

















# ویدرز دایمست

1. The first part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. J. H. Smith, 123 Main St., New York, N. Y." and "Mrs. A. B. Jones, 456 Elm St., Boston, Mass."

2. The second part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. C. D. Brown, 789 Oak St., Chicago, Ill." and "Mr. E. F. Green, 101 Pine St., Philadelphia, Pa."

3. The third part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. G. H. White, 234 Cedar St., San Francisco, Cal." and "Mr. I. J. Black, 567 Birch St., Los Angeles, Cal."

4. The fourth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. K. L. Gray, 890 Spruce St., Portland, Me." and "Mr. M. N. Hall, 123 Maple St., Seattle, Wash."

5. The fifth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. O. P. King, 456 Elm St., Denver, Colo." and "Mr. Q. R. Lee, 789 Oak St., Salt Lake City, Utah."

6. The sixth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. S. T. Young, 101 Pine St., Minneapolis, Minn." and "Mr. U. V. Wright, 234 Cedar St., St. Paul, Minn."

7. The seventh part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. W. X. Hall, 567 Birch St., Des Moines, Iowa." and "Mr. Y. Z. Adams, 890 Spruce St., Omaha, Neb."

8. The eighth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. A. B. Baker, 123 Maple St., Lincoln, Neb." and "Mr. C. D. Clark, 456 Elm St., Kansas City, Mo."

9. The ninth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. E. F. Evans, 789 Oak St., St. Louis, Mo." and "Mr. G. H. Foster, 101 Pine St., Cincinnati, Ohio."

10. The tenth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. I. J. Gibson, 234 Cedar St., Columbus, Ohio." and "Mr. K. L. Grant, 567 Birch St., Cleveland, Ohio."

11. The eleventh part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. M. N. Harris, 890 Spruce St., Detroit, Mich." and "Mr. O. P. Hill, 123 Maple St., Indianapolis, Ind."

12. The twelfth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. Q. R. Howell, 456 Elm St., Louisville, Ky." and "Mr. S. T. Ingram, 789 Oak St., Nashville, Tenn."

13. The thirteenth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. U. V. Jackson, 101 Pine St., Memphis, Tenn." and "Mr. W. X. Keller, 234 Cedar St., Knoxville, Tenn."

14. The fourteenth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. Y. Z. Lewis, 567 Birch St., Chattanooga, Tenn." and "Mr. A. B. Martin, 890 Spruce St., Birmingham, Ala."

15. The fifteenth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. C. D. Miller, 123 Maple St., Montgomery, Ala." and "Mr. E. F. Nelson, 456 Elm St., Mobile, Ala."

16. The sixteenth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. G. H. Oliver, 789 Oak St., New Orleans, La." and "Mr. I. J. Parker, 101 Pine St., Houston, Tex."

17. The seventeenth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. K. L. Quinn, 234 Cedar St., Dallas, Tex." and "Mr. M. N. Reed, 567 Birch St., Fort Worth, Tex."

18. The eighteenth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. O. P. Scott, 890 Spruce St., Austin, Tex." and "Mr. Q. R. Taylor, 123 Maple St., San Antonio, Tex."

19. The nineteenth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. S. T. Turner, 456 Elm St., El Paso, Tex." and "Mr. U. V. Walker, 789 Oak St., Albuquerque, N. M."

20. The twentieth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. W. X. Young, 101 Pine St., Santa Fe, N. M." and "Mr. Y. Z. Adams, 234 Cedar St., Las Vegas, Nev."

21. The twenty-first part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. A. B. Baker, 567 Birch St., Reno, Nev." and "Mr. C. D. Clark, 890 Spruce St., Carson City, Nev."

22. The twenty-second part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. E. F. Evans, 123 Maple St., Salt Lake City, Utah." and "Mr. G. H. Foster, 456 Elm St., Ogden, Utah."

23. The twenty-third part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. I. J. Gibson, 789 Oak St., Provo, Utah." and "Mr. K. L. Grant, 101 Pine St., Brigham City, Utah."

24. The twenty-fourth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. M. N. Harris, 234 Cedar St., Pocatello, Idaho." and "Mr. O. P. Hill, 567 Birch St., Boise, Idaho."

25. The twenty-fifth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. Q. R. Howell, 890 Spruce St., Idaho Falls, Idaho." and "Mr. S. T. Ingram, 123 Maple St., Lewiston, Idaho."

26. The twenty-sixth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. U. V. Jackson, 456 Elm St., Pocatello, Idaho." and "Mr. W. X. Keller, 789 Oak St., Idaho Falls, Idaho."

27. The twenty-seventh part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. Y. Z. Lewis, 101 Pine St., Pocatello, Idaho." and "Mr. A. B. Martin, 234 Cedar St., Idaho Falls, Idaho."

28. The twenty-eighth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. C. D. Miller, 567 Birch St., Pocatello, Idaho." and "Mr. E. F. Nelson, 890 Spruce St., Idaho Falls, Idaho."

29. The twenty-ninth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. G. H. Oliver, 123 Maple St., Pocatello, Idaho." and "Mr. I. J. Parker, 456 Elm St., Idaho Falls, Idaho."

30. The thirtieth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. K. L. Quinn, 789 Oak St., Pocatello, Idaho." and "Mr. M. N. Reed, 101 Pine St., Idaho Falls, Idaho."

31. The thirty-first part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. O. P. Scott, 234 Cedar St., Pocatello, Idaho." and "Mr. Q. R. Taylor, 567 Birch St., Idaho Falls, Idaho."

32. The thirty-second part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. S. T. Turner, 890 Spruce St., Pocatello, Idaho." and "Mr. U. V. Walker, 123 Maple St., Idaho Falls, Idaho."

33. The thirty-third part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. W. X. Young, 456 Elm St., Pocatello, Idaho." and "Mr. Y. Z. Adams, 789 Oak St., Idaho Falls, Idaho."

34. The thirty-fourth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. A. B. Baker, 101 Pine St., Pocatello, Idaho." and "Mr. C. D. Clark, 234 Cedar St., Idaho Falls, Idaho."

35. The thirty-fifth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. E. F. Evans, 567 Birch St., Pocatello, Idaho." and "Mr. G. H. Foster, 890 Spruce St., Idaho Falls, Idaho."

36. The thirty-sixth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. I. J. Gibson, 123 Maple St., Pocatello, Idaho." and "Mr. K. L. Grant, 456 Elm St., Idaho Falls, Idaho."

37. The thirty-seventh part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. M. N. Harris, 789 Oak St., Pocatello, Idaho." and "Mr. O. P. Hill, 101 Pine St., Idaho Falls, Idaho."

38. The thirty-eighth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. Q. R. Howell, 234 Cedar St., Pocatello, Idaho." and "Mr. S. T. Ingram, 567 Birch St., Idaho Falls, Idaho."

39. The thirty-ninth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. U. V. Jackson, 890 Spruce St., Pocatello, Idaho." and "Mr. W. X. Keller, 123 Maple St., Idaho Falls, Idaho."

40. The fortieth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. Y. Z. Lewis, 456 Elm St., Pocatello, Idaho." and "Mr. A. B. Martin, 789 Oak St., Idaho Falls, Idaho."

41. The forty-first part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. C. D. Miller, 101 Pine St., Pocatello, Idaho." and "Mr. E. F. Nelson, 234 Cedar St., Idaho Falls, Idaho."

42. The forty-second part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. G. H. Oliver, 567 Birch St., Pocatello, Idaho." and "Mr. I. J. Parker, 890 Spruce St., Idaho Falls, Idaho."

43. The forty-third part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. K. L. Quinn, 123 Maple St., Pocatello, Idaho." and "Mr. M. N. Reed, 456 Elm St., Idaho Falls, Idaho."

44. The forty-fourth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. O. P. Scott, 789 Oak St., Pocatello, Idaho." and "Mr. Q. R. Taylor, 101 Pine St., Idaho Falls, Idaho."

45. The forty-fifth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. S. T. Turner, 234 Cedar St., Pocatello, Idaho." and "Mr. U. V. Walker, 567 Birch St., Idaho Falls, Idaho."

46. The forty-sixth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. W. X. Young, 890 Spruce St., Pocatello, Idaho." and "Mr. Y. Z. Adams, 123 Maple St., Idaho Falls, Idaho."

47. The forty-seventh part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. A. B. Baker, 456 Elm St., Pocatello, Idaho." and "Mr. C. D. Clark, 789 Oak St., Idaho Falls, Idaho."

48. The forty-eighth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. E. F. Evans, 101 Pine St., Pocatello, Idaho." and "Mr. G. H. Foster, 234 Cedar St., Idaho Falls, Idaho."

49. The forty-ninth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. I. J. Gibson, 567 Birch St., Pocatello, Idaho." and "Mr. K. L. Grant, 890 Spruce St., Idaho Falls, Idaho."

50. The fiftieth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. M. N. Harris, 123 Maple St., Pocatello, Idaho." and "Mr. O. P. Hill, 456 Elm St., Idaho Falls, Idaho."

51. The fifty-first part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. Q. R. Howell, 789 Oak St., Pocatello, Idaho." and "Mr. S. T. Ingram, 101 Pine St., Idaho Falls, Idaho."

52. The fifty-second part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. U. V. Jackson, 234 Cedar St., Pocatello, Idaho." and "Mr. W. X. Keller, 567 Birch St., Idaho Falls, Idaho."

53. The fifty-third part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. Y. Z. Lewis, 890 Spruce St., Pocatello, Idaho." and "Mr. A. B. Martin, 123 Maple St., Idaho Falls, Idaho."

54. The fifty-fourth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. C. D. Miller, 456 Elm St., Pocatello, Idaho." and "Mr. E. F. Nelson, 789 Oak St., Idaho Falls, Idaho."

55. The fifty-fifth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. G. H. Oliver, 101 Pine St., Pocatello, Idaho." and "Mr. I. J. Parker, 234 Cedar St., Idaho Falls, Idaho."

56. The fifty-sixth part of the document is a list of names and addresses, including "Mr. K. L. Quinn, 567 Birch St., Pocatello, Idaho." and





يوزع من مجلة ريديرز دايجست اثنا عشر مليون نسخة تطبع في خمس لغات . إن الطبعة الانجليزية تصدر في الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا ومصر والصين وأستراليا . والطبعة الأسبانية تباع في ثمانية عشر بلداً من البلدان المتكلمة باللغة الأسبانية في أمريكا اللاتينية . والطبعة البرتغالية تباع في البرازيل والبرتغال . والسويدية في السويد . وهذا هو العدد السابع عشر ( الخامس من السنة الثانية ) من الطبعة العربية . وقد وُزعت نسخة في مصر وفلسطين وسوريا ولبنان وشرق الأردن والعراق والمملكة العربية السعودية واليمن وسائر الجزيرة . ويرجو المحررون أن تنال هذه المجلة رضاك . ويسرُّهم أن يتلقوا ما يبدو لك من ملاحظة أو نقد أو اقتراح بتحسينها وإثرائها .

## READER'S DIGEST

(Reg. U.S. Pat. Off. Marca Registrata)

تصدر شهرياً في بليزانتفيل ، نيويورك ، بالولايات المتحدة الأمريكية — وتصدر طبقات انجليزية ، وأسبانية ، وبرتغالية ، وسويدية ، وعربية — وتصدر دار الطباعة الأمريكية للعميان بلويزفيل كنشكي طبعتين للعميان إحداهما طبعة « برايل » وأخرى على « أقراص مسجلة » .

قسم التحرير : رؤساء التحرير — ده ويت ولاس ، ليلي أنشيسون ولاس  
سكرتير التحرير : كنيث و . باين ، مدير التحرير : الفريد س . داشيل  
قسم الإدارة : المدير العام — ل . ل . كول

الطبعة العربية : — التحرير والإدارة : ١٦ — شارع شاميليون بالقاهرة . تليفون : ٥٧٨٩٣

المدير العام ورئيس التحرير : فؤاد صروف

مصر والسودان — ثمن النسخة ٣ قروش صاغ — قيمة الاشتراك السنوي ٣٠ قرشاً صاعاً

فلسطين وشرق الأردن ٣٥ ملأً — العراق ٣٥ فلساً — سوريا ولبنان ٣٥ قرشاً

الاشتراك السنوي ما يعدل ٤٠ قرشاً مصرياً

الطبقات الدولية

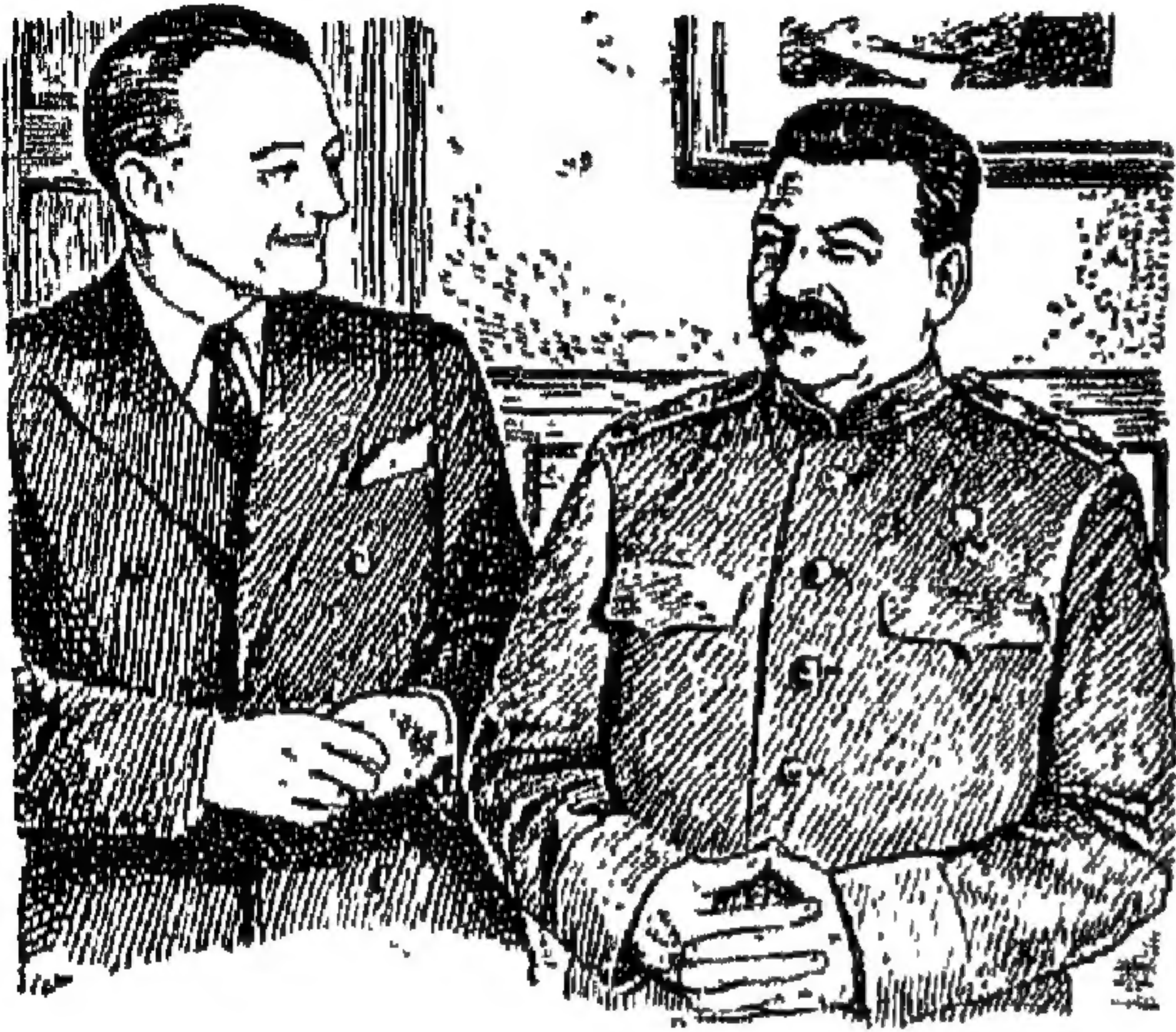
المدير العام : باركلي أنشيسون — مدير الإدارة : فرد د . طمسون -

حقوق الطبع ١٩٤٤ محفوظة لريديرز دايجست أسوسياشن ايسكور بوريتد . جميع الحقوق ومنها حقوق الترجمة محفوظة للناسر ، في الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا والمكسيك وشيلي والبلدان المشتركة في اتفاق حقوق الطبع الدولي واتفاق حقوق الطبع للجامعة الأمريكية . ولا يجوز إعادة طبع شيء من هذه المجلة غير استئذان الناشرين .



# المختار

كتاب فيه لكل يوم مقالة محكمة الايجاز باقية الأثر  
السنة الثانية - يناير ١٩٤٥ - المجلد ٣ العدد ١٧



ظهر إريك هولستون ، خلال رحلته الحديثة في روسيا ،  
عالم يطرب به أحد : فقابل ستالين مفاصلة خاصة في الكرملين  
دامت ثلاث ساعات ، وجرى بينهما حديث مريح يرويه للستر  
هولستون في هذا المقال .

\*\*\*\*\*

المسائل . على أنه من الإنصاف أن أسلم بأنه  
قلما تتاح لهم فرصة الاطلاع الصحيح ، إذ  
قلما يسمح لهم بالخروج من موسكو .

فإذا حاولنا أن نعرف روسيا وجب علينا  
أن نعرف رجلاً واحداً يتكلم ويعمل من  
أجل شعب الاتحاد السوفيتي ، وهو أقوى  
شخص في العالم اليوم ، ومع ذلك لا يعرفه  
العالم إلا معرفة يسيرة ، ألا وهو المارشال  
جوزيف ستالين .

## صديق مع جوزيف ستالين

أريك هولستون  
رئيس الفرقة التجارية للولايات المتحدة الأمريكية

لا يعرفه العالم عن روسيا قليل ،  
وما يفهمه من شئونها أقل من  
القليل ، في حين ينبغي للناس أن يعرفوا عنها  
أكثر مما يعرفون ، وأن يفهموها أكثر  
من يفهمون . وإني لأعترف بأن ما أعرف  
وأدرك من أمورها نزر يسير ، فإنها بلاد  
واسعة مترامية الأطراف ، كثيرة التعقيد ،  
شديدة الغرابة . ثم إن للأمم الأخرى أسلوباً  
في التفكير يختلف عن أسلوبها .

وقد قطعت عشرة آلاف من الأميال في  
سبعة أسابيع قضيتها ضيفاً على الحكومة ،  
وتحلاً أجوس خلال الأراضي السوفيتية ،  
عرفت كثيراً ، والذي نبذت مما كنت أعرفه  
كثير . وقد وجدت « خبراء » الجالية  
الأجنبية في موسكو يختلفون حتى على أبسط



الحائط ، وماءت نفسي إلى متى يمتد بنا  
الانتظار ، فقد علمتني تجاربي أن من دأب  
رؤساء الدول أن لا يحفظوا المواعيد .  
ولكن الباب فتح في الساعة التاسعة بالضبط  
وقال أحد ضباط الجيش الأحمر بصوت  
مرتفع : «المرشال ستالين يستقبلكم الآن» .

## الرجل

وقادنا الرجل فدخلنا من بايين مطابقيين  
بينهما ١٨ بوصة - توفيت لاستراق السمع -  
ودخلنا غرفة راحة مستطيلة ، ورمقت  
بصري رجلين قد وقفا في طرفيها الأقصى .  
وكنت قد قابلت أحدهما قبل ذلك ، وهو  
قوميسار الشعب للشئون الخارجية - مستر  
مولوتوف .

وكان الرجل الذي على يساره هو المرشال  
ستالين . أفترأه ابتسم لنا ونحن نجتاز الغرفة  
إن ستالين أكبر سنًا مما يبدو في أية  
صورة من صورته التي تزين المكاتب والمصانع  
والأماكن العامة في الاتحاد السوفيتي ، قد  
شمت شعر رأسه وخف ، وخطط المشيب  
حاجبيه الأسودين الكثيفين وشاربه الكشاح  
وستالين قصير يكاد أظن رأسه يسر  
شحمة أذني - ولكنه ضخ الصدر مستديره ،  
قصير الساقين . وكانت حلتة الرسمية متقنة  
التفصيل ، وإن كان المكان مفرطين في

وحق المقابلات القليلة التي أتاحها الأجنب  
قلما نشر مما يدور فيها من الأحاديث إلا النزر  
الأقل ، فكان من جراء ذلك الضباب  
للكثافة من الإشاعات والشكوك والمبالغات  
أن أصبح : « الرجل الغامض الأول »  
وقد قضيت زهاء ثلاث ساعات مع ستالين  
في جناحه بقصر الكرملين ، وأعتقد أنه  
من الخير ، لكي يستنير الرأي العام ، أن  
أخرج على السنة الجارية وأروى طرفاً من  
الموضوعات التي تناولها الحديث . وقد كان  
موعد المقابلة في الساعة التاسعة مساء ،  
لأن العمل يقل في الكرملين أثناء النهار ،  
ولكن أنواره تسطع متلاثة طول الليل .  
استقبلني أنا والسفير الأمريكي مستر أفريل  
هاريمان ومساعدته مستر إدوارد بيدج ،  
في البناء الذي فيه جناح المرشال ستالين ،  
عدد من كبار ضباط الجيش . وبعد تبادل  
التحيات المألوفة قادونا إلى حيث هبطنا في  
ممر دائر أبيض . كانت الأرض مصقولة  
لامعة ، وفي وسطها بساط محدود من الخمل ،  
وكان سقف الممر ناعماً صقيلاً مزوداً بالأنوار  
للمستورة . ولم يكن ثم من مظاهر الزينة  
سوى رجال أيقاظ من الحرس عند كل منحني ،  
وليس بينهم من تقل رتبته عن «ميجور» .  
وسرعان ما دخلنا غرفة للانتظار ،  
ورميت عصري إلى ساعة كهربائية على



الطول حتى ليكادان يتدليان إلى أطراف أصابعه . وكانت الحلة مصنوعة من القماش « الكاكي » الناعم الجميل ، وقد وشيت أطرافها بالشريط الرفيع الأحمر ، وعلى الكتفين شريطان عريضتان مذهبتان نساوهما شارة براقة ضخمة — هي شارة المارشالية . وكان يحمل وساماً واحداً ، وهو نجمة من الذهب معلقة في شريط أحمر — « بطل العمل السوفيتي » . وكان ينظرونه المكوي مثبتاً في حذاء روسي أسود شديد اللمعان .

وتم تقديمنا إليه ، وكانت مصاحفته عادية ، ولكنه ألقى عليّ بعينه الرواديتين نظرة سريعة فاحصة ، ثم أشار بإجلاسي عند طرف مائدة طويلة مغطاة بقماش أخضر ، يحيط بها نحو ٣٥ كرسيّاً من خشب الكابلي ( الموجدان ) . ودار مجلس إزائي ، فأثارت في ذهني مشيته وطول ذراعيه صورة الدب القطبي حين يمشي قائماً على خلفيته ، وكان إلى يمينه مستر مولوتوف ، وإلى يساري مستر هاريمان ومستر بيدج ، وجلس المترجم الرسمي لوزارة الخارجية مستر بافلوف في طرف المائدة .

وحينئذ أتيح لي أن أظفر بنظرة أوفى إلى الغرفة . فبذو المائدة الكبيرة التي يكاد يبلغ طولها ثلاثين قدماً تشغل حيزاً كبيراً

منها ، وفي أحد الأركان مكتب المارشال ستالين الضخم ومقعده المنجد الفخم . وعلى الأرض بساط طويل أحمر ، وقد غطيت الحدران بخشب قائم إلى ارتفاع ثلاث أقدام ونصف قدم تقريباً ، ويليه طلاء بين البياض والصفرة يصل إلى السقف الأبيض الذي يتلألأ بالضوء المستور . كانت الغرفة غنية بأجود المواد وأبسط آيات الذوق السليم ، وكان أثاثها يلعب كالمرايا الساطعة .

ولم يكد المارشال ستالين يتخذ مقعده حتى تناول قلماً أحمر من الرصاص وراح يرسم به عابثاً في مفكرة من الورق الأبيض الكبير . وقد ظل خلال الحديث يرسم ذئاباً ، ونساء ، وقصوراً ، وأشكالاً هندسية حتى تملأ الصفحة ، فطويها بعناية من أسفلها إلى أعلاها ، ثم يستأنف الرسم ، ثم يعيد ذلك ، حتى تصبح الورقة شريطاً ضيقاً لكثرة الطي ، فيرميها ويبدأ في ورقة أخرى من جديد . وقد لاحظت أن يديه مربعتان قويتان ، وأظافره مقلمة ومطرفة . ولم ينظر إليّ ، بل بدا شارد اللب اهتماماً بالرسوم التي يخطها في الورق .

أما مولوتوف فكان يدخن ويحدق في وجهي ، وله وجه مربع غامض السمات كأنه رئيس قبيلة من قبائل الهنود الحمر ، وكانت عيناه الزرقاوان اللتان لم تكفا عن



الروسية ، ولكننا في الولايات المتحدة نتوق إلى أن نعرف من دراستنا المباشرة ما هي التقدم الذي بلغتموه .

فقال المارشال : « إن الولايات المتحدة قد أسدت إلى الصناعة السوفيتية عوناً عظيماً ، وفي الاتحاد السوفيتي مصانع كبيرة أنشئت بالمعونة الأمريكية أو استعين في إنشائها بالخبرة الأمريكية » .

فقلت : « لقد لاحظت ذلك با مارشال ستالين ، وقد رأيت بالفعل آلات أمريكية ، وأساليب أمريكية ، وخطوطاً أمريكية . وأتم قد استغنم بكثير من خبرة مهندسي الإنتاج الأمريكيين » .

ثم استطردت قائلاً : « ولكنكم ما زلت تهدرون كثيراً من الجهود البشرية ، ففي مدنكم المكتظة بسكانها اكتظاظاً مروعاً رأيت صفوفاً طويلة من الناس تقف لتشتري الطعام ، وفي ذلك إهدار لنشاط بشري لاسم في غنى عنه . وأتم في حاجة إلى تحسين نظام التوزيع لتحسين مستوى الكفاية والإنتاج . لقد استندتم خبراء أمريكيين في الإنتاج ، ولكنكم في حاجة إلى المشورة الفنية الأمريكية في التوزيع . وإن عددًا قليلاً من خبراءنا في المخازن المسلسلة . . »

فقاطعتني ستالين دون أن يرفع رأسه قائلاً : « وما هي المخازن المسلسلة ؟ » .

التحديق في لحظة واحدة ، واستعين كميون الدمى المصنوعة من الخزف الصيني .

### ثلاثون دقيقة بلا نظرة

وكانت فترة ثقيلة محرجة ، فلما لم يبدأ أحد الحديث رأيت أن أبدأه ( وأنا أنقل المحادثة التالية من مذكرات دوتها في الغداة أثناء طيراني إلى سيرييا ) .

بدأت بإبلاغ المارشال ستالين تحيات عدة رجال من أهل أمريكا .

فقال ستالين وهو بعد مستمر في رسمه : « أشكرك » .

ورعب إلى ذلك في أن أحمل إلى هؤلاء الناس أطيب أمانيه . ولما جاء ذكر أحد أساطين الصناعة الأمريكية قال : رعاه الله . وقلت بعد ذلك إنني أود أن أعرب عن شكرى لما لقيت من ترحيب ومجاملة في الاتحاد السوفيتي ، وشعوري بأن زيارتي للصناعات السوفيتية كانت ممتعة ومفيدة في وقت واحد . فقال وهو يحديق في المائدة ويرسم عابثاً دون أن ينظر فيما يرسم : « ولم ذلك ؟ إن الصناعة الأمريكية من غير شك أكثر إمتاعاً » .

وبدأ يداخلني الشعور بأن الأمور ربما كانت تسير على غير ما يرام . فأجبت : « ربما كان ذلك ممتعاً من وجهة النظر



فبينت له أنه نظام يتيح شراء البضائع بجملة وتوزيعها بجملة على سلسلة من غيرها .  
فأوماً برأسه وقال : « ولكن لا يكون توزيع ، حتى يكون هناك شيء يوزع » .  
فقلت : « سيكون لديكم بعد الحرب ما توزعونه » .

فسألني : « وأنى لك علم هذا ؟ » .  
ولم أستطع أن أتبين ماذا عسى أن يكون الرسم الذي يخرج من قلبي العايب .

قلت : « لأن إنتاج بضائع المستهلك يزداد دائماً بعد الحروب . ولعلك تذكر أنه على أثر حروب نابليون حسب كثير من الإنجليز أن بلادهم قد منيت بالدمار ، على حين كانت إنجلترا في الواقع على عتبة عهد من الرخاء منقطع النظير دام قرناً من الزمان ، لم يكدر يقع فيه ما يعكر صفو السلام . فإذا أتاحت فترة طويلة من السلام بعد هذه الحرب استطاعت روسيا أن توجه طاقتها المطردة الزيادة إلى إنتاج بضائع الاستهلاك » .

وكان ستالين قد تامل في جلسته مرتين أو ثلاثاً ، بل لقد خيل إلي أنني سمعته يتنهد ، ولهذا غيرت موضوع الحديث قائلاً :  
« إن صداقة الشعب الأمريكي والشعب الروسي ربما رجعت إلى أيام ثورتنا ، فإن دول أوروبا الأوتوقراطية لم تشأ في ذلك الحين أن تتبادل التجارة مع الولايات المتحدة ،

ولكن فيصر روسيا كان أول من تقدم للاتجار مع بلادنا الجديدة » .

وحسبني ألمح ابتسامة على شفتيه حين قاطعني قائلاً : « ذلك لأن القياصرة وجدوا من هذا السبيل باباً للحصول على المال » .  
فقلت : « مهما يكن من أمر ، فإن

الصداقة العريقة بين شعبينا قد عادت عليهما بالفائدة في الماضي ، وأعتقد أن التجارة بين روسيا وأمريكا سيتسع مداها بعد هذه الحرب » .

فقاطعني وهو لا يزال مطرقاً : « إن الكساد يصيب الدول الرأسمالية بعد كل الحروب ، وسينزل بكم الكساد بعد هذه الحرب » .

فقلت : « ليس ذلك بالأمر الحتم ، على الأقل خلال عدة سنوات ، وإذا أوتينا من الشجاعة وبعد النظر وسعة الحيلة ما يمكننا من استخدام المعلومات التي تجمعت لدينا بالفعل ، فلربما استطعنا أن نتفادي أزمة أخرى من أزمات الكساد » .

فقال معقلاً : « إنني لم أحدد تاريخاً » .  
وكان قد طوى ورقته بعناية وشرع يرسم صورة جديدة ذات خطوط مديدة مقوسة .

وكان قد قيل لي إن علي أن أختم حديثي إذا لم أجد من المارشال ستالين اهتماماً ،



## ينبغي أن أكون أعزف

ثم قال : « لقد تعلم أنى كنت رجلاً  
مرحاً ودوداً ، ولكن السن تتقدم  
بى ، وعلى عاتق تقف جميع مشاكل الحرب  
ومتاعبها ، ويجب أن أتخذ قرارات تتعلق  
بالاتحاد السوفيتى كله » ثم أشار بيده إلى  
يمينه وهو يغمز بعينه قائلاً : « وهذا هو ذا  
مولوتوف لا يزال مرحاً ودوداً ، وليس  
لديه من سبب يحمله على أن لا يكون كذلك .  
وينبغي على أن أكون أكثر مرحاً وأعزف  
برغم متاعبى » .

ولاحظت أن مستر هاريمان يمد يده  
في جيبه ليخرج لفائفه ، وكنت قد سمعت  
أن المارشال يدمن تدخين الفليون ، وساءلت  
نفسى أترام يجب تدخين السجائر ؟ ولم يكن  
قد مس اللفائف الروسية التى أمامه ،  
فسألته : « ألا تتناول سيجارة أمريكية  
يا مارشال ستالين ؟ » .

فقال : « أشكرك ! إننى أحبها » .  
وتناول بضعة أنفاس عميقة من اللفافة  
التي قدمتها إليه .

ثم تابع الحديث قائلاً : « إن الحكومة  
السوفيتية وشعبها يقدران الموتة التي  
تلقيناها من الولايات المتحدة خلال هذه  
الحرب أعظم التقدير ، وقد كانت آلات

وكان بعضهم قد أنبأنى أن مقابلتى قد  
تستغرق ثلاثين دقيقة ، وكان الوقت في  
الساعة المعلقة على الجدار العبد هو الساعة  
التاسعة والنصف تماماً . فهل أحاول أن  
أمهد طريق الخروج بلباقة ؟

ألقيت لمحة خاطفة إلى الصورة الأخيرة  
فوجدتها تمثل جسم فتاة تتأوى من العذاب ،  
فقلت : « يا مارشال ستالين ! إن ذلك  
الرسم يبدو من حيث أجلس وكأنه صورة  
فتاة في كرب وعذاب ، ولما كنت قد سمعتك  
تتحدث موكداً عن الكساد والضيق ، فإنى  
أرجو ألا تكون قد قصدت بهذه الصورة  
أن تعبر عن « مس أمريكا » ... »

فأول مرة ، رفع بصره إلى ، وحدجنى  
بنظرة ملؤها الدهشة والتذيق ، ثم ابتسم  
جفاة ، في شيء من الحياء ، وقال :  
« كلا ، إننى أعبك ، ولا أحاول أن  
أرسم شيئاً بعينه » .

فقلت : « ربما لم تكن تحاول ، ولكنك  
كنت واثقاً في حديثك عن أزمت الكساد ،  
وكان الشقاء يرسم على الفتاة حتى لقد  
خشيت أن تكون بين الأمرين علاقة » .

فقال : « كلا ، لا علاقة مطلقاً » . ثم  
نحى الورق جانباً ، ووضع القلم ، وابتسم  
ابتسامة هريضة ..



فهل تريدون أن تشتروا بعد الحرب بضائع استهلاك أو معدات صناعية ؟ لقد فهمت مثلاً أن الجلود تنقصكم ، ونحن نصنع الأحذية رخيصة في أمريكا . فهل تفضلون استيراد أحذية نصنعها نحن ، أو استيراد جلود وآلات ؟ » .

### قروض طويلة الأجل

فقال المارشال ستالين : « ربما استوردنا بعض الأحذية . ولكن مطلبنا الأساسي هو استيراد الآلات لتصنع الأحذية هنا . إننا سنحتاج إلى كثير من المعدات والآلات بعد هذه الحرب » .

كان يحدجني بنظره ، وكان يجيب بصوت خفيض متزن ، وكانت جملة موجزة ، ولم يكن ثم بحث عن الكلمات ، ولا تردد في الجواب .

سألته : « كم تريدون أن تبتاعوا من الآلات الثقيلة من أمريكا ؟ » .

فأجاب : « أي قدر ، تبعاً لمدة التسليم وطولها بمقتضى شروطكم . وسندفع ثمن كل شيء في موعده حالاً ، طبقاً لشروط العقود » .

قلت : « إنني أحد أولئك الأمريكيين الذين يعتقدون فكرة منح قروض طويلة الأجل للاتحاد السوفيتي ، ولكن لا تتحرجة

المصانع ، ومقادير الطعام ، والطائرات التي أرسلتموها عظمة القيمة . وقد ظفرت سيارات النقل عندنا بتقدير خاص ، فإن سيارات النقل الأمريكية هي التي مكنتنا من ملاحقة الألمان المدحورين بهذه السرعة . إن الشعب الروسي يكنّ للأمريكيين أعظم الاحترام » .

فقاطعه قائلاً : « إننا نحن الأمريكيين ننظر إلى الانتصارات الروسية المجيدة بأعظم الإعجاب » .

فقال المارشال : « ونحن من جانبنا مستهجون بغزو الحلفاء الموفق لأوربا . لقد وفقتم إلى عمل حربي باهر بإنزال قوات كبيرة على الساحل الأوربي الذي يسيطر عليه العدو . والآن تدرك ألمانيا أنه لا سبيل إلى ممارسة حرب ضروس واسعة النطاق بغير أسطول . وقد كان من الحماقة أن يشير الألمان حرباً كبرى بلا أسطول . وأنت لا تستطيع أن تملك أسطولاً تجارياً بغير أسطول حربي ، كما أن الأسطول لا يزدهر وحده بل يجب أن يكون إلى جانبه أسطول تجاري يغذيه بالرجال » .

فأجبت : « هذا صحيح يا مارشال ستالين ، وإن الحديث عن الأسطول التجاري ليذكركم بالرغبة في أن أتحدث إليك كرجل أعمال بشأن مشاكلنا التجارية المشتركة .



طريقان غاد ورائح ، فيهمنى أن أعلم ماذا يستطيع الروس أن يبادلوا أمريكا من البضائع ؟ » .

فنظر إلى السقف برهة ، ومر بأفكاره على شاربه وقال : « إن لدينا صنوفاً شتى من المواد الخام ، هل تريد منجنيزاً ؟ لدينا منه مقادير كبيرة . وفي استطاعتنا كذلك أن نعطيكم معدن الكروم والبلاتين والنحاس والزيت والتنجستن . ثم إن هنالك الخشب ولبواب الخشب لصناعة الورق والغراء » .

« ربما احتجتم إلى الذهب . ونحن نستخرجه بمقادير كبيرة ، وفي استطاعتنا أن نزيد مقاديره كثيراً بعد الحرب » .

فنظر إلى شيء من السخرية الغامضة . وقال : « إن معظم الدول الرأسمالية تحتاج إلى الذهب » .

فقلت : « لا أستطيع أن أجزم بأن الولايات المتحدة مستهمة بالازدياد من الذهب مجرد رغبة في الأرض على نحو ما دفنا خمسة بلايين من الريالات في قلعة نو كس » .

ومدّ المارشال ستالين يده ليتناول سيجارة أمريكية أخرى وهو يواصل الحديث قائلاً : « إن الإنتاج السوفيتي للمواد الخام التي تصدر إلى الولايات المتحدة ، سيعدل طبقاً

لحاجات الولايات المتحدة ، وفي استطاعتنا أن نقدم أى مقدار تريدون ، إذا استطعنا أن تمدونا بالمعدات اللازمة لإنتاجها ، ولهذا ترانا حريصين على القروض الطويلة الأجل . وفي استطاعتنا أن نستغنى عنها ، ولكن النتيجة ستكون أبطأ » .

فأجبت : « إذا بعثنا إليكم بشئ أنواع المعدات بالتفسيط لأجل طويلة ، فكيف يستغرق إتمام برنامجكم للتحويل الصناعي ؟ » .

فقال المارشال ستالين وهو يؤكد عباراته بحركة من يديه : « مثل هذا البرنامج لا يمكن أن ينتهى ، إن بلادنا واسعة الرقعة ( وهى تعادل أكثر من مساحة الولايات المتحدة مرتين ونصف مرة ) وحاجتنا عظيمة ، ونمونا ضئيل ، حتى لا أكاد أحجم عن التكهن بالوقت الذى نبلغ فيه كفايتنا من أى شيء . وقد وضعنا قبل الحرب مشروعات السنوات الخمس ، فكنا كلما أنتجنا ما نحتاج إليه ازداد شعورنا بالحاجات . وسيكون أول واجباتنا بعد انتهاء الحرب أن نعيد تعمير مناطقنا المخرّبة ، فقد دمرت مدن بأأكملها ، وحتى المصانع القائمة الآن لا بد من تغديلها وإصلاحها ، إذ تبين أن كثيراً مما عملنا من قبل كان قد أعد بإعداداً ناقصاً » .



## سياسة السوفييت في التجارة الخارجية

قلت : « يا مارشال ستالين ، كم تلبثون حتى تصبحوا مصدرين لا للمواد الخام وحدها ، بل للبضائع المصنوعة كذلك ؟ » .  
فأجاب المارشال : « لن يكون ذلك قريباً . فإن أماننا حاجات بلادنا وهي بالغة الكثرة ، بالغة الضخامة . ولم يشتبك الاتحاد السوفيتي قط في صراع على الأسواق الخارجية . وسياستنا تقضي بأن لا تصدر سوى البضائع التي ترتبط ارتباطاً مباشراً بوارداتنا . مثال ذلك البضائع الخام التي ندفعها في مقابل الآلات الثقيلة » .

وعندئذ كان الحديث قد بلغ حده من السرعة والحرارة ، وكان يجيبني إجابة كاملة سريعة .

سأله : « وما خبر صناعة الصلب السوفيتي ؟ ماذا كان إنتاجكم فيها قبل الحرب ؟ وماذا يبلغ الآن ؟ وماذا سيكون في المستقبل ؟ ومتى تصل إلى كفاية نفسها بنفسها ؟ » .

فذكر الأرقام من فوره وقال : « كان إنتاجها قبل الحرب ٢٢ مليون طن ، ولكن كثيراً منها قد دمره النازي ، وربما بلغت هذا العام ١٢ مليون طن . ويجب

أن تزيد بعد الحرب إلى ٦٠ مليون طن » .  
فسأله : « وماذا أتم صانعون بالمقادير الزائدة من الصلب ؟ أتصدرون بعضها ؟ »  
فأجاب المارشال : « كلا ، فإننا سنضعف خطوطنا الحديدية ، وسنبني جسوراً ، وسنحتاج إليه في التعمير والإنشاء . وسيمضي وقت طويل قبل أن تستوفي حاجة السوفيت إلى الحديد والصلب » .

ثم تحدثنا عن إنتاج الطاقة الكهربائية ، ماذا كان ؟ وماذا يبلغ اليوم ؟ وقد تبينت أن مهمة التعمير تبلغ من المشقة حدا لا يكاد يصدق . وتناقشنا كذلك في بعض أرقام الإنتاج الأخرى .

ثم قلت : « في كل هذا البرنامج هل تبلغ حاجتكم إلى المعونة الفنية الأمريكية مبلغها إلى الآلات الثقيلة ؟ » .

فقال المارشال ستالين : « بالطبع سنحتاج إليهما معاً . لقد تعلم المهندسون السوفيت كيف ينشئون مصانع جيدة ، ولكننا سنحتاج مع ذلك إلى المعونة الفنية » .

فسأله : « هل تكون هذه المشورة من أفراد تستخدمونهم ، أم تراكم تفكرون في أن تتعاقدوا مع شركة أمريكية على أن تبني المصنع وتصبح مسئولة عن إنشائه ؟ » .  
فقال المارشال : « سيتوقف ذلك على المال ، والسعر ، ونوع الآلات ، وشروط



سائحة حتى الآن . فنحن مثلاً يجب أن نبدأ بإنشاء الطرق في شتى أنحاء الاتحاد السوفيتي .

ثم استطرد : « أما أتم في أمريكا فإنكم تنتجون الآن نحو ١٠٠ مليون طن من الصلب ، على حين كنتم قبل الحرب تنتجون نحو ٦٦ مليون طن . فماذا أتم فاعلون بالفائض الذي يبلغ نحو ٣٠ مليون طن ؟ » .  
فأجبه قائلاً : « إن علينا أن نتوقع توسعاً في السوق . وقد صرح أحد كبار صانعي السيارات عندنا بأننا سنزيد إنتاج السيارات إلى سبعة ملايين سيارة سنوياً ، أى ما يزيد نحو ٤٠ في المائة على إنتاج ما قبل الحرب . وستزداد حركة بناء المنازل ، وتمس الحاجة إلى أنواع كثيرة جديدة من المنتجات . وربما ازدادت طلبات تصدير الصلب بمختلف أنواعه زيادة كبيرة » .

فقال المارشال : « ولكن مجموع صادراتكم قبل الحرب لم يكن يزيد على عشرة في المائة من إنتاجكم ؟ » .  
فقلت : « أعتقد أن صادراتنا لم تزد على سبعة في المئة » .

فقال : « أليس ذلك قليلاً بالقياس إلى البريطانيين ؟ إن نسبة صادراتهم كانت أكثر من ٤٠ في المئة . ربما كانت هذه النسبة غير عادية ، بل خطيرة ، على أن

الاتفاق ، وسيتم في كل حالة على حدة » .  
ومضيت في مناقشة الإنتاج الصناعي ، مبيناً أن التحسينات في العمل من ناحية الإدارة والخبرة الفنية قد زاد الإنتاج في الولايات المتحدة نحواً من ثلاثة في المائة لكل رجل ، وأن هذا الإنتاج يمكن أن يستوعبه قوم يزداد مستوى معيشتهم باطراد .

ثم قلت : « إن أسباب الترف للأمر اليوم ، هي حاجة الفلاح في الغد » .  
فضحك المارشال ستالين وقال : « هذا مثل حسن جداً . إن لشعبنا مطالب كثيرة تقابلها فرص قليلة لإشباعها . ولم يزل إنتاج كثير من الأشياء ضعيفاً » .

وهز رأسه ثم استطرد : « إن إنتاجنا من المخارط والأدوات الزراعية تافه إذا قيس بحاجتنا إليها ، ولم تزل صناعة السيارات عندنا في دور طفولتها . مثال ذلك أنكم قبل الحرب كنتم تنتجون نحو ٥٠٠٠٠٠ سيارة في العام ، بينما كنا ننتج نحن بين ٣٥٠٠٠٠ و ٤٠٠٠٠٠ سيارة » .  
فعلقت على ذلك قائلاً : « معنى ذلك أن هناك مجالاً عظيماً للتوسع في هذا الميدان » .  
فقال المارشال ستالين في لهجة المفكر المتأمل : « نعم . إن الآمال عظيمة ، ولكن الفرص اللازمة لمثل ذلك التوسع قد لا تكون



أعظم مشكلة ستواجه الشعب الأمريكي بعد هذه الحرب هي تفادي البطالة درءاً لأزمة أخرى من أزمات الكساد .

### يعرف كل منا الآخر

فقلت : « ذلك حق يا مارشال ستالين ، يجب أن نخلق أعمالاً جديدة بالتوسع في إنتاجنا وقت السلم . وإن فترة طويلة من السلم لأفعل من كل شيء في تنمية الإنتاج وضمان العمل الثابت ، وإن التفاهم المتبادل بين بلدينا لخلق أن يساعد على ضمان السلم العالمي مساعدة تفوق الحدود . صحيح أن كلينا يعمل في ظل نظام اجتماعي واقتصادي شديد التباين والاختلاف ، ولكن ليس بيننا من وجوه الخلاف ما يستعصى حله . نحن نحب نظامنا ، وأنتم تحبون نظامكم ، فعلى كلا البلدين أن يعقد العزم على أن لا يتعرض لشؤون الآخر الداخلية . يجب أن تعرفوا عنا أكثر مما تعرفون ، ويجب أن نعرف عنكم أكثر مما نعرف . »

فقال : « هذا صحيح . ويجب على أمثالك من الرجال أن ينقلوا معلوماتهم إلى الشعب الأمريكي . »

فأجبت : « ولكنني فرد واحد ، أما الصحفيون الأمريكيون هنا في موسكو

فيمثلون مئات من الصحف لها ملايين من القراء ، وفي استطاعتهم أن يزيدوا الشعب الأمريكي اطلاعاً على الحقائق ، إذا أتيح لهم العون اللازم ، وأتيح لهم من حرية السفر نصيب أوفر . مثال ذلك أن الشعب الأمريكي يتوق إلى معرفة شيء عن إمبراطوريتكم الصناعية الجديدة في جبال الأورال ، ولكن لم يسمح للصحفيين بالذهاب إلى هناك . ولهذا السبب أجد في نفسي رغبة في رجاء الإذن باصطحاب أربعة من مراسلي الصحف معي إلى الأورال . »

فقال ستالين : « ولم لا ؟ »

« وهل معنى ذلك أنني أستطيع أن أخطبهم ؟ »  
« بالطبع . »

« حسن ، أشكرك يا مارشال ستالين . ولكني لا أدري هل يوافق مستر مولوتوف أو لا يوافق ؟ ذلك بأن وزارته لم توافق على طلبي بعد . »

وهنا تحول مولوتوف بصره إلى ستالين ، بعد أن كان دائماً النظر إلى ، وقال في سرعة وفي حزم :

« إنني أوافق دائماً على أوامر المارشال ستالين . »

فقال المارشال برأسه ناحيته ، وارتسمت على وجهه ابتسامة عريضة ثم قال : « يا مستر



جونستون ، أ كنت تنتظر حقيقة أن يخالفني  
مستر مولوتوف في ذلك ؟ » .  
فأجبت : « كلا ، ولكن رأيت أن أحتاط  
بالسؤال على كل حال » .

وألقى ستالين برأسه إلى الخلف وأرسل  
بوعاً من هدير الرضا والسرور ، ثم قال :  
« والآن أود أن أسألك أنت بضعة أسئلة ،  
نبشني عن أمر الانتخابات القادمة » .

فقلت مازحاً : « لعلني أستطيع أن أنبئك  
بها خيراً من مستر هاريمان ، ذلك لأنني  
من حزب المعارضة . إنني جمهوري ١ » .  
فقال ستالين : « أنت جمهوري ١١ » .  
وقتل شاربه وهو يتعجب ، ورفع أحد  
حاجبيه دهشةً ، وانحنى إلى الأمام ليحملق  
في وجهي . ثم التفت إلى مولوتوف وقال له  
شيئاً لم ينقله المترجم ، ثم عاد ستالين ليحدثني  
قائلاً في صوت خافت وهو ينظر إليّ :

« إذن أنت جمهوري ، إننا لا نرى منهم  
كثيرين ، وربما كنت أول من قابلت منهم » .  
فقلت : « إنك تعرف على الأقل واحداً  
من الجمهوريين ، وهو وندل ويلكي » .

فأجاب المارشال ستالين : « هذا صحيح ،  
وبهذه المناسبة كيف حال مستر ويلكي ؟ » .

فقلت : « إنه بخير ، وقد رأيته قبيل  
مغادرتي نيويورك ، وأبدى لي رغبة خاصة  
في أن أذكره عندك » .

فقال : « أبلغه تحياتي ، إنه رجل عظيم » .  
وعندئذ سرح بصره ، وقد سرت في  
عينيه ابتسامة هادئة ثم قال : « أظنه حائقاً  
علينا من أجل ما قالت عنه جريدتنا  
« برافدا » ، لقد كان مقالها سخيفاً جداً » .  
فقلت : « إنني لم أتحدث في هذا الشأن  
إلى مستر ويلكي ، ولكنه قد تعرض لنقد  
صحف كثيرة ، وأنا على يقين من أنه أعظم  
من أن يضيق صدره بمقال واحد في صحيفة  
روسية » .

ومال ستالين مرة أخرى برأسه إلى الوراء ،  
وضحك تلك الضحكة الموقرة المرسلة الخافتة .  
وقد وجدت المارشال علياً بشؤون  
أمريكا ، ودهشت حين علمت أنه يقرأ  
ترجمة الصحف الأمريكية ، ولكنه لم يزل  
في شك من أمر سياستنا بعد الحرب .

سألني مشيراً إلى ما حدث بعد الحرب  
الماضية : « هل يرفض مجلس الشيوخ إبرام  
المعاهدات بعد الحرب ؟ » .

فقلت : « لا أعتقد أن أي رئيس  
للولايات المتحدة سيعيد اقتراح الخطأ الذي  
وقع فيه الرئيس ولسن ، فلا يشاور مجلس  
الشيوخ في شأن مفاوضات السلم ، بل  
الواقع أن وزير الخارجية « هل » قد  
استشار بالفعل مجلس الشيوخ في أهداف  
ما بعد الحرب » .



فقال المارشال ستالين : « هذه معلومات

مهمة » .

ثم استطرد قائلاً : « إن الروس يعتقدون بالطبع أن للصناعة والتجارة شأنًا حيويًا في علاقاتنا بعد الحرب ، على أن للعلاقات السياسية كذلك شأنًا يعادله . إن القروض والاتفاقات الاقتصادية لا يمكن عدها مستقلة تمام الاستقلال عن الحكومة ، ولهذا كان من خطر الشأن يمكن ، عند إعداد المشروعات ، أن تلاحظ فيها صفة الاستمرار . ويجب أثناء الحرب أن تقرر السياسة الخارجية كل شيء ، وأن تخضع السياسة الداخلية لمقتضيات الحرب ما دامت مستمرة » .

وكانت الساعة الآن قد بلغت الحادية عشرة والربع مساءً ، ومضى على بدء الحديث أكثر من ساعتين .

### « صورة »

قلت « يا مارشال ستالين إن لي رجاء قد لا تفره الأصول المتبعة ، ولكنك تعلم أنني رجل أعمال لا رجل سياسة ، إنني أرجو أن تسمح لي بصورة لك عليها توقيعك » . فقال : « ولم لا ؟ أتريدها صورة لي وحدي أو لنا نحن الاثنين ؟ »

قلت : « أنني سأغادر موسكو في الساعة الخامسة صباحاً . وقد لا يتسع الوقت

لاستدعاء أحد المصورين .

فتجاهل ملاحظتي ، ونهض ، وأدار زراً كهربائياً في الحائط غمر القاعة بالضوء الباهر ، ثم ضغط على زر خلف مقعده ، ففتح الباب وظهر منه ضابط ألقى إليه المارشال ستالين بكلمات موجزة ، لم تكد تنتهي حتى دخل الغرفة لساعته ضباط آخرون يحملون أنواراً كشافة وآلات مصورة .

ووقف ستالين أمام مكتبه وأشار إلى أن أقف إلى جانبه ، فاقترحت أن يظهر مستر هاريمان كذلك في الصورة ، فدعاه المارشال . وقال مستر هاريمان وقد وقف إلى يساره : « لعلها أول صورة لك وأنت بين جمهوري وديمقراطي ! » .

فقهقه المارشال ثم قال : « نعم . وما كنت أتصور أن ذلك سيحدث يوماً ما ، تصور شيوعياً يوفق بين الجمهوريين والديمقراطيين ! » .

قلت : « يجب أن يكون مستر مولوتوف في الصورة أيضاً » .

فقال المارشال ستالين بصوت خفيض وهو يغمز بعينه غمزة خفيفة : « من الغريب أن مولوتوف لا يكاد يحرص قط على أن يظهر معي في صورة واحدة » ، ولكنه ضمه كذلك إلينا في الصورة .



نم تحول ستالين من المزاح إلى الجد .

### يجب أن نعمل معاً

قال : « لقد صنع هتلر الأحمق خيراً واحداً ، هو أنه جمع بين الشعب الأمريكي والشعب الروسي . وعلينا أن لا نسمح لشيء ما أن يفرق بيننا ، بل يجب أن نعمل معاً بعد الحرب » .

نم استطرد قائلاً ، وقد خفت نعمة الجد الصارم التي اتخذها قليلاً : « إنني أحب أن أعامل رجال الأعمال الأمريكيين ، إنكم قوم تعرفون ماذا تريدون ، وأنتم تحفظون وعودكم ، وخير من ذلك كله أنكم تبقون في مراكم طويلاً — كما هي الحال عندنا . أما رجل السياسة فهو اليوم حاضر وغداً غائب ، ولا بد حينئذ من إعادة الإجراءات مع قادم جديد » .

وأخيراً شكرت له دعاباته ، وقد كان حقاً شديد الظرف .

وأخبرته أنني أرجو أن أعود فأقابله بعد الحرب . فقال المارشال ستالين : « ربما كنت عندئذ في عداد الأموات ، فأحضر قبل ذلك » .

فقلت مازحاً : « كلا ، إنك من جورجيا وربما عشت إلى الأبد ! » .

فقال : « حسن ، إذن فلتحضر لزيارتي بعد الحرب ، وسنطلعك يومئذ على تقدم جديد في تطورنا الصناعي » .

وهز يدي هذه المرة بحرارة ، واجترأنا البايين المطابقين ، وتركنا الغرفة من خلفنا شعلة من النور ، وصحبونا ونحن نجتاز الأروقة إلى حيث استقبلنا الهواء الرطيب في ليلة من ليالي موسكو الصيفية ، وكان الليل قد انتصف . وبينما كانت السيارة تجتاز بنا شوارع موسكو التي يسودها نظام الإظلام ، كنت لا أزال أحس بحضرة هذا الرجل الذي استولى على مشاعري بصرامته ، وصراحته ، ودعابته . وقد وجدته عملياً إلى الغاية ، قلما يستعمل في حديثه صفة أو صيغة من صيغ التفضيل المطلقة .

ومضيت أفكر في أنه حين يحل السلام ستكون روسيا والولايات المتحدة أقوى أمتين في العالم ، وستملكان أكبر نصيب من قوة العالم الحربية والصناعية . أجل ، إن ستالين على حق . لقد جمعت الحرب بين البلدين ، ولكن أمامنا تيارات عاتية من عسير المشا كل . فهل تستطيعان أن تحافظا على انتهاج طريق التعاون والصداقة السوي بعد سحق العدو المشترك ؟ ربما كان مصير العالم معلقاً على جواب هذا السؤال .



علم سام هيجينبوتم ملايين الهند  
الفلاحين كيف يخدمون أنفسهم

ملخصة عن مجلة  
« ذي روتريان »



## راجا الأرض

وليم ف . ماك درموث  
مهاوثة داريل ديرييجان مكاتب  
إصحافة المتحدة في الهند

من ربع جالون . واستصلح رقعا واسعة من  
الأرض المهمة الغميقة ، وأقنع أمراء ونبله  
بأن يرتدوا ثياب العمال ، وأن يدعوا الأقدار  
تدخل تحت أظافر أناملهم ، وألقى محاضرات  
في الزراعة العالمية في قصور شرقية ، كان  
العواهل يتولون رئاسة جلساتها وهم في ثيابهم  
الملكية ، ولكن أعظم ما قام به هيجينبوتم  
كان بين الفقراء المدقعين .

ولد سام هيجينبوتم في إنجلترا ، ورحل  
إلى أمريكا على سفينة لنقل الماشية ، وتعلم  
في جامعة برنستون وكان يعمل نُدْلاً  
ليكسب نفقاته ، ثم أرادت بعد ذلك كليته  
أن تكرم ابنها الممتاز ، فلم تجد عندها درجة  
لائقة به تمنحه إياها ، فأنشأت درجة جديدة  
— دكتور في الخير الإنساني — وأنعمت بها  
عليه . وقد منحته الحكومة البريطانية  
عدة مبداليات .

ولما كان لا يزال طالباً في جامعة برنستون  
اتفق له يوماً أن دخل في حديث مع راكب  
في سيارة ، فأقنعه بأن يذهب إلى الهند

هيجينبوتم يودع الهند  
سام البسام وقد رحل إليها لأنه تحدث  
مع رجل غريب على مركبة في سنة ١٩٠٣ ،  
وهو الآن يعود إلى وطنه في السبعين من  
عمره ، كمزارع الهند الأول ، وقد اشتهر  
بأنه شيد من لا شيء معهد الله أباد الزراعي ،  
وهو أكبر وأتقن مزرعة نموذجية ومحطة  
تجريب في الهند .

وقد أسدى هيجينبوتم إلى الزراعة  
بالهند أكثر مما أسداه إليها أي رجل آخر .  
ففي هذه البلاد التي يعيش فيها على الأرض  
ثمانون في المئة من سكانها الذين يبلغون  
..... ٣٩٠.٠٠٠.٠٠٠ نسمة ، يشقى منهم على  
الموت جوعاً ..... ٥٠.٠٠٠.٠٠٠ . خاض  
هيجينبوتم معركة لا يكاد يتصورها العقل  
ضد القحط ، والجفاف ، والفيضانات ،  
والحر ، وضد الخرافات والجهل والحواجز  
التي بين الطبقات . وقد عرف الفلاحين  
المتضورين كيف يربون الأبقار التي تدر  
جالوبين من اللبن في اليوم بدلا من أقل



ليقوم بعمل « وقي » بين النبوذين .  
فسافر في ٨ يولييه سنة ١٩٠٣ من نيويورك ،  
وكان يتوقع أن يعود بعد شهور قليلة ، غير  
أن الواقع أنه اتخذ من الهند وطناً له أكثر  
من أربعين عاماً لم يعد في خلالها إلى الولايات  
المتحدة إلا قليلاً وعرضاً .

وعين في كلية أيونج المسيحية في الله أباد  
لتدريس الاقتصاديات ، فحرت دروسه من  
أول الأمر على خلاف المعهود ، فكان يخرج  
تلاميذه إلى الحقول ليدرسوا المسائل على  
الطبيعة .

ولم يكن قد رأى مثل هذا الفقر المروع ،  
وكان شراً من الفقر أن الناس يتحملونه  
كأنه أمر طبيعي ، فشروع سام يخاطب  
الموظفين ويسألهم عما يصنعون لإتقاذ الناس  
من هذه الفاقة ، فكان الجواب الذي  
لا يختلف : « لا شيء » فإنه أمر لا معدى  
عنه . فاستقر عزم هذا الشاب على أنه  
يستطيع على الأقل أن يعالج المسألة .

ووجد أن الأسرة من أوساط الناس  
ملك أربعة أفدنة من أرض ضعيفة متآكلة  
تكثر فيها الآفات لا تحصل منها إلا على معاش  
ردي ، والمساكن عبارة عن كوخ من  
الطين مع مأوى للثور والبقرة ، أما المحاريث  
فمن خشب وأطرافها من حديد ، وهي  
لا تزيد على أن تخدش الأرض ، والرجل

يقطع خمسين ميلاً ليحرق فداناً واحداً .  
وقام بزيارة أحد السجون فكان ذلك  
بداية التحول في حياة سام . وكان سجن  
نايني المركزي هذا ، وفيه ثلاثة آلاف من  
السجناء ، يديره ضابط إنجليزي أنشأ له  
حديقة مذهشة الإنتاج ، وكانت الأرض  
تعد عديمة القيمة حتى إن الهنود كانوا يأبون  
أن يحاولوا زرعها ، ومع ذلك وسع هذا  
الضابط أن يستنبت من كل فدان كرنياً  
زنته خمسون رطلاً و ٣٠ طناً من العلف .  
فاقتنع هيچينبونم ، وأيقن أن إدخال  
الأساليب الحديثة في مزارع الهند أعظم  
خدمة يمكن أن يسديها إنسان .

وكان سام لا يعرف عن الزراعة الحديثة  
إلا قليلاً ، ولكنه لا جهله هاله ولا ضخامة  
الهند . فاقترح على زملائه إنشاء مزرعة  
نموذجية فلم يلق منهم تشجيعاً ، فليج سام  
وألح وعرض الأمر على موظفي الكلية ،  
فرموا باقتراحه في حجرة وقالوا له : « إذا  
كنت ترى أنه ينبغي أن ندرس الزراعة  
العلمية فلماذا لا تعود إلى أمريكا وتدرس  
الموضوع ، وتظهر هل القوم هناك مستعدون  
أن يظاهروك بما لهم » .

فجازف سام -- فقد اعتاد العمل .  
مثال ذلك أنه في أيام التحصيل بالكلية التقى  
بإثيل كودي الجذابة ، وتجنب إليها ، وبعد



« ولكن يا عمّة ! إن سام زميلي في الدراسة ! » .

« أوه ! زميلك ! حسن إذن ! سأعطيه ١٠٠٠ ريال » .

ولم يكد سام يفيق من هذه الصدمة السارة حتى سمع صديقه يصيح مرة أخرى .  
« ولكن سام صديقي يا عمّة ! » .

« أوه حسن — إذن أعطيه ألفي ريال » .  
وكانت هذه السيدة العجوز هي المسز سيراس هـ . مالك كوزميك أرملة مخترع آلة الحصاد ، وقد ساهمت فيما بعد بخمسين ألف ريال في مشروع هيجينبوتم .

ولما عاد سام إلى الهند اختار بعناية موقعا لمزرعته على مسافة وجيزة من مدينة الله أباد المقدسة ، وعلى بضعة أميال قليلة من ملتقى نهر الجنة بنهر الكنج . وفي كل عام يفد ملايين من الحجاج ليغتسلوا في المياه السحرية لهذا الملتقى ، وتوقع سام أن يتلبث كثيرون عند مزرعته ثم يعودوا إلى بلادهم فينشروا الآراء الجديدة . وقد اختار أخشن قطعة من الأرض وأصلبها ، فقد أراد أن يثبت أنه ما من أرض في الهند لا يمكن استصلاحها . وكان معظم الأرض التي اشتراها — وهي ٢٧٥ فدانا — مقشعرا هامداً ولم يزرع قط فيما يذكر أي إنسان .

واستنفد المال ما احتاج إليه من الآلات ،

عام من رحيله إلى الهند خطبها بالبريد وأصر على أن تبرق إليه بردها ، فأبرقت إليه أن « نعم » واستقلت أول باخرة . وقد عادامعاً إلى أمريكا في سنة ١٩٠٩ فدخل سام جامعة ولاية أوهيو ليدرس الزراعة ، وليحاول في الوقت نفسه أن يجمع المال ليشتري به المزرعة التي يتعلم كيف يديرها .

وكان الفتى يلقي محاضرة في اليوم — في المتوسط ، وكان يسعه في أي مكان أن يحصل على دعوة إلى إلقاء محاضرة وجمع تبرعات . وكان خطيباً ذرياً مقنعاً ، وقد خطب مرة في حشد في مسرح فألقى إليه أحد عمال المسرح بعشرة ريالات . وتكلم مرة أخرى في إصلاحية فجمع له من فيها مبلغاً لمشروعه . وشهد غداء لخريجي جامعة برنستون بشيكاجو فحدث زميلا له بمشروعه فأشار عليه صديقه أن يحدث عمته عن الهند ، وحمّله معه إلى قصر بشيكاجو حيث قدمه إلى سيدة عجوز صماء تستعين بسماعة .

فلما أخذ هيجينبوتم يشرح لها ما يفكر فيه من إنشاء كلية زراعية في الهند ، قابلته السيدة بإشارة ساخرة .

وقالت : « الهند ؟ هذا شأن إنجلترا » وتركت السماعه تهوى عن أذنها .

فهبط قلب صديقه في صدره ، ودنا من عمته وتناول السماعه ووضعها على أذنها وصاح :



« الأعجوبة » — وبه يستطيع الفلاحون الهنود أن يحراثوا الأرض حقاً بدلاً من مجرد خدشها وهو يؤدي خمسة أمثال العمل الذي يؤديه النوع البدائي، ولا يحتاج لجره إلى أكثر من الثيران المستخدمة في النوع العادي، ولا يكلف إلا نحو جنيه وبضعة قروش.

وفي خلال سنوات قليلة تبرع أصدقاء له أمريكيون بالمال اللازم لمسكن الطلبة، وافتتحه حاكم الإقليم رسمياً. وجاء ستة مهرجات في قطر خاصة ليشاهدوا المزرعة، وحاول أحدهم أن يستخدم خير أعوان سام وعرض عليه ضعف ما يتقاضى من مرتب. فأبى الشاب إباءاً كريماً. ثم التحق بالمعهد ولى عهد ولاية من أعظم ولايات الهند، ومنذ ذلك الوقت صار التحاق أبناء الأمراء به مألوفاً.

وأقبل الطلبة من أرجاء الهند جميعاً، وبعضهم من أبناء كبار الملاك وأغنيائهم، والبعض من النبوذيين. وكان على كل طالب أن يخرج إلى الحقل ويعمل، سواء أكان أميراً أم برهماً أم منبوذاً.

والبقر مقدس في الهند ولا يجوز ذبحه، وإن كان حاوياً وعديم القيمة، فما تعطى البقرة المتوسطة إلا نحو ٧٠٠ رطل من اللبن في العام. وقد كان سام حكيماً في اجتناب

والبنور، والماشية، والأسوار والآبار، ولم يبق شيء لعرف الدراسة أو النوم، واجتمعت أول فرقة تحت شجرة، ونام الطلبة في المخزن.

واستخدم سام جرارة وثلاثة محاريث لإثارة الأرض وتشقيقتها. وكانت سكة المحاريث الحديثة تغوص في الأرض فتقلب تربة زكية غاية الزكاء، وتقطع ما تحت الحشائش الويلة التي تحدت وأعيت آلات الهند التي لا تعدو أن تخدش وجه التربة منذ آلاف من السنين، فتقلب جذورها وتعرضها للشمس، حتى إذا جفت هذه الجذور ويبست تبين أنها مخضبات حسنة. واستنقذ سام ٥٠ فدانا ببناء سد صغير —

وبذلك بين ما تستطيع السدود أن تمنعه من التجات والتفتت. وكان فلاح مجاور لهذه المؤسسة، له خمسة فدادين يراقب هذه المعجزة، فبنى سدوده الخاصة من الطين فكان أن تضاعف محصول أرضه. وأثبت سام أن البذر على خطوط يحول دون تبديد البذور حين تبعثر باليد، ويزيد المحصول بمقدار ٢٥٪، وأدخل نظام خزن الماء، وزراعة المرتفعات والزراعة المتعاقبة، وانتقاء البذور وتحسين الآلات.

وصنع أحد مهندسي سام محراثاً جديداً — سماه الهنود « واه واه » بعنوان بذلك



للمعارضة التي كانت خليفة أن تشور لو أنه  
ربى البقر للحمه ، وربى بدلا من ذلك  
قطيعاً متخيراً للحلب . وجاء بيران كريمة  
وربى أبقاراً تؤتى الواحدة منها ١٠٠٠ ر. ١٠  
رطل من اللبن في العام ، وترك هذا القطيع  
الحسن الغذاء الرائق المنظر على مرأى دائماً  
من جموع الحجاج الهنود . فكانت النتيجة  
وابلا من الأسئلة عن صناعة الألبان .

وأوفد سام رسلا يعلمون الناس الطريقة  
الصالحة للتغذية والحلب ، وأنشأ مراكز  
يشترى فيها ما يزيد على الحاجة من اللبن ،  
وتصنع منه الزبدة وتباع في كلكتا .

وعرّف الفلاحين كيف يبنون مطامير  
تحت الأرض ، وعلمهم أن يخزنوا ، للعلف ،  
المقادير الهائلة من الحشائش البرية وغير  
البرية التي تنمو في مواسم الأمطار ، وقد  
وجد تلاميذه الذين يقومون بالبحث ، أن  
هناك ٢٢ نوعاً من الأعشاب تأتى الماشية  
أن تأكلها وهي خضراء ، ولكنها تلتهمها  
إذا خزنت فيبست ، وقد نشر المتخرجون  
هذه المعارف والأساليب في كل أنحاء الهند ،  
واليوم انتشرت في الأقاليم المزراع الحديثة  
والقطعان الصالحة ، وأصبحت الأساليب  
المستخدمة فيها تستفيض بين الفلاحين .

ويوجد الآن في معهد الله أباد الزراعى  
٢٠٠ طالب و ٣٠٠ فلاحاً يتدربون ، وعدد

هيئة التدريس ٢٧ منهم ١٨ من الهنود ،  
واثنان من المهندسين الزراعيين الخمسة  
الوحيدين في الهند كلها . وقد اتخذ المعهد  
محطة لاسلكية تذيع فوائد في الزراعة  
والصحة وصناعة الألبان ، وتداول بينها  
بالموسيقى والتسلية . وقد امتدت المزرعة  
حتى صارت ٦٠٠ فدان ، وتضرب مياه نهر  
الجمنة حوافي الحقول العريضة من الغلال  
والخضر ، وتعكس كالمرآة صور الأغصان  
الثقيلة بالبرتقال والجوافة والباباز في حدائقها ،  
وينشر شجر « النيم » المقدس شذاه حول  
المباني الأنيقة المشيدة بالآجر الأحمر ،  
ويفيض النوار البرتقالى من أشجار الدخن  
ألوانه على الطرق الممهدة .

ولم يكن الأمر سهلاً وطريقه معبداً ،  
فإن الكد عا ما بعد عام في حر محرق ينهك  
القوى ويستنفدها ، وكانت الأمراض  
الاستوائية ترقد سام أحياناً ثلاثة أشهر .  
وقد عادمة إلى أمريكا ليستجمل ثمانية شهور ،  
وفي هذه الفترة للاستجمل ألقى ألف خطبة ،  
أو أربع خطب في اليوم . وبلغت جملة ما جمع  
من الاكتتابات أكثر من مليون ريال .

وظلت إثيل كودى هيجينبوتم سنوات  
وهي تدير صيدلية على شرفتها الخلفية ،  
وكانت في كل ساعة من ساعات النهار والليل  
تقدم الأدوية للملاريا ، والكوليرا ، والبثور



والبرد ، معتمدة في ذلك على كتاب «الطبيب المنزلي» . وأسست كذلك مدرسة للاقتصاد المنزلي للنبات في المزرعة ، يتعلم فيها الأميات علم الصحة والإسعاف والتغذية ورعاية الطفل .

وفي باكورة حياة سام وزوجته ، توليا أمر ملجأ نايبي للجذام في الله أباد ، وكان يومئذ عبارة عن عدد من أكواخ الطين غاية في القذارة ، فجعلوا منه ملجأ نموذجيا للمجذومين ، فيه طائفة من المساكن ومستشفى ومدرسة وبساتين ومتنزهات . وإلى العمل الذي تقوم به إثيل في سبيل أبناء المجذومات يرجع الفضل في إنقاذ ٩٨ في المئة من هذا المرض .

وكثير من أرض الهند عظيم الخصب ، وفصل النمو طويل ، وثلاث الأرض الصالحة للزراعة لم يحسبها محراث . ومن السهل أن تصبح الهند من أغنى الأمم الزراعية في العالم ، وقد لمج سام هييجينبوتن هذا لما كان معلما شابا ، وهو الآن أوفى وأوضح إدراكا لهذا ، بعد أن قامت هنا وهناك ، في رقع فسيحة كالواحات في الصحراء ، مزارع متقنة تنتج محصولات جيدة بإرشاد خريجي معهد الله أباد . وهو ينظر بلحظ الغيب إلى اليوم الذي تصبح فيه سهول الهند الواسعة مترعة بالثروة الزراعية ، وتصير فيه البلاد عضواً صحيحاً في الجماعة العالمية .



قيل لعمر بن الخطاب : فلان لا يعرف الشر ، قال : ذلك أحرى أن يقع فيه .

\*\*\* \*\*

### في الطريق

في محطة سكة الحديد بشارع ديربورن في شيكاغو وقف بوليس حربي يصيح : اذكروا أسماء الأماك التي تقصدونها حين تدخلون . وتدفع الجنود والبحارة ومشاة البحرية من الباب ، وكل منهم يذكر مقصده . ثم إذا البوليس يستوقف أحد مشاة البحارة وهو يحاول اجتياز الباب دون أن يعلن .

فصاح البوليس : هيا هيا — انطق . ما مقصدك ؟

فحدق الجندي في البوليس تحديقاً فاحصاً ثم ردّ هادراً .

— « تبا لك ! ماذا تظن ؟ طوكيو » وتجاوزه متغاضياً .



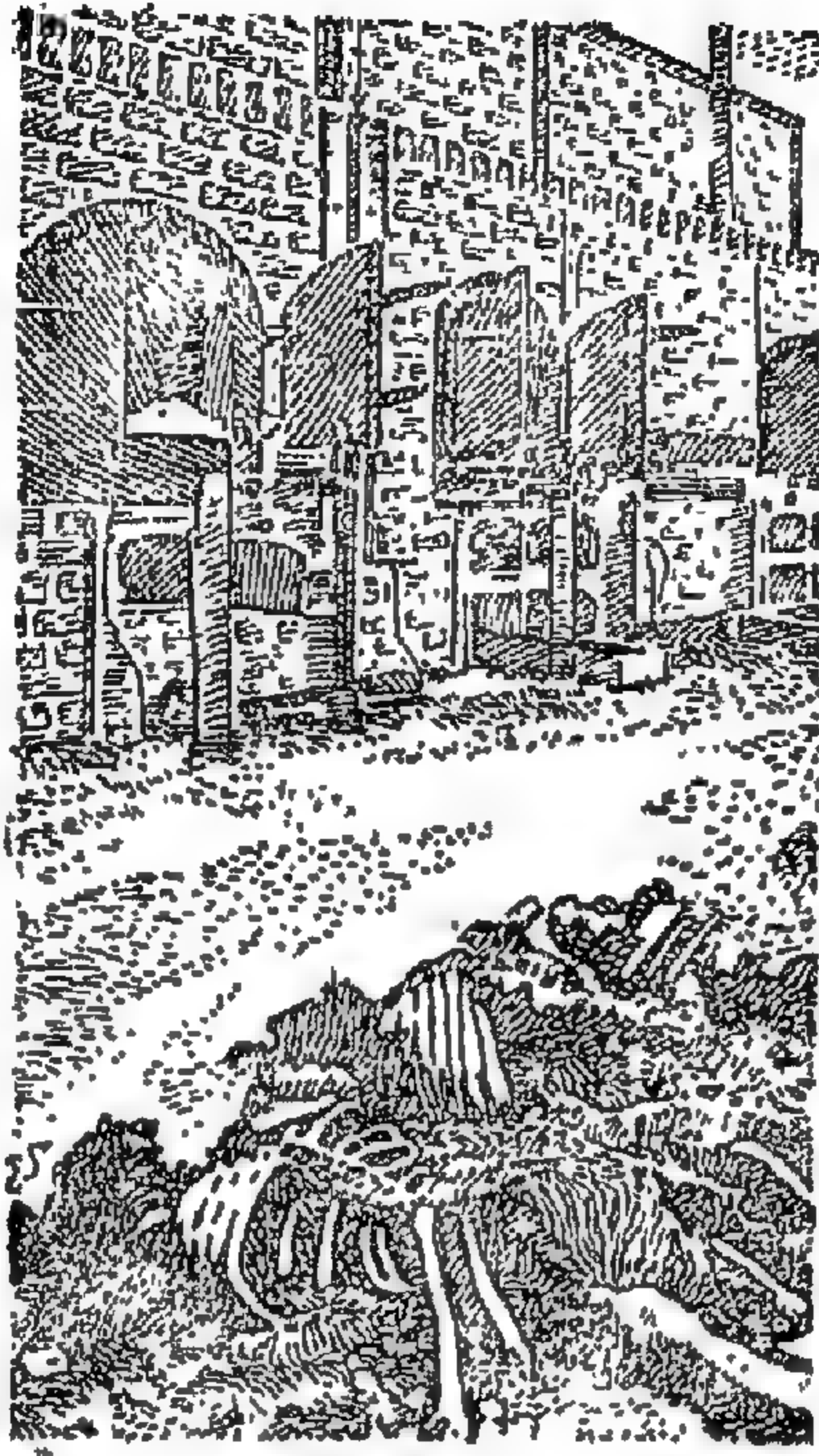
معسكر الاعتقال في ميدانك حيث كان  
الألمان ينظمون قتل الناس أفواجا

# لست نفسي

و. ه. لورانس • ملخصة عن مجلة " ذي نيويورك تايمز "

قصة عن فظائع الألمان  
بالغة ما بلغت من الوحشية  
والقسوة والنكر .

ولقد جست خلال  
المعسكر جميعه ، وفحصت  
حجرات الغاز المسدودة  
سددا محكما والتي هلك  
فيها بالاختناق ضحايا كثيرة .  
ورأيت الأفران التي كانت  
تحرق فيها الجثث ، ورأيت  
عدداً كبيراً من الهياكل  
البشرية ، وأكثر من  
عشرين جثة لم يتسع وقت



رسم مأخوذ من صورة شمسية حقيقية  
لأفران حرق الأجساد

رأيت أبشع  
الساعة مكان على سطح  
الغبراء — ألا وهو  
معسكر الاعتقال الألماني  
في ميدانك ببولندا، والذي  
كان بحق « مصنعا لإنتاج  
لموت » . وتقدر السلطات  
الروسية والبولندية أن  
عدد الأشخاص الذين  
قتلوا هناك من كل دولة  
من دول أوروبا قد بلغ  
..... ١٥٠٠٠٠ في السنوات  
الثلاث الأخيرة .

الألمان لحرقها قبل اقتراب الجيش الروسي من  
لوبلن . وقد رأيت رماد العظام وقد كدس  
إلى جانب الأفران ليحمل إلى الحقول  
المجاورة وينثر لتسميد الكرنب . ورأيت  
في كريميتسكي — على مسيرة عشرة أميال  
شرقا — قبورا كثيرة يعاد فتحها . وشاهدت

ولا بد أن يرى الإنسان هذا المكان  
بعيني رأسه ليصدق ذلك . ولقد كنت  
حاضر أمر الكثير من الكشف عن فظائع  
الألمان ، ولكنني لم أقف قط على دليل أبين  
وأتم من هذا على جرائم الألمان . فلما أبصرته  
في ميدانك أصبحت حرياً أن أصدق أي

وليم ه . لورانس معروف في الدوائر الصحفية بأنه مخبر ثقة يجمع الحقائق ويتركها تبين عن نفسها .  
وبدأ حياته الصحفية على صفحات « نيكولن ستار » ، وفي « أوماها ورلد هيرالد » ، وراسل بعد  
ذلك الأسوشييتد برس ثم اليوناييتد برس ، فصار رئيس مكتب مراسليها من مجلس الشيوخ في  
واشنطن ، وفي سنة ١٩٤١ انضم إلى مكتب واشنطن التابع لنيويورك تايمز ، وفي السنة الأخيرة  
عهد إليه في الذهاب إلى موسكو



٣٦٨ جثة من جثث الرجال والنساء والأطفال الذين قتلوا في ميدانك بطرق مختلفة من القسوة والفظاعة ، وكانت التعفن قد دبّ في بعض أجزاء تلك الجثث . وتقدر السلطات عدد الأجساد في تلك الغابة وحدها ٣٠٠٠٠٠ جثة .

ولما كنت أحد جماعة مراسلي الصحف الأجنبية التي دعيتها إلى بولندا لجنة التحرير البولندية القومية ، حضرت اجتماع اللجنة السوفيتية البولندية لبحث الفظائع ، وناقشت الشهود ، وبينهم ثلاثة من ضباط الألمان في ذلك المعسكر . وقد اعترف هؤلاء الرجال بصراحة أن ميدانك كانت محلا للإبادة المنظمة — ولو أنهم بطبيعة الحال أنكروا اشتراكهم في حوادث القتل ، ومن المحتمل أن يقدموا للحاكم لما قاموا به في إدارة معسكر الموت .

وإليك قصة سمعتها من هانز ستاوب ، وهو سجين سابق اعتقل لاتهامه ببيع اللحم في السوق السوداء بألمانيا ، وقد خلفه الألمان المنسحبون في ميدانك ، فانسل ستاوب يوماً إلى داخل الحاجر المبني بالآجر حول مكان حرق الجثث واختبأ ، وسرعان ما جاءت سيارة ضخمة تقل ما يقرب من اثني عشر أسيراً ، وأمرهم الجنود بأن ينزلوا ويتجردوا من ملابسهم ، فرفضت ذلك

امرأة بولندية ، فأثار ذلك غضب النازي الذي كان إليه أمر حرق الجثث ، وكان اسمه مسفلد ، فأوسعها ضرباً . ولما علا صراخها صاح بها قائلاً : « سأحرقك حية ! » وأمر اثنين من أتباعه بأن يشدوا وثاق ذراعي المرأة وساقها ، ثم ألقيوها على لوح من الحديد ودفعوها إلى الفرن .

قال ستاوب : « فسمعت صرخة واحدة عالية ، ورأيت شعرها يشتعل ثم غابت في الموقد » .

وكما شهد الشهود ، كان يوم ٣ نوفمبر سنة ١٩٤٣ هو اليوم الذي بلغ فيه عدد القتلى في ميدانك أقصى حده ، فقد قتل الألمان فيه ما بين ١٨٠٠٠ و ٢٠٠٠٠ من الأسرى بالرصاص والشنق والغاز ، وما إلى ذلك من الأساليب .

وعندما يدنو المرء من ميدانك يطالعُه منظر معسكر الاعتقال يشبه تمام الشبه تلك الصورة التي تبدو في أفلام السينما . وأول ما تأخذه العين هو منظر سور الأسلاك الشائكة يبلغ ارتفاعه اثنتي عشرة قدماً تسرى فيه الكهرباء ، وفي داخله ترى زمراً بعد زمرة من المباني الخضراء — تتجاوز المستنقعات — تشبه ثكنات الجند في الولايات المتحدة . وفي خارج السور أربعة عشر برجاً عالياً للمدفعات ، وفي أحد طرفيه حظائر



بها ٢٠٠ كلب من الكلاب الضارية المدربة على مطاردة الأسرى الفارين .

وعلى مقربة من المدخل بيت الاستحمام ، وكان يدخله الأسرى المحكوم عليهم بالإعدام خنقاً بالغاز ليخلعوا ملابسهم ويغتسلوا . وكان المتبع أن يغتسل الضحايا بالماء الساخن قبل الإعدام ، لأن الماء الساخن يفتح المسام ويزيد سرعة تأثير الغاز . وكان بعضهم يقتل في الحجرة المجاورة المحكمة الإغلاق ، ومن خلال ثغرات في السقف كان الألمان يسقطون حقائقاً من غاز الزيكلون ب السام ، وهو مكون من بلورات الحامض الهيدروسيانيك ، فهو يجهز عليهم بالموت .

وعلى مقربة من بيت الاستحمام حجرتان من حجرات الموت صالحتان لاستعمال غاز الزيكلون أو أول أكسيد الكربون ، إحداها مساحتها سبعة عشر متراً مربعاً ، وفيها — كما علمت — أعدم الألمان من ١٠٠ إنسان إلى ١١٠ ، وحول أرض الحجرة أنبوبة من الصلب في كل خمسة وعشرين سنتيمتراً منها فتحة ينبعث منها غاز أول أكسيد الكربون . وفي حجرات الموت كوى مغطاة بالزجاج كان الألمان يستطيعون من خلالها أن يراقبوا تأثير الغاز في ضحاياهم ليقرروا متى تحمل الأجساد .

وعلى مسافة ميل من حجرات الغاز قرن

ضخم من الآجر ، وهو يبدو كمستوقد صغير في معمل صلب ، ويستثير نار وقوده منفاخ يعمل بالكهرباء ، وفي كل جانب من جوانبه خمس فتحات ، ففي جانب توضع الأجساد ، وفي الجانب الآخر يزال الرماد وتشعل النيران . وكان لبطاريات المستوقد قدرة على حرق ١٩٠٠ جثة في اليوم الواحد .

وعلى مسافة غير بعيدة من المستوقد كان عدد كبير من الأوعية الخزفية ليحفظ فيها الألمان رماد بعض الضحايا كما يقول الشهود ، وكان ذلك الرماد يباع لأسر الضحايا لقاء مبالغ تصل إلى ٢٥٠٠ مارك .

وقد ألفت منضدة من الأسمنت رأيناها ، كان الألمان يضعون عليها أجساد الضحايا قبل إحراقها وينزعون منها الأسنان الذهبية ، ولم تكن الأجسام تقدم للحرق إلا بعد أن يوضع على صدورهم طابع ليدل على أنه قد تم البحث عن أسنانها الذهبية .

وفي المعسكر مخزن كبير شاهدت عند طوافي به عشرات الآلاف من الأحذية مراكومة على أرضه مثل الحبوب في البيدر ، وقد رأيت هناك أحذية أطفال لا تتجاوز أعمارهم سنة واحدة ، وأحذية شبان وشابات وكهول ونساء عجائز ، وكانت جميعها قبيحة الشكل ، لأن الألمان لم يستعملوا هذا المعسكر لإبادة ضحاياهم فحسب ، بل اتخذوه أيضاً



وسيلة للحصول على ملابس للشعب الألماني . وهذه هي الأحذية التي لم تصلح له ، وكان بعضها فيما يبدو غالي الثمن ، وبينها زوج أحذية ورد من أمريكا وعليه علامة تدل على ذلك . ورأيت في مخزن آخر في لبلن عشرات الآلاف من الملابس المأخوذة من الذين قتلوا هناك ، فسألت ضابطاً ألمانيا فاعترف لي أنه أشرف على شحن ١٨ عربة بالملابس المنزوعة عن أجسام الأشخاص الذين قتلوا في ميدانك في مدى شهرين . والنازيون الذين تقع عليهم تبعة الجرائم التي ارتكبت في ميدانك معروفة ،

والبولنديون الذين حادثناهم يعتقدون أن هؤلاء الرجال يجب أن يقتلوا بنفس الطريقة الرهيبة التي استعملوها في المعسكر . وقد أبدى لي أسفه نائب رئيس لجنة تحرير بولندا القومي « أندرو ويتوس » ، لأن الفريق من الأمريكيين والبريطانيين الذي يرى المياسرة في عقد الصلح مع ألمانيا ، لن تتاح لرجال الفرصة لي شاهدوا هذا البرهار القاطع على وحشية الألمان . وتتوى اللجنة أن تبقى أهم جزء في ميدانك على ما هو عليه الآن ، ليكون معرضاً للوحشية الألمانية تراه الأجيال القادمة .

### من علمه الحذر ؟

في شتاء اشتد برده في كارولينا ، وعز فيه على الحيوانات البرية الصغيرة أن تجد ما تقتات به ، جعل دان الصياد العجوز يعيد على مسامعي خبر بعض القوارض التي دأبت على سرقة الطعام من أحد فخاخه دون أن تترك وراءها أثراً ينم عليها . وقال دان : « كنت كلما جئت إلى ذلك الفخ ألفت عصاً ملقاة عليه ولا أثر للطعم » .

فلما أردت أن أميط اللثام عن هذا السر وضعت آلة تصوير بين أغصان شجرة قريبة ، وأخفيت أسلاكاً لالتقاط الصورة عندما ينقبض الفخ . وعدنا بعد يومين فألفينا الطعام قد سرق مرة أخرى ، وهرعت في الهفسة إلى المنزل لأحمض الفلم . وقد ظهر في تلك الصورة راكون ( حيوان أمريكي من اللواحم ) كبير مقع على خلفيته ، ينخس الفخ بعصاً صغيرة في كفه اليسرى . ولست أدري أي عقل حكيم أوحى إلى الراكون بهذه الطريقة الماكرة ، بيد أنني على يقين من أنه قد لقي من التبخاخ كارثة شديدة من قبل ، جعلته حذراً حريصاً . فلقد بدا واضحاً في الصورة أن يده اليمنى فاقدة . [كليفورد بك]



# مصارف "لقطع الغيار" البشرية

لويس ماتوكس ميلر

حي أن يهب إحدى عينيه . وقد يحدث بين الحين والحين أن يوصى شخص ما بعينه للعلم بعد وفاته ، ولكن لم يحدث قط أن توفر من العيون ما يسد الحاجة ، فما استطاع الجراحون أن يجروا هذه الجراحة إلا لماما .

والآن أنشأت مستشفيات مدينة نيويورك أول مصرف للعيون في العالم ، فاتفق تسعة عشر مستشفى على توريد العيون ، فتصل بأولئك الذين رضوا بأن يهبوا عيونهم بعد الموت ، وتمهد لهم توقيع الوثائق القانونية الضرورية ، ثم تستأصل عيونهم عقب وفاتهم مباشرة . وتتولى كتيبة سيارات الصليب الأحمر الأمريكي نقل هذه العيون على عجل إلى مستشفى نيويورك حيث تحتزن في مصرف مصل الدم تحت حرارة مناسبة ، حتى تجيء ساعة الحاجة إلى استعمالها . وفي الإمكان أن تستعمل عيون الأجنة الذين يولدون أمواتاً ، ولكن المتوقع أن يكون المصدر الأول من عيون الكبار من الواهبين . وفي ذلك يقول أحد الأطباء : « إن وقف عيني رجل قد مات على إعادة البصر إلى كائن حي ، لولاها لعاش في

المعروفة بمصارف الدم ، حيث **المستودعات** تحفظ مقادير منها للاستعمال عند الحاجة ، آيات في إنقاذ الحياة ، حفزت العلم الطبي للبدء في إنشاء مصارف تودع بها أعضاء من الجسم البشري أو أجزاء من أعضائه ، لتكون كقطع الغيار في السيارات ، وينتفع بها في الجراحة كلما مست الضرورة .

**مصرف العيون : ألوف من الناس ،** تبلغ عددهم ١٠٠,٠٠٠ ، ممن عُميت أبصارهم أو أدركهم العمى من جراء فساد القرنية ، ذلك الغشاء الصافي الشفاف الذي يكسو حدقة العين ، لا يفتأون يترقبون بفارغ الصبر تلك الجراحة المرجوة التي تعينهم على استئناف النظر من جديد (١) . وهي جراحة دقيقة غاية الدقة ، ولعل القدرة عليها لم تيسر لأكثر من ٢٠ جراحاً في الولايات المتحدة ، تؤخذ فيها بضعة من قرنية صافية فتخاط بمهارة مكان الغشاء الضريح . والظفر بالعيون لم يزل هو العقبة في سبيل هذه الجراحة ، فمن النادر أن يرضى إنسان

(١) انظر مقال « عين لعين » المختار



أعصاباً مستأصلة ومختزنة . وقد داموا الى الآن بعمل ٢٨ طعماً لأعصاب ظاهر الجرح وكانت النتائج موفقة توفيقاً يبعث على الدهش عدا حالتين لم يثن أوان الحكم عليهما . وفي إحدى هذه الحالات أعاد هؤلاء الأطباء مجموعة الأعصاب التي تسيطر على ذراع بأكملها . وقد اقضى ذلك وصل أطراف ستة أعصاب من ناحية الكتف بنهايات سبعة عشر عصباً من ناحية الذراع ، ويظن أن هذا العمل البارع لا نظير له ، ويرى الدكتور كليم نفسه أنها أروع جراحة قام بها في حياته .

واستعمل الروس قطع الأعصاب المحفوظة المستأصلة من جثث القتلى في المعارك في جراحات الرثق . ويستفاد من التقارير الروسية أن الأذرع والسيقان التي مرققها الحرب تعاد بهذه الطريقة إلى حيث تؤدي أعمالها كاملة .

المنظرة الشريانية : منذ سنتين وحسب كان الجرح الذي يقطع الأكل ، وهو الشريان الرئيسي في الذراع أو الساق ، ينتهي بالأكلة (الغرينا) وبتر الطرف المصاب في كل حالتين من ثلاث حالات ، أما اليوم فإن استعمال قطع الأوردة المحفوظة بعد علاجها بالتشيج السريع ، قد قلل من حدوث ذلك تقليلاً عظيماً .

الظلام ، هو ولا ريب تذكاري جميل .  
مصرف للأعصاب المحفوظة : الجروح التي تقطع الأعصاب الهامة معضلة من أعقد العضلات التي تواجه الجراح ، فهي إذا لم يمكن رتقها تورث المريض عاهة مزمنة . وقد يمكن أحياناً تقريب طرفي العصب المقطوع ووصلهما « بغراء للأعصاب » متخذ من الدم ، ولكن رتقها إذا تهتك أجزاء منها لم يزل أمراً مستحيلاً . وقد حاول الجراحون أن ينقلوا أعصاباً من الجسم من مكان لتوضع في مكان آخر ، ولكن النتائج لم تكن قط باعثة على الرضى في جميع الأحوال .

وقد احتاج الجراحون حاجة ملحة إلى وسيلة ما لاختزان قطع احتياطية من الأعصاب وحفظها من التلف ، لاستعمالها كلما دعت ضرورات الجراحة . فاخترع الدكتور بول وايس من مستشفى شيكاغو طريقة تمكنه من أن يثلج قطعاً من الأعصاب ساعة لتستأصل ، ثم يحفظها في أجهزة مفرغة من الهواء إفراغاً تاماً ، ويختزنها في أوان معقمة مسدودة .

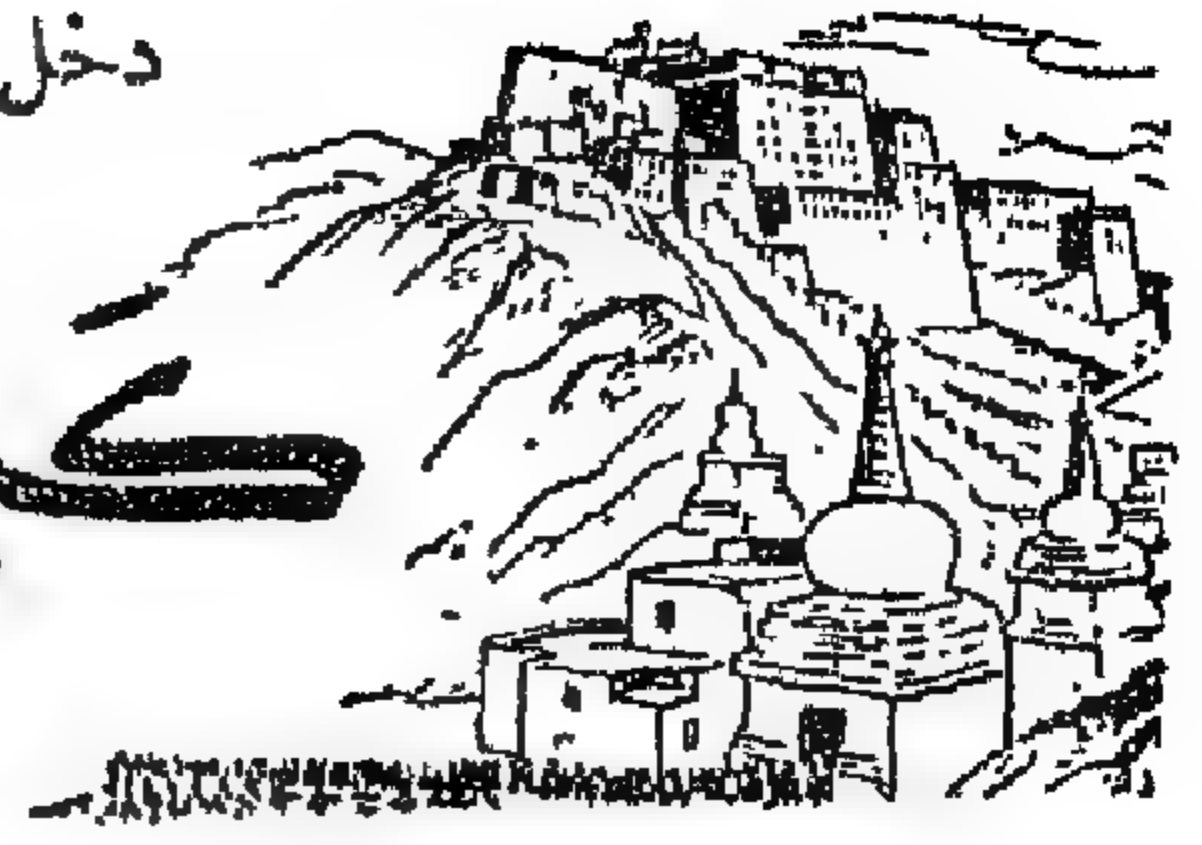
وقد وفق الدكتور ر. م. كليم وزملاؤه بمدرسة الطب في جامعة سان لويس إلى القيام بعمل بارز رائع في تطعيم الأعصاب والتعويض عما فقد منها ، فاستعملوا في ذلك







دخل رجال طائرة محطة ، مدينة لاسا المقدسة ، على صهوات الجياد



# كيف رأوا المدينة المحرمة

مختصة عن مجلة «كولير»  
كورنيل فور و الاستير ماكسين

الكوربورال سبنسر تلك المغامرات ، فهو يقول : « أريد أن أعود إلى روكفيل سنتر ، وأريد أن أعود إليها بالقطار » .

كانت طائرة النقل التي تقلهم عائدة إلى الهند من كونمينج في الصين ، فأنحرفت عن طريقها ، وانقطع اتصالها اللاسلكي بقاعدتها ، وكاد وقودها ينفد ، ونظروا من خلال ثقب في برج الطائرة فرأوا أضواء مدينة حسبوها « تشابوا » في الهند ، ولكنهم كانوا في الواقع يحلقون فوق بلاد التبت . ثم نظروا بعد برهة فرأوا أمامهم سحابة راعدة وصاح ، أحدهم على الأثر : « إن فيها صخوراً » .

وسرعان ما جذب الملازم كروزير عصا القيادة في اللحظة الأخيرة ، وكانوا عندئذ على ارتفاع ٢٥٠٠٠ قدم ، ولكن الجبال كانت أكثر ارتفاعاً ، إذ كانت تقارب قمة إفريست في الارتفاع .

وسعل المحرك الأول ، وتلاه المحرك الثاني ، ثم انقطع عملهما جميعاً . فدفعوا الباب الخلفي بالأقدام وقفز خمستهم ، واحداً بعد واحد ، في جوف الليل البهيم المطبق ، ومالت الطائرة هاوية حتى اجتازت الوادي

عادوا إلى قاعدتهم في الهند بعد اثنين وأربعين يوماً قضوها في سفر مضمن على ظهور الجياد ومشياً على الأقدام في اجتيازهم سلسلة جبال همالايا — كانت المغامرة كلها تبدو ضرباً من الأحلام . أجل ، إنهم كانوا يلبسون أحذية التبت المصنوعة من الجلد الأسود ، والمشدودة برباط من فراء القطط البرية ، وقد فصلت بحيث يصلح كل فرد حذاء لأى القدمين شئت ، كما أنهم كانوا يحملون بعض تقود التبت التي يرجع تاريخها إلى ألفى عام . أما مدينة لاسا المقدسة ، التي لم يرها أحد في التاريخ قبلهم سوى خمسة من الأمريكيين ، وأما الشوارع الضيقة التي لم تجر على أرضها عجلة قط ، وأما قصر « الدالاي لاما » القرمزي الذهبي وكلايه الضارية المشدودة إلى أبوابه لتحملها — أما هذا كله فلم يكن سوى حلم من الأحلام .

حلم مزعج : هكذا وجد الكوربورال كنيث سبنسر ، فهو يقول إنه ليس في التبت شيء لا تجد ما يبلغ ضعفه حسناً في بلدة روكفيل سنتر بولاية نيويورك . لقد سُم



في قلوبنا ، حتى اكتشفنا أنها لم تكن سوى رموز دينية وحسب .

وكان ما كالم يعرف شيئاً من اللغة الهندستانية فقال على سبيل التجربة والاختبار : « السلام عليكم ! » فأجابه قروي يدعى « مناء الله » : « عليكم السلام » .

وعندئذ أدرك ما كالم أنهم أصدقاء . قال ما كالم : « كان التعب قد أخذ منا مأخذه حتى لا نكاد نقوى على المسير . وزاد الطين بلة أن الصبية لم يكونوا قد رأوا قبل ذلك رجلاً أبيض ، فراحوا يتعلقون بأذرعنا ويحملقون في وجوهنا » .

ومضى الثلاثة وقد جرّ كل منهم يديه طفلين عن يمين وشمال ، ودخلوا بيت « مناء الله » يترنحون ، فارتعوا على الوسائد وشربوا من لبن الماعز الساخن وأكلوا خبزاً أسود . وكانوا يعاملون كالأطفال ، فما كان أهل التبت يعتقدون أن إنساناً في مثل هذه السن من حداثة الشباب يمكن أن يغترب هذه الغربة النائية عن وطنه . والصبي في التبت لا يعتبر رجلاً إلا إذا مات أبوه ، ولهذا تجد في التبت في بعض الأحيان « صبياً » في الأربعين من عمره . وكان منبسر في التاسعة عشرة من عمره حسب ، فكانوا يدلّونه حتى كان يتميز غضباً ويهدد بأن يضرب أى مخلوق يحاول أن

واصطدمت بسفح الجبل وانزلت فيها السنة اللهب ، ثم ساد السكون .

وقد لاقوا جميعاً في هبوطهم عنقا شديداً ، وتناثروا على مسافة ميل فوق سفح الجبل ، وأدركوا أن ليس من الخزم أن يبحث بعضهم عن بعض في الظلام ، فترموا بمظلاتهم ، واستلقوا حيث كانوا في البرد القارس ، وفي جوٍّ مريض الأنفاس حتى إنهم ليلهثون ابتغاء التنفس . فلما لاح الفجر أخذ كروزي يناديهم ، حتى عرف مكان الملازم هارولد ما كالم والجاويش منبسر . أما الجندي جون هفمان والجاويش وليم بارام ، فلم يسمعا النداء ، لأنهما كانا على السفح الآخر من الجبل . ومضى كروزي وما كالم ومنبسر يشقون طريقهم في عناء شديد هبوطاً إلى الوادي ، وقد أصابتهم الرضوض والخدوش من قمة الرأس إلى أخمص القدم ، ولبشوا يهيمون حيرى يومين على ضفاف النهر حتى بلغوا إحدى القرى ، فتجمع القرويون من حولهم ، يجذبون ملابسهم وقد ثاروا حولهم وهم يلغطون . وبدأ الطيارون الثلاثة يتراجعون مذعورين ، وأطلق كروزي مسدسه في الهواء مرة أو مرتين . وقد قال يصف ما حدث : « رأينا كثيراً من الصلابان المعقوفة مرسوماً على جدران المنازل ، فشب الفرع نار الغيط



يكبكه في فراشه حين يمسي الظلام !  
وجاء رؤساء القرى المجاورة يزورونهم  
وهم يرتدون مطارف أرجوانية مبطنة  
بالفراء ، وقبعات غريبة كالخروط المقلوب  
طولها ثلاث أقدام ، وكل منهم في أذنه  
اليسرى قرط من الذهب . ويفسر كروزيرو  
ذلك بأنهم يعتقدون أن القرط الفرد أشد  
استرخاء للنظر من القرطين معاً .

وأحضر الرؤساء معهم هدايا من البيض  
— وهو من أندر الأشياء في التبت —  
ولحم الضأن والسجائر ، وتحلقوا وجلسوا  
في وقار وأخذوا يتحدثون . وترجم  
« سناء الله » حديثهم إلى الهندستانية فقال :  
« يقولون إنهم سيرسلون النبأ إلى حكومتكم  
في الهند » . . فصاح ماكالم في لهفة :  
« الهند ؟ تبا ! وأين نحن الآن ؟ »

فقال سناء الله : « في التبت » . وذهل  
الطياريون الثلاثة .

ولما كانوا يعتقدون أن هفمان وبارام  
على مقربة منهم ، فإنهم أقنعوا الرؤساء بأن  
ينقلوا إليهم رسالة من قرية إلى قرية .  
وكتب كروزيرو على ورقة هذه الكلمات :  
« إنا في قرية تسيتانج . الحقا بنا هنا .  
ونحن جميعاً في التبت . والله يعلم كيف كان  
ذلك . لا تجزعا واعتصما بالصبر » .

وعندئذ اندفع هفمان يتم القصة : « تلقيت

الرسالة في الليلة التالية ، وكنت قد قابلت  
بعض القرويين فأرادوا أن يأخذوا خيوط  
مظلتى الهابطة ليزينوا بها ملابسهم ، فقايضتهم  
بها بعض الشاي والخبز ، وأعطيتهم خنجرى  
لأقنعهم بصدقتي ، ولكنى عندما أويت إلى  
فراشي في تلك الليلة وجدت الخنجر تحت  
وسادتي . وأعتقد أنهم أرادوا أن يظهرُوا  
ثقتهم بي كذلك » .

واستطرد هفمان يقول : « ومهما يكن  
من أمر فإننى لم أكُ أدتسلم الرسالة حتى  
قدم لى الأهليون حصاناً وبعض المال ودلونى  
على تسيتانج ، وما أشد غبطتى أن أرى سائر  
رفاقى » . وفى تلك الليلة عينها لحق بهم بارام ،  
وكان يشكو ألماً ممضاً من ذراع مكسورة .  
ولم يكن أملهم فى النجاة أملاً مشرقاً  
كل الإشراف ، فلجأوا إلى الحاكم المحلي ،  
وهو رجل على هيئة بوذا فى ضخامته  
ووداعته ، يرتدى حلة من الحرير صفراء  
فاقع لونها ، فقدم لهم الشاي والبسكويت ،  
ولكنه ألقى فى نفوسهم اليأس بأسلوب  
رقيق . وجاءهم ، من مكان يبعد عنهم مئة  
ميل ، ناسك بوذى يتكلم الإنجليزية ليسرى  
عنهم ، ولكنه زادهم ضيقاً وكآبة حين  
قال لهم : إن الطرق يعلوها الجليد ،  
والجبال زاخرة بقطاع الطرق ، ولا بد لهم  
من رقعة كافية من الجنود لحمايتهم .



الآخر بآلة وزنها طن كامل . وشاهد  
سبنسر رجلاً يجمع راديو الطائرة ، وقد  
تناول الرجل فأساً شطربها الراديو نصفين  
ليسهل عليه حمله بعد ذلك .

وراحوا يصعدون في الجبال ساعة بعد  
ساعة ، والحيل تتعثر في طريقها على شفا  
الهاوية ، ولربما انهارت صخرة فهوت ميلا  
إلى قعر الهاوية ، وكان لابد لهم من أن  
يريحوا خيلهم مرة كل بضع دقائق لقلة  
الأكسيجين . واستراحوا ليتناولوا طعامهم  
من لحم الماعز البارد ، فكان عسيراً عليهم .  
بعد ذلك أن يعتلوا ظهور الحيل مرة أخرى .  
وأخيراً وصلوا إلى القمة على ارتفاع  
١٨٩٠٠ قدم ، ومن ثم رأوا في بطن  
الوادي على جانب أحد الأنهار المنحنية قباب  
« المدينة المحرمة » وأبراجها التي يجري  
حديثها مجرى الأساطير .

وكان الدكتور بو قد طير إلى الناس  
نبأ مقدمهم ، ولم يعرفوا قط كيف استطاع  
أن يفعل ذلك ، فوجدوا خباء ضخماً من  
الحرير مضروباً على شاطئ النهر ، وشهدوا  
في داخله منظراً من مناظر ألف ليلة وليلة ،  
فهناك السجاجيد العجمية النفيسة تكسو  
الأرض ، ومائدة طويلة تحمل أطباقاً من  
الفضة والصيني الفاخر ، عليها الفطائر  
والحلوى ، ودنان من جعة التبت الصرف .

ثم وصل ذات ليلة طبيب ضئيل الجسم  
من أهل نيبال من رجال المكتب السياسي  
البريطاني ، اسمه صاحب را بو ، وتبين أن  
للدكتور بو سلطاناً عظيماً على الناس ، إذ  
راح يطوح بعصاه ذات المقبض الفضي ويدق  
بها الأرض ، وأمر الرؤساء أن يقدموا  
لأصدقائهم الأمريكيين أنخر ما عندهم من  
الطعام والنبذ ، وجمع في يومين اثنين عدداً  
كبيراً من الخيل والأدلاء . ثم أعلن وهو  
يبتسم ويعرك كفيه ، أنه سيتولى إرشادهم  
بنفسه إلى الطريق فوق ممر جوبا إلى لاسه .  
وخرجت القرية كلها تودعهم ، وأعطى  
رؤساء القرية لضيوفهم الراحلين مطارف  
من الفرو الكثيف ، وأحذية مبطنة بالفراء ،  
وأغطية من الصوف — أدهشهم أنها مصنوعة  
في اليابان — وكوفية لكل منهم مصنوعة  
من نسيج الخشب ، ولكنه ناعم كالحرير .  
وقد رأوا عن بعد من موكبهم أسراباً  
من أهل التبت يتحركون صعوداً وهبوطاً  
على الجبل كالنمل ، قد حملوا بقايا الطائرة  
المحطمة ، وكانوا إذ ذاك قد فرغوا من برج  
المدفعية أو كادوا ، وكان أحد المحركات قد  
أُلقي بعيداً عن الطائرة في بركة متجمدة .  
فراح نحو خمسة عشر رجلاً من أهل التبت  
يحاولون عبثاً أن يخرجوا محركاً من وسط  
الجليد ، غير مدركين أنه متصل من طرفه



نحوهم من خلال الضباب . ثم وقفت بهم الخيل فجأة عند دار الحكومة البريطانية ، وهرع إليهم ميجور بريطاني بسططهم ذراعيه قائلاً : « هيا ادخلوا وأصيبوا شيئاً من الشراب » . وقضوا خمسة أيام ممتعة مع الميجور شريف وزوجه . وكانوا يهناؤون بالحمائم الساخنة وينامون في فرش حقيقية ، ويتناولون مثلجات منزلية ، ويلعبون البنج البنج مع زوجة شريف . وفي إحدى الليالي أراهم ميجور شريف فلماً قديماً للممثلين الهازلين لوريل وهاردي ، وقد قال كروزر عنه : « لقد ضحكنا حتى بكينا » .

وطافوا في شوارع لاسه الضيقة الملتوية ، واطمأنت نفوسهم حين رأوا من الناس المودة ، وكانوا يخشون أن يكون السكان قد غضبوا لطيرانهم فوق المدينة ، لأن أهل التبت يعتقدون أنه ينبغي أن لا يجترىء إنسان على أن يبلغ مكاناً أعلى من مكان الدالاي لاما ، ولكن القساوسة أشاروا إلى الطائرة المحطمة دلالة على ما يصيب الخاطئين المجترئين ، وبهذا أرضوا الناس . وكانت حكومة التبت في الوقت ذاته تجهز قافلة لرحيلهم ، فاستطاعوا أخيراً أن يبدأوا رحلتهم الطويلة عائدين إلى الهند . وكانوا كلما تقدموا ميلاً ازدادت المغامرة كلها بعداً عن الواقع وقرباً من الخيال .

المصنوعة من الشعر ، وزجاجات من الخمر ، والنبذ الصبني المعتق . وراحوا يملأون أباريق الفضة ويشربون تحية ضيوفهم ، ثم يملأونها ويشربون تحية الدكتور بو ، ثم يشربون تحية التبت ، وتحية أمريكا ، وتحية الدالاي لاما ، وتحية الرئيس روزفلت ، وشرب سبتسرتحية روكفيل سنتر ، وعندئذ خيل إليهم أن الخيام تهتز ، وأن صوراً مختلطة متعددة للدكتور بوتلج عليهم أن يستأنفوا الرحيل ، فإذا هم على ظهور الجياد في طريقهم إلى لاسه وقد غمرتهم نشوة لذيذة ، وأخذوا يترنحون وهم على سروجهم .

وهم لا يذكرون شيئاً كثيراً عن دخولهم المدينة المحرمة ، ولكنهم توهموا ، كما قالوا ، أن ألوفاً من الناس كانوا قد اصطفوا على جوانب الشوارع ، وأن النساء كن يتسمن لهم من الشرفات وقد تحلين بأقراط الأنوف المرصعة بالجواهر ، على حين كان الأطفال السمر والحمر البيض يتواثبون من بين سنابك خيولهم ، ولاح لأعينهم الصرح الرخامي الذي يقيم فيه الدالاي لاما ، منيفاً على سائر مباني المدينة ، مزداناً بالقباب الذهبية المتلاثلة . فلما مروا أمامه أخذت الكلاب الضخمة المسلسلة تثور إليهم ، كما كان يخيّل لهم ، في الفينة بعد الفينة ، أن شبح أحد حراس التبت الغلاظ القساة يسبح



# كيف تعاشر من تحب

إدوارد زيجلس  
مخصصة من مجلة "كيوانس"

ولعل من بعض السبب أننا نترك أدق أسباب المواءمة بين النفسين للمصادفات ، فنحن نتقبل الشدائد الطارئة كأن لا محيص عنها ، ونواجهها كلها قامت بحل مؤقت ، ربما كان الحاجة تافهة أو جهامة وعبوساً . ولكنه لا ينبغي أن تتعرض العلاقة الجالبة للسعادة لمثل هذه الأزمات المتكررة ، فإن معاشرة من لا نطبق أن نستغنى عنهم من الناس تقتضى تدبيراً موضوعاً يتقى به المرء ما ينتاب عواطفه ، ويستديم به أسباب الوفاق .

ولمثل هذا وسائل عديدة بسيطة في تناول يدنا ولكننا نهملها . وإحدى هذه الوسائل أن نعرف الأشياء الصغيرة التي تدخل السرور على شخص آخر وأن نعمل بها . فالأزهار تقدم في العادة مثلاً للاحتفال بمناسبة خاصة ، فأهداؤها مفاجأة في غير ما مناسبة له أثر بين . حدثني سيدة فقالت إنهم حين جلسوا ذات ليلة إلى مائدة العشاء رأوا في وسطها باقة من الزهور الصناعية ؛ وكان زوجها لا يعبأ بالزهور ولكنه كان يعلم شدة حب زوجته لها فعمل عملاً بسيطاً

لإحدى سخریات الحياة أن يكون إنساناً أحب الناس إلينا هم في الغالب أشد إثارة لنا من أعدائنا .

وعيت تلك الحقيقة حين كنت أتحدث أخيراً إلى شاب يافع على أثر وفاة أبيه ، كان مما حيرته أن أباه وأمه لم يوفقا فيما يبدو إلى حسن المعاشرة ، وكان يحس في قرارة نفسه أن كليهما كان يحب صاحبه ، بيد أن أظهر ما بقي في ذاكرته من حياة والديه هو ما كان يقوم بينهما من تقار .

دفعني هذا الحديث إلى التفكير : إننا نستطيع أن نحتمل الثقل ومن لا نحب من الناس بأن نضمر لهم الحيلة وأن نعاملهم بأدب ، بيد أنه قد يحدث كثيراً في حياة الأخذ والعطاء التي تجمع بين الناس أن تغضب أو نذهل لملاحظة عارضة أو موقف يقفه إزاءنا واحد من نحب ، وليس ثمة وسيلة سهلة لدفع مثل هذا الأذى من عزيز لدينا . ولذلك كثيراً ما يشوه جمال العلاقات التي ينبغي أن تكون قوية عميقة ذلك الاحتكاك الطفيف ، وما ذلك إلا من جراء هذه الخلطة الدانية .



ولكن كان له دلالة ومعناه ، حتى كنت أتين في وجهها وهي تقص على تلك القصة ، طرفاً من ذلك الإشراق الذي أضاءه تلك الساعة .

ويستطيع كل منا كل يوم أن يعرب بعمل بسيط سمح عن شعور طالما تركناه يضمحل ويذبل حتى يصير موضع شك . إن لحظة واحدة مقصودة من لحظات العطف كثيراً ما تغير حال بيت بأسره في لحظة . وكذلك الأعمال الصغيرة التي أحسن المرء اختيار وقتها تحرك في النفس سلسلة لا تنقطع من آثار وقعها في النفس .

حدث ذات يوم في بيت جار لي أن استيقظ الابن ، وعمره ١١ سنة ، وقام بإعداد طعام الفطور للأسرة ، فأساء الطهي وأفسد الطعام ، وكان خيراً أن تقوم أمه نفسها بذلك . بيد أنني حين زرت الأسرة في عصر ذلك اليوم ألفت روح المرح التي خلفها ذلك الإفطار تسود الأسرة جميعاً . لعلمهم كانوا يستمتعون استمتاعاً أكبر ولا شك إذا قدمت لهم وجبة من الطعام معدة إعداداً جيداً ، إلا أن تلك الوجبة ستظل من أسباب سرورهم ومتاعهم أياماً طويلة . ثبطت همّة صديق لي كان يحس أنه بطيء الخطى في تقدمه ، وقد كان أمراً سهلاً - وغير مجد - أن تقول له زوجه أن تشجع ،

أو أن تلومه على تركه هذا الشعور يستولي عليه ، ولكنها جهدت في عمل بيان بما أدرك زوجها من نجاح في السنة المنصرمة ، لم تضمنه ما أثره في عمله فحسب بل ما قدمه لها ولأولادها أيضاً . ولا يزال هذا البيان حافظاً له ودليلاً محسوساً لديه على أن زوجه تقدره ، وأنها جهدت أن تقول له ذلك بطريقة لينة حسيّة .

إن ما يربط أفراد الأسرة بعضهم إلى بعض هو في الغالب تلك الأشياء التي يجمعون على حبها ويحملون ببلوغها ، ويدبرون فيما بينهم أمرها ، ويشتركون معا في عملها . تدبر مثلاً تلك الطريقة المثلى طريقة القراءة بصوت جهير ، يجب أن لا يفوتنا ما تبعثه من حافظ لتقوية روابط الزمالة والإخاء . إن فيها شيئاً من شعائر العبادة وإحساساً بتجديد ما يربط القارئ والمستمع من أفكار . ويتضح صدق ذلك خاصة حين نكف لكي نناقش ما نقرأ ، فتدري كل منا يقدر رأي أخيه حق قدره ، ويعرف كل منا أخاه ، بما يخلفه ذلك من آثار رجعه في النفوس . لذلك كانت قيمة هذه القراءة أكبر من أن تكون استمتاعاً محضاً ، فهي توثق شعور الألفة والوفاء ، وتقوم حائلاً دون صدمات سوء التفاهم في المستقبل .

من الصعب أن نحبس انتقال الشعور إلى



أحب الناس إلينا بالتوتر الذي يقوم في أنفسنا من جراء ما يقع لنا في أعمالنا ومعاملاتنا . إن الإدلاء إلى أهل المنزل بتفاصيل خلاف شجر بينك وبين رئيس أو زميل لك في عملك ، هو استغلال لعواطف من تحبهم . وهذا هو مرجع كثير من الخلاف الذي لا يدرك له سبب فيما يبدو ، وينبغي لنا أن نتجنبه بكل ما نملك من وسائل .

درجت عروس صديق لي على أن تصلح أخطاءه على المائدة أثناء الطعام ، فكان يرد عليها بسخرية عن التهذيب المزعوم أو الآداب المتكلفة ، مما يفضي إلى الشجار ، فاقترح عليها ذات يوم أنه إذا عن لأحدهما اقتراح أن يدونه كتابة ، ونجحت الفكرة : فإما أن يكون الانتقاد تافهاً فلا يستحق الكتابة ، وإما أن تكون له قيمة فيلقى العناية ، مادامت كبرياء أحدهما لم تمس علانية بسوء .

ومن الخير أن نواجه الصعاب حين تقوم ولا ندعها تستفحل دون أن نوليها عنايتنا ، فلطالما شجرت متاعب في شأن مسائل بعينها مرة بعد مرة ، لأننا لا نسوى الأمور حين تسوء لأول مرة ! إن مسائل سوء التفاهم التافهة حقيقة بأن تنسى ، ولكن مسائل سوء التفاهم الخطيرة يجب أن تفض لوقتها لئلا تعظم وتستفحل وتتمكن أصولها في عواطفنا .

وليس ثمة شيء يذل الصعاب كالمبدأ القويم . ومن الغريب أن نسمع بعضنا يتشدد بالمبادئ في العلاقات الدولية ، وينسون جميع المبادئ في علاقاتهم مع ألصق الناس بهم . إننا ندعو إلى حقوق الأقليات ونتجاهل حقوق أطفالنا . ولو احترمنا حق المرء في الخلوة بنفسه لمهد ذلك تسوية مشا كل كثيرة تثير السخط في البيوت . إن علينا على الأقل أن نسدى إلى أهلنا من المجاملات ما نسديه إلى أصدقائنا ، فإذا أراد صديق أن يتحدث بالتلفون انتحينا عنه ولم نتسكع في جواره ، ألا ترى أننا لا نفض رسائل صديق أو نقتحم عليه داره دون دعوة أو إذن منه ؟ وليس للوالدين من الحق في أن يتخلصوا من لعب أطفالهم أكثر مما للاطفال من الحق في أن يمزقوا لآبائهم القصاصات التي يهتمون بها ويحفظونها .

ويقوم بجانب مبدأ احترام المرء حقوق غيره ، مبدأ التسامح فيما يتعلق بشذوذ غيرك من الناس ، وهو مبدأ يقضى على كثير من الصعاب ولعل أشد ما نعاني من ضيق النفس يرجع إلى أننا نتطلب فيمن نحب الكمال التام . فإذا كنت تظن أنه يجب أن يكون الزوج أو الزوجة أو الأبناء أو البنات لا عيب فيهم فإنك تستجلب إلى نفسك المتاعب . وإذا كنت تتطلب فيمن تحب أن لا تتغير لهم حال



فقد ضلّ سعيك، إذ تكاف الناس ما لا تطيقه .  
 الطبيعة البشرية. وإن كثيراً من الأزمات التي  
 تنشأ بين الوالدين وولدهما إنما تقوم لأن  
 الولد لم يحقق ما كان ينتظر منه من أعمال  
 فوق الطاقة. إنك إذا لم تتسامح تسامحاً كريماً  
 في نواحي الضعف الإنساني ، وحتى في  
 الأخطاء المستقبحة ، كنت كمن يمتنى بمن  
 يحب على شفاهاوية ، لو زلت في شعابها قدم  
 لم وقعت الكارثة . وليس ثمة شيء يحول  
 بينك وبين أن تتطلب من الناس المستحيل  
 إلا أن تتعود التسامح المزوج بالصفح  
 ورحابة الصدر .  
 إن المحافظة على أمن البيت وطمأنينته  
 من آفات سوء التفاهم التافهة تتطلب منا  
 جهداً واعياً . نعم لا بد من وقوع الخلاف  
 إلا أن المعجزة الكبرى في العلاقات الإنسانية  
 هي أن نستطيع أن نعيش على وفاق على رغم  
 هذا الخلاف . فإذا فعلنا ذلك كانت النتيجة  
 آية في الروعة والجلال . ليس ما نبغى  
 طريقة للقضاء على المتاعب فحسب بل إننا نريد  
 أن نعقد العزم على أن ننمى بكل وسيلة ممكنة  
 تلك العلاقات التي لها في أنفسنا أعظم تقدير .



### نسكة في أوامرها

في قديم العهد والأوان كان ملك وملكة شديدي الشغف بمهرج البلاط ،  
 فقرّباه وجعلاه يدعوانه لينفردا به في العشاء . وفي إحدى الليالي أصرّ هذا النديم  
 على قوله : « إن العذر قد يكون أقبح من الإهانة » .  
 فقال الملك : إما أن تقيم الدليل على ذلك وإما أن أصدر أمراً بقطع رأسك .  
 وانحنى الملك بعد العشاء يداعب كلبه ، فما هو إلا أن ركله النديم ركلة شديدة  
 ثم صاح قائلاً :

— عفوا يا مولاي ، فقد حسبتك الملكة .

[ أليكس ف. أوزبورن ]

\*\*\*\*\*

الغرور نعمة من الله لصغار النفوس .

[ بروس بارتون ]



# نجم

ماخص قصة صغيرة من تأليف هـ . ج . ولسز

من الناس من يتأني له — إذا  
 قليل لم يكن ممن مارس العلوم — أن  
 يتصور عزلة المجموعة الشمسية وما يفصلها  
 عن سائر الأكوان من فراغ هائل . فإن  
 الشمس وما يتبعها من سيارات كالدرات ،  
 ونجوم كالغبار ، ومذنبات لا يدركها الحس ،  
 تسبح في فراغ هائل يكاد يقصر عن  
 تصويره كل خيال . فمن وراء فلك نيتون  
 فضاء ليس فيه حرارة أو ضوء أو صوت ،  
 بل هو فراغ صرف يمتد عشرين مليون  
 مليون ميل ، وهذا هو أقل تقدير للمسافة  
 التي يجب اجتيازها للوصول إلى أقرب نجم  
 إلينا . وإذا استثنينا بعض المذنبات التي هي  
 أرق قواماً من الذهب ، فإنه لم يحدث قط  
 أن اختبر جسم ما ، هذا الجوف من الفضاء ،  
 إلى أن ظهر في القرن العشرين زائر ضال ،  
 وقد كان كتلة جسيمة من المادة اندفعت بغير  
 إنذار من ظلام غيب السموات إلى وهج  
 الشمس . وفي اليوم التالي أصبحت تُرى  
 جليّة من خلال أي منظار صالح للرصد ،  
 وبعد قليل صارت رؤيتها لا تتعذر من خلال

منظار المسارح الصغير .  
 وفي اليوم الثالث عرف قراء الصحف  
 لأول مرة ما لظهوره من خطر الشأن .  
 ونشرت إحدى صحف لندن أن العالم دوشين  
 يرى أنه من المحتمل أن يصطدم هذا السيار  
 الغريب الجديد بنبتون ، حتى أخذت معظم  
 عواصم الدنيا تتوقع أن تتجلى في السماء وشيكا  
 ظاهرة عجيبة . فلما جنّ الليل تطلعت آلاف  
 من العيون إلى السماء تتقصى النجوم المألوفة ،  
 فإذا بها في مواقعها التي لم تتحول عنها أبداً .  
 ولكن المبكرين من قاصدي الأسواق  
 رأوا هذا الزائر عند الفجر ، فقد ظهر لهم  
 نجاة في الأفق الغربي نجم أبيض كبير .  
 وقد مضى من النهار ساعة وهذا النجم  
 لا يزال يتوهج ، وحوله هالة بيضاء كبيرة  
 وهو في وسطها قرص صغير مستدير لامع .  
 وحبس العلماء في مئات من المراصد أنفاسهم  
 ذعراً ، حين رأوا هذا الجسم النائي يندفع نحو  
 نبتون ، ومضوا يجمعون آلات التصوير  
 والمطاييف ليسجلوا هذا المشهد العجيب :  
 مشهد عالم يدمر ويشحط ، فإن نبتون عالم



يتناولونها بأصابعهم الملوثة ، « لقد زاد قرباً » ،  
ولم يلبث الناس أن فطنوا وهم يتحدثون في  
آلاف من أنحاء الدنيا ، إلى ما تحتمله هذه  
الألفاظ من معنى رهيب .

ومضى اليوم كما مضى غيره من الأيام ،  
ثم بزغ هذا النجم العجيب من جديد في  
ظلام الليل التارس ، وقد بلغ حينئذ من  
توجهه أن بدا القمر كأنه شبح شاحب .  
وكانت الدنيا كلها تلك الليلة مستيقظة ،  
وأخذت الأجراس في آلاف من أبراج  
الكنائس تدعوا الناس أن لا يناموا بعد  
الساعة ، ولا يأثموا منذ اليوم ، بل أن  
يجتمعوا في كنائسهم ضارعين إلى الله .

وظلت المنازل والطرقات مضاعة ،  
وتلاألت الأنوار في أحواض السفن ، ولم  
يبق طريق يؤدي إلى الحلاء إلا أصبح غاصاً  
بالجماهير طول الليل ، وخرجت السفن  
مزدحمة بركابها من موانئها إلى المحيطات  
مولية شطر الشمال ، فقد أذاع البرق على  
العالم كله إنذاراً أدلى به قطب أساتذة الرياضة  
جميعاً . قال : « إن النجم الجديد هو  
ونبتون ، بعد أن التحم وصارا ذا شعلة  
واحدة ، قد شرعا ينقذان رأساً إلى الشمس .  
وإن هذه الكتلة الملتبهة تسير بسرعة مئة  
ميل في الثانية ، وفي كل ثانية تزداد سرعتها  
الخفيفة ، وأنها في مسيرها الآن تمر بالأرض

هو أيضاً ، وهو من السيارات إخوة أرضنا  
هذه ، بل هو أكبر منها حجماً ولا ريب .  
فهذا عالم يهوى كالشهاب ليفنى حريقاً وانهاباً ،  
وهذا النجم العجيب الذي انبثق من الفضاء  
قد صدم نبتون صدمة وقعت عليه كاملة في  
صميمه . وقلبت حرارة الصدمة هاتين  
الكرتين الصلبتين إلى كتلة واحدة ضخمة  
متوهجة . وفي ذلك اليوم ظل هذا النجم  
الأبيض الكبير الشاحب في طوافه حول  
الأرض مدة ساعتين قبل الفجر ، ولم ينخب  
ضوؤه إلا حين مال إلى الغروب وطلعت  
عليه الشمس .

ولما طلع مرة أخرى على أوروبا اجتمعت  
الجماهير على سفوح التلال وسطوح المنازل  
وفي الأرض العراء ، قد شخصت أبصارهم  
إلى الشرق ليروا مطلع هذا النجم الجديد  
العظيم . وطلع يتقدمه وهج أبيض كوهج  
النار الساطعة البيضاء ، أما الذين شاهدوا  
مطلعته في اليوم السابق فقد صرخوا عند  
رؤيته قائلين : « لقد زاد حجماً ، لقد زاد  
التماعاً ! » وأما العلماء في المراصد المعتمدة  
فقد حبسوا أنفاسهم ونظر بعضهم إلى بعض  
قائلين : « لقد زاد قرباً . زاد قرباً » .  
رددت هذه الكلمات تفرات التلغراف ،  
واهتزت بها أسلاك التلغراف ، وجمع  
حروفها في آلاف من المدن عمال الطابع



بأهداب العقل ، وكانوا يزدرون المستسلمين  
للخوف ، ويهزأون بهم ، بل قد يميلون إلى  
اضطهادهم . وقالوا إن هذا النجم سيكون  
تلك الليلة في الساعة السابعة والرابع حسب  
توقيت جرينتش أقرب ما يكون إلى  
المشتري ، وحينئذ سيشهد العالم كيف تتطور  
الأمور .

ولكن الضحك قد انقطع بعد ذلك ،  
فإن النجم نما ، واطرد نموه اطراداً مخيفاً  
ساعة بعد ساعة ، فصار أكبر حجماً وأسطع  
ضوءاً ، حتى إنه قلب الليل نهراً ثانياً . وفي  
الليلة التالية طلع على أمريكا وهو في مثل  
حجم القمر ، ساطعاً يغشى الأبصار ، ساخناً  
يشع الحرارة . ولما اشتدت قوته هبت معها  
ريح ساخنة .

وفوق ولاية فرجينيا والبرازيل ووادي  
سان لورنس أخذ هذا النجم يظهر ويختفي  
بين كسَفٍ زاحفة من السحاب الراعد ،  
يشقها برق خافق بنفسجي اللون ، كل  
هذا والبرد ينهمر انهماراً لم تشهد له  
الأرض من قبل مثلاً . وذابت الثلوج في  
مانيتوبا ، وتدفقت سيول مخربة ولم يبق في  
الأرض قمة جبل إلا بدأت ثلوجها في الدوبان ،  
وانحدرت الأنهار من مصابها وهي تفيض بماء  
زاخر عكر تدور على سطحه الأشجار وجثث  
الحيوان والإنسان ، وارتفعت مياهها

على بعد مئة مليون ميل ، ولكن طريقها  
يمر بالقرب من فلك المشتري ، ذلك السيار  
الجبار الذي يدور حول الشمس مختالاً  
بها ، تحف به أقماره . وكلما توالى الدقائق  
زادت قوة التجاذب بين هذا النجم الملهب  
والمشتري أكبر السيارات . فما هي عاقبة  
هذا التجاذب ؟ لا مفر للمشتري من أن  
ينحرف عن فلكه ويسير في مدار إهليلجي ،  
وأن النجم الملهب سينحرف بقوة الجذب  
عن طريقه المستقيم إلى الشمس ويصبح  
خط سيره قوساً منحنياً . وربما اصطدم  
بالأرض ، وإلا فهو ولا شك سيمر على  
مقربة منها . وتنبأ قطب أساتذة الرياضة بأن  
الأرض ستعمها « الزلازل والبراكين ،  
والأعاصير والسيول ، وأن درجة الحرارة  
سترفع إلى حد لا يعمله إلا الله . . . »

ولكن ينبغي أن لا تظن أن الدنيا كلها  
قد شملها الرعب من مخافة هذا النجم ،  
فتسعة أعشار الناس ما زالوا منهمكين في  
أعمالهم المعتادة . وقد أخذت الصحف تكرر  
وجوب الاعتبار بما حدث سنة ألف ، فقد  
توقع الناس يومئذ أن تقوم القيامة . وقالت  
عن النجم إنه غازات وحسب — وهو من  
المذنبات ، ولا يتأق له أن يصطدم بالأرض ،  
ولم يسبق لهذا الاصطدام مثيل من قبل .  
وكانت الغلبة في كل مكان للتمسكين



باطراد — إنه خليط من بهاء ورعب ، ثم  
فاضت على الشيطان تسوق أمامها سكان  
الأودية .

وعلى طول ساحل الأرجنتين حتى  
جنوب المحيط الهادى بلغ مدّ البحر علوّاً  
لا يذكر البشر قط أنهم رأوا له مثيلاً .  
وقدفت الأعاصير بمياه البحر إلى الأرض  
مسافة أميال عديدة فأغرقت مدناً برمتها ،  
وارتفعت درجة الحرارة بالليل في حين أن  
الشمس حين أشرقت بدت أشعتها كأنها  
ظلال ، وبدأت الزلازل . وفي أرجاء القارة  
الأمريكية كلها — من الدائرة القطبية إلى  
رأس هورن — مادت التلال وتشققت  
الأرض ، وتقوضت الدور والجدران  
تتلقفها أفواه الدمار .

وهكذا جاب النجم المحيط الهادى وخلفه  
القمر الشاحب ، يجرّ في أذياله الأعاصير  
وجبالاً من الأمواج ترغى وتزبد ، ثم  
تهدّ على جزيرة في إثر جزيرة ، وتحتاج من  
فيها من البشر ، وأخيراً تحت ضوء يخطف  
الأبصار ، وريح حارة كأنها أنفاس أتون ،  
انتصبت موجة عالية ، بلغ ارتفاعها خمسين  
قدماً ، وتدققت جائعة تزجر ، وتدققت على  
الأرض ، واجتاحت سهول الصين . وما هى  
إلا برهة وجيزة حتى أضاء النجم وقد صار  
أشد من الشمس ، وهى في أوجها ، حرارة

وأكبر حجماً وأسطع تألقاً ، وهتك نوره  
الأسرار عن تلك البلاد الواسعة الغاصة  
بالسكان ، فبدت مدن وقرى بمعابدها  
وأشجارها وطرقها وحقولها وقد انتشر  
عليها ملايين من سكانها يحدقون في رعب  
العاجز إلى وهج السماء . ثم أقبل الطوفان ،  
تسبقه إليهم همهمة خافتة ترتفع شيئاً فشيئاً .  
وكان هذا حال ملايين من الناس تلك الليلة :  
لا يدرون أين المفر ، ولا يقوون على السير  
من شدة القيظ ، وقد ضاقت أنفاسهم ،  
ومن ورأيهم موجة المد كأنها جبل أبيض  
يعدو إليهم عدواً — ثم إنه هو الموت !  
غمر الضوء الصين وأنارها ، أما اليابان  
وجاوة وكل جزائر شرق إفريقيا فقد بدا  
فوقها النجم الكبير كأنه كرة حمراء من نار  
حامية ، وهذا من أثر الأبخرة والأدخنة  
والحمم التي تقذفها البراكين تحية لمقدم النجم !  
وظلت الأرض كلها تتمد وتضج ، ثم إذا  
بالثوج التي كانت تكسو جبال التبت  
والهملايا منذ الأزل ، قد أخذت تذوب ،  
وانحدرت تشق مجراها في ملايين من  
الأخاديد إلى سهول بورما والهندستان .  
واشتعلت فروع الأشجار في آلاف من  
المواضع في غابات الهند الكثيفة ، على حين  
كانت جذوعها غارقة في لجة طافية من  
الماء ، وتحت سطحه خلائق ما تزال تقاوم



مقاومة ضعيفة ، وتنعكس عليهم السنة النيران  
حمرء كلون الدم . وفي هذا المهرج والمرج  
اندفع آلاف من الرجال والنساء إلى مسالك  
أودية الأنهار يفرون إلى آخر ملجأ للبشر :  
ألا وهو البحر الواسع العريض .

وأخذ النجم حينئذ يزداد حجماً  
وحرارة وضوءاً بسرعة مفرعة ، وانعقدت  
الأبحرة في أكاليل بشعة فوق الأمواج  
السود لا يهدأ اصطفاقها ، وتتناثر من فوقها  
سفن تتقاذفها العاصفة ، وانقلبت سهول  
الهند كلها تلك الليلة إلى مستنقع براق  
تنبت منه معابد وقصور وربى وتلال ، وقد  
احتشد على هامها الخلق ، وتجمع الناس  
على المآذن بعضهم فوق بعض ، فإذا صرعهم  
القيظ والرعب ، تساقطوا واحداً إثر واحد  
وابتلغتهم المياه العكرة .

ثم حدثت أعجوبة ، كان النجم سابقاً في  
سماء الهند ، وإذا ظل قد أقبل وطوى  
هذا الأتون وقد يئس الناس من الخلاص  
منه ، وهبت نسمة باردة ، وتجمعت من  
الهواء الرطب غلالة من السحب . ولما رفع  
الناس إلى النجم عيوناً أوشك نورها أن  
يغيب ، رأوا قرصاً أسود يسعى إليه  
ويحجب ضوءه . إنه القمر يعترض بين  
النجم والأرض . وبينما الناس قد أخذوا  
يذرفون الدمع شكراً لله على هذا الفرج ،

يزغت الشمس من الشرق بسرعة لا يمكن  
تعليلها ثم إذا النجم والشمس والقمر  
جميعاً تتطلق تجري معاً في جو السماء .

ثم لم يلبث المتطلعون من أهل أوربا حتى  
رأوا النجم والشمس يشرقان معا ويسيران  
في السماء قليلاً ثم تخف سرعتهما ، ثم  
يسكنان ، ثم يصير النجم والشمس لهباً  
واحداً متوهجاً مستعراً في كبد السماء . ولم  
يعد القمر يكشف النجم ، بل غاب عن  
العيون وضاع في بريق السماء . أما الأحياء  
الذين عفا الموت عنهم فقد أخذوا يتطلعون  
إلى السماء كالبه لا يفهمون من دهشتهم  
شيئاً ، ومع ذلك لم يعدموا من بينهم رجالاً  
أدركوا معنى هذه العلامات . لقد دنا النجم  
حتى أصبح أقرب ما يكون إلى الأرض ،  
وانجذب كل منهما نحو الآخر . ومر النجم  
وها هو يتعد بسرعة تزداد ثم تزداد ،  
يقطع المرحلة الأخيرة من رحلته التي يهبط  
بها رأساً إلى جوف الشمس . تجمعت السحب  
وحجبت السماء ، ونسج الرعد والبرق  
كساء حول الأرض ، وانهمر وعم الأرجاء  
مطر غزير لم ير الناس مثله قط . وحينما  
كانت البراكين تقذف السنة حمرء من  
الذهب إلى ظلال الغمام ، أخذت تنهر سيول  
جارفة من الطين ، وانحسر الماء عن  
الأرض في كل مكان ، وخلف وراءه



خرائب ملطخة بالطين ، وقد بدت الأرض  
كساحل اجتاحه إعصار ، قد تنثر فوقها  
كل ما كان طافياً على سطح الماء ، وجثث  
البشر والحيوان .

هذه هي أيام الظامة الفاشية التي تلت  
ظهور النجم والقيظ . ومرت أسابيع  
وشهور عديدة والزلازل متوالية لاتقطع .  
ولكن النجم كان قد مضى لطيته ،  
واستبد الجوع بالناس فأخذوا يجمعون  
شوات قلوبهم رويداً رويداً ، وجعلوا  
يتسللون إلى مدنها المخربة ، ومخازن  
غلاتهم التي ابتلعها الأرض ، وحقولهم التي  
تنز بالماء . أما السفن القليلة التي كانت قد  
نجت من العاصفة فقد عادت تترنح محطمة ،  
وتتلمس طريقها بحذر بين الشعاب الجديدة  
التي نبتت في الموانئ التي كانوا يعرفونها  
حق المعرفة من قبل . ولما هدأت  
العواصف ، لاحظ الناس في كل مكان أن  
نهارهم قد أصبح أشد حرارة مما كان من

قبل ، وأن الشمس قد صارت أكبر حجماً ،  
أما القمر فقد ضمّر إلى ثلث حجمه السابق ،  
وأصبح يقطع دورته حول الأرض في  
ثمانين يوماً .

وقد اهتم الفلكيون من سكان المريخ  
بهذه الحوادث أكبر اهتمام ، فكتب  
أحدهم يقول : « لو أنعمنا النظر في حجم  
هذه القذيفة التي اقتحمت مجموعتنا الشمسية  
في طريقها إلى الشمس ، وقدرنا كذلك  
درجة حرارتها ، لأدهشتنا ضالة الأضرار  
التي أصابت الأرض ، وكانت على قيد شعرة  
من الاصطدام بها . فقد بقيت أعلام  
القارات والبحار كما هي . وكل ما حدث  
من تغير هو أن اللذخ البيض عند القطبين  
( ولعلها ماء قد تجمد ) قد تقلصت قليلاً .  
وحسبك هذا في بيان مقدار الضالة التي  
تبدو عليها أعم النكبات التي تحيق بالبشر ،  
إذا ما نظر إليها من مسافة قصيرة ، إن هو  
إلا بضعة ملايين قليلة من الأميال .



الملق ، هو أن تقول أشياء في حضرة من تملقهم ، لا تقولها في غيابهم .

[ ج . ميلنجتون ]

كانت شمس الأصيل تلمع على ذروة كل موجة ، حتى لكأن الميناء كلها

تضيئك في النور .

[ مورين ديلي ]



# أصرو صديق لبرنسان الن ديشو

[ لا يستطيع إنسان قط أن يسبر غور خلق الكلاب ويعرفه معرفة تامة ، ولن يستطيع أحد أن يوفى إخلاص الكلب أو ألاءيه وحيه أو فهمه الحارق للأشياء — حقها . إن حياة الكلب وصاحبه تزخر بمفاجآت لا تتفد . وقد تلقينا من القراء القصص التالية فمن ذا الذي يستطيع التفسير ؟ ]

مخرجاً ، ولكنه كان حيا وفي عافية . وكان الكولى واقفاً كالديدان على سحابة الفجوة بعد أن ألقى بالعظمة الثانية إلى بنش . [ أرشى لويد ]

نمارصه



جاء بال كلينا البوليسى الكبير ذات مساء إلى منزلنا الريفى يعرج عرجاً شديداً ، فغسلنا له قدمه الجريحة وعقمناها وضممناها ، ثم شاهدناه يحجل إلى غرفة الجلوس ويتمدد لينام أمام المدفأة ، فلما كان الغد كان بال لا يزال متكاسلاً في غرفة الجلوس ، وظل كذلك في اليوم التالى والثى يليه حتى أثار العطف عليه والاهتمام به . ورأينا أخيراً أن يخرج بال للنزهة فى الخارج حتى لا تتصلب قدمه ، واقضى ذلك منا أن نغريه ونرغبه ونسوسه ، فلما رضى بالخروج فى النهاية كان كالذى يساق إلى الموت .

وبينا كان بال يعرج متبائساً إلى الخارج لمح كلبانا الآخرين أرنبا ، فاندفعوا فى أثره وهما يضجان بالنباح ، وما هو إلا أن شاركتهما

النجمه



أتى كلب ضال من نوع الكولى إلى مقامى بكنتكى وصادق كلب صيدى العجوز بنش ، حتى صار لا يفترقان .

وذات ليلة افتقدنا بنش فلم نجده ، وتقبنا عنه وناديناه فلم نعثر له على أثر . ومضى أسبوعان ونهتتى جدتى إلى تصرف الكولى الغريب . قالت إنه كان لا ينفك طول النهار يجرى إلى حوض الماء ويملاً فيه منه يحاول أن يحمل الماء إلى مكان ما ، فلا يلبث الماء أن ينساب من فيه ، فيعود إلى المحاولة مرة بعد مرة . ترى ماذا كان يقصد من ذلك ؟ وراقبت الكولى فى تلك الليلة حين قدمت له عظمة اللحم فألفيته يهرع بها إلى التلال ، وعاد بعد وقت طويل ولا شئ معه ، فتذكرت قصة الماء ، وناولته عظمة أخرى فجرى بها واقتفيت أثره .

وفى شعاب الجبال البعيدة فى قعر فجوة ضيقة ، وجدت كلبي بنش أسيراً لا يجد له



كانت جولدى واقفة تحرس ساعة يدي  
الذهبية وكانت قد سقطت منى على العشب .  
[ ب . كروكت ]

في عمله



كان والدى خفيرليل في بلدنا  
بعيسورى ، وكانت مهمته أن يمر  
على جميع دور الأعمال ويمتحن  
أبوابها ليستوثق من أنها محكمة الإغلاق ،  
وكان يصاحبه في جولاته كلبه الدمركى  
الكبير بج جورج .

وذات ليلة خرج والدى في أمر مهمه ،  
ولم يبدأ جولاته إلا متأخراً ، فلما اقترب من  
أول تلك الدور لفت نظره آثار أقدام كلب  
على الثلج في طريق الباب . لم يستغرب ذلك ،  
ولكنه حين وضع يده على مقبض الباب  
ألنى به بللاً . ووجد المال على هذا المنوال  
عند كل باب : آثار أقدام كلب ومقبض به  
بلل ، ولم يزل كذلك حتى اهتدى إلى ما قد  
حدث ، فدار بسرعة حول ركن إحدى الدور .  
وهناك رأى بج جورج يمشى إلى كل باب  
ويمتحن بفمه مقبضه ، ولم يترك في عمله هذا  
باباً واحداً .

[ راي ستيفنس ]

بال الطراد ، ورأيتهم يرق كالسهم في الخلاء  
متقدماً السكابين الآخرين تقدم الكلب  
السليم المعافى .

ولما عاد ثلاثتهم كان بال يتواثب ويلعب  
على خير ما يكون . وفتاة رأى أرقبه ، فوقف  
لساعته عن الحراك ، وتدلّى ذيله وثيداً بين  
رجليه ، ورفع قدمه الجريحة عن الأرض ،  
وحجل بال نحوى في أسى والتياح ، وقد أعد  
نفسه مرة أخرى لحياة المريض وما يصاحبها  
من التدليل والعناية والترفيه .

[ هيلدجارد لك ]

مفقود وموجود



كنّا في نزهة في إحدى حدائق  
شيكاغو ، فلما جمعنا أدوات  
الأكل استعداداً للعودة تأهب

الجميع للمسير ، إلا كلبتى جولدى ، وهى من  
نوع «الإسبانيلى» ، فإنها أبت علينا ، فننادينا  
وصفرنا لها ولكنها هزت ذيلها وهمهمت  
ولم تبرح مكانها من العشب .

فعدت إليها أريد تأديبها ، فلما اقتربت  
منها ارتفعت هممها وزاد هياجها ، فلما  
صرت إلى جانبها تجلّى الأمر وفهمت سر  
عملها .





## من صميم الحياة

بقلم هيج ماكسبر كاهن

كُتبت قصة قصيرة عن الإقليم الجبلي الذي نشأت فيه ، فجاءني على أثر ذلك خطاب من طبيب في موضع سأ كُتني عنه باسم كرو هولو « وكر الغراب » في ذرى الجبال العظيمة . كتب هذا الطبيب إلى يقول إنه في وسمي أن أجد أقاصيص أخرى عن أهل الجبال الذين يعيشون هناك في ناحيته ، ومضى يحدثني عنهم . وكانت هذه أول رسالة من الرسائل الكثيرة التي تلقيتها منه قبل أن يتاح لي لقاءه .

وكنت وقتئذ قد عرفت الشيء الكثير عن إقليمه وعن أهله ، وكان قد حدثني عن أساليبهم المتقدمة العهد في المعيشة وفي الكلام ، وعن أغانيهم الشجية المحزنة ، وعن فكاهتهم ، وعن رقة أخلاقهم ، ووحدة غضبهم ، وعن خرافاتهم في التطير والتفاؤل ، وعن جهالتهم وكبريائهم ، وعن شجاعتهم وصبرهم في المكاره . ومع أن الدكتور ست جيفورد كان قليل الكتابة عن نفسه ، فقد عرفت الكثير عنه . لقد طالعني من بين سطور رسائله المطوّلة بصورة واضحة لذلك الطبيب الشاب الذي أعرض منذ نحو

من أربعين سنة عن الأمن ورغد العيش في السهول المطمئنة ، ليعلم أهل الجبال ، كما طالعني بصورة أوضح عن ذلك الطبيب وقد تقدمت به السن ولم يندم على ما اختار لنفسه . حين ذهبت إلى تلك البلاد الجبلية لم يكن ذهابي إليها إلا لرؤية الدكتور جيفورد نفسه . ولم يكن ثمة في تلك الأيام طريق إلى تلك الشية في الجبل العالي إلا بطون الجداول المتوعدة المفروشة بالحصباء والحجارة . ولقد قضيت نهراً كاملاً على ظهر بغلة استأجرتها ، وفي آخر النهار أشار حامل البريد - الذي اتخذته دليلي - إلى كوخ على الضفة الأخرى من مجرى ماء ، فلما عرضت عليه بعض المال جزاء ، امتنع في صمت ومضى في سبيله .

وقرعت الباب ، فرد صوت حاد مرتفع ، وانفتح الباب عن حجرة عارية الجدران ، أرضها من خشب البراميل ، وفي صدرها موقد بين رفوف فيها كتب وزجاجات وآلات للجراحة ، وفي أحد أركانها سلم يرقى إلى باب مفتوح في السقف . وكان الأثاث لا يعدو مائدة كبيرة من خشب الصنوبر مصنوعة في البيت ، وبضعة مقاعد من أفلاق

شجر الجوز ، ومضجع مبنى في الجدار .  
وكان ست جيفورد راقداً في المضجع ، وقد  
جمع ركبتيه تحت لحاف متعدد الألوان ،  
وكان وجهه مغضناً قد خدده الزمن والشمس  
والرياح ، ولكنني أدركت أن بعض أخاديه  
العبيقة إنما هي أخايد شقها الألم .

وبدا يقول في ببطء ، وهو يتوقف بين  
الكلمة والأخرى ، كأنما كان كل لفظ يكلفه  
جهداً : « لقد كنت أشك في وصولك قبل  
فوات الألوان . إن هذه الزائدة الدودية  
لن تبقى على أكثر مما أبقت ، ولكن قد  
يتسع الوقت حتى تذهب في طلب «سيم ماكي» .  
إنه على مسيرة ميل فقط ، بعد فرع هذا  
النهر تماماً - أول بيت تلتقاء » .

فلما أن استدرت لأذهب قال : « تمهل  
لحظة » . قد يكون « سيم » في هذه الساعة  
مخوراً أو معربداً . وإنه ليكره المجيء حتى  
لو كان مفيقاً . على أنه قد يجيء لو قلت له  
ما أنا قائله لك حرفاً حرفاً . قل له : إنه قد  
صارت لي بطن مثل لوح الخشب ، وأن بي  
في كل موضع ألم كأقصى ما يحتمله إنسان ،  
وإن الكرات البيض في دمي تبلغ العشرين  
ألفاً ، وإن درجة حرارتي مرتفعة أي  
ارتفاع . والآن ، كرر ما قلته لك ، كي  
أطمئن إلى أنك وعيتي على وجهه » .

ولم يدعني أذهب حتى تكررت كلامه

مرتين ، وظللت أكرره وأنا مصعد في  
الطريق ، وظللت كذلك أعجب أن يكون  
في هذه الكلمات أي سحر يرد سيم ماكي  
رجلاً كما كان ، ودع عنك أن يعود طبيياً .  
وكنت أعلم قصته من رسائل  
ست جيفورد - فهو ذلك الفتي الذكي  
القوى الذي أراد أن يكون طبيياً ، فهبط  
إلى المدينة مزوداً بما استطاع جيفورد أن  
يزوده به ، فجعل يكدر ويكافح الجوع حتى  
شق طريقه في المعهد وفي الكلية ثم في  
مدرسة الطب . وهو ذلك الفتي الذي كان  
ست جيفورد يعول عليه ليكون شريكه  
وخليفته ، ذلك الفتي الذي فصل في أول شهر  
من اشتغاله جراحاً مساعداً في بعض  
المستشفيات إذ وجدوه سكران في ساعات  
العمل ، فعاد إلى قطعة الأرض الصغيرة التي  
يملكها في بلدته « كرو هولو » ، كسيفاً صامتاً ،  
لا يعبأ بأن يصنع شيئاً خلا بعض الزراعة  
الطفيفة المضطربة ، إلا أن يعب من خمره .  
ألفيته جالساً القرفصاء في مدخل كوخ  
متخاذل متهدم ، وعليه رداء رث ، منفوش  
الشعر ، له لحية مشعثة كبقايا العيدان في  
الحقل . وكانت عيناه تصرحان بالعداوة  
والشحناء ، ولم أرفيها أدنى تغير حين أبلغته  
رسالة ست جيفورد ، ولكنه قام من جلسته  
متدأ - فإذا به أطول قامة مما خيل إلي .



وبدا لى أن فيه بقية من قوة ، سم قال :  
« يا للشيخ الأحق ! يصبر هنا على التهاب  
من من بالزائدة الدودية حتى يستفحل ! ماذا  
يحسب أنى يستطيع أن أصنع له ؟ »

فقلت : « لا أدري ، كل ما قاله لى إنه  
من الجائز إذا باغتك رسالته أن تأتى إليه » .  
فقال : « هذا ما أستطيعه » .

فرغبت إليه أن يأخذ بغاى ، فقال إنه  
أسرع مشياً . ولم أكد أقطع مئة ياردة حتى  
كان قد غاب عن بصرى . ولما وافيت  
كوخ جيفورد ، كان ست جيفورد مستلقياً  
على المائدة الكبيرة ، وما كى يتجسس بطنه .  
وقال ما كى : « أيها الشيخ المعتوه !  
أنت عليم بأن هذا كان قميناً بأن يحدث فى  
أية لحظة ، وأنت عليم بأن ما ينبغى هو أن  
تذهب إلى المدينة وتستأصله . والآن » .

فهمس جيفورد وهو يلهث : « والآن  
أولى أن تكف عن الكلام وتعمد إلى  
العمل ، اللهم إلا إذا كنت ستقف هنا هذه  
الوقفة وتدعى أموت ، لأنك لا تستطيع  
من فرط الفرع أن تصنع لى شيئاً » .

فصاح ما كى مغضباً : « من فرط  
الفرع ؟ أنا ؟ » ثم تغير صوته فجأة « ولماذا  
تزعم أن هذا هو شأنى ؟ » .

فقال جيفورد : « قد يكون لأن هذا  
شأننا جميعاً ، يأخذنا الفرع أحياناً ، وإن

كنا من أهل القدرة على النفع » .  
فهتف ما كى : « كلا ، أبدأ ، ليس الأمر  
كذلك . أنظر إلى يدي » .  
وكنت عند مدخل الباب ومع ذلك  
تبينت الرعشة فى يديه .

فقال جيفورد : « هو شراب المزهر (الحمر  
المتخذة من الحنطة ) الذى فعل بهما هذا .  
وشراب المزهر هو الذى سيثبتها . فوق الرف  
الأعلى باطية منه ، وأنت لابد تعرف الآن  
مقدار حاجتك منه » .

فأنزل ما كى الباطية ، وأترع قدحاً من  
الشراب الأبيض ، وعبّه كما يعب الماء ،  
ووضع السداد فى فم الباطية ، وتوقف لحظة ،  
ثم أعادها إلى مكانها من الرف ، وهو يقول :  
« هذه البقية من الشراب قد أكون أشد  
حاجة إليها إذا انتهيت من العمل » .

وبدت فى صوته نغمة جديدة ، وخيل  
إلى أنه الساعة أفرع قامته وأكثر طولاً ،  
وتتم : « الأفضل أن أجريها مع الاكتفاء  
بتخدير الموضع ، أليس كذلك ، حتى تستطيع  
أن تعاوننى إذا خرجت عن جادة الصواب ؟ »  
فأجاب جيفورد : « لن تخرج عن جادة  
الصواب » .

ولم أكن قد شهدت جراحة فى حياتى ،  
فلم يكن ينتظر منى عون ، ولذلك كان همى  
كله مراقبة يدي ما كى . وليس لى من

سبيل إلى الحكم على حذقهما ، ولكنني  
شهدتهما ثابتتين لا ترجفان ، وبدا لي  
أنهما ماضيتان في عمايهما بوثوق ، وسرعة  
أيضا . ولم يطل بي الا تنظار حتى سمعت ما كي  
بصوته الجديد يقول لجيفورد : إن كل شيء  
على ما يرام . ثم بعد برهة قصيرة انتهى  
كل شيء .

ورفنا جيفورد عن المائدة وأعدناه إلى  
فراشه وتركناه نائماً . وقصد ما كي ناحية  
الرف ، ورأيتة يتنفس الصعداء وقد مد يده  
إلى الباطية وأترع الندح ، ولكنه عاد  
فوضعه دون أن تمسه شفتاه ، وهو يقول :  
« الأفضل أن أدعه حتى صباح الغد ، فإني  
بعد أن أقضى الليل كله ساهراً أرعى هذا  
الشيخ المأفون ، سأكون عندئذ أحوج  
إلى هذا القدح » .

فقلت : « أنا أستطيع السهر عليه » .  
فهز رأسه وقال : « أنت لاتعرف ما ينبغي  
عمله . لا ، ياسيدي ، إنما تذهب فتضع بغلتك  
في الزريبة وتقدم لها العلف ثم ، تأوى إلى  
مرقدك » وأشار إلى السلم الذي يقضى إلى  
الغرفة العليا . ففعلت كما أمر .

ولما نزلت في صباح اليوم التالي كان  
لا يزال على المقعد المتخذ من أفلاق شجر  
الجوز إلى جانب فراش المريض ، فداخلني  
أول الأمر العجب من أن يكون من شأن

الجاوس والسهر طوال الليل أن يجعل الرجل  
يبدو أصغر مما كان سناً وأوفر قوة وأنشط  
همة . ثم تبينت بعدها أن الرجل قد استعار  
موسى جيفورد ، فظهر وجهه بغير هذا  
المهشم الكث الذي كان في عارضيه ،  
وعلى الرغم من الغضون حول فمه ، وجه  
رجل في شرح الشباب ، وقد زالت عنه  
سياء انزع .

وكان قدح ويسكي المزر الأبيض لا يزال  
فوق الرف على حاله لم تمسه شفة .  
وليس يسعني إلا أن أقول إن ست  
جيفورد كان يعرف ما قد تحدثه حاجته  
الخطرة العاجلة من أثر في سم ما كي ،  
وما كان لها من فائدة لأهل هذه الناحية ،  
الذين كان أملهم الوحيد في أن يكون لهم  
خلف للدكتور جيفورد ، معلقاً على أن  
يجعل جيفورد من سيم خليفة له .

وإذا كان قد انقضى اليوم على وفاة  
الدكتور ست جيفورد زمن بعيد ، فإن  
بلدته الجبلية لم تخل من طبيب ، وهذا  
الطبيب سوف يسره — على ما أظن — أن  
يقرأ هذه الكلمة عنه ، ولعله يجد شيئاً  
واحداً ينقصها . فربما كان يود لو ذكرنا  
ست جيفورد باسمه الحقيقي ، ولو اضطرنا  
ذلك إلى تسميته هو — بدلاً من سيم  
ما كي — باسمه الحقيقي أيضاً .



# آراء للمناقشة

فى النفس من طبيعة لم تهذب أو طوية  
كامنة ، يطفو على السطح فيراة الناس .  
[ جيليت برجيس ]

مهما كثرت فتن الحياة فهى قليلة .  
والنضيلة بغير ملابسة للفتنة ، لا قيمة لها  
بل لا معنى لها . ولعلك إن واجهت الفتنة  
واستعصمت دونها حصنت حمى الحياة ،  
وإن واجهت الفتنة وانقادت لها زدت  
ذخيرتك من تجارب الحياة . أما من لم  
يطق أن يواجهها فغير خليق بأن يعيش ،  
فإن الفتنة أصل من أصول ذلك النضال  
الذى هو جوهر الحياة .

[ هافلوك إليس ]

كثيراً ما سمعت النساء فى الولايات المتحدة  
يقلن : « إن الأزواج الأمريكين تعوزهم  
الصبابة والغزل » . فإن ضح هذا فأنا  
ألوم الزوجة الأمريكية . فهى فى إبان  
الخطبة ساحرة فاتنة ، فإذا ما ظفرت برجلها  
فترت ، وصرفت كل دلالها وجل عنايةها  
إلى غيره من الناس . إنها تدخر رقتها  
وحلو حديثها للمآدب والحفلات ، حتى  
تخيل إليك أن حرصها على أن تتيم زوجها ،  
مضیعة لوقتها .

[ أولجا ألاشيف ]

حسب النساء من الحسنة والعقل ، أو  
أدركن أن الرجل الذى لم يحب إلا امرأة  
واحدة ، فهو رجل لم يحب امرأة قط .  
[ كريستوفر مورلى ]

هذا أوان أن نبطل تلك الحماقة التى  
درجنا عليها من أن بعض العمل شريف  
وبعضه غير شريف . فكم من غلام وده  
لو يصير ميكانيكياً فى الطيران أو حلالاً أو  
ناخفاً فى منمار ، فراح ضخمة كبرياء والديه  
فتراها يحاولان أن يحمله على محاولة عمل  
درجا على إعظامه ، فإذا هو يصبح موظفاً  
لا يحسن العمل ثم هو لا يجسد ما يعمله .  
وثمة نقص فى العمال الحاذقين ، ولكن  
ما أقل من يجرؤ من الآباء على أن يولى  
بولده شطر المصنع لا المكتب .

[ بروس بارتون ]

الرقص فى نظرتى الساخرة عمل من  
أشد أعمال الحياة سخفاً وهتكاً لأستار  
النفس . فهیئة الراقصين وحركاتهم وملاصحتهم  
الناطقة تكشف ما لا يستطيع أن يكشفه  
شيء ، من غرور المرء وشهواته ، سواء فى  
ذلك رقصة الفالس أو توابث المتوحشين ،  
فهو أشبه ما يكون بالأشعة السينية تعرض  
فلما لدخيلة نفس الراقص . فكل ما كان

استهدفت حياة فرتز كريسلر الموسيقية  
أسكن النكبات التي تتحل بفته ، ولكن ...



## الرئيساز الموسيقار لم يزل يعزف

دورون ك. انترميم

مأخوذة عن مجلة "وشنطن بوست"

يكن أروع ألحان الموسيقار فرتز كريسلر  
لم يوتا عزفه على المسرح في حفلة من

الحفلات الموسيقية الصاخبة ، بل في غرفة  
ساكنة من غرف أحد المستشفيات ، وكان  
جمهوره من السامعين لا يعدو شخصاً واحداً .  
في اليوم السادس والعشرين من إبريل  
سنة ١٩٤١ ، كان الموسيقار يسير شارد  
اللب في أحد شوارع نيويورك ، فاصطدم  
بعربة نقل . ومضت أيام وهو طريق الفراش  
في غيبوبة ، وقد أصابته شجة في جمجمته  
وإصابات أخرى داخلية . وبعد شهر كامل  
بين اليأس والرجاء ، بدأ الأطباء يأملون  
في نجاته . وكانت مسز كريسلر زوجته  
مرابطة طوال هذه المدة إلى جانب فراشه  
ليل نهار .

وكان الموسيقار في بداية شفائه لا يذكر  
شيئاً ، ثم أخذ يلمّ الشتات من حوادث حياته  
ويربط بينها في ذهنه شيئاً فشيئاً . ولكن  
السؤال الأعظم الذي كان يساور الأذهان  
لم يزل بغير جواب : أيستطيع كريسلر في  
يوم من الأيام أن يعاود العزف ؟ إن يديه

سليمتان لم يمسهما أذى ، ولكن الذي  
يخشونه أن يكون قد ألم بعقله شيء . وكانت  
مسز كريسلر لا تطاوعها نفسها على التصريح  
بما يخالجها من القلق من هذه الناحية ،  
فعمدت إلى الحيلة ، فأحضرت ذات يوم  
قيثارة ، وزعمت عرضاً في كلامهما أنها قد  
أنسيت فقرة من قطعة موسيقية ( كونشرتو  
القيثارة لمندلسون ) ولم تعد تذكرها ،  
وسألته أن يعزفها لتذكر ما نسيت .

فتناول كريسلر القيثارة غير مرتاب في  
دعواها ، وأصلح أوتارها وأسندبها إلى  
ذقنه . وأمسكت مسز كريسلر أنفاسها ، ولم  
تلبث أن جاء الجواب . لقد عزف الفقرة  
أروع العزف ، كعهده الأول من إحكام  
الصنعة وإشراق التعبير .

وسرعان ماتم شفاء كريسلر بفضل قوة  
بنيته ، وأذاع للمرة الأولى في حياته سلسلة  
من الحفلات الموسيقية في الراديو . وكان  
الراديو قد حاول سنوات طوالاً أن يستدرجه



أصحاب أبيه ، وقد انتهى الأمر بأن أشركوه في قطعة صعبة ترضية له . ولقد بلغ من إعجاب العازفين بصفاء نغماته واستقرارها أن انقطعوا واحداً بعد الآخر عن العزف حتى صار فريتز يعزف وحده مستغرقاً ، وقد نسي كل شيء إلا الموسيقى .

والتحق كريسر في السادسة من عمره بالمعهد الموسيقي بثينا ، وكان أصغر طلابه سنّاً ، وقد نال المداوية الذهبية للمعهد في سن العاشرة ، ثم ذهب بعدئذ إلى معهد باريس الشهير فحصل في الثانية عشرة على أعلى درجات الشرف — على الجائزة الكبرى .

وكان فريتز أفتى طويلاً نحيلاً في الرابعة عشرة من عمره ، حين قام بأولى رحلاته إلى أمريكا مع عازف البيانو مورتز روزنتال . وما زال كريسر يضحك حين يذكر بعض ما رآه من مناظر في سنة ١٨٨٩ ، ومن ذلك أنه مرّ فيما مرّ به من البلاد الأمريكية بمدينة « بت » من مدن المناجم في إقليم مونتانا ، وأحيى حفلة موسيقية فيها ، وقد حذف من البرنامج قطعة « شاكون » للمؤلف الموسيقي « باخ » خشية أن يستثقلها الجمهور لخاوها من المصاحبة ، وجعل بدلاً منها قطعة « كرنفال مدينة البندقية » . وانتهت الحفلة وأوى إلى غرفته في الفندق . وفي ساعة متأخرة من تلك الليلة أيقظه طرق شديد

بما كان يعرضه من المبالغ الطائلة . ولكنه كان يبغي هذه الإذاعة ، وذلك أنه كان ذات يوم يلعب الورق مع بعض أصحابه ، ففتح مضيفه جهاز الإذاعة عن سينفونية « بتهوفن » التاسعة يعزفها العازفون بقيادة تومسكاني . فأذهلت الموسيقى كريسر عن إحسان اللعب فضاق به زميله ، فأقلع الراديو .

فكان من أثر ذلك أن عتّب الموسيقار فيما بعد على ما حدث بقوله : « إنه امتهان للموسيقى البديعة أن يقطع صوتها هذا القطع الفجائي » ثم قال : « إن الناس حين يحضرون في بهو الحفلات الموسيقية يحضرون خاصة لسماع الموسيقى . أما الموسيقى في الراديو فيغضّ من شأنها أنها تبيّتهم عرضاً ومن غير أدنى سعى منهم » . أما الذي حمّاه في آخر الأمر على الإذاعة في الراديو فهو ما كان من زيادة الإلحاف من الجمهور الذي لا قدرة له على حضور الحفلات الموسيقية .

ولقد ظهرت عبقرية كريسر وهو طفل ، ومع ذلك فقد اكتمل قبل أن تظفر حفلاته بجمهور كبير . وكان مولد كريسر في سنة ١٨٧٥ ، وكان في الرابعة يعزف على قيثارة صغيرة . وقد تلقى دروسه الأولى على أبيه ، وكان من أطباء ثينا . وسرعان ما صار يلح في أن يعزف رباعية وترية مع

عن كريسلر .

ولقد عا كسته الأيام أيضاً فيما يتعلق بمؤلفاته الموسيقية وتقديرها حتى قدرها ، فظل سنوات عدة لا يستطيع أن يجد لها ناشراً . وفي آخر الأمر ألقى بعضهم نظرة عليها وأبدى استعدادهم لشراء ست قطع منها بسعر ٢٥ ريالاً للقطعة ، فرفض كريسلر العرض ، ولم يلبث أن كتب إليه أخوه « هيجو » - وكان عازفاً بارعاً على القيثارة الكبيرة - يخبره بأنه لن يستطيع المضي في دراسته الموسيقية لنفاد ما كان معه من مال ، فلم يسمع كريسلر إلا أن يرسل إليه القطع الست لبيعها بالثمن المعروض ويقبض ثمنها . ولقد كان من بينها القطعة المشهورة « خطرة من خطرات فينا » .

ومع أن كريسلر ظهر في الحفلات مرة بعد أخرى في أمريكا ، جاهداً في كسب جمهور وفي له ، فقد اقتضى الأمر قيام حرب ليكون اسمه معروفاً لدى الجمهور الأعظم . فلقد كان كريسلر ضابطاً احتياطياً في الجيش النمساوي ، فدعى إلى الخدمة في الحال على أثر نشوب الحرب العالمية الأولى ، وشهد القتال في الخنادق ، وجرح وأعفى من العمل في الجيش قبل أن تمضي على الحرب سنة . وقد نشرت الصحف الأمريكية أخباراً عنه بهذه العناوين « كريسلر قتل في ساحة

على باب غرفته ، فإذا راعٍ من رعاة البقر ومعه ابنته الصغيرة ، وفي يده برنامج الحفلة ، وقد أشار إلى القطعة المحذوفة ، وطلب من ألقى الموسيقى أن يسمعها هنا وفي الحال ، وإلا . . . . وأشار إلى مسدسه . فعزف الموسيقى القطعة ، وعندئذ قال الراعي ، « إنها حقيرة » وجراً ابنته ومضى .

ولم يف ما حصّاه من الرحلة بنفقاتها ، وعاد كريسلر إلى فينا وقد كره اتخاذ الموسيقى صناعة له ، فطرح قيثارته جانباً عشر سنوات ، وأقبل على دراسة الطب والفن ، وقضى مدة الخدمة العسكرية المقررة .

ولكن نداء الموسيقى كان يهيب به ملحاً ، فعاد إلى العزف في أوروبا وأمريكا . وأعقبت ذلك سنوات عجاف تثبط العزم وتبعث على اليأس ، ثم تهيأت له أكبر فرصة في حياته في لندن ، وهي الاشتراك في « أوركسترا لندن لحبي الموسيقى » لعزف قطعة « كونسرتو القيثارة » لبتروفن . واتفق في تلك الليلة أن كانت مدينة لندن تدوى بأبناء الحرب . لقد وقعت حادثة من أشهر حوادث سنة ١٩٠٠ ، فقد استطاعت حامية ما فكنج في جنوب إفريقيا رفع حصار البوير عنها بعد أن دام سبعة شهور . وقد صدرت الجرائد في صباح اليوم التالي بمأوءة بأخبار هذا النصر - ولم يرد فيها سطر واحد



الوغي» «كريسار لن يعزف بعد اليوم» .  
وفي أواخر سنة ١٩١٥ ظهرت إعلانات  
كبيرة تعلن عن حفلة موسيقية للموسيقار  
كريسار في بهو كارنيجي في نيويورك ،  
ونفذت التذاكر كلها ، وامتلات المقاعد  
حتى الأفارين العليا . وخرج كريسار ،  
يقدر بلع الأربعين ، يطلع فوق المسرح  
متوكئاً على عصا ، وانتظر خمس عشر دقيقة  
حتى هدأ التصفيق . إنه كان بهذه البراعة  
والقدرة على العزف منذ عشر سنوات بل منذ  
عشرين عاماً ، فقيم هذا التهليل اليوم ؟

إنه الجمهور يتطلع إليه اليوم ليزي بطلا  
من أبطال الحرب ، وبذلك قفز كريسار  
في ليلة واحدة إلى طبقة العازفين الذين  
يتقاضون ٣٠٠٠ ريال عن الحفلة الواحدة .  
واضطر كريسار إلى طرح قيثارته جانباً  
بمرة أخرى حين دخلت الولايات المتحدة في  
الحرب . ثم كانت المهدنة فاشترك في الحفلات  
الخيرية للصليب الأحمر ، ولكن كثيراً ما كان  
غلاة الوطنية من المحاربين القدماء يتهجمون  
على البهو ويطفئون الأنوار ، ويسمون به بأقبح  
أسماء الحمجية التي كانوا يطلقونها على الألمان .  
وكانت سنة ١٩١٨ ، والضغائن القديمة  
لم تزل لها بقية باقية في النفوس ، حين ظهر  
الموسيقار في بهو كارنيجي بنيويورك وهو  
غاص بالناس ، وتحركت الفيشار ، واهتزت

بالحياة تحت أنامله ، متغنية بالأمل ، والحب ،  
والشجاعة الرفيعة السامية ، والنصر بعد  
الجهاد ، ثم السلام ، وإنها لتتاجي كل واحد  
من السامعين الحاضرين أن الحياة يمكن أن  
تكون جميلة ونبيلة . وتعالى الأصوات  
بالاستحسان « مرحي ! مرحي ! » ، وعلى  
رأس الصائحين موسيقار فرنسي لم يخاطب  
كريسار بكلمة منذ قامت الحرب ، وقد زاد  
على صياحه أن اندفع إلى الباب الخلفي للمسرح  
بعد انتهاء الحفلة ليعانق كريسار .

والآن أصبح كريسار مواطناً أمريكياً ،  
ولم تطأ قدمه ألمانيا منذ ولي الأمر فيها هتلر ،  
ولقد صادر النازيون بيته بالقرب من برلين ،  
وأخذوا معظم ما جمعه طوال حياته من  
طرائف الفن النادرة .

وأما مفتاح السر في عزف كريسار ،  
فهو ما لعزفه من صفة شخصية . فقد وجد  
« الدليل المشترك » بين الموسيقى والسامع ،  
أو على حد قول بعض السيدات : « لكأن  
هذا الرجل يعزف لي خاصة » .

ثم هو موضع حسد من زملائه ، لأنه  
لا يطيل التدريب على عزف ما يعزفه . وقد  
قال الموسيقار رحمانينوف ، وهو محترف  
يقضون الساعات الطوال يتدربون : « إن  
كريسار في غير حاجة إلى التدريب . إنه  
يحيي الكثير من الحفلات » .

ويفسر لنا كريسلر الأمر فيقول إنه يبالغ في الانتباه وحصر ذهنه في أثناء تدريبه ، ومن ثمة كانت ساعة واحدة في اليوم تكفيه ، كما أنه يستطيع التدرب على العزف أينما كان من غير قيثاره . بل بمجرد قراءته للموسيقى وتمثّل عزفها في ذهنه . ولقد اتقن حفظ أكثر من قطعة على هذا النحو في القطار ، ثم عزفها للمرة الأولى بعد ذلك في حفلة عامة . وهو يجيد العزف على البيانو مثل إجادته العزف على القيثاره ، وهو يعزف أيضاً على القيثاره الكبيرة والطنبور . وجملة الأمر أنه قادر على كل ضرب من ضروب الموسيقى إلا الغناء ، فإذا حاول الغناء أدخل السرور على الكلاب وأزعج امرأته . ولعله كان يصير من أعلام الرياضة لو لم يشغل بالموسيقى ، فهو من الأفراد القلائل الذين يستطيعون شرح نظرية أينشتاين .

ولقد شغل الناس منذ سنوات يوم تبين أن كريسلر هو مؤلف مقطوعات كانوا يزعمونها لبعض القدماء من أقطاب الموسيقى ، وذلك أن كريسلر في بداية أمره لم يكن يجد مقطوعات قصيرة للعزف على القيثاره صالحة لبرامجه ، فجعل يؤلف ما يحتاج إليه منها . ولم يشأ أن يملأ البرامج باسمه على معظم القطع ، فكان يكتب على المقطوعات هذه الكلمة «على طريقة فلان» ويذكر اسم هذا أو ذاك

من الأساتذة الأقدمين ولا يضع اسمه ، ثم أخذ زملاؤه بعد ذلك يستعرون مخطوطات هذه المقطوعات غير المطبوعة ويدخلونها في برامجهم . وأخيراً قبل كريسلر طبعها مع هذه العبارة بلغات ثلاث : « هذه الأنغام قد دخلها من التصرف ما قد يجعلها مؤلفات جديدة » ، ولكنها اعتُبرت مع ذلك مؤلفات أصلية لكوبيرن وفيثالدي وغيرهم ممن ذكروا معها .

وانجلى الأمر عام ١٩٣٦ حين اتصل « أولين دونز » ، ناقد الموسيقى في صحيفة التايمز النيويوركية ، بالناشرين في شأن كراسة مقطوعات « بونيانى » التي كان يعتمد عليها في محاضرة موسيقية . فقد قيل له إن هذه المقطوعة وكثير غيرها من وضع كريسلر . فشر الناقد الخبر ، وعقّب على الأمر بأنه « مثال من أعجب الأمثلة على عبقرية الفنان » . ومن المعلوم أن متعهدى الحفلات المحلية الذين يتفقون مع الفنان على أجر عظيم لحفلة من الحفلات يضيع عليهم المال إذا ساءت الحالة الجوية ليلة الحفلة ، ولكنه لم يقع لمتعهد من المتعهدين مع كريسلر أن ضاع عليه ماله . فمنذ أن بدأ كريسلر يتقاضى الأجور العظيمة ، جعل من ديدنه أن يرد على المتعهدين ما لهم إذا حصل مثل هذا العجز في دخل الحفلة . ولعل خير الأمثلة الدالة على حقيقة



هذا العالم . وهذا ولا شك مطلب عسير  
كثير التكاليف ، ولقد دفع ٤٠٠٠ ريال  
ثمناً لقيثارته الأولى ، ودفع ١٠٠٠٠ للثانية .  
ثم وقع بعد ذلك في هوى حسناء من القيثارات  
الحسان كانت في معرض تاجر من تجار  
لندن . واتمس كريسلر صاحبها ، وكان من  
الهواة الأغنياء ، فعلم منه أنها ليست للبيع .  
وقد تطف هذا الهاوى الفنى الخير ،  
فأخرج القيثارة من علبها وقال له :  
« اعزف عليها » . ورفع كريسلر القوس ،  
وأخذ يأتى عليها بمعجزات سحره . وعندئذ  
قال صاحب القيثارة : « هيلك . إني أحبها ،  
ولكنك القادر على إحياؤها ، وليس من حقي  
أن أبقها عندي خرساء جامدة » .

نفسه وكرم سجاياه ، ما جرى ذات ليلة في  
قطعة يتناوب عزف إحدى ققراتها عازفان ،  
واحد على القيثارة ومصاحب له على البيانو .  
فقد وقع من المصاحب خطأ في عزف الفقرة ،  
فأعاد كريسلر الخطأ نفسه في عزفه الفقرة  
على القيثارة حتى لا يفتضح غلط زميله . ثم  
إن أساليبه في العيش بسيطة ، فليس له خادم  
ولاسكرتير ، وإذا سافر كان سفره في المركبات  
العادية ، وهو الذى يحمل حقائبه بنفسه .  
وكريسلر — وإن يكن صاحب قريحة  
متعددة الجوانب — فهو موسيقى قبل  
كل شيء . وكان يصرف معظم وقته مثل  
كل فنان محب لفنّه في طلب « الصوت » ،  
في طلب القيثارة التى تحمل السامع إلى ما وراء



### نواة قصة

تلقت إدنا فريبر الروائية الأمريكية رسالة تلفونية من أحد مديري  
شركات السينما في هوليوود ، فأعرب فيها عن رغبته في محادثتها في موضوع  
روايتها الجديدة التى ملأت ٥٠٠ صفحة . ثم قال : إنه واثق بأن الرواية  
تحتوى على نواة قصة .  
[ ذى نيويورك ]



لا ينبغي لأجد أن يحمل أكثر من نوع واحد من أنواع الهموم  
ولكن بعضهم يحمل أنواعها الثلاثة : همومه الماضية ، وهمومه الحاضرة ،  
وما قد ينزل بساحته من همم في المستقبل .  
[ إدورد إفريت هيل ]

في أيدينا اليوم الوسائل الكفيلة بإتقاذ ضحايا  
السرطان في الأجزاء القريبة المنال من الجسم



## خمسون ألفاً يمكن أن يعيشوا

بول ديف كبروف

المميت ، كأن يشكو مثلاً من قرحة عسوية ،  
أو ورم تحت الجلد ، أو بحاح مزمن ، أو نزف  
مجهول السبب من أى منافذ الجسم كان .  
ومع ذلك فإن ثلاثة من كل أربعة من  
المصابين بالسرطان لا يزالون يقطعون هذه  
المرحلة التي يتيسر فيها الشفاء ، قبل أن يدخلوا  
العيادات الطبية حيث تتاح لهم أسباب النجاة .  
ومرجع هذا الإهمال إلى أنهم لا يحسون  
ألماً ، وأنهم يخافون مبضع الجراح الباتر ،  
وإلى علمهم أن القوة الجديدة الشافية في  
الأشعة السينية والراديوم لم تزل موضع ريبة ،  
من جراء ما يستند إليها من الحوادث التي لم  
يعد وقوعها أمراً محتوماً .

لقد شحذت هذه الأساحة الجديدة في  
مستشفى الأورام بشيكاغو لشنّ جرب على  
سرطان الحنجرة . والأمل في شفاء سرطان  
الحنجرة أمل مشوب بالفزع . وكل بحاح  
في الصوت يدوم أكثر من أسبوعين ينبغي  
أن يثير شبهة الإصابة به ، فيجب عندئذ أن  
يستشار طبيب متخصص في أمراض الحلق .  
هذا وتشخيصه — سلباً أو إيجاباً — أمر  
يسير ، وهو عادة بطيء التفنى ، وجراحة

ألفاً من ضحايا السرطان يموتون  
مهموم كل عام في أمريكا بلا مسوغ ،  
من جراء إهمال علاجهم في مبدأ أمره .  
وكان إتقاذهم مستطاعاً ، لأن الأورام  
السرطانية تصيب أجزاء من الجسم يطلق  
عليها الأطباء اسم «الأجزاء القريبة المنال» ،  
وتشمل هذه الأورام السرطانية القريبة المنال  
سرطان الجلد والشفة والفم والحلق وعنق  
الرحم ، فإن الوصول إلى هذه الأجزاء يسير  
على الجراح وهو أسرع على سحر الأشعة  
السينية ذات الضغط العالي والراديوم .  
فالأشعة السينية والراديوم قد أصبحت الآن في  
يد العامل الحاذق نجاة للمريض وهلاكاً  
للسرطان .

وما من شك في أن السرطان قد صار  
اليوم أطوع أمراضنا الفتاكة انقياداً للعلاج ،  
إذا استئنيا الالتهاب الرئوي . وموطن  
الضعف فيه أن السرطان في بدايته يكاد  
يكون موضعياً في جميع الأحوال .

من أبسط قواعد الفطنة أن يعجل  
الإنسان باستشارة الطبيب عندما تبدو له أول  
بادرة من الشك في إصابته بمثل هذا المرض



المتحدة . وكان أطباء البرازيل وأمريكا  
تجمعين على أن لا رجاء في حياته إلا باستئصال  
خنجرته ، ولما كان خطيباً معوها فقد رفض  
هذا العلاج رفضاً حاسماً . وآثر الموت على  
التدمير الذي يلحق حياته .

والخنجرة وإن كانت دفينه في الحلق ،  
إلا أن القوة النماذة للأشعة السينية من  
جهاز المعهد الذي صعطه . . . ر . . . ع قولت ،  
قد استطاعت أن تصل إليها بسهولة . وقد  
رقد الأستاذ الشاب تحت فوهة هذا المدفع  
الضخم المنقذ للحياة رقدة مريحة تعينه عليها  
أكياس من الرمل تمنعه أن يتحرك معشار  
بوصة . ثم أعد علماء الأشعة عدتهم لحماية  
الأنسجة السليمة المحيطة بالسرطان من  
الأذى ، ووضعت علامة على ظاهر عنق  
المريض تعين تعييناً بالغ الدقة موضع السرطان  
في حلقه ، واتخذت هذه العلامة هدفاً  
للأشعة غير المنظورة ، وبدأ الهدف واضحاً  
على الجلد تحت أشعة جهاز جامع للضوء .  
يشبه مصباح النور الكشاف .

وظل الورم السرطاني، أحد عشر يوماً  
ينسف بالإشعاع الشديد ، كل يوم مرتين .  
وكان مدفع الأشعة السينية يسدد من موقع  
يكفل فتك الأشعة بالسرطان دون أن يؤثر  
في الأنسجة السليمة ، ما قرب منها من النسيج  
المصاب وما بعد عنه . وظلت المنطقة التي

محدودة تجمعي في أوائله قد تبرىء ثمانى من  
كل عشر من نحاياه . لكن الأمل الوحيد  
في برئه في أواخره هو استئصال الخنجرة ،  
ويفقد المريض صوته الطبيعي ما عاش .  
والخوف من هذه النهاية هو علة إخفاقنا  
اليوم في خفض نسبة الوفيات بسرطان  
الخنجرة ، الذي يقضى كل عام على ١٥٠٠ من  
نحاياه يموتون مختفين في ألم بطيء .

إن وسيلة مكافحة هذا الاختناق في معهد  
شيكاغو للأورام هو علم أدنى إلى الهندسة  
البيولوجية المتفوقة في دقتها منه إلى الطب .  
ويشرف على معداته العالم الطبيعي الدكتور  
أرثر كومتون حائز جائزة نوبل للطبيعة .  
وبدلاً من أن يسدد علماء السرطان سلاح  
الأشعة السينية والراديوم إلى الأنسجة المريضة  
والسليمة ، دون تمييز ، معرضين السليمة  
للأذى ، فإنهم يرمون بدقة وإحكام قلب  
الهدف ، وهو السرطان نفسه . فأشعثهم  
أصبحت الآن بندقية قوية تسدد إلى سبب  
الموت الخائف .

وقد أقاموا الدليل على هذا الإحكام الجديد  
في الرماية سنة ١٩٤٢ يوم ألقوا حياة أستاذ  
شاب من أساتذة القانون في البرازيل ، فقد  
بلغ منه سرطان الخنجرة حتى أصبح يشق  
عليه الهمس ، ونقص وزنه ٢٠ رطلاً ،  
بعث به الرئيس فارغاس إلى الولايات

سدد إليها الأشعة تكمش رويداً رويداً نحو قلب السرطان ، وظل مسار الأشعة الدقيق يحدده الجهاز الذي يجمع الضوء في بؤرة كالنور الكشاف ، فكان متخصصو السرطان في المعهد على ثقة من المكان الذي يسددون إليه أشعتهم ، فلا ينال الأنسجة السليمة الرقيقة المحيطة بالسرطان إلا أضال نصيب ممكن من الأشعة السينية الفاتكة .

وحين أوفى العلاج على النهاية سلط على قلب السرطان ، وهو أشد ما فيه استعصاء ، مقدار مدمر من قوة الأشعة السينية التي رفعت طاقتها رفعاً مطرداً .

لقد كان هذا استئصالاً فائق الإحكام لخلايا السرطان ، وكان أدق كثيراً من مبضع أي جراح ، فلم يلحق الخلايا السليمة إلا أيسر الضرر . وقد كان الإشعاع ولا ألم منه ، فلم يشعر المريض بشيء على الإطلاق .

وقد كان أمر هذا الأستاذ الشاب كأمر الذين يعالجون الآن بهذا الإشعاع المركز في معهد ميكافو للأورام ، فلم يصبه من مساوئ الإشعاع المخوفة إلا رد فعل طفيف على الجلد ، وبريء حلقه براءً كاملاً ، وعاد إليه صوته خلال أربعة أسابيع ، وفي بحر ستة أسابيع اختفى السرطان . وهو اليوم ، بعد عامين ونصف عام ، معافى تمام العافية ، يمارس صناعته كما كان .

إن تحويل الأشعة السينية والراديو من أسلحة موت إلى أسباب تهب الحياة ، حدث من أغرب حوادث التاريخ البشري وأقربها إلى الخيال . فالأشعة السينية في نشأتها الأولى وبعتب اكتشافها مباشرة ، كانت تؤدي فعلاً إلى السرطان الذي تستطيع أن تبرىء اليوم منه . وكثيراً ما أصيب القائمون بتجربتها من الجراحين والأطباء بحروق من هذه القوة الهائلة التي لم يكونوا يعرفون كيف يتقونها ، وكثيراً ما انتهت هذه الحروق إلى أورام تأكل الأصابع والأيدي والسواعد في تعذيب موصول عشرين عاماً ، ثم يكتسحهم السرطان في النهاية فيختم هذا العذاب .

ففي أمريكا وحدها قضى ٣٧ رجلاً نحبتهم في سبيل سياسة الأشعة السينية حتى تصير حرباً على الموت ، وقد ضحيت مدام كوري نفسها بحياتها لهذا الغرض بعد أربعين عاماً من معونة زوجها على اكتشاف سلاح الراديو ذي الحدين .

ودنا أول قطاف من جهاد شهداء الأشعة هؤلاء في العقد الثالث من هذا القرن ، إذ وفد مستثنى من ضحايا سرطان الحلق على معهد كوري في باريس يلتمسون فيه آخر ملاذ لهم ، وكان الجراحون قد خطوا في سجلاتهم أن « لا أمل في الجراحة » ، وكان أطباء معهد كوري قد نزعوا نيوب الشر من أفواه



الأشعة والراديوم ، ورفعوا الستار عن موضع ضعف خفي في خلايا أورام سرطانية معينة ، إذ وجدوها أشد قليلاً من الخلايا العادية إحساساً بالأشعة السينية - ولكنها أشد منها إحساساً على وجه التأكيد - فعالجوا أولئك المرضى الستة الذين لم يكن في شفائهم أى أمل ، وآذوا أنسجتهم السليمة ، ولكنه كان أذى غير دائم ، وقضوا على خلايا السرطان أتم قضاء ، وهو أول ظفر من جنسه منذ بدء الخليقة .

وجرب أطباء معهد كورى الأشعة في كل أنواع السرطان ، فعلمتهم هذه التجارب الحذر ، إذ أن سرطانات المعدة والأمعاء والرئتين والسكريتين والعظام والبروستاتا بدأت لهم عصية على هذا الإشعاع الجديد ، فأخذوا يندرون الناس أن هذه الأنواع من السرطان يجب أن تعالج بالجراحة ، وذلك ما لم يزل سارياً إلى الآن .

أما في أمريكا فلم يقض على الخوف من الأشعة والراديوم إلا بعد جهد ، فأطباء مستشفى نيويورك التذكاري ، وإن كانوا قد أيدوا ما كشفه معهد كورى من أن الأشعة وسيلة لشفاء كثير من الأورام السرطانية في الجلد والفم والرحم ، إلا أن الناس ظلوا يعتقدون أن الموت حتم على من يراد شفاؤه من السرطان بالأشعة أو الراديوم . وما كان

يتاح لعلماء الأشعة على العموم أن يعالجوا مرض السرطان بالأشعة إلا إذا أعلن الجراحون أنهم قطعوا الأمل من الشفاء . ثم أخذ المرضى الذين بلغ منهم السرطان ، ودفعهم اليأس إلى الرغبة في تجربة أى علاج تبدو لهم فيه أقل بارقة من الأمل في الحياة ، يقبلون على التماس معونة علم الإشعاع . ففي أوائل العقد الرابع من هذا القرن وفد على الدكتور ماكس كتر ، رجل يوناني ميثوس من شفاؤه يدعى جست إيكونوبولس - وينبغي أن لا ينسى اسمه . وكان الدكتور ماكس كتر يومئذ مديراً لعيادة الأورام بمستشفى ميخائيل ريز بشيكاغو ، وكان قد درس علم الإشعاع الجديد في معهد كورى . وقد قدم عليه جست في نهاية يوم شؤم لم ير الطبيب فيه غير حالات من السرطان مشرفة على الهلاك ، وهما هي حالة أخرى . كان جست عاجزاً عن البلع ، وكان يتنفس بمشقة ، وكان النزف قد أصابه مراراً ، وفقد من وزنه ٣٠ رطلاً ، وقطع الأمل من شفاؤه بالجراحة .

نظر الدكتور كتر إلى حلقه نظرة خاطفة ثم قال لمساعديه : « لا تعرضوا على اليوم حالات أخرى من السرطان العقيم ( الذى لا رجاء في شفاؤه ) » .

وبعد أن أخرج الرجل عاد كتر فبدأ

وهي ثمانية كتلتين هما أضخم كتل الراديو في العالم ، أما أولاهما ففي لندن .

ويرأس مجلس إدارة هذا المعهد الدكتور لودفيج هيكتوين ، وهو شيخ الأطباء في أمريكا وعظيمهم . وعلى أنه قد بلغ الحادية والثمانية من عمره فهو الباثولوجي النشط الذي وكل إليه تشخيص السرطان . وبدأ عمله في الساعة الثامنة من صباح كل يوم . وإن تفاؤل هذا العالم الشيخ الرزين الذي لا يقهر ، ليخجل كثيراً من شباب مكافئ الموت . إن الدكتور هيكتوين يقول : « إن كل سرطان يجتاز دوراً يكون فيه قابلاً للشفاء إما باستئصاله بالجراحة وإما بالإشعاع » . وهذه الروح المناضلة في هيكتوين هي التي تذكر عمال المعهد دائماً بأنهم يجهلون — ما لم يجربوا — أمد هذا الدور القابل للشفاء .

وليس لهذا المعهد مال ، وإنما تعينه على الاستمرار في علاج السرطان القريب المنال بالأشعة السينية والراديو ، هبات مصلحة الصحة العامة في الولايات المتحدة ، ولكنه يخسر في كل عام مبلغاً من المال يعوضه منه مجلس الإدارة ، وتبرع نفر قليل من أهل شيكاغو . وعلى رغم هذا الفقر يصر الدكتور هيكتوين على أن أي مريض بالسرطان يمكن أن يسدى إليه أي عون ، يجب أن لا يرد عن المعهد خائباً .

له فاستدعاه ، فما له من أمل ينحش عليه الضياع . وكذلك أخذ هذا الرجل الذي كان في حكم الموتى يعرض كل يوم طوال الأسابيع الستة التالية لقدر هائل من إشعاع الراديو ، يفوق مرتين ونصف مرة أي قدر مقرر في السجلات العلمية ، حتى تقشر جسمه تقشراً مفرعاً ، ولكنه عاد فبرى كما برى سرطان العنق . وعاش جست إيكونوبولوس تسع سنوات بعد ذلك ثم مات من القلاب وقد أوفى على السبعين .

وأثارت هذه المعجزة مسائل خطيرة . كيف تستطيع مثلاً أن تتحقق أي أنواع السرطان عصي على الراديو وأياها ذلول له ، إذا أنت لم تجرب به فيه ؟ واقتضى حل هذه المسائل إنشاء معهد شيكاغو للأورام في سنة ١٩٣٨ ، وعين ماكس كتر مديراً له بعيد ذلك .

ومن أي وجه نظرت إلى هذا المعهد ألفيته باعثاً على الدهشة ، فقد استقر في دار مدرسة شيكاغو اللاتينية القديمة لما لم يجد رجاله مالا لكي يشاد البناء بالأسمت المسلح ، وزين بالحزف الأبيض والزجاج . وهو على قدارة خارجة يضم أحدث طراز من أجهزة الأشعة السينية ذات الضغط العالي . وكتلة الراديو التي فيه تزن عشرة جرامات ، مخزونة في وعاء من الرصاص وزنه طن ،



توفيق معهد كورى ، ومع ذلك فألوف من النساء الأمريكيات لم يزلن يقضين نهبهن بهذا الداء كل عام .

إن العقبة التى تعوق التقدم فى هذه المعركة البشرية بالأمل ليست على أى حال بالعقبة المعجزة أو العصية على التحطيم ، فهى ليست إلا شدة الحاجة إلى الخبراء فى مرض السرطان . فأنت حين تشهد لودفيج هيكتوين أو ماكس كتر ومساعديهما يعملون فى معهد شيكاغو للأورام ، لا تلبث أن تدرك ما للدربة الطويلة من شأن عظيم . وهى لا تقتصر على وصف آفة السرطان وجراحاتها فحسب بل تشمل النواحي الدقيقة المحكمة للصحة الوثيقة بين النظريات الحيوية والطبيعية الحديثة والإشعاع .

ويبدو اليوم من السجلات الدقيقة لهذه الدار ، دار الرجاء ، أن الزيادة تطرد فى عدد الرجال والنساء الذين برئوا بعد أن أعلن الجراحون يأس الموضع من شفائهم ، وكل أولئك المحكوم عليهم بالموت هم اليوم على قيد الحياة ، وذلك بفضل العلاج بالإشعاع الذى بلغ فى الشدة مبلغاً لو سئل فيه الخبراء منذ بضعة أعوام لقالوا إن العلاج نفسه فتاك .

حادث كاتب هذه السطور سيدة عجوزاً يوم عادت من ذلك المعهد إلى دارها ولا أثر لما بها من أورام السرطان ، وكانت عينا

وخلال السنوات الست التى قضاها المعهد فى إتقان وسائله لإصابة قتل السرطان ، لم يمض غير اثنين من المرضى آذى الإشعاع أنسجتهم السليمة ، وقد كان هذان المريضان محكوماً عليهم بالموت على أى حال . وليس إنقاذ حياة أستاذ القانون الشاب وصوته إلا القاعدة وغيره هو الشذوذ . فمن بين الخمسين حالة الأول من حالات سرطان الخنجر القابل للعلاج بالجراحة ، والتى عولجت هذا العلاج المركز بالأشعة السينية ذات الضغط العالى أو بقذيفة الراديو الضخمة ، لم ينتكس غير اثنين عاودها الداء الرهيب ، وقد كان مقدوراً على نصف أولئك المرضى على الأقل لو هم عولجوا بالجراحة أن يحرموا أصواتهم الطبيعية ما بقوا على قيد الحياة .

أما وقد صار فى الوسع اليوم استعمال هذا القدر الشافى من الأشعة ، دون خوف من أذى الإشعاع أو الحرق ، فقد فتح باب حديد من الأمل لأولئك الشاكين من كل الأورام السرطانية القريبة المثل ، والتى لم تنتشر بعد فى الجسم . وقد سجل معهد كورى فى باريس الشفاء بالإشعاع فى ٧٥ فى المئة من الحالات التى عولجت فى بدء السرطان فى عنق الرحم . وقد أصاب مستشفى نيويورك التذكارى توفيقاً قريباً من

يجعلنا نستطيع أن نهدي إلى المريض الأمل في شفاؤه لا تروعه مخافة التشويه . فإذا عرف الناس ذلك فسوف لا يشعششون التبكير بالعلاج . »

ويعتقد الدكتور هيكتور أن العلم قد يوفق يوماً ما إلى علاج كيميائي بسيط للسرطان، ولكنه رجل عمل فتراه يعود فيقول وعلى شفتيه ابتسامة جافية : « إن مريض السرطان في الوقت الحاضر لا يقنعه أن تقول له إن البحث قد يوفق في المستقبل إلى هذا العلاج ، وإنما عليك أن تعالجه بالوسائل التي في متناول اليد ، وهذه الوسائل تفعل حقاً ما يفعل السحر » .

وهيكتورين هذا الذي مسه الكبر ، وإن كان لا يزال أحفل أصحابه بفيض الشباب ، لا يفتأ يحفز ما كس كتار ومساعديه على توسيع حملتهم حتى تشمل جميع أنواع السرطان التي بسطت سلطانها القاتل على الناس . فثمة أورام سرطانية متغلغلة في الجسم لم تصبح بعد ميسورة المنال كسرطان الرئة مثلاً ، والدكتور هيكتورين يأمل أن تنفذ إليها يوماً ما تلك القوة الهائلة المحركة للأشعة السينية المركزة .

ولو كان في كل مدينة معهد للأورام كمعهد شيكاغو ، لأدركنا ثلث ما نبني من النصر في معركة السرطان .

تحت منظارها تتلألأ بالسعادة . فمنذ بضعة أسابيع كانت هذه السيدة مريضة بسرطان خبيث سريع الانتشار في حلقها أعجزها عن ازدراد الطعام ، وبدأت في صورة الأشعة فتحة في الحلق لا تكاد ترى ، كانت تستطيع خلالها أن تشرب قليلاً من السوائل شرباً تعاني فيه ألماً شديداً .

وما كان أكبر جراح في العالم ليجرؤ على أن يجري لها جراحة ، وكانت قد ظلت طريحة الفراش من ذلك الضعف الذي أصابها من جراء حرمانها أكثر الطعام ثلاثة أشهر ، فلم تستطع أن تصعد سلم المعهد إلا بمعونة ، ثم وصف لها الأشعاع المركز بالأشعة السينية مرتين في اليوم لمدة اثني عشر يوماً . قالت السيدة ضاحكة وعيونها السود تحت نظارتها تشع الحياة والقوة : « عندما فحص الطبيب حلقى بالأمس لم يكديصدق ! » فلو أننا هيأنا أجهزة الأشعة وابتعدنا الراديو ، ودربنا عمال الأشعة خاصة ، لاستطاع هذا العلم الجديد أن ينقذ ٥٠٠٠٠ نسمة يذهبون ضحايا للسرطان القريب المنال كل عام ، بل قد تنقذ جميع ضحايا السرطان لو تعلم الناس أن يبادروا إلى علاج السرطان في بدايته ، حين يكون خطره محصوراً في مكانه . وفي ذلك يقول الدكتور هيكتورين : « إن التقدم في الأشعاع اليوم قد بلغ مبلغاً



حكاية ظريفة عن مقاومة ليف  
من الوقادين المكسيكيين للنظام



## متراف

وليام باريت

مقدمة من مجلة "ساوثوست ريفيو"

أنا ولاري أصغر المهندسين في كنت حقل البترول ، وكان معنى ذلك أننا من كتبة الحسابات . ولم تكن مهمتنا إلا أن نردد الأوامر التي يصدرها المكتب الرئيسي ، غير أن العمال المكسيكيين كانوا يجالوننا ، إذ كانوا يرون فينا صورة الرئيس المجهول الذي يدفع لهم أجورهم .

وكانت أعلى طبقة بين هؤلاء العمال هي طبقة الوقادين « العطشجية » ، وهم رجال ذوو أجسام ضخمة يعملون بالمناوبة ثمانية ساعات تحت حرارة الأتون القاسية . فكانوا يحرقون الفحم بمجارف كبيرة ثم يقذفونه بلا روية في منافذ ضيقة ، وهم عراة إلى خصورهم ، ولكنهم ذوو إباء وشيم . وقليل من الرجال من يقوى على مثل هذا العمل ، وقد كانوا هم هذا القليل .

كانت الشركة تصرف الأجور للعمال مرتين

في الشهر : في الخامس وفي العشرين منه . وكان العامل المكسيكي يعدّ هذه الطريقة حقاً وسخفاً ، فكيف يتيسر لامرء معه مال أن يبقيه في جيبه ١٥ يوماً ؟ إنه إذا ادخر المال أكثر من ثلاثة أيام كان بخيلاً ، وهى كان الدم الإسباني يائسدى بحرى في عروق البخلاء !

ومن أجل ذلك كان هؤلاء الوقادون يأتون في اليوم الثالث أو الرابع ليسحبوا شيئاً مما يستحقون . وكنت أنا ولاري نبلغ المكتب الرئيسي لإجراءات اللازمة ثم نتسلم السلفة التي يستحقها كل عامل . ثم حدث ذات يوم أن أبلغتنا الشركة المذكرة التالية : « لقد وقعت أخطاء كثيرة جداً في تطبيق امتياز دفع السلف ، ومنذ اليوم لا تدفع سلفة إلا في أحوال استثنائية طارئة » .

وما كدنا نعلق الإعلان حتى دخل علينا الوقاد جوان جارسيا يطلب سلفة ، فأومأت إلى الإعلان ، فجعل يقرأه متأنياً كلمة كلمة ثم صاح : « وما معنى أحوال استثنائية طارئة » . فبينت له أن دفع الأجور على فترات قصيرة قد سبب للشركة ضرراً جسيماً . فإذا ما أصاب العامل مرض أو إذا اضطر إلى مال لظرف طارئ أو لسبب معقول ، فإن الشركة تستثنيه في هذه الحالة .

فلوح جارسيا بقبعته بتؤدة وهي بين يديه  
لسكيرتين وقال . « لن أحصل إذن على  
نودي » !

« في المرة التالية يا جارسيا ، في العشرين  
من الشهر » .

وبعد ساعة دخل رجلان من الوقادين  
وشرحنا لهما الإعلان فانصرفا بوقار ، ولم  
يأت أحد بعد ذلك . وأخذ جوان جارسيا  
وبيت مندوزا وفرانسييسكو جونزاليز  
بذيعون هذا القول : « إذا شئت أن تحصل  
على بعض المال الآن فلتزعم أن زوجتك  
مريضة ، أو أن ولدك في حاجة إلى دواء » .

وفي صباح اليوم التالي كانت زوجة جوان  
حارسيا تحتضر ، وأم بيت مندوزا يكاد  
الموت لا يمهلهما ، وتفشى وباء بين الأطفال .  
ولتنويع الأعذار زعم رجل واحد فقط أن  
والده مريض . وقد بدا هذا غريباً شاذاً ،  
ولكن لم أكن أنا ولا لاري مكلفين  
بالتطفل على حياة العمال الخاصة ، فأعدنا  
أذنون الصرف وبيننا فيها الحالة الاستثنائية  
الطارئة ، ونال رجالنا بغيثهم .

وتكرر ذلك في بحر أسبوع ، حتى وصل  
إلينا أمر جديد : « من الآن فصاعداً لا يدفع  
للعمال أجورهم إلا في الخامس والعشرين من  
الشهر ، ولا يستثنى من ذلك إلا العمال الذين  
يتركون خدمة الشركة » .

وعلقنا الإعلان على اللوحة وشرحنا  
مضمونه . وانصرف جوان جارسيا وهو  
يفكر ، وأخذ هو ومندوزا وجونزاليز  
وأياالا يتشاورون في الأمر ، ثم أقبل في اليوم  
التالي يقول : « لقد تركت العمل في الشركة  
لألتحق بعمل آخر فهل تدفعون لي الآن ؟ »  
فصرقنا له . وكذلك فعل جونزاليز  
ومندوزا وأوبريجون وأياالا وأورتيز ، وهم  
صفوة الوقادين الذين لا يمكن أن نجد من  
يحل محلهم .

وفي كل صباح كان يطلب الالتحاق بالعمل  
عمال عابرون لا خبرة لهم . وعلى حين غرة  
ظهر العمال البارعون في صفوف الطالبين  
فهذا جارسيا ومندوزا والآخرين يطلبون  
عملاً فألقناهم ولا ريب ، إذ لم يكن لنا حل  
آخر . وفي عصر كل يوم كان عندنا لفيف من  
الوقادين يعتزل العمل ، وفي صباح كل يوم  
لفيف من الوقادين يبحث عن عمل . وقد  
ضج المكتب الرئيسي من طلبات جارسيا  
المتوالية لاعتزال العمل أو للالتحاق به . وفي  
بعض الأحيان كان نفس الاسم يظهر مرتين  
في قائمة الأجور ، في حين يبطل غيره في طلب  
الاعتزال . وفي أثناء هذه الفوضى أعلنت  
الشركة أمراً آخر : « من الآن فصاعداً إذا  
اعتزل أي عامل العمل لا يلحق به إلا بعد  
٣ يوما » .



واضطرب جارسيا أن يقدم طلباً آخر لترك العمل ، فلما دخل علينا عرضنا عليه الأمر وحذرناه بقولنا : « إن ثلاثين يوماً لمدة طويلة يا جوان » .

إنها المشكلة عويصة اقتضته زمناً لسكى يتدبرها ، وكذلك فعل جونزاليز ومندوزا وأيالا وأورتيز . ومع ذلك فقد تركوا جميعاً العمل في النهاية .

ولقد بذلنا غاية جهدنا لنثنيهم عن عنزمهم وأسفنا على فراقهم ، فقد كان الفراق هذه المرة إلى الأبد فصاحفونا . ومع ذلك فقد كان أصدقائنا في الصباح في صفوف الطالبين الذين يريدون الالتحاق . وبكل رزاة أخبرني جارسيا بأنه وقاد يطلب عملاً .

فقلت له : « لا أمل لك في ذلك يا جوان ارجع بعد ثلاثين يوماً ، لقد حذرتك » . فحملت عيناه في وجهي دون أن تطرفا وقال : « لقد التبس عليك الأمر ياسيدى ، أنا مانويل هرنانديز . وقد اشتغلت من قبل وقاداً في بيوبلو وفي سنتافى وفي أماكن أخرى » .

ومن أنا حتى أبادد رجلاً في حقيقة اسمه ؟ لقد ألحقته بالعمل ، كما ألحقت جونزاليز الذي أقسم بأن اسمه كاريرا ،

وكذلك أيالا الذي زعم ، بصفاقة ، أنه سميت . وبعد ثلاثة أيام عاد اعتزال العمل كما كان . وفي بحر أسبوع كانت قائمة أجورنا تقرأ كأنها سجل لتاريخ أمريكا اللاتينية ، إذ كان كثير من أسماء أعلامها مذكورين فيها : أوبريجون ، وفيلا ، ودياز ، وباتستا ، وكذلك سان مارتين ، وبوليفار . وأخيراً سئمت أنا ولارى من النظر إلى هذه الوجوه المعهودة ، ومن كتابة أسماء لاعهد لنا بها ، فذهبنا إلى المدير وسردنا له القصة بأكملها ، فحاول أن لا يتطب وجهه ثم قال : « تبساً لهم ! هذا عبث » .

وفي اليوم التالي نزعنا الأوامر المعلقة ، ودعونا الوقادين المشهورين إلى المكتب ، وأشرنا إلى اللوحة الخالية . فلم يعد ثمة أوامر . وقال لهم لارى وهو مكفهر الوجه : « في المرة المقبلة يوم نلحقكم بالعمل ، تعالوا بأحب الأسماء إليكم لأنها الأسماء التي ستظل في الدفاتر » .

فنظروا إلينا ثم نظروا إلى اللوحة ، ولأول مرة في هذا الصراع الطويل ابتسموا حتى برقت ثناياهم البيض وهم يقولون : « سمعاً وطاعة ياسادتنا » .



بطل

## الطعام النقي

أ. ك. أرمسترونج



نشرت ريدرز دايجست في العهد الأخير  
سلسلة من سير الذين خدموا الإنسانية  
وشقوا طريق الإصلاح الاجتماعي . وليس  
ثمة ريب في أن كل امرئ يحبني خيراً عظيماً  
من حماسة هذا الرجل الذي لا يقهر - أول  
مكافح في سبيل الطعام النقي .

الفرصة التي ظلّ يتزقّبها ، فأدهش الأمة  
كلها ببياناته عن الأغذية والعقاقير السامة  
المولدة للأمراض ، وكشف عن الحاجة  
الماسة إلى مراعاة الأمانة في الإعلان وتحضير  
البطاقات التي تلتصق على أوعية الدواء  
والطعام . واندفع يشنّ حرباً لأهواة  
فيها ، فسحق في آخر الأمر كل معارضة  
في سنّ قانون للأغذية والأدوية النقية .  
وكذلك وضع الأساس لنظام من الصحة  
العامة في أمريكا ، يحسدها عليه العالم كله ،  
وأوحى ببرامج لحماية الصحة في كل بلد  
متحضر آخر .

جبل هارفي وشنطن وايلي على صلابة  
كصلابة أرض أنديانا الجنوبية ، حيث ولد في  
سنة ١٨٤٤ . وقد كان بيته الأول كوخاً  
من الخشب أرضه من الطين ، وكان والده  
يزاول أعمال التجارة ليضيف شيئاً إلى دخل  
المزرعة القليل . وكانت أمه تحوّل يديها

صيف ١٨٦٤ ، في أواخر الحرب  
في الأهلية الأمريكية ، كان جندي من  
ولاية أنديانا يدعى « هارفي وايلي » مستلقياً  
على سرير في معسكر في تينيسي ، وهو أدنى  
إلى الموت ، فقد نزلت به الدسخطاريا آفة  
الجوش في ذلك العهد . وأقبل عليه جراح  
وسأله : أين يريد أن يرسل متاعه ؟  
فكان جواب وايلي : « سأبرأ ،  
وسأصبح طبيباً يقهر هذه الآفة » .

عاد الجاويش وايلي إلى داره في أكتوبر ،  
حيث قضى ستة أشهر تمرّضه أمه وترعاه ،  
فلما استرد عافيته بالطعام المغذي ، اقتنع بأن  
الطعام الملوّث والفاسد ، هو سبب أكثر  
الأمراض بين المقاتلين .

ولم تنقُ تسع عشرة سنة حتى استفاضت  
شهرة الدكتور هارفي و . وايلي في تجارب  
الطعام ، فعين مديراً لمصلحة الكيمياء في  
وزارة الزراعة الأمريكية ، فأثبت له



التماش الذي صنع منه ثيابه حين التحق بكلية هانوفر، بعد أن أبل من مرضه في زمن الحرب . ثم جعل يدرس اللغتين اليونانية واللاتينية في جامعة بتلر في النهار ، ويدأب على دراسة الطب في الليل . على أن درجة الدكتور المرموقة التي ظفر بها من الكلية الطبية بإنديانا لم تكفه ، فقد كان همه أن يحمي الناس من الأمراض لا أن يبرئهم منها ، فذهب إلى جامعة هارفرد ، ليتوسع في دراسة كيمياء الأطعمة ، فاجتاز في ستة أشهر امتحانات الدراسات العلمية التي تستغرق أربع سنوات ، وتخرج .

عين أستاذاً للكيمياء في جامعة «برديو» وأنشأ معملًا للبحث ليقم فيه الدليل على أن الطعام المغشوش يبتلى الناس بالأمراض ، فعده زملاؤه في هيئة الأساتذة رجلاً شاذ الطباع . ولقد عنفه أمناء الجامعة تعنيفاً شديداً لأنه لعب بالكرة مع الطلبة ، فأزرى بوقار هيئة الأساتذة ، ثم لأنه ركب دراجة كبيرة العجلات ! ( وهذه الدراجة محفوظة الآن في متحف جامعة برديو ) . ولكن تقريره الأول عن الطعام النقي أفضى إلى ذيوع ذكره في الأمة ، وإلى تعيينه مديراً لمصلحة الكيمياء . كانت المدن الأمريكية ، حين بدأ وايلي عمله في واشنطن ، آخذة في النمو السريع ، وكان عدد المستهلكين الذين ينتجون مواد

طعامهم في مزارعهم آخذاً في القلة ، فحاول المشتغلون بتهيئة الطعام وحفظه أن يلبسوا الطلب الذي لم يزل يزداد على الطعام المهيأ والمحفوظ مستعينين بأرخص الأساليب ، وكانوا يسمون بديثاً بأن الطعام المحفوظ صائر حتماً إلى الفساد ، إذا لم تضاف إليه مواد تقيه الفساد .

وضم وايلي إليه طائفة من الكيميائيين الشبان الأذكياء ، وكانوا يلقبون هذا الرجل الدؤوب المتحمس «الرئيس» وكانوا يشيرون إليه فيما بينهم بقولهم «الدكتور الجسيم» ، فقد كان مديد القامة يبلغ طوله ست أقدام وبوصة ، وورنه ٢١٠ أرطال ، وكان ضخماً الرأس ينطق وجهه بالدكاء والعزم والدعابة .

رسخ الرئيس وايلي في أذهان أعوانه الشعار الذي اتخذته : « تمحروا الحقائق أولاً » . والحقائق تبدو واضحة في أنابيب الاختبار ، فثمة بنزوات الصودا التي يكثر استعمالها لحفظ الطعام المحفوظ في العلب ، وثمة الشب ، والحمض السلسيليك ، وغيرها من المواد التي يغش بها الطعام ، وثمة كبريتات النحاس المستعملة لإضفاء لون زاه على الخضروات ، وأصباغ قطران الفحم الحجري المحتوي على مواد كيميائية ضارة تضاف عادة إلى الأطعمة المهيأة .

ثم تحول « الرئيس » إلى نسف العقاقير المزيفة التي عظم إقبال الناس عليها ، فخلل وايلي ، وأعوانه من مستكشفي الزيف ، ألوفاً من النماذج ، فوجدوا تسعين في المئة منها ليست إلا دجلاً صرفاً . وقد تبينوا أن كثيراً من هذه الأدوية أشربة كحولية وحسب ، وأن دواء أعلن عنه أنه علاج لفقر الدم والربو والقرح وأمراض أخرى كثيرة ، لم يعد أن يكون محلولاً خفيفاً من الحمضين الكبريتيك والكبريتوس ، وإذا جميع « مساحيق الصداع » تقريباً مصنوعة من مخدرات تولد في الجسم عادة الاحتياج إليها ، وأدوية تلتطف الألم ولكنها تضعف القلب . وكانت الأمهات تعطي صغارها « أشربة ملطفة » مصنوعة من الأفيون والمورفين ، وكانت السوق زاخرة بأدوية لعلاج السل والسرطان !

فأطلق « الرئيس » على الجماعات المتأصلة في هذا الضرب من الاستغلال تياراً مستمراً من التقارير ، وجعل يكافح في سبيل سن قانون عام يضمن نقاء الأطعمة والعقاقير . وفي سنة ١٨٨٩ أخرى « بادوك » ، عضو مجلس الشيوخ من ولاية نبراسكا ، بتقديم أول مشروع قانون للأطعمة النقية ، ولكن العمال الذين يستخدمهم من يغشون الطعام ويصنعون الأدوية المحضرة ، قتلوه في المهد .

على أن مشروعات القانون ظلت تقدم إلى الكونجرس ، دورة بعد دورة ، خلال ستة عشر عاماً فيقضى عليها في اللجان التي تحال إليها . وقد ظل جيل كامل من أعضاء الكونجرس يرى هذا الطبيب الضخم البشوش يقود جماعة الخبراء إلى اجتماعات اللجنة ، وقد علموا علم اليقين أنه يأتيهم دائماً بالأدلة الحاضرة . ولكنه مع ذلك ظل يعنى بالهزيمة ، إلا أن الكونجرس كان يحلّ نزاهته ، وكان على الأكثر يرصد له المال الذي يطلبه ، فتمكن من أن ينشئ جماعة متماسكة من الخبراء يكدهون في البحث والتنقيب .

كان وايلي خطيباً مفوهاً ، فسلك سبيل الكفاح في أوسع نطاق . وقد حضر مرة مؤتمراً لجمعية معبئ الأطعمة المحفوظة في غرب أمريكا ، فخطره رئيس الجماعة من خسر الظهور في المؤتمر .

فقال وايلي : « دع هذا السخف ، أتع لي فرصة لأحدثهم ، وهذا كل ما أريد » . وقف الدكتور الكبير ونظر في بحر زاخر بالصمت والبغضاء ، وبدأ حديثه بسؤال : أبينكم رجل يرضى أن يغش رزمة من بضاعته ، أو أن يضع عليها بطاقة مكدوبة ، لكي يخدع زبونه قصداً ؟ إن يكن بينكم هذا الرجل ، فليرفع يده » .



فلم ترتفع يد . ثم مضى وايلي يفسر لهم كيف تريح تجارتهم إذا ما تخيروا أجود البضاعة وصدقوا في الإعلان عنها . فتحول استنكارهم هتافاً وتصفيقاً ، ووضعت الجمعية قراراً تعرب فيه عن تقديرها لهذه الخطبة ، وعاد الأعضاء إلى ولاياتهم وألستهم تلهج بذكر الدكتور وايلي والطعام النقي .

كانت الصحف والمجلات في ذلك العهد، تنال من المال عوناً كبيراً بالإعلان عن الأدوية المحضرة والأطعمة المغشوشة ، فألقى وايلي خطبة في نيويورك بيّن فيها لجماعة من الناشرين ، أنهم يستطيعون زيادة كسبهم بنشر الإعلانات الصادقة وحسب ، هذا على أنهم يساهمون بذلك في حفظ صحة الأمة وسعادتها . وكان في الجماعة المحرر الشاب لصحيفة « أمبوريا كانساس جازيت » ، ولیم آلن هوايت ، فعاد إلى بلده وكتب افتتاحية مدوية صرح فيها بأنه لن يقبل إعلاناً يظنه غير صادق . وأعلنت مجلة كوليرز أنها ستؤيد قانون الطعام النقي ، وجارها إدوارد بوك محرر مجلة « ليديز هوم جورنال » القوية . ونصح وايلي نصحاً ثميناً إذ قال : « احمل النساء على أن يشددن أزرك » .

بعد الحرب الأمريكية الإسبانية التي قتل فيها الطعام الفاسد من الجنود أكثر مما قتل

الرصاص ، واجه الكونجرس شعوراً مطرد النخ في الأمة بوجوب سن قانون الطعام النقي . وأراد أصحاب المصانع أن يقاوموا هذا الاتجاه ، فأنشأوا في واشنطن هيئة من الدعاة ، واستأجروا « خبراء » ليقرعوا بحجّتهم حجة وايلي وينازعوه صدق الحقائق التي يوردها . فإذا شهد على دواء شائع بأنه دواء ضار ، تقدم الشهود صفاً واحداً للتصريح بأن الدواء شفاهم من جميع أوصابهم . وقد صرف المال الوافر للمحررين والساسة وحتى القساوسة لكي يؤيدوا علناً تلك الأطعمة والأدوية التي حللها وايلي فوجدوها ضارة .

ولو كان وايلي أضعف عزماً لكف عن النضال ، ولكن « الرئيس » عقد العزم على القيام بضرب جديد من الهجوم يسترعى الأنظار . فأعلن في سنة ١٩٠٢ أنه سيمتحن الأطعمة والأدوية السامة في تجارب يجريها على الناس . فأنشأ مطبخاً صغيراً وحجرة طعام في قبو أحد مكاتبه ، وتطوع اثنا عشر شاباً سليماً من موظفي المصلحة ليكونوا في هذا الامتحان حيوانات التجارب . وأضاف وايلي إلى طعامهم البنزوات، والفورمالدهيد وتترات الصوديوم ومواد كيميائية أخرى سوى المواد التي تستعمل عادة في الأطعمة والأدوية، فهزلوا وشحبوا وأصبحوا كأنهم أموات .

وأطلق صحفي في واشنطن على الجماعة وصف « جماعة وايلي المسمومة » ، واهتمت شركات الأخبار بالتجربة ، فكتبت المقالات الإضافية ، وكذلك ظفر « الطبيب الجسيم » بعناية الأمة وانتفع بذلك أيما انتفاع .

وحين اجتمع الكونجرس في ديسمبر ١٩٠٥ ، كان « الرئيس » ، قد أعد قانوناً شاملاً للأطعمة والأدوية النقية وذكر نصيحة بوك ، فطلب إلى مسز والتر مكتب ميلر ، زوجة أستاذ في جامعة مسوري ، أن تشد أزره ، فنظمت أول سيل من البرقيات الموجهة من النساء إلى جميع أعضاء الكونجرس فسارع الأعضاء إلى تأييد القانون .

وقد أقر القانون في ٣٠ يونيو سنة ١٩٠٦ وبمقتضاه يعد كل غش في الأدوية أو في رقومها جريمة . وقد نص على أن لمصلحة الكيمياء أن تقرر الأطعمة والأدوية التي بلغت درجة مقبولة من النقاء ، فزاد وايلي عدد مساعديه ووسع معاملته .

واتبعه بعض المشتغلين بتحضير الأطعمة والأدوية ، ولكن آخرين كانوا مقتنعين بأن القانون سيجر الخراب عليهم ، فقد جاء إلى مكتب وايلي أحد الذين يصنعون عصير الطماطم وجلس أمامه وعيناه مغروورتان بالدموع ، وقال : إن الأمر الذي أصدره

وايلي بالحد من استعمال بنزوات الصودا سييجر الخراب على كل معي للطعام في أمريكا . فأرسل الرئيس أحد معاونيه إلى مصنع هذا الرجل ، فوجد الطماطم مكومة أكواماً كبيرة لا يقياها من اللباب شيء ، وكان لباب الطماطم وقشورها — ومنهما يؤخذ العصير — كومة آخذة في التخمير . وإن أكواماً من هذا القبيل لا يمكن أن تبقى غضة نقية بغير مادة كيميائية .

فأدخل مندوب وايلي الأساليب الصعبة في المصنع ، ووضع قدراً من عصير الطماطم دون أن يضيف إليه مادة كيميائية . وكان صاحب المصنع موقناً أن هذا العصير سيتخمر فتفجر الزجاجات التي عبي فيها ، فنحى الزجاجات ووضعها في مخزن منفصل حتى لا تؤذي أحداً حين تفجر ، ولكنها لم تفجر ، وكان العصير النقي أطول عمراً من العصير المغشوش ، فانقلب الرجل إلى داعية من دعاة وايلي .

وكان ثمة معي آخر وجد وايلي بضاعته تعج بالبكتريا ، فزعم المعبي محققاً على رؤوس الأشهاد أن مصنعه أنظف المصانع في البلاد وأن وايلي يضطهده ، فزار الدكتور وايلي ذلك المصنع ولاحظ أن الطعام يدفع في أنابيب قائمة الزوايا حيث تتعطف ، ففكت فوجدت مفاصل الأنابيب ملأى بالمادة المتعفنة —



وحكومات الولايات في الصحة العامة ، وهو مثل يحتذى في إدارة كل نشاط عام إدارة مشتركة .

وكثيراً ما كان « الدكتور » يطالب بمرتبات كبيرة لمروءيه ، ولكنه لم يطلب قط زيادة مرتبه ، على أن لجنة من لجان السكونجرس ضاعفت مرتبه حين تبين أن له لم يزل ٢٥٠ ريالاً في الشهر ، وهو مرتبه الأصلي منذ خمس عشرة سنة ، وقد كان أقل من مرتبات كثيرين من معاونيه .

وقد اعتزل الدكتور وايلي الخدمة العامة سنة ١٩١٢ ، ولكنه ظل سبع عشرة سنة أخرى يكافح بكتابة المقالات في المجلات وبإلقاء الخطب . وقد كان ثقة في العناية بالحامل والجنين ، على أنه كان يقول برما : « إن زوجتي هي المرأة الوحيدة التي تظن أنني لا أعرف كيف أغذى الأطفال » .

وقد عاش بطل « الطعام النقي » فرأى جميع الإصلاحات التي ناضل في سبيلها قد حققت ، وقد شاهد بنفسه صانعي الأطعمة والأدوية والمعلمين والباعة ، يدافعون عن القوانين التي اقترحها أولاً ويطالبون بتعزيزها . وحين توفي سنة ١٩٣٠ قررت الحكومة المترفة بالجميل ، أن تدفن الجندى القديم في حفلة عسكرية تليق به في مقبرة أرلنجتون .

وهي أصلح مكان لنمو البكتريا . فقال وايلي : جرب أنايب ليست قائمة الزوايا بل تنحني انحناءات خفيفة ، فأفصى التحسين إلى زوال البكتريا ، وغدا هذا النوع من الأنايب من المعدات المعتمدة في جميع مصانع تهئية الطعام في كل مكان .

ولدكتور وايلي ماثر أخرى عظيمة غير قانون الأطعمة النقية خلال خدمته التي دامت تسعا وعشرين سنة . فقد كان أعظم علماء العالم في كيمياء السكر ، وأنشأ معامل لتحسين استخراج السكر من القصب والبنجر والإسفندان ، وقد حسن « طريقة الدوران » في استخراج السكر من القصب فأتاح ، الفرصة لقيام صناعة مكر القصب الحديثة . وقد حلل أنواع التربة وأجرى تجارب متعددة ، ثم صنع خريطة للمناطق التي تجود فيها زراعة قصب السكر في الولايات المتحدة .

وقد عارض رجال الصحة في بعض الولايات قانون الأطعمة النقية خشية أن يكون فيه اعتداء على الحقوق الدستورية للولايات ، فنص الدكتور وايلي في القانون على أن مديري الصحة في الولايات يجب أن يكونوا جزءاً من الأداة الإدارية التي تنفذ القانون ، فكان هذا النص أساس النظام الحالي القائم على التعاون بين حكومة الاتحاد

# ماهو روح الحرية

لما احتشد أكثر من مليون نفس للاحتفال بيوم : « أنا أمريكي » في مايو الماضي بسنترال بارك بمدينة نيويورك ، تولى القاضي لورد هاند ، من أعضاء محكمة الاستئناف ، قيادة ١٥٠,٠٠٠ من الذين تجنسوا حديثاً بالجنسية الأمريكية في حلف بين الولاء للعلم . وتعد خطبة القاضي هاند المنشورة فيما يلي ، حجراً جديداً في صرح الخطابة الأمريكية . وهي من طراز البيان المأثور عن أبراهام لنكولن الذي يمتاز بالبساطة والقوة ، والقاضي لورد هاند من أبرز فلاسفة القانون المتأثرين ، وله في منصب القضاء الاتحادي ٣٥ عاماً .

وعلى القوانين ، وعلى المحاكم . هذه آمال كاذبة . وصدقوني حين أقول إنها آمال كاذبة ، فإن الحرية إنما تكون في قلوب الرجال والنساء ، فإذا ماتت فيها فلا دستور ، ولا القانون ، ولا المحاكم تستطيع أن تنقذها ، بل ما من دستور أو قانون أو قضاء يسعه أن يصنع شيئاً يذكر لمساعدتها . أما وهي حية في القلوب فلا حاجة بها إلى دستور أو قانون أو محكمة لإنقاذها .

وما هي هذه الحرية التي يجب أن تعبر قلوب الرجال والنساء ؟ إنها ليست الإرادة الجامحة التي لا رحمة فيها ، وليست الحرية في أن يفعل المرء ما يشاء ، فإن هذا نقض للحرية يفضي مباشرة إلى القضاء عليها . وكل جماعة لا يشعر أعضاؤها بكايح حريتهم سرعان ما تصبح جماعة لا ينعم بالحرية فيها سوى قلة متوحشة ، كما تعلمنا لسوء حظنا . فما هو إذن روح الحرية ؟ ليس في وسع

هنا لتقرر عقيدة ، عقيدة في غاية مشتركة ، واقتناع مشترك ، وولاء مشترك . وقد اختار بعضنا أمريكاً موطناً له ، وانحدر سائرنا من أصلاب من فعلوا ذلك من قبل . ومن أجل هذا كان لنا بعض الحق في أن نعد أنفسنا جماعة مختارة ، جماعة من أولئك الذين أوتوا الشجاعة لبت صلتهم بالماضي ، ولمواجهة الأخطار والوحشة في أرض غريبة .

فما هي الغاية التي قوّت قلوبنا أو قلوب الذين سبقونا على هذا الاختيار ؟ لقد نشدنا الحرية : التحرر من الظلم ، التحرر من العوز ، الحرية لنكون كما نحب . هذا هو القوي بغيناه ، وهذا هو الذي نعتقد الآن أننا نؤشك أن نفوز به .

وماذا نغني حين نقول إننا ننشد الحرية أول ما ننشد ؟ كثيراً ما نخيل إلى أننا نسرف في الاعتماد في آمالنا على الدساتير ،



تكون هناك دولة يظفر فيها الأدنون بالاستماع إليهم والرعاية لهم إلى جانب الأعلين .  
والآن ، بهذا الروح ، روح أمريكا التي لم تكن قط ، والتي قد لا تكون قط ، بل التي لن تكون أبداً ، إلا كما يصوغها ضمير الأمريكيين وشجاعتهم ، بروح هذه البلاد الأمريكية الكامنة في صورة ما في مطامحنا جميعاً ، بروح هذه البلاد الأمريكية التي يقاتل في سبيلها شباننا في هذه اللحظة ويموتون ، بروح الحرية وأمريكا أطلب إليكم أن تنهضوا ، وأن تعربوا معي عن إيمانكم بالمصير المجيد لبلادنا المحبوبة — مع الحرية والعدل للجميع .

أن أعرفها ، وكل ما يسعى هو أن أفضي إليكم بعقيدتي : إن روح الحرية هو ذلك الروح الذي لا يبلغ من يقينه أن يعتقد أنه على صواب . روح الحرية هو الروح الذي يحاول أن يفهم عقول الآخرين من رجال وساء . روح الحرية هو الروح الذي يضع مصالح الغير في كفة ميزان ، ومصالحه هو في كفة بغير تحيز . روح الحرية يذكر أنه حتى العصفور لا يسقط على الأرض دون أن يعأ به أحد . روح الحرية هو روح أولئك الذين علموا الجنس الإنساني قبل سنوات عديدة ذلك الدرس الذي لم يحدقه قط ، ولكنه لم ينسه كل النسيان : أنه قد



### ينابيع الانسجام

- كتب يوهان كبلر الفلكي الألماني في صدر مؤلفه الفلكي :  
« لقد قضى الأمر ، وكتب هذا الكتاب ليقراً الآن أو لتقرأه الأجيال القادمة . ولا يهمني متى يقرأ ، فقد يكون من نصيبه أن ينتظر قرناً كاملاً ليظفر بقارئ ، كما انتظر العالم ستة آلاف سنة ليظفر بفلكي مثلي » .
- « وكتب هنري واطسون فاوور في إهداء كتابه « مقابلات لغوية » :  
« إلى المعلمة التي ما فتئت تعلمني منذ عشرين سنة كيف تبذل الزوجة الحقيقية الزوجة المثالية » .
- وأهدى الروائي ب . ج . وود هاوس إحدى رواياته :  
« إلى ابنتي العزيزة التي لولا عنايتها المتصلة وعونها المستمر ، لما استغرقت كتابة هذا الكتاب إلا نصف ما استغرقت » .

# ولدى - أتري العاهة عاقته ؟

بقلم "أمر"

مأخوذة عن محمد "ستردى إيفنج بوست"

وهذه هي القصة كلها . فلم تكن هناك معجزة ، ولن تقع معجزة ، ولا تزال ساق ابني اليمنى أقصر من اليسرى بثلاث بوصات ، والفخذ ضاوية لا تزيد استدارتها على الرسغ ، وهو يجرها بيده اليمنى القوية إذا مشى أو رقص ، وسيظل دائماً مضطرباً أن يفعل ذلك . ولكنه على الرغم مما يسمى عاهة ، يضعه سجل أعماله في صف المتفوقين من طلبة الكلية القدماء ، وأهم من ذلك بكثير أن لارى يعد نفسه رجلاً كاملاً بين الرجال ، فلا يشقيه تأمل نفسه والتفكير فيها .

وبعد تلك الليلة التي لا تنسى منذ ١٦ عاماً واجهت أنا وزوجى مشكلتنا ، فاعترزنا أن نعلم لارى أن يبنى لنفسه حياة كاملة ، حياة نفيسة . وقال بعضنا لبعض إن الوسيلة إلى ذلك هي أن يُعطى العالم كل ما يدخل في طاقته ، لا أن يأخذ كل ما يندفع الناس إليه ليعطوه إياه .

واخترنا أصعب الطريقتين — لنفسنا وللارى ، وكان الأسهل جداً أن نعامله معاملة الطفل وأن نحمله . وكان هذا ما تمنيت أن أفعل ، ولكنى آليت أن لا أفعله . وبديهي أن كل ما كان يسعى أنا وزوجى

ابنى البالغ من العمر خمس سنوات **وست** بعد يوم بهيج من المرح على الشاطئ ، وكبكته في الفراش فمتجنى قبلة ، وتسالت خارجة وأنا مفعمة من الفرح أنى أولتني صحته .

وفي تلك الليلة أصيب بشلل الأطفال ، وظلت أعضاء ابني المعذبة ملفوفة شهوراً عدة في القطن . على أنه لم يبق من ذكريات تلك الأيام سوى اليسير لحسن الحظ ، ولكنى أذكر ليلة وقد جلست أنا وزوجى بجانب سرير « لارى » وممنا الطبيب يقول إنه سيعيش . وكان وجهه الصغير الضامر يتحرك على نحو مضحك من عنق لا يقوى على حمله فوق بدن معروق هزيل . أيمكن أن يكون هذا هو ابنى المشرق الديباجة الذى كان يلعب ويتوثب على الشاطئ ؟

كان هذا قبل ١٦ عاماً . وما زال لارى كسيحاً ، ولكن —

منذ بضعة أسابيع قليلة فقط ، دخل لارى حجرة الجلوس ، ونشر صيداً رآه عليه شعار كبير للجامعة فوق مقعد ، وفي الوقت نفسه أعلن إلينا أنه نال مجانية أخرى تمكنه من الالتحاق بمدرسة الطب .



مستغرقين كأنهما من الخبراء في المسابقات الأولمبية ويطلقان بندقيتهما واحداً بعد واحد، على الزجاجات . وكانت الإصابات تسجل أسبوعاً فأسبوع ، وما من لاعب جولف كان أغير على إصاباته من لارى . وكان من أثر هذا التدريب أن صار لارى أبرع الرماة بين الصبيان في الحي فيما بعد .

وقد كلفنا لارى أيضاً بعض الواجبات في سن مبكرة ، وجاء أول تكليف طبيعياً ، فقبل أن يصاب بشلل الأطفال كان يطيب له أن يمسك كرسيه ، ويدفعه تحق عند العشاء بحفاوة مضحكة . فلم يعد هذا يدخل في وسعه ، ولكنه كان يستطيع أن يمد يده من كرسيه ويناولني فوطه ، وكان يفعل هذا كل مساء بنفس التآدب المضحك . وهذا أمر تافه آخر ، ولكنه بداية في إسداء العون للغير .

وكان على أنا وزوجي أن نهجم على المجهول برنامجنا ، وقد مرت أوقات كنت أرتجف فيها مخافة أن أكون قد انقلبت أمماً غير رحيمة . فلما جاء الصيف بعد الإصابة ، قررنا أن نأخذ لارى إلى كوخنا على شاطئ البحر مرة أخرى — حيث أصيب — فذكرت ذلك عرضاً ، فأتسعت حدقتاه من الفزع وقال متوسلاً : « ليس إلى هناك يا أمي ، فإن شيئاً لابد أن يصيبني هناك مرة أخرى إذا ذهبنا » . فتفطر قلبي ، واندفعت إلى شفتي

بعد أن أصيب بشلل الأطفال ، هو المحافظة على الحياة ذاتها . على أن لارى بعد ستة شهور من الإصابة ، بدأ يحرك رأسه قليلاً ، فسرعت أتعهده بنظام ، من شأنه — على ما قدر الأطباء — أن يتيح له أعظم فرصة للنمو ، وإن كانوا مع ذلك لم يعدوا بأى تحسن . فكنت بعد أن يتناول الإفطار أضعه في ماء ملح مجلوب من البحر يستحم به ، ثم أدلكه دلكاً وافياً ، وأمسد الساقين والقدمين ، ثم تلى ذلك ساعة طويلة من تحريكهما بثنيهما ولثيهما ، ثم تعقب ذلك فترة استراحة ، فالغداء ، فساعة خارج البيت على كرسي ذي عجلات .

ولم يكن لارى يستطيع أن يغادر كرسيه ، ولكنه كان يستطيع أن يقذف بكرة من المطاط لفريتز — كلب الشرطي في حيّنا — ليحيئه بها . وقد دربنا فريتز على أن لا يتغلى عن الكرة حتى يتسنى للارى أن يميل قليلاً من كرسيه ويأخذها من فمه . وإنه لشيء تافه ، ولكنها على كل حال بداية منه في العمل بنفسه .

وكان زوجي طالباً رياضياً مشهوراً في الكلية ، فحرص على أن يستخدم لارى أعضائه السليمة في أكثر ما يمكن من الألعاب الرياضية ، فابتاع له بندقية صغيرة ، فكانا يجلسان معا على الشرفة الخلفية جادين

التأكيدات بأنه لن يذهب إلى كوخنا على  
البحرة مرة أخرى ، ولكنني أطبقت شفتي  
بقوة ، فلو أنني تركت لارى يقهره خوفه  
لخنته . فلما استطعت أن أتكلم قلت :

« اسمع يا لارى . لا بد أن تصبحنا هذا  
الصيف ، ولن يصيبك شيء في الكوخ .  
وإذا لم تشعر أنك سعيد هناك ، فسأعود  
بك إلى البيت ، ولكن يجب أن تحاول  
وتجرب » .

وكان لارى ، في الطريق إلى ساحل  
البحر ، من الاضطراب بحيث لم يستطع أن  
يطعم شيئاً ، فلما وصلنا ألبسناه ثياب الاستحمام  
بسرعة ، وحمله زوجي على ظهره إلى البحر .  
فطفأ على الماء تسنده يدي زوجي ، فابتسم ،  
وما هي إلا ساعة أو أقل حتى عاد كأسعد  
ما كان .

وأجريت له جراحتان لم يكن لهما داع  
على الإطلاق ، كانت الغاية منهما نقل عضلات ،  
وإطالة عرقوبه ، فأخسرتنا كل محاولة لإدخاله  
المدرسة . وإذا كانت الجراحتان غير  
ضرورتين فلماذا رضينا بهما لعلامنا  
المعذب ؟ من أجل كلمة « يحتمل » - وهي  
كلمة أصبحت أمقتها ، وقد قيل لنا إن  
الجراحتين « يحتمل » أن تعيدا إلى ساقى  
ولادنا الحركة المستقلة . فأحسنا أننا  
لا نستطيع أن نحرم لارى هذه الفرصة .

وما أثمرت الجراحتان - إحداها وهو في  
السادسة والأخرى بعد تسعة شهور - إلا  
زيادة الألم ومضاعفة الأخطار العقلية .

وكانت مسألة النظام أشق ما عانيت في  
تلك السنين الأولى . فلما بلغ لارى الثامنة  
استطعنا أن ندخله مدرسة خاصة صغيرة  
ونذهب به كل صباح إليها ، ولم يبد لارى  
من الرغبة في الدرس والإقبال على التحصيل  
المنتظم أكثر مما يبديه غلام متوسط . وكان  
التمرد كثيراً ، وقد تمرد مرة أثناء زيارة  
صديقة لي :

« لست أريد أن أذاكر ولن أذاكر »  
كذلك أعلن إلينا لارى ، وعجزت عن  
إقناعه فحملته ، وكبته على ركبتي وضرب أليتيه  
ضرباً قوياً . فلاحظت أن صديقتي امتقع  
لونها ، وما لبثت أن انصرفت .

وقد قالت لي حديثاً : « ما كنت أعتقد  
قط أني سأظن بك خيراً مرة أخرى بعد  
أن رأيتك تضربين ذلك الولد المسكين .  
ولكني الآن أرى لارى فأفهم » .

ولما بلغ لارى التاسعة ألقناه بمدرسة  
أولية . وكان يتخذ حملات لساقيه جميعاً في  
ذلك الوقت ، ويمشي على عكازين ، ثم فيما بعد  
على عصوين ، وكان يمشي بهما مشياً حسناً ،  
ولكنه بطبيعة الحال لم يكن يستطيع أن  
يسير زملاءه .



وقال لى يوما وقد عاد منهوك القوى :  
« آه يا أماء ، لو استطعت أن أجرى ا »  
وكان كل ما وسعنا من المعونة أن نتيح له  
كل نشاط ممكن وحركة ميسورة ، بدلا من  
الجرى المستحيل . فعلمه زوجى السباحة  
فأجادهما جدًّا إذا اعتبرنا منه ، وجعلنا من  
ساحتنا ملعباً للجيران ، وبيتنا مسرحا .

ولم يكن ثم شيء غير طبيعى أو مصطنع  
فى مساهمة لارى فى لعبى البيس بول ، وكرة  
القدم فى ساحة بيتنا الخلفية . وقد أراد  
الأولاد فى البداية أن ينيبوا عنه بعضهم فى  
الجرى فلم يوافق ، فتولى هو ضرب الكرة  
والجرى بنفسه — فكان ينط حول الساحة  
بكل ما يسعه من جهد بساقه اليسرى  
السليمة . وكثيراً ما كنت أراقبه من النافذة ،  
وكان يقع مرة بعد مرة وينكب بشدة ،  
وتلتوى حمالاته تحته ، وكنت أعدو لأعينه ،  
وقد نهضت نفسى مخافة أن يكون قد أصيب  
بأذى شديد ، ولكنى كنت أكبح نفسى  
كل مرة على العتبة ، بينما كان لارى ينهض  
إخوانه إلى قدميه وهو يتسحك .

وكانت هناك أيضاً ، بطبيعة الحال ،  
مفاجآت سارة . فلما بلغ لارى الحادية عشرة  
بعثنا به إلى مخيم ، فظل بعد ذلك ست سنوات  
يذهب كل صيف ، وفاز بما يعطى مائدة  
من الكؤوس فى مسابقات السباحة ، وأخيراً

صار مستشاراً للمخيم .

وضارت الأعوام تمضى كأنها تطير بعد  
أن جاوز لارى الحادية عشرة ، ففاز  
بدرجات الشرف فى المدرسة الثانوية ،  
وصار رئيس فرقته ومحرر صحيفة المدرسة .  
وقد تلقى نصيبه من الوقعات فى ميدان  
الرياضة أيضاً ، ولم يستطع فقط أن يدخل  
فى فرقة كرة القدم ، بل وسعه أيضاً — بعد  
أن استغنى عن العكازات والعصى — أن يكون  
قاذف الكرة لفرقة الكلية الثانية فى لعبة  
البيس بول .

وحوالى هذا الوقت أدركت أن لارى  
ينقصه شيء فى الحياة الاجتماعية ، فاقترحت  
أن يذهب مع أصدقائه إلى الرقص .

فقال : « هذا يا أمى أكثر مما يجب .  
فلن يحتاج إلى أحد . فما أستطيع إلا أن  
أقعد كأنى تتوء على كتلة من الخشب » .

فأحسست أنى إذا قبلت هذا الرفض  
حرمت لارى جانباً من الحياة ، فما كان له  
إخوة أو أخوات فيه حاجة إلى الحياة  
الاجتماعية .

وكانت لنا فتاة من جيرتنا مفرطة الحياء ،  
وكان ينعد لسانها فى محضر الشبان . وكنت  
أنا ولارى قد تحدثنا فى هذا من قبل ، ففى  
ذات مساء قلت له ، كأنا خطر لى ذلك  
عفوًّا : « لقد كنت أفكر فى أنه ينبغى لنا أن

نحاول مساعدة « سو » ، فلماذا لا نقيم حفلة وندعوها ؟ إنها خليق أن تأنس بنا هنا ، ولعلها إذا أوليتها عناية كبيرة ، تعتاد ذلك تنسى ما بها .

فقال لارى : « أتعين أنها ستضجر ضجراً يدفعها إلى مجتمعات أخرى ؟ » .

ولكن الفكرة علفت ، وأقمنا الحفلة ، وقام لارى بدور المضيف وأولاهها التفاتاً فوق المعتاد ، فصرفه هذا عن البيانو الذى كان يقعد إليه عادة فى مثل هذه الحفلات فى البيت .

وقد أنسيت أن أذكر أنى اخترت له البيانو وهو صغير ليكون وسيلته إلى الحياة الاجتماعية ، وكان المدرس الوحيد الميسور موسيقياً كهلاً كان مغرماً بالموسيقى القديمة ( الكلاسيكية ) وتحصيلها بانتظام . فكان لارى يحرن ويضجر بمرارة من التدريب ، وأخيراً أقنعت المعلم أن يعالج ما هو أشرح للصبر وأكثر مرحاً ، وأن يتخذ من الأغاني الشائعة مادة للتعليم . فأدى هذا إلى رضى لارى عن البيانو .

ولما نشطت الحفلة رحمت ، بلغ من اشتغال لارى بالمسألة - وهى زهرة صغيرة جميلة حقاً - أن ذن عن كل ما عداها . وكانت سو قد كتبت عدة دعوات إلى الرقص من الآخرين ، فشد لها لارى بذلك

الأسلوب الدارج الدلق السري الشائع فى ذلك الوقت ، وإذا بهما فى المرقص . وكان يضحكان ويرقصان ، وأدت رقصة إلى أخرى ، وما زال لارى يرقص منذ ذلك الوقت - لا رقص خبير ، بل بحماسة .

وفى السنة الأخيرة من مرحلة التعليم العالى اضطر لارى أن يواجه أزمة أخرى . فقد رأى جراح أن إجراء جراحة جديدة قد يعفيه من الحاجة إلى حمالة لساقه اليسرى ، ولكن لارى أبى ذلك ، وكان باعته على الرفض أقوى مؤثر فى العالم - الخوف من الألم .

وأنا لم أصف الآلام التى لا نهاية لها والتى فرضت على ابنى ، ولكنه لا معدى لى عن ذكر حادثة تجلو حالته الفكرية فى ذلك الوقت . فقد قيل لى إن غلاماً فى الأحياء الفقيرة الزرية يعانى حالة متفاقمة من شلل الأطفال ، وقد ينفعه أن ينقل إليه شىء من دم لارى .

فقلت على الفور : « كلا » . فما كنت أطيق أن أكلف لارى ألماً آخر .

فقال لى الجراح : « فكرى فى الأمر » وألقى إلى نظرة غريبة .

فلم أطق أن أفكر فى الأمر وأخبرت لارى به .

فقال : « لا أستطيع يا أمى إلا أستطيع »



وكان من أسعد أيام حياتي ذلك اليوم الذي نزعنت فيه الجبائر عن ساقه بخطا خطوة عليها ، وبعث بقبلة مع النسيم إلى الجمالة المغفرة وضحك . وكان وجه الجراح مشرقا .

وكان من حسن الحظ أن سجل لارى الدراسى أكسبه مجانية في الجامعة ، ولولا ذلك لكان التعليم الجامعى مستحيلا ، فقد كانت أحاطى أسرتنا كلها سوء حظوظ ، ولم يكن في وسعنا أن نتفق على تعليمه في الجامعة التي دخلها على شاطئ المحيط الهادى . وأود أن أقيد هنا أننا لو لم نكن في رخاء من العيش في طفولة لارى ، لكان من المشكوك فيه أن نمضى في إنفاذ برنامجنا ، فقد كلفنا العام الأول من مرض لارى ٣٠٠٠ ريال ، وظلت النفقة الشهرية زما طويلا ، للطبيب والتدليك ١٥٠ ريالا .

وفي السنة الأولى من حياة لارى في الجامعة أحس للمرة الأخيرة أن هناك حاجزا يعزله عن حياة الشبان غيره . وكانت الشهور الأولى أليمة ، فإن كل طالب جديد يصدمه أن يجد أنه ليس بذلك الفتى الذي كان موضع الترحيب والحنفاوة ، إذ هو طالب قديم بالمدرسة العالية . وكان النظام الاجتماعى في الجامعة مجعول لإشعاره الاتضاع ، فكان من جراء ذلك أن تجسمت آفة لارى لما

فلم أقل شيئا بعد ذلك ، وجاءنى لارى بعد يومين أو ثلاثة وقال : « لقد كنت أفكر في أمر هذا الغلام يا أمى . وكيف يسعنى أن أقول « لا » ؟ سأعطيه من دى متى أرادوا . أتظنين أن هذا يؤلم يا أمى ؟ » .

وكانت ألفاظ ابني واشية بالجزع من الألم . ولست أستطيع أن أصف ثورة الحق التي اضطرمت في نفسى في تلك اللحظة — الحق على الدين اقترحوا تعذيب ابني لأن هذا « ربما » نفع واحدا لم يره قط من قبل .

وآلمه ثقل الدم ، وزاد ذلك في جزعه من الألم ، وساعد على إيجاد تلك الحالة الفكرية التي حملته على رفض الجراحة التي أشار بها الطبيب ، وكان الطبيب معنيا بإجرائها ولكنه قال : « إن من حق لارى علينا الآن أن ندع له الخيار في التصرف » وأهملنا الموضوع .

وبعد عام جاءنى لارى وقال : « إنى أريد إجراء هذه الجراحة في ساقى اليسرى يا أمى ، وأنا واثق أنى لن أكون مرتاحا راضيا إذا لم أجرها » .

ونجحت الجراحة نجاحا طيبا ، وورقد لارى ، وساقه في جبائر الجبس عشرة أسابيع ، غصت في خلالها غرفته بالأصدقاء وزملاء المدرسة .

تخطى الحاجز .

وفي ليلة من ليالى الصيف الماضى ، وقد عاد ابنى إلينا فى العطلة ، لم يسعنى إلا أن أسأله : « أتظن يا لارى أنك ذو عاهة تقعد بك ؟ » .

فقال : « كلا يا أمى ! فقد استفدت منزلة مذ مرضت ، ولا تزال لى . ذلك أنى لا أحب أن يسدى إلى المعونة أحد . وهذه منزلة . وأنا أعتقد مثل لارى أن العاهة الحقيقية قد تهىء للمرء ما يعوضها ، ولكنى أعلم كذلك أنه ما كل أم تستطيع أن تولى طفلها العناية التى أوليتها لارى . ولو كان لى بنون آخرون لاضطرت أن أهتمهم أو أهمل لارى .

على أنى واثقة على الجملة أن ما فعله لارى ميسور ، إلى حد ما ، لعدد كبير من ذوى العاهات من الصبيان والبنات . ولارى واثق من هذا مثلى ، فقد اعتزم أن يكون جراحا للعظام ، وهو يشعر أن فى وسعه أن يمنح الغير ما يمنح نفسه ، وبذلك يجد السعادة .

صارت معروضة فى بيئة غريبة . وقد كتب إلى يقول إنه لا يرى زملاءه إلا قليلا . وصحيح أنه كان يعمل ليفوز بمكان فى نشرة الجامعة ، ولكنه كان مذوداً عن سماحة الزمالة فى ميادين الألعاب وبيت اللاعبين ، فافتقد الألعاب الرياضية .

فشاورت صديقى الجراح ، فرأى أن لارى يستطيع ، وإن كان فى ذلك شىء من المخاطرة ، أن يزاول الألعاب الرياضية التى تتطلب قوة الكتفين أكثر مما تتطلب خفة الرجلين . فدخل لارى فى فرقة الرياضة البدنية ، وفطن المدرب إلى قوة نمو كتفيه ، فاخبره فى مسابقتين كبيرتين . وكان لارى يتدرب بهمة وإخلاص كأي ظهير جديد ، فأصابت ساقه اليسرى بأذى شديد بلغ من أمره أن احتاج إلى ابتداء نوع جديد من الحركات ليستعمله فى إحدى المسابقتين . ولكنه ثابر ، ولم يقتصر نجاحه على الفوز بعضوية الفرقة ، بل ظفر أيضا ببطولة المباراة بين الكليات فى المرتين . وفضلا عن ذلك أصبح من زمرة بيت اللاعبين ، وهكذا



أنت تفكر فى إتقان عملك ، هو خير وسيلة تذهب عن نفسك ملالة ما تعمل .



# معرض (عترافات مؤمنين)

مخصصة عن مجلة "تروكونفشنز"

أديلو رور هيرز سجنر

مؤلفة وكاتبة سناريو للسنيما

رُفِئت بيتي ذات ليلة وحدي ، وكان الوقت متأخراً ، والظلام دامساً ، فأدرت مفتاح الكهرباء فغمر النور المكان ، وإذا بي أقول عفو الخاطر : « الحمد لله على هذا » وبديهي أن المكان كان يظل في ظلام لو لم أدر مفتاح النور .  
وعندي ما يدعو إلى الاعتقاد أن «النور» موجود أبداً ، وأنه مهياً وقوى ، فإذا كان بي كسل أو كبر ، أو كنت مشغولة أو مضطربة حيرى فلم أضئه ، فإني أقعد في الظلمة وألوم كل إنسان إلا نفسي على سوء حالتي . ومتى توجهت أخيراً بالصلاة في خشوع ، وأدرت المفتاح فإن النور يجيء دائماً .

\*\*\*

ثلاثين نوريس

الروائية

كانت بنية في السادسة من عمرها ، وكانت في صلاتها تتطلب شططاً — ولعل ما كانت تتطلب . ه لعبة — فلم تفز إلا

بواحدة . وكان أبوها الذي يعرف صلواتها هذه يعابثها في ذلك ويقول لها : « من الجلي أن الله لم يسمعك يا سارة ، فلم يجبك — أليس كذلك ؟ »

فقلت سارة تجيبه وهي تلعب راضية ، بالعبة الوحيدة التي جاءت بها : « لقد معنى وأجاني ، وكان جوابه : لا » .

ونحن الآدميين قد خلطنا الأمور خلطاً شديداً في قرون من الغباء والإثم ، حتى إن الجواب الذي لامه رب منه ، كثيراً ما يكون « لا » . هل أن المدهش أن الجواب كثيراً ما يكون « نعم » ، وأن النور ، هل الرغم من عمانا ، ينفذ إلينا ، والسرور والسلام الذي ليس من هذه الدنيا ، يفعمان قلوبنا .

\*\*\*

لويس برومفيلد

الروائي

في السابعة عشر من عمري عملت كمدقق بالجيش الفرنسي ، فبدأت — في أحوال قاسية ، والموت راصد على زاوية الطريق — أفهم وأقدر زملائي ، وأدركت أنهم يكونون أحياناً ذوي حسد ، وأحياناً من أهل

بمثل هذا القرب من خالقي ، ولا أحسست قط من قبل بمثل هذه الثقة بأنه يسمعني . ويقولون إن الموت يجعل الإنسان أدنى إلى الله . وهذا صحيح .

وكان في أذني رعد مجلجل ، وكان الطيار الألماني قد دنا من الأرض وأسف حتى لقد كنت أستطيع أن أرى وجهه ، وما لبث أن ذهب ، فحاولت أن أنفض ، ولكنني عجزت . ورأيت الدم يلوث ثيابي . وقد أخرجوا فيما بعد من ساقى ١٤ شظية ، وأدخلت ستة مستشفيات ، ولكن هذا لم يزعجني ، فقد كنت مشغولاً بالتفكير في آراء جديدة . وقوى إيماني فشرعت أفكر في أمر غيري . لم يكن في ذلك الميدان رجل واحد لم يتوجه بالدعاء كما توجهت ، وكان بعض هؤلاء الفتية من البروتستانت ، والبعض من اليهود ، ومنهم من لم يذهب إلى كنيسة ما ، ولكنهم جميعاً دعوا الله في ذلك اليوم . وكانوا جميعاً ينطوون على عقيدة لها قيمتها عندهم .

وقد رأيت هذا الإيمان وأثره في المستشفى وأثناء هجوم الأعداء الذي لا رحمة فيه . وهو إيمان مشترك بالله العظيم ، وشعور نفسي بقرب المرء من خالقه أ كسب هؤلاء الفتية ، في كل ملة ، نفس القوة الباطنية . وقد علمتني الحرب التسامح إذا كانت له

السوء ، بل يبلغ بهم الأمر في بعض الأوقات حد الإجرام ، ولكنني على العموم انتهيت إلى الإيمان بما فيهم من خير أصيل ، فأحببتهم ووثقت بهم . وقد وجدت في رحلاتي في بلاد غريبة أن من السهل جداً أن يكون لك أصدقاء كثيرون كالدين لك في بلدك ، ومن طرازهم أيضاً . وكان بعضهم مسود الجلود ، والبعض صفرها ، وبعضهم يتكلم لغة غير لغتي ، أو يتبع ديناً شديداً للاختلاف عن الدين الذي نشأت عليه ، ولكن ما من شيء من هذا كان له تأثير ، فصرت أحكم على الرجل بأعماله لا بدينه أو جنسه .

وتعلمت حقيقة عظيمة سأظل دائماً معتزلاً بها — هي أن الناس أشباه في العالم كله ، متى اعتبرت الأمور الأساسية ، وأن اختلاف العنصر أو الدين أو اللون ليس بشيء يستحق الذكر .

\*\*\*

### الأرمياشي أمرو روسلانسكي

من الفيالق الجوية التابع لجيش الولايات المتحدة أقبل الطيارون الألمان على موجات وأمطروا الساحة وابلاً من القنابل والرصاص وكنت وأتاراقده هناك — متوتر الأعصاب خائفاً — أدعو الله .

ولم يكن دعائي مما يصلح أن يقال في كنيسة ، ولكنني ما شعرت قط من قبل



تعلنى سواء ، والمرء يتعلم التسامح حين يسمع  
همس الموت فى أذن ، وبلاغ ربه فى أذن .

\*\*\*

فيت بولربيه

الروائية

عشت نصف قرن ، وتعلمت - ببطء  
دائماً وبألم أحياناً - أننا نؤدى ثمن كل كلمة  
قاسية ، وكل عمل غير نزيه . وتعلمت أنه  
مهما يكن الإيمان وطيداً فإن هناك دائماً  
لحظات من الشك . ولكن الأمور تتعادل  
على نحو ما ، الخير منها والشر .

وقد كنت دائماً وما زلت أومن بالصلاة :  
وهى الدعاء والنشيدان تفيض بهما النفس .  
وحدثتني فتاة قتل خطيبها الطيار ، قالت :  
« ذهبت كل يوم إلى الكنيسة وصليت ،  
وصليت كل ليلة ، وكل ساعة من ساعات  
اليقظة تقريباً ، ولكنه قتل . فلن أصلى

مرة أخرى أو أدخل الكنيسة » .

ومن الصعب أن يكون المرء بعيد أفق  
النظر . وأكبر ظنى أن كل جندي فى أية  
جبهة قتال ، وكل بحار فى أى موضع حربى  
تتبعه صاوات الدين يحبونه ، ومع ذلك  
ما أكثر من لا يعودون .

فإذا كانت هذه الحرب لخير العالم  
والأجيال القادمة آخر الأمر ، فلن تضيع  
صلاة سدى ، وقد لا يجاب الدعاء كما كنا  
نرجو ، وهى لم تحول الرصاصة ، ولم تنجد  
الطائرة ، ولم تحم السفينة أن تفرق ، ولكن  
حين يموت الرجل الحر ليتحرر كثيرون  
مستعبدون ، ولتتبع فى المستقبل أن يصفد  
رجل فى الأغلال ، فإن دعاء الداعين :  
« امنحه الحياة يارب ! » يكون قد  
استجيب لهم .

لأنه يحيى أبداً .



كيف تنفوس عمرك ؟

تعلم « ول رودجرز » فى حديثه أن الطريق الوحيد إلى السعادة والقناعة  
هو أن تقبل كل يوم على عمالك واثقاً مستبشراً ، وأن تلقى أعباءك فى المساء  
دون أن يلازمك همّ ما . وفى أحد الأيام جاءه صديق كئيب مهموم وسأله :  
ول ، لو لم يبق لك فى الحياة إلا ٤٨ ساعة فكيف تنفقها ؟

فقال الفلاح الفيلسوف الشعبى وهو يضحك : كل ساعة على حدة .

[ كريستيان سينس مونيتور ]

# اتسبحوا لنا فرصة

[ كافح حتى أعياء الكفاح ، وفي  
الجيش يطلقون على ذلك اسم اللوثة  
وهي الاضطراب العصبي النفساني ] .

امرءا به لُوثه . هكذا وصفني  
كنت جيش الولايات المتحدة عندما  
أعفيت من الخدمة لعدم اللياقة الطبية منذ  
عام . ومنذ ذلك اليوم وأنا أناضل محنة  
الانتقال العسير من حياة الجيش إلى حياة  
المجتمع . وطالما واجهت في ذلك صعباً ،  
ورأيت الفضول والشك يتجلبان في وجوه  
زملائي الموظفين وأصدقائي ، بل أقاربي  
أنفسهم ، وكل ذلك بفضل هذا الميسم الذي  
ومعوني به .

إن هذا النوع من القلق العصبي يحدث  
للعنود في كل نواحي الخدمة العاملة ، وإذا  
كنت أتحدث عنه ، فإنما أتحدث من  
أجلهم ، كما أتحدث من أجل نفسي ، ومن  
أجل ولدي الذي يوشك أن يولد ، فما أحب  
لنسلي هذا أن ينظر الناس إليه كأنه نسل  
رجل معتوه . نحن ضحايا اللوثة لسنا بالمجانين ،  
وإن لنا من القدرة على مراس الحياة  
الاجتماعية ما لأي كائن سوانا من البشر ،  
فأتسبحوا لنا فرصة .

أنا الآن في الثامنة والعشرين وقد  
جندت في الجيش الأمريكي سنة ١٩٤١

ونقلت بحراً إلى إنجلترا سنة ١٩٤٢ .  
وظللك أحارب الألمان ملاحاً في إحدى  
القلاع الطائرة ، حتى قتل معظم زملائي فيها ،  
وحتى فقدت القدرة على النوم ، وغارت  
عيناى وتحدّد ما حولها وأضناني النحول .

ثم استدعاني جراح السرب ذات صباح  
صاحب ، وكنت أحاول التخلص من ذكرى  
ما رأيت بالأمس فلا أستطيع . يومئذ كنا  
عائدين من فرنسا ، فأصابنا طائرة من  
طائرات مسرّحت إحدى قلاعنا ، فقد

رأيت بوضوح كل ما حدث من وراء زجاج  
مقدم الطائرة : رأيت القلعة الشاحنة وهي  
تترج هابطة والدخان يتصاعد منها وينتشر ،  
ولكن لم أر أحداً يهبط منها بمظلته .

كان أعز أصدقائي على نفسي في هذه  
الطائرة ، فأرقت طول الليل لأستطيع المنام .

قال لي طبيب السرب دون مقدمات :  
« ما رأيك في الراحة إلى حين ؟ » وحلا  
لي ذلك ، وخيل إلى أنها ليست إلا بضعة  
أسابيع أقضيها على الأرض ، ثم يأتى خلال  
الشهر من يوقظني من نومي بعنف فيردني  
إلى الخدمة العاملة في السماء .



( بيجامة ) المستشفى من فوقها قباء (روب) وقدر على أن ألقى زوجي بهذا الرداء ، أما كسوتي العسكرية التي بليت ولمعت من طول الاستعمال ، والتي تزدان بشارة الطيران وأوسمة الخدمة ، فقد حيل بيني وبينها .

وعندئذ خاطبت «بتي» في التلفون ، والحق أننا كلينا حرنا كيف نبدأ الحديث على كثرة ما ينبغي أن يقال ، وأدركت أنها كانت تبكي . أخبرتها أن على أن أبقى في المستشفى إلى حين ، وأن عليها أن لا تروعاها كثرة المرضى والحراس ، وأنها قد لا تجدني نفس الرجل القوي الذي كان يضمها إلى صدره منذ عام .

وقد مدت لساعتها ، فلم ينبس كلانا بحرف سوى همس كل منا باسم صاحبه ، ولم نعد أن وقفنا متعاقبين برهة ، ثم أغرقنا في الحديث ساعات ، ولم يكن بد من أن أنبئها أن أكثر أصدقائها في سربى قد قتلوا ، ولكننا كذلك لم ننس حظنا من الضحك على كسائي الغريب ، وشحوني شحوب السجناء ، وتلك الطريقة الغريبة التي عدت بها إلى الوطن .

كانت بقي تعودني كل يوم ، وأحسب أن يقيني من قدومها لتراني بعد ظهر كل يوم ، كان أهم ما أعاد إلي قواي وثقتي بنفسى ، وسرعان ما أطلقت لي حرية التجوال

وظللت في أحد مستشفيات النقاهاة منوماً بالعقاقير نوماً موصولاً عدة أيام ، ثم بدأت أشعر بالأطباء يتحدثون على رأسي ، واتضح لي من حديثهم شيئاً فشيئاً أنني لن أعود إلى الخدمة ، وأن اسمي قد شطب منها ، وأني محمية من ضحايا اللوثة .

وظفقى طبيب من أطباء الجيش يرفه عني عذاب هذا المصير ، وكان رجلاً أصلع ودوداً ، فاقعد مقعداً إلى جوار سريري ، ومدّ ساقيه ، ثم قال : « لا تدع هذا الهم يقتلك أيها الملازم ، وانظر إلى الأمر من هذه الناحية : لقد واجهت أخطاراً ما كان يمكن أن تواجه مثلها في حياتك المدنية قط ، ولكل منا في الجلد غاية ثم يتخاذل ، وليس التفاوت بيننا في ذلك إلا تفاوت درجات ، وأنت حين وقفت لهذه الأخطار الشاذة انتابتك اللوثة فجعلتك غير لائق للخدمة العسكرية ، فما هو إلا أن تعود إلى الوطن حتى تسترد قواك » .

وأعانتني كلماته على اجتياز الأشهر الطويلة الموحشة التي قضيتها في المستشفيات . ولكن حين رست بي السفينة في نيويورك اعتادني بقية إحساس بالألم من فكرة لقاء زوجي وأصدقائي ، إذ أنني لهم أن يدركوا سر هذه العودة الغريبة إلى الوطن ؟

وارتديت في مستشفى الاستقبال منامة

في ساحات المستشفى ، فأخذنا تتهدى في  
طرقها ، ونتفياً ظلال الشجر ، ونتحدث  
وأكثر حديثنا عن المستقبل .

ثم نبئت أن قد سمح لي أن أغادر المستشفى  
في الرابعة بعد ظهر كل يوم حتى الثامنة من  
صباح اليوم التالي ، وكان هذا نبأ ساراً ،  
ولكن شق على أن أعيد الصلات بيني وبين  
الناس ، فعرفت لساعتي أي شقاء حكتب  
على قلوبنا ، نحن الجرحى ، أن نلقاه . وكان  
على أن أعود فأتعلم ، نعم أتعلم ، كل أدب  
من آداب الحياة اليومية معها صغر وهان .  
لقد كانت أول رحلة لي في السيارة العامة

أشق على من أول طيران لي في سماء ألمانيا ،  
وكان أول انتقال لي بقطار النفق كابومبا ،  
وإني لأذكر كل التفاصيل ، فقد أخذت  
أهبط درج السلم مطمئناً ، ثم ألفت نفسي  
لجأة وسط الزحام ، فأحسست كأنني في  
شرك — إنه نفس الإحساس الذي كان ينتابني  
في ليالي الطويلة قبيل معاركي الأخيرة —  
ثم جلبجل قطار سريع بجواري ولعجلاته  
صرير ، ولتوافذه تدافع قاصف ، فارتسمت  
في فكري ثانية صورة من نُطق الرصاص  
لا نهاية لها ، تلك النطق التي سممت أحلامي  
في أيامي الماضية .

لكن بقي أعانتي . وليت شعري أيديرك  
الناس إلى أي حد يعيننا ، نحن طلقاء

المستشفيات ، أن يرافقنا أحد خلال تجوالنا في  
الطريق المزدحم ، أو ركوبنا السيارة ، أو  
ترددنا على المطاعم ؟ إن أولئك الذين يشكون  
من مثل علتي هم صرعى التردد لا يستقر  
رأيهم على قرار ، وإن قائمة الطعام التي تحتوى  
على عشرة ألوان مختلفة لتكفي وحدها كي  
تبليبل خواطري .

فإذا ما ترددت اقترحت بقي على شيئاً ما ، أو  
غيرت الموضوع حتى أملك سلطاناً على نفسي ،  
وكانت ترمي في كل عمل تعمله إلى أن تعيد  
إلى ثقتي بنفسى ، وإشعاري الراحة والهدوء .  
وليس كل جندي يواتيه الحظ حتى يوفق  
إلى رفيق يفهم كيف يمدده بالعون .

وإليك طرفاً مما حدث لماك . إنه ملازم  
شاب آده الإجهاد في إنجلترا ، فهمه الأمر  
كثيراً ، وطالما كان يتساءل : « ترى  
كيف ياتقاني أبواي ؟ »

فقلت له : « أصنع إلى يا صاحبي . لقد  
قمت هنا بعمل ناصب لم يتهياً لأحد في أرض  
الوطن حتى أن يتصوره ، وسيدرك أهلك  
ما كان منك » .

وكنيت مع ماك في المستشفى يوم قدم أبوه  
ليراه . نظر الوالد إلى ولده مشمراً وقال :  
« إني لأستحي لك ، فما ظننت قط أن ترضى  
لنفسك مثل هذا المصوان » وخلال الأسبوع  
التالي كان ماك قد فقد كل سلطان له على نفسه .



الكلمة لأشد من وقع النذير ، بل كنت أقول لهم : « نالني إعياء من الطيران » وكان هذا حقا .

ومع ذلك فقد أوصدت في وجهي أبواب عديدة ، ولن أنسى مدير أحد الخطوط الجوية وقد أدرك ما أعنيه بإعياء الطيران فقال لي : « كان لي ابن عم فصل من الخدمة بنفس العلة - علة اللوثة كما يسميها الأطباء ، أليس كذلك ؟ » وقبل أن أبرح المكان كاشفته بكل شيء ، فعرض على وظيفة ، ولكنني شعرت أنها لا تلائمني .

وفي النهاية وجدت عملا أقوم فيه ببعض الأبحاث لرجل من رجال الاقتصاد ، واستقرت في الحياة على وجهها المعتاد ، وأخذت الغرف التي استأجرناها تتخذ مظهر البيت ، ولكن طلاء الجدران كانت تفيح رائحته بالليل والنهار ، حتى أصيب زوجي بالغثيان ، واضطرت أن تستعين بالطبيب ، فلما عادت كان وجهها كله يشرق بالبسات . ثم قالت : « لا تتجن على الطلاء يا جيم . لقد أوشك أن يكون لنا ولد » .

وبعد بضعة أسابيع وكل إلى عمل في كاليفورنيا بوساطة قريب لي ، وبأجراً كبير من أجرى السابق . وإني لأشعر اليوم شعوراً حقا أنني قد مكنت لنفسي في الحياة . إن لنا منزلاً يشمل نحو فدان ، وأقفاصاً

وفي مرة أخرى قدمت أم أحد أصدقائي لتعوده ، ولم تكده تستقر حتى أيقن كل منا ما ترمي إليه ، فقد جعلت همها أن تتجاهل وجود ابنها في غرفة الأمراض العقلية ، وغازله منها ذلك ، فقد كان يحترق الرياء ، ويريد أن يواجه متاعبه رجلاً صادقاً ، وأن يلتبس القوة من قهرها . وذلك ما نبغيه جميعاً .

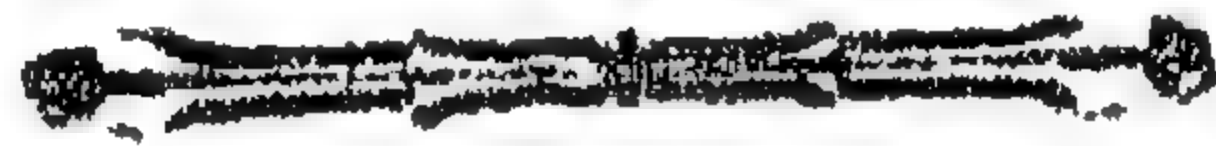
ظلت ثلاثة أشهر أعالج علاجاً نفسانياً ، وعندما أطلق سراحى من المستشفى لم تعد تروعي المشاكل التأقية في الحياة ، فقد عرفنا أن علينا أن نكافح هذه المخاوف إن أردنا أن نعود إلى مكاننا في المجتمع ، فتأبرت على ذلك ، وأخذت الآن أعتاد ذلك الشعور الجديد ، وأملك القدرة على معاناته وحيداً . ثم أخذت أواجه مشكلة الحصول على عمل . وكنت سمعت في المستشفى قصصاً تصدع لها القلوب عن أناس قيل لهم : « لا يمكن أن تؤمنوا على العمل بمخرطة غالية » أو « أخشى أن يكون هذا العمل فوق طاقتك ، فما مثلك من يقوى على حمل مثل هذه التبعات » .

ولكن الأمر لم يكن من السوء بحيث قدرت ، فعندما كان الناس يسألونني لماذا فصلت من خدمة الجيش لم أكن أقول لهم قط : « لأنني مصاب باللوثة » فإن وقع هذه

لتربية الدجاج ، وزربية للخنازير ، ومخزناً  
للآلات ، وإني لأفصح حديقتي ساعة أو  
ساعتين في اليوم ، ولن يمضي غير قليل حتى  
يشرق ضياء ولدي على هذا الفردوس .

وإذا ما تذكرت الأشهر التي قضيتها في  
المستشفى ، والنضال الذي ناضلته لأقهر مخاوفي  
وأعود إلى الحياة المدنية ، أدور بىصرى في  
منزلى ثم أوقن أنني الرابع في هذا النضال .  
إن هذا النضال الشاق سيجتازه مثات

من ألوف الجنود العاملين ، وهم مثلى : فسأرى  
ما يطلبون أن تتاح لهم فرصة . فإذا أنتم  
تطلقوا عليهم اسم «البندق الفارغ» ، وإذا  
ما هيأتم لهم سبيل العمل ، ووهبتهم لهم مودتك .  
استطاعوا أن يشقوا طريقهم إلى العافية كما  
فعلت . وأن يجدوا أنفسهم في النهاية سعداء  
في بيوتهم ، يشغلهم العمل ، ويرفرف عليهم  
الآمن والسلامة ، ونحف بهم أهلهم ، ويصبحوا  
أحراراً في الوطن الذي جاهدوا في سبيل حريته



### عصر الصراخ

عاد قائد إلى داره في إجازة على حين بقاءة ، فأعدت حفلة على عجل احتفاءً  
باستقباله ، وضاق الوقت عن الظفر بخادم مساعد في خدمة المدعوين ، فعرضت  
ابنته ، وكانت في العاشرة ، أن تساعد في تقديم أقذاح الكوكتيل ، فقبل  
مرضها مقروناً بالشكر . وكانت لم تزل قائمة على خدمة المدعوين والمدعوات  
على خير ما تتمناه ربة بيت ، حين سمعتها والدتها تقول لزوجة أميرال في رقة  
متناهية : « ألا تسمحين لي بأن أقدم لك كوكتيلك الثامن ؟ » .

[ بنيت سيف مجلة « ستردى رفيو الأدبية » ]

ظلمت سنين مدرّساً في مدارس منطقة جبل بلوردج في ولاية فرجينيا ،  
وكنيت أحاول دائماً أن أطبع في نفوس تلاميذي فضيلة الأمانة . فأطلب منهم  
أن يكتبوا في كل ورقة امتحان عهداً بأنهم لم يبدلوا في الامتحان عوناً لأحد  
ولا تلقوا عوناً من أحد . وقد أعطيتني فتاة ورقها وقد كتبت عليها العهد  
التالي : « لا تلق عوناً من أحد ، ويعلم الله أنني لم أستطع أن أبذل عوناً لأحد » .

[ س . ي . ك . ورك ]



## الطبيب وزوجته والساعة

أفصوصة لانا كاترين جرين  
يرونها أنتوني أبوت

أن زوجها لم يكن في مكانه ، وأنها كانت وحدها على السرير .

ألجم الخوف لسانها ، وحملت في ظلام الغرفة الدامس ثم سمعت صوتاً يتمتم : « ماذا فعلت يارب ! » .

وسمعت بعد ذلك وقع أقدام تبتعد ، وصوت الباب الأمامي يغلق على حذر . وإلى تلك اللحظة لم تتمكن مسز هازبروك من أن تستجمع قواها لتضيء الأنوار ، ثم دخل عليها رئيس الخدم وخادمتان ، وهم صفاء ، ونهوها إلى ما لم تكن قد رأتها على الجانب الآخر من السرير ، جثة زوجها النحيل ، ثم فتح رئيس الخدم النافذة وصاح طالباً النجدة .

أرهب مستر جرايس نفسه في شخص الغرفة ولكنه لم يهتد إلى دليل ، ثم أصغى إلى أقوال الجيران ولا سيما أهل الدار المجاورة ، وهما زوجان عجيبان ، فالداكتور كونستانت زابريسكي طبيب أعمى يدهش زملاءه بتشخيصه للأمراض . رآه مستر جرايس واقفاً مع زوجته الفاتنة هيلين على شرفة مدخل بيته ، وهي تحته لكي يأوى

الشهود إن أول ما سمعوه هو **قال** صرخة امرأة ، ثم أطل رجل رأسه من نافذة في الطابق الثاني وصاح : « جريمة قتل » .

ولقد كانت حقاً جريمة بشعة شاذة حتى إن إنيزر جرايس ، ضابط مباحث نيويورك البارع في كشف الجرائم الغامضة ، ظل وقتاً طويلاً حائراً في أمرها لبساطتها وخالوها من التعقيد .

مكث مستر جرايس إلى مطلع الفجر في المنزل السكائن بميدان لافيت ، يحدث مسز هازبروك وكان زوجها لم يزل ملقى على الأرض ، وفي وسط جبهته ثقب رصاصة . كانت الحقائق الأولى قليلة : ففي الساعة ١١ كانت مسز هازبروك وزوجها في الفراش ، وأكبر ظنهما أنها استغرقت في النوم من فورها ، أو هكذا يبدو لها — وأكبر ظنهما أنها صبت من نومها من فورها أيضاً ، فهل كانت هذه الأصوات الساخطة أضغاث أحلام ؟ وهل كان صوت الرصاصة كابوساً وحسب ؟ غير أنها تحسست الفراش بيدها فأدركت

إلى فراشه لينام وقد سمع الضابط مأجابه به :  
« أنام ! وفي الغرفة المجاورة قتل ! »  
ولم يساعد البوليس لا أسرة زابريسكى  
ولا السكان الذين يقطنون العمارة نفسها .  
وقد أكبّ مستر جرايس على فحص هذه  
الجنابة عدة أشهر ولكن دون جدوى ،  
ثم استيقظ فجأة ذات ليلة وهو ينضح عرقاً  
بارداً وقد تذكر أمراً أغفله .

لقد أخبره الجيران أنهم سمعوا صرخة  
كانت أول إنذار ، غير أن مسز هازبروك  
لم تصرخ ، إذ لم تثو من دهولها على أن  
تنسب بنت شقة . وكذلك عقد الخوف  
السنة الحاديات ، ومن أجل ذلك أقلق  
مستر جرايس سؤال واحد :

« من هي المرأة التي صرخت قبل أن  
يعطل رئيس الخدم من النافذة ؟ »

وفي مطلع فجر اليوم التالي زار مستر  
جرايس هيلين زابريسكى فألفاها أكثر  
فتنة مما يتذكر ، وما وقعت عينه على سحر  
شبابها المتحفّز حتى أدرك أنها من النساء  
اللواتي متى ثار حبهن فإنه يكون أقوى من  
الموت ، ولكن هل أثار زوجها الأعمى  
هذا الحب ؟ ألقى عليها مستر جرايس سؤال  
الاتهام : من هي المرأة التي صرخت ؟ فاصفر  
وجه هيلين ، وقبل أن تتمكن من جوابه  
دخل الطبيب الأعمى الحجرة ، فإنه حين

علم أن الزائر هو ضابط المباحث جرايس  
قال : « لقد ساقه الله إلينا » .

وقالت هيلين تدافع عنه : « لا تصدق  
ما سيصرح لك به ، فإن به مسأ من  
الحبل » .

وقال الدكتور زابريسكى بحزم : « أنا  
الذي قتل هازبروك » .

« ولكن لماذا يا دكتور ؟ » .

فهز الرجل الأعمى رأسه ، فما من شيء  
يحمّله على أن ييوح بالباعث على جرمه .

« ولكن كيف يتسنى لك وأنت أعمى  
أن تصيب مقتلاً ؟ » .

فهز الدكتور زابريسكى كتفيه باستخفاف  
وقال : « إنني أسدد على منبعث الصوت ،  
وأنا خبير بالرماية ، هات مسدساً وأنا  
أريك ! » .

أصغى أصحاب الشأن في قلم المباحث إلى  
حديث جرايس بحاملة له ، ثم اقترحوا أن  
تصحب مسز زابريسكى زوجها إلى طبيب  
في الأمراض العقلية .

وكان جرايس هو وحده الذي لم يطرح  
هذا الاعتراف جانباً على أنه غير معقول ،  
فتتبع كل شيء كما يتبعه ضابط بارع من  
ضباط المباحث ، فلم يكده يتقصى خبر حياة  
هيلين وزوجها حتى ترمى إليه ما ترجف به  
السنة الناس .



في الأيام السالفة كان أمر حبهما أسطورة تروى ، وكان حبهما على ما يبدو يزداد شدة بما يلابسه من هم وبلوى ، غير أن الناس جعلوا أخيراً يتخافتون بينهم أن من حظ الطبيب أنه لا يستطيع أن يرى فتنة زوجته تسحر الرجال ذوى العيون والأبصار .

من هذه الأراجيف بدأ جرايس ينسج فكرة الجريمة ، فتأبر على العمل عدة أسابيع ملتجئاً إلى كل حيلة في جعبته ليصل إلى الحقائق ، فقد علم أن الإشاعات كانت قد بلغت زايريسكى فملائته غيرةً وشكا ، وأنه في ليلة ارتكاب الجريمة أبلغه أحد أصدقائه وهو بعيد عن بيته أن زوجته مع عاشق لها .

تمثل جرايس المنظر : عاد الزوج إلى بيته وهو يحمل في جيبه مسدساً ، ولكنه وهو في جنون غيرته دخل من باب الدار المجاورة بدلاً من باب بيته . وكانت هندسة بناء البيتين متشابهة ، فتسلل صاعداً الدرج ودخل غرفة النوم ، فظن مستر هازبروك المسكين أن المقتحم لص فصاح ، وظن زايريسكى أن هازبروك هو عاشق زوجته فأطلق المسدس في اتجاه الصوت .

وكان ما تصوره مستر جرايس أن الطبيب حين ثاب إلى رشده أدرك ولا بد مما يحيط به ، أنه قد ارتكب خطأ كبيراً ، وذلك حين تتم بقوله : « ما ذا فعلت

يا رب ! » ، ثم انطلق خارجاً بحث بخطاء بما جيل عليه العميان من ثبات الخطى تحت جنح الليل . ثم ألقى المسدس بعيداً ولم يعثر عليه رجال الشرطة أبداً ، واندفع فدخل بيته ، وما كادت هيلين تبصره حتى صرخت لأنها أدركت أن حادثاً مخيفاً قد وقع .

ولكن في صباح اليوم الذى عزم فيه مستر جرايس على أن يواجه الدكتور زايريسكى بهذه الوقائع ، تلقى أمراً مزعجاً من إدارة الشرطة ، فقد كلف بأن يذهب مع جماعة من المراقبين إلى أسوار نيوجرسى ليختبروا حذق الرجل الأعمى في الرماية ، فبهذا الاختبار كان الدكتور زايريسكى يرجو أن يتخلص من مستشفى الأمراض العقلية ، فقد حكم عليه بالجنون ثلاثة أطباء من بين أربعة .

ولم ينبس أحد بحرف وهم يجتازون النهر بكلمة ، ولم يكن يتردد صوت سوى صوت دقات المنبه الذى سيكون هدف الرجل الأعمى . علقت هيلين المنبه على جذع شجرة ، وكانت الساعة الخامسة إلا خمس دقائق ، وسيدق جرس المنبه في الساعة الخامسة ويسدد الأعمى إليه قذيفته وهو على بعد عشر خطوات .

وحمل الدكتور زايريسكى المسدس في يده ، واستعد ليشهد على نفسه بالجريمة ويبعد

الارض مخرجة بدمائها ، وقد تناثر من معطنها حطام ساعة أخرى . وكأنما تحرك الرجل المجنون الأعمى بفريزته وجثا بجانبها على ركبتيه ليصغى إليها وهي تقول إنها أحبه أكثر مما أحبت الحياة نفسها . لقد خطأ حين اعتقد أنها خائنة ، غير أن الجريمة حالت بينهما ، وليس في وسعهما أن يتمتعا بالسعادة في هذه الحياة الدنيا ، والآن وهما يتهاامسان كانا يعدان أمرهما ليعيشا في الحياة الأخرى .

لم يحزن المستر جرايس حين ألقى الرجل الأعمى بنفسه في النهر وهو عائد إلى نيويورك ليلقي حتفه .

وقد قال إن هناك ألغازاً تخرج عن طاقة رجال المباحث ، وأحد هذه الألغاز « قلب المرأة » .

عنها شبهة الجنون .  
ثم صاح أمراً : « لا يتحرك أحد حتى لا أخطئ » التقاط أول رنة للجرس .  
ثم رفع المسدس ، والجميع واقفون عن يساره بعيداً عنه ، إلا زوجته التي وقفت وحدها عن يمينه ، وقد ارتدت معطفاً طويلاً أسود . ومرت لحظة صمت عميق يكاد لا ينتهي ، ثم انطلق رنين الجرس حاداً حثيثاً في الهواء القارس ، وتبعته ومضة النار المنطلقة ثم صوت زجاج يتهمش — وصرخة ألم .

وعلى جذع الشجرة ظل المنبه الذي كان هدفاً وهو يدقّ دون أن يمس أو يضطرب ، فلم تكن الساعة قد بلغت الخامسة بعد ، إلا أن الرصاصة كانت قد أصابت المقتل من هدفها ، فقد سقطت الزوجة البائسة على



### رواية الزور يتسمونه

سألت خادمتي العجوز في لندن ، ماذا تفعل حين تسقط القنابل ، أتبرح فراشها أم تلزمه ، أم تذهب إلى الخبأ ، أم تظل حيث هي لا تتحرك . فقالت : كنت فيما مضى ألزم الفراش ولكنني أبرحه الآن . المسألة بسيطة يا سيدتي ، فنحن ندفع نفقات هذه الحرب ، وأنا أقول إنه يحسن بنا أن نشاهد ما ندفع نفقته .

[مهاجريت إيتكن]





# الجنرال فريدريك وكتيبتة الباسطة

قصة تذايع كاملة لأول مرة عن وحدة نظمت سرا من الأمريكين  
والكنديين ، وقام رجالها بأعمال جريئة سجلت أسماءهم في التاريخ

ويسيطر على موقع الألمان في كاسينو .  
ولكن الثلج والجليد ، ودفاع الألمان  
المستमित - حالت كلها بين الفرقة الأمريكية  
وما تريد .

ويومئذ قذف في المعركة بفرقة الخدمة  
الخاصة - تحت قيادة قائدها الشاب النابغة  
البريجادير روبرت فردريك ، فأرسل طلائعه  
تتحسس ، فتبين لهم أن ناحية من القمة قائمة  
الأنحدار بحيث لا يمكن تسلقها إلا بالحبال .  
وكان الألمان يحسبون ذلك ضرباً من  
المستحيل .

وبعد بضع ليال ، شرع فردريك ورجاله  
يتسلقون سفح الجبل ، فلما انبلج الفجر  
اختبأوا في منتصف الطريق إلى القمة  
على مقربة من العدو ، بحيث كانوا يشمون  
رائحة الطعام الألماني ، ويسمعون الألمان  
يتكلمون ، وكانت درجة الحرارة تكاد  
تنزل إلى الصفر . ولم يكن لدى الجنود  
أغطية يلتحفون بها ، ولم يكونوا يجرؤون

إلى إيطاليا منذ عام وحدة مقاتلة  
وصلت أحيط أمرها بالكتان ، وكل  
رجل من رجالها قد نيط إلى كتفه اليسرى  
رأس سهم أحمر ، نقشت عليه عبارة  
« الولايات المتحدة - كندا » ، أما الضباط  
فعلى بنائهم ( يقاتلهم ) أسهم متقاطعة مكان  
الشارات الأمريكية أو الكندية المألوفة .  
وهؤلاء هم رجال سلاح الخدمة الخاصة  
الأول ، وهي وحدة شديدة المراس مدربة  
على أعمال حربية مختلفة ، وقد ظلت ماثرة  
أعمالهم على الكتان بنحى الرقابة حتى أواخر  
هذا العام . وهذا السلاح مؤلف من جنود  
كنديين وأمريكيين يقاتلون معاً تحت  
قيادة واحدة لأول مرة في التاريخ .

وكانت المهمة التي تنتظرهم في إيطاليا  
من النوع الذي درّبوا خاصة على القيام به .  
وذلك أن فرقة من أمهر الفرق الأمريكية  
ظلت ثلاثة أسابيع تحاول الاستيلاء على جبل  
« لاديفنسا » ، وهو على ارتفاع ٣٠٠٠ قدم ،

على الحراك خشية أن يراهم العدو فيبيدهم ، وهكذا ظلوا اثنتى عشرة ساعة بلا حراك ، حتى تجمدت ملابسهم ولصقت بالأرض ، وظلوا طول هذا الوقت لم يذوقوا طعاماً . فلما أرخى الليل ستاره تساقوا المنحدر القائم بالحبال ، حتى إذا لاح الصبح أغاروا على الألمان ، فملأوا قلوب النازيين ذعراً حملهم على التراجع ستة أميال إلى كاسينو ، ولم تفقد الفرقة إلا ٧٥ من رجالها .

وفي يناير ذهبت هذه الفرقة إلى رأس جسر أنزيو ، وظلت ٩٨ يوماً محتفظة بجهة طولها عشرة أميال ، وهى مساحة تتطلب عادة خمسة أضعاف هذا العدد . كانت الفرقة تنقض من مكنها جفأة على الطلائع الألمانية على طريقة الهنود الحمر ، فيخرج أفراد هذه الطلائع عشرات ثم سرعان ما يختفون . وأخيراً رد الألمان مناطق طلائعهم خمسة أميال إلى الوراء ، فلم يلبث فردريك أن انقض بدباباته وسياراته المصفحة وقتل ٥٠ ألمانيا ، وأسر ٦٠ فى مقابل إصابة رجل واحد من رجاله ، وهو جندى كندى انصدع عقبه وهو يقفز من برج إحدى الدبابات . ويرجع الفضل فى إنشاء سلاح الخدمة الخاصة إلى ونستن تشرشل ، إذ اقترح فى أوائل سنة ١٩٤٢ تشكيل فرقة كندية أمريكية تسمى « سلاح أمريكا الشمالية » ،

تدرب تدريباً خاصاً على شتى صنوف القتال وتشارك فى الغارات التى تشن على المواقع العسكرية فى أوروبا المحتلة . و انتهى هذا المشروع إلى مكتب فردريك ، وكان إذ ذاك مساعد كولونيل بقسم العماليات والخطط فى واشنطن .

وكان فردريك قد قضى معظم حياته فى اتخاذ العدة لمثل هذه الفرصة ، فقد التحق بالحرس الوطنى فى الثالثة عشرة من عمره ، فلما بلغ السادسة عشرة عين ضابطاً احتياطياً برتبة ملازم ثان فى سلاح الفرسان ، وأتم دراسته بالكليّة الحربية الأمريكية فى وست بوينت عند ما بلغ الحادية والعشرين . وفى سنة ١٩٣٩ أرسل إلى مدرسة القواد والضباط العظام .

وذهب فردريك إلى لندن ثم إلى أوتاوة للبحث فى المشاكل المعقدة الخاصة بتنظيم وحدة مقاتلة كندية أمريكية ، وكان لشخصيته الملهمة ، ودرايته العسكرية ، أثرها فى أوتاوة ، فقالت إنها على استعداد للمضى فى المشروع إذا عهد إلى فردريك بقيادة السلاح الجديد . فوافقت وزارة الحرب الأمريكية .

ووقع اختيار فردريك على ميدان للتدريب قرب هيلانة فى ولاية مونتانا ، وفى الوقت عينه كان الضباط يطوفون



من البحر إلى البر في نورفوك بولاية فرجينيا .

وكان فردريك يعنى بتقوية البنية عناية خاصة ، فكان رجاله ينامون في الجليد بلا أغطية ، ويتعلمون كيف يستغنون عن النوم ، ويكتفون بأقل الطعام . وأعقب هذا على مر الزمن خير عاقبة ، وأصبح السلاح مشهوراً بقوة احتماله للشدائد .

وكان الجنود يذكرون أنفسهم في نثار باسم « رجال فريدى » ، ويباهون بالأثقال التي يستطيعون أن يحملوها . ومن ذلك أن بغلاناء بحمل مدفع هاون زنته ١٤٠ رطلا وهو يصعد به فوق أحد الجبال في إيطاليا ، فما كان من كندى يدعى فرنسيس رايت إلا أن تناول المدفع وحمله صاعداً فوق السطح المغطى بالجليد .

ويرجع الفضل في قدرة رجال السلاح على إنزال أفدح الخسائر وانتزاع أمتع المواقع بأقل التضحيات ، إلى قوة احتمالهم الهائلة من ناحية ، وإلى ما اعتاده فردريك من قيادة جميع الهجمات بنفسه . ومثال ذلك أنه في ليل ٤ يونيو سنة ١٩٤٤ ركب في مقدمة سبعة من جنوده سيارة مصفحة اجتازت بهم روما في طريقها إلى جسر مرغريتا ، وهو أحد خطوط التراجع الرئيسية للألمان ، على نهر التير . وكانت مهمته الاستيلاء على الجسم

بمعسكرات الجيش في الولايات المتحدة وكندا بحثاً عن رجال ذوى بنية فائقة في متانتها وقوتها ، ما بين خشابين ، وصيادين ، وقناصى بقر . وقد تطوع عدد كبير من هؤلاء الرجال الأشداء ، كما تطوع عدد آخر من أصحاب السوابق .

وسرعان ما وجد فردريك نفسه محوطاً بمشاكل التدريب . ومن ذلك أنه لم يكن بد من إتمام دراسة الهبوط بالمظلات في ستة أيام ، فاستعار طائرة من ناقلات الجنود ، وحصل على بعض مظلات الهبوط ، وسار بجنوده إلى ميدان التدريب . ولكي يقنع رجاله بأن ستة أيام تكفى للتدريب ، تلقى هو نفسه الدروس في مدة عشر دقائق لا تزيد ، فتعلم كيف يعالج مظلته ليتقى شدة الارتطام بالأرض ، ثم صعد في إحدى الطائرات وقفز بالمظلة . وبهذا عرف في فرقته بالندى طالما سمعتهم يرددونه في إيطاليا قائلين : « إن لدينا قائداً لا يقود فحسب - بل يسبق إلى ما يأمر به » .

واستقدم فردريك خبراء يعلمون الضباط والجنود كيف يستعملون شتى أنواع السلاح ، بما فيها سلاح الأعداء . وأصبحوا خبراء في التخريب ، وكانوا يخرجون إلى الجبال للتدرب على الانزلاق بالمزالق وأحذية الجليد ، وكذلك تدربوا على النزول

والحيولة دون عبور أحد من الألمان في تراجعهم .

وقد بدأ القتال حينما دلفت أول سيارة ألمانية من غياهب الظلام ، فقد دوت مدافع توحي وتطير الرصاص متداركا خاطفان . ورأى فردريك ألمانيا يعدو لإلقاء قبلة يدوية ، فزأر مدفعه الرشاش وسقط الألماني صريحا . ثم انهمر على المدافعين سيل من الرصاص ، فهوى سائق الجنرال فردريك برصاصة أصابته في المخ ، وسقط جندي آخر من الفرقة ، وأصاب الرصاص ساق فردريك اليمنى .

ولكن نار المدافعين ظلت مستمرة ، فصرعت خمسة من الألمان ، وجرح ستة آخرون ، وتقدم أحد عشر مستسلمين ، وتراجع الباقون هارين من حيث أتوا ، وراحوا يذيعون أن فرقة أمريكية ترابط عند الجسر ، وأن الموت بالمرصاد لمن يسلك ذلك الطريق .

ويطلب معظم القواد من مرءوسهم أن يكونوا على رأس رجالهم في القتال ، ولكن بوب فردريك لا يصر على ذلك فحسب ، بل يجعل تنفيذ ذلك شغله الشاغل . وقد حدث ذات يوم من أيام يناير الماضي في إيطاليا أن أصدر أمره بالهجوم على موقع صعب المرام من مواقع المدفعية الألمانية ،

وقبل ساعة الهجوم تسرب متغلغلا في خطوط الألمان تغلغلا عميقاً ، حتى وصل إلى مكان استطاع أن يشرف منه على جنود فرقته والملحقين بهم وهم يتقدمون نحوه في هجومهم ، وما من ضابط صغير تخلف عن مكان الصدر في ذلك الصباح إلا ناله من غضب فردريك شواظ من نار في آخر النهار .

وفردريك من غير شك أكثر قواد هذه الحرب ندوباً وجراحاً ، إذ أصيب تسع مرات ، ولم يغادر قط ميدان القتال . وهو يحمل وسام « القلب القرمزي » ذى العناقيد الأربعة ، ووسام « النجم الفضي » لشجاعته في جبل « لا ديفنسا » ، و صليب الخدمة الممتازة لشجاعته الفائقة ، ولكن أعظم دواعي فخره هو ذلك النجاح الذي أصابه الكنديون والأمريكيون — إذ قاتلوا معاً يداً واحدة .

وترى رجاله أيضاً يستهدون به ويستلهمونه في إزالة ما يسميه : « الحدود الخفية بين كندا والولايات المتحدة » . وقد أتيح لي أخيراً أن أشهد مثلاً يدل على مبلغ حب جنوده له ، فقد كانوا يستجمون على شاطئ بحيرة ألبانو ، ولم يستطع الجنرال فردريك قط أن يظفر بأية ميداليات بريطانية أو كندية يهديها مكافأة لرجاله ، ولكنه استطاع أن يحصل من الجنرال مارك كلارك



على بعض النجوم الفضية ، لمنحها للكنديين  
والأمريكيين جميعاً . ووقفت الفرقة في  
استعراض عام أمام البحيرة البهيجة الزرقاء ،  
وقد رفعت الأعلام الأمريكية والكندية على  
جانب علم الفرقة الخاص ، وهو علم قرمزي  
طبع في وسطه باللون الأسود رسم خنجر  
للصيد الذي يحملة جنود أمريكا الشمالية .  
وفي نهاية الاستعراض خاطب الجنرال فردريك  
جنوده قائلاً :

« إنه لمن أحب الأعمال إلى نفس  
القائد أن يقلد جنوده المدايات التي كسبوها  
عن جدارة واستحقاق ، ولكن من أشق  
أعمال القائد أن يقف ليودع وحدة يشعر  
بأنه يحبها » .

وساد الصمت المطبق لحظة ، ثم صاحت  
الفرقة صيحة رجل واحد ، صيحة الألم  
المكظوم . واغرورقت بالدموع عيون  
المقاتلين العتاة ، وتساءلوا إلى أين هو  
ذاهب ، ليسعوا إلى العمل تحت قيادته .

ولكنه هن رأسه قائلاً : إنه لا يستطيع  
أن يخبرهم ، ولكنه ينتظر منهم أن يظلموا  
في قتالهم معاً ، لا على أنهم كنديون  
وأمريكيون ، بل بأنهم جنود أمريكا  
الشمالية ، محتفظين بسمعتهم أنهم أشجع وحدة  
مقاتلة على وجه الأرض . ثم دار في هدوء  
ليحيي علم أمريكا الشمالية الفريد في نوعه .

واتشاء المصادفة أن أكون في جنوب  
فرنسا حين عاد هؤلاء الجنود فاجتمعوا  
بقائدهم مرة أخرى . وذلك أن فردريك كان  
قد عهد إليه بعمل من الأعمال الحربية إلى  
نفسه ، وهي تنظيم فرق المظلات من بريطانية  
وأمريكية وفرنسية ، وتأليف قوة جوية  
موحدة لغزو جنوب فرنسا ، وكان قد نال  
نجمته الثانية ، ورقى إلى رتبة ميJOR جنرال  
في السابعة والثلاثين من عمره ، وبذلك  
أصبح أصغر قائد يهذه الرتبة في التاريخ  
الحديث .

ولقد كان مرة أخرى أول الهابطين  
من الطائرة عند ما نزلت وحدته الجديدة  
خلف خطوط العدو ، وأقامت حاجزاً للمقاومة  
حول رأس الجسر ، فلم تمنع الألمان من  
الدخول فحسب ، بل أسرت كذلك ٤٠٠٠  
كانوا يريدون الفرار .

وكان قد عهد إلى سلاحه القديم —  
سلاح الخدمة الخاصة — بالاستيلاء على  
جزيرتي إيشتانت وبوركروس ، على مقربة  
من الساحل الفرنسي عند طولون ، حيث  
كان عليهم أن يضعوا أيديهم على مدافع ضخمة  
في الليلة السابقة ليوم الغزو وقاية لحاملات  
الجنود ، وقد وفقوا في مهمتهم توفيقاً باهراً .  
ولما ذهبت لمقابلة فردريك في مركز  
قيادته في ليمى قال لي وعيناه تلمعان بهيرة

السرور : « إن سلاح الخدمة الخاصة قد وضع مرة أخرى تحت قيادتي . . . »  
 وراح رجاله بعد ذلك ، خارج مركز قيادته ، يطوحون بنحوذاتهم في الهواء وقد فرحوا فرحاً شديداً، ووقف بوب فردريك من جديد يحكي علم الأمريكيين الشماليين ، ويقول لرجالته : « لقد سرتني رؤيتكم أكبر السرور » . والمعروف أن فرقته هذه تلتزم النظام الدقيق ، ولكن حبل النظام في هذه المرة اضطرب ، إذ صاحوا من بين الصفوف : « تستطيع أيها القائد أن تقول عنا كما تقول عن نفسك . إننا لفرخون أشد الفرح لعودتنا إليك » .  
 وفي اليوم التالي بدأ جنود الخدمة الخاصة يتعقبون الألمان على آخر شقة من الأرض تفضى إلى برلين . . .



## بشج الحمية

لا أعرف غبطة أعظم من أن أسدى يداً في الخفاء ، ثم ينكشف خبرها مصادفة  
 [ شارلز لام ]

هذا هو المحك الأخير للسيّد الكريم : احترامه للذين لا يستطيعون أن يصنعوا إليه معروفاً ما .  
 [ وليم ليون فلبس ]

قال نبوليون ، ولا ينبشك مثل خير : إن الغلبة الوحيدة التي تدوم ولا تعقب أسفاً ، إنما هي غلبة النفس .

لا تكون الهزيمة مرة حتى تتجرعها .

كل نصف ما اعتدت أن تأكل ، ونم ضعف ما اعتدت أن تنام ، واشرب ثلاثة أضعاف ما اعتدت أن تشرب ، واخفك أربعة أضعاف ما اعتدت أن تضحك ، فإن فعلت مُتَّعتَ بأفضل العمر .  
 [ الطبيب جون هارفي كيلوج ]



# هَلْ بِنَا نَتَمَشَى

ماكس بيربوم

الكاتب الانجليزي الفكاهي ، والمصور الهندي ،

ومولف "زليخه ديسون" و "أشياء جديدة وقديمة" و "المتافق السعيد" الخ

مأخوذة عن كتاب " وَالْآن أَيْضًا "

الجميلتين ، ويقول إن أ . ( مضيفنا ) رجل جامع لكل خير ، وندرج فرسخاً آخر أو نحوه ، فيقول إن المبزأ . سيدة فتاة . ولا يلبث أن يضيف إلى ذلك أنها أفتن امرأة عرفها . ونمر بفندق فقراً يرود ، وبصوت عال : « حانة حرس الملك . مرخص لها ببيع الجعة والخمر » فأتوقع ، في بقية الرحلة ، أن يقرأ بصوت عال كل كتابة تصادفنا . ونمر بنصب في الطريق نقش عليه « أو كسمنستر ١٠ أميال » . وأرى من بعيد تحذيراً على لوح ، ويراه هو أيضاً ، ويدمى إليه النظر ، حتى إذا بلغناه قال : « من تعدى الحدود حوكم » . يا له من مسكين ! لقد تقوض كيانه العقلي . بيد أن الغداء عند مضيفتنا أتقذه . فانظر إليه وقد صار مرة أخرى حياة الحفل وروحه .

فكيف ترى يحدث هذا الانحطاط السريع لمن يخرجون للمشى من أجل المشى ؟ أحسب أن الذي يغري المرء بالإقدام على ذلك ليس قواه المفكرة بل شيئاً آخر . يسمو فوق العقل - روحه على ما أظن .

يتفق لي مرة واحدة في حياتي كلها لم أن أخرج لأتمشى . نعم خرج بي ناس للتمشى مراراً ، ولكن هذا شيء مختلف جداً . والناس على ما يظهر يظنون أن الرغبة في التمشى تنطوى على شيء من النبيل والفضل ، وأن لهم الحق في أن يفرضوا إرادتهم على من عسى أن يروه مستقراً مستريحاً على كرسيه يقرأ . فيقولون له : « تعال بنا نتمشى ! » بلهجة الأمر التي لا يحلمون باستعمالها في أي معرض آخر ، فترى أن من الحكمة أن تطيع في هدوء . وقد يكون المشى من أجل المشى ، أهلاً لكل ما ينحلع عليه من ثناء جزيل ، وإنما اعتراضى عليه أنه يعطل الذهن . وقد علمتني التجربة أن كل ما عسى أن يكون ضيفاً مثلك قد أوتيته من القدرة على الإفادة أو التسلية وهو قاعد على كرسى ، واقف على سجادة بجانب الموقد ، سرعان ما يفقده حين يستصحبك للتمشى . فترى وجه الرجل قد جمد بعد أن كان حياً ناطقاً ، وينطفئ النور الذي كان يشع من عينيه

تصيح الروح بالجسم: «خطوة سريعة!»  
 فيتدخل العقل مسترضاً وينادي: «وقوفاً!»  
 استراحة! ويسأل الروح متلطفاً: «لأية  
 غاية، وفي أية مهمة تبعثين بالجسم؟»  
 فتجيبه الروح: «في غير مهمة ما، ولغير  
 غاية على الإطلاق. إنما يذهب الجسم يمشي  
 لأن مجرد عمله هذا آية نبل صادقة، ودليل  
 نزاهة، وشاهد قوة ومثانة في الخلق»  
 فيقول العقل: «حسن إذن. وإنني لأرفض  
 رفضاً باتاً أن أشارك في هذه الجماقة، وسأنام  
 حتى تنتهي.»  
 ويلتحف العقل بعد ذلك بتلافيه.  
 ويغشاه سبات لا يوقظه منه شيء حتى يودع  
 الجسم بسلام داخل الأبواب مرة أخرى.



### من النجاشي

أعلن أن التفطيش العسكري سيكون دقيقاً لأن ضابط القيادة كان صارماً  
 لا يطيق عبثاً. وكان المجندون في مدرسة الطيران قد نظموا أمورهم على خير  
 حال، لولا مجند واحد لم يكن يجيد عملاً البتة. فما أقبل القائد وفتح خزانة هذا  
 المجند حتى اضطربوا جميعاً خوفاً عليه، ولكنهم دهشوا إذ رأوا القائد تبدو  
 على وجهه علامات الارتياح، ثم مضى يفتش سائر المجندين. وبعد انصرافه  
 ازدحموا حول هذا الفتى وسألوه سرّاً ما حدث، ففتح خزانته وإذا صورة كبيرة  
 للقائد ملصقة في داخلها.



### موازنة الميزانية

حين سئل سام كيف يوزع دخله في ميزانيته الخاصة قال: أوه، نحو  
 ٤٠٪ للمأكل، ٣٠٪ للمأوى، ٣٠٪ للملبس، ٢٠٪ للملهى  
 ومتفرقات أخرى.

— ولكن المجموع يا سام يبلغ ١٢٠٪

— أوتقول هذا لي أنا؟!



## باب الكتب



## أَنَّة وَمَلِكُ سِيَامٍ

ماخص كتاب : مرجريت لاندون

[ « أَنَّة وَمَلِكُ سِيَامٍ » قصة حقيقية ، وإن كانت أغرب جداً من أشد الروايات إيفالا في الخيال . وهي مبنية على مذكرات صحيحة عن مغامرات سيدة إنجليزية في بلاط عاهل من آخر الحكام بأمرهم في الشرق . وقد قال جون تشمبرلن في وصفها في جريدة نيويورك تايمز : « إنها قصة ساحرة . ومن أعجب ما كتب عن أشد القرون رومانطيقية — القرن التاسع عشر » ] .

جسمه الأسمر يلمع تحت ضوء المشاعل ،  
 وخلفه اثني عشر من الأتباع انبطحوا على  
 الأرض كالضفادع وثنوا أذرعهم وأرجلهم  
 تحتهم . وكأنما أعطيت إشارة ، فخر كل أسير .  
 كان على السفينة — من الجمالين وغيرهم —  
 على وجهه .

وتقدم ربان الباخرة :

« هل تسمحين لي يا مسز ليونثونز  
 أن أقدم إليك صاحب السعادة شاو — فيا —  
 سرى — سورياونج رئيس الوزارة في مملكة  
 سيام ؟ ويا صاحب السعادة هذه هي المنز  
 ليونثونز » .

فانحنت السيدة الإنجليزية قليلا ، واضطرب  
 ضوء المشاعل على وجه رئيس الوزارة الذي  
 كان كأنه مصبوب في قالب . ومع أنه كان  
 نصف عار ، ولا شيء يرمز إلى رتبته ومقامه  
 إلا أنها أدركت أن هذا الشريف السيامي  
 يتقاضاك الاحترام . وأشار إلى شاب من  
 أتباعه فزحف إليه كما يزحف الكلب ويدنو  
 من سيده المغضب ، وتلا ذلك لفظ سريع  
 بمقاطع ألفاظ غير مفهومة ، والتفت التابع  
 إلى أنة ليونثونز وقال لها بالإنجليزية :  
 « هل أنت السيدة التي ستعلم الأسرة  
 الملكية ؟ » .

فحنت رأسها قليلا وقالت : « نعم » .  
 « هل لك أصدقاء في بانجكوك ؟ » .

أصيل يوم من سنة ١٨٦٢ كانت  
 في باخرة من سنغافورة تدخل في بطن  
 وحذر في نهر تشورفا مصعدة إلى بانجكوك  
 عاصمة سيام .

وكانت سيدة إنجليزية تعتمد على الحاجز ،  
 ومعها ابنها الصغير وهو في السادسة أو  
 نحوها ، وكان ثوبها الأزرق ذا زيق عال  
 أنيق وكمين طويلين إلى الرسغين ، وهي  
 هيفاء القوام وشيقة . وكان النسيم يعث  
 بذلال ثوبها الفضفاض وهي واقفة هناك ،  
 ولم يكن فيها ما يثني بالقلق سوى عينيها  
 العجاوين وقد شغلت بهما إلى الساحل .

وألقت الباخرة مراسيها على مقربة من  
 جدار طويل أبيض ، تبدو من ورائه  
 مشرفة عليها في شيء من الغموض طبقة فوق  
 طبقة من سقوف القصر الملكي . فجعلت  
 السيدة الإنجليزية تنظر إليها مستغرقة الدهن ،  
 ذاهلة عن الأطواف والزوارق والسفن التي  
 غص بها النهر .

وإذا بجندول طويل يخرج مؤثقا من  
 الظلال المتكاثفة منحوت كالنتين ، ومشاعله  
 تنعكس أضواؤها في حيث تضرب الماء  
 سفوف المجاديف المتلة ، وصعد منه  
 موظف إلى الباخرة ، وكان يلف على بدنه  
 ملحفة من حرير أرجواني نفيس لا تبلغ  
 ساقبه ، ولا يلبس سترة أو معطفاً ، وكان



« لا أعرف أحداً في بانجلوك » .

ودار كلام سريع مرة أخرى باللغة  
السيامية ، ولم تكن السيدة الإنجليزية تدرى  
أن ذا العينين السوداوين المتكبرتين ، الذى  
كان يحدّ إليها النظر ، كان يفهم ما قالت تماماً .  
وعاد المترجم يقول :

« وماذا تراك صانعة ؟ أين تبيتين  
الليلة ؟ » .

فقالت وجاهدت أن تحافظ على اتزان  
صوتها : « لا أدرى ، فإنى غريبة هنا .  
ولكنى فهمت من كتاب جلالته أن مسكناً  
سيهيؤ لى عند وصولى » .

فتأملها المترجم وسيده فى غير أدب ،  
وتكلم السيد وترجم المترجم : « إن جلالته  
لا يستطيع أن يتذكر كل شىء » . قال  
ذلك بلهجة من لا يكثرث : « ولك أن تذهي  
حيث تشاءين » .

ودار رئيس الوزارة وانحدر من حيث  
صعد يتبعه عبيده وخوالة ، وغاب الجندول  
فى الظلام بمشاعله الحفاقه الضوء ومجاديده  
الملتمة .

وظلت أنة لحظة واقفة تنظر وقد أذهلها  
ما استقبلت به من قلة المبالاة بمصيرها .

وكانت قبل نحو عام قد توفى زوجها  
جثة ، وهو ضابط شاب فى الجيش البريطانى  
فى الشرق الأقصى ، وترك أنة وطفليها

الصغيرين بلا مال ، فحاولت زمناً أن تدير  
مدرسة لأبناء الضباط فى سنغافورة ، ولكن  
الأمر كان شاقاً ، فقد كان الضباط يعيشون  
بأبنائهم عن طيب خاطر إلى المدرسة ،  
ولكنهم كانوا كثيراً ما ينسون أن يدفعوا  
المصاريف . ولهذا ما كاد يعرض عليها الملك  
مونجوت ملك سيام ، بواسطة قنصله ، أن  
تتولى تعليم أبنائه حتى بادرت إلى القبول .  
ورقت أمورها فأرسلت بنتها « أفيس »  
إلى إنجلترا مع أصدقاء لها ، لتتلم فى مدرسة  
هناك ، واستصحبت هى ابنتها لويس الصغير  
واثنين من خدم الأسرة فى رحلتها هذه .

وكانت قد حذرت مراراً من الذهاب  
إلى هذه البلاد — بلاد الظلمات والأسرار  
والرق والحريم والاسترابة العميقة الجذور  
بالأجانب . والآن وقد انقطع آخر صوت  
خافت لضرب المجاديف فى المركب الآلية ،  
ولم يعد يسمع فى الليل الساجي النسيم ،  
فقد شاع فى كيائها الخوف واستحوذ عليه .  
فياليتها أصغت إلى أصدقائها فى سنغافورة  
غير أنها تشددت وطردت مخاوفها . ومهما  
يكن ما يحدث فقد صممت على البقاء .

\*\*\*

وكان فى بانجلوك قنصل إنجليزى هو  
السير روبرت شومبرج ، ولكنه كان قد  
رحل عن المدينة حتى ينقضى موسم الحر

فهو لا يمكن أن يكون عوناً لها . غير أنه كان من حسن حظها أن ربان الباخرة استطاع أن يدها على ملجأ وقي عند مدير الميناء الإنجليزي ، الكبتن جون بوش ، فأنزلت حقائبها ، ورحبت بها المسز بوش ترحيباً جميلاً على الرغم من تأخر الوقت . ولكن أنة لم تستطع أن تنام . وفي صباح اليوم التالي ، بعد ليلة قلق لا راحة فيها ، التفت من مدير الميناء أن يشير عليها بما ينبغي أن تصنع .

فقال الكبتن بوش على سبيل الإيضاح : « هذه سيام . وأهم شيء هنا هو أن تستطيعي الانتظار حتى يتاح لك ما تبغين . وقد أنفق الملك مالا على رحلتك ، فهو سيتقاضاك خدمته في وقتها » .

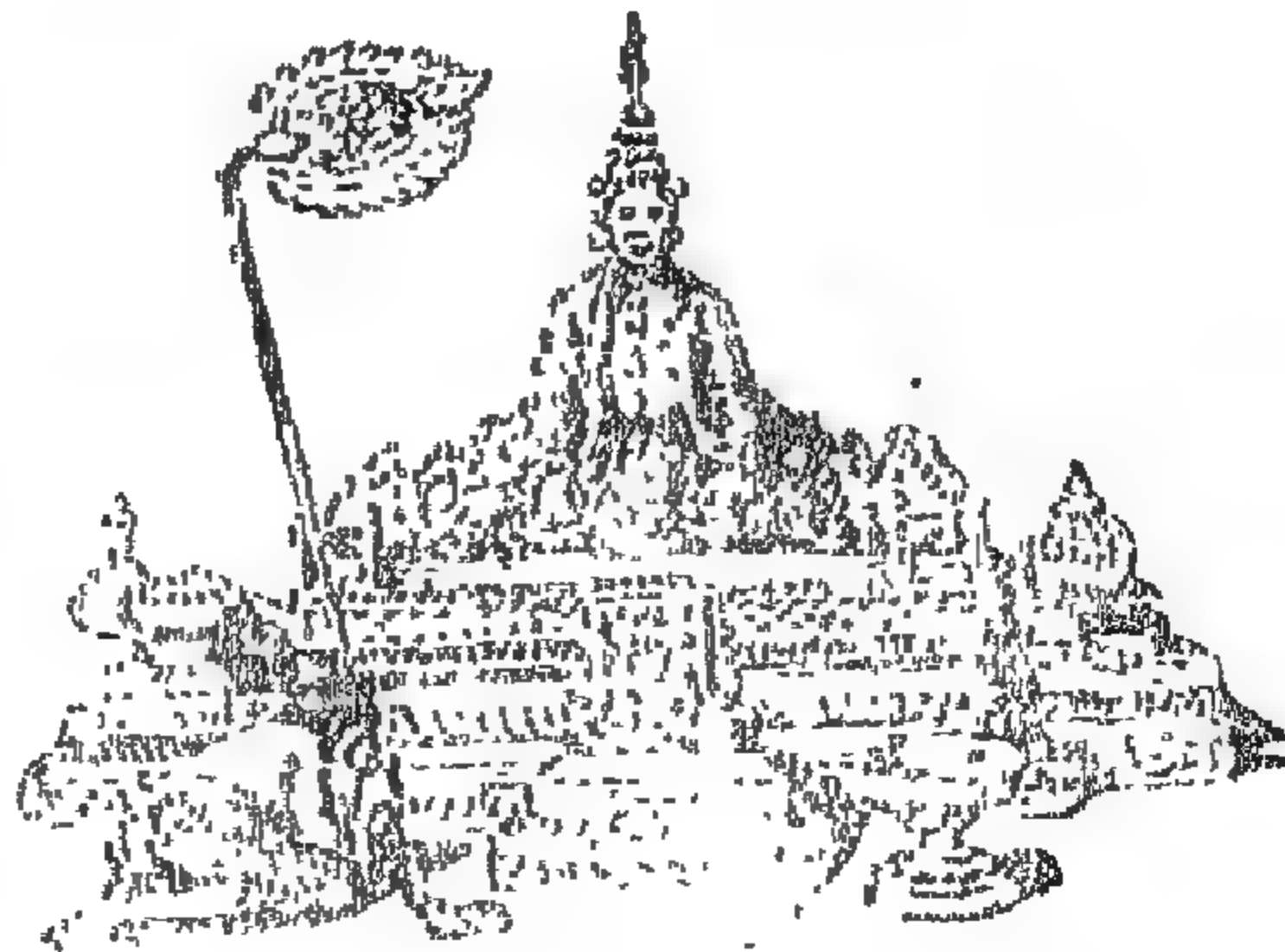
والواقع أنه ما كاد طعام الإفطار ينتهي حتى أقبل رسول يدعو أنة . وقال : إن رئيس الوزارة — أوكرالاهوم وهو لقبه في بلاده — ينتظرها .

فربتت المسز بوش على كتف أنة وقالت لها : « والآن لا تنلقي ، فسيكون كل شيء على ما يرام ، وما عليك إلا الصبر » . واستقبلها الكرالاهوم

في قاعة الاستقبال بالقصر ، وهي حجرة عظيمة يصل إليها المرء من سلسلة من الحجرات نجودها ستور من البرّ النفيس ، وتزينها شمعدانات من البلّور ، وقد شاع فيها أرج يفوح من شتى الأزهار ويأخذ بالكظم قليلاً . ولحت أنة وهي تدخل عدداً من الفتيات ينظر إليها وإلى ابنها من وراء الأسنار الخملية المسندلة من السقف إلى الأرض . وكان رهط كبير من الأتباع من الذكور جاثين في غرفة الانتظار ، وبعضهم في ثياب الخدم أو الأرقاء الزرية ، وبعضهم في هندام جميل وكأنهم من أقرباء الكرالاهوم الشبان . وأحست أنة بالهمس الخافت من الاهتمام المكبوح ، والعيون السود المتطلعة ، فرفقت هي ولويس في الوسط مترددة متوجسة .

وانفرجت الأستار فجأة وظهر السكرالاهوم ، وكان نصف عار كما كان في الليلة السابقة ، فوقع في نفس أنة ، بفضل حاسة سادسة

أفادتها من السنين الطويلة التي قضتها في الشرق ، أن هذا يشعر بقلّة الاحترام لها والمنتصب اندي ستشغله ، ولكن ساوكة لم يكن غير ودي ، فبسط لها يده وقال لها





بالإنجليزية : « اجلسي يا سيدي » .  
فصاحت اليد الممدودة ولم يسعها إلا أن  
تبسم لقوله « سيدي » ، وصرقتها غرابة  
اللفظ وعدم موافقته لمقتضى الحال عن  
مخاوفها ، وردت إلى خواطرها مقداراً من  
الاتزان ، فقررت أن تدخل في الموضوع  
على الفور ، والتفتت إلى المترجم الذي كان  
حائماً إلى جانبها على الأرض وقالت :

« هل لك أن تسأل سيدك أن يتفضل  
فيرفع إلى جلالة الملك رجائي أن يعطيني  
منزلاً هادئاً أو شقة بأسرع ما يستطيع ؟  
لقد وعدني الملك في كتابه بمسكن قريب  
من القصر » .

فسرعان ما تغير مسلك الكرالاهوم ،  
وخاطبها مباشرة فسأل : « متزوجة ؟ »  
« زوجي مات »

« إذن أين تراك ستذهبين في المساء ؟ » .  
فأجابته بلهجة الإيجاز الحاد ، وقد وخزها  
ما ينطوي عليه سؤاله من التلميح : « لا إلى  
أى مكان يا صاحب السعادة ، وما أبغى إلا  
أن يكون لى ولابنى مكان أخلو فيه بنفسى  
وأرتاح بعد أن أودى واجباتى » . والتفتت  
إلى المترجم وقالت : « قل لسيدك إنه ليس له  
ما ينحوله أن يستطلع شئونى الخاصة ، فإن  
علاقته بى لا تتجاوز عملى كمعلمة ليس إلا ،  
وأنا أرفض الحديث فى كل موضوع آخر »

وما كادت تقول ذلك حتى شكت فى حكمة  
هذه اللطمة الحادة ، وكان رد الفعل الطبيعى  
قد أنساها لحظة ما تعرفه من أن الشرقيين  
يفتحون الحديث عادة بسلسلة من الأسئلة  
الشخصية ، وأن ما بدا لها من سوء أدب  
الكرالاهوم لعلة ليس أكثر من مظهر  
لرغبته فى التطرف بالحديث . على أنه كان  
من المهم لها أن تقرر على الفور حقها فى  
الاحترام ، وفى حريتها فى شئونها الخاصة .  
فهز الكرالاهوم كتفيه هزة خفيفة وقال  
بفتور : « كما تشاءين » ثم انحنى لها ، ودار  
فاختفى وراء مرآة .

وما كاد الكرالاهوم ينصرف حتى ترك  
المترجم بحشمه ونهض ، ودنا فى جرأة من  
السيدة الإنجليزية .

وقال : « صباح الخير » .  
فأجابته بفتور : « صباح الخير . كنت  
أظنك خادماً » .

فاعتدل فى وقفته كالمستاء وقال : « أنا أخو  
الكرالاهوم من أبيه . تفضلنى من هنا ،  
فقد أعدت لك غرفك » .

وكان المسكن مؤثثاً تأثيثاً مريحاً على  
الطريقة الأوربية ، ويفتح على ساحة هادئة  
تظللها أشجار فاكهة منورة ، وتطل على  
بركة مصنوعة حافلة بالأسماك الملونة . وبعد  
قليل ، حىء بالغداء ووضعه على المائدة خدم

صغار ، وكان الطعام خليطاً من آكل أوربية أعدت لها ، ومن الكرى والتبلات وهى سيامية لا خفاء بها ، وتراجع الخدم الصغار إلى الأرائك ليضطجعوا ويرقبوا باهتمام أنثة ولويس وهما ياكلان .

وكانت حقائبهما قد جئ بها من الباخرة ، وكانت أنثة لا تزال مشغولة بإفراغ مافيهما فى اليوم التالى حين زارها المستر روبرت هنتر ، سكرتير القنصل البريطانى ، فالتفت أنثة معونته على مقابلة الملك .

فوعدا السكرتير أن يبذل مايسعه ، ولكنه أئذرها أن الأمر قد يستغرق عدة أسابيع . وقال لها ، على سبيل الإيضاح ، إن جلالته مشغول بالاحتفال الذى يتبوا بمقتضاه أكبر بنيه — البرنس شولا لوبجكورن — منصبه الرسمى ، ويصبح فعلا ولى العهد .

فسأله أنثة : « أترأه سيكون من تلاميذى ؟ » .

فقال المستر هنتر : « أظن ذلك » .

فأحست أنثة للمرة الأولى منذ وصولها بما يشجعها . ولم تكن موافقتها على المجئ إلى سيام من إملاء الحاجة وحدها إلى العمل ، فقد شعرت بأن هناك قدراً يحدوها . وكانت الحركة التى قامت فى الولايات المتحدة لتحرير الأرقاء قد حركت فى نفسها وتراً من العطف ، وعسى أن تكون الفرصة التى

أتاحت لها للتعليم فى « حریم » الملك معناها أنها تستطيع أن تثبت فى تلاميذها شعورها الخاص العميق بقداسة النفس الإنسانية ، والشر الذى ينطوى عليه أى نظام ينتهك حرمتها ، بأن يسمح لشخص بأن يملك شخصاً آخر . فإذا كان ولى العهد من بين تلاميذها ، فإن لها أن تأمل على الأقل أن تصوغه قليلاً .

وبينما كانت المفاوضات دائرة عكفت أنثة على درس اللغة والحياة حولها ، وكان مسكنها يتعرض كل يوم أو نحو ذلك لغارة صاحبة من السيدات اللواتى فى « حریم » الكرالاهوم ، وكن يقبلن عليها كأنهن الجراد ، وقلماً كن ينصرفن بغير غنيمة من التوافه التى يطلبنها أو يأخذنها .

ولم يكن ، حتى فى نظر هذه الإنجليزية المدققة ، غير فائتات ، وإذا أغضينا عن شعرهن المجزوز ، وأسنانهن السود من جراء مداومتهم على مضغ رؤوس الفلفل ، فإن كثيرات منهن يرتضيهن الرأى الغربى فى الجمال بوجوههن السمر الصافية ، وعيونهن اللوزية السود .

وكان أصعب ما تعانيه أنثة هو أن تشرح لهن سبب وجودها فى سيام ، فقد كانت هناك ، فضلاً عن بنات الأسر السيامية الطيبة ، كثيرات من الفتيات الصينيات والهنديات



يشتريهن السماسرة كل عام لحريم الملك .  
 وكان معروفاً أيضاً بأن هناك أمراً رهن  
 التنفيذ باجتلاب : « إنجليزية ذات جمال  
 وأرومة كريمة » ، فكان يبدو لمن مما  
 لا يصدق أن أنّة إنما جاءت لتعلم أطفال  
 الأسرة الملكية فحسب ، لا لتدخل في الحريم .  
 على أن رئيسة الزوجات وهى فى الأربعين  
 من العمر ، كانت متوقدة الذكاء وكانت  
 تدعو أنّة أحياناً إلى زيارة بيتها الجميل فى  
 جناح النساء من القصر . وكان يعيش حول  
 القصر وفيه أكثر من ألف من أتباع الملك ،  
 وشم أيضاً عدة مئات من الأرقاء يحتاجون  
 إلى التعهد والنظر ، وكانت هذه المدينة  
 المصغرة مسئولة من الزوجة .

وكانت أنّة تزدداد كل يوم إعجاباً بها ،  
 فقد كانت رقيقة إلا أنها فى منتهى الكفاية ،  
 حسارت الأمور فى هذه المؤسسة الكبيرة  
 بمثل الهدوء الذى تميزت به سيدتها . وتأثرت  
 أنّة على وجه الخصوص بعطفها الذى لا يفر  
 على الصغيرات فى حريم زوجها ، وكانت تحيا  
 بينهن سعيدة كأنهن بناتها ، وتشاطرهن  
 نجواهن ، وتسرى عنهن شجونهن ،  
 وتنصرهن أمام الكرالاهوم .

وتقرر أخيراً أن يتولى الكبتن جون  
 بوش مدير الميناء تقديم أنّة فى بلاط الملك .  
 وتهيات أنّة لهذه المقابلة بشئ من

الخوف ، وكانت قد بدأت تعرف شيئاً عن  
 هذا الملك العجيب الذى يسميه رعاياه « ملك  
 الحياة » . وقد تبوأ العرش بعد ثلاثين عاماً  
 قضاها فى الكهنوت ، وفى هذه المدة عكف  
 على درس العلوم الغريبة ، فالآن اقترن  
 ما حصله من العلوم الناهضة بالاستبداد  
 التقليدى القائم على الهوى والقسوة .

وكان القصر الملكى على الضفة الأخرى  
 من النهر فى مقابل قصر الكرالاهوم .  
 وكان النهر ، كما هو دائماً ، يعج بالحركة ،  
 وكان نفر من القساوسة يستحم فى النهر ،  
 وكان قساوسة آخرون واقفين على الساحل  
 فى أكسية صفراء مبللة ، يعصرون أردية  
 فرغوا من غسلها ، وكانت هناك فتيات  
 رشقات تعتدل على رؤوسهن جرات الماء ،  
 يسرن فى الطريق على حافة الرصيف ، على  
 حين كان غيرهن يحملن حزمًا من الدريس  
 أو سلالا من الفاكهة ، وكان الأشراف فى  
 محفات مذهبة يحملها العبدان المتصببون  
 عرقاً على ظهورهم ، يسرعون إلى المقابلة  
 الملكية قبيل الغروب . ولحّت أنّة ، من  
 بعيد ، لقيفاً من الجنود الراحين وأسنة  
 حراهم الطويلة تلمع فى ضوء الشمس .

وخرج الكبتن بوش وأنّة ولويس  
 عند رصيف القصر من الزورق ،  
 وساروا فى ممر مغطى أدى بهم إلى طرقة

نظيف مرصوف بالآجر ، نأى بهم عن النهر وأفضى بهم إلى شارع ضيق على جانبيه جدران عالية مبنية بالقرميد . وكان الكبتن يوش يريها المعالم الشهورة — معبد وات بو وتمثاله الضخم المشهور وهو عبارة عن تمثال نبوذا متكئاً ، وطوله ١٥٠ قدم وارتفاعه ٤٠ قدماً ، تكسوه طبقة من رقائق الذهب — ووات قرا كانوا معبد بوذا الزمردى ، وهو أعجب الهياكل الفخمة في سيام ، ومعبد الملك الخاص .

ودخلوا قاعة الاستقبال بالقصر ، وكان فيها فيض من نور الأصيل يخلص من نوافذ عالية متوجة ، ويسطع على رهط من الأشراف يرتدون ثياباً من حرير ألوانه شتى وموشى بالذهب ، وكانوا جميعاً منكبين على الأرض فوق مصابيحهم وركبهم ورءوسهم مخفية ، في اتجاه العرش الذهبي في آخر القاعة ، وعليه كان يجلس الملك ، وهو معتدل الطول هزيل الجسم ، وعليه ثياب من ذهب ، وكان متربعا لا يتحرك ، فكانت تحت هو والعرش المتألق من قطعة واحدة .

ورآهم الملك ساعة دخلوا ، فوثب إلى قدميه وتقدم بسرعة نحوها في القاعة ، وكانت قدماه في نعلين من ذهب لساناهما ينثنيان إلى فوق ، وعليهما درر صغار ينبعث منها بريق يسير إذ يمضي .

فلما بلغهم جثا الكبتن يوش على ركبتيه كغيره من رجال البلاط ، وقام بواجب التقديم : « يا صاحب الجلالة ، هذه هي المعلمة الإنجليزية الجديدة ، المسز أنة هرييت ليونوونز وابنها لويس » .

فانحنت أنة انحناء شديداً ثم حافظت على قدر ما تستطيع على وضعها وهي مثنية . الركبتيين على هيئة ضفدعية ، قالوا إنها تكون مقبولة . وإذا بالملك يمد ذراعيه فجأة إلى آخر مداهما ، ويشير إلى أنفها وسأها بصوت عال : « كم عمرك ؟ » .

فكان السؤال غير المنتظر مفاجأة تامة لأنة ، على أن عقلها دار عدة دورات سريعة وقد واجهت احتمال التنقيب في حياتها الخاصة على مسمع من مئات من الرجال الراكعين . وأجابته بهدوء ورصانة : « مائة وخمسون سنة يامولاي » .

فرشق الملك محياها بنظرة فاحصة من عينيه السوداوين كأنهما خرزتان ، ثم التمعتا بالفهم السريع .

وسألها بحدة : « إذن في أي سنة ولدت ؟ » فقامت بسرعة بحساب عقلى وردت برزاة : « في سنة ١٧١٢ يا صاحب الجلالة » وكان هذا أشبه بلعب الأطفال .

ومن المدهش أن الملك لم يغضبه منها اجتراؤها على الحرب من سؤاله ، بل انطلق



يضحك جذلاً . وبعد أن وجه كلمات سريعة إلى أقرب رجال الحاشية الذين ابتسموا للسجادة تحت أنوفهم ، تناول يد أنة وجرها بسرعة في قاعة العرش إلى باب عليه سجف في آخرها ، وكان لويس يتعلق بثوبها ولا يدعه ، فمضوا بهذه السرعة التي لا وقار فيها يجتازون ممرات مغطاة متعاقبة تبحثو فيها قهرمانات متغضنات الوجوه دميات ، وقليل من الشواب . وكن يغطين وجوههن تأدبا وحياء بالنصيف ، كأن شمس الملك تهرعيونهن الآدمية . ولما انبهرت أنفاس أنة ولويس ، وقف الملك أخيراً أمام باب من سلسلة الأبواب المستورة ، ونحى السجف المخملية . فإذا هناك على الأرض امرأة راكعة ، وكان وجهها مغطى بنصيفها كغيرها من النسوة التي كن في الممرات ، وكان جسمها صغيراً وممشوقاً كأنه تمثال صغير من صنعة درسدن ، فتحى الملك الحرير المطوى الذي سترت به محياها ، وكانت معارف وجهها من الرقة والجمال كقوامها .

وقال الملك : « هذه إحدى زوجاتي . وإنه لمن بواعث سرورنا أن تتعلم الإنجليزية تعليماً طيباً » .

واستولى شيء من هذه الشابة على قلب أنة ، وألقت الفتاة إلى أنة نظرة فيها من السرور الصادق ما جعل أنة تحس لها حين

انصرفت بمزيج من المحبة والمرثية . ولشد ما يستثير النفس أن تكون رغبات الإنسان البريئة رهناً بأهواء هذا الملك الذي يشبه الصرصور الدابل ! وتبدى القصر فجأة في نظر أنة — بما فيه من مرمر وذهب وأنسجة ثمينة وجواهر وجدران متألقة — كأنه غاص بأشباح الاسترقاق والظلم .

وبينما كان الملك يرتدبها من الممرات إلى القاعة الكبرى ، خرج عشرات من الأطفال من جوانب القصر ، فخاطبهم الملك بلطف ورقة ، ولكن لويس كان هو الذي اجتذبهم فانقضوا عليه وحفوا به يلغطون ويضحكون ويصيحون ، وكان ينفر خجلاً إذ يمدون أيديهم لمسه ، فلا يزدادون إلا شداً عليه ودنواً منه ، وتحسسوا ثيابه وشعره وجلده وحذائيه ويديه البيضاء العجيتين .

وقال الملك منزهوا وقد بلغوا القاعة ونجا لويس أخيراً : « إن لي ٦٧ من البنين ، وستريينهم لي ، وتعلمين من زوجاتي أيضاً كل من ترغب أن تتعلم الإنجليزية ، ولا بد أن تساعدني كذلك في مكاتباتي الكثيرة » فراعت أنة هذه الكثرة في واجباتها ، ولكنها رأت أن الأصوب أن ترجى إلى المستقبل أي اعتراض .

وصرفها من المجلس بإشارة من يده ويقول : « سأرسل إليك فيما بعد » .

فانحنت أنثى، وحتى لويس استطاع أن يهز رأسه، ثم انصرفا مع الكبتن بوش. ومالبثوا أن خرجوا إلى الهواء الطلق، فتنفست أنثى تنفساً عميقاً. وكان الملك قد بدأ رقيقاً راضياً، ومن المحقق أنه لم تكن تنقصه روح الفكاهة، ولكنه رجل غريب، ومن الجلى أنه استبدادى النزعة، وحول قلب لا سبيل إلى التكهن بما يغريه به مزاجه.

\*\*\*

وبعد شهر من التأخير، عين أخيراً يوم رأى منجمو البلاط أنه موافق للافتتاح الرسمي للمدرسة. وفي أثناء ذلك كانت أنثى قد عجزت عن احتمال الانتظار والقفود بلا عمل، فأخذت تعلم الأطفال في قصر الكرالاهوم. فتعجب رئيس الوزارة لجدها وحبها للعمل.

وقال على سبيل البيان: «إن السيدة السيامية لا تحب العمل، وإنما تحب اللعب والنوم».

وكان المقرر أن تعقد المدرسة الجديدة

في بناء كبير قائم في بستان من أشجار البرتقال والنخيل. فلما وافت الساعة المعينة تناولت أنثى يد لويس ودخلت وبهاشيء من التردد، فما كانت تدري

ماذا يحق لها أن تتوقع؟ وكان هناك تمثال كبير من ذهب لبوذا يشرف على القاعة العظيمة، وقد وضعت في وسطها على الأرضية المرصوفة بالفسيفساء، منضدة طويلة جميلة الصنع، وبضعة كراسي مذهبة. وحضر الملك وأكثر سيدات البلاط من الأشراف، وبعض الكهنة.

واستقبل الملك أنثى ولويس بلطف وعطف، وأشار إلى مقعدين أعدا لهما من قبل. وأمر الملك فظهر بعض الجوارى يزحفن بحذق فوق الأرض ومعهن صناديق فيها ألواح الإردواز والأقلام المختلفة والخبر، وكتاب وبستر الأزرق الجلدة المشهور، للتهجي والمطالعة، ووضعن ذلك كله على المنضدة الطويلة. ثم أمر الملك مرة أخرى فأنشد الكهنة ترتيلاً.

وأخيراً هفت أصوات الموسيقى من فرقة غير مرئية، فكان ذلك إيذاناً بدخول الأمراء والأميرات الذين سيستمذنون على أنثى وتقدموا واحداً واحداً بحسب أسنانهم،

وكان الملك يمسك كلامهم برفق ويقدمه إلى أنثى.

وانتهى الاحتفال.

فوجه الملك كلمة قصيرة إلى الأطفال، ثم انصرف ووراء الكهنة. وبعد





لحظات أقبل بعض الأرقاء وحملوا الأمراء ومضوا بهم . وقد أدهش أنّة ، أن الأمر لم يقتصر على حمل الأطفال الصغار ، فقد تجاوزه إلى الكبار من الصبية والبنات ممن تتراوح أعمارهم بين الثامنة والعاشرية ، وكأنهم لم يألّفوا المشى حتى ولا مسافات قصيرة ، فكان النسوة يحملنهم على أذرعهن فهن لهم جوار ومركبات آدمية ، ولا يبدو عليهن أن في الأمر مشقة ، فكأنما يحملن أطفالاً رضّعاً .

وبعد أسبوع من الافتتاح الرسمي بدأ العمل المدرسي الجدى ، وكان أصغر أبناء الملك فى الخامسة وأكبرهم فى العاشرة . وسار الدرس على نهج منتظم إلى أن جرى بعدد من النساء الصغيرات ليتعلمن كالأطفال . وسرعان ما ظهر أن معلمتهن أهم لديهن من كتبهن ، فكن يلبسن شعرها وينزعن منه بعض الدبابيس ، ويتحسسن ثوبها ، وبخاصة زيق العنق والحزام ، ثم خواتمها . ثم جثت إحدى الجوارى أمام أنّة وجعلت تشير إلى أنفها الذى لا يشبه أنفها المبطط ، وكأنما كانت تريد أن تعرف هل استوى أنف أنّة وامتد لكثرة شدة ؟ وهل ينبغى أن يشد كل صباح ليقى هكذا ؟ وقد أدت هذه المقاطعة إلى تعذر العمل ، حتى دخلت قهرمانة صارمة من الشرفه الخارجية

فأعاد وجهها المكفهر النظام على الفور . وفى الأيام التالية تسلل بعض النساء وقد أضجرهن التعليم ، على أن كثيراً من أبناء الملك أظهروا ما يبشر بحسن التعلم ، ولا سيما البرنس شولا لوتجكورن ولى العهد ، وهو غلام وسيم مؤدب فى العاشرة من عمره ، وكذلك أخته الصغيرة الأميرة شانتارا مونتون التى كانت كل امرئ يسميها « فاهنج » أى الأميرة السماوية .

وكان علم الجغرافيا من البداية هو الذى كان أقوى استيلاء على هوى التلاميذ الملكيين وخيالهم .

وكانوا إلى الآن لم يروا سوى خريطة قديمة أعدها رئيس وزارة سابق كان أدرى بالسياسة منه برسم الخرائط ، وكان طولها خمس أقدام وعرضها ثلاث أقدام ، وفى وسطها رقعة حمراء مساحتها ٢٠ فى ١٢ بوصة ، وقد ألصق بها صورة إنسان بطولها ، وهى مصنوعة من ورق فضى . وكان هذا هو ملك سيام ، وقد وضع على رأسه تاج ضخم فيه عدة نقط ترمز إلى أملاكه الشاسعة . فلما أجاب الملك أنّة إلى ما طلبت ، وزودها بكرة كبيرة تمثل الأرض ، كان من العسير عليهم أن يروا أن سيام قد تقلصت حتى عادت مجرد نقطة على وجه الأرض . وكان الشيء الوحيد الذى عزاهم هو أن

إنجلترا — موطن معلمتهم — كانت أصغر من ذلك .

ولما أخذ أفق الأطفال يرحب ، راحت أنثى تجرد وتتصيد وتجلب إلى الفصل أى شئ غير مألوف قد يساعدهم على تكوين فكرة عن العالم الخارجى — قطعة من الفحم الحجري يستطيعون أن يقارنوا بينها وبين فحم الخشب الذى يستعمله الأرقاء للطبخ ، وجزء خروف ، مع صور لدولاب غزل ومصنع حديث ، ونماذج من الغزل ونسيج الصوف .

واتفق يوما أن جلبت باخرة صندوق ثلج للملك من سنغافورة ، فحصلت أنثى على قطعة للدرس ، فجعل الأطفال يفحصون هذه المادة الجديدة باهتمام عظيم ، وانتشر خبرها فأقبل النسوة من « الحريم » على المدرسة وتزاحمن ليروها ، ولمسنها ، وتمتاعن إذ وجدنها باردة ، ثم راقبها وهى تذوب وتعود ماءً . ولما رأى الأطفال الثلج لم يجدوا مشقة فى تصديق أن الماء يتجمد فى بلاد من العالم باردة الجو ، حتى يصبح من المستطاع السير عليها ، ولكن لما استطردت أنثى وقللت إن المطر فى مثل هذه البلاد يتجمد وهو يسقط ، وأنه يصير مادة بيضاء يسميها الناس « البرد » ، ثار ثأر المدرسة كلها ، ولم تستعد حسن الرأى فيها وفى

صدقها إلا بعد أن أقنعت الملك بأن يشهد بأنه قرأ كثيراً عن هذه الظاهرة فى كتب السياحة .

ولما كان من أغراض الملك أن يتدرب أبناؤه على العادات الأوربية فإنها ، دعت ذات يوم نحو ثلاثين من تلاميذها إلى حفلة شاي إنجليزية . وزينت حجرة الطعام لهذه الغاية بالأعلام الإنجليزية ، ووضعت أزهاراً كثيرة على الموائد التى صفت عليها أواني الشاي والقهوة ، والفتائر المنزلية ، والمربيات والمحفوظات والحبز والزبدة .

ولكنها لم يخطر لها أن تطلب قصر الأتباع على عدد معين ، فلما أقبل التلاميذ كان كل منهم يصحبه جوار كثيرة . وحاولت أنثى عبثاً أن توجد النظام حين أخذ هذا الجمع المختلط يتدفق من الأبواب ، فضاء صوته فى الضجة ، وفحص الأمراء والأميرات موائد الشاي باهتمام ، ودس بعضهم أصابعه فى أوعية المربيات ليعرف قوامها ، وتناول البعض الفتائر ثم وضعها ثانية ، ونظر بعضهم فى أباريق الشاي ، ثم انتشروا فى المكان دون أن يطعموا شيئاً ، ومعهم جوارهم ، ووضعوا أيديهم على كل ما راقهم .

فلولا أن ساعة البرج العالى على الناحية الأخرى من الشارع دقت وأعلنت انتهاء اليوم ، لما بقيت إبرة أو زهرية أو صورة



تطلعت كل من فرنسا وإنجلترا إلى شبه جزيرة الملايو ، وكان الملك هو الوحيد تقريباً بين معاصريه السياميين الذي أدرك من البداية أن سياسة العزلة والمنع السيامية التقليدية ينبغي أن تراجع إذا أريد الاحتفاظ باستقلال البلاد .

وكان قبل بضع سنوات قد دخل في مفاوضة لعقد أول معاهدة حديثة مع إنجلترا ، فاستتبغ ذلك مكاتبات طويلة مع الملكة فكتوريا .

ولم يهمل الولايات المتحدة في سعيه لتوثيق علاقاته بالعالم الخارجي ، وكان قد قرأ مرة أنه في معارض الوحوش المتجولة ، وهي محبوبة جداً في المناطق الريفية بالولايات المتحدة ، يعد الفيل أغرب الحيوانات التي تعرض ، فبادر إلى الكتابة إلى الرئيس لنكولن يعرض عليه أن يرسل عدة أزواج من صغار الفيلة ، ويقول إنها كلما كثرت تصلح أن تكون دواب حمل لسكان أمريكا .

ومع أن المستر لنكولن كان في شغل عظيم من الحرب الأهلية ، إلا أن رده كان غاية في اللطف والظرف :

« . . . وما كانت هذه الحكومة لتتردد في الانتفاع بمثل هذا العرض الكريم ، لو كان يمكن أن يكون ذا فائدة من الوجهة العملية . غير أن اختصاصنا السياسي لا يبلغ من هبوط

أو منديل في البيت ، فخرج الجميع يعدون إلى القصر ، وخطفت الجوارى أحماهن الملكية ومعها الغنائم ، واختفى الحشد كما جاء بغير احتفال ، وصار البيت قاعاً صفصفاً ، ولم يبق لأنة مقص ولا بكرة خيط من القطن ولا دبوس ولا كستان . وكان الشيء الوحيد الذي لم يمسه أحد ، والذي بقي على ترتيبه الجميل كما كان حين بدأت الحفلة ، هو صف موائد الشاي .

وجاء اليوم التالي بموكب من الجوارى من القصر يحملن صناديق من الطباقي ( التبغ ) والكافور والسعوط ، وغير ذلك من الهدايا من أمهات الأطفال على سبيل التعويض ، وكان معظم هذه الهدايا آتية عشر مرات مما أخذ ، وإنما كانت الآفة أنها لا فائدة لها عندها على الإطلاق .

\*\*\*

وما لبث الملك موبجكوت أن طلب من أنة مساعدته على كتابة رسائله الإنجليزية والفرنسية ، فضلاً عن أعمالها المدرسية . وكانت مكاتبات جلالته هائلة ، وكان اهتمامه بعلوم الغرب ولا سيما بالفلك ، وهو ما أفاده من السنين التي قضاه مع الكهنة ، مدعاة لتبادل الرسائل مع العلماء في أقطار العالم . ولكن معظم المكاتبات كانت له أسباب دبلوماسية ، ذلك أنه في القرن التاسع عشر

مستواه أن يشجع تكاثر الفيلة ، وقد كان البخار ومازال خير وسائلنا وأجداها في مواصلاتنا الداخلية على الأرض وعلى الماء أيضاً . . . .

وإني مع تمنّي لجلالتك حياة سعيدة طويلة ، ولشعب سيام الأريحي المحتشد اسمي مراتب الرخاء الميسورة ، أسأل الله التقدير أن يبارك فيكما جميعاً .

صديقك المخلص

أبرهام لنكولن

وشنطن في ٣ فبراير سنة ١٨٦٢

\*\*\*

وكان تولى مكاتبات الملك عملاً دقيقاً وشاقاً ، لأن جلالتة حوّل قلب ، ومستبد ، فكان يبدو أن من المستحيل إرضاءه ، إذ كان يكتب الرسائل ويوقعها ويضع عليها ختمه ويبعث بها في حقيبة بريده الخاصة إلى أوربا وأمريكا أو غيرها . ثم يعود بعد ذلك فيأمر أنّة أن تكتب إلى من أرسلت إليهم الرسائل وتقول : إن التعليمات الواردة فيها كانت خطأ — خطأها هي في الترجمة أو النقل أو أي شيء آخر إلا ما يقصد إليه هو .

وفد أصرت على شيء واحد ، ذلك أنها إذا كان عليها أن تعمل مع جلالتة في غرفة واحدة ، فإنه يجب أن يسمح لها بالوقوف معتدلة في حضرة . لأن الحثوم على هيئة

الضفادع ، وهو ما سمح به لها على سبيل المعاملة الخاصة ، لا يطاق أكثر من بضعة دقائق . فوافق الملك ، على أنه حتم أن تجلس على كرسي ، إذا جلس على كرسي ، أو على الأرض إذا جلس على الأرض .

وتلقت ذات يوم دعوة مستعجلة من الملك ، وكان ينتظر أن يزوره قريباً اللورد جون هي قائد الأسطول البريطاني في المحيط الهندي ، فأراد أن يكسب مودة الزائر الممتاز ، فاستقر رأيه على ما لم يسبق له مثيل في سيام ، وهو أن يسمح له بأن يرى طائفة من أجمل فتيات البلاد ، ولكي لا يعود إلى الملكة فكتوريا فيقول لها إن الملك متوحش ، فإن على أنّة أن تدرب النساء الصغيرات على آداب السلوك الإنجليزية وارتداء الثياب الإنجليزية . أما لوثة السواد على الأسنان فإن الحلاق يتكفل بإزالتها .

وفي صباح اليوم التالي تحولت حجرة الدراسة إلى حجرة للخياطة ، وبذلت كبرى وصفات القصر لأنّة كل معونة ، ووضعت رهن مشيئتها الحرير والجواهر والزهور و « الدتلات » ، وتكدست المناديل والجوارب والخفاف المرصعة بالجواهر ، إلى جانب عشرات من حزم الحرير السكشيف الغزل والشجر جيء بها من المخازن ، ولم يكن ناقصاً سوى ما يلبس مما يلي الجسد ،



ولما لامت أنة الوصيفة على هذا النقص ، كان جوابها إن الوقت لا يتسع لصنع شيء من ذلك . وقد اختيرت الأميرة فانرى عممة الأمير شولا لونها كورن كاصلاح سيده لاستقبال القائد ، ومعها خمس من الحسان كوصيفات لها ، وقد سرهن جميعاً أنهن سيرتدين ثياباً مذيّلة مثل أنة .

وبعث الملك بالحلاق لينظف أسنانهن ويجلوها حتى تعود بيضاء كاللبن ، وتولى رسام صيني دهن بشرتهن باللون الأبيض كذلك ، وكسيت رءوسهن شعراً أوريباً مستعاراً ، تتلوى خصله على أحسن طراز ، وجعلت فيه أناشيط من اللؤلؤ والياقوت والماس ، ولما أضيفت الدبايس والمشابك والقلائد والأساور ، صار المنظر يخطف الأبصار . وأسفت أنة لحظة لأن الوقت ضاق عن صنع الغلائل الثمينة ، وإن كان النظر الفاحص قد طمأنها فأيقنت أن كثافة نسج الحرير لن تدع أحداً يفطن إلى هذا النقص . وجاء الوقت لتدريهن على آداب السلوك الأوربية ، وكان كل ما يطالبن به هو أن يجلسن وراء منجف قرمزى بديع موشى بالذهب أسدل في الهيكل ، فإذا نحى السجف ، وقدمهن جلالته إلى الضيف ، نهضن وانحنين وارتددن . وكان بعضهم قد حدث الملك أنه لا أحد يولى الملكة فكتوريا ظهره بعد أن

يقدم إليها ، وإنما يرتد ووجهه إليها ، فأصر الملك على هذا من أجله ومن أجل السفير البريطاني . وقد دربت أنة السيدات مرة بعد مرة على هذه الحركة البسيطة ، ولكنهن كن لا يلقين بالا إلى التدريب لفرط اضطراب أعصابهن . وكانت هناك إشاعة في الحريم بأن كل الإنجليز ذوو لحى ، وذلك منظر منفر لشعب حليق ، وأن كثيرين منهم سريعو الإصابة بعيونهم ، وهى عيون زرق فظيعة تستطيع أن تنفذ مباشرة إلى قلوب ضحاياهم ، وتوقع في شراكها النفوس القليلة الحيلة إلى الأبد . ومن سوء الحظ أن اللورد جون كان ذا لحية كثة وشاربين كثيفين يختلطان بها ، فهى مرسله على صدره ، ولا شيء يبدو من وجهه سوى عينيه وأنفه . فلما كان يوم الاستقبال ، ونحى الستار على صوت بوق فضى ريعت السيدات السياميات فحمدن على كراسيهن . وفوجىء اللورد جون أيضاً بما أدهشه كل الدهشة ، ولم يكن يتوقع أن يرى فى ضوء المعبد الخافت سيدات أوريبات على ما يبدو ، فى الحريم الملكى بسيام ، وكأنما أراد أن يستثبت فرقع نظارته المفردة (المونوكل) إلى عينه اليمنى ، وراح يفحصهن من قمة رءوسهن إلى أقدامهن على حين كان الملك يقوم بواجب التعريف . ثم انحنى انحناءاً شديداً كأحسن ما تقضى

لأعمالهم الرسمية .

أما قلب المدينة الملكية حيث يقيم الملك ، فكان موقعه بحيث لا يمكن الدخول إليه من الخارج إلا من بوابات محروسة حراسة قوية . وتحيط بقصر الملك إحاطة تامة بساتين ذات شرفات تنمو فيها أشجار البرتقال والرمان في أصص صينية نفيسة ضخمة . وأوراق أشجار البلوط والدُّفلى تلقى ظلها المسنون على الماشى المرمرية ، وغرس في أصص من الخزف السوسن والزنبق والزرجس من كل نوع ولون ، فمن قرمزي وذهبي ، إلى أرجواني حائل وأبيض ، والنوافير لا تفتأ ترسل ماءها فتلقى فيضه أحواض من الحجر تسبح فيه أسماك بلون الذهب والفضة وتألق كالدر .

وفي القصر الملكي ممر مغطى يؤدي إلى الحرم ، ولم يسمح قط لرجل بأن يدخل دائرة الحرم إلا الملك والكهنة الذين يأتون تحت الحراسة لأداء وظائفهم الدينية . وكان الملك مونهكوت أكثر تسامحاً من أسلافه ، فكان يأذن أحياناً لنسائه أن يخرجن في مناسبات مهمة كإحراق جثث والد إحداهن . غير أن المدينة كانت لمعظمهن هي العالم ، عالم من النساء عدته تسعة آلاف في نطاق من الأسوار العالية .

وكان الملك في عالم القصر هو قرص النور

به المراسم ، غير أن السيدات ، بدلاً من أن ينهضن وينحنين ، نددت عنهن صرخات فزع خافتة ، وغطين وجوههن بأكفهن ، وجعلن يراعينه من بين أصابعهن الممدودة . ولما رأين أن الرجل ما زال يحدق فيهن في هدوء من خلال عينه الزجاجية ( المونوكل ) صاحت إحداهن : « عين السوء » فوثبن جميعاً عن مقاعدهن كأنما كن على اتفاق ، ورفعن ذيولهن إلى رؤوسهن ليقين أنفسهن السوء ، وولين الفرار من المعبد .

وقد سرى عن أئمة كثير آفياً بعد حين لم يزد الملك على تأنيبها في رفق لأنها لم تعرف السيدات بعادة الإنجليز أن يضعوا على عيونهم « زجاجاً متجسساً » ، وقال لها : « إن نساءنا يستحيين أن ينظر إلى وجوههن رجل غريب » . كاد العام الأول من مقام أئمة في سيام ينقضى ، فتكشفت لها حياة القصر التي كانت غامضة ، وكان القصر نفسه يبدو في البداية معقداً ، ثم بدأت صورته تنجلي شيئاً فشيئاً ، وكان في الحقيقة مدينة مسورة محصنة ، مستطيلة الشكل تزيد مساحتها على ميل مربع . وكان في القسم الشمالي ديوان الحكومة وفيه مستودع السلاح ، وثكنات حرس القصر ، ومكاتب الحكومة ، والبورصة ، ومحاكم القضاء العليا . وفي هذا القسم وحده كان الناس أحراراً في الدخول والخروج



الذى يدور حوله كل شيء ، والذى يفعله  
 يوماً بعد يوم ، هو الذى يعين ما تفعله نساء  
 الحرّيم . وكان يستيقظ فى الخامسة صباحاً ،  
 فكان معظم من فى بيته من النسوة يفعلن  
 مثله ، وبعد إفطار خفيف تقدمه النساء  
 اللواتى كن فى خدمته فى الليل ، يقصد الملك  
 إلى معبده الخاص ليقضى فيه ساعة فى التأمل .  
 فإذا فرغ من هذا أوى إلى مخدعه ليغنى ،  
 يحف به رهط جديد من الوصيفات ،  
 وتصرف اللواتى كن يقمن بخدمته فى الليل  
 فلا يستدعين مرة أخرى إلا بعد أسبوعين  
 أو شهر ، إلا إذا شاء أن يوليهن عطفاً خاصاً .  
 فإذا استيقظ من إغفائه قدم إليه طعام  
 الإفطار بمراسم معقدة ، فيركع اثنتى عشرة  
 امرأة على مقربة من صحاف فضية عظيمة فيها  
 اثنى عشر لوناً من الطعام — المرق ،  
 واللحوم ، والطيور المصيدة ، والدجاج ،  
 والسماك ، والخضر ، والكعك ، والهلالم ،  
 والمربيات ، والمتبلات ، والفواكه ، والشاي .  
 وكل لون من هذه الألوان تقدمه ثلاث

سيدات إلى رئيسة  
 الزوجات ، فترفع الغطاء  
 الفضى ، وتبدو ، على  
 الأقل ، كأنها تذوق  
 ما فيه ، ثم تتقدم على  
 مكتبها وتضع الصحف

واحدة واحدة على المائدة أمام الملك .  
 والحقيقة أن الملك ما كان يأكل إلا  
 قليلاً من هذا الطعام الوفير ، فقد كان أثناء  
 اعتزاله الطويل ، فى الهيكل البوذى قد اعتاد  
 التزهد ، فهو يكتفى عادة بملء سلطانية من  
 الأرز المسلوق .

وكثيراً ما كان يتناول مع أنّة على طعام  
 الإفطار ، أخبار اليوم ، والحرب الأهلية  
 الأمريكية ، وبعثة نابليون إلى المكسيك ،  
 وغوردون « الصينى » .

وسرعان ما أعجبت أنّة بما حصله عقل  
 الملك ، وكانت تعتقد أنه بين الرؤوس المتوجة  
 فى ذلك الوقت ، فى الشرق أو فى أوربا ،  
 أوفاهها تعليماً نظامياً ، ولكنها كانت كثيراً  
 ما يصددها وينفرها نزوع عقله إلى الشك  
 فيما يتعلق بالناس ، فما كان له أى إيمان  
 بنزاهة أى إنسان . وكان كلما نهضت أنّة  
 لتدافع عن صديق أو صديقة ، لا يرى فى  
 مروءة نفسها إلا نشداناً للمنفعة الشخصية ،  
 وكان لا يفتأ يقول : « المال ، المال المال !

إنه يشتري أى شيء »  
 كأنما كان صديقها قد  
 رشها لتدافع عنه  
 أمام الملك .

وكان حب الأطفال  
 هو فضيلته الثابتة ،



وكثيراً ما كان يأخذهم بين ذراعيه ويعانقهم ويبدى لهم من وجهه نوراً مضحكة ، بيد أنه على كونه أباً عطوفاً على بنيه الذين أرضته أمهاتهم ، كان لا يستطيع أن يغفر لطفل أن أمه لم ترضه .

ومن نقائص الخلق السيامي الغريبة التي كانت مبعث دهشة دائمة لأنثى ، أنه على الرغم من وجود الملك ، والهلل الذي كان يهجم على النسوة منه فيشلهن ، فقد احتاج الأمر إلى عدد غفير من «النساء الشرطيات» لحفظ النظام ، فإذا كثرت الهتاف والهمس وجاوزا الحد وراء ستار ، ذهبت إحدى الشرطيات ، وضربت بالسوط في رفقاً أكثرهن جلبة ، وكان السوط يستعمل ثلاث مرات أحياناً في حضرة الملك ، فإذا انصرف انتشر النساء كأنهن سرب من الأوز ، وذهبن مسرعات إلى مساكنهن كأنما نجون وما كدن من واجب ثقيل .

\*\*\*

ووصلت أنثى ذات صباح إلى الهيكل فألفت تلاميذها في هرج شديد ، فقد قيل إنه أثناء الجمع السنوي للأفيال في الغابات شوهد فيل أبيض ، وهذه عند السياميين حادثة لها أسى قيمة قومية ، لأن الاعتقاد السائد هو أن الفيل الأبيض ليس إلا بدنأ يعود إلى الحلول فيه ملك أو بطل متوفى . وما ذاع الخبر في المدينة حتى أقبل الملك

والفلاحون والسادة والعبيد والشباب والشبان ، بعضهم على بعض يتبادلون التهنيئ في جذل ، وأقيمت الصلوات وقدمت القرابين في الهياكل جميعاً على الفور ، وانتهالت على منادى المدينة الذي كان يصيح بالخبر في الشوارع ، الهدايا من المال والشباب والأرز ، وزجاجات الزيت المعطر .

وصدرت الأوامر بإعداد خمسة وسبعين صندلاً ملكياً ومائة زورق في الحال ، وجهزت بمؤونة أسبوع لتقل الأسرة الملكية بأسرها إلى حيث وجد الفيل الأبيض ، ونالت أنثى إذناً بمراقبة الركب .

وقيل الغروب انطلق هذا الموكب في النهر إلى العاصمة القديمة أيوثيا ، وهناك ركب القوم الخيل وقطعوا أميالاً في أرض جميلة إلى الرقعة المسورة أو «الكرال» التي أحيط فيها بالفيلة ، فكان مما ازدهى بالرهط الملكي واستخفهم أن رأوا فيلا في لون سمك السلمون ينهج ويزفر في بحر من الفيلة السود والشهب المحشودة في هذه الحظيرة . وفي صباح اليوم التالي نقلت الفيلة المقنوصة من الحظيرة ، وترك الفيل الأبيض وحده موثقاً بحبال من الحرير . وسرعان ما شرع في تمهيد طريق واسع له في الأرض التي لا بد أن يجتازها إلى النهر في رحلته الملكية إلى بانجكوك ، فلما تم ذلك بعد



بضعة أبام ألقى على ظهره ستر منسوج بنحيط بالذهب ، وبدأ موكب النصر يعود إلى العاصمة . وحق الملك صار في المحل الثاني إلى جانب هذا « الأمير » الجديد . ورقصت البنات وغنين وضربن على المعازف أمام الفيل الشاب ، وقام عدد من الرجال بطائفة من ألعاب القوة والبراعة ، فكانوا يتصارعون ويوقع بعضهم بعضاً لتسليته ، وتولى رجال آخرون الترويح عليه وإطعامه ، وصلى الكهنة من أجله ، فلما بلغ بانجكوك أنعم على هذا الحيوان الحسيب بلقب معناه « مولى الأسرة القوية الوسيم » ، وألبست أسنانه خواتم من ذهب ، وطوقت عنقه بقلادة من ذهب وألقى عليه كساء أرجواني من حمل حواشيه قرمزية موشاة بالذهب .

وكان قد شرع في بناء إسطبل جديد بديع « للأمير » ، وبذل القوم غاية الجهد في إطعامه بخير الأعشاب ، وأنضر الحشائش وأحلى القصب ، وأنضج الموز ، وأشهى الكعك ، وكان ذلك يقدم إليه في قصاع ضخمة من ذهب ونضة ، وعطر ماؤه بالياسمين . فقتل عليه هذا كله ، وأصابته نخمة شديدة في الليلة السابعة ، ومع أن طبيب الملك الخاص دعى لعلاجه فقد مات بعد بضع ساعات .

ولم يجرؤ أحد أن يبلغ الملك خبر هذه الكارثة . غير أن الكرا لا هوم ، وكان

رجلا واسع الحيلة لا يخونه حضور ذهنه ، دعا بالآلاف من العبيد وهدم الإسطبل الجديد ، وكانوا يعملون بسرعة مخومة ، فقد كانوا يخافون أن يحبىء الملك قبل أن يفرغوا ، ولم يحضر الملك إلا في الأصل العليل ليرى مبلغ تقدم البناء الذى كاد يتم في الليلة السابقة ، فوقف مسمرآ إلى الأرض لما لم تر عينه إلا الفضاء ، وأدرك الحقيقة لتوّه ، فندّت عن صدره صرخة ألم ، وهوى على حجر وأنشأ يبكي بكاء مرأ .

فحدّت الأمة كلها على الفور ، وأخيراً لف على جثة الحيوان الميت كفن من الكتان الأبيض ، ووضعت على نعش حمل على النهر بين العويل والرثاء ليودع آخر الأمر خليج سيام .

\*\*\*

وكانت أنّة كلما اجتازت بوابات الحرم الضخمة ، يستولى عليها إحساس ثقيل الوطأة بأن هذا سجن تسجن فيه مدى الحياة نساء وأطفال لم يجنوا شيئاً ، وعسى أن لا يكون النساء جميعاً غير سعيدات ، ولكن أنّة كان يستثير نفسها أن هؤلاء النسوة ليس لهن في حياتهن من الشأن أكثر مما لحوانات الأرض .

وذهبت ذات صباح لتشهد احتفالاً دينياً مهماً ، فضلت الطريق بسوء الاتفاق ، وإذا بها تلقى نفسها فجأة في ممر مظلم لا مخرج لها .

بكلمة ، وأخيراً سألت المرأة عن اسمها فكان الجواب الجافى : « باى سيا — اذهبي عني » . فلم يزعب أنة هذا ، وقعدت على البلاط المحرق بجانب المرأة والطفل ، وسألت عن اسم الطفل بلهجة رقيقة جداً . فقالت المرأة وهي مترددة : « اسمه ثوك ( الحزن ) » وأشاحت بوجهها ، ولكن نظرة التحدى التى كانت فى عينيها خفت .

واستطاعت أنة ، باستدراجها وعطفها ، ان تقف على قصتها ، فأخبرتها أن اسمها « لور » وأنها ولدت على الرق ، فاشتراها وأعتقها تاجر هندي كان قد رآها فعشقها . وتمت الصفقة على مقتضى القانون السيامي ، وبدأت المرأة حياة من الحرية السعيدة . غير أن مولاتها السابقة لم تستطع قط أن تروض نفسها على التخلي عنها .

ففى ذات يوم ، بعد ثلاثة شهور من زواجها ، قبض عليها وكمت ، وشد وثاق يديها ورجليها وأعيدت إلى هذا المكان . وأمرت مولاتها بربطها إلى هذا العمود حيث بقيت إلى أن وضعت طفلها ، وبعد شهر قيدت ثانية ، وكانت جارية تأتى إليها بابنها حتى استطاع أن يأتى إليها وحده . ولا يعرف مكانها سوى مولاتها والجارية ، وقد مضى على وضعها فى القيد أربع سنوات . ف وقعت قصة لور من نفس أنة موقعاً

منه ، على ما بدا لها ، سوى باب من نحاس مصقول فى جدار عال من قرميد . فدفعت الباب وقد خامرها شيء من الإشفاق أن تكون داخلية فى مكان محظور ، ثم تخطت العتبة إلى ساحة مرصوفة .

ورأت فى وسط حديقة قريبة من بركة صغيرة امرأة جالسة على الأرض وفى حجرها طفل عريان فى نحو الرابعة من عمره ، فلما أبصرت أنة رفعت رأسها منتفضة ، وضمت ذراعيها العاريتين على الطفل ، وشخصت إلى أنة بعينين ثابتتين صارمتين . وكانت عظمة الجسم قوية البنية سمراء ، وكانت تبدو أشبه بدمية منحوتة من حجر أصم ، وموضوعة هناك لتفزع المتطفلين ، منها بآدمية ، وكانت معارف وجهها معروقة شاحبة ، وشعرها الأشعث الأغبر يتهدل متفرقاً على كتفيها .

وسحبت أنة يدها من الباب فارتد بقرعة منذرة ، ووقفت ترتجف قليلاً ، ولكنها نسيت ، وهي تنظر إلى المرأة والطفل ، ما ساورها من الخوف ، وطغت على قلبها موجة خانقة من العطف والمروية ، وكانت المرأة عارية إلى خصرها ، وإحدى رجليها مشدودة إلى عمود ، ولا شيء يقيها لفتح الشمس المحرقة ، وكانت سلسلة القيد من جديد وثقيلة . وظلت أنة لحظة لا تستطيع أن تنطق



عميقاً ، وآلت لتعرضن أمرها على الملك ، وكان من حسن الحظ أنها اشترت حديثاً هدية — كتاباً صغيراً اسمه « عجائب العلم » أزمعت أن تهديه إليه متى قابلته مرة أخرى . وقد سر الملك بالكتاب سروراً عظيماً ، واهتزت نفسه وانبسظت للمروءة ، فوعد بأن يتحرى قصة لور . وبعد وقت غير طويل صُدّعت الأصفاة عن لور بعد أن طال وثاقها ورُدّت إلى بيتها ، وفي اليوم التالي زار زوجها السعيد أنّة ، وأخبرها أن اسم ابنه « ثوك » أو الحزن قد أبدل فصار اسمه الحر .

وكان من نتائج عودة لور إلى زوجها بما يشبه المعجزة ، أن ألفت أنّة نفسها وقد طارت شهرتها فجأة ، فقد راح العبيد الذين يخرجون من القصر إلى المدينة لقضاء الحاجات يقصون القصة على أصحاب الحوانيت فينقلها هؤلاء إلى زبائنهم ، وكان الذين لم ترهم قط من قبل ، من الناس العاديين ، ينكبون على وجوههم إذ يمر بهم ، وجعلوا يزحفون إليها بملتمساتهم وهي حالسة في رواقها في المساء . وإذا دخلت حجرة الدراسة وجدت في مكانها وعلى كرسيها أزهار قطفتها أيدي الجوارى ونظمت منها طاقات . وصارت من الآن فصاعداً معروفة ابن في القصر والمدينة باسم « الملاك الأبيض » وأصبحت عبارة « اذهبي إلى بيت الملاك الأبيض فتساعدك »

رسالة أمل يُهمس بها في آذان المكرويين . ولم يقتصر الأمر على المسكينات ، فإن سيدات الحريم الساميات المقام كن يأتينها سرا بشكاواهن ، فوجدت نفسها على غير قصد منها ، قائمة بين الظالم والمظلوم ، وكانت تُقصد يوماً بعد يوم لمقاومة ظلم القضاة . وقد حاولت مراراً في حالات التعذيب والسجن والابتزاز أن تتنحى عن التدخل ، ولكن الأمهات أو الأخوات كن يتوسلن إليها فلا ترى لها حيلة إلا أن تحاول المساعدة . وكانت أنّة أحياناً ، تعمل في هذه المساعي متواطئة مع رئيسة الزوجات — اللادى تيانج ، وهي امرأة عطوف حكيمة . فكانت اللادى تيانج إذا رأت أن الملك متلهب الغضب خطيره ، وأنه يوشك أن يهوى بالسوط على إحدى نساء الحريم ، تبادر إلى دعوة أنّة ، وكان على أنّة أن تذهب من فورها إلى الحجرة التي فيها الملك . والكتاب في يدها ، لتستشير في ترجمة من اللغة السنسكريتية أو السيامية . وكانت أنّة تحتفظ بذخيرة من مثل هذه الأسئلة لوقت الحاجة إليها . وكانت هذه الحيلة على وضوحها ، أو لفرط بساطتها ، تؤتى ثمرتها المنشودة في العادة ، فكان الملك كثيراً ما يستغرقه السؤال الذي تثيره أنّة فيكف بسرعة مصححة عن اللعنات والشتائم ويشير

بيده ، وهو شارد الذهن ، إلى المرأة المذنبه  
الراكعة أمامه أن تخرج .

على أن شفاعتها لم تكن دائماً مقبولة ،  
ففي ذات يوم جاء نبأ بأن السيدة توبتيم في  
كرب شديد ، وهي سيدة صغيرة من  
تلميذاتها السابقات ويبلغ عمرها ١٦ سنة ،  
وكانت أنثى توليها مودة خاصة . وكان  
ما حدث هو أن هذه السيدة عجزت عن  
احتمال حياة الحريم ، فلم يكفها أن رفضت  
ما قاربها به الملك من الرغبة ، بل استطاعت  
بطريقة ما أن تتسلل من بين الحراس وتفر  
من القصر ، وشر من ذلك أنها وجدت  
متخفية في دير . وإذا دنست امرأة ديراً  
بوجودها فليس لها إلا الموت .

ولم يكن ثم شيء يسع أحداً أن يفعله من  
أجلها ، غير أن أنثى ألفت نفسها مرة أخرى  
تعد ، وهي تشعر شعوراً ممضاً بالعجز ، أن  
تشهد المحاكمة لتصنع ما يدخل في وسعها  
لتلميذتها السابقة .

ولما جرى بالسجينة راع أنثى ما اعتري  
الفتاة الجميلة من التغير ، فقد جز شعر  
رأسها حتى كاد يكشف العظم ، وحلق  
حاجباها ، وكان خداهما غائرين ، وعيناها  
إلى الأرض ، ووصفت يداها ، وكادت  
قدماهما الصغيرتان العاريتان تعجزان عن  
جر السلسلة الثقيلة التي قيدتا بها .

وكانت البيئنة ضدها ماحقة ، فلم يقتصر  
الأمر على العثور عليها في ثياب الكهنة التي  
تكرت فيها لتهرب ، بل وجدت أيضاً رقعة  
صغيرة مخبئة إلى بطانة الثوب وعليها اسم  
فرابالات أحد الكهنة ، فلم يشك القضاة  
في نوع الخطيئة التي ارتكبت ، أو فم جناه  
الاثنان ، غير أن توبتيم أصرت على أن  
الكاهن برئ . وقد تأثرت أنثى تأثراً  
عميقاً بجلال هذه المرأة الطفلة الوهانة  
وهي تقذف القضاة بالتحدي ، فاقنعت أنثى  
براءتها ، وبادرت إلى الخروج من قاعة  
المحاكمة لتعرض الأمر على الملك .

وكان الملك في حجرة الإفطار ، وأدار  
رأس أنثى نكهة الطعام وهي ترقى بجهد في  
الدرج العالي ، فما أفطرت في ذلك الصباح  
قبل أن تذهب إلى المحاكمة ، غير أنها مضت  
بسرعة مخافة أن تفقد شجاعته إذا فكرت  
في الأمر لحظة .

وبدأت تقول ، وقد أحست أن هذا  
ليس بصوتها : « يا صاحب الجلالة ، لقد  
عدت الساعة من محاكمة توبتيم ، وأنا مقتنعة  
بأنها بريئة من الجريمة التي تهم بها » .

فنظر إليها الملك بعينه الضيقتين المؤلتقتين  
اللتين كثيراً ما أذكرتاها عيون الطير .

وقال : « إنك مجنونة » ورمها بنظرة  
قاترة كلها استرابة ، ثم مال إلى الأمام وانطلق



بيتها ، فقد كانت تحس أنها مريضة لا تقوى على شيء سوى الرقاد .

وكانت الساعة الثانية حين استيقظت ، وجذبها إلى النافذة صوت جمهور يضج ، وأفرعها أن ترى مشنقتين تتصبان في الساحة قرب بيتها . وكان العمال يدقون الأوتاد ويحيثون بالآلات غريبة بأوامر من موظفين كبار ، وقد احتشد جمع كبير من الرجال والنساء والأولاد ليشهدوا المنظر كائناً ما يكون ، وكان الجمهور يبدو عليه الاهتمام البالغ .

فدعت أنّة خادمتها وسألتها عن هذا الاستعداد كله وذلك المخرج ما سببهما ؟ فأخبرتها الخادمة أن كاهناً وأميرة مذنبه سيعذبان لترقية الأخلاق العامة ، إذن قد نقض الملك قراره وعكسه !

وعلمت أنّة فيما بعد أنها ما كادت تنصرف من حضرة الملك حتى عرض عليه ما جرى في المحاكمة ، فلما قرأ ذلك تلهب غضبه تلهباً شمل أنّة كما شمل الخليفة والكاهن ، فأمر بأن يعذب السياميان علناً ثم يشنقا ، ولكنه لم تخطر له وسيلة لعقاب الإنجليزية سوى إقامة المشنقتين تحت نافذتها مباشرة !

وقبل الساعة الثالثة بقليل رقت أدوات التعذيب إلى جانب المشنقتين ، ثم سمعت نفخة في الأبواق كانت إيذاناً بقدوم الرهط الملكي ، وأقبل الملك وحاشيته جميعاً وأخذت

يضحك في وجهها ، فوثبت إلى قدميها كأنما كان لطمها ، ورأت في وجهه المكفهر من الغضب شيئاً مستعراً ، شيئاً شيطانياً لم تره من قبل . ولم يكن معنياً بوجه الحق في قضية توبتيم ، وغاض شعوره باللياقة والحق ، وابتلعه حاجة وحشية إلى أن يغرق في الدم الكبرياء الجريحة للذكر المهين ، فاستولى على أنّة شعور بالاستفطاع لا سبيل إلى العبارة عنه ، وذهلت وبهتت حيال هذا الشر الصريح الذي تكشف لها عنه قلب الملك ، وخانها عقلها ولسانها ، فدارت لتنصرف .

ولكن الملك كان قد قرأ وعرف مناطق به وجهها ، فردده استبشاعها إلى الحالة الطبيعية ، فانقلب على الفور على عادته وقال لها بلهجة الأمر : « أيتها السيدة ، عودي ! إني أقبل رجاءك ، وسيحكم على المرأة بأن تعمل في مضرب الأرض بقية حياتها . وسأبعث بقراري إلى المحكمة بعد دقائق ، ولا حاجة بك إلى العودة إلى هناك ، والأفضل أن تذهبي إلى المدرسة الآن » .

ولم تستطع أنّة أن تشكره ، فقد كان اشعزها عظمها ، وكان رأسها ينبض ويدور ، فانصرفت دون أن تنبس بكلمة ، ومرت عند رأس السلم بإحدى القاضيات وقد جاءت بمضبطة المحاكمة إلى الملك ، وبدلاً من أن تذهب أنّة إلى حجرة الدراسة ، ذهبت إلى

النسريات في ثياب قرمزية مذهبة، أمكنتهن لحراسة سيدات الحرم ، وإذا بالجمهور يطلق صيحة ، ذاك ان الحراس كانوا قد جاءوا من فناء القصر بالسجينين ، وكان الكاهن على ما يبدو أضعف من أن يعنى وحده ، فرفع إلى المشنقة التي إلى اليمين على حين صعدت توبتيم إلى المشنقة التي إلى اليسار في هدوء وبدون مساعدة ، وصوبت عينها في سكون إلى الغوغاء الذين اقتربوا متراحمين ليستمتعوا بالمنظر ، غير أن شيئاً في هيئة الفتاة ألزمهم الصمت ، وأحست أنه أن سكينه توبتيم أفرغت على قلوبهم الرهبة بكرهم . وانطلق نائغان في بوقين - يميناً وشمالاً - يعلنان الجريمة التي اتهم بها الاثنان ، فصارت توبتيم وبالات في نطاق من عشرة آلاف حدقة ، ولكن الجمهور كان أخرس حتى لا تفوته كلمة واحدة من الحكم ، ونفخ في الأبواق مرة أخرى وأذيع الحكم الذي صدر ، فزال السحر الذي كان مضروباً على الجمهور ، وارتفعت صيحة عظيمة حين ارتقى الجلاد منصة مرفوعة ليعذب توبتيم ، وبدأت الضربات تهوى عليها ، وخيل إلى الجمع في اللحظات التالية الأولى أن الألم سيكون أشد من أن يطاق ، فأشاحت بوجهها قليلاً عن الملك المتفرج من النافذة ، وتلوى جسمها برغمها ، وحاولت أن تخفي

وجهها في راحتها ، غير أنها لم تكذبهم بذلك حتى ارتدت بقوة الإرادة فاعتدلت في وقفها ، ودوى صوتها في الساحة كأنه ناقوس فضى عميق الرنة « أن بوذا المقدس في السماء يعرف كل شيء ، ونحن بريثان ! » . وما كادت تنهى مما قالت حتى انكفأت صارخة صرخة نفدت من قلب أنه كالسيف ، وظلت الفتاة غائبة عن رشدها حتى رده إليها الأطباء ، ثم استؤنف التعذيب . فعاد صوتها يدوى مرة أخرى احتجاجاً . واستخدمت كل أداة للتعذيب - واحدة واحدة - دون القتل ، لانتزاع اعتراف من توبتيم ، غير أن كل عذاب ، وكل ألم عجز عن أن يكشف عن شيء سوى شجاعتها المعدومة النظير ، فلم تعترف بشيء ، ولم تطلب رحمة ، وواجهت معذبتها ومضطهدتها بجلاء بلغ مرتبة الجلال ، وواجهت قضاتها والملك براءتها . وكان آخر ما سمعته أنه منها قولها : « إني لم أرتكب خطيئة ! » . ولم تسمع أنه ولم تر شيئاً آخر بعد هذا ، ولم تدرك أن الإعياء أضمرها ، وأنه لم تبق لها ذرة من القوة لتحمل بها المنظر الذي تحت نافذتها ، فقد غاب وعيها فلم تعرف شيئاً ، وكانت لا تزال منطرحة على الأرض - ضعيفة متقبضة - حين أقبلت جارية من القصر سراً لتخبرها بما صار إليه توبتيم



وبالات ، ولم يعترف أحد منهما بشيء على الرغم من التعذيب ، وأخيراً كفوا عن التعذيب مخافة أن يزهد روحهما قبل أن يحرقا حينئذ ، ثم جروهما في الشوارع وأحرقوهما علناً خارج أسوار المقبرة ، وقد تأثر الشعب تأثراً عميقاً بجهد توبتيم وقوة روحها ، حتى لم يبق ثم من يهزأ ويسخر . ولبت أنة شهراً لا ترى الملك بعد مقتل توبتيم ، وأخيراً دعاها ذات يوم إلى حضرته ولم تكن قط كما كانت في ذلك اليوم ، باردة جافية ، لا يعرف قلبها الصفع والمغفرة ، فلم يعر ذلك اهتماماً ، وما كاد يراها حتى استأنف حديثهما السابق كأنما لم تكن ثم فترة انقطاع . وقال : « إني شديد الحزن على توبتيم » ورأت أنة أنه قد اعتراه تحول سريع شاذ على عادته ، وأنه صادق فيما قال فقد كان وجهه بادي الكآبة : « وأنا أعتقد الآن أنها بريئة ، فقد رأيت حلاً تمثلت لي فيه بوضوح توبتيم وبالات يسبحان معاً في فضاء واسع ، وانشئت إلى ، ولمست كتفي وقالت لي : « لقد كنا دائماً طاهرين غير مذنبين على الأرض ! وانظر ! إنا سعيدان الآن » . وإني لعظيم الأسى أيتها السيدة ، عظيم الأسى ، وعميق الاحترام لرأيك . والآن سأمر أن يقام أثر تذكارى لبالات وتوبتيم » . وأقيم على المكان الذي ماتا فيه أثران

عاليان بأمر الملك ، ونقشت على كل منهما هذه العبارة : « قد تغرب الشمس وتعود إلى الطلوع ، ولكن باللات وتوبتيم النقيين الشجاعين لن يعودا إلى الأرض » . ولما كان يؤمن بالدورة التي لا تنتهي للميلاد وتكرره ، وأن ذلك لا ينتهي إلا ببلوغ النيرقانا ، فإن كلماته هذه شهادة باقتناعه بأنهما قد نجوا بطهرهما من دورة التناسخ .

\*\*\*

وعلى الأيام صارت أنة كثيراً ما تشعر بالحاجة إلى مغادرة سيام ، فقد انقضت خمس سنوات دون أن ترى ابنتها أفيس ، وصار لويس محتاجاً إلى الالتحاق بمدرسة داخلية منتظمة العمل . وثم أيضاً صحتها ، فقد جعلت تعثرها نوبات عنيفة من الحمى ، ووافق الملك مكرهاً — نزولاً على أوامر الأطباء — على خفض ساعات عملها ، غير أن ذلك لم يقهها مطالبة المسرفة .

وقد أحست مرة أنها في خطر حقيقى من تقلب مزاج الملك ، وذلك أنه في عصر يوم على أثر خلاف بينهما على رسالة ، جاء سكرتير الملك الخاص برقعة فيها جدول بعدة اتهامات طولبت بالاعتراف بها وتوقيعها . وكان بين الاتهامات التافهة بالعصيان ، والجحود ، و « الفكر السيئ » اتهام بأنها « مشت على رأس جلالته » .

وقرأت أنة هذه التهم السخيفة ، وغضبها  
يستشيط ، فيأما أشد تشبت ذاكرة الملك  
بكل هفوة صغيرة ! وما أسرع ما ينسى  
الإخلاص في الخدمة ! حدث مرة منذ زمن  
طويل ، وقبل أن تفهم مراسم القصر ،  
أن أعرب الملك عن رغبته في كتاب معين ،  
فتذكرت أنه في الغرفة التي فوق الحجرة  
التي كان الملك يعمل فيها في صبيحة ذلك اليوم ،  
وظنت أنها إنما تفعل ما يريد ، فأسرعت  
فصعدت لتأتي بالكتاب ، ودخلت وهي  
لا تدري غرفة فوق التي كان الملك جالسا  
فيها ، وأخذت الكتاب ونزلت به وهي تتوقع  
أن يسره منها ما فعلت . ولكنها بذلك  
« مشت فوق رأسه » وأدهشها ، أن  
الوصيفات كن ينتفضن جزعاً ، وأكدن  
لها وشفاهن ترتجف أنها إذا ارتكبت مثل  
هذا الانتهاك لحرمة المراسم الملكية مرة  
أخرى فإنها ستلقى في غيابة السجن . وكانت  
التهم الأخرى مثل هذه السخافة ، فردت  
الوثيقة إلى رسول الملك دون أن تنطق بحرف .  
وبعد قليل تلقت رقعة بغير توقيع من  
قصر الملك جاء فيها أن غضب الملك قد زاده  
رفضها أن توقع الورقة التي أرسلها إليها ،  
وأنه صاح في حاشيته المجتمعة : « أمامن أحد  
بخلصني من هذه المرأة ؟ » فطلت أنة من  
خدمها أن يغلقوا الأبواب كلها ، وأنف

لا يسمحوا بدخول أحد . وقد ضحكت من  
نفسها فيما بعد ، وبدأت لها مخاوفها ، وهي  
تكر النظر فيها ، خيالية . ولكن أكانت  
خيالية ؟ أم تراها شعرت بمخطر حقيقى زال  
لما زال غضب الملك ؟

وقد بقيت ، على الرغم من كل شيء ،  
لأن عملها استغرقها استغراقاً عميقاً ، ولأنها  
تربية الأمير الصغير شولالونجكورن . ولكنه  
لا بد آخر الأمر من فهم هذه العلاقة أيضاً ،  
فقد بدأ الأمير يشب ويدخل مداخل الشباب ،  
وسيكون عليه أن يتفرغ لواجباته الرسمية .  
وأحست أنها ، مع هذا الأمير على الأقل ،  
قد أصابت قسطاً من النجاح ، فقد جرى  
بينهما أخيراً حديث طويل مداره أبرهام  
لنكولن ، وكان يعرف قصة هذا الرجل  
الإنسان العظيم من إشارات الدائمة إليه على  
طول السنين ، وقد أثرت فاجعة موت  
لنكولن تأثيراً عميقاً في تفكير الأمير الشاب .  
فقال لها وعيناه تومضان بالعزم :  
« يا عزيزتى . إذا عشت لأتولى الحكم ،  
فسأكون ملكاً على أمة حرة لا أمة مسترقة » .  
فنظرت أنة إلى وجه الفتى المتحمس ،  
وتمنت أن يعيش ليحقق حلمه .

\*\*\*

وأبى الملك في أول الأمر أن يوافق على  
سفرها ، وكان يقول لها معاتباً كلما خاطبته



في الأمر : « يا عزيزتى ، إنك مكسّال ، وجاحدة » فاحتاجت إلى ستة شهور لتفوز بموافقته التي كان ضنيناً بها . وحتى بعد ذلك لم يأذن لها في السفر حتى وعدت بإخلاص أن تعود متى سمحت لها صحتها .

وقبل أن تسافر دعيتها إحدى تلميذاتها المحبوبات السيدة « صون كلين » ، وهي من الحريم ، إلى العشاء ، ولم يكن ثم شيء غير مألوف في مثل هذه الدعوة ، ولكن أنّة كانت تشعر طول الوقت أن هناك اهتماما مكبوتاً بأمر مستور ، فلما انتهى العشاء نهضت السيدة صون كلين وخرجت بأنّة إلى الحديقة . وهناك كان كل عبيدها وجواريها ركعا ، ١٣٢ من الرجال والنساء والأطفال ، وكان كل منهم يرتدى ثياباً جديدة . فقد اعتقهم السيدة صون كلين !

فوقفت أنّة صامته ، وأحست بشيء معترض في حلقها . وإذا كانت لم تصنع شيئاً سوى أن تعلم هذه المرأة بمفردها ، فإن لها أن تثق أنها حزيت أوفى جزاء بما شاهدته في تلك الليلة على السواك الخمس الشافه .

وكانت أنّة قد أرجأت إخبار معظم النساء والأطفال أنها مسافرة حتى اقترب اليوم . فلما أعلنت ذلك كادت لا تقوى على مواجهتهم ، وظل البعض يأبى أن يصدق

أنها ذاهبة حقاً ، فلما انقطع الشك أولوها من مظاهر الحب والإخلاص ما عليها على أمرها ، فتدقت الهدايا من كل نوع بكثرة تورث الارتباك ، وبعث كثيرات من النسوة مبالغ من المال لتستعين بها أنّة على الرحلة ، وجاء أققر الجوارى وأصغرهن شأنًا ، بالأرز والكعك والبقول المجففة والسكر ، وحاولت أنّة عبثاً أن تفهمهن برفق أنها لا تستطيع أن تأخذ كل هذه الأشياء معها .

أما الملك فكان صامتاً مقطباً حتى كان صباح يوم السفر ، ثم سال منه ما كان متجمداً ، فعانق لويس وأعطاه مشبكاً من فضة وكيساً فيه مائة ريال ليشتري بها حلوى في الطريق . ثم التفت إلى أنّة وقال : « يا عزيزتى إنك محبوبة جداً من عامة شعبنا ومن جميع سكان القصر والأطفال الأمراء . وكل امرئ متأثر لرحيلك ، ولا بد أن النسب أنك سيدة طيبة ومخلصة . وكثيراً ما غضبت منك وأضعت حلمي ، وإن كنت أنظوى لك على احترام عظيم ، على أنك يجب أن تعرفي أنك امرأة عسيرة ، وأنتك أصعب مراساً من النساء عامة ، ولكنك ستسعين ما كان وتعودين إلى خدمتي ، فإنى أزداد ثقة بك كل يوم . وداعاً » . ولم تستطع أنّة أن تجيب ، واغرو رقت عيناها بالدموع ، وأدركت أن ما حسبته

في سنة ١٨٦٧ ، زار الملك شولا لوندجكورن لندن ، فالتقت آنسة مرة أخرى بأبرز تلاميذها شاتل.

وكان الملك قد تبوأ العرش منذ ٢٩ سنة ، وهو رجل وفور هادى قوى العزيمة قام بأعمال كثيرة على الرغم من مصاعب عظيمة ، ففضى على عادة السياميين أن ينكبوا بوجوههم على الأرض ساجدين ، وكبح امتيازات الأشراف ، وبدأ بإدخال الإصلاحات الخليفة أن تمحو الرق يوماً ما ، وأسس المدارس في أنحاء المملكة ، وشجع بعثات المبشرين على فتح المستشفيات والمدارس ، وأعاد تنظيم المحاكم ، وأخذ الموظفين المتعلمون يحلون شيئاً فشيئاً محل رجال الإدارة الإقطاعيين السابقين ، وأوفد الشبان إلى الخارج ليدرسوا ، واستقدم المعلمين من أوروبا وأمريكا ، حتى صار أهل سيام يقولون في حياته إن شولا لوندجكورن أعظم ملوكهم .

وهكذا سمعت آنسة الملك يقول : وقلها

يفيض شكرًا وتواضعاً -  
إن الفضل في المشروعات  
التي وضعها لترقية  
مملكته يرجع إلى  
المبادئ التي بثتها في  
أثناء تعاليمها له .



غير ممكن قد كان . وأنها هي والملك ليسا مخدوماً ومستخدماً ، ملكاً ومربية ، بل هما صديقان .

وبعد بضعة أيام رحلت آنسة ولويس عن بانجكوك ، ورافقهما كثير من صديقاتها إلى الباخرة ، ثم صارا وحدهما - هي ولويس - يرقبان خط الشاطئ وهو يغيب ويصبح ظلاً أشهب رقيقاً .

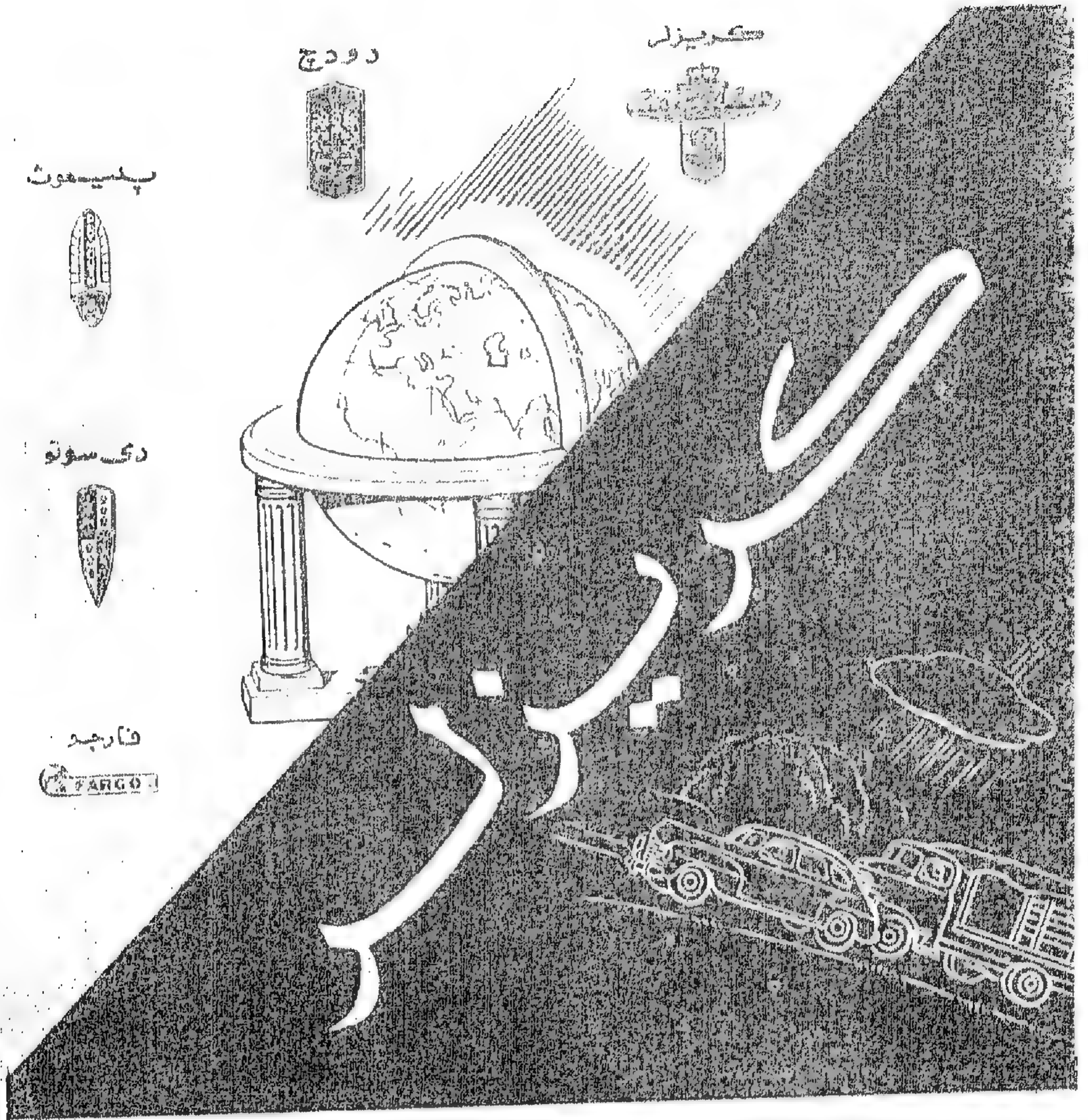
\*\*\*

ولم تعد آنسة إلى سيام بعد ذلك ، ومات الملك بعد عام من رحيلها .

وكانت آنسة قد شغلت بحياة جديدة ، فبعد أن أدخلت لويس مدرسة في إنجلترا سافرت إلى أمريكا عملاً بمشورة الطبيب ، لأن الجو هناك أبعث على النشاط ، وظهرت أولى مقالاتها وفيها تصف بعض تجاربها في بلاط الملك مونجكوت في مجلة « أتلانتك مثلى » في يونيه سنة ١٨٦٩ ثم تلا ذلك كتابان « المربية الإنجليزية في بلاط سيام » و « قصة الحريم » . وما كادا يظهران حتى

انهالت عليها طلبات المحاضرات ، فقضت سنوات توزع وقتها بين الكتابة والمحاضرة . وبعد ثلاثين سنة من رحيلها عن سيام





إليك المنتجات الحربية التي تصنعها شركة كرايسلر في مصانع ستجهزك بعد الظفر في الحرب بأفضل ما تتوق إليه في مبدان السيارات الخاصة وسيارات النقل . — محركات الطائرات ، مدافع مضادة للطائرات ، نفالات الجرحى والمرضى ، أجزاء هياكل القاذفات ، أصناف متعددة من الذخيرة . — أجنحة القاذفات ، عربات مضادة للدبابات ، بوصلات جيروسكوبية ، سيارات القيادة للاستكشاف . — أجزاء آلات مصنوعة من تراب الفلزات ، دبابات ، محركات دبابات ، مدفئات الحيام ، حاملات الأسلحة ، معدات الإنذار بالغارات الجوية ومكافحة النار ، محركات للسفن والمصانع ، قاطرات بحرية ، كاري مجهزة للأسطول ، حملات القنابل ، مطابخ ميدان ، أفران للمعسكرات ، سيارات لنقل الجنود ، ضاغطات للتبريد ، وعدد آخر وافر من معدات الحرب لا تزال في مراحل مختلفة من

الصنع والتحسين . CHRYSLER CORPORATION, EXPORT DIVISION, DETROIT 31, MICHIGAN, U.S.A.



# Firestone

يمنتج للحرب + وليستعد للسلام

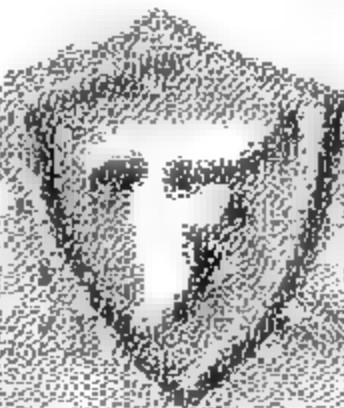
في الحرب كما في السلام  
تساعد عملنا هي

الأمت

تخرج من مصانع فريستون في جميع  
أنحاء العالم مئات من مواد الحرب المتطورة  
التي ستؤتي موتاً للظلم والظلمة والعداوة  
الكيميائية وقد تمكنت من صنع هذه المنتجات  
لكي تؤمن حياة الناس.

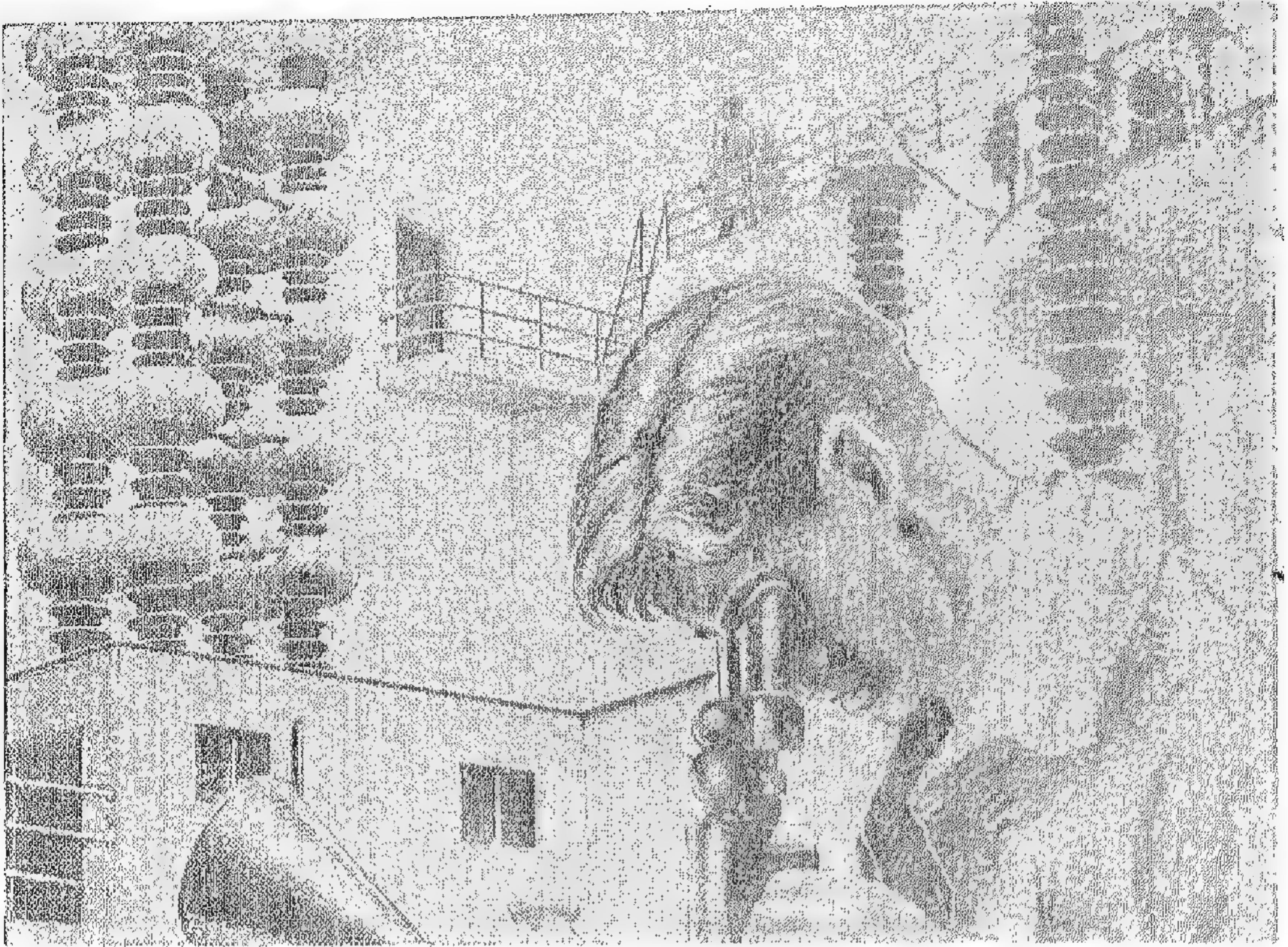
وحماية حياة الناس ليست مهمة سهلة  
تاريخ فريستون ، في ظلمات فريستون لم يكن  
منذ أربعين سنة يعمل فيها .

وسوف تفتد فريستون جهودها في عصره بعد  
الظلم على أن يصنع ويبيع منتجاتاً توفّر من  
منتجات زمر السلام في نفس المصانع التي تدرج  
أعظم من الأمن والاقتصاد في عالم اليوم . ذلك  
هو الهدف بحد ذاته فريستون التي تسعى  
للسلام في الحين الذي يفتح فيه للحرب .

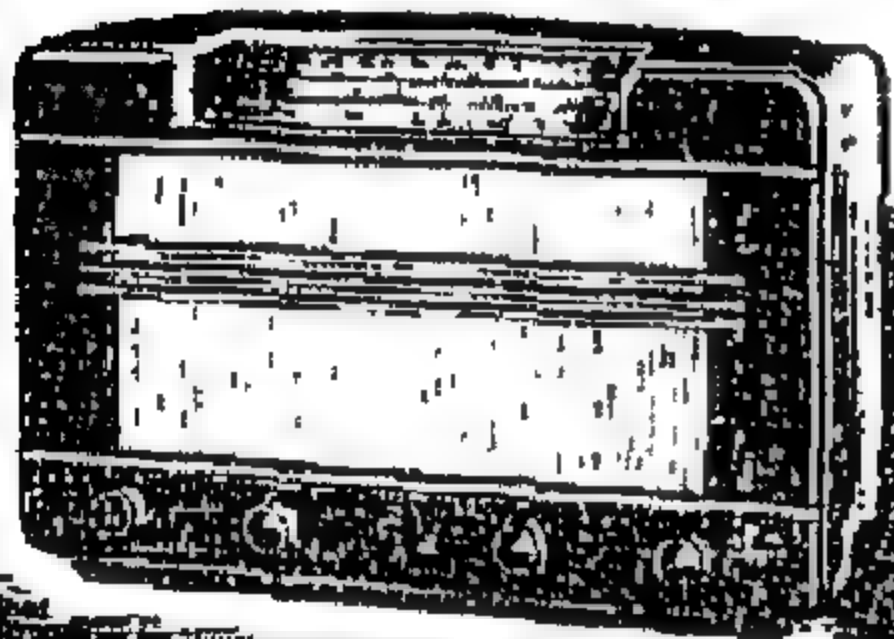


فناير فريستون





# علماء فيليبس منهمكون يستعدون للغد



## احتفظ بصلتك

### بمورد راديو فيليبس

إن جهازك اللاسلكي هو الآن في  
لا تقوم بماله. فابق على صلة بمورد  
فيلبس وهو يحفظه لك في أحسن حال.  
وحيث يعود السلام ستجد أجهزة جديدة  
مغنية للاوقات من صنع فيليبس وقد أدخل  
في صنعها أحدث ما تم الكشف عما أسفر  
عه التقدم الكهربائي في أثناء الحرب.

لم يزل علماء فيليبس منذ خمسين سنة يكشفون طرقاً جديدة لجعل الكهرباء نافعة للإنسان. ومصانع  
فيليبس في بلاد كثيرة تطبق هذه الكشف تطبيقاً عملياً. فقد حقق منافع الكهرباء والإضاءة والراديو والأشعة  
السينية والتلفزة وكثيراً من الرسائل الصناعية والطبية وأوصلوها إلى أقر البيوت وأبعد ما عن مراكز العمران.  
على أن صلحة الحرب لم تصرف علماء فيليبس عن أمانيب الاختبار ولا أعمال فيليبس عن مقاعد العمل  
الآن إنتاج فيليبس في جميع البلاد الحرة تحول حالاً إلى صنع أسلحة الحرب لأجل الأمم المتحدة.  
إن الظفر يأتي في المقام الأول ثم تأتي ثمار الظفر — وسائل جديدة للحياة ناشئة عن التقدم العظيم في  
علم الكيمياء الذي يحقق الآن على أيدي علماء فيليبس. إن تحسينات فيليبس تساعد على بناء عالم أبهى  
وأصح وأسلم من عالم الأسس —



# PHILIPS

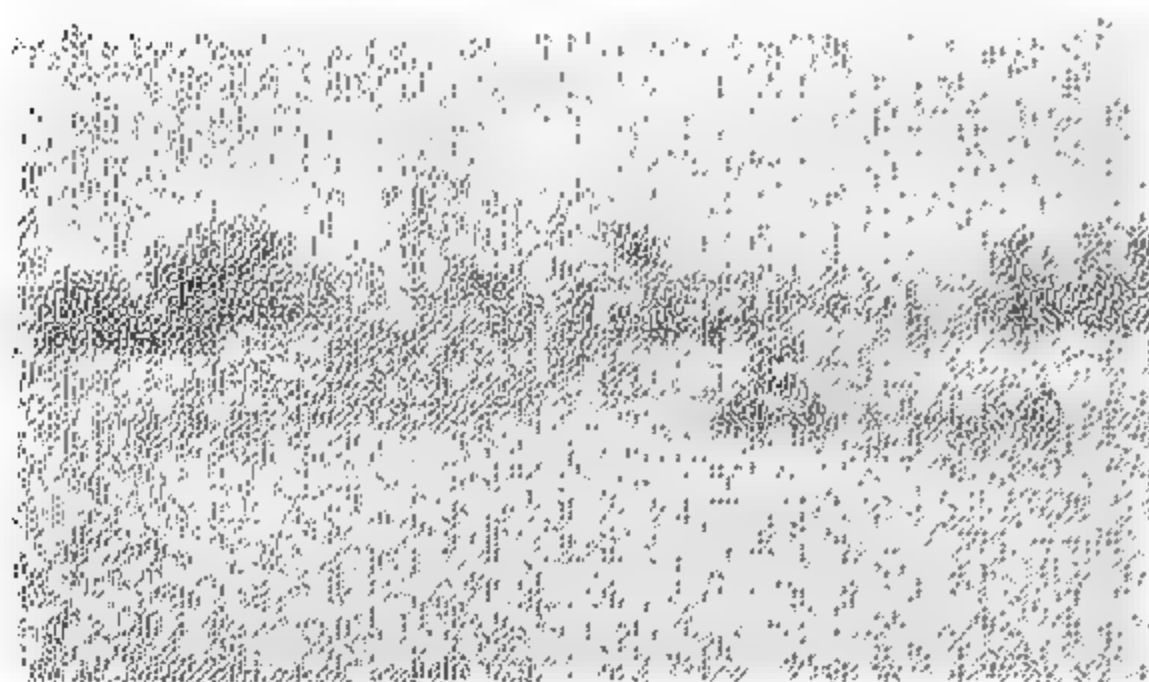
وقد وقفت شركة فيليبس جميع مواردها في طيول  
العالم للحرب ومرضه، على تعجيل النصر.



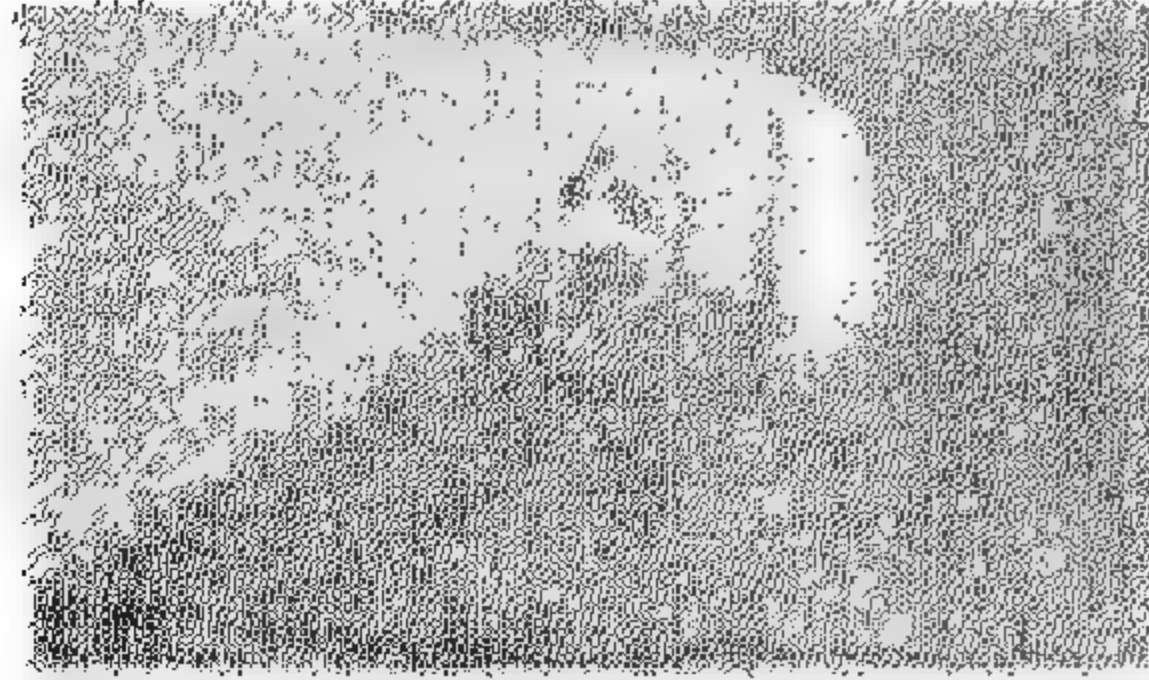
# العمل ليلاً



أحد العمال في مصنع مينيابوليس-مولين



أحد العمال في مصنع مينيابوليس-مولين



أحد العمال في مصنع مينيابوليس-مولين

**إنّ** فلاح العسام يعمل يوماً عظيماً طويلاً شاقاً . وكذلك جزء من الليل ، في وقت الحرب الآن . وعليه أن ينفق ساعات أكثر في الحقل لبعض نفس الماوين والآلات ، إذا كان يريد أن يبلغ أهدافه في إنتاج الطعام للحرية . وعلى ذلك ففي كثير من الفصول ، نجد الحدوة الذي يعم الأراضي الزراعية ليلاً ، بطير شعاعاً من جراء جلبة الجرارات التي في العمل . وتحترق الظلام في كل مكان أزواج من أشعة الضوء ، على حين يقوم الفلاح بأكثر عمل ألقى إليه .

هذه الجرارات التي لا تنهط درجة حرارتها من جراء العمل ليل نهار والتي تجمع سنوات عديدة من الخدمة في سنة واحدة ، كثير منها من صنع مينيا بوليس مولين وذلك لأن شركة مينيا بوليس هي الأولى التي وضعت المصاييح الأمامية على الجرارات وبذلك جعلت العمل الليل في حيز المستطاع . وهذا التحسين الذي ينظر إلى المستقبل ، نتج من تقدير مهندسى شركة مينيا بوليس مولين ، أن الحرار يجب أن يستخدم عدداً ميسراً من الساعات كل سنة لكي يستغل استعمالاً محدياً . ثم نظرت إلى زيادة نفقة فسات مينيا بوليس مولين هي الأولى أيضاً التي جهزت الحرار بعربة مقلعة حتى يمكن استعماله في كل حالة جوية .

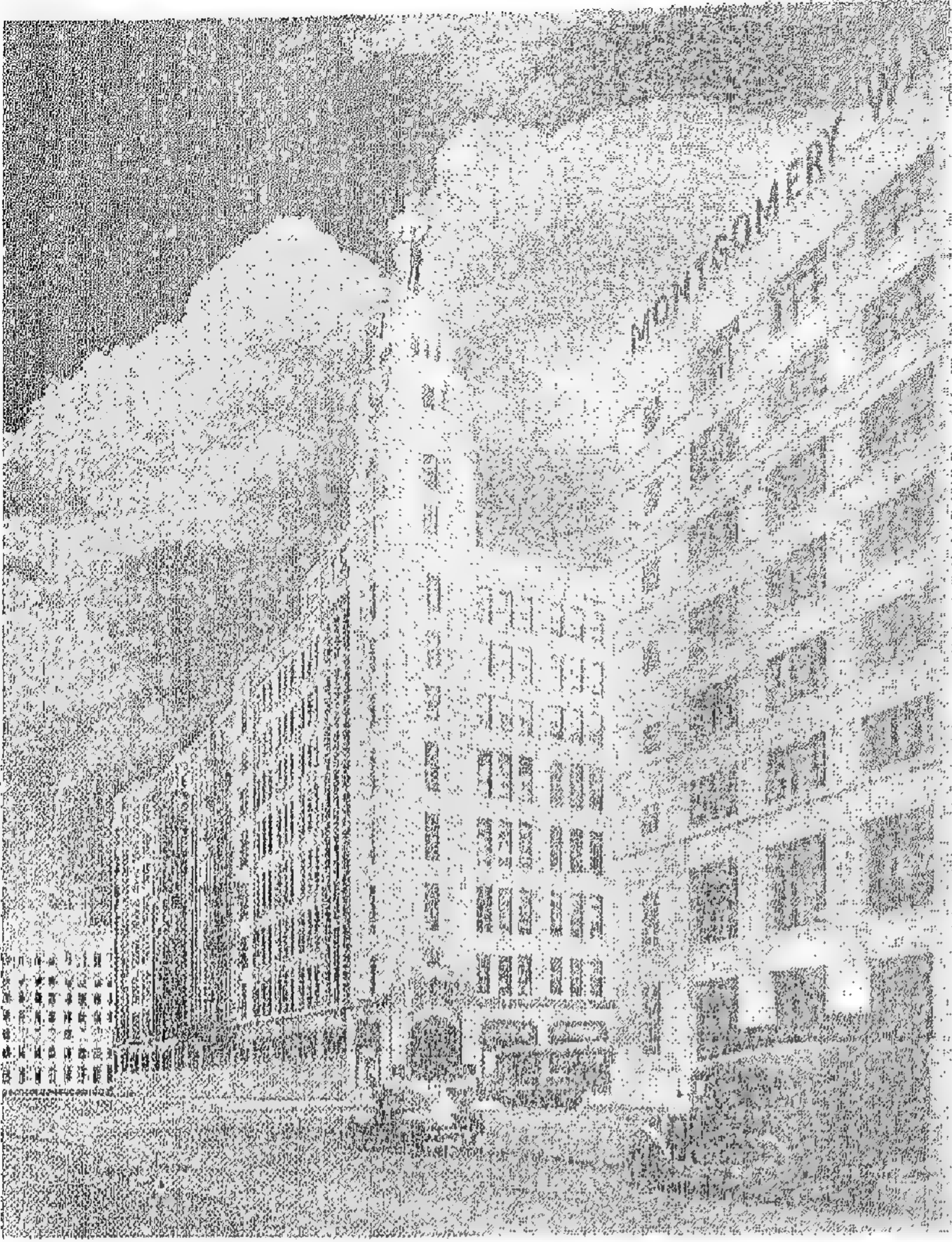
وهذان هما إثنان فقط من التحسينات الحديثة العديدة التي مكنت مينيا بوليس مولين من أن تقدم أعظم منفعة لإنتاج الطعام خلال الأزمة الحالية .



**MINNEAPOLIS-MOLINE**  
**POWER EQUIPMENT COMPANY**  
MINNEAPOLIS 1, MINNESOTA, U.S.A.







بعض المنتجات التي يبيعها

معدات كهربائية

أجهزة راديو ، ثلاجات \*

أجهزة غسل ، وكى \*

مكائن كهربائية \* آلات خياطة \*

مكبرات الأصوات \*

أجزاء أجهزة الراديو وصمامات \*

أفران كهربائية \* ، مواتير

أجهزة سيارات

إشارات ، إطارات داخلية ، شموع احتراق

بطاريات ، أجهزة شحن البطاريات

زيت وشحم ، طلاء وشمع

أدوات زراعية

آلات لاستخراج القشدة

وعجلات حدائق عربات ملحقه بالسيارات

جهاز كهربائي لحماية السياج الحديدية

معدات ميكانيكية

آلات إنارة ، محركات بترين

آلات لحرق الخشب ، معدات للبناء

طلاء ورشاشات طلاء ، أدوات السباكة

مجارف الفحم ، مواقد

متنوعات

أدوات الرياضة ، ملابس وملسوجات

معدات المطبخ ، آلات موسيقية \*

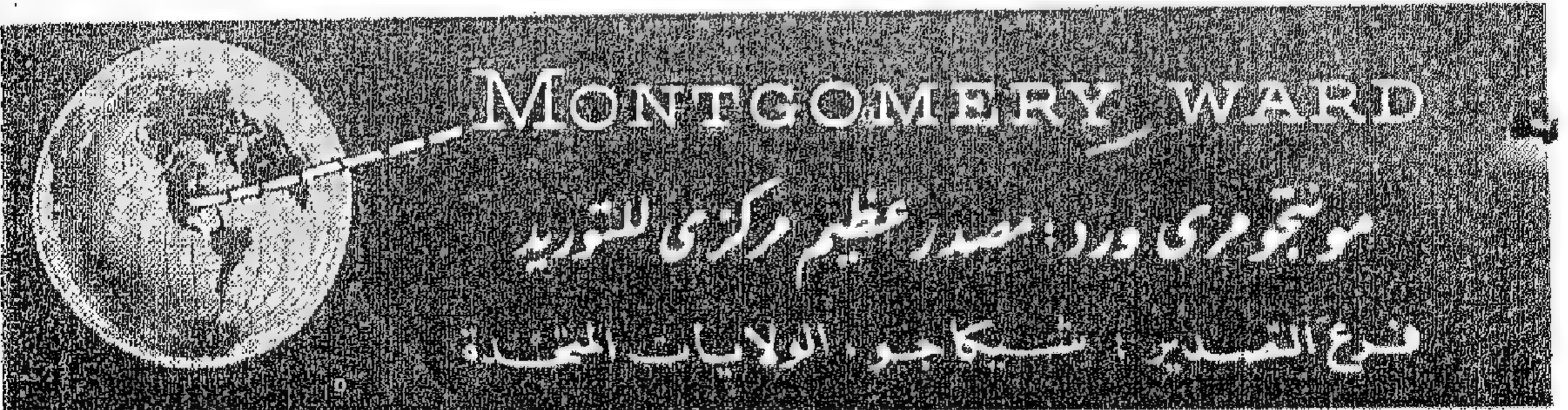
حلى ، أدوات حكتانة

مواد البناء ، مصنوعات حديدية

\* لا تصح الآن وإنما تمد نماذج منها

للشروع في صنعها في أول فرصة

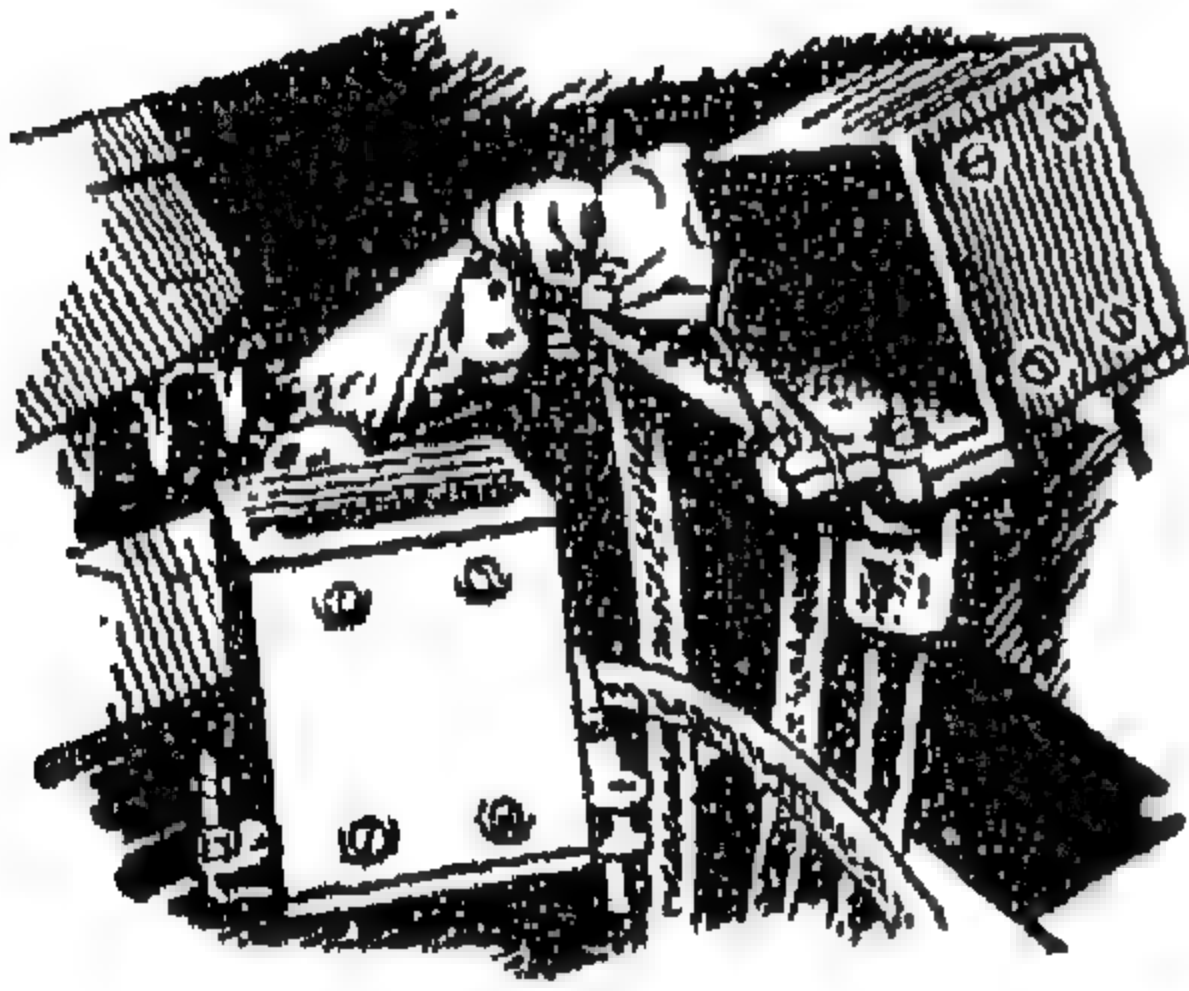
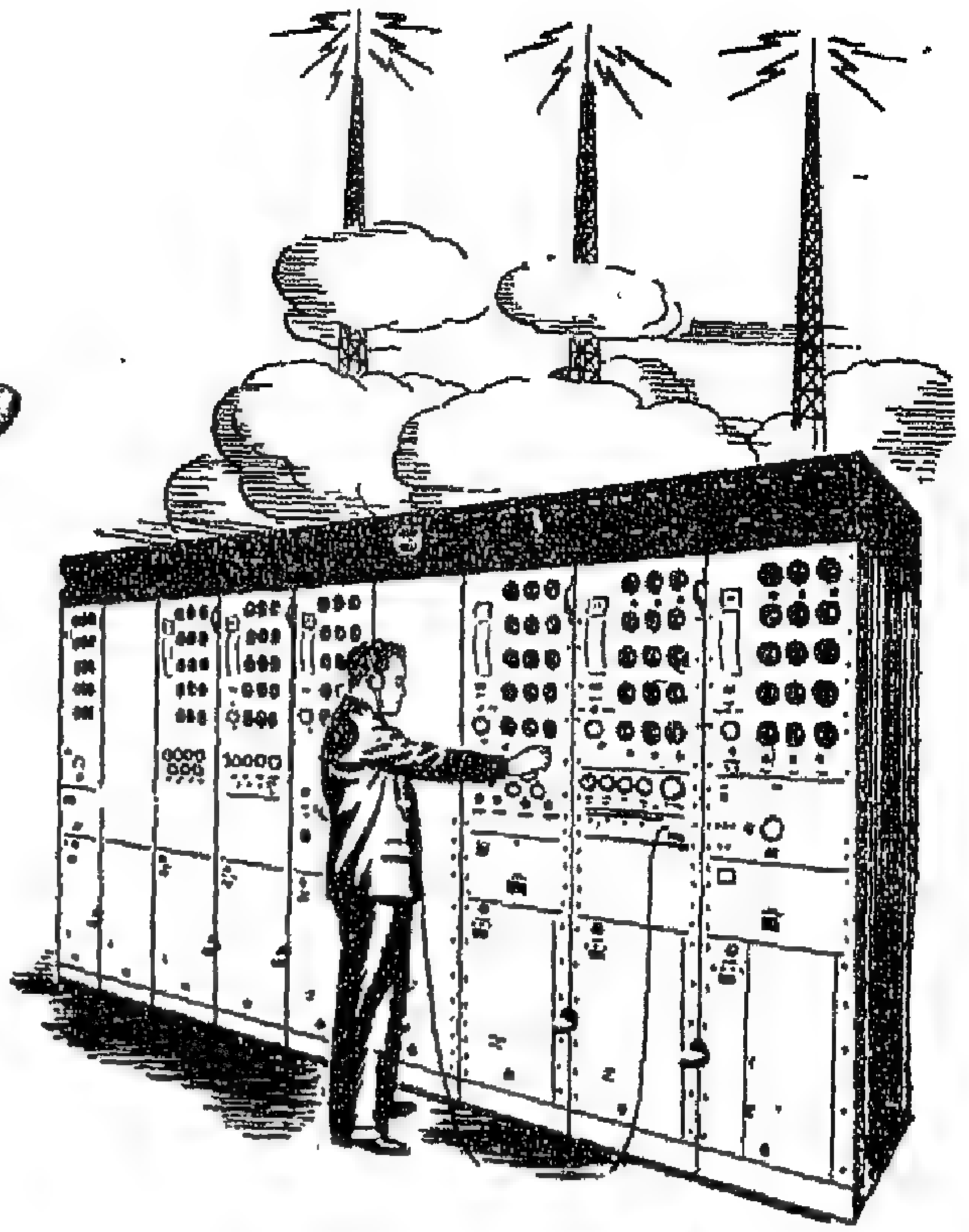
لم يزل المستهلكون منذ نصف قرن يعلمون أن مونتجومري وارد وشركاه هم دائماً في الطليعة ومركز للتمون والتزود؛ يمكن الاعتماد عليه دائماً . فالصفات العظيمة التي تعدها هذه الشركة التي رأس مالها ٢٠٠.٠٠٠.٠٠٠ ريال تمكنها من الإنتاج الاقتصادي الواسع النطاق للبضائع الرئيسية فتظفر بذلك بمنتجات أحسن وأسعار أقل . وشركة وارد تملك بعض المصانع ولها اتفاقات وثيقة في الإنتاج مع مصانع أخرى وفي كثير من الأحيان ليس لغيرها حق الإصدار إلى أسواق العالم . إن منتجات وارد الكهربائية وأجهزة السيارات والآلات والأدوات لا تباع في الخارج إلا عن طريق موزعين مساهمين . فاكثب إلينا في طلب حق التوزيع في منطقتك . وهناك بضائع كثيرة متفرقة تباع للمستوردين والتجار . اطلب كتالوجاتنا وأسعارنا .



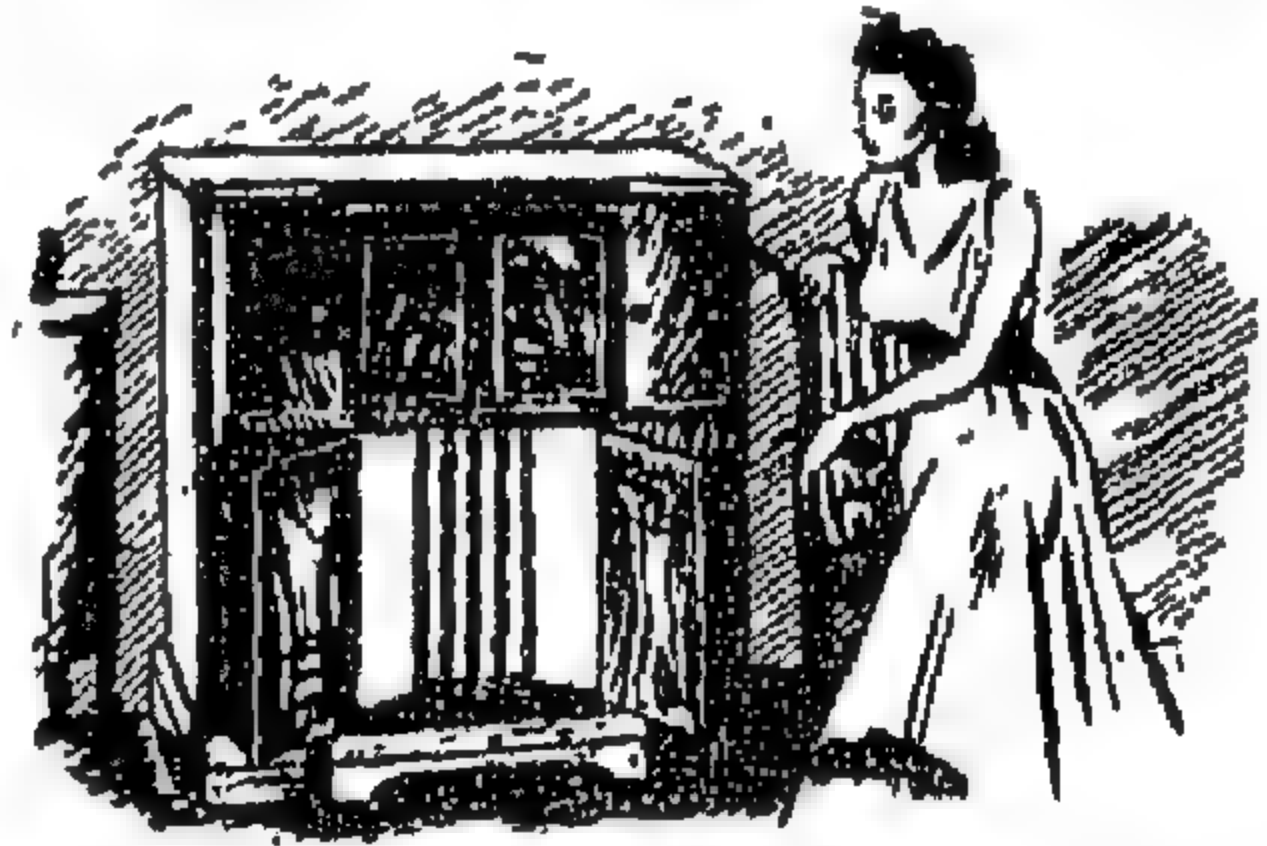


# RCA تقدم أحدث مبتكرات

حلم خبراء الراديو : إن جهاز الاستقبال RCA ذا الموجة القصيرة المزدوج نواحي الفائدة ، هو أنتم أجهزة الاستقبال إثنان - إذ يمدنا بثلاث صور للإذاعة الواحدة على ثلاثة أسلاك هوائية مختلفة ثم يختار من تلقاء ذاته أجود الثلاث . وبحوث RCA المنقطعة الآن لخدمة قضية الأمم المتحدة ، تعدنا براديو أجود ومنسحات أخرى لعالم أفضل ، حينما يأتي السلام .



أنيوبة تساعد على طلاء أخرى : في رش الطلاء ، على أنابيب RCA المعدنية ، يتولى صمام RCA الإلكتروني الاقتصاد في الطلاء . برشها أوتوماتيكياً حينما تكون الأنابيب تماماً أمام صنوبر الطلاء . وتصنع مشات من صمامات RCA المعجائب في الصناعة الحديثة . وهناك صمام RCA خاص لكل غرض !



أعظم أجهزة الاستقبال إثنان : هو جهاز RCA QUB . وهو يقدم أقصى ما يمكن تقديمه في عالم الراديو بوساطة صماماته الأربعة والعشرين ومناطقه الموجية التسع ، كما يقدم أجود نوع من إذاعة الاسطوانات بوساطة جهازه الذي يغير عشرين قرص جراموفون تقيراً أوتوماتيكياً بدون أدنى ضعف في الإخراج . وهو يقوم بتسجيل برامج الراديو أو الأحاديث ، ويمكن استخدامه كجهاز فعال للخطب العامة - فمنظره رائع وصوته رخيم ، وهو ذلك النوع من راديو RCA الذي سيتاح لك استخدامه مرة أخرى حين يأتي السلام .

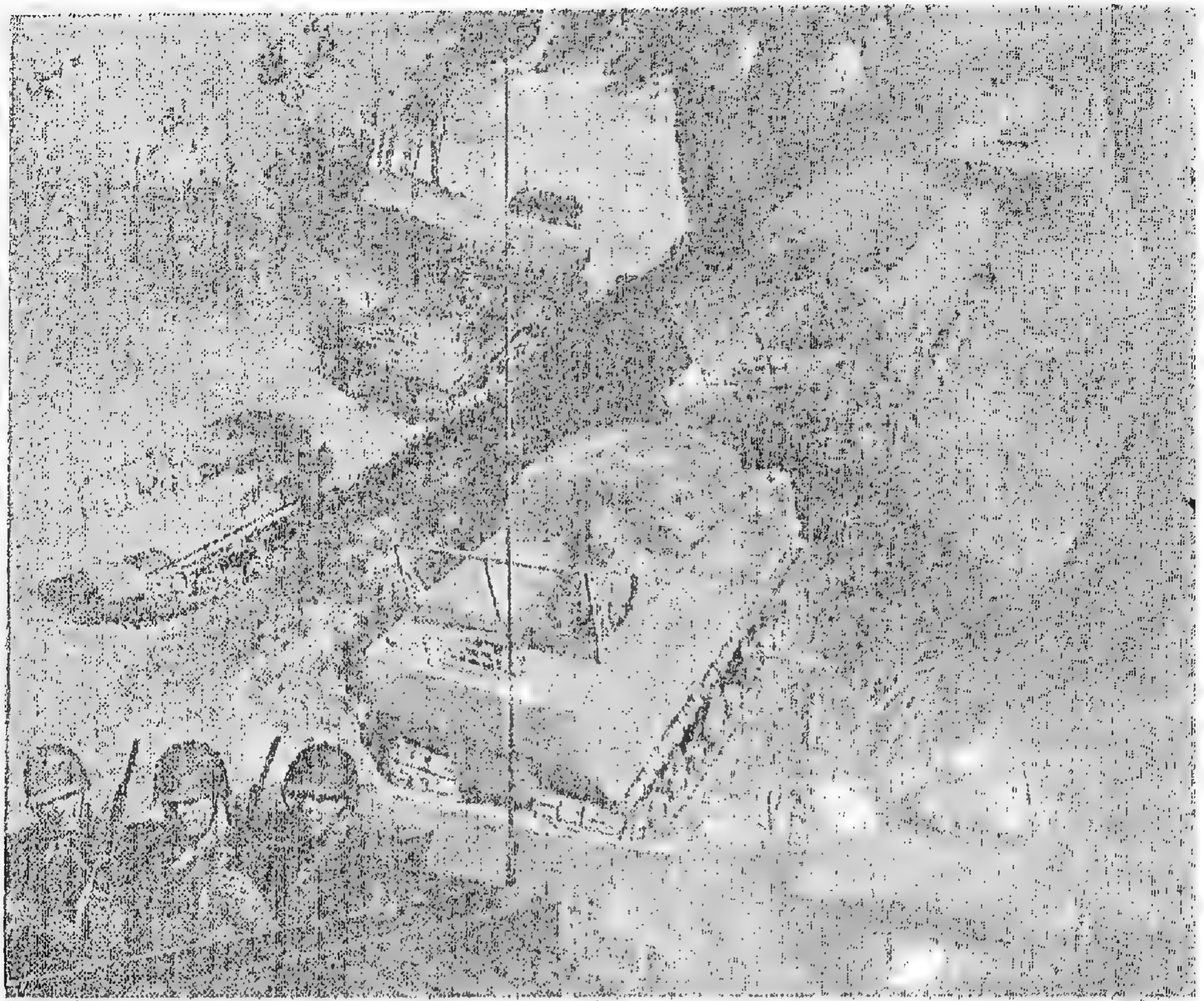


**RADIO CORPORATION OF AMERICA**

RCA VICTOR DIVISION • CAMDEN, N. J.

تقدم القافلة في الراديو .. تليغرافون .. إلباب .. فونوغرافات .. اسطوانات .. اليكترونات





# بطول جديد في حرب الفزو سيارة ستوديبكر "وينزل" يصنعها ستوديبكر... يحركها محرك ستوديبكر "شامبيون"

وهي كاسمها (وينزل يعني ابن عرس) خفة وسرعة، في حركتها الواثقة، مها تختلف طبائع الأرض التي تسير فيها — فهذه العربة الجديدة تضيف وحدة كبيرة ثالثة من معدات الحرب، إلى كشف المصنوعات الحربية التي عهد بها إلى ستوديبكر وتشمل محركات سيكلوت رايت للقلاع الطائرة بوننج، وسيارات النقل الحربي متعددة القوى — لخطوط التموين والميادين التي تقاوم فيها الأمم المتحدة في جميع أنحاء العالم.

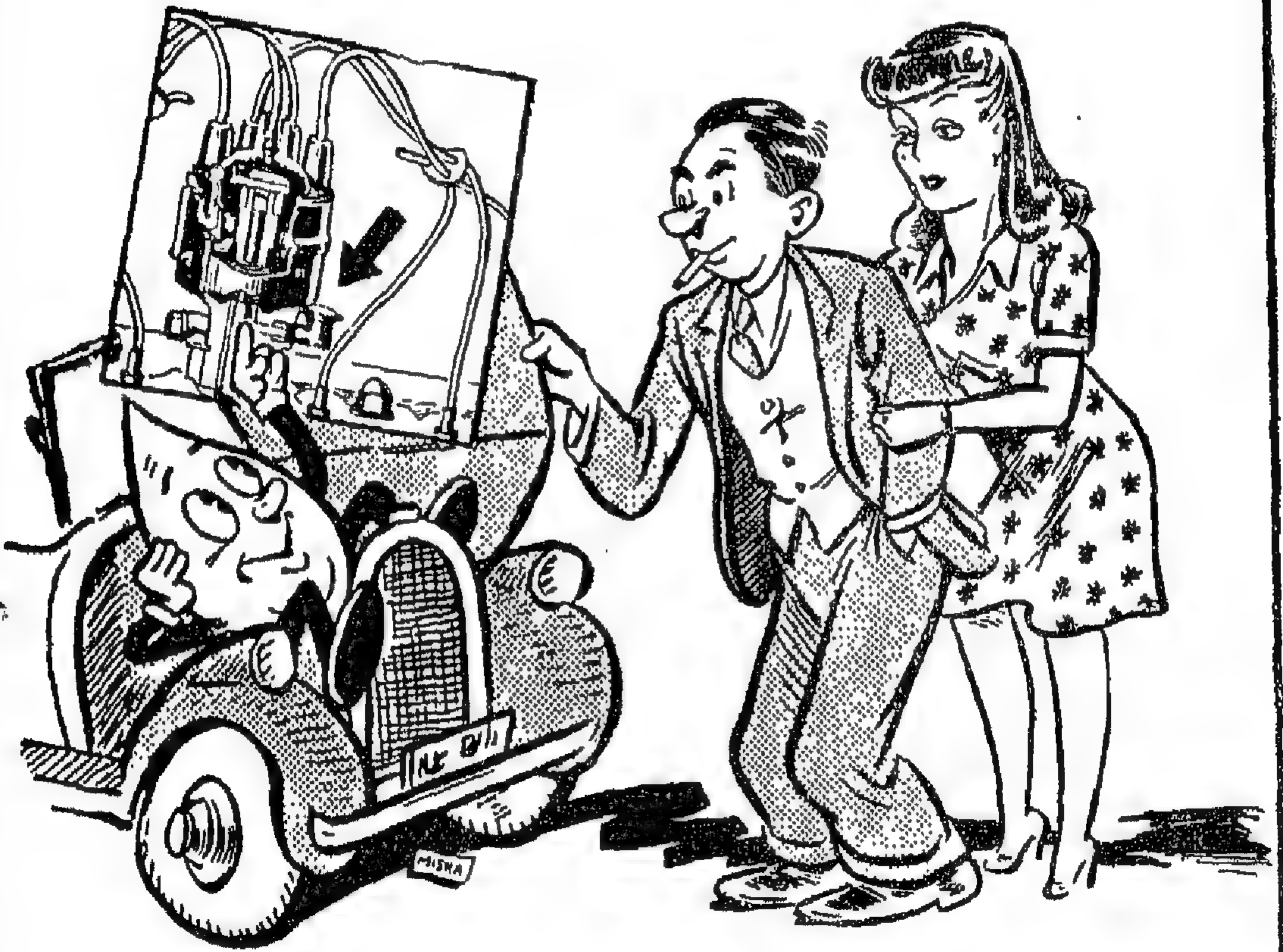
هذه السيارة الجديدة المتعددة المنافع الصالحة لنقل البضائع والأشخاص، التي أطلق عليها اسم «وينزل»، وقد وسماها الجيش الأمريكي رسمياً بوسم م ٢٩

هي وليدة مكتب البحث العلمي والتحسين ومهندسي وزارة الحربية وستوديبكر، ويحركها محرك ستوديبكر المشهور، «شامبيون». وهي تصنع في مصانع ستوديبكر بمقتضى عقد مع قسم المهمات لقيادة التموين الحربي.

THE STUDEBAKER EXPORT CORPORATION — South Bend, Indiana, U.S.A.  
CABLES : Studebaker, South Bend.



يدور الموتور تحت غطاء سيارتك بسرعة فداطفة وفي درجة حرارة مرتفعة متولياً تنظيم  
وتوقيت الاشتعال لكل اسطوانة. أتعلم أن التوقيت الصحيح للاشتعال لا  
يتم إلا إذا كانت أجزاء الموتور المتحركة سليمة سه التآكل وأن التوقيت الصحيح  
يرجع لهذا التأكل؟ ونعم تتولى تزيت الموتور عند كل عملية تشحيم تجري لسيارتك  
بالكيفية التي يوصي بها صانعوها أي باستخدام الزيت أو الشحم الصحيح بالقدار  
اللائم. فربما لك سوء الموزعات ما يحتاج إلى فطرة أو فطرئين مرزيت موبيلويل أركنيك  
في عمية أن البصمة لا تتركز بمشحم صفيحة نملاً بشحم مقاوم للحرارة كشحم -  
موبيلويل 500 .. ولكن مهما يكن تشحيم الموتور الجيدة بـ سيارتك  
فتأكد بأنه سيئال أهم العناية عند تشحيمه على طريقة موبيل -  
لخدمة الخدمة الممتازة تقدم في جميع محطات بنزين شركة سوكوفى - فاكوم.



تفوق تشحيم "موبيل" على غيره





# كتابة جافة بمداد سائل ! باركر "٥١"

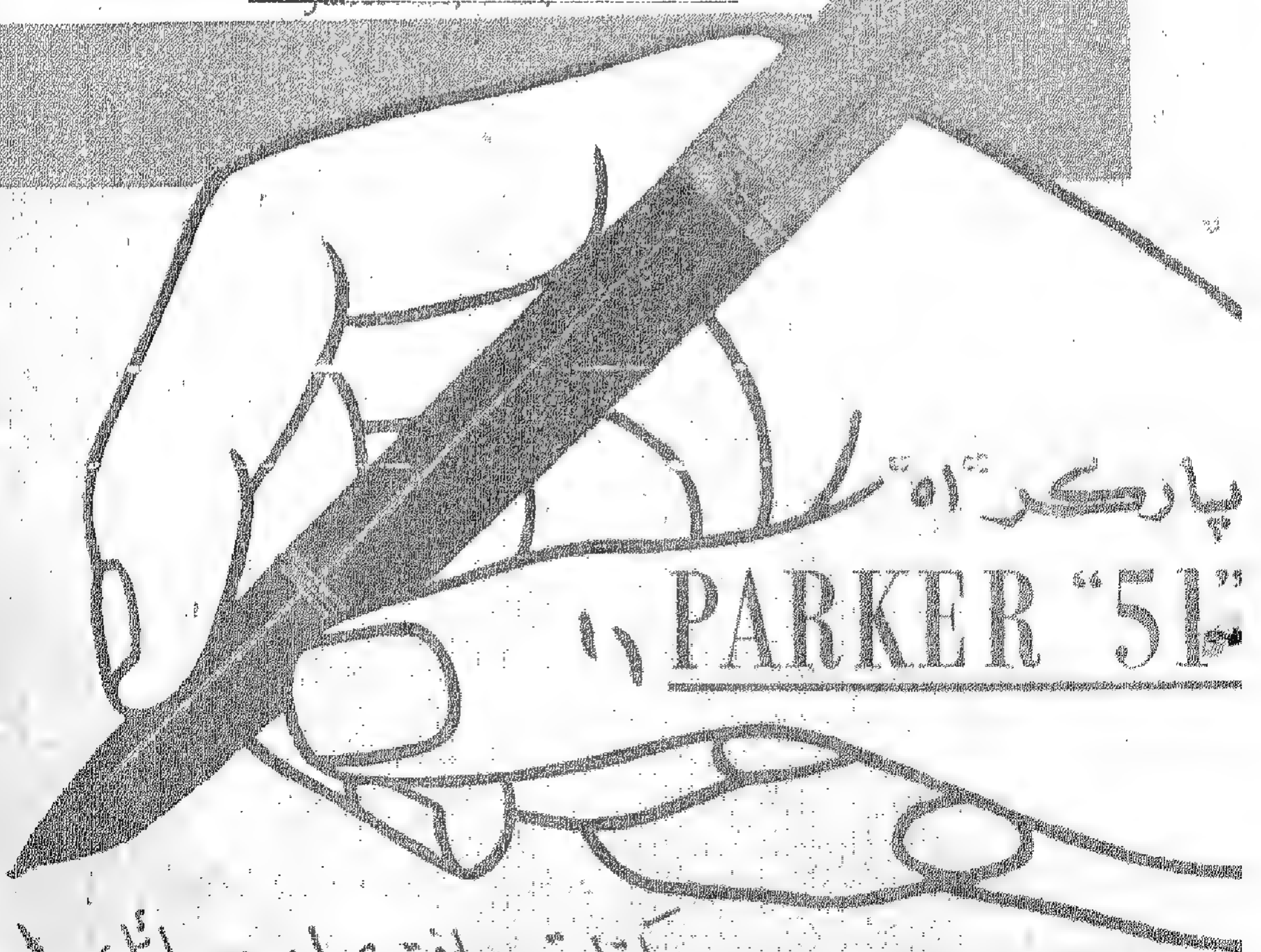
تسبل كتابته حالما تكتب به . ويطبع  
أقل بادرة من أناملك .

فعلبك بمشاهدة قلم باركر « ٥١ »  
الجميل يجعل أقلام باركر اليوم . فهو  
القلم الوحيد من نوعه .

غطاء من ذهب أو فضة — الألوان  
أسود ، أزرق قائم ، رمادي ، بني ،  
والماسة الزرقاء على مشبكها ضمان  
منا أن يخدمك مدى الحياة .

أمر لا يعقل — يبد أنه حقيقة واقعة  
فإن قلم باركر العجيب « ٥١ » وحده  
يستطيع استعمال هذا المداد السحري  
الجديد « ٥١ » . فإنه يحف حال كتابته .  
ويجعلنا في غنى عن النشافات . ويمكن مع  
ذلك استعمال أي مداد لقلم باركر « ٥١ »  
إن السن الدقيق في قلم باركر مصنوع  
من الذهب عيار ١٤ قيراط . يمتأى  
عن الهواء والأوساخ ،

THE PARKER PEN COMPANY  
Janesville, Wis., U. S. A.



باركر "٥١"  
PARKER "51"

كتابة جافة بمداد سائل !



# طائرة كونستيليشن

صنع لوكهيد



أعظم طائرات النقل سرعة  
أطول طائرات النقل مدى  
أكبر طائرات النقل حمولة  
أسرع طائرات النقل إرتفاعاً  
وجميع هذه العوامل تجعل طائرة كونستيليشن  
أضمن طائرات النقل وأعظمها أمناً

ارتقبوا من **Lockheed**  
كل ممتاز وجديد

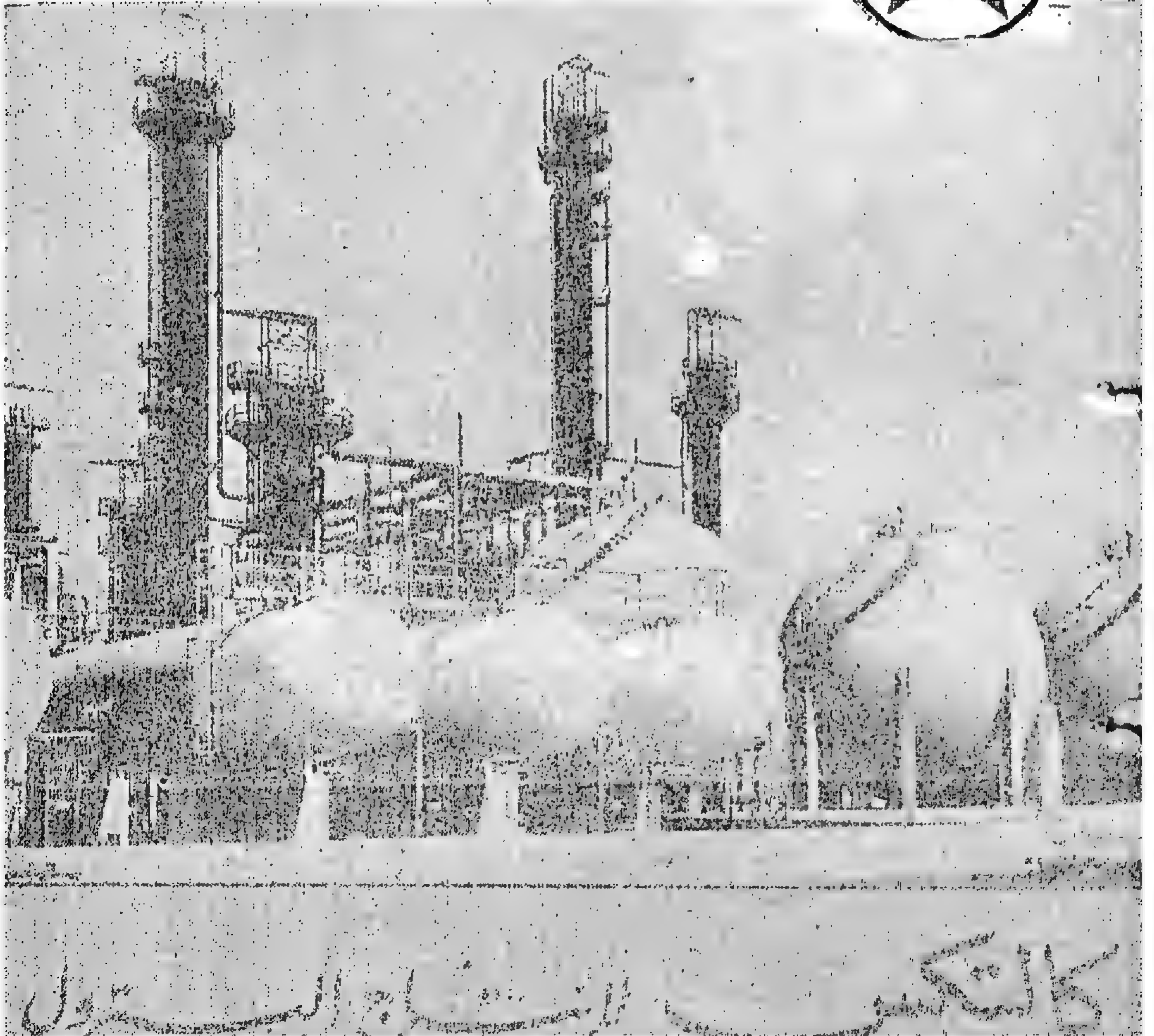
LOCKHEED CORPORATION, BURBANK, CALIFORNIA U.S.A.



# في خدمتك لإنتاج أنقى المواد البترولية

إن وسائل التوزيع الواسعة الانتشار التي تملكها شركة  
كالتكس تيسر لك التزود بأفضل أصناف البنزين والجاز ومواد  
التزيت ووقود ديزل وزيوت الوقود ،  
منتجات كالتكس البترولية تضمن لك خدمة اقتصادية فعالة .

شركة زيت ، كاليفورنيا - تكساس  
وموزعوها





# مهام عظيمة تواجهنا

هذه الآلات المتينة أن تعمل فيها كل ما يطلبه  
منها الإنسان .

وحيث تنتهي الحرب سيوجد من جرارات  
ديزل ومعدات متحركة ومحركات وأجهزة  
كهربائية مما تصنعه شركة كاتربيلار كميات  
أوفر كثيراً من قبل . ولما كانت تصنع في  
مصانع كاتربيلار فهي تشبه كثيراً في تصميمها  
ما يستعمل الآن وستكون أقدر وأكفاً  
في العمل من الآلات التي امتحنها الزمن  
وجربت في القتال في جميع ميادين الحرب .

ما أكثر ما كتب عن الجرارات القوية  
التي تمهد الأرض وأعمال البطولة التي يقوم  
بها رجالها في جيوش الحلفاء . والواقع أن  
جرارات ديزل كاتربيلار نفسها كانت تتولى  
القيام بمهام عظيمة كهامها الحربية زمناً  
طويلاً قبل أن تنشب الحرب . وهي متأهبة  
للقيام بمهام أعظم خلال عصر السلام الذي  
يتمدد أمامنا . فليس ثمة جبل مهما يبلغ  
انحداره ولا صحراء مهما تشدد حرارتها  
ولامفازة قطبية مهما يعظم بردها لا تستطيع

## CATERPILLAR DIESEL

شركة جرارات كاتربيلار - بيوريا ، إلينوى



# سحر الإلكترونيات!

## مهندسو فيلكو يخلقون "عقلاً متفوقاً" يفكر... يقرأ... يحسب... يقيس

هذه المأثرة وليدة الحرب ؛ تشير إلى العجائب التي سوف تخرج من عقول وأيدي علماء فيلكو ومهندسيه وصناعه لكي تزيد من رفاهية البشر ويسرهم وخسن حالهم - بعد الظفر .

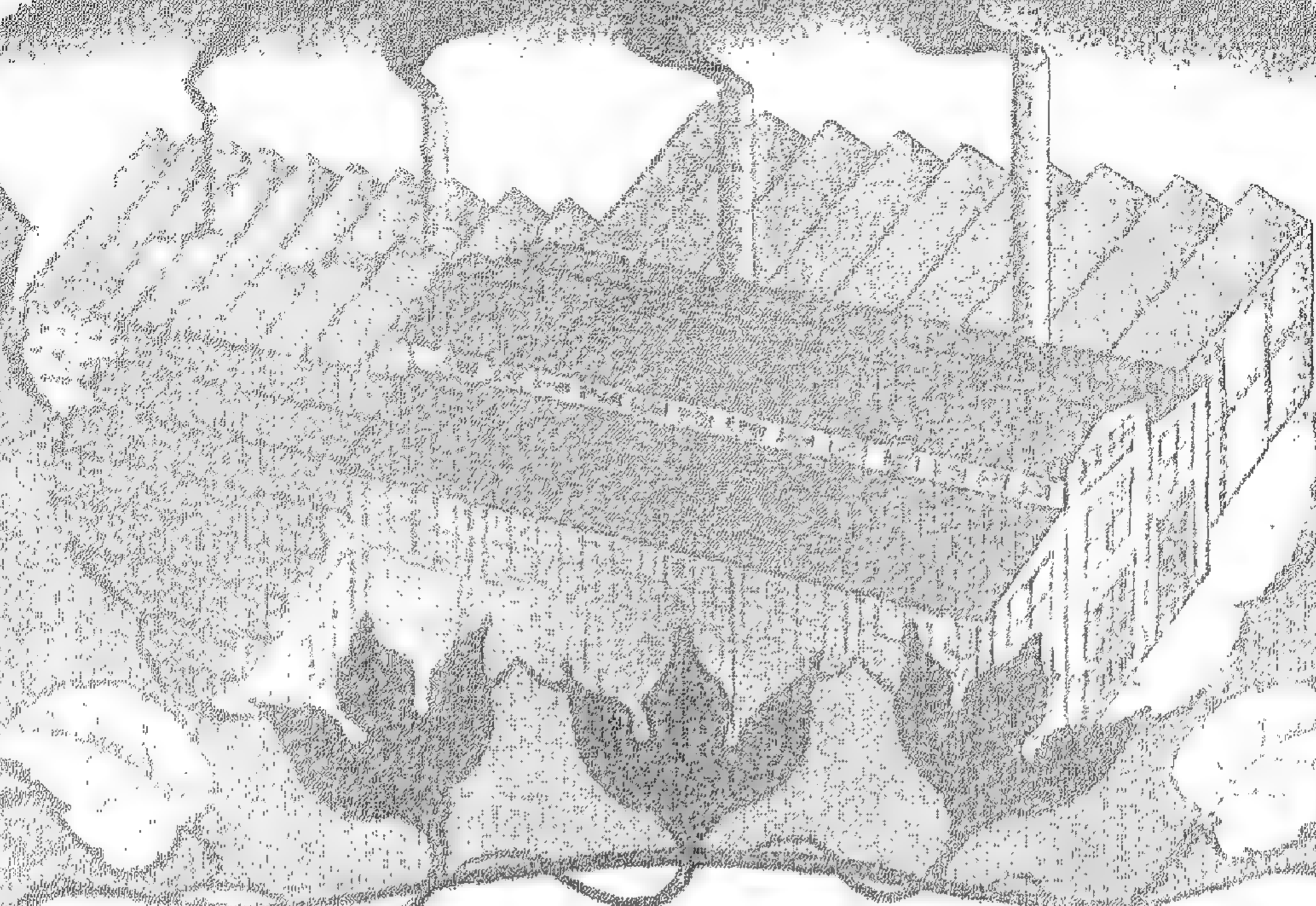
تجد بين الخدمات الكثيرة التي أسداها « فيلكو » إلى المجهود الحربي ، هذا العقل الإلكتروني المتفوق . هذا الجهاز العجيب ، الذي يستعمل فيه ١٢٦ صماماً إلكتروياً ، قد حل محل العمل اليدوي المعقد البطيء ، فوفر توفيراً عظيماً في الوقت والمال ، لحكومة الولايات المتحدة .

فيلكو  
الرائد في بيع  
تجهيزات الإلكترونيات

PHILCO INTERNATIONAL CORPORATION, 230 Park Avenue, New York, U.S.A.



# سائر القطن المصري



## حجبت الرعام السلام القبل

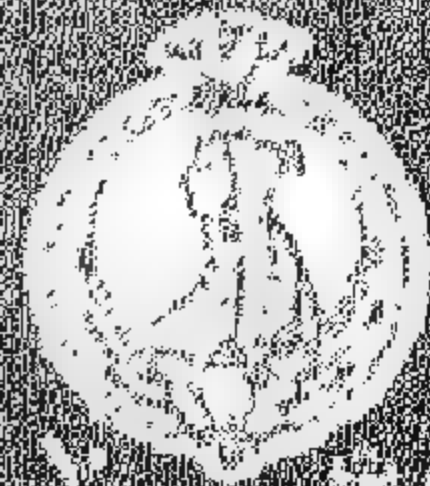
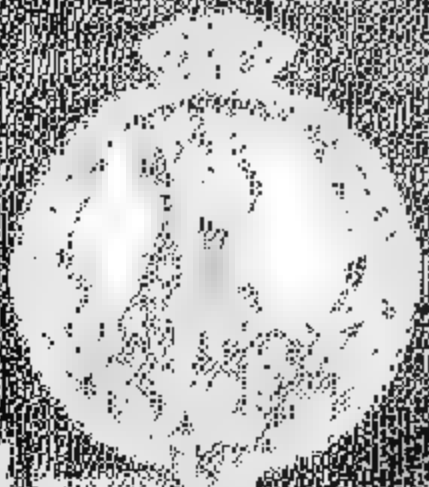
تقر نانت الشعوب الكثير من الصعاب خلال سنوات الحرب بساكنات الخاضعة وليسكن شجرة  
 مصر لتقران والنسيج زالت كثيرا من الصعاب .. فقد ألقيت عليها تبعه في حين تمكنت من عدم الإك  
 من الشعب قدامت بهجتها وواصلت مصانها العمل ليل نهار وقدمت أكبر نسبة من النسيج  
 البلاد من المسوجات وهي طورة ذلك وتقدم إلى العالم الشرقي ما تحفه دأشيت قطنية جيدة  
 الرعام الجسد وترجو أن يكون عام سلام وأمن ورعام  
 وشركة مصر للزراعة والنسيج متعمل من الآن لأنك نسية القطنية نمت في مصر من  
 القطن المصري والسوداني والأفندي العربية الحقيقية

شركة مصر للغزل والنسيج

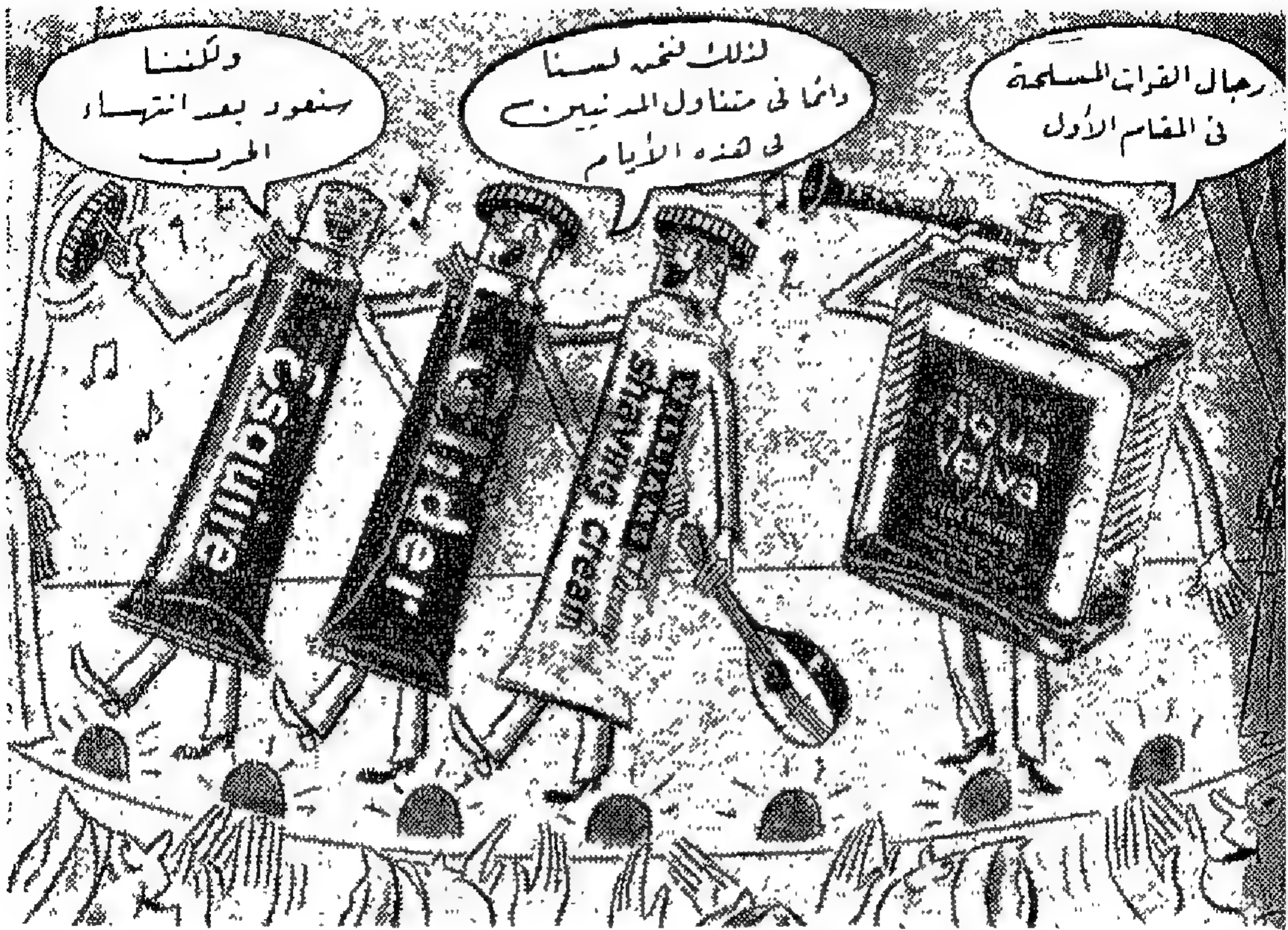
اصيد مؤسسة الغزل والنسيج والشرق الأوسط

مطابقا بالحدود الحكومية

مكترا الرعي بالناصرة







كريم جليدر واسكوار

للحلاقة بدون فرشاة

منما خصيصاً للرجال الذين عليهم أن يخلقوا كل يوم

اسكواقلنا وليامن

أشهر لـ...يون بعد الحلاقة في العالم  
نقى ، لطيف ، منقى الرائحة

كريم حلاقة وليامن الفاخر

يحتوى على مادة لانولين اللطيفة التي تهين لك  
لك حلاقة قامة دون أن تسبب للبشرة أى تهيج

# WILLIAMS

منتجو مستحضرات الحلاقة الفاخرة منذ أكثر من مائة سنة

شركة ج. ب. ويليامز ، جلاستونبرى ، كونيتيكت ، الولايات المتحدة



# لماذا يفضل الرجال شفرة جيليت في كل قطر

أدق وأصعب الأعمال في ميدان  
الصناعة الدقيقة كله .

ففي وسعك أن تعتمد دائماً على  
شفرة جيليت لتظفر بأهون وأسرع  
حلاقة - وأنظفها كذلك - ممكنة  
لأى رجل . وسبب ذلك أن هذه  
الشفرة هي أحد الشفرات التي تصنع  
وحداها أدقها سناً .

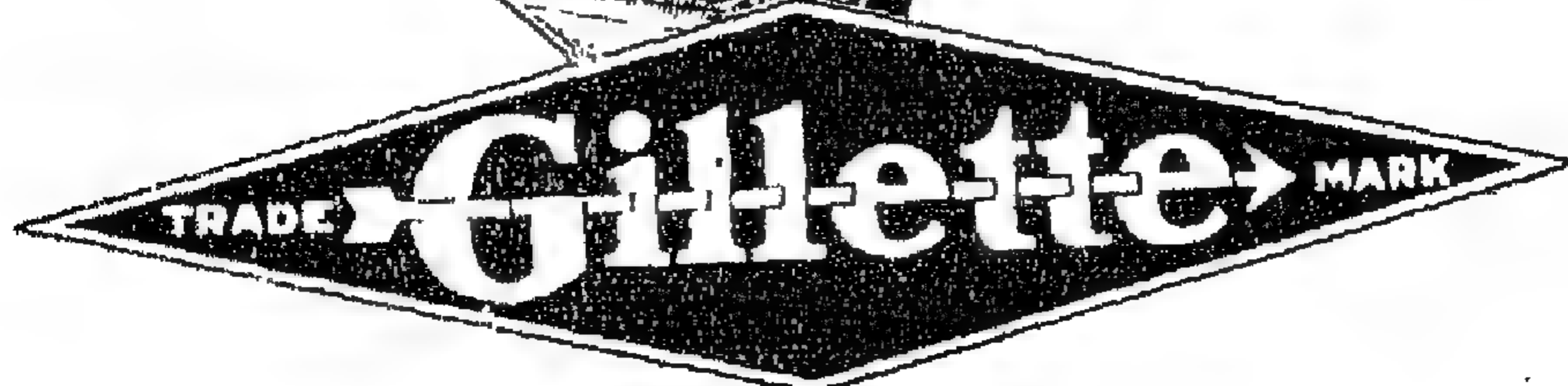
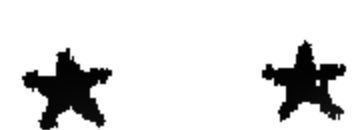
إن مزية الحلاقة الممتازة التي  
تتصف بها شفرة جيليت ترجع إلى  
الصناعة البارة والمعرفة الفنية المتفوقة  
التي تبذل في صنعها .

هذه الشفرة - أفضل شفرات  
الحلاقة - يصنعها خبراء أتحدث لهم  
جميع الوسائل والأساليب الحديثة ،  
وهم رجال وقفوا حياتهم على اتقان

لأمواس  
الحلاقة



شركة  
جيليت





تكرر مآسى الصراع التى يرمىها بهم الحاكمون بأمرهم الذين لا يشبعون من السلطة . ولو أننا استطعنا أن نتفى الخوف من المجهول ، ونزيل ما تكدر من سوء التفاهم ، لكننا خلقنا أن نتبين أنه ما من خلاف صحيح فى الرأى لا يمكن الاهتداء إلى تسوية ودية له .

وهذا أحد الأسباب التى تثير اهتمامى الخاص بمجلة ريديرز دايجست ، فإن محرريها يقومون اليوم بنجاح غريب ، بما يشبه سعي الذى حاولت به أن أعمى حسن النية . وهم يتيحون للقراء فى كل قارة ، بفضل طبعات بخمس لغات كبرى ، أن يطلعوا على حياة الأمة الأمريكية — كما هى مصورة فى مقالات يقرأها الأمريكيون أنفسهم .

وقد أتيح لى ولزوجتى حديثا أن نسعد بزيارة مكاتب الدايجست فى بليرانتفيل ، وأن نقابل بعض المحررين الذين يصدر هذه المجلة التى هى أوسع مجلات العالم انتشارا ، وقد انصرفت وأنا عميق التأثر بالمشالية العملية العميقة التى ظلت رائد الريديرز دايجست منذ ظهرت . فههنا طريق يبشر أقوى بشرى بالوصول إلى تفاهم ودى وطيد بين أبناء الأمم فى العالم طرا .

وأحسب أن بريطانيا وأمريكا قد تعلمتا أن تفهم إحداها الأخرى خيرا مما كانتا تفعلا من قبل ، فى خلال هذه الزمالة الوثيقة فى القتال المستميت ضد الأعداء المشتركين . وإنى لأرجو أن تتعاوننا بنفس الحصانة والإيثار فى السلام المقبل ، كما تعاونا فى الحرب الحاضرة ، وأن تعززا إلى الأبد أداة مشتركة لحل المسائل الدولية . فإنه على طريق التعاون والفهم ينبغى أن تسير عقول الإنسانية ، إذا أريد أن نصل — ويجب أن نصل — إلى عالم يسود فيه السلام الدائم بين ذوى النية الحسنة من الناس .

# سبيل السلام بين الأخيار

بقلم صاحب السمو الملكي الدكتور أوف ونسور

لو كتب لي أن أطوف في العالم أكثر مما طوّفت إلى الآن ، ولما كنت خليقا أن أمل ملاقة ناس جديدين . وإن ذكر ياتي لصورة خاصة بالمناظر المتغيرة للناس : لجندى جريح يصعد طرفه من الموضع الذي سقط فيه إلى جانب طريق متوحد في الفلاندر ، ومعدن إنجليزي في منجم فحم قدم إلى قدحا من الشاي الساخن ، وصياد محار يعز من أهل ميريلاند ، وعامل مسترق في مجاهل الأمازون ، وقناص بقر مديد القامة قرب كالجاري في كندا — رجال ونساء من خمسين أمة ولغة لا يشبه واحد منهم الآخر .

على أن أوضح ما وقع في نفسي لم يكن الاختلافات بين الناس الذين لقيتهم في أرجاء العالم السحيقة ، بل أن بينهم عددا مدهشا من الأشياء المشتركة — مشاكل ومسرات ، وغايات ومثل عليا . وقد وقعت من نفسي على الخصوص الاستجابة الودية التي أظهرها الجمهور الأكبر من الرجال والنساء بمجرد تقطنهم إلى اهتمام الغريب بهم ، فينتفي التكلف ويتبدى الإخلاص .

لقد أثبتت لي تجربتي في سعي لإنماء المودة لبريطانيا العظمى في بلاد الأرض ، إثباتا لا يرتقى إليه الشك ، أن معظم الأمم كمعظم الناس ، تبني أن تكون على ود . والإنسان في كل مكان يمقت الحرب ، ويستفزع

[ التمه على الصفحة السابقة ]



الحسن بن علي

بن علي بن داود

في كل مقالة فلسفة دافعة

١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	٣٢	٣٣	٣٤	٣٥	٣٦	٣٧	٣٨	٣٩	٤٠	٤١	٤٢	٤٣	٤٤	٤٥	٤٦	٤٧	٤٨	٤٩	٥٠	٥١	٥٢	٥٣	٥٤	٥٥	٥٦	٥٧	٥٨	٥٩	٦٠	٦١	٦٢	٦٣	٦٤	٦٥	٦٦	٦٧	٦٨	٦٩	٧٠	٧١	٧٢	٧٣	٧٤	٧٥	٧٦	٧٧	٧٨	٧٩	٨٠	٨١	٨٢	٨٣	٨٤	٨٥	٨٦	٨٧	٨٨	٨٩	٩٠	٩١	٩٢	٩٣	٩٤	٩٥	٩٦	٩٧	٩٨	٩٩	١٠٠
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	٣٢	٣٣	٣٤	٣٥	٣٦	٣٧	٣٨	٣٩	٤٠	٤١	٤٢	٤٣	٤٤	٤٥	٤٦	٤٧	٤٨	٤٩	٥٠	٥١	٥٢	٥٣	٥٤	٥٥	٥٦	٥٧	٥٨	٥٩	٦٠	٦١	٦٢	٦٣	٦٤	٦٥	٦٦	٦٧	٦٨	٦٩	٧٠	٧١	٧٢	٧٣	٧٤	٧٥	٧٦	٧٧	٧٨	٧٩	٨٠	٨١	٨٢	٨٣	٨٤	٨٥	٨٦	٨٧	٨٨	٨٩	٩٠	٩١	٩٢	٩٣	٩٤	٩٥	٩٦	٩٧	٩٨	٩٩	١٠٠
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	٣٢	٣٣	٣٤	٣٥	٣٦	٣٧	٣٨	٣٩	٤٠	٤١	٤٢	٤٣	٤٤	٤٥	٤٦	٤٧	٤٨	٤٩	٥٠	٥١	٥٢	٥٣	٥٤	٥٥	٥٦	٥٧	٥٨	٥٩	٦٠	٦١	٦٢	٦٣	٦٤	٦٥	٦٦	٦٧	٦٨	٦٩	٧٠	٧١	٧٢	٧٣	٧٤	٧٥	٧٦	٧٧	٧٨	٧٩	٨٠	٨١	٨٢	٨٣	٨٤	٨٥	٨٦	٨٧	٨٨	٨٩	٩٠	٩١	٩٢	٩٣	٩٤	٩٥	٩٦	٩٧	٩٨	٩٩	١٠٠
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	٣٢	٣٣	٣٤	٣٥	٣٦	٣٧	٣٨	٣٩	٤٠	٤١	٤٢	٤٣	٤٤	٤٥	٤٦	٤٧	٤٨	٤٩	٥٠	٥١	٥٢	٥٣	٥٤	٥٥	٥٦	٥٧	٥٨	٥٩	٦٠	٦١	٦٢	٦٣	٦٤	٦٥	٦٦	٦٧	٦٨	٦٩	٧٠	٧١	٧٢	٧٣	٧٤	٧٥	٧٦	٧٧	٧٨	٧٩	٨٠	٨١	٨٢	٨٣	٨٤	٨٥	٨٦	٨٧	٨٨	٨٩	٩٠	٩١	٩٢	٩٣	٩٤	٩٥	٩٦	٩٧	٩٨	٩٩	١٠٠
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	٣٢	٣٣	٣٤	٣٥	٣٦	٣٧	٣٨	٣٩	٤٠	٤١	٤٢	٤٣	٤٤	٤٥	٤٦	٤٧	٤٨	٤٩	٥٠	٥١	٥٢	٥٣	٥٤	٥٥	٥٦	٥٧	٥٨	٥٩	٦٠	٦١	٦٢	٦٣	٦٤	٦٥	٦٦	٦٧	٦٨	٦٩	٧٠	٧١	٧٢	٧٣	٧٤	٧٥	٧٦	٧٧	٧٨	٧٩	٨٠	٨١	٨٢	٨٣	٨٤	٨٥	٨٦	٨٧	٨٨	٨٩	٩٠	٩١	٩٢	٩٣	٩٤	٩٥	٩٦	٩٧	٩٨	٩٩	١٠٠
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	٣٢	٣٣	٣٤	٣٥	٣٦	٣٧	٣٨	٣٩	٤٠	٤١	٤٢	٤٣	٤٤	٤٥	٤٦	٤٧	٤٨	٤٩	٥٠	٥١	٥٢	٥٣	٥٤	٥٥	٥٦	٥٧	٥٨	٥٩	٦٠	٦١	٦٢	٦٣	٦٤	٦٥	٦٦	٦٧	٦٨	٦٩	٧٠	٧١	٧٢	٧٣	٧٤	٧٥	٧٦	٧٧	٧٨	٧٩	٨٠	٨١	٨٢	٨٣	٨٤	٨٥	٨٦	٨٧	٨٨	٨٩	٩٠	٩١	٩٢	٩٣	٩٤	٩٥	٩٦	٩٧	٩٨	٩٩	١٠٠
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	٣٢	٣٣	٣٤	٣٥	٣٦	٣٧	٣٨	٣٩	٤٠	٤١	٤٢	٤٣	٤٤	٤٥	٤٦	٤٧	٤٨	٤٩	٥٠	٥١	٥٢	٥٣	٥٤	٥٥	٥٦	٥٧	٥٨	٥٩	٦٠	٦١	٦٢	٦٣	٦٤	٦٥	٦٦	٦٧	٦٨	٦٩	٧٠	٧١	٧٢	٧٣	٧٤	٧٥	٧٦	٧٧	٧٨	٧٩	٨٠	٨١	٨٢	٨٣	٨٤	٨٥	٨٦	٨٧	٨٨	٨٩	٩٠	٩١	٩٢	٩٣	٩٤	٩٥	٩٦	٩٧	٩٨	٩٩	١٠٠
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	٣٢	٣٣	٣٤	٣٥	٣٦	٣٧	٣٨	٣٩	٤٠	٤١	٤٢	٤٣	٤٤	٤٥	٤٦	٤٧	٤٨	٤٩	٥٠	٥١	٥٢	٥٣	٥٤	٥٥	٥٦	٥٧	٥٨	٥٩	٦٠	٦١	٦٢	٦٣	٦٤	٦٥	٦٦	٦٧	٦٨	٦٩	٧٠	٧١	٧٢	٧٣	٧٤	٧٥	٧٦	٧٧	٧٨	٧٩	٨٠	٨١	٨٢	٨٣	٨٤	٨٥	٨٦	٨٧	٨٨	٨٩	٩٠	٩١	٩٢	٩٣	٩٤	٩٥	٩٦	٩٧	٩٨	٩٩	١٠٠
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	٣٢	٣٣	٣٤	٣٥	٣٦	٣٧	٣٨	٣٩	٤٠	٤١	٤٢	٤٣	٤٤	٤٥	٤٦	٤٧	٤٨	٤٩	٥٠	٥١	٥٢	٥٣	٥٤	٥٥	٥٦	٥٧	٥٨	٥٩	٦٠	٦١	٦٢	٦٣	٦٤	٦٥	٦٦	٦٧	٦٨	٦٩	٧٠	٧١	٧٢	٧٣	٧٤	٧٥	٧٦	٧٧	٧٨	٧٩	٨٠	٨١	٨٢	٨٣	٨٤	٨٥	٨٦	٨٧	٨٨	٨٩	٩٠	٩١	٩٢	٩٣	٩٤	٩٥	٩٦	٩٧	٩٨	٩٩	١٠٠
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	٣٢	٣٣	٣٤	٣٥	٣٦	٣٧	٣٨	٣٩	٤٠	٤١	٤٢	٤٣	٤٤	٤٥	٤٦	٤٧	٤٨	٤٩	٥٠	٥١	٥٢	٥٣	٥٤	٥٥	٥٦	٥٧	٥٨	٥٩	٦٠	٦١	٦٢	٦٣	٦٤	٦٥	٦٦	٦٧	٦٨	٦٩	٧٠	٧١	٧٢	٧٣	٧٤	٧٥	٧٦	٧٧	٧٨	٧٩	٨٠	٨١	٨٢	٨٣	٨٤	٨٥	٨٦	٨٧	٨٨	٨٩	٩٠	٩١	٩٢	٩٣	٩٤	٩٥	٩٦	٩٧	٩٨	٩٩	١٠٠
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	٣٢	٣٣	٣٤	٣٥	٣٦	٣٧	٣٨	٣٩	٤٠	٤١	٤٢	٤٣	٤٤	٤٥	٤٦	٤٧	٤٨	٤٩	٥٠	٥١	٥٢	٥٣	٥٤	٥٥	٥٦	٥٧	٥٨	٥٩	٦٠	٦١	٦٢	٦٣	٦٤	٦٥	٦٦	٦٧	٦٨	٦٩	٧٠	٧١	٧٢	٧٣	٧٤	٧٥	٧٦	٧٧	٧٨	٧٩	٨٠	٨١	٨٢	٨٣	٨٤	٨٥	٨٦	٨٧	٨٨	٨٩	٩٠	٩١	٩٢	٩٣	٩٤	٩٥	٩٦	٩٧	٩٨	٩٩	١٠٠
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	٣٢	٣٣	٣٤	٣٥	٣٦	٣٧	٣٨	٣٩	٤٠	٤١	٤٢	٤٣	٤٤	٤٥	٤٦	٤٧	٤٨	٤٩	٥٠	٥١	٥٢	٥٣	٥٤	٥٥	٥٦	٥٧	٥٨	٥٩	٦٠	٦١	٦٢	٦٣	٦٤	٦٥	٦٦	٦٧	٦٨	٦٩	٧٠	٧١	٧٢	٧٣	٧٤	٧٥	٧٦	٧٧	٧٨	٧٩	٨٠	٨١	٨٢	٨٣	٨٤	٨٥	٨٦	٨٧	٨٨	٨٩	٩٠	٩١	٩٢	٩٣	٩٤	٩٥	٩٦	٩٧	٩٨	٩٩	١٠٠
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	٣٢	٣٣	٣٤	٣٥	٣٦	٣٧	٣٨	٣٩	٤٠	٤١	٤٢	٤٣	٤٤	٤٥	٤٦	٤٧	٤٨	٤٩	٥٠	٥١	٥٢	٥٣	٥٤	٥٥	٥٦	٥٧	٥٨	٥٩	٦٠	٦١	٦٢	٦٣	٦٤	٦٥	٦٦	٦٧	٦٨	٦٩	٧٠	٧١	٧٢	٧٣	٧٤	٧٥	٧٦	٧٧	٧٨	٧٩	٨٠	٨١	٨٢	٨٣	٨٤	٨٥	٨٦	٨٧	٨٨	٨٩	٩٠	٩١	٩٢	٩٣	٩٤	٩٥	٩٦	٩٧	٩٨	٩٩	١٠٠
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤	١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠	٣١	٣٢	٣٣	٣٤	٣٥	٣٦	٣٧	٣٨	٣٩	٤٠	٤١	٤٢	٤٣	٤٤	٤٥	٤٦	٤٧	٤٨	٤٩	٥٠	٥١	٥٢	٥٣	٥٤	٥٥	٥٦	٥٧	٥٨	٥٩	٦٠	٦١	٦٢	٦٣	٦٤	٦٥	٦٦	٦٧	٦٨	٦٩	٧٠	٧١	٧٢	٧٣	٧٤	٧٥	٧٦	٧٧	٧٨	٧٩	٨٠	٨١	٨٢	٨٣	٨٤	٨٥	٨٦	٨٧	٨٨	٨٩	٩٠	٩١	٩٢	٩٣	٩٤	٩٥					

يوزع من مجلة ريديرز دايجست اثنا عشر مليون نسخة تطبع في خمس لغات . إن الطبقات  
الانجليزية تصدر في الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا ومصر والصين وأستراليا . والطبعة الأسبانية  
تباع في ثمانية عشر بلداً من البلدان المتكلمة باللغة الأسبانية في أمريكا اللاتينية . والطبعة البرتغالية تباع  
في البرازيل والبرتغال . والسويدية في السويد . وهذا هو العدد الثامن عشر ( السادس من السنة الثانية )  
من الطبعة العربية . وقد وُزعت نسخة في مصر وفلسطين وسوريا ولبنان وشرق الأردن والعراق  
والملكة العربية السعودية واليمن وسائر الجزيرة . ويرجو المحررون أن تنال هذه المجلة رضاك .  
ويسرُّهم أن يتلقوا ما يبدو لك من ملاحظة أو نقد أو اقتراح بتحسينها وإيقانها .

## READER'S DIGEST

(Reg. U.S. Pat. Off. Marca Registrata)

تصدر شهرياً في بليزاتيفيل ، نيويورك ، بالولايات المتحدة الأمريكية — وتصدر طبقات انجليزية ،  
وأسبانية ، وبرتغالية ، وسويدية ، وعربية — وتصدر دار الطباعة الأمريكية للعميان باويزفيل كتيبي  
طبعتين للعميان إحداهما طبعة « برايل » وأخرى على « أقراص مسجلة » .

قسم التحرير : رؤساء التحرير — ده ويت ولاس ، ليلي أتشيسون ولاس  
سكرتير التحرير : كنيث و . باين ، مدير التحرير : ألفريد س . داشيل  
قسم الإدارة : المدير العام — ا . ل . كول

الطبعة العربية : — التحرير والإدارة : ١٦ — شارع شامبليون بالقاهرة . تليفون : ٥٧٨٩٣

المدير العام ورئيس التحرير : فرّاد صروف

مصر والسودان — ثمن النسخة ٣٠ قروش صاغ — قيعة الاشتراك السنوي ٣٠ قرشاً صاعاً

فلسطين وشرق الأردن ٣٥ ملاً — العراق ٣٥ فلساً — سوريا ولبنان ٣٥ قرشاً

الاشتراك السنوي ما يعدل ٥٠ قرشاً مصرياً

### الطبقات الدولية

المدير العام : باركلي أتشيسون — مدير الإدارة : فرد د . طمسون

حقوق الطبع ١٩٤٤ محفوظة لريديرز دايجست أسوسياشن انكورپوريتد . جميع الحقوق ومنها حقوق الترجمة  
محفوظة للناسر ، في الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا والمكسيك وشيلي والبلدان المشتركة في اتفاق حقوق الطبع  
الدولي واتفاق حقوق الطبع للجامعة الأمريكية . ولا يجوز إعادة طبع شيء من هذه المجلة بغير استئذان الناسرين .



# الخنسار من ريدرز دايجست

كتاب فيه لكل يوم مقالة محكمة الإيجاز، باقية الأثر  
السنة الثانية فبراير ١٩٤٥ المجلد ٣ العدد ١٨

## المالاريا: نكبة البشر يسكن قوتها

بول ده كروف

وقد أشارت الريدرز دايجست في نوفمبر سنة ١٩٤٣ (١) إلى الأنباء الحافلة بالرجاء ، وأن الأتبرين أسلم من الكينا وأشد أثراً ، وأنه قادر على تمهيد السبيل لجنودنا حتى يحاربوا وهم أصحاء الأبدان . ويومئذ أعلن رئيس قسم العلوم الطبية في المجلس الوطني للأبحاث أن هذه القصة مبنيّة كلها على خطأ وقور أن « الكينين على أي وجه أسلم في علاج المالاريا وأسرع أثراً من الأتبرين » ثم كتب يقول : إن الريدرز دايجست تنشر « مزاعم لا نصيب لها من الصحة ، يكمن فيها الخطر على صحة الجمهور وعلى المجهود الحربي على السواء » . وظاهره أطباء آخرون في هذه الحملة القاسية على مقال الريدرز دايجست ، وتناولت بعض الصحف والمجلات هذه

أصبح قهر المالاريا — أعدى  
الآل — أعداء البشر من الطفيليات —  
قاب قوسين أو أدنى ، فقد سلم أكبر ثقات  
الطب اليوم بأن استعمال العقار الجديد المسمى  
بالأتبرين ، توازره السيطرة على البعوض ،  
ينبغي أن ينتهي بنا إلى القضاء على قاتل  
البشر الأكبر في كل أقطار العالم المتمدن .  
عند ما بدأنا ، نحن الأمريكيين ، الحرب في  
المحيط الهادي أدركنا أننا إن لم نقض على  
المالاريا فلا مفر من الهزيمة . وهكذا  
بلغ الأمر من البساطة واتقطاع الرجاء معا ،  
فقد كانت الكينا ، ترياق المالاريا المعهود  
قد ضاعت من أيدينا بعد غلبة اليابانيين ،  
ولولا بقية محدودة منه لظللنا وليس بأيدينا  
سوى قليل من أقراص صغيرة صفر من  
ذلك العقار المركب المحدث — الأتبرين .

(١) « دخل الأتبرين — خرجت المالاريا »  
بول ده كروف ، المختار نوفمبر ١٩٤٣ ، ص ١١

الشكوك فأذكت أوارها ، وقالت إحداها :  
إن أقوال الريدرز دايجست عن الأتبرين  
« هراء صرف » .

وضاعف كل هذا قلق أطباء الجيش  
وجنده المحاربين في غابات المناطق الحارة ،  
فلم تكن هناك كفاية من الكينا . وقد  
عرض الحملة كلها للخطر هذا الخوف من  
استعمال الأتبرين ، فما كان ممكناً أن تلهب  
الحماسة جندياً أو بحاراً يتداوله من الملاريا  
نافض رعدتها وسعير حماتها ، ويتهاكك  
بإعياء من فتكها بدمه . وقد أصيب بالملاريا  
في أوائل الحملة على جزائر سليمان ، ٧٠ ٪  
أو أكثر من الجنود الأمريكيين . وفي أوائل  
معركة جزيرة غينية الجديدة أعلن رسمياً  
أن الملاريا رمت إلى المستشفيات بعدد من  
المصابين أكثر مما رمت سائر الأسباب  
مجمعة ، بما فيها جراح المعارك .

وكان ضعف إيمان مجلس الأبحاث الوطني  
بالأتبرين أمراً غريباً ، كما كان أمراً خطراً  
على جندنا المحاربين . فقد صدر قبل الحرب  
ما يقارب ١٠٠٠ تقرير علمي تشهد للأتبرين  
بأنه ليس أسلم من دواء الكينا القديم  
وحسب ، ولكنه أشد منه قوة ، وأنهض  
منه بالوقاية فعلاً ، وقل من التقارير  
الطبية ما كان يدحض هذه الشهادة .  
وفي سنة ١٩٣٨ نذبت عصبة الأمم ثلاثة

أطباء ليجروا تجربة عملية دقيقة محكمة في  
سالونيك ، تمتحن قدرة الكينا والأتبرين على  
الشفاء ، فكان معدل انتكاس الملاريا المعالجة  
بالكينا ٢٧ في المئة ، على حين لم يزد بعد  
العلاج بالأتبرين على ١٢ في المئة . وفي  
سنة ١٩٤١ قرر العالم الإنجليزي الثقة الذائع  
الصيت السبر فيليب هـ . مانسون بار أن  
الكينا قد فشلت في إبراء ٢٣ في المئة من  
من ضحايا الملاريا ، وأبرأ الأتبرين كل المعالجين  
به إلا ٨ في المئة . وما من دواء واحد في  
جعبة الأدوية المكافحة للموت ( بما فيها السلفا  
والبنسلين ) يصيب النجاح في جميع الحالات ،  
وليس منها ما هو أوفى بالغرض المتوخى  
منه من الأتبرين . وقد ختم الكولونل  
تشارلس ف . كريج من جيش الولايات  
المتحدة تقريراً له في سنة ١٩٣٩ قائلاً :  
« إن الأتبرين أنجح من الكينا بكثير ، ويجب  
أن يؤثر بالفضل » .

إن ما يحمي البدن من الملاريا لازم لزوم  
علاجها . وفي هذا أيضاً برهن العلم قبل  
الحرب على أن للأتبرين منزلة على الكينا  
لا يرتاب فيها : ففي سنة ١٩٣٩ جرب  
البريجادير جنرال جيمس س . سيمنز ، من  
جيش الولايات المتحدة ، ما في الأتبرين من  
قوة حامية بالقياس إلى الكينا ، في ٦٠٠ رجل  
تعرضوا العدوى الملاريا في أدغال بناما تعرضاً



مشدداً ، ثم قرر أن : « التجربة أثبتت تفوق الأتبرين على الكينا ، حتى ولو زيدت جرعة الكينا المقدرة للحماية إلى ثلاثة أضعافها » . كل دواء يراد تعاطي جرعة منه كل يوم إلى أجل طويل ليكون واقياً من المرض ، يجب أن يكون خالياً من الضرر ، ولكن الكينا إذا أخذت يومياً بمقادير وافية بهذا الغرض تؤدي إلى الدوار والصداع والصرم والغثيان والإسهال في كثير من الناس ، وقد تؤدي بصر بعضهم أذى بليغاً . ثم إن مذاقها المرّ يغيض إلى كثير من الناس ، حتى إنهم ليرفضون تعاطيها حتى يصرعهم الداء . ويقابل هذا ما نشره الدكتور بول في . رسل من مؤسسة روكفلر منذ سنة ١٩٣٤ قال : « يكاد الأتبرين يكون خالياً من الضرر ، ويندر أن يعقبه أذى » . هذا قليل من كثير مما سبق من الأدلة الناصعة قبل الحرب على عظم نفع الأتبرين في كفاح الملاريا ، فلم لم يوص بالتعجيل في استعماله والثقة فيه ؟ ذلك ما أجاب عنه رئيس لجنة الأتبرين في مجلس الأبحاث الوطني ، فقد رح الناس بهذا الرأي الصاعق ، وهو أن التقارير العلمية التي كتبت عن الأتبرين قبل الحرب لا قيمة لها .

وقد بنى رأيه على تجارب معينة ( ثبت خطأها فيما بعد ) أقامت الدليل على أن

الأتبرين الأمريكي لم يكن نقياً ، وأنه مشوب بأضرار شديدة الأذى ، وأدى ذلك إلى أن ألغى الجيش كل صفقاته المطلوبة من الأتبرين برهة من الزمن في صيف ١٩٤٢ أصبح لازماً على الدوائر العلمية المؤمنة بالأتبرين أن تعود فتقيم البرهان من جديد على سلامة تعاطيه ، حتى تذود عنه هذه الحملة الشديدة الخطر على سير الحرب في المحيط الهادئ . وفي سبتمبر سنة ١٩٤٣ نشرت مجلة الجمعية الطبية الأمريكية ( الطب في الحرب ) تجربتين كان الإشراف عليهما محكماً ، شملت إحداها مجموعة من مرضى السل ، وقام بها الدكتور إلر لفلين ومساعدوه بمدينة نيويورك ، فأعطى الأتبرين لعدد عظيم من الأشخاص كل يوم على مدد طويلة ، تحت إشراف بلغ الغاية من الدقة . ف لوحظت في الأيام الأولى اضطرابات طفيفة في المعدة والأمعاء ، لم تلبث أن زالت مع استمرار العلاج . واصفرت أبدان ثلث المرضى إلى حين ، من جراء الأصباغ التي يحويها الدواء ، ولكن لم تسكد التجربة تشرف على نهايتها حتى اختفى هذا الاصفرار . وقد استطاع كل الأشخاص غير المصابين بالسل أن يؤدوا عملهم كاملاً وهم يتعاطون الدواء كل يوم ، ولم يعقب الأتبرين أثراً سيئاً لأحد منهم حتى المرضى بالسل .

ولكن الامتحان الحقيقي للأتبرين حدث في المنطقة الجنوبية الغربية من المحيط الهادى. ففي جزيرة وادى الكنار كان بلايين من البعوض تصب طفيليات الملاريا صبا في أجسام الجنود كلما عسعس الليل أو تنفس الصبح، وكان اتباع الخطط المعروفة للسيطرة على البعوض أمراً مستحيلاً تحت وابل قذائف اليابانيين ورصاص رماثهم، ولكن كان الأتبرين أمضى أسلحة الدفاع.

وكان الجنود في البداية يحتقرون الأقراص الصغيرة الصفرة، وقال أحد أطباء البحرية: «إنهم يزعمون أنهم أقوى من أن يتعاطوا دواء لمرض لا يشكون منه»، ولكن سرعان ما غلبت عليهم حكمة العقل، حين رأوا أولئك الذين رفضوا تعاطى قسطهم من الأقراص ينجحون صرعى لرعدة النافض تارة، ولسعار الحمى تارة أخرى، وذلك ما لم يحدث مثله لأولئك الذين أداموا تعاطى الأتبرين. وكانت هذه التجربة الحكيمة، تجربة الحياة والموت، أبسط من أية تجربة قام بها علماء الملاريا المدربون. وفي هذه الأدغال الموبوءة بالملاريا المميتة، ثبت أن مخاوف العلماء الأمريكيين من أخطار الأتبرين ليس لها أساس، إذ كتب اللفتنت كومان دور جيمس ج. سايرو يقول: «لم نجد أثراً خطيراً واحداً يعقبه

تعاطى الأتبرين». وفي غنية الجديدة أيضاً فاقت بعوضة الملاريا محاربي الأدغال من اليابانيين في إيذاء الجنود. ونشبت معارك بونا في أسوأ مواطن الملاريا على وجه المعمورة، فكان الأتبرين أكبر واق للجنود الأستراليين. فماذا كانت النتيجة؟ تبين من التقارير الرسمية أن الملاريا لم تسلب الجيش الأسترالى كله أثناء الحرب في بونا سوى ستة جنود وتقرر السواثر الطبية الأسترالية أن الهجوم على غنية الجديدة بخدافه كان خليقاً أن يستحيل لولا الأتبرين. وفي صيف سنة ١٩٤٤ قرر الأطباء الأمريكيون رسمياً أن الأتبرين ساعد على خفض معدل الإصابات بالملاريا في غنية الجديدة ٩٥ في المئة عما كان قبل ١٥ شهراً. وثمة قوات أمريكية كانت تعاني ٩٦٢ إصابة بالملاريا لكل ألف شخص في السنة، فأمكن خفض هذا المعدل السنوى إلى ٤٥ في الألف. وأعلن جيش الولايات المتحدة أن مجموع الوفيات التي يمكن إرجاع سببها للملاريا مباشرة كانت أقل من ١٠٠ في سنة ١٩٤٣. يقول الدكتور الجنرال نورمان ت. كرك في جيش الولايات المتحدة: «إن الوصول إلى معرفة طريقة لإيجاد بديل ناجع للكيننا (يعنى الأتبرين) كان أجل معونة أسديت إلى المجهود الحربى».



ومن أجل هذه المعونة حصلت شركة وثرروب الكيمائية ، التي استطاع علماءؤها أن يقضوا على احتكار الألمان للأتبرين ، حين عرفوا طريقة تحضيره بأنفسهم ، على ثلاثة أوسمة شرف من الجيش الأمريكي والبحرية الأمريكية ، وعلى التهنئات الحارة من كبار أطبائهما . وعلى أن مجلس الأبحاث الوطني عارض الأتبرين في مبدأ الأمر ، وأن الحكومة امتنعت عن إسداء إعانة مالية أو عقد قرض ، فقد جازفت شركة وثرروب فوسعت إنتاجها للأتبرين (١) توسيعاً يفوق التصور .

ولم يكن للشركة من مشجع في البداية سوى الدكتور الجنرال توماس باران مدير الصحة العامة في الولايات المتحدة . ولما استيقنت وعرفت ما يحتمل أن سيكون من عظيم حاجة الناس إلى الأتبرين في المستقبل ، لم تزد من إنتاجها منه وحسب ، بل تطوعت فأمدت ١١ مصنعا آخر بترخيص صنعه وتركيبه الكيمائي ، دون أن تتقاضى منها نصيباً من الربح . وأدى ذلك إلى أن وثب الإنتاج من ٥٠٠٠٠٠ قرص إلى ٢٥٠٠٠٠٠٠ قرص في العام في الوقت الحاضر ، وكل جندي وكل بحار يحارب

اليوم في أي منطقة من مناطق الملاريا يتزود من الأتبرين بما يكفيه ثلاثين يوماً . وقد عدل مجلس الأبحاث الوطني موقفه السابق حيال خطر الأتبرين المزعوم ، وما قيل من فضل الكينا عليه ، في عدد ٥ أغسطس سنة ١٩٤٤ من مجلة الجمعية الطبية الأمريكية . فذكرت شعبة المجلس المؤلفة لتنسيق أبحاث الملاريا أن في الوسع منع الملاريا منعاً حاسماً زمنياً طويلاً باستعمال الأتبرين استعمالاً محكماً ، وأن الأتبرين لا خطر فيه ، وأنه لا يبق من الملاريا الخبيثة وحسب ولكنه يبرئ منها أيضاً . وختم المجلس بيانه بهذا القرار : « إن القوات المحاربة لن تجنى مزية ما ، وقد يصيبها ضرر ، لو هي أحلت الكينا محل الأتبرين في كفاح الملاريا المعتاد وعلاجها ، وأن إنتاج الكينا الآن على نطاق واسع لا يعدّ أمراً هاماً لمكافحة الملاريا بين رجال الجيش والبحرية » . وكذلك تمت تزكية تلك الأقراص الصغيرة الصفر . وها نحن أولاء نهيأ لاتخاذها أسلحة كيميائية في تلك المعركة التي لا بد أن تنشب بعد الحرب في كافة أقطار العالم ، للقضاء على داء قد يصل المصابون به من البشر إلى ثمانى مئة مليون كل عام . وسوف يكون الهجوم يومئذ مزدوجاً ، يوجه بعضه إلى بعوضة الأنوفيل التي تنقل الملاريا ، وبعضه

(١) « متوكين » هو اسمه المسجل في

الشرق الأوسط .

إلى طفيليات الملاريا في دم المصابين .  
إن موطن الضعف في الملاريا هو أن  
البعوض يجب أن يستمد طفيلياتها من  
الناس المصابين ، ما دامت هذه الطفيليات  
القاتلة لا تعيش في أجسام غيرهم من الحيوان .  
وقد دلت التجارب في حرب المحيط الهادى  
على قدرة الأتبرين على أن يحطم سلسلة انتقال  
الملاريا القاتلة : من الإنسان - إلى البعوض -  
إلى الإنسان .

وانظر إلى قوة الأتبرين الواقية حين  
يعطى قرص واحد منه في اليوم ( ستة أيام  
في الأسبوع ) ، في أولئك الذين يعيشون في  
المناطق الموبوءة بالملاريا . إنه يحمى  
٢٠ في المئة من الناس من الإصابة بالملاريا  
حماية تامة ، ويصاب بها ١٥ في المئة تقريباً  
ولكن الإصابة تكون رفيقة ، فيشفى  
معظمهم بعد علاج أسبوع واحد . يتناولون  
فيه ٢٨ قرصاً ، أما ال ٦٥ في المئة الباقون  
فتعديهم طفيليات الملاريا دون أن تبدو  
عليهم أعراضها ، ما داموا يتعاطون هذا  
العقار الواقى . فإذا ما فارقوا المناطق الموبوءة  
وكفوا عن تعاطيه ، فقد يدركهم الداء ،  
ما لم يعالجوا عند رجولهم علاجاً شافياً بأخذ  
٢٨ من هذه الأقراص ، وبفضل هذه  
الوقاية تنجو الأغلبية العظمى ( ٨٥ في المئة )  
من الإصابة بالملاريا بعد الرحيل .

كذلك يمكن تحطيم السلسلة القاتلة  
للملاريا ، إذ تتضاءل تضاًؤلاً كبيراً قدرة  
بعوض الأنوفيل على امتصاص طفيلياته ،  
لأن الأقراص الصغيرة الصفرة تكون قد  
خففت عدد هذه الطفيليات في حاملها من  
البشر خفصاً مبيناً . أما كفاح البعوض  
فالأمل فيه كبير ، إذ أضيف إلى أسلحتنا  
القاتكة بالبعوض والتي ثبتت على امتحان  
الزمن ، ذلك السلاح الكيميائى القاتل  
للبعوض الذى اكتشف أثناء الحرب .

لقد تجلت قوة الأسلحة القديمة في  
البرازيل في عامى ١٩٣٩ و ١٩٤٠ ، (١) فقبل  
ذلك بعشر سنوات غزت البرازيل أقتل  
بعوضة من بعوض الملاريا - أنوفيل جامبيا -  
النازحة من إفريقيا ، وظلت هذه البعوضة  
القاتلة تعيش في الأرض تسعة أعوام ، حتى  
كانت سنة ١٩٣٩ فأُسفر أمرها عن  
أروع وباء بالملاريا شهدته أمريكا على طول  
العصور ، إذ بلغت إصاباته ١٠٠٠٠٠٠  
ووفياته ١٤٠٠٠٠ في الأشهر الستة الأولى  
من ذلك العام . ونشطت حكومة البرازيل  
للعمل توازيها مؤسسة روكفلر ، فجند  
جيش من مكافئ البعوض ، وزود بـ  
٥٠٠٠٠٠ رطل من أخضر باريس ،

(١) « الموت لنازى العالم الجديد » المختار

يونيو سنة ١٩٤٤



وأطلق في المنطقة المصابة على كل وشكل من الماء ، وكل مستنقع يمكن أن تفرخ فيه يرقات الجامبيا الخيفة . والآن لم يعد للجامبيا في البرازيل من أثر يتبينه مشات الصيادين المدربين الدائبين في البحث عن هذه اليرقات . فإذا كان مثل هذا النصر قد أمكن تحقيقه قبل الحرب ، فإن كفاحها اليوم أحفل بالرجاء في النصر . وجنودنا الذين يحاربون الملاريا يستطيعون اليوم أن يغزو أسوأ مواطنها في العالم بحميمهم الأتبرين ، وتقهم كساهم المنفعة على البعوض . وفي قدرتهم أن يكافحوا البعوض البالغ بالأسلحة الجديدة الجبارة ، مثل د . د . ت (١) ونُفَاثُ عود القرح ، ويعالجوا محاضن البعوض بالنقط وذرور أخضر باريس ، ويجففوا مستنقعات البعوض ، وعندئذ لا يجد البعوض المستنقعات الذي يتحدى هذه الحرب العاصفة ، إلا قليلا من مرضى الملاريا يأخذ العدوى منهم ، ما دام سكان المنطقة يعالجون في الوقت نفسه بالأتبرين . وكذلك تحول المناطق الحارة من أقطار تتخاذل فيها قوى الناس من ضعف الملاريا ، إلى بلاد تعمرها الصحة ويزر فيها الإنتاج .

إن ما تنتجه أمريكا من الأتبرين اليوم

(١) « الخلاص من أوبئة الحشرات » المختار

أغسطس سنة ١٩٤٤

يكفي لعلاج أكثر من ثلاثة أضعاف عدد المصابين بالملاريا الذين كان يمكن علاجهم بكل ما ينتجه العالم من الكينا قبل الحرب ، والعلاج بالأتبرين أفعل منه . ويمكن أن تشفى الملاريا العادية اليوم بأتبرين لا يتعدى ثمنه قرشين ، وهذا الثمن يمكن أن ينخفض في المستقبل كلما زاد إنتاج الأقراص الصفراء . وبهذا الثمن الحاضر يمكن أن تشفى كل حالات الملاريا في العالم بما يقل عن ٢٥٠.٠٠٠.٠٠٠ جنيه ، وهو مبلغ تافه إذا قيس بالبلايين التي يقتضيها منا بقاء هذا الوباء الذي هو أقوى الأسباب التي تمنعنا عن ارتياد دنيا المناطق الحارة . إن شكوك علماء الولايات المتحدة قد زالت الآن ، وها هي مجلة الجمعية الطبية الأمريكية ، كبرى مراجعنا الطبية ، تنفخ نفير الحرب في عدد ٥ أغسطس سنة ١٩٤٤ قائلة إن العالم بعد الحرب ينبغي أن يكون قادراً على محو الملاريا من أرجاء العالم المتمدن بما تيسر لنا اليوم معرفته عن هذا العقار ( الأتبرين ) وبوسائل توفى الملاريا .

وقد برهن المحاربون الأمريكيون في المحيط الهادى على أن أشد الغابات الموبوءة فتكا بالناس يمكن أن يسودها الأمان ، بالأتبرين أولاً ثم بالسيطرة على البعوض . وكذلك أقاموا الدليل على صدق النبوءة التي تنبأت بها الريدرز دايجست سنة ١٩٤٣

# التيارات البحرية

جوردون جاسكيل • مخصصة عن "ذي أميركان مجازين"

في إنقاذ الحياة . وقد عمدت القاذفة أولاً إلى إلقاء وعاء صغير من المعدن في الماء ، فانبعث منه دخان أبيض ، يبين قوة الريح واتجاهها ، ثم عادت وارتفأها عن سطح الماء ألف قدم ، كأنها مقبلة على هدف لتقذفه .

وقد قال قائد القاعة الطائرة بعدئذ : « لم أكأصدق ما رأيت ، فظننت أن بي مساً من الجنون » .

وسقط زورق الإنقاذ كأنه سخرة ، إلى أن انفتحت ثلاث مظلات كبيرة فحبسته عن الهبوط . ثم نزل في البحر نزولاً رقيقاً على بعد ثمانين ذراعاً تقريباً ، لم يحرك سطح الماء إلا قليلاً . وقد وقع على الماء مقلوباً فصححت وضعه أجهزة سرية في باطنه ، ثم انطلقت منه مرساة بحرية صغيرة ، فأرسته في الموج ومنعته من أن يسرع في الابتعاد ، وانقذف في الوقت نفسه جبلان طول كل منهما ٧٥ ذراعاً .

فجندف الأمريكيون ، وقد ملكتهم الدهشة ، إلى أحد الجبلين وشدوه ، فدنا طوافهما الخفيفان من زورق

[ إن الفصيلة البريطانية للإنقاذ الجوي البحري أنجحت من الموت أربعة من كل خمسة طيارين أميركيين سقطوا في بحر المانش أو البحر الشمالي ]

أحد أيام الصيف ارتفعت قاذفة بريطانية في من مطار إنجليزي واتجهت إلى البحر ومضت طائرة مسافة ٤٥ ميلاً ، حتى بلغت بقعة نزلت فيها إحدى القلاع الطائرة التي أصابها قذائف المدافع المضادة ، وبعد أن أرسلت استغايتها الأخيرة منذ دقائق ترنحت في الماء وغرقت . وهاهم رجالها العشرة ، ينتظرون في قلق ، على حين تتقاذف اللجج أطوافهم الصفر المصنوعة من المطاط .

ولم تلبث القاذفة البريطانية أن حومت فوقهم . وقد سبق المدفعي الأمريكي إخوانه إلى تبين شيء غير مألوف فيها فسأل :

« ترى ما هذا المدلى من أسفلها ؟ إنه يبدو كالزورق » .

وقد كان زورقاً — كان زورق إنقاذ كامل الحجم متين البناء — وكذلك شهد العالم أول مرة إنقاذ فكرة جديدة





النجاة ، وقد قال قائد القلعة : « كان هذا الزورق مجهزاً بكل شيء ، ولا ينقصه إلا لوحة كتب عليها : مريحياً » . وعلى أن معظم معداته لم تزل سرّاً محجوباً ، إلا أنه لن يضير إن قلنا إن الزورق كان مجهزاً بمحركين ، وأشرعة وبوصلة وخرائط ، وتعليمات مكتوبة بأربع لغات محفوظة حفظاً يقىها الببال . وكان فى الزورق كذلك ملابس دافئة جافة محفوظة فى أوعية لا ينفذ منها الماء ، وآنية تسخن الماء من تلقاء نفسها ، وسجائر وشوكولاته وطعام ، وأدوات لصيد السمك وسكاكين .

حومت القاذفة فوقهم وهى تراقبهم ، إلى أن تمكنوا من إدارة المحركين ، ثم أرسلت إليهم إشارات بالضوء ، تعين لهم اتجاه المسير إلى بريطانيا ، ووجهتهم إلى الوجه الصحيح . وفى اليوم التالى عاد الطيارون إلى مطارهم . وكذلك تمكنت الفصيلة البريطانية العجيبة للإقناذ الجوى البحرى من إقناذ عشرة أمريكيين آخرين .

ليست هذه الفصيلة ، التى يدير شؤونها سلاح الطيران البريطانى ، واسعة الشهرة ، وليس لها إلا مهمة واحدة : أن تنقذ الطيارين الذين يضطرون إلى الهبوط فى البحرين بريطانيا وأوربا ، وقد قامت بعملها هذا خير قيام . وإلقاء زوارق النجاة من

الفضاء ليس إلا عملاً واحداً من أعمالها ، فقد ألحق بها كذلك زوارق سريعة ، وطائرات بحرية تنزل على سطح الماء حين لا يحول اضطراب اللجة دون النزول . وقد أنقذت هذه الفصيلة فى يوم واحد — وهو الغاية — ١١٨ أمريكياً من ١٢١ أمريكياً نزلوا فى البحر ، وقد بلغ معدل من أنقذتهم من رجال الطائرات الأمريكية أربعة من خمسة . وقد أذنت لى وزارة الطيران ، التى أنشأت هذه الفصيلة فى فبراير ١٩٤١ ، أن أزور أحد منازل محطات الفصيلة على الساحل البريطانى ، لأستكشف بنفسى الطريقة المتبعة فى الإقناذ . وقائد هذا المنزل هو قائد السرب الكهل وليم هـ . بوين الذى ساع ١٧ سنة من عمره فى الخدمة البحرية . كانت ريح قوية تهب من البحر الشمالى ، وكانت الزوارق السريعة الخمسة التابعة لقيادته تعلو وتهبط كقطع الفلين وهى مربوطة إلى مراسيها .

وقد قال لى بوين : « هنا زورقان متأهبان دائماً للحركة . وإننا نصون محركاتهما فى أحسن حال ، فنستطيع أن نطلع فى خلال ستين ثانية بعد الإنذار . وقد كان فى وسعنا أحياناً أن نطلع فى ثوان معدودات » . فسألته : « كيف تعلم على وجه الدقة البقعة التى يجب أن تذهبوا إليها ؟ » .

« نعلم ذلك على الأكثر بواسطة إشارة لاسلكية صادرة من الطائرة التي تحتاج إلى معونة . إن لنا طائفة من محطات الراديو التي تتلقى هذه الإشارات ، وهي منتشرة على طول الساحل . فإذا أرسلت طائرة إشارة استغاثة واحدة وحسب ، استطعنا أن نعين موقعها ، بطريقة « تقاطع الخطوط » . فيعهد إلى محطتين ، قد تكون المسافة بينهما خمسين ميلا ، في تعيين اتجاه المصدر الذي صدرت منه إشارة الاستغاثة . ثم يرسم الخيطان على خريطة ، وحيث يتقاطعان ، فهناك موقع الطائرة » .

فقلت : « ولكن افرض أن جهاز الراديو في الطائرة قد أصيب فعطل » . فقال : « يغلب أن تكون طائرة مراقبة لها قد رأتها تهبط فتنبئنا بذلك ، وإذا تمكن رجال الطائرة الهابطة من النزول سالمين في أطواف المطاط ، ففي وسعهم أن يستعملوا جهاز الراديو الصغير الذي في الطوف . وحين تخرج الطائرات في غارة كبيرة نرسل دائما زوارقنا السريعة وطائراتنا للاستطلاع والبحث عن كل من يحتاج إلى معونة » .

ومتى عرف الموقع ، ولو لم تكن المعرفة دقيقة ، يطير الخبر بإشارة برقية إلى أقرب منزل لفصيلة الإنقاذ على الساحل ، فتقلع سفينة الإنقاذ في الحال . ويغلب أن تكون

هذه السفينة زورقا سريعا ، وسلاح الطيران يسمى هذه الزوارق « زوارق الطائرات الساقطة » وبريطانيا تملك مئات منها الآن . ولكي تطلع على طرف من المعجزات التي تصنعها فصيلة الإنقاذ كل يوم ، اقرأ ما يقوله الجاويش لورانس ستانلي من بوسطن وهو ضابط الإشارة اللاسلكية في إحدى القاذفات : « علمنا قبل ربع ساعة تقريبا أنه يحتمل أن نضطر إلى النزول في البحر ، فأرسلت إشارة استغاثة ، فرد علينا أحد النازل الساحلية لفصيلة الإنقاذ معينا لنا طريقا نتبعه ، فلما هبطنا على الماء ، كان زورق النجاة هناك ! فزلنا إليه من جناح الطائرة ، فلم تبطل لأحد منا قدم » .

وقد روى أمريكي آخر وهو مأخوذ ، أن ثمانى طائرات استطلاع تابعة لفصيلة الإنقاذ حومت حول طوفه ، ملقاة أشياء كثيرة ، حتى وصل زورق النجاة . قال متعجبا : « كانوا يقينا يريدون أن يستيقنوا من نجاحنا جميعا » .

إن السرعة ركن من أركان عمل هذه الفصيلة ، لأن أطواف المطاط قد تصيبها نار العدو ، أو تتأثر بالسقوط في البحر فلا تصلح ، وأطواق النجاة لا تبقى لابسها شر التعرض للبرد ، فبرد الشتاء المخدر في البحر الشمالى ، يقتل رجلا طافيا في مائه في أقل



من نصف ساعة ، وحتى في الصيف لا يستطيع الرجل الطافي فيه أن يصبر على برده أكثر من ساعتين .

وقد قال لي ريان أحد زوارق النجاة : « إن أحد الأسباب التي تعلق سلامة كثير من الأمريكيين هو أنهم درّبوا جميعاً تدريباً دقيقاً على أن يحسنوا الهبوط بطائراتهم في البحر . وقد قال لي أحدهم إن قائد طائرتهم كان يدرّبهم على هذا الهبوط قبل كل غارة . لكل نوع من أنواع الطائرات الأمريكية طريقة خاصة في التدريب على الهبوط في البحر ، أما المقاتلات فقلما تهبط في البحر ، ويكتفى طياروها بالهبوط بالمظلات ، ثم يستعملون طوف المطاط الصغير المصنوع لرجل واحد . وعلى كل طيار في أسراب المقاتلات أن يتدرب على استعمال هذا الطوف مرة كل ثلاثة أشهر ، فيلقى في ماء بركة من ارتفاع اثني عشر قدماً ، لا بساً جميع ملابسه ، وحاملاً أمتعته ، ولا يجوز الامتحان حتى يكون قد أحسن استخدام الطوف .

أما رياضة رجال القلاع الطائرة ، فتعجلى بها حدث منذ عهد قريب من هبوط طائرة كان قائدها الملازم ألبرت ستوكس ، قال : « كنا فوق مونستر فأصابتنا الصواريخ بإصابات بالغة ، وعلمت أن لا مفر من الهبوط في البحر ، ونهت رفاقي إلى ذلك

بوسيلة التخاطب في داخل الطائرة . ثم طاف بهم المهندس ليستوثق من أنهم سمعوني جميعاً ، فأوصدوا جميع الفتحات السفلى ، لكي لا ينفذ منها الماء حين نصطدم بسطح البحر ، وألقينا من الطائرة كل ما لم يكن مسمراً فيها . وأذكر أحد المدفعين يصيح : « هذا يا صاح مدفع لن أنظفه مرة أخرى » وفي الوقت نفسه ، كانت عامل الجهاز اللاسلكي يرسل إشارات الاستغاثة معينا موقنا . وقبيل هبوطنا في البحر ، ضبط الجهاز بحيث يستمر في إرسال الإشارة » .

يقف رجال الطائرة في مواقع معينة لهم في حجرة الراديو متأهبين للهبوط في البحر ، أما الطياران فيظلان مربوطين بمقعديهما ، ولكن حجرة الراديو صغيرة لا تزيد سعتها على سعة خزانة ، فيحشر الرجال الثمانية فيها حشراً . ويستند أضخمهم جثة إلى الحاجز الأمامي ، وأخفهم وزناً إلى الحاجز الخلفي . ويعهد إلى أحدهم في أن يحمل معه أدوات راديو الطوف ، ويضع كل رجل يديه على قفاه منعاً للتدافع المفاجيء . أما وقد تأهبوا فإنهم ينتظرون الصدمتين المتواليتين ، الأولى حين يصيب ذيل الطائرة الماء ويمضي يشقه ، والثانية وهي أشد ، حين يصدم جسم الطائرة كله ماء البحر . ومضى الملازم ستوكس في حديثه : « كان

ويتبادلون ثمار تجاربهم . ورجال كل طائفة تهبط في البحر ، بريطانية كانت أو أمريكية ، عليهم أن يجيبوا إجابات مفصلة دقيقة عن نحو مشين من الأسئلة توجه إليهم استخباراً عما حدث لهم .

وما تسفر عنه هذه الأسئلة من العبر تذيعة فضيلة الإنقاذ على جميع الطيارين في بريطانيا ، فيقوى سلك هنا ، وتوسع كوة للنجاة هناك . وبذلك يهون بعض الأمر على الطيارين الذين يضطرون إلى الهبوط في الماء في المستقبل . وقد أنقذ رجال إحدى الطائرات في ليل كثيف الضباب ، لأنه اتفق لأحدهم أن كان معه صفارة فاستعملها ليرشد سائر الرجال إلى زورق النجاة . وعلى ذلك تجد الآن صفارات في جميع الأطواف .

وسيمضي الطيارون الأمريكيون الذين أنجحتهم من الموت فضيلة الإنقاذ البريطانية ، يتحدثون عنها سنة بعد سنة ، وسيدكرون روعة علم أزرق يخفق على سارية زورق ، طلع عليهم بعد أن قطعوا كل أمل في النجاة . وعسى أن يتذكر بعضهم زورقاً ما ، كتب شعاره على مرقبه بأحرف من ذهب ، وقد اختار بحارته الإنجليز هذا الشعار لأنفسهم ، ولكنه يصاح شعاراً للفضيلة كلها : « لن يتلعمهم اليم » .

البحر مضطرباً بعد العاصفة ، ولكن الصدمة الأولى لم تكن شديدة ، أما الثانية فكانت فظيعة ، فاندفع الماء إلى الداخل من كل مكان ، وعمدت أنا وزميلي الطيار ، إلى الخروج من مقعدنا بالتمسك بمدافع الفلعة العليا ، وكان المهندس قد وجهها إلى الأمام لهذا الغرض تماماً . ثم زحفنا جميعاً إلى سطح الأجنحة ، ووقفنا خمسة على كل جناح ثم شددنا أمراس الطوفين ، فانتفخا من تلقاء نفسيهما ، ولم نكن في حاجة إلى استعمال راديو الطوفين ، لأن طائفة فضيلة الإنقاذ اهتمت إلينا في الحال تقريباً ، وظلت تحوم فوقنا إلى أن وصل زورق الإنقاذ .

« فأعطونا قمصاناً من الصوف ، وسراويل ، وقناني من « الروم » ، ثم عادوا بنا ، وقد جرى كل شيء على ما يرام . وطبعاً لن أعمد بعد الحرب إلى المطالبة بحمل بريطانيا على أن ترد نصيبي مما أخذته من أميركا طبقاً لنظام الإعارة والتأجير » .

إن القوات الأمريكية الجوية في بريطانيا تعتمد اعتماداً تاماً على فضيلة الإنقاذ البريطانية ، ولم تحاول أن تنشئ فضيلة أمريكية تماثلها ، ولكن طائرات الاستكشاف الأمريكية ، تلاحق أحياناً بفضيلة الإنقاذ . فالبريطانيون والأمريكيون يشتركون في استعمال معداتهم





وراء قناع من الرقة والابتسام تعيش

# أشقى نساء العالم



هيدلين موسيكي  
مختصة عن  
مجلة "ستراي ايشنج بوست"

السعادة . ولما كان يراد بها أن تكون إما خادمة الرجل وإما ملهاته الجميلة ، فإنها تنشأ منذ

البداية على ما يرضى أهواءهم . فكل إيماءة بالرأس أو حركة باليد مصطنعة ، ولكنها تعلمتها في مستهل حياتها حتى أصبحت طبيعة ثانية . ولقد شهدت فتيات صغيرات لا يتجاوزن الخامسة وقد بلغ من حسن دربتهم أن صار لا بتساماتهن وجلساتهن المصطنعة أصالة الفن القديم .

والرجل الياباني يتطلب من امرأته أن تعرف واجبات البيت ، وتحقق أدب المجالس وتنسيق الأزهار ، وأن تكون لطيفة الشائل ، ولكنه لا يطلب منها أن تكون ذكية . وهو يريد منها قبل كل شيء الطاعة المطلقة من غير مراجعة ، ومن ثمة كان اتجاه تعليم الفتاة منصبا كله على أن يتقرر في ذهنها أنها مخلوق أدنى ، وأنها ملك يمين ليس لها حق من الحقوق أيا كانت .

فإذا تزوجت الفتاة — والزواج عمل

في أثناء السنوات الثلاث التي كان زوجي فيها وزير

بولندية المفوض في بلاد اليابان ، حاولت أن أفهم النساء اليابانيات . فهو لا النساء الرشيقات المليحات اللواتي يشبهن الفراش في مطارفهن الزاهية ، تراهن أبدأ سعيدات . وهن يتحدثن عن كل شيء : عن الأزهار أو عن الأرزاء ، وعلى ثغورهن تلك الابتسامة الغامضة العويصة . فقلت في نفسي ، أو يمكن أن يكن خاليات من أسباب الهم والكدر ؟

ولكني بدأت شيئا فشيئا أرى أن هذه الابتسامة تتخذ ستارا لكل ألوان العواطف والشعور . فالمرأة اليابانية — وسرعان ما انكشف لي أنها من أشقى نساء العالم — مطلبها الأعظم أن تحتل كل حزن وكل مصاب وهي باسمه .

ذلك أن الفتاة اليابانية منذ حداثة سنها تتدرب على هذا المظهر المبهرج المشرق من

ولقد شهدت في بعض رحلاتنا في الجبال مثالا من الأمثلة الدالة على هذه العلاقة فقد كنا زمرة من الأوروبيين ومعا رجل ياباني وزوجته . كان البرد شديداً ، فأقبل على زوجي يلفني في معطفه ، وكذلك فعل الآخرون — إلا الزوج الياباني فإنه لم يلتفت أدنى التفاتة إلى زوجته وهي ترتجف من البرد ، بل إنها خلعت شالها من فوق كتفها ولفّت به عنق زوجها حرصاً على دفئه . ومع هذا لم تنفرج شفتاه عن كلمة شكر .

يضاف إلى ذلك أن متعة المرأة اليابانية بأولادها محدودة أيضاً ، لأنهم يقتضي القانون من حق الزوج . وقد حدثني السفير كوروسو ، الرسول الياباني الخاص الموفد إلى واشنطن حين نشبت الحرب الحالية ، فقص على أنه لما بلغ الثانية عشرة ألبسته والدته في عيد ميلاده أحسن ما عنده من المطارف ، وتقدمت به إلى محراب صغير وقالت له : « إلى هذا اليوم كنت أتعهدك وأسدّد خطاك وأرشدك ، وأما اليوم فقد بلغت الثانية عشرة ويجب أن تتولى أمر نفسك . وإنك لتعلم ما أنت مدين به لوطنك . ولأهلك ، ولنفسك . فإذا جلبت النار على أحد هؤلاء فإنك تعلم ماذا ينبغي أن تفعل » . وما إن أتمت كلامها حتى انحنت ،

المرأة الوحيد إلا إذا أرادت أن تكون من السراري ( الجيشتات ) — لم تكن لها حقوق أمام القانون . فهي لا تستطيع تطليق زوجها ، وهو يستطيع تطليقها إن شاء ، ولا يكلفه ذلك إلا أن يردّها إلى بيت والدها . ويطلق على ذلك في الاصطلاح القانوني « تسريح المرأة » . فإذا سرّحت ، لأنها لم تلد — وهذا من أدعى الأسباب للطلاق — فإنها تعيش منبوذة من المجتمع . فهي على الدوام المذنبه ، وما كان لأحد أن يفكر في تمحيص العلة من قبل الرجل بالاختبار العلمي .

والمرأة اليابانية — فقيرة كانت أو غنية — لا تبرح أمة مسترقّة ، فهي أول من ينهض في الصباح وآخر من يأوى إلى الفراش . وإذا عاد زوجها إلى البيت من إحدى سهرات اللهو ، وقد مضى من الليل أكثره ، فواجبها يقضى عليها أن تستقبله خاشعة راكعة على عتبة الباب ، ولا يحق لها أن يتبين في وجهها الكدر والاستياء . والزوجة في أغنى الأسر هي التي تقدم الفطور لزوجها ، وهي التي تدلك له جلده في الحمام . ولا يحوز لها أن تجلس في حضرتها على وسادة ، بل على أرض الغرفة ، وهي باردة كالجليد في الشتاء . فإذا سارت معه ، فإنها تسير دائماً وراءه تحمل له حقائبه .



سُريّة ( جيشا ) ولو كان ذلك عقب زواجه مباشرة . وهو يجعلها رفيقاً ، ويشاورها في عمله ، ويسمح لها أن تجلس معه بين رفاقه ، وهو أمر محرم على زوجته البتة . وكانت السراري — منذ عهد غير بعيد — يُقمن من البيت في جناح ، وتقيم الزوجة في جناح آخر . أما اليسوم ، فإن الرجال لا يجاهرون بالتسرى إلى هذا الحد ، ولكن الزوجة عليها أن ترضى لزوجها بالسرية ، فإذا ولدت له السرية فالزوجة ملزمة بأن تتبنى أبنائها .

فأما الزوجة اليابانية السعيدة فهي التي تعيش خارج بلادها ، فثمة يضطر الزوج إلى أن يطلق لها بعض الحرية . وسرعان ما تألف ذلك ، فإذا اضطرت إلى العودة إلى أسلوب الحياة اليابانية كان شقاؤها شديداً مستحكما .

ولقد عرفت في طوكيو سيدة من العلية عادت إلى اليابان بعد أن عاشت عشر سنوات خارج بلادها ، وكانت كثيراً ما تحدثني فتصدقني القول على غير العادة اليابانية .

ولقد قالت لي : « إنني أقرب إليك مني إلى ذوى قرابتي . وإنني لم أعد أطيع هذه الحياة ، فأنا هنا لا أستطيع أن أقول ما يجول في خاطري ، ولا أستطيع أن أعترف أمراً من غير إذنهم . إنه لشيء يدفع إلى

وقدمت إليه في طبق حنجر الانتحار . وكان كوروسو يقص عليه القصة مستشعراً الخشوع والإجلال لذكرها ، ولا يشعر أدنى شعور بما تتطوى عليه من دلالة . فالأم اليابانية مسموح لها برعاية ولدها حتى الثانية عشرة من عمره ، ولكنها منذ الساعة التي يدرك فيها الولد سن البلوغ ، لا يعود لها في حياته شأن . ويعتد من الهوان لرجولة الياباني أن يجامل امرأة أو يحمل لها معطفها أو حقيبتها أو يبدى لها أيسر المصانعة والتأدب .

وقد حدث يوماً أن أراد أحد السادة اليابانيين أن يجاملني محاملة بسيطة وبيننا الترجمان ، فإذا الترجمان الياباني — كأنما أخذته تباريح ألم شديد — يستر وجهه يديه ، ثم تغلب آخر الأمر على نفسه وتقل إلى الكلمة ، ولكنه لم يتألم أن أعرب إنكاره لسلوك سيده المعيب .

فالحياة كلها في اليابان من نصيب الرجل حتى لم يعد للمرأة فيها إلا أن تخدم الرجل وتتجب له الولد ، بل لا تسمح الآداب في الولادة نفسها بتخدير المرأة ، كما أنه محظور عليها أن تتأوه .

وليس لأحد من النساء أدنى قدر من الحرية اللهم إلا السراري ( الجيشتات ) ، فقد جرت العادة من قديم أن يتخذ الياباني

أمثلة التعذيب المشروعة المأثورة من قديم  
عند اليابانيين .

فليس للمرأة اليابانية مخلص إلا الانتحار ،  
وحق هذا العمل اليأس الأخير ليس لها  
فيه مطلق الحرية ، فالمرأة لا حق لها إلا  
في ضروب معينة من الانتحار ، فيجوز  
لها أن تغرق نفسها أو تقذف بنفسها  
في جوف بركان ، ولكنها ليست أهلاً لبقر  
بطنها ( الهارا كيري ) ، بل هي إذا طمعت  
في شرف الموت مع زوجها ، فلا بد لها من  
أن تظفر بإذنه .

ولما أن وقفت على هذه الحقائق ، بدأت  
أدرك كيف كان هؤلاء اليابانيات الرشيقات  
الدائمات الابتسام هن أشقى من عرفت من  
النساء . ولعل أبلغ تلخيص لذلك هو هذه  
العبارة الواردة في كتاب ياباني قديم مدهش ،  
يتضمن إرشادات للسفرء وهم على وشك  
أن يلاقوا عادات غريبة في بلاد أجنبية :  
« إن احترام النساء ومحاسنتهن من الأمور  
التي لا يرى فيها الأجانب ما يغض من شأن  
الرجل ، بل هي على العكس من الواجبات  
المحتومة » .

الجنون ويشعر بالهوان ، ولولا أولادى  
ما عدت أبداً » .

وكانت تتكلم والابتسامة دائماً على ثغرها ،  
فإن ما تعودته في التريسة اليابانية لا يزال  
مستحكماً على الرغم من ثورة نفسها .

والنعمة الوحيدة التي يمكن أن ترتقبها  
زوجة يابانية هي أن تكون يوماً من الأيام  
سحابة ، فإنها تظفر آخر الأمر بأمة هي  
زوجة ابنها ، وهي إذ ذاك قلما ترحمها بل  
تتخذها هدفاً لتنفس بالإساءة إليها عن حر  
تقمها على الحياة .

وإني لأذكر صديقة لي من الفتيات  
اليابانيات ، وكانت دائماً تبدو شديدة  
الشحوب والإعياء ، فلما نبهتها لكي تعنى  
بنفسها أجابت : « لست مريضة ، وقصارى  
الأمراة لا أستوفى حظى من النوم ،  
فإن حماة توقيظى مرات عدة كل ليلة لكي  
أدلكها ، ولا بد أن أقدم لها في السادسة  
صباحاً طعام الفطور » . ولما كان التدليك  
في اليابان من أرخص الأشياء وفي مقدور  
كل إنسان أن يدفع أجره ، تبين أن  
تكاليف زوجة الابن به إنما هو مثل من



سئلت سيدة عجوز في التسعين كيف استطاعت أن تعيش هذه السنين الطويلة  
في هدوء وصفاء فقالت : « أحسب السر في ذلك أنني قابلت كل شدة من شدائد  
الحياة بأن آوى إلى فراشى » .  
[ بروس بارتون : في « المجلة الأمريكية » ]



# من الخير أنت تكون رابط الجأش



أمور مهمة يحسن تذكرها في هذه الأيام التي تزدحم فيها  
المسارح والمطاعم وصالات الرقص وأندية الليل ازدحاما شديدا



بول و. كيرنى + مخصصة عن مجلّة "ليبرتى"

وزينت مدرسة ذات حجرة واحدة  
لإقامة حفلة ، وغطيت جميع النوافذ  
بالزخارف ، ولم يترك سوى باب واحد للدخول  
والخروج ، وحدث أن اتصل لهاب شمعة  
بالزخارف ، فاندفع القوم نحو الباب على غير  
هدى ، فمات ستة وثلاثون .

فالفرع خطر دائم المشول حيثما تتجمع  
الجماعات .

فكر في ذلك .

فبعد أقل من عامين على حادث مأساة  
نادى « كوكونت » الليلي في مدينة بوسطن  
الذي مات فيه قرابة خمسمئة ، حدثت مأساة  
مذعوب سباق هارتفورد التي احترق فيها ١٢٣  
شخصاً ثلثاهم من الأطفال ، ثم تزول موجة  
السلوك الحسن التي تتلو أمثال هذه النكبات ،  
ويهيأ بعد ذلك المسرح للمأساة التالية .

وإذا ساورك الشك في ذلك فألق نظرة  
على دور السينما الشديدة الازدحام ، وأندية  
الليل ، ومطاعم الجيش وصالات الرقص في  
أى مدينة اليوم . فمئذ عهد قريب حاولت  
أن أدخل إحدى دور السينما الكبيرة في

أثناء الإنذار بإحدى الغارات في  
لندن ، أسرع سيدة في النزول على  
درج أحد المخابىء فزلت قدمها وسقطت  
وأحدث ذلك جلبة في نهاية السلم ، وأرسل  
رجل سريع الفرع صرخة خوف ، فظن  
الذين كانوا في داخل المخبأ أن المخرج قد  
سدّه سقوط قنبلة ، فاستطارهم الفرع  
وتدافعوا للخروج ، فاصطدموا بالجماعات التي  
كانت تتدفق على درج السلم ، وأسفر التدافع  
الذي حدث عن موت ١٧٨ شخص وطئاً  
بالأقدام .

وقد أغمى على سيدة في إحدى الحفلات  
الخيرية التي أقيمت في أحد أبهاء الاجتماع  
بالدور الثانى في كالومت بولاية ماساشوسيتس ،  
فجزع أحد أصدقائها وطلب ماء ، وظن أحد  
الحمقى أنه يستغيث لحدوث حريق . وفي الحال  
أخذ الحاضرون جميعهم يتدافعون مهرولين  
على السلم الضيقة والمخرج المنعزل ، وزلت  
قدم أحد الأفراد فعثر به الذين كانوا خلفه  
وتكدسوا فوقه ولم يكن هناك حريق —  
ومع ذلك فقد قتل ٧١ شخصاً .

وانتهت بقتل أربعين شخصاً تحت الأقدام .  
وليس مما يضر بنا أن نفكر بجسد في  
تلك المخاطرة حين نكون هادئين ، فإنه  
متى احتوتنا تلك الجماعات الزدحمة ، فسيكون  
تفكيرنا في طريقة الخروج قد فات أوانه  
وإليك بعض إرشادات قد تنقذ حياتك يوماً ما .

(١) لا تجلس في أى مكان من مجتمع  
عام حتى تضع نصب عينك موقع أقرب مخرج  
منعزل ، والناس في العادة يخرجون من  
المكان الذى دخلوا منه ، فإذا كان عندك  
بعد النظر الذى يمكنك من معرفة مخرج  
منعزل غير الأبواب الرئيسية ، فإنك  
تستطيع أن تتجنب التصادم . ففي نكبة  
مسرح إيروكوا في شيكاغو لم يستعمل في  
الخروج سوى ثلاثة مخارج من بين اثني  
عشر مخرجاً — فمات ٥٧٥ من الناس .

(٢) إذا شرع الناس في الاندفاع فاملك  
أمر نفسك برهة ، واعرض الموقف ، وانظر  
في الخطر المباشر والاتجاه الذى يسير فيه  
معظم الناس ، وتصرف على هذا الأساس .

(٣) كثير من نوبات الفرع امكن أن  
يقضى عليها في مهدا فرد ثابت الجأش ،  
له صوت مؤثر ، قد وثب على مقعده وأكّد  
للناس أن كل شيء على ما يرام . وقد لا يؤثر  
ذلك في كل وقت ، ولكنه أمر جدير  
بالمحاولة . فعندما اشتعلت النيران في إحدى

برودواي بنيويورك ، وراعى أن أجند  
الردهة والسلام والمرات خارج أبواب  
النرفات غاصة بالناس . فالآف الذين جلسوا  
في مقاعدهم لم يكن لهم سوى ممر واحد  
للخروج ، لا يجاوز ست أقدام ، فانتصروا  
ماذا يحدث لو أن أحد المخمورين الهازلين  
صاح قائلاً : « النيران ! » .

وتركت دارالسينما وقصدت أحد المطاعم ،  
فلما فرغت من طعامى كانت الردهة مزدحمة  
بالجالسين ، حتى إنى لم استطع أن ألبس  
معطفى إلا بعد خروجى إلى الشارع ، ولم  
أعرف إلا في تلك اللحظة أن المدخلين  
الضيقين يؤديان إلى الداخل . فأية مصيدة  
هذه من مصائد الموت ! .

وإذا كان مثل ذلك يحدث في نيويورك ،  
حيث قوانين الاجتماعات العامة حسنة ،  
والإشراف على تنفيذها دقيق ، فماذا يحدث  
في المجتمعات التى لا يبالى فيها أحد بالطريقة  
التي يخرج بها الناس ماداموا قد استطاعوا  
إدخال عدد كبير منهم ؟

ومن المؤكد أن المباني بعضها غير قابل  
للحريق ، ولكنى أنا وأنت لسنا غير قابلين  
للسحق تحت الأقدام . نعم إن الحريق مما  
يساعد على إحداث الفرع مساعدة كبيرة ،  
ولكنه ليس ضرورياً كل الضرورة . ففي  
بالتيمور انبعثت صيحة زائفة باشتعال النار ،



دور السينما في لوزيانا أثناء العرض ، طلب مدير المحل وهو هادىء النفس إلى الجمهور أن ينصرف بطريقة منظمة . وقد عمل الجمهور بنصيحته دون أن يحدث شيء . وكان في الطابق الأعلى ساحة رقص ، فشم بعض الحاضرين رائحة الدخان وأطلق صرخة مرعبة ، فمات من جراء ذلك خمسة وعشرون شخصاً في الاندفاع الذى تلا ذلك .

(٤) إذا كنت تحاول الخروج من مكان قد امتلأ دخاناً فخرج جاثياً على ركبتيك ، فالزحف على البطن غير مستحب ، فحين يتصاعد غاز الاحتراق يهبط غاز التقطير ، فأسلم منطقة للتنفس في الغرفة المحترقة هي في الأعم الأغلب على ارتفاع ثلاث أقدام من سطح الأرض .

(٥) لا تنتظر لتلبس سترتك أو لتحمل عبرها من أشياءك التى ليست في متناول

يدك . فإذا صرت خارج المكان فلا تعد ! فعدد الذين عادوا إلى الأمكنة المحترقة ليلقوا حتفهم كثير جداً .

وهناك أمر له خطره ، يستطيع كل إنسان أن يقوم به ليتلافى موقفاً قد يحدث ذعراً ، ذلك هو أن نعارض معارضة شديدة كل مخالفة صارخة لقانون العرف العام — وهذا بعينه هو قانون المحافظة على النفس . فإذا جعلت هذه الأشياء موضع عنايتك كما أفعل أنا ، أمكنك في يسر وسهولة أن تتبين الأخطار الشديدة ، كالتجمع الزائد عن الحد ، وأبواب الخروج المسدودة بالحواجز أو المغلقة ، والممرات المزدحمة بالأثاث والمفروشات أو الزبائن . إذا رأيت ذلك ، فقدم شكوى إلى الإدارة ، وارفع الأمر إلى رئيس رجال المطافئ ، ولا تتردد في معارضة ذلك ، فقد تكون حياتك عرضة لخطرها يوماً ما !



### آيات الكسل

كان « إد » معطلاً فأعانتة الحكومة بعمل في رصف طريق بولاية فرمونت ، فشكا في أحد الأيام إلى رئيس العمال طالباً مجرفة . فنصح له الرئيس أن لا يعنيه أمر الحصول على مجرفة ، لأنه يتناول أجره على كل حال . ولكن « إد » أصر قائلاً : « ولكنى أريد مجرفة ، فكل عامل لديه شيء يتكئ عليه » .

# قصة سمكة حمراء

ملخصة عن مجلة "أتلانتك الشهرية"

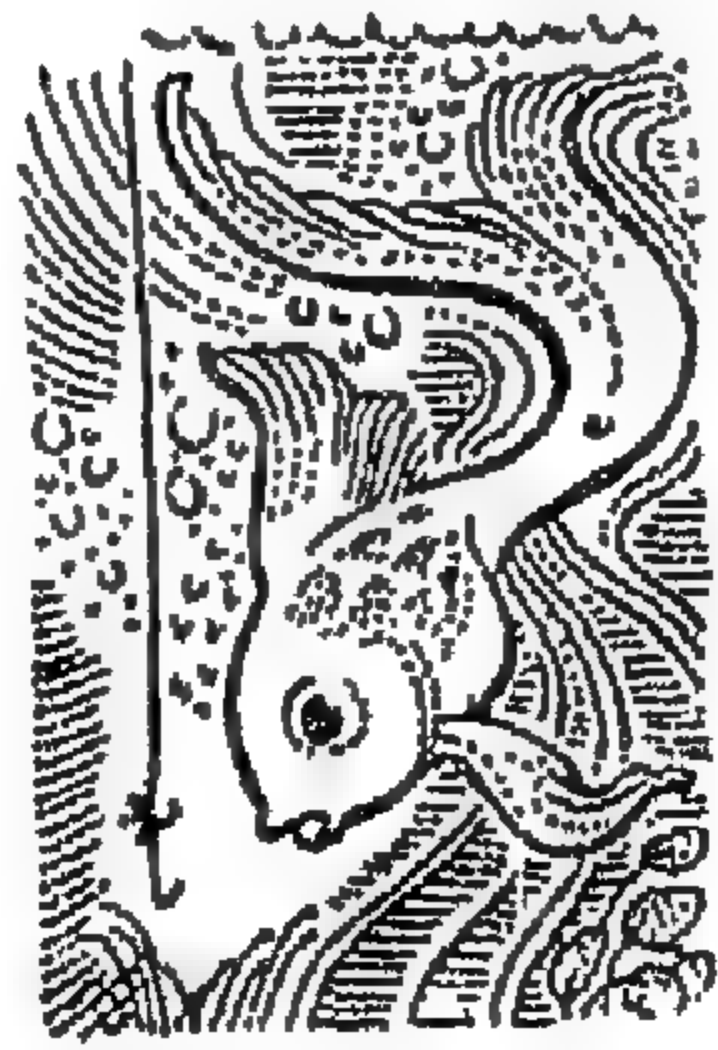
أوستن سترونج

ونزلنا في كوخ خشبي يكاد يخفى عن  
الأنظار وسط حديقة غناء عاطرة ، ملتفة  
الأغصان ذات أزهار غريبة ، واتصل  
بوالديّ المرحين الملاحقون السياسيون الشبان  
وزوجاتهم، وكانت شرفتنا موج بضباط السفن  
الحرية البريطانية والفرنسية والروسية ،  
ويتألق فيها الوشي المذهب الذي تزدان به  
بزاتهم البحرية ، وعشت في جو من المرح  
والحفلات لا ينقطع ، بيد أنني لم أكن  
سعيداً ، فإن الأطفال الذين يسكنون شارعنا  
كانوا ينظرون إلى شزراً .

كان من التقاليد في تلك البلاد أن يكون  
للإنسان عند مدخل طريق بيته إناء يملأ  
دائماً بالماء الحلو لتشرب منه الخيل ، وكان  
للأثرياء من السكان آنية جميلة المنظر مطلية  
طلاء براقاً يأخذ بالأبصار . وكانت  
تلك الآنية ، زيادة في رفعة  
أقذارهم ، تزخر بالأسماك الحمر .  
وكان إنناؤنا قديماً لا طلاء عليه ،  
وعاء مثلم الجوانب تحوطه أطواق  
يعلوها الصدا . وأصر أطفال  
الجيران على أننا من الفقر بحية

الشارب الكبير لوالدي ، وكانت  
العينان السوداوان الجميلتان لوالدي ،  
وأخذتني الدموع ورنين الضحك وصيحات  
الوداع حين وقفنا إلى جانب سياج السفينة ننظر  
إلى الرصيف وإلى مدينة سان فرانسيسكو  
المتناثية .

كنا في سبيلنا إلى المجد والثراء ، أفلم  
يعهد صديق ثرى إلى والدي أن يسافر  
إلى هونولولو فيرسم صورة زيتية لبركان  
مونا لوا في ثورته ؟ أو لم يحمل والدي  
كتاب مقدمة إلى ملك حقيقي ، يلبس تاجاً  
حقيقياً ، ويعيش في قصر حقيقي ، هو صاحب  
الجلالة الملك كالا كوا ملك أرخبيل هواي ؟  
وأتاح لنا نصيرنا السفر مجاناً على إحدى  
سفنه التجارية ، وبعد أربعة عشر يوماً اندفعنا  
حول الرأس الماسي إلى مرفأ  
هونولولو ، وانطلق للقائنا من  
حظيرة زوارق الملك زورق بديع  
الشكل يقوم على تسييره بحارة من  
الآهالي وهم يغنون ، وكان هذا  
الزورق هو اليخت الماسي أتى لينقلنا  
إلى البر في أبهة وعظمة .





من الخيط ، ثم أخذت دبوسين جديدين لامعين من صندوق خياطة مربيتي وانطلقت في سبيلى إلى العمل .

كانت هذه أول مغامرة لى بمفردى في خضم الدنيا ، وناديت العربية وقلبي يخفق خفقاناً شديداً ، وكان يسوقها رجل من الوطنيين حافى القدمين يكاد يغلبه النوم . وشعرت بخطرى إذ ألفتنى الراكب الوحيد في العربية ، فقد كان الوقت وقت اشتداد الحرارة بعد الظهر حين يلجأ الناس إلى القياولة ، وهمس بى هاتف عندما دفعت أجر العربية بآخر خمس سنتات ممي ينذرني : كيف تعود ؟ .

ولكنى أصممت دونه أذنى .

فلما بلغنا حديقة كايولانى ترجلت وشكرت السائق في أدب ، وسألته أن يقرأ لى لوح إعلان عند مدخل الحديقة ، فقرأ لى في تودة : « صيد السمك في الحديقة ممنوع منعاً باتاً ، ويُعاقب عليه أقصى عقوبة في القانون — كالا كاوا ، ملك » .

فوقفت جامداً لا أتحلج : « أقصى عقوبة في القانون » معناها شيء واحد إذا قبض عليك ملك ، معناها أن تقطع رأسك . وجعلت أخط في التراب وئيداً بإصبع قدمي حتى يهدأ خفقان قلبي .

واستعدت شجاعتي شيئاً فشيئاً ، ودخلت

لا مملك وضع سمك أحمر في إنائنا الحقيير . وقد أفلتني أن لم يتنبه والدائ للذى كنا نفقده من احترام أطفال الجيران ، بيد أنى كتمت آلامى في نفسى ولم أفض بها إلى أحد .

و ذات يوم جاء للغداء على مائدتنا الملحقون السياسيون اليابانيون مرتدين ملابسهم الأهلية التى يبدون فيها كالفراش القاتم . وسمعتهم يتحدثون عن الأسماك الحمر الجميلة ذات الذيل المزدوج التى أهداها إمبراطور اليابان إلى الملك كالا كوا ، وكيف أفرغوها رسمياً صباح ذلك اليوم في بركة النيلوفر بحديقة كايولانى الملكية ، وقد قالوا لوالدائى إن هذا السمك المقدس نادر الوجود ، ولا تقتنيه إلا العائلة الملكية في اليابان .

نخفق قلبي وطغت على رغبة جامحة ، وجعلت لا أحلم منذ ذلك الوقت إلا بسمكة حمراء من أسماك الإمبراطور تسبح في إنائنا المهتم ، أستردها بها مكانة والدائ وأمسلاً نفوس أعدائى كمداً وغمماً .

كانت حديقة كايولانى خارج المدينة بالقرب من وايكىكى ، وكان أجر الركوب إليها خمسة سنتات في عربية يجرها بغل ، وكنت قد اقتصدت عشرة سنتات في حصالى ، فصرفت خمسة منها في شراء كرة

الأبواب أمشي على أطراف أصابعي إلى ظل الحديقة الناعم القائم . وجدت في مكاني حرة أخرى، فلقد رأيت على مقربة مني صينيا يكاد يكون عارى البدن ذا وجه كأن عليه قناعاً من جوّ معابد الصين ، في يده سيف مقوّس كريحه المنظر يقطع به العشب. ووقفت لا أتحرك حتى غاب عن بصرى وراء إحدى الأشجار ، فأسرعت الخطى على أرض معشبة إلى حديقة صينية جميلة بها مصابيح من حجر أدكن ، وبها أبراج صينية رفيعة الندى (باجودا) ، وتماثيل أسود لها وجوه صفادع تشع عيونها ضراوة ووحشية .

وانتهيت إلى بركة تخر بزهر النياوفر ، وكان ثمة جسر مقوس فوق الماء الساكن اعتليته حتى قمته ، وانبطحت على بطني ولى رجفة من هول الموقف ، ولكن الحديقة كانت خالية لا حياة فيها إلا من نحامة (بشروش) وردية اللون كانت تنظر إلى نظرة المرتاب .

وحدقت في البركة تحتي فرأيت أسماك إمبراطور اليابان الحمراء المهيبة، كانت أسماكاً عظيمة لها زعانف كأنها الريش، وذيل كأنها أذيال ملابس البلاط ، أو هي سحائب العظمة والأبهة .

فأسرعت إلى ثني دبوس وشددته إلى طرف الخيط الذي أحمله، وألقيت به إلى الماء

البلورى الصافى ، فمرت به الأسماك تلتمع كالزجاج في زهو وخلاء . ولست أدري لماذا خطر لى أن سمكة من تلك الأسماك تزدرد سنارتى من غير طعم ، على أن ما حدث كان انتصاراً مبيناً للأمل على تعاليم التجاريب ، فقد وقعت المعجزة بعد حين ، إذ استرعى التماع الدبوس نظر سمكة كبيرة مهيبة ، فظنته خطأ شيئاً طيباً يؤكل فازدردته . وجذبتها إلى ، وارتعت إلى جانبي حيث بصقت الدبوس في ازدراء ، وكادت تهوى إلى الماء ، لولا أن غطيتها بقبعتي الخوص . وأجلت بصرى فما حولى كرة أخرى ، فقد أصبحت مذنباً في الواقع بعد أن قضى الأمر .

وكانت النحامة لم تبحر مكانها واقفة بلا حراك على رجل واحدة تنظر إلى بعين الريبة ، وتملكنى الخوف ، فدست السمكة في تجويف قبعتي ، وكبستها على رأسى ، وعدوت من خشية إلى الطريق العام .

كانت الفكرة الوحيدة التى تجول برأسى الآن هى : كيف أحفظ على السمكة حياتها حتى أودعها الوعاء ؟ ورأيت قناة واسعة للرى تجري إلى جانب الطريق ، فدلقت إلى شاطئها ، وخلعت قبعتي ، وأمسكت بذيل السمكة الذهبى وأدليت بها في الماء .

وظللت ممسكاً بها تحت الماء حتى استفاقت وتحركت ، ثم واصلت رحلتى الطويلة تارة



أحدو في الطريق وتارة أنزل إلى القناة  
لأغمس السمكة الإمبراطورية في الماء حتى  
تنتعش انتعاشاً كافياً للمرحلة المقبلة . ولا  
أدرى كم مرة فعلت هذا بالسمكة ، ولكن  
فدعى أخذتا تؤلمانى ، وأخذ رأسى يدور  
من الجهد والبلل . وعلى حين فجأة ألفتنى  
وسط ضجيج وصيحات تنذرياً خلاء الطريق ،  
ووقع حوافر خيل ، وجلجلة أرسان ،  
ودوى أوامر عسكرية ، وقد كادت تدهسنى  
عربة .

وقفز ضابط من سرجه ووقف أمامى ،  
واقترادنى إلى عربة مكشوفة لامعة تنتشر  
منها رائحة الدهان والجاود الملمعة والخيل  
المطهمة ، ويجلس فيها رجل مهيب الطلعة  
فى لباس أبيض .

وأخذ قلبى يدق دقا عنيفاً ، فقد عرفت  
فى وجهه الوجه المسكوك على جميع قطع  
النقود الفضية للمملكة . كان يلبس على  
رأسه قبعته المعروفة المصنوعة من ريش  
الطاووس ، ولها حزام عريض تزيينه أصداف  
بحرية صغيرة ، فنظر إلى فى جد حين مثلت  
بين يديه ، وكانت يداى وقدمائى متلطختين  
بالطين ، والسمكة تحتج بحركات شديدة تحت  
قبعتى . أترأه يأمر جنوده بإعدائى على  
الفور ؟

وارتفع صوت عميق : « عجباً ! هذا

ابن السيدة سترونج الصغير ! ما ذا تفعل هنا  
بعيداً عن منزلكم ؟ »  
فامتنع على الكلام .

فقال : « لا بد أن تكون والدتك جد  
قلقة عليك ، هيا اركب معى » .

فحملنى الضابط ، على ما بى من قدارة  
وبلل ، وأجلسنى على الوسادة النظيفة إلى  
جانب الملك . وصدر الأمر بالسير وأخذنا  
طريقنا : قافلة بدیعة يتقدمها ويتبعها  
راكبو الخيول .

وشرع جلالته يسألنى فى لباقة وظرف ،  
وهو يجهد على سنن الملوك أن يؤنس ضيفه ،  
بيد أن السمكة كانت تشغل فكرى ، فلم  
أتمالك من أن أذرف دموعاً ليست من  
شيم الرجال .

فسألنى الملك : « هل تستشعر الماء يا أوستن ؟  
ألا تخبرنى ما ذا دهاك ؟ » .

وسمعت صوتاً خائراً يخرج من فمى :  
« أرجو من مكارمك أن لاتقطع رأسى ! » .  
فأجاب الملك فى جد : « لست أنوى قطع  
رأسك » .

نخلعت القبعة وأريتته هدية إمبراطور  
اليابان إليه . فرفع الملك يده ، ووقفت القافلة  
وصاح : « قفوا بأقرب إناء لشرب الخيل  
ومجاولوا ! »

نخفوا سراعاً ، ووقفنا أخيراً أمام كوخ

أحد الأهلالي، فنزلت وأدليت بالسمة في إناء الماء وأنفذوا رجلا من الأهالي لإحضار وعاء كبير وضعت فيه السمكة، فأثقت حياتها المقدسة، واستعادت ما لها من مكانة ومقام. وعدت إلى المنزل في موكب الظافر وقد مالت الشمس للمغيب، فأسندت رأسي إلى كتف جلالته فأخذني سبات عميق، وصحوت على صيحات الضحك من والدي وقد زال ما استولى عليهما من قلق، ونظرا إليّ في استغراب، وأنا أجر قدمي مترنحا يكاد النوم يغلبني على أمري، لأفرغ تلك الجائزة الذهبية في إناء الماء.

واستيقظت مبكراً صباح اليوم التالي،

~~~~~

### الجنس البشري !

-- حين زار المارشال فوش « الغدور العظيم » في ولاية كولورادو الأمريكية، رافقه الكولونيل جون ر. هوايت لأنه كان يجيد الفرنسية، فكان الأمريكي يتلهف إلى كل كلمة يفوه بها المارشال العظيم، وهو يقول في ذات نفسه : « سأسمع كلمات جديدة بأن تؤثر عني لأولادي وحفدتي ». وإذا المارشال يقول : « ما أروعه مكاناً يقذف فيه المرء حماته » .

~~~~~

كان أنوريه ده بلزك يحب أن يعتقد أنه خير بتبين خلق الرجل من خطه، فحمل إليه في أحد الأيام دفتر صبي صغير وسئل أن يقول كلمته في مستقبل هذا الصبي . ففحص الخط فحسباً دقيقاً ثم التفت إلى السيدة التي جاءت به وسألها : أوالدته أنت ؟ فقالت : لا، بل قريبته . فقال : « إذن أصرحك القول . يبدو هذا الفتى مهملاً، ويحتمل أن يكون أدنى إلى البلاءة، وأخشى أن لا يكون في خلقه ما يبشر بخير » .

قالت السيدة : « ولكن يا أستاذ هذا الدفتر هو دفترك حين كنت صبياً صغيراً في المدرسة .

[ صحيفة « كريستيان سينس مونيتور » ]

ودلفت إلى ظلال الحديقة لأكل العين بما في الإناء، وثم رأيت تلك السمكة المهيبة تسبح في كبر وخيلاء في وعائنا الحثير، وقد أعدت بذلك مكانة والدي، ورفعت من قدرها الاجتماعي في عيون أعدائي .

وعند الأصيل ترجل يابنا رسول أنيق من قبل الملك يحمل ظرفاً كبيراً مذهب الحواشي مطبوعاً عليه تاج مملكة هواي، وكان إذناً ملكيا للسيد أوستن سترونج بصيد السمك في حديقة كايولاني طوال حياته، وكان ممهوراً بتوقيع :

« كالاكاو — ملك » .



# كيف يؤدي الآباء بالأبناء إلى ضعف العقل

ملخصة عن مجلة « يورلايف »

الدكتور كنيث آبل  
مساعد أستاذ علم الطب النفساني بجامعة بنسلفانيا  
في حديث مع وب . والدون

الجنان بحيث لا يستطيع خدمة بلاده خدمة ذات أثر .

ما السبب في ضعف العقول هذا الضعف الدريع ؟ في رأي — وأنا أتحدث عن خبرة طبية واسعة — أن أهم أسباب هذا الضعف هو التربية الفاسدة . إن هؤلاء العجزة ضعاف العقول هم — إلى حد كبير — عاقبة من عواقب التربية الناعمة المتساهلة الحاملة التي ينشأ عليها الشبان في البيوت والمدارس .

على أن فساد التربية وحدها لا يفضي إلى ضعف العقل ، وليس لمثل هذا الضعف سبب واحد . ولكن معظم حالاته كان يمكن التغلب عليها في بدايتها باتباع خطة حازمة مطابقة للحياة في معاملة أولادنا .

خذ مثلاً حالة « لاني » : كان مدلاً في طفولته وشبابه ، لم يكن يطلب إليه القيام بأي عمل وإنجازه . وعلى أنه كان فوق المتوسط ذكاءً ، فقد خاب في ثلاث مدارس ، ثم انتهى به المطاف إلى مدرسة شديدة

هناك مليوناً من تلاميذ المدارس في الولايات المتحدة سيتردون يوماً ما في مستشفيات الأمراض العقلية ، إذا درجنا في تعليمهم على الأساليب القديمة . على أن معظمهم يمكن أن ينقذهم آباؤهم بالتعليم الصحيح الذي يعدّهم للحياة .

ويزيد اليوم عدد المرضى في مستشفيات الأمراض العقلية الأمريكية بمقدار ٧٠٠٠٠٠ ، على تعداد جميع المرضى بالأمراض الأخرى مجتمعة ، كما تزيد حالات العتة — وهو المرض الذي ينتاب الشبان بما بين الثالثة عشرة والعشرين وما بعدها — على حالات مرض السل .

وقد رُفض من المتقدمين إلى الخدمة العسكرية في مراكز التجنيد في أمريكا ما يزيد على ١٣٠٠٠٠٠ لعدم صلاحيتهم للخدمة العسكرية لضعف عقولهم . وعلاوة على ذلك فقد أخرج من الخدمة ٣٠٠٠٠٠ رجل آخر للسبب نفسه ، وهم إما أميون ، وإما ضعاف العقول . ولكن معظمهم مروّع

التهاون مهدت له سبيل النجاح . لقد أتاح له والداه دون تبصر تعلما يعلمه المراوغة وتجاهل أساليب الحياة . فلما نشبت الحرب التحق لاني بالجيش ، فأثر في أعصابه النظام الرتيب الصارم ، والتدريب المتواصل ، وامتناع ما كان يتمتع به من ميزات ، فلم يستطع احتمالها ، وقد أعدده كل شيء في حياته لقلة احتمالها ، فاعتلت صحته وخيل إليه أن جميع الأمراض القاتلة قد حلت به .

وبعث به والداه إلى ، فجعلته يعتقد أن ليس به مرض ، وأن أعراض علته لم تك إلا وليدة التنازع العقلي بين حياته الأولى والحياة التي خبرها بعد . ويروض لاني الآن نفسه شيئا فشيئا على الحياة المدنية . أو خذ مثلا حالة لويد : كان هو الآخر محمولا بالتدليل والعناية ، لم يطلب إليه يوما أن يضطلع بتبعة ما ، ولم يكسب في حياته قرشا ، ولما شب كان أبوه يدبر له أعمالا مختلفة ، ولكنه كان لا يطيق الاستمرار في عمل ما إلا قليلا ، ثم يتركه محتجا بقوله : إنه لا يستطيع أن يستمر . فلما نشبت الحرب جند لويد ، ولكن لم يطل به المقام في الجيش ، فقد أخرج منه بعد شهور على أن عقله غير صالح .

وثمة في الناحية الأخرى آباء لا ريب في ذكائهم ، ولكنهم يتحكمون في أبنائهم . فقد

كان والد فرانك أستاذ جامعة ألمعيا ، وكانت أمه زعيمة معروفة في الحياة العامة ، فرسما حياة فرانك بالدقة التي ترسم بها رحلات كوك ، ولم يكن يباح له أن يجيد عن الخطة المرسومة أو أن يتمسك برأى له . وقد أدت هذه الخطة الدقيقة إلى نجاحه في الكلية ، بيد أنه حين واجه الحياة العملية وما تتطلبه من الابتداع والتفنن والتجربة ، حار وضل . وقد جرب عملا بعد عمل ولكن حيرته أخذت تتقلب شيئا فشيئا إلى خوف وفزع ، حتى انتهى به الأمر إلى التداعي والانهيار .

إن فساد الحياة في البيت هو مصدر كثير من حالات انهيار العقل الذي يصيب الآباء والأبناء . ولعل أهم أسباب هذا الشقاء هو جهل الآباء أنفسهم بأساليب التفاهم ووسائل الأخذ والعطاء التي ينبغي أن تسود الحياة الزوجية . وفساد الحياة في البيت أثر سيء ، إذ هي تنقل الشعور باليأس وخيبة الأمل إلى الأبناء ، فتفسد عليهم إحساسهم بالأمن والطمأنينة ، وهو الشعور الذي ينبغي توفره لكل صغير وصغيرة .

وسلامة العقل تقتضي ثلاثة أشياء ، الأول : أن تقبل تحمل التبعة ، الثاني : أن تعاون غيرك ، الثالث : أن تشارك الناس ما استطعت . وهذه الصفات الثلاث لازمة



إن الحسد والخوف والغضب وخيبة الأمل أمور طبيعية تلحق كل إنسان من البشر ، وليست مدعاة للخجل ، ولكن ينبغي أن تفهم وتضبط ، فإن تعليم النشء معنى العواطف الإنسانية جزء لازم في بناء سلامة العقل .

ماذا تعلم المدارس الصغار من أساليب معايشة الناس بإحسان ؟ وماذا تعلمهم من ضرورة إنجاز الأعمال الصعبة محتملين تبعاتها بأنفسهم ؟ إن قليلا من الكليات تقوم بالشيء الكثير في هذا الصدد ، فدرسة أنتيوك في أوهيو مثلا تقضى بالتناوب ثلاثة أشهر في الدراسة وثلاثة مثلها في العمل في الخارج . ويعطى للطالب درجات على الطريقة التي يودى بها عمله ، وعلى تفنته وابتداعه في أدائه ومواظبته عليه ، مثل ما يعطى له من درجات على عمله في الدراسة ، وبذلك يدرك ما معنى احتمال التبعات .

ولقد نهجت بعض المدارس الثانوية هذا النهج ، ولكن الأمر متروك في ذلك — فما أعلم — إلى الاختيار فقط . فلماذا لا تخصص المدارس جميعاً لطلابها أعمالاً في الخارج ، وتمنحهم الدرجات بحسب إتقانهم أداء تلك الأعمال ؟ إن عدداً كبيراً من مرضى العقول يعترفون بأنهم لم يتدقوا في شبابهم لئلا إنجاز عمل صعب ، وهو خير

لكل إنسان ، ويقصر في ثلاثها جميعاً أصحاب العقول الضعيفة . وفي أغلب الأحوال يقع جرم هذه الحسارة الإنسانية الفادحة ، — وتكاليف رعاية أمر هؤلاء الأثقياء في المنشآت العامة — على البيت والمدرسة .

إن الاهتمام موجه في أكثر المدارس إلى الأشياء النظرية لا إلى الحياة . ولقد سمعت بعض موظفي الجامعات يقولون : « إن واجبنا هو تنمية العقول لا تنمية الشخصية » ، على حين أن تنمية الشخصية ينبغي أن يكون له المقام الأول . إن المدارس تعلمنا الكثير عن وظائف جهاز الهضم وعمله ، ولكن ماذا تعلمنا المدارس عن وظائف عواطفنا وعملها ؟ وإلى أي حد تعين الصغار على أن يواجهوا خيبة الأمل والغضب بضبط النفس ، وأن يواجهوا الإخفاق والهزيمة بالشجاعة والصبر ؟ وإلى أي حد تنمي فيهم تقدير شعور الآخرين ، ويقظة الضمير في مواجهة الفتنة والزلل في أيام الشباب ؟ وماذا تعلمنا البيوت ؟ هل تعين الصغار على أن يدركوا خطر الغضب الشائر إذا ما خاب أملهم في شيء صغير ، وكيف يودى هذا إلى غضب أشد ثورة إذا ما واجهوا خيبة أكبر ، حتى يفضي بهم الأمر إلى فقدان القدرة على ضبط النفس وإلى مرض العقل ؟

وسيلة لإعداد المرء للحياة . إن طبيب الأسرة في قديم الزمن كثيراً ما كان يطبق ، غير متعمد ، قواعد علم الطب النفساني . فقد كان يعرف الأسرة وظروفها وأسرارها ، وكان في مكنته أن يرد كثيراً من الأعراض إلى علتها الحقيقية في العقل ، ثم يشفي منها بوضع كلمات حكيمة .

لقد اختفى اليوم طبيب الأسرة من مدن الولايات المتحدة ، وظهر مكانه الأطباء المتخصصون ، وليس لديهم متسع من الوقت أو من الفهم يسمح لهم بمعالجة الإنسان من جميع نواحيه .

لهذا نجد أن الطبيب النفساني أخذ يشغل حيزاً أكبر فأكبر في الحياة الإنسانية ، فصار عليه أن يقوم بما كان طبيب الأسرة القديم ينجح في القيام به من معالجة الجسم والعقل على أنهما وحدة واحدة ، وأن يهتم بالأسباب التي تورث التوتر العاطفة وإجهادها مما نصادفه في حياتنا اليومية .

وربما كان في مقدورنا شفاء نصف المرضى الذين تبلغ عدتهم سبعة ألب والذين يعالجون في المستشفيات العقلية الأمريكية ، ثم إطلاق سراحهم ليعودوا إلى أعمالهم في الحياة ، إذا أمكن تدبير العدد الكافي من الأطباء والمرضى المدربين لعلاجهم علاجاً ناجحاً . إن الخرافات الموروثة لم تزل تزين على عقولنا ، وبعضنا يعتقد أن مرض العقل من عمل الشيطان ، أو أنه مسألة شذوذ متعمد أو وراثة سيئة ، وأنه شيء يشير الخجل ، وأنه — بعد ذلك كله — شيء لا يمكن شفاؤه ، وأن أي طفل تبدو عليه أعراضه مقضى عليه لا ينجح فيه علاج . فإذا نحينا هذه الخرافات جانباً ، ألفينا أمامنا مسألتين تستدعيان العمل السريع : أن نعيد إلى الحياة العادية جميع من يمكن إعادتهم من مرضى العقول ، وأن نعهد لأبنائنا طريق سلامة العقل بالتربية الحازمة المطابقة لحقائق الحياة .



جلس مسافر في مركبة « بولمان » ثم دعا الخادم وقال له أريد شريحة كبيرة من شواء البقر تكون غضة بضعة طرية مدفونة في البصل . فوقف الخادم هنيهة مذهول اللب ثم قال : أهذا ياسيدي هو المشروع الذي أعدته لما بعد الحرب ؟

[ فبوليت ي . بروكيت ]



# خطة للدفاع عن سلامة أمريكا

## بعد الحرب



توماس م. جونسون

وسعدنا أن نحصل على أعظم قوة حربية متى اتسع أمامنا الوقت لتعبئتها . ولذلك سيكون أول هدف للعدو المعتدى في المستقبل هو أن يخطمنا قبل أن ينقض على أحد سوانا ، وأن لا يتيح لنا ما كنا دائماً في حاجة إليه عند حلول الطوارئ السابقة — وهو الوقت . ومثل هذه الضربة أصبحت ممكنة ، إذ لم نعد هدفاً بعيد المنال ، فالطائرات اليوم تجتاز المحيطات في أعمالها العادية ، وغداً ستستبدل بالقلاع الطائرة الضخمة التي في وسعها أن تلقي حملاً ثقيلاً من القنابل على أهداف تبعد ١٠٠٠ ميل ، ثم تعود إلى قواعدها — طائرات مطارها أبعد مدى وقنابلها أشد فتكاً . وستتمكن الطائرات التي تبحر السابحات ( الطائرات الشراعية ) الحملة بالجنود ، أن تطير من أوروبا أو آسيا وتهبط بالرجال ليحتلوا مصانع الصلب في بتسبرج أو جسر نهر المسيسيبي . وسوف يبلغ إثنان سفن الغزو في المستقبل القريب مبالغاً ييسر لها أن تنزل بالجنود والمؤن على

صفوة قواد الجيش والأسطول الأمريكيين مكبّون على وضع خطط الدفاع عن أمريكا بعد الحرب ، وهم يقولون إنهم يعدون وثيقة تأمين وطنية ستدفع أقساطها جهوداً وعرقاً ، وقليلاً من الدهم أيضاً . غير أن واضعي هذه الوثيقة مؤمنون بأنها ، على خير ما يبلغ التقدير ، ستكفل لنا الخلاص من الحرب ، ما دمنا نحن الأمريكيين مثابرين على تسديد أقساطها . ويعتقدون أننا لن نفرط في هذه الوثيقة إذا ما أدركنا حقائق الحياة كما ستكون بعد انقضاء هذه الحرب .

والقواد الأمريكيون في الجيش والأسطول متفقون على أنه إذا وقعت أية محاولة أخرى يراد بها غزو العالم ، فإننا سنكون أول من يقع عليه الهجوم ، وسنضرب على غرة ضرباً شديداً . ولم يعد من المحتمل أن تتلقى الشعوب الأخرى الضربة الأولى وتثبت في وجه العدو إلى أن تتسالح .

والعلة في ذلك واضحة ، فقد أظهرنا للعالم مرتين أننا نمتاز من أي شعب آخر بأن في  
~~~~~  
توماس م. جونسون باحث وثيق في الشؤون الحربية منذ سنة ١٩١٧ . وقد عرف معظم قواد هذه الحرب منذ كانوا في رتبة كابتن ، ومن كتبه : « بلا رقيب » و « حربنا السرية » و « الكتبة الضائعة » .

وهذا كما يعتقدون هو أضمن طريق للظفر  
بالعالم الجديد المنشود الذي يتطلع إليه  
الأمريكيون ، وإن أمامهم الآن فرصة  
رائعة لتحقيق وجوده .

ولسنا في حاجة ، بل لا ينبغي ، أن تظل  
أمريكا شاكية السلاح ، ولكننا سنحتاج  
في وقت السلم إلى قوة مرنة ، حديثة ، على  
استعداد لمواجهة الخطر المقبل لا الخطر  
الذي مضى زمنه .

ومثل هذه الخطة للدفاع عن أمريكا بعد  
الحرب ترسم الآن في عدة اجتماعات يعقدها  
ضباط الجيش والأسطول الذين كلقوا هذه  
المهمة الخاصة . ويقف وزيراً البحرية  
والبحرية على كل خطوة في هذا السبيل ،  
وكذلك رؤساء هيئة أركان الحرب مجتمعين .  
وستشكل الصورة الأخيرة لخطة الدفاع طبقاً  
للاتزامات الدولية التي ترتبط بها الولايات  
المتحدة . وها هي صورة عامة للخطة التي  
يعتقد قوادنا الحربيون أنها أحسن الخطط .

### حاجتنا الأولى - الانتباه والحذر

إن أول ما نحتاج إليه هو أن نتخذ  
الخطة من هجوم مفاجيء ، فيجب أن يكون  
لدينا قلم مخابرات خير مما كان لنا في أي  
وقت مضى ، وأن لا نبخل على أنفسنا ذلك  
البخل الذي سلب الجيش والأسطول ، فما  
قبل هذه الحرب ، كل وسيلة تتيح لها أن

تشتغل ، وستوجد يومئذ قنابل طائرة  
أشد فتكاً وأبعد مدى ، وأكثر دقة وإحكاماً  
من قنابل اليوم ، وسنقذف من الطائرات  
ومن حاملات الطائرات ومن الجزر - وربما  
من قارات أخرى . وقد نضرب بصواعق  
تنقض علينا من السماء من حيث لا نعلم .

يقول ستمسون وزير البحرية : « لم يعد  
موقعنا الجغرافي يعدّ موقعاً منيعاً » .

وينبغي أن لا نعود مرة أخرى إلى إغراء  
أحد مهاجمتنا ، باستغنائنا عن نصف أسطولنا  
ومعظم جيشنا ، أو نضيق على قوتنا الجوية  
فلا نتيح لها أكثر من مئة طائرة جديدة  
في العام ، كما فعلنا قبل هذه الحرب . ويقول  
الجنرال مارشال : « إن ما نحتاج إليه  
الحروب الحديثة لن يسمح بارتجال الخطط  
بعد نشوب الحرب » .

ويعتقد الرجال الذين يرسمون الخطط  
اعتقاداً راسخاً أن من الواجب علينا أن  
نشارك مشاركة صادقة في الهيئة الدولية التي  
ستتولى تدبير شؤون السلام . على أن هذا  
وحده ، كما يقولون ، هو أحد الأسباب  
القوية التي تدعونا إلى الاستعداد ، فإن  
سلطاننا في أية هيئة دولية للسلام سيكون على  
قدر ما لدينا من قوة مسلحة ، ومثل هذه  
الهيئة ستكون أكثر توفيقاً إذا ظاهرتها  
القوة ، القوة المتأهبة للانطلاق في أية لحظة .



يأخذ الطريق على رسائل اليابان السرية ويحذر رموزها ، وأن لا نأنف من استخدام « الجواسيس » تلك الأنفة التي جعلت قوة اليابان الجوية والبحرية خافية علينا . وسوف نكون ، كسوانا ، في أشد الحاجة إلى معرفة ما ذا تصنع الجيوش والأساطيل وأسلحة الطيران في العالم ، وما الذي تعدّ له عدتها . إن خير وسيلة للدفاع ولا ريب هي القدرة على الهجوم ، فالإنجليز لم يصدوا الغزو بائظارهم على شواطئهم مسلحين بالبنادق ، ولكن بتحطيم سفن الغزو الراسية على شواطئ أوروبا بسلاحهم الجوي ، ولقد كان سلاح الطيران البريطاني مستعداً ، فكان له سبق . وهذا ما يجب علينا في المرة التالية . ولا شك أن في وسعنا أن نفعل ذلك ، وليس بنا حاجة إلى أكبر جيش وأضخم أسطول واقوى سلاح طيران ، بل إلى أحدثها وأحسنها تأهباً للعمل .

ولكى نكون متأهبين للعمل يجب أن يكون لدينا «مراكز أمامية» تامة التسليح ، وقريبة على قدر الإمكان من أوكار الاعتداء فيما نتوقع ، لتكون قواعد لقواتنا المسلحة ، ومرابىء تحذرنا الهجوم المباغت . ولسنا في حاجة إلى أن نحفظ فيها بجميع المنشآت الحربية تامة الأهبة للقتال ، بل من الممكن أن ندع كثيراً منها لوقت الحاجة ، ففي وقت

السلم نحتاج إلى القواعد الرئيسية فحسب . وفي وسعنا أن نراقب البحر الكاريبي من جزيرة ترينداد ، ومن بورتسكان في جزيرة بورتريكو ، ومن جواتنامو في جزيرة كوبا ، وجنوب الأطلسي من البرازيل ، وشمال الأطلسي من نيوفاوندلند ولابرادور . وينبى علينا أن لا نهمل ألاسكا وجزر ألوشيان في المحيط الهادى ، كما يجب علينا — على الأقل — أن نحصن جوام وتروك وإحدى جزر أرخبيل البونين ، تحصيناً منيعاً ، فنظربطريقين إلى جزر الفلبين التي يجب أن نحصنها على أنها قواعد متطرفة تمهد لنا سبيل مواجهة الخطر الآسيوى المقبل . وحيثما تدعو الضرورة فالواجب علينا أن نعقد اتفاقات تنص على تبادل استعمال القواعد الحربية ، مع كل من بريطانيا العظمى والبرازيل وأستراليا ونيوزيلند ونيوفاوندلند وكندا ، ومع أكوادور التي تشرف على قناة بناما ، من جزر الجلاباجوس . وربما كان علينا أن نتعاقد نحن وأسبانيا والبرتغال ، التي قد تكون جزائرهما كنارى وكيب فيرد والأزور ، كالصخور يتخذها الغازي مواعىء ، لأقدامه لكى يثب على أمريكا .

ويحتاج كل مركز أمامى إلى استعداد تام من جهاز رادار ، وأجهزة الالتقاء

يجب علينا أن نقطعها ، إذ ليس علينا أن نحمل مدتنا فحسب ، بل أن نحمل أيضاً قواعداً وبحارنا ، وطرق تجارتنا أيضاً .

من أجل ذلك كانت خير وسيلة لمقاومة القنابل الطائرة إنما هي القوة الجوية التي تستطيع أن تدك مصانعها والمعدات التي تقذفها .

ويضع السلاح الجوي للجيش الأمريكي خطة برنامج شامل لتجارب تكفل له تفوق تصميم طائراته فيما بعد الحرب ، وهو يرمى أيضاً إلى تشجيع صناعة هياكل الطائرات ومحركاتها ، فإننا لن نظفر بسلاح جوي إن نحن أهملناه في وقت السلم . فقيادتنا الجوية ترى أنه من الواجب علينا أن نشجع الطيران الخاص والنقل الجوي ، وأن نحفظ بنواة لقيادة النقل الجوي قابلة للنمو والتوسع حين الحاجة . ولما كان سلاح الطيران لا يتألف من طائرات فحسب ، بل من رجال أيضاً ، فهي تنصح بإمداد المدارس بطائرات لتدريب الشبان .

ومعظم رجال الطيران يطلبون لسلاحهم استقلالاً أكثر من الذي يتمتع به الآن ، وبعضهم يود أن يكون هناك سلاحان : أحدهما « تكتيكي » تحت إشراف الجيش ، ليعاون القوات البرية معاونة وثيقة ، والآخر « استراتيجي » ، وهو سلاح مستقل يشمل

الإذاعات ، ومدافع مضادة للطائرات ، ومعدات بحرية ، على أن توضع متناثرة حتى لا تكون هدفاً ظاهراً لقاذفات القنابل ، كما تفرق وتخفى تحت الأرض حفاظاً للقاذفات الضخمة التي تبادر إلى القضاء على أي مغير .

### الطيران : خير وسيلة للدفاع

إن خط القتال الأممي هو اليوم المناطق التي تضربها القاذفات ، فينبغي علينا أن نبعد به قدر ما نستطيع لكي نحمل بلادنا .

وربما كان السبيل الوحيد لتشييط من يهمل بالاعتداء علينا ، أن يكون لدينا أحسن سلاح طيران في العالم ، ولا نعي بذلك أضخم سلاح بل أحدثه . فإن خمسة آلاف طائرة من طائرات الأمس ، لا تعادل ألفاً من الطائرات في يومنا هذا ، فكيف بنا غداً ؟ يقول روبرت لوفيت وكيل وزارة الحربية للطيران : « أصبحت سرعة الطائرات على وشك أن تجاري سرعة الصوت ، فإذا تجاوزنا هذه السرعة بأن نحل مشكلة الضغط الجوي وتأثيرها في الطائرات فلا يعلم أحد كم تصبح سرعة الطائرات يومئذ » .

وينبغي أن يكون سلاحنا الجوي مستعداً أبداً لينطلق إلى الحرب بطائرات أفضل وطيارين أبرع من طياري الأمم الأخرى وطائراتها ، وإن لم يكن ذلك لشيء ، فمن أجل تلك المسافات الترامية الأطراف التي



القاذفات الضخمة وجنودها بطات والسابحات والقنابل الطائرة ، وغيرها من الأسلحة المشابهة البعيدة المدى من أسلحة المستقبل . وسيظل سلاح الطيران البحري خاضعاً للقيادة البحرية كما هو الحال اليوم ، غير أن خطر شأنه سيزداد ، حتى ربما شمل ما يقرب من نصف رجال بحريتنا بأسرها . وإن حجم حاملات الطائرات لفي زيادة متاردة ، وكذلك الطائرات التي تحملها ، ولن تستعمل هذه الطائرات لقذف العدو بالقنابل وحسب ، بل للتجسس عليه أيضاً ، من أجل تلك القوة التي تشترك فيها الأسلحة الثلاثة : الجوية والبحرية والبرية ، الموجودة في كل قاعدة رئيسية ، والتي ينبغي أن تظل متأهبة على الدوام كفرقة المطافيء ، لتنتقل إلى منطقة الخطر . والمشاة البحريون ، وهم اليوم « جنود البحر » ، سيصبحون على التدريب « جنود الجو » ، وسيكون اختصاصهم أن ينزلوا بالهبطات والسابحات لكي يحموا مواقع النزول إلى البر ، ونقط الارتكاز الساحلية ، والمطارات اللازمة لقوات الجيش التي ستأتي على أثرها .

### أقوى أسطول - لا أضخم

ويلوح في أفق المستقبل أن أسطولنا في وقت السلم سيحمل على عاتقه مراقبة المحيط الهادئ بأكمله وغرب المحيط الأطلسي ،

كما سيحمل الأسطول البريطاني على عاتقه مراقبة شرق المحيط الأطلسي والمحيط الهندي . وقد رسمت ثلاث خطط مؤقتة للبحرية بعد الحرب . وسيتوقف استعمال أيها على التزاماتنا الدولية ، وعلى مدى استقرار السلام في العالم بعد الحرب ، وجميع هذه الخطط ترمي إلى أن يكون لدينا أقوى أسطول ، وإن لم يكن بالضرورة أضخم الأساطيل . وهي لا ترمي إلى الاحتفاظ بكل أسطولنا الراهن الضخم الذي يعادل جميع أساطيل الدول الأخرى مجتمعة ، ليكون أسطولاً عاملاً ، ففي إمكاننا أن نستغنى عن بعض السفن الصغيرة التي لا حصر لها وزوارق الغزو ، غير أننا لن نستغنى عن سفينة حربية واحدة . وفي وسعنا أن نربط عدداً كبيراً من سفننا الحربية ، على أن نقي ما في جوفها من الآلات عادية الصداً بأسلوب جديد ، وأن نجعلها على أهبة للعمل العاجل . ولا تزال الخطة ترمي إلى الاحتفاظ بأسطول عامل تبلغ قوته ثلاثة أضعاف قوة بحريتنا كلها قبل الهجوم على بيرل هاربور . ويجب أن يشمل أسطولنا العامل ما يقرب من ١٥ بارجة ، و ٣٠ طراد ، و ٧٥ مدمرة ، و ١٥٠ غواصة ، و ٣٠ حاملة طائرات ضخمة على الأقل ، وينبغي أن تكون جميعاً من أحدث ما شيدنا ، ويألف منها

جميعاً ذلك الأسطول المتوازن القوى الذى طالما تمناه كل رجل فى البحرية ، والذى يجتمع له أن يكون أعنف ضرباً وأشد احتمالاً من أى أسطول سواه ، لضربات الطرايد وقنابل المدافع والطائرات . وسيكون فى قدرته أيضاً أن يشترك فى القتال بعيداً عن القواعد البرية ، ولن يعود الفضل فى ذلك إلى سعة مخازنه فحسب ، بل إلى معدات الصيانة القوية أيضاً ، من سفن الإصلاح وناقلات البترول وسفن المؤونة التى تتألف منها القواعد العامة . وقواد البحرية يحذروننا بناء أسطول مقيد إلى قاعدة ثابتة .

### حيش سريع للحركة

وأمام الجيش مستقبلان : المستقبل القريب ، أربع سنوات أو خمس وهى التى تلى الحرب مباشرة ، والمستقبل المديد . فالأول قد يحتاج إلى قوة تتألف من عدة ملايين لتكون على الأقل حاميات فى اليابان وألمانيا المهزومتين ، وفى مخافنا الأمامية . والثانى إلى جيش دائم أقل عدداً ، يتألف من قوة سريعة الحركة على أهبة للطوارئ وجنود لحماية قواعدنا ، وقوات داخلية للإشراف والصيانة وتعليم الاحتياطى .

وسيقسم الجيش الجديد إلى جنود البر ، سلاح الخدمة العامة ، وسلاح الطيران ، واتقاء لما يخبأه الغد من هجوم مفاجئ ، تجهز

القوات البرية بالآلات الميكانيكية أحسن تجهيز لتنتقل بسرعة إلى مواطن الخطر . أما القوات الجوية فستكون نسبياً أكثر عدداً ، وكذلك جميع وحدات المدافع المضادة للطائرات . ولن نفعل كما كنا نفعل حتى اليوم ، فنمزق شمل وحداتنا ونفرقها بدداً فى الحصون المهجورة التى أنشئت من قديم لصيانة الأمن بين الهندود البحر ، بل لا بد من أن تتجمع مدافعنا المضادة للطائرات وقواتنا الأخرى ، لتبادر إلى حماية المناطق المعرضة لهجوم بحرى أو جوى ، أو بحيث يسهل اجتماعها للقيام بالمناورات . ويجب علينا قبل كل شئ أن لا نعود القهقري إلى الأيام السابقة للحرب ، حين كان جيشنا المتحرك بأسره لا يملأ مقاعد ميدان كبير لكرة القدم .

ويقول الجنرال مارشال إنه لا بد من أن يكون جيشنا فى المستقبل ، من القوة بحيث يستطيع أن يحطم لساعته أى معتدٍ ، فإن لم يقو على ذلك ، فليصدّه إلى أن نحشد احتياطينا . ولا نعلم بالدقة كم يقتضينا ذلك من الرجال فى ١٩٥٠ فلربما احتجنا إلى مليونين ، وليس هذا بالعدد العظيم إذا قيس إلى ما يحتمل أن تحشده الدول العظمى الأخرى .

ويرى الجنرال مارشال أن لا بد من جيش دائم صغير نسبياً واحتياطى كبير نسبياً ، حتى لا تنحصر « القيادة الحربية



ويعتقد البريجادير جنرال بالمر وهو الحجة في هذا الشأن ، أن لو كان لنا مثل هذا الاحتياطي في سنة ١٩٤١ لما هوجمتنا .

ويدل الاستفتاء على أن ٦٥٪ من الشعب الأمريكي و ٧٠٪ من الجنود ( بينهم نحو ٩٠٪ من الضباط ) يرحبون « اليوم » بالتدريب العسكري العام ، كما ترحب به « اليوم » الصحافة والكونجرس بما يشبه الإجماع . ويود الجيش والأسطول أن يتم التصديق على القانون « اليوم » أيضاً قبل أن نحرز النصر فنعود ، كما حدث في ١٩١٩ — ١٩٢٠ ، إلى التفاؤل المستبشر . والتفاؤل أفضل ذخيرة لأعمالنا في وقت السلم ، إلا أنه أكبر عبء مشغل يعوقنا حين نضع خطط الدفاع .

ويتوقع رجال الجيش والبحرية أن تتطلب هذه المادة من وثيقة تأمين السلام جهوداً كبيرة في إقناع الشعب حتى يتقبلها .

### عمل الصناعة

ولعل ثاني الأمرين مشقة على الجمهور أن يتقبله هو المادة التي تكفل لنا استعداداً صناعياً لحرب ثانية . فقد وضع الجيش والبحرية لهذه الحرب خطة التعبئة الصناعية بناء على تجربة الحرب الماضية ، ولكننا أغفلنا شيئاً كثيراً من تلك الخطة . ونحن وإن كنا ننتج مقادير كبيرة إلا أن ذلك

والإشراف على الاستعداد الحربي والسياسة الحربية أثناء السلم ، في يد طبقة خاصة أو طائفة من الجنود المحترفين . فلنكن نحول دون ذلك ، ينبغي أن يظل ثلث المليونين من المجندين الدائمين ، احتياطياً يجمع لكي يدرب طبقاً لنظام التجنيد الإجباري .

### التدريب العسكري العام

يرسم الجيش خطته على أن الكونجرس سيوافق على قانون يفرض على كل شاب أمريكي قوى البنية ، أن يدرب تدريباً عسكرياً سنة واحدة ليدافع عن وطنه ، ثم يصبح بعد أن ينتهي تدريبه من الاحتياطي ، ويكون على أهبة للرجوع إلى الخدمة متى دنت ساعة الخطر . وهكذا يجتمع لنا جيش قوى يعرف مهمته في شهرين لا في عامين كما كان الحال حتى الآن . وكذلك يجد الجيش سنوياً عدداً يدربه يبلغ ٦٥٠.٠٠٠ شاب في سن الثامنة عشرة أو حين ينال شهادته الثانوية . أما الأسطول وسلاح المشاة البحريين ، وقد وافقا على مبدأ التدريب العام للمرة الأولى ، فسيدربان ٢٠٠.٠٠٠ رجل ليمدوا الأسطول الاحتياطي بالرجال . وسيكون للأمة بعد مضي خمسة أعوام احتياطي يبلغ ٥ ملايين من الرجال المدربين ، بينهم الذين سبق تدريبهم عاماً واحداً ، ومن الضباط السابقين في الجيش النظامي .

يرجع على الأكثر إلى أننا شعب ينتج إنتاجاً وافراً ، لا إلى أن لدينا توجهاً سديداً ثابتاً . فيجب علينا في المرة القادمة أن نبدأ بتنظيم جيد و خطة حسنة ، وأن نتبعهما ولا نعيد عنهما ، وعلينا أن نستعد لكي نثب بصناعتنا إلى إنتاج مجموعة متنوعة هائلة من المعدات الحربية ومئات الألوف من الأدوات المختلفة ، وأن ننتجها على الفور عند الحاجة . ولكن كيف السبيل إلى ذلك ؟

يوافق كثير من الناس وزير البحرية ، على أن التماس السبيل إلى ذلك عمل يستغرق عامين ، من جهد لجنة تمثل الجيش والبحرية والعلماء ورجال الصناعة والنقل .

ويجب أن لا يغيب عن بالنا أن أسلحة اليوم قد تصير حشالة الغد ، فقاذفة القنابل في سنة ١٩٤٥ ربما صارت في سنة ١٩٥٠ طائرة نقل عادية . ولقد كان محرك طائرة الحرية في سنة ١٩١٨ هو خير المحركات جميعاً ، وكان لدينا مقادير كبيرة منه ، لكن سرعان ما انقلب الأمر فلم يعد خيرها ، وظل عندنا منه مقادير كبيرة .

ويتساءل رجال الكونجرس : «أهمركات طائرات جديدة ؟ ولم ؟ إن لدينا محركات طائرات !» .

ولكن الفرنسيين لم يحتفظوا بمحركات فحسب ، بل احتفظوا أيضاً بأشياء كثيرة

أخرى بعد سنة ١٩١٨ ، فقد ادّخروا بعض المال ، فلما كانت سنة ١٩٤٠ كانت معداتهم القديمة عوناً على ضياع حريتهم . وستنتهي هذه الحرب وبين أيدينا معدات حربية أكثر من أي شعب آخر ، وبعد بضع سنوات ستعتبر هذه المعدات آثاراً قديمة ، فينبغي إذن أن نستبدل بها أخرى جديدة طبقاً لبرنامج بعيد المدى يسير تطور العلوم ، بل سيكون لدينا عدد وافر من السفن الحربية ، إلا أنه يجب أن نصنع حيناً بعد حين نماذج من سفن ندخل عليها ما يجدر من الأفكار . إن ازدياد ما يتم على يد العلم في الحرب يفرض علينا أن نشجع البحث والاختراع . وقد نصحت لجنة مؤلفة من ١٢ عضواً يمثلون الجيش والبحرية والعلماء ، بأن نواصل هذا التعاون الراهن السائد بين العلماء البارزين في علم الطبيعة والكيمياء وعلم الحياة ، وأركان حرب الجيش والبحرية . ويعتقد رجال الجيش والأسطول أن أية لجنة تكلف دراسة الاستعداد الصناعي ستشير حتماً بإنشاء كلية لصناعات الجيش والأسطول ، ومكتب واحد لموارد الحرب فيحول دون اختلاط الطلبات الحربية ، وهو ما كان من عوائقنا في هذه الحرب . ولن يعود الجيش والأسطول مرة أخرى فيتنازعا للاستيلاء على نفس المهات والمصانع .



### لستلنسى

لقد كنا دائماً نتبع سياسة التقدير الشديد في وقت السلم ، وتبديد أموالنا وخيرة رجالنا وأشجعهم في وقت الحرب . فلكي نساعد شعبنا على إدراك هذه الحالة وكيف نقضى عليها ، وضع المكافون بدراسة حالتنا الحربية — وهم نحناؤنا في وقت السلم — آخر مادة في وثيقة التأمين على السلام ، وسيعرضونها للحصول على موافقتنا . وتقضى هذه المادة بإنشاء مكاتب للشئون العامة تبين للناس حقائق الحرب التي ستؤثر في مكانتنا في العالم ، مستعينة بالصحافة والراديو وغيرها من الوسائل . ولن تكون هذه الإذاعة اللسان الناطق بما تريده الوطنية المغالية ، بل إنها ستبين ، بكل أمانة وصدق للشعب الذي يكره الحروب ، وللذين يمتقنونها من أعضاء الكونجرس — أين السبيل إلى تجنبها ، أو إلى تقصير أجلها والقضاء على خسائرها في الأرواح والأموال . وقد كلفتنا هذه الحرب حتى الآن ٢٠٨ بلايين ريال ومئة ألف نفس . ويعتقد خبراءنا العسكريون أن الأمر سيكون على نقیض ما كان ، وأن وثيقة تأمينهم على السلام ستكون خير مشروع بذل فيه هذا الشعب من ماله .

وإلى إحداث الفوضى في إدارة المصانع ، بأن يرسل كل منهما مندوبه إلى مصنع واحد بتعجل إنجاز ما يريد . وكان الجيش والأسطول يتزاحمان على الأراضي والآلات والخشب لبناء الشكنات والقواعد ، وكان ذلك يكلفهما ثمناً غالياً من الوقت والمال . وقد انتهى عهد التضارب والمنافسة ، وساد التعاون بين الجيش والبحرية ، ولكن بعد أن شكل من أجل ذلك ما لا يقل عن ٧٠ لجنة مشتركة من الجيش والأسطول ، ولكن لا يزال للجيش في واشنطن مطار وللبحرية مطار آخر على مقربة منه ، ويصنع الجيش صواريخ قطرها خمس بوصات ، ويصنع الأسطول صواريخ قطرها أربع بوصات ونصف ، وكلاهما يتخذ لغرض واحد . ويشترى الأسطول قمصانا لها نصف كم ويشترى الجيش قمصانا بلا أكمام . ولا شك أن التجانس التام أمر غير مرغوب فيه ولا يمكن تنفيذه ، فعدة الجيش ينبغي أن تصنع لتحتمل التراب والوحل ، أما معدات الأسطول فلكي تقاوم الملح والتآكل . ويعتقد رجال الجيش أننا نستطيع أن نقتصد كثيراً من النفقات ، متى تم التعاون الوثيق في شراء المهات وإنشاء المباني والمستشفيات .



# الآب الصَّعْلُول

و. ١٠. و. د. و. د.

من الآكواخ على شاطئ خليج في أطراف  
البلدة . وأحواش هذه الآكواخ مملوءة  
بالأعشاب البرية ، ونوافذها المحطمة الزجاج  
محشوة بالحرق البالية ، وما يحيط بها من  
الحواجز قد تهاوت أخشابها . وكثيراً ما كان  
الخاصة يقولون ، إن هذه البيوت الكريهة  
المنظر التي تقضى منها العيون ، أولى بها  
الهدم ، وإن على هؤلاء الصعاليك أن يعملوا  
أو يجلوا عن البلدة . وكان في وسع كل  
واحد ، فيما عدا العميان والعجزة والمجانين ،  
أن يجد عملاً في المصنع ، ولكن أهالي  
« جحر الضفدع » كانوا ينظرون إلى العمل  
في المصنع بترفع وازدراء ، لقد كان بعض  
النساء يخرجن للقيام ببعض أعمال الحياطة  
والتنظيف ، وأما الرجال فهم في الغالب  
الأعم قد جعلوا همهم في الحياة التسكع ،  
أو صيد البر والبحر ، أو القمار ينفقون فيه  
وقتهم .

وكان من جملة هؤلاء النكسالي المتبطلين  
« بوب مارتن » ، وكان يأتي أحياناً إلى  
باب دارنا الخلفي لبيعنا حبلاً من السمك .

أعيش منذ سنوات في بعض بلدان  
كنت المصانع في القسم الجنوبي من الولايات  
المتحدة . وكان المجتمع فيها صغيراً ليس فيه  
غنى ولا شخير ، ومع ذلك كانت الفوارق  
الاجتماعية فيها ظاهرة كل الظهور ، صارمة  
كل الصرامة .

وفي الثروة من هذا السلم الاجتماعي  
« الخاصة » ، وهم الذين يسكنون الدور  
الجميلة ، وأمامها ساحاتها الناضرة المتحضرة ،  
وعلى واجهتها الطُنف العريضة ، في  
الطريق المسمى « صف الوجهاء » . وهؤلاء  
هم مديرو المصنع والمصرف ، وبعض التجار  
والطبيب ، والمحامي ، وأسرة واحدة من  
السراة الذين لا حاجة بهم إلى السعي والعمل ،  
ويأتي بعدهم « أصحاب البنائق البيض » ،  
ثم عمال المصنع . وأخيراً في أدنى درج السلم ،  
وفي الحضيض الذي يطل عليه جميع من  
ذكرتهم وينظرون إليه نظرة المزدري ،  
تجد الطبقة الدنيا التي يسمونها « جحر  
الضفدع » .

و « جحر الضفدع » هذا مجموعة رثة



لطيفة الشمائل، ولكن ثيابها أسبال مهلهلة ، فكانت تلوح كالاصبع الملفوف في خرقة وسط أية جماعة من زميلاتها في المدرسة ، فهن جميعاً أحسن منها لباساً . ولم تدع قط إلى حفلة — وما كان لأحد أن يشجع فتاة من « جحر الضفدع » على ارتياد حفلات المجتمع .

على أن ناظر المدرسة أفضى، إلى خاصة أصحابه بأن « سالى » أذكى فتاة علمها . وفي نهاية السنة الدراسية ، غلبت الدهشة على فريق من أهل بلدتها حين علموا أن « سالى مارتين » فازت بحق الدراسة المجانية في الكلية، وأنها فازت بها في امتحان مسابقة فاقت فيه اثني عشر طالباً وطالبة أو نحو ذلك ، وكان من بين هؤلاء فتاة حسنة من فتيات « صف الوجهاء » . وقد كان لنجاحها هذا وقع مريع عند السراة والخاصة فرددوا قولهم : « ماذا يقصد المتحنون بهذا ؟ وكيف ، وهى من عامة « جحر الضفدع » ، وهم سواسية كأمنان المشط لا تفاوت بينهم ؟ » .

ولما أن رحلت « سالى » للحاق بالكلية نشرت صحيفة بلدتنا كلمة طيبة عنها ، أشارت فيها إلى « كريمة زميلنا المواطن ، روبرت مارتين » . وكانت هذه ، ولا شك ، أول مرة يرى فيها بوب اسمه مطبوعاً في

وكانت هيأته هيئة المختلس المتلصص في ثيابه القدرة ، وقبعته التى لا شكل لها . وكان يبدو عليه كأنه يحس أنه كالشئ النابى عن موضعه إذا دنا من ذوى الثياب النظيفة والصناعات المحترمة . وكان مقتنعاً بأنه ليس بشئ بين الناس ، وأنه لن يبلغ أن يكون يوماً من الأيام شيئاً مذكوراً . فكانت تقمته من أجل ذلك شديدة مريرة ، وكانت مشاعره هذه تظهر كلما شرب ، وكان يشرب حيناً بعد حين . فتراه قائماً أمام الدور فى الشارع المعروف بصف الوجهاء يصب الشتاء ، ويجهز بسب الخاصة من أهل هذه الدور ، حتى يأتى شرطى البلدة فيحبسه .

وكانت زوجة « بوب » تطرق الدور للخياطة ، وكانت لا تكف عن الكلام طوال الوقت ، وكان مدار حديثها شدة وطأة الفقر ، وكيف أنانخ عليهم بكل كلة وعضهم بنابه — فليس فى بيتها مليم واحد . وقد تقول أمى عندئذ : « ولكنى نقدت زوجك بالأمس ريالاً فى سمكات اشتريتها منه ! » .

فتجيبها زوجة الرجل : « لم أر من ذلك ملياً ، وما رأيت قط لا من قبل ولا من بعد . إنه ينفق كل شئ فى الحانة » . وكان لا يبدو على « سالى » ابنة بوب أنها استمتعت بشئ فى حياتها ، وإنها لفتاة ومسيمة الطلعة

صحيفة، أو أول مرة يستمتع فيها بظل باهت من الشتاء . ومنذ ذلك الحين أو قريباً منه أخذنا نلاحظ تبدلاً في «بوب»، فهو يلبس القمصان النظيفة ويحلق ذقنه ، وهو اليوم لا يتسلل كالمتوجس في الحارات والدروب ، وإنه ليدخل البلدة ويشترك مع الناس في الحديث عن الجو وعن المحصول . ثم لم يلبث أن جعل يشير في حديثه إلى « ابنتي التي في الكلية » ، فإذا لقي غريباً عن البلدة أخرج من جيبه قصاصة الجريدة .

ولم يعد بوب يطوف بالسماك بعد ذلك ، ولما استخبرت أمي عنه ، علمت أنه التحق بعمل في المصنع ، وأنه مجدّد في عمله مواظب عليه . وقد عيّره الصيادلة يوماً بهذا على مسمع من المجتمعين في صيدليته في ليلة الأحد . قائلاً : « كنت أحسب أن لك عند الدنيا نصيباً من الرزق يا بوب ، ولكنك كنت تأبى أن تخدم أحداً » .

فسكت بوب لحظة ثم قال : « حسنا ، لقد أصبحت الحال غير الحال ، فأنا لا أريد أن تستشعر ابنتي في الكلية الحزى من أبيها » . واتفق لي في يوم من أيام إجازة الصيف أن مررت بكوخ مارتن ، فإذا سالي قائمة على سلم تطلّي الجدران بطبقة من الطلاء .

وفي أثناء العام الثاني من غيبة « سالي » في كليتها ، ظهرت آفة في النسات توشك أن

تقضي على شجر الدردار الذي يظلل شارع البلدة ، ولم يعرف أحد كيف يعالجها . فما كان أشد دهشة الناس حين انبرى بوب مارتن فبين سبب الآفة . ولا ندرى السر في ذلك ، أكان الرجل في ماضيه المنطوي عنا بستانيا ، أم كان ذلك مما أفاده في سنوات تسكعه في الغابات . وعلى ضفاف الأنهار بالمشاهدة والملاحظة ؟ وأيا كان الأمر ، فقد وصّب لشيوخ البلدة ما ينبغي عمله . فتابوا إليه أن يتقدم ويفعل ما يراه ، فكان الخلاص من الآفة على يديه . ولقد بلغ من وقع الحادث في نفس مدير المصنع أن عهد إلى بوب بالإشراف على ما للشركة من غابات وحدائق . ولما أن عادت « سالي » في الصيف ، كان آل مارتن قد انتقلوا من جحر الضفدع إلى بيت جميل ، فاختارت له « سالي » ما يناسبه من الأثاث .

ونالت « سالي » إجازة الكلية مع درجة الشرف ، والتحقّت معلّمة في مدرسة للبنات . ولم تمض سنوات حتى تزوجت من شاب من أعضاء مجلس الإدارة لبعض مصانع القطن . وسرعان ما تقدم الشاب في صناعة المنسوجات واتصل بنجاحه ، وهو يدير الآن جملة مصانع .

رحلت عن القرية ، وتصرّمت الأعوام قبل أن أعود إليها ثانية ، فإذا هي أجمل



منظراً — نظيفة أنيقة ، كأنها بستان . وكان الصديق الذي جئت أزوره أمين الخزانة في بعض مصانع البلدة ، وكان حديث عهد بها . فقال لي في الليلة الأولى بعد العشاء : « وددت لو تنزل معي فتستمع إلى سقراط بلدتنا ، إنه يجلس في مقعد وثير على باب الصيدلية كل مساء ويمضي يتكلم . وليس يسعني إلا أن أقول إنه شيخ مجرب حكيم اسمه روبرت مارتن — وهم يدعونه الشيخ بوب » .

رأيت الشيخ بوب جالسا هناك ، أبيض الشعر أبيض اللحية ، عليه ثوب جميل من الجوخ ، ويده عصا رأسها من ذهب . ولم يتبين بوب من أنا ، وكان جمع من الشبان حوله يستمعون إلى كل كلمة من كلماته . وإذا كنت لا أجد في كلامه ما يشبه حوار سقراط إلا أنه مع هذا حديث شائق . ولما أن انصرفنا قال مضيف الشاب : « هذه البلدة مدينة بالكثير إلى روبرت مارتن ، من كل وجه » . فقلت : « لقد عرفته من قبل ، وما كنت أتوهمه يصير إلى مثل هذا » .

فقال : « أجل . أعلم أنه قد مرت به في صدر حياته أيام شداد ، ولكنه تخلص منها بالجرأة والمثابرة . وقد اعتزل العمل الآن مكفول الرزق ميسور الحال . وقد ظل زمناً مشرفاً على الأراضي المزروعة ، فأبلى أحسن البلاء . لقد اقترح على المصنع أن يمنح عماله جوائز لمن يزرع منهم حول داره أجمل حديقة ، فكان من ذلك ولا غرو ما تراه من أناقة في البلدة . وكان من إعجاب الشركة به أن وكلت إليه الإشراف على دورها جميعاً ، ولقد تعهدوا فعلا وعنى بأمرها . أتذكر جحر الضفدع ؟ لقد قيل لي إنها كانت قذى العيون من قبح منظرها . أجل لقد هدم الأكواخ وأزالها ، وحول أرضها إلى ساحة لعب ، يرتع فيها الأولاد بعيداً عن أسباب الأذى والخطر . أجل ، يا سيدي ، إنه مثال رائع للأرستقراطية القديمة في الولايات الجنوبية ، إن الشيء الأصيل لا يخفى على أحد » .

وكان هذا كله عتبي فوز «سالي مارتن» بحق المجانية في الكلية .

كانت أيدا تاربل من أشهر من ترجم للعظماء ، فلما سئلت في عيد ميلادها الثمانين أن تسمى أعظم الرجال الذين لقيتهم في حياتها أجابت : « أولئك الذين لا يعرفهم أحد » .

[ دترويت نيوز ]

# من صفحات أفيرو

كان خليفة بوذا في منغوليا امرئاً مرحاً فيه دعابة ، ولو  
أنه أقدم إنسان من أهل دين اللاما بأجمعه بعد الدالاي لاما  
وتاشي لاما في التبت .

بقلم  
روى شاپان اندرو

وكان آلاف من الحجاج يجتمعون كل يوم أمام قصره يغترفون حنات  
من التراب المقدس الذي وطئته قدماء ، ويتلقون بركته كل يوم في الساعة  
الرابعة . بيد أن مهمة مباركتهم باليد بدأت تثقل على بوذا ، وكان قد أقام  
أخيراً مولداً كهربائياً ، فغنت له فكرة مباركتهم بالجملة . فأمر أن يمد من  
نافذة القصر حيث كان يجلس ، سلك متصل بالمولد ، وطلب إلى الحجاج  
أن يركعوا ويمسكوا به ، ثم أطلق التيار الكهربائي فيه ، وتلقى الحجاج  
بركة لن ينسوها . وقد بلغ من سرور بوذا بهذه الطريقة أنه زاد مرات  
تلقى بركاته إلى ثلاث في اليوم .

وقد شاهدت حفلتين من هذه الحفلات ، وعرض على بوذا أن أتلقى  
البركة أيضاً ، ولا يحل لإنسان أن يرفض عرض بوذا وهو في بلاده ، وكادت  
هزة البركة تأتي بي إلى الأرض .

كان مستر جولدبرج عائداً من أوروبا على إحدى  
البواخر . فعين له رئيس الخدم مائدة يجلس إليها اثنان .  
وحدث بعد أن اتخذ مجلسه إليها أن جاء رجل فرنسي مذهب  
فأنحنى له وابتسم ، وقال له قبل أن يجلس : « بون أبيتي » ( شهية طيبة ) ،  
فما كان من مستر جولدبرج إلا أن قام وأنحنى له وقال : « جولدبرج » .

بقلم  
لويس سي. دوجلاس

وتكرر هذا في كل وجبة من وجبات الطعام ثلاثة أيام ، يأتي الفرنسي  
دائماً متأخراً ويقول : « بون أبيتي » ، ويقوم له دائماً رفيقه الحائر  
ويقول : « جولدبرج » .



وفي اليوم الرابع أسرَّ مستر جولدبرج بحيرته إلى رجل في غرفة التدخين : « إن ما يحدث هو هذا : يجيء الفرنسي ويقول لي اسمه : « بون أبيتي » ، فأقول له اسمي : « جولدبرج » ، وبذلك يتم التعارف بيننا . هذا جميل ، ولكن لماذا يوالى ذلك كل يوم ؟ » .

فأجابه الآخر : « ولكنك لم تفهم قوله يا مستر جولدبرج ، فإن « بون أبيتي » ليست اسماً ، ومعناها « أرجو لك شهية طيبة » .

فصاح جولدبرج : « شكراً لك » .

وفي تلك الليلة وصل مستر جولدبرج متأخراً على العشاء ، وقبل أن يجلس إلى المائدة انحنى في احترام وقال : « بون أبيتي » .

فقام الفرنسي من مكانه وابتسم وقال : « جولدبرج » .

طلب إلى محاضر مشهور أن يلقي محاضرة في محلة للعراة ،  
فأما قدم تلقاه بالترحيب رجال ونساء كما ولدتهم أمهاتهم ليس  
على أبدانهم شيء ، فعرضوا عليه أن يستعد للعشاء معهم ،  
فصعد إلى غرفته معتقداً أن عليه أن يخلع عنه ملابسه كبقية القوم . فجعل  
يذرع الغرفة في حال مفزعة من التردد ، ودق ناقوس العشاء ، فأخذته  
شجاعة المستيس وخلع عنه ملابسه ، ونزل الدرج في جلال الفطرة الأولى ،  
فألقي القوم قد ارتدوا ملابس السهرة إكراماً له ١١

بهم  
دونالد كلروس بيني

ركب مزارع قطاراً إلى المدينة ، فألقى نفسه بجانب رجل  
يتصرف تصرفاً غريباً — كأن ينظر بسرعة من النافذة ويتمتم  
في سره شيئاً ثم ينظر ثانية . واستبدت به رغبة في استطلاع  
أمره ، فسأله عما دهاه ، فقال الرجل : « لا شيء إني حاسب سريع ،  
وللتسلية أحسب عدد السيارات الواقفة في الشارع إذا مررنا ببلد ، وعدد  
الناس في المحطات ، وعدد الأشجار في الحدائق . ثم لا أخطيء » . فقال

بهم  
جورج ست

المزارع : « هذا عجيب ، إننا سنمر بعد لحظات بمرعى لى ، وأنا أعرف بالضبط عدد البقر الذى يرعى فيه فهل لك . . . » ؟ فسرّ الحاسب هذا الامتحان ، فلما مرق القطار إلى جانب المرعى ، نظر إلى البقر نظرة واحدة وقال « ١٥٧ » . فقال المزارع : « إن هذا مذهش حقاً . كيف تستطيع ذلك ؟ » فأجاب الحاسب : « هذا سهل ، وكل ما أعمله هو أن أعد حامات ضروع البقر ثم أقسم العدد على أربعة » .

كنت مجهداً جائعاً بعد أن سرت يوماً طويلاً فى حراج الشمال ، فدلقت إلى كوخ من الخشب ألتبس المأوى . وكان الكوخ بسيطاً فيه غرفة واحدة فيها موقد وسرير ومنضدة وكراسى ، وكان ثمة سلم يؤدي إلى غرفة صغيرة تحت السقف . وعلى ازدحام المكان بصاحب الكوخ وزوجه وأطفاله الأربعة ، فقد رحبوا بى وقدموا لى وجبة ساخنة من الطعام جعلت بعدها أهوئهم لأنام ، فتمسالى مضيفى : « إنى آسف فقد حبسناك يقظان ، ولكننا مزدحمون هنا شيئاً ما ، وعليك أن تنتظر حتى ينام الصغار » . وكان الأطفال قد أدخلوا السرير مبكرين ، فلما ناموا جميعاً حملهم أبوهم واحداً واحداً ووضعهم جنباً إلى جنب على الأرض فى مؤخرة الغرفة ، ثم قال لى : « ها هو السرير ، إنه لك » . فاحتججت بشدة على حرمان الصغار من راحتهم ، ولكنى قال لى : لا تعر ذلك اهتماماً ، فإنهم اعتادوا هذا كلما جاءهم ضيفان . ولما كنت مجهداً لا قوة لى على الجدال دخلت السرير ، ولم أع شيئاً حتى انبلج الصباح . فلما صحوت ألفت نفسى على الأرض مع الأولاد : وكان الزوج والزوجة على السرير يغطان فى النوم .







فقدت فرقة الفدائيين الأمريكيين  
(راينجرز) تسعة من كل عشرة  
من رجالها — ولكن ما تعلموه  
عن القتال يصون اليوم أرواح  
المقاتلين من جنود الولايات المتحدة .

## أسد الكاتب بأساً تعود إلى الوطن

برماسي جونسون • ملخص من صحيفة "سانت لويس بوست ديسباتش"

لم تذهب تضحياتهم سدى ، فإنهم تطوعوا  
وهم يعلمون ، لعمل خطر ، لأنهم يتحدثون  
الموت ، بل لأنه قيل لهم إنه لا بد من أن يتعلم  
بعض الناس فنون هذا الضرب الجديد من  
القتال ، وأن يحدقوا هذه الفنون على مشقتها  
حتى يتيسر أن يصل هذا الذي تعلموه إلى كل  
جندى في الجيش الأمريكي ، وربما نجح بذلك  
ألوف لا تحصى من الأرواح . هكذا بدأت  
التجربة ونجحت ، وآتت ثمارها من النصر .  
عند ما تقرر تنظيم جيش الفدائيين ، وقع  
اختيار الجنرالين مارشال وأيزنهاور على  
كولونيل فتى قوى الشكيمة لقيادة هذه  
الوحدة ، هو الكولونيل وليم داربي . وفي  
ربيع سنة ١٩٤٢ غادر معسكرات تدريب  
الجيش الأمريكي في إيرلندا الشمالية ليلحق  
بأشد جنود الجيش قدرة ودرية على القتال —  
كانوا أقوياء البنية ، أذكاء العقول ، من  
ذوى المرونة والإخلاص .

عاد الفدائيون الأصليون إلى وطنهم —  
لقد أو على الأصح عاد الذين بقوا منهم .  
كانوا أول من قاتل في إفريقية من المشاة  
الأمريكيين ، وأول من قاتل في أوروبا أيضاً .  
واستطاعوا أن يسجلوا لأنفسهم صفحة فذة  
في تاريخ هذه الحرب ، وهي صفحة تبدأ  
بتضحياتهم في ديب ، وتنتهى بمأساة حزينة في  
تشسترنا . لقد خاض هؤلاء الجنود من  
المعارك ، ونالهم من الخسائر أكثر مما فعلت  
أية وحدة أخرى في جيش الولايات المتحدة .  
وعلامتهم أربعة نجوم برنزية ، ترمز لأربع  
حملات . فهم الصناديد الذين خاضوا ثلاث  
عشرة موقعة — ومتوسط أعمارهم خمس  
وعشرون سنة .

وها هم أولاء قد عادوا الآن ، عادوا  
وعدهم ١٩٩ ، وهم الذين بقوا من ألفين ،  
أما سائرهم فقد تركوهم في المستشفيات ،  
وفي معسكرات الأسر ، أو في طوايا القبور !

الحق الكولونيل بجنده ، فلم يجدهم أشداء  
فحسب ، بل وجد منهم مروض الأسود ،  
ومنازل الثيران ، والمصارع ، وبطل الملاكمة  
بين الهواة ، والمقامر المحترف ، والممثل  
المضحك ، وكان بينهم هنود حمر ورعاة بقر  
أظهروا براعة في أعمال الطلائع ، غير أنه  
كان يشركهم في هذه البراعة كاتب من كتاب  
هوليوود كان حديد البصر في الليل ، كما كان  
بارعاً في رمي الحناجر . وكان أبرع الكشافين  
( وكل الفدائيين من أهل الخبرة في ذلك )  
جندى أعور . وكان التعاون في العمل على  
أتمه بين أحد عازفي موسيقى الرقص وأحد  
رجال البوليس في الفنادق .

ألقى الفدائيون الأمريكيون أول الأمر  
بمدرسة الفدائيين البريطانيين ، وزاولوا  
عما فيها من المشى الطويل ، وسباق الحواجز ،  
وقتل المفاجأة ، والتدريب على المعارك  
والرصاصة يترى فوق الرؤوس ، والتقابل  
اليدوية تدوى ، والألغام تنفجر . ثم أرسل  
نحو أربعين من هؤلاء الفدائيين الأمريكيين  
ليشتركوا في غارة ديب ، فلما عادوا قالوا في  
تقاريرهم : « إن تدريب الفدائيين البريطانيين  
( الكوماندو ) تأمين حقيقي في المعارك على  
الحياة » وكان قواد الجيش يعتقدون ذلك ،  
ولكنهم في أوائل سنة ١٩٤٢ كانوا يخشون  
رد الفعل في نفس الجمهور الذي لم يكن قد

اعتاد مثل هذه الخشونة في القتال . واستناداً  
إلى تقارير الفدائيين الأمريكيين قررت  
بعض تمرينات الكوماندو ليتعلمها جميع  
الجنود ، ثم استقل الفدائيون الأمريكيون  
ببرنامجهم الخاص ، فتخصصوا في قتال الليل ،  
فينامون النهار ويستيقظون مع الغروب ، ثم  
يجلسون ساعة كاملة في الظلام البهيم لتألفه  
أبصارهم . وقد تعلموا كيف ينظرون شزراً  
بمؤخر العين فتبينوا مالا يكاد يرى ، وتعلموا  
كيف يدنون رؤوسهم من الأرض ، ليتبينوا  
ظل الأشياء مرتسماً على صفحة السماء ، وتعلموا  
كيف يزداد السمع إذا غرست حربة في  
لأرض ووضعت عليها أذنك . وكان استخدام  
هذه الطريقة سبباً في موت أول من سئل  
من رجال الطلائع الألمانية وهو على مقربة  
من بعض الفدائيين .

ولا يجوز للفدائي أن يسعل وهو في  
عمله ، ولهذا يتعلم كيف يضغط على حنجرتة  
لمنع السعال . وهو لا يغفل عن تزييت عدته  
وشدها حتى لا يسمع لها صوت . أما صفائح  
تحقيق الشخصية وأقفال الأحزمة ، فيخرس  
صوتها بالورق المصمغ . وهم يلبسون القلانس  
المنسوجة بدلا من قبعات الصلب التي تصلصل  
إذا أصيبت أو وقعت ، ويلفون علب الطعام  
بالجوارب النديمة . ولعل أعقد مشاكل قتال  
الليل هو التعاون بين الجنود ، فإن قوادهم



بهتدون في سيرهم بالبوصلية ، وعلى الذين من خلفهم أن يظلوا متقاربين ، وأن يعرف بعضهم بعضاً بالشبح وبالمشية وبالأصوات . في أول غارة ليلاً من غارات الفدائيين في تونس ، فقدوا جندياً واحداً ، على حين خسر العدو ٨٥ قتيلاً و ١٣ أسيراً . وسرعان ما استولوا على تل القطار حين تسللوا بين صفوف العدو ، وقد نالوا على ذلك وساماً خاصاً .

وفي صقلية أبدى الفدائيون حذقاً في ناحية أخرى ، وهي القتال من بيت إلى بيت ، فإنهم نزلوا على مقربة من « جيلا » ، حيث كان كل بيت بمثابة حصن لا مناص من اقتحامه . وكانوا قد تدربوا على ذلك كما تدربوا على كل شيء سواه . فبينما كان فريق منهم يسدد نيران مدافع تومي نحو النوافذ والأبواب ، كان آخرون يستعينون بالحبل والخطاف لتسلق أنابيب الممر ، حتى إذا صعدوا إلى الطابق الأعلى هبطوا من السلم ، ثم انتقلوا إلى البيت التالي بالأسلوب نفسه . وتخصصوا كذلك في شيء آخر ، هو قتال الجبال ، فإنهم زحفوا من جيلا على جرف شاهق واستولوا على بيوتيرا بسرية واحدة ، ثم كانوا في طليعة الأمريكيين عند نزولهم في إيطاليا نفسها ، وشقوا طريقهم ليلاً مسافة ستة أميال في الجبال حتى استولوا

على ممر كيونزي . ومن هذا المرتفع استطاعوا أن يشاهدوا نابلي وبطاريات العدو على بعد سحيق تحتهم ، وراحوا يرشدون قاذفات القنابل والمدفعية الأمريكية . وقد هوجموا اثنتي عشرة مرة على يد عدو يفوقهم عدداً بنسبة ثمانية إلى واحد ، وأطلقت عليهم نيران المدافع من اليمين واليمين ومن أمام وخلف ، ولكنهم ثبتوا ١٨ يوماً حتى سقطت نابلي . وكان جميع الفدائيين من أهل البراعة في استعمال البنادق ، ولكنهم آثروا الحراب لأنها لا صوت لها . وكل منهم كان يستطيع أن يستعمل اثني عشر سلاحاً ، وكانوا يحملون أربعة أو خمسة منها ، فإذا نفذت ذخيرة أحدهم وجدد خنجره في غمده ، أرسل الألماني إلى حتفه بقبضة يده !

ونصيحة الفدائي هي :

كن خيراً بضروب أسلحتك أولاً ، فإن ذلك يبعث فيك الثقة بنفسك وأنت محتاج إلى الثقة بنفسك في القتال . ولا شك أنك تستشعر شيئاً من الخوف ، ولكن عدوك يستشعر الخوف نفسه ، وهو أمر ينبغي أن لا تنساه . وهم يزودون الوحدات الأخرى من الجيش بحكم تجربة عديدة منها :

« تقدم ولا تتقهقر ، فذلك أقل خطراً عليك ! لا ترشد الطائرات المعادية بطرق الممرات في الحلاء ، أو بالنظر إلى أعلى ( فإن

وجبهك يلوح أبيض ) ، أو بإلقاء علب الصفيح الفارغة ( فإنها تلمع ) . غطخوذتك بالطين أو بالدخان ، وألصق بها ورق الشجر ولاسما إذا كنت خلف شجرة . انظر من خلال الشجر ، لا من فوقه ، وتحرك ببطء ولا تثب .

« كن صبورا . وذلك ليس من طبع الأمريكيين ، ولكنه يفيد . استرح ونم كلما استطعت ، وكل كلما استطعت ، وعلى قدر ما تستطيع ، فربما كانت فرصتك التالية أبعد مما تظن » .

وقد كان الفدائيون من أبرع من يحتال في طلب الطعام في أوروبا ، إذ كانوا يحصلون على الخضروات من الحدائق ، ويصيدون الفزلان من الغابات ، وينالون الطعام من الفرق الأخرى بالمقايضة في مقابل الهدايا التذكارية - كمسدسات لوجر ، والصلبان الحديدية ، والأعلام ذات الصليب المعقوف - وقد كانوا يغنمون منها الشيء الكثير .

وفي إحدى المناوشات جرح ٥٤ من الفدائيين ، فظل ٤ منهم يواصلون القتال . وكان رجال الإسعاف الطبي يرافقون الجنود حاملين على ظهورهم مقادير من بلاسما الدم ، والبنسلين ، والسلفا ، والجبائر ، والأربطة وبعض أدوات الجراحة .

وقد كان الفدائيون الأمريكيون يقاتلون

خيرة جنود العدو ، إلى جانب خيرة جنود الحلفاء ، كالفدائيين ورجال آليات الحرس من البريطانيين ، والمقاتلين الفرنسيين الإفريقيين ، وصفوة الوحدات الأمريكية القديمة . وكانوا قد دربوا للهجمات السريعة دراكاً كضربات الخناجر ، ولكنهم جُعوا وقتاً ما ، بسبب الحاجة إلى الجنود ، فرقة عادية من المشاة .

وهكذا جاءت خاتمهم الحزينة الفاجعة ، فقد كانوا أول من نزل إلى البر في ( أنزيو ) فكتب عليهم أن يقضوا ست ليال بلا نوم تحت وابل من النيران ، ثم تلقوا الأمر أن « ازحفوا إلى تشسترنا ، وأشعلوا من نار جهنم في كل ما تستطيعون ! »

وكانت تشسترنا قرية حمراء السطوح ، تقع على أرض مرتفعة على طريق آبيوس ، وقد كان النازيون في أشد الحاجة إلى التمسك بها . وكانت حاميتها من جنود المظلات الجدد الذين لم تفتر قواهم ، فكان الفدائيون يقولون مازحين : « إنهم زهرة الجيش الألماني ، ولكننا شتقطفها » ، وكان الفدائيون فرحين متهللين ، لأن بريداً كبيراً كان قد وصل إليهم حديثاً فمضوا في طريقهم يغنون وينشدون الأناشيد .

وفي تلك الليلة الحالكة القارسة الباردة ، ليلة ٢٨ يناير ، بدأت صفوف الكتيتين



الحيل التي حذقوها ، مستعينين بالخناجر الصامته ، أن يستولوا على الدبابات الألمانية ، آمين بذلك أن يكسروا حلقة الحصار المضروبة حولهم ، ولكن المدفعية الأمريكية جهلاً منها بما هنالك ضربت هذه الدبابات وحطمتها .

وعندئذ تعذر على المشاة الأمريكيين أن ينفذوا إلى البلدة من اليمين أو اليسار ، لأن مدافعهم المتحركة اصطدمت ببعض الألغام . وراح الأمريكيون المحاصرون يدافعون عن موطنهم بشقي الأساليب التي حذقوها في إطلاق الرصاص ، وجعلوا كل رصاصة رصاصة قاتلة ، ولكن جنود المظلات كانوا عشرة بإزاء كل واحد من الفدائيين ، فكانت أنباء الإصابات الفادحة التي مزقت الكتبتين الأولى والثالثة تقع في نفوس الجنود موقع المأساة ، وهي تبلغ إليهم بالهاتف اللاسلكي .

وصاحت الكتبية الرابعة قائلة : « اثبتوا إنا قادمون ! » ثم ألقوا بأنفسهم على « المرأة الميتة » فمات منهم عدد كبير ، وقتل من قوادهم خمسة أو ستة .

وفي تشسترنا لفظ الراديو التلفوني بصوته الأجلش آخر كلماته ، قائلاً : « إنهم يضيقون علينا الخناق ، ولكنهم لن ينالونا بشئ بنحس ! » .

أما الذين أسرهم الألمان أحياء ، فكانت

الأولى والثالثة من الفدائيين تنتشر في حقول موحلة تتخللها الخنادق ، وتعترضها الغابات وكانت الخطة المقررة تقضي بأن يعيشوا من هيب جهنم ما يجذب الألمان إلى تشسترنا ، وعندئذ تحيط كتائب المشاة بالمدينة من الجانبين وتتقدم لإنقاذهم . وكذلك تحف لنجدتهم كتبتهم الرابعة نفسها ، قادمة من الطريق المعبد ، مارة بمجموعة من المنازل المبنية بالحجر ، تدعى ( المرأة الميتة ) .

وهكذا كانت الخطة ، وقد كانت بدايتها حسنة ، فلما طوى الظلام الكتبتين الأولى والثالثة ساد السكون . ولكن الكتبية الرابعة لم تكد تتقدم في طريقها حتى تدفقت النيران من المنازل الريفية . فانطرح رجال الجبال أرضاً وظلوا يتسمعون ، وقد تبين حينئذ أن عدد الألمان كان أكثر مما قدر رجال المخابرات .

ثم سمعوا نيران المدافع تدوى من تشسترنا ، ويعلو ضجيجها عيناً ويساراً ، حيث كان مفروضاً أن يقوم المشاة بالتطويق . كان العدو قد أحاط بالكتبتين الأولى والثالثة —

وكان رجاله من جنود المظلات ، ومعهم أسلحتهم الأوتوماتيكية ، ونخبة رجال فرقة مدرعة ومعها دباباتها ومدافعها من طراز ٨٨ مليمتراً . وظل الفدائيون على هدوءهم واعتمدوا على تفكيرهم ، واستطاعوا بشق

ذخيرتهم قد نفذت ، وكان معظمهم مشخين بالجراح . وكان مجموع الذين نجوا خمسة وعشرين من ثمانى مئة .

وعاودت الكتيبة الرابعة المهجوم فكسرت حلقة الحصار الذى ضربه جنود المظلات ، بعد أن فات أوان إنقاذ الكتيبتين الأولى والثالثة ، ولكن المهجوم جاء فى الوقت المناسب للمساعدة على إنقاذ نقطة ارتكاز أنزيوكلها من كرات النازيين .

كانت هذه هى الهزيمة الأولى ، والوحيدة التى نزلت بالفدائيين ، ولهذا قالت لهم القيادة العليا : « انكم فى حاجة إلى راحة طويلة ... فى وطنكم ! »

ولم يسبق أن أنعم على وحدة من وحدات الجيش الأمريكى بمجموعة من الأوسمة كالتى يحملها الـ ١٩٩ الذين ظلوا منهم على قيد الحياة ، فهم جميعاً يحملون وسام « المشاة المقاتلين » . وهناك من الأوسمة « القلب القرمزى » تنويعها بكثرة الجراح ، ويحمل كل رجل من الفدائيين وسام التنويه من رئيس الجمهورية ، وهو أزرق مذهب الحافة — وهو الوسام الوحيد الذى يحمله جنود الولايات المتحدة

على الصدر من الناحية اليمنى . وهناك أوسمة صليب الخدمة الممتازة ، والنجوم الفضية ، والأوسمة البريطانية والفرنسية والروسية . والفدائيون يفاخرون بالتيق بأ أكبر مجموعة من التنويه الرسمى بتعاونهم فى القتال .

وقد تمزق الآن شمل الفدائيين الأصليين ، فرجالهم وضباطهم يعملون فى التدريب فى عشرات من المعسكرات ، ولكن هناك وحدات أخرى من الفدائيين الجدد ، وستحتفظ بالاسم القديم والتقليد القديمة . ويعلم الفدائيون الأصليون اليوم أنهم بلغوا ذروة مجدهم الحق فى الصيف الماضى ، حين اندفعت جموعهم إلى الشواطئ الملتهبة ، وحين كانوا يتسللون ليلاً إلى خطوط الأعداء ، فقد أثبت هؤلاء الجنود أنهم لا يضارعون فى القتال فرداً فرداً .

ويقول الفدائيون الذين عملوا فى معسكرات التدريب : « كل جندي من جنود الولايات المتحدة يتلقى اليوم تمرينات للقتال لا كالتى كنا نتلقاها نحن ، بل خيراً منها . وهم ليسوا جنوداً وحسب ، بل كلهم الآن من الجند الفدائيين » !

☆☆☆☆☆

لقد أنعم الله على النساء بشيء كثير من القوة والسلطان ، فكان من إنصاف القانون أن منحهن حقوقاً قليلة .

[ صموئيل جونسون ]



# مع العالم

## فريش فوستة "كوليسير"

### مقتطفات من مجلد

انقطع كثير من جرائم الأحداث في كوفنجتن بولاية كنتكي بصدور قانون جديد يقضى بغرامة مائة تصل إلى ٥٠ ريالاً يدفعها آباء الأولاد فيما دون سن السادسة عشرة ، إذا هم وجدوا في الشارع لا يرافقهم بالغ ، وذلك بعد الساعة العاشرة والنصف مساءً بين شهرى مايو وأكتوبر ، وبعد الساعة التاسعة والنصف مساءً فيما بين شهرى نوفمبر وأبريل .

XXXXXX

إن الأراضي التي تتكون منها الثمانى والأربعون ولاية من الولايات المتحدة الأمريكية ، كانت يوماً ما خاضعة لحكم دولة أو أكثر من ست دول أجنبية ، فثلاثون ولاية منها كانت خاضعة بعضها أو كلها لبريطانيا العظمى ، و ٢٥ ولاية كانت خاضعة لفرنسا ، و ١٩ ولاية كانت خاضعة لإسبانيا وثمانى ولايات كانت خاضعة للمكسيك ، وأربع ولايات لهولندة ، وولايتان للسويد .

XXXXXX

يحكم على الناخب الذى لا يعطى صوته فى الانتخابات فى كوبا بغرامة قد تصل إلى ٥٠٠ ريال .

تستخدم السفن الحربية البريطانية الآن طريقة إيّث للتنفس الصناعى ، إذ كانت خير طريقة لإنعاش من كادوا يموتون غرقاً .  
فيلف الغريق فى بطانيات ، ويوضع على وجهه على نقالة ، ويربط رصفاه وكعباه إليها ، ثم توضع النقالة على عمود أفقى وتهز إلى أعلى وأسفل على ميل مقدار زاويته ٢٥ درجة فى كلتا الماحيتين ، ويفعل ذلك اثنتى عشرة مرة فى الدقيقة ، فيستعيد الغريق حركة الشهيق والزفير بتناوب ضغط الأحشاء على الحجاب الحاجز .

XXXXXX

حدث منذ سنوات فى قضية جنائية بنيويورك أن عمده محامى الدفاع إلى حيلة بارعة لتفنيد ادعاء شاهد الحكومة الأول أنه خير بتميز مختلف الروائع ، فأتى بعشر قنينات صغيرة بها مسوائل ذات روائح معروفة . ولم يستطع الخبير أن يسمى تسعا منها ، لأن القنينة الأولى التى قدمها إليه المحامى كانت بنزينا ، ومن شأن أبخرته أن تمت حاسة الشم فلا يمكنها تمييز أية رائحة أخرى عدة دقائق .

# الشخصيات التي لا تنسى

وولتر ب. بتكين

متابعب دأمة للجنة التعليم وللمعلمين الآخرين، لأنه يأبى أن يتسهل أو يتوسط. فقد كانت له مثله العليا الخاصة في التعليم، ووسائله الخاصة لتحقيقها، وكان يمضي على سنسنة ولو اجتاز في سبيل ذلك الجحيم أو خاض غمار البحر.

وكانت وسائله المحبة إليه في التعليم، الزراية، والإرهاب، وركلة في الظهر، على أنه لم يكن يستعمل هذه الأساليب إلا بعد أن يكون الضحية قد أتيحت له كل فرصة ليتعلم ما يتلقى، كما يصر شيرارد أن يتعلمه - على الوجه الصحيح مئة في المئة.

وفي أول يوم من أيام التلمذة عليه، ظل شيرارد يتأملنا برزانة وقتاً طويلاً. ثم قال بغاية اللطف والرقّة: « تريدون أن تتعلموا اللغة اليونانية؟ حسن، وإنه لطموح محمود، ولكنني أرجو أن تعرفوا ما ستعانون. وسأبسط الأمر. فإني عدو الأولاد الطيبين». ففتّ تلميذ ضحكه، فنظر إليه شيرارد ومضى في كلامه:

« لست أفرح، فإني لا أحب التلاميذ الطيبين، وإنما أحب خير التلاميذ فقط.

العقد التاسع من القرن الماضي كان في هنري شيرارد يعلم اللغة اليونانية في مدرسة ديترويت العالية. ولم تكن به حاجة إلى مزاولة التعليم، فقد كان ذا مال، وإنما أصر على أن يعلم لأنه يحب أن يعلم. وكان في مظهره، كما كان في شخصيته، من الشواذ، وكان عبارة عن قامة مديدة غير رشيقة طولها ست أقدام وأربع بوصات تجللها ثياب سيئة، وعلى قمتها شعر أصهب أشعث، وكان وجهه جملة غير متناسقة من العظام والأسنان، توامض فيه عيان زرقاوان نظرتهمما النافذة تتلف الأعصاب. وكانت ثيابه خليطاً غير منتظم تعلوه طبقة خفيفة من تراب الطباشير. وكان هو على الجملة تاطورا يمشي، أو خيالا في سراويل فضفاضة. وكنت في السادسة عشرة حين وقعت في يده، وكنت سريع الانطباع وتواثقا إلى المعرفة، فأهوى على سنتين كاملتين، كما يهوى الحداد بالمطرقة على السندان. فقد كان شيرارد من ذلك الضرب الذي ليس أندر منه بين الناس - كاليا، لاجته في فشدان الكمال هي نفسها كمال. وكان سبب



فكنت أذهب كأني ماض إلى حابة مصارعة ، لأرى الضحايا يلقي بهم إلى الأسود ، فإذا هجم الأسد على ، تبسمت ، فيغمز الأسد بعينه ، فأعلم أنني على الطريق السوي .

وكنت أحياناً بعد أن أُملاً السبورة جملاً ، لتصحيح نبرة أخطأت فيها ، أُمسح كل ذلك ثم أكتبه كله من جديد ، فكان عملي هذا يترك الأسد مبهوتاً ! وما ظنك بمن تكلفه كتابة شيء عشر مرات فيكتبه عشرين مرة ! فكيف لو علم الأسد أنني كنت أعود إلى البيت فأُملاً صفحات من ورق اللف بحمل يونانية لا شيء سوى أن أغلبه في ميدانه .

وكان يضع علامة بالقلم الأزرق على أيسر غلطة في الأوراق التي تقدمها إليه كل يوم ، ويكتب تنديداً فظيماً بالأغلاط الفاحشة . ولم يكن يهمل سطرأ واحداً ، ويعجزني أن أتخيل كيف كان يفعل ذلك ويقوى عليه ، ولكنه كان يفعل عاماً بعد عام في غير تردد أو اضطراب .

وفي العام الثاني شرعنا ندرس هوميروس ، وكنا نحفظ كل يوم عن ظهر قلب خمسة سطور ، وإلا . . . . وفي كل يوم نهض وننشد الكتاب الأول ، من فاتحته إلى آخر ما وصلنا إليه في يومنا ، فإذا وقعنا في غلطة واحدة في النطق كان علينا أن نبدة

ولا أحب ترجمة حسنة ، وإنما أحب الترجمة الصحيحة ليس إلا .

« فأنتم إما أن تعرفوا شيئاً ، أو لا تعرفونه ، وتستطيعون أن تفعلوا شيئاً ، أو لا تستطيعون . وسأبذل غاية جهدي لتعليمكم اليونانية ، ولكن هذا يضطرنني إلى أن أحرص على أن تبدلوا أتم غاية جهدكم في تعلمها .

«والآن أنتقل إلى الطريقة: يجب عليكم في كل يوم أن تبلغوا غاية الإجادة ، فتتقوا نطقاً سليماً ، وترجموا ترجمة دقيقة .

«ولكي أساعدكم على بلوغ الكمال سأحتم أن تكتبوا على السبورة صواب كل غلطة عشر مرات ، فإذا وقعتم في الخطأ مرة أخرى ، بعد أن عالجتم أمره على هذا النحو ، فسأكلفكم أن تكتبوا التصحيح مئة مرة . والآن فلنسرع في تعلم اللغة اليونانية » .

وهكذا بدأ عامان فاصلان في حياتي ، وقد حركت نفسي طريقة شيرارد ، لأنه إذا استطاع الإنسان أن يكون كاملاً ولو في شيء صغير ، أفلا يمكن أن يكون كاملاً في غيره ثم في غيره ؟ وعلى الأيام قد يصبح المرء كاملاً في أشياء كثيرة . وأخلق بهذا أن يكون مدهشاً .

وكان التلاميذ الآخرون يذهبون إلى « الفصل » وهم ينتفضون فرقاً ، أما أنا

من البداية. وهذا مضمّن إذا كان عليك أن تعيد متى سطر .

ولم أكن قط أستطيع أن أحفظ ثراً أو شعراً ، وكنت أكره أن ألقى محفوظاً ، لأن شيئاً فيّ كان ينفر من ذلك ويشور عليه ، غير أن هنري شيرارد ساقني حتى استظهرت الكتابين الأولين من الإلياذة ، سطر أسطراً ، وجوّدتهما في ختام العام ، وحفظت كل لفظ نطقته ، وشاع في نفسي إدراكه والشعور به كأنما كان باللغة الإنجليزية .

أما الذين لم يستطيعوا أن يبلغوا الكمال ، فقد ساء ما لقوا . فكان شيرارد يقول للمقصر متهمكاً : « وهكذا يا مستر جونز ، لا يبدو أنك تبالي الصفة وموافقها للموصوف . فإذا خرجت من هنا في هدوء يا مستر جونز ولم تظهر بوجهك مرة أخرى فلن أركلك ، ولكن أسرع يا مستر جونز . واشتغل بتفريغ البطيخ على أرصفة الموانئ ، فإن البطيخ ليس عليه أن يوافق شيئاً . والآن أخرج يا مستر جونز قبل أن أكسر لك رأسك » .

ولكن إذا كان التلميذ المسكين قد بذل غاية جهده حقاً ، فإن شيرارد يتلطف معه إلى النهاية ، فقد كان يدرك أن الإرادة أجهدت ، وأن العقل صرّ كأنه مركبة حملت فوق طاقتها . وكان يؤمن بأن الضعفاء ينبغي أن

يعاملوا معاملة فها رفق ورحمة ، فكان يبعث بهؤلاء الخيَّاب في طريق الغناء برقة ولطف ، فيضع يده على كتف التلميذ ، ويتسم له ، ويسأله أن يزورنا أحياناً حين يكون ماراً من هنا ، ويدعو له بالخير .

وقد حاولت الكمال ، ونجحت . فهل ربت شيرارد على كتفي ؟ هل قال : « أحسنت يا فتى ؟ » كلا . فأنت قد أحكمت شيئاً وبلغت به الكمال ، فما أسخف الشاء عليك أو عايه .

وقرأنا الأبيات الأخيرة من الإلياذة في يوم قارئ شديد الرطوبة من يونيه ، فطوى شيرارد الكتاب ، ونظر من النافذة ، ومضى إلى الباب ، وخرج . ولم أره بعد ذلك أبداً .

ولكني الآن ، بعد نصف قرن ، لا أزال أقيس الناس - معلمين وتلاميذ وغيرهم - بمقياسه : « إن ما يستحق أن نعمله ، يستحق أن نتقنه ، وما يستحق الإتيقسان يستحق الكمال » .

وقد استقر رأيي على درس الإنشاء كما درست اللغة اليونانية ، فسرعان ما فرغت ، في دقائق معدودات ، من موضوعات يومية كان المفروض أن تقضى فيها ساعات ، وأخذت بعد ذلك في كتابة موضوعات لترجية الفراغ ، وعالجت طلب الكمال في درس العبرية والعربية ،



وعلم الاجتماع . وجرب أن تجلس في حجرة درس عادية بعد عامين من التعليم على شيرارد . وقد وجدت طبقتين من الناس الذين لا يرضيهم إلا الكمال ، العلماء العظماء حتماً ، الذين يستقصون ، ويندهبون في ذلك إلى الرقم الخامس من الكسر العشري ، وضباط هيئة أركان الحرب العامة الألمانية . وقد عرفت وأنا أدرس في ألمانيا عدة جنرالات وكثيرين من الضباط الشبان ، فألفيتهم يفكرون ويحيون على نحو ما كان يفعل شيرارد . وكانوا أشداء على نفوسهم غير رحماء بها ، كما كانوا مع مرءوسهم . فأنت إما أن تعرف أو لا تعرف ، وأنت تقدر أو لا تقدر على شيء . فإذا كنت لا تعرف أو لا تقدر ، فانصرف فما لك محل هنا . ولما اجتاحت الجيش الألماني فرنسا تذكرت شيرارد .

وعندي أنه ينبغي أن يقع كل امرئ ، ولو مرة واحدة على الأقل ، تحت سحر رجل كمال مغرق ، فهذا وحده يدرك احتمالاته المدهشة ، فإن مراقبة رجل يقف نفسه وجهده وقوفاً تاماً على أسنى مثل أعلى ، يكون أكثر من تربية له ، إنه يكون أشبه بإدخاله في دين جديد ، فإن رؤية رجل عامل يكره الطيبين من التلاميذ كراهة عنيفة لأنه لا يحب إلا القادرين الحذاق ، بمثابة

رؤية العالم كله في ضوء جديد رائع . وإدراكك أن من الممكن أن يمقت البرء أن يكون العلم وسطاً ، والكفاية وسطاً ، والمثل العليا فاترة ، خليق أن يشعل شيئاً في نفسك .

إن العالم يضحل ويفسد بسوء قيادة السخفاء الذين لا يؤمنون بالكمال وهم يسمون أنفسهم واقعيين ، غير أنهم في الحقيقة ضحايا الخرافة السوقية عن العجز الإنساني التام الذي لا سبيل إلى التغلب عليه . ولما كان هؤلاء القادة كما يسمون يرون أن الناس شر مما هم في الحقيقة ، فإنهم يصبحون طلاب توسط في الأمور ، وقرّارين من الواجبات ، أو أحراراً زائفين يتدققون كلاماً ويشرقون بالعمل ، ويقولون معترضين : « إنك لاتستطيع أن تجعل الناس كاملين أو الدنيا كاملة » ، ولكن الناس بطلبهم الكمال لأنفسهم ، ولعملهم ولحكومتهم ، قد يجعلون كل أولئك أحسن عشر مرات مما هي الآن .

وقد أصبح معظم ما عامنيه شيرارد من اليونانية منسيا ، ولكنني لن أنسى إرادة الكمال التي كان يجيش بها كيان ذلك الرجل المضطرب الخلق . وستظل هذه النار العجيبة مضطربة في شعوب أخرى وأقوام آخرين ، بعد عشرة آلاف سنة من رحيلي عن الدنيا ، فإذا هي نمدت فإن خمودها يكون إيذاناً للإنسان بالعفاء .

[ كشفها قلم المخابرات السرية للحلفاء ، وهي مؤامرة للقيام بمقاومة غاية في الفظاعة بعد أن تضع الحرب أوزارها ] .

## الخطط النازية للحرب الخفية

ألفه : ميكى + + + ملخصة عن مجلة " تريكونور "

كثير من الناس أنه عند ما تنتهى  
يومهم المقاومة الألمانية الحربية المنظمة  
فى داخل ألمانيا تنتهى الحرب مع النازى ،  
وهذا وهم شديد الخطر ، فالكف عن  
المقاومة المنظمة سيتلوو مقاومة حرب  
العصابات .

والأبناء التى ظفر بها الحلفاء حتى اليوم  
تدل على أن النازيين ، وقد عرفوا أن  
هزيمتهم ضربة لازم ، قد وضعوا خططاً  
دقيقة للاستمرار فى حركتهم خفية حتى  
تلوح لهم فرصة مناسبة للقبض على مقاليد  
الأمر فى ألمانيا . وقد تعلم الألمان دروساً  
قاسية من نجاح رجال المقاومة الخفية فى  
فرنسا ، وأنصار تيتو فى يوغوسلافيا ، وفضلا  
عن ذلك فإنهم يجيدون أمثال هذه التدابير  
لأنهم خلال سنوات جمهورية ويمار كان  
أكثر نشاطهم خفياً مستوراً .

ومن المعلومات المتوافرة الواردة من  
ألمانيا ، يتضح لنا أن هتلر وزعماء النازية لها  
خطتان منفصلتان وإن كانتا متداخلتين ،  
فالخطوة الأولى القصيرة الأمد هى اختيار  
بعض المتعصبين من رجال الحرس الأسود

النازى و فرق الشباب الهتلرى لشن الغارات  
من غابات ألمانيا وجبالها بعد احتلال الحلفاء  
لألمانيا . وقد درس الألمان بما عرف عنهم  
من الدقة والعناية أساليب الحرب الخفية فى  
البلاد المحتلة ، ودرّبت فرقتهان من الحرس  
الأسود النازى قرابة عام على القيام بتلك  
الحركات ، وأنشأ هملر من شبان جماعات  
الشباب الهتلرى المعروفين بالقسوة وعدم  
التردد ، وحدات لتتولى حرب العصابات على  
مثال جماعة الإرهابيين التى كانت تطوف  
بأرجاء ألمانيا ، وكانت تسيطر على جزء كبير  
منها بعد سنة ١٩١٨ . وقد خبئت مقادير  
ضخمة من الأسلحة والعتاد الحربى ، حتى  
أجهزة محطات الإذاعة ومستشفيات الميدان  
ومستازمات مصانع الأسلحة الصغيرة ،  
لتستعملها تلك القوات التى تقوم بأعباء  
المقاومة الأخيرة .

ومن المحتمل أن يحتج هتار نفسه ،  
وهو يتهاى للقيام بدور شهيد ألمانيا الكبير ،  
فى إقليم لا يتيسر الوصول إليه ، ولقد أفضى  
إلى خاصته قائلاً : « إذا اقتضى الأمر أويت  
إلى الجبال والتلال كما صنع أندرىز هوفر » .



الخططة تعرف بخططة «ما بعد الهزيمة» ، وهي برنامج مسهب يرمى إلى جعل ألمانيا في حالة اضطراب وقلق يسفر في النهاية عن ظهور النازيين باعتبارهم القوة السياسية الوحيدة الحسنة التنظيم ، وسيكون هدفها التخریب والنيل من القوات المحتلة وإقلاق راحتها ، حتى يعتريها السكال ، وتعمل على الانسحاب تاركة ألمانيا للنازيين مرة أخرى .

والرجال الباقون من الحزب النازي ، وعددهم الرسمي في هذه الآونة يبلغ ستة

وعوفر هو المزارع النمساوي الذي قاد قومه من إقليم التيرول الجبلي ضد البافاريين ونابليون في أوائل القرن التاسع عشر . ومن تلك الجبال المنيعه سيحاول هتار — ومن المحتمل أن يكون معه رهائن من أسرى الحلفاء — أن يمثل خاتمة رهية للحرب التي أعلنها على العالم .

وعند ما تتمكن قوى الحلفاء الحربية من القضاء على حرب العصابات في ألمانيا ، يبدأ النازيون في تنفيذ خططهم الثانية ، وهذه

وقد اتضح أن هذه المحاولة أيضاً قد استهدفت للاخفاق ، واتجهت الحوادث الراهنة يرغمنا على عدم التفريط في الضباط . « ولقد كان انتصارنا الحاسم التام مؤكداً إلى أمد قريب ، بحيث نستطيع أن نجدد عزيمتنا للقيام بحرب أخرى ، ونحن نحتاج إلى ضباطنا لهذا النزاع الثالث على قيادة العالم ، وفي جميع الأوقات قد وجدنا العدد الكافي من الجيوش . « فمن أجل ذلك ينبغي أن نحافظ كل المحافظة على قوة فريق الضباط الراهنة ، وفي الوقت نفسه يجب اختيار بعض القواد يخللوا مع الجيوش ويضحوا بأنفسهم إذا اعتضى الأمر . وهذه القدوة لازمة للمحافظة على الروح المعنوية بين الجنود . وقادة الفرق سيقومون بانتخاب من هم أقل منهم رتبة من الضباط الذين كتب عليهم أن يموتوا موت الأبطال . » [جوزيف درسكول في هيرالد تريبون]

لقد شرعت القيادة العليا الألمانية في وضع خطط للقيام بحرب عالمية ثالثة ، وقد وجدت الأدلة على تدبير مؤامرة لإعادة تشكيل الجيش الألماني أثناء السلم القادم ، في وثيقة وقعت في يد الحلفاء ، أعدتها القيادة العليا لتوزع على أصحاب الرتب العليا من الضباط الذين يفكرون تفكيراً نازياً .

وأول كلمات الوثيقة هي : « سر خطير ، هذه الوثيقة يجب أن لا تقع في يد الأعداء » ، وقد جاء فيها : « على كل ضابط أن ينقذ نفسه عند إحداث الخطر ، ومن ألزم ما يلزم لإقناذ فريق الضباط لإعادة بناء الوطن .

« وفريق الضباط الألمان هو الذي جعل ألمانيا في طليعة الدول ، في المحاولة الأولى من سنة ١٩١٤ إلى ١٩١٨ ، وهذا الفريق نفسه هو الذي أعاد بناء ألمانيا للقيام بالمحاولة الثانية لقيادة العالم .

ملايين، سيخفون قمصانهم السود، وشاراتهم  
الغزبية، وأعلامهم المرسوم عليها الصليب  
المعقوف، وكل ما يتعلق بمظهر الحزب.  
وستكون المقاومة المكشوفة قليلة، ولكن  
الألمان الذين يتعاونون مع الحلفاء سيكون  
من السهل التخلص منهم، وسيختفي رجال  
الإدارة المشرفون من الحلفاء في ظروف  
غامضة، وستعمل الحركة الخفية على جعل أى  
حكومة تعاون الحلفاء كبش الفداء، وتلقى  
تبعه الهزيمة على الجيش النظامي، وبذلك  
تسون سمعة الحزب النازي.

وقد أعدت خطته « ما بعد الهزيمة »  
بدقة بالغة، ففي الأشهر الأخيرة من سنة ١٩٤٣  
طهر الحزب النازي من ألوف الأعضاء  
الذين كانوا موضع الشك، وشمل ذلك دعاة  
الهزيمة والتردد وضعاف القلوب من الأعضاء  
الذين انضموا إلى حزب النازي ليعملوا  
مصالحهم، ثم نظمت قوة منتخبة من رجال  
الحزب لتكون نواة للحركة الخفية.

وقد أعدت في ميونيخ مراكز للحزب  
النازي الخفي، وعينت هيئة قيادة عليا من  
القادة لتنظيم حركة الإلتفاف والتخريب  
والمقاومة، ومن بين هؤلاء القادة ولهم شبان  
الذى قاد عصاة الإرهابيين في الرور أثناء  
احتلال الفرنسيين في سنة ١٩٢٣، والذى  
صار بعد ذلك رئيس أركان حرب جيش

العاصفة، وأرنست كالتنبرنر الذى خلف  
راينهارد هيدريش الجلاد بصفته أكبر عضد  
لهمار في الجستابو، وورنر فون ألفنسلين  
الذى تخصص في الاغتيال السياسى بعد  
سنة ١٩١٨، وأصبح الآن من أصفاء هتلر.  
ومما ترمى إليه خطة « ما بعد الهزيمة »  
أن تعمل على ألا يقع في قبضة الحلفاء أحد  
من رؤساء الحزب وأعضائه، وقد وضع  
همار بعض رجاله في معسكرات الاعتقال  
مقدراً أن الحلفاء سيطلقون سراحهم على أنهم  
من أعداء النازية، وقد أعدت بعناية  
سجلات زائفة لضحايا النازيين «هؤلاء»،  
وأعلنت وفاة بعض ضنائهم، وهم في الواقع  
قد نقلوا إلى نواح أخرى مزودين بأسماء  
جديدة وأوراق تحقيق شخصية، وفي بعض  
الحالات لجأ ضباط الجستابو الذين أُعدوا  
للعمل في الحلفاء، إلى الجراحة ليخفوا ملامح  
أشكالهم.

وقد أصبح معروفاً أن الألمان قد  
شرعوا في جمع ثياب جنود الحلفاء، وخاصة  
من قتلى الإنجليز والأمريكيين، لتمكين  
النازيين المتكرين من الاختلاط بجيوش  
الحلفاء المحتلة. وتدل المعلومات التى وصلت  
إلى الحلفاء حتى آخر سبتمبر، على أن ما لا يقل  
عن ١٠.٠٠٠ من أعضاء الجستابو قد  
غيروا شخصيتهم، وعمدوا إلى العمل في



## خطط النازي للحرب الخفية

مراكز بألمانيا بعيدة عن إثارة الشبهة .

وحينما يسود السلام سيتقدم هؤلاء الرجال ليكونوا زعماء جماعات الشباب والهيئات الدينية وأوساط المستغلين بالمسائل العسكرية ، ويظهرون بمظهر الديمقراطيين الناقمين على النازية ، أى بمظهر « الألمان الصالحين » ، وسيعملون من وراء ستار على تنفيذ خطة « ما بعد الهزيمة » التى ترمى إلى جعل المراكز السياسية المهمة فى أيدي الحزب .

وقد وضعت مبالغ من النقود فى مصارف البلاد المحايدة ليصرف منها على إحياء النازية ، وخبئت فى أماكن أمينة تلك الخطط الخاصة بالأسلحة السرية التى تعمل فى غضون سنوات المقاومة الخفية . وسيكون على رأس الحركة النازية الخفية جستابو متطرف أسمى من جستابو هملر ، وقد اختير أعضاء لذلك النظام من بين أشد النازيين تعصباً ، ورأسه الجنرال أرنست هايسمير وهو قاتل ناعم الملبس خفى الفتك ، وقد نجح فى تجنب الظهور ، حتى أن أكثر أعضاء الحزب النازي لا يعرفون سوى اسمه .

وقد كان هايسمير قديماً أحد أعضاء عصابة الإجرام السياسى ، وبعد حادث مؤامرة إلقاء القنبلة فى ٢٠ يوليو ساعد هتلر على

معرفة القواد الذين يضمرون العداء للزعيم ، وفى أوائل سنة ١٩٤٤ كان هايسمير قد أتم تأسيس ما لا يقل عن خمسين مدرسة لتدريس التخريب والتدمير ، وسيُنظم خريجو هذه المدارس الإرهاب فى المراكز المهمة .

والتفكير فى هذا المستقبل الذى متظل فيه الحرب قائمة على ساق وقدم ، ليس أمراً يسر ، فإن النازيين سيعرفون بالتجربة أن قوة الجيش المحتل محدودة ، وأن حركة المقاومة إذا أحسن تنظيمها تستطيع أن تفعل شيئاً كثيراً فى إبطال جهوده . وبعد الحرب العالمية الأولى ظهرت المقاومة المسلحة فى داخل ألمانيا بين جماعات متشرة موزعة ، ولم تكن فى أغلب الأحيان متضامنة متعاونة ، فمنهم رجال الجيش السابقين الذين لم يكن لهم عمل ، وأعضاء من هيئة أركان حرب الجيش الألماني ، وبعض أصحاب مصانع الأسلحة الحربية .

وفى هذه المرة ستكون حملة الحرب فى زمن السلم ، التى سيتولى أمرها النازيون ، أشد خطراً وأبلغ أثراً ، لأنها قد أعدت وقدرت تقديراً دقيقاً قبل أن تصبح الهزيمة أمراً واقعاً ، ولن يكون فى العالم سلام إلا إذا أصر الحلفاء على احتلال ألمانيا احتلالاً تاماً حتى تخمد آخر أنفاس النازية المحتضرة .

# وليم بن

## رأس الديمقراطية

دونالد كلروس بيتي



بجنى العالم نفعاً عظيماً إن هو تأمل  
آراء مؤسس ولاية بنسلفانيا

الاستبدادية ، وكان الناس يزج بهم في السجون  
هناك لا شيء سوى اعتقاداتهم المخلصة .  
وقد كانت مبادئ هذا الشريف الثرى هي  
التي أفضت به إلى السجن في البرج ، وهو  
لما يناهز الرابعة والعشرين من عمره ، فقد  
كان من أتباع مذهب الكويكر المضطهدين ،  
على أنه لم يكن يتكلم كعضو في جماعة  
الأصدقاء فحسب حين طالب بحرية الكلام  
وحرية العبادة ، بل فعل ذلك كصديق أيضاً  
لجماعة الأحرار في كل مكان .

وبسبب عقيدته طرد بن من جامعة  
أكسفورد ، ونفاه أبوه عن البيت بعد أن  
أوسعه ضرباً ، ولكن لا هذا ولا تسعة  
شهور من السجن الانفرادي تقريباً ، صدّه ،  
فراح يضرب في الجزر البريطانية وهولندا  
وفرنسا وألمانيا ، ويجتذب جموعاً من  
ألفين أو ثلاثة آلاف معظمهم ليسوا من  
مذهب الكويكر ، وإنما كانوا رجالاً يبتغون  
حقوقهم الضائعة ، وقد أحسوا أن صوت

ثلثمئة عام ، ولد رجل آراؤه حديثة  
منذ حتى أن العالم قد بدأ الآن يأخذ  
بطائفة من خيارها . وقد مات قبل أن تولد  
الولايات المتحدة الأمريكية بسبعين عاماً ،  
ومع ذلك كان هو أول من اقترحها . ولم  
يقتصر على الحظ على إنشاء اتحاد من  
المستعمرات الأمريكية ، بل جاوز ذلك إلى  
وضع مشروع لعصبة من الأمم . وقد قامت  
بنسلفانيا — أكثر المستعمرات الأصلية  
رخاء — على ثروة هذا الرجل الشخصية ،  
ولإيمانه بالمبادئ الديمقراطية الكبرى التي  
اشتمل عليها إعلان الاستقلال الأمريكي  
والدستور ، وإن كان قد تقدم به الزمن  
فلم يذيل باسمه لا هذا ولا ذاك . ويقول  
المؤرخ جون فيسك إن « وليم بن » كان  
أعظم مؤسس الأمة الأمريكية .

وهو ابن « كلب البحر » الأميرال السير  
وليم بن ، وقد ولد في سنة ١٦٤٤ في ظل  
برج لندن — وهو ظل قائم ، ورمز للسلطة



بن القوي هو تغير الدعوة إلى الحرية . وقد حدث ذات يوم في لندن ، أن وجد بن وأتباعه أن مكان اجتماعهم قد أوصده الجند في وجوههم ، فصلى بالجمع في الشارع ، فألقى عليه القبض وقدم إلى محكمة أولد بيلي متهماً بعقد اجتماع غير مشروع ، من شأنه أن يؤدي إلى الفتنة والتمرد .

فسأله القاضي المقطب المجلل الرأس بالشعر المستعار ، السير وليم ستارنج محافظ لندن : « هل تعترف بأنك مذنب ، وأنتك ارتكبت ما تهم به ؟ » .

فسكان الجواب الذي قذفه به بن الشاب : « ليت المسألة هل أنا مذنب أو لا ، وإنما هي هل هذا الاتهام قانوني ؟ » .

وأعلن فوق الضجة التي تلت ذلك أن قانوناً يحرم الإنسان حقه الثابت له في إطاعة ضميره ، لا يكون شرعياً .

فصاح المحافظ : « أخرسوه ! ضعوه في القفص ! » وبينما كان المحلفون يلقنون ما مؤداه أن يصدر قراراً بالإدانة ، وضع بن في القفص كرهاً كأنه وحش .

فصاح بن بالمحلفين : « أتم إنجليز ، فاحرصوا على امتيازكم ، ولا تنزلوا عن حاكمكم ! » .

فقال مقدمهم : « لن نفعل أبداً » . وعاد هؤلاء الاثنا عشر من الرجال

الأخيار الصادقين وهم يربفون ، ولكنهم مصممون ، وأعلنوا أن بن لم يرتكب جريمة ما . فهددهم القاضي المحقق بأن يجدهم أنوفهم ، وردهم إلى حجرة المشاورة بلا طعام أو وقود حتى يغيروا رأيهم ، ولكن هذا لم يثن من عزيمتهم ، وبعد خمسة أيام انهزم القاضي فحبس المحلفين والمتهم في سجن نيوجيت بتهمة احتقار المحكمة . فدفع والد بن — وكان في سياق الموت — الغرامة عن ابنه . وقاضى المحلفون القاضي لأنه قبض عليهم بغير وجه شرعي ، وكسبوا الدعوى . واليوم يقوم نصب في موضع محكمة أولد بيلي تذكيراً « للمحاكمة الكبرى في سبيل حرية الضمير » .

وقد دخل بن السجن خمس مرات بسبب آرائه الدينية والسياسية ، وكان في كل مرة يزداد قوة . وبينما كان يفكر ويكتب أعظم كتبه داخل جدران السجن ، صارت آراؤه أكثر وضوحاً ، وإرادته كالسيف المصقول ، وذاع صيته ، وأصبح ضحية عزيزة لا على أتباع مذهب الكويكر وحدهم ، بل على جميع محبي الحرية في كل مكان .

ولما كانت بن قد ولد وشب في بيئة الأشراف والمناصب العالية ، ورحل إلى بلاد كثيرة ، وتعلم لغات عدة ، فقد كان يغشى بلاطات أوروبا بغير كلفة ، ويحدث بطرس

الأكبر كأنه نذله ، ويشعر كأنه في بيته حين يقضي الليل في كوخ متقفه من قش . وقد استمع إلى حديثه أربعة ملوك لبريطانيا على التوالي — شارل الثاني ، وجيمس الثاني ، ووليم أمير أورنج ، والملكة آن — واستطاع بتأثيره أن ينقذ عشرات من الناس من السجن العرفي ومصادرة أملاكهم بغير حق . وأتقذ ، بطريقة غير مباشرة ، آلاف آخرين بفضل المبادئ التي يؤيدها . وكان بن ، على خلاف كثير من المثاليين ، لا يتحرج أن يخوض غمار السياسة المحلية ، فألقى بنفسه في معمة الانتخابات العنيفة المضطربة ، وكان يعلم أنك لا تستطيع أن تفوز بحكومة صالحة بغير سعي لذلك ، ولم يقصر إلا بعد أن أخفق مرتين من جراء التزوير في الأصوات ، فنفض يده من إنجلترا واتجه بخواطره إلى ما سماه « التجربة المقدسة » ، يعني تأسيس جماعة جديدة في أمريكا .

وكان بن قد ورث ديناً قدره ١٦٠٠٠ جنيه اقترضها الملك شارل الثاني من أبيه ، فالتمس من الملك أن يقضيه إليه ، وأن يمنحه أرضاً في العالم الجديد يجد فيها هو وإخوان آخرون معاذاً لهم . واغتبط الملك المرح بأن يتخلص من دين قديم ومذهب جديد ، فأقطع بن رقعة فسيحة إلى الغرب من نهر ديلاوير ، تكاد مساحتها تبلغ مساحة ولاية بنسلفانيا

الحالية ، وتقارب إنجلترا في السعة ، ولا يسكنها إلا القليلون من الهنود والسويديين والهولنديين والإنجليز ، وليس فيها حكومة مستقرة .

وهكذا في صباح يوم جميل من شهر أكتوبر سنة ١٦٨٢ انسابت السفينة « ولكم » إلى خليج ديلاوير كأنها أوزة متعبة ، ونزل بن إلى البر في مستعمرة نيوكاسل الصغيرة ، واستقبل الوفد الذي حمل إليه « قدحاً فيه قطرات من ماء النهر ، وحفنة من تراب الأرض ، وعود أخضر » . وبهذا الرمز استحوذ على الأرض والنهر والغابات ، غابات بن ، أو بنسلفانيا كما أصر مستأجروه المخلصون أن يسموها .

وكانت شواطئ « الشويلكيل » تضطرم فيها ألوان الخريف ، حين رسا زورق بن عند الموضع الذي بنى فيه عاصمته . ويشهد له بحسن اختيار الموقع أن فيلادلفيا اليوم هي المدينة الثالثة الكبيرة في أمريكا ، وأقبل على تخطيط الشوارع وتسميتها — برود ، شستنت ، سبروس ، باين — بمثل حماسة الصبي ، في رقعة مساحتها ١٠٠٠٠ فدان ، وقد عده الرجال العمليون خيالاً ، فرفضوا المساحة إلى ١٢٠٠ فدان ، لأنهم عجزوا عن أن يتكهنوا بأن تجاوز فيلادلفيا في خلال قرنين ، أشد أحلام بن شططا ، وأمر بن بأن



يكون كل بيت مبنيا في ساحة رحبية ، وأن يكون كل شارع عريضا وعلى جانبيه الأشجار . ومع أن بن أصبح مالكا لما وهبه الملك ، إلا أن ذمته أثبت له إلا أن يدفع إلى الملاك السابقين ثمن أرضهم كاملا ، واشترى الأرض مرة أخرى فضلا عن ذلك من الهنود ، وذهب بنفسه غير مسلح لمقابلة قبائل السكويهانوكس المصبوغي الوجوه والشونيز المائلي العيون ، واليني لينيب ذوى السمات والوجاهة . وقد عاش الهنود وأتباع مذهب الكويكر سبعين عاما في وئام ، وذلك رقم قياسى في تاريخ الحدود الأمريكية المضطرب . ووضع بن نفسه وثيقة الدستور لمستعمرة ، فصار لكل بالغ من الذكور صوت ، بغض النظر عن الملكية أو الكنيسة التى ينتمى إليها ، ومنحت الحرية الدينية المطلقة لكل قادم . وفى ذلك العصر الذى كان فيه القانون الإنجليزى ينص على ٢٠٠ جريمة عقوبتها الإعدام ، قصر بن عقوبة الإعدام على جنائى القتل والحيانة العظمى ، وألغى الحبس كعقاب على الإعراب عن رأى أو عدم قضاء الدين ، وعفى التفريق بين الأجناس . ثم أقام بن المحاكم ، فإذا كان التهم من الهنود ، وجب أن يكون نصف المحلفين من الهنود الحمر . وعرضت قضية سحر ، وآذنت الخرافات الأوربية القديمة بأن يذروا

قرنها كما حدث فيما بعد بولاية ماساشوسيتس ، ولكن لما اعترفت العجوز بأنها ساحرة قال لها بن : إنه لا يعرف قانونا ( سوى قانون الجاذبية ) يمنعها أن تترك مقشة وتطير بها فى الهواء ، وهكذا عصف الضحك بالقضية . وبعد أن قرر حرية الكلام وحرية العبادة ، سعى بن جهده ليجعل التحرير من العوز ممكنا ، فجاهد جهادا متواصلا ليجعل مستعمرة كافية لأهلها ، غنية بأطياب الحياة . وجرى بأصحاب الحرف الحاذقين والفلاحين من أرض الرين ، فساعدوا على أن تصبح بنسلفانيا أعظم الولايات المستعمرة إنتاجا . وتقدمت بسرعة صناعة السفن والخشب . وارتقت المطاحن والمصانع وتجارة الفرو وكان نظام التعليم أرقى فيها منه فى أى مستعمرة أخرى . وكان من أول ما عنى به بن إنشاء مدرسة ، ولا تزال مدرسة بن المنشأة بمرسوم موجودة إلى الآن . وكان بن يرى أن الفقراء ينبغي أن يتعلموا بالهجان ، وأن الموسرين يجب أن يؤدوا نفقات المدارس . وكان يقول إن اللغات الميتة ، وكتب البلاغة والمحفوظات ، تجعل الناس أشبه بالكتب ، وإن بأمريكا حاجة إلى رجال حقيقيين . يقدر أن يعملوا ويفكروا مستقلين . وكان لا ينفك يقول : « ليس المهم ما تتركه لبنيك ، بل كيف تتركهم » .

وكان بن ينوط أمله في الإنسانية بالجيل الناشئ ، وكان له من البنين ١٤ ، سبعة من كل من زوجتيه . وكان يطيب له أن يلعب مع بنيه وحفدته على نحو كان خليقاً أن يدهش الذين لا يعرفون إلا أنه «الكويكر» الوقور أو رجل البلاط المصقول .

وبنى بن على مقربة من بلدة تيليتون الحالية ، وعلى مسافة عشرين ميلاً شمال فيلادلفيا بالزورق ، « داره المحبوبة » — بنزرى — وهى عبارة عن مسكن ذى طبقتين ونصف طبقة من الآجر ، له مداخن جميلة ، وجدران مغطاة من الداخل بالخشب ، تحف بذلك الحقائق والمأشى الظليلة . وهنا كان يرجو بن أن يحيا حياته ، ولكنه اضطر أن يقيم مدداً متطاولة في إنجلترا ليحمى مصالح مستعمرته .

ولم ير بن ، بنزرى بعد عام ١٧٠١ ، وترك بنوه الدار تخرب ، حتى كانت سنة ١٩٣٤ جددتها لجنة بنسلفانيا التاريخية ، وقام علماء الآثار بالتنقيب ، فأخرجوا من الأرض آجر الموقد ومحاور الأبواب . وكان بن قد احتفظ بكل الرسوم وبكل دقيقة من تفاصيل البيت ، فاستطاعت اللجنة في سنة ١٩٣٩ أن تفتح أبواب « بنزرى » وقد عادت الدار كما كانت تماماً ، وإن كانت إعادتها قد كلفت ٢٠٠.٠٠٠ ريال ، أو نحو

عشرة أضعاف ما كلف بن بناؤها .

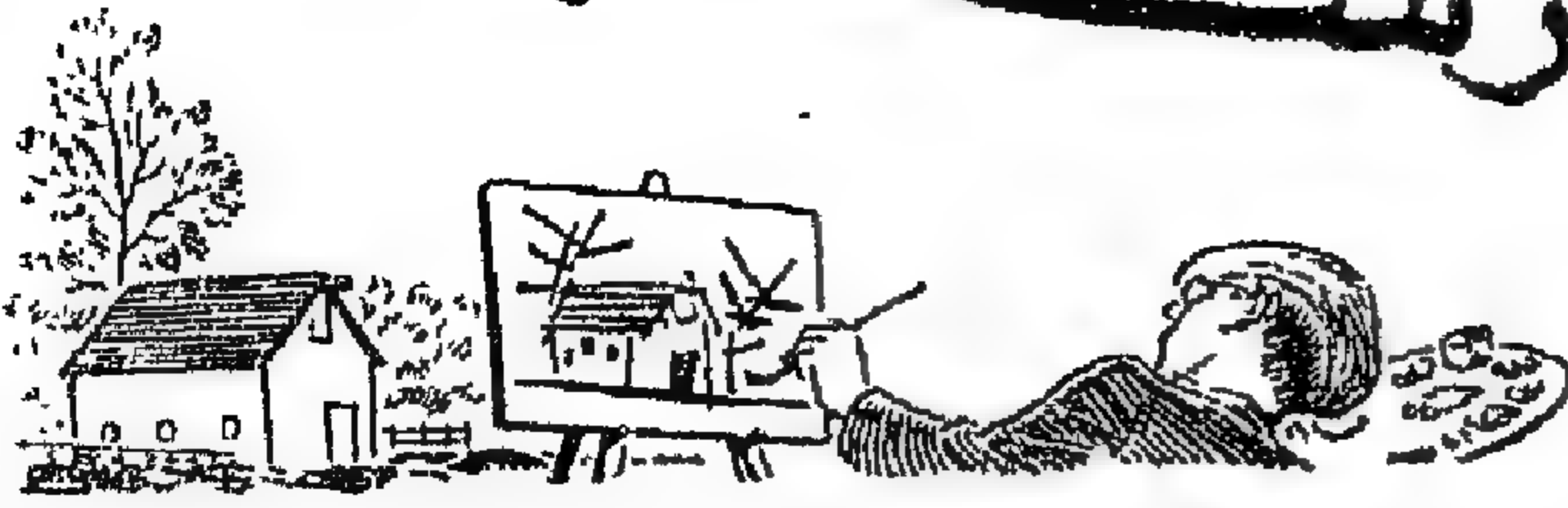
وقد عادت شهرة بن فبعثت من جديد ، ومع ذلك كانت حياته تبدو كأنها انتهت بالحياة ، فقد تعددت في إنجلترا المصاعب المالية والسياسية ، ونزعت منه ضياعه ، وسجن زمناً من أجل ما عليه من الديون . وفى إحدى زياراته لإنجلترا اتهم بالخيانة لأنه كان قد كتب رسالة بريشة إلى الملك جيمس الثانى المنفى ، وما أنجاء من السجن إلا اختفاؤه سنتين .

وفى سنة ١٦٩٣ ، وفى هذه الظروف المثبطة ، أظهر بن الذى لم يقنط قط من الإنسانية أو قدرتها على حكم نفسها بنفسها ، آخر ومضة من عبقريته . فقد وضع رسالة سماها « فصل فى سبيل السلام الأوربي فى الحاضر والمستقبل » ، وكانت هذه الوثيقة هى الجهد الذى ساهم به بن ولم يلتفت إليه أحد ، لتحرير العالم من الخوف . والذى اقترحه هو فى الواقع — بعبارة بسيطة رفيعة — إنشاء ولايات متحدة فى أوروبا تتعهد كل دولة فيها بأن تعرض نزاعها مع أية دولة أخرى على هيئة تحكيم عالمية ، وتتحد جميع الدول على الفور لسحق المعتدى . فالحق أن العالم سيكون عليه أن يخطو خطوات عظيمة ليدرك هذه الروح النبيلة التى خرجت فى سنة ١٧١٨ من حدودها الأرضية .



ألا تستطيع أن ترسم خطاً مستقيماً ؟  
إذن فأليك أصلح هواية — ارسـم بالزيت !

# نقـال وارسم



چوزيف البحر

مأخوذة عن مجلة « ريكريشن »

الملاحظة ، تستطيع بفضلها أن تستمتع حقاً لأول مرة بكل شيء من « تاج محل » إلى فتجان من الصفيح . وتظل الصور التي ترسمها مذكراً مقوياً للعزم ، بأسعد لحظات حياتك .

وخير ما في هواية التصوير أنها غاية في السهولة ، فليس من الضروري أن تحسن الرسم ، فإن التصوير بالزيت أسهل ضروب الفن .

وعسى أن تسأل : « وما قولك في الرسم بالألوان المائية ؟ » .

وقد أحسنت بإلقاء هذا السؤال ، لأنه يفضي بنا إلى نقطة مهمة جداً . ذلك أن الألوان المائية يجب أن تنبذ !

والألوان المائية في أيدي الهواة لا تكون إلا ضعيفة ، ومحاكاة باهتة لبدائع الطبيعة المتألقة . وهي صعبة التناول : تسيل ، وتسبح ، وتطمس . ترسم السماء ، فتدرك بسرعة أن الرسم أحلك مما يجب . فات الألوان ! ولا تستطيع أن تصلح شيئاً .

بلغ الإنسان الأربعين دون أن « ارا » يتناول قط فرشاة أو يعث بقلم رصاص ، ثم ألقي نفسه فجأة قد انغمس في صرب جديد قوى من العمل والاهتمام بالألوان وألواحها ، ولوحات الرسم ، ولم يثبطه ما ينتجه ، فإن هذه تكون تجربة مذهشة وافرة الخير . وإني لأرجو أن يحربها الغير .

هذا ما كتبه ونستون تشرشل منذ اثنتي عشرة سنة . وما زال هاوياً متحمساً حتى لقد حمل فرشته معه إلى الدار البيضاء ، وبعد انتهاء ذلك المؤتمر التاريخي اختلس يوماً ليرسم .

ولم يكن المستر تشرشل يتكلم لغواً ! فإن رسم الصور مسلاة ، وهو شيء يدخل في وسعك ، وكل إنسان يستطيعه . والتصوير هواية تضمن لك أرباحاً عظيمة من النشوة ، وهي الهواية الوحيدة المعزولة عزلاً تاماً عن تطفل الضجر . وهي جواز سفر صحيح إلى عوالم جديدة بهيجة من

ثمها يبلغ من إعجابك بالألوان المائية التي رسمها  
الاخصائيون ، فإن عليك أن تجتنب رسمها .  
والآن فلنأت بشيء من الزيوت ولنشرع  
في التصوير . وسنجد القوم في دكا كين  
أدوات التصوير ، ظرافاً لا يدعون جهداً في  
مساعدهتك ، وقد ألفوا المبتدئين وأمثلتهم .  
وفي وسعك أن تشتري كل الأدوات التي  
تحتاج إليها بثمان يسير ، وربما استحييت  
أن ترتدي قميصاً ، غير أنه يحسن بك أن  
تلبس ثياباً قديمة ، وأن تهيم إلى جانبك  
كثيراً من الخرق ، فإن قطرة قرمزية من  
الزيت لا يروق منظرها على ثياب جديدة .

واذكر أنه ليس عليك أن ترسم  
لتصور ، فإن أثر التصوير يحدث على الأكثر  
بالألوان . فكل ما نحتاج إليه هو بضعة  
خطوط لتعيين الشكل العام .

وأنت تريد مثلاً أن تصور هذا البيت  
العتيق الجميل . حسن . خط عمودي واحد  
( ويحسن أن تستعمل الفحم ) يعين زاوية  
البيت ، وخط آخر يحدد القاعدة ، وخطان  
لجذع الشجرة ، وغصن أو اثنان ، ثم خط  
للافق . وهذا كل شيء ! فلا أوراق شجر ،  
ولا أكر أبواب ، ولا قطط ، ولا أزهار .  
ذلك أن التصوير هو المسلاة ، وكل وقت  
يضيع في التفاصيل الدقيقة ، يكون مدعاة  
للأسف .

وقد وافتك اللحظة العظيمة . وسرعان  
ما تصبح على حال من النشوة والثقة بالنفس  
بحيث لا تتقبل مشورة أحد . فاسمع كلمة  
واحدة قبل فوات الأوان : أعمل يدك  
بالألوان ، إن هذه ليست ألواناً مائية غدارة  
واهية ، وإنما هي زيوت متينة صرنة طيبة  
معوان . وما من شيء تصنعه إلا وفي وسعك  
أن تمحوه بجمرة أخرى من الفرشة ، وكلمة  
أخرى : توخ أن يكون كل شيء كبيراً ،  
فإذا كانت صغيراً على فرشاة متوسطة ،  
فلا تضعه في الصورة .

والآن اعصر قليلاً من اللون على لوحك  
واعصر قدرًا كبيراً من اللون الأبيض ،  
وألق نظرة على هذه السماء ، ولنفرض أنها  
صافية لا غيم فيها ، وهي زرقاء حقاً ، ولكن  
زرقها ليست كزرقه قميص عمك إدوارد  
تخذ بطرف السكين قليلاً من اللون الأبيض  
وضعه على اللوح . والآن حاذر ! خذ قليلاً  
جداً من اللون الأزرق وامزجه بالأبيض  
حتى لا يبقى فيه عرق . أليست زرقته كافية ؟  
حسن . خذ قدرًا يسيراً آخر . رضيت عن  
النتيجة ؟ اغمس الفرشة في زيت التربينتين  
( النفص ) ثم في اللون وصور به ، بجمرة .  
لا يشق عليك أن ينتثر منه شيء في البيت .  
والبيت أحمر ، ويسدو أن القرمزي  
والأبيض يخرج منهما اللون الموافق للجانب



وبعد البيت ماذا تصور غيره ؟ ربما كان  
أسهل شيء أن تعالج شيئاً خارج البيت في  
يوم ضاح ، ولكن إذا كان اليوم مكفهرآ  
أو بارداً وأردت أن تصور شيئاً في البيت ،  
فاختر شيئاً ما كنأ ، فإن الحياة الساكنة  
هى مفخرة المحترفين ، لأن ذلك يدل على  
أنهم يستطيعون أن يتناولوا أى موضوع  
كيفما اتفق ويجيدوا تصويره حبا في التصوير .  
ولكنه ملهاة حسنة للهواة ، فاجمع غليونك  
وكتابا وزجاجة وبرتقالة ورتبها على ما يوافق  
ذوقك ، وصور . وتوخ مرة أخرى أن  
يكون كل شيء كبيرا ، واجعل الأشياء عملاً  
معظم اللوح . وقد يطيب لك أن تصور  
ركن غرفة مع كرسي ومنضدة ومصباح ،  
وستكون أكثر توفيقاً إذا كانت عممتك  
سوزان غير جالسة على الكرسي ، فإن  
تصوير الوجوه من عمل المحترفين ، ومطلبها  
عسير جدا .

إن المصور سيد كل ما تأخذه عينه . فإذا  
كنت ترى أن الصورة تكون أوقع إذا  
نقلت الشجرة إلى ما وراء السقيفة ، فضعها  
هناك ولا تعتذر لأحد ، وإذا كانت أمامك  
مركبة يد ثقيلة معقدة ، فأهملها . فإن ترك  
أى شيء ليس إيماء في التصوير ، بل إنه هو  
الطريق إلى التوفيق ، ومطلبك هو إخراج  
صورة ، لا خريطة أرض .

الشمس . وقليل جدا من الأسود والأزرق  
يصلحان ممتزجين لتصوير الجانب الظليل .  
والحشيش الذى تقع عليه الشمس أخضر  
ذهبي - فله الأصفر مع قليل من الأزرق  
وبعض الأبيض . أما في الظل فالخضرة  
أخضر ، ولهذا نضيف كثيراً من الأزرق .  
وتكون الآن قد صورت بعض ساق  
الشجرة ، ولكن لا تدع هذا يقلقك ، فإن  
التصحيح هين ، وهو مبعث سرور عند  
التصوير . وما عليك إلا أن تمحو أغلاطك  
بعد السكين ، ثم تمسح مكانها بخرقة ، أو  
تدع كل شيء يجف ( وهذا يستغرق من  
يوم إلى ثلاثة أيام ) ثم تصور فوق ما كنت  
مصوراً من قبل .

والآن تهتم عن اللوح خمس خطوات  
أولاً ، وألق نظرة . يبدو أنه بدأ يتخذ  
شكل شيء ما ، أليس كذلك ؟ وهذه ، مع  
ذلك ، أول تجربة لك ! لقد أصبحت واقفاً  
على قدميك من الآن فصاعداً . غض مع  
التحديق ، وتبين أى لون ترى ، ثم جرب  
حتى تحصل عليه . وانس ، وأنت تصور ،  
كل ما سمعت من قبل من الأوصاف التقليدية  
للألوان . هذا التل البعيد يبدو الآن  
أرجوانيا ، وكان قبل ساعتين خفيف الخضرة  
وضياءها ، وقد ينقلب أسمر أو أزرق .  
فصور ما ترى في وقته .

فتدرك أن كثيراً من الأشياء الموجودة في البيت غير متناسبة ، وأن كثيراً من الألوان سقيمة أو سوقية ، لأن التصوير يرفع الستار عن عالم جديد حافل بمناظر جميلة ، ومضحكة ودميمة ، ومدهشة تخطف الأنفاس .

وتشعر بزمانة جديدة للفنانين ، فتعجب بالطريقة التي يصور بها « كورو » أوراق الشجر ، وتحس أنه خالق أن يربط على كتفك راضياً عن الطريقة التي عالت بها هذا الحاجز . وتروح تشير إلى الفنانين بكلمة « نحن » - وهذا أجدى عليك من رحلة بالبحان إلى باريس . أما كون الفنانين المحترفين لا ينطوون على احترام عميق للهواة ، فلا ينبغي أن يزعجك على الإطلاق .

وفي وسعك أن تعجب سواي عظيمة في العدد الكبير من زملائك الهواة ، فإن البلاد غاصة بالمصورين ، وإن كنت لاتقع عليهم عادة إلا من كلمة عارضة . وقد تسمع بأحد الأندية الكثيرة للتصوير مثل نادى أطباء شيكاجو ، أو ذلك الذى يسخر من نفسه ويتسمى نادى الفنون الفظيعة في نيويورك وهو قائم يعمل منذ عشر سنوات .

ومن لذات التصوير تلك الذكريات التي تثيرها مجموعة صورك ، فالبرتقالات الساكنة والقيثارة ، تذكرك بعصر يوم مطير زارك

وستعرف أن كثيراً من الأشياء « الجميلة » لا تطيب في التصوير ، مثل الأزهار ، فإن ألوانها المونقة شرك ، ولكن تفاصيلها الدقيقة المحتومة حفر ومهاد . وبضع نقط من اللون الأحمر تمثل زهر الخشخاش في الحقل - هذا شيء ، ولكن عوداً من « الجلاديولى » شيء آخر مختلف جداً . وتجاوز عن مناظر الغروب ، فقد أثمرت من الصور الرديئة أكثر مما أثمر أى موضوع آخر .

ومن الغريب أن الدمامة كثيراً ماتتقلب جمالا عند التصوير . حاول أن ترسم أحياناً صورة حين تقع على حقل منجرد ييس ، فيه أشجار متجدعة سلبية وكوخ زرى متداع . أو تأمل ما يحدث حين تصور شيئاً عادياً كمحطة بنزين أو مخزن للسكة الحديدية .

ولاحظ كيف يعظم اهتمامك بكل شيء حولك بعد أن تشتغل بالتصوير بالزيت ، وتستغبط بأن تعجب أنك اكتسبت حاسة أخرى - حاسة الملاحظة باعتبارها شيئاً آخر مختلفاً عن مجرد الرؤية . فالأعشاب النابتة على الشاطئ تصبح ذات جمال عجيب إذ تنثنى أمام الريح ، وزءوس القرع العظيمة الراقدة في جلال تحت ظلة من أوراقها العظيمة ، تعود ذات رشاقة دقيقة .

وتشعر أيضاً بفضل هذه الحاسة الجديدة المكتسبة جمالا يأتلف في رأى العين ،



« إخوات عديدون ، فناولتهم أدوات التصوير ليحاولوه .

وهذه الصورة التي رسمتها لبيت صغير في شارع جانبي ، تعيد إليك ابتسامة ، فتسد قضيت الصباح وأنت ترسمها على الحشائش الطويلة وفي أظلال الربيع . وأقبل غلام من المدرسة يصفر وهو يسير ، ووقف لينظر ما نصنع ، وبعد خمس دقائق من النظر في صحت صاح : « أما والله إن هذا لبيتى ! » وكثير من الإهانات التي لا مفر منها تمحوه

كلمات الشناء . فقول أحدهم : « ياليتنى أستطيع أن أصور » . تعدل عشر دبلومات من مدرسة للفنون ، بل قد يقول لك بعضهم : « وددت لو استطعت أن أصور مثلك » فإن هذا يكون بمثابة مدالية ذهبية تمنحها .

فأذهب إذن واشتر ألوانا وفرشة ولوحا وقماشاً وحاملاً ، أو هيء لنفسك حاملاً واتخذ فرشة واحدة واستغنى عن الحامل ، فإن المهم هو : أن تنهض وتصور .

\*\*\*\*\*

### نار

حين علمت الإمبراطورة جوزفين — زوج نابليون الأول — أن امرأة كانت هي تمقتها أشد المقت ، تنوى أن تلبس في إحدى حفلات البلاط ثوباً أخضر مقفلاً ، عمدت الإمبراطورة على وجه السرعة إلى تغيير زخرفة حجرة الاستقبال فأنفقت مالا كثيراً لجعل لون الورق الذي يلصق على الجدران ولون الأثاث والستائر والطنافس ، ضرباً معيناً من اللون الأزرق ، يبدو الثوب الأخضر حياله ، صارخاً مبتذلاً .

[ ١.١ . رينهارت في : « جوزفين زوج نابليون » ]

شفي المصور وسر غليله من صاحبة البيت الذي يقطنه في البندقية بأن جعل يصيد سمكاتها الذهبية — وكانت في وعاء تحت شرفته — ثم يقلبها ويعيدها إلى الوعاء .

[ أجنس زبليير في : « ثمانية عقود » ]

أبت سيدة متنطرسة أن تعطى أحد محررى الأخبار الاجتماعية في إحدى الصحف ، كشفاً بأسماء المدعوين والمدعوات إلى إحدى حفلاتها ، فمضت سنة بعد سنة ، يذكرها في المآدب وحفلات الشاي والأوبرا والسباق ، ويصفها لابسة نفس الثوب الأزرق الفاتح والقبعة ، اللذين كانت ترتديهما يوم ذلك اللقاء التاريخي !

[ ديكسون وكثور في : « قصة الاجتماع الأمر » ]

أحدث الأنباء عن

# عجائب العدسات الملتصقة بالعيون

ب. ف. سيانستر • مخصصة عن مجلد "أتلانتيك الشهرية"

فيه قيل إنه إصلاح لا نظير له في تاريخ الطب، إذ كان في إحدى عينيها يصل إلى ( ١٩ - ) ويصل في الأخرى ( ١٩ + ) أي أنها كانت طويلة النظر في إحدى العينين طويلاً زائداً، قصيرته في الأخرى قصراً بالغاً. وكانت قبل أن تظهر بعدساتها الملتصقة تستعمل نظارات، ويحمل أحد ناظريها السواد.

وبين أولئك الذين يستفيدون من العدسات الملتصقة لاعبو كرة القدم والسباحون وغيرهم من الرياضيين الذين هم في حاجة إلى إصلاح البصر، ولكنهم يريدون أن يتجنبوا ما في استعمال النظارات من خطر ومضايقة. وهذا سائق إحدى مركبات النقل التي تعمل على طريق ألاسكا تراء يستعمل هذه العدسات، لأنه يعمل في حرارة جوية تنخفض عن الصفر، فيجب أن يكون لنظاريه ما يزيل الثلج عنهما من تلقاء ذاته، كما تفعل الجفون بالعيون. ويجد جنود البحرية الكندية أن هذه العدسات اللصيقة خير معوان على المراقبة حين يسوء الجو، على حين تقيم سواها من النظارات من أثر رذاذ ماء البحر. فصفاء العدسات الملتصقة

الولايات المتحدة نحو ٣٥٠٠٠ شخص في يستعملون عدسات ملتصقة بالعين على هيئة أصداف لا ترى، مصنوعة من العجائن الكيميائية تلبسُ حديق العيون تحت الأجنان. ولولا ما أحدثته الحرب من نقص في العمال الفنيين لكان هذا العدد أكبر. وثمة بقية قليلة من الفنيين يشتغلون من ١٢ إلى ١٦ ساعة في اليوم كي يوفرُوا هذه العدسات لأشد الناس حاجة إليها، وبينهم قرابة ٧٥ في المئة من العاملين في الخدمة العسكرية.

وثمة كثيرون، بينهم عدد من كواكب السينما، يفضلون استعمال هذه العدسات الملتصقة التي لا ترى لأسباب لا تخفى. وهناك آخرون هم بلا ريب في أمس الحاجة إليها، ومعظمهم ممن تكون قرنيات عيونهم غير منتظمة الشكل ولا يمكن إصلاح فسادها بالنظارات العادية، وبعضهم ممن يشكون قصر النظر، أو تكون عدسات أعينهم الأصلية قد استؤصلت بعد إظلامها، وقد ردت هذه العدسات الملتصقة على فتاة من شكافو بصرها الطبيعي، وأصلحت فسادا



الزينة ، إذ لم تكن ثمة وسيلة ، معروفة لجعل سطح عدسة من العجائن متصفا بخصائص بصرية مطلوبة . وظلت عدسات هذه العيون تعمل من الزجاج حتى اكتشفت طريقة ، بعد ذلك بعامين ، لجعل العدسات المصنوعة من العجائن الصافية ، متصفة بالخصائص البصرية اللازمة .

والخطوة الأولى في تحضير العدسات الملصقة أن تخدر العين ويعمل لها طابع يصب عليه القالب ، ثم تعمل العدسة . وبعد تصحيح خطأ البصر تجرب العدسة في المريض لكي يعرف أهى صالحة من الوجهة الكيميائية أم لا ، ثم يملأ الفراغ الكائن بين قرنية العين الأصلية والعدسة الحديثة قليلا بمحلول من الماء المقطر ويكربونات الصودا وملح الطعام . وبهذا المحلول يستطيع المريض أن يضع العدسة في عينه دون عناء ، ويحفظ العدسة صافية أطول وقت ممكن .

والعدسة لا يغشاها الغيم حتى تكون قد استعملت أربع ساعات ، وعليك عندئذ أن تغير المحلول . ومع ذلك فشمة مدفى في الطيران يغير المحلول مرة واحدة كل يوم . ويقول رسام معارى أنه يكفي أن يغير المحلول مرتين في الأسبوع . وتوضع العدسات في مكانها وتزرع منه إما بالأصابع وإما باستعمال كأس مصاصة من المطاط .

تكفله الأجفان ، فهى بمنزلة الجهاز الذي يسمح حاجز الزجاج الأمامى في السيارة . وقد أجرت قوات الطيران في الولايات المتحدة تجارب في أنفاق خاصة ، لتبين قدرة هذه العدسات على وقاية العين من الغبار ، فكانت النتائج حسنة . وأجريت تجارب أخرى على أشخاص من ذوى العدسات الملصقة في غرف عالية الضغط ، لمعرفة مدى تأثير اختلاف الضغط والحرارة فيها على الارتفاعات ودرجات الحرارة المختلفة ، فلم يحدث تغير الارتفاع سوى تغير قليل في كفاية البصر ، ولم يصحب تغير الحرارة أى غيم أو عناء .

إن قوات الولايات المتحدة للطيران ، لم تبحر على استعمال هذه العدسات استعمالا رسميا ، ولكن قوات الطيران البريطانية والكندية تستعملها . والطيّارون الأمريكيون ينبغي أن يبدأوا عملهم بصر تام في العينين ( ٢٠ - ٢٠ ) ، ولكن لهم إذا شاءوا أن يستعملوا العدسات الملصقة من أجل وقاية عيونهم .

نشأت العدسات الملصقة أول ما نشأت في ألمانيا ، حيث كانت تصنع من زجاج منفوخ . ومنذ ثمانية أعوام اخترعت الطرق لإفراغ العدسات المصنوعة من العجائن في قوالب مناسبة ، ولكنها لم تكن تستعمل لغير أغراض

أو عسلى ضارب إلى السمرة ، إذ يكنى  
صناع هذه العدسات في هذه الأحوال  
بصينغها باللون المطلوب . ومن عملاً لهم عدد  
من النساء غيروا لمن ألوان العيون ، وهذا  
التلوين لأغراض التجميل تمتع ما دامت  
الحرب ، إذ يقتصر التلوين الآن على  
الأغراض النافعة دون سواها ، كحماية العين  
من وهج ضوء شديد .

وليس من المتوقع أن تحمل العدسات الملتصقة  
محل النظارات العادية للاستعمال العام ،  
فهى على عناء وضعها ونزعها ، يبلغ ثمن الزوج  
منها من نحو ٤٠ إلى ٥٠ جنيهاً . ولكن من  
المحتمل أن يزداد عدد المتفعين بها من الذين  
يحتاجون إلى وقاية خاصة أو إلى تصحيح  
أخطاء فى البصر ، لا يتم بالنظارات المألوفة

وقد استغل كواكب السينما هذه العدسات  
استغلالاً بارعاً ، ففي فلم « درا كولا » استعمل  
« بيلا لوجوزى » عدسات ملصقة مغشاة  
بطبقة من الفلوروسين الأخضر ، تشع  
إشعاعاً رهيباً إذا وقع عليها وميض ضوء فى  
الظلام . وقد أوقف يوماً ما فجأة تصوير فلم  
« فرسان الشمال الغربى » حين نظر شخص ما  
مرهف النظر إلى وولتر هامدن ، ممثل دور  
القائد الهندى ، وقال : « محال أن تكون  
قائداً هندياً وأنت أزرق العينين ! » ثم عاد  
الممثل للظهور أدعج العينين ، إذ وضع محلول  
السكر المحروق بين عينيه وعدساتها الملصقة .  
ولا داعى لاستعمال محلول خاص كهذا  
لأحداث التغييرات البسيطة فى لون العيون ،  
كتغير اللون السنجابى إلى أزرق أو عسلى

\*\*\*\*\*

### ما عمرك المجيد

لم أجد فروقا حاسمة مطلقة بين حياة الشرق الأقصى وحياة الغرب ، إلا فى  
نظرتهم إلى السن . فأول سؤال يوجهه إليك زائر فى الصين هو : « ما عمرك  
المجيد » فإذا أجبت وكأنك تعتذر ، أنه ٢٣ سنة أو ٢٨ سنة ، عمود السائل  
إلى مواساتك بقوله إن أمامك مستقبلاً مجيداً ، وإنك ستبلغ الشيخوخة يوماً ما ،  
وكما كان المضيف أكبر سناً كان زائره أشد احتراماً له ، فإذا كان الجواب  
٥٠ سنة خفض السائل صوته فى خضوع واحترام . والناس فى الصين يتطلعون  
صادقين إلى الاحتفاء بعيد ميلادهم الحادى والخمسين .

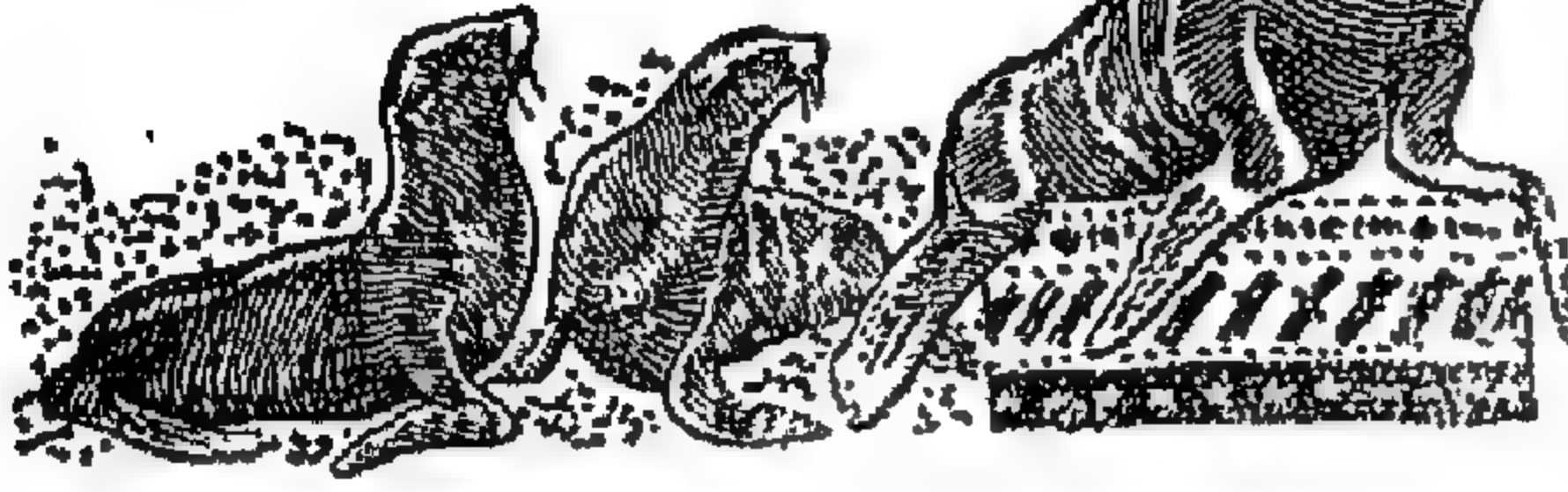
[ لن يوتانج ، الفيلسوف الصينى المعاصر ]



# الحَيَوَانَات

## حُبَّ الزَّهْوِ

مارك هابنيج  
مدرس الفقهاء عدى ٣٧ سنة  
في حديث مع س. لستر ووكر



# أَعْظَمُ

ماخضة عن مجلة "ذي باليمور سندي صني"

البحر هو أحسن الحيوانات  
أسر تمثيلاً في العالم لأنه أعظمها  
حياً للزهو والخيلاء ، وإن أحدها  
ليطول كمدّه واكتسابه إذا لم يستطع  
أن يزّهى ويختال . وما من شيء

وهو أسد من أسود البحر الأحداث ، أن  
يدخن هو الآخر ، فربما أذل هذا المنظر  
كبرياء « نبتون » ، فلا يجد بعد ذلك متعة في  
الزهو والاختيال . وتعلم بال التدخين بسرعة ،  
واتفق له مرة أن ينفث حلقة من الدخان ،  
فبرطم نبتون غيظاً وكف عن زهوه بما كان  
يفعل . « لقد برأ من دائه » وشمّتنا فيه .  
ولكن جاءت ليلاة فسمحت لبال أن  
يمثل لأول مرة دور التدخين على المسرح ،  
وكان هذا أكثر مما يطيق نبتون احتماله ،  
فاندفع إلى المسرح يعوى وقد جن جنونه ،  
فأخذت الغليون من بال وأعطيته لنبتون ،  
فجعل يدور به مختالاً وهو ينفث منه سحابة  
من الدخان . وشعرت فجأة أن شيئاً يجذبني  
من الخلف ، إنه بال وقد هزق سراويلي  
وأطراف قميصي . ولم يكن ثمة ما يهدى من  
روعه غير أن تتاح له فرصة أخرى ليختال  
وهو يدخن الغليون .

يزيده كمداً واكتساباً إلا أن يرى بعينه  
أحد أصحابه وهو يزّهى ويختال .

وإني لأذكر أحدها واسمه « نبتون » ،  
وقد دربناه في كلية أسود البحر بكنجستون  
في نيويورك ، وكان من بين الألعاب أن  
يدخن غليوناً ، فلما تعلم « نبتون » أن  
يستنشق الدخان أصبح لا يحتمل ، فهو  
يتبختر وينفث الدخان في وجوه أصحابه من  
أسود البحر ، وكان أحياناً يتجشأ ويقذف  
من جوفه صوتاً عجولاً وسحابة مكفهرة  
من الدخان . وقد اضطررنا ، من أجل أن  
نقوم ما اعوجج من أخلاقه أن نعلم « بال » ،

اللقمة لفظ يطلق عامة على حيوانات بحرية  
بوتة ( ثديية ) لاحمة ، وتشمل القمات ( عجول  
لبحر ) وأسود البحر ، وفيلة البحر ، ونمور البحر .  
يحين يذكر الناس القمات المدربة فإنما يعنون بها  
سود البحر المدربة المتوطنة ميساء كاليفورنيا  
( زالفوس كاليفورنيانوس )

و ذات مرة ولد «أسد بحر» في الكلية ،  
وكان وزن نحو ١٢ رطلا وهو صغير لا حول له  
ولا قوة . وفي اليوم الثالث أخذت أمه تعلمه  
السباحة ، فأمسكت بقفاه وأسقطته في الماء ،  
فناص كأنه صخرة ، فساعدته أمه على أن يطفو  
ليستنشق شيئاً من الهواء ثم تركته يغوص  
ثانية . واستمر هذا التدريب نحو خمس  
عشرة دقيقة كل يوم مدة أسبوعين . حتى  
جاء يوم فصدت من الأسد الصغير عدة  
صيحات عالية ، فكان أنه كان يصيح بكل إنسان :  
« انظر إلىّ ا في وسعي الآن أن أصبح ا »  
ومن يومئذ بدأ يزهي بما يفعل ويختال .

وترد أسود البحر التي تعد للتمثيل ، من  
الكابتن جورج ما جواير في سانتا باربرا  
بكاليفورنيا ، فهو يصيدها وهي في الرابعة  
من عمرها ويبيعها للتدربين . وفي الولايات  
المتحدة خمسة من هؤلاء المدربين . ويوم  
جاءني «شاركي» وهو أرشق ما رأيت من  
أسود البحر ، كدت أعيده لما رأيت من  
ضآلته . بيد أنني عندما أطلقته اندفع يسبق  
جميع أسود البحر ، مریداً بذلك أن يسترعى  
انتباهي . ولقد ظل يعوى بلا انقطاع ،  
وأخيراً علمته لعبة فتعلمها في أقصر وقت  
ممكن . وهو اليوم أكبر حيوانات التمثيل  
أجراً في العالم ، ويبلغ أجره بين  
١٢٠٠ و ١٥٠٠ ريال في الأسبوع .

وأسود البحر لا تأكل إلا السمك الجديد  
العض ، ولا يحسن بي أن أحدثك عن أسلوبها  
في الأكل ، فإنها جميعاً تزدرد طعامها  
ازدرداً وكان أفواهاها فتحة صندوق البريد ،  
ومن أجل ذلك يجب أن لا تصيب أبداً كل  
حاجتها من الطعام ، فلو أنت تركت أسود  
البحر التي تدرب تأكل ما تشتهي ، سمحت  
وانتفخت ، وأصبحت في انتفاخها كالمنطاد .  
والعض مشكلة أخرى من مشكلات تربية  
أسود البحر . كنت قبل أن أدخل عليها  
لدرسها الأول ، أرتدى سراويل من المعدن ،  
وأحذية ثقيلة مغطاة بالمعدن ، فإذا ما فتحت  
باب القفص اندفعت نحو أسود البحر  
الجديدة وأعملت أسنانها في كعبي وساقتي ،  
وأخيراً ترتد عني وهي تنفخ وقد ذهلت  
لأمرى ، وسرعان ما تتعلم الإقلاع عن العض .  
ولا ريب أن الأمر يختلف إذا تجرأ  
أحد فأقدم على إفساد الدور الذي يقوم به  
أحد أسود البحر . حدث مرة أن كانت  
فرقة من الحيوانات تقوم بألعابها في حديقة  
أحد المستشفيات ، وكان أحد أسود  
البحر يحاول أن يحمل كرة لتستوى في  
مكانها على أنفه ، فجاء إليه فيل يخطو متثاقلاً  
وضرب الكرة بخرطوميه ، فما كان من  
أسد البحر إلا أن أنشب أنيابه في خرطوم  
الفيل ، ثم أرسله وهو يعوى من الألم .



وأُسود البحر المدرب تدريباً صحيحاً لا يؤذي أحداً من الناس وهو يسبح معه في الماء . حدث في بكور أحد الأيام أن مرة أربعة من الشبان في عودتهم من حفلة بمدينة الحيوان بنيويورك، فوجدوا أنفسهم عند بركة أسود البحر ، فراهن ثلاثة منهم رابعهم بأنه لا يستطيع أن يسبح إلى الشاطئ الآخر في البركة الخاصة بأسود البحر ، ولكنه ما لبث أن غاص في الماء وأقلق سكون البركة . ولم تزد أسود البحر على أن نظرت إلى جهوده السقيمة بازدياد ، ثم أشاحت عنه وتجاهلته .

ولا بدع فإن أسود البحر خير من يلعب في الماء في العالم ، وأسرع خلق الله سبحانه . فالدلفين ( خنزير البحر ) يسبح بسرعة خمسين ميلاً في الساعة ، ولكن أسود كاليفورنيا تستطيع أن تبتدئ الدلفين في سرعته ، وأن تدور حوله وهو يسبح . وإذا ما قفزت سمكة من الماء تلتفها أسود البحر وهي في الهواء ، فإذا غلبت عليه الدعابة قذف بها إلى أسود آخر فيتلفها ويقذف بها إلى آخر ، كما يفعل الرياضيون بالكرة ابتغاء الدفء . وأسود البحر يتسلق نجداً عالياً ثم يقذف بنفسه من ارتفاع أربعين قدماً ، ثم يغوص في قرار الماء ربع ساعة دون أن يبدو عليه تعب أو كلال .

وأُسود البحر وهو تحت الماء حديد السمع . وقد حدث مرة في معرض شيكاغو الرياضي أن كان « شاركي » في قعر الحوض وقد أتى أن يطفو ، وكانت مئات من الناس يتزاحمون بالمناكب حول الحوض وأقدامهم تقع على خشب الأرض ، فلما قدمت أنا طفا « شاركي » ونبح إلى يناديني ، فقد ميز وقع أقدامي من بين تلك الأقدام جميعاً . وأسود البحر مرهفة الحس إلى أبعد غاية ، فأنت إذا خاطبت أحدها بغضب خشع تحت قدميك لا يتحرك . حدث مرة أن لطم أحد مضحكي الفرقة « جمبو » ، وهو أحد أسود البحر الماهرة ، فعل ذلك دعابة ، ولكن جمبو رفض أن يعمل معنا منذ تلك اللحظة حتى اضطرت أن ألغى دوره في اللعب أسبوعين .

ومهما بيد من سوء خلق أسود البحر فإنني لا أضرب أحداً منها البتة ، فذلك خطأ وسوء تصرف على أية حال ، فإنها إذا ردت بالمثل فلن يفيق المدرب ويعرف ما أصابه . إن قوة تلك الزعانف لا تصدق ، وقد أيد لنا ذلك « بدى » أحد أسود البحر ووزنه ٢٥٠ رطلاً ، وكاد يؤدي إلى مالاتحمد عقباه . فقد درب على أن يستلقي على ظهره وينشر زعانفه على الأرض ، في حين يقف أحد رجالى على يديه فوق إحدى زعانفه .

ومن حسن الحظ أن تمثيل هذا الدور كان يعرض دائماً على حافة بركة ، تحدث عصر أحد الأيام أن ضاق صدر بدى ، فضرب بزحفته الرجل الذى يبلغ وزنه ١٧٠ رطلاً فطوَّح به إلى الماء !

وتعلم أسود البحر فى « كلية الفقهاء » كل ألعابها بالتمرين ، ويتعلم أسد البحر أن يحمل الكرة حتى تستوى على أنفه ، وهى من أصعب الألعاب ، فيظل ستة شهور يتدرب ستة أيام فى الأسبوع ، ثلاث مرات فى اليوم ، كل مرة عشرون دقيقة . وأبدأ بأن أمسك دارة ( طارة ) من الخشب فى بدى ، واجعل أسد البحر يتبعها بأنفه ، فإذا فعل ذلك على الوجه الصحيح ألصقته سمكة حتى يقترن العمل لديه بالمكافأة . ثم استبدل الدارة بكرة منفوخة تحيطها شبكة يمكن أن تتخللها أصابعى ، ويتبع أسد البحر بأنفه حركة الكرة . وبعد ذلك بأيام أضع الكرة على أنفه وأثبتها بأصبع واحدة ، حتى يحس يوم فأرفع أصبعى وتبقى الكرة على أنفه بغير معونة منى . فبعد أسابيع تراه يقذف بالكرة ، وهو فى الماء ، إلى أسد آخر فلا يلبث هذا أن يقذفها إليه .

وأسد البحر إذا ما تعلم بضع ألعاب أبى أن ينتهى إلى غاية ، فتراه يقفز حاجزاً ارتفاعه ست أقدام خارج الماء ، ويستخرج

أثقالاً من قعر البركة ، ويجر طوقاً للرياضة البحرية ، ويعزف على أجراس موسيقية ، ويوازن قدحا من الماء على عصا وهو يتدحرج ، ويمتطى ظهور الجياد وهو يلقف المدى ومقابض الحديد ، حاملاً شموعاً مضاءة تقف مستوية على أنفه ، وهو يفعل هذا كله ما وجد إنساناً ينظر إليه .

حدث مرة عند افتتاح حديقة الحيوان فى إحدى المدن أن كان محافظ المدينة وغيره من الموظفين جالسين بالقرب من بركة أسود البحر ، وإذا بنفخة من الهواء تطيح بقبعة المحافظ الطويلة فأرسلتها طافية مستقيمة على وجه البركة ، وما هو إلا أن مرق من تحتها أسد ، وطلع والقبة على رأسه على هيئة ماجنة ، واستوى على إفريز عال حيث قعد مرهواً يتلقى ضحك الجمهور .

وفى وسع شاركى أن يتعلم ألعاباً جديدة فى جلسة واحدة ، فهو يستخرج مثلاً حلقة من حديد من البركة ، فأضع الحلقة حول عنقه ثم ألقى بالحلقة فى الماء ، فيفهم غرضى ويخرج بها فى المرة التالية وهى حول عنقه .

على أن أسد البحر لا يتعلم بالملاحظة والتقليد إلا فى النادر القليل ، وقد تحسن ثلاثة منها أو أربعة أن تؤدى الألعاب معاً لا شئ إلا لأن كلا منها يشتهى أن يظهر قدرته فيما يأتيه .



وأسد البحر المدرب لا يفر من منزله . وقد حدث ليلة أن خرجت أسود البحر من أقفاصها، ولكنها لم تبعد كثيرا، وجالت مستطلعة حول الأقفاص . ولما كان على أحدها أن يرقد على سرير في ساعة التمثيل دخل إلى مخدع الحارس ونام في فراشه ، فلما عاد الحارس من حانة مجاورة وهو نشوان ورقد في سريره ، وجد فيه رفيقاً لم يدر بخلده أن يلقاه .

وتعمر أسود البحر إلى سن السبعين ، وهي لا تنى تحب الزهو والخيلاء والتمثيل . وإذا أعيد أسد بحر مدرب إلى المحيط فإنه لا يفتأ يحاول الرجوع إلى أضواء المسرح . وثمة قصة طريفة عن فرقة من قدامى أسود البحر المدربة نجت من سفينة غارقة ، ولحقت بقطيع من أسود البحر الوحشية في اليم . ومضى زمن إلى أن اتفق يوما أن خرج مدربيها يتمشى على الصخور التي تشرف على الساحل الغاص بأسود البحر ، وجعل ينادى رفيقا له ، وإذا بخمسة من أسود البحر تنفصل عن القطيع وتهرع خفافا نحو الصخور ، ولم تكن هذه الأسود الخمسة سوى الفرقة القديمة التي كان يتولى تدريبها .



### الأنثى الخالدة

قطع حديث التلفون بين مبستر سيجال وزوجه حين سمعها تصيح صيحة مخيفة « يارباه » ثم اعقبها صمت ، فذعر واستدعى البوليس .

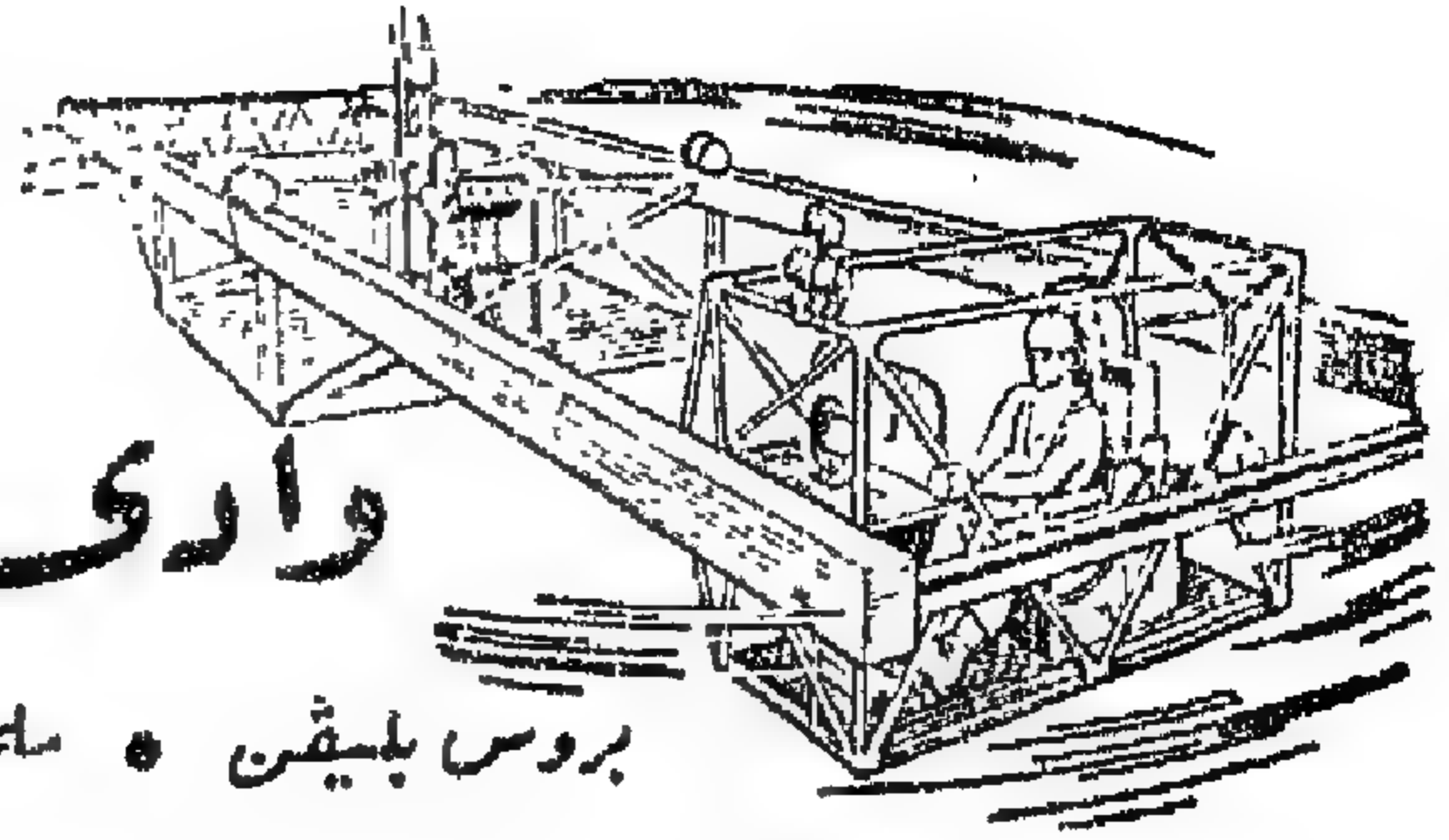
أسرع خمسة عشر رجلا منهم مسلحين إلى دار الرجل ، فوجدوا زوجه أغشى عليها وإلى جانبها سماعة التلفون المتدلية من المائدة ، وحين أسعفوها استفاقت وهي تقول : « لا يزال في البيت ، وقد يكون تحت السرير ، أو في الخزانة ، ولكنه لا يزال هنا ، فقد هجم على . . . . . »

فقاطعها الجاويش ما كبرайд سائلا : ما أوصافه .

فقالت : أوصافه ، أوصافه . . . لعلها كأوصاف أى فأر آخر .

[ وولتر دورانتى فى : « أكتب كما أهوى » ]

مطار رايت — منطقة من أهم المناطق الحربية  
السرية في العالم — حيث يطوح بالطيارين  
بسرعة ٦٠٠ ميل في الساعة ، وحيث ترمى  
الأجهزة الغريبة زوارها وتحدد فيهم .



## وادي شياطين النعمة

بروس بليشن • مخصصة عن مجلة " ذي نيو ريبلكس "

وحسب ، بل أفضل القوات الجوية جميعاً ،  
فيما يعتقدون .

إن تاريخ مطار « رايت » هو سجل  
يضم أشياء حققت عملاً ، وكانت قد نبذت  
من قبل على أنها أوهام : كالطائرات التي  
ليس لها مراوح ( النفاثات ) ، والمدافع التي  
تدار من بعد ، ومدفع قطره ٧٥ مليمتر  
يطلق من الطائرة فلا يرجئها رجاً يفكك  
أوصالها ، والرادار ، ومراوح مزدوجة  
تدور في اتجاهين مختلفين فتحول دون  
التواء ذراع نقل القوة ، ومراوح مهيأة  
لتدور عكساً ، فتستخدم كالفرملة إذا  
هبطت الطائرة ، إذ تدفع الهواء بدلاً من  
أن تجتذبه .

ورأيت جهازاً يبين للطيار مكانه بخطوط  
الطول والعرض أثناء الطيران ، ولا يعوز  
إلا أن يعمل حساباً لدفعه الريح الجانبية ،  
وقد علمت أن الطيارين قد ضاقوا بهذا  
النقص ضيقاً غير يسير .

وثمة جهاز آخر يقي قائماً مهما تقلبت  
الطائرة ، وهذا يحل مشكلة خطيرة :

سهل فسيح مستو بين التلال  
هذا المتحدرة في وادي ميامي في جنوب  
ولاية أوهايو ، وفي جانب منه تجمعت عدة  
مبان من الأبرق ( الإسمنت المسلح ، خرسانة )  
كبيرة جاثمة ، تحوم من فوقها متهادية  
طائرة أو اثنتان ، وقد انعكس خائياً  
بريق شمس الحريف المتألقة ، من طلائهما  
الأخضر الأغبر الذي يخفي معالمهما .

يدو لك هذا المنظر ريفياً هادئاً ،  
ولكنه ليس بالهادئ ، فهذه البقعة الريفية  
هي إحدى منطقتين أو ثلاث ، تعدُّ أهم  
للمناطق الحربية السرية على سطح الأرض .  
فهنا وادي شياطين النعمة ، حيث تبتدع  
طائرات أميركا الحربية ، وههنا في مطار  
« رايت » حشدت أعظم عصابة من العقول  
المتخصصة في الطيران كما تصفها سلطات  
الجيش الأمريكي — أكثر من ١٠٠٠٠ خبير  
مدرب ، فضلاً عن آلاف من المساعدين .  
فقد وضعوا تصميم طائرات ومدافع وأجهزة ،  
واختبروا المواد ، وامتحنوا الرجال ، لا ليجعلوا  
سلاح أميركا الجوي أضخم قوة جوية



حين التقاط تلك الصورة المائلة . ثم اخترعوا جهازاً آخر يعيد الصورة المطبوعة إلى مستواها الصحيح . وقد كان في وسعهم أن يستعملوا جهازاً يبقی آلة التصوير في وضعها مهما فعلت الطائرة ، إلا أن الطريقة السابقة أسهل وأبسط .

لم تخلق الأجسام البشرية تهوى من السماء بسرعة تبلغ ٦٠٠ ميل في الساعة ثم ترتد فجأة فتطلق إلى أعلى . والانتفاض بالقاذفات يحدث في أجهزة الجسم البشري اضطراباً عنيفاً . وواجب على السلطات العسكرية أن تتبين قبل طيران الطائرات : ما هذه الاضطرابات ، وكيف يمكن التغلب عليها ، مع ملاحظة الفروق الكبيرة بين مختلف الأفراد . وهذا سر مشهد من أفطع ما شاهدته في حياتي : مشهد رجل في « آلة امتحان البشر بالقوة المركزية الطاردة » . المشهد في حجرة مربعة كبيرة ، يكاد يملؤها جهاز واحد ، كأنه جزء من رحي أرجوحة أفقية دوارة . ويرتكز الجهاز من وسطه على الأرض ، وتمتد منه ذراعان طويلتان في اتجاهين متقابلين . وفي إحدى هاتين الذراعين بالقرب من المركز مقعد ولوحة أجهزة ، وجهتهما نحو طرف الذراع . وفي هذا الطرف مقعد صغير مكشوف قابل للترجیح ، وفيه أيضاً كرسي ولوحة أجهزة .

ذلك أن ميل الطائرة أو انقلابها دون أن يحس الطيار بذلك ، خطر حقيقي يتعرض له الطيار حين يسوء الجو . وقد صنع من قبل جهاز يمثل الأفق فسمى « بالأفق المصنوع » ، يعين الطيار على أن يتبين مدى ميله عن مستوى الأفق ، ولكنه لا يصلح إذا زاد الميل على ٩٠ درجة ، وهذا دون الكفاية . أما الجهاز الجديد فيبدو كأنما هو كرة بلياردو نصفها الأسفل مدهون بالسواد ، وهو داخل آلة تصوير متوسطة ، أمامه عدسة بارزة ، ومن خلال هذه العدسة يطل هذا الجهاز الذي يدل على الوضع أيّ كان ، ساخراً من البشر البله الذين لا يعلمون مكان رؤوسهم ، أهي إلى فوق أم إلى تحت ، أما هو فإنه يعلم ولا يخطيء .

وقد حسن خبراء مطار رايت فن التصوير من الجو تحسیناً عظيماً ، فآلات التصوير تصور الآن من تلقاء نفسها ، وقد لا يكون التصوير بآلة مفردة بل بجماعة من الآلات . وهي تصور من جانبي الطائرة نطاقاً من الأرض ممتداً من الأفق إلى الأفق ، وطوله مئات من الأميال ، وتتراكب الصور التي تؤخذ على التوالي تراكباً دقيقاً ، ولكن إذا مالت الطائرة مالت الصورة كذلك ، فاخترع رجال مطار رايت جهازاً يسجل على سطح الفلم درجة ميل الطائرة عن مستوى الأفق

— وهو العقل، كما يسميه العالم القسام على هذه التجربة — فتتحط قوته ويتلاشى الوعي.

هذا الجهاز يحدد سرعة الدوران التي تفقد الفرد وعيه وما يستغرقه ذلك من الوقت، وتدوّن هذه الحقائق في سجل الطيار. ومن الغريب أن الرجل إذا ركب الجهاز مراراً متوالية، اطرده ضعفه عن مقاومة فقد الوعي. ويرجع سبب ذلك إلى خوفه أول مرة، فيرتفع ضغط دمه فتزداد مقاومته للقوة المركزية الطاردة. ولكنه حين يألف الأمر تسترخي العضلات، فتزداد سرعة اندفاع الدم من المخ ويفقد وعيه في زمن أقل.

وسيصبح لبعض المخترعات الحرية فائدة عظيمة في زمن السلم. فلقد اخترع رجال مطار رايت أساوياً جديداً لإنارة المطارات، فهو حين يسوء الجو يكون عوناً للطيارين إذا ما دنوا من الأرض، فيجوزون المرحلة الأخيرة إلى أرض المطار غير معتمدين على الآلات وحسب. فالأنوار الملونة مرتبة في صفين يحاذيان جانبي المدرج، ولكنهما يمتدان مسافة كبيرة وراء كلا طرفيه. وهذا النظام يدل الطيار على ما ينبغي عليه أن يفعل في كل لحظة خلال الهبوط، ويتيح للطائرة أن تهبط على أي طرف شاءت. ولقد اتخذت

يجلس مراقب على المقعد القريب من مركز المحور. ويصعد الرجل عند التجربة إلى المقعد المكشوف عند طرف الذراع — وهو مركب لن يحملني أحد على ركوبه ولو أغريت بمبالغ طائلة — ويضغط على زر، فيشعل الحجرة هدوء عميق، ويدور الجهاز كله بسرعة لا تكاد تصدق. ويصبح المقعد المدّلى مائلاً على الجانب تماماً وهو يشق الهواء بسرعة تؤثر في جسم راكبه نفس التأثير الذي يحدثه انقضااض طائرة بلغت سرعتها ٦٠٠ ميل في الساعة. ويمر خطقاً أمام ناظري مرة بعد أخرى، وجه الطيار الساكن الذي لوّحت الشمس، وقد أصبحت رأسه (تبعاً لميل المقعد) أقرب إلى مركز الجهاز من قدميه، فتكون سرعتها أكبر من سرعة رأسه.

وينير المراقب في الوسط ضوءاً يظهر أمام الطيار على لوحة الأجهزة، فيمد يده إلى زر، على الرغم من تلك السرعة الهائلة، فيطفئه مظهرأ بذلك أنه لم يفقد وعيه بعد. ثم ينار ضوء آخر ويطفأ، ثم آخر، وهكذا بالتوالي. ولكن الأخير يظل مضاء، إذ يكون الطيار قد فقد وعيه. فالقوة المركزية الطاردة قد دفعت الدم من أوعية المخ — وهي لم تدفعه كله، ولكنها دفعت منه قدرأ يكفي لأن يضعف « مركز توليد القوة »



دول أخرى غير أمريكا هذا الاختراع ولن يمضى زمن طويل حتى يعم العالم .  
وقد أصبحت أجهزة القيادة الآلية ( القائمة على مبدأ الدوامة : جيروسكوب ) تخفف من عناء الطيران مسافات طويلة .  
ولكن مع علمى بهذا ، بهرنى شىء رأيت ،  
ففى ركن معمل وضع جهاز كأنه ثلاث آلات تصوير مجتمعة ، فهذا هو الطيار الآلى . وقد ركب هذا الجهاز فى نموذج طائرة بجناحين صغيرين وذيل قصير . فلما وقفت خلف هذا النموذج ، حيث مقعد الطيار ، ونظرت إلى عيون صغيرة مضاءة مرتبة فى خط أفقى غير منتظم ، حدثت فى الآلة دون أن تطرف ، فبدلت جهدى أن أحقق فيها كما تحق .

كنا عندئذ كأننا فى الجو طائرون ،  
وكانت الآلة قد أنبثت نبأ اتجاهها وسرعتها وارتفاعها ، وكان ينبعث من جوفها هدير خافت . ثم تقدم أحد الملاحظين ودفع مقدم الطائرة الصغيرة إلى أسفل وإلى اليسار ، فخلق الجهاز فى مستنكراً ، وصار يطرف بعينين من عيونه طرفاً شديداً ، وظل يطرف ، فلم تكد تمضى ثوان حتى رفع مقدم

الطائرة ودار بها إلى اليمين وأعادها فى اتجاهها الأصلي تماماً - وأنا أعنى تماماً . ثم كف عن الطرف بعينه ونظر إلى نظرة المؤنب . وجذب الملاحظ عندئذ الطائرة إلى أعلى وإلى اليمين ، فبدأ الجهاز يطرف من فوره ، ولم أكد أعد خمسة حتى استقام مسير الطائرة . وأعيدت التجربة ، فعرضت الطائرة لكل ضرب من ضروب الخلل الذى يصيب الطائرات ، فخل الجهاز جميع هذه المشكلات دون أن يحوّل نظره عنى . ويمكننى أن أضيف أنه ظل يحافظ أيضاً كل المحافظة على سلامة جهاز إرسال القنابل ، فيتسنى إرسالها فى أية لحظة فتصيب هدفها .

وقد أدركنى أنا الإعياء قبل أن يدرك هذه الآلة ، فصرفت وجهى عنها محزون النفس وأنا أنظر إلى مستقبل ينكرنى وأنكره . وعاودنى الفكر فى أمر البشر ، يحسنون للحرب المدمرة مالا يحسنون للسلم ، وعجبت لعماثنا يبدون رجالنا السياسيين مقدرة ! فأى عالم يكون عالمنا هذا ، لو تيسر مثل هذه العبقریات التى تبعد مثل هذه الآلات الماثلة فى مطار رايت ، أن تعلم البشر كيف يعيشون معاً فى وئام وسلام .



كيف ثار أهالي كوبا على ضعف أداة الحكومة ، وتعاونوا في سبيل النهوض بمدنهم ؟

# ألف رجل - ورجل واحد

ج. ب. ماكس ايثوي . معلقة عن مجلة " ذي بان اميريكان "

الحياة كلها في كوبا خمرًا ورقصًا ،  
ليست فإن أهل هذه الجزيرة بأسرها  
قد نهضوا اليوم جميعاً ثأرين على فساد أعمال  
الحكومة وما فيها من العجز ، وخطتهم من  
البساطة وسهولة التنفيذ بحيث تصلح أن  
تكون نموذجاً يحتذى من طال بلاؤهم ، من  
دافعي الضرائب في أي بلد ، حتى في بلادنا  
هذه . وهي تسمى « مشروع ألف رجل » ،  
وهي جمعية دائمة مؤلفة من ألف رجل من  
الأهالي في كل مدينة من ٤٠ مدينة ، وعلى  
كل منهم أن يدفع ريالاً واحداً في الشهر ،  
ويستخدم المال في تمهيد الطرق ، ومكافحة  
البعوض ، وتنقية مياه الشرب ، أو النهوض  
بمرافق الحياة الأخرى .

بدأت الحركة منذ خمسة أعوام في ميناء  
كارديناس الذي يبلغ سكانه ٤٠ ألف نسمة ،  
فهناك جمعت الجماعة ما يكفي من المال  
لتمهيد ٢٠٠ طريق ، فضلاً عن إنجاز بعض  
المشروعات الأخرى . ولا بد من تعليق  
بسيط يبين السبب الذي جعل سكان  
٤٠ مدينة في كوبا يدبرون أمر مرافقهم  
بأنفسهم ، ويؤلفون جمعية ألف رجل .

يقول ظرفاء أهل كوبا : إن في الجزيرة  
صناعتين وحسب : صناعة السكر وصناعة  
الميزانية . ويردفون : « للأمريكين الأعمال  
الكبيرة وللإسبان الأعمال الصغيرة ، ولم يبق  
لأهل كوبا سوى أعمال الحكومة » .  
فمن جراء ذلك كان عدد الموظفين أكثر  
من عدد الوظائف ، وكان جانب هائل ضخيم  
من الدخل القومي ، يدفع مرتبات للموظفين  
الذين وصفهم سيكادس شيخ ظرفاء كوبا  
فأحسن وصفهم ، قال : « حينما يلتحق  
أحد أهالي كوبا بوظيفة في الحكومة ، فإنه  
يقوم بثلاثة أعمال : يذهب إلى عمله ويثبت  
حضوره ، ثم ينصرف ليصيب فنجاناً من  
القهوة ، ثم يعود إلى مكتبه ليأخذ قبعته » .  
غير أن أظرف نكتة إذا رددت تملها الأسماع ،  
ولكن هذه أثارت ثائرة دافعي الضرائب .  
ومن وراء هؤلاء « ألف رجل » ، ذلك  
الرجل الذي شرع لهم هذا كله ، وهو أمريكي  
في الثانية والسبعين من عمره ، يدعى روبرت  
وارتون . دخل كوبا سنة ١٨٩٠ وأنشأ  
مدرسة في كارديناس ، وثابر على التعليم  
٤٢ سنة ، إلى أن اعتزل عمله منذ سنتين



مضتاً وهو لا يزال سليم البدن، ذكى الفؤاد .  
وقد استهل عمله في غرفة استأجرها ، فيها  
سبورة و١٤ تلميذاً ، ثم نمت مدرسة الدكتور  
وارتون - « النهضة » - فصارت معهداً كان  
له أثر قوى في رفع مستوى التعليم في كوبا .  
وكانت المدرسة كاسمها ، إذ أصبحت مركزاً  
لحركة عقلية وعملية تنهض بالمدينة . وقد  
درس فيها شبان كوبا مشكلات كوبا مع  
ما يدرسونه من البسائط في كتبهم .

وقد خرج مشروع ألف رجل من أحد  
فصول هذا المعهد . كان تعيد طرق صالحة  
وشوارع ممهدة من أكبر مشكلات كوبا ،  
وكان بحث مشكلة الطرق الصالحة ودراستها  
ومناقشة أمرها ، وقفاً على الطبقات العليا .  
وقد شجع الطلبة على جمع الرسائل الفنية من  
الحكومة والجامعات ومن الهيئات المدنية  
في الولايات المتحدة . وكلف كل طالب أن  
يحدث أهل بيته عن الطرق الممهدة ، كما  
عهد إليه أن يحدث عشرين شخصاً عن  
نيمة الطرق الصالحة وحاجة كارديناس إليها .  
ولم تمض بضعة أشهر حتى هبت المدينة  
بأسرها . وقد وهب نادى الروتارى المحلى  
بطاقات لمن يقدمون أحسن المشروعات  
للطرق الصالحة . ولم يلبث نشر الأبحاث  
أن حفز الناس إلى عقد اجتماع عام شكلت  
فيه لجنة من ٢٥ من السكان ليتعاونوا على

عمل شيء ما . وكان في هذه اللجنة التجار  
والأطباء والمحامون والعمال ، بعضهم من أغنى  
الأغنياء ، وبعضهم من أفقر الفقراء .  
وكانوا هم زعماء المدينة ، وقد نهضوا للعمل .  
وقد خصصت الحكومة مئآت الريالات  
وآلافها على سنوات ، للشوارع والطرق ،  
وقد صرفت هذه الأموال ، ولكن الناس  
لم يظفروا بطرق صالحة ولا شوارع ممهدة .  
إن ألف رجل الدين تتألف منهم جماعة  
كارديناس يخبرونك اليوم أن الفضل هو  
فضل الدكتور وارتون الذى لم شعث ثورتهم  
في خطة بسيطة مشمرة ، فقد نصحهم بقوله :  
« علينا أولاً أن لا نحاول تمهيد الطرق  
جميعاً دفعة واحدة ، فلنمهد طريقاً واحداً  
في كل مرة . ثم علينا أن لا نحاول أن نعمل  
كل شيء بأنفسنا وحدنا ، فالمدينة ملك للجميع  
السكان فليتعاونوا جميعاً . ومهما نصنع من  
شيء ، فليكن أول مانصنع ما يضمن لنا سبيل  
الاستمرار ، لا أسابيع أو أشهر بل سنة بعد  
أخرى . إن كثيراً من المشروعات تحيىها  
الحماسة ليقتلها الإهمال . ولا يحدث هذا غالباً  
لأن المشروع غير صالح ، بل لأنه صالح جداً  
هائل جداً ، غايته بعيدة ومناله صعب » .  
كم يكلف تمهيد طريق واحد في مدينة ؟  
خمس مئة ريال ! يقول الدكتور وارتون :  
« لنبدأ بهذا ، ألا نستطيع أن نحصل على

٥٠٠ ريال إذا دفع كل فرد منارياً واحداً»  
فبدأ للجنة أن الأمر ميسور وقد كان .  
ثم قال : « علينا الآن أن نضم ٥٠٠ رجل  
آخرين ، ليدفع كل منهم ريالاً ، وكذلك نظفر  
بإصلاح طريق آخر » . ولقد تم هذا أيضاً .  
يا للسر ! بعد سنين طويلة من إهمال  
الحكومة تم تمهيد طريقين بالمدينة ،  
لا يؤودك أن تسير فيهما ، وأنت تجرى  
بسيارتك عليهما ، ولكن غير بعيد حتى  
توغل في الوحل والتراب مرة أخرى .

قال الدكتور وارتون : « الآن لدينا ألف  
رجل ، فلنكن عصابة واحدة ، فإذا تخلى  
أحدهم فليحل غيره مكانه . وإذا دفع كل  
رجل من الألف ريالاً على الأقل كل شهر  
فسنمهد طريقين شهرياً أى ٢٤ طريقاً في  
السنة » . وبدأ للجنة أن هذا لن يتم بسرعة ،  
فلماذا لا نحصل من أوساطهم ٥ ريالات  
ومن أغنيائهم ٥٠ ريالاً ، غير أن الدكتور  
وارتون حبسهم على الفكرة الأولى الأصلية ،  
وأكد لهم أن بعض الناس سيدفع أكثر  
وهو مغتبط من رأى العاقبة رأى العين » .  
ولقد صحت نبوءته . وقسم الألف رجل  
أنفسهم جماعات من المحامين والأطباء  
والتجار والعمال ، وكان بعضهم يذلل من  
جهوده فضلاً عن تقوده ، وكان المختصون  
يذلون من فئهم ، والعمال يذلون من كدح

سواعدهم ، ولقد دفع أغنى رجل في المدينة  
آلاف الريالات . وكان بين الألف رجل بعض  
النساء اللاتي نظمن الحفلات التي جمعت  
نحو ٥٠٠٠ ريال سنوياً مدى خمسة أعوام .  
وقد اهتمت السلطات المحلية بالمشروع  
وأمدته بالمال والمواد ، ولم تكثف حكومة  
كوبا بفتح اعتماد للمرافق العامة في كارديناس  
بل قررت أن تمنحه جماعة الألف رجل  
لستولى هي صرفه . وكانت العواقب مرضية  
جداً ، حتى إن الحكومة اعترفت بالهيئات  
المائلة لها في كل مكان ، وعهدت إليها  
في صرف الأموال الخاصة بالمرافق العامة .  
ولا ريب في أن السبيل إلى هذا الغرض  
لم يكن مخفوفاً بالأزهار والرياحين . ففي  
الجلسة الأولى صرح الدكتور وارتون بأن  
الهيئة لا تساهم في أى نشاط سياسي ، فتذمر  
الساسة وطلبوا أن يعرفوا لماذا يبعدون .  
فقال الدكتور وارتون أن ليس المقصود  
إبعاد المشتغلين بالسياسة بل إبعاد السياسة ،  
والجماعة ترحب بالسياسة مواطنين ، فرضيت  
نفوسهم . والذي أقبل منهم ليهزأ بالجماعة  
لم يلبث أن بقي فيها ودفع نصيبه . وكان  
أحد كبار الساسة في هافانا يوالى إرسال  
شيك بمبلغ ٢٥ ريالاً كل شهر مدة سنتين .  
وطبيعة البشر هي في كوبا ، فإن كثيراً  
من الطبقات الفقيرة التي تعيش في أطراف



المدينة وجهت إلى الجماعة تقدماً مرا ، لأنها تمهد الطرق التي في قلب المدينة ، وقالوا إن الفقير دائماً مغبون ، فأعدت الجماعة عدتها لتمهيد طريق يدور حول المدينة بأسرها . وقد علق على باب كل مشترك في الجماعة لوحة صغيرة نظيفة مكتوب عليها «الألف» . وفي مانتزاس عاصمة المقاطعة تكاد «الألف» تتألق صفراء فاقع لونها على كل بيت وكل مكتب . وفي بينار ديلريو ، حاضرة منطقة السيجار الفاخر ، يتجلى العدد ١٠٠٠ على أبواب المنازل وإلى جواره هذا الشعار : « نحن جميعاً لبينار ديلريو » ، وفي هذه البلدة كان المشروع الأول للألف رجل هو حفر مصارف الماء لمكافحة البعوض . وما كادت تمضي سنتان حتى أتمت الجماعة أعمالاً تقدر بمئة ألف ريال ، وهي نفس الأعمال التي فتحت لها اعتماد ٣٥٠ ألف ريال ، وبُددت في سنوات ولم يظهر لها أثر . وقد أقبلت الوفود على كارديناس من جميع أنحاء كوبا ، حتى لقد أقبلت وفود من بلاد أخرى ، ليتعلموا كيف ينشئون جماعة الألف رجل في بلادهم . وكثير منهم كان يريد أن يرى بعينه صدق هذا المشروع وإمكان تنفيذه ، لأن أهل كوبا يحبون أن يفخروا بأن أهل كوبا لا يمكن أن يتعاونوا

في عمل شيء : « لأن كل رجل منهم مغال في استقلاله وأهوائه » . إلا أن الدكتور وارتون استخلص برأيه الناضج ، من معاشرته أهل كوبا وعمله معهم ، أنهم يتعاونون في العمل ، كغيرهم ، متى وجدوا مشروعاً مرسوماً وزعيماً مقتدرًا وهو يقول : « إن أهل كوبا شعب ناشئ لا يزيد عمره عن عمرى ، وليست مشكلاتها المضطربة إلا آلام النمو في زمن الصِّبَا . فهي آخر مستعمرة في العالم الجديد تحررت من ربة الإسبان . ولم يكن أمامها ، في أقل من ٥٠ عاماً من عهد الاستقلال ، وقت كاف أو فرصة متاحة لسكى تنشئ . جيلاً يتخصص في شئون الحكومة الديمقراطية المعقدة .

« غير أنني أرى جيلاً جديداً من أهل كوبا يشق طريقه — جيل يتطلع للنهوض بوطنه ، وهو عازم على التعاون وقادر عليه » والدكتور وارتون يدعو الزائرين المرتادين إلى اللجنة التنفيذية لجماعة الألف رجل في كارديناس ليثبت وجهة نظره . وهي لجنة مؤلفة من ١٥ عضواً يثابرون على الاجتماع في مساء يوم الاثنين منذ خمسة أعوام . « فلتأتوا بنحير من هذا النظام إن استطعتم في أمريكا أو حيثما شئتم » . هكذا يقول الرجل الذي يقف من وراء الألف رجل .

طرد أرصاد الإذاعات التابعون لقسم مخابرات الراديو الأمريكي ، جواسيس العدو من جو الولايات المتحدة ، وعاونوا بلاد أمريكا اللاتينية الصديقة أن تحذو حذوهم .

# أرصاد أمواج الأثير

بليك كلارك • مخصصة عن صحيفة "كريتيان سينس مونيتور"  
مع إضافات من المؤلف

لقد تولى قسم مخابرات الراديو ، رصد أمواج الأثير لحكومة الولايات المتحدة منذ سنة ١٩١٠ . ولقد كسب رجاله خبرة عالية يترصد هم للهاربين من العدالة ، ومهربى المخمور وغيرهم من منتهكى حرمة القانون ، الذين يستعملون إشارات رمزية معقدة ، والذين يغيرون على الدوام حروف نداءاتهم المحظورة ، ومواقع محطاتهم ، وغيرها من الحيل . فهؤلاء الأرصاد قد جعلوه اليوم أمراً مستحيلاً على جواسيس العدو أن يديروا أية محطة إذاعة سرية في الولايات المتحدة ، وعاونوا على استئصال المحطات الخفية التي تضيع معلومات عسكرية من أمريكا الجنوبية إلى القيادة العليا الألمانية . وقد ضبط اليابانيون منذ عهد قريب أمريكيا يرسل إذاعات منتظمة من الفلبين إلى الولايات المتحدة ، ولكن ضبطه استغرق سنتين . وقد نجح شيعة الحلفاء ، الذين يذيعون في الحفاء من ألمانيا ، من القبض عليهم منذ سنة ١٩٤٠ . على حين ترى في أمريكا أن شيعة المحور الذين يحاولون الاتصال اللاسلكي

الاعنداء الياباني على بيرن هاربور  
غضب بيومين ، سمع راصد (\*) الإذاعة التابع لقسم مخابرات الراديو للولايات المتحدة في محطة ذلك القسم في بورتلند بولاية أوريجون ، أحرف النداء غير المألوفة « ي ، ا » تقعق في سماعتيه . وكانت هذه الإشارة مرسلة على موجة صالحة للإذاعة فوق المحيط الأطلسي . فطير الراصد نبأ ما وقع عليه بشبكة التليفون الكاتب الخاصة بقسمه . وفي ست دقائق كان زملاؤه من راصد الأمواج اللاسلكية في عدة جهات من البلاد قد جاسوا الهواء باحثين بأجهزة بعيدة المدى تعين الاتجاه ، واهتدوا إلى مصدر تلك الإشارة في مدينة وشنطون . وركب رجال من قسم مخابرات الراديو ، ثلاث سيارات مزودة بأجهزة تعين الاتجاه وخرجوا من جهات مختلفة في العاصمة ، فوقفوا على مكان محطة الإذاعة السرية بالسفارة الألمانية قبل أن تتصل بألمانيا .

(\*) هو من يتسمع للإذاعات المختلفة وينقلها كتابة أو تسجيلاً على آلات خاصة .



بألمانيا أو باليابان يمكن أن يكشف أمرهم في ثوان ، وأت يعين مكانهم في دقائق ، وأن يقبض عليهم في أقل من ٢٤ ساعة . وقد أتقن «جورج سترلنج» ، وزملاؤه صنع الجهاز البعيد المدى لتعيين الاتجاه . وهو مؤلف من ساريتين متوازيتين متصلتين على هيئة (H) ، تدوران حول مركز ، مركبتين على برج ارتفاعه ٤٠ قدماً . وثمة ٣٦ جهازاً من هذه الأجهزة الحساسة موزعة على أنحاء أمريكا يستعملها رجال قسم مخبرات الراديو ليتصيدوا الإشارات من الأثير . وحين يكشف أحدهم إشارة لاسلكية غير معهودة أو معروفة ينذر زملاءه فوراً بأجهزة إذاعة دقيقة وتلفونات كاتبة . وعندئذ يتسقط كل راصد تلك الإشارة المجهولة ، ويبعث كل منهم على حدة بتقريره عن اتجاه مصدرها إلى مقر يتولى دراستها ورسم الاتجاهات على خريطة . وهكذا يتعين مكان المحطة الخفية في النقطة التي تلتقي فيها الخطوط الستة والعشرون . ولقد أدت إشارة التقطها أحد راصد الإذاعة إلى الكشف عن واحدة من أكبر شبكات التجسس للمحور في أمريكا الجنوبية . فقد حدث ذات ليلة أن التقطت أذنه المدربة تلك الإشارة اللاسلكية الخافتة «ر، إ، و» تتكرر إذاعتها بانتظام .

ولما انقطعت إذاعة هذه الإشارة في انتظار الرد سمع حروف النداء «ب، ي، ل» ، فنبه زملاءه المنتشرين في جهات مختلفة ، وأخذ رجال قسم المخبرات يعينون اتجاه تينك الإذاعتين . وإذا مصدر الإشارة «ر، إ، و» في هامبورج بألمانيا ، ومصدر الإشارة الثانية «ب، ي، ل» في فلباريزو بشيلي . ولم يتدخل رجال المخبرات اللاسلكية ، ولكنهم استمعوا إلى المحطتين ليلاً ونهاراً بلا انقطاع ، مسجلين الرسائل السرية المذاعة التي كشفت عن وجود هيئة واسعة الانتشار ، محكمة التنظيم ، من جواسيس المحور . أذيع الأمر التالي من الرينج : « يجب أن نظفر حالا بمعلومات مفصلة عن إنتاج الطائرات في الولايات المتحدة في المنطقة رقم ٤٤ » ، فالتقط قسم مخبرات الراديو الرد وقد كان : « سيشرع مصنع كرتيس كولبس في إنتاج واسع النطاق لطائرات «س ب ٢ ث» من ذوات المقعدين للأسطول ، وهي مسلحة بمدفع وخمسة رشاشات . أما المحرك فمن طراز رايت ، وقوته ألفا حصان ، ولا يزال في دور التجريب . ويبلغ عدد عمال كل مصانع كرتيس ٢٧٠٠٠ وسيبدأ إنتاج مراوح هذه الطائرات في شهر نوفمبر : ١٠٤٢ » . بعد الهجوم على بيرل هاربور بعشرة أيام

أذاع مذيع مجهول هذه الرسالة : « متجهز جميع البواخر المسلحة بشبكات واقية من الطريد عند وصولها إلى ترينداد ، أو فريتاون ، أو أبى ميناء إنجليزى . ولدينا رجال يوثق بهم كل الثقة سيفرقون السفن خارج نطاق المياه الإقليمية في هذه الموانئ ، دون أن تحوم شبهة حولنا . والدفع بعد الإغراق لا قبله » . فلما أُنذر الأسطول الأمريكى ، غير اتجاه هذه السفن .

و حين كانت شبكة جواسيس المحور غير منمكة في إجابة طلبات خاصة ، كانت تديع أيضاً متصلاً من أحدث المعلومات السرية . فلما حملت الباجرة كوين مارى جنوداً إلى البرازيل ، أعلنت ست محطات سرية مختلفة نبأ وصولها ، ونبأ إقلاعها ، ونبأ عودتها . وقد أرسل جون . ف . باردلين ، أحد خبراء قسم مخبرات الراديو ، إلى شيلى تلبية لطلب حكومتها . وقدعاونته السلطات المحلية معاونة كريمة ، فوجد أن عامل الإذاعة ، في محطة من أكثر هذه المحطات السرية نشاطاً ، يديع كل ليلة من أمكنة مختلفة في مدينة فلباريزو . فلم يلبث باردلين أن كشف بمعاونة زملائه الشيليين ، وبوساطة الأجهزة المتقنة لتعيين الاتجاه ، أن الجاسوس المذيع كان يتخذ مقره في فترات منتظمة في منزل من يدعى وليم زيلو . فهاجم البوليس الشيلى

المنزل ، ولكنه لم يعثر على جهاز إرسال ، غير أن رجال البوليس لاحظوا في هجمة ثانية صندوقاً كبيراً في الطبقة السفلى من المنزل ، وقد كتب عليه « ما كينة خياطة » . وكان ذلك الصندوق مراكباً على عربة يد لا تحدث صوتاً عند دفعها ، فقبض على زيلو ومعظم عصابته . وعند المحاكمة ركب باردلين « ما كينة الخياطة » و « خاط » عليها عدة رسائل بين سيمى القاضى وبصره ، فحكم بإدانتهم ! وكان في البرازيل ، ثلاث محطات سرية ، وكانت كل منها نواة لعمل فريق منفصل من الجواسيس الألمانين . فدرّب روبرت . د . لنكس ، أحد رجال قسم مخبرات الراديو ، عدداً من البرازيليين في فن مقاومة الجاسوسية بالراديو ، فقبض على عدد من الجواسيس ، وضبطت أجهزة إرسالهم القوية ، وفر بعضهم إلى الأرجنتين حيث لا يزالون يوالون عملهم .

وقد التقطت محطة قسم مخبرات الراديو في سانتا آنة بكاليفورنيا الرسائل اللاسلكية المذاعة من الأرجنتين ، فهدد الطريق للقبض على واحد من أخطر جواسيس اليابان في بونس آيرس . وقد كان « ماساوتسودا » يرسل في الظاهر أخباراً لا غبار عليها ، ولكنه ، كان في الواقع يبعث بمعلومات عسكرية مفصلة ، مثال ذلك ، تقرير كامل



عن الطائرة المتفوقة «مارس» . ولقد كافى الموظفون الأرجنتينيون أن يراقبوا «تسودا» مراقبة دقيقة . وقد كان الرجل بهم بالغوانى ، فكان حديثه معهم حديثاً مستفيضاً ، فأنهى به المطاف إلى السجن . وكثيراً ما استمع مكافحوا الجاسوسية من رجال قسم مخبرات الراديو إلى قصص بشعة عما يتخلل حياة جواسيس المحور من المأسى . فقد اشتبه فريق من مذبى النازى الخفين الذين يزاولون عملهم على شاطئ أمريكا الجنوبية الشرقى ، فى أن أحدهم كان منافقاً يتصل بالنازيين وبأعدائهم فى وقت واحد . وذات يوم شك هذا الرجل المشتبه فى أمره من الحرارة الاستوائية . وبعد ظهر ذلك اليوم سمع أرصاد الإذاعة فى الولايات المتحدة زميلاً له يبلغ برلين أن ذلك الرجل لن يبعث بعد اليوم برسائله ، فقد أعطى عقب آخر إذاعة له ككوباً مبرداً من عصير حلو المذاق ، مزجت به جرعة كبيرة من السم . وقد ظفر رصّد الإذاعة بالولايات المتحدة ظفراً باهراً يوم قبض على «بدر» ، وهو شاب ألمانى مولود فى شيلي ، كان يدير محطة الإذاعة السرية المعروفة «ج ، إ ، س» ، فلما أطبقت السلطات الشيلية على عصيته لاذ بالفرار . وبعد عام كشف رصّد الإذاعة من قسم المخبرات محطة إذاعة خفية جديدة

تذيع فى أمريكا الجنوبية ، فتبينوا أن المذيع هو صديقهم القديم بدر ، فقد تمت عليه طريقته فى إرسال الإشارات ، وهى من العلامات الصادقة فى الدلالة على شخصية المذيع ، كما يدل عليها خط الكاتب . وكان بدر يلقى رسائله بيده اليسرى تضليلاً لراصديه ، ومع ذلك فقد كانت هى طريقته لا ريب فيها . فقبض عليه بوليس شيلي اعتماداً على معلومات تلقاها من الولايات المتحدة . وسيضطلع قسم مخبرات الراديو بأمور كثيرة ، حتى بعد أن تضع الحرب أوزارها ، فمحطات الإذاعة ومحطات اللغراف اللاسلكى ، والسفن التى تمخر البحار ، والطائرات ، وإدارات البوليس ، ومحطات الجيش والأسطول ، كلها تذيع على موجات مختلفة . وفى الولايات المتحدة وحدها ٢٠٠٠ ر. ٢٠٠ محطة لاسلكية مصرح لها بالإذاعة . وكان عدد المذيعين الهواة قبل الحرب ٦٠٠٠ ر. ٦٠ فلا بد أن يلزم كل مذيع من هؤلاء المذيعين الكثيرين ، بالإذاعة على الموجة المخصصة له فقط ، ويجب أن يحمى كل منهم من طغيان موجة أخرى على موجته ، فإن لم يحقق ذلك عمت الفوضى الهواء . ولكن أرصاد الإذاعة اللاسلكية من قسم مخبرات الراديو سيضطعون بهذا العمل المهم فى زمن السلم والحرب على السواء .

# نقلنا معنا مرفئنا

« معجزة العصر » ، عجائب هندسية سرية تفسر غزو فرنسا السريع

## البرست ك ميل

معدات حربية ضخمة ، كانت القيادة الألمانية واثقة بأن الحلفاء لن يستطيعوا إنزالها إلى البر دون أن تتاح لهم وسائل مرفأ كبير . وقد بدأ هذا المشروع في سنة ١٩٤٣ - خاطراً ألمانيا في وزارة الحربية البريطانية ، فقد كانت قيادة الحلفاء العليا تعلم مكان نزول قوات الغزو على الساحل الأوربي ، وكانت واثقة بقدرتها على ثقل قوات عظيمة على بحر المانش ، واقتحام ستار الدفاع الألماني على الساحل ، ولكنها كانت تعلم كذلك أن تغور الصيد الفرنسية الصغيرة التي تقع في أيدي الغزاة في الأيام الأولى ، لن تتسع وسائلها للمقادير العظيمة من المعدات الضخمة التي لا بد من إنزالها إلى البر ، وكانت تعلم أيضاً أن مد الماء وجزره في بحر المانش ، البالغ ٢٢ قدماً ، والعواصف العاتية ، ستحول دون إنزال المقادير اللازمة من هذه المعدات على السواحل المكشوفة .

وكذلك شرع في تنفيذ هذا المشروع الجريء ، فصنع سلاح المهندسين الملكيين البريطانيين التصميمات الأولى ، وراجعها المهندسون الأمريكيون المدنيون الملحقون

أحكامهم النازي وضع خططهم الحربية لمواجهة الحلفاء يوم يغزون أوروبا ، فيردوا القوات النازية إلى الساحل على أعقابها إلى البحر في ساعة الضعف ، حين يكون المشاة المسلحون بأسلحة خفيفة لا يزالون على الشاطئ ، أما المدافع الكبيرة والدبابات التي تزن الدبابة منها ستين طناً وسائر المعدات المتحركة ، فلا تزال تشق طريقها في الماء إلى اليابسة .

كذلك قدر رومل فأخطأ التقدير ، لأن القوات النازية إلى البر كشفت عن سلاح سرى عجيب — هو مرفأ كاملان مصنوعان ، وكلاهما كرفاء دوفر في سعته . وكانا قد بنيا قبل الغزو ، وقطرا على بحر المانش ، وأقما أمام الساحل . وعلى هذين المرفأين ، اللذين يبلغ طول كل منهما ثلاثة أميال ، أفرغت أصناف شتى من السفن الصغيرة ، في اليوم الثالث بعد بدء الغزو . فلم يكد ينصرم الأسبوع الأول حتى كانت سفن الحربية الكبيرة القادمة من الولايات المتحدة ، تفرغ شحنها فيهما . فلما شرع الألمان في الكرّ على قوات الغزو ، ردتهم



الجدار الذي يفصلها عن البحر ، وقطرت إليه .  
وقد اشتغل بهذه الناحية وحدها من  
المشروع عشرون ألف عامل ، ولم يكن أحد  
منهم يعلم سرّاً ما يعمله ، وقد لحقهم الطائرات  
الألمانية المستطلعة فلم تتبين غرضهم .

في أثناء ذلك احتشدت في الموانئ الإنجليزية  
والأسكتلندية سفن قديمة من جميع أنحاء  
العالم . وقد ساهمت كل أمة من الأمم  
المتحدة بسفينة واحدة على الأقل ، ولكن  
الكثرة كانت من سفن الحرية القديمة التي  
صنعت أولاً في الولايات المتحدة . وقد بلغ  
بعض السفن من القدم مبلغاً اقتضى من  
المهندسين أن يضعوا محركات جديدة فيها  
لكي تتمكن من عبور بحر المانش . وكان  
من رجالها ألف رجل من بحارة السفن  
التجارية الأمريكية الذين تطوعوا لهذه  
المهمة الشديدة الخطر .

وفي صباح يوم الغزو ، سار البحارة  
بقواربهم الصغيرة إلى سواحل الغزو ، مع  
الأمواج الأولى من القوات الغازية ،  
ولكنهم وقفوا بقواربهم دون اليابسة ،  
وعسى أن يكون المراقبون الألمان على صخور  
نور مندى قد ظنوا أن بهم مسأمن الجنون ،  
لأنهم عمدوا إلى إلقاء حبالهم في الماء ، كأنهم  
ينوون أن يقضوا صباحهم مطمئنين إلى  
الصيد . ولكنهم كانوا في الواقع ، يعيدون

بالأسطول ، واقترحوا بعض التعديل ،  
فشملت التصميمات النهائية ، صنع مئة وخمسين  
كتلة ضخمة من الأسمنت المسلح تبني بهما  
جدران المرفأين ، على أن تكون ستة أحجام  
مختلفة ، يصلح كل منها لأغوار الماء المختلفة .  
وكان أصغرها وزن ١٦٧٢ طناً وأكبرها  
٦٠٤٤ طناً . وتقرر أن تصنع أرصفة مجموع  
طولها سبعة أميال ، على أن تبني قطعاً قطعاً  
طول كل قطعة ٨٠ قدماً — حتى يسهل  
جرها في بحر المانش ، وحاجز للماء من  
الصلب وزنه ١٥ ألف طن ، وسفن تغرق  
في الماء للغرض نفسه .

وقد قدم البريطانيون الصلب والحجر  
والأسمنت ، وأرسل الأمريكيون مقادير  
عظيمة من الخشب تبلغ مساحتها ملايين  
من الأقدام المربعة . فما وافى شهر نوفمبر  
سنة ١٩٤٣ حتى بدأت كتل الأسمنت الضخمة  
ترتفع في ٢٧ موقعاً متفرقاً في الجزائر  
البريطانية ، وكان ارتفاع كل كتلة يبلغ  
ارتفاع دار كبيرة .

وقد بنى بعضها على شكل السفن ، وبعض  
آخر على شكل من القالسفن في دور الصنعة ،  
وقد شيدت منها كتل في أحواض صنعت  
لها خاصة في حفر على الساحل بعد أن رفع وحلها  
ثم عوّمت الكتل فيها ، واليابسة لا تزال  
تحيط بها ، بدفع الماء في الأحواض ، ثم شقّ

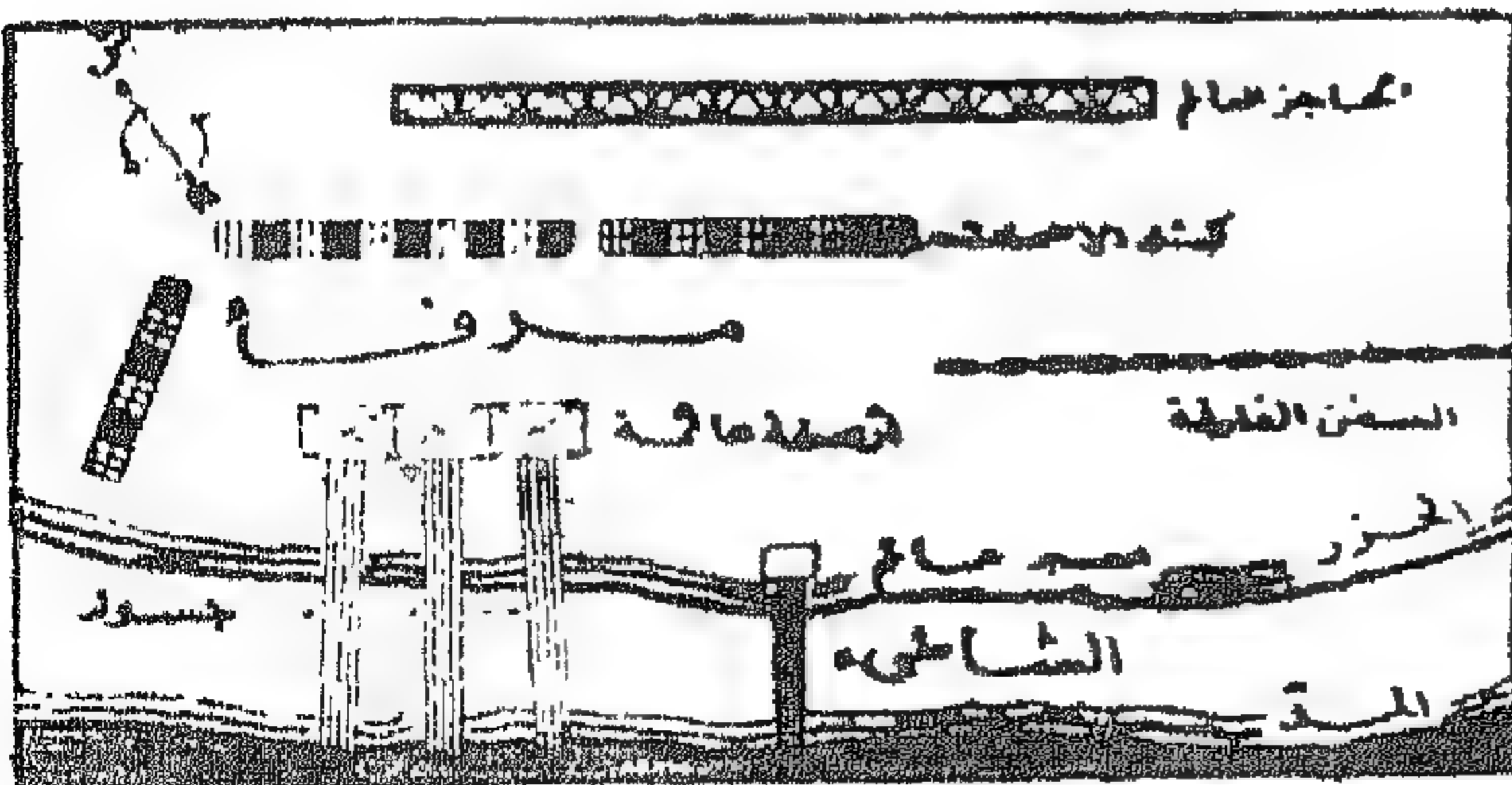
استكشاف قعر البحر أمام الساحل ، ليضبطوا الاستكشاف الذي قام به الفدائيون من البريطانيين والأمريكيين منذ أشهر .

وفي مساء يوم الغزو ، شاهدتُ وصول السفن الأولى المعدة للاغراق ، وكانت خطأً غير منتظم من السفن القديمة ، كأنما هي طائفة أخرى من السفن التجارية لا أكثر ولا أقل ، ولكنها لم ترس أمام الساحل لتنزل الزوارق ، كما كانت مئات من السفن الأخرى تفعل في منطقة النقل الحربي ، بل تقدمت هذه السفن المعدة للتضحية نحو اليابسة . وقد ظن الجنود الذين لا يعلمون السر أنها سترتطم بالساحل ، ولكنها لم تلبث أن استدارت ، فربطت كل منها بعوامة أحكم رجال المساحة البحرية وضعها في مكانها من البحر ، ثم نزل بحارة السفينة في الزوارق ، ولكن تخلف بضعة رجال منهم ليتولوا العمل الدقيق الخطير ، وهو تفجير الديناميت ، لينسف في قعر كل سفينة فجوات كبيرة .

وكانت كل سفينة مستقرة في قعر البحر وسطحها بارز فوق مستوى الماء . وارتفع المدُّ ٢٢ قدماً ، فبلغ متن السفن تقريباً ، ولكن العمل أحكم إحكاماً عجيباً ، فلم يطغ ماء المد على متن إحداها ، وتكسرت عليها الأمواج فضعفت حدتها ، وكان الماء على الجانب الآخر رهوياً يتيسر النزول فيه من الزوارق الصغيرة .

وعندئذ بدأ أسطول من الزوارق القاطرة يقطر كتل الأسمت الضخمة من خمس مناطق معينة في بريطانيا ، فعبرها بحر المانش . وقد كان هذا العمل أشد أعمال المشروع خطراً ، لأن الكتلة كانت شاهقة فوق سطح الماء ، فما أحسنها من أهداف لزوارق الطريد النازية ، وللطائرات والغواصات . وكان على هذه القطرات أن تجتاز مسافة ١٢٥ ميلاً من بريطانيا إلى فرنسا ، وكانت سرعتها لا تزيد على ثلاث عقد في الساعة . وقد وصلت

وقد شاهدنا السفن وهي تفرق ، واحدة بعد واحدة ، فلما أسدل الليل ستاره ، كان هناك خط متصل مؤلف من اثنتي عشرة سفينة تقريباً ، يبعد عن الشاطئ ١٢٠٠ قدم .





الجزر . وكان لا بد أن تغرق تماماً في المكان المحدد لها ، وعلى أسرع وجه وقت المد . ولم يكن في الوسع استعمال الديناميت هناك ، لأن انفجاره قد يحطم الكتل أو يقلبها . فبدلاً من ذلك صنع في كل منها سلسلة من الصمامات تفتح فيدخل الماء ، وقد رتبت هذه الصمامات بحيث تغرق الكتل وهي مستقيمة الوضع بسرعة سبق ضبطها . فإذا وصلت كل كتلة إلى موضعها المحدد لها ، فتحت الصمامات ، فكانت كل كتلة تستغرق تماماً ساعة ودقيقة واحدة قبل أن يصل أسفلها إلى قعر البحر .

وفي اليوم الثالث بعد يوم الغزو ، بدأت هذه الكتل تصل إلى السواحل الأمريكية والبريطانية بمعدل أربع كتل إلى ست في اليوم ، ولذلك اطراد امتداد جدار المرفأ المصنوع من الأسمنت ، واتسعت مساحة الماء التي يحميها ، حيث تستطيع السفن الكبيرة أن تفرغ شحنها في مأمن من العواصف .

ثم تبلى الغرض من حاجز الماء المصنوع من الصلب ، فمهندسو الحلفاء كانوا يعلمون أنه حين تهب أعنى العواصف ، ترتفع أمواج المانش إلى اثنتي عشرة قدماً ، وترطم بساحل نورمندى الوعر . ففكرة هذه الأمواج خطر عظيم يهدد

القطرات الأولى دون أن تهاجم ، لأن الألمان أخذوا على غرة . ولكن الألمان بدأوا يهاجمونها منذ اليوم الثالث ، فتبينوا أن هذه الكتل مسلحة ، مع أنها كانت تبدو مجردة من وسائل الدفاع . فعلى قمة كل منها برج مستدير من الصلب ، فيه رجال المدفعية من الجيش ، يطلقون النار من بطارية صغيرة من المدافع المضادة للطائرات . وقد بنى لهؤلاء الرجال مساكن في الجزء الأسفل من البرج ، ولكن ضرورة الدفاع لم تتح لمعظمهم فرصة كي يهبط إلى المسكن فيصيب غفوة .

ولم يلبث النازيون أن صرفوا همهم إلى الزوارق القاطرة التي تكاد تكون مجردة من وسائل الدفاع ، وكانت مربوطة إلى الكتل البطيئة ، فلم يكن في وسعها أن تتجنب الهجوم عليها بالمرابطة . وقد خسر الحلفاء بعض رجالهم ومعداتهم ، ولكن الخسارة كانت متوقعة في المراحل الأولى من هذا المشروع . فلما تم إنفاذ المشروع كله ، كان لا يزال في بريطانيا كتل من الأسمنت تزيد عن الحاجة .

كانت هذه الكتل قد صممت لتغرق في ماء عمقه خمس قامات ونصف قامة ، فيتيح ذلك للسفن التي تحتاج إلى ثلاثين قدماً من الماء أن ترسو وراء هذه الكتل عند

كتل الأسمنت بالانقلاب والتدمير ، وقد تنقطع أعراس السفن المنتظرة خارج المرفأ المصنوعة ، فتتفصل عن مراسيها وتصطدم بجدران الكتل . فرغبة في إنشاء مرفأ خارجي تؤمه السفن التي تنتظر تفريغ شحنها ، أو ترتقب انتظامها في قافلة عائدة إلى بريطانيا ، صنع حاجز عائم للأمواج من الصلب طوله ميل خارج حافة المرفأ الذي صنع جداره من كتل الأسمنت . فالموجة العاتية ، تفقد نصف قوتها في تجاوز حاجز الأمواج العائم ، فتصدم جدار المرفأ الداخلي صدمة موجة صغيرة زال خطرها . وفي آخر الحط المؤلف من السفن الغارقة ، أرست بارجة قديمة لم تعد تصلح للقتال ، فجعلت مركزاً للدفاع الجوي ، ومكتباً عاماً ، ومقرّاً للمراقبة والتوجيه . ومن أعلى سواريتها كان ضباط مراقبة المرفأ يرسلون تعليماتهم ، وإلى الغرب من هذه البارجة ، كان المدخل الرئيسي إلى المرفأ ، وكانت سعته ٦٠٠ قدم فتجوزه السفن الكبيرة إلى مراسيها . ويلي ذلك صف من كتل الأسمنت ، وقد كان مجهزاً بالوسائل اللازمة لتفريغ سبع من سفن الحرية ، في كل مرفأ من المرفأين وجاء اختراع آخر فكان له شأن عظيم في تدبير المعدات داخل المرفأ ، فثمة الأرصفة العائمة التي صممها البريطانيون لخدمة سفن

الإنزال والسفن الساحلية . وقد كانت مشكلة المد والجزر في إعداد هذه الأرصفة مشكلة لا يدرى كيف تذلل . فإذا صنع رصيف يرتفع سطحه عن مستوى الماء وقت المد ، فإنه لا يصاح لخدمة السفن الراسية وقت الجزر ، وإذا جعل سطحه منخفضاً لخدمة السفن وقت الجزر ، غمره الماء وقت المد . وقد ذلت العقبة بإبداع نوع جديد من الأرصفة يستقر على دعائم مفرغة مصنوعة من الصلب ، فإذا كان وقت الجزر لمست الدعائم قعر البحر واستقرت عليه ، فيكون سطحه في مستوى الارتفاع المتوسط لمتون السفن ، وإذا كان وقت المد عام الرصيف على دعائمه المفرغة المملوءة بالهواء فيرتفع ارتفاعاً كافياً لحفظ سطحه مسافة كافية فوق سطح الماء . وقد بنيت هذه الأرصفة إجابة للأمر الخاص الصادر من تشرشل قال : « يجب أن تكون عائمة تعاو وتتهبط مع المد والجزر . ولا بد من تذليل مشكلة الإرساء . أعطوني خير حل للمشكلة ، لا تتجادلوا في المسألة ، فإن العقبات تحسن أن تتجادل عن نفسها » .

فلما أدرك النازيون ما يواجهون ، وعرفوا شدة الخطر الذي تتعرض له خطة دفاعهم في هذين المرفأين ، بدأوا يغيرون عليها بالطائرات إغارات جنونية ، ولكن



المهجوم الألماني جاء متأخراً (١) لأن الدفاع  
الجوى عن المرفأين كان شديداً ، اشتركت  
فيه المدافع المضادة من بطاريات المرفأين ،  
ومن البارجة القديمة ، ومن مواقع الجنود  
على الساحل ، وكان لكل سفينة مغرقة  
وكل كتلة أسمنت ، ستارها من البلونات  
الحارسة . وأهم من هذا كله أن ظلت  
طائرات الحلفاء المقاتلة تحمى المرفأين كأنها  
مظلة تظللهم .

نعم ، لم تتجه النية إلى استعمال المرفأين

(١) في اليوم الثاني عشر تخرب المرفأ الذى  
في المنطقة الأمريكية ، ولكن تخريبه لم يرجع  
إلى هجوم الألمان عليه ، بل إلى أعنى عاصفة هبت  
في شهر يونيو منذ أربعين سنة . ولكنه كان  
قد أسدى خدمة عظيمة للغزو ، وقد ظل المرفأ  
في المنطقة البريطانية سليماً .

وقد حقق الغرض بجهد عجيب مشترك  
بين البريطانيين والأمريكيين ، وقد دفع  
الحلفاء ثمناً لمواطىء أقدامهم على الساحل  
بدماء ألوف من جنودهم ، ولولا هذه المرافىء  
المصنوعة لظلت هذه المواطىء ، على الأرجح ،  
مواطىء دامية وحسب . فالأمير ألن كيرك  
قائد القوات البحرية البرية في المحيط الأطلسى  
لم يبالغ حين قال مُجَبِّاً وعجَباً : « إنها معجزة  
العصر » .

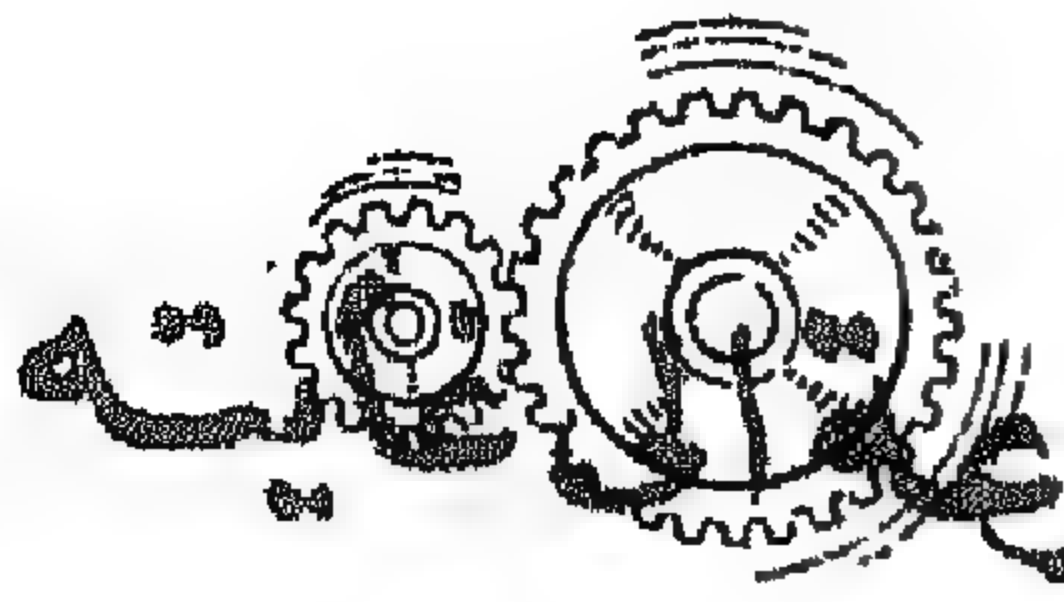


قتل مدفعى في إحدى القاذفات الأمريكية ، فكتب قائد تلك القاذفة إلى  
والدة القتيل : « عساك تجددين كما أجد أنا تعزية عظيمة ، في أننا سنموت  
جميعاً يوماً ما ، ولكن لن يتأتى لكل منا أن يموت في سبيل شيء ذى خطر » .  
[ الجندى توماس كريم ]



آفة معظم الناس ، أنهم يفكرون بآمالهم أو مخاوفهم أو أهوائهم لا بعقولهم .  
[ والتر دورانتى فى : « أكتب كما أهوى » ]

يقدم آلاف من أصحاب الأعمال للعمال  
في الولايات المتحدة ضمانات مالية جديدة



## الضمان الاجتماعي للعمال

الف والاس

مقدمة عن  
مجلة "نيتشنل بيزنس"

ينطلق بيسر عمله

عرفها التاريخ ترمي إلى إنشاء نظام المعاشات .  
قبل الحرب كانت ألف شركة وحسب تأخذ  
بنظام معاشات العمال ، وأما الآن فإن ستة  
آلاف شركة قد سجلت أخذها بهذا النظام  
للحصول على موافقة وزارة المالية الأمريكية ،  
وذلك غير ما ينهال منها على مكاتب تلك  
الوزارة كل يوم . وهكذا قد يبلغ ما يدفعه  
أصحاب المصانع الخاصة للعمال المتقاعدين ألف  
مليون ريال في العام . وفضلا عن هذا ، فإن  
المبالغ السنوية مكفولة إما في شركات تأمين ،  
وإما بأوقاف لا تنقض .

إن هيئات العمال في الولايات المتحدة التي  
كانت يوماً ما تعارض نظام المعاشات على أنه  
خطة لإبقاء الأجور منخفضة ، تقرر الآن  
بوجه عام برامج الشركات لتعزيز منازي  
الضمان الاجتماعي وتكملها . ويختلف معدل  
ما تدفعه حكومة الولايات المتحدة لكل عامل  
وزوجه ، تقدمت بهما السن ، بين ٥٠ و ٦٠  
ريالاً في الشهر — وهو ما لا يكفي باتفاق  
الآراء لتوفير أسباب المعيشة إلا في حدود  
الضروريات الأولى . ولذلك كانت المبالغ

ل . شيلدرز ، عمره ٨١ عاماً ،  
مهوره ولم يرجح في حياته أكثر من ٣٢  
ريالاً ونصف ريال في الأسبوع الواحد ،  
وكان خفيراً في مدينة فرانكفورت بولاية  
كنتكي ، ولما تقدمت به السن كان لابد  
من أن يعتزل العمل ، وقد استأجر منزلاً  
لنفسه ولزوجه وكان لديه مبالغ ضئيل مدخر ،  
وشئ قليل سوى ذلك .

منذ سنوات كان يحتمل أن ينتهي الأمر  
بحون إلى مزرعة الفقراء ، وهي مزرعة  
تتفق عليها الدولة لياوى إليها ويعمل فيها  
الشيوخ الذين هم عالة على الأمة ، بيد أنه  
يكسب الآن مثل ما كان يكسبه في أزهر  
أيامه . ومع أنه لا يعمل عملاً ، فإنه يقبض  
كل شهر ما قيمته ١٣٠ ريالاً ، أو ما يساوي  
بالقريب ما كان يقبضه مرتباً . وذلك أن  
للرجل معاشاً وافراً يأتيه من أصحاب  
عماله الأول ، وهم أصحاب معامل التقطير  
« شلى » .

لقد قضى على شبح العوز في شيخوخة  
مليونين من العمال الأمريكيين بأكثر من موجة



الإضافية التى يدفعها أرباب الأعمال تساوى الفرق بين الراحة والشقاء .

مثل هذا التفكير الاجتماعى المستنير قرب ما بين المستخدم والمستخدم . ولقد درستُ حالة أكثر من مئة شركة أمريكية أخذت بنظام المعاش ، فقررت كل شركة بعد الأخرى أن هناك زيادة فى إنتاجها ، وأن راحة نفوس العمال صارت خيراً مما كانت . وقررت أكثر من ثمانين شركة منها أن تخلف العمال عن العمل قد قل .

وأبلغنى أحد المديرين أن تخلف العمال كان نصف ما كان متوقعاً فقط ، وأن ذلك يرجع لسبب بسيط هو أن العمال كانوا يعرفون أنه سيعتنى بأمرهم عندما يتقدم بهم العمر ، إذا واطبوا على أعمالهم .

ويكاد يعدل ما تقدم دلالة ، أن عظم الإقبال على الأخذ بنظم المعاشات قد أحدث رواجاً عظيماً فى برامج التأمين الصحى والتأمين على الحياة بكفالة هذه الشركات نفسها . وهذان التأمينان هما حجرا الزاوية فى الضمان الاجتماعى للعمال . إن مشروعات التأمين الصحى والتأمين ضد الحوادث للجاعات ، تحمى الآن حوالى ٧٠٠٠٠٠٠ من العمال الأمريكين ، ومشروعات التأمين على الحياة للجاعات تشمل ١٥٠٠٠٠٠ منهم . والشركات تتحمل فى هذه

المشروعات ثلث التكاليف أو أكثر . قال لى لانجبورن ولينز ، رئيس مجلس إدارة شركة فريبورت سلفر : « إن العامل هو قلب الصناعة الأمريكية ، فلماذا لا يظفر بضمانات تكفلها الشركات : لحياته ، وصحته ، وأمنه على المال فى شيخوخته ؟ » .

وقد أنشأت شركة « شل أويل » منذ سنوات نظاماً للمعاشات يعد من أكرم النظم المعروفة ، فالمستخدمون يحصلون ، بعد خدمة عشرين عاماً ، على معاش يساوى ٤ فى المئة من معدل مرتباتهم فى السنوات الخمس الأخيرة من عملهم . فالعامل الذى يتقاضى ٣٠٠٠ ريال فى العام يمكنه أن يعتزل عمله بمعاش يبلغ ١٢٠٠ ريال فى السنة . ولا يقطع من مرتبات المستخدمين ملزم واحد لهذا الغرض . وأوقع من هذا فى النفس ، أن لشركة شل « صندوق ادخار » ، وهو نظام اختياري ينضم بمقتضاه ما لا يزيد على ١٠ فى المئة من مرتب المستخدم ، ويدخر إلى أن يترك الخدمة أو يعتزل العمل ، على أن تساهم الشركة بنفس المبلغ الذى ساهم به المستخدم ، ريالاً بريال . وقد اعتزل عمله إ . ن . هـ جنز ، من مدينة نوركو ، بولاية لويزيانا قبل الحرب بقليل ، وكان نجاراً فى شركة شل ، فتقاضى معاشاً قدره ٨٦ ريالاً فى الشهر ، وأضيف إليه مبلغ

المعاشات ، كما أنها تقدم لعمالها تأميناً على الصحة دون مقابل .

ولعل أعجب برامج الضمان الاجتماعي ، في سخائه وسعة نطاقه ، هو البرنامج الذي أخذت به منذ أمد قريب شركة معامل تقطير « شلى » . فنظام المعاشات في هذه الشركة يتمتع به جميع العمال دون أن يدفعوا شيئاً ، وغرضه أن يضمن لجميع المستخدمين ، حتى الذين لا تزيد مرتباتهم على ١٥٠٠ ريال في السنة ، حداً أدنى للمعاش عند التقاعد مقداره ١٢٠٠ ريال في السنة ، بعد قضاء ثلاثين عاماً في الخدمة . ومن قضى في الخدمة مدة أقل من ذلك ، تقاضى معاشاً يناسب مدة خدمته . فالمستخدم المتزوج حين يبلغ من العمر ٦٥ عاماً مثلاً ، بعد خدمة مدتها ٣٠ سنة ومرتب سنوى معدله ١٥٠٠ ريال ، يحصل على معاش قدره ٥٦ ريالاً ونصف ريال شهرياً من نظام الحكومة الأمريكية للضمان الاجتماعي ، وعلى معاش قدره ٤٧ ريالاً شهرياً من الشركة — أى على معاش يبلغ جملته ١٢٤٢ ريالاً في السنة . وينال العامل الذي يبلغ مرتبه في السنة ٢٢٠٠ بعد أن يقضى في الخدمة ٣٠ عاماً ، ما يقرب من ١٦٠٠ ريال معاشاً في السنة .

وتكفل الشركة لموظفيها أيضاً تأميناً صحياً يشمل العلاج في المستشفى للمستخدم

١٧٧٠٠ ريال ، هو نصيبه من صندوق الادخار في الشركة .

يضاف إلى هذه المزايا التي تمنحها شركة شل عند اعتزال العمل ، أنها تكفل لعمالها رعاية كاملة أثناء المرض . وتتكلف مشروعات شل المنطوية على كل هذه المزايا ما يقرب من ١٠٠٠٠٠٠٠٠ ريال كل سنة ، ويقول مديرو الشركة إن فائدة هذه المشروعات لا تقوّم بمال .

وشركات تليفونات « بل » ، وهي تشمل شركة ويسترن إليكتريك ومعامل تليفونات « بل » ، توفر لعمالها مزايا سخية شاملة دون أن تكلفهم شيئاً . ففي حالة المرض ، مثلاً ، تمنح شركات « بل » مرتباً كاملاً عن الشهر الأول ، ثم نصف مرتب عن الشهرين التاليين ، لمستخدميها الذين قضوا في خدمتها سنتين ، وتزداد هذه المبالغ وفقاً لطول مدة الخدمة . فإذا مرض مستخدم قضى في الشركة خمسة وعشرين عاماً واستغرق مرضه سنة ، تقاضى مرتبه كاملاً عن سنة . ولا تدفع الشركة معاشات تقاعد وحسب ، بل تدفع كذلك مكافأة تستحق عند الوفاة تتراوح بين مرتب أربعة شهور ، إن كانت مدة الخدمة سنتين ، ومرتب سنة كاملة ، إن كانت مدة الخدمة عشر سنوات . وتأخذ شركة « دوبيون » بنظام مماثل في



ومن يعولهم . أما نظام التأمين على الحياة ،  
وتساهم الشركة فيه بالجزء الأكبر من قسط  
التأمين ، فيضمن لصغار السن من المستخدمين  
تأميناً أكبر قدرأً ، إذ تكون حاجات الأسرة  
أشد وأعظم ، وتأميناً أقل قدرأً لكبار  
السن من العمال . فالعامل الذى ينال مرتباً  
سنوياً قدره ٢٠٠٠ ريال ، ويدخل تحت  
هذا النظام فى سن الخامسة والثلاثين ، يبلغ  
التأمين الذى يستحقه عند وفاته ٥٠٠٠  
ريال ، أما العامل الجديد الذى يبلغ من  
العمر خمسين عاماً ، والذى ينال أيضاً  
ما يقرب من ٢٠٠٠ ريال مرتباً سنوياً ،  
فلا تؤمن الشركة على حياته بأكثر من  
٢٥٠٠ ريال .

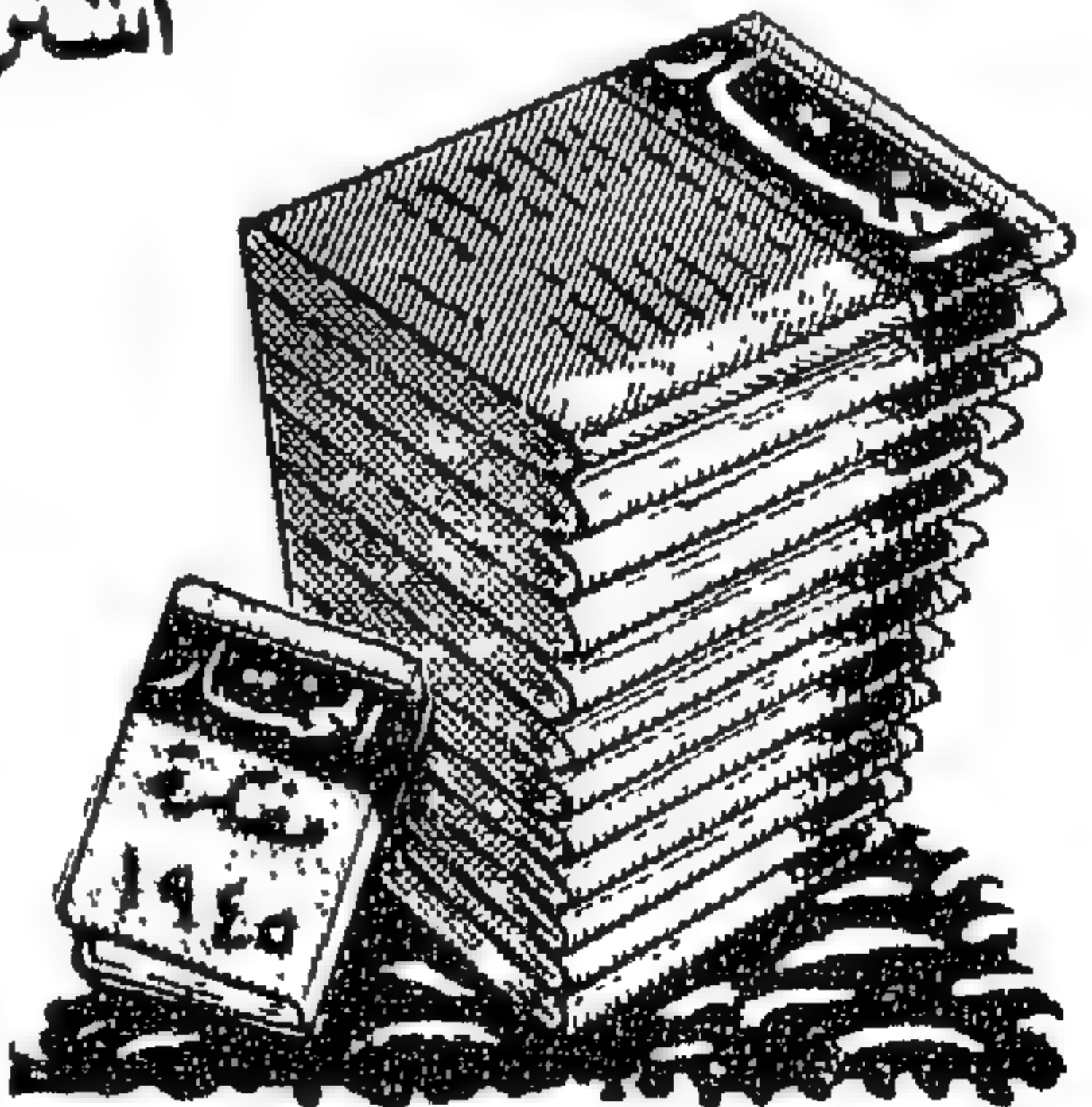
ولا يقل عما تقدم شأننا ، وإن كان على  
خلاف معظم ما تأخذ به أنظمة التأمين على  
حياة جماعات العمال ، أن فى وسع المستخدم  
الذى يترك عمل الشركة ، أن يستبدل بعقد  
التأمين على حياته ، المبالغ التى تكون قد  
تجمعت ، أو أن يحصل على تأمين خالص  
الأقساط ، أو على عقد عادى للتأمين على  
الحياة ، أو أن يحوّل عقد التأمين على حياته  
إلى مرتب سنوى .

ويقول لويس س . روزنستيل ، رئيس  
( القية على الصفحة التالية )



## اشتراك سنة مخفضاً مفكرة ١٩٤٥ مجاناً

فرصة ممتازة منها شهران فقط من أول فبراير الى  
أخر مارس ١٩٤٥ ، يمكنك أن تظهر نفسك أو  
شخص عزيز عليك باشتراك سنة كاملة نظير مبلغ  
٢٥ قرناً فى القطر المصرى والوردان بريد  
٣١ قرناً . وما يعادل ٣٥ قرناً فى الخارج بريد  
من ٤٠ قرناً . عمدة على مفكرة لعام ١٩٤٥  
ترسل هدية إلى كل مشترك فى السنة المذكورة



املاً الكوبون يظهر هذه الصفحة مرفقاً به حوالة أو اذن بريد قيمة الاشتراك وارسله الى المختار  
١٦ شارع شامبيليون . القاهرة

فبفضل ما أشعر به من طمأنينة على المعاش ،  
وما يتاح لى من أسباب الراحة ، أحس كأتى  
استرجعت مما مضى من عمرى عشر  
سنوات .

إن هذا الفيض المتدفق من مشروعات  
الضمان الاجتماعى للعمال ، تطور عظيم الشأن ،  
وخطوة واسعة فى الاتجاه الصحيح البين .  
فالمزايا التى توفر للعمال بكفالة من  
يستخدمونهم ، تقيم الدليل على أن أصحاب  
الأعمال من الأمريكيين قد هبوا خفافاً  
إلى إدراك التبعات الملقاة عليهم — وإلى  
اغتنام الفرص المثمرة المتاحة لهم .

مجلس إدارة شركة شلى : « إن ما عملناه  
هو أننا حصرنا جهودنا فى أشد ما يحتاج  
إليه العمال الذين ينالون أجوراً قليلة . إتينا  
نرصد المال الاحتياطى لما يستهلك من  
الآلات — فإماذا لا نرصده لما يستهلك  
من الرجال ؟ » .

إن المعاشات تمكن العمال من التمتع بالحياة  
متاعاً كاملاً فى المرحلة الأخيرة من عمرهم ،  
فترى أصحاب المعاشات يعملون فيما يستأثر  
بهواهم أو يديرون أعمالاً صغيرة يحبونها .  
ولقد قل أحدهم : « ليس المعاش نذير الموت ،  
ولكنه مستهل مرحلة جديدة فى الحياة .

## قيمة اشتراك

مجلة المختار ، الاشتراكات  
١٦ شارع شامبليون بالقاهرة

أرغب أن تعدنى مشتركاً فى المختار مدة سنة ابتداء من عهد .....

بالتخفيض المؤقت وارسل المفكرة المخصصة هدية للمشاركين

الاسم .....

[البريد المكتبة ، القلم]

العنوان .....

○ داخل القطر ٢٥ قرشاً

○ لخارج القطر ٣٥ قرشاً



قد تعاني الولايات المتحدة مشقة في التخلص  
من مصنوعاتها الحربية أعظم وأخطر من المشقة  
التي عانتها في صنعها .

والأمر كله متوقف على رخاء الولايات  
المتحدة بعد الحرب ، فإذا أعقبت الحرب  
فترة من الرواج فقد يسهل التخلص من  
الجانب الأكبر من تلك المواد ، أما إذا  
تفشت البطالة فإن بيع الفائض من  
مصنوعات الحرب قد يزيد الطين بلة ، فبيع  
كل دثار أو مركبة من منتجات الحرب  
المتخلفة يعطل بيع منتجات جديدة من  
تلك الأصناف ، فهي إذا ما بيعت ساعدت  
على نشر البطالة ، ومنعت الدخل الناتج من  
بيع مصنوعات جديدة .

نعم إن العتاد المتخلف بعد هذه الحرب  
سيزيد كثيراً على العتاد الذي تخلف سنة ١٩١٩  
ويعب بخمسة مليارات إلى ستة مليارات من  
الريالات ، ولكن مشقة تصريفه لن  
تزداد وقسماً لازدياد المواد . ففي خريف  
سنة ١٩١٨ ، بلغ جيش الولايات المتحدة  
ثلاثة ملايين ، ولكن العتاد والذخائر الحربية  
التي أمرت الحكومة الأمريكية بصنعها  
كانت لجيش تعداده خمسة ملايين ، معدّة  
لهجوم عظيم كان ينتظر شنه في ربيع  
سنة ١٩١٩ . ولكن الحرب انتهت فجأة ،  
حين كان سيل العتاد والذخائر يتدفق على  
خطوط القتال في طريقه إلى ذلك الجيش .

## أعظم

### تصفية

## في النشأ

منحصة من مجلد "فورتشن"

وسعك أن تشتري طائرة من حكومة  
في الولايات المتحدة إذا أردت ، وفي  
وسعك أن تشتري سيارة تتسع لراكبين  
صالحة للاستعمال بنحو مئة وعشرين جنهما  
أى بنحو ثلاثة أرباع قيمتها جديدة ، وكذلك  
تستطيع أن تشتري أدوات الانزلاق على  
الثلج ، وأطواق الخيل والبغال ، وفرش  
الدهان ، ومركبات الجيش ، والبيانو المستعمل ،  
والمركبات التي تجرها الكلاب على الثلج ،  
والتوسيكالات التي تستعمل في الصحراوات ،  
ومصنوعات أخرى مختلفة لا حصر لها .  
وقصارى القول ، أن أمام الحكومة أعظم  
تصفية تجارية في التاريخ ، وهي فرصة طيبة  
تستغرق عشر سنوات منذ اليوم .

إن الحرب لا تستنفد إلا جزءاً يسيراً  
من المواد التي تصنع للقتال ، والتخلص مما  
يتخلف منها قد يقتضى نظاماً لا يقل دقة  
وعناية عن نظام إنتاجها ، وقد يكون  
التخلص منها أشق الأمرين .

العظيم وللقيام بذلك الهجوم . وعسى أن تنتهى هذه الحرب أيضا فجأة ، ولكن الجيش الأمريكى يكون قد بلغ أقصى قوته ، والإنتاج يومئذ على قدر الحاجة . والجيش يعنى اليوم بأن يكون له احتياطي من العتاد والدخائر يكفيه مدة لا تزيد على ستة أشهر . وقد أنشئ مجاس للنظر في ما يزيد على الحاجة من الدخيرة والعتاد ، أما في الحرب العالمية الأولى فقد انقضت ستة أشهر على انتهاء الحرب قبل البدء في وضع الخطط المحكمة لبيع الفائض .

إن أكثر من نصف العتاد المتخلف سيكون معدات حربية ، معظمها من الطائرات وربما بلغ ثمنها عشرين بليوناً من الريالات . وتلبي من الطائرات الحربية ما يصلح للطيران المدني ، فالطائرات المعروفة بالمقاتلات لا تصلح أبداً للأعمال المدنية ، والنفقات التي يقتضيها تحويل طائرة من قاذفات القنابل إلى طائرة تصلح للنقل ، كبيرة جداً ، وقدرتها على حمل البضائع أو الركاب قليلة ، فاستعمالها في الأغراض التجارية كبير النفقة .

ويتعذر أيضاً أن يباع معظم المتخلف من المعدات الحربية ، وإن استنفدت منها أشياء كإطارات السيارات وشموع الاحتراق ومصابيح الراديو ، ومع ذلك فلا بد من اتخاذ قرارات بشأنها . وسيكون نصف

هذه المواد أو أكثر من النصف خارج الولايات المتحدة . فهل يجب أن يعاد إلى أمريكا ؟ فحين انتهت الحرب الماضية بيعت منشآت الأحواض ، ومعدات السكك الحديدية وما كان مخفياً في المستودعات ، مما بقي في فرنسا ، للحكومة الفرنسية بمبلغ أربع مائة مليون ريال ، أصدرت لها الحكومة الفرنسية سندات لم يدفع ثمنها فيما بعد . ولذلك يرى قواد الجيش الأمريكى الآن أنه يجب أن تعاد جميع المواد إلى أمريكا .

وسيكون من الحكمة الاحتفاظ ببعض الدخائر الحربية ، على أن أتحاب الرأي من رجال الجيش يرجون أن لا تكون مقاديرها كبيرة . فقد كان أحد أسباب ضعف الجيش الفرنسي في سنة ١٩٤٠ هو تسليحه بكثير من مدافع سنة ١٩١٨ . وحين انتهت الحرب العالمية الأولى ، كان لدى الجيش الأمريكى نحو أحد عشر ألفاً من محركات « ليرتى » ، وقد اختزننت هذه المحركات ، وكان من الصعب الحصول على اعتمادات مالية لشراء محركات أخرى ما دامت التديمة موجودة ( وبعض تلك المحركات كان حتى سنة ١٩٣٠ يستعمل في طائرات الجيش الأمريكى ) . وكان من نتائج ذلك أن تخلف تصميم المحركات للطائرات عدة سنوات . ويقول ضابط برتبة كولونيل : إن أعظم



خاصة ، وسيارات نقل ، وجارات ، وأطعمة ، وملابس ، وأدوية ، وأدوات خاصة بالطب ، وطب الأسنان ، وأدوات للتصوير ، وطائفة كبيرة من أشياء مختلفة . وقيمة هذه المواد يبلغ ثلث ما بيع بالتجزئة في الولايات المتحدة سنة ١٩٤٠ ، ورابع ما بيع سنة ١٩٤٣

والمهم في ذلك كله تأثير الفائض من مواد الحرب وعتادها في حالة الإنتاج بعد الحرب ، لأنه يمكن أن يحل محل ما تنتجه بعض الصناعات شهراً أو سنوات . ويغنى هذه المسألة الآن ضباب كثيف من التعلل بالأمانى والمقترحات التى يملها هذا التعلل . إن أعضاء لجان الكونجرس ، وهيئات التجار ، وواضعى خطط ما بعد الحرب ، يصرون على بيع جميع السلع في الحال ، إذ يعتقدون أن الحكومة ستتمكن بذلك من استرداد جانب غير يسير مما أنفقته ، بغير أن تلحق أى ضرر بالعمال أو بالإنتاج بعد الحرب . على أن هذا غير ممكن .

إن توزيع تلك السلع على سبيل الإعانة للبلاد المنكوبة قد يؤدي إلى الخلاص منها بسهولة، ولكن لا يمكن الخلاص من الفائض كله بعمل هو أشبه ما يكون بعمل الخير . فالبلاد التى يستردها الحلفاء ستكون في حاجة إلى الطعام والثياب الرخيصة ، وإلى مقادير

مصبية يمكن أن تحل بالجيش في زمن السلم . أن يكون مضطراً إلى الاحتفاظ بخمسين ألف طائرة .

على أن إصدار قرار بالتخلص من الفائض العتاد الحربى ليس سهلاً كما قد يظن ، فمصالح الحكومة أشبه بالزوجة الحريصة ، تميل إلى اختزان بعض المواد خيفة الحاجة في المستقبل . ومنذ بضعة أشهر سالت دوائر الجيش الأمريكى بضرورة الاعتماد على النقل بالسيارات ، فباعت ١٥٠٠ مركبة كانت قد اختزنتها عشرين عاماً . ثم إن نبذ الأشياء الجديدة أو العتاد الغالى ، مدعاة للانتقاد . فالجيش الأمريكى أحرق بعد الحرب العالمية الماضية أكثر من ألف طائرة روى أنها لا تساوى نفقات إعادةها إلى الولايات المتحدة ، فثار الرأى العام واضطر الجيش إلى إعادة ما بقى من الطائرات .

على أن الحاجة إلى خطة حكيمة تبدو جلية الآن ، فإذا كان ثمة شك في صلاح هذا العتاد الحربى أو نفعه ، فمن الخير عندئذ أن ينبذ . ونفقات هذه الحرب لا يمكن أن تسترد باستبقاء عتاد لا فائدة منه ، فلو شبت بحرب أخرى فستدعو الحاجة إلى عتاد أفضل . أما الفائض من المواد التى يرغب الجمهور في شرائه ، أو سيتسنى له شراؤه بقيمته نحو خمسة عشر بليون ريال ، منها سيارات

وأحسن طريقة للتخفيف من مشكلة هذه المواد الفائضة هي خزنها. على أن احتمال إخراجها وبيعها هو بمنزلة تهديد دائم لاستثمار المال في الصناعة ، نخزن السلع إنما يحل مشكلة الفائض منها بجعل السوق متقلقلة تقلباً دائماً .

وسيطل فائض السلع قائماً حتى بعد اتخاذ الوسائل لتخفيف أثرها ، فإذا كان الرخاء منتشراً فقد يمكن تصريف مقادير يسيرة من الفائض دون صعوبة كبيرة . أما إذا لم يبلغ الدخل والعمل مبلغ الرخاء ، فإن تصريف الفائض قد يورث بعض الاضطراب . نعم إن لب السياسة الحكيمة التي يقوم عليها تصريف الفائض هو جعل ذلك التصريف مطابقاً لحالة الرخاء أو الضيق ، وقد يكون من المرغوب فيه بيع الفائض بالأسعار السارية بالطرق التجارية بعد عقد الهدنة بستة أشهر إذا كان الرواج منتشراً ، ولكن مثل هذه الحطة قد تكون خرقاء بعد سنة ، إذا كانت حالة الرواج قد انقلبت كساداً .

معتدلة من المواد الخام ومن الآلات الميكانيكية البسيطة ، أما طلب البضاعة الجيدة النوع فسيكون محدوداً جداً . ولذلك ينتظر أن ينتقد الأمريكيون بشدة كل إفراط في إهداء البضائع الغالية الثمن ، كدائرات الجيش الثمينة والمنسوجات النخينة الغالية — وهي سلع يتمنى الأمريكيون الحصول عليها ولا يستطيعون لغلائها . أما السلع الميكانيكية الباقية ، فسنحتاجو ( في شيلي ) وكيف ( في روسيا ) كلاهما سوق للمصنوعات الأمريكية الميكانيكية من أدوات النقل وأجزاء الراديو ، شأنها في ذلك شأن مدينة سيوكس الأمريكية ، ولا يمكن إغراق تلك الأسواق بالسلع الرخيصة أو بالسلع الميكانيكية المجانية دون التضحية بسلع ستباع فيها فيما بعد .

ومن المهم أن يباع كل ما يمكن بيعه من مخلفات العتاد قبل نهاية الحرب ، إذ تكون الأسواق في أشد الحاجة إلى السلع ، ولكن لا يمكن عد أي شيء من العتاد والمصنوعات فائضاً ما دامت الحرب قائمة .



يروى أحد أصدقاء برنارد شو رواية عن سهرة قضاها مع المؤلف وزوجه ، فكان الكاتب يسوق النواذر تترى ، وكانت زوجته تشتغل بحبك الصوف . فسألها الضيف : ماذا تحبكين ؟

فردت هامسة : لا شيء لا شيء ، ولكني سمعت تداوي ألف مرة ، فلا بد لي من عمل أعمله بيدي ، وإلا خنقته .



# ملك الأفلام

رجل هادى. من ولاية ماساشوسيتس  
يقدر هوليوود بالألوان

## الملونة

فرانك ج. تايلور

فهى تؤمن بأن استعمال الألوان استعمالاً صحيحاً حريّ بأن يثير العواطف كما يثيرها الصوت والتشيل .

وقد ظل منتجو الأفلام فى هوليوود فى السنة الماضية يستعملون هذه الآلات الست والعشرين ليل نهار ، فصنعوا ٢٨ فلماً ملوناً كبيراً ، وصنعوا ضعف هذا العدد من الأفلام القصيرة ، وظفر الدكتور كالموس وشركاؤه مقابل هذا بأكثر من ١٠٠٠٠٠٠ ر.ه ريال . وإخراج فلم كبير بالألوان يقتضى نفقة إضافية تتراوح بين ١٠٠٠٠٠ ر.ه و ١٥٠٠٠٠ ر.ه . وكل آلة من هذه الآلات تصور ثلاثة أفلام بثلاثة ألوان مختلفة فى وقت واحد . وهذا هو السرفى وضوح الألوان فى الأفلام التى تصوّر بها . وحين تؤجر إحداها يصحبها جماعة من الفنيين المزودين بمعلومات عملية جمعت خلال ٢٧ سنة من تجارب مضنية . وقد خاب معظم هذه التجارب خيبة كانت خليقة بأن تهزم كل من يعوزه مثل مضاء الدكتور كالموس وعصره . ولقد استحوذت على « الدكتور » — وهكذا تلقبه هوليوود بكل احترام —

منتجو الأفلام فى هوليوود يزدحمون **أفهم** بباب دار يقطنها رجل طويل أشيب وزوجه الشقراء التى تهر صورها الأنظار . وقد كان هذا الرجل من قبل أستاذاً فى أحد معاهد نيو إنجلاند ، ولكنه اليوم قبلة أقطاب الصور المتحركة . ودخول داره يكلف مبلغ ٢٥ ألفاً من الريالات ، هو قيمة التأمين الذى يدفع لاستئجار آلة للتصوير الملون ، وهى جهاز معقد التركيب ، يجعل الممثلين فى فلم ما كأنهم أحياء لحماً ودماء . ولا يوجد من هذه الآلات المصورة العجيبة سوى ٣٠ آلة ، ٢٦ منها فى الولايات المتحدة و ٤ فى إنجلترا . والدكتور هربرت ت. كالموس رئيس شركة « تكنيكولور » هو الساحر الذى يوزع هذه الآلات على شركات السينما ، فهو الذى ابتكر وتعهد الطريقة الفنية الوحيدة لتصوير الأفلام تصويراً ملوناً يبعث على الرضى . وتذهب زوجته تالى ، الخيرة بالألوان ، فى أثر آلات التصوير إلى مسارح التشيل ، فتسهر على تلوين الأفلام فلا تلون لاجتذاب الأنظار وحسب ، بل يراعى إدماج الألوان فى نسيج القصة .

وجنتها . وكان كالموس متشدداً يشق إرضاءه ، حتى أخفقت كل التجارب .

فلما كانت سنة ١٩١٧ ، توصلوا إلى طريقة ظنوها وافية بالغرض ، وأطلق عليها كالموس اسم « تكنيكولور » ، وأنشأوا معملًا كاملاً للكيمياء الضوئية في مركبة سكة حديد ، للانتقال بها إلى حيث تكون إحدى الشركات السنائية قائمة بعملها ، فيقدمون لها حيث هي الفلم المألون بعد تحميضه . ولكن المركبة لم ترحل إلا رحلة واحدة إلى فلوريدا ، حيث صور أول فلم ملون هو فلم « الفاصل المعترض » الذي مثلت فيه مسز كالموس دوراً رئيسياً .

وفي حفلة عرض خاصة بنيويورك دعى إليها العلماء ، طراً بعض الحلل أثناء مرور الفلم في آلة العرض ، وظهرت الخيل على الشاشة ولكل جواد ذيلاً ، أحدهما أحمر والآخر أخضر ، ثم توالى أشياء غريبة أخرى تقضت ما أكده الدكتور كالموس من أنه يستطيع مع شريكه أن يصورا أفلاماً ملونة متقنة ، وبعد محاولات أخرى في دور سنائية عامة ، أبطل عرضه .

وبعد ثلاث سنوات هياً كالموس وكومستوك ووستكوت آلة جديدة للتصوير تلتقط منظرين في وقت واحد ، قبل طبعهما بألوانهما على فلم رئيسي ، وبدأت النتائج

فكرة واحدة منذ التحق سنة ١٩٠٠ ، وهو يومئذ شاب رزين العقل ، بمعهد ماساشوستس للفنون الصناعية . فقد وطن النفس على أن يصير ثقة في ميدان الكيمياء الكهربائية الجديد . والتقى بعد سنتين بنتالي دنفي ، وهي فتاة حمراء الشعر زرقاء العينين ، كانت تدرس الفنون المسرحية في بوسطن . وبعد زواجهما عين ناظراً للمدرسة ثانوية في سان فرنسيسكو ، ثم مدرساً في المعهد الذي تلقى العلم فيه ، ثم بجامعة كوينز في أونتاريو بكندا . وقد عنى العالم الشاب ، في ساعات فراغه ، بإنشاء شركة مع زميلين للأبحاث الهندسية ، هي شركة كالموس كومستوك ووستكوت .

وفي سنة ١٩١٢ ذهب إليهم أحد عملائهم في معملهم الصغير ببوسطن ومعه اختراع جديد لتصوير الأفلام السنائية ملونة ، هو « الفاناسكوب » . وأجمع البحاؤون الثلاثة على أنه جهاز غير عملي ، إلا أنهم أيقنوا أنهم يستطيعون أن يستنبطوا أسلوباً عملياً أصح منه . ورضى الذين مولوا « الفاناسكوب » بتقديم المال اللازم لإجراء التجارب ، وكانت طريقته المتبعة ، كما وفقوا إلى صبغة جديدة للمستحلب الذي يغشى الفلم ، أن يصوروا نتالي كالموس ثم يضاهاون الصورة بالأصل ، من حيث حمرة شعرها وزرقة عينيها ولون



طبية ، فساهم بعض أساطين السنا في شركة  
تكنيكولور بمبالغ كبيرة . واتفق معهم  
نيقولا سبشك على تصوير فلم كامل :  
« إناوة البحر » . وقد قوبل عرضه الأول  
سنة ١٩٢٢ ، في نيويورك ، باستحسان  
وحماسة ، إلا أن طبع النسخ الكافية  
للتوزيع في الولايات المتحدة كلها استغرق  
أشهر سنة ، فوقع في نفوس المنتجين وقعاً  
عظيماً ، ولكن الموزعين قالوا إن التكاليف  
باهظة ، فقد اقتضى طبع القدم الواحدة  
من « إناوة البحر » ٢٧ سنتاً ( ٥٤ مليماً ) .  
وواجه الدكتور هذه المشكلة بأن أقنع  
أصدقاءه بزيادة رصيد المال ليتيسر إنشاء  
معامل أكبر في بوسطن وهوليوود ، وبذلك  
أفضى بتحسين الأساليب إلى خفض التكاليف .  
على أن صعباً أخرى ظلت تباو المخترعين ،  
فقد عمد مخرجو الأفلام الملونة إلى استخدام  
الألوان لإحداث التأثير الباهر في النفوس ،  
فانصرفت أذهان النظارة عن الرواية ،  
وأخذت تتالى كالموس على عاتقها أن تقنع  
المديرين بضرورة تأليف القصص للفلم الملون  
خاصة . وأخذت تشهد الاجتماعات التي  
تناقش فيها موضوعات القصص ، وساعدت  
المديرين الفنيين على تدبير المناظر التي يمكن  
تصويرها تصويراً مطابقاً للواقع . وظهرت  
ضرورة التخلي عن الأفكار القديمة المتبعة

في إعداد المناظر الخلفية والمكياج . ففي  
الأفلام غير الملونة ، كانت المناظر الخلفية  
تطلى بأى لون يسمح بتصويرها تصويراً  
واضحاً ، أما في الأفلام الملونة فمطابقتها للواقع  
لازمة ، وكذلك اختفت المبالغة في المكياج  
لتفسح المجال لألوان البشرة الطبيعية .

واندفعت صناعة الأفلام سنة ١٩٢٩  
خلف الألوان اندفاعاً شديداً ، إذ انخفضت  
تكاليف الإنتاج إلى ما يقابل سبعة سنتات  
١٤ مليماً . لكل قدم من الفلم الملون بفضل  
بعض الوسائل المثقنة . وتعاقبت شركة  
وارنر على إخراج عشرين فلماً كاملاً ،  
وأضمت شركة مترو جولدوين ماير اتفاقاً ،  
وحذت حذوها شركات أخرى ، وأبرم  
الدكتور كالموس عقوداً لا تستطيع مصانعه  
تنفيذها في أقل من سنتين .

ثم حلت الأزمة العالمية ، في الوقت  
الذي كان فيه هؤلاء الرواد يتهيأون لجنى  
ثمار عملهم ، واختزلت شركة بعداً أخرى من  
نفقاتها تكاليف الفلم الملون ، فما إن انتصفت  
سنة ١٩٣١ ، حتى كان عدد موظفي شركة  
تكنيكولور ، الذين بذلت العناية في تدريبهم  
قد هبط من ١٢٠٠ إلى ٢٣٠

وقد حلت الأزمة حين كان الدكتور  
كالموس قد أعد آلة تصوير جديدة ثمينة  
— آلة تلتقط ثلاثة أفلام في وقت واحد ،

مصنع هوليوود . وأنفقت ثمانى كالموس عاماً فى تدريب هيئة بريطانية على أساليب السيطرة على الألوان .

ويشتمل مصنع الاختبارات فى هوليوود على علماء يماثلون الدكتور كالموس فى تكتمه ، وفيه تجرى تجارب ربما تنقضى سنوات قبل أن تشر ، فالدكتور كالموس لم يزل العالم المتأخر المجد كما كان من قبل ، وهذه صفات رجل لا يلتزم مع حياة هوليوود المتدفقة الصاخبة .

ومع ذلك فقد تحمس الدكتور لإحدى تجاربه الجديدة ، ولولا الحرب لأقدم على عمل ما ، على ضوء هذه التجربة . على أن القوات المحاربة انتقلت منذ سنتين إلى مصنعه بأعمال أسدلت عليها أكتف سجن الكتمان ، وأضحى معمله مصنعاً حربياً . أما فكرة الدكتور الجديدة — وقد تم اختبارها — فهى صنع فلم ملون بآلات التصوير العادية ، وهذا يقتضى من شركة تكنيكولور نبذ آلات التصوير المثلثة الألوان التى يبلغ ثمنها ثروة ضخمة . وعلاوة على ذلك فإن هذه التجربة تثبت أن الدكتور كالموس كان قد سلك سواء السبيل . سنة ١٩١٧ ، حين بدت الحيل فى فلمه الأول تهز ذيلين — إلا أنه كان عندئذ قد سبق نفسه بسبع وعشرين سنة !

وقد صبغ كل منها ليلتقط لوناً واحداً ، فإذا ما نسق طبعها فى المعمل على الفلم الرئيسى تنسيقاً دقيقاً ، بدت الألوان واضحة صادقة خالية من الاختلاط الذى اتصفت به أفلام تكنيكولور الأولى . وكان صنع هذه الآلة الجديدة يقتضى نبذ آلات التصوير الموجودة حينذاك ، ونبذ أجهزة أخرى يبلغ ثمنها آلاف من الريالات ، فأقدم الدكتور كالموس على تلك المجازفة .

وكان والت ديزنى أول من اختبر الآلة الجديدة اختباراً تجارياً ، فاستخدمها فى تصوير أحد أفلامه ، ثم فى فلم « ثلاثة خنازير صغيرة » وفلم « سنو هوايت والأقزام السبعة » فصادفت جميعها نجاحاً عجبياً . وأثبت ديزنى بهذا ضرورة كتابة القصة لتوافق مقتضيات التلوين ، فتبعته الشركات الأخرى . ونفذت رسالة اللون ، التى دعا إليها كالموس وزوجه ثمانى خلال سنين ، إلى قلوب المنتجين والمخرجين والكتاب والممثلين .

وما إن أوفت سنة ١٩٣٦ حتى كان إنتاج مصنع « تكنيكولور » قد بلغ ٣٠٠٠٠٠٠ قدم من الأفلام كل شهر . وأنشأ الدكتور كالموس بالاشتراك مع الكسندر كوردا فرعاً فى بريطانيا ، وخصص له أربعاً من الآلات الثلاثين التى صنعت فى



رواية ضابط فرنسي عن أعمال  
جيوش الاحتلال النازية

## لست نفسي

- ٢ -

ماچور رينيه شوقان  
قائد حامية مصنع رومانفيل (باريس)  
منخفضة عن صحيفة "نيويورك ورلد تيجرام"

وأما الطعام فكان عبارة عن  
ربع رطل من الخبز يوميا لكل  
واحد منا ، مع قدر غير محدود من  
الماء ، وكنا تنام على أربعة مقاعد  
صغيرة . أما الذين كان الألمان يرتابون  
أنهم من القناصة ، فكانوا يقيدون  
أيديهم وأرجلهم بسلاسل إلى الحائط  
فلا يستطيعون حراكا . وكان الألمان  
يخرجون كل يوم بفريق منهم ليسوموهم  
العذاب بضع ساعات ، وقد رأيتهم يعذبون  
أحدهم ثلاث ساعات كل يوم مدة الأيام  
الأربعة التي قضيتها هنالك . ورأيت آخر  
قد أسودَّ جلده من رأسه إلى أخمص قدميه  
من ضربه بالسياط ، وقد جرح ظهره في  
خمسین موضعا .

وكان الألمان يضربون أولئك المساكين  
أحيانا « بالجملة » ، ويسلبون نحو خمسة عشر  
من رجالهم لتعذيب كل رجل منهم ، وكان  
التعذيب أحيانا أشد « تفننا » ، فكانوا  
يقيدون ذراعي الرجل وساقيه وراء ظهره  
ثم يقذفونه في الهواء كأنه كرة ، بحيث يسقط



دوّنتُ هذه القصة لأنني  
لقد أريد أن يعرف كل إنسان  
حقيقة القسوة الألمانية . ووقائع  
القصة عادية كانت تقع أمثالها مرارا  
كل يوم في أثناء احتلال الألمان  
لفرنسا ، حيث قضى المحتلون على نحو  
... ٢٠٠٠ من الرجال والنساء .

وقد شهدت بنفسی جميع الحوادث التي  
أرويتها فيما يلي :

كنت قبل إعلان الهدنة ( الفرنسية  
الألمانية ) ضابطاً برتبة « لفتنانت » ،  
و كنت قبل دخولي الجيش مهندساً ، وفي  
سنة ١٩٤٢ انضمت إلى قوات المقاومة .  
وفي شهر مارس سنة ١٩٤٣ ألقى القبض  
عليّ ، وشاء حسن الحظ أن يقوم الألمان  
« بالتحقيق » معي ساعات طويلة دون أن  
يعذبوني . وبعد أربعة أيام أطلقوا سراحي .

أما الذين كانوا معي في السجن فلم يخدمهم  
الحظ مثلي ، وكنا نحو خمسة وعشرين  
رجالا ونساء - في غرفة واحدة طولها نحو  
ثلاثين قدماً وعرضها نحو اثنتي عشرة قدماً .

على القوائم الأربع من كرسى مقابوب. وكانوا يكررون ذلك مثنى وثلاث ورباع إلى أن ينمى عليه، فينضحون وجهه بالماء لينتعش قبل أن يعاودوا تعذيبه. وعند ما يعيدونه إلى غرفة السجن لا يعطونه سوى الماء.

أما النساء فكن أسوأ حظاً، إذ لم يكن يعذبن على ذلك الوجه فقط، بل كن يعرضن أيضاً لضروب من الوحشية تشمئز منها النفس، ولا أستطيع أن أخط في وصفها حرفاً واحداً. ولم يكن إحراق ثدييهن بأطراف السجائر سوى بداية تعذيبهن.

ومن المدهش أن الكثيرين من الذين سيموا العذاب على ذلك الوجه ظلوا أحياء، وإن كان بعضهم قد أصبح كسيحاً مدى العمر. أما الذين توفوا منهم، فإلى القارىء وصف ما رأيناه في يوم ٢٦ أغسطس عندما استولينا على حصن رومانفيل الذي كان الألمان قد جعلوه معسكراً لاعتقال الأسرى السياسيين :

فقد وجدنا، فضلاً عن الأقدار والأوساخ

ودلائل الازدحام وسوء التغذية التي تتصف بها معسكرات الاعتقال الألمانية، جثث عشرة رجال وامرأة واحدة قد اختلطت وكوِّم بعضها فوق بعض ولم تدفن، فكان فيها جميعاً ما يدل على أن أصحابها ضربوا ضرباً مبرحاً قبل إعدامهم بالرصاص. وكانت الأقدام لا تزال مربوطة بالأسلاك الشائكة. وقد استعمل الألمان رصاصاً من النوع الذي ينفجر لقتل أولئك البائسين، ولذلك لم يبق أثر لرؤوس الجثث أو الصدور، لأن الرصاص المتفجر أطاحها، وكان واضحاً أن أولئك البائسين قتلوا وهم راكعون على ركبهم، وذراع كل واحد حول عنق جاره. وكان الألمان قد سجنوا خمسين معتقلاً في غرفة صغيرة مظلمة ثم حصدوهم جملة واحدة بالمدافع السريعة

إن أمثال هذا التعذيب وأعمال القسوة هي مما لا يصدقها العقل، ولا يمكن أن تصدقها حتى تراها بعينك.



### يبكى قبل أنه يولد

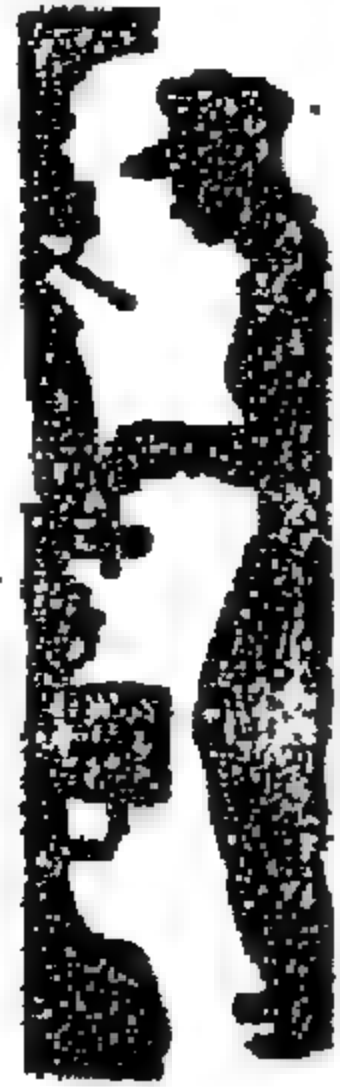
يبكى بعض الأجنة بكاء مسموعاً في فترات قبيل ميلادهم بساعات. وثمة حالة من هذه الحالات استمر فيها الجنين يبكي أربعين دقيقة، وفي حالة أخرى بلغ عويل الجنين مبلغاً سمعه خدم المستشفى في الناحية المقابلة لغرفة التوليد. [ مجلة كوليرز ]



[ لماذا تسلك المرأة العاملة سلوك الأنثى ؟ وكيف يعالج هذا ؟  
إليك بعض الأجوبة التي كشف عنها البحث في مصنع كبير للطائرات ] .

## النساء

مأخوذة عن مجلة " ارجوسى "



## درستوا

جريتاً بالسر

« لغز المرأة » مسألة لا ضير منها

من حيث هي موضوع للشعر، ولكن

متى بدأ التفاوت الخفى بين سلوك الرجل  
وسلوك المرأة ، يحدث المتاعب ويعطل  
إنتاج الطائرات الحربية ، فقد آن أن  
نهمل الشعر ، وأن نحاول الغوص على  
الحقائق المكنونة وراء هذا السلوك .

فمن ذلك مثلاً ، أن النساء المستخدمات  
في مصانع « كونسليديتد فولتى إيركرافت  
كوربريشن » أكثر من الرجال ،  
والغياب بين النساء خمسة أضعاف الغياب  
بين الرجال ، ومن خمس نساء يعملن لوحظ  
أن أربعاً يتركن العمل قبل أن يقضين فيه  
سنة ، وتجنيد نساء أخريات وتدريبهن  
ليحللن محل اللواتى هجرن العمل ، يستنفد  
وقتاً ومالاً ، ويشغل العمال الحاذقين بالتعليم  
بدلاً من الإنتاج .

وقد قررت الشركة أن تبحث الأمر  
لتقف على السر فى أن المرأة تسلك سلوك  
الأنثى ، ولتهتدى إلى العلاج . ولم تهتد  
الشركة إلى الآن إلى جواب كل سؤال ،

ولكن البحث المستفيض الذى قامت  
به مارى جاكسون مديرة اللجنة  
الاستشارية ، كشف عن كثير يعد جديداً  
فيما يتعلق بالنساء العاملات .

والنساء المشتغلات فى مصانع الطائرات  
مجموعة نموذجية وافية ، فأعمارهن تتراوح  
بين ١٦ و ٧٨ ، وتربيتهن تتفاوت من الأمية  
إلى إتمام الدراسة الجامعية ، وفيهن المتزوجة ،  
والعزبة ، والمهذبة ، والعسرة ، والرقيقة ،  
والشكسة ، والبيضاء ، والسوداء .  
خصائص العاملات المجتمعات فى هذه الشركة  
هى خصائص المرأة — فى كل مكان وفى كل  
زمان .

وقد حفلت ملفات المسز جاكسون  
بحقائق غريبة :

إن شجاراً يقع على مائدة الإفطار يؤثر  
فى عمل المرأة طول اليوم ، فيهبط إنتاجها  
هبوطاً محسوساً . أما كفاية زوجها فى  
عمله فلا تتأثر .

وفى كل تسع حالات من عشر ، يكون  
هبوط إنتاج المرأة راجعاً إلى أمر خارج

المصنع ، أما فيما يتعلق بالرجل فإن السبب يكون في داخل المصنع .

والمرأة المتوسطة تؤثر الاستمرار في عمل ألفتة مع زميلاتها، ورئيستها، وعلى نظام اعتادته ، على أن ترقى إذا كان معنى الترقية أن تنتقل إلى بيئة جديدة، أما الرجل فيتلهف على أى تغيير أو نقل يكون معناه التقدم . والنساء يتأثرن بالنقد الجاف الخشن أكثر مما يتأثر الرجال ، فلا بد من أن يكون التأييد معسولاً ، كأن تقول للمرأة : « إنك يا جين تؤدي على التحقيق عمل اليوم أداء رائعاً ، فإسألا تحاولين أن تواظبي على الحضور أكثر مما تفعلين ؟ » .

وإثارة التنافس بالجوائز تستحث همم الرجال وكثيراً ما تزيد إنتاج القسم كله ، ولكن ذلك بين النساء أسوأ دواء ، فإن أعصابهن تتوتر ، فيضطربن لفرط ما يستثرن ، وإذا رأت إحداهن أنها مسبوقه متخلفة ، ثبطت همتها حتى لتكف عن المحاولة ، ويصبح عملها أسوأ مما كان قبل المسابقة .

والفتاة الجميلة مبعث متاعب ، فإذا حسن عملها جداً ورقاها رئيسها ، أوّل النساء الأخريات بواعثه تأويلاً سيئاً ، وإذا أنبها فإن المرجح أن تعد تأنيبه إهانة شخصية ، لطول ما ألفت أن تسلم من العقاب بفضل حسنها وفتنتها .

والمزاج الخشن والمباشطة ، وذلك ما تفتح له قلوب الرجال ، لا يصلح للنساء على الإطلاق ، لأنهن ييغين اللمسة الرقيقة . والمتزوجون من الرجال أصلح للملاحظة العمل من العزاب ، ولعل ذلك لأنهم أدرى بالمرأة وأخبر . وقد يكون تفاوتهم غير راجع إلى أكثر من موقفهم اليومي الذي يتخذونه وهم مدركون له أو عن غير وعى منهم .

والنساء أكثر استعداداً من الرجال للاقرار بالخطأ ، ولطلب النصيحة ، ولكن عمالهن يسوء إذا كان عليهن أن يتصرفن برأيهن ، فلا ينبغي أن تكون هنالك طريقتان ، لعمل تتولاه امرأة . لأنها تضيع وقتاً طويلاً في التفكير في الطريقة التي تتبعها . وكل هذه الملاحظات تؤدي إلى نتيجة عامة واحدة ، ولكنها ليست في الحقيقة مستثناة :

ذلك أن المرأة معنية أولاً وقبل كل شيء بأنها امرأة ، واهتمامها بأي نوع آخر من النجاح يأتي في المرحل الثاني . ومن الممكن أن يقال بحق أيضاً إن الرجال معنيون أولاً وقبل كل شيء بأنهم رجال ، ولكن كون المرء رجلاً ينطوي على إرادة النجاح في عالم الرجال ، أما كون المرأة ناجحة فقلما ينطوي على ذلك .



الطائرات الأخرى : كرتيس رايت ،  
وجلين مارتن ، وفيرتشايلد ، ولو كهيد فيجا ،  
وجنرال مورتورز - على دراسة تقارير المسز  
جا كسون . وفي وسع أى إنسان يستخدم  
نساء أن يستفيد منها كثيراً مما له قيمة .

وكان أهم ما قامت به شركة كونسوليديتد  
— فضلاً عن تلقين الرؤساء المبادئ  
المستخلصة من الدراسة — هو أنها دربت  
مستشارين ، وعينت مستشاراً لكل ٣٥٠  
امرأة عاملة . وهؤلاء المستشارون يؤدون  
وظيفة ضباط الاتصال بين الجنسين . وقد  
أكبرهم الملاحظون من الذكور ، وصاروا  
الآن يعرضون عليهم من المشاكل ستة  
أضعاف ما كانوا يعرضون في الشتاء الماضي .  
والعاملات أنفسهن يعرضن عليهم من  
مصاعبهن ضعف ما كن يعرضن من قبل .  
وتتفاوت قصصهن من الشاذ إلى الشجى .  
خذ مثلاً ماري البتي لم تكن تقوم بنصيبتها  
من العمل ، وكان من الجلى أنها شقية . وقد  
تبين أن ماري ، وهى فى منتصف العمر  
وشديدة الإحساس بجملها الذى يذبل ،  
لا تستطيع أن تلتفت إلى عملها ، لأن زوجها  
يعمل فى نفس القسم مع فتاة جميلة غزلة ،  
وكانت ماري مضطرة أن توليها ظهرها وهى  
تعمل . وقد تقلت الفتاة فصار كل شيء على  
ما يرام مع ماري .

والعمل بأجر شيء تزاوله المرأة حتى —  
حتى تجد الرجل الصالح ، وحتى يحىء الطفل ،  
وحتى يعود رجلها إلى البيت ، وحتى يكسب  
« جو » مالا ، وحتى تؤدي أقساط ثمن  
بيتها ، وحتى تكسب الحرب . فهل من  
استثناءات ؟ نعم ، آلاف منها — ولكن  
المرأة المتوسطة فى مصنع حربى تتلهف على  
اليوم الذى تلتزم فيه بيتها . وقد أثبتت  
دراسات المسز جا كسون هذه الحقيقة  
بما لا يدع محلاً للشك .

وتم أمور شتى لها أهمية عملية ، فالنساء  
لا يحسن العمل بالآلات التى تتطلب حركة  
دائرية مثل المفك . ويجب أن لا يعملن  
فوق مواضع عالية ، فإن اتزانهن ضعيف  
ورءوسهن تدور ، وهن خير من الرجال  
وأسرع إذا زاولن أعمالاً خفيفة منسقة  
منتظمة . وقد دل البحث فى المتاعب التى  
تنشأ بين الرجل والمرأة ، فى المصنع ، على  
أن المرأة هى المعتدية وهى التى بدأت الشر ،  
فى كل ثلاث مرات من أربع .

وقد اتخذت الشركة تدابير للانتفاع  
بدراسات المسز جا كسون ، فكانت النتيجة  
النجاح ، لأن الغياب بين النساء نقص إلى رقم  
معقول ( ٧,٧ ٪ يومياً ) ، وقل معدل  
التغير فى العمال إلى النصف ، وارتفع الإنتاج  
إلى ذروة قياسية . وقد عكفت مصانع

ونقلت فتاة اسمها فيرا من الإشراف على قسم التخريم إلى قسم التجميع ، فاستاءت وتجهمت وصارت تضيع الوقت ، وتبين من الأسئلة البارعة أن كبرياءها جرحت ، فقد كانت تشعر أنها كفو لأي رجل في العمل ، واعتقدت « أنها أنزلت إلى عمل امرأة » ، فأعطيت عملاً في قسم البرشام فصارت أحذق من الرجال .

وقد نُسخ الوهم الخاص « بالجنس الضعيف » ، بعد استقصاء الحقائق عن النساء العاملات على اختلافهن . فهناك تلك المرأة الصغيرة الجسم - وزنها ٨٩ رطلاً - التي تقطع كل يوم ٢٥ ميلاً من غيط لها مساحتها عشرة فدادين مزروعة أشجار فاكهة ، تتعهد بها وتعني بعشرين دجاجة يَبُوض ، وبقرة ، على حين أن زوجها فيما وراء البحار .

وهناك ماريان وهي عاملة على آلة تخريم ، في الستين من عمرها ، لم تعب ولم تتأخر مرة واحدة في ١٥ شهراً ، وهي مع ذلك ذات أولاد ثلاثة ترعاهم ، وتشتري حاجاتها

من السوق ، وتطبخ طعامها ، وتنام خمس ساعات كل ليلة . وهناك مرجريت وهي امرأة رقيقة الخلق في الرابعة والسبعين ، وسعيدة كل السعادة لأنها تستطيع أخيراً أن تربي الطواويس والكلاب من فصيلة بكينيز في حقلها ، وتدفع ثمن أرغن تتلقى عليه درسا كل أسبوع .

وماذا ترى سيكون مصيرهن حين يعدن إلى دورهن ؟

تقول المسز جا كسون بلهجة الجزم : « سيصبحن أصلح مما كن زوجات أو ربات بيوت ، وسيقدرون مبلغ تعب الرجل حين يعود إلى بيته من عمله ، وسيعرفن معنى كسب المال ، وأن معناه هو العمل الشاق ، وسيدركن قيمة الوقت ، وكيف يحرصن عليه وينفقنه بحساب ، وسيكون ما تعلمنه من قيمة النظام له أثره في تدبير شئون البيت . وأهم من ذلك أنهن يتعلمن قيمة معاشرة الناس بالحسنى ، وطيب الحياة في البيت المتوافق الأهواء ، وأثر ذلك في إتيان العمل ومبلغ الأجر عليه » .



تجتاز كل حقيقة علمية عظيمة ثلاث مراحل : الأولى ، قول الناس إنها مخالفة لما في الكتب السماوية . الثانية ، قولهم : إنها قد كشفت من قبل . والثالثة ، إنهم كانوا دائماً يؤمنون بصحتها . [ لويس أجاسيز ]



# الإنسان... ذلك المجهول

مقتطفات مختصة عن كتاب "الكسيس كاريل"

الدكتور ألكسيس كاريل ، الجراح العالم ، وحائز جائزة نوبل الطبية سنة ١٩١٢ لنجاحه في وصل أوعية الدم بعضها ببعض ، ونقل الأعضاء وزرعها ، يسدد هنا بصره النافذ إلى دراسة الإنسان ، أكثر المخلوقات غموضاً .

فهذا العالم المشهور يصف في كتابه « الإنسان ، ذلك المجهول » ، بأسلوب صاف قاتن ، ما هو جسدك وما هي وظائفه ، وما يعينك على أن تكون صحيح البدن والعقل ، ويدلك على ما يضرك . والكتاب حافل بالآراء التي تحفز إلى المناقشة ، وبنظرات صادقة سديدة في حياة الناس في العصر الحديث ، تلهم الرضى وسكينة النفس .

قال ول دورانت مؤلف قصة الفلسفة : « إن هذا الكتاب هو أعمق كتب الأدب الأمريكي الحديث وأعظمها قيمة وأحفلها بالحكمة » . وقال ستيفن وايز : « سوف يكون له أثر عظيم في تفكير الناس أجيالاً طويلة » .

وقد ظل « الإنسان ، ذلك المجهول » زمناً ، أكثر الكتب رواجا بعد أن نشر سنة ١٩٣٥ ، ولم يزل من أبعثها على منازعة الآراء واحتلامها .

# الإنسان ، ذلك المجهول

## الجسم والوان النشاط الفسيولوجي فيه

بشعور إيمانك كله وشهواته وأمانيه . ولا يرى الذي يقرأ ما في صفحة هذا الوجه ، ردائل الكائن الحيّ أو فضائله ، وذكاءه أو غباؤه ، وما يحتال في إخفائه من عاداته خسب ، بل يرى فيه أيضاً تكوين جسده وما هو عرضة له من الأمراض البدنية والعقلية . إن جمال الشباب مستمد من ذلك الانسجام الطبيعي بين أسارير الوجه ، أما جمال الشيخوخة — وما أندره — فمنبعه الروح .

يتوقف مظهر العظام والعضلات والجلد والشعر على تغذية الأنسجة ، وهذه التغذية إنما ينظمها تركيب مصل الدم ، أو بعبارة أخرى : نشاط الغدد وجهاز الهضم . وظاهر الجلد مرآة تنعكس عليها أحوال الغدد الصم والمعدة والأمعاء وجهاز الأعصاب . وثمة تفاوت عظيم في وظائف الأعضاء بين الرجل الطويل النحيل والرجل القصير الممتلئ . فالطويل عرضة للإصابة بالسل والعتة ، والقصير للهوس المتردد والسكر والروماتزم

المرء عن سواء بقامته وهيأته وحياه ، يمتاز ويدل مظهره على ما في جسمه وعقله من قوى ، وما لهما من صفات . فالرجل الذي كان في عصر النهضة ( بعد القرون الوسطى ) هدفاً دائماً للأخطار والخن ، والذي تعهد اكتشافات جاليليو بنفس الحماسة البالغة التي أولاها روائع ليوناردو دافنشي ، لا يشبه الرجل الحديث الذي يتقلب في ظلال الترف ، ويقصر تأملاته على أفلام السينما السخيفة ، ويرهف سمعه للمذياع .

إن كل عصر يسم بميسمه الكائنات البشرية التي تعيش فيه ، ولقد بدأنا نشهد هذه الأجيال الجديدة من البشر التي صاغت حياتها السيارات والراديو وفنون الرياضة . فهيئتنا تشكّلها ما تألفه أبداننا من عادات بل تشكّلها أفكارنا المألوفة أيضاً . وصور وجوهنا وأفواهنا وأساريرها تحددها الأحوال التي تألفها العضلات ، وهذه الأحوال إنما تعتمد على حالة العقول . فقسيمات وجهك تصبح ، وأنت لا تدري ، عامرة



وبالحرارة أيضاً ، وتؤثر ذبذبات الهواء في جهاز الأذن المعقد ، وتستجيب شبكة أعصاب الشم للروائح . ومن أجل ذلك كانت سمّة الفرد تابعة لسمّة سطحه البادى ، لأن المنح يتشكل بالرسائل المستديمة التى يتلقاها من العالم الخارج . ومن أجل ذلك ينبغى أن لا ندع عاداتنا الجديدة ، ونحن لا ندري ، تغيير من حالة هذا الغلاف . فنحن مثلاً لا ندرك تمام الإدراك ما للتعرض لأشدة الشمس من أثر في نمو الجسم كله ، فيخلق بنا إذن أن لا تقبل الإسراف بغير حساب في دبح جاودنا بلفح الشمس .

\*\*\*

إن الإنسان لا يستطيع أن يفهم الكائن الحى بدراسة جثائه الميت ، لأن أنسجة الموتى قد حرمت دمها الجارى وعمل وظائفها . والعضو الذى يفصل عن الوسط الغذى الذى يعيش فيه لم يعد له وجود . وفي الجسم الحى يجرى الدم فى كل مكان ، فتستحم كل الأنسجة فيما يحتوى عليه من سائل شفاف . فلكي نفهم هذا العالم الباطن كما هو ، يجب أن ندرس أعضاء الحيوان الحى والإنسان كما نراها أثناء الجراحات ، لا كما تتفق لنا في أبدان الموتى . وينبغى أن لا نفرق بين الخلايا وبيئتها كما يفعل علم

والنقرس . ولقد كان الأطباء القدماء فى مخيلتهم للأمراض يعلقون أهمية عظيمة على المزاج والطباع ، وكانوا على حق ، ففى وجه كل امرئ صورة جسمه وروحه .

\*\*\*

ويكاد الجلد يكون حدوداً منيعة مضروبة على دنيا مستورة محجوبة ، وهو قادر على إتلاف الميكروبات التى تعيش على سطحه ، مستعيناً بمواد تفرزها غدده ، ولا ينفذ فيه الماء ولا الغاز ، ولكن فى استطاعة بعض الكائنات الدقيقة الثمالة أن تجتاز الحدود . وظاهر الجلد معرض للضوء والريح والرطوبة والجفاف والحر والبرد ، أما باطنه فيتأخم عالمياً من الماء دافئاً محروماً من الضوء تعيش فيه الخلايا كأنها أحياء البحر . ويستمد الجلد سماته من طبقاته المتعددة من الخلايا التى تتكاثر يبطء وإلى غير نهاية . وتموت هذه الخلايا ولا يزال بعضها متصلاً ببعض كأنها أسنات على سطح ، وهى كمثل هذه اللبنة لا تفتأ الريح دائبة تأخذ منها ، ولا يفتأ الجلد يعيضا لبنات جديدة مما تذهب به

وتحس كريات اللبس الشائعة تحت الجلد كله بالضغط والألم والحر والبرد ، فما كان منها فى اللسان فهو يتأثر بطعم الطعام

التشريح ، فإن كل الخلايا الحية تعتمد في حياتها اعتماداً مطلقاً على الوسط الذي تكون مغمورة فيه ، وإنها لتغير هذا الوسط تغييراً لا ينتهي ، وتتغير به ، والحق أنها جزء منه وليس لها غيره حياة .

يتألف الدم من حوالي ٢٥ إلى ٣٠ ألف بليون خلية حمراء و ٥٠ بليوناً من الخلايا البيض ، وهذه الخلايا كلها معلقة في سائل هو المصل . ويحمل الدم لكل نسيج من أنسجة الجسم غذاءه المناسب ، ويقوم في الوقت نفسه مقام الأنايب التي تلقى فيها الفضلات المتخلفة عن الأنسجة الحية . ويحتوى الدم كذلك على مواد كيميائية وخلايا قادرة على ترميم الأعضاء كلما مست الحاجة . وإن خواصه هذه في الحق لعجيبة ، فإن الدم في أدائه هذه الوظائف المدهشة يعمل ما يعمل السيل الذي يكون ما يحمل في عابه من الطمي والشجر سبباً في إصلاح ما يتداعى على حفافيه من معاهد العمران .

وهذا المصل ، الذي هو زاخر بمواد أكثر مما يظن ، يحتوى على مواد زلالية وأحماض وسكريات ومواد دهنية ومفرزات من كل الغدد والأنسجة ، وعلمنا بطبيعة أكثر هذه المواد ووظائفها الشديدة التعقيد علم ناقص . وفي الدم فوق هذا أجسام مضادة للميكروبات ، تظهر عند ما يكون

لزماً على الأنسجة أن تحمى نفسها من غزو الجراثيم . يضاف إلى ذلك أن في هذا المصل مادة زلالية تدعى « الفيبرين » تلتصق خيوطها من تلقاء نفسها بالجروح فتكفها عن النزف .

ويسرى في الجسم بأسره هذا الفيض من مواد الغذاء . وليست أغشية الهضم بمساحتها الواسعة جداً مرشحاً لهذه المواد فحسب ، ولكنها تقوم منها أيضاً مقام المصنع الكيميائي . وتفرز الأغشية المخاطية التي تغطي باطن الجوف ، مقادير عظيمة من السوائل ، وتمتص مثلها ، فتأذن خلاياها للأطعمة بعد هضمها أن تتفد إلى الجسم ، ولكنها تمنع الميكروبات التي تزرع بها قناة الهضم أن تتفد . وهذا العدو المخوف لا يقل خطره ولا يزول . ففي الحلق والأنف تعيش الميكروبات الفيروسية ، وفي اللوزتين تشوى الجراثيم السبحية وجراثيم الدفتريا ، وتتكاثر ميكروبات الحمى التيفودية والدوسنتاريا بسهولة في الأمعاء . وسلامة أغشية التنفس والهضم لها سيطرة عظيمة على مقاومة الجسم للأمراض المعدية ، وعلى توازنه وكفايته واتجاهاته الفكرية .

وتشدُّ غدد التناسل أزر القوى البدنية والعقلية والروحية جميعاً ، فما من خصى أصبح فيلسوفاً عظيماً قط ، أو عالماً كبيراً ،



ساو كنا ونوع أفكارنا على حالة دورتنا الدموية توقفاً كبيراً . وكل الجهود البشرية تابعة لحالة هذا الوسط الغذائى .

وعندما يعود الدم من العضلات والأعضاء إلى القلب تدفعه نبضات القلب إلى شبكة الشعيرات الدموية الهائلة فى الرئتين ، حيث تأخذ كل كرة حمراء حظها من أوكسجين الجو ، وفى نفس الوقت تنفض فى الجو الخارجى ثانى أكسيد الكربون بحركات التنفس . ويتم تنقية الدم فى الكلى حيث تنفصل منه بعض المواد خارجة مع البول ، وحيث تقدر هى مقدار الأملاح الضرورية للمصل . ويجرى عمل الرئتين والكلى بكفاية عظيمة ، وإن نشاطهما البالغ هو الذى يهيء للبيئة المائية اللازمة للأنسجة الحية أن تكون قليلة فى مقدارها كل هذه القلة ، ويهيء للجسم البشرى أن يكون مدججاً خفيف الحركة .

وفى الدم فوق ما فيه من أوكسجين الهواء ومنتجات الهضم فى الأمعاء ، نوع آخر من المواد الغذائية مكون من إفرازات الغدد الصم التى من خواصها العجيبة أن تصنع من مفردات الدم الكيميائية مركبات جديدة . ومن عمل هذه المركبات أن تغذى بعض الأنسجة وتنبه بعض الوظائف . ويشبه هذا الأسلوب فى أن يجدد الشئ

أو حتى مجرماً خطيراً . وتفرض الخصيتان والمبيضان فى الدم مواداً معينة ، تجعل لأفعالنا كافة مميزاتها الخاصة ، إفراز الخصيتين يورث الجرأة والضراوة والقسوة ، وهى السجاياء التى تميز ثور الصراع من الثور الذى يجر المحراث فى الحقل . ويؤثر إفراز المبيضين فى كيان الأنثى أثراً مشابهاً .

والفائدة من النسيج الحى إذا وضعت فى قارورة احتاجت إلى مقدار من السائل يعادل حجمها ألفى مرة ، كي لا تقتلها فضلاتها السامة فى بضعة أيام . وعلى هذا لو أن الجسم البشرى أحيل عجيبة ، وزرع زرعاً صناعياً ، لتطلب . . . ٢٢٥ ر٠٠٠ لتر من السوائل الغذائية . ولكن نظراً للكمال الحارق الذى امتازت به الأنسجة المسؤولة عن دورة الدم فى الجسم ، وعن زوته من المواد الغذائية ، وعن نقض الفضلات منه على الدوام ، نجد أنسجتنا تستطيع أن تحيى فى سبعة لترات أو ثمانية من السوائل بدلاً من ٢٢٥ ر٠٠٠ لتر .

ويسرى الدم فى الأنسجة بسرعة تكفى لمنع تركيب الدم من أن يتأثر بما يلقي فيه من الفضلات . ويقدر كل عضو مقدار الدم اللازم له وسرعة جريانه فيه ، وذلك بمعونة الأعصاب التى تسيطر على أوعيته الدموية . فالنخ وسائر الأعضاء يتطلب كل منها ضغطاً خاصاً للدم الجارى فيه ، ويتوقف أمر

نفسه بنفسه ، أسلوب تربية الإرادة بجهد الإرادة نفسها . فالغدة الدرقية والغدتان فوق الكليتين ، والبنكرياس مثلاً ، تصنع مركبات جديدة هي الثيروكسين والأدرنالين والأنسولين على التوالي ، فهى مصانع كيميائية حقيقية . وتصنع بهذه الطريقة مواد لا غنى عنها فى تغذية الخلايا والأعضاء ، وفى شتى وجوه النشاط البدنى والعقلى . وهذه الظاهرة تشبه فى غرايتها سيارة تستطيع بعض أجزائها أن تصنع الوقود الذى تستهلكه أجزاؤها الأخرى ، وأن تصنع المواد التى تعجل حرق هذا الوقود ، بل أن تصنع خواطر المهندس الميكانيكى نفسه أيضاً . وإلى هذه الغدد يعود الفضل فى حياة الجسم وما ينطوى عليه من شتى ألوان النشاط .

فالإنسان أولاً كيان قائم على التغذية ، فهو مركب من حركة دائبة بين مواد كيميائية ، وتجرى المادة جريانا دائماً بين خلايا الجسم كلها ، تهب للأنسجة ما تتطلبه من الطاقة وتمنحها المواد الكيميائية التى تبني لأعضائنا ومزاجنا كيانها المؤقت الرقيق .

~~~~~

ليست وظائف الجسم من دقة التحديد كأعضائه ، وإنما هى أقل منها فى هذه الناحية بكثير . فالهيكل العظمى مثلاً ليس

دعامة للجسم وحسب ، بل يؤلف أيضاً جزءاً من أجهزة الدم والتنفس والغذاء ، مادام يستعين بنخاع عظامه على صنع الخلايا البيض والحمر . والكبد تفرز الصفراء وتفتك بالسموم والميكروبات ، وتحتزن النشاء الحيوانى ، وتنظم تمثيل السكر فى كيان الجسم كله ، وتنتج الهيبارين . وعلى غرار ذلك لا يقتصر البنكرياس ولا الغدتان فوق الكليتين ولا الطحال على وظيفة واحدة ، بل لكل منها وجوه مختلفة من النشاط ، وتكاد تشاطر الجسم كل ما يجرى فيه من أمور . وليس العضو محدوداً بحدوده الظاهرة ولكنه يصل إلى حيث تصل المادة التى يفرزها ، فكل غدة تبسط ظاهها على الجسم كله بإفرازها الخاص . فلو فرضنا أن المواد التى تنتجها الخصيتان كانت زرقاً ، لشاع اللون الأزرق فى جسد الذكر كله ، ولكانت الخصيتان نفسيهما أشد من سواها زرقاً ، ولا تنتشر هذا اللون الخاص فى كل الأنسجة والأعضاء حتى الغضاريف والعظام . ويجدد العضو نفسه بطرق تعد غريبة على العقل . فما هو بالمصنوع من مادة دخيلة عليه كما يصنع البيت ، ولا هو بيناتٍ مرصوص من الخلايا ، إنه بالبداهة مكون من خلايا كما يتكون البيت من لبنات ، ولكنه يولد من خلية واحدة حتى كأن



وهذه المزايا ، وإن كانت وراثية ، قد تمنح حتى في أعظم الأمم وأغناها ، ويدل تاريخ المدينيات الغابرة على أن مثل هذه الكارثة محتمل الوقوع . ويوهب الفرد المنحدر من سلالة أمة عظيمة ، إذا لم يبتل بالانحلال ، مناعة طبيعية من التعب والخوف ، فهو لا يفكر في صحته ، ويتجاهل وجود الأطباء ، وينظر إلى نفسه كأنما قضى عليه أن يناضل ويحب ويفكر ويقهر . وهو يواجه البيئة التي يعيش فيها بمثل البساطة التي يثب بها الحيوان الضاري على فريسته ، غير شاعر بتكوينه المعقد أكثر من شعور هذا الحيوان .

إن كثيراً من الناس ليسوا أصحاء ، وإن هم لم يكونوا مرضى . ولعل مرد ذلك إلى نقص يشوب نشاط بعض الأنسجة في أجسامهم ، فقد يكون إفراز هذه الغدة أو ذاك الغشاء المخاطي دون الكفاية أو فوقها . وقد تكون أجهزتهم العصبية مرهفة الأحساس ، أو لا تكون أنسجتهم من القدرة على مقاومة العدوى بحيث ينبغي أن تكون . وتجلب هذه النقائص على مثل أولئك الأشخاص شقاء كبيراً . وسيكون من يعثر في المستقبل على طريقة ما لتخريض الأنسجة والأعضاء على أن ينسجم بعضها

البيت قد استوى بناؤه من لبنة واحدة ، لبنة سحرية طفقت تصنع سواها من اللبنة ، وهذه اللبنة لا تنتظر تصميم المهندسين ولا قدوم البنائين ، ليتجمع بعضها على بعض وتنشئ الجدران ، وهي أيضاً تتحول فتصير ألواحاً للنوافذ ، وبلاطاً للسقف ، وفخاً للتدفئة ، وماءاً للمطبخ ، وحماماً . وكذلك ينمو العضو بوسائل تشابه الوسائل المعزوة إلى الجنينات في أساطير الأطفال ، ويتخلق من خلايا كأنها تعلم ما سيكون عليه الصرح المنشود ، وتخلط له من محتويات مصل الدم مواد البناء ، بل توجد له العمال أيضاً . والجسم غاية في القوة ، يعد نفسه لكافة الأجواء من زمهرير القطبين إلى قيظ المناطق الحارة ، ويقاوم كذلك الحرمان من الطعام ، وأهوال الجوع والتعب والشدائد . والإنسان أصلب الحيوان عوداً ، وإنا لنديم بمقارنة الجسم بالآلات بلا وعي ، ففوة الآلة تعتمد على المعدن الذي صنعت منه ، ولكن قوة الإنسان مستمدة من مرونة أنسجته وتماسكها ، وقدرتها على النمو لا على التهافت والفتاء ، وقوتها على التغير كلما تغيرت الظروف . وليست مقاومة الإنسان للمرض ، واحتماله للعمل والمتاعب ، وطاقته على السعي ، وتوازن أعصابه ، سوى آيات لسموه على سواه .

مع بعض في النمو ، محسنا قد أدّى للبشر .  
أكثر مما أدّى باستير نفسه .

وللجسم وحدته في المرض ، كما أن له  
وحدته في الصحة ، فهو يعرض جميعاً إذا  
مرض ، ولا يبقى أى انحراف يصيبه مقصوراً  
على عضو واحد لا يتعداه . ولقد كان من  
آثار الفكرة التشريحية القديمة للجسم  
البشرى ، أن انساق الأطباء إلى النظر إلى  
كل مرض كأنه وقف على العضو الذى يصيبه ،  
وقدما استطاع أن يفهم هذا الجسم إذا اعتلّ  
سوى أولئك الأطباء الذين يعرفون الإنسان  
تفصيلاً وإجمالاً في عقله وبدنه على السواء .

### جسود العقل

يدخل في تركيب المراكز الخفية سوائى  
تحتوى على مفرزات الغدد والأنسجة التى  
تشيع في البدن كله ، وكذلك يكون كل  
عضو ممثلاً في قشرة المخ السمراء . فإذا  
حرم الدم وسائله الشفاف من إفراز الغدتين  
فوق الكليتين غلب على نفس المريض  
فتورها . وكل منا يدرك كيف تتأثر  
شخصية الإنسان بأمراض الكبد والمعدة  
والأمعاء . ويتضح من ذلك أن خلايا  
الأحشاء تقذف في سوائى الجسد مواد  
معينة تؤثر في وظائفه العقلية والنفسية .  
وتؤثر الخصية أثراً عميقاً في قوة العقل

وقدرته . وفحول الشعراء والفنانون  
والقديسون وكذلك الغزاة الفاتحون ،  
هم عامة من أصحاب القوة الجنسية العظيمة .  
ويحدث استئصال الغدد الجنسية بعض  
التطور في قوى العقل ، ويبدو أن الإلهام  
يعتمد على أحوال خاصة في الغدد الجنسية ،  
والحب إذا لم يدرك بغيته نبّه العقل ، فلور  
ظفر دانتي ببياتريس فصارت خليصة له ،  
فلربما عدنا « الكوميديا الإلهية » آيته  
الشعرية . ومن المعروف أن الإفراط الجنسي  
يعوق نشاط العقل ، ويبدو أن الذكاء ، لى  
تكتمل قواه ، يحتاج إلى عدد جنسية كاملة  
النمو ، يظاهرها قمع مؤقت للشهوة .

فإذا ألفت المرء عواطف الحسد والبغض  
والخوف ، أصبح في قدرتها أن تحدث  
تغيرات عضوية وعلا حقيقية ، فالآلام النفس  
وتباريحها تزلزل الصحة . ورجال الأعمال  
الذين يجهلون كيف يكافحون الهموم يموتون  
صغاراً . وتسيطر العواطف على انبساط  
الشرايين الصغيرة أو انقباضها بوساطة  
الأعصاب التى تنظم الدورة الدموية ، فهى  
مصحوبة إذن بتغيرات في هذه الدورة ،  
فالسرور يضرج الوجه مجمره ، والفرح  
يجعله شاحباً ، وذلك أن الظرف المؤثر  
إما أن يهيج إفراز الغدد أو يبطئه أو يغير  
تركبه الكيميائى . وقد قام الدليل على أن



الصدمة النفسية قد تسبب تغيرات واضحة للعالم في الدم . ويورث التفكير نفسه ألواناً من الأذى للبدن ، وتنشئ ذبذبة الحياة الحديثة واضطرابها الذي لا ينتهي حالات في العقل تصيب المعدة والأمعاء باضطرابات عصبية وعضوية وتؤدي إلى نقص التغذية ، وتفتح جراثيم الأمعاء في الدورة الدموية وئمة التهابات شتى في الكلى والثانة ليست إلا آثاراً بعيدة أسبابها ، من جراء اضطرابات قديمة تخامر العقل والنفس . ومثل هذه الأمراض تكاد تكون مجهولة في طوائف المجتمع حيث مناهج الحياة أكثر بساطة ، وحيث القلق أقل تتابعاً ودواماً . ومثل هؤلاء ، أولئك الذين يحافظون على سكينه نفوسهم في صخب الحياة ، فهم بمنجاة من كل اضطراب عصبي أو عضوي ، والإنسان إنما يفكر ويخترع ، ويحب ويتألم ، ويعجب ويصلي ، بعقله وأعضائه جميعاً .

وجهود العقل تنميتها الرياضة ، والدكاء ينبني أن يصاغ بالتعود على التفكير المنطقي . فكل إنسان يولد وقوى عقله تختلف عن قوى سواه ، ولكن أيا كان أمر هذه القوى الكامنة من قوة أو ضعف ، فهي في حاجة إلى الرياضة المستمرة . فقوى العقل ينميتها تعود على التفكير المنظم ، ودراسة المنطق ، وخضوع العقل للنظام ، وقوة

ملاحظة الأشياء . وعلى تقيض ذلك كان مما يعوق نمو العقل تلك الملاحظات الخاطئة وتلاحق المؤثرات ، وفقر المرء إلى التفكير المرتب . ويؤثر أيضاً موالدكاء في بعض عادات المعيشة والطعام ، ولعل التخمرة والإفراط في الألعاب الرياضية يمنعان نمو العقل . فالرياضيون عامة ليسوا على حظ كبير من الدكاء . ومن المحتمل أن يكون العقل يتطلب ، لكي يصل إلى أقصى نموه ، سلسلة من الظروف لم تجتمع إلا في عصور معينة . فماذا كان منهاج حياة أولئك الرجال الذين عاشوا في العصور الحبيبة من تاريخ المدنية ؟ وماذا كانوا يأكلون ؟ وكيف كانوا يتعلمون ؟ إننا نكاد نجهل كل الجمل سرّ نشأة الدكاء ، ومع ذلك فنحن نؤمن بأن عقول الأطفال يمكن تنميتها بتمرين الذاكرة وشتى الرياضات التي تمارس في المدارس الحديثة !

وللعبارة ، على ما وهبوه من قوى الملاحظة وسعة الإدراك ، مزايا أخرى كالبصيرة والخيال المبدع ، وبهذه البصيرة يتعلمون أشياء يجهلها سائر الناس . فالقائد الحق من قادة الشعوب لا يحتاج إلى اختبارات نفسية في اختيار أتباعه ، بل هو يقدر الرجل قدره في لمح البصر . ويدرك فضائله وورذائله . والعالم العظيم يتبع بغريزته السبيل الذي يؤدي به إلى الكشف

دراستها في البشر أنفسهم ، ولكن هذه الجهود الأخلاقية تقع في حيز الملاحظة العامة دون ريب .

إننا حين نلاقى ذلك الشخص النادر الذي يسير في الحياة سيرة يستلهمها من مثل خلق أعلى ، لا يسعنا إلا أن ننسبها إلى طاعته ، فإن الجمال الخلقى ظاهرة نادرة تلفت النظر ولا ينساها المرء أبداً . وهذا النوع من الجمال أشد أثراً من جمال الطبيعة ، وهو يجعل للذين رزقوا من نفحاته العلوية قوة عجيبة خفية السر ، وينمى قوة الذهن ، وينشر السلام بين البشر ، ويمكن للمدنية أكثر مما يمكن لها العلم والفن .

إن حاسة الجمال مركبة في فطرة البشر من أدنى درك في سلم المدنية إلى أعلى درج فالإنسان يسره أن يعمل أشياء أوحى له بها نفسه . وفي أوروبا تجد فنانيين بين الطهاة وقطاع الحجر وصناع الأحذية والميكانيكيين ، وأولئك الذين يصبون الفطائر على أشكال جميلة وذوق دقيق ، والذين يطرقون الحديد ليصنعوا منه الأبواب الفخمة ، والذين ينسجون الأقمشة الجميلة — يحسون من نشوة الإبداع ما يحسه عظماء النحاتين والموسيقيين .

ويظل نشاط حاسة الجمال كامناً في معظم الناس لأنهم انقلبوا فصاروا آلات . فالعامل

عن مجهول . والمعرفة التي يمتاز بها الأطباء العظماء في الطب لمرضاهم في بعض الأحيان ، إنما تنبع من هذا الينبوع . وهذه الظاهرة كانت تسمى يوماً ما إلهاماً .

والإرادة والذكاء عملان متشابهان في أرقى البشر تهذيباً وحضارة .

ومن الإرادة والذكاء تنشأ كل قيم الأخلاق . وكل امرئ يولد ، على قدر محدود ، إما صالحاً أو طالحاً أو بين بين ، ولكن الأخلاق يمكن أن تنمى كالذكاء بالتعليم والنظام وقوة الإرادة ، فالخير يعادل الإحسان والعدل والجمال ، والشر يعادل الأنانية والخسة والقبح . ولكي يحافظ المرء على استواء عقلاه وبدنه ، يجب عليه أن يفرض على نفسه نظاماً تخضع له . ويجب على كل إنسان أن يدرك ضرورة إخضاع نفسه لمثل هذا النظام بمجهود من إرادته هو .

إن الذكاء والإرادة والخلق متقاربة النسب أشد تقارب ، ولكن الأخلاق أهم كثيراً من الذكاء ، فإذا عدمتها أمة من الناس بدأ كيانها الاجتماعي كله يتقوض . والجهود الساعية إلى تهذيب الأخلاق لم تنل ما هي خليفة به من العناية ، فيجب أن تدرس مسائل الأخلاق بطريقة إيجابية كما يدرس الذكاء . ومثل هذه الأبحاث لا يمكن بالطبع القيام بها في معمل ، ولا غنى عن



قوة تسيطر على هذا العالم . إنه ضرب من الصلاة لم تقيد صورته ، أو بحث عن الجمال المطلق . وهذا النشاط سخى كل السخاء فهو بمد الإنسان بقوة كامنة في النفس ، ونور في الروح ، وسكينة لا يحيط بها الوصف .

### أسرار السلام

هناك بون بعيد بين قوة أجسادنا على البقاء ، وإسراع عناصرها إلى التحول . فالإنسان مكون من مادة رخوة قابلة للتغير ، مهيئة للانحلال في بضع ساعات . ومع ذلك فلو كان قد صنع من الفولاذ لما كان أطول بقاء . وهو خير من الحيوان بكثير في الملاءمة بين نفسه والظروف المتبدلة والتقلبات الطبيعية والاقتصادية والاجتماعية . ويعود مثل هذا الاحتمال إلى طريقة النشاط الخاصة التي تتخذها أنسجته وأخلاطه . فبدلاً من أن يتهاقت الجسم فإنه يتبدل ، وترتجل أعضاؤنا على الدوام وسائل نواجه بها كل موقف جديد .

فإذا استؤصل نصف الغدة الدرقية ازداد حجم النصف الباقي ، وكانت زيادته أكبر مما يلزم بوجه عام . واستئصال كلية واحدة يليه تضخم الأخرى ، ولو أن إفراز البول

يقتصر على صنع مفردات من العمل ، ولا مجال له أن يصنع الشيء كاملاً أبداً ، بل لا يؤذن له أن يستعمل ذكاه . إن الصناعة تحرّم على المرء كل لون من ألوان نشاط عقله الذي يمكن أن يمدّه كل يوم بمتاع . وقد ارتكبت المدنية الحديثة خطأ كبيراً ، حين ضحت بالعقل في سبيل المادة ، ويتفاهم أمر هذا الخطأ لأنه لم يجد من يشور عليه ، ولأن الناس قد هان عليهم أن يتقباؤا كما تقبّلو الحياة الضارة بالصحة في المدن الكبيرة وكما تقبّلو أن يسجنوا في المصانع . وكبفا كان ، فإن أولئك الذين يجدون في عملهم أثارة من الشعور بالجمال أكثر سعادة من أولئك الذين لا يعملون إلا لكي تستهلكوا ما ينتجون . إن الجمال كامن في كل مكان ، وهو يفيض من الأنامل التي صب آنية الفخار ، أو تنسج الحرير ، أو تنحت الرخام ، أو ترتق فتوق لحم البشر . ونراه في جداول جاليليو الرياضية ، كما نراه في تجارب باستير . وهو للذين يكشفون العطاء عن مستقره ، معين سعادة لا يغيض .

وقلما نجد في الرجل من أهل هذا العصر سمات النشوة الروحانية أو الروح الدينية ، فأغلب الناس لا يرى الكنائس إلا متاحف دياناة بأداة . والنشاط الديني ليس سوى إلهام غامض يتجه بالإنسان نحو

يمكن أن تكفله كلية واحدة سليمة . وإذا لم يكف إفراز غدة ما ، فإن الغدد الباقية تزيد من نشاطها لتعوض إفراز الغدة المعطلة . وإذا اختلت الكليتان ارتفع ضغط الدم في الشرايين ، كي يدفع مقداراً أكبر من الدم خلال المرشح المختل .

وكل عنصر من عناصر الجسم يتشكل ليوائم سائر العناصر ، وكذلك تفعل كلها ، يعينها على ذلك ارتباطها جميعاً بالسوائل العضوية والجهاز العصبي . ويسدو أن كل جزء يدرك حاجات الجسم كله في الحاضر والمستقبل ، فيعمل على أساس ما تقتضيه ويشعر الجسم بالمستقبل شعوره بالحاضر . فإذا ما أشرف الحمل على غايته أخذت السوائل تتدفق إلى أنسجة الشفرتين والمهبل ، فتصبح هذه الأنسجة رخوة مطاطة ، وتجعل مرور الجنين فيها ممكناً بعد بضعة أيام . وفي الوقت نفسه تضاعف الغدد الشدية خلاياها ، ثم تشرع في عملها قبل الولادة . وكذلك يتهيأ الثديان لإرضاع الطفل وينتظرانه . ومن الواضح أن كل هذه الأعمال تمهيد لحادث مقبل .

وتظل الأنسجة تمهد للمستقبل طوال حياة الجنين ، فالأجزاء التي تتكون منها العين مثلاً تتعاون على هدف معين ، وإن يكن هدفاً مستقبلاً ، : : : : : جزء من سطح

المنخ يتكون منه عصب البصر وشبكية العين ، ويتحول الجلد الذي يغطي هذه الشبكية الناشئة تحولاً عجيباً فيشف حتى يؤلف القرنية والعدسة البلورية ، ويؤسس هذا الجهاز المبصر العظيم الذي نسميه العين . فبأية وسيلة تؤثر الشبكية المستقبلية في الجلد فتجعله يصنع عدسة قادرة على إبراز صور الدنيا الخارجة على أطراف أعصابها ؟ وأمام العدسة تشكل القرنية نفسها على صورة غشاء مثقوب يتسع ثقبه أو يضيق تبعاً لشدة الضوء ، يضاف إلى ذلك أن شكل العدسة يهيء نفسه بنفسه كي يستطيع الرؤية القريبة أو البعيدة ، وصلة هذه الأجزاء بعضها ببعض مما لا يمكن إيضاحه .

إن صلة الأعمال العضوية بعضها ببعض يصبح ظاهراً عقب الترف ، ففي البداية تنقبض جميع أوعية الدم ، فيزداد حجمها ما يبقى فيها من الدم نسبياً ، وبذلك تحتفظ الشرايين بضغط يكفي لاستمرار دورة الدم ، ويشعر المصاب بظماً شديداً ، فتنفذ سوائل الأنسجة خلال جدران الأوعية الشعرية وتغزو مجرى الدم ، كما أن الدم يمتص السوائل التي تدخل المعدة ، ويستعيد حجمه الأصلي ، ثم يستمد الخلايا الحمر من مسنوداتها الاحتياطية في الأعضاء التي تخزن فيها ، وفي النهاية يأخذ نخاع العظم



في صنع خلايا حمراء يكمل بها تجديد الدم .  
ويقتصر القول أن أجزاء الجسم جميعاً  
شاطر في هذه الظاهرة .

فإذا أصاب الجلد أو العضلات أو أوعية  
الدم أو العظام أذى ، هياً الجسم نفسه في  
الحال ليلائم الحالة الجديدة ، ويجري كل  
شيء كما لو كان الجسم يتخذ سلسلة من  
الخطوات كي يصلح الفساد الحادث . وكما  
حدث في تجديد الدم ، تنهض إلى العمل  
أجهزة مختلفة المكان متحدة الهدف . فإذا  
قطع شريان انبثق منه الدم بغزارة ،  
وانخفض الضغط الشرياني ، وأحس المصاب  
بعشية مفاجئة ، ثم يقل النزف ، ويتكون  
في الجرح غشاء من الفيبرين ، وعندئذ  
ينقطع النزف . وخلال الأيام التالية تغزو  
الخلايا البيض وخلايا الأنسجة هذا الغشاء ،  
يبدأ على إقامة جدار الشريان .

وإذا انكسرت جراحة من جوارح  
الجسم ، فإن الأطراف السنوية من العظام  
المتصدعة تمزق العضلات وأوعية الدم ،  
وسرعان ما تحاط بغشاء دموي من الفيبرين ،  
ثم تنشط الدورة الدموية ، فتتورم الجراحة  
للصابة ، وتفيض على العضو الجريح المواد  
الغذائية اللازمة لتجديد الأنسجة . وتتجه  
كل الجهود نحو الإصلاح ، فتصير الأنسجة  
إلى الحالة التي ينبغي أن تكون عليها لتؤدي

نصيبها من العمل المشترك . فتتحول مثلاً  
قطعة من العضل قريبة من موضع الكسر  
إلى غضروف ، ويستحيل هذا الغضروف  
فيما بعد إلى نسيج عظمي ، ويحدث خلال  
هذا الإصلاح عدد عظيم من الظواهر  
الكيميائية والعصبية والدموية والخلوية .  
وكل هذه الظواهر متصل بعضها ببعض ،  
ويبدأ الدم ، الذي يسيل من الأوعية ساعة  
الإصابة ، أعمال التجديد الفسيولوجية ،  
وتتلاحق الظواهر ناشئة بعضها عن بعض .  
إن علمنا بهذه الخطوات التي يتخذها  
الجسم نحو الشفاء ، هو الذي خلق الجراحة  
الحديثة ، ولو لم يكن من الجسم هذا السهم  
في سبيل البرء ، لما استطاع الجراحون أن  
يعالجوا الجروح ، إذ لا سلطان لهم على  
أسباب الشفاء ، وإنما يقتصرون على توجيه  
هذه الأسباب التي تعمل عملها من تلقاء  
نفسها .

\*\*\*

على أن ثمة عوامل لا تجدى فيها هذه  
الأسباب المصلحة أية جدوى ، فمرض الزهري  
مثلاً أحد هذه العوامل ، فهو لا يترك  
فريسته مختاراً أبداً ، وهو يستقر في الجلد  
أو أوعية الدم أو المخ أو العظام ، فلا تقوى  
خلايا الجسم ولا أخلاطه على قتله ، ولا يسلس

الزهرى قياده لغير العلاج الطويل .  
والسرطان كالزهرى لا يجد من الجسم  
مقاومة ، فهذه الأورام قريبة الشبه  
بالأنسجة الطبيعية حتى تجد الجسم لا يشعر  
بوجودها . وأما أعراضها حين تظهر ، فليست  
إلا نتائج مباشرة لأفاعيل الورم السيئة ،  
أو منتجاته السامة ، أو إتلافه عضواً مهماً ،  
أو ضغطه على عصب من الأعصاب .

\*\*\*

إن البيئة تسم الكائنات البشرية بوسمها  
الذى لا يمحي ، ويؤدى النشاط العنيف  
الذى يديه العضل أيضاً إلى تطورات دأمة .  
فالرعاة يكتسبون قوة ومنعة ومرونة لا يمكن  
أن يظفر بمثلها أي رياضي مخفوف بالترف  
الذى تهيه له الجامعات الحديثة .

لقد كان بقاء الإنسان في الأزمان الغابرة  
يرجع كله إلى قدرته على مطابقة نفسه لما  
يحيط به ، أما المدنية الحديثة فقد استطاعت  
بمعونة علم الصحة ، والعيش الناعم ،  
والمستشفيات والأطباء والمرضات أن تبقى  
على حياة كثير من البشر الضعاف البنية .  
ويساهم هؤلاء الضعفاء وذرايرهم مساهمة  
كبيرة في إضعاف الجنس كله . ولعل الأخلق  
بنا أن ننبد هذا النوع الزائف من الصحة  
ونصرف جهودنا إلى طلب العافية الطبيعية .

ويبدو أن عمل هذه الأسباب المصلحة  
ينبه كل وظائف الأعضاء ، فالإنسان يصل  
إلى أقصى نموه حتى يكون عرضة لعوادي  
الحر والبرد ، وحين تكون وجبات طعامه  
وافرة حيناً ، وزهيدة حيناً آخر ، وحين  
يسذل جهداً جهيداً لكي يظفر بطعامه  
ومأواه . فقد كتب عليه أن يروض  
عضلاته ، وأن يتعب نفسه ويريحها ، وأن  
يناضل ، وأن يتألم ، وأن يسعد ، وأن يحب وأن  
يغض . وإن إرادته لتتطلب أن يتعاقب الجهد  
عليها والراحة ، وينبغي له أيضاً أن يكافح  
أخدانه أو يناضل نفسه . لقد خلق لمثل  
هذه الحياة كما خلقت المعدة لهضم الطعام .  
فإذا ما نمت وتكاثرت أساليب مطابقته لما  
يحيط به بلغت رجولته غاية تمامها . ونحن نعلم  
أي قوة في البدن والخلق انفرد بها أولئك

الذين خضعوا منذ طفولتهم لنظام حكم  
والذين عانوا بعض الحرمان ، وراضوا أنفسهم  
على ما حاق بهم من الشدائد . فالمرء إذا  
خف كساؤه وكان عليه أن يصون حرارة  
جسمه بالرياضة العنيفة ، تعمل كل أجهزته  
البدنية عملاً كثيراً متواصلاً . وعلى تقيض  
ذلك ترى هذه الأجهزة تظل هامة إذا  
ما اتقى المرء الجو البارد بالفراء وبالملبس  
الدافئ ، وبجهاز تدفئة الهواء في السيارة  
المغلقة ، أو بجدران الغرف المدفأة بالبخار .



إن رجل العصر لا تضرب الريح جلده قط،  
ليس عليه أن يذود عن نفسه الثلج أو  
المطر أو الشمس عدة ساعات . وقد كانت  
الأجهزة المسؤولة عن تنظيم حرارة الدم  
والأخلاط البدنية في العهود الماضية تظل  
في نشاط متواصل ، من جراء كفاحها العادية  
بالحار والبرد ، أما اليوم فقد أصبحت في  
همود مستديم .

وإذا عاش المرء عيشة أكثر شظفاً وأشد  
عناءً ، استرد قوة نفسه وبسالته ، فينبغي  
أن نستبدل باطراد الحياة ولين العيش في  
المدارس عادات أقرب إلى الرجولة . فالمرء  
حين يطابق نفسه لما يحيط به من النظم  
تلحقه تطورات واضحة في جهازه العصبي ،  
وفي غده الصم ، وفي عقله ، فيصيب الجسم  
بذلك حظاً أوفر من الكمال ، ونصيباً أعظم  
من القوة ، وقدرة أسمى على اقتحام مصاعب  
الحياة .

والإنسان يميل بطبعه إلى إشباع شهواته،  
كشهوة الخمر مثلاً ، وشهوة السرعة ،  
وشهوة التغيير على الدوام ، ولكن إشباع  
هذه الشهوات إشباعاً كاملاً يفضي إلى  
الاضلال ، فعليه إذن أن يروض نفسه على  
السيطرة على جوعه وعلى نزواته الجنسية ،  
وعلى كسبه ، وعلى كلفه بالخمر ، وعلى حاجته  
لى النوم .

إن رجل العصر إما مفرط في النوم وإما  
مفرط ، فهو لا يعد نفسه لمطابقة ما يختلف  
عليه في مثل هذا الأمر . وخير له أن يعود  
نفسه على أن يظل يقظاً حين تدركه الرغبة  
في النوم ، فإن مقاومة النوم يحرك أعضاء  
تنمو قوتها بالتمرين ، وهي تقضى أيضاً بذل  
مجهود من الإرادة ، وهذا المجهود وكثير  
من أمثاله قد قضت عليه مناهج الحياة في  
العصر الحديث .

إن الفرد والجماعة تضعفها شدة الفاقة،  
وخطر الثراء كخطر الفاقة ! فالفراغ مهلكة  
للفقراء والأغنياء جميعاً . فالسنوات والحفلات  
والراديو والسيارات والألعاب الرياضية ،  
لا تصلح أن تكون عوضاً عن العمل  
الحكيم . وثم شرطان أساسيان في رقي  
الإنسان هما شيء من العزلة والنظام ، وفي  
وسع كل إنسان أن يروض نفسه على هذه  
الشروط . ففي طاقة كل امرئ أن يرفض  
ارتياح سنوات معينة ، أو الإصغاء لبعض  
إذاعات الراديو ، وقراءة بعض الكتب  
أو الصحف ، ولكن تجديد نفوسنا يتوقف  
في الأغلب على نظام العقل والخلق ، وبند  
طبائع القطيع . وأهم ما يكون مثل هذا  
النظام في زمن الكهولة والشيخوخة خاصة،  
إذ يبدو أن دؤوب الجسم والعقل على العمل

برجىء نزول الشيخوخة . والعمل أجدى  
من الكحول والمورفين فى احتمال الشدائد،  
والبطالة تضاعف جميع الآلام . ومجهود  
العقل المتطاوّل الغنيف يسم الإنسان بسمّة  
لا تزول .  
إن العمل ينشط كل الوظائف البدنية  
والعقلية ، وكلما عملت العضلة ازدادت نماء ،  
فالعامل يقوّيها ولا يوهن قوتها . والعضو  
إذا أهمل ضمّر وذبل ، والدكاء والأخلاق  
كالعضلات والأعضاء تذبل من قلة التمرين ،  
فبذل الجهد أمر لا غنى عنه للإنسان كي  
يبلى غايته من الرقى والتهديب .



### عجائب البرد الشمالية

✧ حين يصفو الجو فى المنطقة المتجمدة الشمالية ، وتهبط الحرارة إلى درجة تتفاوت  
بين ٥١ و ٦٢ تحت الصفر بميزان سنتجراد ، تستطيع أن تسمع حديثاً عادياً على مسافة  
تختلف من نصف ميل إلى ميل . وأن تسمع وقع أقدام رجل على ميلين ، ونباح الكلاب  
أو صوت قطع الأخشاب على عشرة أميال إلى اثني عشر ميلاً .

✧ ترتفع الحرارة فى الصيف إلى ٣٥ درجة سنتجراد ، وقد سجلت هذه الحرارة فى  
غير مكان واحد داخل الدائرة القطبية الشمالية .

✧ يؤثر البرد الشديد تأثيراً ظاهراً فى الهواء فيجفّفه . فإذا كانت درجة الحرارة  
٣٤ إلى ٦٨ تحت الصفر أحدث هذا الجفاف ظاهرات غريبة ، إذ ترتفع الغيوم من الأنهار  
الفائضة كأنها دخان حريق فى غاب ، وتعدو الحيوانات فتترك وراءها خطاً من الضباب .  
وقد روى أن وعلاً واره البخار المتصاعد من بدنه ، فلم ير على مسافة عشر أقدام .

✧ يزداد مدى الرؤية فى الهواء البارد ، إن لم تتكثف الرطوبة التى فى الهواء .  
فإذا كانت درجة الحرارة ٤٦ تحت الصفر ، استطعت أن ترى أجساماً صغيرة لا تراها إذا  
كانت درجة الحرارة ١٠ فوق الصفر ، إلا على ثلث مسافة بعدها الأول عنك أو نصفها .  
أما الأشياء البعيدة ، كالجبال التى ترى فى الجو الدافئ أرجوانية اللون غير واضحة المعالم ،  
فتبدو فى هذا الجو البارد جلية لا يشوبها لون . وقد اتفق لى أن حسبت جبلاً يبعد  
عنى ٢٠ ميلاً ، أكمة لا يزيد بعدها على ميل واحد .

[ ستفانسن فى كتابه : « دليل المنطقة المتجمدة الشمالية » ]



انظروا الان ماذا نقسمي : مشواصر يستند عليها...



## ضجع ثقتك في الاطمار المشهور بأئنه أجود اطمار

شركة جنرال تير اند رابر اكسپورت

أكرون، أوهايو، الولايات المتحدة

تلفزيون، جيتيروكو، كرونو، هايبو

مصانع في الولايات المتحدة، وكندا  
ومكسيكو، وفرنسا، وبلجيكا، والبرازيل، والهند، والصين، واليابان





ان

من بين المزايا التي تقدمها شركة لوكهيد للصناعات الجوية  
 هي توفيرها لخدمات التصميم والبناء والتشييد والصيانة  
 لجميع أنواع الطائرات والمركبات الجوية من طرازات  
 مختلفة ومتنوعة. وتتميز هذه الخدمات بالجودة العالية  
 والسرعة في التنفيذ. كما توفر الشركة خدمات التدريب  
 للمهندسين والفنيين العاملين في مجال الطيران  
 والصناعات الجوية. وتعد شركة لوكهيد للصناعات  
 الجوية واحدة من الشركات الرائدة في هذا المجال  
 على مستوى العالم.

شركة لوكهيد للصناعات الجوية

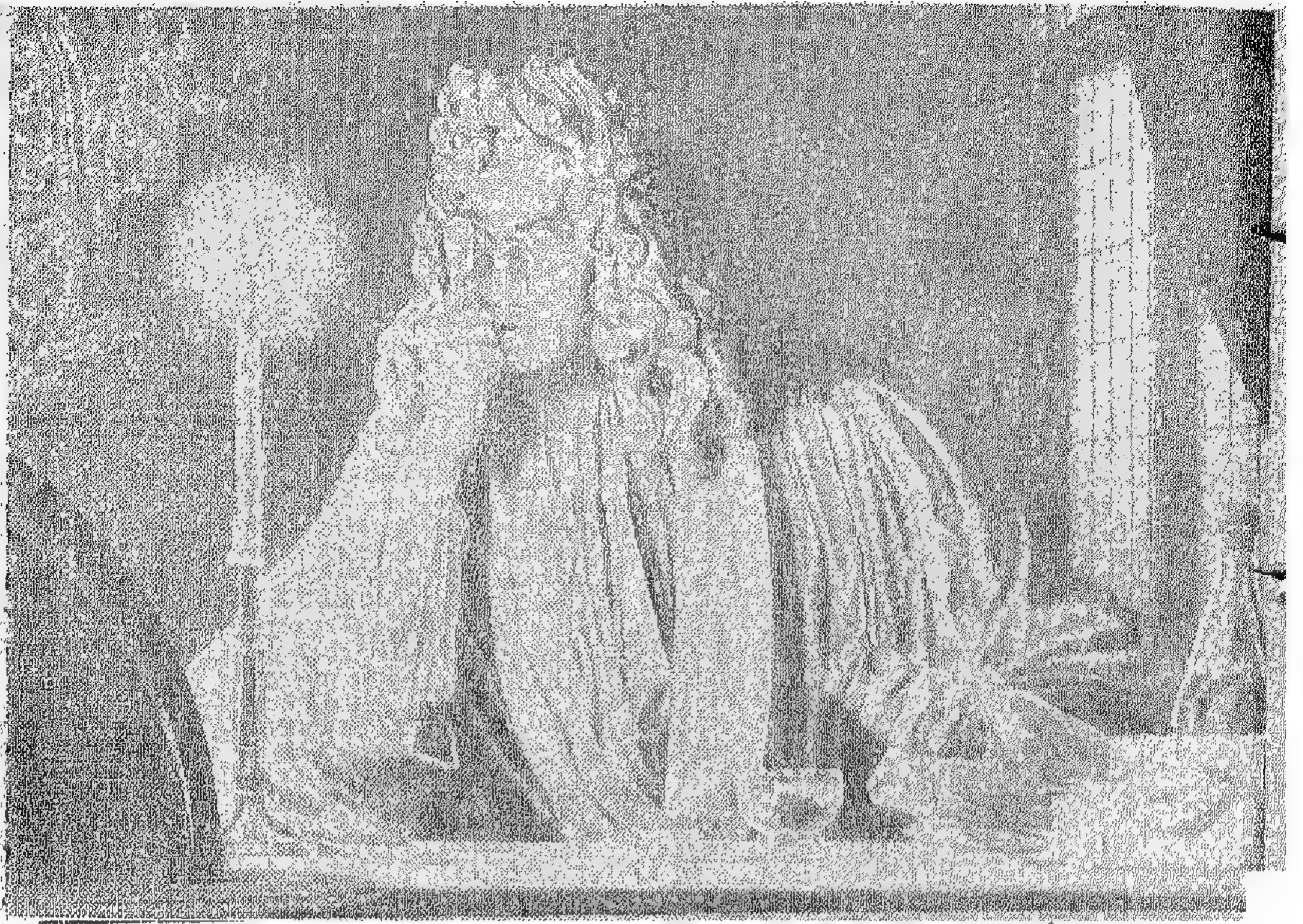
الهندسة والتصميم والبناء والتشييد والصيانة  
 لجميع أنواع الطائرات والمركبات الجوية من طرازات  
 مختلفة ومتنوعة. وتتميز هذه الخدمات بالجودة العالية  
 والسرعة في التنفيذ.

جميع هذه الخدمات مقدمة من شركة لوكهيد للصناعات الجوية

لوكهيد للصناعات الجوية Lockheed

شركة لوكهيد للصناعات الجوية Lockheed





## مالم تره عين بشرية من قبل

ليلة بعد ليلة ، كان انتوني فان لويتهوك يهرع من محل عمله إلى منزله حيث يأخذ في شخص « نماذج » دقيقة بواسطة مجهر بسيط صنعه بيديه وكانت هذه النماذج : منع ذبابة أو قطرة من ماء الطر أو شعرة أو ما أشبه !

وفي يوم من الأيام ... ياللا اكتشاف ... لقد رأى انتوني فان لويتهوك « حيوانات صغيرة عجبية » آلافاً منها لا يتجاوز حجمها رأس الدبوس وبالرغم من أنه لم يدرك ماهيتها إلا أن العدو كان قد اكتشف وكانت الإنسانية قد خطت خطواتها الأولى في الحرب ضد الجراثيم وبعد مائتي عام من ذلك التاريخ طلع لورد ليستر على العالم بأبحاثه القيمة عن مكافحة الفعريفة في الجراحة ، تلك الأبحاث التي استحق من أجلها لقب « والد الجراحة التطهيرية »

وحين كشف في أمريكا بعد ذلك مطهر جديد ، غير كاوي ، وغير سام ، أطلق عليه اسم « ليسترين » تمجيداً للذكرى لورد ليستر .

وقد أصبح « ليسترين » اليوم مشهوراً في العالم قاطبة ، وله الآن أكثر من ٦٠ سنة في مكافحة الجراثيم استحق خلالها عن جدارة لقب « المطهر المأمون »



## مطهر ليسترين

لتنظيف الاسنان تنظيفاً يقضي على البقع الصغيرة التي تلتصق بين الاسنان استعمال معجون ليسترين للأسنان ذا الطعم اللذيذ .



لتنظيف الأسنان تنظيفاً أكمل ، بإماتها كظاهرها استعمال الفرشة المصنوعة خصيصاً لتنظيف جميع أجزاء الاسنان - فرشاة بروفيلا كنك .





# مثل هذا أنا هنت

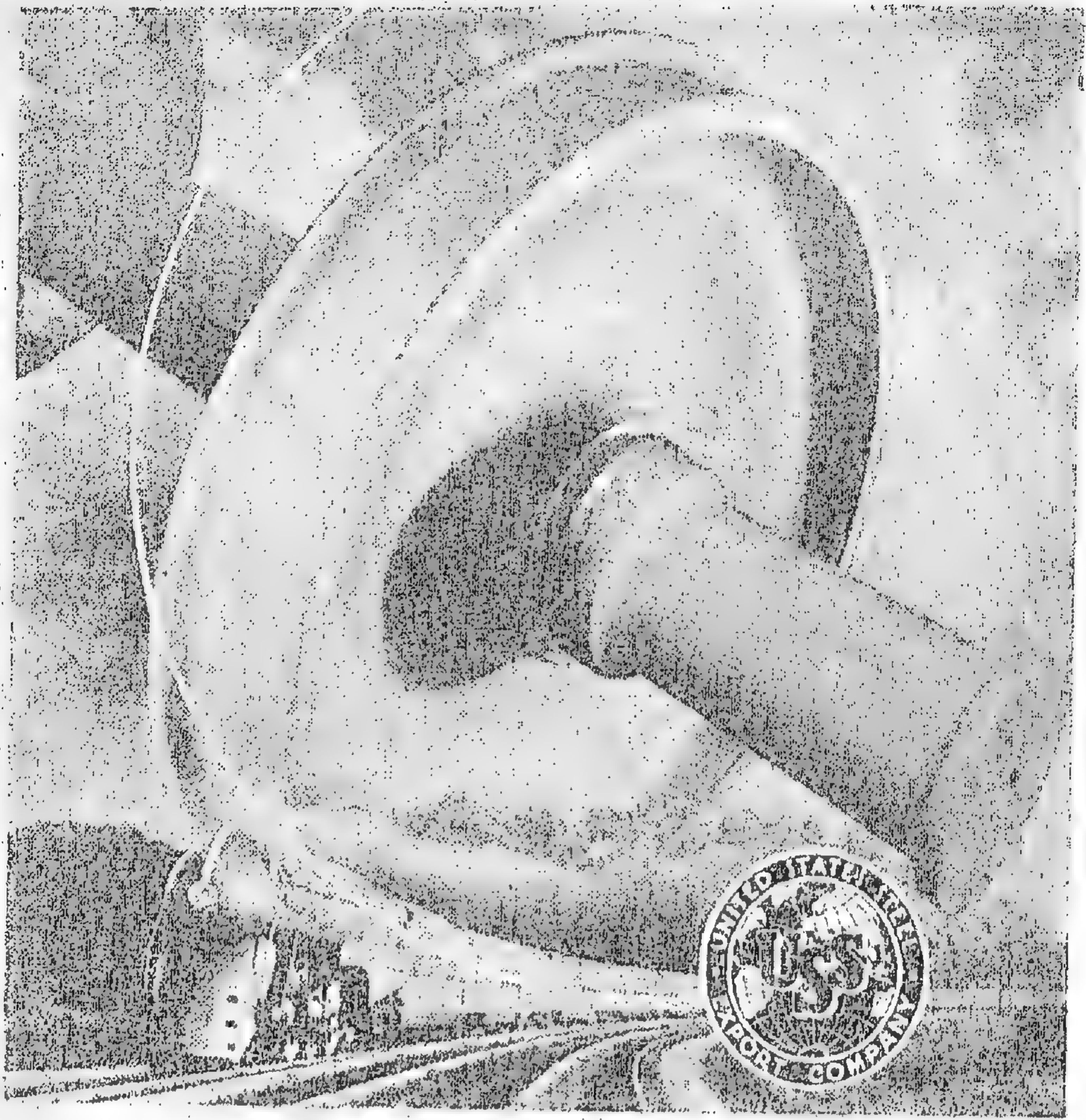
**إن** العالم اليوم في مسيس الحاجة إلى الطعام ... وقد أدركنا الآن أنه لم يكن في الدنيا طعام كاف في يوم من الأيام ! فعلى كل مزارع مسئولية جديدة ... وهي إنتاج مقادير من الطعام تزيد على مرالايام ، ولكن إذا طلبنا من الأرض إعطاءنا أقصى حد من الإنتاج أصبح من الضروري المحافظة على خصوبة التربة .. وعلى المزارع أن يخلف للأجيال القادمة أرضاً أكثر خصوبة وأوفر إنتاجاً وإلا نكون قد أجلبنا فقط يوم الحساب . ولكي يبلغ المزارع هذه الأهداف ينبغي أن يعتمد على الآلات الزراعية الحديثة ، فالقوة الآلية هي التي تمكنه من القيام وحده بعمل جماعة من الرجال ، وإنجاز هذا العمل على وجه أتم . على أن الإنتاج الهائل المنشود يضع للمزارع أمام مهمة ضخمة ... بل أمام تحد لم يعرفه من قبل ! بيد أنه عندما يزن الأمور بميزانها الحق سيقول : « مثل هذا أنا هنا » !

وسيوافق المزارع في المستقبل شق المشكلات وستكون شركة « مينيا بوليس - مولين » سعيدة بمعاونته على حلها . فحين تضع الحرب أوزارها ستشرع في صنع آلات زراعية جديدة من مختلف الأنواع . خليفة بمساعدة مزارعي العالم على إنتاج مقادير أوفر من الطعام والآليات والريوت ، بتكاليف أزهد ، وبهذه الطريقة تهيب لجميع سكان العالم الإفادة من الإنتاج الزراعي الوافر ، وتساعد المزارعين في كل مكان على بلوغ مستوى أعلى في الحياة ... نعم إن آلات « مينيا بوليس - مولين » الحديثة ستساهم مساهمة فعالة في تدعيم أسس السلام عندما يكتب لنا النصر .



**MINNEAPOLIS-MOLINE**  
POWER IMPLEMENT COMPANY MINNEAPOLIS, MINN. U.S.A.





## الصلب، شينى عالم القـد

ستكون متاحة لك حيثما تعيش ،  
إن شركة يونيتد ستيل ستيل تنتج من الصلب  
كل أسبوع أكثر مما يلزم لمد خمسة آلاف ميل.  
من خطوط السكك الحديدية ! فواردها العظيمة ،  
ومعامل أبحاثها ، وخدماتها التامة ، ستكون في  
مناولك عن طريق وسائل شركة « يونيتد ستيل »  
ستيل « للاصدار ، في طول العالم وعرضه .

تسافر في المستقبل ، ستتمتع بأجهزة  
جديدة تضمن لك الراحة ، والسلامة  
والسرعة : وكثير من المستحدثات في تصميم  
القطارات ، ومعدات السكك الحديد وليدة  
مطالب الحرب الدقيقة لأصناف الصلب الجديدة  
المتأخرة . هذه الأصناف من الصلب التي صنعتها  
شركة « يونيتد ستيل » وحسنتها في الحرب

شركة يونيتد ستيل

UNITED STATES STEEL EXPORT COMPANY

★ ★ 30 CHURCH STREET, NEW YORK 8, U. S. A. ★ ★

مخرب في خدمة العالم بانواع الصلب الممتازة من منتجات أكبر مصانع العالم

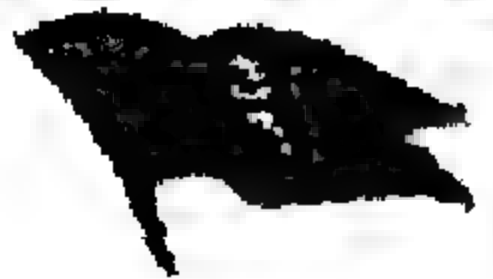


# مدرعات المعارك السلام

واسعة النطاق ، فئمة طرق جديدة لعهد السلام  
يجب أن تشق ، ومنابع زيت يجب أن تستغل ،  
ومطارات تجارية يجب أن تنشأ ، وأعظم مشروعات  
البناء في التاريخ ، ستقتضى أعمالاً كبيرة في  
الاحطاب والتعدين وحفر المحاجر ، جحارات  
ديزل كاتربيلار المتينة الثبوتة ، ستكون ،  
حيث نقرن بالأدوات اللازمة للحفر والرفع ،  
متأهبة لتحقيق أوفاً من مشروعات الغد العظيمة .  
إن مشروعات الرخاء العالمي ، ستظل على  
الأكثر ، حبراً على ورق ، بدون هذه القوى العاملة  
العظيمة ، السريعة ، الاقتصادية .

إن الفعال الحربية التي قامت بها المركبات  
الكبيرة من الجرارات - مهندات الأرض ،  
قد أذاعت بثأرها الصحف ومحطات الراديو ، وأما  
المقاتلين البسّل من الأمم المتحدة ، القاعمين على تسير  
محركات ديزل كاتربيلار ، فقد غامروا بحياتهم -  
وكثيراً ما كان ذلك تحت وابل من القذائف -  
ليظهروا السواطىء ، ويمهدوا المطارات ، ويشقوا  
الطرق في الجبال والأدغال ، إنهم يستحقون  
الشكر من جميع الشعوب التي تعشق الحرية .  
وإن العالم ليواجه مهام تجارى مهام الحرب  
ضخامة ومشقة ، وستشدد الحاجة إلى أعمال تعمیر

## CATERPILLAR DIESEL



جارات ، محركات ، اجهزة كهربائية ، آلات زراعية



لكن تطيل حياة محركك

استعمل الشموع الجديدة

شامبيون  
CHAMPION

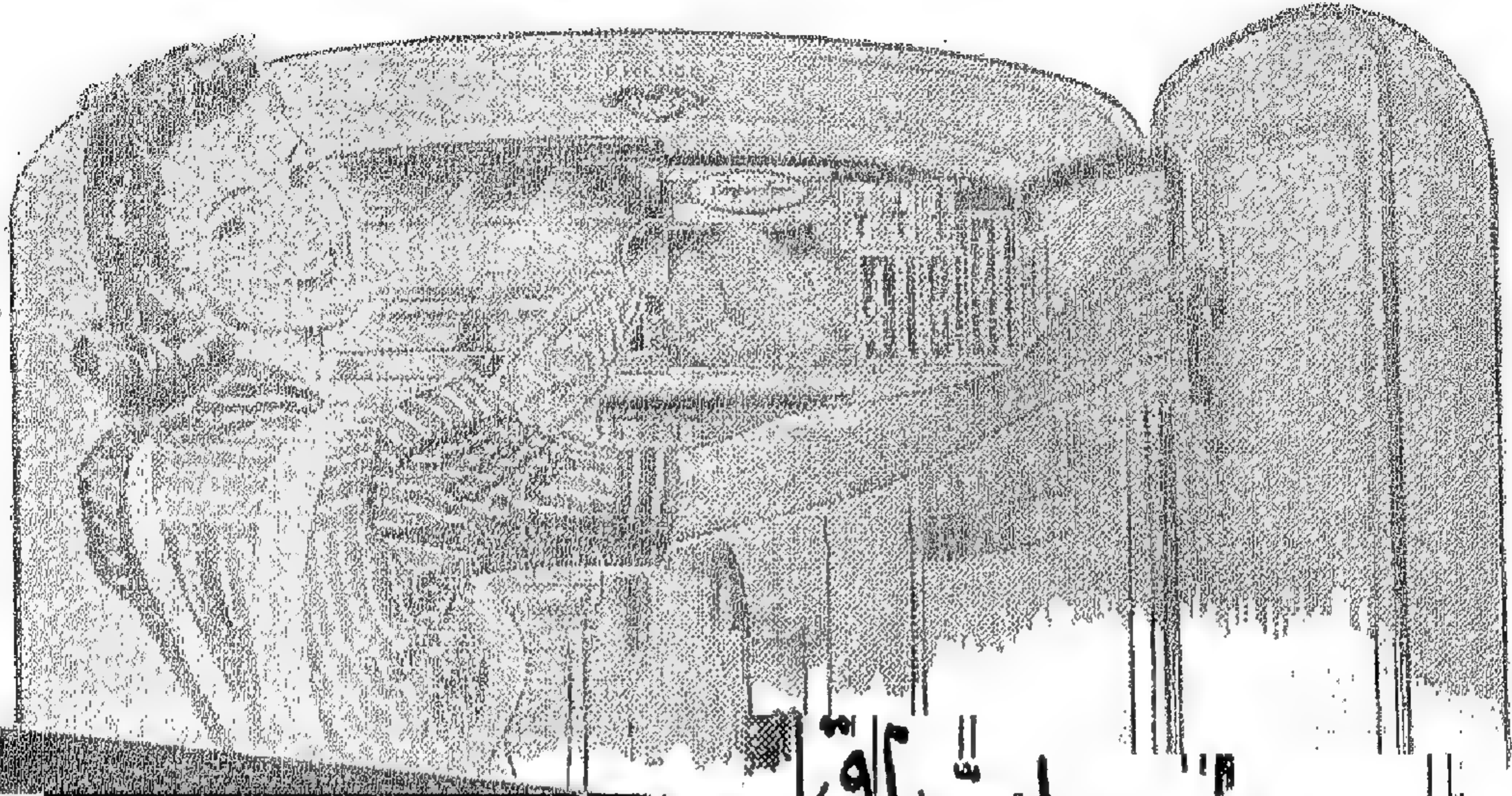


إن طاقة كبيرة من محركات السيارات وسيارات النقل والجرارات تتحرك الآن حركة منتظمة مطردة ، لأن أصحابها يمتنون دائماً بحفظ شموع الاحتراق فيها نظيفة — وبإبدال القديمة المتآكلة بالشموع الجديدة « شامبيون » . إن جميع الناس يعلمون أن شموع احتراق « شامبيون » هي شموع يعتمد عليها ، وتوفر الوقود ، وتزيد القوة والسرعة ، وتحفظ المحركات دائرة أتم ما يكون الدوران .

CHAMPION SPARK PLUG COMPANY  
Toledo, U.S.A. • Windsor, Can. • Farnham, Eng.



# حتى قبل أن تنشب الحرب قدمت لك شريحة فيلكو



## هذا التصميم السباق

حجرة كاملة منفصلة  
للتخزين  
المبرد  
عمدة على حجرة  
معدات التاج

واليوم يحق لجميع الذين يملكون ثلاجات فيلكو ، أن يهتوا أنفسهم على حسن اختيارهم . لأن فيلكو ، قدم قبل الحرب نوعاً جديداً تام الجودة من الثلاجات يحتوى على حجرة منفصلة كبيرة « للتخزين للمبرد » بحيث يمكن أن تحفظ جميع أصناف الطعام ، مدى أسابيع ، على درجات من البرودة تحت درجة التجمد . وهذه صفة مميزة ، وهى مثل واحد على هذا التصميم السباق ، الذى أدخله فيلكو فى صناعة الثلاجات

وعنداً تحت تأثير تصميم فيلكو السباق ، ستكون الثلاجة أجل وأكثر نقماً ، وأيسر استعمالاً فى البيت . ونعمة ، أفكار جديدة تنتظر أن تبحر وتستغل ، حين يعود مهندسو فيلكو ، من معامل أبحاث الحرب . فترقب فيلكو فى ميدان صناعة الثلاجات ، بعد الحرب ، فستجد أدلة جديدة على التقدم الهندسى ، الذى جعل من اسم فيلكو رمزاً للسبق ، على مر السنين .

# فيلكو

المشهور بالجودة فى جميع أنحاء العالم

PHILCO INTERNATIONAL CORPORATION, 230, PARK AVENUE, NEW YORK, U.S.A.



إن مجرد ذكر اصطلاح . مفصلات اليايات . ( الترس ) قد يوحي لربك شيئاً  
ولكن إن كنت تفقد سيارتك بنفسك فتذكر بأن لهذه الأجزاء الصغيرة تبدأ  
في التحرك بمجرد تسلمك عملية القيادة . تكون الهولت أمر لهذه المفصلات لرأيت  
التآكل يضرب فيها المنابر ويجعلها تضرب وتكلفك مصاريف إصلاح بالقطعة .  
وأما إذا راظبت على تميزها بانتظام فتكون قد ضمننت قيادة مسرولة  
سريحة . ونحن نستعمل في تشعيم الأجزاء القائمة بهذا العمل الشاق  
شعير موبيلجريس نمرة ٣ . ولقد اشعير خاص لنزج ومقاوم لصدات  
الطريق طئات سد الكيلومترات .

لقد هذه الخدمة الممتازة تقدم في جميع  
محطات بنزين شركة سوكوفني . فأتوني



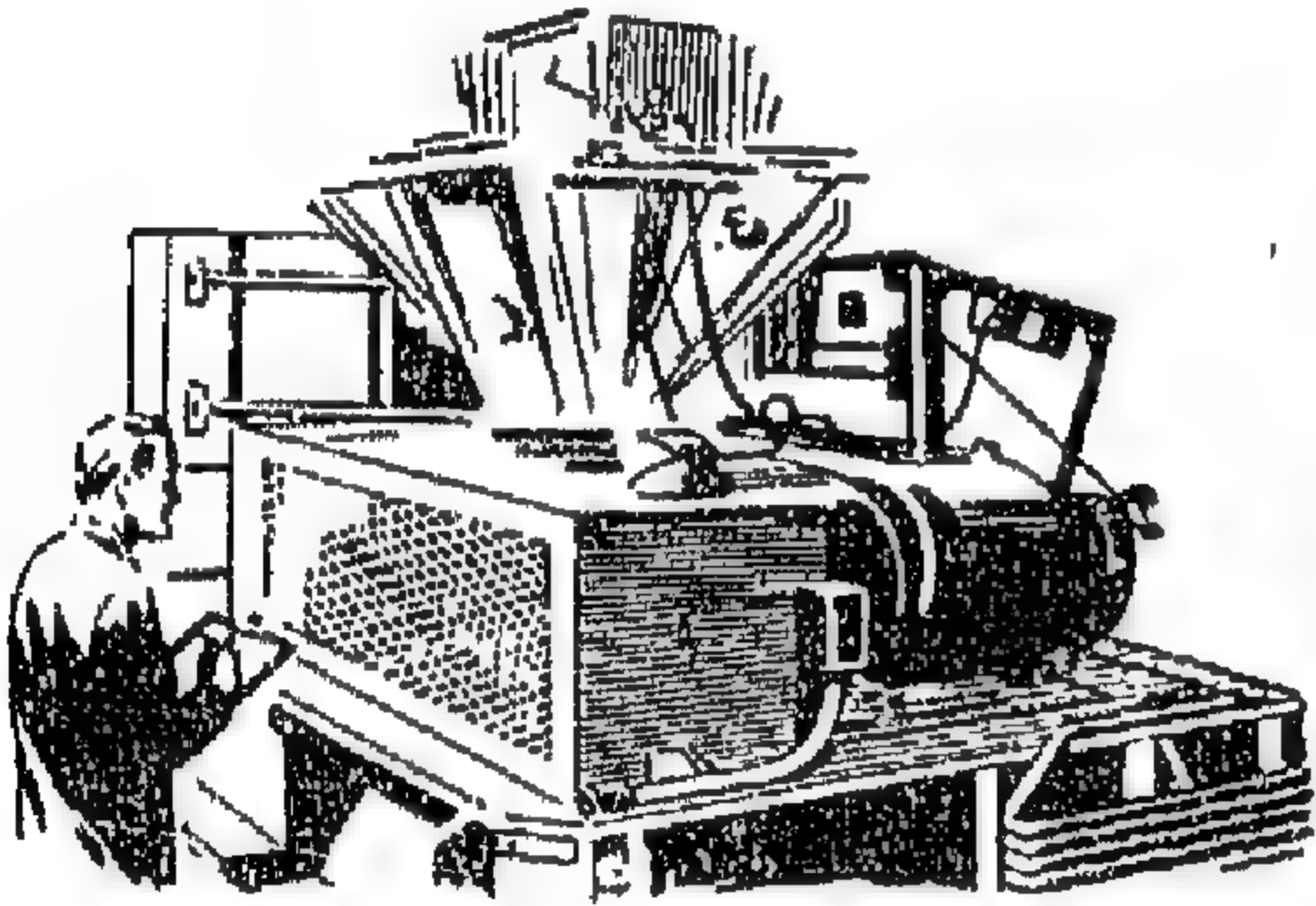
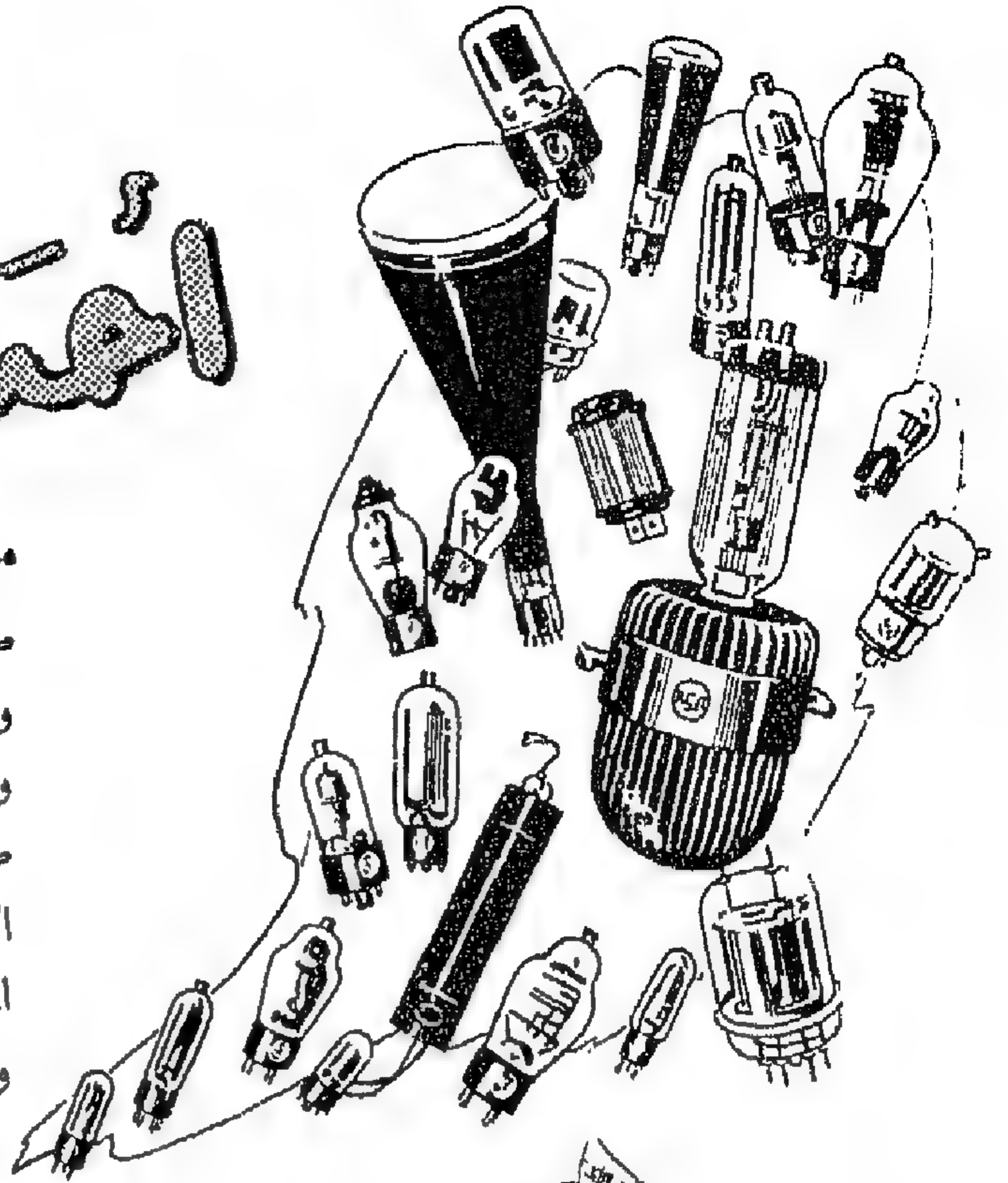
تفوق تشعيم "موبيل" على غيره

سوكوفني فاكسوم

RCA تقدم

# أحدث اختراعاتنا

مصباح علاء الدين في المستقبل القريب : تقوم صمامات RCA الاليكترونية بمعجزات في الصناعات والعلم ... إنها ترى ، وتشعر ، وتشم ، وتذوق ، وتعد ، وتسمع ، وتذكر ، وتتكلم . وهناك صمام RCA اليكتروني خاص لكل غرض . وهذه الأدوات تعمل الآن لتأييد قضية الأمم المتحدة ولكنها ستشارك في تأييد السلام وإنشاء عالم أفضل في الغد القريب .



يمكنها أن تهز منزلك : صنعت RCA أجهزة تهتز اهتزازاً قوياً ، لتين مواطن الضعف في الأجهزة اللاسلكية للطائرات وتوفيقها . فكذلك نستطيع شركة RCA أن تنقن الأجهزة اللاسلكية للطائرات قبل استعمالها . وهذه الأجهزة لها أعظم شأن في توسيع آفاق المواصلات والمحادثات .

الفننة دائماً جديدة : فتنه دينا شور بحجة شركة وارنر السينمائية وكذلك الشخصيات المحبوبة الأخرى تسجل في هوليوود ثم تعرض في مسرحك المفضل باستعمال أجهزة RCA فوتوفون . إن المهارة الهندسية التي أنقذت صمامات RCA الاليكترونية وسائر أجهزة الراديو الحديثة تطبق في أساليب RCA لتسجيل الفيلم والصوت بالمرح .



**RADIO CORPORATION OF AMERICA**

RCA VICTOR DIVISION • CAMDEN, N. J.

تقدم القافلة في الراديو .. تليفزيون .. صمامات .. فونوغرافات .. اسطوانات .. اليكترونيات



مشترون في شوارعهم، تفرقه في كل مكان

پاركر "٥١"

حسب باركر « ٥١ » التي يجتصها حال  
كتابك . ويمنع عن النشأف . ويمكن  
مع ذلك استعمال أي مداد آخر لقلم  
باركر « ٥١ » . قلب نظرك في هذا  
القلم البديع ، عند موثرك . تحير منه  
الألوان : الأسود ، الأزرق ، الرمادي  
البنى — والفضة ذهب أو فضة .  
واللمسة الزرقاء على مشبكك ستأخذنا  
ضمان منا أن يخدمك مدى الحياة

ساحب ممتاز — عامل موهوب —  
إن قلم باركر « ٥١ » قد صنع لسكنى  
اللون الحاد .  
لنقلم آخر ، ذلك السن النقي  
التي هم المصنوع من المواد والأقدار .  
لا ينفذ أو ينفذ . تسيل كتابته سالما  
سكتب به ويطلع أقل بادرة من انماطه ،  
سرعة وليس لا يكادان يصعدان .  
هذا القلم وحده يستطیع استعمال

The Parker Company, Janesville Wis., U.S.A.

پاركر "٥١"

PARKER "51"

كتابة جافة بمداد سائل

أطباق الغيوم...  
راس في



# AUTO-LITE

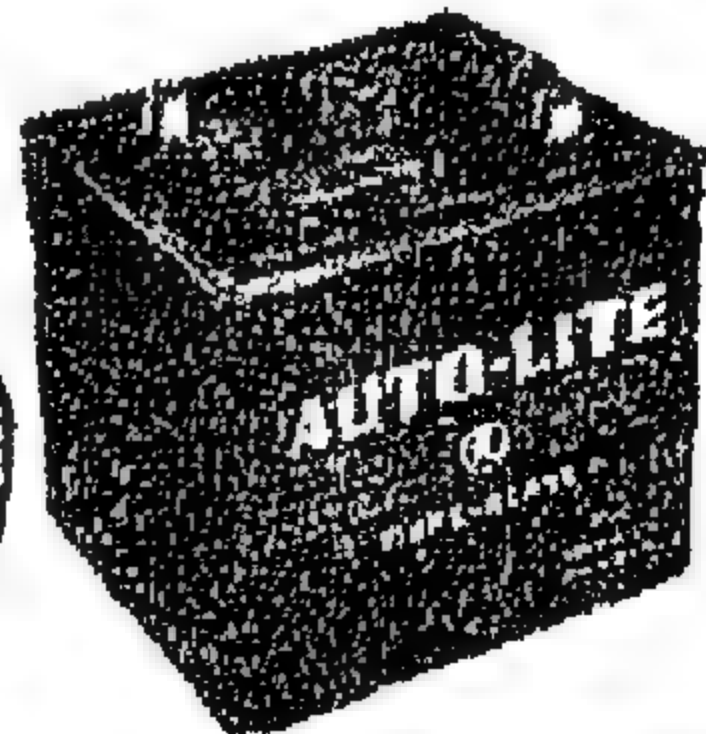
## .. وصوت على الارض

ارتفاع عظيم فوق ميدان القتال ، دوى صوت المراقب واضحا  
في السماعات بمقر القيادة — ينبىء بقوة العدو وحركته .  
وقد دعيت البراعة الهندسية ، لتسدى خدماتها إلى معدات التخاطب  
الحوية — البراعة الهندسية التي بنت صرح المسكنة العالية التي يتمتع  
بها أوتو — ليت في المعدات الكهربائية الآلية .  
وإن إنجاز هذه المهام في أقسام أوتو — ليت الصناعية ، التي تبلغ  
ستة وعشرين قسما ، ليس مستطاعا إلا بالاحتفاظ بهيئة هندسية ممتازة  
فعالة . فهؤلاء الخبراء بالآلات ، ابتدعوا في أوتو — ليت ، اسما عالميا  
لخدمة هندسية ، وقفت جهودها على إتقان أجود المعدات الآلية وتحسينها .

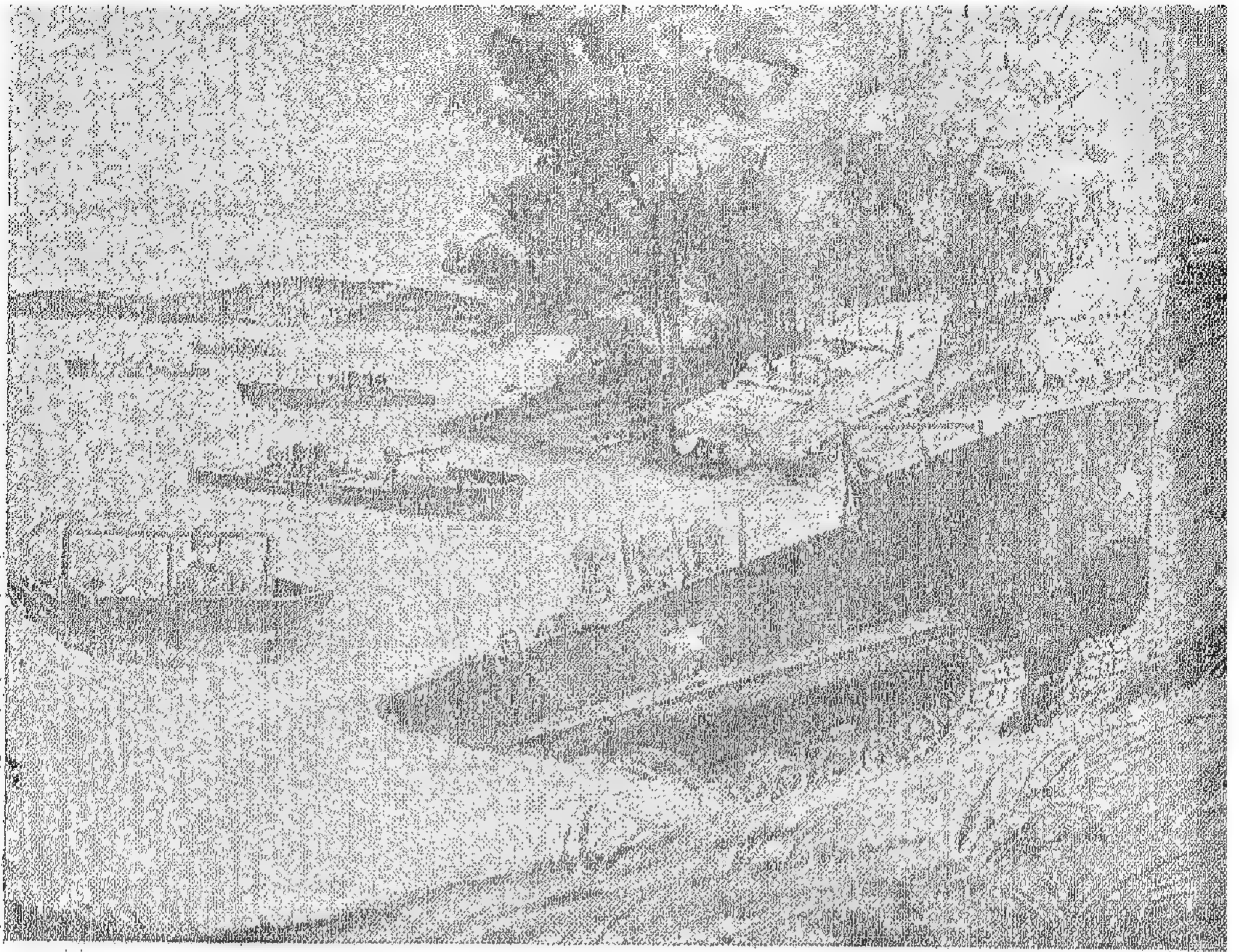
THE ELECTRIC AUTO-LITE COMPANY (Export Division)  
Chrysler Building, New York 17, N. Y., U.S.A.



شمع  
اسلاك  
بطاريات شمع  
مجموعة للقيام  
والاضادة والاشعال







# أحدث سيارة للجيش الأمريكي ونزل م ٢٩ ج يصنعها ستودبيكر ويحركها محرك ستودبيكر شامبيون المشهور

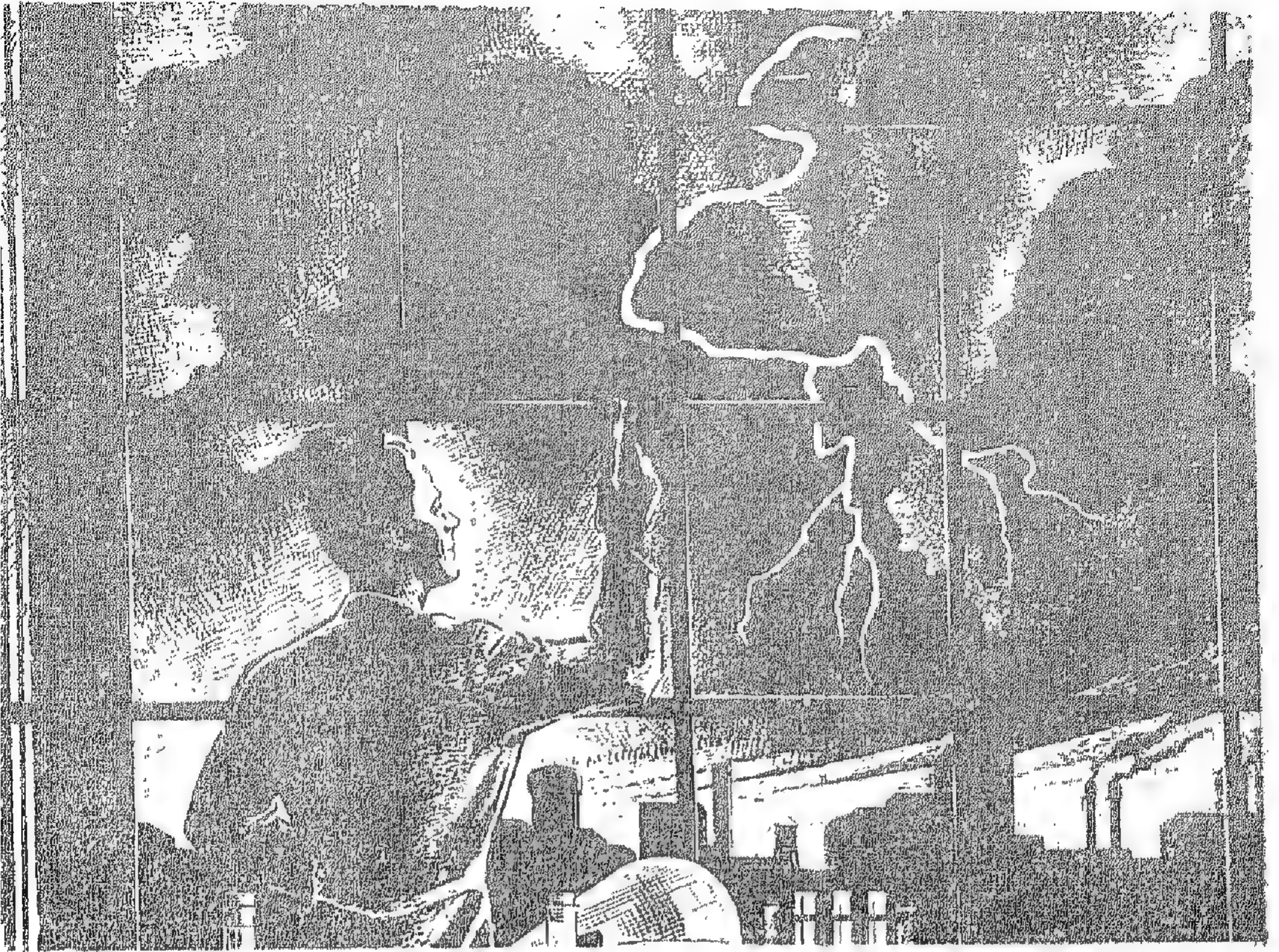
كاملة الحمولة ، في الماء العميق ، بل ترتقي الضفاف الشديدة الانحدار الزلقة وتهبط منها بسهولة عجيبة . . . هذه هي السيارة الجديدة — ونزل م ٢٩ ج يحركها محرك ستودبيكر شامبيون المشهور وهي تضيف وحدة أخرى خطيرة الشأن إلى الإنتاج الحربي العظيم الذي نهضت به شركة ستودبيكر ، وهو يشمل محركات رايت سيكلون للقلاع الطائرة صنع بوينج ، وسيارات ستودبيكر المتعددة القوى للنقل الحربي المعدة للأعمال الجبارة

هنا مثل حديد كل الجدة على التضافر بين مكتب البحث العلمي والتحسين التابع لوزارة الحربية الأمريكية ، ومهندسي ستودبيكر . . . وهو أحدث طراز لسيارة لجيش الأمريكي ، المتعددة المزايا ، الممهدة للطرق المعروفة باسم « ونزل » . . . هذه السيارة الجديدة م ٢٩ ج يسهل عليها خوض الماء كما يسهل عليها السير في الرمل والوحل والمستنقعات الأرض اليابسة . . . وهي لا تدفع نفسها وحسب

THE STUDEBAKER EXPORT CORPORATION — South Bend, Indiana, U.S.A.

CABLES: Studebaker, South Bend.





## فيليبس يستمد الطاقة من غيوم الحرب

اليوم أوفاً من عمال فيليبس يحافظون على شهرة فيليبس الذائعة منذ نصف  
تجد قرن في إجادة صنع المعدات الالكترونية بما فيها الجديدة العظيمة التي تتخذ  
مكاتها بجانب أجهزه راديو فيليبس المشهورة في أرجاء العالم ، وكذلك مصابيح  
فيليبس ، ومعدات الأشعة السينية التي يصنعها ، وغيرها من الأجهزة الكهربائية ،  
وكذلك ، يستمد فيليبس من غيوم الحرب ، طاقة جديدة ، وهي لا تستعمل  
لهزم أعداء السلام وحسب ، بل لتحقيق للناس في جميع الأقطار ، المنافع التي أسفرت  
عنها تحسينات فيليبس العالمية ، ولم تنقطع منذ سنة ١٩٣٩ . وحيث ينال الظفر ،  
ويستأنف الإنتاج المدني في أقطار العالم ، فتطلع إلى فيليبس تجده دائماً في الطليعة  
في الكهرباء ، كما كان في نصف القرن الماضي .

**PHILIPS**



وقد وقت شركة فيليبس جميع مواردها ، في  
طول العالم الحر وعرضه ، على تعجيل النصر .



[ تنمة مقالة الغلاف ]

في تمهيد طريق واسع للتفاهم والتسامح بين أمة وأخرى لا يسير على جادته عامة الناس  
فحسب ، بل زعماءهم أيضاً تحذوهم روح الصداقة التي تتبع دائماً قيام التفاهم بين الناس :  
ويقول في ذلك الأستاذ عباس محمود العقاد المؤلف والشاعر المصري الممتاز .  
« ومن العلامات المبشرة بالخير أن تساهم اللغة العربية بنصيب وافٍ من هذه المائدة  
العالمية المشتهة : وإني أرحب بالمنتار على أنه رسول من رسل الثقافة العربية ، ووسيلة  
من وسائل الألفة بين بني الإنسان ، ومصباح من مصايح النور التي تبدد الظلام  
من زوايا الكرة الأرضية » .

تطبع طبعات ريدرز دايجست الدولية في تسع مدن في العالم :  
كونكورد ، وشيكاغو في الولايات المتحدة ، وفي القاهرة ، ومنتريال ،  
ولندن ، واستوكهولم ، وكلكتا ، وشنجنج ، وسدني ، وتقرأ الطبعات  
الإنجليزية في الولايات المتحدة ، وهواي ، وكندا ، وبريطانيا العظمى ،  
وجنوب إفريقية ، وأستراليا وغيرها من بلاد جامعة الأمم البريطانية .  
ويوزع من هذه الطبعات جميعاً ما يربى على ٩٧٢.٠٠٠ نسخة في  
الشهر . وعلاوة على ذلك هناك ١٣٥.٠٠٠ نسخة باللغة العربية توزع  
شهرياً و ٧٥٠.٠٠٠ نسخة باللغة الإسبانية و ٢٧٦.٠٠٠ نسخة باللغة  
البرتغالية و ٢٨٥.٠٠٠ نسخة باللغة السويدية . ولعل أعجب طبعة من  
طبعات هذه المجلة هي الطبعة التي يوزع منها أقل عدد ، وهي الطبعة  
الإنجليزية التي تطبع على الحجر في مغارة في أطراف شنجنج التي لا ينقطع  
ضربها بالقنابل . ولا تسمح الحرب وغيرها من الأخطار إلا بطبع  
٥.٠٠٠ نسخة فقط في الشهر ، ولما كان الطلب يزيد كثيراً على العرض ،  
فكثيراً ما يبلغ ما يدفعه بعض القراء ثلاثة ريالات ثمناً لنسخة واحدة .

# المختار يقرأ في جميع أنحاء العالم

إن قراء هذه المجلة ، على اختلاف ألسنتهم وملابسهم ومآكلهم ، يجمع بينهم رابطة وثيقة لا يستطيع أحد أن يراها رأى العين ، ولكن كل منهم يدركها في نفسه . ففي كل شهر تطبع عشرة ملايين نسخة من مجلة ريدرز دايجست وتوزع في جميع أنحاء العالم ، ويقرأ ثلاثون مليوناً من القراء في أكثر من ستين بلداً المقالات نفسها التي تظهر في المختار بلغات متعددة . ويربط أعضاء هذه الجماعة العالمية من مختلف العناصر والأجناس حافز مشترك ، هو أن يفيدوا ما استطاعوا من فرص الحياة ، واهتمام مشترك بحياة الآخرين وبأحوال الأمم الأخرى .

ولما كان هذا الجمهور العظيم من القراء يتكون من أجناس كثيرة منتشرة في أنحاء العالم ، فإن هذه المجلة تحفز إلى تبادل الأخبار والآراء بين أقوام يعيشون في بلاد مختلفة ، ولهم عادات مختلفة وعقائد مختلفة ، بيد أن آمالهم ومطامحهم ومخاوفهم تتشابه في جوهرها تشابهاً كبيراً . فالطبيب في لندن ، ومربي البقر في بوينس إيرس ، وربة البيت في شيكاغو ، وكاتبة الآلة في استوكهولم ، والمدرس في القاهرة ، كل هؤلاء بدأ يتعرف بعضهم إلى بعض عن طريق هذه المجلة العالمية . فإذا زادت معرفة أحدهم بأماليب حياة غيره من القراء في البلاد الأخرى ، لم تقتصر فائدته منها على ما يجنيه من معلومات أو تسلية لنفسه ، بل إنه ليساهم

[ التمه على الصفحة السابقة ]





يوزع من مجلة ريديرز دايجست اثنا عشر مليون نسخة تقطع في خمس لغات . إن الطبعة الانجليزية تصدر في الولايات المتحدة الأمريكية و بريطانيا ومصر والصين واستراليا والهند . والطبعة الأسبانية تباع في ثمانية عشر بلداً من البلدان المتكلمة باللغة الأسبانية في أمريكا اللاتينية . والطبعة البرتغالية تباع في البرازيل والبرتغال . والسويدية في السويد . وهذا هو العدد التاسع عشر ( السابع من السنة الثانية ) من الطبعة العربية . وقد وُزعت نسخته في مصر وفلسطين وسوريا ولبنان وشرق الأردن والعراق والمملكة العربية السعودية واليمن وسائر الجزيرة . ويرجو المحررون أن تنال هذه المجلة رضاكم . ويسرهم أن يتلقوا ما يبدو لك من ملاحظة أو نقد أو اقتراح بتحسينها وإثرائها .

## READER'S DIGEST

(Reg. U.S. Pat. Off. Marca Registrata)

تصدر شهرياً في بليزانتفيل ، نيويورك ، بالولايات المتحدة الأمريكية — وتصدر طبعة انجليزية ، وأسبانية ، وبرتغالية ، وسويدية ، وعربية — وتصدر دار الطباعة الأمريكية للعميان بلويزفيل كنسكي طبعتين للعميان إحداها طبعة « برايل » وأخرى على « أقراص مسجلة » .

قسم التحرير : رؤساء التحرير — ده ويت ولاس ، ليلي أتشيسون ولاس  
سكرتير التحرير : كنيث و . باين ، مدير التحرير : الفريد س . داشيل  
قسم الإدارة : المدير العام — ا . ل . كول

الطبعة العربية : — التحرير والإدارة : ١٦ — شارع شامبليون بالقاهرة . تليفون : ٥٧٨٩٣

المدير العام ورئيس التحرير : فؤاد صروف

مصر والسودان — ثمن النسخة ٣ قروش صاغ — قيمة الاشتراك السنوي ٣٠ قرشاً صاغاً

فلسطين وشرق الأردن ٣٥ ملأً — العراق ٣٥ فلساً — سوريا ولبنان ٣٥ قرشاً

الاشتراك السنوي ما يعدل ٥٠ قرشاً مصرياً

### الطبعة الدورية

المدير العام : باركلي أتشيسون — مدير الإدارة : فرد د . طمسون

---

حقوق الطبع ١٩٤٤ محفوظة لريديرز دايجست أسوسياشن انكورپوريتد . جميع الحقوق ومنها حقوق الترجمة محفوظة للناسر ، في الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا والمكسيك وشيلي والبلدان المشتركة في اتفاق حقوق الطبع الدولي واتفاق حقوق الطبع للجامعة الأمريكية . ولا يجوز إعادة طبع شيء من هذه المجلة بغير استئذان الناشرين .



# المختار

ريدرز دايجست

مكتاب فيه لكل يوم مقالة محكمة الايجاز باقية الأثر  
السنة الثانية مارس ١٩٤٥ المجلد ٤ العدد ١٩

## معنى مشروع السلام الذي صيغ في رمبرتون أوكس

لإدوارد ر. ستيتنيوس . وزير خارجية الولايات المتحدة

— وأبناؤنا — إلى بذل حياتهم في حرب  
كبيرة أخرى بعد ربع قرن منذ اليوم .  
كنا في هذه الحرب آخر من هاجمه  
المعتدون ، وقد استطعنا أن نكافحهم في مواقع  
بعيدة عن أرضنا ، ولكن مدى الطائفة  
والأسلحة الجديدة التي صنعت ، ستنزلهما  
الحرب في المرة المقبلة — إذا سمحنا بنشوبها  
مرة أخرى — ببيوتنا وأرضنا . ومن  
المحتمل أن تكون الولايات المتحدة في المرة  
المقبلة — إذا سمحنا بنشوب الحرب مرة  
أخرى — أولى الدول التي تهاجمها دولة  
معتدية ، لا أخراها .

ولن يكون لنا إلا طريق واحد نساكه  
في التأهب للحرب التالية ، بعد النظر في هذه

وضع الخيارات ، وهذا مقال  
بهيب بنا أنه نقررهم ونجزمها — وأنه  
ننزل جبراً في مبدل تحقيقها .

مصلحة الشعب الأمريكي في المحافظة  
إله على السلام بعد هذه الحرب ، قد بلغت  
من خطر الشأن مبلغاً لا مزيد عليه . إننا  
نمقت الحرب ، ومع ذلك فقد حملنا مرتين  
في جيل واحد على أن نقاتل دولاً قوية  
معتدية ، دفاعاً عن حريتنا ومصالحنا الحيوية .  
إن شبابنا يبذلون حياتهم كل يوم لأننا ،  
نحن وغيرنا من الأمم المحبة للسلام ، أخفقنا في  
تتخيم السلام والمحافظة عليه بعد الحرب الماضية .  
فعلياً أن نضمن أن لا يساق أبناؤهم

الحرب ، وهذا الطريق هو أن نمنع نشوب حرب تالية . فلا محيص لنا عن أن نبداً الآن بهذه المهمة . ولن نستطيع القيام بها إلا إذا أعددنا الخطط : وعززنا ، بالتعاون مع أمم العالم الأخرى المحبة للسلام ، سلاماً صالحاً للبقاء يقوم على أساس منظم .

-- ٩ --

كل خطة سليمة للسلام يجب أن تنهض على الحقائق كما هي ، ويجب أن تتجه إلى تحقيق ما نتمناه من عالم يسوده السلام . وإنني لأعتقد أن هذين الركنين إنما تحققهما المقترحات التي صاغها ممثلو الولايات المتحدة وبريطانيا العظمى والاتحاد السوفيتي والصين ، في الصيف والخريف الماضيين في دمبرتون أو كس بوشنطن . وأودّ هنا أن أصف ما أعتقد أنه لباب هذه الخطط وروحها المحركة ، وأن أبين قيمتها العملية في التطبيق .

لم تنشأ هذه المقترحات من لا شيء ، فقد سبقتها دراسات طويلة دقيقة تولتها جماعات شتى من الناس في كل دولة من الدول الأربع . فلم تقتصر في الولايات المتحدة على استشارة الخبراء الفنيين في وزارة الخارجية وحسب ، بل استشرنا كذلك أقطاب الحزبين السياسيين في الكونجرس ، وأهل الرأي من الضباط النظام في جيش

الولايات المتحدة وأسطولها ، والمشهورين من أبناء البلاد من أصحاب الآراء المختلفة . فالمقترحات هي نتيجة بحث دائب ومشاورة واسعة النطاق . ولا يدخر الآن وسع في عرضها ، ليرى الشعب الأمريكي رأيه فيها . والخطة المقترحة في دمبرتون أو كس تقوم على أربعة أركان :

أما الأول : فهو أن السلام لا يصاب إلا إذا أجمعت جميع أمم العالم المحبة للسلام على تحقيق هذا الغرض . ويجب عليها في عملها هذا أن تعترف بالمبدأ الأصيل ، وهو أن جميع هذه الأمم متساوية : وأنها في الوقت نفسه غير متساوية حقيقة في قدرتها على منع الحرب .

إن عبارة «التساوي في السيادة» مضمنة في المبدأ الأول من مقترحات دمبرتون أو كس . وهي تعني أن كل دولة محبة للسلام ، مهما تكن صغيرة ، لها من السلطة العليا في أرضها ما لكل دولة أخرى مهما تكن كبيرة . فكل دولة منها ، صغيرة كانت أو كبيرة ، هي وحدة دولية ، فلكل منها حق أن تقول كلمتها في شؤون أسرة الأمم ، وعلى كل منها يقع نصيب من التبعة في مهمة إنشاء نظام عالمي يسوده السلام . وقد سارت مقترحات دمبرتون أو كس هذا المبدأ ، فنصت على أن تكون أبواب الهيئة الدولية الجديدة مفتوحة لجميع الدول



هذه المهمة شأن خطير لكنه في المقام الثاني .  
أما التبعة الأولى في إنشاء الأحوال  
الدولية والسياسية والاقتصادية والاجتماعية  
التي تؤاتي السلام ، فهي تقع على كاهل  
الجمعية العمومية . وسبب ذلك أن النهوض  
بهذه التبعة نهوضاً موفقاً ، لا يمكن أن  
يتحقق إلا عن طريق تعزيز الاتفاق تعزيزاً  
مطرداً بين جميع الأعضاء من الدول ، كبيرة  
كانت أو صغيرة .

## — ٢ —

إن هذه الحرب قد أثبتت أن الدول  
الصغيرة في عهد الحرب الميكانيكية ، عاجزة  
عن أن تدود عن نفسها اعتداء الدول  
الكبيرة . فالدول الكبيرة وحدها تملك  
القدرة الصناعية وسائر الموارد الحربية  
التي تحتاج إليها الأمم المتحدة لهزم دول  
المحور المعتدية . وكذلك لا يمكن أن تمنع  
الحروب في المستقبل أو تقمع ، إلا إذا  
استعملت الدول الكبيرة قوتها المادية  
المتفوقة استعمالاً يكون ركناه العدل ووحدة  
القصص لتحقيق هذا الغرض . ومن أجل  
هذا كانت المنزلة التي أعدها مقترحات  
دمبرتون أو كس لمجلس الأمن . ومن أجل  
هذا أيضاً كانت المكانة التي خصت  
للولايات المتحدة وبريطانيا العظمى والاتحاد  
السوفيتي والصين وفرنسا ، بتعيينها أعضاء

« المحبة للسلام » ، كبيرة كانت أو صغيرة .  
ونصت كذلك على إنشاء جمعية عمومية يمثل فيها  
جميع الأعضاء من الدول على أساس التساوى .  
ثم نصت على هيئة أصغر من الجمعية العمومية ،  
بقوامها أحد عشر عضواً ، تعرف باسم « مجلس  
الأمن » ، وجعلت الدول الخمس المتفوقة في  
القوة ، أعضاء دائمين في هذا المجلس .

وعلى جميع أعضاء الهيئة أن يقطعوا عهداً  
بتسوية كل نزاع بينهم تسوية سلمية ، وأن  
ينضوا بالالتزامات الأخرى التي يتخذونها  
في الدستور المقترح لهذه الهيئة ، في حفظ  
السلام وتعزيزه . وفي حدود هذه العهود ،  
يحق لممثلي كل دولة أن يقترحوا على أية  
مسألة دولية كما تشير عليهم بلادهم أن يفعلوا ،  
وكل منهم تختاره أمته بالطريقة التي تؤثرها .  
فالسيادة القومية تظل سليمة لا تمس .

وللهيئة غرضان : أن تمنع الحروب وأن  
تقمعها . ثم أن تعزز السلام تعزيزاً مطرداً  
بتوثيق صلات الصداقة وأواصر النفع  
المتبادل بين الأعضاء .

إن التبعة الأولى في منع الحرب وقمعها ،  
تقع على كاهل « مجلس الأمن » . وسبب  
ذلك أن هذه المهمة لا يمكن أن ينهض بها  
على أجدى وجه ، إلا هيئة صغيرة يجب أن  
تشمل الدول الخمس الكبرى ، أعضاء  
دائمين فيها . وللجمعية العمومية في إنجاز

دائمين في المجلس . والمجلس علاوة على ذلك ستة أعضاء غير دائمين ، تنتخبهم الجمعية العمومية باتفاق ثلثي الأعضاء مدة سنتين . والواجب الأعلى على مجلس الأمن هو « أن يتخذ ما يلزم من الوسائل لحفظ السلام الدولي وصون الأمن ، وفقاً للأغراض والمبادئ » المبينة في دستور الهيئة الدولية الجديدة .

وهذه الوسائل هي الركن الثاني في خطة السلام ، وهي طائفتان : الوسائل اللازمة لمنع الحروب ، والوسائل اللازمة لقمعها . تقطع جميع الدول ، التي هي أعضاء في هذه الهيئة ، عهداً بفض النزاع قضائياً بأساليب هي التي تختارها . وقد تفعل ذلك بالمفاوضة ، أو الوساطة ، أو التحكيم ، أو المسالمة ، أو عن طريق القضاء . وكثير من وجوه النزاع المحلي أو الإقليمي ، يمكن أن تفض بتدبيرات إقليمية دون الرجوع إلى مجلس الأمن .

ولكن إذا أخفقت هذه الوسائل ، فالدول ملزمة بأن تلجأ إلى مجلس الأمن الذي له كذلك حق الشروع في بحث كل نزاع ، ولو لم يطلب منه ذلك ، وأن يقترح الأساليب لتسويته . والجمعية العمومية الحق كذلك في أن تبحث كل مسألة لها صلة بحفظ السلام وصون الأمن ، وأن توصي بما تراه ، إلا إذا كان المجلس قد شرع في معالجة المسألة .

وتنص مقترحات دمبرتون أوكس على إنشاء محكمة دولية للعدل ، يعرض عليها كل نزاع يمكن فضه باللجوء إلى القانون . وسيكون قانون هذه المحكمة - أو دستورها - هو قانون المحكمة الدائمة للعدل الدولي القائمة الآن ، بعد تعديله تعديلاً يسيراً ، أو يكون القانون القديم أساساً للقانون الجديد . فهذه المحكمة ستكون الفرع القضائي للهيئة الدولية الجديدة ، وللمجلس الأمن أن يستشيرها في جميع المسائل القانونية التي تنطوي عليها النزاعات الدولية .

ولن يعتمد مجلس الأمن على أن يجعل القوة وسيلة لمنع الحرب أو قمعها ، إلا بعد أن تستنفذ في منعها وسائل السلم .

والخطوة الأولى التي يخطوها مجلس الأمن هي أن يدعو جميع الأعضاء في الهيئة الدولية الجديدة ، للضغط على الدولة المسيئة ضغطاً غير حربي ، مثل « قطع الصلات الدبلوماسية والاقتصادية » و « فسخ أوامر المواصلات بالسكك الحديدية والبحر والجو والبريد والبرق والراديو وغيرها ، كل القسم أو بعضه » .

فإذا لم تجد هذه الوسائل ، فلمجلس الأمن أن يعتمد إلى العمل الحربي بوساطة « قوات الجو والبحر والبر » .

وعلى أعضاء الهيئة الدولية الجديدة أن



يقروا في دستور الهيئة نفسه ، أن مجلس الأمن يعمل « نائبا عنهم » في بذله جميع هذه المساعي . وعليهم كذلك أن يوافقوا على النهوض بالتزامهم ، وأن يتيحوا لمجلس الأمن « قوات مسلحة » و « وسائل » و « معاونة » حين يدعوهم إلى ذلك ، وفقاً لاتفاقات خاصة سبق عقدها . ولكي يضمن استعمال هذه القوات أفضل استعمال ، يلحق بمجلس الأمن هيئة أركان حرب ، مؤلفة من رؤساء أركان حرب الدول التي هي أعضاء دائمون في المجلس ، أو من يمثلهم . فلمجلس الأمن سلطة لم تكن لمجلس عصبة الأمم ، فقد ثبت أن السلطة التي أتيحت للعصبة كانت ضئيلة . ومن الواضح اندي لا ريب فيه أن هذه السلطة لازمة . ولكن هذه السلطة الواسعة لا تنشئ ما يصفه بعض الكتاب بأنه « دولة متفوقة القوة لا يمكن ضبطها أو محاسبتها » ، بل إن الخطة نفسها على نقیض ذلك ، تستعمل على ضوابط كثيرة ، مثلاً :

(١) لا يحق لمجلس الأمن أن يطالب من دولة ما قوة مسلحة إلا في الحدود التي وافقت عليها تلك الدولة نفسها من قبل . ولكل دولة أن تحدد مقدار ما تقدمه من القوة المسلحة ، باتفاق خاص أو اتفاقات توقعها حكوماتها ، وصدق عليها وفقاً

لأساليبها الدستورية . أي أن خطة دمبرتون أو كس تترك كل دولة حرة في تحديد « الكم » و « النوع » فيما تمد به مجلس الأمن من قوة مسلحة ، ومعاونة ، ووسائل حرية أخرى . ولا يستطيع مجلس الأمن أن يفرض عليها شيئاً خارج هذه الحدود . فمجلس الأمن ليس على وجه ما ، السيد المتحكم في موارد العالم الحرية .

(٢) أن الدول الكبيرة التي ستكون أعضاء دائمين في مجلس الأمن ليست أكثرية في ذلك المجلس ، فكل قرار يتخذه المجلس يقتضى موافقة بعض الأعضاء الستة غير الدائمين على الأقل .

(٣) أما في الجمعية العمومية فللدول الصغيرة ، وهي الكثيرة الساحقة من الأعضاء ، أن تقر أي توصية في مسألة من مسائل السلام ، قبل أن نعرض هذه المسألة على مجلس الأمن لينفذ رأيه فيها . وتجتمع الجمعية العمومية مرة في السنة على الأقل . ولها أن تعقد أكثر من اجتماع واحد ، وأن تتلقى تقارير مجلس الأمن السنوية والخاصة ، ولها الحق في أن تبحثها وأن تعرب عن رأيها فيها ، موافقة أو معارضة . إن الاتفاق بين الدول الكبيرة ركن أصيل للسلام ، ولكن الفرصة التي تتيح للدول الصغيرة ، في خطة دمبرتون أو كس ،

في البحث والتوصية ، هي في حد ذاتها  
أسلحة قوية من أجل السلام في عصر يسهل  
فيه تعبئة الرأي العام على الفور بواسطة  
الصحافة والراديو .

ولكن الجمعية لها كذلك أداة نافذة  
في العمل المستمر في بناء السلام ، وهذه الأداة  
هي مجلس الاقتصاد والاجتماع الذي ينتظر  
إنشاؤه وفقاً لمقترحات دمبرتون أوكس .

وقد نُصَّ على هذا السلاح اعترافاً  
بالحقيقة العظيمة التي تتسم بها الحياة الدولية  
في عصرنا اتساعاً مطرداً ، وهي أن العالم  
سائر إلى أن يغدو منطقة واحدة مترابطة فيها  
المخترعات الفنية ، والأساليب الصناعية ،  
ومشكلات الأسواق وأثرها في أحوال  
الاجتماع البشرى . وهذا الترابط يقضى على  
توازن ربما كان موجوداً بين الدول التي  
زعموا أنها « راقية » ، والدول التي زعموا  
أنها « متأخرة » ، وهي تعنى : إما تناحراً  
اقتصادياً عالمياً بمزق أوصال العالم ويدفعه إلى  
الحرب ، وإما تعاوناً اقتصادياً ينسّق أجزاء  
العالم في سبيل السلام . فالإخفاق في تبين  
هذه الحقيقة بعد الحرب الماضية ، كان من  
بواعث نشوب هذه الحرب .

وستنتخب الجمعية العمومية مجلس الاقتصاد  
والاجتماع من جميع الدول ، دون مساهمة  
مجلس الأمن . وسيؤلف من ممثلي ثمانى عشرة

أن تقف من الدول الكبيرة ومن مسلكها  
موقف المراقب المحاسب ، هي بلا ريب  
أعظم كثيراً مما يتاح لها في عالم غير منظم ،  
متروك نهياً لعواذى المعتدين .

— ٣ —

أما الركن الثالث في خطة السلام ، فهو  
مكمل جوهرى للركن الثانى . إن منع  
الحروب وقمعها ، هو كالظفر في هذه الحرب ،  
ليس كافياً وحده لإقرار سلام دائم . وإذا  
كان مقدرآ لنا أن نظفر بسلام دائم ،  
فعلينا أن نبنيه بأيدينا . وعلينا أن نبني  
صرحه حجراً حجراً بناءً مستمراً ، سنة  
بعد سنة ، في نطاق هيئة كاهيئة التي اقترحها  
مؤتمر دمبرتون أوكس . وعلينا أن نبذل  
في بناء السلام مثل الحزم والجهد المتحد  
الذين بذلناهما في شن الحرب .

وفي هذا الميدان ستكون الجمعية العمومية  
المؤلفة من جميع الدول المنتظمة أعضاء  
في الهيئة الدولية للأمم المتحدة ، هي المجلس  
النيابى الأعلى في العالم ، فتمثل أمانة الإنسانية  
العالمية المشتركة والقصد العالمى المشترك ،  
لتعزيز التعاون الدولى ، وبسط ظل القانون  
في العلاقات الدولية ، ورفع مستوى الحياة  
المادية والثقافية في جميع الشعوب .

فعمل الجمعية من حيث هي منبر حر لجميع  
الأمم المحبة لسلام ، وسلطاتها الواسعة



دولة ، وتجعل مدة العضوية فيه ثلاث سنوات . وليس له أن يفرض رأياً أو قراراً ، بل ينبغي عليه أن يتوصل بأساليب الإقناع ، و « يسهل حل المشكلات الدولية الاقتصادية والاجتماعية والإنسانية » ، « وأن يعزز احترام حقوق الناس وحررياتهم الأصلية » مسترشداً برأى الجمعية العمومية .

وستنشئ اللجان اللازمة في جميع ميادين النشاط الاقتصادي والاجتماعي ، ولن يكون أعضاء هذه اللجان ممثلين سياسيين أو دبلوماسيين ، بل يكونون خبراء فنيين ، وعليهم أن يبذلوا المشورة الفنية لمجلس الاقتصاد والاجتماع ، وللجمعية العمومية . فمنهم تتألف سكرتارية وهيئة بحث في جميع المشروعات . وستكون الجمعية العمومية ومجلس الاقتصاد والاجتماع التابع لها ، مركزاً لتنسيق جميع الهيئات الدولية المختصة القائمة الآن ، أو التي تنشأ بعد ، لخدمة أغراض التقدم في الحياة الاقتصادية والاجتماعية .

فئة هيئة العمل الدولية وسجلها الطويل الحافل بالنجاح في خدمة قضايا العمال المعقولة ، وثمة الهيئة المقترحة — هيئة الدول المتحدة للطعام والزراعة — وما يقع على كاهلها من عبء عظيم في خدمة منتجي الطعام في جميع البلاد الزراعية ، ومستهلكي الطعام في جميع البلاد . وهناك كذلك صندوق النقد الدولي ،

والبنك الدولي للتعمير والتحسين ، اللذان اقترح إنشاؤهما ، وما ينبغي أن ينهض به من تبعات معقدة دقيقة ، من أجل ضروب النقد العالمية وأموال الاستثمار العالمية ، ويدور البحث الآن على هيئات دولية جديدة « متخصصة » ، في الطيران ، « والكتل التجارية » والصحة والتربية ، والمحادثات السلوكية واللاسلكية ، والتجارة الخارجية ، وكثير من المنتجات الزراعية والصناعية . وجميع هذه الهيئات أشبه ما يكون بالفروع التي تحتاج إلى مركز يربط بينها ، فمشروع دمبرتون أوكس يجعل من حق الجمعية العمومية أن تكون ذلك المركز ، ومجلس الاقتصاد والاجتماع التابع لها ، هو أداؤها الأولى في التنفيذ . فالمشروع ينص على أنه ينبغي أن تربط جميع الهيئات الدولية المتخصصة ، بالهيئة الدولية العامة ، بواسطة اتفاقات تعقد مع مجلس الاقتصاد والاجتماع ، على أن توافق الجمعية العمومية عليها . وينص كذلك على أن يتلقى مجلس الاقتصاد والاجتماع ، تقارير الهيئات الدولية المتخصصة ، وأن يعتمد إلى تنسيق خططها ومناحي نشاطها تحت إشراف الجمعية العمومية .

فها نحن نرى ، أول مرة في التاريخ ، احتمال نشوء هيئة أركان حرب اقتصادية استشارية للعالم كله .

والرجاء الوثيق معقود على أن تلك التوصيات التي توصي بها الجمعية العمومية ومجلسها الاقتصادي الاجتماعي ، الصادرة عن المركز الرئيسي للفكر العالي في الاقتصاد والاجتماع ، لا تلبث حتى تتضمنها معاهدات واتفاقات تبرمها دول كثيرة ، فتوسع نطاق العمل ، وترفع مستوى الحياة في جميع البلاد . وتحقيق هذه الأغراض ، ركن لا غنى عنه في بناء سلام يدوم .

— ٢ —

فلنلق الآن نظرة على الركن الرابع ، في المربع الذي يشيد عليه صرح العلاقات الدولية السلمية ، بحسب مقترحات دمبرتون أوكس . هذا الركن هو خفض التسلح خفصاً . بطرداً ، فالتسلح في هذا العصر أصبح عبئاً فادحاً على موارد جميع الأمم . ولو عمدنا في أمريكا - مثلاً - إلى أن نستعمل الإنتاج في سبيل أغراض السلام ، نصف ما وقفناه على إنتاج السلاح لهذه الحرب ، لرفعنا مستوى حياة الأمة الأمريكية رفعاً عظيماً . وبعد الظفر في هذه الحرب ، سيتوقف ارتقاؤنا الاقتصادي ، وارتقاء غيرنا من الأمم ، توقفاً كبيراً على مقدار ما تنفقه الأمم في خفض التسلح . وإحدى المهام التي ينبغي للهيئة الدولية العامة أن تواجهها ، هي « البحث في المبادئ العامة المتسلطة على

نزع السلاح وضبطه » . وعلى مجلس الأمن أن يذهب مذهباً أبعد ، فلكي يحقق « أقل تحويل في الموارد الإنسانية والاقتصادية الموقوفة على صنع السلاح » ، ينبغي عليه أن يضع « خطة لإنشاء نظام يضبط صنع السلاح » ، وأن يعرض هذه الخطة على جميع أعضاء الهيئة الدولية الجديدة .

ولا تتطوى المقترحات هذه المرة على أن تعتمد الولايات المتحدة ، أو غيرها من الأعضاء في الهيئة الدولية الجديدة ، إلى نزع السلاح لتضرب بذلك مثلاً لغيرها ، ولكن المقترح أن تدير جميع أعضاء الهيئة على هذا الطريق جنباً إلى جنب ، أسرع سير مستطاع .

ولا يحتمل أن تسير أمة ما على هذا الطريق مسافة طويلة أو سريعة الخطى ، إلا إذا شعرت أنها تستطيع أن تعتمد كل الاعتماد على الهيئة الدولية لضمان سلامتها . ولن تنبذ أمة الأرض من أسلحتها ومدافعها إلا بمقدار ما تبذله في تمهيد العمل لهذه الهيئة الجديدة ، وما تمضي في تهيئته حتى تظفر بقانون دولي قائم السلطان ، وما تنشئ من وسائل مشتركة فعالة في سبيل حفظ السلام ، وما توثقه من الروابط القوية في التعاون الاقتصادي والاجتماعي من أجل الخير العام .



فالركن الرابع في هذه الخطة يعتمد على الأركان الثلاثة الأخرى .

— ٥ —

هذه هي الخطة . وإنتى لأظن أنها تدخل في حسابها الحقائق التي لا تتغير ، والآمال التي لا تخمد . وإنتى لعلى يقين من أنها لا يعوزها ما وصفه الذين كتبوا وثيقة الاستقلال الأمريكية بقولهم : « الاحترام الكافى لآراء الناس » . فليس في التاريخ خطة للسلام عرضت لكى تمحصها آراء الناس كما عرضت هذه الخطة .

وقد خرجت هذه المقترحات من مرحلة ديمبرتون أو كس في ٩ أكتوبر من العام الماضى ، ونشرت في العالم كله . وقد مضت أشهر وهي موضوع تدارسه الحكومات والصحف ومحطات الإذاعة

والأفراد والجماعات في جميع البلاد . وستعرض في حينها على مؤتمر تمثل فيه الأمم التي تحوز غمار هذه الحرب لإنشاء عالم تسوده الحرية والسلام ، ثم يعود الممثلون إلى كل بلد للموافقة عليها في مجلسه التشريعى أو الهيئات الحكومية المختصة .

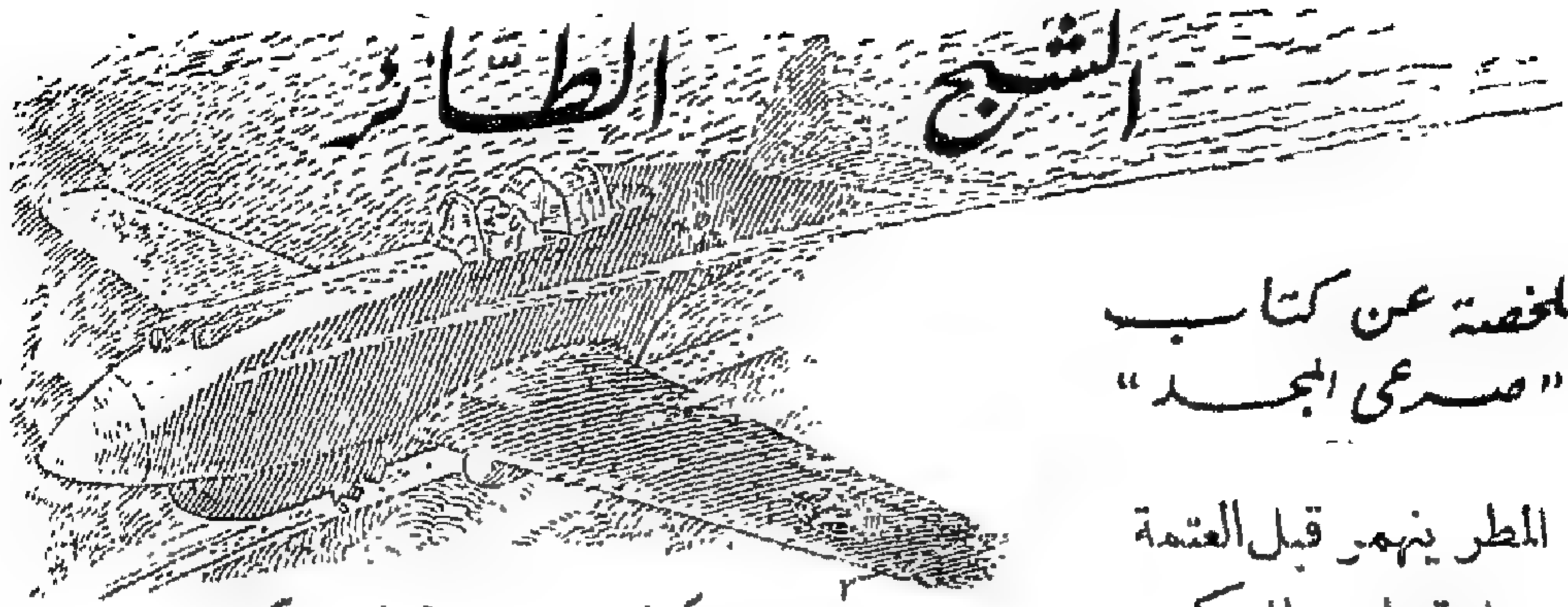
إننا ننشد رأياً شعبياً رزيناً مدروساً وافياً في هذه الخطة ، فإذا تمت الموافقة عليها وأبرمت ، فإننا ننشد لها تأييداً صادقاً مجدياً ، لامن الحكومات وحسب ، بل من الشعوب أيضاً . وإذن ، فهى الشعوب — والشعوب وحدها — وعزمها الصادق وفهمها ، وولاؤها المقيم ، هى التي تستطيع أن تجعل هذا العالم عالماً يسوده السلام والأمن والارتقاء .

\*\*\*\*\*

### سوء الفهم

كان سيمون بوليفار ، محرر أمريكا الجنوبية ، ينوى أن يبيت ليلة في مدينة صغيرة في يرو ، فأرسل ياوره خطاباً إلى صاحب النزل في المدينة يطلب فيه « إعداد حجرة مجهزة تجهيزاً خاصاً بوسائل الراحة وبالطعام الخ . الخ . الخ » . وحين وصل بوليفار إلى البلدة قيد إلى أفضل حجرة في النزل ، وبعد أن أعرب عن رضاه ، توجهوا بالرجل العظيم إلى الحجرة المجاورة حيث رأى ثلاث غوان جميلات جالسات . فقال : « ومن هؤلاء الفتيات ؟ » . فقال صاحب النزل : « الخ ، الخ ، الخ » .

[ دايجست أمريكا الجنوبية ]



مأخوذة عن كتاب  
"صبري المجد"

المطر ينهمر قبل العثمة  
ب ساعة على مطار كينو

النيوليس روبرت ل. سكوت "لوسيه"  
مؤلف كتاب "في الطائرة والسدس"

الضيق الرقعة ، وقد جثمت في مدرجه  
طائراته الثمان من طراز ب / ٤٠ يجللها  
ضباب لا يرى فيه سوى مقدمتها الذي  
يحكي رؤوس سمك القرش المفترس .

وأخذ جوني هامشير ، قائد السرب ،  
يتطلع من كهف الإدارة يترقب بادرة صفاء  
في الجو ، فإن سربه التابع لسلاح الطيران  
الصيني قد قدم من كون منج إلى هذا المطار  
في شرقي الصين ، وقد أخذ أهبطه للمشاركة  
في القتال من فوره ، ثم يمضي عليهم أسبوع  
والجوكرية لا يدع لهم ما يفعلون سوى  
التأمل على مضض .

وفي تلك اللحظة جاء الإنذار ، وأخذت  
التلفونات ترن ، فصاح : « ماذا دهاكم  
يا كابتن شو ؟ »

رشق الضابط الصيني علماً أحمر على  
الخريطة وقال : « لا أدري . فإن نقطة  
ر / ١٥ تنبئ بأن طائرة لم تستب جنسيتها  
قادمة نحونا ، وهي قريبة جداً من الأرض » .  
لم تتوغل الطائرات اليابانية قط مثل

هذا التوغل برّاً ، في مثل هذه الأحوال  
الجوية . ثم هي طائرة واحدة ، وليس هذا  
من عاداتهم أيضاً ، فقد علموا منذ زمن  
طويل أنهم إذا فعلوا فلن يرجعوا أبداً .  
ومع ذلك فقد تكون هذه إحدى  
خدعهم ، فقال جوني : « اتصل بكوخ المراقبة  
وقل لكوستيللو أن يتبعني ويظل قريباً  
مني ، ولتبق الطائرات الست على الأرض  
لا تتحرك إلا إذا ناديتها » .

وانطلقت تجرى على المدرج طائرتان  
أثارتا خلفهما رشاشاً يتناثر من الوحل  
الأحمر ، ثم احتوتهما الغيوم الدكن  
الثقيلة بالماء .

ومن غرفة الراديو أمكنهم أن يسمعوا  
صوت جوني وهو يستفهم عن موقع الطائرة  
المجهولة ، وكان من أختياراتها حينئذ أنها  
على بعد ٢٠ ميلاً فحسب إلى الشرق .

وقد روى جوني فيما بعد ما حدث فقال :  
إنه كان قد بعد عن المطار عشرة أميال



ثم استطاع جوني وكاستيللو، وهما يطيران بالقرب من ب/٤٠، أن يتبيننا الطيار من وراء الوقاء الزجاجي المهشم، قد مالت رأسه على صدره، واستطاعا أيضاً أن يتبيننا شعره الطويل الفاحم ووجهه الملطخ بالدماء. ولم تمض بضعة ثوان حتى رأيا هذا الشبح الطائر يصطدم بالأرض وينفجر، فخرص كلاهما على التثبت من موضع اصطدامه كيلا يضل عنه.

واصطحبا الطبيب فيما بعد، وطافا بسيارة نقل حول حقول الأرز حتى وصلا إلى الحطام.

كانت الطائرة ب/٤٠ مشحنة بالجراح، قد مزقتها الرصاص تمزيقاً، رصاص جاء من تحتها ومن فوقها، من خلفها ومن قدامها، مما يدل على أنها هلكت برصاص طائرات معادية ورصاص المدافع المضادة. وتملكتهم الحيرة فلا يدري أحد منهم كيف بقي الطيار حيّاً يعود طائرته هذه المسافة الطويلة التي قطعها ولا ريب. ولم يترك الطيار لهم شيئاً كثيراً يستدل به عليه، غير أن سترته المصنوعة من الجلد كان بها رسائل بقي منها أجزاء تقرأ، ومفكرة قد تلف بعضها.

كان خلطاؤه يلقبونه تندراً «شريل»

تقريباً حين رأى الطائرة تحته بمسافة ٢٠٠ قدم. فهمم بمهاجمتها، فمضى طائرة لم تعرف حقيقتها، قادمة من أرض العدو، فالأوامر تقضى بإسقاطها.

وأطلق جوني وكاستيللو النار عليها لساعتها واقتربا في هجومهما من الطائرة بحيث استطاعا أن يبصرا علامتها، فصرخ كوستيللو في المذياع: «أرى عليها علامة أمريكية — هي من طراز ب/٤٠»، ومع ذلك لم يتقطع توجسهما بأنها خدعة، فالعلامة وإن تكن أمريكية، إلا أنها من رسم قديم — رقعة سوداء، عليها نجمة بيضاء، وسطها قرص أحمر. وكانت الولايات المتحدة قد أبطلت هذه العلامة منذ سنة، إذ رأت أن هذا القرص الأحمر قريب الشبه «بالشمس المشرقة»!

وقال جوني إنه أصابها هو وكاستيللو بعثة طلقة على الأقل قبل أن يفطنا إلى أنه من العبث مهاجمتها، فإن هذه الطائرة كانت — من قبل أن يقع بصرها عليها — قد أصابها وابل من الرصاص مزقتها تمزيقاً، فمقعدها لم يكذب منه أثر، وهيكلها من كثرة ما به من الخروق كالغربال. ولما زاد قربها رأى الفجوتين اللتين تضمان العجلتين عند سحبهما فارغتين، وما كان الرصاص ليفعل بهذا، إذن فهذه طائرة لم تكن لها عجلتان البتة.



إثر الهجوم على قاعدة بيرل هاربور ، رفض طلب التطوع على القتال المقدم من الطيار روبرت . ل . سكوت وقيل له إنه ، وقد بلغ الرابعة والثلاثين ، قد تجاوز بكثير حد السن التي تصلح لقيادة طائرات القتال ، وألحق بطائرات النقل العاملة في الشرق الأقصى ، وهناك استطاع أن يقنع الجنرال شينو بأن يسمح له بقيادة طائرة مقاتلة . وفي سنة ١٩٤٢ عين الكولونيل سكوت — وقد استفاضت شهرته بأنه « قوة طيران قوامها رجل واحد » — قائداً لأول سرب من طائرات المطاردة الأمريكية في الصين . وهو يعد بين الطيارين الأمريكيين ، الرجل الذي بلغ الغاية في إسقاط طائرات العدو . فضلاً عما ناله من الأوسمة الكثيرة ، وما فاز به صراعاً من ذكر في البلاغات الحربية . وهو مؤلف كتاب « في الطائرة — والله معي » ، وقد وصفته جريدة نيويورك تيمس بأنه « لا يدانيه كتاب آخر في وصف الحرب عن تجربة وصفاً شائقاً أخذاً » . ووضع كتاباً آخر أسماه « صرعى المجد » وهو سلسلة من وقائع لم تستفص شهرتها ، جمعها إشادة بذكر زملائه الطيارين الشجعان ، وطائراتهم التي لاقت عناء شديداً .

الجزائر وعرضها ، وكان ممماً بإمكانها ، فلما أتمها كان قد أصبح نائب قائد سرب . وبعد يوم ٨ ديسمبر سنة ١٩٤١ ، يوم بيرل هاربور ، تولى أبو شعيرة القيام برحلات استكشاف أو إرهاب للعدو ، وسلاح الطيران الأمريكي في ذلك الوقت تتناقص قواه ويتراجع ، وهو يقاتل ، خطوة خطوة إلى تلك المطارات المهيأة للطوارىء التي أنشأها صاحبنا نفسه من قبل وسط الأدغال .

وفي ٥ مايو ١٩٤٢ ألقي نفسه منقطعاً عن بقية العالم ، إذ كان يتبع قوة صغيرة اتخذت مقرها في ميراناج بمندناو . وكانت باتان قد سلمت ، وغاية ما يعلمه هو أن قوة

أبو شعيرة » ، ويرجعون كلفه بشراب الجعة إلى أيامه الأولى في ولاية كارولينا الجنوبية . وكان أول ذهابه إلى مانيلا سنة ١٩٣٧ (\*) وألحق بادی الأمر بسرب المطاردات ، ثم عهد إليه بعمل الضابط المكلف بإنشاء سلسلة من المطارات الإضافية .

وقد برهن « أبو شعيرة » على أنه في الطيران ابن بجدته ، فما من مكان في الجزائر إلا وهو قادر على أن يقود طائرته إليه .

ويستطيع أن يعرف من لون الماء مهبطه من خلل السحاب أهو في بحر سونو أم في بحر فيزيان ؟ وأنشأ المطارات في طول

\* أسماء الأشخاص والأماكن فيما يلي أسماء منجلة حرصاً على سلامة المحاررين .



وشدوا إليها المحرك حتى استقر وهبط في مكانه . وكان خزان الزيت في أحد الجناحين نازلاً ، فأبدلوا به غيره ، ونزعوا من الطائرة جهاز الراديو ومالا ضير في الاستغناء عنه ، ووضعوا في المكان المخصص للأمتعة خزاناً يسع ٥٠ جالونا ، ووجدوا مقداراً من الزيت في خزان طائرة من طراز ب / ١٧ محطمة بالقرب منهم ، وقوموا مراوح المحرك الملتوية يدقها بمطرقة ثقيلة على جذع شجرة خشبها صلب شديد .

وأعضلتهم مشكلة تركيب عجلتين تنسحبان في فجواتهما إذا ارتفعت الطائرة ، فقال أحد الجنود عابثاً : « لو أن السماء أمطرتنا ثلجاً لاستطعنا أن نثبت مكانهما عارضتين من عوارض الانزلاق على الجليد » فسخرُوا منه جميعاً ، ولكن أبا شعيرة تذكر فجأة أنه ارتفع مرة بطائرة من طراز ب / ٦ ثم هبط بها على عارضتين من عوارض الانزلاق على الجليد ، إلا أنه هبط على حشائش ندية .

وكما ازداد تفكيرهم في الأمر ازدادت رغبتهم في تجربة تلك الوسيلة ، فأخذوا يتدبرون كيف يمكن تثبيت عارضتي الانزلاق . يتخذونهما من الخيزران ، وكيف يمكن أن ترفع العارضتان لتستقرا في فجوة العجلتين . فلم يجدوا بداً من إسقاط العارضتين

الطيران الأمريكي كلها في الجزائر تتألف من أحد عشر عاملاً ميكانيكياً هربوا إلى الجزائر الجنوبية في طرق ملتوية ، وطائرة واحدة قديمة من طراز ب / ٤٠

ورأوا أنهم إذا رمحوا هذه الطائرة الوحيدة بمختلف البقايا التي يظفرون بها من حطام الطائرات التي وقعت بالقرب منهم فإنهم يثبتون في الحرب زمناً ما . وإنها لطائرة لا بأس بها ، اللهم إلا هذا الالتواء في مراوح محركها ، وهذا الاعوجاج في هيكلها .

ومضى عليهم أسبوعان وهم يذرعون مسطقتهم لفحص كافة ما بها من حطام ، وأخيراً عثروا ، على بعد أميال من قاعدتهم ، على حطام طائرة من طراز ب / ٤٠ وهيكلها جدير بأن يستنقذ ، وساعدتهم ٤٠ من أهالي الجزائر في حمل الهيكل ، مستعينين بالحبال والأعمدة ، يحركونه شبراً شبراً ، وذراعاً ذراعاً ، حتى وصلوا به إلى ميرماج ، وإنه لحمل لا يقل وزنه عن طن كامل . وكانوا كلما ظهرت طائرة معادية فوق رؤوسهم سارعوا فغطوا حملهم بسعف النخل .

ولما حل شهر أغسطس كانوا قد ركبوا الجناح السليم من طائرته القديمة في الهيكل المستنقذ ، ثم أقاموا رافعة على ثلاث قوائم

إذا ارتفعت الطائرة بهز سلك تربطان به .  
ومعنى هذا أن الطائرة إذا ارتفعت فلن يتسنى  
لها أن تعود ، ثم إنه لن يطير بها إلا رجل  
واحد منهم .

أخرجوا الخرائط ليروا أين تستطيع  
الطائرة أن تصيب اليابانيين بأفدح الضرر ،  
فوقع اختيارهم على فورموزا ، فللبابانيين  
قاعدة بحرية هامة في تايهكو وهي تبعد عنهم  
ألف ميل ، ثم وراءها على مسافة ٢٥٠ ميلا  
على الشاطئ الصينى مطار كينو . فإذا  
أحسن الطائر تدير زيته ، فلهذه يستطيع أن  
يلغى أيضاً .

فلما كان يوم ٦ ديسمبر ١٩٤٢ كانوا قد  
مهّدوا بمداهم مدرجاً على الحشيش للطائرة ،  
طوله ٥٠٠ قدماً ، وتمت كل الاستعدادات  
لقيام الطائرة . وكم كان منظرها عجيباً ، فهي  
طائرة من طراز ب/٤٠ تنتعل عارضتى انزلاق  
ولكنها كانت كاملة الاستعداد ، بها ٤ قنابل  
زنة ٣٠٠ رطل ، وستة مدافع رشاشة من  
نوع ٥٠ سم .

وقال أبو شعيرة : « ماذا ترون لو جعلنا  
قيامنا فى يوم ذكرى هجوم هؤلاء الأوغاد  
علينا ، سأطير من هنا فى صبيحة ٨ ديسمبر »  
وفى الساعة التاسعة من يوم ٨ ديسمبر  
دفع الرجال بالطائرة من مكنها إلى رأس  
المدرج ، ووجهوها نحو منحدر تل حيث

ينتهى الحشيش الممهّد عند حافة صخور  
مرتفعة .

صافح أبو شعيرة زملاءه واحداً واحداً ،  
ولما صعد إلى مقعده رأى السموغ تترقق  
فى عيونهم ، وكان يعلم أنه يتملى برؤية وجوه  
لن يراها مرة أخرى ، وارتفع صوته فوق  
هدير المحرك يقول : إنه سيقذف قنابله حيث  
يصيب اليابانيين بأوجع الضرر .

ورأى الرجال الطائرة تقطع المدرج وثباً  
وثباً وهي تحجل كالغراب لا تسعفها قائمات  
الحيزران ، ولكنها تزداد سرعة على الوثبات .  
وما هى إلا طفرة مبعدة ، وعويل من المحرك  
عال ، وإذا بهذه الطائرة العجيبة ترتفع فى  
الهواء مجتازة مكان الصخور .

ولما وصلت إلى ارتفاع ألف قدم قوم  
أبو شعيرة طائرتة ، وأسقط عارضتى الانزلاق ،  
ثم عاد وحلق بها فوق مقرهم ، ليتسنى للرجال  
أن يروا نجاح جهدهم الذى بذلوه شهراً  
كاملاً . ثم اتجه بها نحو فورموزا .

وصل أبو شعيرة إلى الجزيرة اليابانية  
بعد ٥ ساعات من قيامه ، وقد أيد اليابانيون  
ذلك فيما بعد . واليابانيون يفخرون بأنه  
ممن رجل غربى وقعت عيناه على فورموزا  
فى السنوات الأربعين الماضية ، فيها هو ذا  
رجل يحلق اليوم فوقها ! ولا جرم أن



ولا يدري أحد كيف اصطلع قلب هذا الرجل وجسم طائرته المتين ، على أن يفلتا وينفذا من خلال السحاب في طريقهما إلى الصين ، دون أن يكون لديه من الأجهزة ما يعينه على معرفة الطريق . ولقد انطلق كالسهم من تاكوكو إلى فرنكو وإلى كينو ، كما أبدت ذلك تقارير مراكز المراقبة في الأراضي الصينية .

وانشق الضباب عن طائرة . وفي أثرها آخريان ، وانهمال الرصاص من المدافع فأصيبت مرة أخرى طائرة ، وجرح طيار ، وكلاهما كان قد أثخنه من قبل الجراح ، وأدار أبو شعيرة وجهه الخضب بالدم يتطلع ، من وراء وقائه الزجاجي المحطم ، إلى الطائرات الأمريكية التي تشبه سمك القرش المفترس ... هم زملاؤه يهاجمونه عن قرب ، وفي صف واحد ... نعم هكذا الحياة .. فليكن ، لقد عاد إلى وطنه ، وقد أنجز مهمته وأدى واجبه .

يكون المطار الذي بدا لعيني أبي شعيرة قد أسال لعابه ، فقد كان مكتظا بصغوف منتظمة من طائرات القتال وقاذفات القنابل . فضربها صفا بعد صف ، وحطم بطرف جناح طائرته العلم الياباني المرفوع فوق قيادة المطار ، وأسقط أولى قنابله فوق أبنية الإدارة . وبدأت طائرات العدو تدخل وتنفجر .

ثم أخذت الطائرة ب / ٤ تهتز من وقع رصاص المدافع المضادة ، ولم يكن له ما يفعله إلا أن يظل طائراً على ارتفاع منخفض حتى لا تستطيع المدافع أن تسدد إليه قذائفها طويلاً ، ثم أخذ يضرب كل طائرة يقع بصره عليها بإحكام .

ولحقته الطائرات اليابانية من طراز ريو ، فأسقط قبلته الأخيرة على إحدى الحظائر ، وهجم على الطائرات المقاتلة يصلها بناره مستبسلاً يائساً ليشق طريقه بينها .



### مثل المذاهب الاجتماعية

الشيوعية : إذا كنت تملك بقرتين ، فعليك أن تعطيهما للحكومة فتعطيك بعض اللبن الحليب .

النازية : إذا كنت تملك بقرتين ، فإن الحكومة ترميك بالنار وتحفظ بهما .

الرأسمالية : إذا كنت تملك بقرتين ، فإنك تباع إحداها وتشتري ثوراً .

وعد باهر للمدنيين ، هيبته نحاح القوات المسلحة الرائع ، عن ...

# الأمراض التي تنتقل عدواها بالهواء

## لقد كسج جماها

لويد مافوكس سيد

ملخصة عن مجلة "هاليجيا"

أطباء جيش الولايات المتحدة

مهاجر وبحريتها نصرأساحقأعلى أمراض  
جهاز التنفس التي تنشأ عن جراثيم تنتقل  
عدواها بالهواء ، كالزكام الشديد والتهاب  
اللوزتين والحصبة والحمى القرمزية والالتهاب  
السحائي والالتهاب الرئوي — وأهم من  
ذلك كله الحمى الروماتزمية ، ففي ثكنات  
الجنود وفي السفن ، يختلط الناس في معيشتهم  
بحيث تنتشر بينهم هذه الأمراض انتشار  
النار في الهشم . وقد كانت جميعها شائعة في  
قوات الولايات المتحدة المسلحة في سنتي

١٩٤٢ و ١٩٤٣

وقد هبط انتشارها الآن إلى حده  
الأدنى ، وكانت النتائج باهرة حتى حين  
تعرضها بلغة الأبحاث الرزينة التي تليت  
رسائلها في اجتماعات عقدت قريباً للجمعيات  
العلمية . ولم يتسع الوقت ولا تهيأت الفرص  
لتطبيق الطريقة الجديدة على المدنيين ،  
ولكن من الواضح أن الصحة العامة  
ستصيب منها نفعاً جزيلاً .

في سنة ١٩٤٢ ، وفي معسكر واحد من  
معسكرات بحرية الولايات المتحدة يضم

٤٣٠٠٠ رجل ، حدثت ٤٩٧٣ إصابة بالحمى

القرمزية و ١٣٧٥ بالحمى الروماتزمية

و ١٢٨٣ بالالتهاب الرئوي و ٥٠٠٠٠

بالتهاب اللوزتين . وكذلك ضاع على الخدمة

العاملة مجهود أكثر من ٥٥٠٠٠٠ يوم

من أيام عمل الجنود . وفي سنة ١٩٤٣

أضاع ٧٠٠٠٠٠ من الجنود وقتاً في

المستشفيات ، من جراء التهاب الحلق والزكام

والتهاب الكهوف العظمية في الرأس

والأنفاونزا والالتهابات الرئوية ، وما شابه

ذلك من الأمراض . وحيثما انتشرت هذه

العلل في مجارى التنفس لاحظ الأطباء

ارتفاعاً مشهوداً في إصابات الحمى الروماتزمية

التي تورث عاهات القلب .

ولقد عرفت الحمى الروماتزمية منذ قديم

بأنها قضية خطيرة من قضايا الصحة العامة ،

وهي علة شائعة في الطفولة ، وكثيراً ما تصيب

المراهقين . وهي تختلج المريض في بدنها

فتبدو كأنها زكام شديد ، ثم تنقلب حمى

وألماً وورماً في المفاصل ، وتعدو في النهاية

على صمامات القلب ، وكثيراً ما تكون

منبئة قاضية .

ولكى يمكن استئصال تلك العلل التي



ومع ذلك فإن الكولونيل هولبروك في قوات الجيش والطيران والكوماندور ألفين ف. كورن في بحرية الولايات المتحدة وآخرين ، قد أدركوا أن جوع السلفا الضئيلة مأمونة العواقب ما دام المريض خاضعاً للمراقبة الدقيقة ، وما دام دمه يختبر بين الحين والحين ، ولما كانت نظم الجيش والبحرية تستطيع أن تكفل هذه المراقبة الدقيقة ، فقد قرر الأطباء أن يمضوا في هذا السبيل قدماً .

وفي شتاء عام ١٩٤٣ — ١٩٤٤ دهن البحارة والجنود في عشرات من المؤسسات الحربية ، إذ وجدوا أنفسهم يُصفون صفوفاً كل يوم ، ثم يؤمرون بتعاطي نصيبهم من حبوب السلفا تحت أبصار الضباط التي لا تغفل . وترك عمداً في كل معسكر فئة لم تعط الحبوب ، حتى يقدر الأطباء ، من مقارنتهم بزملائهم ، مبلغ تأثير عقاقير السلفا على وجه الدقة .

وكانت النتائج : أن اختفى الالتهاب السحائي أو كاد ، وانخفضت إصابات العدوى بالميكروبات السبحية بما فيها التهاب اللوزتين . الحاد ما بين ٧٥ و ٩٠ في المئة ، وهبطت أمراض مسالك الهواء الأخرى بما فيها الالتهاب الرئوي الفصوي والزكام أكثر من ٥٠ في المئة .

تفتك بالشباب صدرت الأوامر للأطباء العسكريين أن يعلنوا حرباً لا هوادة فيها على الأمراض التي تنتقل عدواها بالهواء . وكانت المشكلة مغلقة ، فجرثومة الحمى الروماتزمية مثلاً وأسباب علاجها ما زالت كلها مجاهيل . ولكن أطباء الولايات المتحدة في الجيش والطيران ، تحت رئاسة الكولونيل و. بول هولبروك ، وجدوا أن أكثر من نصف أمراض مسالك الهواء التي تصيب رجال القواعد العسكرية والجوية تقترن كلها بوجود الميكروب السبحي الذي يحدث التهاب الحلق المألوف . ووجد الكولونيل هولبروك أيضاً أن الحمى الروماتزمية كانت تبلغ مبلغ الوباء دائماً عقب أوبئة العدوى بالميكروبات السبحية . وبدأ خط من خطوط الهجوم واضحاً هو : أن نقضي على هذه الميكروبات .

ولجأ الأطباء إلى السلاح الوحيد الناجع في علاجها وهو واحد من أحدث مشتقات السلفا — السلفاديازين ، ولكنهم انتضوا هذا السلاح متهيين . فأغلب المرضى يتعاطون عقاقير السلفا فلا يصيبهم أذى ، وبصبيهم أذى ضئيل ، إذا تولى ذلك لهم طبيب مجرب ، ولكن بعضهم يدرك منها أذى شديد ، كطفح الجلد والصداع واختلاط العقل والهديان .

قوات الجيش والطيران على الحمى الروماتزمية، ولكن المقدّر أن معدل إصاباتهما قد هبط نحو ٧٥ في المئة، ويقول السكولون هولبروك: «إن من العسير أن يكتّم المرء حماسه تلقاء مثل هذه النتائج».

على أن عقاقير السلفا لم تكن هي الأسلحة الوحيدة التي شنّ بها الأطباء العسكريون هذه الحرب المظفرة على الميكروبات التي تنتقل عدواها بالهواء، فقد صنع علماء

جامعتي شيكاغو ونورث وسترن، تحت إشراف متاحة البحث والتقدم العلمي، رشاشاً من الجليسكول عسى أن يكون خير شرك اختراعه البشر لصيد الميكروبات، هذا على أنه خلو من الأذى والرائحة. فإذا رشت به الأرض والجدران والأسرة والمنسوجات بعناية، كادت كلها تشابه ورق اللباب المزجج في صيدها للميكروبات التي يحملها الهواء، فيقل عددها في الهواء أكثر من ٩٧ في المئة. وفي التجارب العلمية التي أجريت في ثكنات الجيش كاد رشاش الجليسكول يبيد الميكروبات السبحية المذبة للدم من الهواء، ووقف انتشار الأمراض المعدية التي تصيب مسالك الهواء.

وسرعان ما ينفجونا هذا السؤال: إذا كانت عقاقير السلفا قد وفقت كل هذا التوفيق في توقي أمراض مجرى التنفس في

وفي إحدى القواعد الجوية الكبيرة حيث انتشر وباء شديد من أوبئة الانهيار السحائي البشري من عدوى الميكروب الكروي السحائي، أمكن وقف الوباء بإعطاء جميع الجنود في القاعدة جرعات من السلفاديازين. وفي نفس الوقت كانت القاعدة ذاتها مسرحاً لوباء آخر من أوبئة الحمى القرمزية، فانقرض الوباء بعد تعاطي العنار.

ولاقت تجارب البحرية نجاحاً مماثلاً، ففي مؤسسة كبيرة على مقربة من شيكاغو حيث كانت عدوى الميكروبات السبحية تجري عن أرسالها، انخفضت إصابات الحمى القرمزية في الأشخاص الذين يتناولون السلفا من ١٧١ إلى الصفر في بحر ثلاثة أسابيع، وهبطت إصابات الحمى الروماتزمية من ٨٧ إلى ست إصابات في أربعة أسابيع، وقلت أمراض مجرى التنفس العامة بمقدار ٨٠ في المئة، على حين كان معدل إصابات الحمى القرمزية والحمى الروماتزمية بين أولئك الذين لم يتخذوا هذه الوقاية يجري مجراه المعتاد.

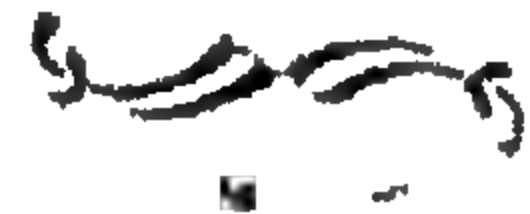
وفي الجيش والبحرية، كانت عدد من أصابتهم السلفا بأذى كره يبلغ كسراً من واحد في المئة.

ولم تدع إلى الآن التقارير النهائية لحملة



القوات المسلحة فلم لا يُيسَّر استعمالها لجمهور المدنيين ؟ والجواب على هذا السؤال يجب أن يؤجل حتى يوجد بديل صالح يحل محل النظام الحربى بين المدنيين . فإن عقاقير السلفا من شدة الخطر بحيث لا ينبغى أن تستعمل لمجرد الرغبة فى استعمالها كالأسبرين ، بل يجب أن تعطى بجمع يعتنى بتقديرها ، تحت إشراف طبي دقيق ، مع حش الدم بين حين وحين لمعرفة فعل الدواء .

ولكن لا ريب فى أن بعض العبر المستخرجة من ذلك البرنامج لموفق الذى وضعت قوات الخدمة العاملة للسيطرة على هذه الأمراض ، سيكون فى متناول الجمهور قبل مضى وقت طويل .



### للنفس أسرار

— ١ —

روى « لويس كان » رئيس معهد « كان » للمهندسين ، أن العمال شكوا من حالة الجو فى أحد مصانع الطائرات على الرغم من أن الأجهزة العلمية الدقيقة دلت على أن درجات الحرارة والرطوبة فيه هى ألسب ما يكون لحالة العمال والعمل . فأخذ رجال معهد « كان » أشرطة من القماش وربطوها بالمشابك أمام الأنايب التى يندفع منها الهواء ، وجاء العمال فى الصباح التالى فرأوا الأشرطة تنفخ فى تيار الهواء ، فقرضوا أن تعديلا قد تم فى أجهزة تكييف الهواء . فلم تنقطع الشكوى وحسب ، بل عنار كل منهم يزعم أنه فى المصنع أحسن حالا منه فى بيته . [ ج . هال زسلر ]

— ٢ —

كانت للمهمة التى عهد بها إلى فتاة ، أن تقرر أجراس البيوت ، وتلقى على رببتها أسئلة يقتضيها استطلاع عامى فى موضوع « الاستهلاك » . ولكنها كانت تجد من رببات البيوت ممانعة فى الإجابة ، فاهتدت إلى وسيلة تمكنها من التغلب على هذه المقاومة . فكانت إذا همت بالخروج بعد خيبتها ، تشد خيطاً فتهاوى إلى الأرض حبات عقد من اللؤلؤ المصنوع الرخيص . وليس فى وسع امرأة أن تنظر إلى حبات اللؤلؤ تتساقط على الأرض وتقف غير حافلة بها ، فإذا انحنت المرأتان لالتقاط الحبات زال الحاجز بينهما واستفاض الحديث ، فتظفر الفتاة بالأجوبة التى تريدها .

[ صحيفة نيويورك هيرالد تريبون ]

[ لحكومة الولايات المتحدة ووزارة الحرية ووزارة  
الاقتصاد الخارجى . خطط محددة عن الطريقة  
التي تعامل بها ألمانيا بعد هزيمتها . وإليك بيانها ]

## خطة أمريكا في معاملة ألمانيا

جوزيف كيريل • ملخصة عن مجلة "كولبيرز"

سيدّ الشعوب ينبغي أن ينزل منزلة من  
العجز الحربى ، بحيث لا يستطيع أشد  
أفراده تعصباً أن يتطلع إلى التفكير في  
مغامرة أخرى للسيطرة على العالم .

والمطلب الثانى هو اعتقال مجرمى الحرب  
جميعهم ومحاكمتهم ، سواء من كان منهم فى  
أسبى مكانة ومن كان فى أدنى منزلة . وقد  
حذر كوردل هل ، حينما كان وزير خارجية  
الولايات المتحدة ، الأمم المحايدة أن تتخذ  
حق الأمم التاريخى فى حماية اللاجئين  
السياسيين ، ومسيلة لحماية رجال متهمين  
بارتكاب أفظع الكبائر .

والأمر الثالث : أن يرغم الألمان على أن  
يشاركوا فى إعادة تعمير عالم دمره عدوانهم ،  
وكما كدّوا وضحوا فى الاستعداد للحرب ،  
واستبدلوا المدافع بالزبد راضين ، فيجب أن  
يكدّوا ويضحوا لإصلاح الخراب الذى  
جرت به وحشية الحرب .

وسنوجز ذكر الأسباب التى أدت إلى  
الاتفاق على هذه المطالب الثلاثة الأساسية  
كما أوضحها لنا كبار الموظفين الرسميين .

ليس من رأى الولايات المتحدة ، ولا هو  
بيتها ، أن تزيل من الخريطة ألمانيا المهزومة ،  
وأن تفرق الألمان فى الأرض أيدى سباً ،  
بل الأمر على تقيض ذلك ، فهناك أمل  
وطيد فى إمكان شفاء شعب مريض ، أشرفت  
به على التلف قرون متعاقبة من التربية  
السيئة ، وردّه إلى مكانه فى جماعة الأمم .  
ولكن مهما يكن من الأمر ، فإن أمريكا  
تصرّ على أخذ ألمانيا بنظام صارم حتى يظهر  
الدليل على أنها شفيت من علتها . وكل خطة  
غير هذه إن هى إلا استشارة حرب عالمية ثالثة .  
وقد بثّ الرأى فى مدى هذا النظام

الصارم وصورته ، وقد ظفرت وزارته  
الخارجية والحربية ، تعضدها إدارة الاقتصاد  
الخارجى ، باتفاق صريح بعد أشهر من  
الدرس والبحث ، ولا تزال الأساليب  
مطروحة على بساط البحث ، ولكن المسائل  
الجوهرية قد تحددت .

وأول ذلك أن ألمانيا المقهورة يجب أن  
تظل مجردة من السلاح ومن المنشآت  
الحربية . وهذا الشعب الذى يعدّ نفسه



الديمقراطيين المنفيين : « إن هذا الاقتراح خيال كله » ، وترى وزارة الخارجية أنه من الغباء المفضى إلى الإجرام أن نضمن أو نعترف بأية حكومة ألمانية، قبل أن توجد مادة البناء السليم وتفحص، وسيسمح للإدارات البلدية بمباشرة أعمالها بعد التطهير التام .

وأى شيء غير الاحتلال العسكرى يستطيع أن يشفى الألمان من جنون العظمة ، والقيادة العليا الأمريكية تنبذ الفكرة التى تزعم أن الألمان يمكن ردهم إلى الصواب ، بأن تغير كتب الدراسة وحسب . وهىئة أركان الحرب العامة مجمعة على أن الطريقة الوحيدة لإعادة التربية التى يؤمل أن يكون لها أثر فى إعادة تهذيبهم هى مواجهة الألمان بمجموعة من الحقائق القاسية التى لا تلين ، مثل حقيقة هزيمتهم ، وحقيقة أنهم ليسوا شعباً له السيادة ، وحقيقة أن ادعاءهم أنهم لا يغلبون هو ادعاء باطل . ومادامت القوة هى الشيء الوحيد الذى يبدو أنهم لا يفهمون سواء ، فلنظهر لهم القوة . وعند ما أعلن أينزهاور أن الجيوش الأمريكية قد دخلت ألمانيا دخول الغزاة ، كان استعمال هذه اللفظة خطة مقصودة من القيادة العليا .

وقد أعطت معاهدة فرساي ألمانيا حق الاحتفاظ بجيش قوامه مئة ألف ، وحق الإبقاء على عدد من السفن ، وأن تستمر

من ناحية الاحتلال العسكرى والحكم الحربى ، ماهو التصرف السليم العقول ؟ فهل تترك الألمان يعملون على الخلاص ؟ ولكن بأى وسيلة ؟ فليس هناك مجلس الريخستاج ، ولا حزب معارضة ، ولا حركة عمال ، ولا جماعة من المفكرين لهم ماض فى المعارضة ، حتى ولا جماعة تعمل فى الخفاء . وقد تغفل الفساد إلى صميم الإدارة المدنية والقضاء وسائر الأعمال . وسيوضع سلوك الرجال الذين يخرجون من السجون والمعتقلات موضع البحث ، لأن هملر قد تحرى قتل جميع الذين توسم فيهم أى أثر للقيادة الوطنية .

فهل نستطيع أن نضع ثقتنا فى اللاجئين الذين فروا من بلادهم ؟ إن دراسة وزارة الخارجية لهذه الجماعات ، سواء فى الولايات المتحدة أو فى إنجلترا ، تظهر أنهم على الرغم من كراحتهم جميعهم للنازية ، لا تزال أغليبتهم الساحقة جرمانية النزعة فى صميمها ، فهم ناقدون على « الفوهرر » ، ولكنهم فى الوقت نفسه يجمعون على معارضة فكرة اتخاذ إجراءات تأديبية من أى نوع ، زاعمين أن الأمم المتحدة يجب أن تتخذ سياسة لإشفاق والرحمة .

ولقد كان رد كوردل هل المذهب الرقيق ، على الذين قالوا بتكوين حكومة جديدة للريخ من اللجنة الاستشارية للألمان

الألمانية أو ميلاد أبطال ألمانيا الحريين .  
وهناك داع آخر يدعو إلى الاحتلال  
العسكري ، حتى بعد التسليم سيكون هناك  
جيوب للمقاومة ، لأن جنود جيش العاصفة  
وجلادي الجستابو ، وقد وثقوا أن مصيرهم  
إلى الإعدام ، سيضطرون إلى الجهاد حتى  
النهاية . وفضلاً عن ذلك فإن لدى قلم محاربات  
الجيش السرية ما يثبت أن عصبة « فيم »  
الإرهابية قد أعيد تنظيمها لقتل جميع  
الألمان الذين يعاونون الحلفاء .

وهيئة القيادة العليا الأمريكية لا ترى  
أساساً للخوف من أن يكون احتلال ألمانيا  
احتلالاً عسكرياً قضاء على الجيوش  
الأمريكية بالخدمة في الخارج زمنياً غير  
محدد . وقوة مكونة من خمسمئة ألف تعد  
كافية ، وهذه القوة ستجتمع من الأمم  
المتحالفة كلها ، وسيكون الذي يطالب من  
كل أمة قليلاً نسبياً ، ويمكن أن يكونوا  
من الجنود المحترفين . وترى هيئة أركان  
الحرب أن منظر الجيوش من البلاد المحتلة  
في ملابسها الحربية سيكون علاجاً شافياً  
لشعب السادة فضلاً عما له من منافع أخرى .  
ولا تميل وزارة الخارجية ولا الجيش  
إلى اقتراح تقسيم ألمانيا المنهزمة إلى ثلاث  
مناطق حربية ، تدير روسيا الثلث الشرقي ،  
وتشرف إنجلترا على الثلث الشمالي الغربي .

بها صناعة الطيران . وقبل أن بجف مداد  
الهدنة كان مليون من الشبان يدرّبون  
سراً ، وبدى في تشييد أسطول ، وكانت  
مصانع الآلات الحربية تعمل سراً ، والمعامل  
تقذف بالعدد العبد من الطائرات التجارية  
التي يسهل تحويلها إلى أغراض الحرب .

وقد كان ستمسون وزير الحرب والجنرال  
مارشال من رجال الجيش الذين شاهدوا  
ذلك بعيونهم ، وقد علمتهما التجارب المريرة  
أن الأمل الوحيد في السلام الدائم هو تجريد  
ألمانيا من السلاح ومن المنشآت الحربية ،  
ولا يجب مصادرة السفن الحربية والذبابات  
والطائرات والمدافع وأكدار الأسلحة  
خسب ، بل يجب أيضاً مصادرة المسدسات  
وبنادق الرش ، وتجريد مصانع الأسلحة  
وإتلاف آلاتها أو إرسالها إلى أماكن  
بعيدة ، ومنع الطيران التجاري ، وحتى  
صناعة الطائرات الخاصة ، وجعل طائرات  
أجنبية تقوم بما يحتاج إليه ألمانيا من النقل  
الجوي ، وتسريح الجيش الألماني ، وتشتيت  
شمل هيئة أركان الحرب العامة ، واتخاذ  
الاحتياطات التي تكفل عدم العودة إلى  
إنشاء قوة جديدة متسترة باسم جماعات  
المصارعة أو الغناء ، ويمنع ارتداء الملابس  
العسكرية وتشكيلات التدريب ، والاحتفالات  
القومية التي تقام تسكريماً للانتصارات



والولايات المتحدة على الثالث، الجنوبي الغربي. ولقد كانت هناك بعد الحرب السالفة هذه السلطة الموزعة، وأسفر هذا النظام عن مشاحنات وتراخ وإهمال.

ولقد كان ما رمت إليه الولايات المتحدة هذه المرة هو « الإدارة المتحدة » التي تمنح سلطة إنشاء نظم وقواعد شاملة. ومهما يكن من الأمر، فإن روسيا قد عارضت هذه الخطة، وأصررت على أن يكون لكل قوة من القوات السيد المطلقة في المنطقة الخاصة بها، ولما كان النواب الأمريكيون يرون أن النصر لم يأت بعد، فلذلك لم يجترئوا على توسيع شقة الخلاف. والجيش ووزارة الخارجية كلاهما مصرَّ على أن تكون هناك سلطة عسكرية موحدة، وهناك أمل في أن يعدل الروسيون عن موقفهم.

وشدة الاستمسك بمعاقبة مجرمي الحرب أساسها الاقتناع العميق بأن العدالة السريعة والصارمة وحدها هي الكفيلة بمنع فظاعة قيام الجماهير للثأر والانتقام. وتقترح الولايات المتحدة محاكمات عسكرية، لقلّة جدوى الإجراءات المدنية.

ومن المحتمل أن تثير هذه المسألة خلافاً حاداً في الرأي، لأنّ الروسيين لا يريدون محكمة عليا تدلهم على ما يأتون وما يذرون. وفي رأيهم أن العقوبة هي

وحسدها أخص ما يعنى البلاد التي عانت وحشية الألمان، وفضلاً عن ذلك فإن الولايات المتحدة تفكر في معاقبة رحان السياسة ورجال الحبش، أما حكومة السوفيت فإنها تنهم الجماعات الاقتصادية أيضاً، ونرى أن كبار رجال الأعمال وسادة المال هم في الجرمّة كش هؤولاء الذين تقطّر أيديهم دماً.

أما من ناحية مطالبة ألمانيا بأعمال الإصلاح فالاتفاق تام، وفي وزارة الخارجية أرقام تقدم البرهان الواضح على أن ألمانيا لم تخسر شيئاً بموجب ما سبى شروط معاهدة فرساي الفظيعة السالبة للأموال، بل ربحت ربحتاً سخياً، ففي سنة ١٩٣١ عند ما رفضت حكومة الريخ كل الالتزامات الخارجية، كانت قد دفعت أربعة بلايين دولار وأخذت ستة بلايين ونصف. حقاً هذه هي « ألمانيا الفقيرة » !

وهذا الوضع ليس معناه إقرار « خطة مورجنتاو » للقضاء على الصناعات الألمانية، وإيصاد أبواب المناجم الألمانية، وإرغام ألمانيا على أن تتحول إلى دولة زراعية خالصة، وقد بينت وزارة الخارجية ووزارة الحربية وإدارة الاقتصاد الخارجي، أن ذلك ليس إلا قضاء على ألمانيا، لأن أرضها الهزيلة المرملة لا تفي بحاجات نصف سكانها، وإذا انسحب

٧٠ مليوناً من الألمان فجأة من أسواق الصادر والوارد ، فماذا يكون تأثير ذلك على حالة أوروبا الاقتصادية المتشابكة .

إن البلاد المحتلة ، وقد نهبت واستبيحت تنتظر الإنشاء والتعمير ؛ والملايين من العراة وذوى المسغبة في أمس الحاجة إلى المطعم والملبس والسكن ، والعدالة تستلزم أن يحتمل الألمان هذه النفقات الباهظة ، فإذا تحول الألمان إلى أمة من صغار المزارعين ، فكيف يستطيعون أن يدفعوا تلك النفقات نقداً أو عيناً ؟

ويؤيد الأمريكيون أن تتطلق المصانع الألمانية إلى غايتها في إنتاج السلع للبلاد التي تركها الألمان قاعاً صفصفاً ، وليس يخطر ببال أحد أن تحتفظ ألمانيا بتفوقها الصناعي المسيطر على اقتصاد جيرانها وأسباب حياتهم . وستعان فرنسا وبلجيكا وهولندا على النهوض السريع من كبوتها ، وسيبذل كل جهد لإنشاء صناعات في الجهات المختلفة ، بجنوب أوروبا وجنوبها الشرقي ، بإنشاء مشروعات توليد الطاقة والصناعات المحلية . وفي الوقت نفسه ، يرى أي شيء أقرب إلى المعقول من أن تنشأ صلة وثيقة بين الصناعة الألمانية والزراعة في أوروبا ؟ وأي شيء أعذل . من أن نجعل الألمان يعملون في استصلاح ما أفسدوه كما عملوا في مصانع التسليح والدخائر ؟

وسيستغيث الألمان ويجارون بالشكوى بطبيعة الحال ، كما ينتظر أن يسمع استصراخ من ناحية هؤلاء المشفقين الذين يتلقون بأسطورة « الألمان الطيبين » ، ولن يحصل شيء من ذلك . لأن سجلات وزارة الخارجية وإدارة الاقتصاد الخارجي تثبت إثباتاً قاطعاً أنهم لن يكفوا عما لا تقوى عليه طاقتهم ، وقد أنفقت ألمانيا بين سنة ١٩٣٣ و سنة ١٩٣٩ — بحسب ما جاء في هذه السجلات — ما بين أربعة وخمسة بلايين من الريالات في كل سنة استعداداً للحرب . ولما جاءت الحرب ارتفعت نفقات الحرب السنوية إلى ٢٠ بليوناً — كل ذلك دون اضطرار إلى تخفيض مستوى المعيشة تخفيضاً صارخاً ، وهذا باعترافهم مما يستطيعون عمله في سبيل التعويض ، وينبغي أن يفرض عليهم عمله . ولا تشك حكومة واشنطن في أن ألمانيا ستحاول كل ضرب من ضروب الغش والتحايل ، ولكنها تعتمد على الإشراف الدقيق على الصناعة الألمانية لمنع الغش . فمثلاً ترى إدارة الاقتصاد الخارجي أن حاجة ألمانيا إلى المواد الخام مما يسهل على الحلفاء مراقبة عدم عودتها إلى التسليح ، حين تشغل ألمانيا بالإنتاج من أجل البلاد المخربة ، فإن ٦٠ في المئة من الزيت — بخلاف الزيت الصناعي



وإذا كانت الكلمة للولايات المتحدة ، فإن جميع ما تقترضه ألمانيا — إذا سمح بذلك — حينها يسمح به — سيوضع تحت المجهر الفاحص قبل التصريح به ، ويتخذ كل احتياط لمنع استعماله استعمالاً ضاراً .

وموجز القول أن هذه هي نيات الولايات المتحدة في معاملة دولة الريخ المنهارة وأهلها المهزومين : (١) الاحتلال العسكري لتثبيت حقيقة الهزيمة ، وتنفيذ نزع السلاح الدائم حتى يثبت الألمان أنهم أهل لحكم أنفسهم (٢) أن تتولى المحاكم العسكرية محاكمة مجرمي الحرب (٣) أن يبذل الألمان الجهد ويحتملوا التضحية ، حتى يتم تعمير الخرائب والأطلال التي أحدثها هياجهم ، وأن يتولى الحلفاء الإشراف على الصناعة الألمانية والمالية الألمانية خلال ذلك .

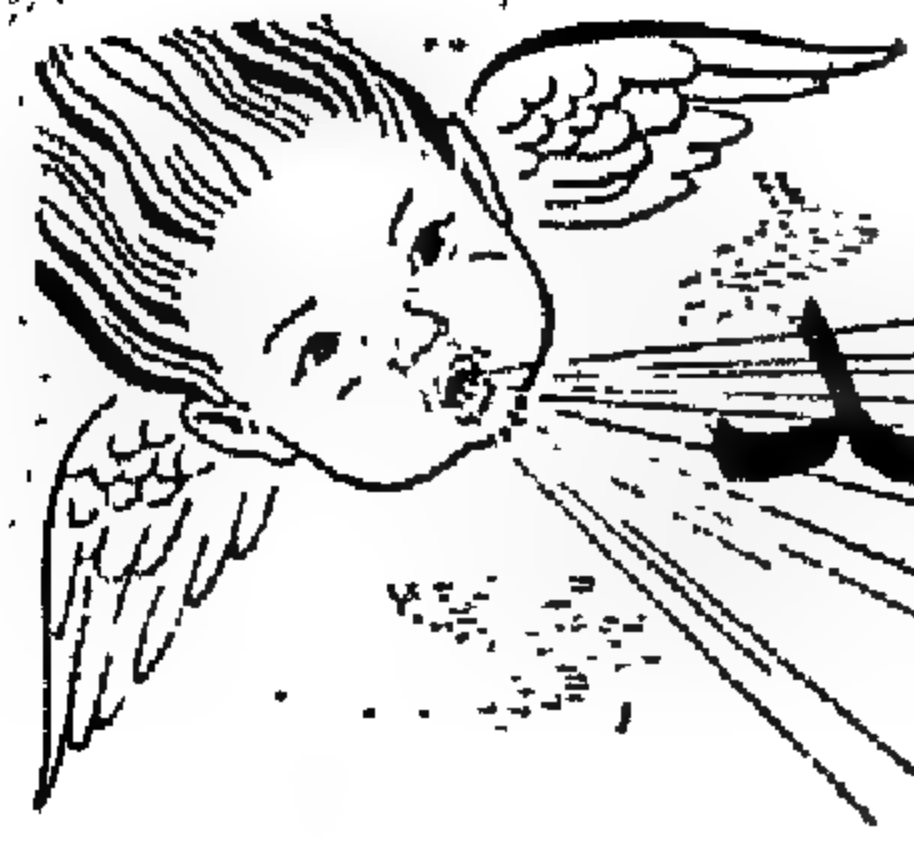
ولا نزاع في أن الولايات المتحدة ليست الحكم الوحيد في مصير ألمانيا ، ولكن مهما يكن من الأمر ، فإن كبار الرجال الرسميين يشعرون بأن حجج الأمريكيين مقنعة ، فإن النقط الثلاث الأساسية ، مع ما فيها من مراعاة العدالة ، لا تشوبها صبغة الكراهة وحب الانتقام ، وهي تترك لألمانيا مجالاً واسعاً كي تعمل على الخلاص ، إذا كان الخلاص هو ما يريده الألمان .

— ترد من الخارج ، وكذلك ٨٠ في المئة من الحديد الخام . وتعتمد دولة الريخ أيضاً على واردات من الألومنيوم والنحاس وغير ذلك من المواد اللازمة لصناعة المعدات الحربية .

فنظام الرقابة الحازمة يستطيع أن يقدر ما تحتاج إليه ألمانيا من الإنتاج في زمن السلم ، مضافاً إليه السلع اللازمة للبلاد الحربية ، ويمنع بعد ذلك توريد أية زيادة . وإذا لم تكن مراقبة الزيت الصناعي وصناعة المطاط ذات أثر ، فيمكن إقفال تلك المصانع . والسيطرة على قوة ألمانيا الكهربائية وتقايها من الخارج إذا اقتضى الأمر مما يجعل في مقدورنا تنظيم نبض قلب الصناعة الألمانية ، كما أن إشراف الحلفاء على إدارة السكك الحديدية ، وسيلة أخرى لإحكام المراقبة .

وواضعو الخطط لما بعد الحرب من الأمريكيين ، يصرون على ضرورة مراقبة أحوال ألمانيا المالية مراقبة دقيقة . وقد تسامت ألمانيا فيما بين سنة ١٩٣٤ وسنة ١٩٣٠ مبلغاً أكثر من خمسة بلايين ريال على أنها ديون دولية وديون خاصة ، وذلك بحسب الأرقام الموجودة في وزارة الخارجية . وقد أنفق هذا المبلغ الضخم جميعه في الاستعداد للحرب ، وهذا لن يتكرر .

تكييف الهواء يصل إلى ميادين القتال -



# الجو كما تريد

هارولد مانستر

من جراء حرارة الشمس ، أما الأشعة المنبعثة في داخلها من الأنابيب ، فتكفي لتدفئة منزل ، فلو لم يكيف هواء هذه السيارات لتعذر بقاء أحد في جوفها .

إن معدات المخاطبات الجديدة في السفن الحربية ، تستعمل في حجرة محكمة الإقفال سميكة الجدران ، حتى لا يؤثر فيها انطلاق المدافع أو غيره من أسباب الارتجاج ، فتبرد هذه الحجرات يجعل العمل فيها ممكناً . وتكييف الهواء يمكن رجال المدافع من المضي في عملهم على أتم وجهه ، لأنه يطرد دخان البارود إلى الخارج ، ويجب محله هواء بارداً منعشاً إلى الداخل . أما في مخازن الذخيرة فإنه يقي البارود المخزون من الانحلال .

وقد كانت غرف حاملات الطائرات ، التي يجتمع فيها الطيارون بملابسهم الكثيفة ليتلقوا أوامرهم قبل الطيران ، توصف بأنها « صناديق العرق » ، أما الآن فتبرد هذه الغرف آلياً ، ويجد فيها الطيارون أوفر راحة . وقد كان ترميم معدات القتال في الصحراء ذات الرمال المتقدمة ، أو في إحدى جزائر

كثير من الناس أن تكييف الهواء **بظن** لا يتخذ إلا لتبريد دور السينما ، والواقع أنك لا تكاد تجد عملاً خطيراً الشان في إنتاج الأسلحة الحيوية والمتفجرات والأدوات الصناعية والعقاقير والأطعمة ، كل هذا ما كان ليم على أحسن وجه وأسرع وأقله نفقة ، لولا اعتماد المصانع على أجهزة تكييف الهواء .

ولولا التكييف لتعذر صنع كثير من معدات المخاطبات الحديثة المدهشة ، أو استعمالها في ميادين القتال . فالأنابيب الكهربية ( الأليكترونية ) كصايح الضوء الكهربائي ، هي أناتين تولد حرارة عالية ، وكل حجرة يجتمع فيها عدد وافر من هذه الأنابيب ، حيث تمتحن أو تستعمل ، تغدو كالحمام التركي إذا لم تبرد تبريداً آلياً . أما قبل تكييف الهواء ، فقد بلغ ما نبذه أحد المصانع من الأنابيب لعبٍ فيها ، ٨٠ في المئة مما صنع .

وفي المنطقة الجنوبية الغربية من المحيط الهادى ، كثيراً ما تبلغ حرارة السقف في سيارات الراديو الحربية ٧١ درجة مئوية ،



أن يكون مستجيباً في الأقاليم الحارة ، لولا الحجر المعتمة في المركبات المقطورة ، وقد كيف هواء هذه الحجر تكييفاً يكفل وقاية القدم من الغبار ، ويحفظ المستحلبات على درجة معينة من الحرارة ، ويمنع العرق . وفي أثناء القتال في إفريقية أعدت قافلة من سيارات جهزت بأدوات تكييف الهواء ، فكانت القافلة الأولى من نوعها ، ومكنت فصيلة متقلة من المهندسين من أن تأكل وتنام وتقوم بأعمالها الكتابية في راحة تامة . على حين كانت حرارة الجو في الخارج ٥٥ درجة . وقد استعمل المهندسون هذه القافلة لإنشاء قواعد أمام الجيش الزاحف .

إن وسائل التبريد الحديثة ، تتيح من الطعام الغض ، لعدد كبير من الجند ، ما لا مثيل له في تاريخ الحروب . فمخازن الطعام المبردة تبريداً آلياً ، تنقل في عنابر السفن ثم تسلم ملأى باللحم المجمد أو الخضرا ، في القواعد الأمامية . والمركبة المقطورة تحمل في جوفها ٨٠٠٠ رطل من لحم البقر المجمد إلى ساحة القتال ، وهناك تفك المركبة المقطورة من السيارة القاطرة ، فتصبح المركبة مبرداً مستقراً ، في داخله جهازه الذي يولد الطاقة اللازمة للتبريد .

إن الاعتماد على وسائل تكييف الهواء ، قد زالت عقبات عظيمة في الإنتاج الحربي

المحيط بالمادى ذات الرائحة الكريهة . عملاً بحمل نفس الميكانيكي عبثاً فادحاً ، أما الآن فإنك تجد كوخاً مصنوعاً لترميم المعدات يمكن نقله . مجهزاً بوسائل تكييف الهواء ، فيستعمل ثم يطوى وينقل بالطائرة . وفي هذا الكوخ يمكن ترميم الأدوات الدقيقة في نصف الزمن المعهود من قبل ، ولا عرق ولا غبار . إن برج المراقبة في كل مطار يحيط به الزجاج من كل جانب ، فلا مفر من أن تقع أشعة الشمس عليه ، فتجعله جحماً على المقيمين فيه ، وكانت حرارته تفسد عمل آلات الأرصاد الجوية وأدوات الراديو ، فوضعت فيه أجهزة تكييف الهواء فقضت على هذه المتاعب جميعاً .

وقد جهزت حجرة الجراحات والأشعة السينية في كثير من مستشفيات القواعد الحربية بأدوات التبريد ، فضعف خطر التعفن من جراء العرق والغبار ، وتضاعفت قدرة الجراحين على العمل . وصنعت سيارات ثقالة على طراز عربات بولمان لنقل الجرحى من الميدان إلى المستشفى ، وكيف هواؤها ، فيصيب فيها الجرحى قسطاً وافراً من الراحة أثناء نقلهم .

ونقتضى الحاجة الحربية أن تحمض الأفلام التي تصوّر من الطائرات ، وأن تطبع منها نسخ في دقائق ، وهذا خلق

أصابع العامل جافة ، وبذلك انقطعت أسباب هذا الفساد .

ولربما صنع في برد المساء رسم هندسي طوله ست أقدام ، فيتمدد نحو بوصة في حرارة النهار ، وقد يفضي ذلك إلى خطأ جسيم . ثم إن الأيدي التي يتصبب منها العرق كثيراً ما تلتطخ الرسم ، أما الآن فإنك ترى هواء حجر الرسوم في المصانع قد كيف بالآلات ، فليس غبار ولا عرق . والسبب في أن جميع الآلات الحديثة ، ومنها محركات الطائرات ، تفوق كل ما سبقها من نماذج ، يعود على الأكثر إلى شدة الإحكام والمطابقة بين أجزائها . وتحقيق هذا كان باعثاً على قيام مشكلات كثيرة في الإنتاج الواسع النطاق ، فجزء من آلة يصنع في الليل البارد ويركب في النهار الحار ، قد يتمدد معدداً كافياً يحمل على نبذه . ولولا استعمال أساليب تكييف الهواء ، لنقص إنتاج منظار نوردن — منظار قذف القنابل المحكم — ٥٠ في المئة في الصيف . أو قد يصنع جزء من آلة في لوس أنجلوس فلا يطابق جزءاً آخر صنع في إقليم بوسطن ، وهو أبرد من إقليم لوس أنجلوس . وقد يؤدي تغير درجة واحدة في الحرارة إلى خفض دقة الصناعة في أجزاء آلات محكمة تصنع لقياس وتستعمل لضبط الأدوات

الأمريكي ، فدرجات الحرارة في مناجم النحاس قد تبلغ ٦٥ درجة مئوية ، وقد كانت العادة أن يدفع الهواء في أنفاق المناجم مدة ثلاث سنوات أو نحوها حتى تبرد برداً كافياً يجعل المناجم صالحة للعمل فيها ، أما الآن فإن هذه الحفر الجاحمة المحتدمة تبرد في أقل من شهر .

وكما ارتقت أساليب الصناعة وتنظيم المصانع ، ازداد عدد ما يقام من الآلات في مساحة معينة منها . وكل آلة تولد حرارة بالاحتكاك ، فالمصاييح والأنابيب التي تنير المصنع تشع حرارة ، ومن جسم كل عامل تنبعث حرارة مستمرة تعدل حرارة مصباح كهربائي قوته مئة وات ، فالتبريد الصناعي ضرورة لا بد منها .

وقد صنعت أدوات بالغة الدقة والإحكام للأسطول الأمريكي ، فنبذ منها عدد عظيم رغم المراقبة الدقيقة في المصنع . فلم تكند تتقضى بضعة أسابيع على استعمالها ، حتى ظهرت بقع صغيرة من التأكل على سطوحها المصقولة ، جعلتها لا خير فيها . وبعد البحث عرف السبب ، فإذا هو إصبع مبلولة من يد عامل مسّت السطوح المصقولة كالمرآيا ، وإذا حمض العرق قد نفث في الأداة بواعث الانحلال المقبل . أما تكييف الهواء فيبقى



اللازمة في المصانع، فكان حل هذه المشكلات أن جعلت درجات الحرارة والرطوبة واحدة في كل ساعات اليوم، وفي جميع فصول السنة، وفي جميع المصانع.

كانت الغازات المستعملة للتبريد، حتى سنة ١٩٣١، سامة، قابلة للالتهاب، كبيرة النفقة، فنشأ عن استعمالها شبوب نيران كثيرة وحوادث حوادث قاتلة. وفي تلك السنة كشف توماس مدجلي غاز «فريون»، فأتاح استعماله لصناع آلات التبريد أن يجعلوها أخف وزناً وأقل حجماً. مثال ذلك أن استعمال هذا الغاز يتيح تجديد هواء

الغواصة تجديداً مستمراً، وفي وسع بحارتها أن يدخلوا، وهو أمر لم يسمع بمثله من قبل. إن مستقبل تكييف الهواء بعد الحرب مستقبل عظيم، ويحق لنا أن نتوقع أن تجهز به، خلال سنوات، معظم المصانع، والمخازن، ومعامل البحث، والقطرات، والفنادق، وأبهاء الاجتماع، ومكاتب العمل، والمساكن المؤجرة. وسيجنى الناس من ذلك خيراً كثيراً وراحة وصحة وكفاية في العمل. وأمامنا في المستقبل، وإن كان مستقبلاً بعيداً، هدف هو «الجو كما تريده» في كل منزل من منازل أوساط الناس.



### عزيمى العم سام

[ هذه نخبه من رسائل حقيقية مستخرجة من سجلات هيئات حكومية شتى في أمريكا ]

#### مكتب إدارة الأسعار

أنا سليل أحد الآباء المهاجرين، ولست أدري لماذا يجب على أن أخضع لنظام الجراية، فأرجو أن تدبروا الأمر في الحال، لإطلاق إطلاقاً دائماً من أى قيد من قيود الجراية.

#### مكتب الخدمة العسكرية

بعد أن قضيت أربعة أشهر في الجيش، وبعد تدبر، قررت أنني عاجز عن أن أتفق من مراتبي البالغ ٥ ريالاً في الشهر ما يكفي زوجتي لتعيش المعيشة التي ألفتها. فأرجو أن تعدوني مستقبلاً من القوات المسلحة.

#### مكتب إدارة الأسعار

أنا إحدى فتيات المسارح، وأحتاج إلى زيادة مقدار البنزين المتاح لسيارتي لأني جميلة فاتنة. وأنا أعيش على مئات من الأمتار من محطة قطار النفق، وحين أعود من المسرح في الليل يتعقبني رجال كثيرون، وهم يتهافنون على كالذباب. فلو كان عندي مقدار وافر من البنزين، لاستطعت أن أعود إلى داري في سيارتي. ولما كان هذا يحدث لأني جميلة فاتنة، فإنكم ولا ريب ستلبون طلي.

# التنزيه

# دى جول

مفتاح شخصية زعيم فرنسا  
وسر نفوذه وسلطانه

محبة الجنرال ديغول  
رئيس الحكومة المؤقتة  
للجمهورية الفرنسية — فما  
يحبه — أن يشاهد الأفلام



المنحصة عن مجلة "لايف"

عنيت إلى رجل لا تتوافر فيه مقبرة  
دى جول على ربط شخصيته بالتاريخ أو  
الأساطير . فها هو يستشف في نهوض  
الأميرة — وربما من قبلة الأمير أيضاً —  
مثالا ينطبق عليه . والمسموع عنه أنه يقارن  
نفسه فوق ذلك بكليمنصو ، ونابليون ،  
وجان دارك . والواقع أنه يتماهى في هذه  
المقارنات إنما يبخس نفسه قليلا ، إذ أنه  
يغترق عن هؤلاء جميعاً بمكانه الفريد الذي  
يحتله في تاريخ فرنسا .

فالتاريخ زاخر بأسماء أبطال نبوا في  
بلادهم ، وفيه أيضا أسماء أبطال كثيرين  
هاجروا حين أغفلهم قومهم ، فوقعوا في  
غبر أوطانهم ، أما دى جول فقد فارق  
وطنه وهو فرد من عامة الناس ، ثم عاد إليه  
وهو رئيس الدولة .

وقبل أن يعود دى جول إلى فرنسا ،  
تردد كثير من الشك في مقدار ما قد يلقاه

بين الحين والحين . ففي أغسطس الماضي ،  
حينما استقر في الجزائر بعد زيارته للولايات  
المتحدة استعداداً للانتقال إلى باريس ، أعد  
له مرافقوه حفلة عرض لفلم « الأميرة  
الصغيرة والأقزام السبعة » من رسم والت  
ديزنى — مرضاةً لصغرى بناته التي لم  
تتجاوز السادسة عشرة من عمرها .

وابتهجت أسرة دى جول كلها بالفلم ،  
غير أن الجنرال كان أكثرهم سروراً بالمشهد  
الذي بدت فيه الأميرة الغارقة في السبات  
بمسحر الساحرة الخبيثة ، وهي تستيقظ  
وتنهض على قبالة من الأمير الشاب ، فقد  
التفت دى جول إلى أحد مرافقيه وأبدى  
ملاحظة ثم على طبعه إذ قال : « هذا بديع ،  
فإننى أحب من الناس من يستطيع أن ينهض  
على قدميه من جديد » .

وهذه الرواية على بساطتها تبين عن سر  
شخصيته ، وما كان أبعداها عن الدلالة لو



وقال : « ما أحكم قولك ! أليس معنى انتهاء الحرب أنها لا تطول ؟ » .

وهو لا يصبر طويلا على العجز والتردد .  
فحين اشتبكت جيوش فرنسا الحرة وقوات فيشي في سوريا ، جرى له بضابط أسير .  
فأخذ يعتذر عن مسلكه ويقول : إنه لم يستطع أن يظفر بصحيفة ما ، وأنه لا يثق بأنباء الراديو ، فكان من المستحيل عليه أن يعلم ما يحدث في فرنسا . فمضى إليه دى جول ، ومال عليه وهمس متألماً :

« أنصت ! إننى أستطيع أن أؤكد لك عن ثقة أن الألمان في باريس ! » .

فسخريته اللاذعة ، وهيامه بالمواعظ الخلقية ، من خصاله المختلفة التى تجعل معاصريه يحارون في فهمه .

وأثار اعتراف الولايات المتحدة بدى جول مسألة الصفة التى يوصف بها : أهو جندي محارب ، أم هو رجل سياسى ؟ والواقع أنه ليس أحد الرجلين ، وخير صفة تنطبق عليه أنه نذير خرج في قومه ، من هؤلاء الفلاسفة المفكرين الذين نزلوا إلى ميدان الجهاد ، ويمكن أن يقال إن دى جول كان نذير قومه منذ طفولته .

فهمته الرئيسية تستفاد من هذا اللقب الذى ورثه منذ ٥٤ سنة عن أبيه المعلم في كلية الجزويت في باريس ، ولما كانت فرنسا

من الترحيب ، ولكن الشهور التى مرت على عودته أثبتت أن سلطانه قادر على البقاء على مر الزمن . وهناك نزاع داخلي شديد في فرنسا ، إلا أنه لم يظهر فيها زعيم آخر ينافسه . وإذا أجرى غدا استفتاء لانتخاب رئيس ، فمن المحتمل أن يفوز دى جول بأغلبية ساحقة ، ولكن هذا الاستفتاء لن يحدث ، إذ أن سياسة دى جول ترمى إلى تأجيل كل انتخاب عام ما دام هناك ٣٦٠٠٠٠٠ من النازحين غائبين في ألمانيا .

ودى جول رجل قليل الأصدقاء ، وهو يانزم في اجتماعات مجلس الوزراء موقفاً فيه شيء من التباعد حتى عن أقرب معاونيه . ومن عادته أن يترك الوزراء يبينون ما شاؤوا عن آرائهم ، ثم يعقب هو فيذكر الحل الذى يراه ، في كلمات موجزة مقطرة .

وإنه ليضيق ذرعا بكل ثرثرة أو تردد ، وفي أحد أيام الربيع الماضى كان أحد معاونيه يذكر أن الروح المعنوية في فرنسا آخذة في التراجع ، فاستمع له دى جول وهو يفكر ، ثم قال : « يجب أن نفرغ من هذه الحرب بأسرع ما نطبق » فأوماً أحد الحاضرين برأسه موافقا يتلهمف على متابعة رئيسه ، وقال : « نعم . ينبغي أن لا تطول كثيرا » فنظر إليه دى جول نظرة المشمّر

تسمى أيضاً « بلاد الغال » ، وهذا هو معنى كلمتي ( دي جول ) ، فإن هذا اللقب كان من محاسن المصادفات في حياة رجل قدر له أن يصبح فيما بعد رمزاً وطنياً . وأغلب الألقاب المسبوقة بكلمة ( دي ) في فرنسا تفيد أن صاحبها ينتسب إلى طبقة الأشراف ، ولكنها في شمال فرنسا لا تفيد هذا المعنى . ولهذا فإن أسرة دي جول لا تنتسب إلى طبقة الأشراف بل إلى فرع رجال الفكر من الطبقة المتوسطة ، فإذا نادى دي جول الآن بإعادة توزيع الثروة ، فإنه يخاص لمبادئ نشأته وتربيته .

وكان أبوه على صرامته رجلاً لا ينقصه حسن الفهم ، وقد اتخذه ابنه الصغير مثلاً قبس منه خلائق الجد والرزانة ، ولما كانت هذه الخلائق تناسب أيضاً جسمه العملاق ( فطوله متر و ٩٠ سنتيمتراً ) فقد أصبحت عنصراً أصيلاً مستقراً في طبعه ، وكانت عوناً له فيما بعد حينما شرع ينذر قومه . وقد ورث أيضاً عن أبيه تمسكه بالأصول الدينية وتعاليم السلف الصالح ، فإن يكن هذا التشدد في الدين من أبرز صفاته ، فهو أيضاً من أهم دوافعه ، وإن لم يلق هذا الدافع من الناس حقه من الفهم والتقدير . وقد وهب أيضاً ، فضلاً عن إيمانه العميق المستقر ، موهبة النطق النافذ

الذي يمتاز به رجل الفكر في فرنسا . وشب دي جول فتى متمسكاً بأهداب الجد ، منطوياً على نفسه ، منصرفاً عن اللعب إلى الدرس ، عتله أكبر من سنه ، وفتح له تفوقه في الدراسة أبواب كلية سان سير الحربية الشهيرة حيث لقبه زملاؤه تندرأ « أبو طويلة » . ولم يكد يتخرج في الكلية حتى صادف في ضابط كتيته رجلاً اتخذه من بعد أبيه مثلاً يحتذيه ، وكان ضابطاً صغيراً عليه أمارات الجد والتحفظ ، يدعى هنري فيليب بيتان . ولبت دي جول سنتين يحارب في جبهة القتال تحت إمرة بيتان ، ثم انقطعت الصلة بينهما حينما جرح دي جول ، وكان قد أصيب من قبل مرتين ، بجرح خطير أوقعه في أسر الألمان .

وانصرف أكبر همه في معسكر الاعتقال إلى التفكير في الهرب ، وإن اتسع وقته أيضاً للتدبر والتأمل ، فوقف بعض ساعاته على حفظ فصول بأكملها من كتب الأدب الفرنسي ، فلم تضق بها ذاكرته التي استوعبت من قبل محصولاً بلغ من وفرة أن كان يملأ على زملائه كتباً بأكملها من تأليف هوميروس وأوفيد مما حفظه أيام الدراسة . ومن التجارب التي كان لها أثرها في تكوين شخصيته ، اتصاله في المعتقل بضابط



أصلح المناطق لإبادته . وسنحت لى جول فرصة لإثبات صحة رأيه المناقض لتلك الخطة ، وذلك حينما قامت الكلية الحربية بإجراء مناوراتها التجريبية ، فإنه أغفل شأن تلك المناطق الاستحكامية التى اختارها خصمه وانتصر عليه انتصاراً حاسماً ، فوبخه رؤساؤه المباثرون ، ولكن بيتان أثنى عليه .

وفى سنة ١٩٣٤ نشر دى جول كتاباً أسماه ( جيش المستقبل ) تكهن فيه بالحرب القادمة ، وكان فيه صادق الدلالة على ضعف خط ماجينو ، وأبان أن وسائل النقل الحديثة قلبت النظريات الحربية رأساً على عقب ، ونادى بوجوب استناد الجيوش على وحدات تسهل حركتها ، قوامها جنود من ذوى الخبرة مدربين خير تدريب . فسخرت فرنسا من الكتاب ، ولكن ألمانيا رحبت به وعدهته فتحاً مبيناً فى فن الحرب . أما هيئة القيادة العليا فى فرنسا فقد قابلت هذا الكتاب ببرود دفع دى جول إلى أن يفقد إيمانه بأستاذة بيتان . ولبت دى جول ست سنين يعرض رأيه بإلحاح حتى أمل سامعيه فى كثير من المآدب فى باريس ، كما أمل الكثيرين من موظفى الحكومة من رتبة وزير فأقل . والواقع أن أحداً لم يأبه لرأيه ، اللهم إلا سياسى ناشئ ، زئبقى قلب ، هو بول رينو .

روسى ، فتمثل فيهما تقابل النقيضين ، فإن دى جول رجل ذو عقل من خصائصه الجدة والترتيب ، أما الروسى فكان عقله يمتاز بالليل إلى البحث والتجربة ولا يتقيد ، فاقتبس كل منهما شيئاً من خصائص صاحبه ، وأخذ فهم دى جول للأشياء يستقر ويتحدد وهو يحدث الروسى عن الحرب وسياسة أوروبا ومستقبل بلديهما ، ولما وضعت الحرب أوزارها ، افرق الرجال ولم يتقابلا بعدئذ إلا مرة واحدة .

وكان هذا اللقاء فى باريس سنة ١٩٣٦ ، وكان توخاشفسكى — وهو اسم الضابط الروسى — قد أصبح مارشالاً فى الجيش السوفيتى . وكان هو أيضاً قد صار نذيراً فى وطنه يحذرهم أموراً كثيرة . ولما أثبتت الأيام أن نذره لم تتحقق طاحت رأسه جزاءً وفاقاً فى المحاكمات التى جرت فى روسيا سنة ١٩٣٧

وانتهت الحرب ، فعين دى جول مدرساً فى كلية سان سير حيث أخذ يشرح آراءه عن حروب المستقبل . وفى سنة ١٩٣٢ طبعت محاضراته فى كتاب ، وكانت فرنسا حينئذ تبني خط ماجينو ، وبنيت خططها الحربية كلها على الدفاع ، وبنى هذا الدفاع أيضاً على استدراج العدو إلى مناطق استحكامية وقع عليها الاختيار باعتبارها

وكان مما أوضحه دي جول تمام الإيضاح أنه لا يعد نفسه ممثلاً لمجهود فرنسا الحرة بل ممثلاً لفرنسا كلها ، وجعل مسلكه بطابق هذا المعتقد .

وكان في مسلكه هذا إخراج لتشرشل وروزفلت، وهما سياسيان بارعان ، ولكنهما لم يألفا معاملة مثل هذا الرجل الذي جعل نفسه نذيراً للناس ، فقد قيل إن روزفلت بعد أن لقي دي جول في الدار البيضاء صرح بأنه قد يفهم أن يعتقد رجل في نفسه بأنه كليمنصو أو جان دارك ، ولكنه لا يستطيع أن يفهم كيف ينم له أن يعتقد في نفسه أنه يجمع بينهما معاً في شخصه !

وعلى أن النزاع الذي كان بين دي جول، وجيرو وتشرشل وروزفلت وكثيرين غيرهم، بدا يومئذ من المباحكات الجافية ، إلا أن مسلكه هذا ساعد على صبغ حركة المقاومة بصبغة وطنية مما أعان على غزو القارة الأوربية ، وعاد بالفائدة على فرنسا الحرة .

وفضلاً عن ذلك فإن تشرشل وروزفلت لم يكادا يألفان نزوع دي جول إلى أن يكون نذيراً للناس حتى بدأ ميلان إليه .

وظل دي جول في لندن متمسكاً بخطة العزلة والصمت ، فغلبت عليه حدة الطبع ، ولكنه بعد عودته إلى وطنه أصبح يبدو أكثر هدوءاً وبشاشة .

فالخطط التي كان دي جول يرسمها لرينو على غطاء الموائد في المطاعم ، كادت تطابق الخطط التي اتبعتها القيادة العليا الألمانية في اختراق خط ماجينو في ربيع سنة ١٩٤٠ .

وفي تلك السنة تولى دي جول قيادة الفرقة المدرعة الرابعة — وكانت قد كونت على عجل — فتجلت براعته في هجوم مضاد بالدبابات في لاون وآبقيل ، وبفضله عقد النصر للجيش الفرنسي مرتين في المعارك القليلة التي خاض غمارها . ولم تكد تمر على انتصاره بضعة أيام حتى اختاره رينو — وكان قد أصبح رئيساً للوزارة — لمنصب وكيل وزارة الحربية .

وتحدثت دي جول — هذا النذير — حوادث لم يبق في فرنسا أحد إلا واثق بأنها كارثة مطبقة ، والواقع أن انهيار فرنسا التام كان هو الثقب الذي أشعل إيمانه المتأجج بأنه صاحب رسالة في الحياة: هي إنقاذ وطنه .

وحاول دي جول أن يقنع رينو بمواصلة القتال ، وباحت تشرشل في مدينة تور ، ثم سافر إلى إنجلترا حيث أذاع ندائه الشهير الذي قال فيه : « إن فرنسا قد خسرت إحدى المعارك ، ولكنها لم تخسر الحرب »

وفي لندن أقام دي جول نفسه زعيماً على فرنسا الحرة ، فرضيت به إنجلترا ، وإن لم يكن كل رضاها عن طيب خاطر .



وهو على غرار أولئك الذين يعتقدون أن لهم رسالة في الحياة ، يشعر بأن مصيره مقدر ، وهذا الشعور يجعله في مأمن لا تفزعه خشية الموت .

ففي اليوم التالي ليوم عودته إلى باريس سار دى جول بلا حرس في طريق الشانزلزيه بين صفوف متزاحمة من الجماهير ، وركع بسكينة وخشوع في كنيسة نوتردام ، على الرغم من الرصاص الذي أطلقه حينئذ . أحد القناصة من شرفة الأرغن .

وقد حدث دى جول زعماء حركة المقاومة في ضرورة إعادة الآلة الحكومية إلى دورتها . ولم ينقض أسبوعان حتى كان قد وضع برنامجاً لسياسته ، وأغلب مواد هذا البرنامج - كإعطاء الناس حق الانتخاب ، وإشراف الدولة على الصناعات الثقيلة ، ومحاكمة أنصار التعاون مع العدو - كان قد تم الاتفاق عليه قبل الغزو بمراسلات سرية مع زعماء حركة المقاومة في فرنسا . ومحاكمة أنصار التعاون مع العدو ستساعد على إرواء ظمأ الفرنسيين المتأصل الدائم إلى المرافعات القانونية المستفيضة . أما تنفيذ بقية مواد البرنامج فموقوف ، لاستمرار الحرب ، ووجود هيئة القيادة العليا لقوات الغزو في فرنسا . وما دام كل ما يتيسر من وسائل النقل موقوفاً على شحن المهمات

الحرية إلى الجبهة ، فإن الحكومة المؤقتة ستظل مغולה اليدين إزاء المشاكل المدنية العاجلة كإعاش الصناعة ، وتعمير ما خربته الحرب ، وإسكان المهاجرين العائدين .

وفي فرنسا من الانقسام في الرأي ما يفضي إلى اضطرابات اجتماعية ، وهذا إذا لم يفض أيضاً إلى حرب أهلية ، فإذا لم يكن قد حدث شيء من هذا إلى الآن ، اللهم إلا عصيان بعض قوات المقاومة في جنوب فرنسا - فالفضل في ذلك يرجع بعضه إلى وجود دى جول ، وبعضه إلى الكياسة التي تعالج بها هذه المشاكل .

ولما تبين أن الحرب قد تستمر طول الشتاء ، وأن البرنامج الذي وضعه للإصلاح الاجتماعي والتعمير قد يرجأ تنفيذه إلى ما بعد نهايتها ، أخذ دى جول يقوم برحلات في كافة أقاليم فرنسا ، وهذه الرحلات تساعد على استمرار صلته بالسلطات المحلية وتمكنه من أن يعقد اجتماعات يحضرها المزارعون ، فيلقى عليهم خطاباً موجزة هي أشبه شيء بالعظات يحثهم فيها على التمسك بالخلق الكريم ، وتقابل خطبه دائماً بتصفيق متحمس .

ولما كان دى جول رجلاً جاف المظهر قاسي الملامح أجش الصوت متشابه النغمات ، فهو لا يأسر سامعيه في المجتمعات الصغيرة ،

والروحية - سليم القواعد ، إذا أتيح له من الزمن ما يكفي . فالبنيان الاقتصادي في فرنسا قائم على الزراعة ، والزارع الفرنسي قد ظل دائماً يعمل زمناً طويلاً تحت ألوان مختلفة من الحكم ، وهو خليق أن يستمر يفعل ما كان يفعل . ومن هذه الأحوال المواتية أيضاً أن سلمت لفرنسا هيئات الحكم المحلية بنظامها المعقد وظلت قائمة إبان الاحتلال الألماني ، ولا تزال تقوم بمهمتها .

وفرنسا وإن كانت سليمة القواعد إذا أتيح لها الزمن الكافي ، فهي تلقي نفسها الآن في ورطة كبيرة . فمن سكانها ملايين شردوا من ديارهم التي هدمتها القنابل ، ووسائل النقل غير متوافرة ، والصناعة معطلة ، والقتال المرير لا يزال دائراً ، فإذا استطاع دي جول أن يتغلب على هذه الصعاب كلها فإنه جدير لا باعتراف الولايات المتحدة وحدها ، بل بشكر هذا العالم المعذب كله .

ولكن الأمر يختلف ويصير إلى ما هو خير من ذلك ، إذا وجد ميداناً عاماً مزدحماً بالجماهير ومكبرات جيدة الأداء ، فتبدو في صوته حينئذ نغمة جديدة تدل على إيمانه الحار وعلى ثقته بسلطانه . وهو يلتزم إذا خطب سمتاً واحداً ، فيثني ذراعيه إلى كتفيه ويهوى بمرققه تأمينا على كلامه ، وقلة براعته في اختيار الحركات الخطائية هي مما يساير أسلوبه الوقور ومخبره الرزين .

إن مستقبل أوروبا يتوقف توقفاً عظيماً على مقدرة فرنسا في النهوض من كبوتها لتعود إلى عهدها السابق بل إلى عهد أزهر منه ، ومجهودها في هذا السبيل مرتبط - إلى وقت ما على الأقل - بشخصية دي جول ، وليس في مسلكه الآن ما يدل على أنه غافل عن هذه الفرصة أو متهيّب لها .

وينتفع دي جول في حكمه لفرنسا بأحوال حسنة تواتيه ، منها أن بنيانها - على الرغم من التبعات التي تحملها في الناحيتين المادية



### مشكلة معقدة

كان فتى وفتاة صغيران يقطنان داراً مجاورة لمحلة للعرافة ، فوجدا في أحد الأيام ثقباً في خشب الجدار ، فتقدمت الفتاة واسترقت النظر . فسألها الفتى :  
أرجال هم أم نساء ؟

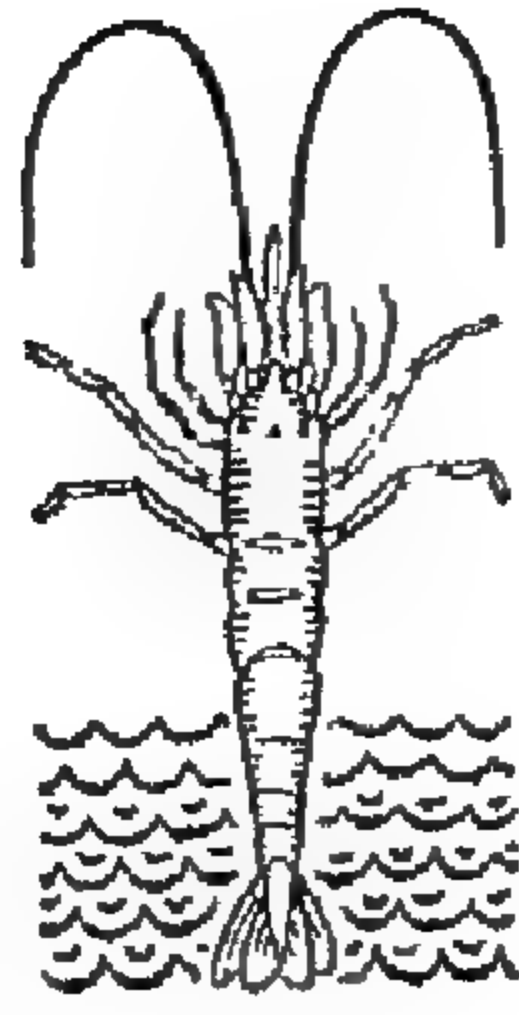
فقلت : لا أدري ، فليس عليهم ثياب .

[ روبرت كارسون ]



# ين أين يأتي كل هذا للإبيان الكبير<sup>(١)</sup>

ليالون مارتن ، وكارولين رمزي



مقر جديد عجيب في  
خليج المكسيك يكثر  
بمورد لا يتفد من طعام  
لذيذ : مغذ ومباح للجميع

مأخضة عن  
صحيفة "بليتمور صندي صن"

سفن الصيد ، ووجد فيه ألفا رجل عملا  
رابحاً، وردت به الحياة على جماعة برمتها من  
الناس ، وحصل سكان الولايات المتحدة على  
طعام وزنه ٥٠٠٠٠٠٠ رطل زيادة  
عما لديهم من مواد الطعام كل سنة —  
طعام لذيذ مغذ خارج عن نظام الجرايات .  
وهذا كله عاقبة الصبر في بحث علمي بسيط .  
إنه سر كان قد أمض العلماء عدة  
عقود من الزمان — فأين يذهب الإربيان  
(الجمبري) عند ما يختفي من مياه الشاطئ ؟  
فعين مكتب مصايد الأسماك بالولايات المتحدة  
ملتون ج . لندز ، ووليم و . أندرسون ،  
وكلاهما من علماء الأحياء ، ليستشفا الأمر ،  
وأعطيا « بليكان » لتكون رهن إشارتهما .  
أما ما استكشفت « بليكان » فكان  
أعظم محشر للإربيان عثر عليه . جموع لا  
يحصيها العد من ذلك الحيوان ، وأى إربيان ؟  
إنه ليس كتلك القطع الصغيرة التي ألفناها  
في السنين الأخيرة التي يبلغ طولها من  
بوصتين إلى خمس بوصات ، وإنما هي من  
ثمانى بوصات إلى عشر ، أطلق عليها في

سنة ١٩٣٨ — بعد انتهاء فصل  
طوال الزوابع — كانت « بليكان » ،  
وهي سفينة صغيرة متينة البناء ، تساحل في  
سير متعرج خليج مكسيكو ، من « مويل »  
بولاية « ألباما » إلى « برونسكيل » بولاية  
تكساس . وبين الفينة والفينة يدلى ملاحوها  
شبكة إلى قعر الماء فتجرها السفينة نصف  
ساعة ، ثم ترفع الشبكة ويفرغ ما تحويه على ظهر  
السفينة ويفحص . وهناك أجهزة تمتحن  
الماء من حيث الملوحة والحموضة والحرارة ،  
وتخرج معها إلى السطح نماذج مما يحويه  
قعر البحر ، في حين يعكف مسجلو مكتب  
مصايد الأسماك على تدوين ذلك تفصيلا .  
ويستمر هذا الدرس المضي يوماً بعد يوم  
على وتيرة واحدة . فغمست الشبكة  
٤٠٢ مرة ، وكنس قعر البحر على مدى  
١٢٠٠ ميل .

كانت النتيجة أن توافر دخل قدره  
٦٠٠٠٠٠٠ ريال ، وشيد أسطول من

(١) الجمبري

الأسواق اسم « جامبو » . وهذا المحشر العجيب يتوسط مكاناً يسمى « شب شول » على عشرة أميال إلى عشرين من لوزيانا ، وإنه لن ينفد أبداً . فأى مقدار من الصيد يمكن الحصول عاياه بأسطول كامل من سفن صيد الإرييان فى سنة ، لن يؤثر فى محصول السنة التالية . فهذا الإرييان قد رعى بيضه ولن يبيض مرة أخرى ، ولقد أتم واجبه فى الحياة ، وقد انحدر إلى هذا الملتقى ، حيث يجد ما يلائمه من الغذاء ودرجة الحرارة والكسل . وعلماء الأحياء يعتقدون أنه يموت هناك ، فإنهم لم يعثروا فى كل بحوثهم الاستقصائية على إرييان عمره أكثر من سنة ونصف سنة .

ومنذ قرن ونصف كان أهل لوزيانا القاطنين حول خليجان الماء ، هو صيد سمك الإرييان . فيجتمع أسطول من صغار السفن فى مستهل الفصل ، ثم يبارك الأسطول فى احتفال فخيم ، ثم تتفرق وحداته للعمل فى تلك الخليجان التى تساحل البحر . وأكثر ما يصاد منه يرسل إلى مصانع التعبئة — غير أن جزءاً غير قليل منه يقع فى أيدي أهل الصين والفلبين من الجالية ، فينشرون الإرييان المسلوق فوق أفدنة من الأرض على رفوف من الخشب ، حيث يترك ليجنف فى وهج الشمس .

ولم يكن لصيادى الإرييان من أهل لوزيانا سفن تجرؤ على الخروج إلى عرض الخليج ، فكان أول من انتفع بالأخبار التى ذاعت عن تلك المسكان الجديدة ، جماعة من أصحاب سفن صيد الإرييان فى فلوريدا . ثم وفد « أستاتيس كلوناريس » ويعرف عند جميع أهل الشاطئ « بالإغريق » إلى « مورجان سيقى » فى لوزيانا ، وليس معه أكثر من أدواته التى يستخدمها فى بناء السفن . وبدأ يبنى سفناً متينة طولها ٦٥ قدماً وتحركها آلات ديزل قوتها ١٠٠ حصان ، وفى قدرتها أن تجر شبكة صيد فى خلال مياه عمقها ١٢ قامة . ولقد بنى « كلوناريس » مائة من هذه السفن ثمز الواحدة ١٣٠٠٠ ريال — منها ٥٠ بنيت فى زمن الحرب . ولقد أصبحت هذه السفائن ذات قيمة فى تزويد أمريكا بمواد الغذاء ، حتى أن أوليات البناء التى يحتاج إليها تمنح له بغير إبطاء .

وقيل إن الرواج الذى تبع بناء أسطول الإرييان فى مورجان سيقى ، وعدته ٢٠٠ سفينة ، أعظم ظاهرة حدثت فى تاريخ مصايد الأسماك الأمريكية . فمنذ عشر سنوات مضت كان الأمريكيون يأكلون ١٠٠٠٠٠٠٠ رطل من الإرييان كل عام ، أما الآن فقد زاد عليه نصف هذا المقدار ، بيد أن ال



الحرب ، فإن الإريبيان سيظل هنالك ،  
فتردهم مورجان سیتی .

والصيادون هنالك مجموعة عالمية .  
فمنهم الكريوليون والإغريق والطيبيان  
والإسكنديناويون ، وكل ثلاثة منهم  
يستخدمون سفينة صيد مشتركة ، مثلهم  
كمثل سائر الصيادين في العالم .

وتقع مورجان سیتی على بعد ١٨ ميلاً  
من الخليج على نهر «أتشافالايا» وهو من  
أعمق أنهار الدنيا . ومن هذا المرفأ الجميل  
تشق سفائن الصيد ، في خلال ضباب الصباح  
الكثيف ، طريقها إلى « شيب شول » .  
والمساحات هنالك واسعة مديدة ، حتى إنه  
قد يسبق العثور على مخسر الإريبيان ، بحث  
ممن مضى بشبكة الاختبار . فإذا عثر عليه  
أدليت شبكة الصيد ، مفتوحة الفم شبيهة  
بكيس النقود ، وسعة فتحتها تسعون قدماً  
وارتفاعها ست أقدام . وهناك يكون الإريبيان  
متراصاً حتى لقد تأخذ السفينة حملها في  
ثمانى جولات . وقد تكون حافة المخسر  
غاصة إلى الغاية ، حتى إن السفينة قد تملأ  
شبكة دفعة واحدة ، في حين أن غيرها  
قد لا تفوز بإريانة واحدة .

فإذا امتلأت السفن ، وهي تحمل حوالى  
خمسة أطنان منه ، أسرع إلى الشاطئ .  
ويقوم المشترون من نيويورك وشيكاغو ،

١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ رطل التي كانت تؤكل  
هى من الإريبيان المحفوظ في العلب ،  
أما أكثر ما أكل هذه السنة من الـ  
١٥٠,٠٠٠,٠٠٠ رطل فقد أكل طازجاً .  
ولما أصبح « الجامبو » في متناول اليد  
في أماكن لم يتذوق أهلها الإريبيان الطازج  
من قبل ، ذاع صيته بسرعة البرق . ويطلب  
الأمريكيون الإريبيان الطازج الآن ، حتى  
أن أصحاب مصانع التعبئة لا يعبئون منه  
ربع المقدار الذى اعتادوا أن يعبئوه ،  
فنشأت صناعة الإريبيان المسوى بالتبريد .  
وقد شقت هذه الصناعة طريق الرواج ،  
على قدر ما سمحت بذلك موانع الحرب .

ولا تخرج مياه الولايات المتحدة ما يفوق  
محصول الإريبيان كثرة ، إلا محصول السامون  
والطونة والمحار . وثلاثا صيد الإريبيان يأتى  
من لويزيانا ، وأكثره من مورجان سیتی .  
وكانت مورجان سیتی يوماً ما «ميناء»  
ذا بال ، ولكنها أخذت في التدهور سنة  
١٩٣٨ . وخيمت خيوط العنكبوت على  
أسواقها ، كما كان يقول أهلها بأسف وحزن .  
أما الآن فإن غرفتها التجارية تفخر بأنها  
« أسرع المدن الأمريكية الصغيرة نماء » .  
وربما لم يكن كذلك ، فلا بد من أن تكون  
مدن أخرى قد زادت عنها نماء من جراء  
رواج الحرب . ولكن عند ما تبطل صناعات

وقد يفدون من سان فرنسكو، ويدفعون الثمن تقدماً على ظهر السفينة، ١٣ سنتاً لكل رطل من « الجامبو » المتوسط. ثم يحمل في ستين حاملة من العربات والجرارات المجهزة بآلات التبريد، تحمل الإريان شرقاً وغرباً ليباع بسعر ٥٥ سنتاً إلى ٦٥ للرطل بالقطاع. ويقول علماء الأغذية إنه من أفيد أغذية الإنسان، فإن فيه فضيلة غذاء البحر الذي يزودنا بالبروتين والمعادن. وأفضل من ريته أنه سهل الهضم، وهو كذلك غني بالعنصر الواقي من تضخم الغدة الدرقية، وباليود وهو عنصر نافع لسكان البلاد. وقد ينبعث من الإريان في بعض الأحيان رائحة شبيهة برائحة المستشفيات، فتتسهم الحريصات من ربات البيوت بأبعيه بمعالجته بمواد الحفظ. وليس هذا صحيحاً، فقد يتفق أن يعتدى الإريان بمخلوقات بحرية ضئيلة فيها رائحة اليود وفورم.

والإريان يسمى أحياناً جراد البحر، وهو من ذوات القشر كالنوع المسمى كركند. أما تاريخ حياته الذي ظل لغزاً زمنياً ما، فقد تكشف الآن. فالأنثى تضع ٨٠٠٠٠٠ بيضة تنساق مع الماء بعيداً عن الشاطئ، فتتفلق عن مخلوقات دقيقة طولها

١١ من البوصة. فإذا بلغت من النمو بحيث تكون ربع بوصة طولاً، فإنها تشق طريقها أسيراً عديدة من عرض البحر إلى حيث الخلجان الدافئة القليلة الماء، وترى إذ ذاك كأنها براغيث شفافة. وفي أثناء الأشهر القليلة التي تلي ذلك الطور، تتناسخ في ستة أطوار أو ثمانية لكل منها تغير محدود يصيب الشكل الظاهر. فإذا بلغت صورتها الأخيرة، وكانت في نصف حجمها النهائي، دلفت ثانية إلى مياه أشد عمقاً وملوحة. وفي هذا الطور كان قدامى الصيادين يصطادونها.

وقال ملتون لندز: إن الإريان بعد أن يترك الخلجان القليلة الماء تضع بيضها في المياه الواسعة، ثم تندفع إلى أبعد من ذلك في عرض البحر حيث الماء أكثر عمقاً والحرارة أثبت وأقل تقلباً. وقد حقق الواقع نظريته كل التحقيق.

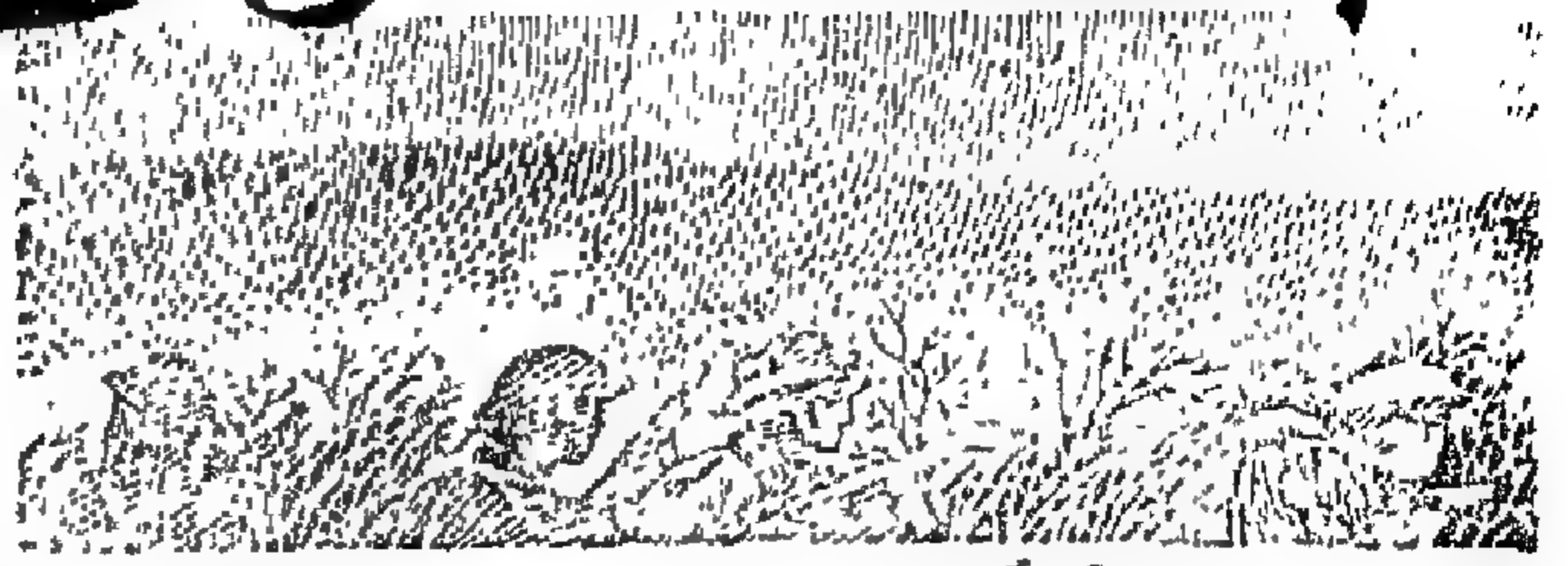
ولا يبعد أن يكون في بعض أنحاء الدنيا مواطن أخرى غاصة بالإريان بكثرة تفوق الوصف. ولكن البحث في آلاف مؤلفة من الأميال لم يهدها إليها بعد، وظل ذلك المنجم العظيم في الخليج فريداً بغير منافس أو نظير.





# بث الفوضى عملهم

فصة أعوان يادى مين الصناديد  
الذين ينشرون الدمار وراء الخطوط  
الألمانية — تروى لأول مرة .



فردريك سوندرن • مخصصة عن مجلة " تريكلور "

فرقة للطيران الخاصة ، نعمل وراء خطوط  
الألمان كما تعلمون ، ويسرنا لقاءكم .  
وهكذا كان أول معرفتهم بجيش بريطانيا  
الخطي وأشد جنودها النظاميين شذوذاً ،  
فمن العدين إلى شمال إفريقية وصقلية ،  
وإيطاليا وفرنسا ، حتى الحدود الألمانية ،  
كتب هؤلاء الرجال فصلاً في التاريخ الحربي  
من أكثر فصوله مدعاة للعجب ، فقد  
أمكنهم في إفريقية أن يجردوا كتيبة من  
المهايطين بالمظلات ومن فرقة الفدائيين  
تحميلهم سيارات جيب لضرب مطارات  
النازي الواقعة على مسافة ٥٠٠ ميل خلف  
خطوط رومل ، فخطموا بذلك على الأرض  
من الطائرات الألمانية ما يرنى على ما أسقطه  
منها سلاح الطيران البريطاني في الجو .  
وظلوا يرهقون خطوط إمدادات العدو  
بلا هوادة ، ثم كرروا عملهم هذا في معركة  
فرنسا على نطاق أوسع كثيراً .

وقد علم مدبرو الغزو أن نجاحه يتوقف  
أكبر التوقف على منع الألمان من جلب

غزو نورمندى بأسابيع ارتطمت  
قلب الأرض قاذفة قنابل أمريكية ،  
نخلص رجالها أنفسهم من الحطام ولجأوا  
إلى خندق قريب حيث أخذوا يتشاورون  
في أمرهم يائسين . لم يخف عليهم أنهم  
هبطوا في مكان ما في وسط فرنسا ،  
في قلب المنطقة التي يحتلها الألمان ، وجماعة  
أشار ربان الطائرة وصاح : « إن صدقتني  
عيناي ، فإني أرى رجلاً إنجليزياً قادماً  
نحونا » .

وإذا هم بسيارة من طراز جيب ، قد  
أشرعت من جوانبها المدافع السريعة ، قادمة  
نحوهم يقودها ضابط علابس الميدان في  
الجيش البريطاني .

ووقفت السيارة وصاح القادم المجهول :  
« مرحباً أيها الرفاق . إذا كان بينكم  
جرحى فالأولى أن ننقلهم إلى المستشفى ،  
وإنه لقريب » .

ففر رجال الطائرة أفواههم فطماً أنهم  
الإنجليزى قائلوا : « لا تراعوا ، فنحن أفراد

منازل وغابات ليختبئوا فيها . ولما تم استعدادهم أنبأوا به مقرهم العام بواسطة آلات راديو صغيرة ، فلما لبث أن وصلت القوات الرئيسية للغزو السرى .

وحدث في مرات قليلة لجماعات الهابطين ( التابعين لفرقة الطيران الخاصة ) أن صادفت عسكراً ألمانياً فاضطرت للقتال طلباً للنجاة ، ولكنهم على وجه الإجمال - هبطوا جميعاً في أمان ، ومعهم عتادهم وقد ألقى بالهابطات أيضاً ، ويشمل هذا العتاد سيارات من طراز جيب ، وموتوسيكلات قابلة للطى ، ومدافع سريعة ، وعتاداً حربياً خفيفاً .

وحرصت كل جماعة على التحرك وأن لا تلبث طويلاً في مكان واحد ، حتى لا تتم عليهم فتنة لسان من أهالى المنطقة ، وإن كانوا موالين لهم . وقبلما أوى هؤلاء الرجال إلى الخيام ، بل كان أغلب نومهم في أكياس على الأرض ، بين سيارات متناثرة من طراز جيب ومن أمامها حرس متقدم يحيط بهم . واحتفظ كل رجل منهم بمدفع سريع وضعه على مديده ليلاً ونهاراً .

وفي يوم الغزو ، كان رجال الفرقة الجوية الخاصة مسيطرين على خطوط مواصلات الألمان في شبه جزيرة شربورج شرقاً وجنوباً ، طبقاً للخطة الموضوعة ، وأعطيت

إمداداتهم الثقيلة إلى الشواطىء ، قبل أن ترسخ فيها أقدام جيوش الحلفاء ، واضطلع سلاح الطيران الممهد للغزو بقسط كبير من المهمة ، بإلقاء القنابل على ملقى طرق المواصلات الرئيسية ، ولكنه كان - على أحسن الفروض - أبعد من أن يحقق كل ما يرجوه واضعو الخطط من إصابة أهداف كثيرة في وقت واحد ، وكان العون المرجى من قوات المقاومة الفرنسية عظيماً ، غير أنه كان ينقصها تنسيق مجهوداتها هذا التنسيق الضرورى لضمان تنفيذ البرنامج المعقد المرسوم للتخريب والتدمير ، والذي يجب أن يسير بدقة نزول الحلفاء وتقدمهم ، وهذا عبء لا ينهض به إلا رجال هذه الفرقة الجوية الخاصة ، فإن رجالها أقوياء ، مدربون على القتال ، وكل رجل منهم محارب قديم خبير بالتلاحم وأعمال الاستكشاف والتخريب . نجىء بهم من إيطاليا ليقوموا بأشق ما قاموا به من الأعمال .

قبل بدء الغزو بزمن طويل شرع رجال المظلات التابعون لتلك الفرقة في الهبوط ليلاً على الأراضي الفرنسية مثنى وثلاث ، وأطلق عليهم اسم « لجان الاستقبال » ، وأخذوا بمساعدة الفرنسيين ، في استكشاف ما حولهم من مناطق للعثور على حقول منسطة لهبوط الرجال والإمدادات ، وعلى



تعليمات دقيقة إلى جماعات ، يتراوح عدد رجال كل منها من ٥ أو ٦ إلى ٢٠ أو ٣٠ ووزعت في نطاق واسع على السكك الحديدية ومحطات توليد الكهرباء ومراكز التلفون، وغيرها من المؤسسات التي يراد تدميرها .  
وفما يلي مثال من مئات من تقارير القتال التي انتهت على المقر الرئيسي لتلك الفرقة الجوية الخاصة ، ثم أبلغت للقيادة العليا للغزو ليعلم قادة الحلفاء مقدار ما قد يصادفونه من مقاومة الألمان :

« قمنا باستكشاف خط — من الكيلو ٩٠ إلى الكيلو ٩٢ ، وفي الساعة ٢٢ تغلبنا على جنود الحراسة عند الكيلو ٩٠ ، ووضعنا الألغام بين قضبان السكك الحديدية ، وفي الساعة ٢٢ ر ١٢ حطم الانفجار قطاراً محملاً بالجنود متجهاً إلى الغرب ، وقطعنا أسلاك التلفون وجهاز الإشارات ، وفي الساعة ٢٢ ر ٢٥ خرج عن القضبان قطار يسير إلى الشرق ، وانسحبنا » .

ولم يقتصر عمل رجال هذه الفرقة الجوية الخاصة على التخريب ، فما قاموا به أيضاً إرشاد سلاح الطيران التكتيكي ، فقد حدث يوماً أن أصابت إحدى طائراته خطأ حديدياً يصل بين منطقتين رئيسيتين ، فذهب أحد أفراد حركة المقاومة السرية ممن يستكشف لهذه الفرقة الجوية

الخاصة ، إلى موضع الإصابة ليتبين مقدار ما أحدثته من ضرر . فسأل عاملاً هناك : « كم من الوقت يلزمكم لإصلاح هذا الخط ؟ » فنظر إليه الفرنسي ملياً وأجاب : « لن نحتاج إلى وقت طويل ، ولو أن القنابل سقطت على بعد نصف ميل ، حيث أكشاك الإشارة والتحويلات لكان الضرر أبلغ بكثير » ، ولم يمض وقت طويل حتى ألقت طائرات الغزو عدداً من قنابلها في الموضع عينه .

وقامت القيادة الألمانية في باريس بإثارة تحارب أن تقضى على هذا الجيش الخفي ، وأطلقت العنان للجستابو ولما يسمونه الحرس الفرنسي المساعد ، وقد جُند رجاله من الأوباش والسفلة ، فعم الرعب ، وقبض على مئات من أهالي نورمندى لجردهم الشبهة البعيدة في أنهم يساعدون الغزاة ، وعذبوا حتى ييؤحوا بما يعرفون ثم أعدموا ، ولكن هذه الأعمال لم تمنع رجال هذه الفرقة الجوية الخاصة ومساعدتهم من مباشرة أعمالهم .

وإليك إحدى مغامرات السرجنت شوكي ، وإن كان رجال الفرقة المخبئون لا يرونها شيئاً ذا بال : ففي إقليم مورفان من وسط فرنسا ، اصطفت وحدة من جنود الألمان في ميدان القرية ، فأقبلت كالبرق من وراء منعطف ، سيارة جيب

يدور بين فرقة الهجوم والحرس الفرنسي لا غير ، وأن رجال الفرقة الجوية الخاصة قد انسحبوا واتخذوا طريقهم إلى مخازن الذخيرة القريبة فدمروها ، بعد أن تغلبوا على حراسها . واعترف الأسرى الألمان ، كما دلت التقارير التي وقعت في أيدينا ، على أن الفوضى التي نجمت عن هذا التخريب قد بلغت مبلغاً عظيماً .

وإن أربع سنوات قضوها في خوض غمار النيران قد حنكت هذه الفرقة . وكان موقف الإنجليز في شمال إفريقيا في بدء سنة ١٩٤١ قد بلغ من الحرج أن رضيت قيادة الشرق الأوسط أن تأنس إلى خطة قد تبدو طائشة ، تقدم بها ملازمان صغيران ، هما دافيد استرلنج وجوك لويس ، يؤمنان بأن جماعات صغيرة من رجال منتخبين ومدرّبين خير تدريب ، يمكنها أن تكمن وراء خطوط العدو لتقوم بتخريب شامل . ووصل الملازمان إلى غرضهما بقوة الحجة والإقناع حتى رضى القائد الأعلى . فأقيم في تيه الصحراء المصرية « معسكر استرلنج » وجمع له متطوعون من خير وحدات جيش الشرق الأوسط ، ودربوا أتم تدريب كالمهبط بالمظلات ، والقيام بالحركات الحربية في الميدان ، وتعلم اللغة العربية . وسرعان ما تجلّت آثار استرلنج على

بها جنديان بريطانيان ، ووقفت فجأة ، وقبل أن يتسع الوقت للألمان حتى يدركوا ما حدث ، أمطرهم أحد الجنديين بوابل من رصاص مدفعه السريع ، فتفرق الألمان يطلبون ملجأً يعتصمون به ، ولكن السرجنت شوكي كان قد صرع عدداً كبيراً منهم فغطت جثثهم الميدان ، ثم اختفى بسيارته في المنعطف . وكانت التعليمات تقضى عليه أن ينتظر فرقة كبيرة للهجوم على هؤلاء الألمان فلما تأخر قدومها ، قرر أن يشن الهجوم وحده .

وفي حادث آخر ، أبلغ أحد رجال المقاومة الفرنسية جماعة من ٥٠ رجلاً قد كنوا في غابة ، أن رجال الجستابو عرفوا مكانهم ، وأن ٢٠٠ من رجال الهجوم الألمان سيقترحون عليهم الغابة في تلك الليلة من ناحية ، و ٣٠٠ من الحرس الفرنسي المساعد من الناحية الأخرى ، وقال : « يجب على البريطانيين أن ينسحبوا في الحال » فرفض الضابط القائد ذلك رفضاً باتاً .

وعند الغسق حاصرتهم فرقة الهجوم الألمانية والحرس الفرنسي ، وتقدموا وسط وابل من الرصاص المنهمر ، فقد كانت الأدغال والخنادق ملأى بالمدافع الرشاشة ، واستمر الهجوم والمناوشة ساعات قبل أن يعطّن الضابط الألماني إلى أن القتال إنعما



إطاراً من طرار مسز شيت رقم ١٠٩  
وهي الطائرة الأربعون التي دمرها الكولونيل  
جميعها في ليلة واحدة في مطار ألماني .

وضع استرنج آخر قنابله تحت الطائرة  
التاسعة والثلاثين ، ولم يكد يتحول إلى  
الطائرة الأربعين حتى شرع الألمان يطلقون  
رصاصهم كالبحيم ، فصعد استرنج إلى داخلها ،  
وبقوة جبارة لا تتجلى إلا في الأحوال  
الفظة ، انتزع اللوحة مستعيناً بيديه  
فحسب ، وأخذ يلوح بها فوق رأسه مفاخراً  
وهو يقود سيارته عائداً إلى مقره .

وظل الكولونيل مين يعمل أثناء غزوه  
نور مندى وراء خطوط الألمان حول لومان ،  
وهو ملتحق مهم للمواصلات ، ولما سقطت  
شربورج تحولت فرقة الطيران الخاصة شمالاً  
وشرقاً لتساعد في التمهيد لهجوم مونتجمري  
وياتون ، فخربت على خط باريس - آميان  
وحده ، وهو الخط المهم الذي يربط باريس  
بالساحل ، ٥٠ قطاراً ، ونسفت عدداً من  
القناطر ، وخربت المواصلات تحريباً تاماً .  
وقد شكرهم مونتجمري رسمياً في شمال  
إفريقية ، ثم عاد وأثنى عليهم بعد معركة  
فرنسا ، وربما بذل إليهم الشكر مرة أخرى  
في المستقبل ، فرجال بادى مين لا يزالون على  
دأبهم ، أمّا أين ؟ وكيف ؟ فقصة لم يئن  
بعد أوان روايتها .

صورة باهرة مثيرة للدهشة . فقد دمر  
في ليلة واحدة مطاراً ألمانياً على مسافة  
٥٠٠ ميل وراء خطوط رومل . وقد  
نولى هذا التدمير فصيلة من رجال مغامرين  
استقلوا سيارات جيب ، فخطموا الطائرات  
ودمروا الأبنية في نصف ساعة ثم اختفوا  
في الصحراء من حيث أتوا . وكذلك كانت  
مخازن الذخيرة يكتشف أمرها وتنسف ،  
وظلت الأعمال الحربية على طول الساحل  
الشمالي وهي تعرقل باستمرار ، وقوافل  
الإمدادات تهاجم ويقضى عليها . وخسر  
سلاح الطيران الألماني ٣٠٠ طائرة  
في أشهر قليلة بفضل تلك الهجمات ، فأصابه  
الضعف ، في حين كان رومل في أشد  
الحاجة إليها ليهاجم على مصر .

وأخيراً وقع استرنج في قبضة الألمان  
في تونس . ولما كان جوك لويس قد قتل  
من قبل في إحدى المعارك ، فإن قيادة فرقة  
الطيران الخاصة أسندت إلى بادى مين وكان  
بها جديراً ، وهو لا يزال إلى اليوم قائدها .

وهو إيرلندي ضخيم الجسم ، مغضن  
الوجه ، وبطل من الهواة في لعبة كرة  
الرجبي والملاكمة ، لطيف اللهجة حي  
الابتسامة . وهو لا يعدّ قائداً فحسب ، بل  
أصبح مضرب الأمثال أيضاً . ويحب رجال  
هذه الفرقة التحدث عن قصة لوحة القيادة

## حوادث

### مدهشة

لورد فرديريك هاملتون

في كتاب "أبهة أمس البائدة"

حين كنت في مفوضية ريوود جانيو ، ذهبت في أحد الأيام أزور زوجة القنصل في مدينة باهيا ، ملبسى البياض من الرأس إلى القدم ، وإذا المطر ينهمر فجأة — كما يحدث في المناطق الاستوائية — كأنما ينسكب من أفواه القرب . بلغت دار القنصل في حالة يرثى لها ، فأنبأني الساق — وكان من جاميكا إحدى جزائر الهند الغربية — أن السيدات خرجن في نزهة ، وبعد أن ألقى نظرة على ملابسى الزرية قال : « أعطاني الملابس يا سيدي ، فتغسل وتكوى في عشر دقائق قبل عودة السيدات » . فلما أكد لي أن ليس في الدار غيري وغيره ، تجردت من ملابسى وجلست في حجرة الاستقبال . ومر الوقت ولم تعد ملابسى . وكان ينبغي لي أن أعلم أن مقاييس الزمن عند خادم زنجي من جاميكا ، هي مقاييس مطانة . وإذا بي أسمع أصواتاً ، وأرى — ويا لهول ما رأيت — زوجة القنصل

تدنو ومعها ابنتها وسيدات آخر . فلم تعد هناك لحظة تضاع ، ولم يكن في حجرة الاستقبال الاستوائية ما أثزر به إلا غطاء مائدة من المخمل الندي طرزت حواشيه بالخرز ، فلم يبق لي إلا أن أنزع ، وألقيه على بدني العاري ، وإذا السيدات يدخلن الحجرة فينت لهن حرجى آسفاً لعجزى عن النهوض لتحيتهن ، وكذلك شربنا الشاي معاً .

### سارى نايست

في فصل "مأساة في باريس"

كنت واقفة مساء يوم في مدينة إنجليزية صغيرة تدعى ستريت ، مكتبة على دليل « بيدكر » ، وإذا رجل إنجليزي يلبس المونوكل على إحدى عينيه ، يربت على كتفي ويقول : « اغفري لي تطفلي ، ولكن أسمحين بأن أصحبك لترى مكاناً لن تجديه مذكوراً في دليلك ؟ » . وحين قابلت نظره الثابتة ابتسم ، ثم انقلب وجهه على غرة كأن حزناً لا يوصف قد شوه أساريره . فلم أقل شيئاً ، بل سرت إلى جانبه حتى وقف وقال هادئاً : « هو هذا » . وكان كنيسة سانت كاترين . لم يكن ثمة أحد ، وكان السكون سكوناً قدسياً ، فحدقت في القبة الفخمة والنوافذ المائنة ، ثم التفت لأبحث عن الرجل . . . كان واقفاً ورأى تماثلاً ، وكانت أصابعه الطويلة المخروطة تبدو في الأصل كأنها برائن من الصلب ،



وقد أخذت تنقض رويداً رويداً على كتفى  
قرب عنقي .

فذكرت شعاعاً قديماً لنا في أسرتنا :  
« لا تدع قط أحداً يظن أنك خائف » .  
فأخذت أربت في رفق على البرثن القابض  
على كتفى اليمنى . وقلت : « إننى أدرك .  
ما أشق الأمر ! ولكن أناشدك أن تصدقنى  
إن قلت لك إننى أدرك . إن عزيزة عليك  
ماتت منذ عهد قريب ، أليس الأمر  
كذلك ؟ وأنت تحب أن تبجىء إلى هذا  
للكان لأن الجو كله سكينه . أشكر لك  
أنك جئت بى هنا . . . »

وأحسست أن قبضته أخذت تسترحى  
رويداً رويداً ، نقلت وأنا لا أدري أستطيع  
أن أمسك ساقى عن التخاذل : « لقد تقدم  
بنا الوقت . أمضى ؟ » .

فقال : « نعم . كنت عزمت أن أختلق ،  
ولو فعلت لبكنت الخامسة ، ولكنى عدلت .  
ثم شهق ، وقال : « إذا رويت ما حدث ،  
أو حاولت أن تصفينى لأحد فإنى . . . »  
ثم سكت .

وهذه أول مرة أذكر فيها ما حدث .  
[ كتاب « مراسلون في أنحاء الأرض » ]



### نفسية الجماهير

كنت بعد ظهر الأحد أنتظر صديقاً أمام مسرح توليدو ، فسمعت جنديين يتأمران  
على أن يلقى أحدهما قطعة نقد بنصف فرنك على الرصيف ، فإذا وقف أحد المارة وانحنى  
لالتقاطها صاح به ، ووقف يراقبانه وهو يتململ خجلاً

وأخيراً لحظ أحد المارة قطعة النقد ، فالتفت إلى الجنديين الواقفين يتكلمان عدم  
البالاة ، فابتسم وألقى قربيها قطعة ربع ريال ، ومضى . فذهل الجنديان ، ولم يبقا  
للا والجمهور مندفع ، فثمة امرأة رأت الرجل يلقى ربع ريال فتبعته وألقت هى نقدها .  
وتبعها غيرها من المارة ، وإذا بالنقود كومة . ثم وصل صديقى فدخلنا المسرح .

وقد خرجنا من المسرح بعد ثلاث ساعات فوجدنا جمهوراً غفيراً محتشداً حول كومة  
النقود ، وكان الناس حيثئذ يلقون عليها أوراق النقد علاوة على النقود المعدنية . وبعد  
خمس ساعات تدخل البوليس ، لأن الجمع المحتشد عرقل حركة المرور . فجمع الجنديان المال  
وعدوه فإذا هو ٧١٢ ريالاً ، قدمهاها منحة لجمعية الصليب الأحمر .

[ مسز فكتور جاورسكى ]



# أخي

## الذي كلم الخيل

ملخصة عن مجلة "ذي أميريكان ميركوري"

مورتن  
طمسون

ارتفاعه أربع أقدام ولم يكن عليه سرج ،  
وظل واقفاً على صهوته معتدل القامة .

وحدث ذات يوم حين كان في الثانية  
عشرة أن ذهبت إلى كالينتي لمشاهدة  
السباق . وهناك صادفت لويس . كانت  
المدرسة في عطلة ، فجاءت بالتلاميذ إلى  
ميدان السباق ليروّجوا عن أنفسهم ،  
فجعلوا يتراهنون على الخيل بمحاولهم . وكانوا  
لا يعبأون باللوحة التي تكتب عليها نسب  
المراهنات ، إذ كانت لهم طريقة في المراهنة  
أعدل من هذه . فكان لويس يختار أولاً  
أحد الخيول ثم يراهن التلاميذ على أن يدفع لهم  
٣١ مقابل ١ للحصان الذي ينتخبه إن خسر .  
فسأله ساخراً : « وكم قطعة حلوى  
عليك للتلاميذ ؟ » .

فقال متعجباً : « لست مديناً بشيء ! » .  
ثم ظهر أنهم كانوا مدينين له بـ ٢٧  
قطعة وكان كل تلميذ مديناً له طيلة المدة  
الباقية من السنة الدراسية . وقال لي : إنه يختار  
دائماً الحصان السابق ، فسأله : أي حصان  
تفضل في الشوط التالي ؟ فشق طريقه في

أخى ست سنوات منذ بلوغه العاشرة  
ظل بلقب « لويس الحصان » ، فقد عاش  
بين الخيل وآكلها ، ودارت برأسه أحلام  
كأحلامها ، وصارت راءتته كراءتتها ، وكان  
يكلمها ويحدثها . ذلك كان سر « لويس  
الحصان » : كان يحدث الخيل وتحادثه .  
وقد بدأ ذلك سنة أرسلناه بعيداً عنا  
إلى مدرسة قريبة من سان دييجو . وكانت  
المدرسة قد اشترت خيولها من قبيلة هندية  
محاورة . وكانت هذه الخيول الهندية الصغيرة  
شمساً لم تروّض بعد . ولم يزد لويس على أن  
خرج إلى مسارح الخيل ومعه جبل وعدا  
خلف الفرس الذي اختاره ، وعاد بفرسه .  
ولا يعلم أحد كيف كان ذلك ، غير أنه دخل  
ساحة المدرسة وهو على صهوة فرس عمرّي ،  
بادى الزهو يقوده بحبل . وحين بلغ  
الحادية عشرة ركب فرساً وقفز به حاجزاً

مورنون طمسون أديب وقصصي ، وقد  
كتب هذه القطعة منذ سنتين عن أخيه لويس  
مارشال طمسون الذي قضى نحبه في العام الماضي ،  
وهو تلميذ بمدرسة الطيران .



فردوا عليه بمحمتهم . ثم التفت إلى  
وسألنى : « ألا تريد أن تعرف أيهم السابق ؟  
هو الجواد ٣ » . نظرت إلى لوحة المراهنة  
فوجدت الجواد ٣ سيدفع ٨ أضعاف .  
فسألته مرتاباً : « وكيف علمت ذلك ؟ » .  
فالتفت إلى وقد تجهم وجهه وقال : « ألم  
ترنى أسألهم ؟ » .  
« وماذا قالوا ؟ » .

« قال الجواد ١ إنه يتلهف ، غير أنه لا يحب  
راكبه . وقال الجواد ٢ إنه لا يمكن أن  
يربح . وقال الجواد ٣ إنه ثائر كالنار المشتعلة  
وإنه مستعد أن يسبق كل الجياد . وأما  
الجواد ٤ فإنه لا يبالي فاز أو خسر . وأما  
الجواد ٥ فظهره يؤلمه أشد الألم . ورقم ٦  
يشعر أنه فى حالة جيدة غير أنه يعلم واثقاً  
أن الجواد ٣ سيتغلب عليه . وأما الباقيان  
فلا تبال بهما ، جميعهم يقولون : « لا تسكرث  
بالباقيين فهما فى حال سيئة » .

فغمزته بسبابى وقلت له : « إن الجواد  
رقم ٥ كذاب . انظر إلى مشيته . إن  
ظهره سليم سلامة ظهره » .

فسألنى لويس بسداجة : « ولماذا يكذب ؟  
لقد قال إنه مريض فهو إذن مريض »  
وقد فاز الجواد ٣ وسبق الخيل بمسافة  
طويلة ، أما الجواد ٥ فتخاذل ونكس ،  
ووصل النهاية وهو يعرج .

الزحام ، وذهب إلى معرض الخيل فى الحلبة ،  
فكلما مر به حصان نظر إليه نظرة المتسائل ،  
وقد تلفت إليه أربعة خيول وأتلت أعناقها ،  
وسددت إليه نظراتها ثم همهمت له .

« الجواد رقم ٤ » قالها هادئاً غير حافل .  
وكان الجواد ٤ سيدفع ١٢ ضعفاً ، وقد  
فاز بالسباق . ثم بقيت ثلاثة أشواط . وكان  
« لويس الحصان » ينتخب لى الخيل فى كل  
شوط بأن يسألها فتجيبه ، ثم أراهن . وقد  
عدت إلى بيتى وأنا أكاد أجن .

حاولت أن أهتدى إلى سرّ عجز هو عن  
تفسيره ، أو عجز عن تفسيره تفسيراً مستقيم .  
وإنه ليقول بسداجة : « إنهم يخبرونى » .  
« وماذا يقولون ؟ » .

« يثرثرون ! يخبرونى عن حالتهم أسية  
هى أم جيدة ، وكيف يكون جريهم فى الشوط ،  
ويذكرون لى رأيهم فى راكبيهم ، وفى  
المضار ، وفى بقية الخيل . ثثرة كثيرة » .  
كان ينبغى أن أرى ذلك بعينى . قلت  
لنفسى : « لو أسأت الظن بالفتى فهو كاذب  
متوهم ، ولو أحسنته لظننته يؤمن بما يقول » .  
ولذلك استأذنت له المدرسة ، وأخذته معى  
إلى « سانتا أنيتا » .

عندنا إلى معرض الخيل فى الحلبة فوقف  
بجوار الحاجز وقلت له : « فلتكلمهم الآن » .  
وكانت خيول الشوط ثمانية ، فكلهم ستة

أن يصير راكباً ، غير أنه كان مشبوح العظام . ثم عني أن يصبح محرناً ، فاستحضرت له الكتب وقدمته إلى أصحاب الجياد . ولو تيسر له أن يصير جواداً لفعل .

وإني لأذكر يوم قال لجوك هوتني : إن أحد خيوله سيفوز بالسباق التالي ، فسخر منه جوك . وكان معدل دفع الجواد ٢٢ ضعفاً . ولكن جوك آثر عليه جواداً آخر قال عنه لويس إنه جواد أعرج . فنظر جوك إلى الجواد مرة أخرى ، وأنعم النظر ، ثم التفت إلى لويس وقال له متعاليماً : « إن هذا الجواد أسلم منك بدناً يا بني » .

وقد فاز الجواد الذي دفع ٢٢ ضعفاً ، وأما ذلك الذي قال عنه لويس إنه أعرج فقد نكس ، وبلغ النهاية وهو يعرج .

وذاث يوم طلب إلى المخرج السنائي سام وود أن أترك له لويس ، وسألني أن أصحبه . فلما بلغنا معرض الخيل جعل سام يراقب لويس وهو يكلم الخيل . ثم قال له لويس : « الجواد ٧ » . وهو الجواد سيرو الذي كان معدل ربحه ٣٣ ضعفاً ، فلم يخرج ذلك صاحبنا سام عن وقاره ، وتقدم إليه وشكره . وذهب إلى شباك التذاكر وراهن بمئة ريال ، وقد فاز سيرو . ولما ذهب سام ليصرف ربحه البالغ ثلاثة آلاف ريال أطبق الصمت على مقصورتنا ، إذ كنا ننظر إلى

وفي ذلك اليوم اختار لي لويس الخيل السابقة في ستة أشواط من ثمانية . وفي شوط واحد كان الجواد الذي انتخبه المصلي ( الثاني ) فامتقع لون لويس من الغيظ .

فصاح : « هذه الحشرة القذرة ! هذا الراكب الدنيء ! هذا اللص ! » وكانت السموع تترقرق في عينيه . فقد شد الراكب الجواد الذي اختاره ، ولم يكن لويس يراقب الخيل أثناء عدوها ، بل لبث ينظر بمنظار كبير إلى الراكبين منذ بدأ السباق .

أما الشوط الآخر فكان للخيول المبتدئة التي كانت في الثانية من عمرها . وكان لويس يحب أن يكلم هذه الخيول الصغيرة غير أنه قال لي إنه لا يشق بها . فهي تبالغ فيما تقول . وهي صادقة حين تقول إنها ستفوز ، غير أنها لا تدري لصغر سنها وغرارتها .

ولما جاء الصيف وكانت عطلة الدراسة ، واظبنا على الذهاب إلى سانتا أنيتا كل يوم . وإنه ليعروني الخجل حين أعترف بأن أرباحي في نهاية السنة كانت هائلة . وكان لويس نفسه لا يهتم بالمراهنة بل لم يكن مغرمًا إلا بمراقبة الخيل والدنو منها ومحادثتها .

وكثيراً ما كان يستيقظ في الثالثة صباحاً ويلتمس الركوب في سيارة عابرة لينتقل ٢٥ ميلاً لا يريد غير الجلوس على سور المضمار في يد ساعمة السباق الدقيقة . فقد كان يطمع



ولما ترك المدرسة بكت الخيل ساعة رحيه  
ولا سيما جواده ، فقد رأيته يبكي حين دخل  
لويس الإصطبل وأخبره بعزمه على فراقه .  
ولما بلغ السادسة عشرة من عمره كف  
جفأة عن محادثة الخيل ، وكفت الخيل عن  
محادثته فغمه ذلك بعض الغم .

وكنت أسميه أحياناً يقول لها : « لا أدري  
ماذا تقولين ! » . ولكنني أظن أنه كان  
حزيناً مبتئساً . ولقد رأيته بين الحين والحين  
وهو يحاول أن يسترد شيئاً مما كان له ،  
ولكنه كان يخفق دائماً ، وأخيراً نفذ  
يديه من الأمر كله . وأظنه أحسن بأنه قد  
كبر عن مثل ذلك ، غير أنه لم يزل في  
وسعه أن يسير بين الجياد الغضاب النائرة  
ويهدىء من ثورتها بأن يربت عليها بيده ،  
ويصيح في وجوها كالاجاجة ، وينظر إليها  
نظرة رقيقة . إنه يحب الجياد .

ولكنه لم يعد يكلمها أبداً ، وكذلك  
هي لم تعد تجيبه .

لويس وهو ينظر بهدوء إلى الخيل الآبية  
وهي تعدو خيلاً إلى منصة المحكمين .  
ثم اختار لويس الجواد ؛ فراهنا عليه وفاز ،  
وصرفنا نصيبنا من الربح ، ثم توالى بعد  
ذلك الأشواط وربحنا في كل شوط .

ولم يشأ أن يختار أحد الخيول في الشوط  
السادس وقال : « إن أى جواد يستطيع  
أن يفوز بالسباق ، فقد قالوا جميعاً إن في  
وسعهم أن يفوزوا » . فتوسلنا إليه وألححنا  
فصاح : « لا أستطيع أن أخبركم فهم  
أنفسهم لا يعلمون » .

فراهننا حسبما تراءى لنا ، وخسرنا ،  
وفي الشوطين السابع والثامن جاءنا صديق  
يسر إلينا بنبأ يقين ! فتهالكنا على المراهنة  
وعدنا إلى بيوتنا مفلسين .

أما لويس فعاد راضياً ، فقد أمضى يوماً  
في السباق ، وكلم بعض الجياد الفاخرة ،  
واستمتع برأيتها وأصواتها ومنظرها  
ومداعبتها . وهو لا يزال بعد ذلك شيئاً .  
هكذا صار لويس يلقب « لويس الحصان » .

أشطان بر في لبان « الأدهم »  
ولبانه حتى تسربل بالدم  
وشكا إلى بعيرة وتحمحم  
ولكان ، لو علم الكلام ، مكلمى

[ عنتر بن شداد العبسي ]

يدعون : عنتر ! والرماح كأنها  
مازلت أرميهم بفرجة وجهه  
فازور من وقع التنا بلبانه  
لو كان يدري ما المحاورة اشتكى

# أومن

چون د. روکفلر . في إذاعة

• أومن بكرامة العمل ، عمل العقل وعمل اليد ، وبأن ليس لزاماً على العالم أن يكفل الرزق لأحد ، ولكن عليه أن يتيح لكل امرئ فرصة لكي يكسب رزقه .

• أومن بقيمة الفرد السامية ، وبحقه في الحياة والحرية ونشدان السعادة .

• أومن بأن الحق والعدل ركنان لا غنى عنهما في كل نظام اجتماعي ثابت .

• أومن بقدسية الوعد ، وأن كلمة الرجل ينبغي أن تكون كعهده المكتوب ، وأن الخلق وحده ، لا المال ولا السلطان ولا الوجاهة ، له قيمة لا تسامى .

• أومن بأن كل حق من الحقوق يقتضي تبعة ، وأن كل فرصة تقتضي التزاماً ، وأن كل امتلاك يقتضي واجباً .

• أومن بأن القانون وُجد من أجل الإنسان ، أما الإنسان فلم يوجد من أجل القانون ، وأن الحكومة خادم الشعب لا سيده .

• أومن بأن حسن التدبير ركن من أركان الحياة المنتظمة ، وأن الاقتصاد عنصر أساسي في كل بنيان مالي سليم — في الحكومة والأعمال والحياة الخاصة .

• أومن بأن إسداء العمل النافع واجب على البشر جميعاً ، وأن أدران الأنانية لا تبيدها إلا نيران التضحية المطهرة التي تحرر عظمة النفس البشرية من قيودها .

• أومن برب حكيم رحيم ، وأومن أن إدراك المرء أقصى مناه وأصدق سعاده وأعظم نفعه ، إنما يكون حين يعيش في طاعة الله .

• أومن بأن الحب أعظم ما في الدنيا ، وأنه هو دون غيره يستطيع أن يقهر البغض ، وأن الحق يستطيع أن يقهر القوة ، وسيقهرها .



# بلد

## المنافضات



يصفون رئيس جمهورية كوبا الجديد بأنه «عالم»  
وأنه «عالم» ولكنه ينجز ما يحتاج إليه الشعب

ج. ب. ماك إيثرى

مختصة عن  
مجلة "ستراي إيغنج بوست"

رجلاً وحيماً عالماً ، شديد الحياء ، رقيق  
الأخلاق ، قد خرج يتمشى ، ولكن  
الجمهير التي جعلت تتدفق خلفه من  
الشوارع والأزقة كانت تنظر إليه نظرة  
الإكبار والإعجاب ، ثم أخذت تهتف :  
« ليحي جراو ! ليحي جراو ! » . وحين  
وصلوا إلى موقف الاستعراض كان هذا  
التهتاف وهذا الموكب المرتجل من عامة  
الشعب ، قد طغى على الاحتفال الرسمي  
وجعله يبدو ضئيلاً بجانبه .

وفي سنة ١٩٤٤ كان ثمة احتفال آخر  
بيوم ٤ يوليو ، وكان في مقدمة الموكب  
الرسمي ، مع الرئيس باتستا والسفير بريدن  
ذلك الرجل حبيب الجماهير ، ولكنه لم يكن  
فرداً من الناس حينذاك بل كان الرجل الذي  
اختاره الشعب للرياسة . فقد ثار الشعب  
ثورة لم يرق فيها دم لانتخاب الدكتور  
رامون جراو سان مارتين ، وردوا إليه

منذ سنتين في هافانا بإحياء ذكرى  
اهتل ٤ يوليو — موكب ، وخطاب  
بليغ ألقاه الرئيس باتستا ، ورد كريم من  
مستر بريدن سفير الولايات المتحدة ، وعرض  
عسكري يأخذ بالأبصار . فيوم ٤ يوليو ،  
يوم استقلال أمريكا ، هو يوم عيد في كوبا  
لأن الكوبيين يعمون أن استقلالهم وليد  
استقلال أمريكا ، فهم يشكرون فضل  
الأمريكيين بالأمس ، وبقون على مودتهم  
اليوم .

وعلى بضعة أميال من حيث يبدأ الموكب ،  
ركب رجل سيارة قديمة بسيطة ، واتخذ  
طريقه في الشارع المؤدى إلى موقف  
الاستعراض ، ولكن سيارته تعطلت في  
الطريق على مسافة ميل أو نحو ميل من  
وجهته ، فترجل ليقطع بقية المسافة على  
قدميه ، وبدأ الناس يتبعونه ، وكلما تقدم زاد  
عدد من يتبعه . وكان يبدو لمن لا يعرفه

إصراراً بالغاً على طهارة الذمة والكفاية الفنية . سيقولون لك إنه « رئيس شديد الوطأة » ثم يذكرون لك في زهو ونفخار ملاحظته الساخرة الماثورة حين يسقط من يدهمرون في الامتحان : « أتريدون أن تكونوا أطباء أم قتلة ؟ » .

وجراو هذا الذي يدعون أنه « حالم غير عملي » نجح نجاحاً باهراً في صناعته، فقد كان من أعظم أطباء كوبا توفيقاً، وكانت عيادته الخاصة تدر عليه ما يربى على ٥٠٠٠ ريال في السنة، كان ينزل عن معظمها في كفاحه في سبيل الإصلاح، ويحاضر في الجامعة في الصباح، ويجعل من منزله في المساء عيادة بالمجان لمن يتبعون مشورته في أمر من أمورهم الخاصة أو السياسية . قيل له مرة

إنه شيوعي فكان جوابه: « إن رجلاً يملك ربع مليون من الريالات كسبها بجدته وكده لا يمكن أن يكون شيوعياً »، ثم أردف قائلاً: « ليس لزاماً على أن أكون شيوعياً حتى أؤمن بأن العامل ينبغي أن يتقاضى أجراً يكفيه ليعيش كإنسان لا كحيوان » .

وحق الانتخاب في كوبا إجباري يشمل الرجال والنساء، وقد يحكم عليك بغرامة إذا لم تعط صوتك في الانتخاب . وفي يوم الانتخاب في يونيو الماضي انهالت أكثرية الأصوات على جراو من جميع أرجاء

سلطانه — فهو الرجل الذي استطاع، في أربعة شهور قصيرة من رياسته منذ إحدى عشرة سنة، أن يجعل قوانين البلاد أوسع حرية، وأن يصلح من حال عامة الشعب أكثر مما فعل أي كوبي آخر .

والكوبيون أهل دعاية وبصر بأساليب الحياة، فتراهم يفخرون بأن يسموا جزيرتهم الجميلة : بلد المتناقضات . ويريدون بذلك أن لا يدهش أحد لأي شيء قد يقع في جنهم التي تجمع بين النقيض . ويكاد أهل الجزيرة كلهم يكونون من السياسيين، ولكن كوبا على الرغم من ذلك لم تنتخب أحداً من السياسيين لمنصب الرئاسة، ولكنها انتخبت أستاذاً في وظائف الأعضاء والأمراض الباطنية .

ولقد قيل للكوبيين وقالوا هم لأنفسهم إنهم في حاجة إلى يد عسكرية قوية تحكمهم فالعجب العاجب أنهم آثروا بعد ذلك أن يحكمهم رجل عالم مفكر .

والذين لا يعرفون الدكتور جراو يدعونه خيالاً وحالماً ومنصوفاً، ولا بدع خديته العذب . ورقة حاشيته لا يدلان على ما انطوى عليه من قوة عزم وشدة مراس لا يعرفهما فيه إلا الأقربون . ويشهد له جيل من ماهرة الأطباء الذين تلقوا عنه العلم أنه ذو عقل علمي منظم، وأنه يصبر



الجزيرة . وكان الدكتور كارلوس سالادريجاس المرشح المهزم مؤيداً من حكومة باتستا، ومن الجيش والبحرية، ومن كبار رجال الأعمال، ومن الشيوعيين والطبقة الريفية، وهو خليط غريب حقاً ! أما جراو فلم يؤيده سوى عامة الشعب !

كان الناس يعلمون أن الدكتور جراو يفكر في خيرهم، وكان خطيبه البليغ السناتور إيدي شيباس يشنُّ وحده حرباً من الكلام في الصحف والمجلات اختتمها بدعاية انتخابية قوية أذاعها بالراديو . وشيباس هذا كان زعيماً منذ ١٥ سنة على نفر من طلبة الجامعة الثائرين، واقتحم بهم الفصل الذي كان الدكتور جراو يحاضر فيه . وقالت لجنة الثائرين إنها تبغى تأييد جميع الطلبة والأساتذة في مقاومة طغيان الرئيس ماخادو فقال لهم جراو : « هذه الحصة حصق أفعالها ما أشاء . سيروا على بركة الله » .

وأقنعت اللجنة الطلبة، وأهم من ذلك أنهم أقنعت جراو أيضاً، وكان قد أصبح رأس الحركة الثائرة ضد حكم ماخادو . وقضى جراو سنة في السجن معتقلاً سياسياً في جزيرة صنوبر، على أنه فر في الوقت المناسب واشترك في حكومة الثائرين التي انتزعت الحكم بعد فرار ماخادو .

وتاريخ تلك الأيام الصاخبة تاريخ دام

أسود، فقد اندفعت كوبا بعد أن ارتفعت عنها يد ماخادو الحديديّة في سلسلة عنيفة من أعمال القتل والنار والإحراق والسلب والنهب. وانتهز باتستا — وكان يومئذ جاكويشاً غير معروف في الجيش — الفرصة، فقام في نفر من زملائه في الجيش بثورة ابتزع بها مقاليد السلطة على الجيش، واتخذته قوة بوليس في كبش جماع الكوبيين وإخضاعهم لبعض النظام .

وبعد ذلك بأسابيع اختير الدكتور جراو، وهو أحد أعضاء لجنة الثائرين المؤلفة من خمسة ينتخبهم الجند والطلبة، ليقوم بعمل الرئيس حتى تهدأ البلاد ويتم فيها انتخاب قانوني . وكان ذلك في ١٠ سبتمبر سنة ١٩٣٣ وفي الأيام المئة التالية خلق « حالم » كوبا متسعداً في سماء الخيال والأحلام مجتازاً كل غاية معروفة، وجاوز ذلك فكتب أحلامه جميعاً في سجلات قوانين البلاد على أنها قرارات رسمية لم تجرؤ أمة حكومة لاحقة على إلغائها .

فقد منح كوبا أول قانون انتخابي، وأول قانون للاحصاء، وحق النساء في الانتخاب، وأول قانون يسمح باستخدام النساء في الوظائف العامة . ونصت قوانينه الزراعية على إقامة المنازل الريفية، وإعادة توزيع الملكيات الزراعية الكبيرة بين صغار

وغيرهم من الأجانب بتقريره قانون التأمين في المئة ، الذي يحتم على جميع الشركات التي تعمل في كوبا أن تستخدم من الكوبيين عدداً يستنفد نصف المرتبات التي تدفعها هذه الشركات .

وأخيراً ، وكانت سفن الولايات المتحدة الحربية راسية في ميناء كوبا ، نذيراً قائماً بالتدخل المسلح ، ولا أمل في اعتراف الولايات المتحدة بما يريد ، خضع جراو لما ليس منه بد ، وفي ١٤ يناير سنة ١٩٣٤ خرج في هدوء من قصر الحكومة إلى منزله وترك تعيين خلفه للجوايش باتستا .

وكان باتستا يدير الحكم في كوبا كما تدار معارض الدُّمى المتحركة ، فقد كان يحرك الأسلاك خلف الستار في حين يمر على المسرح أمام أعين الشعب موكب من الدُّمى خلع على كل منها لقب « رئيس الجمهورية » . ولما ملَّ باتستا السلطان المجرد من مجد الحكم وأبتهته ، ترك الجيش منذ أربع سنين ورشح نفسه لرياسة الجمهورية . فترك جراو حياته الهادئة ورشح نفسه ضد باتستا . وسيقول لك الكوبيون إن جراو نال أغلبية الأصوات ، ولكن الوثائق الرسمية تدل على أن باتستا نال رياسة الجمهورية . على أن الأمر في سنة ١٩٤٤ كان يستلزم جيشاً من السحرة لإخفاء أغلبية جراو .

الزراع . وتضمنت قوانينه الاجتماعية إنشاء أول وزارة للعمل ، وتحديد أقصى ساعات العمل بثماني ساعات في اليوم ، وتحديد أدنى حد للأجور ، وتحديد ساعات العمل في الأسبوع بأربع وأربعين ساعة ، وتعويض العمال ، والتحكيم الإجباري ، وحماية العمال من الحجز على أجورهم ، وقانون لمنع الربا ، وقرر تقديم وجبة الإفطار بالمجان في المدارس ، وتوفير المرضين والمرضات للشعب ، والمساكن للفقراء ، ودخول الجامعة للملتحقين من الطلاب ، وزيادة مرتبات المدرسين جميعاً .

ولم تعترف الولايات المتحدة بحكومة جراو . وكان أول عمل رسمي عمله أنه ندد « بنصوص بلات » التي جعلت لحكومة الولايات المتحدة حق التدخل بالقوة المسلحة إذا اقتضى الأمر لحفظ النظام في أي وقت كان . ومن جراء ذلك وصف جراو بأنه عدو الأمريكيين ، أما جراو فقد صرح بأنه ليس إلا عدواً للاستعمار ، وأن الأمريكيين أنفسهم سوف يقرُّون موقفه يوماً من الأيام . وبعد انقضاء سنة — وكان جراو قد أقصى عن الحكم — وافقت حكومة الولايات المتحدة على مبدأ جراو وألغيت النصوص .

كذلك أثار جراو عداوة الأمريكيين



في الراديو أن الدكتور جراو سيصدر إشهاداً رسمياً بممتلكاته وأمواله قبل دخوله الرئاسة ، وكذلك سيفعل كل عضو من أعضاء وزارته .

ويقول الكوبيون أنفسهم عما جبالوا عليه من غلبة المتناقضات عليهم ، إنهم مبتلون بأرض غاية في الخصوبة ، وجو غاية في الصفاء ، وعمال غاية في الكثرة ، وسوق غاية في القرب ، حتى إنهم دائماً بين اثنتين : إما أن يتردّوا في الإفلاس ، وإما أن يجهدوا في الخلاص منه . وتستطيع كوبا أن تنتج من الطعام ما يكفي لإطعام أهلها ويبقى الكثير لديها للتصدير ، ولكنها تتمسك بنظام اقتصادي قائم على محصول واحد هو قصب السكر ، وهي مقيدة إلى مشتر واحد لا تستطيع الخلاص منه هو الولايات المتحدة . والجزيرة إلى ذلك يسكنها قوم من الفلاحين ليس لهم مزارع ، ولا يفعل معظمهم أكثر من التحلق حول مصانع السكر المثة والخمسين القائمة في كوبا . ولما لم تكن لهم أرض ، كانت الزراعة لا تهمهم حتى ولا من ناحية إنتاج طعامهم . كذلك لما لم تكن لهم بيوت ، فإنهم لا يهتمون بأن يحافظوا على أكوأخهم الزرية التي يغطيها سعف النخيل لتكون في حال حسنة .

وكسب الدكتور جراو الحرب ، ولكن لم يزل أمامه أشق عمل يعمل به ، وهو أن يكسب السلم . فكوبا بلد صغير ، ولكنه مبتلى بجميع متاعب البلاد الكبيرة ، ويزيدها تعقيداً المصالح الخاصة المتضاربة : فليس بها ما يكفي من الطرق المعبدة ، ولا من المدارس والمدرسين ، ولا تزال أحوال الرعاية الصحية فيها على الفطرة ، وعمل الحكومة فيها تنقصه الكفاية ، وتشيع فيها السياسة الحزبية حتى تفشت حرب العصابات بين الأحزاب ، وهي تعتمد على محصول واحد في نظامها الاقتصادي ، وتندر علاقات العمال بأصحاب العمل بالخطر الداهم ، كما تقوم فيها طائفة عادية من الشيوعيين . ويتخلل جميع ذلك الرشوة ، وهي ما يدعو الكوبيون « بالشفو » أو الماعز .

ويقول الكوبيون ساخرين : إن ثمة صناعتين في جزيرتهم — صناعة السكر ، وصناعة الميزانية . « ولكن هناك — كما قال لي الدكتور جراو بعد انتخابه — صناعة ثالثة ، أكبر وأعظم هي « الرشوة » ثم أضاف إلى ذلك قوله : « ليس في كوبا من المساويء ما تعجز عن إصلاحه حكومة تزيهة مخلصه ، فإن النزاهة في المناصب العليا تنساب متحدرة حتى تصل إلى عامة الشعب » . وبعد ذلك بأيام أعلن خطيبه إدى شيباس

وزراع قصب السكر الكوبيون ليسوا في الواقع زراعا ، بل هم عمال مصانع يعيشون على الأرض دون أن يمتوا إليها بأصل أو سبب ، ويتوقف معاشهم على مصانع تقفل أبوابها من ثمانية شهور إلى تسعة في السنة . وهذا أسوأ المتناقضات في كوبا — جمهورية من شعب حر سياسياً ، ولكنها تقوم على نظام اقتصادي من الرق يتصل بعصور الإقطاع.

ولقد واجه الدكتور جراو متاعب كثيرة حين أراد أن يحل هذه المشكلات في مدة رياسته القصيرة الأولى .

ولا عجب أن يذّر قرن هذه المتاعب ثمانية . ولعل أعنف الحملات هي حملات الشيوعيين ، وعددهم قليل ، ولكن في زعمائهم زكاة وجراءة ، وهم يعملون يداً

واحدة لتنفيذ برنامج بسيط لا تعقيد فيه هو : (١) أن تكون لهم السلطة على العمال وجماعاتهم المنظمة . (٢) أن يستخدموا هذه القوة في انتزاع السلطة الاقتصادية والسياسية . بيد أن الدكتور جراو يفهم كوبا كما يفهمها كوبي حكيم عاش طوال حياته في تلك البلاد . وهو يفهم الكوبيين كما يفهم طبيب الأسرة المدرب الحصيف أدواء مرضاه في الأسرة . ولعل بساطته توهم خطأ أنه سهل الانقياد ، كما أن استعداده لسماع كل شكوى يؤول إلى أنه تردد ، وينسى الناس أن الطبيب العظيم يعلم جميع ما يريده عنك بالاستماع الدقيق إليك . ويدل تاريخ الدكتور جراو على أنه لم يتزحزح مرة عن موقفه أو يتراجع مرة عن النضال ، وغير محتمل أن يفعل ذلك الآن .



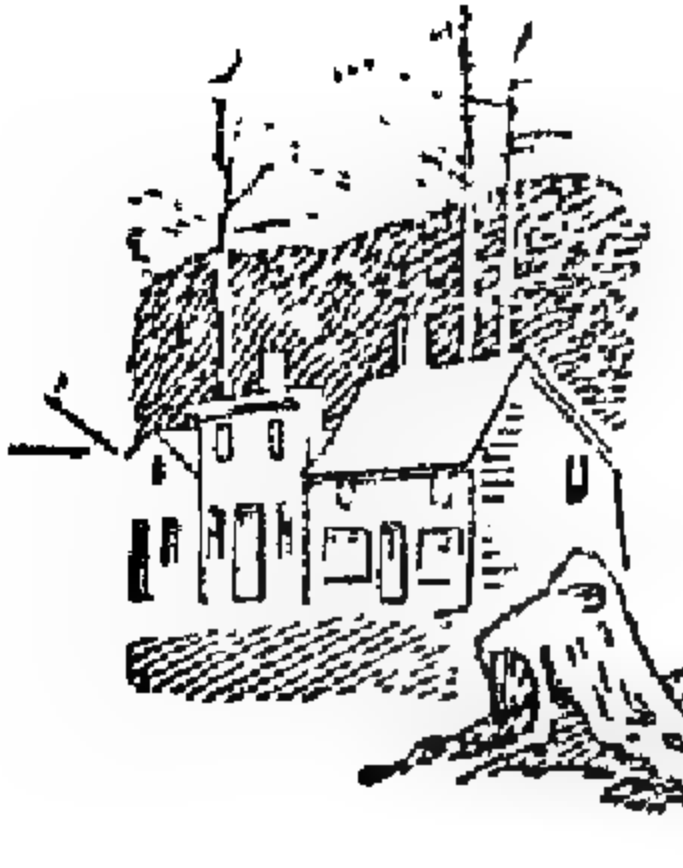
### الجواب غير المنتظر

حين طبق نظام الجراية على اللحم ، بعث فلاح إلى اللجنة المشرفة على النظام ، ينبئها بأن عنده من لحم البقر بضع مئات من الأرتال مخزونة في داره . فجاءه خطاب من اللجنة يسأله لماذا خزن مثل هذا القدر الكبير من اللحم فرد : « كان لا بُدَّ لي من أن أقتل الثور كله مرة واحدة » .

[ج . كلارك في « كورونت »]



نهض سكان مدينة « إلما » بولاية وشنطون نهضة  
رجل واحد وقرروا أن ينقذوا مدينتهم . . . .



## كيف نذود الأشباح الفاقة عن المدن

مأخضة عن كتاب سينشر قريباً بعنوان "رجال يعملون"  
ستيوارت تشيس

ما هي المدينة التي تسكنها الأشباح ؟ هي تلك التي كانت بها وسيلة لكسب العيش ثم زالت على نحو ما .

لقد تناثرت مدن الأشباح في أرض أمريكا تبعاً لما استنفده سكانها من أحد مواردها — غابات ، ومصايد أسماك ، ومراع ، ومعادن ، وآبار نفط ، ومياه .

ويحدث أحياناً أن تحزم صناعة متاعها وترحل بقضها وقضيضها ! لقد رأيت بعض المدن في ولايات نيو إنجلاند ما فيها من مصانع القطن تنتقل إلى الجنوب ، أو ما فيها من مصانع الأحذية ترتحل إلى الغرب . إن عصر القوة المحركة يستطيع أن يجعل المدن تنقلب مسكناً للأشباح بسرعة فائقة .

فماذا ينتظر أن يكون مصير العدد العظيم من تلك الجماعات التي ضخمتها صناعات الحرب الآن حين ينضب المعين الذي تدفع منه أجورها ؟ ماذا تستطيع مدينة ما أن تفعل بأشباح الفاقة التي تهددها ؟

إن أحد طرق العلاج هو أن تفعل ما فعلته مدينة « إلما » بولاية وشنطون . لا تكن « إلما » قط من مدن الأشباح ،

ولكن الأشباح كانت تكتنفها وهي في وسط مظاهر الرخاء ، فزادتها وشتت شملها . ولقد اخترع أهل هذه المدينة اختراعاً اجتماعياً جديداً ، يمكن أن يطبق في أماكن كثيرة أخرى .

في حديقة « إد ستامبر » الخلفية في مدينة « إلما » شجرة من أشجار الشربين الضخمة ، وهي شجرة ماردة يبلغ ارتفاعها مئتي قدم من تلك الأشجار البواسق التي تغطي الجهة الشمالية الغربية من ولاية وشنطون . لم يخص أحد قط أو لم يكن يستطيع أن يحصى عدة هذه الأشجار . ولقد أمر « إد » إبهامه على حد فأسه وبدأ يضرب به ، فبني لنفسه كوخاً ومطبخاً ومخزناً لحشب الحريق ببعض خشب شجرته ثم قطع ٣٠٠ قضيب كالذي يستعمل في عمل الحواجز ، طول كل منها ١٠ أقدام ، وصنع ٣٣٤ عارضة من التي تمتد عليها وثبتت بها قضبان السكة الحديدية ، ثم نشر ٥٠ لوحاً ، عرض كل منها ست بوصات وسمكه بوصتان ، وكوّم أثناء عمله ١٥ حزمة من خشب الحريق في مخزنه

الجد ، وباع قشر الشجرة بمبلغ ١٢ ريالاً ،  
وبقى لديه جزء كبير من تلك الشجرة .  
نشرت جريدة « إلما كرونيكل » هذا  
النبا في سنة ١٨٩٩ ، وكان في منطقة « إلما »  
حينئذ من الخشب غير المقطوع ما مساحته  
سنة آلاف مليون قدم .

وبدأت آلات أول مصنع لنشر الخشب  
تهدر في سنة ١٨٩٠ ، فلم تمض عشر سنوات  
حتى كانت هناك عشرة مصانع كبيرة تشق  
الخشب وتشره . وكانت آلات هذه المصانع  
تقطع الخشب بلا هوادة ، متخيرة أحسن  
الأشجار ، ونابهة غيرها لتلقى إلى النار .  
ولم لا ؟ أليس شجر الغابة شيئاً « لا ينفدا » .  
تحولت « إلما » تلك المحلة الصغيرة ،  
تدريجاً حتى غدت مجتمعاً محكم التنظيم ،  
واثقاً من استقراره ومن مستقبله .

ولم تأت سنة ١٩١٠ حتى كانت الأشجار  
في ٣٨ في المئة من منطقة « إلما » قد قطعت ،  
وكان في وسع أي تلميذ يومئذ أن يرسم  
خطاً بيانياً يدل على السنة التي تحوّم فيها  
الأشباح على المدينة . ولكن لم يفعل ذلك  
أحد لا من الولدان ولا من الرجال .

وهكذا طبقت الأشباح على إلما في سنة  
١٩٣٨ . فلم يبق فيها من ١٥٣٠٠٠ فدان  
من الغابات الباسقة الأشجار التي لم تمس ، إلا  
١١٠٠٠ فدان . وقد ارتحلت مصانع مالون

التي كان رزقاً لما يزيد عن ثلث سكان  
المدينة . فمتى يرحل المصنع الباقي ، وماذا  
يفعل الناس يومئذ ؟ إن أكثر من ألف  
حرفة كانت تعتمد على هذه الغابة التي  
أخذت تنقلص .

لم يعد غرب الولايات المتحدة بقعة فيها  
مدن متناثرة تهدر آلات مناشرها ، بل  
مدن ينطق فيها اليوم . أفهنا مصير « إلما »  
أيضاً أن تصبح ذكرى وحسب ؟ إن في  
تلك المنطقة ستة آلاف من الرجال والنساء  
والأطفال من خيار الأمريكيين ، والثلثان  
منهم يملكون دورهم . فماذا عساهم يصنعون ؟  
دعت الغرفة التجارية في المدينة إلى اجتماع  
حضره كبار القوم في المنطقة ، وقرر  
المجتمعون أن يلبأوا إلى مجلس تنظيم الولاية ،  
فهو إنما أنشئ لمثل هذا . فتبين المجلس في  
حالة مدينة « إلما » فرصة لإقرار سابقة  
وتنفيذ خطة لإنعاش عدد من المدن تعتمد  
اعتماد « إلما » على الغابات التي أخذت تتضاءل .  
أترى أهل « إلما » درسوا حاجات  
مدينتهم ، ومواردهم الطبيعية ، وعاداتهم  
الاقتصادية ، ومستوى معيشتهم ؟ أترامهم  
عرفوا أنواع تربة أرضهم وخير المحصولات  
التي تجود فيها ؟ أترامهم عرفوا حقيقة مصير  
الغابات على مرور الزمن ؟ وماذا تترامهم  
يعلمون عن مواقع المعادن ، وموارد المياه ؟



وهل تصالح منطقهم مكاناً للنزهة أو لصيد السمك أو للقنص؟ وماذا أعدوا للمدارس، ومرافق الخدمة العامة، وأسباب العناية الطبية؟ كلا، وقليل ما عرفوا عن مثل هذه الأشياء.

فتساءل المجلس: فلم إذن لا نستطلع حقيقة هذا كله؟

وقال المجلس: إذا كان البحث يستحق شيئاً من العناية، فيجب أن نلم بالقضية كلها لا بما يسر منها وحسب، ويجب أن يتم الجزء الأكبر من العمل تطوعاً، وأن ينهض به أهل المدينة أنفسهم. فإنه إذا كان قد قدر إلماً أن تنفذ، فعلى أهلها أنفسهم أن ينقذوها. وهكذا تألفت لجنة محلية من ٢١ عضواً توجهها هيئة مؤلفة من ثلاثة أعضاء لتنفيذ مقترحات المجلس.

حقاً لقد أفزع الناس إقفال مصانع خشب «مالون»، فما كادت اللجنة تطلب المساعدة حتى لباهها الأهليون، فأجاب ثمانون في المئة من الأسر عما حفلت به نشرة وزعت عليها، فيها أسئلة مفصلة خاصة، كشفوا بها أسرار دخالهم وممتلكاتهم.

ونجح المدرسون في تحريك عناية تلاميذهم. ويعد المجلس هذه النقطة في نفوس النشء أعظم ما أنتجه العمل. إن هؤلاء التلاميذ الصغار أثاروا

في حالات كثيرة عناية آبائهم التانطين. ودرب فريق مؤلف من ١٢٠ من طلبة المدارس تدريباً خاصاً لتوزيع نشرات الأسئلة، ولمساعدة الأهالي في الإجابة حين يحتاجون إلى المساعدة. فقد كان بعض الأسئلة دقيقاً كل الدقة، وكان على هؤلاء التلاميذ أن يطوفوا بالناس، بالسيارة أو بالدراجة أو على أقدامهم في منطقة مساحتها ٢٥٠ ميلاً مربعاً، وأن يسلموا النشرة، وهي أربع صفحات، إلى ١٦٠٠ أسرة. وجمعت الإجابات بلا توقيع في صناديق الانتخاب المختومة بالشمع.

ودرب فريق آخر من الطلاب على مسح الأرض لمعرفة ما تصلح له، وكانت المعلومات التي يجمعونها تسجل على مصور جغرافي خاص. فغدت نشرات الأسئلة والمصور الجغرافي مرجعاً عظيماً خطير الشأن للدراسة المطلوبة. ولقد بدأ الصغار الذين اضطلعوا بهذا العمل يعرفون من مدينتهم ما لم يعرفه قط أي مرتاد أو والد أو موظف.

كان هناك ولا ريب كثير من المعلومات عن «إلما» في بطون المطبوعات، ولكنها كانت مبعثرة في تقارير إحصاء السكان، وفي أعمال مصلحة الغابات، وفي سجلات الحكومة، وفي ملفات عمال الإدارة في الجهات المختلفة، ونشرات المطر، وتقارير

الأشجار الباسقة ، فترية المنطقة وأمطارها وشكل سطحها ، مهياة جميعاً لهذه الأشجار وأما الأراضي التي تصلح تربتها للزراعة فمحدودة ، وأما نشوء الصناعات الكبرى الجديدة فبعيد الاحتمال . فلا بد إذن أن تحاط الغابات بالعناية إذا كان قد قدر «إلما» أن تبقى محتفظة بعدد سكانها الراهن .

وجاء في التقرير : « إذا عولج الأمر بحكمة أعظم ، فمن الممكن أن تغل منطقة الغابات دخلاً أكبر بكثير مما تغل ، وأن تغله إلى الأبد . إن صناعات «إلما» يجب أن تعنى أولاً بإعداد الخشب . ففكرة «إد ستامبر» في سنة ١٨٨٩ كانت الفكرة الصائبة — أي استعمال الشجرة كلها .

ولا يصلح للزراعة من أرض المنطقة إلا خمسها ، ولكن المزارعين يستطيعون أن يسدوا يداً أعظم إلى رخاء المدينة ، بتحسين ماشيتهم ، وبالري ، وباستنبات المحصولات المناسبة للتربة الطبيعية . وقد كانت طائفة كبيرة من الأسر تعد الزراعة عملاً يستغرق بعض الوقت وحسب ، فأمام الفلاحين فرصة فائقة لكي يضاعفوا دخلهم ، باستخدام أحدث الطرق الزراعية ، وببذل غاية جهدهم .

ولكن لا بد لذلك من التعاون . خذ مثلاً نبات الشليك ، وهو محصول تفخر به إلما : إن المزارع الصغير لا يستطيع أن

فيضان الأنهار — كانت مبعثرة في كل مكان فجمع المجلس هذه المعلومات ، ونسق الشذرات المتناثرة في مجموعة مرتبة ، وبين ما كان ينقص هذه الدراسة . وفي هذا يقول المجلس : إنه هو العمل العظيم الثاني في هذه الدراسة — أي جمع هذا المقدار من المعلومات المفيدة التي يمكن أن تستفيد منها أمة مدينة في البلاد ، إذا عني أحد بتجميعها .

وقد أعادت حكومة الولايات دراسة طبقات أرض المنطقة . دراسة المعلومات الخاصة بمجاري الأنهار ، وبسقوط الأمطار ، وبمراقبة الفيضان . وقد وضعت مصلحة المحافظة على تربة الولايات المتحدة ، بمعونة أصحاب المزارع ، خريطة للتربة ، اتضح منها أن كثيرين من مزارعي «إلما» كانوا يحاولون زرع محاصيل في أرض جرداء ، على حين كانوا يهملون بعض أنواع التربة الجيدة الممتازة . وقد دلت دراسة منتجات الألبان من ماشية «إلما» أن حالتها سيئة ، وهكذا مضت الدراسة ، وقد ضمنت النتائج في التقرير الخاص بها .

والفصل الخاص بالغابات في التقرير هو أخطر فصوله شأناً فيما يخص «إلما» ، وقد جاء فيه : « إن إلما ستبقى دائماً منطقة غابات ، فقد كانت أربعة أخماس مساحتها البالغة ٢٥٠ ميلاً مربعاً قد أعدتها الطبيعة لإنبات



يفعل شيئاً كبيراً لو مضى وحده في زراعته، ولكن إذا أنشئت جمعية تعاونية ووضعت نظاماً لنقل المحصول بالسيارات، وقررت له رتباً، وأمسست مصنعاً لتعبئته وحفظه في علب من الصفيح، وفتحت له سوقاً في مدينتي «تاكوما» و«ستيل» المجاورتين، وإذا بذلت المعاونة الفنية للمزارعين في العناية بهذا النبات المتعب وتغذيته، فربما صنعت الأعاجيب. وعسى أن تكون الجمعيات التعاونية مفيدة أيضاً في إيجاد أسواق للطيور، وللحوم الأبقار، ولشجيرات عيد الميلاد، ولقشور أشجار الكاسكارا، وأشياء كثيرة أخرى.

ومما أوصى به التقرير أن تجعل، إلما، مركزاً للترويج عن النفس، لصيد السمك والقنص والملاحة بالزوارق والسباحة، والرحلات على الأقدام وبالسيارات، فنأظرها الطبيعية رائعة، وهي لا تبعد عن المحيط الهادئ إلا بضعة أميال. وماذا كشفت عنه نشرة الأسئلة من رغبات الناس؟ لقد اتضح أن أكثر الذين يعيشون في القرى التي بها مصانع الخشب كانوا يريدون أن يهاجروا منها، وأن نصف الذين يعيشون في مدينة إلما كانوا يريدون أن يعيشوا في المزارع، أو في بيوت تحيط بها الحدائق. وهذا اتجاه قومي عام نحو ما يسمى «مزرعة الفسق» وهي طراز من المزارع يعني بها

أصحابها عند الفسق بعد عودتهم من عملهم في مدينة أو مصنع.

ولسكن التقرير يقول إنه إذا كان أهل إلما يريدون ذلك الفسق من الحياة، فلا بد أن يعدوا العدة له. يجب أن يعاونوا على أن تستمر مصانع الخشب في عملها بتحسين استغلال الغابات من ناحية، وضبط طرائقهم الزراعية من ناحية أخرى. ويجب أن يمتنعوا عن أن ينشروا مساكنهم فوق التلال البعيدة، لما يقتضي ذلك من نفقات فادحة يتطلبها إنشاء الطرق والمدارس، ومد أنابيب المياه، وأسلاك القوة المحركة، وغيرها من المرافق. وخير لهم، أن ينشئوا مدينة حدائق — «جاردن سيتي» — أي مدينة مؤسسة للسكن، لا لجنى الربح من المضاربة. وقد جنت إلما فائدة حقيقية من التقرير، فالأطفال بدأوا يتخذونه كتاباً يدرس، توطئة للتعلم في دراسة تاريخ أمتهم، وقارتهم، وعالمهم وشؤونها الاقتصادية والجغرافية، ذلك أن الشباب هم الذين سينقذون «إلما» فأى إعداد خير من هذا الإعداد يمكن أن يهيئهم لذلك الواجب؟

اشترت المدرسة الثانوية غابة مساحتها ٢٥٠ فداناً جعلتها مدرسة يدرّب فيها التلاميذ تدريباً عملياً. وفي سنة ١٩٤١ زرع هؤلاء التلاميذ ٥٠٠٠ شجرة، بينها

٢٠٠٠ من أشجار الكاسكارا . وفي الوقت نفسه زرعت الحكومة المركزية ٢٥ مليوناً من النقايل ( شتل الزرع ) .

وأستت شركة خشب « ويرهاوزن » التعاونية ، مزرعة أشجار مساحتها ١٢٠٠٠ فدان ، وضعت نظاماً لحمايتها حتى يمكن أن تستغل أخشابها استغلالاً مستديماً . وزرعت أراضى أخرى صالحة لأشجار الخشب على مثل هذا الأساس .

وقد ألف الزارعون وصغار الملاك جمعية تعاونية للبحث عن أسواق لمنتجاتهم الخشبية . واستأجروا خبيراً مدرباً في زراعة الغابات ليعلمهم كيف يجعلون الأشجار رفيعة عالية ، وكيف يصنفون ضروب الأخشاب وقشورها ولبابها ، لكي يظفروا بأحسن الأسعار في السوق .

وأُسفرت جهود جمعية تحسين قطعان المواشى في هذه المنطقة ، عن ازدياد معدل ما يستخرج من القشدة من لبن البقرة الواحدة ٧٥ ٪ ، وأستت جمعية تعاونية أخرى لإعداد الأرض التي قطعت أشجارها للزراعة حيث قررت مصلحة المحافظة على التربة بالولايات المتحدة أن تلك الأرض صالحة لزراعة المحصولات . ولقد نزحت حمأة « ونزل » ، فزيدت مساحة الأرض الجيدة الصالحة للزراعة . وأخذ القوم يحرقون تجارب

لتربية الماشية في أراض قطعت أشجارها ، وتجارب أخرى لاستنبات السوسن ، ولرسم المصورات للطرق وللأماكن الصالحة لصيد الأسماك . ووضع مشروع جمعية تعاونية غرضها البحث عن أسواق للشليك البرى ، وإنشاء مصنع للأثاث يستخدم فيه ما ينبت في المنطقة من خشب أشجار الحور الرومى . ويقول « بن كيزر » رئيس المجلس : « هذه هي أول مرة يتحد فيها سكان « إلما » في مشروع كبير واحد . فقد تعاونوا في عمل التقرير ، وعليهم الآن أن يقوموا بتنفيذ ما جاء فيه » .

أتراهم يفعلون ؟ لا أستطيع أن أجيب على هذا السؤال ، ولكنى أستطيع أن أجيب على السؤال الآتى : ما هو خير سبيل وأصلحه يمكن أن يزود أشباح الفاقة عن أية مدينة ؟ والجواب : خذ نسخة من تقرير « إلما » وادرسه بعناية فائقة ثم اصنع ما صنع أهلها !

كان الرائد قديماً يجمع أسرته وموقده في عربته ثم يرتحل ، يوم تحمد مظاهر الحياة في الغابات أو المراعى أو التربة ، ولكن أهل « إلما » لا يريدون الرحيل . إنهم يريدون البقاء في بيوتهم التي يحبونها . وهم لا يريدون أن يحملوا على الطبيعة حملة عدوان ، بل يريدون أن يصلحوها على التعاون في العمل .



# حقائق عن

ناشان كوهين

مأخوذة عن مجلة "بيريمي سكورز"

كان ريتشارد نورثوب ،  
بينما وهو من أصحاب العقار في

مدينة دولوث بولاية مينسوتا



# الذئبية

## حوالي مدينة دولوث

« دولوث » عن غرائب الدية  
التي تزورهم .

ولم يبين أحد ما السبب الذي  
يحمل هذه العجاوات على أن

تهبط المدينة . ففي أواخر الصيف وأوائل  
الخريف ، قد يصادفها الغلمان موزعو  
الصحف وهم يوزعون صحف الصباح ، وقد  
تراها سيدات المنازل تأثرات وهي تسرق  
الفطائر من حيث تركت للتبريد . كما قد  
يفزع بها راكبو الدراجات حين يرونها  
تسد عليهم الطريق ، وقد تشاهد أثناء  
الليل وهي تمد أنوفها في سلال القمامة  
أو تقضم خضر الحدائق . أما دية النهار  
فعلى نقيض ذلك ، فهي عابرة سبيل تلقى  
على الناس نظرة خاطفة ، وهي على العموم  
هَيَّابَةٌ تخاف .

بيد أنه قد يتفق أن يخاطر أحدها فيهبط  
المدينة ويحاور الشرط . وهي تجربة مميتة  
في العادة .

وقد صار لأهل مدينة « دولوث »  
نوع من العطف الممزوج بالحذر ، على هؤلاء  
المتطفلين ، فتراهم يتسبطون في تسليية  
الوافدين عليهم برواية مخاطراتهم . وقصة

حيث أسكن ، يمضي في بيته ليلة هادئة منذ  
أمد قريب ، سمع قرعاً شديداً على باب منزله  
الخلفي ، فيم شطر الباب ، وإذا به يلقي دُبًّا  
وجهاً لوجه .

ولا ريب في أن ذلك الدب الأغبر  
الوديع ، كان يطوف باحثاً خلسة عن عشاء  
عاجل ، فمضى يدبُّ ببلادة نحو الباب ،  
كالمتطفل الذي يتودد إليك بمعسول اللفظ  
وقبعته في يده ، حتى أن مستر نورثوب  
قد أسف فيما بعد على ما فعل ، حينما ردَّ  
الباب في خطمه . ولما أقبل رجال الشرطة  
بدأت لعبة المسّة ( الاستغاية ) في ضوء  
القمر . وفي النهاية حوُصر الدب في حظيرة  
سيارات وقتل بالرصاص ، عندما كان يحاول  
أن يولج بدنه الجسيم في باب سيارة مقفلة .  
ولقد وزنت جثته فكانت ٣٠٢ رطل .  
وسجل جاويز الشرط تفاصيل الحادث  
في تقريره الليلي ، وكذلك زادت حكاية  
إلى الحكايات التي كانت يرويها أهل

ذلك الدب الذي قتل في فندق «دولوث» الفخم ، ووزنه ٣٥٠ رطلا ، قد أصبحت من أهم حوادث التاريخ المحلي ، كحدث مقدم السيد «دولوث» ، مؤسس المدينة ، أول ما قدم . وقد عمد مدير الفندق ببعد نظره ، إلى جثة الدب فخشاها وحنطها ، فقال بذلك شكر جميع رواة أقاصيص الدببة ، إذ زودهم بهذا الشاهد الملموس الذي ذلل لهم سبيل إقناع الغرباء الوافدين .

قامت فتاة من نُدُل الفندق بخدمة رجل وصف لها نفسه بأنه جائع «جوع الدب» ، فلما رفعت رأسها تنظر صاحته : «ها هو ذا دب جائع جوع إنسان !» وأطلقت ساقها للريح في الرواق الطويل . وكان ذلك الدب الأغبر الذي رآته قد تبع عربة السمك إلى المدينة ، فلما مر بالفندق استهوته رائحة الطعام ، فاقتحم باب المقهى .

بأدر صبيان الفندق فكدسوا الكراسي والموائد لتكون دريئة ، واستدعى أحدهم الشرطة فجاءت فرقة النجدة ، ومعها الغاز المسيل للدموع والبنادق والحبال ، وسرعان ما ركل الجاويش «إيلي له بو» الباب ففتحه ، وألقى المجرم جالساً على مائدة مقلوقة يلحس طبق السكر مستلذاً . قال الجاويش مسدداً بندقيته : «هذا شيء سأرويه لأحفادي» ، واخترق الرصاص جبهة الدب .

ومع أن الدببة لم تؤذ أحداً قط ، فإنها كانت سبباً في فزع كثير من الناس في وضع النهار . من ذلك أن صبياً من موزعي الصحف ظن أن كلباً يتبعه ، فلما التفت صائحاً : «هالو : مسبورت» ، فزع ، إذ تبين أنه ليس كلباً وديعاً ، وعدا مسرعاً إلى محطة بنزين وأعطى إشارة الخطر . أما ما تبع ذلك من الطراد ، فلما يسر به رجل يسجل مناظر سنائية مسلية . فبينما كان الشرطة يصخبون مصعدين ثم هابطين في الشوارع ، كان الدب يتخطى حواجز المنازل الخلفية بخفة وسرعة ، مارقاً من بين صفوف الثياب المغسولة في الصباح ، طارداً ربات المنازل صائحات مدعورات مسرعات إلى ملجأ يستترن فيه . ولما رأى المواطنون ذلك الطراد من نوافذهم ، اتصلوا بالتلفون برياسة الشرطة ، فبادرت هذه فأبلغت فرق النجدة . ولما بلغ منه الجهد تسلق الدب شجرة ، فأنهى الطراد ، فقد خرّ بعدها صريعاً بقذيفة بندقية .

وذاث يوم وقفت سيده تنتظر قدوم سيارة الركوب في حي من الأحياء النائية ، وما إن ظهرت السيارة حتى رأت عملاقاً من ذوات الأربع ينهب الطريق مقبلاً نحوها . وكانت السيارة والدب على بعد



المدينة عندما تشعر بالجوع في الفصول التي يندر فيها وجود ثمار التوت وصغار حيوان الصيد ، ولذلك عينت لجنة يكون عملها إطعام الديبة . ولما كانت نفايات الفنادق والمطاعم تلقى في العراء في بعض الحفر ، فهي تجذب الديبة ، فتند أنوفها وتشم وتستكشف وتذوق — ومن ثم تأخذ طريقها إلى المدينة .

والآن يعد أهل « دولوث » هذه الهجرة السنوية أمراً لا محيص عنه . وما يقتل من الديبة الآن ، أقل مما كان يقتل قبل ، وكثيراً منها يطارد حتى ينتهي إلى الأدغال . والديبة تكره الضوء ، فإذا سمعت قرعاً قوياً على صَنْجٍ من النحاس فزعت وولت الأدبار .

ولم يتفق لأحد أن يفعل بدب ما فعل قطاع الخشب « سام » . فإنه عندما أسرع هارباً من دب تعقبه ، تسلق شجرة صنوبر عظيمة — ناسياً أن الدب خير بتسلق الشجر . فلما رأى الدب يجر بدنه مصعداً إلى أعلى ، خلع « سام » قميصه وأشعله بثقاب ، ورمى بالقميص المشتعل على متعقبه ، وكان آخر ما رأى من هذا الدب خطأ مشتعلاً يغيب في جوف الغابة .

واحد منها ، وكانت مشكلة : أيهما يصل إلى حيث هي قبل صاحبه ؟ ومشت السيارة ببطء في الطريق ، ولكن الدب كان يلاحقها على بضع أقدام عندما تابعت سيرها . وما إن وثبتت السيدة إليها ووضعت الأجر في الصندوق ، حتى سقطت مغشياً عليها . ومع هذا فإن كثيراً من أهل « دولوث » يظنون أن في الديبة فطنة وروية ، قال أحدهم : « إنك لن تغضب منها ، على ما يكون منها من بواعث الإزعاج » . وفي بيت « آل هارفي » وقف دبان في داخل فناء خاص ، فتجمهر الجيران في الحجرة العامة ، ينظرون إليهما وهما يتصارعان ويتلاكان ويتمرغان ثلاثين دقيقة على أرض المرج ، كأنهما يمثلان تمثيلاً جديراً بفرقة بهلوانية من المحترفين . وفي بيت « آل ولسون » جثم دب أغبر ذكر في رائعة النهار على شرفة بارزة من نافذة حجرة النوم ، ورفض أن يبرح مكانه حتى أغراه بالحلوى خير بالقنص .

إنه أمر غير مقبول أن تهبط الديبة مدينة بها ١٠٢ ألف نسمة ، وقد جهدت مدينة « دولوث » أن تثني هذه الحيوانات عن زيارتها في الخريف . وقال الذين حاولوا وقاية المدينة : إن هذه الحيوانات إنما تهبط

تشير عيادة الزواج على ثلاثة أرباع الذين  
يفكرون في الزواج ، أن يتريثوا قليلا

# كيف تختار زوجك

كليفورد ر. آدمز ، دكتور في الفلسفة

مدير إدارة إستشارات الزواج ، كلية ولاية بنسلفانيا  
معضمة عن " ذي أميريكان مجازين "

فإذا لم يكن ثمة هوة عميقة تمنع وجود الألفة  
بينهما ، فعليهما أن يحاولا أن يصلا إلى حل .  
وثمانون في المئة من هذه الحوادث يصلح  
أمرها تمام الصلاح .

على أن عنايتنا متجهة أولا إلى الشباب  
قبل الزواج ، وقبل أن يقع الضرر . فنحن  
نشجع الفتيان والفتيات على أن يبدأوا  
التفكير تأهبا ليوم الزواج . وحين تتوثق  
الصلات بين فتى وفتاة ، ويعرض علينا الأمر  
نبحث نشأتهم ، ونحدد عناصر نفس كل  
منهما حيال نفس صاحبه ، ونصور لهما  
صورة عامة تبين مبلغ ما يحتمل لهما من  
سعادة في زواجهما .

إن ربع هؤلاء الراغبين في الزواج  
يظفرون منا بمواقفة تامة ، وأربعون في المئة  
منهم تنصحهم بالحذر لما بين الفتى والفتاة  
من فروق خطيرة أو نقائص تساعدنا  
على إصلاحها ، وأما من بقي فإننا ننذرهم  
إنذاراً صريحاً بالتريث . ونبحث الشباب ،  
في الطائفتين الثانية والثالثة ، على أن يتريث  
سته أشهر على الأقل . ففي مثل هذه المدة

اليوم أن احتمال ظفر الشباب الأمريكي  
بالسعادة في الزواج ، احتمال يسير  
حقا ، فارتفاع معدل الطلاق في الولايات  
المتحدة بلغ مبلغا مخيفاً . ففي سنة ١٩٤٠  
انتهى بالطلاق زواج واحد من كل خمسة  
أو ستة ، وينتظر أن يزيد المعدل إلى أن  
يبلغ ربع المتزوجين في سنة ١٩٤٦ ، فإذا  
استمر هذا التيار بلغ معدل الطلاق النصف  
منهم بعد خمسين سنة .

وهناك بواعث أعمق من قيام حالة  
الحرب ، تزيد معدل الطلاق زيادة  
مستمرة ، فاطراد التعقيد في الحضارة  
يجعل عبء الزواج أفدح مما كان .

وقد عاجلت كلية ولاية بنسلفانيا أصول  
هذه المشكلة بإنشاء إدارة لاستشارات  
الزواج يطلق عليها الطلبة اسم « عيادة  
الألفة » ، وأبوابها مفتوحة للطلبة  
والأساتذة وسكان البلد على السواء . وبعض  
الحوادث التي تعرض علينا ، هي حوادث  
أزواج مشرفين على الفراق ، فنمتحنهم  
نحدد لهم ، ونبين لهم المشكلات التي تعترضهم ،



- ٣ سريع التهيج — رابط الجأش
- ٤ حي — جريء
- ٥ مشبوب العاطفة — فاطر القلب
- ٦ مثالي — مجاز لمقتضى الضرورة
- ٧ متقلب — ثابت
- ٨ حليفهم — لا يبالي
- ٩ يتقيد بالعرف — لا يتقيد بالعرف
- ١٠ لا يعتمد عليه — يعتمد عليه
- ١١ ألوف — نفور

فالفتى والفتاة إذا توافقا حصلا على درجة متقاربة في معظم هذه الصفات ، وتكون صفاتهما أقرب إلى الوسط بين الطرفين . والدرجات التي يظفر بها المرء في هذه الصفات ، تجتمع منها صورة دقيقة « لنضجه العاطفي » . وخبراء الزواج متفقون على أن « النضج العاطفي » هو أهم العوامل في الزواج الموفق . فالذين يتصفون بهذا النضج ، لا يعانون العقد النفسية والأمراض العصبية والأوهام . وأقول أيضاً إن ٥٠ في المئة من السعادة في الزواج يرجع إلى التوافق الجنسي بين الزوجين ، وهذا التوافق لا يتحقق إلا إذا كانت الزوجان قد أدركا النضج الجنسي ، وهو أمر لا يدركه إلا الذين يتصفون بالنضج العاطفي .

نعم ، إن السعادة في الزواج تتوقف على

يتفرق تمل الذين لا تتفق أهواؤهم لتعاطم الفروق بين الفتى والفتاة .

وقد تزوج مئات ممن فحسناهم ، ويسرنا أن كل حكم أصدرناه قبل زواجهم قد صدق على الأكثر ، أما الذين وافقنا على زواجهم وشجعناهم عليه ، فلم يقع بين زوجين منهم طلاق أو فراق .

إن معظم الشباب الذي يفد على عيادتنا إما مشبوب العاطفة وإما متيسم . وهم يقولون لي إنه « الحب بعد النظرة الأولى » ، فيخمانى هذا القول دائماً على الاحتياط ، لأن « الحب بعد النظرة الأولى » : إما أن يكون تجاذباً جنسياً وحسب ، وإما أن يكون اتشاق أوصاف كانت وهماً في الخيلة . فقد يتخيل الفتى « فتاة أحلامه » شقراء الشعر زرقاء العينين ، ذلفاء الأنف ( ارتفاع طرفه إلى أعلى ) ، مغموزة الوجنتين دقيقة الحصر ، لا يزيد على ٢٤ بوصة . فيقع في هوى أول فتاة يلقاها تطابق أوصافها ما يتخيل . وهذه أفسد طريقة في اختيار الزوجة .

يتجه جل اهتمامنا في عيادتنا إلى أن نعرف : أتوائم شخصية الفتى شخصية الفتاة ؟ فتمتحن فيهما إحدى عشرة صفة ، وهذه الصفات تدرج بين هذه المتقابلات .

١ حسن العشرة — مترفع

٢ سهل الاتقياد — عنيد

أشياء غير التوافق في إحدى عشرة صفة .  
 وإليك بعض ما نلقى إليه بالناس ، وأول ذلك  
 نشأة الفتى والفتاة في أسرتهما . إنه لدو شأن  
 عظيم جداً أن تعرف هل كان العريس  
 والعروس سعيدين في طفولتهما ؟ وهل كانت  
 معاشرتهم لوالديهما معايشرة طيبة ؟ ومقدار  
 ما كان من حسن العشرة بين آبائهما .  
 فالسعادة في الزواج تسرى في الأسر ، فإذا  
 نشئت في بيت سعيد لا نزاع فيه ولا خلاف  
 فأنت أدنى إلى أن تكون متصفاً بالنضج  
 العاطفي ، منك إن نشأت في وسط كله  
 صخب ونزاع .

وجميع الآباء الذين تحرّوا الصراحة  
 في محادثة أولادهم عن سحر العاطفة الجنسية  
 وأسرارها ، أسدوا خدمة عظيمة إلى  
 نضجهم العاطفي ، ثم إلى سعادة أولادهم  
 حين يتزوجون .

وثمة شيء آخر يهمننا أن نعرفه : ما أمل  
 الفتى في الرزق ؟ وكيف يرجو أن ينفق على  
 زوجته ؟ فالأعمال التي تقع تحت رقابة المجتمع  
 وتشمل نظاماً روتينياً لساعات العمل ،  
 ولا تقتضي الرحلة خارج البلدة ، هي خير  
 الأعمال من ناحية الزواج . وهي تشمل  
 الأطباء والصيارفة والمعلمين والوعاظ ، أما البائع  
 الجوال فيعد على الإجمال أسوأ من يتزوج .  
 وثالثاً نحب أن نعلم : أمذهب الزوجين

الديني واحد أم لا ؟ فإذا كانا ينتميان إلى  
 مذهبين متباعدين ، فالغالب أن يفضى ذلك  
 إلى تقار مستمر ، إلا إذا وقف كل منهما  
 موقف الفهم والتسامح من مشكلة تربية  
 الأولاد قبل أن يولدوا .

والفرق في العمر ليس له من الأثر ما يظن  
 عادة ، ما دام الرجل والمرأة ، فوق العشرين  
 ودون الأربعين ، ولا يزيد الفرق بين عمرها  
 على عشر سنوات .

وهناك ثلاثة أشياء نعدّها عظيمة الشأن  
 في نجاح الزواج : « خطبة تدوم مسنة على  
 الأقل ، ونظرة واسعة الإدراك لشئون الحياة  
 تساعد الزوجين على تذليل العقبات ، ورغبة  
 الزوجين في الولد ( فقد دلت إحصاءات  
 إدارة الزواج في كلية بنسلفانيا على أن ٩٢  
 في المئة من الأزواج يرغبون في الولد ) .

فلننظر الآن في حوادث معينة لأشخاص  
 مقبلين على الزواج ، يجب أن يراعى الحذر  
 الدقيق في معالجة شئونهم . فثمة أولاً مرضى  
 الأعصاب ، ثم مدمنو الخمر . فالفتاة التي  
 تتزوج رجلاً من هذا القبيل يحدوها أمل  
 قوى في أن تصلح من شأنه ، ستمنى يوماً ما  
 بخيبة عظيمة ، فالزواج لا يصلح المدمن .  
 ولا المصاب بأي هوس آخر .

والمرء المصاب بمرض مزمن لا يصلح  
 عادة للزواج .



ولا يزال العقم والعُنَّة منذ قديم الزمان  
 باعثين على شقاء الأزواج، ولكن العلم قد تقدم  
 تقدماً يبعث على الأمل في علاجهما الموفق .  
 وثمة ضرب آخر من الناس نحذره أشد  
 حذر وهو أليف الطلاق وأليفته ، وجميع  
 الدلائل تدل على أن المطلقين إذا تزوجوا ،  
 كان احتمال ظفرهم بالسعادة في الزواج  
 التالي أقل ممن لم يتزوج من قبل .  
 وأخيراً هناك الذي تستبد به الغيرة والريب ،  
 فهو في الغالب هادم لبите . ففي أربعين في  
 المئة من حوادث الخطبة والزواج التي انتهت  
 إلى الفراق ، كانت الغيرة فيها عاملاً قوياً .

### انت محب حقاً ؟

يعتمد الدكتور آدمز على الأسئلة التالية ، ليتبين من الأجوبة : أهو الحب حقاً  
 ما يجده المرء ، أم هو ( أو هي ) واقع تحت سحر الجمال والجاذب الجنسي .

- ١ — أئمة أعمال كثيرة ترغبان أن تعملها معا ؟
  - ٢ — أتحسّ بالزهو حين تقارن فتاتك ( فتاك ) بأى شخص آخر تعرفه ؟
  - ٣ — أيستبد بك شعور القلق وعدم الاستقرار حين تفرقان ؟
  - ٤ — أتشعر بمتعة الاجتماع حتى بعد نزاع ؟
  - ٥ — أترغب رغبة شديدة في إرضائها أو ( إرضائه ) ؟ وهل يسرك أن تسلم  
 وتنزل عما يرضيك ؟
  - ٦ — أتريد حقاً أن تتزوج هذا الشخص ؟
  - ٧ — أيتصف هو ( أو هي ) بالصفات التي ترغب أن يتصف بها أولادك ؟
  - ٨ — هل يعجب أصدقاؤك وزملاؤك بهذا الشخص ويرون أنه كفء لك ؟
  - ٩ — أيعتقد والداك أنك تحب ؟ ( الآباء يصدق نظريتهم في هذا )
  - ١٠ — هل بدأت تدبر — ولو كان التدبير في الكهن وحسب — ما تكون  
 عليه حفلة الزواج ، وكل ما يخص بيتك وأولادك ؟
- فإذا أجبت صادقاً بالإيجاب عن سبعة من هذه الأسئلة ، فالدكتور آدمز يرى  
 أنك محب حقاً .

الحرب بفتاة ما فتئت منتظرة . ولا يجوز لك أن تلوم فتى وفتاة افترقا طوال الحرب ، إذا عنّ لهما أن يتزوجا في أول فرصة متاحة . ولكن إذا حكما العقل ، استخرجا العبرة من فيض الطلاق المتزايد ، فإذا ترثا مدة تتفاوت من أربعة أشهر إلى ستة أشهر ، استطاعا أن يتبينا ما طرأ على كليهما من تغير ، وأن يستوثقا أنهما ما زالا مقيمين على الحب ، وأن تتاح للرجل فرصة يعود فيها إلى الحياة المدنية التي تلاءمه ويلأئمها ، وليتيسر لهما كليهما أن يدبرا أمرهما للمستقبل . فإذا اقتنعا بأن اشتراكهما مدى الحياة لا يزال أمراً يرغبان فيه ، فلك أن تثق بأن زواجهما سدوم .

وإني حين أرسل هذا التحذير من الناس الذين لا يصلحون للزواج ، أهمل أمراً خطيراً ، فلهما يكن احتمال الإخفاق ، في وسع معظم الأزواج أن يظفروا بالتوفيق إذا واجهوا الأخطار التي تحدق بهم بعيون مفتوحة ، وتناقشوا فيما يساورهم من مخاوف ومشكلات ، وما يقلقهم من حبوط آمالهم ، ثم إذا سعوا إلى الظفر بحل معقول . ويطلقون على هذا وصفاً رناناً هو « العلاج النفسى المتبادل » ، وهو لون من العلاج يصنع العجائب أحياناً ، حتى في أبعث الحالات على القنوط .

والمحتمل أن تكثر بعد الحرب حوادث الزواج السريع ، كزواج جندي عائد من

\*\*\*\*\*

### وراء صحاب الحياة

روى الرئيس أبراهام لنكولن لزوجته ولصديقه وارد هل لامون تفاصيل رؤيا تراءت له في الحلم . قال : طفت بغرف البيت الأبيض فلم أربها حياً ، ولكنني سمعت نشيج الباكين أثناء طوافي حتى دخلت الحجرة الشرقية ، فإذا أنا أمام نعش فيه جثمان ميت في أكفانه ، وقد وقف حوله جنود يحرسونه ، وحشد من الناس بعضهم يحدق تحديق الحزين الواجم في الجثمان الذي حجب وجهه ، وبعضهم يبكي . فسألت أحد الجنود : من الميت في البيت الأبيض ؟ فأجابني : الرئيس ! فقد اغتاله مغتال . ثم صدرت عن الحشد صرخة حزن أليمة ، فأيقظتني فلم أنم بعدئذ تلك الليلة ، وهو وإن كان حليماً وحسب ، إلا أنني اضطربت اضطراباً شديداً لما ينقطع .

[كلارا لوفلين في كتابها « موت لنكولن »]



مائة وثلاثون من ذوى العاهات ،  
رجالاً ونساء ، يديرون عملاً موقفاً

## فرصة تتلح

### لا إحسان يُبذل

وليم ف . مكدرموت . ملخصة عن مجلة " ذى بروجريسيف "

الأنامل بمهارة . أما الأعمى الذى يقرأ  
الكتب المطبوعة بأحرف بارزة ، فهو خير  
من ينجز ما يتطلب دقة للمس .

وإذا زرت مكتب جورج بار وشركاه ،  
نهلك جورج إلى أن تدع الإشفاق جانباً قبل  
أن تدخل ، ويقول لك مفتخراً : « هؤلاء  
الناس لا يريدون شفقتك ولا يحتاجون  
إليها » . وسرعان ما تدرك ذلك ، فوجوههم  
جميعاً تطفح بشراً .

وفى أحد خطوط التجميع ٢٥ أعمى  
من الرجال والنساء تجرى أناملهم بسرعة  
وثبات وهم يتمازحون ويتبادلون المُلح  
والنوادير . وحول مائدة طويلة ثلاثون  
أبكم أصم تنطق أسارير وجوههم بشراً وهم  
« يتحداثون » . وهؤلاء ١٥ رجلاً وامرأة  
ممن فقد ساقه أو ذراعه ، وعشرة من ضحايا  
شلل الأطفال وآخرون من العور ، وجميعهم  
يعملون فى خطوط الإنتاج أو يزنون أو  
يقيسون أو يرزمون المنتجات ويشحنونها ،  
ويقومون بأعمال المكاتب كأحسن ما يستطيعه  
الموظف السليم .

تسع سنوات كان الشاب الكيميائى  
منذ « جورج بار » يعمل فى إحدى  
شركات مدينة « سانت پاول » بولاية  
مينسوتا ، فبترت إحدى ساقيه ثم ترك عمله .  
فلما لم يجد عملاً آخر ، أسس لنفسه عملاً ،  
وهو اليوم صاحب شركة كبيرة لصنع المواد  
الطبية بشيكاغو ، يبلغ ثمن ما تتجربه كل سنة  
خمسة ملايين ريال ، وعدد عمالها ١٤٧  
بين رجال ونساء ، منهم ١٣٠ قد أصيبوا  
بعاهات خطيرة كان يظن أنها قضت عليهم  
أن يعيشوا كسالى عالة على الناس . أما اليوم  
فإنهم يكسبون أجوراً حسنة تضاف إليها  
المكافآت .

قال لى جورج بار : « إن المرء لتدهشه  
الأعمال الكثيرة التى يستطيع المُقعّد أن  
ينجزها ، فإذا وضعته حيث يجيد عمله أنجز  
أكثر مما ينجز السليم . فالرجل الذى يسير  
على عكازة تقوى عضلات ساعديه وكتفيه  
فيستطيع تحريك الآلات الضخمة بأيسر مما  
يستطيع الرجل السليم . والأبكم الأصم  
يحسن إنجاز العمل الذى يتطلب استعمال

وكل ما في المصنع يشف عن شخصية مديره الفياضة ، وهو في الثانية والثلاثين من العمر ، وقد تخرج في جامعة ويسكونسين سنة ١٩٣٣ وكان متفوقاً . وبعد ثلاثة أشهر من حصوله على أول وظيفة صدمته سيارة فبترت ساقه . وقد اتخذ ساقاً من الخشب ، وتعود أن يمشي بها لا يعرج . وتراه يتنقل في جوانب مصنعه كأنه إعصار .

ولم يستطع بار أن يجد عملاً من جراء عاهته ، ولكنه أبى أن يقضى حياته بائع أقلام ، فاستنبت مادة جديدة لتجويد الشعر فكان يصنعها ليلاً ويبيعها نهاراً لدور التجميل ومحازن الأدوية .

واستخدم رجلاً أبكم أصم يسمى متشل إيشيكوفتز ، فلما راجت السلعة شعر الشريك أن يحاجتهما إلى مساعد آخر . وكان متشل يعرف فتاة بكاء صماء لا عمل لها ، فاستدعيت وعُهد إليها بلصق البطاقات على الزجاجات . ولا تزال تعمل معهم ، وقد تزوجها متشل .

ولم تنقض أربعة أعوام حتى كانت الشركة تصنع طائفة من العقاقير ومعجونات التطرية والتجميل ، وأصبح فيها ١٨ موظفاً كلهم صم بكم . وفي ذات يوم كان جورج يدير آلة لصق البطاقات فرأى أن الحاجة لا تقتضي غير ساق واحدة لتدوس على « البدال » .

فامتأجر من فوره رجلاً ذا ساق واحدة ، ومنذ ذلك اليوم لم يستخدم غير ذوى العاهات .

وأمام لوحة تلفون شركة بار تجد فتاة متوقدة باسم لا يابح أنها ذات عاهة ، ثم ترى في زوايا الغرفة عكازتين . ومن العمال رجل مبتور الساقين يدير آلة ملء الأنابيب . وثمة عامل في الخامسة والثلاثين قد فقد بصره منذ ثلاثة أعوام وهو يربح اليوم أكثر مما كان يربح حين كان مبصراً . وهذه امرأة في الثانية والثلاثين من عمرها ولدت عمياء ، وقد دخلت العمل منذ ثلاثة أشهر ، هو أول عمل زاوخته في حياتها ، وهي سعيدة به سعادة الطفل بدميته الجديدة .

وحين يسمع مستخدمو الشركة عن رجال من ذوى العاهات لا عمل لهم يباغون جورج بار فيقول : « هاتوهم » . ويبدل قصارى جهده حتى يوجد لهم عملاً .

ومن السهل على بار أن يكفل لعماله رضاهم وحماسهم ، فإن ذوى العاهات من العمال تمتلئ قلوبهم ارتياحاً وثقة حين يقومون بعمل مجدٍ مشمر . ثم إن وجودهم بين جماعة من أمثالهم يجعلهم يشعرون بطمأنينة وكفاية تعوزهم حين يعملون مع الأصحاء . ولهذا يشير « بار » على رجال الصناعة بأن يعهدوا إلى ذوى العاهات



العدد بضعة آلاف من المرات تحصل على شيء يستحق التقدير .

ولما فازت شركة بار بوسام الجيش والبحرية مكافأة على حسن الإنتاج ، كانت الحفلة إحدى العجائب . فالذي قدم الوسام كان جندياً يمشى على عكازة ، إذ فقد إحدى ساقيه في معركة أنزيو . أما الذين نالوا الوسام نيابة عن الشركة ، فكانوا اثنين من الصم البكم وصغيراً أعمى وفتاة قطعاء (مقطوعة الذراع) وقد ألقى الصغير الأعمى كلمة يرحب فيها بقبول الوسام ، وتقلت كلمته إلى لغة الإشارات لكي يفهمها رفاقه الصم البكم .

ويعتقد موظفو شركة « بار » أن تجربتهم هذه تفتح طريق الكسب والسعادة لألوف من الجنود الذين سيخرجون من هذه الحرب بشقي العاهات . وهم يقولون إن المصانع إذا هيأت لدوى العاهات فرصاً متاحة لا إحساناً مبذولاً ، ففي وسعهم أن يثبتوا نفعهم في المجتمع . ويلوح أن جورج بار ومستخدميه قد أثبتوا صدق هذه الحقيقة .

المتشابهة بأعمال متماثلة ، وأن يقسموهم طوائف طوائف .

ونسبة الذين تدعوا الحاجة إلى الاستعاضة عنهم بغيرهم أقل من واحد في المئة ، ونسبة الغياب عن العمل لا تزيد على نصف في المئة . وترى العمال جميعهم في أماكنهم « في الميعاد ، طول الوقت » . والإصابات بينهم قليلة نادرة ، فإن ذوى العاهات قد تعلموا بما أصابهم الرفق والحذر .

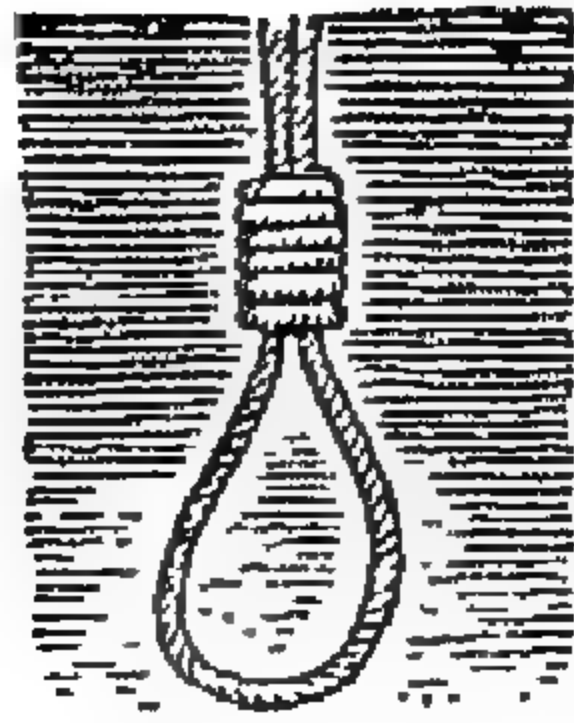
ومعظم إنتاج الشركة في الوقت الحاضر من المواد الطبية المخصصة للجنود ، على أن الإنتاج الخاص بالمدينين قد تضاعف في ٣٥ صنفاً من منتجاته في السنتين الماضيتين .

ويقول بار : « مستنح فرص كثيرة للمصانع في زمن السلم تتيح لكل ذى عاهة عملاً يقيم أوده . إنهم سينالون أجورهم بحق ما عملوا ، وفضلاً عن ذلك أن ذى العاهة إذا عاش خاملاً بليداً أصبح عالة على أهله أو حكومته . ومصنعنا الصغير هذا قد استخدم ثلاثين أعمى كانوا عالة على حكومة ولاية إيلينوى ، فوفرنا بذلك لها عشرة آلاف ريال كل سنة . فضاعف هذا



ألفاز رائعة منسية - هـ

## معجزة



جيروم بيتي

## على المسنقة

لغز منسى ولكن حقيقة واقعة

ونجا. وقد قال: إن رجلين كنا لهما في دغّل،  
وأن الذي سدد الضربة هو ويل بيرفيس .  
وكان ويل بيرفيس من أسرة عريقة  
سميت باسمها مدينة بيرفيس المجاورة . وقد  
شهد جاران وثلاثة من أقاربه أنه كان  
في بيته وقت ارتكاب الجريمة ، وأن بندقيته  
لم تستعمل منذ عدة أشهر ، غير أن هيئة  
المحلفين ارتابت في شهادة الأقارب والأصدقاء ،  
فأدانتهم وحكمت عليه بالشنق .

وفي اليوم المحدد للشنق احتشد ثلاثة  
آلاف نفس بين رجال ونساء وأطفال  
ليشهدوا المنظر في فناء المحكمة . وقد فحص  
العمدة وأعوانه ، وهم ذوو خبرة في عملهم ،  
الحبل والباب الذي يهوى منه المشنوق  
بأكياس من الرمل ، واستوثقوا من ربط  
الأنشطة ربطاً محكماً ، وصار كل شيء  
حاضراً .

وقيد ويل بيرفيس حتى صعد الدرج ،  
ثم كبل مساعد العمدة يديه ووضعهما وراء  
ظهره ، ووضع القيود في ساقيه ، وأمسك  
رجل بالقناع الأسود ، ثم سأله العمدة الذي

هذه المعجزة في كولومبيا بولاية  
مونتيسيبي في فبراير سنة ١٨٩٤ ،  
حينما شنق ويل بيرفيس ، وهو فلاح في الحادية  
والعشرين من عمره . .

تألفت في مقاطعة ماريون سنة ١٨٩٤  
جماعة سرية لإرهاب المزارعين والأسود ،  
وقد سمو أنفسهم «ذوي القبعات البيض» .  
وكانت آخر جرائمهم أنهم ضربوا بالسياط  
رجلاً أسود هجر عذبة أرملة ليعمل عند  
جيم وويل باكلبي ، بأجر أكبر من الذي  
كانت تطيق الأرملة أن تدفعه . وقد عرف  
الرجل الأسود بغض الذين عذبوه ، وأعلن  
آل باكلبي أنهم سيبلغون أسماءهم إلى هيئة  
المحلفين الكبرى ، فهددهم ذوو القبعات  
البيضا بالموت إذا هم فعلوا . غير أن جيم  
وويل كانا شجاعين أبيضين ، فذهبا أعزّلين  
بلا سلاح إلى المدينة ، وشهدا أمام هيئة  
المحلفين الكبرى .

وكن لهما في الطريق ذوو القبعات البيض  
في عودتهما ، وسقط ويل عن حصانه  
وأصيب بضربة قاتلة ، وأما جيم فقد فرّ



الجأش وقال له : « ليس في قلبي أدنى خوف على مصير روحي » .

وفي اليوم التالي، حين وضع القناع الأسود على رأس ييرفيس، أخذ مستر سيبل وأولئك الذين يرتابون في ارتكابه الجريمة، يصلون مرة أخرى ويرددون هذا الدعاء بصوت عالٍ : « اللهم اكفف يد الجلاد بحولك وقوتك » .

ووضع القناع الأسود على رأس ييرفيس ثم قال له العمدة : « كان الله في عونك يا ويل ييرفيس » ، ثم شد ذراع المشنقة، وعلا بكاء المحتشدين حين هوى الجسم من الباب الذي فتح تحته، واهتز الحبل اهتزازاً شديداً. ثم ارتفع صياحهم . حين رأوا ييرفيس راقداً على الأرض تحت المقصلة ، ولم يزل القناع الأسود على رأسه ، والأغلال في يديه وساقيه . لقد كان حياً ولا يزال الحناق يترجّح فوق الباب المفتوح خالياً . فماذا حدث ؟ ما من أحد يستطيع أن يضع خناقاً - يعقد أنشوطته جلاد - حول رقبة إنسان بحيث تفلت منه حين يهوى الجسم، فإنّ الأنشودة إذا زالت عن مكانها ازداد الحناق ضيقاً . ولم تكن حيلة احتالها العمدة ، فهو يعتقد أن ييرفيس هو مرتكب الجريمة ومع ذلك هوى ييرفيس وقد خلس عنقه من الحناق .

يعتقد اعتقاداً راسخاً أنه ارتكب الجريمة : « هل تود أن تقول شيئاً ؟ » .

فصاح ويل بصوت واضح هادئ : « لم أرتكب هذه الجريمة . إن هناك رجالاً إذا شاءوا أتقدوني » .

على مقربة من درج المحكمة كان يقف القس سيبل، راعي كنيسة بכולومبيا، وكان قد زار ييرفيس في سجنه وهداه إلى الإيمان، ولم يكن ييرفيس ينتمي إلى أية كنيسة، وكان القسيس يعتقد - هو وكثير من الناس - أن المتهم بريء .

وأثناء الأشهر التي كانت تعرض خلالها معارضات ييرفيس التي لم تجدد على محكمة الاستئناف العليا، كان مستر سيبل ورعايا كنيسته يدعون له مساء أيام الأربعاء في الكنيسة الصغيرة . وفي بادئ الأمر لم يكن يحضر الصلاة إلا عدد ضئيل، غير أن هذا العدد أخذ يزداد إلى أن ضاقت الكنيسة بالحاضرين . وكان أملهم الوحيد أن تدركه عناية من الله . وفي ليلة اليوم المحدد لشنق ييرفيس، دعا مستر سيبل الناس إلى الصلاة تحت ضوء المشاعل في ميدان المحكمة حيث ركع مئات من الناس .

وبعد هذه الصلاة توجه مستر سيبل ليصلي مرة أخرى هو وويل . وكان ، وهو مقيد بالأغلال المثبتة في الأرض ، رابط

وقد قال بعد ذلك : « سمعت صرير الباب ، ثم هوى جسمي ، واسود كل شيء في عيني ، ولما تاب إلى رشدي سمعت شخصاً يقول : حسناً يا ويل لا بد لنا من أن نعيد الكرة » . ثم جره معاوننا البوليس كأنه كيس بطاطس ، وصعدوا به الدرج ليشنق مرة أخرى .

فلما أمسكا بالحبل وثب مستر سيبلي إلى المشنقة وصاح في الناس : « يا أهل ماريون إن عناية الله هي التي حلت الخناق . لقد سمع الله دعاءنا واستجاب ، فما قولكم أيها الأصدقاء ؟ هل يشنق ويل بيرفيس مرة أخرى ؟ » . فصاحوا : « كلا كلا ! » فقد أذهلت المعجزة عقولهم ، وأخذوا ينشدون الأغاني ويصيحون ويحمدون الله . ولا شك أنهم كانوا سينقذون بيرفيس لو هم الجالادون بشنقه .

ولذلك اضطر العمدة الداهل المذعور أن يعيد ويل إلى السجن ، ثم أصدر الحاكم الذي لا يؤمن بالمعجزات أمره بإجراء التحقيق . ولم يوجه المحققون إلى العمدة تهمة ما ، وقرروا أن الاستعداد للشنق كان تاماً . ولم يستطيعوا أن يفسروا سر إخفاقه .

ثم صدر الحكم على ويل بيرفيس بالشنق إلى أن يموت . وقد رفض الحاكم الذي

كان يعتقد أنه مرتكب الجريمة ، أن يخفف الحكم ، غير أن المحامين عن بيرفيس احتجاجوا بأنه شنق مرة فلا يمكن أن يشنق مرة أخرى إلا إذا أدين بمحاكمة أخرى . وعلى الرغم من ذلك رفضت محكمة الاستئناف العليا ثلاث معارضات في شنقه ، وحكم على ويل بالشنق في ١٢ ديسمبر سنة ١٨٩٥ ، بعد سنتين من نجاحه تقريباً . ومثل هذا العذاب الذي تتابع شهراً بعد شهر ليجعل معظم الرجال يضعون صوابهم ، غير أن ويل بيرفيس الذي لم يفتر عن الدعاء ، كان على يقين من أن الله سينقذه مرة أخرى . ولم يهتد أحد إلى دليل يثبت براءته ، ولكن الرأي العام تحول فصار معه ، إذ أن خيار الناس ممن يخشون ربهم آمنوا بأنها آية من عند الله أعلنت براءته ، ولذلك بدأت يد الإنسان تعمل . فخصه المسئولون بمقاطعة ماريون بمعروف صنعوه له ، فقلوه من سجن كولومبيا الكبير إلى سجن بلدة بيرفيس الصغير « ليكون على مقربة من أصدقائه في أيامه الأخيرة » . ولعل هؤلاء المسئولين لم يدهشوا حين تهجم بعض الناس على الحراس في منتصف الليل وأخلوا سبيله قبيل تنفيذ الحكم عليه ببضعة أيام .

وقد قدم الحاكم الخانق مكافأة قدرها ٦٥٠ ريالاً لمن يقبض على ويل ومكافأة



إلى الكنيسة ويحمد الله الذي أنقذ حياته .  
ولما بلغ ويل السابعة والأربعين من  
عمره ، كتب الفصل الأخير في قصته الغريبة ،  
فإن فلاحاً طاعناً في السن يدعى جو يريد  
اعترف وهو يجود بنفسه أنه هو الذي قتل  
باكلى هو وعضو آخر من ذوى القبعات  
البيض . وقد أثار النبأ سكان ولاية  
المسيحي . وظل الذين كانوا يؤمنون ببراءة  
يرفيس يطوفون بالدين لم يصدقوهم قائلين :  
« لقد قلنا ذلك » ودفع المجلس التبريى  
٥٠٠٠ ريال تعويضاً له عن أخطاء الولاية .

وقد توفي ويل يرفيس منذ عامين ،  
رجلاً جليل الشأن بين أهالى منطقته .  
وارتب ما شئت في أنه نجح بمعجزة ، وسمها  
صدفة تحدث مرة في التاريخ ، إلا أن  
ويل يرفيس قد شهد بقوله : « لقد  
استجاب الله دعائنا وأنقذ حياتى ، لأننى  
كنت بريئاً » . فقد آمن ويل يرفيس ،  
وكانت نجاته ثمرة إيمانه .

قدرها ٢٥٠ ريالاً لمن يقدم البينة على الدين  
أخلوا سبيله . ولكن لم يطمع أحد في هذه  
المكافآت ، مع أنه يكاد كل إنسان يعلم من الذى  
اقتحم السجن ، ويكاد يعلم أيضاً كل إنسان  
أن ويل يعيش مع أهله فى الغابات والتلال .  
ثم انتخب حاكم جديد ، وكان هذا  
الحاكم قد اعترف فى أثناء دعايته للانتخاب  
بالمعجزة التى حدثت ، ووعد بتخفيف  
الحكم على يرفيس ، فقدم ويل نفسه  
واستبدل السجن المؤبد بحكم الشنق .

وبعد سنتين صدر العفو عن ويل بعد  
التماس رفعه آلاف من الأهالى ، بينهم وكيل  
نيابة المنطقة الذى أقام الدعوى عليه . ولم  
يفرج عنه لعثور على دليل يثبت براءته ، بل  
لأن أغلبية سكان ولاية المسيحي آمنوا بأن  
حكم الله نسيخ حكم المحلفين . ثم رحل إلى  
قرية ، وتزوج بعد بضعة أشهر بابتة أحد  
القساوسة ، وقدر زق أحد عشر ولداً . وكان  
ويل يتوجه هو وزوجته صباح أيام الآحاد

★ ★ ★ ★ ★

### نجربة أديسون

فى المعركة التى دارت سنة ١٩٤٠ لانتخاب حاكم لولاية نيوجرسى ، كان أحد  
المرشحين تشارلز أديسون ابن توماس أديسون المخترع العظيم . فقدم نفسه للجمهور فى  
إحدى الحفلات بالكلمات التالية : « لا مفر للناس من أن يقرنوا اسمى باسم والدى ،  
ولكننى لا أرغب أن يظن أحد أنى اتجر باسم أديسون ، بل أفضل أن أوصف بأن  
نتيجة إحدى التجارب الأولى التى جربها والدى » . [كارل جون بوستلمان ]

# الشخصيات التي لا تنسى المعالم المحبوبة



بفضلهم  
هنري جيمس  
فورمان

« لقد كانت ذخيرة المروءة عنده من الوفرة بحيث كان كل واحد منا  
نحن الذين وردنا منها يحسب أنه استوعبها واستأثر بها جميعاً »

من أحد كان يعرف البارون رسل  
بريجز إلا حسب كاتباً بسيطاً ، أو  
معلم صبيان خاب كل أمل في ترقيته منذ  
زمن بعيد . ولقد بلغ من تواضعه أنك  
تخاله يحتال على خمول الذكر احتيال غيره  
على الشهرة . وكم طالب من طلابه عاد إلى  
موطنه ، وفي نفسه — إن لم يكن فيها من  
قبل — حرمة راسخة باقية للبساطة  
الديمقراطية ، وذلك أن العميد بريجز  
كان لا يكره شيئاً كرهه للزيف والادعاء  
والتعظيم .

وكان الناس يشبهونه أحياناً بالرئيس  
لنكولن وبالكاتب إمرسن ، على أنه لم يكن  
يشبه هذا ولا ذاك في ملامحه وقامته ، فهو  
ربعة لا بالطويل ولا بالقصير ، مدمج وثيق  
التركيب ، وكان يسير دائماً مسرعاً متكفئاً  
كأنه منطلق في مهمة خطيرة عاجلة . وكانت  
سراويله منتفخة عند ركبتيه ، وإلى جنبه  
جراب من قماش خشن أخضر مشدود  
إلى عاتقه ، فيه طائفة من الكتب ، وعلى  
رأسه قبعة منسحقة الوبر مبتدلة ، وقد كفأها

إلى الوراثة . وكان هذا كله ظاهر الدلالة  
على الإهمال ، ولكنك إذا نظرت في وجهه  
الوديح الصريح الذي يفيض رحمة ورقة ،  
أدركت سر تشبيهه بهذين الرجلين العظميين .  
ومن النوادر الكثيرة التي يروونها عن  
العميد بريجز : أن شاباً في بزة أنيقة كان  
يسوق ذات يوم مركبة ذات جواد واحد  
إلى دار الحكومة في مدينة بوسطن ، فلما  
بلغ الدار ، قال لأحد المارة — وكان غريب  
الشكل ، ولكن وجهه يبعث على الثقة  
والطمأنينة — : « أيمكن أن تمسك لي  
الجواد عشر دقائق يا أخي ؟ » . فأجاب  
الرجل : « بل لا ريب ، إنه جواد غاية في  
اللاهف » . ولم يلبث أن عاد الشاب ومد يده  
إلى الرجل بربع ريال ، فاعتذر الرجل بأدب ،  
فسأله الشاب عن اسمه وقد عجب لأمره ،  
فكان جوابه : « أنا بريجز . البارون  
بريجز » . فعرف الشاب أنه عميد معهد  
هارفرد . ومع ما يبدو على هذا الخبر من  
شبه بالحكايات المخترعة فإنه حقيقة واقعة .  
وأول ما لقيت العميد بريجز في مستهل



خبري. من ذلك أن فتى رقيق الحال احتوته  
الطرقات بأثماً متشرداً ، فاتصل به خبر هذا  
العميد العجيب ، فاعتسف طريقه إلى ناحية  
كبردج وقابل العميد بريجز ، وحصل  
على المساعدة في دخول معهد هارفرد ،  
حتى تيسر له أن يكون أستاذاً . وهناك  
فتى آخر قدم من مدرسة ريفية صغيرة  
بنفقة استدائها ، وكان على وشك العودة ،  
إلا أن العميد بريجز رأى نجاحه فاستبقاه .  
ومن يومئذ التمع نجم الفتى وصار مدرساً  
ومحاضراً وكاتباً .

فمن كان العميد بريجز وليه فقد تأتى  
له كل شيء تقريباً وهان كل مطلب ،  
فالرجل فاتح أبواب مغلقة . وكل غريب  
ناء عن أهله ، وخاصة إذا كان حديث عهد  
بكبردج أو لاصديق له بها ، فهو في حفظه  
ورعايته . وإذا وقعت عينه على طالب يحول  
متوحداً متوحشاً في الفناء دعاه إلى داره ،  
وإلى مائدته ومجلس أهله . ويقول لزوجته  
وهو يدخل معرفاً بالقادم : « حسنا يا أماء ،  
لقد جئتكم معي بضيف للغداء » . وكانت  
مسنز بريجز ترحب بنا دائماً في لطف فياض ،  
ولا أغرو فقد تعودت الزوجة هذا من  
زوجها منذ زمن طويل ووطنت عليه نفسها .  
وقد يصادف العميد طالباً يظهر عليه أنه  
لا يصيب من الطعام إلا قليلاً ، فيصحبه إلى

هذا القرن ، وكان في الأربعين من عمره .  
وكنت قد جئت من أواسط غرب أمريكا  
إلى هارفرد على حساب هبة ضئيلة ، وليس  
معي سوى ثمانين ريالاً . وقد ذهبت إلى  
لقائه والروع ينفض جواني ، فلو أنه علم  
بأن ما عندي لا يفي طويلاً بحاجتي لردني .  
ولكن العميد أحسن لقائي كأنه كان ينتظرني  
زمناً طويلاً . ثم قال لي في صوت كصوت  
طبيب الأسرة في لطفه ورقته : « كن صريحاً ،  
كم معك من المال ؟ » . فصدقته القول ،  
وانتظرت قراره لحظة معلق الأنفاس .

فقال : « هذا من حسن حظنا . لقد  
أخبرني أمين مكتبة المعهد منذ هنية أن  
لديه عملاً يقتضى مساعداً من الخارج ، يشتغل  
بعد الظهر ثلاثة أيام في كل أسبوع . إن  
الأجر قليل ، ولكنه عمل مستمر طوال  
السنة الدراسية ، وسيكون في استطاعتك  
أن تنصرف إلى الدرس والتحصيل بعض  
الوقت على الأقل . تعال إلى كل ما أشكل  
عليك أمر » .

وماجت بنفسى موجهة من الثقة ، وارتفعت  
حياتي في هذه الدقائق المعدودات إلى أفق  
جديد . لقد أصبح العميد بريجز صديق  
وحليف .

وقد سمعت بعد ذلك أخباراً من هذا  
القبيل كثيرة ، يتضاءل لها ما رويته من

أما نحن الذين كنا نشتغل لنكسب ما يفي  
بنفقة دراستنا ، فلم يكن يتسع وقتنا لمخالفة  
قوانين المعهد . وأما أقراننا من الأغنياء  
فكثيراً ما وصفوا لنا العميد وشقوته وتعامله  
في كرسيه وقلقه الأليم ، إذا استوجب  
الأمر منه أن يوقع عقوبة ، حتى لكانوا  
في أكثر الأحيان يألمون لألمه أكثر مما  
يألمون للعقوبة . وكان يتحرى الظروف  
المخففة ويستقرئها في لهفة ظاهرة ، ولكنه  
كان عادلاً كل العدل دائماً ، حتى لم يخطر ببال  
مذنب قط أن يراجعه في حكمه .

وكان لطرد طالب من المعهد في نفس  
العميد بريجز مضض أشد مما في نفس  
الطالب . فهو متألم للطالب ، ثم هو أشد  
تألماً لوالديه . وهو يقول للفتى الجاني :  
« ينبغي أن أخبر أنا أباك ، ولكن من حقه  
عليك أن تخبره أنت أولاً . فأرجوك أن  
تخبره ، وخير ما تصنعه له أن تذهب إليه .  
ولا إساءة أبلغ من اجتنابه في هذه اللحظة  
وتركه . »

وكان مع اشتغاله هذا كله بشئون الطلبة  
يلقى بعض الدروس ، وكان من أقدر  
المدرسين في هذه البلاد . ولقد مارس  
التعليم اثنتين وأربعين سنة ، وكان صاحب  
فضل في إحداث انقلاب في تعليم الإنشاء في  
الولايات المتحدة .

مطعم ، لا للطعام فحسب ، بل ليجاذبه أيضاً  
أطراف حديث شهى . فإذا جاءت ساعة  
الافتراق ، قال وهو يغمغم على استحياء :  
« يا مستر جونز ! لقد وضع بعضهم رهن  
يدي مبلغاً صغيراً من المال لمثل هذا .  
فأكون شاكراً لك لو أخذت هذه الريالات  
العشرة لتبلغ بها آخر الشهر » . ثم يسرّ  
إليه : « أنت تعلم ولا ريب أن مما يؤذى  
العينين أن تقرأ وأنت خالي الجوف » .

وكان كل طالب جزءاً من حساب حياته  
وتدبيره . وإذا كان إمرسن يؤمن بأن  
النفوس لا يمكن استنقاذها جملة ، فإن  
العميد يؤمن بأن كل فرد مظنة خير  
لا حصر له .

والعميد في المعاهد الأمريكية هو عادة من  
رجال النظام والتأديب . ولقد كان العمداء  
من قبله عامة من ذوى الهيبة ، إن لم نقل  
لأنهم ممن يقذفون الرعب في القلوب ، ولكن  
العميد بريجز أبدع للعادة ضرباً من العصر  
الذهبي ، وأدخل على الوظيفة إنسانية ورحمة  
مستحدثة . وكان من مبادئه : « من عمل  
العميد أن يخالف القوانين ، فإن أي  
كاتب يستطيع أن يتبعها » . وكان يقول :  
« إنه لأحب إليّ أن أخدع عشر مرات  
من أن أظلم أحداً مرة واحدة » . ومع  
ذلك فقلما كان يخدع .



( هذه جيدة في طبقة الكثير مما ينشر في المجلات السيارة ، ولكنها ليست جيدة جداً ) .

( موضع الملاحظة على كلمة « متنطس » هو أني أجدني في كل مرة مضطراً إلى مراجعة المعجم للتحقق من عدم الخطأ في استعمالها ) .

( هي حكاية لطيفة ، إلا أن المدخل أكبر مما ينبغي للبيت ) .

وبين يدي الآن ربطة من الموضوعات التي قدمها إلى العميد بريجز منذ ثلاثين عاماً أحد تلاميذه ، وهو اليوم أحد أعلام الفكاهة الدائمي الصيت . وتستطيع أن تبين من هذه الأوراق كيف كان المعلم يتعهد ما عند تلميذه الفتي من استعداد فطري للفكاهة ، وكيف كان تقريظه لهذه الكلمة ، وتنبيهه إلى هذه السقطة في أسلوب الكلام ، وأحياناً إلى خطأ في التهجئة ، ثم تعقيبه على الموضوع في جملة بأنه : « هو قطعاً موضوع فكه » ، وهو لا ينسى مع ذلك التحذير من التكلف واستكراه الفكاهة .

فإذا لم يجبد في الموضوع المكتوب غير عبارة حسنة واحدة نوه بها . ولقد يستوقف الناس في فناء الجامعة أو في الشارع — وقد يدعوه في التلفون — ليعرب لهم عن مبلغ استحسانه لشيء كتبوه . ولقد أهما

وقد أُلح بريجز بالاشتراك مع الأستاذ « آدمز شرمان هيل » في وجوب جعل درس الكتابة إجبارياً في السنة الأولى من الجامعة ، كما أنه عمل بالاشتراك مع « باريت وندل » على التوسع في فكرة « الموضوع اليومي » . وقد زاد ذلك عمل المدرسين زيادة كبيرة ، ولكن السبيل إلى تعلم الكتابة هو أن تكتب ، وأن يكون ذلك تمريناً يومياً في موضوعات مختلفة .

ولقد نجحت الفكرة حتى أصبح نظام « الإنشاء والموضوع اليومي » أساساً مقرراً في معظم مناهج الدراسة في الكليات . وقد أصبح البعض من تلامذة بريجز معلمين وأساتذة ، فأذاعوا الطريقة في جميع أنحاء البلاد .

والنهج الذي جرى عليه العميد بريجز مع الطلاب في فن الكتابة هو أوفى ما قدمته جامعة من الناحية التعليمية الفنية . وما زلت كلما لقيت أحداً من طلابه الأقدمين ، وهم يعدون بالمئات ، التمتعت عيونهم ، ولم يتالكوا ، وقد أصبحوا اليوم مؤلفين وناشرين ومدرسين ، إلا أن يذكروا ذلك العهد في تأثر بالغ لا يبتعثه في النفوس إلا المعلم العظيم المحبوب .

ولقد بقيت بعض تعليقاته محفوظة مأثورة ، منها :

كان مثل شعوري ، فقد تم لنا استقدامه بحيلة من الحيل إلى مكتب المعهد في غبش المساء ، وكان نحو ثلاثة آلاف تلميذ قد اختبأوا خلف الجانب الآخر من المبنى ، فاحتشدوا أمام المكتب وصفقوا يهتفون في طلب العميد بريجز .

دهش الرجل ، وأطل من نافذة مكتبه فإذا الفناء سواد واحد من الزحام ، نخرج إلى السلم ، بطلعته المعهودة المحبوبة . أكون هذا آخر عهدنا به ؟ وحاول الكلام ، فاختلج صوته ، ولكنه غلب عليه وامتلكه وذكر العميد الجديد بوضع كلمات ، ثم قال : « إن طلاب معهد هارفرد يستطيعون المضي على أحسن حال بدوني ، ولكنني أنا الذي لا أستطيع المضي بدونهم » .

وكانت هذه الكلمة تنطوي على سره وعلى أمله معاً . فالرجل يحتاج إلى الناس ليمارس فيهم مقدرته على الحنان والعطف . وربما كان يأمل أن يجد وسيلة تفضي إلى دوام صلته بنا . وتعالى هتاف جهوري عميق من هذا الحشد من الطلبة ، وقد اختشق صوت بعضنا بالبكاء وهم يحاولون الهتاف .

ولقد وجد بريجز سبيلاً لمعاونتنا ، فقد ظل مدة يوالي العميد الجديد بالمشورة ، وظل على اتصال بما يعرض من مشكلاتنا ،

ذات يوم أستاذين من الأعلام في فنهما ، ليذكر لي بخير مقالة صغيرة كتبتها في بعض المطبوعات التي ينشرها تلاميذ المعهد . وذلك أن العميد كان لا يستطيع أن يجبس الثناء عمن يراه مستحقاً له .

والذي يرجع إلى سجلات أسماء تلاميذه يجدها عامرة بأسماء الكثيرين من مشاهير الكتاب والناشرين في عهدنا الراهن ، ومازلت حتى اليوم ألقى أناساً في مختلف مناحي الحياة يسمون حين يذكر لهم اسم بريجز ، ويقولون مثل هذا القول أو ما في معناه : « تسألني هل أعرف العميد ؟ إني أعرفه معرفة لم تتح لأحد قط . نعم إن بيننا رابطة خاصة تربطنا » . وما ذاك إلا لأن ذخيرة المروعة في نفسه كانت من الوفرة بحيث كان كل من ورد منزلها يحسب أنه استوعبها واستأثر بها . فنحن جميعاً تربطنا به رابطة خاصة .

وفي ذات يوم سقطت علينا سقوط القنبلة ترقية العميد بريجز إلى عميد للكلية ، وهي وظيفة يكون عماله فيها أهون عليه وأيسر . ولا أزال أذكر الشعور الذي أصابني ساعتئذ ، كأنها ضربة وقعت على رأسي . فالعميد بريجز لن يكون عميدى أنا بعد اليوم .

وسرعان ما تبين أن شعور أكثرنا



ولم نزل نحن أيضاً نختلف إلى داره مساءً في بعض الأيام .

ودارت المقادير دورتها ، فإذا بريجز تزداد مشاغله . وذلك أن معهد رادكليف الذي يُعدّ اليوم من أكبر معاهد النساء ، كان وقتئذ ناشئاً وفي دور التكوين . وكان يحتاج إلى يد ذات خبرة تدير دفته ، فانتخب العميد بريجز ليقضى بعض وقته في الإشراف عليه . وقد اضطلع بذلك عشرين عاماً ، وهو اليوم جزء من تاريخ هذا المعهد ، ولقد سميت إحدى منشآته باسمه .

ولم أر العميد بعد تخرجي في الجامعة إلا مرات قلائل نادرة ، ولكنها نفيسة غالية . وإني لأذكر بعد عشرين سنة تحيتي له في فناء المعهد ، وكان العميد على علم بما كنت أزاوله من عمل ، وكان واقفاً على تفاصيل حياتي في صناعتي . وكنت قد لقيته قبل ذلك في نيويورك عند عودتي من فرنسا بعد الحرب العالمية الأولى ، وكان قد صدر قرار وقتئذ بنديه — على سبيل التبادل — أستاذاً في السوربون ، وكان في طريقه إلى باريس فسألني : « قل لي يا مستر فورمان ! أمن الصواب أن آخذ معي قمصاناً بيضاً إلى باريس ؟ فقد خطر لي أنه إذا لم يكن لدى

القوم بعد هذه الحرب الطويلة وسائل للغسل فربما كانت مدعاة ارتياك لهم » .

ولقد قضى العميد بريجز نحبه منذ عشر سنوات ، ولكنه ليس منا ، نحن الذين عرفناه ، من ينساه . والسبب في حينا له كل هذا الحب وإعجابنا به ، هو أننا لم نكن عنده « تلاميذ معهد » أو « جماعة طلبة » وحسب ، أو ما شابه ذلك ، بل كنا عنده أناسي لنا مشاكلنا وشؤوننا الخاصة ، كنا بقولنا ينبغي أن نتشقف ، ونقوساً ينبغي أن تهذب . فهو على تقيض مذهب الفاشية في التربية وفي الحياة . ولقد أحسن العبارة عن ذلك « إليوت » مدير جامعة هارفرد في طلبه منح درجة « دكتور في القانون » للعميد بريجز إذ قال : إنه يطلب هذه الدرجة للعميد لأنه كان « مؤمناً بغلبة الخير في عالم الطلبة » . ولقد كان من حرارة الإيمان واتقاده بحيث كان يقدهم الشعور في أشد القلوب قسوة وصلابة . ولقد أصبح تلاميذه اليوم ، بعد هذه السنين الطوال ، شيوخاً ، ولكن أصحاب هذه الرؤوس التي جللها الشيب أو بدت فيها خيوطه ، لا يذكرون عميدهم حتى اليوم إلا غلبهم التأثر .

نبات مداد للزينة نفل من اليابان فحدث حدثاً في أمريكا

أعجوبة  
زراعية  
أخرى



رسل لورد

مأخوذة عن مجلة "كنترى بوكس"

بايلي « ، وكان ذلك في ديسمبر ١٩٣٦ .  
وكان الدين يشاركونه ثقته بأن يكون هذا  
المداد الياباني نباتاً نافعاً للحقل قلة ، أما  
الدين ساورهم الخوف أن يصبح هذا النبات  
آفة أشد خطراً من حشيش « سلطان  
الجيل » فيعم المنطقة كلها ، فلم يكونوا قلة .  
كان جواب بايلي ، وبعض الذين آمنوا  
كإيمانه ، أنه إذا كان ثمة نبات ينمو نمو  
حشيش « سلطان الجيل » ، ولكنه يغذي  
تغذية البرسيم أو البرسيم الحجازي ، ويحتوي  
تقريباً على ما يحتويان عليه من البروتين  
والكاروتين ، فليس هناك ما يدعو إلى  
الحذر . وقد بينوا أن الكودزو لا ينسج  
حصراً على سطح الأرض وحسب ، بل يفعل  
فعل البقول ، فيستخرج النتروجين الطليق  
من الهواء ويخزنه لحاجة النبات في التربة .  
وكذلك انتشرت زراعة الكودزو لإصلاح  
الأراضي المشطبة والأخاديد الكبيرة .  
قضيت في شهر يونيو الماضي ، عطلة  
الأسبوع ، في مزرعة بولاية جورجيا

مزرعة جبلية بولاية ألباما ، وإذا  
كنت كانت هناك مزرعة قد تجلت عليها  
سكرات الموت ، فهي هذه ، فقد جرفت  
تربة سطح الأرض إلى الخلدجان والبحر ،  
وأصبح الحقل الذي وقفنا عليه الساعة  
كثير الأخاديد ، حتى لا تجد بداً من متابعة  
القفز وأنت تعبره . وكانت الأرض مواتاً  
عارية ، وكان المنزل المقوِّض السقف خاوياً ،  
ولكنك لو أنعمت النظر هنا وهناك في  
تلك الأخاديد ، لرأيت نباتاً مدداً كالجمال ،  
يزحف على الأرض محتضناً سطحها ، فبدأ  
ينبسط فوقها كالشبكة . تلك كانت زراعة  
كودزو الأولى التي رأيته ، أول ما رأيته ،  
وكودزو هو هذا النبات الوافي الجديد .

حدثني رفيقي ر . ي . بايلي ، قال :  
« لقد شنق رجل نفسه في ذلك المنزل ،  
فاستولى المصرف على الأرض . ولكن  
الحقل سيسترد خصبه قريباً ، فيغدو مرعى  
خصباً ، وسيخضر في الربيع القادم » .  
وقد أطلق القوم على رفيقي اسم « كودزو



على سطح الأرض التي يغطيها الكودزو .  
وهذا أمر جدير بالتدبر ، فقريق كبير من  
رجال الزراعة يسألون : أترى الحر الشديد  
يضر الأرض المحروثة ويعوق ترطيبها ؟

« ألق نظرة على ورق كودزو والمتساقط »  
وأخذ بيده حفنة . إن هذه الأوراق الكبيرة  
الرقيقة التي سقطت من نبات العام الماضي  
تكسو الأرض رقائق متحللة ثم تتحلل في  
التربة مادة عضوية فتخفف من شدة فقرها  
إلى الغذاء ، إن هذه الطبقة المنتشرة فوق  
الأرض تبدو تحت قدميك كاللبساط الكثيف .  
إن الكودزو يقاوم الجفاف مقاومة عظيمة ،  
فجذور بعضه تذهب ١٢ قدماً في الأرض ،  
ويكوّن التاج الواحد ، من مدّاد إلى أربعة ،  
ثم تنشأ التيجان الجديدة عند المفاصل والعقد .  
وتكفي ٥٠٠ تاج لزراعة فدان واحد ، أي  
ما يعادل تاجاً واحداً في كل ٨٥ قدماً  
مربعة ، فإذا كانت التربة جيدة بلغ معدل  
النمو في اليوم قدماً ، حين يكون النمو على  
أشده . وليس غريباً أن يبلغ نموها في عام مئة  
قدم . ومحصول السنة الأولى قد يكون كبيراً ،  
ولكنه في العادة يستغرق ثلاث سنوات  
لتنبسط فروعه على المساحة كلها . وقد ترى  
المواشي نبات الكودزو ، أو قد يقطع ويؤخذ  
دريسه . قال كوب : « هذه الأرض التي  
مساحتها ٣٥ فداناً تغل ٣ ١/٢ طن من الدريس

يملكها تشانج كوب ، وهو أحد زراع  
الكودزو المقتدرين . وقد قال كوب إن  
الكودزو تقل من اليابان نباتاً مدّاداً  
للزينة ، فزرعه أولاً في حقله سنة ١٩٢٧  
حين اشترى أرضاً مواتاً مساحتها ٧٠٠  
فدان قرب كوفنجتون ، وعلى ٣٠ ميلاً من  
اتلانتا . فدعيت مزرعة النهر الأصفر ، لأن  
النهر الذي ينصرف ماؤها فيه كان أصفر  
اللون لاختلاط مائه بتربة سطحها .

أما اليوم فالمكان كله مِرْسَى مَرَجاً  
أخضر وسط منطقة غبراء طرح فيها  
القطن . وقد قال تشانج ووجهه يطفح  
بشراً : « قد ثلّ عرش القطن في هذا  
المكان . ورفع عرش الكودزو » فالمواشي  
تتكاثر في المروج ، والتربة تثبت في الأرض ،  
والمزرعة تدر المال .

وقفنا في ذلك اليوم القائظ على حافة  
حقل عجيب يغطيه النبات المداد ، فقد نما  
الكودزو نمواً بلغ ارتفاعه إلى أعلى الورك  
وكان يغطي الأكمة كلها . قال تشانج :  
« انحن ومد يدك » . كانت الأرض ندية  
باردة كأنها أرض في غابة كثيفة وارفة  
الظلال . ثم قال : « لقد قاسوا درجة الحرارة  
في يوم مثل هذا في محطة التجارب فإذا  
الحرارة على سطح الأرض العارية ٦٠ درجة  
بميزان سنتيجراد ولكنها كانت ٣١ ١/٢ درجة

سواء أنزل الجفاف بالأرض أم لم ينزل .  
ولست أظن أنني رأيت قبل في مكان ما  
تربة أدنى إلى التآكل من تربة هذه المزرعة ،  
فهى تذوب كالسكر . وحسب عجلة مركبة ،  
أن تمر فى الأرض العشبة منها لتترك أثراً  
يتحول إلى أخدود . ولكن متى ثبت  
الكودزو فى الأرض انتهت جميع هذه  
المتاعب . فهذه الحصيرة القوية تمسك التربة .

ومنذ عهد قريب قال هيو ه . بنيت  
رئيس قسم المحافظة على التربة فى الولايات  
المتحدة : « بماذا تسمى هذا النبات إن  
لم تسمه معجزة ؟ . فقد حملنا نبات  
الكودزو على أن نعيد النظر فى حكمنا على  
أراض كثيرة أصابها التآكل الشديد ،  
فقلنا إنها لا تصلح بعد للزراعة فى المستقبل .  
وهو ليس محصولاً يصلح للأرض المحددة  
وحسب ، بل هو نبات ممتاز للأرض الجيدة  
كذلك ، فهو يغطى فى عام واحد حقلاً من  
حقول الذرة ، ثم يحرق ويدفن فى الأرض  
فى الربيع التالى أو أوائل الصيف ، فتزرع  
الذرة . وبعد آخر زراعة من الذرة ،  
ينبسط الكودزو ثانية على وجه الحقل ،  
مانعاً تآكل التربة ، خازناً فيها قدراً جديداً  
من النتروجين ، ثم إذا حل فصل الصقيع  
سقط ورقه على الأرض فغطاها كاللبساط ،  
وهو يضارع الورق المتساقط من شجر

الغابة . إنه يفعل كل هذا فى سنة واحدة ! »  
وقد بدأ زراعى الولايات الأمريكية الشمالية  
يحسدون زراعى الولايات الجنوبية على هذه  
المعجزة . وعلماء الوراثة يبذلون الجهد الآن  
لاستنباط سلالات أصم (أشداً احتمالاً للبرد)  
حتى يمتد نطاق زراعة كودزو إلى الشمال .  
والكودزو حياة وأمل وشوق ، فى  
مناطق استنزفت الزراعة بالطريقة القديمة  
خصبها ، حتى كادت تموت . ويقول كوب :  
« تساور قابوب الزراع فى الجنوب نشوة  
عجيبة ويلهجون بالثناء عند ما يجتمعون  
فيمتدحون الكودزو . وفى اجتماع فى نادى  
الكودزو بأتلانتا فى الربيع الماضى ، ذكر  
رجل كيف استطاع أن ينتج البيض مقابل  
٧ مليات لكل ١٢ بيضة من دجاج يرعى  
الكودزو ، كما شهد آخرون بزيادة غلة  
الذرة من ٤ أحمال إلى ٧ حيث زرع  
الكودزو من قبل . وتحدث رجل عن نجاحه  
فى تخفيفه ليستعمل غذاء للماشية والإنسان ،  
وقال : من الممكن أن يصنع منه فطور شهى » .  
وقرر نادى الكودزو أن يكون هدفه  
زراعة مليون فدان فى جورجيا سنة ١٩٥٠ ،  
وثمانية ملايين فى الولايات الجنوبية عامة ،  
ويقول تشانج كوب : « ليس ذلك بكثير ،  
فى سبيل ما نحتاج إليه من تعزيز إنتاج الماشية ،  
ولكى نساعد على استقرار شئون زراعتنا » .



# من "معجم الشيطان" تأليف "أمروز بيرس" تعريفات لأذعة

\* **التريية** : هي ما يكشف للعاقل ويخفي عن الجاهل قلة إدراكه .

\* **الأناني** : هو كل امرئ فاسد الذوق ، اهتمامه بنفسه أكثر من اهتمامه بى أنا .

\* **الموضنة (الشهرة)** : طاعية يسخر منه العقلاء ويطيعونه .

\* **المأثم** : حفل يراد به أن ندل على احترامنا للميت بأن نزيد ثروة الخانوى ، وأن نزيد أحراننا بمال نفقه ، فيضعف أنيتنا ودموعنا .

\* **الضيافة** : فضيلة تغريها بأن نطعم ونؤوى من الناس من ليس محتاحاً إلى طعام أو مأوى .

\* **الضوضاء** : قذى فى السمع ، موسيقى متوحشة . هو ثمرة الحضارة وأصدق دلائلها .

\* **التجلد** : ضرب من اليأس متكرر فى ثياب فضيلة .

\* **السلام** : هو فى الشؤون الدولية فترة من الخداع بين حريين .

\* **المجاملة** : أحب ضروب الرياء إلى الناس .

\* **الثورة** : فى السياسة انقلاب مفاجئ يحدث تغييراً فى ظاهر الحكم الفاسد .

\* **السخف** : هو صفة كل قول أو عناية يرى المرء أنهما يناقضان رأيه .

\* **المعرفة** : فلان من معارفى ، وهو كل امرئ يبلغ معرفتك به أن تقتضى منه ، ولا تباع بك أن تقرضه شيئاً . وهى منزلة من منازل الصداقة تعدّها ضئيلة حين يكون الرجل فقيراً أو خامل الذكر ، وتعدّها صداقة متينة حين يكون الرجل غنياً أو بعيد الصيت .

\* **النصيحة** : أرخص نقد متداول .

\* **الثقل المل** : هو من يتكلم وأنت تريد أن يصنى .

\* **الكرب** : نبات معروف أشبه شىء برأس الإنسان فى ضخامته وحكمته .

\* **النكبة** : تذكرة صريحة بأن لاسلطان لنا على تدبير شىء من شئون هذه الحياة .  
و**النكبة ضربان** : النائية التى تنزل بنا ، والهجمة التى تدرك سوانا من الناس .

\* **الشورة** : هى أن تسأل أخاك أن يوافقك على أمر قد قطعت فيه برأى .

\* **الجبان** : هو من إذا نزل بساخته خطر داهم ، كان عقله فى رجليه .

\* **السواجب** : هو ما يسوقنا سوقاً يفضى بنا إلى المنفعة فى عنان الهوى .

آخر ما أذاعه الألمان وهم يغادرون بروكسل —  
شعور البلجيكيين الذين سمعوا تلك العبارة بقلم أحدهم

## « سوف نعود إليكم »

ملخصة عن صحيفة « أخبار من البلجيك »  
حان أليير جوريس

أخرى . وستمر سنوات ونحن نسمع أنغامهم  
المحزنة . ومن المحتمل أن تلين لهم بعض  
الأمم مرة أخرى .

أما البلجيكيون فلن يلينوا . ولماذا ؟  
لأن الألمان يقولون لهم بوقار يضحك : « لن  
نسلبكم شيئاً » . فيجيبهم البلجيكيون :  
« وهل تركتم شيئاً يسلب ؟ » إنهم استنزفوا  
بلجيكا فأخذوا ٨٥ في المئة من منتجاتها ،  
وفرضوا على عشرات من المدن البلجيكية  
ملايين الفرنكات من الغرامات ، ونهبوا  
البيوت ، وصادروا ممتلكات البلجيكيين  
المبعدين ، وسرقوا التحف الفنية وخزائن  
العلماء ، وأقاموا أربع سنوات ينهبون ، وفي  
الليلة التي طردوا فيها قالوا لضحاياهم :  
« لن نسلبكم شيئاً » !

لقد أقاموا أربع سنوات يلتهمون خيرات  
البلاد ويتركون أولاد البلجيكيين يتضورون  
جوعاً ، ويشحنون ما ينتجه البلجيكيون من  
مواد الطعام إلى الريح . ولقد أخذوا  
معدات السكك الحديدية والآلات الكهربائية  
وغنم المناجم البلجيكية ، وكل ما وصلت إليه

قلوب ثمانية ملايين ونصف مليون  
تفويض بلجيكي بالشكر لأنهم قد استعادوا  
حريتهم ، ولكنهم وهم في نشوة الفرح  
يفكرون في المستقبل ، وحسب لهم أن يفكروا ،  
فقد وجه إليهم النازيون وهم يغادرون  
بروكسل إنذاراً خطيراً . قالوا لهم في أول  
سبتمبر أربعة أشياء جديرة بالاعتبار :  
« لن نسلبكم شيئاً . لن نهبكم . لا تحقدوا  
علينا . سوف نعود إليكم في ألى اللآء » .

إن هذه الكلمات تشف عن العقلية  
الألمانية ، وتدل دلالة جديدة على أن قضية  
ألمانيا أدنى إلى الحق منها إلى الرشاد .

إن الذين يعرفون الألمان — ومعظم  
الأميركيين لا يعرفونهم أما الأوربيون  
فيعرفونهم — كانوا يعلمون منذ زمن أنه  
متى غلب الألمان على أمرهم ، فسيبدأون حملة  
جديدة قوامها أنين الاستعطاف ، لأن  
الألمان يعرفون شعور الأنجلوسكسون نحو  
المغلوب . ولما غلبوا في الحرب الماضية أخذوا  
يلتذنون أنين الاستعطاف ، فأسفر أنينهم عن  
نتائج لا بأس بها ، وقد عادوا يفعلون كرة



أيديهم . وبعد أن جردوا البلاد من كل شيء قالوا : « لن تنهكم » .

وأغرب من ذلك كله قولهم — وهو أمنية الجلاذ : « لا تحقدوا علينا » .

هذه كلمات أولئك الذين جعلوها ملهاة أن يقتلوا في سنة ١٩٤٠ عشرة آلاف طفل وامرأة ، في طرق البلجيك ، بالمدافع السريعة ، وأولئك الذين سجنوا أكثر من اثني عشر ألفاً من البلجيكين الوطنيين ، والذين عذبوا وقتلوا مئات من الرهائن الأبرياء واختطفوا خمسمئة ألف من الرجال والنساء واستعبدوهم ليعملوا في المصانع الألمانية ، هؤلاء يقولون في ساعة فرارهم للبلجيكين : « لا تحقدوا علينا ! » .

أجل . لا تحقدوا على الذين حاولوا هدم معاهدكم ، وحاولوا القضاء على الحرية التي حاربتم في سبيلها قروناً عدة ، وعلى كل ما يجعل للحياة قيمة .

على أن العبارة الأخيرة التي أذاعها الألمان في فرارهم هي إنذار شديد جدير بأعظم اهتمام .

هذه هي المرة الثانية في ربيع قرن يحتل فيها الألمان البلجيك ، أربع سنوات . وقد غلبوا الآن . فهل أدركوا أخيراً أن العالم يأبى أن يستعبد ؟ لا . إنهم لا يزالون يقولون : « سوف نعود إليكم » ، سوف نعود بطائفة جديدة من الجستابو وحجرات الغازات السامة ، وضروب التعالي والتسوة . وإذا كان ثمة شيء يذكره البلجيكيون للألمان بالشكر فهو هذا التحذير : « إلى الملتقى ! نرجو أن نراكم قريباً ! » .

والحقيقة المخيفة هي أننا إذا عاملناهم كما عاملناهم في سنة ١٩١٨ ، وإذا عددناهم كسائر الناس . فسيصدق كلامهم كل الصدق إن هنالك شعاراً واحداً يجب ترديده وهو : إن ألمانيا يجب أن تدمر . ولتحذر أن نقف أمام أولادنا يوماً ما ، فنقول وقد نكس هاماتنا الحزى والندم : « إنهم أنذرونا أنهم سوف يعودون إلينا ، وقد نفذوا وعيدهم من جراء جهلنا وضعفنا وتمسكنا بعبادي الإنصاف » .

### الحقيقة السرائرية

روى لورد ليونز في مقاله الذي ينشر في صحيفة نيويورك بوست أن طبيباً نفسياً في كاليفورنيا سئل : « أنت نابليون ؟ » فقال : « لا » . فدلّ جهاز كشف الكذب على أنه كاذب في رده .

[ مجلة « تايم » ]

عبقية

جلبت له الشهرة هوائيه ، ولكن  
منزله في عالم الفن لم تزل ترتفع

## صموئيل مورس

كورت ستيل • ملخصة عن مجلة "إسكواير"



أعلنت الولايات المتحدة الحرب

بين على إنجلترا سنة ١٨١٢ لم يكن

للكونجرس الأمريكي حيلة يعرف بها

أن البرلمان البريطاني كان منذ يومين

قد خطا إلى المسألة خطوات يحتمل أن

تتمنع الحرب . وكان في لندن حينئذ مصور

أمريكي في الحادية والعشرين ، وقد نزل

بها منذ عهد قريب ، فتركت هذه المأساة

في نفسه أثراً عظيماً . فكتب إلى أسرته في

بوسطن متحسراً على استحالة نقل الأنباء

« فوراً » فوق المحيط الأطلسي . وقد كان

نقل الأنباء بسرعة الفكر ، حلم الناس منذ

قرون ، فلم يتح لأحد أن يخطو خطوة

ناجحة في سبيل تحقيقه ، قبل هذا الشاب

الأمريكي ، صموئيل فنلي بريس مورس .

وقد حجت مآثر مورس العجيبة ، أن

يعرفه الناس فناً قبل كل شيء — فناً

مجيداً . وكان هو نفسه يعد التصوير عمل

حياته ، وكان على حق في ذلك ، فقد ظفر

بشهرة عالمية فيه ، وهو في الثانية والعشرين ،

حين انتخبت صورة صنعها فجعلت في الصور

التسع الممتازة بين ألفي صورة معروضة في

الأكاديمية الملكية في لندن . ثم كان أحد

مؤسسي الأكاديمية القومية الأمريكية للرسم ،

وشغل منصب الرئيس فيها قرابة عشرين سنة .

وفي سنة ١٩٣٢ ، حين أنقضت ستون سنة على

وفاته ، مجد ذكره متحف متروبوليتان للفن

في نيويورك بإقامة معرض خاص لصوره .

ولد مورس سنة ١٧٩١ ، وقد كان والده

القس « جديدي مورس » صديقاً للرئيسين

وشنطون وأدمز ، وقد ألف كتاباً في

الجغرافية ، ومعجماً في الحقائق العامة .

وقد طار ذكر الأسرة بهذين الكتائين ،

وجنى منهما المؤلف مالاً مكنه من تعليم

صموئيل وأخويه الآخرين تعليماً عالياً . وحين

طلب مورس العلم في جامعة ييل كتب إلى

والديه يقول إنه يستمتع بدروسه « ولا سيما

محاضرات مستر واى في الكهرباء » ، ثم

قال إنه ينفق معظم فراغه يصور صوراً

مصغرة لأصدقائه على العاج ، ويقتضي منهم



الموضوع الذي مال إليه هواه ، يؤتى ثماره فجأة . فلما نزل إلى البر في نيويورك كان كتاب مذكراته ، يحتوى على رسوم جهاز ودورة كهربائية ، وعلى رغم الزمن وتقدم العلم لم يطرأ تغيير أساسى على قواعدها ، وما زالت بساطتهما تثير إعجاب العلماء والمهندسين .

ولكن مورس لم يزل فناناً ، وكانت جامعة نيويورك الجديدة قد عينته منذ أشهر أستاذاً للنحت والتصوير ، فكان هذا أول منصب أستاذ للفنون الجميلة أنشئ في أمريكا . وكان يتفق ليله في عمل النموذج الذى صنعه لـ « تلغرافه » ، ويمضى نهاره في غرفة رسمه مكباً على إنجاز لوحة كبيرة كان قد بدأها في فرنسا . وفي هذه الصورة تجلى طموحه العظيم ، لأنها تمثل ردهة العرض في متحف اللوفر ، وقد علقت على جدرانها سبع وثلاثون صورة لأئمة المصورين من مثل موريلو ، وفاندايك ، وكورجيو ، وغيرهم . وكان خلق مورس موسوماً بالسمة الأمريكية من نشاط ورغبة في إصلاح الجماعة ، وحماسة في الإعلان ، فقرر أن يعرض هذه الصور في أكبر المدن الأمريكية لكي يصلح شيئاً من ذوق قومه . ولكن الإقبال كان ضعيفاً ، فلم يطل به الزمن حتى اضطر إلى أن يبيع الصورة وهو على شفا الإفلاس .

خمس رياالات عن كل صورة . وقد كانت دراسة الكهرباء خير ما يهواه ، وكان دائم البحث عن العلماء الذين يجربون التجارب بهذا « السيل » الجديد .

عارضه والداه أولاً في أن يتخذ التصوير صناعة ، ولكنهما عدلا حين ظفر صموئيل ، وهو في التاسعة عشرة ، ببناء من جلبت ستيوارت المشهور ، فأذنا له أن يسافر إلى إنجلترا ، ليدرس أصول الفن . وبعد عودته إلى أمريكا في سنة ١٨١٥ ظل فترة يجنى ما لا غير قليل من تصوير صور الأشخاص ، وأفضل صورة صورها هي صورة صديقه لافايت ، وتجدها معلقة الآن في دار المجلس البلدى في مدينة نيويورك . ولكن الإقبال على صورهم كاد ينقطع بعد سنوات حين حلت بأمريكا ضائقة اقتصادية .

في شهر أكتوبر من سنة ١٨٣٢ كان مورس عائداً إلى وطنه بعد أن زار أوروبا زيارة ثانية . وذات ليلة دار الحديث بين ركاب السفينة على الكهرباء ، فكان من بواعث التسلية بين سائر الركاب ما قاله مورس ، وكأنه يخاطب نفسه بصوت عال : « ما يمنع أن تنتقل الأنباء بالكهرباء على الفور إلى أى مكان » . وأخذته الفكرة ، كما تأخذ الحمى المريض ، خلال ما بقى من أيام الرحلة ، وإذا كل ما تعلمه في دراسة

فكرة « تعزيز التيار » ، فاستعمل إشارة منقولة بدورة كهربائية واحدة ، لتفتح وتغلق دورة أخرى ، فيقوى هذا طاقة الرسالة دورة بعد دورة ، فتعبر القارات حول الأرض . وكانت « رموز مورس » هي خطواته الأخيرة ، وقد عاونه في إتمامها شريكه « ألفرد فيل » .

وفي ٢٤ يناير من سنة ١٨٣٨ عرض مورس في غرفة رسمه بالجامعة ، عرضه الأول في إرسال الرسائل برموز مورس ، وجعل يتأهب ليعرض عمله على الكونجرس ، عسى أن يظفر بتأييد الحكومة . ولكنه كان قد ضم إليه ثلاثة شركاء ، فوجد نفسه ، وقد أخذ النجاح يتقاد إليه ، في شقاق لا ينتهي من النزاع والقضايا مع المدعين الحساد . فكتب ملتاعاً : « إن حالة المخترع ليست ، ولا ريب ، مما يحسد عليه » .

وقد انقضت خمس سنوات حافلة بالحياة قبل أن يتم الكونجرس المال اللازم لإنشاء خط تلغرافي على سبيل التجربة . فانصرف مورس إلى بحث جديد ، هو التصوير الضوئي ( الفوتوغرافي ) . فحين كان في باريس توثقت صلة الصداقة بينه وبين داجير ، وفي إبريل من سنة ١و٣٩ وصف عمل داجير للجمهور الأمريكي . والغالب أن مورس صنع أول آلة تصوير في أمريكا ،

وأصيب بنحبة أخرى زعزعت إيمانه بالفن وجرحته نفسه جرحاً بالغاً . ففي الردهة المستديرة بالكايتول ، دار الكونجرس في واشنطن ، رسمت جميع الصور على الجدران ما عدا أربعاً ، فتقدم طلباً بأن يؤذن له في رسم إحداها ، فمر أولو الأمر باسمه مرّ الكرام ، فنالت منه خيبة الأمل وانصرف عن الفن ، ووجه نشاطه المتدفق إلى تحسين تلغرافه .

ولكنه كان حينئذ يقطن غرفة في جامعة نيويورك ، فقد كان أفقر من أن يطيق دفع أجر حجرة ، وكان يطبخ طعامه بيديه ليوفر مالا ينفقه في تجاربه . وقد صنع بيديه كل جزء من أجزاء الجهاز : البطاريات والمغناطيسات ، وحتى السلك المعزول اللازم للدورة الكهربائية . وقد استعمل في صنع الجهاز المستقبل إطار صورة ، وأجزاء من ساعة قديمة لكي تجر شريطاً من الورق تحت رقاص ، قد ركب في طرفه رأس قلم من الرصاص . وكان رأس القلم يسجل ، وفقاً لحركة الرقاص ، خطاً متموجاً ، كأنما هو مؤلف من « نقط » و « شرط » .

فلم يبق أمام مورس إلا أن يخطو خطوتين ليتم صنع التلغراف كما هو معروف اليوم ، وكانت عبقرية مورس كفوؤاً للطخوتين جميعاً . ففي سنة ١٨٣٦ أصاب



وبماوته تمكن الأستاذ جون دارير من أن يصنع أول صورة بالمصورة الضوئية ، على سطح غرفة رسم مورس في جامعة نيويورك ، وكان ذلك في ديسمبر سنة ١٨٣٩ ، فما جاءت سنة ١٨٤١ حتى كان مورس ودارير قد خفضا مدة تعريض الصورة للضوء ، من خمس دقائق إلى بضع ثوان ، وجعل مورس يلقي دروساً على المتحمسين في أصول هذا الفن الجديد .

وأخيراً أقر الكونجرس في سنة ١٨٤٣ صرف ثلاثين ألف ريال لإنشاء الخط التلغرافي الأول ، ولكن بعض الشارعين ظنوا مشروع القانون سخيلاً فحاولوا أن يضيفوا إليه تعديلاً ، بتحويل جانب من المال إلى تأييد التتويم المغناطيسي . وعين مورس مفتشاً لتلغرافات الولايات المتحدة ، فصرع في مد خط طوله أربعون ميلاً من واشنطن إلى بلتيمور . وكان الرأي الأول أن يمد السلك تحت الأرض في أنبوب من رصاص ، واخترع له إزرا كورنيل - مؤسس جامعة كورنيل فيما بعد - محراثاً بارعاً يستطيع أن يحفر الأرض ويأقي الأنبوب ثم يغطيه بالتراب ، في عمل ميكانيكي واحد . فلما أنفق مورس ٢٣ ألف ريال ، تبين أن عزل الأسلاك عزلاً تاماً تحت الأرض مستحيل . فاستدعى كورنيل على عجل

ليجتمع به ، فقررنا وقف مد الأسلاك تحت الأرض ، ولكن إذا علم الجمهور بالحقيقة قبل أن تحل المشكلة ، ذاعت بين الناس وساوس الفضيحة . ولكن براعة كورنيل جازت هذه الأزمة ، فقد عاد إلى المحراث ، وألهب بسوطه الثيران التي تجره - ثم دفعه إلى صخر فتحطم عليه . فكانت هذه « الحادثة » عذر مورس في أن مد الأسلاك على أعمدة .

وقد تم إنشاء الخط الأول في مارس من سنة ١٨٤٤ ، فأرسلت به الرسالة المشهورة : « ما أعظم ما صنعته يارب » ، إلى قيل في بلتيمور أثناء حفلة في حجرات المحكمة العليا . وقد استعمل هذا الجهاز الأمريكي أول ما استعمل ، لينقل إلى واشنطن حوادث مؤتمر الحزب الديمقراطي المجتمع في بلتيمور ، فلما وقف الأعضاء وصاحوا : « تحية لجيمزك . بولك ، وتحية للتلغراف » رسخت شهرة الجهاز الجديد في الأمة .

كان مورس يبغي أن تتخذ الحكومة هذا الاختراع الجديد وتستعمله ، ولكن الكونجرس أبى ، فألّيت مهمة تحسين التلغراف واستغلاله إلى الهيئات الخاصة . فلما كانت سنة ١٨٤٦ كان في وسع صحفي في نيويورك أن يكتب مباحياً : « في الحين الذي أنشأت فيه إنجلترا ، بمعونة حكومتها

وبعد مشقة عظيمة، خطوطاً تلغرافية طولها ١٧٥ ميلاً، استطاعت الولايات المتحدة، بجهود الأفراد أن تنشئ خطوطاً طولها ١٢٦٩ ميلاً» .

كان مورس قد تصور في سنة ١٨٤٢ أو قبلها الخط التلغرافي الممتد في مياه المحيط الأطلسي . والواقع أن الخط الأول الذي أنشأه على سبيل التجربة كان خطأً ممدوداً تحت الماء، لأنه مده بين موقعين على جانبي خليج نيويورك . وقد مده بنفسه من زورق تجديف، وكان يتوقع الاحتفاء بافتتاحه، فلما طلع الفجر ذهب مورس إلى الخليج ليستوثق من أن كل شيء على ما يرام، وإذا هو يرى فجأة صاحب سفينة صيد، يرفع الحبل الممدود على مراساته، ويهزه مغضباً، ثم يقطعه ويلقي طرفيه في الماء، فتحولت الحفلة المعدة إلى اجتماع ساخر . وظلَّ المشروع محل الهزء والاستنكار عدة سنوات . على أن سيروس فيلد نظم أخيراً جماعة من رجال المال اكتتب أعضاؤها بالمال اللازم لتنفيذ المشروع

الطموح، مشروع مد خط المحيط الأطلسي، وبعد أن خاب العمل ثلاثاً، تم مد الخط سنة ١٨٦٦، وقد ظل مورس مدة ما، مساهماً في مشروع فيلد .

وقد دفع به نشاطه الفياض إلى ميدان السياسة، فاشترك اشتراكاً قوياً في كل معركة سياسية قومية، وكان في الغالب في الفريق الخاسر . وقد قاوم الحرب الأهلية، مقاومة عنيدة، وشن، وهو في الثالثة والسبعين، حملة شعواء ضد تجديد انتخاب الرئيس لنكن .

وقد مات مورس سنة ١٨٧٢، قبل يوم ميلاده الحادي والثمانين ببضعة أيام، وهو شديد الأسى على أنه لن يظفر بالتقدير لعبقريته كمصور . أما المخترعات التي دفعت أوربا وأمريكا إلى أن تغدق عليه التكريم والثراء، فقد حلت محلها مخترعات جديدة، ولكن قيمة صورته تزداد سنة بعد سنة . وهو يعد الآن بين عظماء مصوري الأشخاص في العالم . ولو علم هذا لكان خليقاً أن يكون أعظم بواعث سروره ورضاء .



دعاء

اللهم ارزقنا القوة حتى نقبل بنفوس مطمئنة كل ما لا يمكن تغييره، وارزقنا الشجاعة حتى نجرؤ على تغيير كل ما يمكن تغييره ويجب أن يغير، وارزقنا الحكمة حتى نميز بينهما .

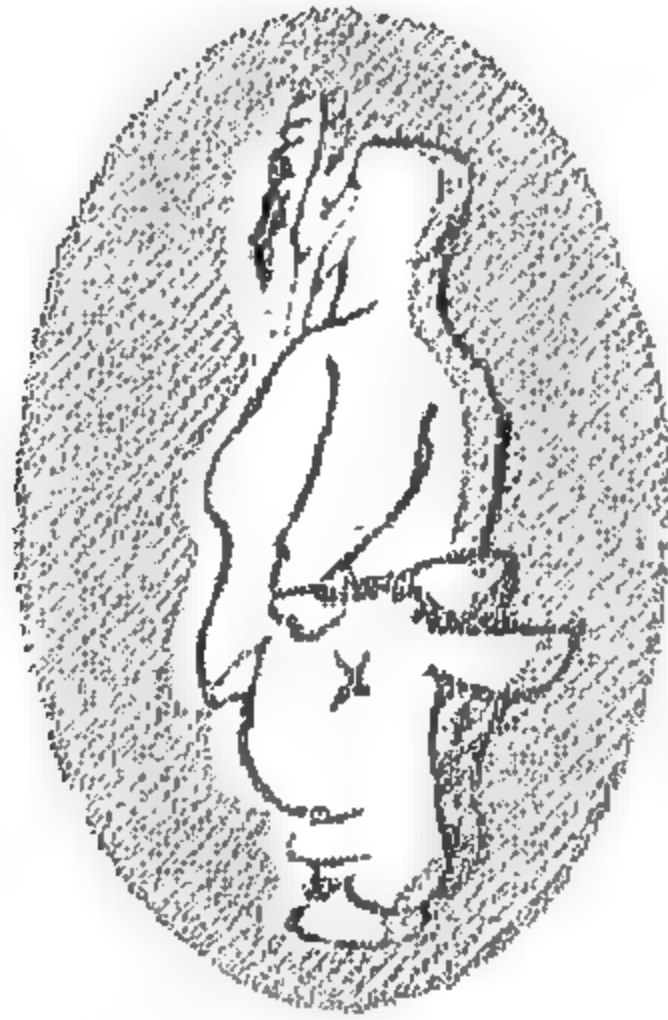
[ مستندة إلى الأميرال هارت ]



# کابلونا

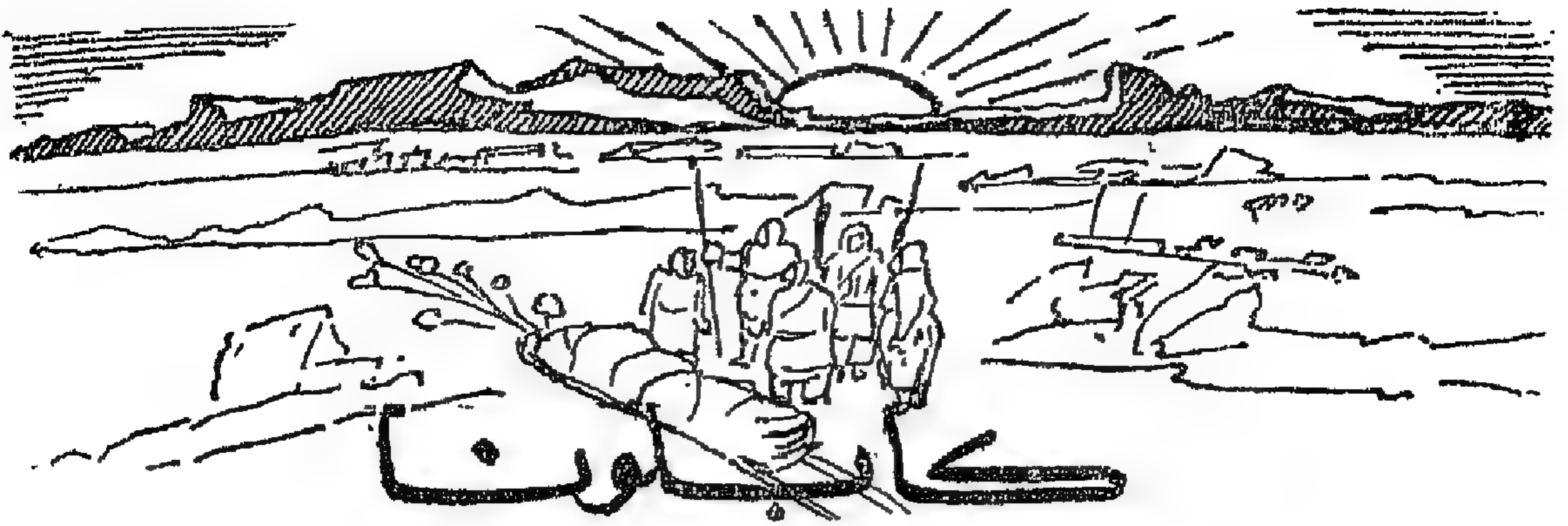
ماخصّة عن کتاب

جوتتران دی پونسان



يقول جوتتران دی پونسان : « إن من أندر الأشياء في العالم أن تقع على رجل متحضّر مطمئن النفس » . بيد أنه حين كان في المنطقة المتجمدة الشمالية ، وعاشر الإسكيمو « غير المتحضرين » الذين لم تفسد فطرتهم ، وحين شاطروهم متاعبهم الفادحة المروعة ، ولداتهم الفطرية ، ونشواتهم التي تكاد تكون وحشية ، وجد من سكينّة النفس ما لم يجده في أي مكان آخر .

وقد لقي كتابه « كابلونا » الذي يروي فيه تلك المغامرات المادية والنفسية ثناءً عاماً من جمهور الناقدين .



الكاثوليك ، وأخص أعمالهم أن ينشروا  
المسيحية بين شعوب الأرض البعيدة التي  
جرمت هداية الله ، ومن هذه الدار لم يزل  
يخرج القساوسة المسيحيون منذ أجيال  
مضت إلى أواسط إفريقية وغابات البرازيل  
والمنطقة المتجمدة .

وبغير تمهيد أفضيت بغرضي من الزيارة  
إلى القس الذي فتح لي الباب : إني أريد أن  
أعيش بين الإسكيمو ، لا إسكيمو جرينلندة  
الذين أشرفت الحكومة على تضييرهم ،  
ولا إسكيمو ألاسكا الذين ينحتون التذكارات  
للسائحين ، بل إسكيمو كندا الذين يسكنون  
تلك الأصقاع المتجمدة الوسطى ، وقد نأت  
بلادهم فهم لا يزالون يعيشون على الفطرة  
كل الفطرة . وكانت الجزر التي يعيشون  
فيها تابعة لأسقف له طائرته الخاصة . ولقد  
أتملت أن يطير بي إلى تلك البقاع ، فهل  
أجد مُعيناً من الآباء ؟

وأشاروا عليّ بأن أكتب إلى الأسقف ،  
فكتبت إليه في إبريل وعنوانت كتابي إلى

أذكر ، آكانت صورة شمسية  
لست معروضة في دكان أو ملاحظة

عابرة وقعت في سمى ، هي التي حفزني إلى  
ما فعلت ؟ ولكن كل ما أعرفه ، قبل ذلك  
الربيع وأنا في باريس ، أن كلمة «إسكيمو»  
كانت تدوى في أعماق نفسي ، وجعلت تتردد  
كأنها رنين ناقوس . واستولت على شيئاً  
فشيئاً رغبة ملحة في الزوح إلى المنطقة  
المتجمدة الشمالية ، وأن أعيش بين قوم  
لا يزالون على الفطرة .

وكان أول أثر لهذه الرغبة في نفسي هو  
شعوري بالتلق لا بالعزم والاستمرار ، فقد  
أخذت دنياي تضيق بي ، وجعلت أضيق  
بها ، وبدأ لي أن أصدقائي لا ينطقون إلا  
هراء ، وأنهم يقيمون حياة لا طعم لها ولا معنى .  
وأخيراً تأتي لحظة ، فتفريق في جوف الليل  
وتظل بلا حراك ، وعيناك مفتوحتان في  
الظلام ، وتشعر أن شيئاً يوشك أن يكون  
ثم يكون فعلاً : لقد أجمعت رأيك .

ووقفت أدق الجرس ياب الآباء



في أقصى الشمال ، وهي محطة حكومية تبيع أحياناً بعد ظهر أيام الأحد ، وترسل رسائل خاصة إلى رجال الدين ورجال البوليس ومديرى البريد في خليج هدسن ، وحيث يزورهم طبيب الأسنان مرة في السنة يصحبه غلام من الإسكيمو يحمل ثاقبه التي تدار بالقدم .

على أن كوبرماين التي بلغت بعد سفر ٧٠٠٠ ميل كانت لم تزل تبعد من الأصقاع التي يسكنها إسكيمو المنطقة المتجمدة الشمالية . وكان آخر وجهتي مقر شركة « هدسن باي » في جوا هافن في الجزيرة المعروفة بأرض الملك ولیم ، وتقع على مسافة ٧٠٠ ميل شمالاً شرقياً ، وكان على قبل بلوغها أن أقطع ٢١٠٠ ميل — وهكذا الترحال في الأصقاع المتجمدة .

ولم أستطع الرحيل من كوبرماين إلا بعد انقضاء أسبوعين أقيمت خلالها مع الأب ديلا لاند . وقد لاحظت أن البيض أمثال الأب وزائريه ينقلون فيعيشون معيشة الإسكيمو ، ولا ينقلب الإسكيمو فيعيشون مثل معيشتهم . فتمد كان كل همهم كهيم الإسكيمو — الجهد ، وتكسر الثلج ، ومركبات الجليد ، وأمراض الكلاب . وأسعار الفراء . وكان يهمهم أمر دليل الكلاب إذا مرض ، أكثر مما يهمهم سلام

« فورت سمث » . وفي آخر مايو تلقيت رده أنه يسره أن يطيرني ، ورغب إلى أن أقابله في ماك مري بألبرتا الشمالية في أوائل يوليو . وكانت هذه الرسالة الغالية ووثائق جمعية باريس الجغرافية التي تدل على أنني من الباحثين في عادات الأجناس البشرية ، هي كل ما حملته ، ولم يكن معي من المال إلا القليل ، ولم تكن لي خطط موضوعة . فقد وجدت من أمد بعيد — في الهند والصين وفي بحار الجنوب — أن الحياة تمت ما نضع من خطط ، وأن لها خطاً تفوق كل ما نتصور .

وغادرت باريس في ١١ يونيو ١٩٣٨ ، وفي ٩ يوليو ، وكنت قد بلغت أقصى ما تصل إليها القطارات في شمال كندا ، ركب الطائرة مع الأسقف برينات من فورت ماك مري . وبعد خمسة أيام ، وقد طرنا ١٥٠٠ ميل ، أنزلنا طيار الأسقف في كوبرماين على المحيط المتجمد . فقابلنا الأب ديلا لاند وقادنا إلى دار بعثته . وفي اليوم التالي عاد الأسقف العجوز بعد أن قام بما استطاع من أجلى ، حيث أنزلني في أبعد منزل من منازل المدينة .

ففي كوبرماين ينتهي عالم الرجل الأبيض ، حيث يظل في وسع المرء أن يتعامل بالنقود . إن كانت قليلة ، وحيث آخر محطة للراديو

أوروبا بأسرها ، فإن دليل الكلاب في البلاد الشمالية هو كل شيء . وقد قال لي الأب ديلا لاند : إنه أمضى ست سنين في هذه الأصقاع قبل أن يتيسر له أن يقع على دليل قادر ، وهو الآن لا ينفك يتحدث عنه وعن براعته وجرأته .

وكنا إذا تجاذبنا أطراف الحديث لا يفتأ الأب ديلا لاند يميل ببصره إلى النافذة ، ثم يخرج ولما يتم حديثه ليتبينها أهى فقمة في الماء ؟ فإن الفقمة في تلك الأصقاع هي الغذاء ، والغذاء أهم من الحديث . والأكل والدفع هما حياة الناس في الشمال .

على أنني بدأت أرى أن هؤلاء القناصة والصائدين ورجال الدين من البيض في بلاد الشمال ، إنما يأخذون بطرائق معيشة الإسكيمو إلى حد محدود ، فيسافرون على عربات الثلج ، ويصطادون السمك من منفرج الجمد ، ويتدثرون بالفراء ، وقد

يلجأون أحياناً قليلة إلى بناء أكواخ من الجمد كما يفعل الإسكيمو ، ولكنهم لا ينفذون البتة إلى «عالم» الإسكيمو ، إلى أسلوب تفكيرهم في الحياة ، ولقد قصدت هذه البلاد لكي أنفذ إلى هذا «العالم» الذي لم يعيروه

مهم .

وكانت الملابس الصالحة للمنطقة المتجمدة لم تزل تعوزني ، فأشار على الأب ديلا لاند أن أشتري ما أحتاج إليه من جلود في كويرماين . وأنفذ في طلب كريلامك وهي خير خياطة في القرية ، وذكر لها حاجتي . وسارت إلى جانبي عجوز الإسكيمو وهي تطلع تدخن سيجارة في أثر سيجارة ، حتى انتهينا إلى الدكان . وليس ثمة مشهدياتولى على الإنسان كمشهد صانع يزاول صناعته ، وكان مشهد كريلامك وهي منهمكة في اختيار الجلود يبعث على الثقة ، فقد نبذت نصف الجلود بنظرة واحدة ، وفحصت المخزون جلدًا جلدًا وهي تعرك الجلد وتزنه بين أصابعها . وبعد ساعتين فرزت كومة من الجلود عددها ١٧ جلدًا كاملاً وثلاثة بيضاً من جلد البطون و ٣٠ من جلد القوائم ، وكلها من جلد الوعول ، ثم جلد فقمة كبيرة للأحذية و جلد أيل كبير و جلد ذئب لركشة الملابس .

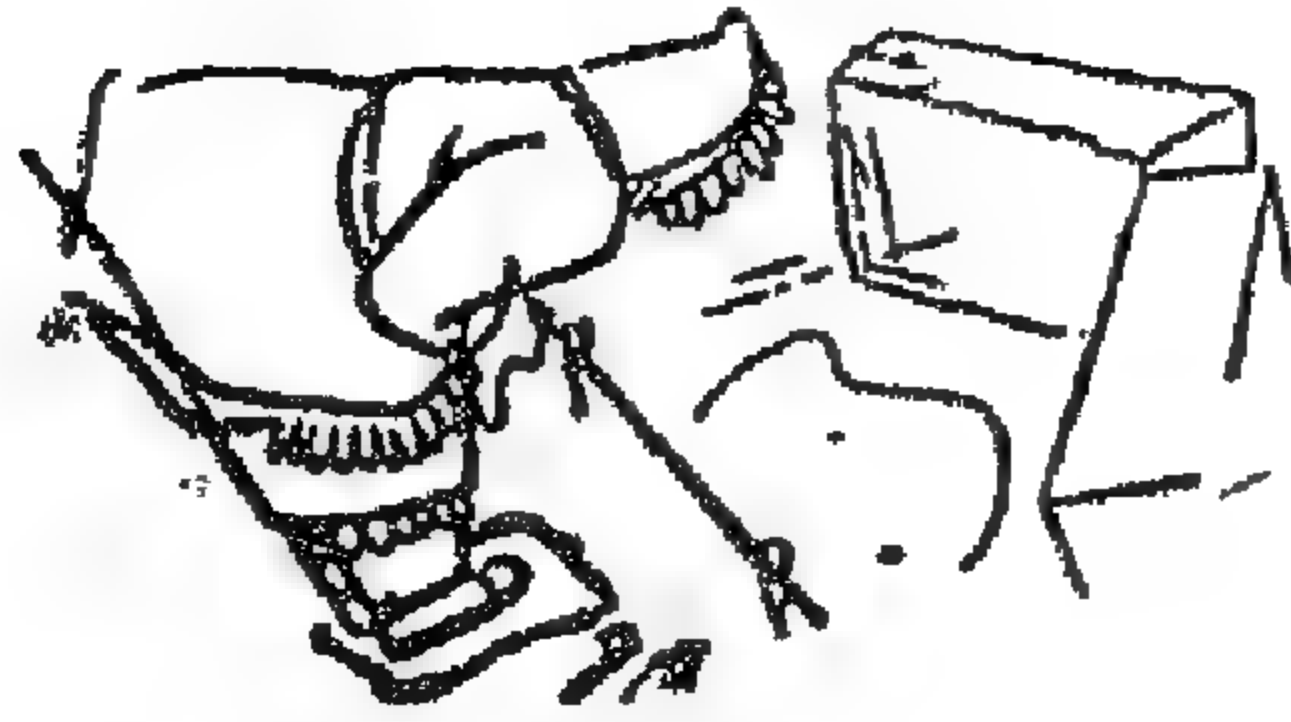
واشترينا كذلك لفافة من عضل الوعول جعلت كريلامك تستخرج الأعصاب منها واحداً واحداً وتفتلها بأسنانها ، فتصنع منها خيطاً غاية في المثانة .

وحملت كل هذا إلى خيمتها وبدأت تخططها دون أن تنبس بكلمة عن المقاييس ، ومع ذلك





فقد جاءت الملابس على  
قدى تماماً .



وعامت بعد إقامتى  
١٢ يوماً فى كوبرماين ، أن

الشركة ، وكان مساعده  
الذى يشاطره كوخه  
الأدكن الصغير قد ارتحل  
بالزورق الذى جئت فيه .

ووقفت أنا وبادى على حافة الماء ، وقد  
انساب الزورق فى الخليج ، وعجبت لبادى  
كيف لم ينبس بكلمة أو يبد إشارة وداع .  
لا : إن الاشارات تصلح للناس على أرصفة  
السكك الحديدية يلوحدون بها لمسافرين  
لا يرتابون فى أوتهم يوماً ما ، ولكنها  
هنا نافلة لا ضرورة لها .

فى وسعى أن أبلغ نهر پرى على مسافة  
٢٥٠ ميلاً من أرض كنج وليم بالسفينة  
أودرى ب ، ولكن خط سيرها كان يتعرج  
غرباً إلى مصب نهر ما كنزى قبل أن تبجر  
شرقاً إلى نهر پرى — وهى رحلة طولها  
١٩٠٠ ميل لبلوغ مكان لا يبعد إلا ٥٠٠  
ميل ! وأخيراً أرسينا فى نهر پرى بإزاء  
مقر شركة « هدرسن باى » . وفى اليوم  
التالى أقلعت السفينة ، وانقسمت بذلك آخر  
حلقة تربطنى بسائر العالم .

وما إن عدنا إلى مقر الشركة حتى أكتب  
بادى على البريد الجديد القادم ، ولم يكن له  
ما يفعله غير ذلك خلال يومين ، فكان  
يبدأ كتاباً ويقرأ منه صفحة أو صفحتين  
ثم يلقي به جانباً ويفض غلاف آخر . إن  
فى قلبه لشوقاً شديداً أن يتصل بالناس ،  
شوق لا تشوبه رغبة فى معرفة الأخبار .  
ممن هذا الكتاب ؟ وذلك أيضاً ؟

ونجأة التقط جيسون غلافاً وندت عنه  
زفرة ، وجعل يقرأ ذلك الكتاب بإنعام  
إلى آخره . فقد كان من أبيه ، ولكن  
أباه كان قد مات فى إرلندة منذ ستة شهور  
وسمع نبأ وفاته فى الراديو . وظل بادى  
ساكناً بلا حراك . فحوت نظرى عنه ،

وبعد أسبوع صبحنى إسكىمى على شىء  
من الحضارة ، اسمه أنجولا لك ، فى زورق  
بخارى قطع بنا ٢٥٠ ميلاً تفصلنا عن أرض  
كنج وليم . وفى ٩ سبتمبر دخل الزورق  
خليج جواهافن الهادىء الفخم . ولاح لى  
من ورائه سهل فسيح لا لون له ، سهل  
صخرى لا نبض فيه ولا حياة ، ولا ينفسح  
بأمام الناظر إليه من الآمال سوى أمل  
الوحدة والعزلة .

وفى جواهافن نزلت ضيفاً على بادى  
جيسون ، الرجل الأبيض الوحيد فى مقر

لقد تقلصت دنباى هنا تقلصاً شديداً .  
ففى هذا الفصل لا تستطيع العين أن ترى  
أبعد من ثلاثة أرباع الليل ، وحيثما ألقيت  
ببصرى تبينت لى حدود كل شىء ونهايته .  
وهى حال أشبه بحال السجين فى المعتقل على  
ما خيل إلى ، فقد كانت المكان كئيباً  
محملاً مخوفاً لا حياة فيه .

كانت جميع هذه الحواطر — ذلك البار  
الحامى ، وسلسلة الموت ، والإحساس بالعزلة —  
كل أولئك ، كما عرفت الآن ، كانت هى برم  
الغريب عن تلك الأصقاع ، وليس فى المنطقة  
المتجمدة من يدعها تفسد عليه حياته .  
ولقد خبرت ذلك فى نفسى ، فما هو إلا أن  
زالت ، وسرعان ما انقلب كل كئيب غريب  
أليفاً مألوفاً ، فيصبح الجمد ملاذى ،  
والعاصفة الثلجية عدواً يجب أن أتعلم كيف  
أغالبه ، ويصبح خاطر الموت نفسه مألوفاً .  
بيد أننى لم أباغ بعد هذه المنزلة ، فالشتاء  
لم يحل بعد ، وكذا فى الشريف : ذلك الفصل  
المخوف ، فصل الزوابع والأمطار ورعدة  
الأبدان ، ( وهو الفصل الوحيد الذى  
يرتجف فيه الناس برداً فى الشمال ) حيث  
يتبع الإسكيمى فى خيمته يبتهل إلى الله أن  
يعجل مجئ الشتاء كما تتوق نحن إلى مجئ  
الربيع ، والثلج عند الإسكيمو هو هبة الله  
الوموقة ، والعنصر السحري الذى يتيح له

وجال برأسى أن هنا ركناً من العالم لا يزال  
الحى يتلقى فيه من الميت رسائله . وألح على  
هذا الحاطر ، وفى المساء حين أوى كل منا  
إلى مضجعه تخيلت جيسون وهو فى فراشه ،  
على الجانب الآخر من الحاجز ، يفتح ذلك  
الكتاب ثانية ويقرأ :

« ولدى العزيز . . . »

غداة وصولى وتفت فى نافذة وحدقت فى  
باز يطير مع الريح ثم ينقلب عائداً مع العاصفة  
التي تجتاح تلك المفازة الفسيحة من الجليد .  
وكان يصيد طير الثاج ، وهو قوام معاشه .  
كل شىء فى هذا المكان حلقة فى سلسلة  
الفناء ، فالإنسان يمجى هنا ليصيد الثعلب  
الأبيض ، والثعلب الأبيض خلق هنا ليصيد  
جُرْدَ الجليد ، وجُرْدَ الجليد فى إثر فريسة  
أصغر منه . والحال فى الداخل على هذا  
النوال أيضاً : فالذئب يقتنى أثر الوعل ،  
ومن ورائه الثعلب يأكل ما خلفه الذئب ،  
وفى أثره الذئب ليب لياأتى على ما نبذه الثعلب .  
وعلى أطراف الجليد يصيد الدب القطبي  
الفقمة ، ويسير الثعالب الماكر فى أثر الدب ،  
لأن الدب — ساكن الثلج النهم الذواتة —  
لا يأكل من الفقمة إلا شحمها ويترك  
ما عداه . وياأتى الإنسان من خلف الثعلب  
الماكر ينصب له الفخاخ .



السفر والترحال ، والترس الذي يقيه غائلة  
الريح ، حين يقضى الساعات الطوال في البحر  
المتجمد مترقباً ظهور الفقمة ، وهو بعد ، تلك  
المادة الجميلة التي يصوغها قطعاً لبناء بيته ،  
وينحفي الإسكيمى تحت أكوام من الحجر  
مركبة الثلج وحرابه وسروج كلابه وجميع  
أمتعته شهور الشتاء الرائعة المهيبة .  
والإسكيمى يظل ، حتى يتساقط الثلج في  
أكتوبر ، مخلوقاً شقيماً ، وأفاقاً في أسمال  
بالية ، فإذا جاء الشتاء هجر تلك الخيمة الرثة ،  
وأقام كوخ الجمد الأبيض ، وخاط الجلود  
والفراء ملابس جميلة ، وينقلب ذلك الأفاق  
الرث السقيم صائداً ، ويصبح ذلك الفقير  
المسكين الذي كان يلوذ بجدار مقر الشركة  
« رجلاً تام الرجولة » .

وفي أوائل أكتوبر شاهدت البحر  
يجمد لأول مرة ، رأيت المياه الداوقة تجمد  
وتتجبر أمواجاً وتتجمد في الجحور  
والأخاديد .

وكان ما شهدته — وقد نشأت في بقعة  
فلما نزلت فيها درجة الحرارة إلى ٥ تحت  
الصفر — مشهداً سحرياً عجباً . ولم يكن  
يجمد البحر في نظر الإسكيمى بأقل شأنًا  
منه في نظري ، لأن البحر في تلك الأصقاع  
هو الطريق الملوكي في الشتاء . وهو مرتع  
الصيد الذي يمنح قوتاً وفيراً يُدخّر للأشهر

العجاف المقبلة ، وهو موطنه و « أرضه »  
حيث يؤثر أن يبنى عليه كوخ الجمد ، فإن  
الجمد على الماء أدفاً من الأرض الداعة الجمد .  
ولا ينقلب البحر جمداً في ليلة واحدة ،  
فقد شاهدت يوماً إثر يوم تلك المرأة المحببة  
من سطح الجمد تتشقق وتتكسر وتنساب  
فيها المياه طليقة غير ممنوعة ، ثم يبدأ كفاح  
الجمد من جديد . ويستكره البحر شيئاً  
فشيئاً على الإذعان والتسليم ، وتنبأور مياهه  
المتاخمة للساحل الذي جمد . ويجيء يوم  
فلا يبقى من تلك المياه غير بركة وسط الخليج  
خضراء دكناء حتى تكاد تخالها سوداء  
وفي اليوم التالي تختفي هذه أيضاً ، ويسير  
الإسكيمو من الساحل إلى وسط الخليج  
يتحسسون الجمد بأقدامهم في براعة وحذر  
إذناناً يحاولون أعظم الفصول .

وكان جيسون في خلال ذلك يعد العدة  
للشتاء ، كان عليه بادي ذي بدء أن ينقل  
الفحم من كومة بجوار الساحل ويخزنه ،  
ثم كان عليه أن يستر الباقي بعناية ويقيه  
البرد ، فإن ثمن الطن من الفحم عند التسليم  
يبلغ ١٧٠ ريالاً ، وإذا جمد لا يحترق .  
وكذلك يجب العناية بكل شيء يمكن أن  
يضر به البرد الشديد ، فالبطاريات  
الكهربائية مثلاً تفقد نصف قوتها إذا  
جمدت ، والأواني الزجاجية التي تحفظ فيها

الطماطم والمخللات قد تتفجر ، والبطاطس التي تجمد لساعتها يمكن أن يذاب جمدها وتبقى صالحة للأكل ، ولكنها إذا جمدت على مهل فسدت وعطبت .

ولم يمض طويل وقت حتى خرجت أول مركبة من مركبات الثلج في أول رحلة في

الشتاء ، وتجمع الناس يرقبون رحيلها ، ولم يكن ذلك لأن الثلج كان قد تكاثر يومئذ ، بل لم يزل رقعا متناثرة . وكان السفر يحتاج إلى التعرج الطويل من كشيبي إلى كشيبي ، فيسيرون ٦٠ ميلا ليصلوا إلى نقطة تبعد ٢٥ ميلا . بيد أن الإسكيمو لا حاجة بهم إلى أن

يقيموا للوقت وزناً ، وبذل الجهد عندهم هو قوام الحياة . ولقد دبرت أمر رحلتى بأن يصحبني يوتاك الإسكيمى ، نظير ثعلب أبيض ، إلى مخيم قريب للإسكيمو . وكان على أن أدبر طعامي والهدايا الصغيرة المعتادة لأهل المخيم . ولما تهيأنا للمسير كان الثلج قد تراكم حول مقر الشركة كشيئاً يبلغ ارتفاعها عشر أقدام .

وساعدنى يادى فى حزم أمتعتى ومؤونتى وقال لى : « ألا أنبئك بما تفعل : تجهز لنفسك حساء ثخيناً من اللحم المالح والأرز والفاصوليا ، وانشره على لوح من الخشب

فى صحن الدار فيجمد لوقته . ثم خذ مطرقة واكسره قطعاً واتركه معرضاً حيث يبقى على حاله متجمداً ، وفى الطريق سخن إحدى هذه « الحجارة » . فهذا هو غذاؤك ! »

ولقد تزودت بهذه المؤونة الضئيلة ،

وبضع كلمات دارجة من لغة الإسكيمو لى أخوض غمار عالمهم .

وتختلف مركبة الثلج فى طولها

من ١٢ قدماً إلى ١٨ ، ويبلغ

ارتفاعها عن الأرض من ست

بوصات إلى ثمان ، أما عوارض

الانزلاق فهى من الصلب ، بيد أن

الصلب وحده لا يصلح ، فإن الثلج

يعلق به ويعوق سيرها السهل الخفيف .

ومن أجل ذلك يعمد الإسكيمو إلى الطين

الذى يستخرجونه من قعور البحيرات فى

الصيف ويغلونه ، ويدهنون به تلك العوارض

وهو لا يزال يغلى ، فيجمد عليها ، ثم يصفون

بمبرد من حديد ، وبعد ذلك يرشون قطعاً

مربعة من جلد الدب ببعض الماء ويمسحونه

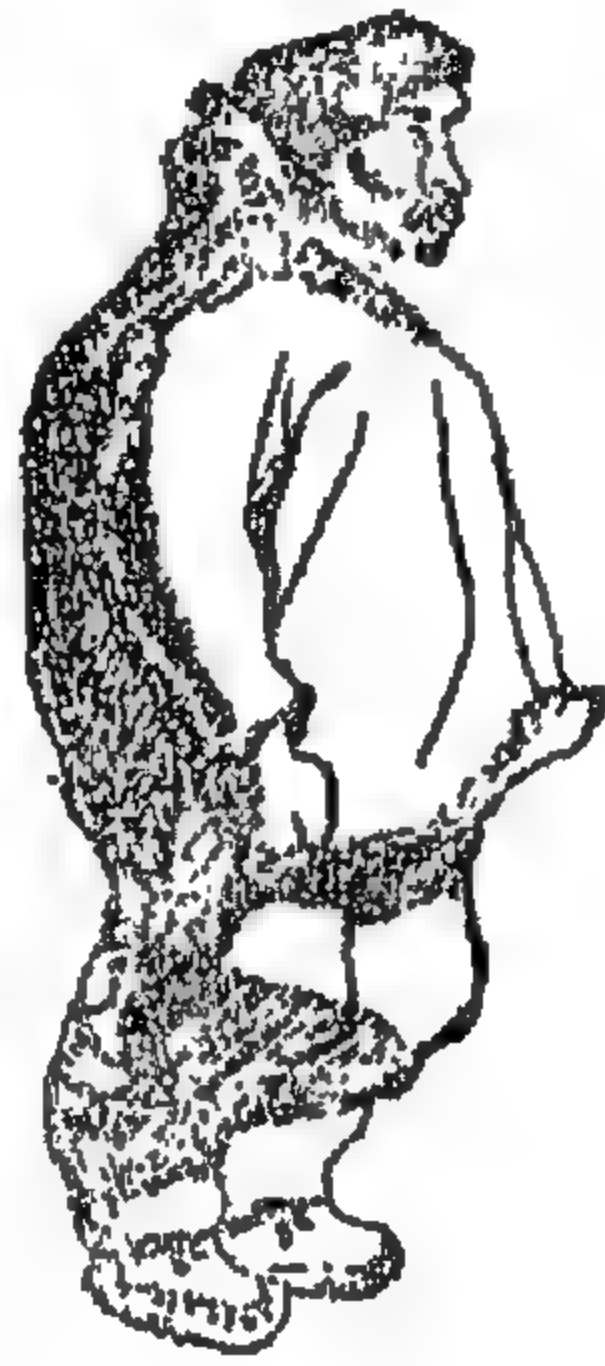
بها مسرعين — ويصير هذا طلاءً مستوي

من الجمد ، فإن الماء يجمد لساعته ، وبهذا

تستطيع أن تجعل مركبة الثلج تنزلق على

الجليد بلمسة من بصرك .

فإذا انتهى تجميد عوارض المركبة ، حملت





بالمؤن وربطت إليها الكلاب ، وهي شديدة  
الحرص على مواضعها من العنان ، فإذا  
بدلت مواضعها فيما أن يقوم بينها صراع  
عنيف ، وإما أن تأتي أن تتحرك .  
ولما تنهى كل شيء ، على ما بدا لي ،  
اكتشف يوتاك فجأة أن سكين الثلج لم تزل  
في الكوخ ، فعاد إليه وأحضر تلك الأداة  
التي لا يستغنى عنها ، والتي تستخدم في  
الأكل ، وبناء الكواخ الجمد ، وفي مهاجمة  
الدب القطبي . ثم وجدنا أننا نسينا حربة  
صيد الفقمة فجعلناها بين أمتعتنا ، وألقى  
يوتاك نظرة فاحصة على المركبة وأبدى  
ارتياحه . ولكن مهلاً ، أين إبريق الشاي ؟  
كيف نسيناه !

واستغرق تحميل المركبة ساعة ، وقفت  
خلالها برماً بطول الاستعداد ، وإذا بالمركبة  
تسير فجأة وألفت نفسي أجرى خلفها  
أنتثر في الثلج ، أجهده أن ألحق يوتاك وهو  
يجري إلى جانب المركبة يلهب الكلاب  
بسوطه . ولما تقطعت أنفاسي كف الكلاب  
وابتسم حين لحقته وأنا ألهث ، وقد سره  
أن يرى الرجل الأبيض في حال مضحكة .  
وكنا على مسافة ٣٠٠ ياردة فقط من مقر  
الشركة ، ولكن خيل إلى مع ذلك أنني  
قد انتقلت إلى عالم آخر .

ولم يقع شيء في الطريق ، نعم ! ومع

ذلك فقد كنا لا نكف عن العمل ، فهذا  
حزام قد استرخى ، عليك أن تشده وإلا  
انزلت نصف أمتعتك . ارقب ذلك  
الكلب ! إنه يوشك أن يقمى ، فإذا فعل  
فألهبه بالسوط . اتق ذلك الحجر ! فلو  
اصطدم بعوارض الانزلاق لتكسر طلاء  
الجمد . إن سوق مركبة الثلج كتسيير  
الزورق ، فإنه لا شيء يحدث في البحر  
والجو صافٍ ، ولكن البحار لا ينقطع عن  
العمل .

ولقد بذلت ما وسعني حتى أكون جزءاً  
لا يتجزأ من هذه المركبة وتلك البيئة .  
وكان أعجب العجب عدم اللون ، فقد  
وجدت أن الثلج ليس بأبيض ، فما أرى إلا  
عالماً أشهب لا معالم له ولا حدود . ولم أر  
قط أفقاً يفصل بين الأرض والسماء : فإنهما  
كانا من أديم واحد . لم يكن ثمة ما تبتين  
به الأبعاد أو المراتب ، فلم تكن العين تقع  
إلا على آلاف من زغب الثلج الأدخن  
ينساب على الأرض تسوقه الريح .

وإذا نحن نضل الطريق في هذا القطن  
الأشهب المندوف . كان الرذاذ المتطاير ملء  
الهواء ، وكنا نرى الكلاب ونحن في المركبة  
كأنها أشباح ، فأطبقت عيني وشدت على  
أجفاني — كأني أريد أن يلتحما ، فقد كانت  
الريح تقطع وجهي إرباً إرباً . وجعت

وجنتاي وذقني تلهب كأن حديداً محمى قد  
هستها ، وأحسست بلحمي يجمد فجأة .  
واهترت نفسي وكنت أزمع الاستسلام ،  
إن الطبيعة هنا أقوى من أن تقاوم . والتفت  
بوتاك نحوي وحسبت أنه على وشك أن  
يحدثني بما يدور بخدي — أن يعترف بأننا  
هلكنا . كلا ! بل كل ما قاله : « وددت  
لو أعطيتني غليونك » ونفت نفثتين وأعادته  
إليّ ، ولم يزد على أن قال باسمًا : « جميل جدا » .  
كان ينبغي أن أعرف أن هذا لا يزعجه ،  
فهو إسكيمي . وإذا « ضل » الإسكيمي  
فإنه يبنى كوخاً من الجمد — كوخاً من  
هذه الآلاف — ويسلم نفسه إلى سنة من  
النوم الهاديء حتى تمر العاصفة .

وتقدمنا يوتاك في الطريق فاختنى ، ثم  
ظهر فجأة وهو يعسوب بصره محققاً إلى  
الأرض ، وجعل يسير من اليمين إلى اليسار  
بسرعة فائقة . كان يبحث عن أثر مركبات  
الثلج في الزوبعة . تصور آثاراً عرضها  
بوصتان تفرق بينها ١٨ بوصة ، غائرة في  
ضريب أبيض متراعى الأطراف ! ولكن  
العجب أن يوتاك يتحسس الثلج الجديد  
بقدمه فوجد الآثار ، وما لبث أن عاد يسير  
وهو يتطلع باحثاً عن المعالم التي يعرفها كما  
يعرف الزراع في بلادنا « الغصن المكسور »  
أو « شجرة البلوط التي حرقها الصاعقة » .

فما أرخى الليل سدوله حتى شق تلك  
الغياهب بصيص ثلاثة أنوار خافتة . تلك هي  
أكواخ الجمد ! حيث يرى من خلال  
جدرانها الشفافة الثلجية بصيص مصابيح  
الزيت التي تنم على وجود الإنسان . ولقد  
زحفت على أربع ، في نفق ملتو متعرج ،  
لأدخل أحد هذه الأكواخ .

ولكن أهذا هو كوخ الجمد ؟ ذلك  
الكهف المعتم الذي يتصبب بللا من فعل  
حرارة مصباح الزيت وأجسام البشر ! وفي  
ضوء ذلك المصباح الخافت رأيت أشباحاً ،  
رجالاً ونساءً ، يتحركون . وكانت الرائحة  
تفوق التصور ، فلقد حسبت نفسي في  
وِجَار دبٍّ أو مغارة أحد سكان الكهوف .  
وكنت حديث عهد بهذا العالم ، فلن ترى  
عيناى في الكوخ إلا قذارة : أكواماً من  
اللحم المتجمد مكدسة على الأرض ، وبقعاً  
من دم الفقمة ، ورءوس السمك المقضومة  
متناثرة في كل مكان . وكان مما يزيد الهول  
أن أحد هؤلاء الإسكيمو كان يلقى بنفسه  
بين الفينة والفينة في النفق المؤدى إلى  
الكوخ ليطرد الكلاب ، ويتردد في أرجاء  
المكان عواء كأنه صوت قتيل في حجرة  
تحت الأرض .

ولم يزل من العسير عليّ حتى اليوم أن  
أفسر كيف استطعت في خلال شهر أن أعتاد





نم يفرغه تحت أنفى كل  
مرة دون أن يكاف  
نفسه عناء التحرك .  
وفي ركن من الكوخ  
عجوز جعلت طول

الليل تبصق . بهذا الشعور القاتم الكئيب  
استسلمت أخيراً للشعاس .

وفي اليوم التالى بنى لى يوتاك كوخاً  
متصلاً بكوخه . وكوخ الحمد غاية فى الحسن  
حين يكون جديداً ، وتكون أريكة الثلج  
المسطحة قد صقلت فهى ناصعة البياض نقية  
صافية حتى ليخشى الإنسان أن يتحرك مخافة  
أن يفسدها . فما كاد كوخى يصبح مريحاً  
كاليوت ، حتى أغار عليه الإسكيمو  
كالفاتحين واقتعدوا أريكتى الثلجية يتجشأون  
ويتضحكون ويأكلون السمك ويلفظون  
الشوك ، ويلوثون ويدنسون كل شيء .

ورأيتنى عاجزاً ، وفى حالة لا رجاء فيها .  
وزاد الطين بلة أن يدي جمدتا بعد ذلك  
بيومين ، فلقد خرجت لصيد السمك مع  
يوتاك ، وعلى مسافة نصف ميل من الساحل  
حفر يوتاك حفرة من الثلج وبنى حاجزاً من  
ثلاث قطع من الثلج يقينا الريح ، ثم جثا  
على قطعة من جلد الأيل ، وأدلى فى الماء  
بطعم كذب يجتذب الأسماك ، فلما هرع  
إلى الطعم رماها بحربة ذات ثلاث شعب .

هذه الحياة حتى أرى وصفاً كهذا شيئاً  
سخيفاً ، وأنه سرور للتوافه ، وإغفال لكل  
ما هو عظيم فى حياة الإسكيمو .

وكنت لحسن الحظ لا أستطيع التفكير  
لما لحق بى من كلال ، كانت التوافه تؤذى  
عيني ولكنها لم تكن لتبلغ فكري . وكانوا  
قد حملوا صندوقى إلى الكوخ ولكننى من  
الإعياء لم أستطع أن أعثر على طعام يصلح  
للرجل الأبيض . ماذا آكل ؟ ذلك السمك  
الكريه المجد المغطى بالثلج الذى أسمع  
جرحه بين أسنانهم وهم يمضغونه ؟ .

وحماق أهل الدار فى حين رأوا أن  
« الكابلونا » — أو الرجل الأبيض فى  
لغة الإسكيمو — لن يقدم إليهم شيئاً من  
الهدايا الطيبة . لم ينبسوا ، ولكن سخطهم  
كان بادياً لا نخطئه العين . وهكذا انسلت  
مكتئباً حزيناً إلى كيس نومى لم أذق طعاماً .

ومنا ستة فى صف فى كوخ بنى ثلاثة .  
ولم أخلع ملابسى ولكن الإسكيمو ناموا  
عراة فى أكياس نومهم . كنت كن نام فى  
فقص مع وحوش ، وكان يؤذنى طول  
الليل تساقط الماء على وجهى من السقف .  
ولم يكن فى وسعنى أن أتجنبه . فقد كنا  
محشورين حشراً فى ذلك الكوخ . وكان  
جارى ، وهو أخو يوتاك ، لا يكف طول الليل  
من تقريب إناء من صفيح يستعمل كبولة ،

وما كان أعجب صبره وتشوّفه وهو يرقب تلك الحفرة . كانت أصغر سمكة تمر تستثير بضع كلمات خافتة منه وتحمله على الاضطراب . كان منهمكا انهماك العالم في . . . . فيم ؟ في فن ملء بطنه .

ولولا تباريح البرد لكنت أسعد ما أكون وأنا أرقبه ، ولكن أصابعي كانت تتهترق وهي في قفازي ، وأصبح الألم لا يحتمل بعد أن قضينا بضع ساعات . وأخيراً وقفنا وخلعت قفازي ، فألقيت أصابعي قد صارت كالشمع . وظلت ثلاثة أيام ولا نفع لي منها ، وهي كالخشب صلبة ، وبلغ مني الألم فلم أكن أطيق أن أألف سجارة ، وظلمات رهين الكرخ أياماً .

وجعلت من أريكة الثلج أرقب حياة النساء من الشجرة التي بين كوخينا . كانت أونا نراك ، زوج يوتاك ، تشتغل بمصيدة القمل ، وهي عظمة طويلة من عظام الأيّل ملصق في طرفها خصلة من شعر الدب القطبي . ويظهر أن هذا الشعر يجتذب القمل اجتذاباً شديداً . وكانت متعة حقاً — ولو أنها متعة من نوع خاص — أن ترى أونا نراك تستخرج القمل من الشعر وتضممه بأسنانها . وكانت نيا كو جنالوك أم يوتاك ، وهي عجوز شماء تجلس طيلة اليوم تحت الجلود ، وهي مهمة لا تنقطع عند الإسكيمو ، فإن

الثلج والماء لا يزالان يبللان ملابسه والجلود التي يرقد عليها ، ويقسّسها .

كانت مكبة على الجلود وقد ثنت قدميها تحتها تعمل يديها المشوهتين ، وهي لا تنفك تحت وتتمتع بلا انقطاع . فإذا فرغت من جلد ألقته بملل جانباً ، وترنحت إلى كومة الجلود وأخذت جلداً آخر .

وكان لها محتّتان أو ثلاث مختلفة تعمل بها ، ولكن التطرية الحقيقية كانت تقوم بها بأسنانها ، وكان الجلد الذي تفرغ منه نيا كو جنالوك يرتدّ أبيض رخصاً كالقفاز .

فلما وثقت أن أصابعي لن تسقط من البرد ، عزممت على أن أطلب إلى يوتاك أن يصحبني إلى صيد الفقمة مع الآخرين بدلا من أن نعود إلى مقر الشركة . وكان ثمة سببٌ خطير يقتضيه الخروج إلى صيد الفقمة ، فإنه مع خروجه كل يوم لاضطياد السمك ، كان السمك صغير الحجم لا يكفينا جميعاً .

والإسكيمو ، قبل كل شيء ، رجال وصائد بحري تسوقه الحاجة إلى إطعام أسرته في دائرة غير منتظمة . فإنه إذا انتهى موسم صيد السامون في النهر ، قصد البحيرات لصيد السمك خلال الثلج وقنص الثعلب الأبيض . فإذا تقدم به الشتاء وتراكم الثلج كشيئاً حتى يتعذر صيد السمك من خلاله ،



اضطر إلى الرحيل ، فإن أسرته وكلابه تستهلك نحو ٥ رطلا من الطعام في اليوم ، وهو متوسط تصعب المحافظة عليه . والمرحلة التالية في دائرة حياته هو صيد الفقمة وصيد الدب القطبي على البحر المتجمد . فإذا حل الربيع جاءت الأيايل في طريقها نحو الشمال ويبدأ موسم السياحة العظيم . وفي الخريف يعود سمك النهر إلى الظهور .

ولست أعرف في العالم مكاناً آخر تفرض فيه الفصول ، على هذا النحو من الدقة ، ما ينبغي أن يفعله الإنسان لكي يعيش . على أن الإسكيمو لا يعدّون بلادهم بلاداً تقسو فيها الحياة ، فإنها بلادهم وملكهم الذي لا ينازعهم فيه منازع ، إن جميع الأيايل التي تسرح في تلك السهول هي ملك أيديهم ، كذلك جميع السمك في البحيرات ، وجميع الفقمة في البحر ، لا ينازعهم في رزقهم أحد ، ولا يقتحم بيوتهم ناهب يبغي سرقة متاعهم اليسير أو يستعبد عيالهم ، ولا تغير عليهم الجيوش لتحرمهم سلطانهم على الثاوج . والسرقة غير معروفة في تلك الأصقاع ، فإن في وسعهم أن يخزنوا في أكواخ الحمد ما لا يحتاجون إليه في صيد الفقمة ، ويغرسون أدوات صيدهم معتدلة مستقيمة على بيوتهم الشاجية لتكون معلماً ، وينطلقون في الطريق دون أن يلتفتوا إليها التفاتة

واحدة ليستيقنوا أن لا خوف عليها . ولقد خطر لي وأنا أنظر إليهم وهم يحملون مركباتهم فأرى كيف يجد أحدهم العون من سائرهم ، وكيف يتعاونون جميعاً على العمل دون أي أثر للانانية ، وكيف يجرون من مركبة إلى مركبة ، وكيف يتسمون ويتضحكون وهم يتحدثون ويشربون آخر قدح من الشاي قبل أن يؤذن بالمسير وتصفر السياط في الهواء ، لقد خطر لي أن هذه هي حقا حياة الجماعة ، فكانت أول مرة بدأت أرى في الإسكيمو شيئاً جميلاً أخذاً ، وأرى في حياته شيئاً يصح أن يحسده عليه الإنسان المتحضر .

كان الرحيل نفسه مشهداً عجيباً — مركبات محملة أحمالاً عالية ، وكلاب تنبح وتكاد تحتق إذ تشد إلى الأحمال الثقيلة ، وزوجات يصحن ويشرن بأيديهن في مقدمة الركب ، وعجائز ربطن إلى أعلى الأحمال يتأوهن كلما اهتزت المركبة وارتجت عظامهن البالية .

كان أول منزل لنا على مقربة من مخيم السمك حيث لكل رجل مخبأ مطمور ، فأزيلت عنه الصخور وظهر الخبأ . واقتطعوا بفأس قطعة كبيرة من لحم السمك المجمد ، وكان ثمة مئات من الأعمال : أنزل هذه

العجوز فإن عضلاتها تؤلمها ، وأرضع ذلك  
الطفل ، وحلّ مقاود الكلاب التي اشتبك  
بعضها ببعض ، وأعدّ الشاي ، وكان الرجال  
يقفون بعد شربه جانباً يدخلون غلايينهم  
ويتحدثون عن أمورهم . وقلّ أن يحار  
الإسكيمي في اختلاق عذر للتلكؤ في  
الطريق ، فإن الحياة القاسية التي يحياها  
تجعل وقت فراغه ثميناً ، وليس ثمة في عالمنا  
المتحضر مثل هذه المتعة يقتنصها الإنسان  
في ساعة من ساعات الفراغ ، اللهم إلا بين  
الزراع والعمال .

ويعمل الإسكيمي دائماً بوحى خاطره ،  
فالوقوف في مهبط عاصفة ليس شيئاً إذا صح  
عزمهم فجأة على تناول قدح من الشاي .  
وقد يؤدي هذا التأخير إلى قضاء ليلة أخرى  
في الطريق — ولكن هذا لا يهم ، وتقف  
المركبة ، ويوضع صندوق فارغ على أحد  
نجوانيه ، ويوقد موقد البريموس في داخله  
ويغلي عليه الشاي . وقد تكون الريح  
شديدة تقطعك إرباً إرباً ، ولكن ماذا يهم؟  
إنها لم تمنع أوتارناك وحماها من الاستمتاع  
بحديث هادي ، ولم تمنع يوتاك من التسلية  
بتدوير ابنه على مركبة ثابج صغيرة والطفل  
يصرخ فرحاً . وقد ترى خنازير البحر في  
البحر الهاج تلعب وتمرح ، وتعجب أنت كيف  
بها لا تبالي . فالإسكيمي مثل هذه الخنازير .

وفي اليوم الرابع وقعنا على مخيم صيد  
الفقمة ، وهو مخيم صغير من أربعة أكواخ  
أو خمسة ، ولم يبق لدى طعام كثير ، ولم يك  
كوخي يتم حتى اجتاحه أهل المخيم وطاحت  
نصف مؤونتي في ساعتين ، وأشرف يوتاك  
بنفسه على توزيع الأسلاب ، ووزع جميع  
ما وقعت عليه يداه من طعامي وطعامه أيضاً ،  
فإن أهم شيء هو الكرم ، والملكية لا قيمة لها .  
ولقد أدخل السرور على نفسي طريقة  
سلوكهم التي لا كلفة فيها ، فقد كانوا يلكزونني  
بغير مبالاة ويقولون لي : إن الصغير في  
حاجة إلى شيء من المربى فأين تحبّه ؟  
أو « أو هذا كل ما لديك من الطباق ؟  
ليس لديك منه ما ينبغي لرجل أبيض » .  
وينتشر الإسكيمي في مكان صيد الفقمة  
على شكل مروحة ، ومع كل منهم كلبان  
مدربان تدريباً خاصاً مشدودان إلى مقاوده  
طولها . ٣ قدماً . وتتشمم الكلاب كلاب  
الصيد وأنفها إلى الثلج . وفجأة يقف أحد  
الكلاب مرتجفاً متشهماً ، لقد وجد الشجرة  
التي تتنفس من خلالها الفقمة .

ولكل فقمة عدد من هذه الشجرات ،  
فبينما يتراكم الثلج إلى ارتفاع ست أقدام  
أو ثمان في كل مكان ، تجدد الفقمة تطل  
في أوقات متقاربة لتتنفس ، حتى إن جمد  
الشجرة يظل رقيقاً بين فترات إطلالها من





كم كانت الساعة، صحت  
وكنت قد استسلمت لسنة  
من النوم، ووقع ناظري  
على الإسكيمو الثلاثة  
— خيالات ثلاثة —

يضيئها من الخلف نور الشمعة المرتجف،  
وقد ألقى على الجدار ظلالاً غريبة مكبرة.  
كان الرجال الثلاثة جاثين على ركبهم  
وجذوعهم مائلة إلى الأمام لا يبدون حركة  
إلا من أيديهم النهمة. وكان أمامهم طست  
هائل ملؤه قطع كبيرة من لحم الفقمة.  
اجتمعوا عليه كأنهم في وليمة، وكان كل  
منهم يمسك بيديه وفيه قطعة هائلة من اللحم،  
وقبل أن يتموا التهامها تسرع أيديهم إلى  
الطست تتحسس ما فيه. وكانت الرائحة  
التي تشيع في جو الكوخ رائحة الفقمة.  
ورائحة المتوحشين في الحر وقد جلسوا  
يلتهمون طعامهم. ولقد بدت لي وجوههم،  
من حيث كنت راقداً، تلمع بالشحم والدم  
المتدفق. وأوحى إليّ مشهد جماعهم  
المفرطحة، وجباهم يحجبها الشعر، وأشدّاقهم  
الهائلة — بصورة لا تحب من العصر  
الحجري.

لقد رأيت عجائب مدهشة في بلاد قاصية،  
بيد أن ما شهدته في ذلك الكوخ يفوق  
كل ما شهدته من قبل. أحسب أن كان

الثغرات، فمن اليسير عابها أن تنفذ بجسمها  
إلى السطح.

فإذا ما عثر الكلاب على الشجرة المغطاة  
بالثلج، شد الإسكيمو رأس حربته من  
الصلب إلى طرف حربته، ويعقد الحبل  
المشدود إلى رأس الحربة حول يده ويتقف  
متأهباً لصيد الفريسة.

ولكن الفريسة قد تتأخر، فإن الفقمة  
ولها عدة ثغرات، قد تستغرق ساعات حتى  
تظهر عند تلك الشجرة، أو لربما تأت أبداً.  
وقد لقيت مرة صائداً قضى ثلاثة أيام بغير  
حرك في ذلك الوضع الغريب الذي يتخذونه:  
الرأس إلى أسفل والعجيزة إلى أعلى،  
إذ يضطرون سماع الفقمة المرهف إلى التزام  
الصمت المطلق — وكل ذلك بلا جدوى.  
حدث مرة أن عاد أنجوس جافن إلى نهر  
برى صفر اليمين من صيد الفقمة. فسأله  
إسكيمى: « كم لبثت عند الشجرة؟ »

فأجاب جافن مخنقاً مغيظاً: « أربع  
ساعات جُمداً ».

فنظر إليه الإسكيمى في رزانة وقال:  
« بل أربعة أيام ليست بالوقت الطويل ».  
وبعد القنص يعد الطعام. وحدث مرة  
في رحلة صيد أن شاطرت ثلاثة من  
الإسكيمو كوخهم، وذات ليلة بعد صيد  
موفق تناولنا الشاي المعتاد، ثم — ولا أدري

ثمة . ه رطلا من اللحم هاجمها الرجال الثلاثة  
بدمدمة الحيوان وزمجرته ، وكانت أشداقهم  
تقعقع وهم يأكلون ، وكانوا يتجشأون  
ويلعقون أيديهم المخضبة بالدم ويمصون  
أصابعهم . ولا يزالون يأكلون ، ولا يزالون  
يمدون أذرعاً كأذرع القروء إلى الطست  
ويقبلون بأيديهم القطع التي نبذوها في بدء  
الطعام ، فأصبحت الآن أطايب تلتهم في  
شراهة ونهم . ولقد كفوا منذ وقت عن  
قطع اللحم بأيديهم ، فأسنانهم تغني ، وكانت  
عظام الفممة تقعقع وتتناثر شطى في  
وجوههم . ولقد خبرت من قبل ما تستطيعه  
تلك الأسنان ، فإنه إذا تعذر رفع غطاء  
خاية البنزين بالأصابع أخذه الإسكيمو  
بين أسنانه ونزعه بسهولة . وكانت أسنانهم ،  
وقد تأكلت ، حتى الثة تبدو جذوراً من  
عظام غائرة لا تنكسر . وإن أخوف ما أخافه ،  
إذا قدر على أن أخاصم رجلاً من الإسكيمو ،  
أن يحطم جميعتي بتلك الأسنان .

وبعد عودتي من رحلة الصيد إلى  
جواهافن بأيام قليلة علمت أن الأب هنري ،  
وهو قس من بواطنى ، يدير بعثة دينية  
بين الإسكيمو في خليج بلي ، فعقدت النية  
على زيارته ، واتفقت مع أحد الأهالى على أن  
يصحبني في مقابل ثمن ثعلبين .

والإسكيمو إذا أخذت تفاوضه أبدى  
اعتزازاً شديداً وثقة تثير الإعجاب ، تسأله  
عن كلابه فيقول : إن لديه خير دليل منها  
أنجبته تلك الأصقاع ، وسل من بدا لك .  
وتسأله عن الطريق فيجيبك : هل أنت جاد  
فما تقول ؟ ليس في الدنيا من يعرف هذا  
الطريق خيراً من معرفتي .

وتسأله كم تستغرق الرحلة إلى خليج بلي  
فيعد على أصابعه . كوخين ، ثلاثة أكواخ ،  
أربعة أكواخ . . . والكوخ في حسابهم  
يعدل ليلة في الطريق . وهو حين يعد يرقب  
وجهك ويفكر : كم أعد من الأكواخ  
قبل أن يدرك الخوف الرجل الأبيض ؟  
ثمان ليال وتسعة أيام ، بيد أننا استغرقنا  
في رحلتنا ١٧ يوماً .

وأخيراً سافرت مع دليلي شونجيلي ،  
وسرنا على نهر متجمد نجر المركبة وندفعها  
على الثلج . ووقفنا حين أرخى الليل سدوله  
وجعلت أنظر إلى الرجل نظرة فاحصة .  
كان واقفاً كالقرد ميت العقل مقوس  
الكتفين قد أرخى ذراعيه إلى جانبيه ،  
وشارباه الطويلان قد تهدلا على شفه ، وكان  
يضحك كأنه بنت ، ولا يكف عن لعق  
أصابعه . وكما أدركت ظهري لأجرى أمام  
الكلاب علا المركبة فإذا نظرت خلفي ترجل  
عنها . وكان ثقيل الفهم بطيء الحركة بغضاً



إلى الغاية. ولكن الحياة في الأصقاع المتجمدة  
دروس متواصلة لا تنقطع ، والجو بشدته  
الهائلة هو الذي يلقي عليك أول هذه  
الدروس . كنت ممتعضاً كل الامتعاض  
من شونجيلي ، وهبت يوماً عاصفة عاتية حملتني  
من فوري على أن أنسى نفسي وأن أذكر  
ننا رجلاان يقاتلان في سبيل هدف واحد .  
بدأت العاصفة حول منتصف الساعة  
الثالثة ، وعلى حين فجأة أخذت الريح تهب  
بسرعة ٥٠ ميل في الساعة واكتفتنا سدود  
من الثلج ، ولم تمض دقيقة حتى لف الضباب  
الكلاب كلها إلا ما كان قريباً منا ،  
وصدمت عصفه من الريح مركبة الثلج  
وجعلت تتقاذفها كأنها عود من القش .  
وكان عواء الكلاب الإسكيمية التي حجبتها  
الضباب ينبعث في العاصفة مروعاً مخيفاً .  
فوقفنا وبنينا كوخاً على خير ما وسعنا ،  
وعندئذ أراد شونجيلي أن يريني معنى  
الرجولة الحقة ، واستحال هذا المخلوق البليد  
الثقيل الفهم فناناً ، وجعل يعمل كمن ألهم  
إلهاماً ، وأشعل غليونه في رصانة وهدوء  
وجعل ينخس الأرض بحربة يحنأ عن الثلج  
الصالح للبناء .

وبدا لي أن بناء هذا الكوخ استغرق  
قروناً ، واقتطع شونجيلي بعناية صفاً من  
كتل الثلج ورتبها في دائرة ، وهرعت

الكلاب إليها تلتمس الوقاية فركلها بشدة ،  
ووقف داخل هذا الجدار وقد عقد العزم  
على أن لا يخرج منه حتى يتم عمله . وكان  
يقتطع كتل الثلج اللازمة للصفوف العليا  
من تحت أقدامه . ويحتاج الأمر إلى مهارة  
خاصة في استعمال الثلج الهش ، وفي قطع  
السطوح الداخلية بالميل المناسب ، وإتقان  
مساحة الكوخ أثناء العمل ، إذ يضطرك  
اشتداد العاصفة إلى الإسراع . كل ذلك  
كان يسيراً على شونجيلي .

واستمر يعمل هادئاً ثابت الجأش ، فإن  
ما كنت أعده نكبة نكباء كان لديه شيئاً  
من الحياة اليومية . ولما أشرف الكوخ  
على التمام زحفت إلى داخله ولبدت إلى  
الجدار ، ووضع شونجيلي آخر كتلة من  
الثلج في البناء ثم خرج ليبحث عن الكلاب  
ويطعمها ويدفن أمتعنا في الثلج . وأخيراً  
عاد وهو ينفض ملابسه ، وجلس وخلع  
حذاءيه ، ثم اضطجع ونظر إلى ، فقد  
أثبت أنه أقوى من العاصفة . وكان مثله  
مثل البحار في اليم يلقي العاصفة هادئاً ،  
وتمضى عنه ولم تزعزعه . إنها لم تغير من  
سيرته شيئاً . وهذا التأني البطيء الذي  
كان منذ ساعة مضت يملؤني غيظاً ممضاً ،  
أصبح يبدو لي الآن نوعاً من العظمة .  
إن فلاح المنطقة المتجمدة هذا قد وهبني

بقلة اكراته في تلك الزعازع الجائحة ،  
شيئاً من سكينه النفس .

المغارة مصباحان يرسلان ضوءاً خائياً في  
الظلام . وعلى رف إلى اليمين مصباح بترويل  
ومدية إسكيمية مقوسة ، وخرقة ، وعلبة  
طباق خاوية ، وصندوق للملح . وكان في نهاية  
المغارة قبالة الباب أريكة بينها وبينه أربع  
أقدام ونصف .

كانت الأريكة مصنوعة من ألواح رقيقة  
من الخشب بسط عليها جلدان من جلود  
الأيائل ، وعلى هذا السطح المائل كان يرقد  
الأب هنري ، وكان ثمة فتحة في الأرض إلى  
اليمين حجب صندوق أمتعنى جزءاً منها .  
وقال لي الأب هنري : « سيكون هذا  
الصندوق سريرك ، فإذا استطعت أن تتجنب  
هذه الفتحة فستصيب كل الراحة » .

كان الأب هنري يعوزه كل الأدوات  
التي يعرفها البيض المتحضرون ، وقد أصبح  
كل ما كان يملكه منها عند قدومه إلى هذه  
الأصقاع نسياً منسياً . وقال لي : « إن هذه  
الأشياء لا معنى لها هنا » فما فائدة صحيفة  
أو سكين أو شوكة ، ووجبة طعامه الوحيدة  
قطعة من السمك المجمد ، كلها عند ما يصحو  
من نومه في الصباح ؟ وما القلم هنا حيث يجمد  
المداد ؟ وما المنشقة التي تيبس وتصير كلوح  
الخشب في هذا البرد ، وما من شيء يستطيع  
الإنسان أن يفعله سوى أن يلحق أصابعه ،  
وقد أصبحت هذه الحركة عادة حكمة .

وبعد أيام في الطريق انتهينا أخيراً إلى  
مستعمرة الإسكيمو في خليج بلي ، وقادنا  
أحدهم إلى الأب هنري الذي قصدته . فلما  
أشرفنا على مقصدنا أسرع دليلاً خطاه  
ليحمل إليه النبأ العظيم نبأ وصول كابولونا  
« الرجل الأبيض » . فهذه أرض لم يرها  
إلا ثلاثة من البيض في قرن من الزمان .  
وجاوزنا أكمة ورأينا رجلاً طويلاً نحيلاً  
معروق العظام مقبلاً علينا ليلقانا — كلام  
يكن نحيفاً وحسب ، بل كان صافياً شفافاً ،  
فقد كان الأب هنري بجميع من على شاكلته  
من النساء ، يوحى إلى النفس شعور  
الصفاء الذي لا يخفيه ما تسربل به من ملابس  
الإسكيمو ، وقد برقت تحت فرو قلنسوته  
عينان صافيتان زرقاوان فيهما روحانية  
وطفولة ، وكانت له لحية صهباء كلحى رجال  
الدين تهطل على صدره .

وقادني الأب هنري إلى باب خشبي في  
سفح الأكمة وساقني إلى صومعته ، وكانت  
الأرض هنا متجمدة إلى عمق مائة قدم ،  
وكانت درجة الحرارة ٥٥ تحت الصفر .  
ولن يرضى إسكيمى أن يعيش فيها ، فإن  
كوخ الجمد أكثر منها دفئاً . وكان في



يعد نحرابه ، فدفع مصباح البترول وصندوق الطاق الخاوي جانباً وبدأ يصلي .

كنت طول ذلك اليوم أشعر بالضجر والبرد الشديد ، فجعلت نفسي في كيس النوم وجعلت أشرب الشاي . وكان الأب هنري يبادلني الحديث ونحن نتناوله ، وحدثني عن سرب كلابه العظيم الذي كان يفخر به بأسلوبه الذي لا كبر فيه .

وكان يقول : « كلما زدت في معاشرة الكلاب ازددت معرفة بالناس ، فعيوبهم عيوبهم ومحاسنهم محاسنهم . وما أشد اختلافها عن كلاب بلادنا ! وكم ذا يسرها أن تغرب بك وتلعب عليك الألاعيب ، وتتنظر إليك كل مرة تلك النظرة الساخرة ! ومع ذلك فقد رأيتهما تظل أسبوعاً بغير طعام ، وهي لا تكف عن العدو ، لا يبد عنها ضغاء من الشكوى . فإذا جن الليل رقدت لتنام على غير طعام ، كأنها لا تنتظر خيراً » .

وأبدت أسفى لأنى لن أجيد معرفة لسان الإسكيمو وبذلك لن تتيسر لى معرفة أهله . فقال لى الأب هنرى : « إن من جمال لسانهم البيان المفضى إلى غرضه ، بيد أنهم عند ما يتكلمون يتركون لأنفسهم مخرجاً للخلاص . وإليك المثال : يعود الإسكيمو من صيده فيجد في الكوخ عدداً من الزائرين ، فيأخذ منفضة الشلج وينفض

ولما أخرجت إليه هداياه وقف وهز رأسه . إنه لم يعد يطيق أن يأكل طعام الرجل الأبيض : حتى الأرض شيء لا يرضاه ، أما السمك المحمد فليس ثمة خير منه كما يقول لتدفئة الأحشاء . ولقد ظل ست سنين لا يأكل غيره ، إنه غرض يدفئك وبرد جوعك ويجعلك تشعر بالعافية .

على أننى مع هذا التثييط لم أقطع عن إخراج الهدايا . ذلك الجبن سا كله أنا ، وتلك السيجارات : إن ثمة قساً بلجيكياً في خليج ريبلس يحب السيجار فعزلها له جانباً ، وذلك الغليون ! مسكين الأب هنرى ! كان تدخين الغليون بين الفينة والفينة هو متعته الوحيدة ، بيد أن الأسقف طلب إلى جميع المرسلين أن يقدموا توضيحاً فوضى الأب هنرى بغليونه . وأما بقية الهدايا فقد تناولها ووضعها جانباً وهو يقول « شارد اللب » : « هذا كرم عظيم ، هذا كرم عظيم » . كان شكره اعترافاً بحميل القصد ، أما الهدايا نفسها فلم يكن لها معنى لديه .

كانت الساعة السادسة حين استيقظت في اليوم التالى ، وقد نبأ مضجعى على صندوق ، إذ لم أستطع أن أمد رجلى . وكان الأب هنرى قد صبحا منذ وقت طويل وجلس على سريريه ساكناً مخافة أن يوقظنى وهو يتمم بعض الدعوات . أما وقد صحت ، فقد قام

الثلج عن ملابسه ثم يخلعها وهو لم ينبس بكلمة ، ولما كان يعلم أن الآخرين ينتظرون حديثه يقول : « هذه الثعالب ! لا سبيل إلى صيدها » . ثم يصمت : « هذا ولست بعد قادراً على بذل جهد كبير ، وقد تقدمت بي السن » . ثم يصمت ثانية . وأخيراً يقول وهو كمن يحدث نفسه : « ولكنني اصطدت اليوم ثلاثة » .

وحدثت الأب هنري عما لقبت من متاعب في الوصول إلى خليج بلي على كثرة ما توسلت إلى دليلي أن يجدني في المسير . فضحك الأب هنري وقال : « إنك لسعيد الحظ. أن وصلت إلى هذا المكان بهذه الطريقة ، فإني إذا أردت أن أبعث مركبة في رحلة مستعجلة أدعو الإسكيمي وأقول له : أريدك أن تذهب إلى خليج ريبلس ، وسيقتضيك ذلك وقتاً طويلاً ، وأنت صغير السن وربما كنت لا تعرف الطريق كل المعرفة ، ولا أحسب كلابك قوية قادرة ، ومع ذلك فليس ثمة غيرك ، فسر في طريقك » .

وينقضي وقت ويعود الإسكيمي من رحلته .

فيقول الأب هنري : « خيراً ؟ » . ويقف الرجل ذليلاً ناكس الرأس ، لقد ساءت الأمور : كان الجو أسوأ مما

توقع ، ثم مرض أحد الكلاب ، وكانت منشقات جثة أخرى يعدها له واحدة واحدة ، ولكنه مع ذلك ذهب وعاد في ١٢ يوماً ، فهو يعلم أن الأب هنري يعرف أن هذا سير سريع .

وحدثني الأب هنري عن رجل من الإسكيمو زاره يوماً ، وبعد ما جرت به العادة من شرب الشاي والصمت ، قال فجأة : « لقد خرجت اليوم بالعجوز إلى البحر المتجمد » .

والعجوز هي أمه ساقها إلى البحر لتجمد حتى تموت ، زعم أنه كان يحبها جداً ، وكان يشفق عليها ، بيد أنها كانت كيفية البصر بلغت من السن عتياً فلم تعد تصلح لشيء ما . وقد اقتادها بموافقة الأسرة جميعاً إلى البحر المتجمد وخلّفها هنالك وحدها في العراء لكي تموت .

وقال لي الأب هنري : « إنني لأرجو بعون الله أن أغير هذه الأحوال على مر الزمن ، وأن أرقق بعض عاداتهم ، على أن ذلك أمر عسير ، فإنهم يعيشون عيشة قاسية ، عيشة مادية . وسيقولون لك ، إذا هم عرفوا تعبيرنا ، إن عليهم أن يواجهوا الحقائق : إن هذا الرجل كان ولداً باراً حقاً ، إنهم يعنون بالشيوخ منهم على الطريق ، ويعودون إلى المركبات مراراً ليروا أنهم



في دفء وشبع لا تعوزهم قطعة من السمك .  
ولكن يأتي يوم بعد سنين طويلة لم يتخللها  
ضجر أو تدمير ، ويومئذ يرى صغار السن  
أن ذلك أصبح متعذراً ، ويتركون العجوز  
على الجهد . ويدعن الشيوخ لهذا في هدوء ،  
بل إنهم يكونون أحياناً أول من يقترح  
تلك النهاية لأنفسهم .

وقد قطعت إقامتي عند الأب هنري  
لزيارة مخيمات صيد الفقمعة التي كانت متناثرة  
على الجليد على طول خليج بلي . ولما انتقلنا  
من مخيم إلى مخيم أثار دهشتي سعة الأكواخ  
ونخامتها . ولقد رأيت طرازاً من مساكن  
الجماعات — ثلاثة أكواخ بنيت بحيث تفتح  
على ردهة وسطى ، وقطر كل كوخ ١٢ قدماً  
أعد لأسرتين ، ينيره مصباحان من مصابيح  
زيت الفقمعة . أما رخاء هذه الجماعات  
الثرية فيدل عليه وفرة لحم الفقمعة .

كانت كل صغيرة من أمور الحياة هنا  
أمراً جاللاً : تسوية المصابيح عند القيام  
من النوم ، وإطعام الأطفال والرجال  
والكلاب ، وجلبه الخروج إلى الصيد ،  
وثرثرة النساء وفجيجهن في تدير بيوتهن ،  
والعودة من الصيد عند المساء تحت عواء  
الكلاب وصخب الرجال وجر الفقمات إلى  
الأكواخ ، وأخيراً تناول الشاي والرجال

ينفخون ويمزحون ويقتطعون قطعاً كبيرة  
من اللحم وهم ينتظرون أقذاح الشاي أن  
تبرد ، وقد شعروا بأنهم رجال حقاً . وقليل  
من الناس من رأى ما رأيت ، وهي مشاهد  
لا ترى في غير هاتيك البقاع — حياة الجماعة  
كما كانت عليه في قديم الزمان ، ورخاء  
ورفاهية يختلفان اختلافاً بينا عن حياة  
الإسكيمو الغربيين وتحضرهم الكاذب ،  
وعن حياة قبائل أرض كنج ولیم اليائسة  
وققرهم المدقع .

وكان ما أعجبني من كرمهم مثل ما أعجبني  
من جمال حياتهم ، كنت لا أكاد أدخل  
الكوخ حتى أجدهم يخلعون عني ملابسهم  
وحذائي وجورتي ، ثم تعلق لتجف ، حتى  
كأن محضري كان يشرف الكوخ .  
وبعد حين تناولني بنت صغيرة ملابسي على  
استحياء فاتن ، وقد جفت وحت عنها الثلج  
وأصبحت لينة .

حدث ، ولما يمض على غير خمس دقائق  
في مخيم كنت أزوره لأول مرة ، أن سمعت  
هأهأة مرحة في الكوخ المجاور ، فأنحيت  
ورأيت شخصاً على صورتي . كانت زوج  
إكشيقياليتاك تقلد حركاتي ، وهأنذا أرى  
نفسى على ما أنا عليه بحركاتي الشائرة وكلامى  
الجازم : « أريد هذا وأريد ذاك » لا كما  
كان ينبغى أن أقول « أود » . إن مشهد

رجل أبيض أوحد في بلادهم، يأخذ على نفسه أن يصدر إليهم أوامر بقوله « أريد ... » وحيرته بين « أريد » و « أود » . كان مما يشير ضحكهم .

وكان تقليد المرأة لى حتى في نبرات صوتي متقناً إتقاناً أذهلني . ومن عجيب أمر هؤلاء الناس أنهم يلمون لساعاتهم بالصفات المميزة للشخص : ذلك الهياج وذلك الملل ، وتلك الكبرياء الخرقاء التي يديها الرجل الأبيض الذي يظن أنه السيد الأمر حيثما ذهب . فلا عجب إذا انفجرت ضاحكا أنا أيضاً .

لا تحتاج العودة إلى حياة الفطرة إلى طويل وقت ، فلقد كفت عن الشعور بحاجتي إلى مرافق المدنية ، وذهبت من خاطري فكرة تغيير ملبسى كل يوم ، وأصبحت أحب مذاق السمك المحمد وخاصة إذا كان قد جمد لساعته ، وبذلك يحتفظ بنكهته الطبيعية . ولا أذكر أنني استسغت طعاماً في فرنسا كما استسغت هذا السمك .

نعم ، إن الأب هنرى كان مصيباً حين قال : إن طعام الرجل الأبيض لا يصلح أبداً لهذه الحياة ، فالأرز المسلوq يدفئك وأنت تأكله ، ولكن حرارته تزول من فورها تقريباً . أما السمك المحمد فتأثيره عكس ذلك ، فأنت لا تشعر لساعتك بما

يشيعه من الحرارة، ولكنه يبدأ بعد عشرين دقيقة يبعث الحرارة في جسمك ويحفظها عليك ساعات . أما اللحم النيء بذخايره الثمينة من الفيتامين ، فإنه إذا أكل مجدداً امتص الجسم منه مقادير وفيرة ، فإذا قضيت يوماً شاقاً في الطريق ، فلا تكاد تعرف نهاية لما تأكل ، ويأتى يوم تستسيغ فيه حتى الطعام العفن ولو أن الأمر لم يبلغنى أن أعدّه من الأطيب . وقال لى الأب هنرى : « لقد كنت مثلك ، بيد أنني وقعت يوماً على قطعة من الـ « تى بى » أو اللحم الزمهم المتغير، فتذوقتها وقلت لنفسي : آه ، لا بأس به ، ومنذ ذلك الوقت صرت أجد اللحم العفن لا طعم له » .

وقد أحبنى الأب هنرى وأحببته منذ أول لقاء ، فلما ائتلفت قلوبنا صار حديثنا خالياً من تحفظ المجتمع ، فسأله يوماً : ألم يجد في حياة الوحدة مشقة وعنتاً ؟ فأجابني : « كلا ، وأنا سعيد جداً هنا ، ولدى كل ما أحتاج إليه » . ( ولم يكن لديه شيء البتة ! ) « وما يحثم على صدرى بين الحين والحين إلا مصيرى إذا أدركنى الكبر ؟ » .

كان كمن يعترف بضعف خفي في نفسه . فقلت له محاولاً أن أرفه عنه : « إذا كبرت فستعود يوماً إلى بعض الإرساليات



بين البيض» . فاعترض قائلاً : « لا ، لا ، لا ، لا ، ليس هذا » .

ماذا كان يسعى أن أقول ؟ لم يكن لي أن أُلح عليه في السؤال ، غير أنني وددت من أعماق نفسي عندئذ أن يرى كل رجل له بيت ينعم فيه بالدفء وقد ضمن الراحة في الكبر - هذا القس المتوحد في تلك الأصقاع المتجمدة .

إن هذا الرجل تحييه قوة غير قوة الطبيعة . لقد غادرته الحياة كما نفهمها ، وحل محلها شيء أكثر لطفاً وغموضاً . كان صريحاً ساذجاً ، متجرد النفس ، لا يلتحف بغير رداء دينه وتقواه .

كان بفضل هذا الرداء لا يبالي بجسده ، فإذا قلت مثلاً : « إنه يوم غير دافئ » ، وافقك غير مریدٍ ولكنه لا يحس البرد ، هو « البرد » عنده « لفظ » لا أكثر ، وكان إذا سدَّ منافذ الباب فيما يفعل ذلك من أجل . كان بنجوة عن حياة أخرى . نعم ، لم تكن به حاجة إلى شيء قط ، فقد كان يعيش ويقيم أوكدَه بالصلاة . ولو كان عماد حياته ما في الإنسانية من قوة هنا عاش إلا في يأس مقيم ، ولكنه كان يستمد العون من قوى أخرى ترعاه بعنايتها . ومهما يكفر بأمره من لا يؤمنون ، فقد كان إذا اشتدت العاصفة وأنذرت بالهلاك ،

يدعو ربّه ، فإذا هي تضمحل وتهبط . كان يوماً ما على شفا الموت من جوع ناله ، هو والإسكيمي الذي كان يصحبه فدعا ربّه ، فوجدوا في شباكهما تلك الليالة قفمتين . وكان عبثاً أن أحاول رَدّه إلى حقيقة الحياة ، إنه لا يطيق أن يعيش تلك الحقيقة .

كانت حلتة الروحانية درعاً تقيه الجوع والبرد وجميع عوادي العالم . ولقد علمت مرة أخرى أن الروح عزيزة لا تقهر ، وأن المادة هالكة ضعيفة . فإذا كان ثمة رجل شهد ما شهدت ، ثم يأتى مع ذلك أن يؤمن بهذا ، فخير له أن يقبع في داره فليس هو بالرحالة الجوّال !

وأخيراً طلبت إلى الأب هنرى أن يدبر أمر عودتي إلى أرض كنج ولیم ، فاتفق مع أحد الإسكيمو ليصحبني ، فلما جئت أودعه خنقتني العبرات واحتبست الكلمات ، وبعد لأي ما استطعت أن آخذ بكلماتي وأومئ له برأسي . وانطلقت مركبتنا بسرعة .

واستمر نور النهار على الطريق من منتصف الساعة الثانية عشرة إلى منتصف الساعة الثانية بعد الظهر ، ثم سقط الليل علينا وقضينا يوماً ظلاماً دامساً . والآن عادت الشمس فجعلت البحر بساطاً مترامياً رقيقاً وردى اللون ، بدت على سطحه قطع

عملنا أخذنا في لف السجائر من علبة طباقنا المشتركة ، وتبادلنا الابتسامات كأننا على تفاهم واتفاق .

وفي كل ليلة كنا نقيم كوخ الجمد بأسرع من ملح البصر ، وكانت الزوجة تدق الثلج حتى يصير مسحوقاً ناعماً ، وتسد به الشقوق سداً محكماً . وكان الزوج يقيد الكلاب في مكانها ، أما أنا فكنت كربة المنزل دائب الحركة في جوف الكوخ . والراحة في الكوخ هي الترتيب ، فإنه ينبغي إذا ما جلست على أريكة الثلج أن يكون كل شيء في متناول يدك ، وكل أداة في مكانها المعهود ، حتى إذا ما مددت ذراعك ، وقعت يدك على « ثلج الشرب » . أو علبة الطباقي أو الملابس على مشجب التجفيف فوق المصباح . ولقد أصبحت كقعيدة البيت ، لا شيء يغريني بتغيير مواضع هذه الأشياء . وإذا تم كل شيء اتخذت مجلسي ورضيت عن نفسي كما ترضى عن نفسها حارسة الباب في باريس ، وقد جلست في غرفتها وجبل المزلاج إلى يمينها والوقد إلى يسارها ، وهرستها على ركبتيها .

تلك هي الراحة ! على أنك إذا ما نمت تغير كل شيء ، فحين يطفأ المصباح تنزل درجة الحرارة . كنت لم أضبح إسكيمياً بعد ، وظل النوم يراوغني ، ويأخذ كيس نومي

الثلج خضراء صافية ومركبتنا تسرع السير بينها . وماتت الأرض مع دورة الفصول ثم ولدت من جديد ، وأحس الإسكيميا بنضارة الحياة ورقتها كما أحسست . ومع أن درجة الحرارة لم ترتفع بعد إلى أكثر من ٥٠ تحت الصفر ، ولم يزل البرد قارساً في الليل ، فقد كنا ثلاثتنا — وكان مانيلاك قد اصطحب زوجته في هذه الرحلة — نتحدث وتتضحك في مرح وسرور ، وقد أحسنا كأننا ولدنا من جديد .

وكنت كلما قضيت أياماً بين هؤلاء القوم أجدني أطابق نفسي على طرائقهم في الحياة . فقد أصبحت بعد الثثرة حليف الإيجاز . وإذا فكر المرء في هذا الأمر فكم من كلمات نقولها لا ضرورة لها ! وقد صرت أعتقد أن اللغة إنما وضعت للكسالى الذين لا عمل لهم . ونحن في الطريق لا نكف أبداً عن العمل ، إن ثلاثة من الناس في رحلة على الجمد هم جماعة صامتة ، يؤدي كل منهم ما عليه صامتاً . فإذا ما اعترضتنا أكمة نزلنا ثلاثتنا ، ولم تنطق كلمة ، وتعاوننا على دفع المركبة . وسواء أ كنا نغطي بالثاج عوارض الانزلاق ، أم كنا نحمل أحزمة الكلاب ، أم كنا نعد الشاي ، فقد كانت حركاتنا مؤتلفة ، وإذا في النفس أثر لا ينسى من الألفة والسكينة . فإذا ما فرغنا من



يطقطع كلما تحركت ، فقد استحال قطعة من جليد . كان الثلج يشمل شعري ويغطي وجهي ، وقد كان نفسي يجمد لساعته حين يخرج من بين شفتي .

فإذا صحت من نومك في الصباح ألفت الكوخ مفعماً بضباب أشهب ، وبعد لأي ما تعقد عزمك على أن تتحرك . وإنه لعذاب أيّ عذاب أن تخرج ذراعك من الكيس لتوقد موقد البترول .

ولن تطيق أن تخلق ذقنك ، وعجزك هذا يجلب شراً مستطيراً ، فإن الشعر إذا نما على خديك وذقنك وشفتيك ، تجمع الثلج عليه وأصبح عبثاً لا بد من إزالته . ولم أكن أطيق أن أخلع قفازي لأفرك الثلج بيدي ، فأجذبه بشدة ويأخذ وجهي يدتي ، والدم يجمد ، ويبدو منظري ، بين الدم المجمد وبقع الصقيع السود على أنفي وخدي ، منظرًا فظيعاً .

وبلغنا جواهفن عند منتصف الليل حيث لم يزد جبسون في الترحيب بي على قوله : « هالو ! لقد عدت إلينا ثانية » . ليته كان يدرك ما أدركه من قوله « عدت إلينا ثانية » .

لقد انقضت ٣٥ يوماً منذ أن غسلت وجهي وخلعت عني جميع ملابسي . وعلى أيّ كنت منهوك القوى فقد كان عسيراً على

أن أنام . كان الترمومتر في داخل الكوخ عند درجة التجمد ، وكنت أكاد أختنق من الحر . وجعلت — وأنا الذي لم أسعل مرة في الطريق — أسعل كما يسعل العجوز . ولقد غلبني سعار الجوع ، ولكن الإعياء قعد بي عن الأكل . كنت مضى من التعب ، وسأظل كذلك أياماً .

وسافرت بعد إقامة ثلاثة أسابيع في مقر الشركة في صحبة يوتاك وأحد أهالي نهر پري ، اسمه يروآنا ، إلى مقر شركة خليج هدمن عند نهر پري .

كانت الشمس متأقصة في ذلك اليوم ، والمياه المتجمدة تلمع على مدّ البصر ، والجو هادئاً صافياً ، حتى خيل إلى أيّ أخلف ورأى السعادة كل السعادة . وفي الطريق لقينا مساعداً شاباً من شركة خليج هدمن ، وقد جعلني منظره أدرك فجأة طول المسافة التي قطعتها .

وقد تتوقع أن يتعانق اثنان من البيض إذا هما التقيا في منتصف الطريق في تلك الأصقاع المتجمدة ، بيد أنني ، عندما أسرع ذلك الشاب نحوي يحيني ويقدم نفسه إلي ، وقفت لدهشتي بلا حراك في حذر الإسكيمي وتهيبه . وشر من ذلك أنني ، بعد أن تبادلنا التحية ، انصرفت عنه إلى يوتاك ويروآنا . فلقد صاراً أعز عليّ من جنسي . ولما تحركنا

تلهسير - وكان ثمة ثلاث مركبات قد اتجهت  
وجهة واحدة - تركت الشاب وحده  
ودلفت إلى جانب رفيقي أُمّرح وأتحدث  
إليهما . وقد كانت لدىّ ولدى الإسكيمي  
أشياء كثيرة يقولها بعضنا لبعض ، ولم يكن  
لدينا ما نقوله للرجل الأبيض . وكل ما قاله  
الرجل الأبيض لم يسترع انتباهي ، بل إنه لم  
يكد يطرق سمعي ، وكان ما فهمته من قوله  
سخيفاً غير معقول .

وقد ظهر الفرق بيني وبينه ظهوراً بيناً  
عند ما جنّ الليل ، فقد بنى يوتاك كوخاً من  
الجمد لحمتنا ، بدا صغيراً لصاحبنا الأبيض  
حتى لقد زفر حين رآه . وأون كوخ يراه  
الإنسان يسر دائماً صغيراً .

وقد قال لي صاحبنا : « إن هذا مضحك !  
قل له إننا لا نستطيع أن ننام جميعاً في مثل  
هذا الكوخ » .

لم يكن يعرف من الحياة في الكوخ  
شيئاً ، وقد خطر لي فجأة أن قضاء ليلة في  
كوخ من الجمد يقتضي مئات من التفاصيل  
الدقيقة تعلمتها أنا واحدة واحدة دون أن  
أشعر . فثمة طريقة نفض الثلج عن الملابس  
دون أن يقع الثلج على الجلود التي تغطي  
أريكة الجلوس . وثمة ذلك الفن الجميل ،  
فن ترتيب كل أشياءك بحيث تكون في  
متناول يدك وأنت متكئ على الأريكة .

وأخيراً وفوق كل شيء ، هناك نظام الحياة  
في الكوخ الذي يجب أن يتبع بدقة صارمة .  
فإذا عرفت هذا النظام تصبح حياة  
الكوخ سهلة بسيطة وتسير بغير عائق ،  
وإذا جهلته سارت الأمور على غير ما تريد ،  
فتأخر ، وتزاحم ، ولا تستطيع أن تعثر  
على ما تبحث عنه . وبيننا يكون الآخرون  
في أكياس نومهم ، لا تكون أنت قد  
استطعت حتى أن تأكل . وأخيراً يندس  
الرجل الأبيض وهو مرتد جميع ملابسه  
في كيس النوم ، ولا يستطيع أن يغمض  
جفنه ، وينقضي الليل والمبولة تدور تحت  
أنفه نزيده شماً على هم .

كان هذا الأبيض المسكين عبثاً ثقيلاً  
وحجر عثرة في سبيل كل فرد ، لم يكن يدرى  
ماذا يفعل ، وكان خيراً له أن لا يفعل شيئاً ،  
ولكنه كان مثلي في الخريف الفات ، كان  
به نقيصة أخرى هي أنه كان لا يفكر في غير  
نفسه . وقد كشف لي وأنا أرقبه أن حياة  
الإسكيمو مجرد المرء من الأنانية . كان هذا  
الشاب رجلاً أبيض فهو إذن محب لدنائه :  
« شاي ... علبتي ... نومي » ، ولكن  
لا ياسيدي ! إنه شاي ، وعلبتنا ، ونومنا ،  
إن الحياة الإنسانية تنقرض من المنطقة  
المتجمدة لو هي خلت من هذا التماسك  
والاجتماع . ولقد علمني الإسكيمو فوق هذا



وكان الشهيد على امتداد البصر كريهاً شاحباً  
كثيباً ، وبدأ مقر الشركة غارقاً في حمأة  
من الرفات والفضلات أظهرها ذوبان  
الثلوج . فبالها من فذارة لا تقع تبعثها إلا  
علينا نحن ! هذه الصفائح التي كنا نلقي بها  
في الخارج غير آبهين ، وأوعية المربي  
الخواوية ، والبطاطس الفاسدة ، كلها تظهر  
جثة لتلبسنا الحزى .

فلما مرت الأيام سرعاً جعلنا نرى النور  
في السماء طول الليل ، فكنا نكره أن نأوى  
إلى الفراش ، فإذا فعلنا لم نستطع النوم .  
وكنا كالحیوان قد استكن الشتاء كله ، وقد  
أشرفنا الآن على زمن الخروج والسعي .

وكان الإسكيمو في ذلك الوقت قد هجروا  
أكواخهم المتداعية ، وقامت الخيام في كل  
جانب . فلما عادت ريح المنطقة المتجمدة  
المتقاربة تهب باردة ، وجعلت تصفر خلال  
مسكنهم الجديدة ، أقاموا حولها سياجاً  
من الثلج يقبها شرّة الريح . وكنت ترى في  
خيامهم أكواماً مختلطة من الحراب وجلد  
اللب وآلات الخياطة التي علاها الصدا ،  
وفونوغرافات قديمة ، إلى غير ذلك مما نبشوه  
من الأرض في الربيع . أما شاطئ البحر  
فسكان أكواماً من الصفائح الفارغة وجثث  
الثعالب وقطع الجلود البالية ، تشهد كلها  
أن الإنسان أحقر حيوانات الخليقة جميعاً .

جميعاً أن أنبذ أشياء كثيرة - العجولة ، والهمل ،  
والتمرد ، والأثرة . . وقد استغرقت سنة  
أتعلم هذه الدروس ، ورأيت جثة أن تلك  
السنة التي قضيتها في الشمال لم تكن - كما  
حسبت - سنة قهرت فيها عناصر الطبيعة ،  
ولكنها كانت سنة قهرت فيها نفسي .  
وبفضل هذا النصر لم تعد المنطقة المتجمدة  
عندي مصدر ألم وعناء ، بل مبعث سعادة  
وسرور . كانت البونقة التي ذاب فيها خبث  
طبيعتي على سهل . فلقد وجدت في هذا  
الرحب المتجمد ما أبغيه من رضى النفس ،  
وهو ما لم أجده في سائر أنحاء العالم .

وعاد الربيع إلى المنطقة المتجمدة ،  
وارتفعت درجة الحرارة إلى ما فوق الصفر  
وذات يوم ارتفعت جثة - وكان ذلك في  
٢٥ إبريل - إلى درجة واحد تحت الصفر ،  
وهبت ريح « حارة » تضيق بها الأنفاس  
وكان « الحر » لا يطاق ، واضطربنا إلى  
إزالة الثلج النائب عن سطح الشركة مخافة  
أن يغمرها الماء .

وتطلعت من النافذة إلى خيوط الجليد  
وهي تقطر ماء ، وفكرت في اكتساب :  
ما أبغض مرءى الدنيا على هذه الحال .  
وبرزت من جديد تلك الحجارة الشبيهة  
بالحماجم كالحلة قد انتشرت في البرية الجرداء ،

وشهر مايو هو شهر الزيارة العظيم ، وكان الإسكيمو ينزلون هذا المكان كل يوم تقريباً ، وكثيراً ما يأتون من مسافات بعيدة لبيعوا تجارتهم السنوية ، وقد يجلب بعضهم ١٥٠ أو ٢٠٠ من جلد الثعلب : وكان يبدو عليهم جميعاً التلهف والفرح لما يتوقعونه من ولائم وزيارات وتجارة في النساء ، وكان وصول كل مركبة غنياً كبيراً للمخيم جميعه .

ولم يكن هؤلاء هم الإسكيمو الذين أسعد بالإقامة بين ظهرانيهم ، فإنهم كان يصطادون بالبنادق ، وكانوا يعرفون الجمع والطرح ، وقد قطعوا إلى الحضارة نصف الطريق . كانت قفازاتهم معلقة إلى جنوبهم بخيط من الصوف طويل زاهي اللون ، كانوا كقروص معارض الحيوانات يجلسون على كراسي ولا يأكلون إلا أرقى صنف من أصناف البسكوت ، ويدخنون السجائر الملفوفة ، ويقلدون الرجل الأبيض في حركاته .

وفي مقر شركة « هدمس باي » تلتقي في التجازة عقليتان وتلتحم إحداها بالأخرى ، هما عقلية الرجل الأبيض وعقلية الإسكيمو . يرى الإسكيمو في هذه النقطة النائية الواقعة في أقصى الفضاء ، ما يمثل خلاصة حضارة الرجل الأبيض — مستودعاً للثروة والترف ، فإذا دخلوا المتجر سمعت منهم ضحكا مكتوماً ،

فسوف يغلبون الرجل الأبيض في البيع مرة أخرى ! ألا تراهم يظفرون بتلك الأشياء العجيبة في مقابل قراء بعض الثعالب ! فالرجل الأبيض ولا ريب رجل مأفون لاهتمامه بمثل هذه التجارة . ماذا تجدى عليه هذه الثعالب ؟ إن جلد الثعلب ينفع في كوخ الجمد لمسح الآنية ، على أن جلد الطيهوج ( طائر من رتبة الدجاج في البلاد الباردة ) خير للمسح من جلد الثعلب . وليس من الممكن أن يكون لدى الرجل الأبيض آنية كثيرة تحتاج إلى المسح !

ويدخل الإسكيمو واحداً بعد واحد إلى المتجر وفي أعقابهم روجاتهم وأطفالهم ، ينفون بلا حراك صامتين مشدوهين . فإن هذا المتجر هو جنة الخلد عند قوم يرون مبرداً علاه الصدا كنزاً ثميناً — وقد روى لنا آمنديسن عن إسكيمو يسافرون ٦٠٠ ميل للحصول على بضعة مسامير . هنا صناديق عدة حافلة بالمسامير ، وصنوف من مبادر الحديد ، ويتدلى من السقف على مدّ أيديهم ٥٠ مسخنة ( غلاية ) من مساخن الشاي . فجعل بعضهم ينظر إلى بعض وقد أثارهم وبهرهم ما رأوه . ما أعجب هذا الخلق ، هذا الرجل الأبيض ! إنه لا يقتنى جميع هذه المساخن والأباريق فحسب ، بل إنه لتصله منها مقادير جديدة كل سنة . لا بد



يأمر وينهى ، وأخيراً يقول في صوت خافت :  
« ناي — دلو — جو » أى مشطور  
شطرين .

ولكن ماذا يشتري بالنصف الآخر من  
الثعلب ؟ فيجعل ينظر إلى السقف ويتمم :  
« نا — أونا » . ( لا أدري ) .

وجأأة يذكره شيء يراه على الرف بما  
يريد ، فيشير إليه ويقول :

« تام — نا — لو » . ( ذلك الشيء ) .  
وكما رمى الرجل الأبيض بجلد الثعلب  
تحت المنضدة يفهم الإسكيمي أن ذلك الثعلب  
قد نفدت قيمته ، ولكن ما دام الثعلب على  
المنضدة فله قدرته على الشراء لا تزال .

وتباع الثعلب الثلاثة أو الأربعة الأولى  
بسهولة ، فثمة تلك الأشياء التي لا يستغنى  
عنها الإسكيمي ، كزيت الفحم ، والشاي ،  
والطباقي ، بيد أنه بعد بيع الثعلب الخامس  
يحار الإسكيمي فيما ينبغي ، ولا يرجع ذلك إلى  
قلة تأهبه للأمر ، كلا علم الله ، فقد تحدث  
هو وزوجه عشرين مرة في كوخهما في  
ذلك الأمر ، ولكن خائفة الذاكرة .

على أنه من حسن الحظ أت زوجته  
كانت حاضرة ، فكانت تلمزه بطرف حذائها  
في كعبه وتلقنه ما يقول ، فتقول : « القماش »  
« آنية الطهي » ، وتلتصع عيناها التماعاً  
لا يكون إلا في عيني امرأة تعيش على الفطرة .

أن يكون له في بلاده النائية مخابي هائلة في  
الأرض ملؤها الآنية والأقمشة والطباقي .

ويتقدم أولهم ، وهو أعظمهم شأنًا ، لقد  
راعه ما رأى ، ومع أنهم قد تحدثوا عنه  
في أكوأخهم مراراً فإن حقيقة المتجر تبهر  
الآبصار أكثر مما كانوا يذكرون . ويلقى  
الإسكيمي بكيس إلى الأرض ، ويفتحه  
ويسحب منه شيئاً أبيض لا شكل له يعاوه  
دم محمد . ذلك هو الثعلب .

ويقف الرجل الأبيض باسمًا ، ويظل  
الإسكيمي منقباً في فكره ، وأخيراً يقول  
في ثبات :

« أوت — كور — لو » أى زيت  
الفحم .

فيسأل الرجل الأبيض : « تا — مار —  
ميك ؟ » أى : بقيمة ثعلب كامل ؟  
فيقول الإسكيمي : « إه — إه »  
أى : نعم .

ويحضر الرجل الأبيض ذلك الوقود ،  
ويأخذ أول ثعلب ، ويخرج الإسكيمي ثعلباً  
آخر ويعود فيقول :

« تي — با — كو » أى طباقي .  
فيسأله الرجل الأبيض ثانية : « تا — مار —  
ميك ؟ »

ويضايق الإسكيمي تكرار هذا السؤال ،  
ويستولي عليه خوف غامض ولا يجروء أن

نعم نعم ، كيف نسي ؟ وتتوالى عليه الأفكار تباعاً ويقول : « هذا ! وهذا ! وذاك ! » ويشير إلى كل ناحية في وقت واحد مخافة أن تفلت منه هذه الأفكار الطارئة .

وأخيراً يرى أنه قد تمادى ، وحين يترك المتجرب يجر وراءه صندوقاً من خشب حشوه الكنوز ، يحس إحساساً غامضاً أن كثيراً من هذه الأشياء البراقة لا تجديه شيئاً . وفي أغلب الأحيان يجد نفسه في غير حاجة إلى تلك الأشياء التي كان منذ لحظة واحدة لا يستطيع مقاومة إغرائها . ثم تبدأ بعد ذلك مرحلة أخرى في الانجسار — بين الأهالي أنفسهم . ولما كانت الأشياء في نظرهم لا قيمة لها في ذاتها ، بل إنها تقوّم حسب الرغبة فيها أو الرغبة عنها ، فإنه يحدث أن يشتري طوق كلب جميل بغليون من طين ، أو نصف كيس من الدقيق بقلم أحمر . وكذلك قد تعدل الإبرة فراء ثعلب بأكله ، وتكون لشريحة جلد رثة قيمة مصباح . والغريب أن ليس ثمة إسكيمي يقول بأنه غلب في صفقة بيع ، فإن ذلك لا يخطر له على بال .

وتبادل الزوجات شائع بين الإسكيمو ، وهو أمر تافه يقتضيه حسن المعاشرة ومحاملة لا تمتنع عن الأصدقاء أو الزوار .

والتصرف في المرأة من حق الزوج وحده ، والرجل الذي يطلب هذا من الزوجة رأساً يقترب أمراً خطيراً ينقض العرف المتبع ويستجلب المتاعب الشديدة .

وسؤالك الإسكيمي أن يعيرك زوجته أمر تجري به العادة ، بحيث لا يتردد أحد أن يطلبه في كوخ يعج بالناس . وهو أمر لا يبلغ من شأنه أن يقطع الحديث ، فترى الزوج يجيب بلا أو نعم ، كما يشتهي في تلك اللحظة بغير اكتراث .

ويتم كل شيء بغير اكتراث كما تم الطلب نفسه . فإذا حان وقت النوم اندس الزوج ساكن النفس في كيس نومه المصنوع من جلد الغزال ، على حين تنسل زوجته إلى كيس صديقه . ولا يجد الزوج في نفسه شيئاً من الغيرة ، بل تراه قد أسلم نفسه للنوم قبل أن يستقر الصديق في الكيس مع زوجته .

ولا يزال الإسكيمو على الفطرة الأولى ، فالربيع ، وهو فصل السّفاد (التلاقح) في المملكة الحيوانية ، يدل في أبدانهم وطبائعهم ، فيتغير لونهم من أسمر أربد إلى أرجواني ، ويتقد على خدودهم وهج أحمر ، وتلمع عيونهم بريق غريب . وتسود هنا في نهر يرى ثورة من الهياج الجنسي في طول الخيم وعرضه تحتاج كل من فيه . ولا يزالون



أننى كنت ملكاً فى كوخى ، وسأرتد فى ذلك العالم عبداً مسترقاً . وبمها يبد من عقوبتى ، فإن جميع الدوافع كانت تحفزنى إلى نبذ عالمى الذى نشأت فيه . ولم تك بى رغبة فى سماع أى شىء عن فرنسا أو عن أصدقائى ، حتى بارحت كندا نفسها وعلمت أن الحرب قد اندلعت لحييها .

وفى ليلة فى أواخر مايو — قبل أن أبحر على سفينة البوليس الملكى الكندى بيومين ، وهى السفينة التى كانت ستحملنى من المنطقة المتجمدة إلى بنى جنسى — مشيت إلى قمة الأكمة وأجلت البصر حولى . وكانت الليلة ساكنة سكوتاً عجيباً ، وقد رآنا على الأرض والبحر ذلك الصمت الذى يجعل الليالى فى المنطقة المتجمدة شيئاً يفوق تصور من لم يعرفوه . ورجعت بخاطرى إلى تلك الأشهر فى

الطريق ، وتلك الشدائد ، وحتى ما لقيت من البلاء . وجأة جعلت أفتقدتها افتقاداً شديداً دهشت له ، ولم يفارقنى هذا الشعور منذ تلك اللحظة . ولم أحنّ فى حياتى إلى أى شىء حنينى إلى الشتاء القطبى ، وتلك الأكواخ الزائلة الجائمة على الثلج .

ويعلم الله أى فقر كان فقرنا ، فقد كان فقراً تاماً شاملاً ، لم نكن نملك فتيلاً . على أنه كان ثمة فرح ورضى يسودان حياتنا ، ولا أزال أظن أن التأمّل فيهما دون أن أجد لهما

يتوقعون ليل نهار فى طوفان من الهياج لا ينقطع ولا تكبح شرته . ولا حديث لهم غير هذا . ويصل الرجال إلى مقر الشركة فرحين مرحين يقصون مفاخرهم فى هذا الميدان بإسهاب وتفصيل ، ثم إذا بهم ، وقد حركتهم كلماتهم ، يعودون سراعاً إلى خيامهم . ويشترك فى هذا الهياج ، الصغير والكبير ، وكل بنت وامرأة . ولما كان موكاينك بلا زوجة فقد تزوج بأم شريكه فى التسيد ، وكان يبدو عليها أنها بلغت السبعين ، ولكن ربما كانت فى الخمسين . وقد ظهر هو الآخر عند مقر الشركة يقص قصته . وحتى صغار الأطفال ركبهم هذه الحمى التى كانوا يشاهدون مظاهرها ( فلا حياء فى الخيام ) . وكانوا يقلدون كبارهم فى فرح ، وهم لا يدرون ما يفعلون .

وفى ناحية نهر پرى ألفت حزمة من الرسائل تنتظرنى ، وكان على أن أجيب على بعضها ، ومع أنى كنت على مسافة ٥٠٠ ميل من كوبر ماين ، لم ينقذنى هذا البعد من برائن الراديو الحديدية ، واضطرت أن أرسل بعض برقيات ، فمنذ الآن لم يكن لدى ما أفعله إلا أن أدبر أمر عودتى إلى العالم الذى كنت الآت فى سبيلى إليه . ولقد قاومت فكرة عودتى هذه ، وحدثت نفسى

ذلك الوجه الذى أراد الله لكل امرئ أن  
يديه لأخيه .

ووقفت على تلك الأكمة وقلت لنفسي :  
إننى لا أريد أن أبرح هذه الأرض . كان  
ما أنزع إليه أن أعود إلى تلك الأصقاع  
النائية ، وأعيش كما يعيش الأب هنرى فى  
خليج بلى ، ولكن هذا كان أمراً لا يمكن  
التفكير فيه لأسباب كثيرة . فلما انقلبت  
راجعاً أنزل عن الأكمة ، أدركت أنه قد  
كتب على أن أعيش فى غير ذلك المكان .  
وإنى لأعلم الآن علم اليقين أنه فرنسا .

تفسيراً . لقد خسرت جميع ما أملك ، بيد  
أنى وقعت على كنوز عظيمة . خسرت العالم  
ولكنى وجدت نفسي ، واستبدلت البريق  
بالذهب . لقد كان فى قرارة نفسي مكان  
للهدوء الروحاني لم أكن أعرفه . ولقد  
وجدت فى العاصفة والخطر المحقق خلاصى  
وسعادتى ، ولولاها لنامت روحي غير حافلة  
تحت أطباق الجسد . وهنالك فى البرية  
المتجمدة أعدت بناء نفسي من جديد ، فمن  
حلال طبقات الجلد المتجمدة المغضنة التى  
تكسو وجهى ، بدأ يبرز وجهى الحقيقى ،

\*\*\*\*\*

### هذه من خيار الناس

لا يذهبن بك الظن إلى أنك أصغر سناً من أن تنهض بجلائل الأعمال ،  
فقد كان توماس جفرسون فى الثالثة والثلاثين من عمره حين كتب وثيقة  
« إعلان الاستقلال الأمريكى » . وكان بنيامين فرنكلين فى السادسة والعشرين  
حين ألف « تقويم رتشد المسكين » . وكان تشارلز ديكنز فى الرابعة والعشرين  
حين شرع يؤلف « أوراق بيكويك » . وفى الخامسة والعشرين حين ألف  
« أوليفر تويست » . وكان ماكورميك فى الثالثة والعشرين حين اخترع  
الحصادة ، أما نيوتن فكان فى الرابعة والعشرين حين صاغ قانون الجاذبية .  
وقد كان الفيلسوف كانت فى الرابعة والسبعين حين ألف أفضل مؤلفاته ،  
وفردى الموسيقى فى الثمانين حين ألف أوبرا فالستاف ، وفى الخامسة والثمانين  
حين ألف أوبرا آفى ماريا . وكان جوته فى الثمانين حين أنجز « فاوست » ، وميخائيل  
أنجلو فى السابعة والثمانين حين أتم أعظم آثاره ، وفى الثامنة والتسعين حين رسم  
الصورة التاريخية « معركة لباتو » . ولا يزال برنارد شو - وهو فى الثامنة  
والثمانين - هو شو نفسه كأربع ما كان .

[لويس نيزر فى مجلة « باجنت »]



There's a  
in your future!

ها هو فورد

يتراءى لكم من خلال عدسة المستقبل

لقد أنتج فورد أكثر من ٣٠ مليوناً من سيارات الركوب والنقل



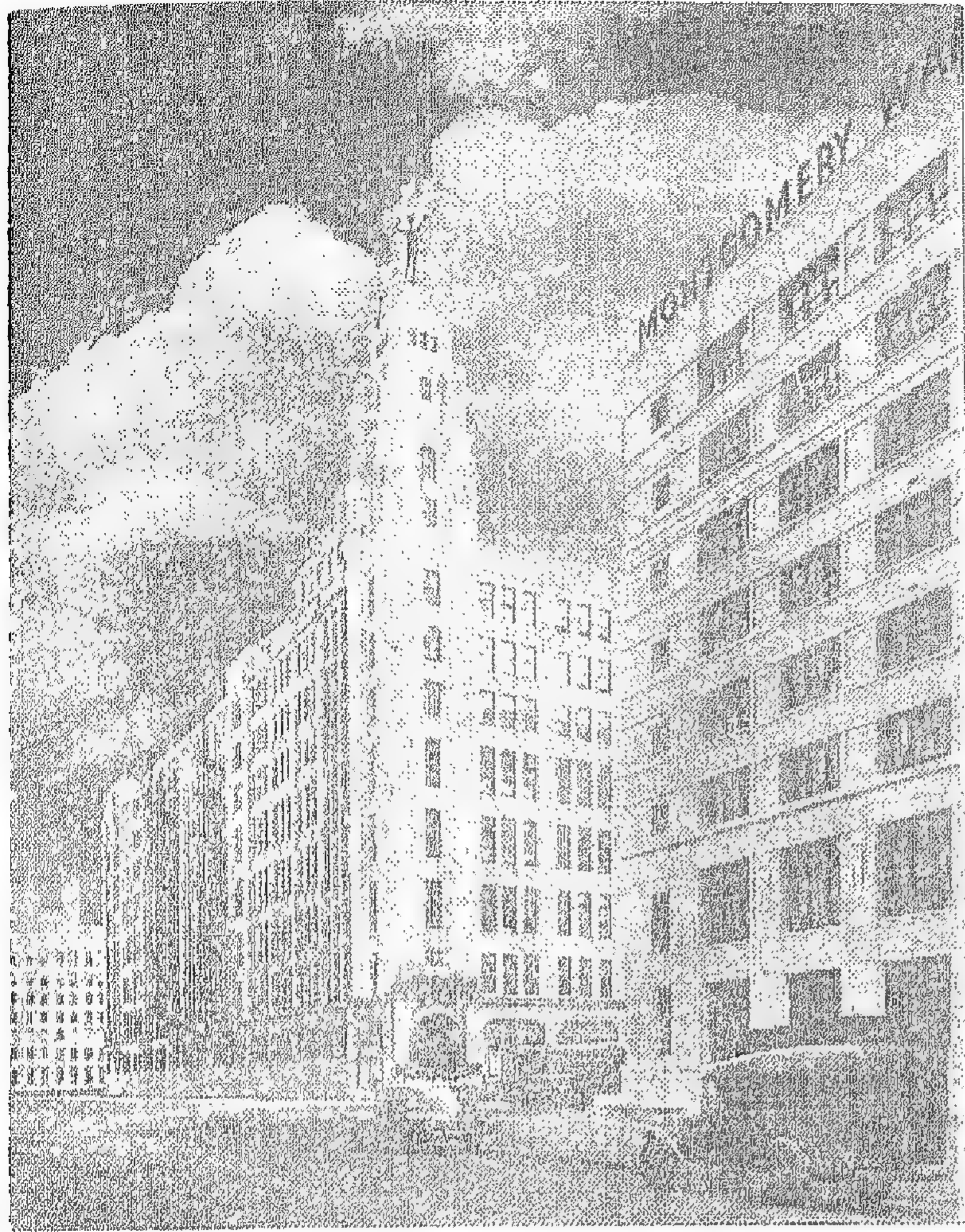
**FORD MOTOR COMPANY (EGYPT) S.A.E.**

Rue Soter, Mazarita — Alexandria

R.C. 4542

س.ت. ٤٥٤٢





بعض المنتجات التي يبيعها  
معدات كهربائية  
أجهزة راديو ، ثلاجات \*  
أجهزة غسل ، وكى \*  
مكاس كهربائية \* آلات خبابة \*  
مكبرات الأصوات  
أجزاء أجهزة الراديو وصحائف  
أفران كهربائية \* ، موبورات  
أجهزة سيارات  
إطارات ، إطارات داخلية ، شموع احتراق  
بطاريات ، أجهزة شحن البطاريات  
ريث وشعر ، طلاء وشمع  
أدوات زراعية  
آلات لاستخراج القشدة  
حرارات حدائق عربات ملحقه السيارات  
جهاز كهربائي لحماية السيارات الحديدية  
معدات ميكانيكية  
آلات إبرة ، محركان نرنب  
آلات لحرق الخشب ، معدات للنساء  
طلاء ورشاشات طلاء ، أدوات الباك  
مجارف الفحم ، موافد  
متنوعات  
أدوات الرياضة ، ملابس ومنسوجات  
معدات الطبخ ، آلات موسيقية  
حلي ، أدوات حكنانة  
مواد البناء ، مصنوعات حديدية  
\* لا تصنع الآن وإنما تعد نعاذج منها  
للشروع في صنعها في أول فرصة

ثم نزل المسهلكون منذ نصف قرن يعمون أن مونتجومري ورد وشركاه هم دائماً في الطليعة ومراكز للتزود  
بنكس الاعتماد عليه دائماً . فالصفقات العظيمة التي تعقدها هذه الشركة التي رأس مالها ٢٠٠.٠٠٠.٠٠٠ ريال تمكنها من الإنتاج  
الاقتصادي الواسع النطاق للبضائع الرئيسية فتظهر بذلك بمنتجات أحسن وأسعار أقل . وشركة ورد تملك بعض المصانع ولها  
اتفاقات وثيقة في الإنتاج مع مصانع أخرى وفي كثير من الأحيان ليس لغيرها حق الإصدار إلى أسواق العالم . إن منتجات  
ورد الكهربائية وأجهزة السيارات والآلات والأدوات لا تباع في الخارج إلا عن طريق موزعين مساهمين . فأكبر إلبا  
في طلب حق التوزيع في مطقتك . وهناك بضائع كثيرة معروفة ببيع للمستوردين والتجار . اطلب كتالوجاتنا وأسعارنا .





تبل نشوب الحرب

## جَدِّد فيلكو الراديو-جراموفون

لا حاجة إلى تغيير الآلة  
جمال جديد في النغم  
حياة مديدة للأسطوانات  
دولاب ذو واجهة متحركة



بعد الظاهر

### فيلكو فيليكس نشوة جديدة للموسيقى المسجلة

إن مباحث فيلكو سجلت الجراموفون  
مما يراى التقدم العظمى في أوائل العقد الثالث بعد  
الحرب الماضية، وقد تمثرت بتسعين معاملة استثنائية  
تحتفظت أصيالة، عددت عن آلاف الأسطوانات  
والمتعة بغيرها وجملة من الفيلكو الأسطوانات  
المسجلة تسجيلا كهربيا في مقارن الجميع  
إن راديو فونوغراف فيلكو المفضل  
سيفتح إضافات جديدة إلى متعة مختلف  
الأسطوانات في جمال النغم وكالته ونسبة  
العمل ويسره، ورشاقة تشهيم الحزانية

PHILCO INTERNATIONAL CORPORATION

230 Park Avenue, New York, U.S.A.

# فيلكو

المشهور بالجودة في جميع أرجاء العالم



## طائرة كولستيليشن لوكهيد

أعظم طائرات النقل سرعة  
أطول طائرات النقل مدى  
أكبر طائرات النقل حمولة  
أسرع طائرات النقل ارتفاعاً

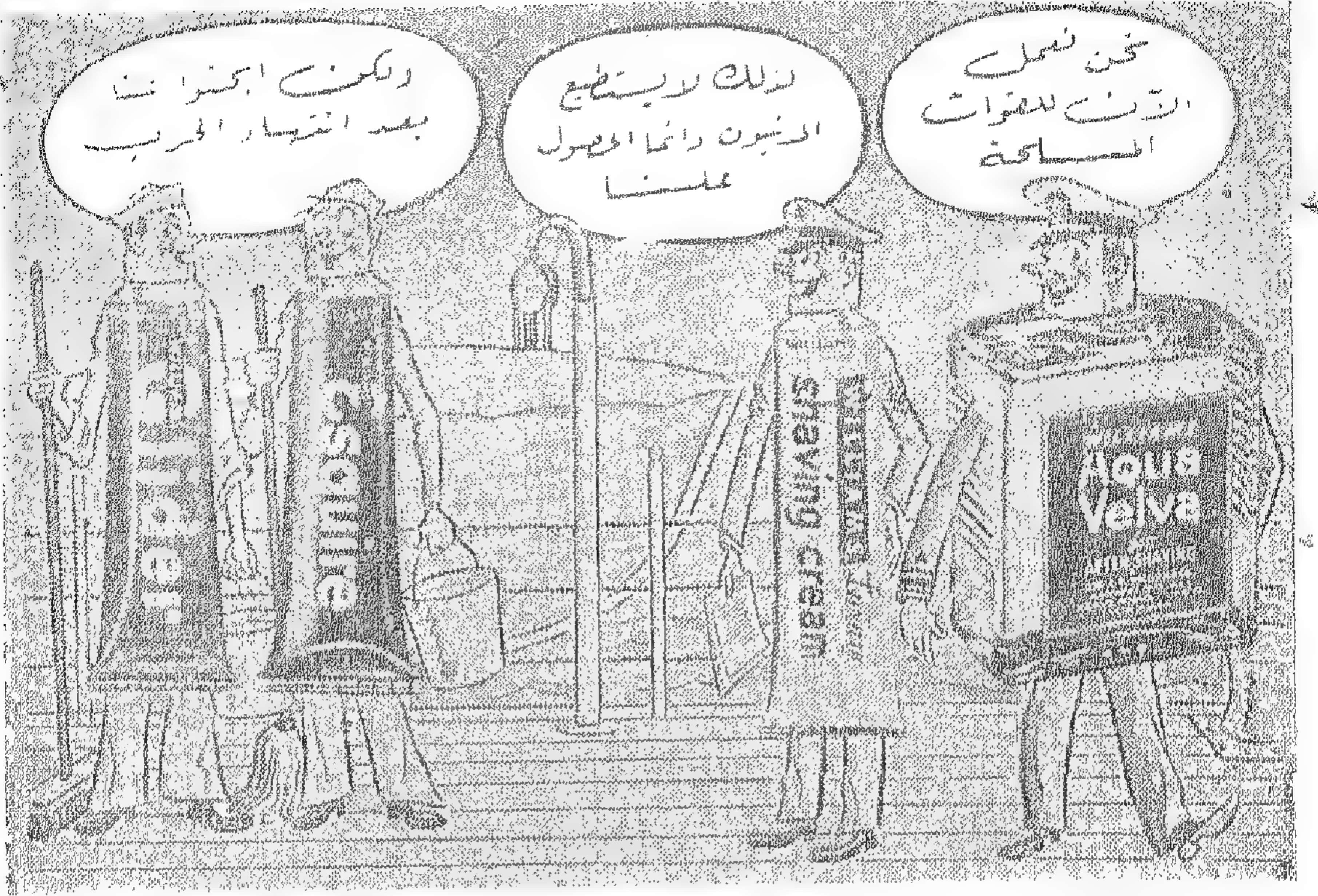
## تنشئ مستوى عالمياً جديداً في النقل الجوي

**إن** النقل الجوي قد بلغ درجة عجيبة من الاتقان والكفاية ، منذ طار الأخوان رايت قبل ٤١ سنة — وهذا التقدم قد بلغ درجة جديدة ، في طائرة كولستيليشن صنع لوكهيد . تربط بين المدن ، تعبر القارات ، فلا ينكمش بانتقالها الزمان والمكان وحسب ، بل تدخل على السفر الجوي ، القصير المدى وبعيده ، درجة عالية جديدة من الأمن والراحة والاقتصاد .

ارتقوا من **Lockheed** كل ممتاز وجديد

LOCKHEED AIRCRAFT CORPORATION, BURBANK, CALIFORNIA U.S.A.





كريم جليدر واسكواير

للحلاقة بدون فرشاة

ما خصيصاً للرجال الذين عليهم أن يخلقوا كل يوم

اسكوايلنا وليامن

أشهر لوسيون بعد الحلاقة في العالم  
نقي ، لطيف ، معطر الرائحة

كريم حلاقة ويليامز الفاخر

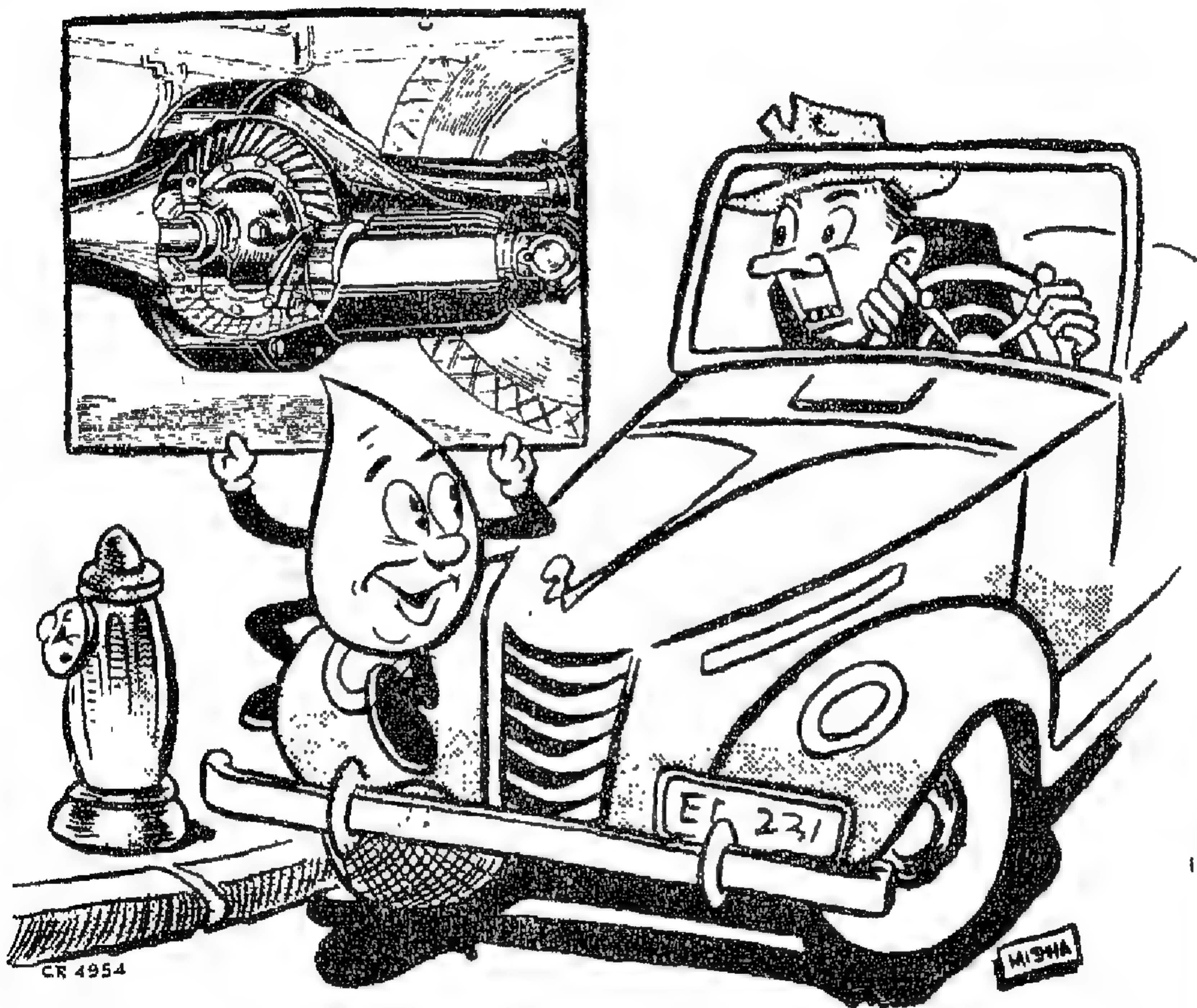
يحتوي على مادة لانولين اللطيفة التي تهين لك  
لك حلاقة تامة دون أن تسبب للبشرة أي تهيج

# WILLIAMS

منتجو مستحضرات الحلاقة الفاخرة منذ أكثر من مائة سنة  
شركة ج. ب. ويليامز ، جلاستونبزي ، كونيتيكت ، الولايات المتحدة



صدي السلام به عادة أن دفرنسيال سيارتك يؤدي عمله على الوجه الأكمل دون عائق. غير  
 أن لهذا شرطاً أساسياً استيفاء شروطين، أولاً: أن يوضع صنف زيت التروس الصحيح في  
 الدفرنسيال. ثانياً: أن يتم لهذا الزيت في فترات منتظمة. ومهما يكن نوع زيت  
 التروس الذي يحتاج اليه دفرنسيال سيارتك سواء أكان من النوع الخاص بالعمل  
 المرصود تحت الصنف القديم أو من نوع الزيت المعدنية الفاخرة ذات درجة اللزوجة  
 الملائمة فلا شك بأنه سيزيت تزييناً صحيحاً سديداً إذا عرفت به إلى عمال تشعيم على  
 طريقة "موبيل" المدربين. وتقدم لهذه الخدمة الممتازة في جميع محطات  
 بتزينت شركة سوكومف - فاكوم المسافرة.



بتقوى تشعيم "موبيل" على غيره

سوكومف فاكوم





## سَيارات ستودبيكر الحربيّة مثل رجالنا المحاربين تجوب العالم ولا شك

لسيارات النقل الحربي الضخمة . ولعلماء من الاهمية بمكان أن تشير إلى أن عشرات الآلاف من سيارات ستودبيكر القوية قد حصلت فعلاً على أوسمة الخدمة الممتازة كما أن كثيراً منها تقوم في جميع ساحات الميدان الروسي بنقل العتاد من قطري التموين إلى الجيوش السوفيتية التي لا تقهر .

وستودبيكر تنتج كذلك معدات حربية بالغة الحيوية بما في ذلك سيلا مطرد الزيادة من محركات رايت سيكلون التي تحرك قلاع بونينج الطائرة في إغاراتها .

**THE STUDEBAKER EXPORT CORPORATION**

**SOUTH BEND, IND., U.S.A.**

Cables: STUDEBAKER

إن رجال أمريكا المحاربين قطعوا مراحل شاسعة على سطح الكرة الأرضية إبان أسفارهم خلال هذه الحرب . ومع ذلك فإنهم فلما يذهبون إلى مكان ويضعون أمتعتهم دون أن يظالمهم عسدد كبير من سيارات نقل ستودبيكر المألوفة مرحبة بهم ومذكرة إياهم بالوطن .

فهم يرون صفوفاً طويلة من سيارات نقل ستودبيكر الحربية تمر بعجها وعجيجها بالمدن الأثرية في إيران . وتنقل العتاد الثقيل في الهند والاسكا والجزر البريطانية وفي جميع هياكل نشاط الحلفاء الحربي .

وهذا ولا شك تقدير عظيم لصناعة ستودبيكر التي بلغت اليوم ذروة التفوق وأصبحت أكبر مؤسسات العالم إنتاجاً

**ستودبيكر** يُنتج محركات سيكلون لا نجد الفلاح الطائرة



RCA تقدم

# أصوت استرارات



نجوم جديدة ، أفلام جديدة : تسجل في جميع أنحاء العالم  
بفضل معدات فوتوفون تسجل الصوت على الأفلام وهي التي تلتجها  
RCA وتستخدم في كل استديو حيث يتم إخراج الأفلام المتفوقة



صعيد الصوت RCA : الذي يقوم عليه جهاز فوتوفون ، وهو  
يبيد الأصوات المسجلة لحوامك المفضلة في مسرحك المفضل .



استمع للموسيقى ، وأنت تعملين : كثير من الشركات التي  
تنتج معدات للحرب قد لاحظت أنها باستعمال مكبرات الصوت  
ومعدات RCA الصوتية تساعد على زيادة الإنتاج وحفظ  
العاملات في أحسن حالة معنوية .



المتل السعري للراديو : هو صهام RCA الأليكتروني وهذا  
قاصم هو مرة خبرة RCA ونتيجة لأبحاثها العديدة في تحسين  
وسائل التسجيل والإذاعة والإداعة وغيرها من مستحدثات RCA .



**RADIO CORPORATION OF AMERICA**

RCA VICTOR DIVISION • CAMDEN, N. J.

( تتقدم القافلة في الراديو... تليفزيون... صمامات... فونوغرافات... اسطوانات... اليكترونات )





لا تسمح لشموع الاحتراق المتآكلة أن تسلبك القوة المحركة في سيارتك ، ضع مجموعة من شموع الاحتراق الجديدة شامبيون ، واعلم حينئذ أن محرك سيارتك سيجعل عملها أفضل ما يكون . إن العالم قاطبة يعلم أن شموع شامبيون هي شموع الاحتراق التي يعتمد عليها اعتماداً تاماً في زيادة القوى والسرعة ، والاقتصاد في استهلاك الوقود للسيارات وسيارات النقل والجرارات .

CHAMPION SPARK PLUG COMPANY Toledo, U.S.A. • Windsor, Can. • Feltham, Eng

# شفرات

لا تزال جيليت هي أجود شفرات للحلاقة  
في العالم. باستعمالك شفرات جيليت الزرقاء  
أو جيليت استندرد تضمن لنفسك الحلاقة  
المثلى في النعومة والسرعة والاقتصاد.



# شفرات



## في خدمتكم لانتاج اسقى المواد البترولية

ان وسائل التوزيع الواسعة الانتشار التي  
تملكها شركة كالتكس تيسر لكم  
النزود بافضل اصناف البنزين والجار  
ومواد التزيت ووقود ديزل وزيوت  
الوقود .

فصلتكم كالتكس البترولية تضمن لكم  
خدمة اقتصادية فعالة .

شركة زيت ، كاليفورنيا - تكساس  
وموزعوها



# كالتكس لانتاج البترول





البريل  
١٩٤٥

# المختار

تقرأ فيه ٢٥ مقالا ممنوعاً ، منها

الصم يسمعون

ولادة دستور

جراحة عجيبة ، تحمل بشرى النجاة  
لهؤلاء الذين قطع الصمم صلتهم بعالم  
الأصوات والآثام .

دراسة مشكلات أمة بعد حرب ، بقلم  
مؤلف « نابليون يشق طريقه عن موسكو »  
و « جنكيزخان فاتح العالم » .

كن سيد عمالك

عجائب صناعة الزجاج

آراء ومقترحات عملية وحوادث يجد  
فيها الذين يريدون الاستقلال في العمل ،  
روحياً ونبراساً .

زجاج ينحني كالخيزران ، ويقفز ككر  
المطاط ، ويطنمو كالفلين ، ولا يُنفذ في  
الرصاص - كيف يستعمل بعد الحرب

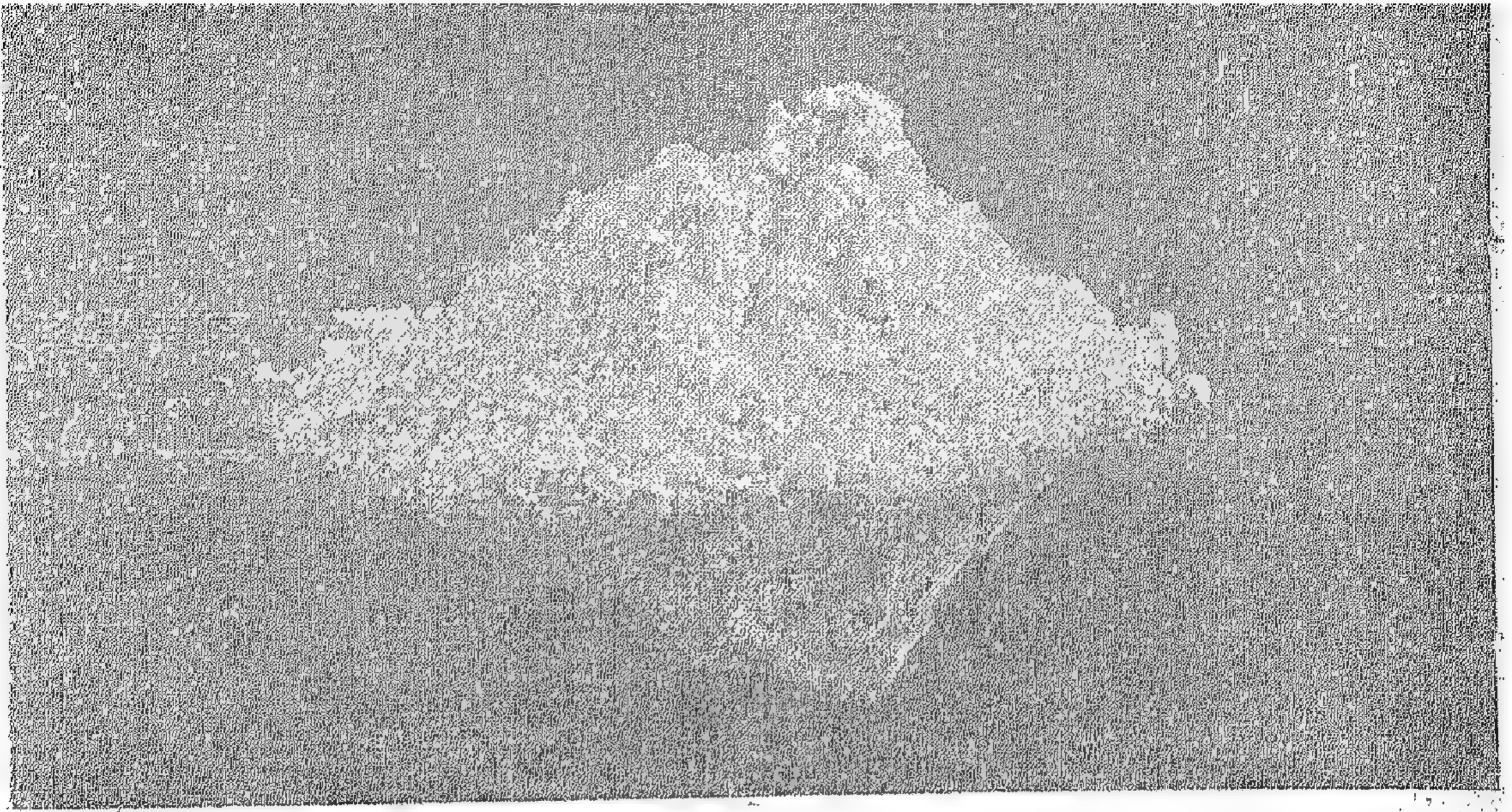
أمتي نشرت لآلها (قصة)

علموا أولادكم الحياة

كتاب كامل ملخص كالمختار

كتبه بعد رحلة طويلة ، صحفي بريطاني ، طالما كانت آراؤه باعناً على استخدام  
الآراء . وصف مغامرة شخصية بين شعوب الهند وزعمائها ، ينتهي منها الكاتب  
إلى أحكام مغايرة للأحكام الشائعة ، في مشكلة استقلال الهند .





## مسحوق الحياة

فالبنيسلين السائل يجمد حتى يمكن التبخير في فراغ وعلى درجات واطئة من حرارة تصلح لذلك دون أن تقضى على ما في العقار من خواص تفك باليكتيريا ، وإذا النتيجة المسحوق المستقر التركيب الذي تراه في أعلى الصورة .

وعلى أن إنتاج البنيسلين أصبح واسع النطاق فإن البحث العلمي فيه لم ينقطع ، ولا ريب في أن أقطاب البحث الطبي العلمي سيكشفون أصنافاً جديدة من الفطر الفاتك بالميكروبات ، وسيتقنون وسائل أجد وأفضل للإنتاج .

ولاريب كذلك ، في أن علم التبريد ، سيجارى جهود الأطباء ، العلماء بصنع الأجهزة اللازمة ، للنهوض بالمهام المطلوبة .



York Corporation,  
York, Penna.

هذه حفنة من البنيسلين كانت أمس قطرات عنبرية اللوت أفرزها فطر بنيسليوم نوتاتوم ، أو العفن العادى . أما اليوم فهي مسحوق جاهز لي شحن إلى أحد ميادين القتال .

أما غداً فقد تنقذ حياة . إن فطر البنيسلين ، هو إلى حد بعيد ، ظرف تكيف الهواء والتبريد .

في مصانع شبلين وهایدن ولیدرلى وفیزر وریشل — وهي جميعاً تحضر البنيسلين على نطاق واسع — تبعد أجهزة تكيف الهواء التي صنعها يورك ، محتفظة بالخزانات التي تربي فيها الفطر على درجة الحرارة اللازمة للنمو الصحيح .

وبعد أن تستقطر القطرات الذهبية من العفن الأم ، تسلم أمورهما لأجهزة تبريد يورك .

# يورك للتبريد وتكييف الهواء

المقر الرئيسى لأجهزة التبريد الميكانيكى منذ عام ١٨٨٥



**MINNEAPOLIS-MOLINE**  
TRACTORS & FARM MACHINERY

## فلاح الفد

إنّ الفلاح يزيد محصول الأرض ويضاعفه ، بما يبذله فيها من جهد ، وكذلك يحتفظ بثروتها ويمنع تأكلها . فهو يدرك أنّ الأرض أمانة بين يديه ، لخير الأمة ، فيزيد ثروة التربة للأجيال المقبلة .

فلكى يبلغ الفلاح الذروة العالية التي هو خالق بها في العالم ، عليه أولاً أن يستعمل آلات الحقل الحديثة .

فلهذه الأسباب يرجح أن يكون تاجر الآلات الزراعية ، في طليعة رجال الأعمال في قومه .

إن شركة مينا بوليس مولين تصنع كل الجرارات وآلات الزراعة ، المسموح بها بحكم القيود المفروضة الآن على المواد اللازمة لها .



**MINNEAPOLIS-MOLINE**

**POWER IMPLEMENT COMPANY** MINNEAPOLIS 1  
MINNESOTA, U.S.A.



# القلم الأول والوحيد من نوعه

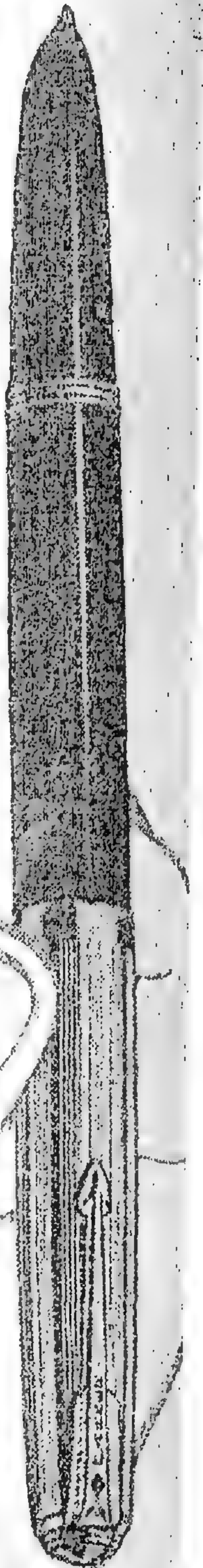
## پاركر "٥١"

إنه ممتاز امتيازاً بارزاً في الداخل والخارج — هذه هي  
الصفة الأولى التي تميز پاركر أعظم تمييز .  
إن ثمة سبباً لجماله الرشيق وسننه الدقيق المحفوظ بتأني عن  
الطواء والأوساخ . . . يبدأ الكتابة في أقل جزء من الثانية ،  
وتنسب به الكتابة في يسر لا يتصدق لأنت سنه مصنوع من  
الأومبريدوم — وقد حصل مثلاً محكماً دقيقاً .  
إن قلم پاركر "٥١" وحده يستطيع أن يستعمل الممداد  
العجيب المسمى "٥١" وهو ممداد يحفظ حال كتابته . فلا  
حاجة إلى النشاف . ومع ذلك ففي وسعك أن تثبت أن تستعمل  
فيه أي حبر جيد ، شحير الغطاء الذي تريد ، ذهب أو فضة —  
الألوان : أسود ، أزرق قائم ، رمادي ، بني ، والماسة الزرقاء  
على مشبك ، ضمان منا أن نخدمك مدى الحياة .

THE PARKER PEN COMPANY  
Janesville, Wis., U.S.A.

پاركر "٥١"  
PARKER "51"

كتابة جافة بممداد سائل !





# ما هو العلم الكهربى [علم الاليكترونات]

**حين** كشف العلم الاليكترونات (الكهربات) واستعملها ، نفح العالم بقوة عظيمة جديدة لا عهد له بها من قبل ، لا يكاد يكون لنفعها حدود .

فبوساطة الأنبوب المفرغ ، تستطيع هذه القوة الكهربائية ، أن تفتح الأبواب وتقفلها ، وترشد الطائرات والسفن ، وتضبط الآلات ، وتتق الجيوب وتصنفها ، وتضاهى الألوان ، وتبصر فى الظلام . ومن أصولها نبت الراديو والتلفزة ( الرؤية عن بعد ) والأشعة السينية ، والضوء المتألق . وعلى أن القوة الكهربائية تلعب دوراً عظيماً فى الحرب ، فإنها ستنتفع الإنسانية فى المستقبل بمنافع لا تحصى فمعجزاتها لا تزال وراء الأفق .

وفيليس لم يفتأ منذ زمن بعد رائداً فى ميدان العلم الكهربى ، وسيقدم فيليس للإنسانية فى الأيام المقبلة ، المنافع العملية الناشئة من هذا العلم ، مفرغة فى قالب أجهزة للراديو والتلفزة أفضل مما عهد قبلاً ، وضوءاً متشوقاً ، وأشعة سينية بلغت حدّاً أبعد من الكمال ، ومواصلات ومعدات صناعية كبيرة ، بلغت من التقدم أبعاد شأوا . فترقب كل هذا .

# PHILIPS



وقد وقعت شركة فيليس  
جميع مواردها ، فى طول لعالم  
الحك وعرضه ، على تعجيل النصر



أثر في تكوين شخصيتها ، من إنسان أو مكان . ولقد وقعت أنا على هذه المسرات نفسها . فكم من طعام أكلته وحدي صار أطيب مذاقاً لما استعدت ذكرى رحلاتي إلى الصيد — ذكرى الترقب في الأدغال ، وذكرى الهدوء والنسيم العليل في بعض مواقع الغابة ، ثم الروعة المناجئة حين ينفر الصيد من مخبئه . ولقد راجعت أيام صباي ، وملاعبي أنا ووالدي ، وخروجنا أنا وأخي وأختي لتطوف البرتقال للمربي . وظللت أنبش ذاكرتي فوجدت عشرات من الأصدقاء لم يخطر اسم أحد منهم أو وجهه لي يبال منذ عشرين أو عشرين . وقد عادتني مشاهد من زمن الصبا ، فكانت كنت أشاهد صوراً تتوالى خاطفة على صفحة الصخر .

وقد جعلت قطرات المطر تبلل هذين العديدين ، فإذا ذهبت أجفهما في قيظ الشمس ، تهكت أوراقهما وتتشرب ، حتى صار قنات الورق يغطي رأسي ووجهي كلما تناولت أحدهما لأقرأه . وقد أدركت وأنا أتصفحهما مرة بعد مرة ، كثرة ما فاتني أن أقرأه في المجلات فيما مضى . فحين كنت في بلادى كنت أقرأ المقال مرة ولا ألبث أن أنساه إذا ما بلغت صفحات الإعلان ، ولقد عرفت الآن أن المرء إذا قرأ المقال مرة واحدة عجز عن استيعاب كثير مما فيه ، فأثبتت أن الكتابة المحكمة جدية بأن تقرأ على مهل ويانعم نظر .

فلما أسفر لي هذا الظاهر — وأنا أقضي أياماً معذباً ألتبس في الأفق أشباح السفن الأمريكية العائدة ، وأقضي ساعات أكاغح يأسى من النجاة — فيومئذ تعلمت أن أقرأ . فالآن حين تصالني نسختي من « ريدرز دايجست » ، أقرأها كلها من فوري ، ثم آخذها بعد أسبوع مرة ثانية لكي أرى كم من مقالة أذكرها بحيث أستطيع أن أناقشها . ولشد ما أدهشني أن يكون أكثرها قد تشلت مني كل التفتت تقريباً ، وعندئذ أعود فأقرأ كل مقال لم أحط به دأً .

وقراءتي الثانية أرضى لنفسى من الأولى . ولما كانت خلاصة الفكرة غير غريبة عني ، فإنني أحصر ذهني في التفاصيل ، وهي التي تكسو الهيكل لحمًا وعضلاً حتى يعود حياً يجري فيه الدم ، ثم تصبح الأفكار جزءاً من معرفتي المثمرة ، وتستقر النواذر في ذهني فتحيي ساعات السمر . حقاً لقد كنت تلميذاً صعب العريكة . فلما أتعلم كيف أقرأ ، لم يكن بد من أن أخوض غمار حرب عالمية . وأن أبقى في عزلة ٣١ شهراً يهددني الخطر يوماً بعد يوم !

# في أيام محنتي تعلّمت القراءة

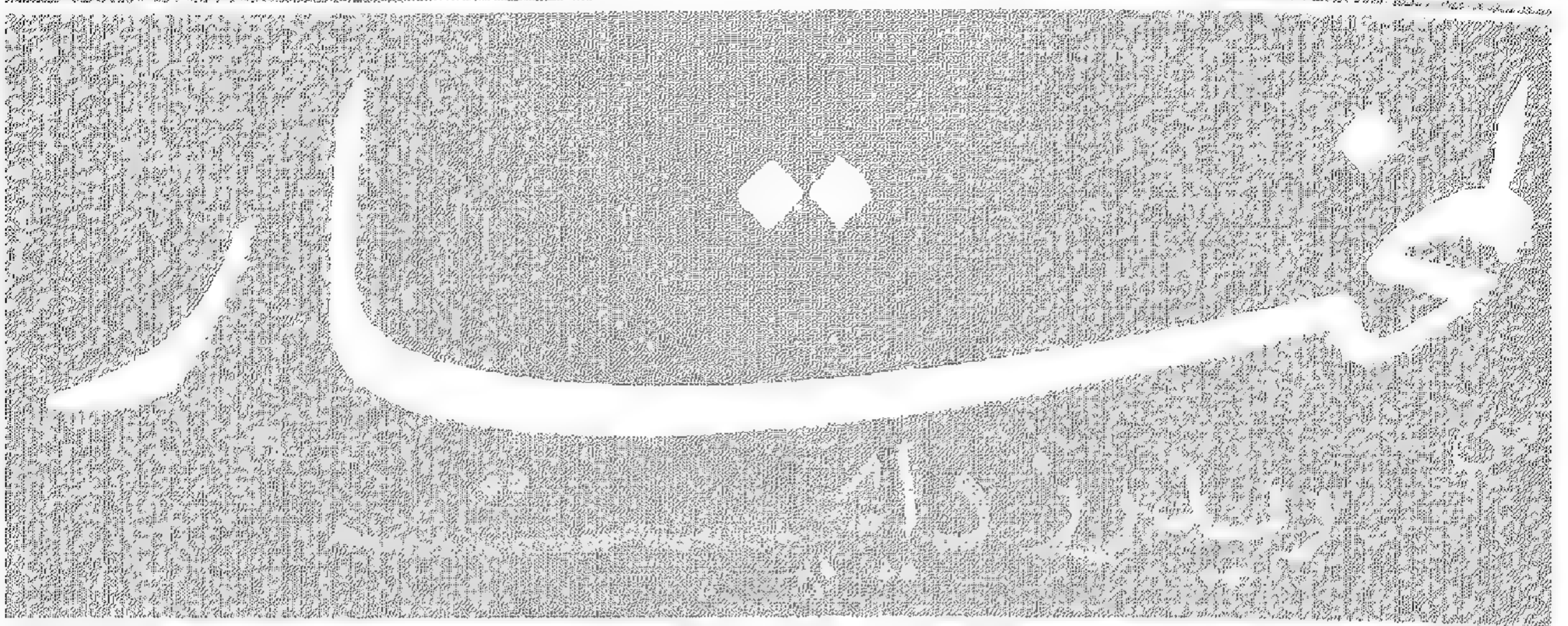
جورج تويد . . . بحرية الولايات المتحدة الامريكية

ظللت سنتين وسبعة أشهر في جزيرة جوام بعد أن استولى اليابانيون عليها ، فقضيت أكثر أيامي محتبثاً في مثل وكر العقاب ، وهو شق بين صخرتين يطل على المحيط الهادئ . وكثيراً ما كنت أسمع ، وأنا جاثم هناك ، تقصف أعواد الشجر . فيندرنى أن العسس الياباني المؤلف من ٥٠ رجلاً ، والذي وكل إليه أن يتصيدني ، قد عاد يشق طريقه بين الشجيرات تحت مكمنى . وفي مثل الذي كنت فيه تقل أسباب السرّات ، ولكنني ظفرت ببعض قليل ، ومن خيرها مطالعة عديدين من « ريترز دايجست » ، وهما ذخيرة غالية احتملتها معي ، لم أطق أن أتنبلى عنها حتى في الأسابيع التي قضيتها مطارداً في جوف الأدغال الشائكة التي يشق اختراقها . وإخالي قرأت هذين العديدين من الفلاف إلى الفلاف في كل أسبوعين مرة ، تحت ضوء سراج يتشظى ، نغمس فتيله في علبة سردين ملائتها من زيت جوز الهند ، فلم أكن أقصر على أن أعيد قراءة ما أوثر من المقالات ، بل كنت دائماً أمضي في القراءة من الصفحة الأولى إلى الأخيرة .

وثمة مقالة يخيل إلى أنها كتبت لي أنا خاصة ، عنوانها « تستطيع أن تكون شيئاً — وأنت وحدك » ( المختار مايو ١٩٤٤ ص ٤٤ ) . وقد وصفت كاتبته ، ماري إلن تشيس ، ما يجده المرء من نشوة السرور حين يخرج وحده في رحلة . فلما أخذت تمدد فضائل الخلوة ، جعلت أقابل ما تذكر بما أنا فيه واحدة واحدة . ولقد قالت مس تشيس إنها في ساعات وحدتها الطويلة ، جعلت تنشر ماضيها وهي طفلة وتعيش به ، باعثة من أطباق الماضي كل شيء ، كان له

[ التمه على الصفحة السابقة ]





## في نسك مقالة لذة دائمة

١	أن الدم أن يسمعوا
٢	من يمكن أن يملك
٣	في الحياة المتطورة في روبرت
٤	على تسعة عشرة من الاختلاف في تلكوبات
٥	أولئك الذين
٦	كيف يمكن أن يكون المسامحة
٧	أنا ما أنا في الحب
٨	إلى صاحبها في الحب
٩	في الحب في الحب
١٠	في الحب في الحب
١١	في الحب في الحب
١٢	في الحب في الحب
١٣	في الحب في الحب
١٤	في الحب في الحب
١٥	في الحب في الحب
١٦	في الحب في الحب
١٧	في الحب في الحب
١٨	في الحب في الحب
١٩	في الحب في الحب
٢٠	في الحب في الحب
٢١	في الحب في الحب
٢٢	في الحب في الحب
٢٣	في الحب في الحب
٢٤	في الحب في الحب
٢٥	في الحب في الحب
٢٦	في الحب في الحب
٢٧	في الحب في الحب
٢٨	في الحب في الحب
٢٩	في الحب في الحب
٣٠	في الحب في الحب
٣١	في الحب في الحب
٣٢	في الحب في الحب
٣٣	في الحب في الحب
٣٤	في الحب في الحب
٣٥	في الحب في الحب
٣٦	في الحب في الحب
٣٧	في الحب في الحب
٣٨	في الحب في الحب
٣٩	في الحب في الحب
٤٠	في الحب في الحب
٤١	في الحب في الحب
٤٢	في الحب في الحب
٤٣	في الحب في الحب
٤٤	في الحب في الحب
٤٥	في الحب في الحب
٤٦	في الحب في الحب
٤٧	في الحب في الحب
٤٨	في الحب في الحب
٤٩	في الحب في الحب
٥٠	في الحب في الحب
٥١	في الحب في الحب
٥٢	في الحب في الحب
٥٣	في الحب في الحب
٥٤	في الحب في الحب
٥٥	في الحب في الحب
٥٦	في الحب في الحب
٥٧	في الحب في الحب
٥٨	في الحب في الحب
٥٩	في الحب في الحب
٦٠	في الحب في الحب
٦١	في الحب في الحب
٦٢	في الحب في الحب
٦٣	في الحب في الحب
٦٤	في الحب في الحب
٦٥	في الحب في الحب
٦٦	في الحب في الحب
٦٧	في الحب في الحب
٦٨	في الحب في الحب
٦٩	في الحب في الحب
٧٠	في الحب في الحب
٧١	في الحب في الحب
٧٢	في الحب في الحب
٧٣	في الحب في الحب
٧٤	في الحب في الحب
٧٥	في الحب في الحب
٧٦	في الحب في الحب
٧٧	في الحب في الحب
٧٨	في الحب في الحب
٧٩	في الحب في الحب
٨٠	في الحب في الحب
٨١	في الحب في الحب
٨٢	في الحب في الحب
٨٣	في الحب في الحب
٨٤	في الحب في الحب
٨٥	في الحب في الحب
٨٦	في الحب في الحب
٨٧	في الحب في الحب
٨٨	في الحب في الحب
٨٩	في الحب في الحب
٩٠	في الحب في الحب
٩١	في الحب في الحب
٩٢	في الحب في الحب
٩٣	في الحب في الحب
٩٤	في الحب في الحب
٩٥	في الحب في الحب
٩٦	في الحب في الحب
٩٧	في الحب في الحب
٩٨	في الحب في الحب
٩٩	في الحب في الحب
١٠٠	في الحب في الحب

يوزع من مجلة ريذرز دايجست اثنا عشر مليون نسخة تطبع في خمس لغات . إن الطبعات الانجليزية تصدر في الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا ومصر والصين وأستراليا والسند . والطبعة الأسبانية تباع في ثمانية عشر بلداً من البلدان المتكلمة باللغة الأسبانية في أمريكا اللاتينية . والطبعة البرتغالية تباع في البرازيل والبرتغال . والسويدية في السويد . وهذا هو العدد العشرون ( الثامن من السنة الثانية ) من الطبعة العربية . وقد وُزعت نسخته في مصر وفلسطين وسوريا ولبنان وشرق الأردن والعراق والمملكة العربية السعودية واليمن وسائر الجزيرة . ويرجو المحررون أن تنال هذه المجلة رضاكم . ويسرهم أن يتلقوا ما يبدو لكم من ملاحظة أو نقد أو اقتراح بتحسينها وإتقانها .

 READER'S DIGEST 

(Reg. U.S. Pat. Off. Marca Registrata)

تصدر شهرياً في بليزانتفيل ، نيويورك ، بالولايات المتحدة الأمريكية — وتصدر طبعات انجليزية ، وأسبانية ، وبرتغالية ، وسويدية ، وعربية — وتصدر دار الطباعة الأمريكية للعميان بلويزفيل كتسكي طبعتين للعميان إحداهما طبعة « برايل » وأخرى على « أقراص مسجلة » .

قسم التحرير : رؤساء التحرير — ده ويت ولاس ، ليلي أتيشون ولاس

سکریٹر التحریر : کنیٹ و . پائن ، مدیر التحریر : الفریڈ س . داشیل

قسم الإدارة : المدير العام — ا. ل. كول ، المدير المساعد — فرد د. طمسون

الطبعة العربية : — التحرير والإدارة : ١٦ — شارع شامبليون بالقاهرة . تليفون : ٥٧٨٩٣

المدير العام ورئيس التحرير : فؤاد صروف

مصر والسودان — ثمن النسخة ٣ قروش صاغ — قيمة الاشتراك السنوى ٣٠ قرشاً صاغاً

فلسطين وشرق الأردن ٣٥ ملاء - العراق ٣٥ فلساً - سوريا ولبنان ٣٥ قرشاً

الاشتراك السنوي ما يعدل • قرشاً مصرياً

الطبقات الدولية - المدير العام : باركلي أتشيسون

حقوق الطبع ١٩٤٤ محفوظة لريدرز دايجست أسوسياشن انكورپوريتد . جميع الحقوق ومنها حقوق الترجمة محفوظة للناشر ، في الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا والمكسيك وشيلي والبلدان المشتركة في اتفاق حقوق الطبع الدولي واتفاق حقوق الطبع للجامعة الأمريكية . ولا يجوز إعادة طبع شيء من هذه المجلة بغير استئذان الناشرين .



من ريدرز دايجست

كتاب فيه لكل يوم مقالة محكمة الايجاز باقية الاثر  
(السنة الثانية) (المجلد ٤ العدد ٢٠)

## - آت للصم أنت يسمعوا

لويس ماركس سيد

مختصة من مجلة هايجيا

جراحة معجزة تنطوي على أمل  
الخلاص من عالم الصمم الموحش

الفتاة الراقدة في سرير المستشفى

كانت ترهف السمع مأخوذة بالأصوات

المألوفة التي تخرق عصائب رأسها السمكة .

فوق قطرات الماء في الحوض ، ولغط

الأصوات البعيدة ، وطققة الترام في

الطريق... كانت هذه الأصوات كلها أحلى

في سمعها من موسيقى مقبلة من عالم آخر .

فهذا أول ما « تسمع » منذ ١٥ عاما ،

إذ استطاعت براعة الجراح أن تفتح كوة

دقيقة بيضية في صدفة الأذن الباطنة، وكذلك

إسرت نفاذ كل ما في عالم الصوت من فتنة .

لقد تمت هذه التكوية ( فتح الكوة )

الجريئة الدقيقة في أكثر من ٢٠٠٠ مصاب

حتى اليوم ، وقد تم بعضها منذ سبعة أعوام .

وظل أولئك المرضى تحت مراقبة الأطباء

الذين كانوا في ريب من أن شفاء الصمم

سيدوم . فليست المسألة أن تفتح كوة صغيرة ،

بل أيضاً أن تمنع الطبيعة العنيدة من أن

تسدّها ثانية . وفي العام الماضي قامت لجنة

من المجمع العلمي الأمريكي للرمم وطب الأذن

والحنجرة يبحث واف في طريقة التكوية

وتتأجها البعيدة المدى ، وقد قال الدكتور

مارفين جونس : « كنت أعتقد منذ ست

سنوات أن نتائج جراحة التكوية ، وإن

كانت رائعة إلا أنها لا تدوم ، ولكن رأيت

قريباً مرضى كان سمعهم ، لخمس سنوات مضت

قبل الجراحة ، أضعف من أن يذتفع به ،

فأصبحوا اليوم يسمعون الهمس الخفيض » .

إن جهاز السمع معقد أشد التعقيد ،

محاط بالغموض . فأمواج الصوت التي

مدخل صوان الأذن تفرع الطبلة ، وهي الغشاء الرقيق الذي يفصل الصوان عن الأذن الوسطى ، ويتصل باطن الطبلة بأحد طرفي سلسلة مؤلفة من ثلاث عظام دقيقة تسمى ( المشابهة ) بالمطرقة والسندان والركاب ، وذبذبة الطبلة تنتقل إليها على التوالي . ويستقر الركاب على كوة في الصدفة التي تفصل الأذن الوسطى عن الأذن الباطنة . ومن هذه الكوة تنتقل ذبذبات الركاب إلى السائل الذي يملأ الأذن الباطنة ، حيث تمس مؤثرات الصوت مجموعة من أعصاب السمع تشبه أوتار القيثارة ، وتنتقل عليها إلى منطقة السمع في المخ .

وكثيراً ما يختل شيء ما في هذا الطريق وينجذب عن مأساة الصمم ، ففي صغار الأطفال مثلاً قد يؤدي طغيان النمو في زوائد الأنف إلى سد قناة يوستاخ ( قناة تصل الحلق بالأذن الوسطى ) . فإذا استوصلت هذه الزوائد عاد السمع كما كان . أما في الشيخوخة فقد ينشأ الصمم عن فساد يلحق أعصاب السمع ، وهذا لا علاج له .

وبين هذين الطرفين أكثر من في العالم من ملايين الصم أو الذين في آذانهم وقر . وسبب صممهم علة تسمى تصلب الأذن ، لا تستتبع ألماً ولا تقيحاً في الأذن الوسطى ، وليس لها أعراض تزعج العليل

إلا طنين الأذن أو ضعف مطرد في السمع . وسبب ذلك أن ينمو العظم نمواً بطيئاً فيسد الكوة الصغيرة التي تحيط بالركاب ، فلا يتحرك ، وينقطع وصول الذبذبات إلى سائل الأذن الباطنة . أما عصب السمع في داخلها فربما ظل سليماً كل السلامة ، ولكن الصوت لا يعود ينفذ إليه لكي ينتقل إلى المخ . ولقد حار متخصصو الأذن المشهورون طوال القرن الماضي في هذا الموقف الذي يذهب بالألباب . وفي سنة ١٨٧٦ أجرى الجراح الألماني « كبيل » أول محاولة في حلحلة الركاب من الكوة المغلقة ، فزال الصمم لساعته ، ولكن سرعان ما عادت كوة العظم فانسدت . وحاول « هولجرن » الطبيب السويدي أن يبقى الكوة مفتوحة بتثبيت وتد من العجائن الكيميائية ، ولكن هذا الوتد سبب ما يسببه الجسم الغريب من أثر ، فأحدث نمواً جديداً في الخلايا سد الكوة سداً أشد إحكاماً . وأخذ الجراحون في ست ممالك يجربون وينبذون طريقة بعد طريقة .

وصنع الجراح الفرنسي سوردي في هذا الصدد آية من آيات الجراحة ، إذ طوى بمنتهى الدقة غلالة من الجلد في رقة نسيج العنكبوت ثم وضعها فوق الكوة الجديدة لتنتقل الذبذبات من طبلة الأذن إلى الأذن



فرص العدوى وحسب ، بل ضاءلت من  
الالتهاب الحادث الذي كان سبباً من أهم  
أسباب نمو العظم الجديد .

فإذا وصل الدكتور لمبرت إلى الصدفة  
التي تحيط بجهاز الأذن الباطنة ، استعمل  
ثاقبة دقيقة من ثاقبات الأسنان ليحفر ثقباً  
يضياً — أكبر من حبة الأرز قليلاً —  
فوق الكوة القديمة مباشرة ، ثم عاد فاستعمل  
ثاقبة من الذهب أدق من الأولى ليهذب  
الثقب ويصقله ، وهذا أمر هام في توقي نمو  
العظم ، وأزال آخر الأمر كل أثر من  
شظايا العظم المثقوب .

ولما كان الدكتور لمبرت يبحث عن  
بطانة يغطي بها الثقب الجديد ، عثر على  
قصارى ما كان يروم — في الطريق المؤدى  
إلى الأذن الباطنة . فهذا نسيج رقيق ناعم  
يسمى غشاء شراىبل ، وهو جزء من طبلة  
الأذن . فشد لمبرت هذا الغشاء ثم ثبته فوق  
الكوة الجديدة بحيث يكون في الثقب  
الجديد بمنزلة إطار النافذة وزجاجها .

وفي سنة ١٩٤١ اكتشف الدكتور  
لمبرت موضعاً جديداً للثقب الجراحي الصغير .  
وما إن وافت سنة ١٩٤٣ ، وهو يستعمل  
هذه الطريقة التي تفضل سابقتها ، حتى كان  
قد عالج بها ٨٠٠ مريض ، استرد ٧٠ في المئة  
منهم القدرة على السمع ، وقد عالج بها أطباء

الباطنة ، ثم طفق يجري الجراحة بعد  
الجراحة ليبقى الكوة مفتوحة حتى « تنفى  
بالتدريج طاقة العظم على النمو » .

واكتشف جراحون آخرون أن نمو  
العظم يبدأ عادة حول شظايا مجهرية تتناثر  
أثناء خرم الكوة ، فحددوا بالمجهر مواضع  
هذه الشظايا ، وأزالوها جميعاً بالمسح  
الرفيق . ولكن بدد جهودهم شيء آخر ،  
ذلك أن أقل إثارة من الدم تزيد نمو الأنسجة  
الجديدة ، فلم يزل أولئك الأعلام حتى وقفوا  
إلى جراحة خالية من نزف الدم أو تكاد ،  
ومع ذلك فالكوة المفتوحة لم تزل تنسد .

ظلت جراحة التكوية جراحة غير مجدية  
حتى تحدى لغز هذه الكوة . وانسدادهما  
أبداً ، خيال طبيب ناشئ من أطباء الأذن  
في نيويورك يدعى الدكتور يوليوس لمبرت .  
وبعد اثني عشر عاماً قضاهما في الدرس  
والتمرين ، استطاع أن يسجل في عدد  
سنة ١٩٣٨ من مجلة سجلات طب الأذن  
والحنجرة (أركيفز أوف أوتولارنجولوجي)  
— طريقة مبتكرة للتكوية كملت حتى عز  
تعديدها . فلما كان سوردي وآخرون  
يبدأون الجراحة من خلف الأذن بدأ  
الدكتور لمبرت من صماخها ، فهذه الطريقة  
أقل هتكا للأنسجة ، فضلاً عن أنها تفضي  
إلى الأذن الوسطى رأساً ، وهي لم تقلل من

الأذن والحنجرة استطاع أن يذيع بين الأطباء أن قدمت له الغلبة على المضاعفات الأخيرة . واحتوى تقريره على حقيقة مذهشة : إن الكوة يجب أن تغلق حتى يتيسر للصوت أن ينفذ منها ، ولكي يبلغ ذلك احتمال بوسيلة تشبه كل الشبه وسيلة الطبيعة ، وذلك أنه اقتطع قطعة من غضروف صوان الأذن فسواها ، وأولجها في الكوة الجديدة ، ثم غطاها بالحاشية الرقيقة التي أخذها من غشاء شرا بل ، وثبتها فوقها ، فقامت هذه السدادة الغضروفية مقام ركاب جديد ينقل الديدنات إلى الأذن الباطنة ، ومنعت أيضاً نمو العظم



الصمم الناشئ عن تصلب الأذن يمكن شفاؤها.  
الثانية : أن هذه الجراحة يجب أن  
لا يجريها سوى جراح آتاه الله حظاً عظيماً  
من المقدرة الجراحية ، وقضى أشهراً  
— بل سنوات — يتعلمها ويتدرب عليها  
تحت إرشاد ذوي الكفاية .

ومع ذلك فإن جراحة التكوية ، التي  
يجريها طبيب قدير ، نعمة برئت أو كادت  
من كل ما يلزم الجراحة من أخطار  
عارضة . فاحتمال العدوى لا يستحق الذكر ،  
والجراحة خالية من خروج الدم ومن  
الألم ، ويسترد المرء سمعه عادة بعد تكوية  
أذن واحدة ، وبذلك يبقى للمريض أذن  
« احتياطية » لا ينبغي تكويتها إلا عند  
الضرورة القصوى .

وهذه أول مرة في التاريخ الطبي ، حيث  
لن يضطر الطبيب أن يقول لمريض أصابه  
تصلب الأذن إن علته لا علاج لها ، وأن  
لا أمل له إلا في قراءة حركات الشفاه أو  
في سماعه تعينه . وكما أن إظلام عدسة العين  
لم يعد يؤدي إلى ضياع البصر ، فكذلك  
تصلب الأذن لم يعد يقضي على نفاياها أن  
يُنْفَوْا إلى دنيا الصمت والسكون . وكذلك  
قطعت صناعة الطب شوطاً طويلاً يَدْنُو إلى  
تحقيق القول القديم : « يَأْتِي عَلَى النَّاسِ  
زَمَانٌ يَبْصُرُ فِيهِ الْأَعْمَى وَيَسْمَعُ فِيهِ الْأَصَمُّ » .

نشوة يبعثها سماع الصوت الأول بعد فتح  
هذه الكوة السحرية . إن أحدنا لا يدرك  
في أي دنيا صاخبة نعيش . وإن الأصوات  
التي تنبعث في الليل والتي يلقي المرء باله إليها  
أو يتجاهلها ، قد توقظني مروعاً ، حتى إذا  
تاب إلى ووعي ظلمت وأنا راقدة أمتنع بكل منها .  
« فلما برحت المستشفى كان الأمر أعجب ،  
ففي البيت سمعت صوت أختي الصغرى ولم  
أكن سمعته من قبل ، وإني لأتوقع مع  
ذلك امتحاناً أعظم يوم يعود زوجي من  
وراء البحار فأسمعه يتكلم ، وسنكون  
بومئذ أسعد حياة مما كنا » ١

وقد درب الدكتور لمبرت خلال السنوات  
السبع الماضية نحو ٣٠ جراحاً على جراحته  
الأولى . وقد عاد إليه كثير من مهرة أطباء  
الأذن والحنجرة في كثير من المراكز  
الطبية الأمريكية .

ويوصي الدكتور لمبرت وزملاؤه بالتنبه  
إلى حقيقتين مهمتين .

الأولى : أن جراحة التكوية إنما تفيد  
في حالات مختارة أدق اختيار ، « إذ يجب  
أن يثبت من شخص المريض فحصاً دقيقاً قبل  
إجرائها أن عصب السمع نفسه ما زال حياً  
وسليماً ، وعندئذ فقط تسفر التكوية عن  
معجزة رد السمع . وقد دلت سجلات عدة  
آلاف من الحالات أن ٩٨ في المئة من حالات

# كتب محاسبة

مكتب محاسبة

امرأة من سان فرانسيسكو تدعى  
أسمت جنيفيف هريك ، مكتب محاسبة  
لخدمة المتاجر يستطيع أى محاسب مجرب  
سواء أكان رجلاً أو امرأة ، أن ينشئ  
مثله فى ألوف من الترى والمدن . وقد رأت  
أن كثيراً من المتاجر يعجز عن دفع أجر  
محاسب دائم ، ويجد مشقة فى مجاراة القواعد  
التي وضعت لنظام التأمين الاجتماعى وضرائب  
الدخل ، فاستأجرت فراغاً يتسع لمائة  
مكتب ، وافتتحت مكتباً يتولى أعمال المحاسبة  
بعض الوقت . ولها الآن سبعة عملاء : شركة  
زيت صغيرة ، وبائع أزهار ، وعالم بطبقات  
الأرض ، وشركة سفن تجارية صغيرة ،  
وثلاثة مصانع .

وأجورها تتراوح ما بين ٢٥ ريالاً فى  
الشهر إلى ٢٥ ريالاً فى الأسبوع ، وذلك  
يتوقف على نوع العمل . وفى نظير الأجر  
الكبير نقضى ساعة كل يوم فى مكتب  
زبونها ، وفى نظير الأجر الصغير تخصص  
يوماً كاملاً كل شهر تراجع دفاتر الزبون  
وهى تجيب بالهاتفون عما يوجه إليها من أسئلة  
عن مشكلات التأمين الاجتماعى أو ضريبة

الدخل . ومتوسط دخلها الشهري فى أكثر  
من أربع سنوات يتراوح ما بين ٥٠٠ ريال  
و ٦٠٠ ريال ، ولم يكن لها مناص أول  
الأمر من أن تسعى فى طلب الزبائن . وهى  
تؤثر أن تنتفع بجزء من وقتها فى تلقى  
الدروس ، حتى تجارى أحدث أساليب  
المحاسبة والأنظمة الحكومية ، على أن تضم  
إلى زبائنها أربعة أو خمسة آخرين .

مصنع قردى

س . ج . كارلسون مزرعة مساحتها  
بملايك ٣٠٠ فدان بمقاطعة مارشال  
بولاية أيوى ، ويدير مصنعاً فى فناء منزله  
يصرف فيه وقته هو وأجيريه وجيرانه فى الأيام  
الممطرة وبان فصل الشتاء . وهو يصنع  
ملحقات للأدوات الزراعية فى ورشته المعدة  
إعداداً حسناً ، ويصنع عدداً زراعية من  
اختراعه الخاص ، ويصلح ما يطلبه منه جيرانه  
الفلاحون الذين يفدون من مسافات بعيدة .  
وفى شتاء سنة ١٩٤٣ صنع لزبائنه الذين  
يعتقدون أن مراقبة آلة زرع الذرة من  
مقدم الجرار أسهل من مراقبتها من خلفه ،  
١١٢ تكملة تركيب فى مقدم جرارات



« فورد — فرجسون » . فمن يومئذ كثر طلبها .

وقد صنع كارلسون مركبات تجرى على عجلتين تقطرها السيارات ، ويستعملها ستة من جيرانه في نقل الدريس ، وحزم القمح ، وعلف الذرة ، والماشية . وقد صنعت هذه المركبات بحيث يكون تحميلها أيسر من تحميل عربة الدريس المألوفة . وفي اليوم المطير ترى في فناء كارلسون سيارات المزارعين لكي يصلح لهم آلاتها . قد يكون عمل كارلسون هادياً يقتدى به كثير من فتيان القرى الذين سيعودون من خدمة الجيش وقد حذقوا الأعمال الميكانيكية . حقاً إن تجربته لتدل على أن هناك كثيراً من الأعمال يستطيع أن يزاولها الميكانيكي القروى في محيط ريفي بحت .

### مغسلة ثياب العزاب

نزيل بأحد فنادق مدينة كانساس **لا مظه** أن السيدة أنة م . ملر — وهي كاتبة اختزال ، وعاملة تلغراف بالفندق — تزيد دخلها برتق ثياب النزلاء من الرجال ، فاقترح عليها أن تفتح مغسلة لغسل ثياب الرجال وحسب والعناية برتقها ورفوها . فابتدأت بعامل واحد ، وخمسين ريالاً اقترضتها من أحد المصارف . وقد نمت

« مغسلة ثياب العزاب » هذه نمواً مطرد حتى صارت عملاً كبيراً . فيصلها مئة ألف حزمة من الثياب كل سنة ، وتخدم ثلاثة آلاف وخمسمئة رجل ، وتشمل خدمتها قلب بنائق القمصان أو أكمامها ، والرفوف والرتق ، وتثبيت الأزرار . وليست أسعارها أعلى من التي تتقاضاها مغسلة الثياب المتوسطة . ولا تأخذ أجراً إضافياً على الإصلاح . وعي أن هذه المغسلة تشغل الآن بناية خاصة ، وتستخدم سبعين شخصاً وثلاث عربات نقل ، فهي نوع من المشروعات التي قد تبتدىء في البيت ، وتتمو بالتدريج حتى تصبح مغسلة تجارية كاملة العدة .

### الأمعة القديمة

وجد فلويد هوتورن — تاجراً **هين** أجهزة الراديو في مدينة أيفيل في سوث كارولينا — أنه لا يستطيع الحصول على أية بضاعة يبيعها ، ابتداءً عملاً جديداً سماه ( سفينة نوح ) . فيشتري ويبيع ثلاثيات قديمة ، وأثاثاً ، وبسطاً ، وأفراناً ، وآلات موسيقية ، وأثريات ، وآلات السباكة وأي شيء يمكن استنقاذه ويستعمل في المنازل . وقد استنقذ آلافاً من الأدوات كانت وشيكة أن تنبذ ، وهو يرود الأرياف لكي يظفر بها . وهذا عمل مجد يجلب له

وليست في حاجة إلى بائعين . والشركة تخدم ١٥٠ زبوناً في شيكاغو ، وقد افتتحت فرعاً في ميلووكي .

### في خدمتك

أست امرأة من بتسبرج ، مفضولة على التدبير بارعة في الشراء ومطبوعة على بذل العون ، عملاً أطلقت عليه ( في خدمتك ) فيتعهد هذا المكتب تعهداً تاماً بحفلات الأفراح : من إرسال بطاقات الدعوة ، إلى إعداد الموسيقى والأزهار والمرطبات ، والإشراف على نظام الحفلة ، وإعداد كشف الهدايا ، وتدير شؤون السفر لرحلة العرس .

وهو أيضاً يحزم الحقائق ويفرغها ، ويفتح البيوت ويغلقها ، ويشترى الهدايا ويلفها ويرسلها بالبريد ، ويحضر المغنين والمسلين الموسيقيين للحفلات ، ويشترى تذاكر المسارح والحفلات الموسيقية والرياضة ويدير في سائر الأوقات مكتب سياحة .

والأجور تختلف باختلاف الخدمات التي يؤديها ، والوقت الذي يستغرقه العمل . ففي بعض الأحيان يتقاضى على العمل أجراً مجملاً ، وفي بعضها تضاف عشرة في المئة أو خمسة عشر في المئة على مجموع الحساب ، وفي حالات أخرى تكون الأجرة — كلها

كثيراً من الزبائن من مسافات بعيدة . وهو يزور نيويورك مراراً كل سنة ليشتري الأدوات المستعملة . وقد باع في الصيف الماضي ٣٥٠ ثلاثة ، وباع في السنتين انصرفت ٥٠٠ حوض حمام ، كثير منها أخذ من الباخرة الفرنسية نورمندی . وإصلاح الأدوات المستعملة والاتجار فيها ، يوشك أن يكون عملاً ناجحاً فترة من الزمن بعد انتهاء الحرب ، يوم تقل وتعوز أدوات المنازل في أكثر البلدان .

### تنظيف المباني العامة

أسي ثلاثة رجال من شيكاغو عملاً غير مألوف ، مبتدئين منذ سنة برأس مال يقل عن ٥٠٠ ريال . فيتعاقدون مع الفنادق والمطاعم ، والمتاجر الكبيرة . . إلخ على أن ينظفوا بأجهزة كهربائية أبايب الغاز العادم في المطابخ ، وآلات تكييف الهواء ، وآبار المصاعد الكهربائية ، والجدران ، والسقوف مانعة الصدأ . وتتألف الفرقة من رئيس ومساعدين ، وهي مجهزة بمفرغين بأدواتهما الخاصة ، ثمن كل منهما ١١٠ ريال ، وأجر العامل في الساعة ١٥ ريالاً ومتوسط دخل الشركة في الأسبوع ٥٠٠ ريال . وقد قوبلت هذه الخدمة بترحاب كبير حتى أن كل زبون يوصى بها غيره ،



بفرش ملأه على خوان صغير . فأوحى إليه ذلك خاطراً بنى عليه عملاً موقفاً . فأخذ قطعة من نسيج القطن الصفيق ، وطبع عليها رسوم أبواب ونوافذ وشجيرات وقصصها وخاطها بحيث تلبس مائدة صغيرة ، فإذا هي بيت يلهو الأولاد باللعب به . فسجله باسم « بيت لعب جيفى » ، وأضاف إليه مدخنة مصنوعة من الورق المقوى ، وجعل يبيعه بريالين فى حوانيت لعب الأطفال والمخازن الكبيرة .

وجوديل رئيس فرع من فروع البيع فى شركة « جنرال موتورز » وقد عنى بصناعة هذا البيت فى وقت فراغه وباع منه ٧٥ ألفاً فى أربع سنوات . ولكنه اضطر إلى ترك صنعها لندرة المواد الضرورية ، ولكنه ينوى أن يعود فيصنعها متى أصبحت هذه المواد متاحة له مرة أخرى ، وسيضيف إلى الأغذية رسوماً جديدة مثل أكواخ الخشب أو الجمد التى يسكنها الإسكيمو .

أو بعضها — هى السمسة المألوفة . وقد ظفر رجلان بدخل حسن من هذا العمل خلال سنوات .

وإنشاء مثل هذا العمل مستطاع فى كثير من المدن التى ليس له فيها مثيل ، ورأس المال المطلوب هو مائدة وآلة كتابة وحسب . ويمكن فى بادئ الأمر تأجير غرفة فى فندق أو فى مكتب ، أو غيرها من الجهات العامة . وما يرجى منها كثير لا يحده إلا مواهب من يتولاه ، رجلاً كان أو امرأة . فروح الفكاهة ، والرغبة فى خدمة الناس ، والمقدرة ، وكثرة الأصحاب ، أمور لا بد منها . والمعضلة الأولى أن تبتكر طريقة لتقاضى الأجور المعقولة ، وأن تعين الناس معونة صادقة ، دون أن تعمل عملاً كثيراً لقاء شيء تافه .

### بيت اللعب

ه . ر . جوديل أحد سكان مدينة برستول بولاية كونكتكت أولاده يلعبون « بيت » صنعوه بأيديهم



على رف الموقد فى فندق « هندز هيد » فى بلدة براى بإنجلترا ترى العبارة التالية :

« قرع الخوف الباب ، فأجابه الايمان . فلم يكن أحد فى الداخل » .  
وقد نقشت هذه العبارة أيام دنكرك . [ ماجور دونالد . درسدن ]

# منقذو الحياة المنطوعون — في رونوك

جيمس ج. كيليا تريكي  
شارلز هنري هاملتون

مأخوذة عن مجلة "بليك سافتي"

« أنقذت فرقة الإسعاف التي أنشأها هذا  
المواطن ٢٠٠ حياة — فكرة تجدى على بلدك »

أصيل يوم من أيام شهر مايو  
في سنة ١٩٠٩ وقف غلام على ضفة  
نهر رونوك وقفة العاجز ، يرقب رجلاين  
يكافحان في الماء يحاولان الوصول إلى  
زورقهما المقلوب . وكان النظارة يتصايحون  
بالنصح لهما بأصوات مبحوحة ، ويقذفون  
أغصان الشجر في النهر ، وظل الرجلان  
يستغيثان — ثم ما لبثا أن غرقا .

وألحت على الغلام ذكرى هذا الحادث  
أعواماً ، فقد كان مأساة لا داعي لها — كان  
ينبغي أن تكون ثمة وسيلة من نجدة سريعة  
لضحايا الحوادث . وبعد ١٩ عاماً على التمام ،  
أى في مايو سنة ١٩٢٨ أسس جوليان س .  
وايز — الغلام الذي بلغ مبلغ الرجال —  
مع تسعة متطوعين آخرين ، جماعة رونوك  
للإنقاذ والإسعاف ، فكانت أول جماعة  
من نوعها في أمريكا . ولما ذاع صيتها  
أخذت مدن أخرى تنشئ جماعات للإنقاذ  
على غرار جماعة رونوك بفرجينيا .

تغيث جماعة رونوك ١٥٠٠ مستغيث  
كل عام . وقد أنقذت في سنواتها الست عشرة

أكثر من ٢٠٠ نفس . وعند ما ترى  
في سجلاتها أن نفساً أنقذت ، فمعنى ذلك  
أن طبيباً حضر الحادث قد شهد على ذلك .  
وقد استنقذ كثيرون من الغرق والاختناق  
بالغاز ومحاولة الانتحار ، أو انتشلوا  
من السيارات المحترقة والدور المنهارة ،  
ومن بين الأسلاك المكهربة ، أو أنقذوا من  
فيضان السيول .

وتضم الجماعة الآن ٢٥ عضواً كلهم من  
رجال الأعمال وذوى الرأي ، وتعد عضويتها  
شرفاً مرموقاً . وقبول المرء بها تحت  
الاختبار حين يخلو مكان ، إنما هو البداية  
فحسب . وعلى العضو الجديد أن يتعلم العوم  
حتى يجوز امتحان الصليب الأحمر لإنقاذ  
الحياة ، ثم قواعد الإسعاف ، وطرق  
استعمال النسائمات (الكمامات التي تقحم بها  
الأبخرية الطبية على صدر المريض) والريثات  
الحديدية (صناديق من الحديد يوضع فيها  
عاجز الرئتين ، وتحكم على عنقه بطوق من  
المطاط ، ثم يفرغ فيها الهواء ويكبس  
بنمضة ماصة كالبسة ، فيتمدد الصدر ويتقبض



لإنقاذ ضحايا الاختناق بالغاز والدخان .  
وجاءتها هبة هي قليل من الشخصوس  
الحديدية . وظل الكابتن وايز لا يفتر عن  
تذكير الناس بوجوب الإسراع في الاستغاثة  
بالجماعة .

وأخيراً قامت الجماعة في سنة ١٩٣١  
بإنقاذ هزّ النفوس ، وذلك أن شاباً زنجياً  
في السادسة عشرة من عمره غرق في بحيرة ،  
فلم تمض ١١ دقيقة منذ غرق حتى كان  
زورق الجماعة يشق طريقه إليه في الماء ،  
ثم ما هو إلا ١٢ دقيقة أخرى حتى كان  
الشاب قد بدأ يفيق .

وبعد هذا الحادث ظلت الجماعة دائمة  
تتلى الدعوات — من حضور إلى مكان  
الحادث ، إلى معونة على الأوبئة ، إلى  
الإمداد بما تدعو الضرورة إليه من حاجات .  
فإذا ما أصيب مثلاً أحد مدرسي المدرسة  
الثانوية في رونوك بالتهاب رئوي خطير ،  
وكان يومئذ في مدينة رالي بنورث كارولينا ،  
ولم تيسر له خيمة الأوكسجين ، استأجرت  
الجماعة طائرة حملت هذه الخيمة إلى مقره .  
وقد ألقى الأعضاء محاضرات وبيانات كثيرة  
في الإسعاف ، وعلموا عشرات من الممرضات  
ورجال الشرطة والمطافئ ما تعلموه من  
طرق الإنقاذ .

وأصبحت فرجينيا في العام الماضي بشر

معاً في التنفس الطبيعي) ، ومشاعل الإسيثيلين  
( غاز يحترق في درجة حرارة منخفضة فلا  
يحدث احتراقاً في المناجم ) ، والعصى العازلة  
لتداول الأسلاك الكهربائية . ويجب أن يكون  
خيراً بالتجديف واستعمال خوذة الغطس ،  
والشصوص الحديدية لاصطياد الغرقى ،  
والتلفون المائي . وعلى الأعضاء أن يقوموا  
بمارين رياضية ساعتين في مساء كل أربعاء ،  
وأن يكونوا على أهبة للاستغاثة ٣٤ ساعة  
في كل يوم . ولا يسمح للعضو الجديد أن  
يلبي استغاثة طوال السنتين الأوليين من  
عضويته إلا تحت إشراف عضو قديم . ومع  
ذاك فثمة قائمة طويلة بأسماء المتطوعين  
الذين ينتظرون التبول !

لاقت الجماعة في أول الأمر عنناً في التغلب  
على قلة مبالاة الجمهور الذي عودها أن  
لا يستغيث بها إلا بعد أن يكون السهم قد  
نفذ ، وأن لا يسألها إلا استنقاذ جثة  
هامدة . ولكن الجمهور أخذ يتعلم بالتدريج  
أن أعضاء الجماعة يحسنون ما يعملون ، وأنهم  
لا يبالون أن يبذلوا الجهد ساعات طويلة ،  
إذا بدت له أخفى بارقة من الأمل في رد  
الحياة على شخص ظهرت عليه كل أعراض  
الموت .

ثم تبرع مجلس المدينة للجماعة ب ٣٠٠  
ريال أنفقت في شراء نسّامة من نوع قديم

وباء شهدته من أوبئة شلل الأطفال المعدي ،  
فبلغت إصاباته ٧٥٢ ، ولقيت منه رونوك  
خاصة بلاءً فادحاً ، فأخذت جماعة المنقذين  
تعمل بلا كلال .

يقول الدكتور ا. ك. هاربر : « لقد  
أنقذوا اثنتي عشرة نفساً على الأقل ، وكانت  
مهارتهم مثيرة للعجب . من ذلك أن  
أطواق المطاط في الرئات الحديدية تبلى  
فلا بد من تغييرها ، والمتبع عندئذ أن يوضع  
المريض في رئة أخرى ، ويتاح الوقت الكافي  
لإصلاح الطوق البالي . وكان بمستشفى  
رونوك مريض لا يمكن أن يخرج من رئته  
الحديدية أكثر من دقيقة واحدة كل مرة ،  
فبلى طوق جهازه ، وجميع الرئات الحديدية  
عندئذ مستعملة . فبعثت الجماعة بعضوين  
من أعضائها لتغيير الطوق البالي ، فأخرجوا  
المريض من جهاز التنفس ، ومددوه على  
نقالة ، وبعد ٢٤ ثانية ركبوا في الجهاز  
طوقاً جديداً وأعادوه إلى حيث كان .

« وفي مرة أخرى تعطلت القوى  
الكهربائية في المستشفى ، فأرسلت الجماعة  
على الفور فرقة من رجالها يديرون بأيديهم  
مضخات الرئات الحديدية . وإدارة هذه  
الأجهزة باليد ، ولو بضع دقائق ، عمل  
ناصب ، ولكن أولئك الرجال لم يتوا عن  
إدارتها لحظة قط . »

ولم يكن شلل الأطفال جديداً على هؤلاء  
المنقذين ، ففي سنة ١٩٤٠ تآقت الجماعة  
طلباً في عصر يوم ممطر من أيام الآحاد — لقد  
مست الحاجة إلى رئة حديدية بأسرع  
ما استطاع . ولم تمض ثلاث دقائق حتى  
كانت سيارة الجماعة في طريقها ، ومن خلفها  
الرئة المطلوبة . وكان على رجالها أن يجروا  
الجهاز الذي وزن ٧٥٠ رطلاً فيعبروا به  
أخدوداً ثم يصعدوا في شاطئ نهر موحل ،  
فما وصلوا وجدوا غلاماً في الحادية عشرة  
من عمره يلهث في أحضان أمه . فما هو  
إلا خمس عشرة دقيقة حتى بدأ جهاز التنفس  
ينش نشيشه المتدارك . وما أسرع ما ابتسم  
الغلام إلى أمه ، وبقيت الرئة الحديدية  
في البيت ستة أشهر ، أما الغلام فقد عاد  
إلى مدرسته .

والدعوة الوحيدة التي أذاعتها الجماعة  
لجمع التبرعات كان هدفها الحصول على رئة  
حديدية إضافية . ولبت المدينة الشاكرة  
هذه الدعوة ، وتبرعت بضعف الألف  
ريال المطلوبة ، فابتاعت الجماعة رثتين .  
وعندما اكتسح وباء شلل الأطفال نورث  
كارولينا في مطلع الصيف الماضي ، توقعت  
الجماعة الشر ، ووافقت على شراء ثلاث رئات  
أخرى استعداداً للطوارئ . ولم يكن لدى  
الجماعة رصيد ، ولكن الكابتن وايز كان



وملابس تقى الحريق ، وأسطوانات للأوكسيجين ، وسيارة نقل تحمل المصابيح الكشاف ، وسلماً مداداً ، ورداء الغطس وجهاز تلفون ، وعتلات خاصة وضعت الجماعة تصميمها لتحطيم السيارات المحترقة وإنقاذ المغمى عليهم .

وقد اشتركت جماعة المنقذين في رونوك بجهود نافع في تأسيس جماعات مشابهة لها في أماكن أخرى . فجماعة « سالم » القرية ، بولاية فرجينيا والتي أسست سنة ١٩٣٢ ، قد أنقذت قرابة مئة نفس . وأسست جماعات أخرى في ويسكونسن ومشيجن وألباما . وقد طلب رجل من هالندر ، بالاندرك ، دستور الجماعة وقوانينها ، ثم أسس جماعة للإتقاذ هناك .

ولا يرى جوليان وايز سبباً يعوق تأسيس جماعة إنقاذ في كل مدينة . وإن رونوك لتعد اليوم جماعة المنقذين فيها « ضرورة من الضرورات التي تتوقف عليها حياة الجمهور » كما قال أحد الكتاب . وأى جزاء يناله الأعضاء عن هذا النصب الذي يتجشمون عن مخاطرهم بأرواحهم ؟ . . يقول وايز : « من العسير أن تفسر سر ما يعملونه ، ولكن المرء إذا شعر يوماً بأن في يده أن يرد على هالك حياته ، فهذا هو كل ما يبتغى من جزاء »

شديد الثقة بأهل المدينة . وذاع الأمر ، فجاءت إحدى السيدات إلى مركز الجماعة ويدها شيك بمبلغ ١٣٠٠ ريال . وقبل أن تصل الرثات المطلوبة بوقت طويل كان لدى الجماعة من المال فوق ما يكفي لشرائها .

وقد كان أن تلقت الجماعة في اليوم التالي لوصول الرثات الجديدة استغاثة مستعجلة من مستشفى رونوك ، فشجنت رئة منها في سيارتها الخاصة وبعثت بها إلى المستشفى ، ورأى الكابتن وايز السيدة التي تبرعت ب ١٣٠٠ ريال في سيارتها على الطريق ، فأوماً لها أن تتبعهم ، ولم تكن رأت رئة حديدية قط ، فلم تمر غير لحظات حتى كانت تشهد من وراء زجاج نافذة قسم العزل في المستشفى غلاماً في العاشرة يسترد لونه الطبيعي بقوة هذه الرئة المصنوعة — بقوة هبتها .

وعلى مر السنين أصبح لدى الجماعة ٣٠٠ قطعة من الأجهزة ، فليها سيارة لإسعاف منكوبي الطائرات المحطمة تشتمل على ملابس من حجر الفتيل ( مادة لا تؤثر فيها النار ) ومشاعل الإسيثيلين وقوادم حديدية عليظة مثانة القواعد فيها سلاسل متحركة لرفع الأثقال ، ومولدين للأنوار الكشاف ، وسيارة لفرقة الإنقاذ تحمل بين ما تحمل نسّامات وكمامات تقى الغازات ،

# على قيد شعرة من الإخفاق

## في تكلوبان



ملازمان أمريكيان شابان ، أحدهما في الأسطول والثاني في الجيش ، ليس لهما ما يعملانه . فوجدوا مهمة كبيرة ينهضان بها ، فهذا لقوات غزو الفلبين اجتياز لحظة حرجة بشجاعتها وسعة حيلتها



لوسيان هبارد • ملخصة عن مجلة "ليب رتي"

تكلوبان ، في اليوم الخامس بعد يوم الغزو — يوم تنزل قوات الاقتحام الأولى إلى ساحل الجزيرة . وكنت أود أن أشاهد كيف يعدّ في خمسة أيام مطار في أرض الأعداء . وما كنت أستطيع أن أعلم أنني سأشاهد عن كثب حدثاً من أعظم أحداث الحرب في المحيط الهادئ حرجاً وروعة — ولو أخفقنا فيه لمنيت مغامرتنا في غزو الفلبين بكارثة .

يكاد شبه جزيرة كليزان يكون أرضاً مستوية ، ومستوى الماء على ١٨ بوصة فقط من سطحها ، فإذا حفرت في الأرض حفرة عمقها قدمان فهي بئر يبلغ ارتفاع الماء فيها نصف قدم . نخير مدرج للطائرات هناك لا يكون إلا طبقة رقيقة من المرجان أو المعدن مبسوطة على أرض زلقة موحلة كالهلأ ، أما شرف مدرج فهو الهلأ نفسه . وقد وجدت كتية البنائين من سلاح المهندسين تناضل كي تحول المطار المدني الصغير

هو العماد في تدبير الغزو ، كما هو التوفيت العماد في إعداد المائدة . فلا بد أن يسبق التقدير العمل ، ثم أن يبدأ التنفيذ في أوقات مختلفة محددة حتى يتم الأمر على أحسن وجه .

ففي إعداد المائدة يقيد كل شيء بموعد يضع رأس الطعام . أما في الغزو ، كغزو جزيرة ليتي مثلاً ، فالقيد هو إعداد مهبط الطائرات . ولا يكون الغزو غزواً ، حتى تظفر بمهبط تستطيع أن تتخذة قاعدة لطائرات القتال .

وقد اقتضى جدول الأعمال الحربية في جزيرة ليتي أن يتم إعداد المطار في شبه جزيرة كليزان ، على خمسة أميال من العاصمة

لوسيان هبارد ، كاتب ومخرج سينمائي كان ملحقاً بالقوات الأمريكية الأولى التي نزلت في أستراليا وغينيا الجديدة ، وقد هبط الفلبين مع قوات الاقتحام الأولى يوم غزو جزيرة ليتي موفداً في مهمة رسمية .



فمضت تعمل على ضوء المصابيح ، لانتوقف إلا حين تشن غارة على المطار .

وفي أصيل اليوم الثالث التالى ليوم الغزو ، جاءهم الأمر بالكف عن العمل بـتّة ، فإن الحاجة الآن ماسة إلى المدرج الثانى الطويل . كان مستحيلا أن يمد المدرج الذى أكتت الكتبية على إعداده ، لأنه ينتهى إلى مستنقع . فحل رؤساء ديثدسون المشكلة بأن أمروه بـمد المدرج الطويل من إحدى زوايا المطار إلى الزاوية المقابلة .

وقال ديثدسون هادئاً : « إنكم تدركون أنكم بهذا تكادون تضيعون كل شىء أنجزناه حتى الآن ، ولن تظفروا بمدرج ما فى اليوم الخامس التالى ليوم الغزو ، فإعداد المدرج الجديد يستغرق خمسة أيام منذ الساعة ، أى فى اليوم الثامن التالى ليوم الغزو » . « فليكن ، إن القوات الجوية تريده » . وقضى الأمر .

فتحولت سيارات النقل من نقل المرجان إلى نقل الرمل ، ومضت فى ذلك طوال الليل ، ثم تحولت فى اليوم التالى إلى نقل المرجان . وبسط سطح صلب على ما يقرب من نصف المدرج . وفى ليل اليوم الرابع عادوا إلى نقل الرمل لإعداد النصف الآخر . فما وفى صباح اليوم الخامس حتى كانوا قد مهدوا ثلاثة آلاف قدم من المدرج . أما

الذى لم يصلحه اليابانيون إلا بعض الإصلاح ، إلى مطار حربى ، فكانت مركبات النقل تقذف بأحمال لا نهاية لها من المرجان المسحوق ، فى بحر من الوحل الأسود الرقيق .

كان المايجور رتشر د ب . ديثدسون ورجال وحدته رجالاً ذوى تجربة وكفاية ، وقد أعدوا منذ فبراير ١٩٤٢ ثلاثة عشر مدرجاً فى أستراليا ، ثم اتجهوا شمالاً يعدون المطارات هنا وهناك ، كأنما هم ينثرونها نثراً من أكياس بين أيديهم .

وقد كانت المواصفات التى أعدت لمطار توكوبان تقتضى أن ينشأ مدرج طويل بعض الطول ، يصلح لطائرات النقل والمقاتلات ، وأن ينشأ بعد ذلك مدرج آخر ، أطول من الأول بألف قدم ، يصلح للقاذفات المتوسطة ، على أن يكون أولهما قد فرغ منه حين يكون الآخر قد بدأ إنشاؤه .

نزلت وحدة المهندسين فى إثر قوات الاقتحام ، فما وافت الساعة العاشرة مساء حتى كانت جميع معداتها قد نقلت سالمة إلى الشاطئ . ولم يكد يسفر فجر اليوم التالى ليوم الغزو حتى كانت آلات شق الطرق وسيارات النقل والمسالف (وابورات الزلط) ماضية فى عملها . فإذا أقبلت الطائرات اليابانية كفت عن عملها تارة أو ظلت تعمل تارة أخرى . أما الجماعة المعينة للعمل ليلاً

أن مطار تكاوبان لم يكن قد تمّ ، ولكن لا خيار لهم .

والطائرات لا تستطيع أن تحط على مطار حربي ، كما يحط البط على ماء البركة ، ثم يخلق متى شاء . فلا بد لها من قسم اتصال يوجهها ، وفصائل خدمة تزودها بالوقود ، وتملاً مدافعها الرشاشة ومقايض قنابلها ، وتتولى ترميم ما يجب ترميمه ، وإسعاف المصابين ، ولا بد كذلك من رجال في المطار يديرون برج التوجيه ، ويعينون للطائرات أماكن وقوفها . ولم يكن قد أعد شيء من هذا في مطار تكاوبان .

وتجمعت الطائرات فوق المطار أسراباً للهبوط ، وأقبلت الأولى نحو الأرض ، ولمست بعجلها الجزء الصلب من المدرج لمساً رقيقاً مندفعاً نحو الطرف الناعم اللين . أسرع المراقبون يشيرون إليها بالأعلام أن تقف ، فضغط الطيار على القرامل ولكن الطائرة غاصت في الأرض اللينة ، وانقلبت انقلاباً شديداً على ظهرها ، ثم استقرت وعجلاتها تدور في الهواء .

وكانت الطائرة التالية قد هبطت للنزول ، ولكنها مرقت فوق المطار مدوية مبتعدة عن مكان الخطر . ثم تفرق سرب الطائرات المتأهبة للهبوط كما تفرق جماعة من الطير أطلقت عليها الطلقة الأولى من بندقية رش . وإذا

الطرف الشمالي فكان غائراً ست بوصات في رمل ناعم أسود ، ولا بد من أن يكون قد بدا لمن رآه من الجو ممهداً يؤمن هبوط الطائرات عليه .

ثم ظهرت فجأة مجموعة غربية من الطائرات وبدأت تحوم فوق المنطقة .

فذهب ظننا إلى أنه الهجوم — أول هجوم جوي كبير شنّه اليابانيون علينا . فأشرعت المدافع المضادة ، كأنما هي أنامل طويلة رشيقة ، ثم وقفت : فقد رأى رجالها ما رأيناه نحن . هذه الطائرات هي طائرات الأسطول الأمريكي ، وهي تريد أن تهبط الأرض ، بل كان لابد لها من الهبوط — إما على ذلك المدرج ، وإما في المستنقعات أو البحر .

ذلك بأن معركة الفلين البحرية الكبيرة كانت دائرة الرحي ، وكانت هذه الطائرات قد طارت أولاً من على سطوح أربع حاملات صغيرة وهاجمت الأسطول الياباني ، وقد نفذ وقودها وغرقت إحدى حاملاتها ، وكانت الثلاث الأخرى تكابد هجوم قوات يابانية متفوقة عليها . فلم يكن بدّ من أن تنزل هذه الطائرات في مكان ما في الدقائق القليلة المقبلة ! فالطيّارون يريدون أن يتزودوا بالوقود ، وأن يتدروا بعض القنابل لكي يعودوا إلى القتال . وكانوا يعلمون



« برقابة المقاتلات » ، وكان عليه أن يوجه المقاتلات بالراديو لقطع الطريق على العدو حين تشرع في عملها من مطار تلاكوبان . وكان في هذا الصباح يحول جولة ليرى سير العمل في إعداد المطار ، واتفق كذلك وجود الملازم البحري رسل فورستر ، وكان معه سيارة جيب مجهزة براديو .

كان فورستر ضابط اتصال لاسلكي ، ولم يكن يجد ما يعمل به خلال الأيام الثلاثة الماضية ، مترقباً تهية أسباب المواصلات في الميدان . وكان يسخط على حظه العاثر إذ أهمل في عزلة على الشاطئ ، وهذه الأحداث تدور فوق الماء . وكان قد أتى من منطقة النزول على الساحل ، وقد قدر له أن ينظر نظرة الأسى إلى أسطول النقل المتناثر في خليج سان بدرو ، وأن يرى أيضاً طائرة يابانية أو اثنتين تهوى بهما نيران المدافع المضادة إلى الماء .

عندئذ تعاون وراود فورستر ، بتفكيرها وبالأجهزة اللاسلكية في سيارتي الجيب ، فأحالا الأمر من كارثة محتملة إلى عامل أساسي من العوامل التي أدت إلى هزيمة الأسطول الياباني . فاتصل وراود بالطائرات في الهواء بواسطة جهازه ، واتصل فورستر بسفينة المراقبة بالأسطول . وبرز جاويش لم يكونا قد رأياه من قبل ، هو سام هيلرن ، كان

أجهزة اللاسلكي تعج بالأسئلة : أتجازف بالهبوط برغم الطائرة المهشمة التي تسد الطريق أم تنزل في الماء ، أم تحاول يائسة أن تعثر على حاملة ؟ إن العاقبة وبال فيها جميعا . و فجأة ارتفع صوت جديد على الموجة اللاسلكية الخاصة بالطيارين .

« طائرات الأسطول . طائرات الأسطول . هنا مدرج تلاكوبان من تحتكم . أسمعوني ؟ نرجو أن تستعدوا للهبوط . »  
« نعم . نعم . استمر » .

« داوموا التحويم فوق المطار . وإرسل كل منكم إشارة التعريف الخاصة به أثناء مروره فوقه » . ومضى الصوت الرزين يرسل التعليمات الفنية الخاصة بالهبوط ، محذراً مواضع الرمال الناعمة ، مشيراً إلى أسلم اتجاه ، وجذبت رافعة للاحتلام ، من طراز ث ٢ ، الطائرة المحملة من على المدرج ، واجتمع سرب الهبوط مرة أخرى سرباً ، واستدعت الطائرة الأولى . ولم تكده هذه تحلى المدرج حتى كانت الطائرة التالية قد لمست سطح الأرض . وتتابعت الأخريات سراعاً بإرشاد الصوت المنقول إليهم على الأثير . كان صاحب الصوت الملازم إدوارد وراود ، وهو ضابط في سلاح الطيران ، وقد كان وجوده في المطار عندئذ في سيارة جيب ، من محاسن الانفاق . فهو ملحق

وتعمل غير مقيدة بقيود رسمية معقدة .  
ثم ترتفع الطائرات في الجو تحت إشراف  
ضابط من الجيش ، ثم توجهها مراقبة  
المقاتلات البحرية عن طريق الملازم فورستر .  
وكان الأسطول الياباني ساعته يدور على  
أعقابها مجتازاً بحر سيويان ، وكانت هذه  
الطائرات من مطار تكاوبان هي التي  
تعقبته ، وأرشدت إليه قوات مهاجمة  
أخرى ، ووردت أنباء بأن بارجة وطراصة  
كانتا مشرقتين على الغرق ، وأن أخرى  
أعطيت — ويعزى الفضل في هذا إلى  
طائرات تكاوبان وحدها .

وكانت الطائرات لا تتقيد حين قيامها  
من المطار باتجاه الريح ، فكانت لا تبالي  
أن تطير مع الريح أو ضدها ، لشدة لطفها  
على تسديد الضربات القاتلة إلى الأسطول  
الياباني . وقد هبطت مرة طائرة حاملة  
طرايد ، على حين مرقت من فوقها رابعة  
مقاتلة كانت قد انطلقت من طرف الميدان  
المقابل .

ومضت سيارات نقل الوقود والزيت  
وعربات الإسعاف تكد وتكدح ، والسائقون  
يقفزون منها إلى الأرض كلما أغارت قاذفات  
اليابانيين والطائرات الرشاشة . وقد بلغت  
إغارات الأعداء عشرين في ذلك النهار . وقد  
دنت مرة ثلاث مقاتلات يابانية من الأرض

قد درس من قبل في مدرسة العمليات  
البحرية ، فهو خبير بوسائل العمل . ضماه  
إلى شركتهما ، فجعل يسجل الطائرات التي  
يرشدها ورائد إلى الهبوط .

وبلغت الطائرات التي هبطت بضع عشرات ،  
ومهمهم بعضها واحترق البعض ، وصدمت  
أخرى حطام طائرات أخرى في المطار ،  
ولكن أغلبها هبط سالماً ، ولم يتحطم منها  
إلا ثمان طائرات ، ولم يقتل طيار ما ،  
وأصيب واحد لا غير إصابة خطيرة .

فالآن لقد نشأت هيئة منظمة ولا يدرى  
أحد كيف نشأت . فإذا انقضت طائرة  
اندفع رجال إلى الدليل يرفعونه فيخرجون  
منها الطيار ، وإذا اشتعلت أخرى انطلقوا  
نحوها ليخمدوا النيران .

ولكن الطائرات لم تأت هذا المطار  
لتمكث فيه . فما يكاد ينتهي سرب الخدمة  
المرتجل من تزويدها بالوقود والقنابل حتى  
تطلق طائرة . ولم يكن على الشاطئ قنابل  
حين أقبلت الطائرات ، فلم تنقض ساعتان  
حتى نقلت إحدى سفن الغزو حملاً منها .  
وشقَّ على هلبن إحصاء الطائرات الهابطة  
والصاعدة وهي توالى ذهابها وإيابها ،  
لنمضي في صك الأسطول الياباني . وقد كانت  
هذه الطائرات تابعة للأسطول ، تتولى خدمتها  
وحدات من الجيش لم تألف مطالبها قط ،



حتى ظننا هلبرن أمريكية ، فأرسل لها ضوءاً أخضر من برجها المرتجل .

وفي الساعة الحادية عشرة ونصف حبس الجميع أنفاسهم ، حين منعت الطائرات من الهبوط ، وقد زحف حول الميدان سرب بطيء من الجرارات — أربع مسالف وثمانى م مهدات — لتمهد الأخاديد التى شقتها فى الأرض الطائرات المحطمة . ثم ابتعدت الجرارات على نظام دقيق كأنها فى أرض للاستعراض ، وهدرت الطائرات مرة أخرى على المدرج . وبقي فورستر ووراد فى سيارتهما طول الوقت ، ولما مالت الشمس إلى الغيب أراد بعض كبار ضباط الجيش أن يتسلموا زمام العمل . فأبرق فورستر إلى الأميرال مستعيناً به مستظلاً أمره : وكانت سيارته قد سميت باسمه : «قاعدة فورستر» . وما من طائرة أو سفينة واحدة فى نطاق نصف قطره خمسون ميلاً ، إلا التقطت بعض الرسائل «الحماسة» المتبادلة بين «القاعدة فورستر» و «هركيوليز» محطة سفينة المراقبة .

وبعد قليل أرسلت هركيوليز جواب

\*\*\*\*\*

### قصر الغابة

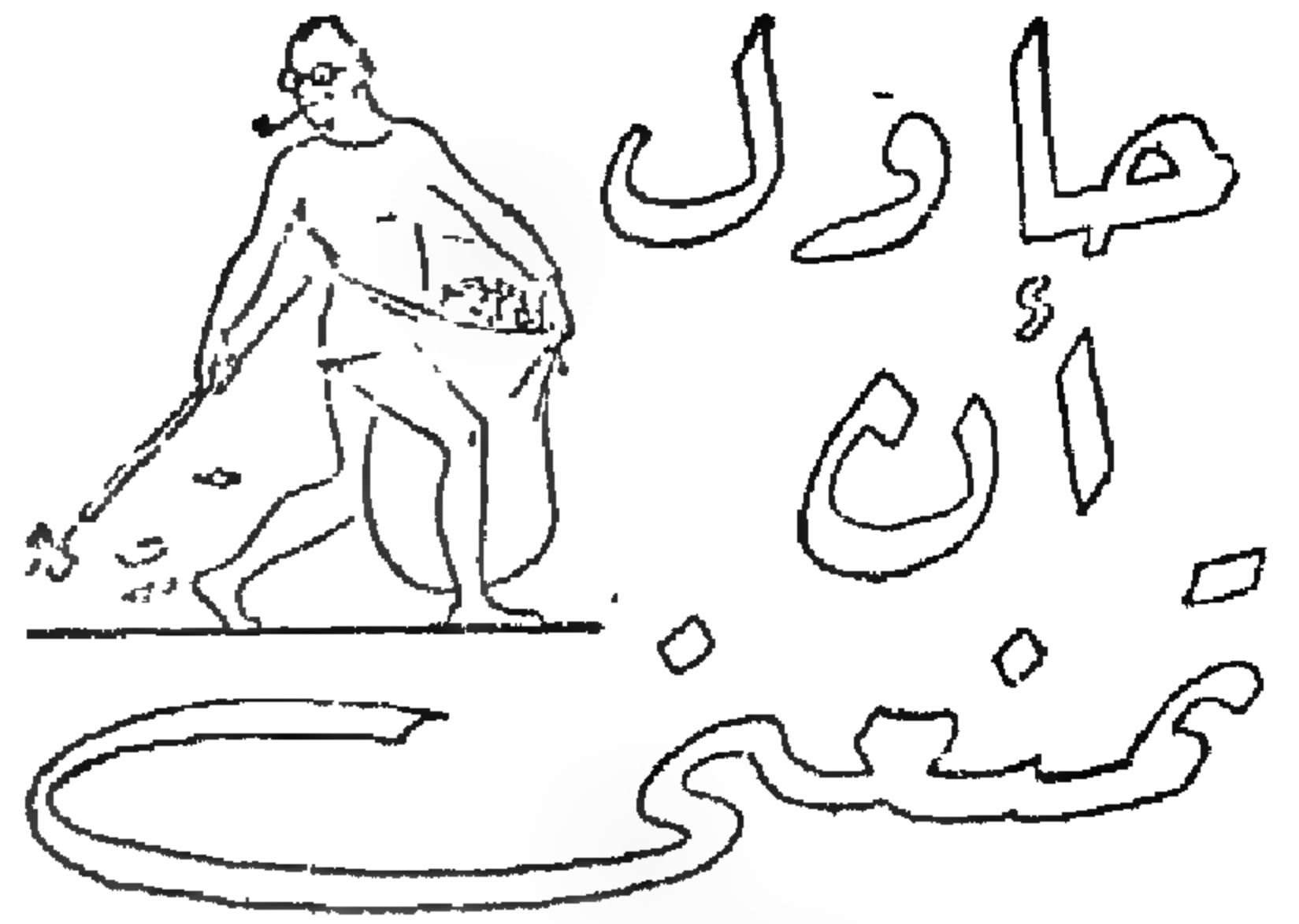
سئل أسير يابانى : من خير المقاتلة فى الغابات فى رأيك ؟ فقال : « الأستراليون » .  
« ومن يليهم — أم الأمريكيون ؟ » . فقال : « لا ، بل هم اليابانيون » . « وماذا تقول فى الأمريكيين ؟ ألا تراهم يجيدون القتال فى الغابات ؟ » . فقال : « ليس الأمريكيون مقاتلة غابات ، إنهم يزيلون الغابات » . [ رومان آرتش جنيسون ]

الأميرال إلى « القاعدة فورستر » .  
« هنا هركيوليز . أنت صاحبة الأمر .  
أنت صاحبة الأمر . — انتهى » .

والتفت وراذ ، الملازم الشاب ، إلى كولونيل ثائر : « آسف يا سيدى ، أنا الآن تابع للأسطول . إنها طائرات الأسطول يا سيدى » .

واستمرت شركة وراذ وفورستروهلبرن فى عملها حتى منتصف الليل ، ثم عادت إليه مع الفجر ، ومضت فيه حتى كانت الساعة ١٤ من عصر اليوم التالى . ثم تسلم «الفريق الأول» زمام العمل فى مطار توكوبان ، وكان رجاله ومعدانه مما أعد خاصة لإدارة المطارات . فانطوت أعمال « القاعدة فورستر» إلى الأبد . وكانت الرسالة التالية آخر رسالة وافاهم بها المنديع .

« إلى القاعدة فورستر . هنا هركيوليز يرسل الأميرال إلى الملازم فورستر خير الشاء . لا ريب ، لقد أنقذت أنت ومن معك أرواحاً وطائرات كثيرة . انتهى » .  
وكان هذا حسبهم .



مقتطفات من كتاب

بنيت سيرف

« هاول أن تمنعني » كتاب في ٣٧١ صفحة وهو مجموعة من النوادر معظمها فكاهة . وقد أهداه صاحبه « إلى من كانت فكاهتهم أو افتقارهم إلى الفكاهة معواناً على إخراج هذا الكتاب » . وقد اتصف بنيت سيرف ، على ما يقول ، بقدرة غير مجدية على أن يتذكر نوادر متباينة عن أناس متباينين . وهو يعرض في هذا الكتاب « خير ما انتحله الناس لأنفسهم » .

وكثير مما فيه نشر قبل في المقال البارع الذي يكتبه بنيت سيرف في « سترداي رثيو الأدبية » .



أيام كان ديتز رئيس مكتب الإعلان في شركة مترو جولدوين ماير ، لقيه يوماً رئيسه لويس ب . ماير وعنفه لأنه يتأخر في الحضور إلى مكتبه كل صباح . فقال ديتز : « ولكنك تنسى يا مستر ماير أنني أبكر في الخروج من المكتب كل مساء » . فما كاد ماير يدرك النكتة حتى كان المشكل قد انفضَّ .



دهشت هوليوود حين تزوج الممثل الهزلي فيكتور مور ، وهو في السابعة والستين ، من فتاة في الثانية والعشرين . فسأل بدي ده سيلفا : « وما وجه العجب في ذلك ؟ فيوم تبلغ زوجته المئة ، فلن يزيد عمره يومئذ على ١٤٥ سنة » .



منذ سنوات عاد أحد الشبان الأذكاء ، الذين يعيشون شركة « ستاندارد أويل » في الصين ، إلى أمريكا ليتمضي إجازته فيها ، فلقى حسناء من بلده وتزوجها .

وأثناء عودتهما إلى الصين أكد لها غير مرة : « ستحبين شنغهاي ولا سيما « لنج » رئيس خدمي . ولن تضعى أصبعاً في عمل ، فإن لنج يدبر جميع شئون المنزل » .

وصلا شنغهاي ، وقابلت العروس الخادم لنج ورضيت عنه . وفي صباح اليوم التالي قبلها زوجها قبل أن يرحل الدار إلى عمله وقال : « نامي يا حبيبتى ما شئت أن تنامي . إن لنج يعني بكل شيء » .

ثم استيقظت بعد ساعات ، وإذا الخادم لنج يهزها هزاً رقيقاً وهو يقول : « حان الوقت يا آنسة ، فالبسي وعودي إلى دارك » !



قلما كان هايلان محافظ نيويورك الأسبق يعني بمراجعة الخطب التي يكتبها له كتاب



آله الكاتبة ينزع عنها غطاءها ، وبدأ  
يكتبان المسرحية .



ذهب أسقف من ولاية تكساس إلى  
لندن ، حيث دعى إلى حفلة ساهرة كانت  
النساء فيها عاريات النحور ، فتلطفت ربة  
الدار وسألته : أرايت قبل مشهداً كهذا ؟  
فقال : لم أر مثله منذ فطمت .



يرأس لاجوارديا محافظ نيويورك محكمة  
البوليس أحياناً ، ففي يوم بارد قارس البرد  
جاءوه برجل يرتعد متهماً بسرقة رغيف ،  
فقال : إن أسرته تتضور جوعاً . فقال  
لاجوارديا : « لا بد من أن أعاقبك ، فالقانون  
لا يستثنى ، فأحكم عليك بغرامة عشرة  
ريالات » . ثم مد المحافظ يده إلى جيبه  
وهو يقول : « هذه عشرة ريالات لتوفي  
بها غرامتك » ثم قال : « والآن أعفيك  
من الغرامة » . وألقى بورقة العشرة ريالات  
في قبعته الواسعة ثم صاح : « والآن سأفرض  
على كل من في الحجرة غرامة قدرها نصف  
ريال ، لأنهم يرضون أن يعيشوا في مدينة  
يلجأ فيها رجل إلى السرقة لكي يقتات » .  
وأديرт القبعة على الجمهور ، وإذا العجوز  
الماخوذ يخرج من المحكمة بسبعة وأربعين ريالاً  
ونصف ريال في يده ، وبنور يشع من عينيه .

مأجورون قبل إلقاءها . وفي إحدى الحفلات  
وجد في صاب الخطبة العبارة التالية :  
« وهذا يذكرني بإحدى النوادر التي  
أوترها » . وقد اتضح أن المحافظ لم يكن  
قد سمع النكتة من قبل ، فلما انتهى من  
قراءتها استغرب في الضحك حتى وقعت  
نظارته فانكسرت .



كانت المسرحية التي عنوانها « الرجل  
الذي جاء إلى العشاء » نتيجة مباشرة لزيارة  
ألكسندر ولكوت لعزبة موس هارت ،  
أحد مؤلفيها . فقد ظل ولكوت ينهر الخدم  
ويندد بالطعام ، ودعا بعض أصدقائه من  
فلادلفيا لتناول العشاء مساء الأحد ، وكتب  
في كتاب الزوار . « أشهد أنني قضيت  
في زيارتي الأولى لبيت موس هارت أبغض  
الأوقات إلى » ، ثم اقترح على موس نفسه  
أن يؤلف مسرحية يكون هو بطلها .

وذهب موس في اليوم التالي يصف  
سلوك ولكوت لزميله في التأليف جورج  
كوفمان ، فقال هارت وكأنه يناجي نفسه :  
« ترى ما كنت أصنع لو انكسرت ساقه ،  
وأقام في بيتي طوال الصيف » . وإذا  
الزميلان يتبادلان النظرات ، ثم أشرق  
وجههما بالفرح ، وإذا كل منهما يعمد إلى

ففى خبراء الحرب الاقتصادية بالتدريج على آلة الحرب الألمانية بحباله من الورق

# كيف حاصرت الحلفاء ألمانيا

دافيد جوردون

القائم بأعمال الحصر بإدارة الإقتصاد الخارجى للولايات المتحدة  
ملخصة عن مجلة « هاربرز »

النرويج وفرنسا كان هذا الحصار غير مجدٍ .  
فالأسطول الإنجليزى لا يستطيع أن يراقب  
شاطئاً يبلغ امتداده ٧٠٠٠ ميل من  
همر فست إلى بيروت . ومع ذلك لم يزل فى  
الوسع إقصاء السفن الألمانية من البحار ،  
ولكن الثلمة الخطيرة فى الحصار كانت  
الدول الأوربية المحايدة ، مثل السويد  
وسويسرا وإسبانيا والبرتغال وتركيا ،  
فكيف يستطيع منعها من الاتجار اتجاراً  
غير محدود مع سائر العالم ، ثم موافاة ألمانيا  
بكل البضائع التى تشتد إليها حاجة آلة  
الحرب الألمانية ؟

فاتجهت بريطانيا إلى أسلحة جديدة  
بعض الجدة فى الحرب ، وهى الاتفاقات  
الحرية التجارية ، وتراخيص السفن ،  
وشهادة الملاحة ، والقائمة السوداء .

كانت الاتفاقات التجارية الحرية  
معاهدات غير رسمية فاوضت فيها وزارة  
الحرب الاقتصادية البريطانية الدول المحايدة ،  
وكان كل اتفاق ينص على أن لا تستورد  
الدولة المحايدة أكثر مما يلزمها من قائمة

ألمانيا فى السنوات الأربع المنصرمة  
ففى حصار من الورق ، وكان هذا أول  
حصار فى التاريخ لم تستخدم له السفن —  
ولقد كان من أبلغها تأثيراً .

هذا الحصار الخفى لم يمنع عن ألمانيا  
المؤن والأطعمة والزيت والمعادن الواردة  
من وراء البحار فحسب ، بل تغلغل أيضاً  
فى القلعة الأوربية ، وحدد من مقدار المواد  
الحرية التى استطاع الألمان أن يستوردوها  
من البلاد المحايدة ، وأخيراً تمكن  
الإخصائيون فى الحرب الاقتصادية أن  
يظفروا للأمم المتحدة بمقدار صغير عظيم  
الشأن من المواد التى لاغنى عنها . وقد هرب  
بعض هذه المواد محتازاً خطوط الألمان ،  
وشحن بعضها جهاراً من الثغور الألمانية  
بترخيص ألماني رسمى — وكانت جزءاً  
من تجارة عجيبة تجتاز حدود العدو .

حين نشبت الحرب بادرت بريطانيا  
العظمى إلى ضرب حصار على نمط عتيق  
كالحصار الذى استعملته فى قتال نابليون  
والقيصر غليوم ، ولكن بعد اكتساح



من السويد المحايدة أكثر مما تفيد من السويد المغلوبة ، فلو فتحت بلاد السويد بالقوة لعمداً هبطها إلى إشعال النار في مصانعهم أو تخريب الصناعات .

وحتى سويسرا — وهي دولة تحيط بها من جميع نواحيها بلاد خاضعة للنفوذ الألماني — استطاعت أن تفضى في الاتجار مع سائر العالم ، لأنه لو أخذ عايتها طريق جنوا لكان في استطاعتها أن تنسف أنفاق سكة حديد الألب الكبرى . وكان السويسريون قد وضعوا المفرقات وأقاموا الحرس على الألواح المعدة لنسفها آتاء الليل وأطراف النهار . وهذه الأنفاق يجرى فيها سيال الحياة بين ألمانيا وإيطاليا ، فهي تحمل مليون طن من الفحم في كل شهر ، ولا غنى للصناعة الإيطالية عنها .

ومن أغرب ما أسفر عنه الموقف أن سويسرا كانت تشتري الحرير الإيطالي وتحوله إلى نوع من النسيج الذي تصنع منه المناخل ، وتشتد إليه حاجة الصناعة الكيميائية في أمريكا ، وكان هذا النسيج ينقل بالسكة الحديدية الإيطالية إلى جنوا في عربات مختومة بترخيص من ألمانيا ، وكان يشحن بعد ذلك عن طريق لشبونة إلى الولايات المتحدة ، والصفقات التي من هذا القبيل كثيرة .

طويلة من السلع ، وأن لا تصدر أي صنف منها إلى العدو . ووعدت إنجلترا في مقابل ذلك بأن تسمح للدولة المحايدة بأن تستورد ما تشاء في هذه الحدود دون انقطاع .

وقد اطرء تنقيح هذه المعاهدات وتضييق حدودها خلال الحرب — وخاصة بعد دخول الولايات المتحدة — وكان الحلفاء يزيدون طلباتهم وفتناً لزيادة قوتهم . وكثيراً ما يطلب إلى المحايدين أن يحدوا من تصدير بعض المواد الحربية إلى ألمانيا أو أن يمنعوها بته ، وحتى المواد التي كانوا ينتجونها في بلادهم . وقد وافقت السويد في أول الأمر على أن تفيد تصدير كرات المحاور إلى مصانع الطائرات الألمانية ثم أن تمنعه .

وقد كان الألمان كذلك يعرفون كيف يشهرون أسلحة الحرب الاقتصادية ، فإذا خفضت السويد شحن كرات المحاور خفضاً كبيراً ، فإن ألمانيا تعتمد إلى تهديدها بأن تمنع عنها الفحم الذي لا غنى للسويد عنه .

على أن الأمم المحايدة لم تسحقها رحي هذا الصراع الاقتصادي ، فقد كانت لديها أسلحة قوية ، وكان في وسع ألمانيا أن تنقض على السويد ، ولكن مثل هذا الهجوم كان يستغرق جهداً . ٣ فرقة ألمانية ، بل كان ثمة مانع أقوى ، وإن كان هذا يُرى متناقضاً ، وذلك بأن ألمانيا كانت تفيد على الأغلب

ومثل هذه المساومة كانت مستحيلة لو لم نملك الأمم المتحدة بعض الوسائل لفرض السيطرة المحكمة على تجارة الأمم المحايدة البحرية ، والعقاب على من ينقض الاتفاقات التجارية . فإذا أفضت الأمور إلى ذلك ، استعملت الأسلحة الأخرى التي في جعبة الحرب الاقتصادية .

وكان أشدها مضاء ترخيص السفينة ، وهي قطعة من الورق وحسب ، تصدرها سلطات الأمم المتحدة وتشهد فيها بأن الباخرة « نيوترال ترايدر » مثلاً ، لا غبار عليها ، ولا تحمل غير الحمولة التي أقرها موظفو الحلفاء الرسميون . ولا يسمح لسفينة محايدة أن تحصل على الوقود والمؤونة في أي ثغر من الثغور الواقعة تحت سيطرة الحلفاء ، إلا إذا كانت تحمل مثل هذا الترخيص . ولا يمكن التأمين على السفينة ولا على حمولتها لأن معظم التأمين البحري واقع تحت سيطرة لندن ونيويورك ، وعلاوة على ذلك فكلما دنت سفينة لا تحمل ترخيصاً من إحدى سفن الحلفاء الحربية أو إحدى الطائرات المستطلعة ، كانت عرضة لوقفها ثم سوقها إلى أحد ثغور المراقبة الخاضعة للحلفاء ثم تفتيشها . وهذا التفتيش قد يستغرق أياماً — وخاصة إذا كانت السلطات التي تتولى الحصر لا تنحصر بشيء من العطف — وكثيراً

ما كان الأمر يستدعي تفريغ حمولتها وفتح المئات من صناديقها وبالاتها . وهذا عمل يستغرق زمناً ويكلف نفقة فادحة . وكان في وسع أية سفينة أن تحاول أن تزود بالوقود في أحد الثغور المحايدة المتسامحة ، وأن تتسلل بعد ذلك في مياه لا تجترى على دخولها دوريات الحلفاء البحرية . ولكن عملاً كهذا كان محفوفاً بالخطر ، وكان قلم المخابرات السرية الاقتصادية البريطانية يعنى عناية شديدة بالبحث والتقيب عن هذه السفن التي ترفض التعاون ، وتكلف أساطيل الحلفاء مراقبتها . فلم تسكد تنتهي سنة ١٩٤٠ حتى كان ربان كل سفينة محايدة قد قرر أن من مصلحته أن يحصل على ترخيص لسفينته ، وأن يلتمس موافقة الحلفاء على حمولته والطرق التي يسلكها . وكان يصاحب هذا السلاح سلاح آخر ، هو شهادة الملاحة ، وهي قطعة أخرى من الورق تثبت أن الشحنة الواحدة — سواء كانت ١٠.٠٠٠ طن من التمح أو نصف أوقية من البلاتين — قد أقرها موظف يمثل الأمم المتحدة ، وكانت هذه الشهادة لا تمنح إلا إذا كانت الشحنة في حدود النسبة الخاصة بتلك السلعة ، التي تصدر كل ثلاثة أشهر .

وكانت القائمة السوداء تعزز جميع هذه



الوسائل ، فكل شركة تجارية ، وكل فرد في البلاد المحايدة يبيع بضائع للعدو أو يجعل نفسه ستاراً لصفقات المحور التجارية ، كان عرضة لأن يثبت اسمه في القائمة السوداء ، وتصبح مثل هذه الشركة في عالم الاقتصاد كالمجدوم يفر منه الناس ، فهي لا تستطيع أن تعامل أى شركة تجارية من شركات الحلفاء ، ولا أن تنقل البضائع مجتازة حدود بلد من بلاد الحلفاء ، أو تستعمل وسائل الحلفاء للنقل والمواصلات . وإذا كان لها رصيد في أى مصرف من مصارف الأمم المتحدة أو شركة ما ، جمّد ماله . وكل من يعامل شركة مقيدة في القائمة السوداء قد يوضع هو نفسه في القائمة السوداء ولو كان من المحايدين . ومما كان يفت في عضد تلك الشركات أن القائمة السوداء قد لا تلغى بعد الحرب ، فأصحاب الأعمال في الأمم المحايدة الذين عرفوا بموالات المحور ، قد يجدون مشقة في معاملة بلاد الحلفاء سنين كثيرة . وبسلاح هذه الأوراق استطاعت الأمم المتحدة أن تضرب حول ألمانيا حصاراً أشد وطأة وأكثر إحكاماً من الحصار الذى ضرب في الحرب العالمية الأولى ، وبدلاً من الاعتماد على فصائل باهظة النفقة من السفن الحربية ، استطاع بضع مئات من الاقتصاديين والخبراء في الإحصاء

المقيمين في وزارة الحرب الاقتصادية في لندن ، وفي ثلاث إدارات في واشنطن هي مجلس الحرب الاقتصادية ( وقد أدمج أخيراً في إدارة الاقتصاد الخارجى ) ووزارة الخارجية ووزارة المالية ، أن يضعوا عليها خناقاً محكماً ، وقد كانت لجنة الحصر البحرى الإنجليزى الأمريكية بلندن هي المركز المتحكم في هذا العمل كله .

وكان منع تهريب مقادير صغيرة من بعض الأصناف من أشق الأعمال ، ومما هوّن العمل أن المواد النفيسة التى تستحق المخاطرة في تهريبها كانت قليلة ، وكان أهمها الماس المستعمل في الصناعة ، وهو لازم لزوماً جوهرياً لكراسى المحاور في عدد الطائرات ثم لصقل الآلات الدقيقة ، والبلاطين الذى يستعمل وسيطاً كيميائياً في عمل الزيت الصناعى ، ولا يمكن أن يعوض في الأجهزة الكهربائية والكيميائية .

وحاجة العدو إلى هذه البضائع النفيسة يمكن قياسها بالأثمان الهائلة التى تدفع للمهربين ، فالماس الصناعى من النوع الذى يساوى القيراط منه أقل من ريال في سوق لندن ، كان يباع القيراط بما بين ٣٠ ريالاً و ٦٠ ريالاً في طنجة ، والثمن العادى التجارى للبلاطين هو ١٠٠٠ ريال للكيلو جرام ، ولكنه ارتفع مرة في سوق

لشبيونة السوداء إلى ١١٠٠٠ ريال .  
وقد حاولت الهيئات المشرفة على الحرب  
الاقتصادية ، رغبة في منع هذا التهريب ،  
أن تستولي على كل المقادير المتاحة من  
البلاتين والماس المستعمل في الصناعة ، والبلور  
الصخري ، ومواد أخرى قليلة من مواردها  
الأصلية . وعقدت اتفاقات مع البلاد التي  
نتجها فتعهدت أن تبيع كل ما تستخرجه  
للأمم المتحدة . وكان العملاء الأمريكيون  
الذين يتولون الشراء يبحثون عن المنتجين  
الأصليين ويشتررون منهم مباشرة كل  
ما يستخرجونه مبالغ في الحرص والحذر .  
وفي فيافي شوكو في كولمبا مثلاً أسس ممشاو  
إدارة الاقتصاد الخارجي الأمريكي مراكز  
نحارية على شواطئ الحداويل الصعرة ،  
حيث يستخلص البلاتين من الرمل .

وكانت الخطوة التالية إنشاء نواة للتحسس  
في داخل عصابات التهريب والمشتغلين بالسوق  
السوداء ، وقد أدى هذا إلى حدوث بعض  
حوادث نادرة تشبه أعمال التحسس كما  
توصف في روايات الجاسوسية ، وإن كانت  
أعمال التحسس على الأكثر مملة رتيبة  
كمسك الدفاتر . فأحد العملاء الأمريكيين  
مثلاً صار زعيماً في عصابة من عصابات  
التهريب الكبيرة ، وقد استرشدت سلطات  
الحصر بتقاريره فاستطاعت أن تضبط حقيقة

رثة قد أرسلها عامل لاتيني أمريكي من  
عمال الأحواض إلى قريب له في إسبانيا ،  
ولم يكن يبدو أن فيها شيئاً من المهربات ،  
ولكنها كانت مشدودة بما بُرى كأنه سيور  
عادية من حديد مدهون باللون الأسود ،  
فلما أزيل الدهان اتضح أنها بلاتين خالص  
كفى مصانع الزيت الصناعي في ألمانيا شهراً .  
وفي أوائل سنوات الحرب لم نستطع أن  
نصد كل الصدة ذلك السيل المتدفق إلى  
ألمانيا من البلاد المحايدة في أوروبا ، فلم نستطع  
أمة محايدة أن توصل الباب في وجه الألمان  
إلا بعد أن صار انتصار الحلفاء لا ريب  
فيه ، ولكننا كنا نستطيع أن نشن هجوماً  
اقتصادياً بسلاحنا الأمضى — وهو المال —  
فقد كان في وسعنا أن نشترى الساع اللازمة  
للحرب بالغنى ما بلغت أثمانها . وكذلك  
أنشأت إنجلترا وأمريكا شركتين جعلتا همتهم  
شراء كل ما يستطيع شراءه من المواد الحربية  
المهمة ، لكي يكون ذلك حائلاً نحول ألمانيا  
عن شرائه ، فاقسمتا الأسواق وافتسما  
النفقات التي اقتضاها تنفيذ هذه الخطة .

وفد كان أعظم ما نتم معركة الولفرام  
( ركاز التنجستن ) ، فالتنجستن لا يمكن  
الاستغناء عنه في بعض أخلاط الفلزات  
اللازمة لتقسية العدد القاطعة وصفائح الدروع  
ومواسير المدافع . وقد كانت إسبانيا



والبرتغال تصدران إلى ألمانيا أكثر من ٩٠ في المئة مما تحتاج إليه ، فاختار رجال الأعمال من الأمريكيين والإنجليز أن يعمدوا في الحصول عليه إلى الشدة لا إلى الأساليب السياسية الناعمة ، فأقبلوا على السوق وشرعوا يشترون ، فخفضوا في الحال قريباً ما كان يصدر من الولفرام إلى ألمانيا . وبلغت الحالة الاقتصادية في إسبانيا والبرتغال من الرواج مبلغاً لم يعهد منذ أيام كورتز . فقد كان السعر العادي للولفرام قبل الحرب أقل من ٢٠٠ ريال أمريكي للطن الواحد ، وكانت إسبانيا تخرج ٢٥٠ طناً في السنة . ثم وافقت سنة ١٩٤٣ حتى كان المشترون من الألمان والإنجليز قد رفعوا السعر إلى ٢٠٠٠ ريال للطن الواحد . وزاد ما يستخرج منه في إسبانيا زيادة عظيمة حتى بلغ ٤٥٠٠ طن في السنة ، وقد كان من أسباب استمرار حكومات الحلفاء في بيع الزيت إلى إسبانيا حاجتهم إلى الحصول على العملة الإسبانية لتمويل برنامج هذا البيع الجامع المانع .

وقد كتب ذلك الحلفاء مبالغ باهظة ، ولكنه كان أشد وطأة على الألمان إذا قيس بمواردهم . ففي أواخر سنة ١٩٤٣ اضطروا إلى الانسحاب التام من السوق المكشوفة ، لأنهم استنفدوا كل ما كان عندهم من العملة

الإسبانية ، واستطاع الحلفاء يومئذ أن ينقصوا ما يشترونه نقصاً كبيراً . وجرى الحلفاء على نفس هذه الطريقة في تركيا للحصول على النحاس والكروم ، وفي السويد لمنع إصدار أصناف خاصة من الفولاذ والآلات . ولقد كانت هذه الأعمال لعباً بالقياس إلى نوع آخر من برامج الشراء . كانت بعض مصانع الطائرات في إنجلترا ، قبل الحرب ، قد زودت بعدد ميكانيكية من السويد ، ولم يكن الحصول على « أجزاء الغيار » ميسوراً في غير السويد ، وكانت الحاجة ماسة إلى كرات المحاور ، وكان الحلفاء في أشد حاجة قبل كل شيء إلى كراسي المحاور المصنوعة من الماس ، وهي تستورد من سويسرا . وتقطيع هذه الماسات الدقيقة كان مما تخصصت فيه سويسرا منذ سنين ، وقد كان صنع عشرات من منتجات الحرب ما بين طرايد وكرونومترات مستحيلاً لولاها .

وألمانيا لم تكن تنوى طبعاً أن تترك مثل هذه الأصناف التي لا يمكن الاستغناء عنها تتسرب من السويد وسويسرا ، فأنشأ عملاء الحرب الاقتصادية من الحلفاء نظاماً للتهريب . فقد تمكن قليل من السفن الإنجليزية المثقلة بالآلات الميكانيكية التي لا تقدر قيمتها بمال ، من أن تتسلل من الثغور السويدية في ليلة عاصفة بعد أن استدرج الجاسوس

الألماني الموكل بمراقبة الميناء إلى حفلة سكر وعريضة ، وكانت الطائرات السريعة تقوم ليلاً من المطارات السويدية مغامرة في تحليقها فوق النرويج المحتلة إلى إسكتلندا . وكانت المقادير التي تنقل بهذه الطريقة قليلة وغير مضمونة ، ولكنها كانت عوضاً كافياً عما أبلاه الاستعمال ، أو ما نسف من الآلات في الغارات الجوية ، واستطاعت مصانع الطائرات في إنجلترا أن توالى عملها . وعلى أن إخراج كراسي المحاور المصنوعة من الجواهر من سويسرا كان مشكلة أشق وأعقد ، إذ كان لابد في أول الأمر من تهريب المادة الخام ، وهي قطع دقيقة من الماس كحبات الرمل الخشن إلى سويسرا ، فهربت بأساليب خفية شتى ، تهريباً منتظماً إلى سويسرا في رُزَم صغيرة تكفي لسد حاجة الحلفاء العاجلة ، وبعد أن تعدد في سويسرا كانت تخرج منكورة عن طريق فرنسا وإيطاليا وألمانيا — وكانت في بعض الأحيان تقدم على غيرها في النقل بالطائرات الألمانية إلى مصانع الحلفاء الحربية . أما الآلات اللازمة لثقب الجواهر ، فكانت تهرب مع عدد قليل من رجال الصناعة الحاذقين ، وبذلك تأسست صناعة كراسي المحاور المصنوعة من الجواهر في بلاد الأمم المتحدة ، وصارت تفي بأغراضها .

إن تأثير الأسلحة الاقتصادية تأثير غير مباشر ، ويتأخر ظهوره ، ويكون في الغالب متكرراً . وقد بدأت ألمانيا الحرب وعندها أكوام مكسدة من الماء الخام المستوردة ، وبلغت في استعمال الأبدال شأواً بعيداً ، ومع ذلك لم يكن لألمانيا بدٌّ من أن ينزل بها الحصر عجزاً في بعض المواد . وقد أحكم الحلفاء تنظيم خططهم الاقتصادية والحربية ، فأفضى ذلك إلى نقص هذه المواد في ألمانيا في أخرج الأوقات . فالضغط الاقتصادي الذي منع تصدير كرات المحاور من السويد مثلاً ، حدث في نفس الوقت الذي شنت فيه الغارات على مصانع كرات المحاور في ألمانيا ونقص الزيت الذي تزيت به الآلات الميكانيكية وما تلاه من نقص البنزين ، عاق حركة الفرق النازية الميكانيكية ، وأُتخيراً عوق سلاح الطيران الألماني نفسه . وقد أحكم تنسيق أعمال الحصر والغارات الجوية التي شنت على معامل التكرير والتصفية في بلويستي برومانيا وعشرات من مصانع الزيت الصناعي ، لكي يضرب الاقتصاد الألماني أشد ضربة ، حين تغزى نورمندی .

وقد كانت الحرب الاقتصادية في هذه الميادين وغيرها شريكاً صامتاً قوى الأثر لقوات الحلفاء المسلحة ، أما نصيبها فقد كان أمراً لا بد منه في إحراز الظفر الأخير .





# هالو ماما ! لقد عرفت !

صبرولد دانك + + + مخصصة عن مجلّة "كورون" .

موصع للنزول على الشاطئ، الشرق  
هذه الأمريكي، خرج فتى في بذلة ماثلة،  
من بناء كالشكنة، وهو يبي. وهو بدين  
خشن قوى — أى إنسان كان يستطيع أن  
يتبين ذلك. وقد كابد أهوال النزول على  
الشواطىء مهاجما، والجشوم فى الحضر  
والقذف من الجوى، ولكنه هنا اليوم يبي.  
ذلك ان هذا البناء الأذكن فيه مركز  
التفون رقم س — وهو مركز سرى  
لا يتلق أبداً مكالمات من الخارج، ولكن  
يخرج منه ليلاً ونهاراً، فيض لا نهاية له  
من الأحاديث الفرحة الحارة، إلى الآباء  
والزوجات والحبيبات، فى كل مكان فى  
الولايات المتحدة.

وفيه الآن جنود كهذا الفتى يغص بهم  
مربع فيه ٢٠ كشكا، وكل منهم ممسك  
بالسماعة بشدة وهو يتكلم ويتكلم، ويخاطب  
قومه لأول مرة بعد أن عاد إلى الأرض  
الأمريكية. وكلهم مثل هذا الفتى يكاد  
يتعاطمهم الأمر — خفة الفرح حين يسمعون  
الأصوات المألوفة، وحين يسعهم أن يقولوا  
أخيراً: «هالو ماما! نعم، هذا أنا ولا شك!  
فقد عدت. نعم يا ماما...» وليس فى وسعهم  
أن يقولوا من أين يتكلمون، ولكنهم

يستطيعون أن يقولوا إنهم سيدخون من  
الباب الأمامى الليلة بعد موعد العشاء.  
وتعترف شركة التفون بتحرز أن نحو  
١٥٠٠ مكالمات قد جرت مرة فى ٢٤ ساعة.  
ولا يخافون كشك من متحدث أكثر من ٤٥  
ثانية — أى ما يكفى عامل التفون أن يعلن،  
على طريقة الإذاعة، أن «الأمباشى سميث  
يطلب اشتابولا بولاية أوهايو — تفضل فى  
الكشك رقم ٤»، وأن يسحق سميث السجارة  
التي كان يدخنها وهو مضطرب، ويعود  
إلى الكشك رقم ٤. ولعله انتظر قبل ذلك  
ساعات لأن الخطوط كانت مشغولة.

ويقعد سميث وهو متوتر الأعصاب،  
ويلصق السماعة بأذنه، ثم يسمع الصوت،  
صوت الأم أو الزوجة أو الصديقة، فيشرق  
وجهه. ويتكلم وفمه يكاد يمس آلة التفون،  
فلو رآه أحد على هذه الصورة لارتبك  
واستحي، ويدير ظهره إلى الباب ويحشر  
نفسه فى ركن من الكشك — ويتلوى،  
ويضحك، ويتعققه، ويرد خوذة الميدان  
عن جبينه إلى الوراء.

وإذا كان معظم الجنود فلن يفرغ فى أقل  
من سبع دقائق، حتى إذا خرج آخر  
الأمر، بدا كأنه مدارمه قليلاً. وإذا كانت

دقيقة . ومعظم المكالمات تؤخذ أجورها  
من الشخص المطلوب ، ولكن مكالمات  
شاويش لم تكن كذلك ، وقد كلفته ٥٥ ريالاً .

ونبايى العاملات بمهارتهن خاصة في  
الاهتداء إلى حبيبات الجلود أو أمبهاهم  
حتى ولو اضطروا ، كما حدث مرتين ، أن  
يتبعنه إلى دكان يقال أويثرن عليهن  
في فطار على مسافة ألفي ميل . فقد حدث  
أن العاملة بعفت أم جندي ، بفضل جارة  
لها ، إلى محطة السكة الحديدية ، وكلفت  
حمالاً أن يبحث عنها في اثنتي عشرة مركبة  
حتى وجدها ومضى بها إلى التلفون بعد  
نصف ساعة من طلب ابنها أن يكلمها .

وتقول العاملات : « إتنا لا تؤثر أى  
شئ على عماينا هذا ، ذلك إتنا نحمل أنباء  
سارة » . وبلهج إحداهن بقصة لها ،  
فقد مدت الطلب ، وأدت العبارة المألوفة ،  
فأذاعت اسم الجندي وأردفت ذلك بالسؤال :  
« هل تقبلين دفع أجره المكالمات ؟ » .

فأجابها ببطء صوت فاطر يائس ذاهل :  
« ليتنى أستطيع . ولكنى تلقيت خبراً  
منذ شهرين بأنه قتل في المعركة » .

فصاحت العاملة : « ولكنك لم يقتل ! إنه  
واقف هنا إلى جانبي الآن » .

وتلا ذلك سكون ، لأن المرأة عند  
الطرف الآخر من الخط أغمى عليها .

عيناه لم تحمرا من حر أو بكاء ، فإنه يتسم  
لسكل من يمر به ، أو يتمم أو يصمت وبذهل  
كالخالم من أمر السكينة التي بفرعها في  
القلب علم الإنسان أن أهله جميعاً بخير ،  
وأن كل شئ على حاله لم يتغير .

والفتيات اللواتي يعملن على لوحة التوزيع  
شهود على ذلك ، وقد نحنقهن العبرات أحياناً ،  
ولكن ما من شئ من هذا يبدو للذين  
يكونون على الطرف الآخر من الخط . وكل  
ما تسمعه هو صوت مترن يقول : « هل أنت  
المسر ولیم سميث ؟ طلب لك من الأمبهاشي  
سميث ، وعليك أجره ، فهل تقبلين ؟ » .  
وإذا شهقة ، ثم سؤال بصوت مخطوف  
الأنفاس : « أين هو ؟ من أين يتكلم ؟ » .  
والجواب المطرد هو : « لا نستطيع أن  
نقدم لك هذه المعلومات » ، وفقد نرق  
فلوب الفتيات لأنهن من الإنسان ، فيقلن :  
« إن الطلب ليس من وراء البحار  
باسيدتى » وبهذا تتصل المخابرة .

ويحدث في تسع حالات من عشر أن يبلع  
من اضطراب الفتيان ، أن ينسوا أرقام  
نلفوناتهم ، ومع أن الفتيات يطلبن منهم أن  
لا يتكلموا أكثر من ثلاث دقائق — « لأن  
هناك آخري ينتظرون ياسيدى » — إلا أنهم  
لا يقاطعون الجندي أبداً مهما طال حديثه .  
وقد أدهشهن شاويش صموت بأن تكلم ٨٤



# ابنه صاحب مصرف رجب الخيال

مصرف فرنكلين سكوير ليس هيكلا من المرمم ،  
انه يبذل المعونة الى زبائنه ويث النشاط في الجماعة .

روجر وليم ريس  
ماخضة عن مجلة " آدشر تاينج آند سلنج "

مرة كثير من راكبي السيارات بحى  
لقد الأعمال في بلدة فرنكلين سكوير فلم  
يلقوا إليه بالا ، إذ لم يكن إلا بقعة على طريق  
عام في « لونج أيلند » ، على مسافة عشرين  
ميلا شرقاً من قلب مدينة نيويورك ، وليس  
فيها سوى قليل من مصاييح المرور ، ونحو  
ثلاثين دكاناً واثنى عشرة مزرعة تنقل  
منتجاتها بالسيارات إلى الأسواق . فليس  
في البلدة على ما يبدو شيء يصلح لمشروعات  
ما بعد الحرب .

ولكن في فرنكلين سكوير مصرف ،  
والمصرف وكيل في الثامنة والثلاثين من  
عمره هو « آرثر ت . روت » ، وقد أضفى  
مجهود الرجل على هذه البلدة شهرة في دوائر  
المال ، وجعلها تهم بشئونها اهتماماً دقيقاً .  
وقد قال مندوب متجر لبيع الأدواب  
الكتابية للمصارف . وهو مدخل مئات منها :  
« إن السؤال الأول الذي يوجهه إلى مديرو  
المصارف حينما أذهب هو هذا : « ماذا  
نوى بلدة فرنكلين سكوير أن تفعل الآن »  
وكان آخر عمل قام به هذا المصرف

مسروعاً لنحميل البلدة ، فقد أحد روث  
صورة شاملة تبدو فيها الدكاكين الزرية  
على جانبي الشارع الرئيسي . ثم عهد إلى أحد  
المهندسين المعماريين أن يرسم الشارع بحيث  
يكون وحوه الدكاكين متشابهة على طراز  
أمريكي قديم ، ثم دعا رجال الأعمال ،  
وعرض عليهم صورة الحى كما هو الآن ،  
وأخذ يربهم تقشر الدهان هنا ، وتمزق  
الظلال ( التدة ) هناك ، وضيق الشبايك  
والأبواب . ثم عرض عليهم فجأة صورة  
المستقبل . فكل دكان فيها قد حدد وجعل  
متناسقاً مع غيره من الدكاكين — أبيض  
اللون ، أنيق المظهر ، واسمه منقوش عند  
مدخله .

ثم قال لهم : « إن نحسين البلدة هذا  
النحسين يكلف ٥٠٠ ريال لكل مساحة  
قدرها ١٥ قدماً من وجه الدكان ، والمصرف  
مستعد أن يقرض المبالغ اللازمة ، ويكون  
ردها على أقساط في خمس سنوات . فمن  
منكم يوقع ؟ » .

فوقعوا جميعاً . هذا حسن ، ولكن

المودعين ٦٠٠ ، لشراء أشياء تسنع بعد الحرب يبلغ ثمنها ١٨٠.٠٠٠ ريال .

وقد انضم إلى « نادى الشراء » كثيرون فى جميع أنحاء البلاد . فهذا طبيب من سكان سوٲ داكوتا يرسل كل أسبوع بالبريد مبالغ تودع له على حساب مجموعة جديدة من الأدوات الطبية . وهذا رجل من سكان أعالى ولاية نيويورك يقتصد لشراء جهاز تلفزيون . وهذا آخر من سكان نيوجرسى يريد داراً مجهزة بجهاز تكييف الهواء . والمودعون أكثر إقبالاً على أجهزة الراديو والتلفزيون ، وتليهما السيارات فالأجهزة الكهربائية للغسل والتبريد والطبخ والكنس . وقد بدأ ٢٥٠ مصرفاً آخر فى تنفيذ مشروعات من هذا القبيل .

ومع ذلك فبلدة فرنكاين سكوير ليست واقعة على سكة حديدية ، وتعداد سكانها عشرة آلاف ، ولا يزيد متوسط إيراد كل أسرة منها على ٢٥٠٠ ريال كل سنة ، ولكن المصرف جعل لهذه الجماعة منزلة عالية . فيسوم التحق روث بالمصرف فى سنة ١٩٣٤ كانت الودائع نصف مليون ريال ، وهو أقل مبالغ وصلت إليه الودائع منذ تأسيس المصرف ، ولكنها تزيد اليوم على ثلاثة عشر مليوناً من الريالات . وقد زاد

روث يسهر على إنجاز ما يشرع فيه . فأوقدت لجنة إلى كبار أصحاب المصانع ، فوافقت إحدى شركات الزجاج على أن تبيعهم الزجاج جملة واحدة بأسعار زهيدة ، وأرسلت الشركات التى تعد أدوات البناء والأثاث خبراءها لحضور سلسلة من المباحثات .

وقال روث : « لا خير فى بنية جديدة على قديم قدر » ، وذكر أن الظاهر الوسيم جدير بداخل وسيم أيضاً .

وقد كان ذلك فى الصيف الماضى حين كانت الأفكار متجهة إلى مشروعات ما بعد الحرب ، فوافقت لجنة التقدم الاقتصادى عليه . ولكن النار شبت فى دكان أحدهم فبنى دكانه بناء جديداً ، ولم يطلق آخر أن ينتظر جدد دكانه كذلك ، وقد اتفقا كلاهما على أن التجديد قد أجدى على تجارته .

ولم يكن هذا إلا عملاً من أعمال كثيرة أحيت التجارة ، قد تولاهما هذا المصرف . وفى نادى الشراء — ويسميه المصرف « مشروعات الحاص لما بعد الحرب » — تعرض الأشياء التى يحتمل أن يرغب الناس فى شرائها بعد الحرب ، ويدير للمودعين أن يشتروا منه فى المستقبل . فيقسم المبلغ المراد إيداعه على مئة أسبوع ، ويعطى المودع فائدة قدرها اثنان فى المئة . وقد بلغ عدد



موظفو المصرف من خمسة إلى ثمانية وخمسين،  
ومسبوعون في المئة من أعماله تأتي من بلاد  
أخرى غير فرنكايين سكوير .  
وأهم أسباب النمو أن لروث في أعمال  
المصارف رأياً جديداً غير مقلد ، فهو يرى  
أن المصرف يجب أن يكون صديقاً نافعاً  
لكل فرد في الجماعة .

ويوم وضع روث مشروع « مصرف  
الحديقة » هزأ به خلق كثيرون ، ولكن  
روث كان قد لاحظ أن زبائنه يحتاجون  
إلى مساحة فسيحة لسياراتهم ، فاستولى  
على رقعة من الأرض خلف المصرف وزينها  
بالأزهار والأشجار . ويقول روث : « قال  
الناس ، ليست زخرفة الحدائق من أعمال  
المصارف » ثم يضيف : « ولكنها أرضت زبائننا »  
وقد بنى في الحديقة جوه سقاً يظل  
منضدة يكتب عليها زبائنه أوراق الإيداع  
أو يحررون شيكاتهم ، وتطل ثلاث من  
نوافذ المصرف على الجوسق . وفي الصيف  
يتم ربع أعمال المصرف بين الزهور ، أما  
في الشتاء فتقام حول الجوسق جدران من  
زجاج ويدفأ .

وحين كان إعصار شهر سبتمبر الماضي  
لم يزل من مجراً على طول الشاطئ ، نشربناك  
فرنكايين سكوير الإعلان التالي :

« لاحظ أن الثلاثة آلاف أسرة في لونيغ أيلاند  
التي رهنّت منازلها في مصرفنا مؤمنون جميعاً —  
مع استثناءات قليلة — ضد أخطار الأعاصير .  
ونضع تحت تصرف أصحاب المنازل الذين يرغبون  
في إصلاح أضرار الأعاصير ما يلزم من المال ،  
طبقاً للشروط التي وضعتها الهيئة الحكومية لإدارة  
السكنى وتسدد هذه المدافع على ثلاث سنوات .  
ولدينا الممولون والموردون للبدء في العمل فوراً .  
عمل بارع ولا ريب ، ولكنه أيضاً  
خدمة للمجتمع .

ويقول روث : « إننا نبتكر وسائل  
الخدمة التي تسد حاجة زبائننا ، ثم نعرض  
خدمات المصرف كما يعرض صاحب المتجر  
بضاعته » .

فقد ساءت حالة سيارات الركوب في  
المنطقة خلال فترة من الزمن ، فندب المصرف  
أحد موظفيه ليتصل بشركات السيارات  
والهيئات المدنية حتى يطمئن إلى أن كل  
شيء قد تم وصلاح .

ويزور روث وبعض موظفيه كل منزل  
في المنطقة لبحث الشؤون المالية . وفي المصرف  
قسم للسكروتارية المالية يتولى عن زبائنه  
سداد أقساط الضرائب والتأمين وفوائد  
الديون وثمان الوقود ، وحتى المصاريف الطبية .  
أما زبائنه الذين يرسلون ودائعهم بالبريد  
فرسائله إليهم رسائل ود ومباشرة . وقد  
أنشأ قسماً لتمرين الطلبة ، فيختار كل سنة

تزينها الصور ، وبها موائد « بنج بنج » ،  
وراديو وفوتوغراف ومطبخ حديث . وتعتقد  
فيها كثير من الهيئات اجتماعها مثل لجنة  
الدفاع المدني والصليب الأحمر والكشافة  
وأعضاء أندية أصحاب الأعمال .

ويقول أصحاب الرأي القديم من مديري  
المصارف : أن ليس من الممكن أن تربح مالا  
وأنت تتفق كل هذا . ولكن نسبة ربح  
مصرف فرنكلين سكوير أكثر من نسبة  
ربح أي مصرف آخر من طبقته في منطقة  
تشمل مدينة نيويورك نفسها . وهو ينشر  
بياناً كاملاً عن حالته المالية يبين فيه جميع  
أبواب دخله ونفقاته . وقد أثبت محلة  
« أميركان بانكر » على تقريره عن  
سنة ١٩٤٢ المزين بالصور ، فقالت : إنه خير  
بيان صدر في ذلك العام .

وستصير سعة المصرف ، يوم يتيسر  
الأمر ، ثلاث أضعاف ما هي عليه ، فتنشأ  
في المباني غرف ونوافذ يعرض فيها تجار  
فرنكلين سكوير بضائعهم . وفي المصرف  
الآن هيئة تعقد اجتماعات خاصة لكي تنشئ  
صلات بين الزبائن والمشتريين وباعة التجزئة  
والمصرف نفسه وأصحاب المصانع أيضاً .

فدكان مصرف فرنكلين سكوير سبياً  
في نغم اللذة ، وهي ترد عليه فضل ما يسديه ،  
فهما يتبادلان الخدمة والمنفعة .

عشرين طالباً من خير طلاب المدارس  
الثانوية ليتدربوا على أعمال المصارف خمسة  
أسابيع . وبذلك ييسر للطلبة وسيلة  
التدرب على العمل ، وللمصرف معالجة  
مشكلة المستخدمين .

ويتحول المصرف في إجازة عيد الميلاد  
إلى مركز للحياة الاجتماعية ، فيحل مكان  
مكاتب الموظفين مسرح للدمى ، ويتحول  
نادى الشراء إلى غرفة لاحتفال عيد الميلاد .  
ويحضر هذا الاجتماع من مسافات بعيدة  
أطفال مع آبائهم فيعرفون بومئذ شيئاً من  
هذا « المصرف الصديق » . وقد يفتح كثير  
منهم حسابات في زيارته هذه . وينفق المصرف  
بعض ماله في وجوه مستغربة ، منها شراء  
أربعة آلاف قطعة من الحلوى للأطفال .  
وعسى أن يكون حذب المصرف على  
الأطفال ، هو سر إقبال بائع جرائد في  
الثانية عشرة من عمره ، على أن يطلب قرضاً  
فدوره تسعة وعشرون ريالاً ليشتري دراجة ،  
فإنه يريد أن يوسع نطاق توزيعه . فرأى  
المصرف أن هذا القرض عمل مالي صحيح ،  
وأعطوه ما طلب ، وسدد أقساطه وفوائده  
واعبدها .

وفي المصرف غرفة تسمى « غرفة  
الجماعة » يرتاح إليها الزائر كأنه في بيته ،  
وفيها جهاز لتكييف الهواء ، وجدرانها





# كَاتَ يُحِبُّنِي حُبًّا صَادِقًا



برناردين بيلي و دوروثي والورث

وليس عندي وقت أضيّعه . فإذا كنت موافقة - فلنتزوج على الفور » .

ونزوجا ذلك الصباح ، وسجل القسيس الواعظ أن سارة بوش جونستون أرملة منذ ثلاث سنوات ، وأن روجة نوم بوفيت في الشتاء الماضي . وكانت الحيل والمركبة التي استعارها نوم واقفة تنتظر ، فسكسنت متاعها في المركبة حتى لم يكذبني محمل لأطفالها الثلاثة . وكان لنوم طفلان ، لم يخبرها أنه سيجيئها بأمر جديدة ، وقد غامت عينا سارة الزرقاوان الثابتتان وهي تفكر في ذلك ، فقد يشعر الطفلان أنها غريبة عنهما .

وعبرت المركبة نهر أوهيو الذي جمد بعض مائه ، على طوف ، وكان الهواء قارسا ، وغاصت العجلات في الثلج إلى محاورها . وبعد خمسة أيام بلغوا كوخا من الخشب قائما في فضاء قليل على نهر « ليتيل بيجيون » . ولم يكن له نوافذ ، وكان بابُه عبارة عن فتحة عليها ستار من جلد الغزال ، وللكوخ مدخنة من عصي مطيَّنة ترتفع على الجدار . فصباح نوم نخرج إليه من الباب صبي

العروس مع زوجها على المقعد - كبت الأممي العالي للمركبة المرتجّة ، وكانت في الحادية والثلاثين من عمرها ، وهي بمقياس سنة ١٨١٩ امرأة نصف ، وكان معظم النساء الرائدات يمتن صغيرات . وكان ذلك في يوم من أيام ديسمبر ، وكان يوما مقرورا إذا اعتسرننا مناخ كنتكي . وكانت وجهنهما الشمال إلى بلاد الغابات . فقالت : « أحسب أن الجو سيطلب » فقد كانت امرأة تتأق ما يجيء على خير وجه . وكان نوم قد وصل أمس محتطيا جوادا من مزرعته في إنديانا إلى بيتها في إلزابتون . وتكلم فيما جاء له بالالف فقال : « يا آنسة سارة . لست لي زوجة ، وليس لك زوج ، وقد جئت لأتزوجك ، وقد عرفتك منذ كنت بنتا صغيرة ، وعرفتني منذ كنت صبيا . »

برناردين بيلي هي مؤلفة « أم إيب لنكولن الأخرى » وقد بنت بعض كتابها على محادثاتها مع السكان القدامى في المنطقة القريبة من بيت نوم لنكولن . أما دوروثي والورث فكاتبة حرة وهي صاحبة المقالة المأثورة : « امرأة تأسر القلب »

المختار يوليو سنة ١٩٤٤

يعدو ، وكان نحيلاً كالخيال ، وعليه قميص مهاهل وسراويل من الجلد مخرقة ، ولكن نظرة عينيه هي التي نفذت إلى قلب سارة ، وإن كانت نظرة لم تستطع أن تجد لها وصفاً . فترجلت من المركبة ، وفتحت ذراعيها كأنهما جناحان منشوران ، وضمت الغلام إلى صدرها . وقالت : « أحسبنا سنكون صديقين حميمين . فكيف حالنا يا إيب لنكون ؟ » ( هو أبراهام لنكون ) . ولم يكن لها عهد سابق بالبراري ، ولا جربت غير ما في المدن الصغيرة من خفض يسير . وكان الكوخ ذا غرفة واحدة ، ولا بلاط له بالمعنى الصحيح ، وإنما أرضه تراب مكبوس ، وكان السرير عبارة عن ألواح على قوائم من العيدان ، وهو مسند إلى الحائط ، ومرتبته حشوها قشر الذرة ، والأغطية من الجلود والياب النبوذة . وكان الغلام إيب ، وهو في العاشرة ، وأخته التي تكبره بعامين ، ينامان على أكوام من ورق الشجر في عايّة ( غرفة مسجورة ) ، يصعدان إليها على أوتاد مثبتة في الحائط ، وكان الأثاث عبارة عن بضعة مقاعد لكل منها ثلاث أرجل ، ومائدة منجورة السطح دون البطن . وكان يعيش مع هذه الأسرة دنيس هانكس وهو فتى في الثامنة عشرة ، وابن عم لزوجته توم الأولى — نانسي

هانكس — وكان يحاول أن يطبخ الطعام مستعيناً بمنصبه بالطبخ ، وقدر مكسورة ، وملعتين من الحديد . ومع أن سارة كانت تتوقع أن يكون المكان خيراً من هذا فإن كل ما قالته هو : « جئني ياتوم بحمل من الحطب ، ذاني أريد أن أسخن ماء » .

ولم تضيع وقتاً هذه الأم الجديدة ذات الحيا الوردي والشعر الفينان اللامع ، فلما غلا الماء أخرجت من متاعها صرة فيها صابون من صنع البيت ، وغسلت الغلام وأخته أمام النار الحامية ، ومشطت لهما شعرهما المتبلد بمشالها العاجي اللطيف . ولما أفرغت حمولة المركبة جعل إيب ، الذي لم ينس يثبت شفة ، يتحسس بأصابعه المعروقة هذه الأشياء العجيبة ، من مثل درج من خشب الجوز ، وصوان للشباب ، ونول ، وكراسي حتيقية ، ولما صعد في تلك الليلة إلى العليّة لم يجد ورق الشجر ، فقد كنسته وألقته خارج الدار ، وألغى مرتبة من الريش ووسادة من الريش ، وبطانيات كافية ، فظل دافئاً طول الليل .

وبعد أسبوعين تغير المكان عما كان ، وكانت سارة قد أوتيت ما يسمى « الموهبة » ، فكانت تكذب وتستطيع أن تحمل غيرها على العمل أيضاً ، حتى توم الذي كان حسن النية ولكنه يدع كل شيء يجري كما يتفق .



ولم تقل له قط أن عاينه أن يفعل كذا أو كذا  
فقد كانت أحكم من ذلك وأرق ، غير أن  
توم ألفى نفسه - لا يدري كيف - يصنع  
باباً حقيقياً للكوخ ، ويسق نافذة كما  
أرادت ، ويفرش أرضية ، ويسد الثغرات  
بين الألواح ، ويبيض الجدران من الداخل .  
ولم يستطع إيب أن يكبح اغتيابه بحسن  
النظر ، ونسجت لإيب قصصاً وصبغتها بنقح  
الجذور ولحاء الشجر ، وصنعت له حمالات  
من الجلد تحكمة ، وخفّين وقبعة من الفرو .  
وكانت عندها مرآة فصقلتها ورفعتها قبالة  
ليرى نفسه - وكانت هذه أول مرة يرى  
فيها نفسه - فقال : « أهذا أنا حقاً ؟ » .  
وكانت سارة ربما خطر لها في بكرة  
الصباح وهي توقد النار أن الأمور تحدث  
على نحو عريب . فقد رفضت قبل أربعة عشر  
عاماً توم لنكولن لما خطبها وآثرت عليه  
دانييل جونستون . وعاش توم مع زوجته  
نانسي هانكس اثنتي عشرة سنة ، ماتت بعدها  
جثة بحمى النفاس . والآن ، بعد كل هذه  
السنين صارت هي وتوم معاً مرة أخرى ،  
وعندها أطفاله وأطفالها تطعمهم وتتعهدهم .  
وكانت مساحة الكوخ ١٨ قدماً مربعة ،  
ونحت سقفه الواهى ثمانية ، وكانت سارة  
تتولى أمر من بقي من أسرتين ومعهما فتى  
بنيم ، هو دنيس هانكس ، وعليها أن تجعل

من هؤلاء أسيرة يحب بعضها بعضاً ، وكانت  
تبغى أن يشعروا جميعاً أنهم كانوا معاً دائماً .  
وكانت هناك احتمالات كثيرة للمتاعب ، فمن  
فريتين من الأطفال لم تقع عين أحدهم على  
الآخر قبل اليوم ، ومن قصص سمعها إيب  
وأخته من الناس عن امرأة الأب . وكانت  
سارة في الأسابيع الأولى شديدة القلق ،  
وخاصة من ناحية إيب ، وإن كان يفعل  
ما تقول ولا يرد عليها أو يكابر معها بخلاف .  
وقد رآته مرة ينظر إليها مستثبناً ، وكانت  
تضع كعكات الليرة الصفراء في الفرن ، ثم  
قال فجأة : « سأظل أحب هذا الكعك طول  
عمرى » ثم أسرع فخرج من الباب . وكان  
من الصعب أن تعرف كنهه إيب ، كما قال  
دنيس : « إن في إيب شيئاً خاصاً غريباً » .  
ولعله ما كان ليعيش حتى يبلغ مبالغ  
الرجال لولاها ، فقد كان دائماً ينمو بسرعة  
ولا ينال من الطعام الكفاية . فأما الآن  
وقد أكل الكفاية من الكعك واللحم  
والبطاطس المنضجة لا الملهوكة ، فقد امتلأ  
وجهه وزايله الاصفرار ، وفارقه السكون .  
والآن وقد اكتسى عظمه لحمًا فإنه لم يعد  
ساحباً كثيباً ، وصار أكثر فكاكة وعيشاً  
ممن عداه ، وتعلم أن يقص القصص كأييه ،  
غير أنه بدأ يسارة فخر بها فيها ، فكانت  
تضحك في مواضع الضحك ، وتكون معه

يضاً حين يفقهه بغتة ضاحكا من أشياء لا يستطيع غيره أن يدركها . وكان توم يرى أنه يهذر فكانت سارة تقول له : « إن لإيب الحق فيما يتفكه به » .

وكانت سارة بخطر لها أحياناَ فيما يبينها وبين نفسها أنها تحب إيب أكثر مما تحب نفسها ، ولكن الأمر لم يكن كذلك في الحقيقة ، وإنما كانت تدرك في سريرتها التي لا يعلم بها غير الله أن إيب إنسان متميز ، وأنه ليس لها ، ولكن في وسعها أن تتحداه لنفسها إلى حين . وفي حادثة إيب لم يكن توم يحفل بأن براه بقطع ساعة أمبال إلى « مدرسة الثروة » حيث يتعلم التلاميذ القراءة بأن يرفعوا عقائرهم بالكلمات ويكرروها ، ولكن إيب كبر وصار أقوى ، فرأى توم أن الأولى به أن يلزم محله وأن يقطع الأشجار ، ونذرى القمح ، أو يستأجره الجيران للتذرية بثلاثين سنتا في اليوم . ولا شك أنه كان عتلى زهواً حين يحى الجيران إلى إيب ليكتب لهم رسائلهم بقلم صنعه من قادمة طير ، وحين اتخذه من حذور العوسج . ولكن إيب كان بطمح إلى ما هو أبعد مما يجب حين يعكف على قراءة الكتب بدلا من إصلاح الأرض الغمقة ، وكان يقول له إنه لا يحتاج أن يعرف كل هذا القدر من العلم ليحيى .

ولولا أن سارة ناصرت إيب على أيبه لما أتيح له أن يتعلم ما تعلم ، وإن كان علم الله يسيراً ، فكان يتعلم — كما قال الناس — « قليلا قليلا » . وقد ظلت على مدار الأعوام تعارض توم ولا تعباً شيئاً بقوله إنها مجنونة غاما .

وكان إيب يؤثر أن يقرأ على أن يأكل . فكان يشرع في القراءة متى بدأ الصباح يطالع . ويقرأ في المساء بعد أن يفرغ العمل . ويقرأ وهو نحرث . حين تستريح الحيل عند آخر الصف . وكان يمتنى ١٧ ميلا ليستعير الكتب من المحامي بتشر في روكبورت فاستعار « أساطير أيوب » و « روينسون كروزو » و « رحلة الحاج » وروايات شكسبير ، وقوانين إنديانا . ولما أتلّف المطر كتاب « حياة وشنطن » لمؤلفه ويمز ، عمل ثلاثة أيام كاملة ليدفع ثمنه . وحدث مرة أن اشترى برميلا قدماً بخمسين سنتا ، فوجد في قعره « تعليقات » بلا كستون ، فكأنما وجد كنزاً . ثم بدأ يقرأ في فحمة الليل على ضوء النار ، فلما نذصر توم قالت سارة : « دع الغلام وشأنه » . وكانت دائماً تدعه يقرأ حتى يمسك من تلقاء نفسه ، فإذا غلبه النوم وهو على الأرض جاءت بلحاف ولفته عليه برفق .

وكانت كتابته على لوح ، حتى إذا امتلأ



واسود ، مسحه وبدأ من جديد ، وإذا  
عجبه ما يقرأ كتبه ، وكان يكتب دائماً ،  
وكان معظم الوقت لا يجد ورقاً ، وكان يضع  
علامات بالفحم على لوح رمزاً لما يريد أن  
كتب ، حتى إذا وجد ورقاً نقله عليه . وكان  
يفرأ بصوت عال لسارة بجانب النار بعد  
أن ينام توم وسائر أهل البيت ، ويسألها :  
« هل أوضحت ذلك ؟ » وكانت تشعر بزهو  
حقيق حين يسألها عن كتابته ، فكانت  
تجبه على قدر ما يستطيع أى إنسان  
لا يعرف القراءة والكتابة .

وكانا يناشئان ويحدث كل منهما صاحبه  
لما لا يحدث به أحداً سواه ، وكانت تعرف  
حالات من اليأس فلا يصغى إلا إليها ،  
حالات يخيّل إليه فيها أنه لا خير في الأمل  
ولا في السعى والتدبير ، فكان يحتاج إلى  
قدر عظيم في التشجيع .

وفي سنة ١٨٣٠ قرر توم أن يبحث عن  
رضاً صالح في ولاية إلينوى ، فانتقلت الأسرة  
بني كولز كاونتي ، على جوس نست بريري  
( سهوب عش الإوزة ) وهناك عاون إيب  
أثناء على بناء الكوخ ذي الغرفتين ، حيث  
نصت سارة وتوم بقية حياتهما . وما كاد  
الكوخ يتم حتى جاء اليوم الذي كانت  
سارة تتوقعه — اليوم الذي يرحل فيه إيب  
عن البيت . وكان قد شبّ وبلغ الثانية

والعشرين ، وساحت له فرصة للعمل كاتباً  
في متجر دنتون أوفوت في مدينة نيو سالم ،  
فلم يبق شيء آخر تستطيع أن تبذله لإيب ،  
فقد قاومت توم للمرة الأخيرة ليتسنى لإيب  
أن يتعلم ، ولآخر مرة حافظت على الهدوء  
في الكوخ ليتبسر لإيب أن يقرأ ما يشاء .

وكان في السداية يكثر من التردد على  
الكوخ ، ثم صار بعد أن أصبح محامياً  
بزور جوس نست بريري مرتين في العام .  
وكانت سارة تحس كلما رأيته مرة أن عقله  
صار أكبر . وكانت عقول غيره تبلغ مبلغاً  
تقف عنده ، أما عقل إيب فكان يزداد  
نمواً . وكان يحدثها عن القضايا التي يتولاها ،  
ثم حدثها ، مع كثر الزمن ، عن دخوله في  
المجلس التشريعي للولاية ، وعن زواجه من  
ماري تود . ولما مات توم في سنة ١٨٥١  
حرص إيب على معونتها حتى لا تحتاج إلى شيء .

ولما سمعت أن إيب ذاهب إلى شارلستون  
المناظرة الرابعة مع ستيفن ا . دو جلاس  
ذهبت هي أيضاً دون أن تخبره . فقد كان  
حسبها دائماً أن تلاحظه في صمت ، ووقفت  
مع الجماهير في الشارع ، كغيرها حين مر  
الركب . وكان هناك مركبة ضخمة تنجزها  
الثيران وعليها ثلاثة رجال ولوح كبير كتب  
عليه : « إيب الشريف — سائق الثور —  
قاتل العملاق » ، أفهذا فتاها إيب ؟ وأقبل

ميراها قريباً ، ولكنها أحست أنها لن تراه مرة أخرى .

وبعد أربع سنوات جاءوها بنعيه ، وكتبت الصحف أطول الفصول عن أمه الحقيقية ، وكان هذا كما ينبغي أن يكون ، ولكن بعضهم جاءها يسألها أى صبي كان إيب ، وكان بודהا أن تحدثهم عن ذلك غير أن الألفاظ خانتها فقالت : « كان غلاماً طيباً ، ولم أر منه ولا سمعت ما أكره ، لا باللسان ولا بالنظر ، وكان عقله وعقلي — على ضالته — يسيران معا » ثم أضافت إلى ذلك : « أعتقد أنه كان يحبني حبا صادقا » .

وكثيراً ما كانت في السنوات الأربع التي بقيت لها ، تجلس في المساء وتفكر فيه . ولما كانت أما ، فإنها لم تفكر فيه رئيساً مذكوراً . وتذكرته في صباه ، وكيف كانت تحبز الكعك من الليرة الصفراء له ، وتنسج له قميصاً ، وتعطيه ببطانية حين يثني النوم رأسه على كتابه وهو يقرأ ، محاولة أن تقيه البرد .

إيب مستقلاً مركبة سوداء لامعة ، وملاحاً بقبعته السوداء يميناً وشمالاً . أفهذا إيب ؟ وحاولت أن تستخفي ، ولكنه رآها فأوقف المركبة ، ثم نزل على مرأى من الجميع وأقبل عليها وعانقها وقبلها . نعم هو فتاها إيب . ولم تكن ممن يعرفن البكاء ، ولكنها بكّت لما انتخب رئيساً — بكّت وحدها حيث لا يستطيع أن يرى دموعها أحد . وفي شتاء ١٨٦١ ، وقبل أن يذهب إلى واشنطن عبر الولاية ليزورها ، مستقلاً القطار والمركبة في الأوحال ليودعها ، وجاءها بهدية — قطعة من صوف ألبا كاللفصلها ثوباً لها ، وكانت في نظرها أجمل من أن يعمل فيها القصص . فلما عاد ، صارت تكتفي بإخراجها وتحسسها لحظة من حين إلى حين .

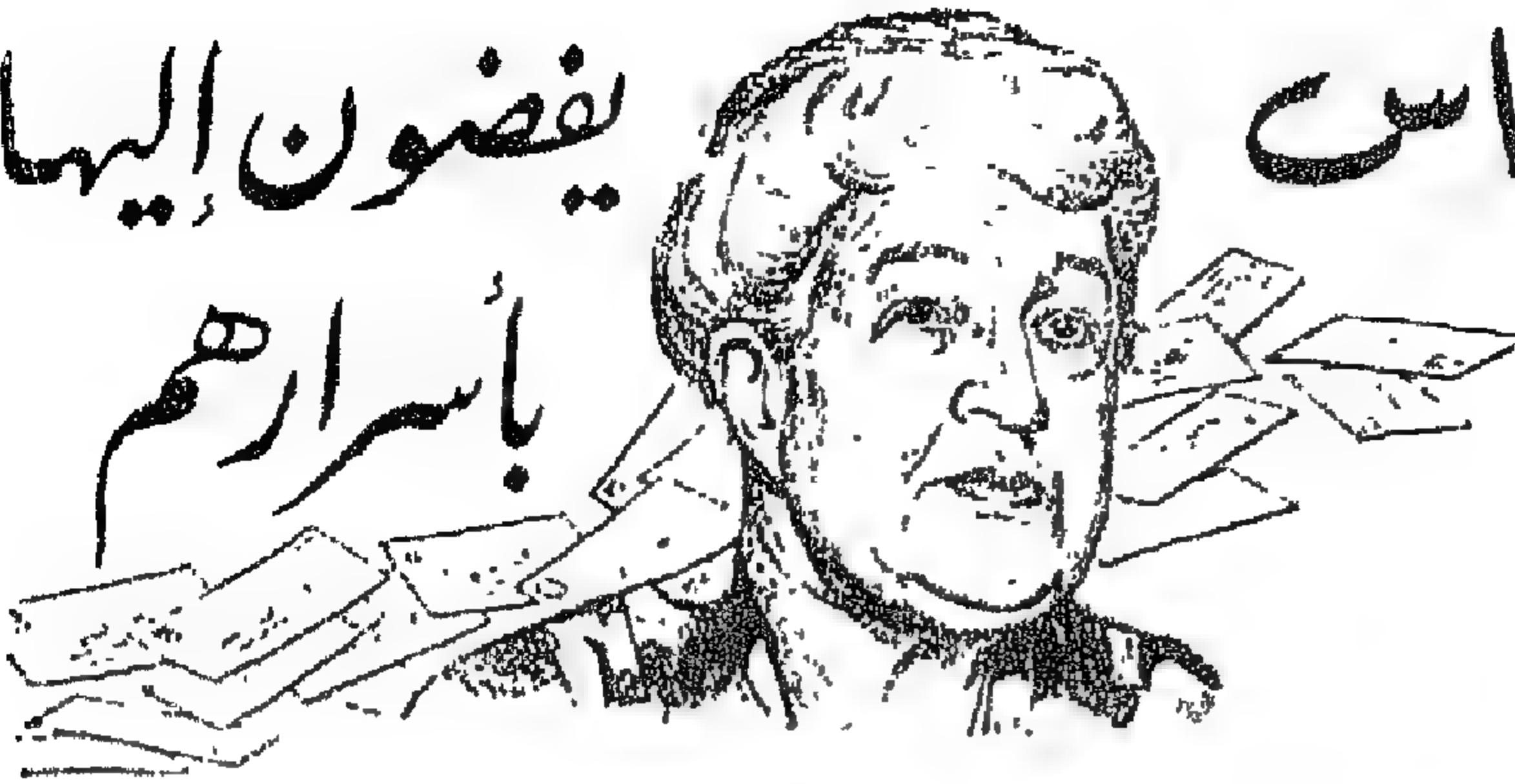
وكان إيب يبدو عليه التعب ، وكان يفكر في أمور كثيرة ، ولكن حديثهما كان طيباً . حتى حين كانا يصمتان كان بينهما ما يقوله أحدهما للآخر ، وكان لا يزال يحفل برأيها . ولما قبلها مودعاً قال إنه

دفنت سارة بوش لنكولن إلى جوار زوجها في مقبرة شيلا . ومرا حدث موتها في ١٠ ديسمبر سنة ١٨٦٩ دون أن تلتفت إليه الأمة ، وظلت عدت سنوات لا يذكرها المؤرخون وكتاب السير . حتى كانت سنة ١٩٢٤ فنصب حجر ملائم على قبر توماس وسارة بوش لنكولن . ومنذ عهد قريب حول موقع بيتهما في جوس نيت بريري حديقة عامة ، وأقيم كوخ ذو غرفتين على غرار الكوخ الذي ساعد إيب على إقامته . وفي السنوات الأخيرة فقط عرف الناس أن أبراهام لنكولن حين قال : « إنى مدين لكل شيء لأمي الطاهرة » كان يعني امرأة أبيه .



يفضون إليها

بأسرارهم



مترجم الناس

« إن الناس يفضون إلى أسرارهم لأنهم يعرفون أنني أحتفي بما أسمع ، وأنتي لا أشتري » . « هذا ما تقرره دوروثي ديكس ، وهي أحب المحررين الأمريكيين جميعاً إلى القراء . »

يخالونها كاتبة عاطفية النزعة ، بخود بنصائحها على من قل حظهم من الذكاء . والواقع أن أحاديثها التي تظهر في صحف كثيرة في وقت واحد ، قد لمست كل مشكلة مثيرة للعواطف صالحة للنشر في الصحف . وقد اشتمل بريدها على رسائل من رجال أعمال بارزين ، وآلاف من الأزواج والزوجات ، ومن بينهم أحد قضاة المحكمة العليا في الولايات المتحدة .

ويرسل إليها الوزراء صوراً من خطبهم التي تبني على أساس مقالاتها . وقد نصح أحد أساتذة الأمراض العقلية ، في جامعة جونز هوبكنز ، النساء اللواتي برّحت بهن الشكوك والأوجال ، أن يقرأن كل يوم مقالات دوروثي ديكس . وقد اختارتها جماعة النساء الطبيبات القومية عضو شرف ، اعترافاً بما لمقالاتها من أثر في تقوية النفوس وشفائها .

ومس ديكس بارعة واسعة الحيلة في تناول الموضوعات التي تهمل الجهم الغفير من قرائها .

عهد قريب سألت شابة حسناء من مند طالبات الصحافة ، دوروثي ديكس عميدة المحررين الأمريكيين من كتاب المقالات اليومية ، عما تنصحها به حتى تصير من نوابغ الصحفيات المشهورات . فلما أنبأتها أن المعتاد هو أن تبدأ مخبرة صحفية قليلة الأجر ، ثم تظل تكدح خمس سنين أو عشرين سنة ، ثم ترجو الخير فيما بعد ذلك ، اعترضت الزائرة قائلة : « سيكون من همى أن أكتب مثل تلك الأشياء الخفيفة البسيطة التي تكتبونها في مقالاتك » .

و « هذه الأشياء الخفيفة البسيطة » تظهر كل يوم في ٢١٥ جريدة في ثلاث قارات ، ويقرأها نحو ٣٠٠٠٠٠٠٠ من الناس . وقد قضت حتى اليوم تسعة وأربعين عاماً تكتب ، فمقالاتها هي أقدم سمة معهوددة في صحافة الولايات المتحدة . ومس ديكس التي لم تتأخر قط عن تقديم مقالها في حينه ، لا يبدو أن معينها قد نضب .

وأهل الشك الذين لا يقرءون مقالاتها

فهى تقول للآباء الذين يكثرون النِّقار : « إن منازعاتكم ليست لهواً ولا تسلية وإنما هى جناية على الأولاد » . ولما كتبت إليها إحدى الفتيات : « فى أول لقاء تعاطينا كأسين من الكوكتيل ، ثم شربنا نبیذاً على العشاء ، وختمنا يومنا بالكونياك ، فهل أسأت وأخطأت ؟ » فأجابتها مس ديكس : « أظن ذلك » ، ونصحت زوجة جندى غير وفى أن تصبر إلى ما بعد الحرب : « فإذا قتل صار إليك مال التأمين على حياته » .

— وكثيراً ما تفعل — ألفت برأسها إلى الوراء واستغرقت فى الضحك ، فإذا خُذَّت أحسنت الإصغاء ، ومعظم أصدقائها وأقاربها يسمونها دوروثى ، أما الجمهور الذى يرسل إليها نحو ٢٠٠٠ خطاب فى كل أسبوع فيخطبها : « مس ديكس العزیزة — هذه هى مشاكى » .

وهذا قليل من المشكلات التى وافاها بها البريد منذ عهد قريب . كتب إليها شقيق ينازع شقيقته على ميراث : « لقد اتفقنا على أن ننزل على حكمك مهما يكن » . وثمة غلام فى الرابعة عشرة من عمره يجمل والده ، وقد عثر على رسالة حب أرسلها رجل آخر إلى أمه ، فبعث إلى مس ديكس يستشيرها : « أیصارح أمه بالأمر أو يهجر المنزل ؟ » . وهذه أرملة فى الثانية والأربعين تستنصحه أن تزوج رجلاً فى الرابعة والثلاثين ( وكان جوابها : امضى قدماً ، حسبك رجل بلغ الرابعة والثلاثين أنت تعرف ما يريد ، وقد تبينت من رسالتك أنه سديد الرأى ) . وسألته سيدة ظل زوجها سنوات يخونها : أهو الأجدر بها أن تظل معه من أجل أولادها أم تسعى فى الطلاق ؟ وفى أكثر ذلك تشير مس ديكس بالطلاق ، وقد ظلت دائماً تستنكر تنشئة الأطفال فى بيت يسوده الشقاق والخلاف ..

وقد يقدم أشد الناس إعجاباً بمس ديكس إلى « مسز إليزابث جيامر المقيمة بنیو أورلینز » فلا يكاد يخطر له ببال أنه فى حضرة مناط ثقة الأمريكیین ومستودع أسرارهم . فقد استعارت اسم « دوروثى ديكس » يوم لم يكن يليق بسيدة أن توقع مقالاتها باسمها الحقيقى .

وقد تجاوزت مس ديكس السبعين من عمرها ، وهى مخمخة فى شكواها من أن صورها فى الحرائد والمجلات تجعلها تبدو بدينة ثقيلة الظل ، والواقع أن طلعتها طلعة جدة محبوبة ، وهى صغيرة الجرم لا يعدو طولها أربع أقدام وإحدى عشرة بوصة ، ذات عینین متلاثلتین ، تسرع فى حديثها كأنها لا تزال فى ميعة الشباب . فإذا ضحكت



وأهم ما يرد في رسائل النساء مشكلتان :  
 هما مشكلة الحماة ، ومشكلة « زوجي الذي  
 لا يظهر لي حبه أبداً » . أما الرجال فأكثر  
 شكاوهم من كثرة المناكفة . والذين هم  
 دون العشرين يعنون في العادة بالمواعيد  
 وقد كتب إليها أحدهم : « أرجو أن ترسلي  
 إليّ تعريفك للمرأة الفاضلة ، ولا بد من  
 أن أتلقى الرد قبل نهاية الأسبوع القادم » .  
 وكل بريد يحمل إليها يحوى رسائل  
 شكر مؤثرة : « لقد أنقذتني وجنبتني أن  
 تفسد عليّ حياتي » أو « أحسبك تريدان  
 أن تعرفي كيف تحسنت أموري بفضلك » .  
 وقل أن تخطيء النصيحة هدفها ، كالذي  
 حدث في حالة الزوج الذي قال : « لقد  
 أشرت عليّ بالثناء على طريقته في الطهي ،  
 ولكنني لا أستطيع أن أهدي ثناءً على  
 حساء محفوظ في العلب » ، أو السيدة التي  
 كانت شكواها : « لقد حرصت على أن أتخلق  
 بأخلاق السيدة الفاضلة كما وصفتها ، فانهيت  
 إلى أن صرت رهينة منزلي كل ليلة » .

ولدت دوروثي ديكس في سنة ١٨٧٠ ،  
 وكان اسمها إليزابيث مريودز ، وكان لأسرة  
 مريودز مزرعة لتربية الخيل تبلغ مساحتها  
 ١٥٠٠ فدان في تخوم ولايتي كنتكي وتينيسي ،  
 ولكنها كانت فقيرة مملقة مثل أكثر أسر  
 الملاك الجنوبيين بعد الحرب الأهلية

الأمريكية . وكان التعليم غير منظم ، يقوم  
 به نساء عوانس ، مؤهلاتهن أن آباءهن  
 كانوا ضباطاً في الجيش الجنوبي . ومن  
 حسن الحظ أن كان للأسرة جار له مكتبة  
 تزودت إليزابيث منها بأدب ديكنز وفيلدنج  
 وثروري ، وقد ذكرت ذلك فقالت : « إن  
 هذا الاطلاع جعلني لا أطمئن إلى الأدب  
 اللين الرخو » . وقد علمتها أمها « أن  
 تقول الحق ، وأن تخشى ربها ، وأن تذكر  
 دائماً أن الكريم لا بذل ولا يشكو » .

وفي الثامنة عشرة من عمرها تزوجت  
 جورج جيامر ، وهو شاب وجيه وسيم ، فلم  
 تمض سنة حتى أصيب عقله بمرض عضال ،  
 ومات بعد ذلك بزمان طويل في أحد  
 مستشفيات الأمراض العقلية . وقد أضر  
 بصحتها ارتياحها لما أصابه ، واهتمامها بالقيام  
 عليه والأخذ بيده . فذهبت تستشفي في  
 خليج المكسيك ، وهناك عكفت على تدبر  
 رأيها هذا : « إذا نابتك نائبة مفضلة ،  
 فاصرف همك إلى شيء جديد يشغلك » .  
 وشرعت تكتب قصصاً قصيرة ، وكانت  
 القصة الأولى حافلة بالوصف ، فلما كتبت  
 القصة الخامسة تجلت أشخاصها ومدارُها .  
 ولما عرضتها على جارتها مسز إليزا نيكلسون  
 ناشرة مجلة « بيكايون » في مدينة  
 نيو أورلينز ، رنت في أذن دوروثي تلك

الكاملة العذبة « سنشتري حق نشرها » .  
وشجعها الثمن الباهر، وهو ثلاثة ريالات  
فضية ، فالتمت عملا في جريدة البيكايون ،  
وبدأت بأجر قدره خمسة ريالات في الأسبوع .  
وسرعان ما أقبلت على جمع إحصاء المواليد  
والوفيات ، وبالتدريج عهد إليها بأعمال  
أخرى . فلم تمض ثلاث سنوات حتى كانت  
تحرر المقال الخاص بالمرشح ، وتشرف على  
الصفحة النسائية

وفي سنة ١٨٩٦ استحسن المشرف على  
تحرير البيكايون ، وهو الماجور ناثانيل  
ربانك أن يخصص في صحيفته عموداً للمسائل  
النسائية ورغب إلى المرز جيلمر أن تكتبه ،  
فاختارت اسم دوروثي لأنه حسن في السمع ،  
أما اسم « ديكس » فمأخوذ من اسم خادم  
عجوز اسمه دك . وقد ظهرت أحاديث  
دوروثي ديكس أول ما ظهرت في ٦ أبريل  
سنة ١٨٩٦ ، وفي أعلاها صورة فتاة أنيقة  
تلبس بنية عالية ، ومحيط خصرها يبلغ ١٩  
بوصة ، وليس بينها وبين مس ديكس  
أى شبه .

وقد نسفت في مقالاتها الأولى ذلك  
الرأى المأثور، وهو أن الدموع أمضى أسلحة  
المرأة ، واستنكرته أشد استنكار ، فإن  
الرجال « يمقتون البكاء ويضجرون به » .  
وأن للنساء أن يتقدمن بالخطبة كما يتقدم

الرجال « لأن السيدات أكثر اهتماماً  
بالزواج من الرجال » . واستحثت الزوجات  
على أن يلتمسن لأنفسهن ما يشغلهن خارج  
المنزل ، وحذرتهن « أن يتوقعن أن يسلك  
أزواجهن سلوك الأبطال في الروايات  
السخيفة » . فلما سألتها أخذ الناس بعد  
سنوات : « أما ساءت قراءها هذه النصيحة  
المسرفة في التجديد ؟ » قالت : « أظن النساء  
كن ينتظرن مثل هذه النصيحة » .

وفي سنة ١٩٠٠ سألتها برونو لسنج الذى  
يعمل في جريدة هرست المسماة « نيو يورك  
أميريكان » ، أن تكتب بعض الافتتاحيات  
عن الحب والزواج . ولما كانت مس ديكس  
لا تقصر في اغتنام أى فرصة تزيد دخلها ،  
سارعت إلى القبول . وبعد أسبوع أبرقت  
إليها الجريدة تعرض عليها الانتقال إلى  
نيويورك ، فرفضت لأن الماجور ربانك كان  
مريضاً وكان يعتمد عليها . فلما توفي الماجور  
في السنة التالية رحلت إلى نيويورك .

وكان هرست ينوى أن يعهد إليها بأعمال  
أخرى كثيرة علاوة على الأحاديث الثلاثة  
الأسبوعية ، وقد ظل ساعة يتحدثها عما  
يفتن الناس من حوادث القتل . فلما جعل  
يكشف لها عن الفرص التي يتيحها مثل  
هذا الموضوع لامرأة تجميد وصف الحوادث ،  
طارت شوقاً إلى العمل .



كانها محرر المدينة أن تذهب إلى ولاية نيويورك ، فهذه حادثة طفل قتلته امرأة نبيه . فلما وصلت إلى مدينة جرسى أجرت عربة وطلبت إلى السائق أن يطوف بها قليلا ، ولم تنقض ساعة حتى عرفت شيئا كثيرا ، وتبين لها أن السائق كان عاشقا للقاتلة ثم هجرته ، وكان مما يسره أن يكشف لها تاريخ حياتها . وأطلعها على مجموعة بديعة من الصور تخص أسيرة القاتلة ، وكان ذلك بدءا حسنا لصحفية مبتدئة ، فسبقت جريدة « الأمريكان » سائر جرائد نيويورك . ومضى عليها بعد ذلك ١٥ سنة وهى أشهر الصحفيات ، وقد سماها أرثر بريزبن « أعظم مخبرة صحفية على وجه الأرض » .

وقد قالت إن تلك السنوات التى قطعها فى جمع أخبار جرائم القتل مكنتها من أن ترى « خبء الطبيعة الإنسانية وسراؤها سافرة . » ولقد تعلمت كيف أرهف بصيرتى حتى كاد يكون فى وسعى أن أقرأ عقل المجرم .

وقد أسعفتها هذه الموهبة فى أثناء التحقيق فى إحدى جرائم الفجور التى أثارت الناس . وكانت أهم شاهدة فيها ، امرأة بنى أبت أن تشهد على زعيم عصابة الفجور . وبلغ من سخط النائب العام أن أرسل برقية يستنجد بدوروى ديكس : « أظنين أنك تستطيعين حمايتها على أن تبسوح » . فبعد

ثلاث ساعات ظفرت مس ديكس باعتراف جلا المشكلة وساعد على البت فى القضية . وفسرت ذلك بقولها : « إن الناس يفضون إلى بأسرارهم لأنهم يعلمون أننى أحتفى بما أسمع ، وأننى لا أثمر منه » .

فما إن دنت سنة ١٩٠٥ حتى صارت دوروى ديكس تستخرج موضوعات مقالاتها مما ينهمر عليها من رسائل القراء ، وصار من يكتب إليها من الرجال كالنساء . كثرة . وكانت معظم مشكلات القراء يومئذ كمشكلاتهم اليوم : مشكلة الحماة ، والأزواج البخلاء ، والغيشة المملة فى الزواج ، والغيرة .

ولما أخذ ميل الرأى العام إلى الاعتماد عليها يزداد شعرت بكبر تبعثها ، وصارت تمقت الجرائم الدامية التى تستغرق الجانب الأكبر من وقتها . وفى سنة ١٩١٧ يوم عرضت عليها شركة هويلر أن تكتب أحاديث لا صلة لها بالجرائم الدامية ، على أن تصرف إليهم كل وقتها ، بادرت إلى انتهاز الفرصة وعادت أدراجها إلى نيو أورلينز لتزاول الكتابة . ومنذ ذلك الوقت ومقالاتها تظهر ست مرات فى الأسبوع ، وشركة بل هى التى توزعها الآن على الصحف .

تملى فى كل صباح المقالة والرسائل وهى فى مخدعها الذى يشرف على حديقة أودبوز

في نيو أورلينز ، وصديقتها الحبيبة وعونها  
الأعظم هي مسز ستانلي آرثر التي قضت  
معها ١٨ سنة . والأسئلة المألوفة مثل :  
« كيف يمكن أن أصبح مشهوراً ؟ » بحجاب  
عنها بنشرات مطبوعة ، ولا تجيب في مقالاتها  
إلا عن الرسائل التي تنال اهتمام الناس  
عامة . فإذا حمل إليها بريد الصباح ثلاثين  
رسالة في موضوع : « زوجي يتركني  
وحيدة كل ليلة » ، فعندئذ تشرع تكتب  
عن الأزواج الخاطئين ، أما الرسائل التي  
تتعلق بأمور خاصة لا يليق نشرها ، فتجيب  
عنها برسالة خاصة .

وقد كان للحرب مشاكلها الجديدة .  
فعندما تشكو النساء النُصف : « إنه يعمل  
في مصانع الحرب مع طائفة من الفتيات  
القاتلات » تجيبهن مس ديكس : « لا تهتمي  
فهو ، إذا لم يعيش في صومعة ، لا محيص له عن  
أن تقع عينه على المليحات أينما ذهب » .  
والنساء اللواتي يخذعن الجنود يثرن ثأرتها ،  
وقد نصحت جندياً ورطته فتاة منهن في

خطبتها ، هذه النصيحة الصادقة : « لا تطع  
هذه الفتاة فتزوجها لأنها قد غررت بك ،  
اكتب إليها بصراحة أنك لم تخطبها ثم  
لا تحفل بها » . والجندي الذي يتلقى مثل  
هذه النصيحة ينام كالطفل ملء جفونه .

كانت مس ديكس كثيرة السفر ، حتى  
نشبت الحرب . وبينها غاصٌّ بالأثاث  
الدقيق الصنع ، والستور الشرقية والتماثيل  
الصغيرة . وقد قالت لأحد زوارها وهي تربه  
سريراً جميلاً يرجع إلى عهد الملك الفاجر  
لويس الرابع عشر : « أراهن على أنى المرأة  
العفيفة الوحيدة التي نامت في هذا السرير » .

ومنذ عهد قريب خرجت هي وإحدى  
صديقاتها في نزهة فرأت سيارت تقل  
جنوداً إلى الميدان ، فهشت لهم ولوحت  
بيدها ، فصاح الجنود جميعاً يحيونها .

قالت لها صديقتها تنهرها : « أتعرفين  
هؤلاء الشبان يا دوروثي ؟ » .

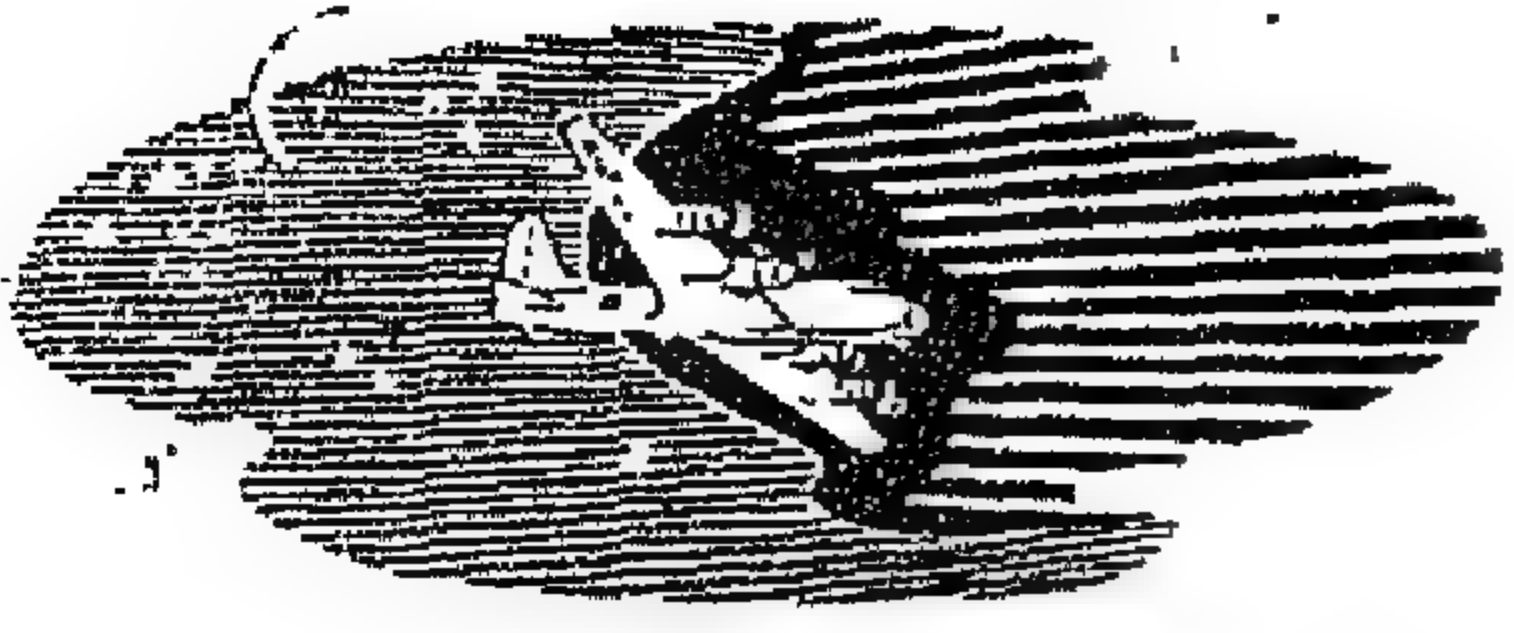
فأجابتها أشهر أمريكية يفضى الناس إليها  
بأسرارهم : « أعرفهم ولا جَرَم » .

★ ★ ★ ★ ★

ما من خطأ يُعجزك تلافيه ،  
إلا عدُّك إياه خطأ لا يُتلافى .

[ فيليس بوتوم في كتابها « ثمرات غريبة » ]





# «مستحيل أن سيتم»

ـ ولكن سلاح الطيران الأمريكي أتم

في الار مارشال السير ولیم ولش  
لمنصة عن مجلة "سكاي وايز"

تخصصوا في «قهر المستحيل»

نجعل القذف مستمراً طول اليوم .  
وكانت خطتهم أن يغيروا مباشرة على  
المواقع الصناعية التي تمثل الحلقات الحيوية  
في سلسلة الصناعة الحربية الألمانية . وتعاون  
الأمريكيون ورجال الاقتصاد وسلاح  
الطيران البريطاني ، فوضعوا كشفاً يحتوي  
على هذه الحلقات الحيوية ، مقدمين ومؤخرين  
فيها ، وفقاً لأسلوب بارع في تقدير منزلتها  
في الصناعة الحربية . فقد قالوا مثلاً إن قذف  
الصناعة الألمانية لا يمكن أن يتم على وجه  
صالح ما دامت قوة ألمانيا الجوية قائمة على  
الدفاع عن الصناعة ، فجعلوا سلاح الطيران  
الألماني في رأس الكشف . وسلاح الطيران  
الألماني يعجز عن العمل بغير هياكل  
الطائرات ، مهما تكن محركات الطائرات  
كثيرة ، فإذا استطاعوا أن يقضوا على  
المصانع التي تجمع فيها هياكل الطائرات  
المقاتلة أسرع العجز في قدرة سلاح الطيران  
الألماني على الدفاع ، وتبقى الصناعة الألمانية  
كلها مكشوفة عرضة للغارات . وبدلاً من  
أن يغيروا على محشدرات المركبات الحربية .

سلاح الطيران الملكي البريطاني ،  
رافني ، منذ سبتمبر ١٩٣٩ ، يستكشف  
رويداً رويداً أساليب الحرب في الجو . وقد  
بدأ مهمته من لا شيء تقريباً ، ومنذ تلك  
الأيام الأولى الخيالية ، يوم كانت المنشورات  
تنثر من سماء الخريف ، إلى العهد الحديث  
عهد القذف الآلي ، كان لا مفر من أن  
تعلم بأسلوب التجربة والخطأ . ولكننا  
لا نكاد نظن أننا تعلمنا شيئاً حتى يطالعنا  
وكر جديد . وقد حدث هذا حين جاءتنا  
القوات الجوية الأمريكية لتتضم إلينا .  
كان الطيارون الأمريكيون كراما حين  
قالوا إنهم قبسوا أشياء كثيرة من سلاح  
الطيران الملكي البريطاني في القتال الجوي ،  
فأجبت أن أذكر بعض ما تعلمه سلاح  
الطيران البريطاني منهم .

خذ مسألة القذف في النهار ، فقد  
جربه الألمان وباءوا بالخيبة ، وكذلك نحن  
جربناه مدة قصيرة . فقال الأمريكيون :  
« حسن ، أتم تقذفون في الليل ، ونحن  
نقذف في النهار ، وكذلك نستطيع أن

للهجوم عليها كل سرب من أسراب المقاتلات الألمانية ؟

ومع ذلك فقد فعلت . ولم ترتد القاذفات الأمريكية مرة واحدة عن غرضها بعمل العدو . وقد نجح الطيارون الأمريكيون في أن يشقوا طريقهم قتالاً إلى الأهداف الحيوية ، وأن يصيبوها ، وأن يشقوا طريقهم قتالاً عائدين إلى قواعدهم .

في هذا الهجوم الذي شنته القاذفات الأمريكية ، تغلب سلاح الطيران الأمريكي على المصاعب البادية التي كان الناس يكثرون من ذكرها ، وتغلب أيضاً على مصاعب كثيرة أخرى . فلما خف طيارو سلاح الطيران الألماني ، متأثرين بذعر القيادة النازية العليا ، قتلوا بكثرتهم على القلاع الطائرة وزادوا خسارتها زيادة كبيرة ، استطاع رجال سلاح الطيران الأمريكي أن يكونوا إلى هدم المشاكل أسرع من الألمان في إقامتها . فقد ركبوا في قاذفاتهم أبراجاً جديدة ، ومناظير قذف جديدة ، وأنشأوا تشكيلات جديدة للطائرات تحير الألمان . وقد قهروا المقاتلات الألمانية التي تقذف الصواريخ بتدبيرهم تدبيراً كان يعد مستحيلاً — هو الطائرة المقاتلة بعيدة المدى ، التي أضفت مزية عظيمة إلى قوة الحلفاء الجوية ، مع أن المقاتلة البعيدة المدى

قدروا أن إزالة مستودعات الوقود يثبت الشلل في كل قدرة ألمانيا على القتال ، فجعلوا الزيت الهدف الثاني . وهكذا .

وقد كانت هذه الخطوة من الناحية النظرية خطوة لا يرقى إليها النقد ، أما من حيث هي برنامج عملي ، فقد نظرنا إليها نحن ، رجال سلاح الطيران البريطاني ، نظرة أدنى إلى الرجاء منها إلى اليقين . وعلى جانبي المحيط الأطلسي سارع الناس الذين يساورهم الشك الصادق في المشروع إلى تبيان وجوه استحالاته . كيف تستطيع القاذفات أن تصل في النهار إلى أهداف في قلب ألمانيا مجتازة مناطق متوالية من مقاتلات العدو ؟ وكيف تستطيع ، حتى إذا وصلت ورأت الأهداف في جو أوروبا الغائم ، أن تسدد إليها القنابل وتصيبها من ارتفاع ٢٥ ألف قدم ؟ وكيف ترجو أن تعود إلى قواعدها ، وقد جرّد



الإر مارشال ولش وهو أحد كبار قواد سلاح الطيران البريطاني ، لم يزل إلى عهد قريب ممثلاً بريطانيا الجوية في هيئة أركان الحرب المشتركة في واشنطن . وقد طار منذ

١٩١٤ فوق معظم أرجاء العالم ، وشارك في أعمال قيادة المقاتلات البريطانية ، وكان عضواً في مجلس الطيران ، واشترك مع الجنرال أيزنهاور في إعداد خطط حملة إفريقية الشمالية وتنفيذها .



البريطانية ، ولكن دوائر سلاح الطيران البريطاني لا يساورها شك فيمن يرجع إليه الجانب الأعظم من هذا الفضل .

و حين تنظر اليوم إلى سلاح الطيران الأمريكي الوافر العدة ، والذي يشبه آلة تسير سيراً منتظماً وتقوم بنصيبها في تدمير أحشاء ألمانيا ، فلن يغيب عن نظرك ما بذلته الجماعة الأولى من رجال القاذفات الأمريكية من دم وعرق ودموع . فقد قضى هؤلاء الرجال ثمانية عشر شهراً قاسياً ، يخيب أملهم فقرهم إلى الطائرات والرجال المدربين والمعدات . كان لابد لهم من ألف قاذفة ضخمة على الأقل لكل غارة ، ولكن قاذفاتهم كانت تحول دائماً إلى ميادين أخرى . وقد ظل رجال الطائرات يطرون حتى يبلغ منهم الإعياء . وكنت تراهم بعد هجوم طويل المدى منهوكين لا يكادون يقوون على التسلل إلى أحشاء قاذفاتهم لمواجهة اثنتي عشرة ساعة أخرى من القتال على ارتفاع خمسة أميال . ولكنهم فعلوا ، وبذوا طيارى المقاتلات الألمانية في القتال والصبر . وقد بلغ خلق أولئك الرجال ، في تلك الشهور المشبّطة ، مبلغاً من القوة دفع لورد ترنشارد مارشال سلاح الطيران الملكي البريطاني أن يقول : « لقد دمروا مئات من المصانع الحيوية ، ولقد تغلغلوا بعيداً فوق ألمانيا ، ولقد

كانت تعد حتى ذلك الحين شيئاً في تسميته وحسب تناقض أصيل .

ولقد مضى زمن حتى بدأت المصانع تخرج هذه الطائرات البعيدة المدى . وبينما كان الأمريكيون ينتظرونها ، أتوا « مستحيلاً » آخر — أضافوا إلى بطون المقاتلات قصيرة المدى خزانات وقود يمكن فصلها حين تفرغ ، فاستطاعت هذه المقاتلات أن تحرس القاذفات نصف الطريق على الأقل في ذهابها إلى أهدافها وفي إيابها . ومسألة حماية القاذفات أثارت مشكلة أخرى عاتية . ذلك بأنه لم يكن بدّ من ابتكار أسلوب لحشد التشكيلات الجوية المعقدة ، ولم يكن في وسعها أن تحشد تحت أطباق الغيم ، لأن السماء الأوربية المشهورة بعيمها ، تضيق عن مناورة أساطيل جوية قد يبلغ طولها أحياناً مئتي ميل ، وتتوافد طائراتها إلى منطقة واحدة من قواعدها المنشورة في جنوب إنجلترا . أما الصعاب الفنية في التحليق خلال الغيم إلى ملتقى يرتفع ٢٥ ألف قدم عن سطح الأرض ، فلا هوّنها إلا المشقة التي تلاقيها حين تخرج من ضباب لندن الكثيف ، باحثاً عن شارع لا تعرفه في خريطة ليست بين يديك . ويقول الأمريكيون إن بعض الفضل في تذليل هذه العقبة يرجع إلى مخترعات رادار

سلاح الطيران الأمريكي أن بين يديه الطائرات ، والخطط ، والجو المواتي . هي الفرصة ، ولم يكن بها حاجة أن تفرع بابه مرتين .

فانطلق الجنرال سباتز بكل ما في يديه من قاذفات ومقاتلات وطائرات احتياطية . واغتنت قيادة القاذفات البريطانية فرصة الجو المواتي فوجهت في الوقت نفسه غارات ساحقة في الليل إلى مراكز الإنتاج الألماني « فسمعت ألمانيا — كما قال فرجيل في سنة ٣٠ ق . م . — قعقة السلاح في جميع أطباق الفضاء ، ورجت جبال الألب زلازل غير مألوفة ، وانقضت الصواعق من السماء الصافية انقضاضاً لم يعرف له مثيل ، وحلجل الرعد جباله لم تعهد من قبل » .

فلما انقلبت الحالة الجوية بعد ستة أيام هائلة ، كان ظهر القوة الجوية الألمانية قد قصم . فخطمت مجموعات مصانع التجميع التي بذلت العناية في تفريقها من البحر الشمالي إلى النمسا ، ومنرت أوصال خيرة الطائرات الألمانية ، في الجو أوعلى الأرض أو حيثما وجدت ، وكانت طائفة منها قد أغريت بالخروج من مخابئها بأن شن الأمريكيون غارة كبيرة في النهار على برلين . وقد ركب متن الهواء فوق برلين في ذلك النهار أمريكيون تحركهم ذكريات مريرة

خاضوا غمار معارك عظيمة يوماً بعد يوم على طول طريقهم إلى أهدافهم ، وفوق الأهداف ، ثم في عودتهم منها ، مدمرين من طائرات الأعداء أكثر مما فقدوه هم من طائراتهم . ولم يكن في وسع أحد رأى الصور المصورة من الجو أن يرتاب في أن الفذف في النهار يؤثر تأثيراً مدمراً في معامل حيوية ، ولو قد ضوعت هذه القوة لما تجزأت عن شيء » .

ولم تنقص ستة أشهر حتى شهد العالم كله ماذا تستطيع أن تفعل . ففي فبراير ١٩٤٤ دبر سلاح الطيران الأمريكي وحاز النصر في معركة ستزل منزلتها من التاريخ . كان المستقبل كالحلج الوجه ، وكانت حالة الجو على أسوأها . وكانت الحرب الجوية تتخلف يوماً بعد يوم عن البرنامج الموضوع لها ، وكان تاريخ الغزو قد عين ولا رجعة فيه ، وهو يدنو بسرعة ، وكان إنتاج الطائرات في ألمانيا آخذاً في الازدياد . ثم جاء الحادث الذي هزّ النفوس هزاً . فما هو إلا أن نوالت ستة أيام في أسبوع واحد صحا فيها الجو وصلاح لغارات القذف — وهو أمر نادر في الشتاء — وكان ثمة قوة لم يسبق لها مثيل مؤلفة من ثلاثة آلاف قاذفة حشدت في إنجلترا وإيطاليا لتمهد الطريق ليوم الغزو . فبعد أشهر اليأس ، ألقى



يسوهون أو يفقدون . ففي الحرب العالمية الأولى كلفتنا معارك السوم وباشنديل وحدها مليوناً من الرجال في بضعة أسابيع ، ولم تسفر إلا عن بضع مئات الأمتار من أرض موحلة ربحناها أو خسرتها . أما في هذه الحرب فإن مجموع إصابات الحلفاء في غرب أوروبا ، لم تبلغ ٣٠٠.٠٠٠ بين يوم الغزو والامتيلاء على آخن — وهي خسارة تشر الأسى ، ولكنها أقل كثيراً مما كان ينتظر بالقياس إلى وفرة المعدات الفتاكة التي اخترعت منذ الحرب الماضية . وإني لموقن أن العامل الجديد الذي خفض إصاباتنا إنما هو القوة الجوية .

وقد كانت الحرب الجوية كلها عملاً هائلاً وجهداً طويلاً ، ولما ينته . وإنه ليروعني أن أذكرها فلا أذكر نصيب سلاح الطيران الأمريكي . ونحن في سلاح الطيران البريطاني الملكي نقدر حقاً هذه المؤازرة التي ولدت في أيام المحنة ، والتي أخذت تبلغ أشدها في أيام الظفر بحمد الله .

لإحوان لهم أسقطوا في غارات شنت سنة ١٩٤٣ كانت فيها الطائرات الأمريكية مرجوحة العدد . كان لهم ثأر يريدون أن يدركوه فأدركوه . فكان معدل ما أسقط من الطائرات الألمانية من البضياء مئة طائرة في اليوم ، فبلغ مجموع ما أسقط منها ٦٤٢ طائرة في الأيام الستة .

وقد بلغ من شدة الضربة التي أصيبت بها قوة ألمانيا الجوية ، أن تمكنت الأساطيل من سفن الحلفاء بعد أربعة أشهر أن تنزل الرجال والعتاد على سواحل نورمندى في يوم الغزو ، دون مقاومة جوية تقريبا من قبل الألمان . ولولا هذا التمهيد الجوى « لكان الغزو متعذراً » ، كما قال الجنرال أيزنهاور . وما نجم عن ذلك من إنقاذ أرواح الجنود من الحلفاء ، هو في نظري أعظم ما أسدته القوة الجوية إلى هذه الحرب . وحسن أن تقول : « سننال النصر مهما كان الثمن » — ولكن ماذا تقول في الثمن الفاجع الذي ندفعه رجالاً يقتلون أو



### الدراسة العليا

وددت جريدة ستيتيسكوب — وهي صحيفة تنشر في مستشفى الأسطول في مدينة سيانل — جائزة لمن يستطيع من نزلاء المستشفى أن يتبين ساقى « بتي جرابيل » بين سيقان نساء كثيرات في مجموعة من الصور . فظفر بالجائزة « القسيس ! » .

[ مجلة تايم ]

# والدتي ينتثر عقدها

ماريون سترجيس - مونت

مختصة عن مجلة "جود هادسكيبنج"

ولم تزل والدتي تحدثني من يومئذ عن شراء الثوب الأسود المزمع له ، ولذلك ذهبتنا من فورنا إلى محل مستر سولومون . ومن حسن الحظ أنه صنع ثوباً أسود لاج كأنه مصنوع خاصة لعقد من اللائي « النفيسة » . وكان اجتماع الثوب واللائي مثلاً في الأناقة يذكر بك بندق البلازا في موعد تناول الشاي .

وبعد عودة والدتي سالمة إلى فلادلفيا علمت ما جرته عليها هذه اللائي ، فقد انفرط العقد وتناثرت حياته في بهو فندق البلازا في عودتها ذات مساء هي ومسر إفنجهام من العشاء .

فصاحت والدتي : « لآئي ايا ويحيى ! » وندت عنها صرخة خافتة ، ومرت لحظة من الاضطراب ، ثم تقدم لنجدتها ضابط شهم من البحرية وجعل يجمع اللائي . ثم ظهر رئيس الخدم ، ونحى الضابط بحزم جانباً قائلاً له : « لا تؤاخذني ياسيدي ، فسأتعهد لها أنا حتى يحضر رئيس المخبرين . وأرجو أن يبتعد كل شخص ، ولنقف جميعاً حول السيدة حتى نستوثق من أنه لم تضع منه حبة واحدة » .

وقت من الأوقات التي مرت بنا ، في وليس في يدنا شيء من المال ، وذلك بعد وفاة أبي ، رضيت والدتي أن تكون وصيفة لسيدة عجوز من فلادلفيا . وكانت والدتي تجيد القراءة جهراً . وقد وفقت توفيقاً عظيماً في ضجة مسر إفنجهام الثرية المصابة بالروماتزم .

وكان هذا الداء يحمل السيدة إفنجهام بين الحين والحين على السفر لكي تعالج نفسها عند طبيب في نيويورك . ولم تكن والدتي قد ذهبت إلى نيويورك منذ سنوات ، فلما أخبرتها مسر إفنجهام بأنها ستصحبها ، وأنهما ستقيمان أسبوعاً في فندق البلازا ، فرحت والدتي فرحاً طاعياً .

ولم تسكد تقص على بعض هذا النبأ حتى علت وجهها سحابة من الغم ، وقالت وهي تلهث : « لم أفكر في ثيابي ! ويحيى ، ماذا أرتدي ؟ نعم عندى لآئي » . ثم أردفت تقول بعد تأمل : « لو ارتديت معها ثوباً أسود لسكني » .

كنت قد أهديت إلى والدتي عقداً من اللائي في عيد الميلاد الماضي ، وكان عقداً « نفيساً » قيمته ثلاثة ريالات و ٩٨ سنتاً .



دى ويت مندوبا من قبلنا إلى البلازا بعد الظهر ليحجىء بها ، هذا إذا لم تكن السيدة مرتبطة بموعد آخر . فلو سمحت السيدة أن تعود إلينا هي ومستردى ويت والآلى . ليتسنى لها أن تشهد بنفسها إعادة نظمها . وقد أدرك والدتي شيء من الدهول لهذه الحفاوة ، ولشدة ما يديه كل امرئ من العناية بآلتها ! فقالت والدتي شاكرة : « إننى أحب أن أشهد بنفسى نظم لآلى ، فهى أعز ما أملك » .

فقال الرجل الطويل : « بلا ريب ، وهل تناسبك الساعة الثالثة ؟ » .

وحملت والدتي الآلىء وهى لا تزال محتومة فى ظرفها ، وقد وضعتها فى حقيبتها حين حضر مستردى ويت إلى البلازا . كان رجلا وسيما يبدو كأنه أحد أعضاء مجلس الشيوخ ، وقد شعرت والدتي أن العيون سترمقها حسداً وهى تسير معه فى بهو الفندق ، ثم تملكها الفرح أيضا وهى تعود إلى محل الجواهر فى السيارة الخاصة التى أعدت لها .

ولما بلغا محل الجوهري سار بها مستردى ويت بين قطع الماس والياقوت ، وبين الفضة الصافية وتحف البلور الرائعة ، إلى غرفة مؤثثة بأخضر الرياش تقع فى أقصى الممر . وهناك جلست والدتي إلى منضدة

فقالت والدتي : « آه ، أشكرك » وقد ارتاحت نفسها لشدة حفاوة الفندق بمساعدتها . وظلت تدور معربة عن شكرها وتقديرها إلى أن عثر على آخر حبة . ثم سألتها رئيس الخبيرين : « هل تسمحين بأن أختمها فى ظرف ، وأن أضعها فى خزانة الفندق إلى أن تعيدى نظمها » .

فقالت والدتي : « أظنها فكرة رائعة ! » وانتظرت فى سرور أمام المكتب لتسلم الوصل . وفى اليوم التالى خرجت والدتي تسير فى « فيفت آفنيو » ، ثم وقفت تنظر إلى حلى أنيقة معروضة فى دكان جوهري . فبدأ لها فجأة كأن القدر ساقها إلى « ماتبتغى » حيث تعيد نظم لآلتها .

فدخلت ، وحيهاها رجل لطيف طويل القامة فى ثياب السهرة وسأله والدتي : « أيمكنكم أن تنظموا لآلى فى يوم أو يومين ؟ إننى من فلادلفيا ، وأود أن يتم ذلك على الفور إن أمكن » .

كان الرجل رقيقاً كل الرقة وقال : « سأرى ، وهل هى معك ياسيدتى » ؟

فقالت والدتي : « كلا لقد تركتها فى خزانة فندق البلازا » .

ورفع الرجل سماعة تلفون ذهبية ، وبدأ يتحدث حديثاً مهذباً مع فرع من فروع المتجر . ثم قال لوالدتي : « سيذهب مستر

ثم وضعت قطعة من المخمل الأسود الثقيل أمامها .

قال مستر دى ويت : « سيتولى مستر دوبريه نظم الآلىء وسيحضر بعد لحظة » ، ثم أقبل مستر دوبريه مسرعا ، وهو فرنسى ضئيل البدن ضامر الوجه أنيق الشاربين ، ثم جلس ووضع على المائدة وعاء فيه بعض الآلات ، وسوى قطعة المخمل بيده ثم مدها إلى طرف البلازا . والتفت عليه العيون وهو يفتحه بأنامل نحيلة خدرة ، وترك الآلىء تتدحرج منه . وكان على وشك أن يضع على عينيه نظارة ، حين جمد في مكانه فجأة ، ثم ارتعشت يداه . وتردد ، ثم أسرع فثبت النظارة في أذنيه ، ثم ألقى نظرة فاحصة ثابتة إلى الآلىء ، ثم تنفس فجأة وأرسل صوتا حادا كالصفير ثم صاح : « لقد سرقت السيدة ايجب أن يستدعى البوليس ! هذه ليست لآلىء ! » .

ففضت والدتى بصرها ثم قالت : « أنا على ثقة من أننى لم أسرق » ، لقد كان كل شخص فى البلازار قيقا فى معاملتى ، ولا أستطيع أن أظن بهم شيئا من هذا » ، ثم انحنت وحملت فى حبات العقد ، ثم زفرت زفرة المرتاح وقالت : « هذه هى لآلىء بلاريب ، فأنا أعرف المشبك تمام المعرفة . انظر هذه زهرة الزنبق مصنوعة من الذهب

والماس . وليس هو بماس حقيقى بالطبع ولكنه مشبك جميل ، أليس كذلك ؟ » .

والتفتت والدتى إلى مستر دوبريه ، ثم حولت بصرها إلى مستر دى ويت . وكان دى ويت قد احمر وجهه حتى كاد يصعق ، على حين شحب لون الفرنسى القصير وظل قابضا بيديه على ذراع مقعده . وقد فغر فيه ، ولكنه لم ينبس بكلمة .

فتساءلت والدتى فى وجل : « أفى الأمر شيء ؟ » .

وكان دى ويت أول من استرد قدرته على الكلام وقال : « سيدتى أنت جالسة فى الغرفة الخاصة لكبير جوهري فى العالم . وأنت الآن تجلسين على نفس المقعد الذى جلس عليه أغا خان يوم نقشت له الرسوم على بعض قطع الزمرد التى لا تقدر بثمن . وقد حمل ولى عهد بريطانيا بعض جواهر أسرته إلى هذه الغرفة نفسها يلتمس إعادة صياغتها . وعلى رغم هذا كله لم ترفع عن إعادة نظم لآلىء أى أغريكى ، ولكننا ياسيدتى لا ننظم بأيدينا حبات عقد قيمتها ٩٨ سنتا » .

فقامت والدنى شاحخة الرأس وقالت يبرود : « أظن أن هذا وقاحة ، ليس ثمن هذه الآلىء ٩٨ سنتا بكل تأكيد . لقد أهدتها إلى ابنتى فى عيد الميلاد ولم أسألها عن



منها — إنه أمر لا تستطيع أن تدركه —  
ولكنني أعلم أنها لآلىء نفيسة، وإن لم تكن  
لآلىء حقيقية . فإن كنت تأبى نظمها ،  
فلك أن ترفض ما شئت ، ولكنه ينبغي  
أن أقول لك إن مسلكك كان بعيدا كل  
البعد عن الكياسة والدوق » .

فلما أتمت والدتي حديثها جمع مستر  
دي ويت شتات نفسه ونهض على قدميه .  
ثم قال ، وهو يبدو مرة أخرى كأنه أحد  
أعضاء مجلس الشيوخ : « إن السيدة على

حق فيما قالت ، إن الخطأ خطؤنا ، وإنني  
لأعتذر عما فرط مني — لقد كان ذلك هو  
ما عهدته ثلاثين عاما قضيتها في هذا المحل —  
ولكن دعينا من هذا . الخطأ خطؤنا ،  
يادوبريه ، نظم لآلىء السيدة فوراً » .

فقلت والدتي : « أشكرك » وقد  
ابتسمت ثانية .

ثم أردف مستر دي ويت : « ولن  
تدفعي شيئا » وكان تعبيره يدل على الأثم  
ولكنه ألم احتمله بنبل ومروءة .



### الطف يجرى صابرة

كنانتعشي في مطعم أبيق من مطاعم نيويورك ، فلاحظت أن عيون رئيس الخدم والخدم  
وصبيانهم جميعاً ، تحتفي بفتاة جميلة تتعشى مع ضابط . وحين خرجنا سألت رئيس الخدم ما سبب  
هذه العناية بخدمتها خاصة فقال : « إنها أفضل سيدة عرقها » ، ثم روى الرواية التالية :

« منذ أسابيع كانت هذه الفتاة تخطف عشاء معجلا قبيل ذهابها إلى الأوبرا، وكان أحد الخدم  
يحمل طبقاً كبيراً حافلاً بأصناف الطعام يدنو من مائدتها، فنهض أحد الضيوف على حين فجأة لكي  
يحيي سيدة ، فانقلب الطبق واندلق الحساء والصلصة والمخار على ثوب الفتاة الأبيض الذي ارتدته  
للسهرة . فهرول موظفو المطعم ليمسحوا ثوبها ، وغض زوار المطعم طرفهم عنها ، ولكن صوت  
الفتاة الصافي الساكن الفكه رن في المطعم فسمعه كل من فيه .

« قالت للخدام المحنق : « كان ثوباً قبيحاً، وكانت طياته تتجمع لأن الحياطة لم تحسن قصه ،  
وقد كنت أمقته . إن بيتي قريب ، فاحتفظوا بطعامي ساخناً ، وسأعود في الحال » .

« ثم ، أتعلم ياسيدي ما فعلت حين عادت في ثوبها الجديد وهي أجمل وأنضر ما تكون ؟  
إنها ذهبت إلى مدير المطعم وقالت له : إن عاقبتكم الخادم ، فإني سأمتنع عن المجيء إلى هذا المطعم  
وسأمتنع أصدقائي كذلك » .

[ هنري ف . برنجل ]

# الراية تخفى مرة أخرى

منحطة عن بحلة "كولبيرز"

على الفلبين

رويال آرش جنيسون



يصيح : « ألا يعلم هؤلاء الملاعين أن هذه  
الجزائر لنا ؟ هلموا نطردهم منها ! »  
وبينما أنا أتهم بالمسير مع الجنود سمعت أحدهم  
يقول : « لقد حان وقت رفع الراية ! »  
والتفت فرأيت جندياً أشعث أغبر يحمل  
راية أمريكية صغيرة ، ويجيل الطرف بين  
جذوع النخل ليختار منها جذعاً يصلح  
سارية .

وأخذت جماعات من الجنود تنزل من  
القوارب إلى الشاطئ فتنبطح عليه ، ثم  
تتكئ على مراقفها لتشاهد الراية حين ترفع .  
وكانت جثث القتلى من الأمريكيين  
واليابانيين ممددة عند جذوع النخل المقتلع ،  
وعلى بعد عشرين قدماً جندي جريح أوماً  
إلى أحد رجال المستشفيات أن يفسح له  
قليلاً حتى يشاهد ما يجري .

وإذا جندي في العشرين من عمره هو  
أوستن هولدر ، قد عدا عدواً سريعاً ثم  
وثب وثبة فإذا هو على خطوات من قمة نخلة  
عارية قد اختارها . وكان يلبس حذاءً  
ذا خطاطيف كحذاء عمال التليفون الذين  
يتسلقون الأعمدة . وكانت الراية مثبته

لي أن أعود بحيث ترى عيناى أول  
فدر راية أمريكية تعود إلى الخفقان  
فوق الفلبين . وكان الجنود الذين وضعوا  
أقدامهم على « الشاطئ الأحمر » بحزيرة  
لتي قبل ساعة الغزو بثلاثين ثانية ، قد صمموا  
على أن يرفعوا الراية بأسرع ما تقتضيه  
سلامة الجندي الذي كان عليه أن يتسلق  
النخلة . على أن السبب الخاص الذي دفعنى  
إلى الحرص على أن أشهده ، يرجع إلى يوم  
مكفهر رطب من أيام شهر يناير سنة ١٩٤٢  
حين كنت أسيراً فى قبضة اليابانيين بمانيلا ،  
وقد رأيته ينزلون الراية الأمريكية عن  
سارية أمام مكتب المندوب السامى ويطأونها  
بأقدامهم .

ورفع اليابانيون يومئذ مكانها راية  
الشمس المشرقة فى احتفال أطلقت فيه  
المدافع ، أما اليوم فقد كان انطلاق مدافعنا  
نم حفلتنا على « الشاطئ الأحمر » انطلاق  
مثال لا انطلاق احتفال ، وكأنى بجهنم قد  
فغرت فاهها .

ونهمض شاويش من جحره وكان لا بساً  
نياباً رُقْطاً خصصت لقتال الغابات وهو



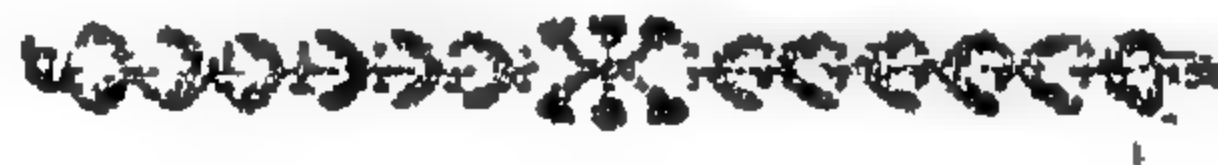
إلى خصره . وكنا إذ ذاك نسمع القذائف تصدم أرومة الشجرة ، ولكن حامل الراية لم يتوقف ، وما كاد يصل إلى منتصف الطريق حتى مديده إلى خصره ونشر الراية . فصاح الجنود المحمولون على النقالات والموجودون في الحفر وعلى الشاطئ بصوت واحد : « إلى أعلى ! إلى أعلى ! زدها ارتفاعاً » ، ففعل .

أعلى ومن أسفل بكل عناية . ولما كان الهواء ساكناً عندئذ فقد مد أوستن هولدر ذراعه وأمسك بطرف الراية ونشرها في الجو . هذه هي راية الولايات المتحدة — بنجومها الثمانية والأربعين ، وبخطوطها الأربعة عشر — قد رفعت مرة أخرى فوق أرض الفلبين !

وهتف الجنود مرة أخرى ملء حناجرهم

وكانت خوذة الجندي قد مالت فغطت إحدى عينيه ، ومع ذلك ربط الراية من

عندما انحدر هولدر نازلاً من على النخلة . وهذا كل ما كان . واستمرت الحرب .



### اللمسة الرفيعة

بعد أن انفض الاجتماع في دار المجلس البلدي بإحدى مدن أمريكا الوسطى ، رأت سيدة الكاتب ألكسندر ولكوت واقفاً وحده في الردهة ، فاندفعت نحوه لتسرب له عن اغتباطها بمحاضرتة . ثم قالت ، وهي جعدة في السبعين : « وقد شجعتني أن أتقدم إليك فأحدثك أنك قلت إنك تحب العجائز » .

فقال ولكوت « أحبهن ، ولكنني أحبهن أيضاً وعن في مثل عمرك » .

[ فاني كامبل ]

### فوق الحياة إلى النفس الأخير

أحببت إرفن كوب الكاتب الأمريكي الفكاهي جداً ، ولكن حبي له أوفى على الغاية بعد ساعة قضيتها معه قبل وفاته ببضعة أيام . وقد بلغ من ضحكته وفكاهته حينئذ ، أن حكمت بأنه لا يدرى أن النهاية قريبة . وحين فارقت قلت « سأراك ثانية » . فقال إرفن : « لن تراني في هذا العالم » . ولاحظ دهشتي ، فأضاف : « إنك تظن أنني لا أراعي خطورة الساعة . إن الحياة حفلة يابني . فكما استغرقت في المتعة بها ، تزداد متعة الضيوف الآخرين ، وكانت الحفلة أدنى إلى النجاح . ولاني لأرى الضيف الذي يبرحها مكثباً هو ضيف كفور » . [ تشايج بولوك في مجلة « كورونت » ]

# جوارب النيلون المحترقة

[احذري أيتها السيدة كل من يعرض عليك  
جوارب يدعى أنها من « النيلون » واعلمي  
أن هذه الجوارب لا وجود لها الآن .]

مخصصة عن مجلة " زس ويس " مع اضافات بقلم كاتب المقالة

فرائد بروك

قد توقفت عن صنعها بعد حادث « بيرل هاربور » . وقد قيل لتلك المصانع يومئذ أنه سيقدم لها الغزل اللازم ، فسرّها ما فوجئت به وصنعت السلعة المطلوبة ، وهي جوارب النيلون الوحيدة التي أباح الثانون صنعها منذ سنوات .

ومع ذلك فإن كثيرات من الأمريكيات يطلبن جوارب النيلون بأي ثمن كان ، مستهزئات بسلطة القانون ، غير حافلات بحاجة الجنود الأمريكيين إلى أشياء أخرى تصنع من النيلون ، وكذلك راجت السوق السوداء . ومما يعرّي بعض العزاء أن عمال السوق السوداء يسلمونهن بلا شفقة .

وقد سرق اللصوص مرة من محطة سيارات نقل في جرينز بورو ، بولاية نورث كارولينا ، ثلاثة عشر صندوقاً من النيلون الخام كانت في الطريق بين مصانع دويونت في مارتنسفيل ، بولاية فرجينيا ، وأحد مصانع المظلات الواقية في ونستون سالم ، في الولاية نفسها ، ولقد صدّق رجالان من أصحاب المصانع ما روى لهما من

يستطيع الرجل أن يدرك تأثير جوارب « النيلون » الساحر في نفس المرأة وعتماها وقلبها ، ولكن هنالك طائفة من الرجال يستغلون ضعفها هذا . وفي طليعة هؤلاء ، العم سام . فالمشتري الوحيد لجوارب « النيلون » في العالم كله هو حكومة الولايات المتحدة . وليس صحيحاً أن هذه الجوارب ترسل إلى أيسلندة بمقتضى قانون الإعارة والتأجير ، كما روى في قصة سخيفة ترددت في أرجاء الكونجرس . إن هذه الجوارب تسلك طريقاً أكثر التواء وتعرجاً من طريق أيسلندة .

لقد ثبت للجواسيس الأمريكيين فيما وراء البحار أن القليل من جوارب النيلون أقدر من المال على الظفر بالأنباء من بعض النساء الواقفات على الأسرار في أوروبا وشمال إفريقيا . نعم ، فماذا تستطيع النساء أن تشتري بالمال من حوائث العالم القديم الخاوية الحالية ؟ ولذلك تلقت عدة مصانع أمريكية أوامر من الحكومة في واشنطن بصنع مقادير كبيرة من جوارب النيلون ، وكانت



أن هذا النياون مستنمذ من حريق في أحد المخازن ، فصنعوا منه جوارب . وقد استفادوا منها غاية الاستفادة بأن صنعوا أخمصها وأعاليها من خيوط القطن ، وباعوا كل زوج منها بخمسة ريالات للمهرين . فباع هؤلاء كل زوج بعشرة ريالات للرجال والنساء الذين سحرتهم كلمة « نياون » . وقد كان ثمن خيوط النياون المسروقة ٧٨٠٠ ريال ، صنعت منها جوارب ثمنها مئة وأربعون ألف ريال !

وألقى رجال الحكومة الأمريكية القبض على ثلاثة كان أحدهم موظفاً سابقاً في إحدى شركات سيارات النقل ، فحكم عليه بالسجن سنتين وبدفع خمسة آلاف ريال غرامة . أما الآخرون فكانوا من عمال مصنع الجوارب ، وقد حكم على كل منهما بدفع اثني عشر ألف ريال غرامة ، وبالسجن ١٨ شهراً مع وقف التنفيذ . وصادر رجال الحكومة خمسة آلاف زوج من الجوارب قبل أن يتيسر بيعها ، وبيعت بأمر المحكمة بالسعر الذي فرضته الحكومة ، أي برéal وثنائي ريال للزوج الواحد . وحدثت الساعة العاشرة من صباح أحد الأيام لإتمام البيع ، فهجمت النساء على المكان منذ الساعة الخامسة صباحاً ، ووقفن أربعة صفوف طويلة إلا أن نصفهن عدن كاسفات البال .

وحناك حادثة أغرب مما تقدم من حوادث النياون والسوق السوداء ، ذلك أن أحد مصانع نسج الحرير بولاية بنسلفانيا تعهد بأن يغزل النياون الخام حبالاً لاستعمالها في قذاز السباحات ( الطائرات النسراعية ) ، إلا أن مقادير من النياون التي قدمتها الحكومة لهذا الغرض سرقت سرقة منظمة ، وزعم أصحاب المصنع أنها « تالفة » . ثم وزعت على ثلاثة مصانع كان أصحابها متواطئين على السرقة . وفي ذات يوم كبس رجال المباحث تلك المصانع ، فوجدوا في مخزن أحدها ١٠٣٢٠ زوجاً من جوارب النياون ، ووجدوا في آخر ٦٥٠٠ زوج لم يتم صنعها ، ووجدوا في ثالث خيوطاً من النياون تكفي لصنع ٣٦ ألف زوج من الجوارب . وكذلك حكم على أربعة رجال بالسجن .

ومعظم الذين يزاولون شراء النياون في السوق السوداء يصابون بمصيبتين — فهم يتكبدون أثماناً باهظة ، ثم تقدم لهم بضاعة ليست من النياون في شيء . وكثيراً ما اتخدع التجار المتقلون بل المحترفون من الذين يشترون البضائع للمخازن ، فاشترؤا مقادير كبيرة من « النياون المكسيكي » فخدعوا . وكثيراً ما تطاقى عليها أسماء مضللة كـ « الكربونيل » مثلاً . وقد تولى الاتحاد

لأهلى لصناعة الجوارب مرة فخص مقادير  
من الجوارب المصنوعة من الكربونيل  
وتحليلها في العمل ، فظهر أنها ليست إلا  
حريراً صناعياً يمكن شراء الزوج من أى  
حانوت بريال واحد وربيع ريال .

ومما يدل على المدى الذى يذهب إليه  
المحتالون ، كثرة المتاعب التى يعانها أصحاب  
شركة « فان رالت » التى تصنع جوارب  
النيلون ، فإنها تتلقى كل يوم سيلاً من الشكاوى  
ممن يشترون الجوارب على أنها من النيلون  
وعليها اسم « فان رالت » ورقم النيلون  
( ماركتة ) . وقد صنع مقدم القدم فيها على  
طريقة « فان رالت » المسجلة مبالغاً في  
الإقناع . وقد اشترى ضحايا ذلك الغش تلك  
الجوارب المزيفة من مكسيكو ستى ، عاصمة  
المكسيك ، أو من طائفة المهرين في  
الولايات المتحدة ، ولكن من الواضح أن  
الجوارب المزيفة صنعت في المكسيك .

أما المقادير الكبيرة من النيلون الصحيح  
التي تتلف وتتجمع في الإنتاج الحربى ،  
فإنها ترسل إلى مصانع الملابس التحتية  
والحزم والمناطق ، ولا ترسل إلى مصانع  
الجوارب أبداً . ويجدر بكل تاجر تجزئة  
أن يدرك أن جوارب النيلون غير موجودة  
على الإطلاق . ومع ذلك فإن رجلاً يدعى  
جورج تونى كتب إلى أصحاب ألف مخزن

من مكتب بريد في واشنطن العاصمة ، وعرض  
عليهم جوارب نيلون بسعر  $7\frac{1}{4}$  ريال لكل  
١٢ زوجاً فأنهالت عليه بعودة البريد طلبات  
دفع بعضها نقداً بلغ ألفى ريال . وليس هذا  
المقدار من المال ظناً ، فإن رجال البريد  
فتحوا رسائله وعرفوا المبالغ التى تلقاها .

ليس في الحيل التى يلجأ إليها المهربون  
ما يدل على شىء من الابتداع . فهذا رجل  
يسوق مركبة يستوقف امرأة في الطريق  
ويسرّ إليها أن في مركبته بعض جوارب  
النيلون وضعت خطأ ، ويعرضها عليها بسعر  
خمسة ريالات أو عشرة ريالات للزوج  
الواحد . أو هذا دلال يحمل رزمة فيدخل  
عيادة طبيب بحجة أنه يطلب تعيين ميعاد  
للزيارة ، وفي أثناء حديثه مع الزائر ينقول  
غير آبه : إن الرزمة التى يحملها هي جوارب  
نيلون ، وأنه يأسف لأن مقياس تلك  
الجوارب لا يوافق مقياس زوجته ، فهل  
يريدها أحد منهم ؟ مثل هذا الرجل هو  
نموذج مهرج جوارب النيلون المحتالين الذين  
يغشون مكاتب التجار في المدن الكبرى .

ولعل منتهى السذاجة أن تجد بعضهم  
يشترى مواد مركبة يقال له إنها إذا أذيبت  
في الماء حوّلت جوارب الحرير الصناعي إلى  
جوارب نيلون . وقد قال أحد أصحاب مصانع  
الجوارب : « إذا كان أحد علماء الكيمياء



ستصنعها وأعدت . أما اليوم فإن جيش الولايات المتحدة وأسطولها يحتاجان إلى كل رطل من النيلون إلى أن تضع الحرب أوزارها ، ولن يتيسر لأحد شيء من هذه المادة لصناعة الجوارب إلا ما كان مسروقاً . ولن تتاح سرقة شيء يفي بأية حاجة . فصبراً أيتها السيدة — ولا تنخدعي .

قد وفق إلى اكتشاف مركب كهذا ، فإني مستعد لشراء اكتشافه بخمسة ملايين ريال ولا حاجة به إلى بيع ذلك المركب بالتجزئة » ولا شك في أنه ستظهر بعد الحرب جوارب من النيلون ، أجمل وأرق وأمتن من جوارب النيلون التي قد عرفت حتى الآن . وقد وضعت رسوم الآلات التي



## السم الوافد من أوروبا

فرنسيس روفوس بلاي ملخصة عن مجلة « ذي أميركان ميركوري »

بالنازيين ، وهو يسمى نفسه طريد الجستابو ، ولكن بونيس إيرس كلها رأته قد استدعى موظفاً نازياً من ألمانيا ليساعده في إنشاء مصنع للدخائر في الأرجنتين .

وقد ولد مندل في بيت ثراء سنة ١٩٠٠ ، وقبل أن يبلغ الثلاثين ولأه والده إدارة مصنع الدخائر الذي تملكه الأسرة ، وهو مصنع هرتبرجر العظيم . ولفد ربح من الحروب أرباحاً عظيمة ، ففي الحرب الإسبانية الأهلية كان فرانكو مديناً له . وقد منحه الدوتشي وساماً لما أسداه إلى إيطاليا في الحرب الحبشية ، وكان صافي أرباحه من الأسلحة أكثر من ستين مليون ريال .

رجل يتلفّع بستار الدبلوماسية الختالة ويكيد كيده ، هو فرتز مندل أحد الدهاة الأشرار في الشق الغربي من الأرض . وقد كان من صانعي الدخائر في النمسا ، وهو الآن علم بارز في البرنامج الجديد للتسلح في الأرجنتين ، وهو الخطر الأول الذي يهدد سلام القارتين الأمريكيتين ، إنه سم وافد من أوروبا .

وتناقض أقوال مندل غاية في العجب ، فهو أحياناً يؤكد أنه صديق الحلفاء ، فلما وقعت محنة دنسكرك جعل يفتخر بعلاقاته

هذا المقال مستمد من مصادر موثوق بها ووقائع صحيحة في متناول المؤلف .

فلذلك ظل صنع أسلحة الملاك يخلب له ، ويستخفه الفرع بكل جديد من الأنعام الأرضية التي تمزق أقدام الجنود .

وهو الآن من رعايا حكومة الأرجنتين أصحاب الملايين ، أما هو فيعد نفسه لاجئاً فريباً ، ويقول عن نفسه : « لقد اتبعت دائماً خطة واحدة لا أحميد عنها ، هي خطة الوطني النمساوي ، ومن جرائها فقدت وطني والجزء الأكبر من ثروتي » .

أما الوثائق فتدل على أن هذا الوطني هجر وطنه يوم ظهرت في النمسا بوادر الختار في سنة ١٩٣٧ ، فلما دخلها النازيون سنة ١٩٣٨ ، كان يدير مصنع هرتبرجر وهو مقيم في دار قائمة على شاطئ الرفيرا الفرنسية . أما مقادير الخسائر التي تكبدها على يد النازيين فهي أيضاً موضع الريب .

ولقد بادر منذ سنة ١٩٢٧ فانضم إلى الفاشيين النمساويين ، ثم احتال فيما بعد حتى زود حرس الأمير ستارنبرج بالأسلحة . ذلك بأن باع لموسوليني الدخائر ليغزو الحبشة ، وقد اتفق مع الحكومة الإيطالية على أن يستوفي ٣٠ ٪ علاوة على الثمن ، فاشترى بهذا المال أسلحة من إيطاليا وهرّبها إلى النمسا ، وهكذا كان الدوتشي يحاول سرا أن يعوق التوسع الألماني .

وأيام كان هتلر يدبر غزو النمسا ، كان

اسم مندل في قائمة الذين عتدوا الفاشيين النمساويين . ولما كان يخشى أن يكون هذا أمراً لا يرضاه هتلر فقد زار شملت ، وزير الخارجية النمساوية ، سرّاً قبل دخول الألمان فينا ، وغادر النمسا حاملاً ثروته الخاصة وكل المال الحاضر من أموال مصنع هرتبرجر . وكان ثقل المال إلى الخارج يعد جريمة ، فلذلك كانت أحد القرارات الأولى التي أصدرها الغزاة النازيون في سنة ١٩٣٨ ، هي مصادرة أملاك مندل بتهمة الخيانة النظامية ، والاستيلاء على مصنع هرتبرجر . فلم يلبث مندل أن اختار من فوره أصحاب شركة جوان فهرلي — وهم من المالبين الدوليين في زيورخ — ليكونوا وسيطاً له ، وأرسلهم إلى برلين للمساومة .

وعلى أنه كان لاجئاً فقد ظفر بصفقة رابحة ، فأعيدت إليه أملاكه في النمسا مضافاً إليها مليون ريال دفعت بالجنيه الاسترليني ومليون وربع من المارك الألماني في مقابل رده أموال مصنع هرتبرجر ، ولم يذكر ماله الخاص ، ولم يزل حتى أواخر سنة ١٩٤٤ يتمول إذا ذكر مصانع هرتبرجر « مصانمي في فينا » .

ولكن جاءت بعد ذلك خدعة نازية خالصة ، فالذي تولى إتمام الصفقة بالنيابة عن النازيين هو مكتب يسمى « مؤسسة





جستلوف « . فكان أحد الشروط يقضى بأن يدفع مندل كل الضرائب المتأخرة على أملاكه ، فلم يكدها حتى صودرت أملاكه ثانية ، والذي صادرها هذه المرة هو الجستابو . فلما رفع عقيرته قائلاً : « هذا غش » ، قال له أصحاب مؤسسة جستلوف بلطف : إن إدارة الجستابو مكتب آخر من مكاتب حكومة الريح وليس لهذه المؤسسة سيطرة عليه . وكذلك فقد مندل أملاكه ، وهذا هو أساس وصفه لنفسه بأنه « طريد الجستابو » .

ولم يدخل مندل الأرجنتين حتى كانت سنة ١٩٣٧ ، ولم تكن زيارته زيارة رجل يريد استثمار أمواله وحسب . نعم كانت بوادر الزوبعة النازية قد أخذت تملأ السماء ظلاماً ، ولكن مندل نفسه كان قد أعدّ خططاً محددة تتجاوز طلب الأمن والسلامة .

وقد استقبل استقبالاً حسناً في الدوائر السياسية ، وكان لعلاقاته بموسوليني وفرانكو قيمتها ، وكان قد عرف من قبل الكثيرين من ضباط جيش الأرجنتين ، حتى لقد زكته السفارة الألمانية نفسها ، وبدأ كل شيء ملائماً للمشروع الذي كان يحول بفكره . وفي أكتوبر سنة ١٩٣٨ ذهب إلى بونيس إيرس مرة أخرى ، واشترى في هذه المرة مزرعة لتربية المواشي ومزرعة لزراعة

فرتز مندل « تاجر الموت » العجيب ( وقد كان يوماً ما زوجاً لهدى لامار ، إذا سرك أن تعرف ) وهو يساعد في تنفيذ برنامج الأرجنتين على التسليح ويشير انتاعب في أمريكا اللاتينية .

الأرز ، وأودع ٧٠٠ كيلو من سبائك الذهب في بنك الأرجنتين المركزي ، ومبالغاً يعادله عند شركة لويدي في لندن ، ووضع لحسابه الجاري في نيويورك مبلغ ٣٠٠٠٠٠٠ ريال ، وأنشأ في بونيس إيرس شركة يستغل بها ثروته ، وكان بين شركائه أحد زعماء النازية من أهل الأرجنتين . وجرى مندل على عادته في إبعاد اسمه ، ولكنه كان يسيطر عليها بالتوكيل .

وشارك إحدى الأسر الكبيرة في الأرجنتين ، واستثمر ماله في صناعة العجائن الكيماوية والأسمنت والمنسوجات ، واهتم بالحرير الصناعي والمطاط الصناعي ، واشترى سفينة وباعها لليابانيين ، وعنى بتوثيق صلاته

أن ألمانيا المنتصرة تستطيع أن تلي طلباته أكثر مما تستطيع أمريكا المنعزلة .

فلم تمض ٤٨ ساعة حتى غير خطته ، وأبرق إلى صديقه القديم الوزير النمساوي شميت — وهو يومئذ في برلين يدير مصانع هرمان جورنج — يقترح عليه أن يتعاونوا تعاونا تاماً في إنشاء مصانعه الجديدة للفولاذ في الأرجنتين ، واقترح عليه لقاء ذلك أن يبذل جهده حتى يجعل حكومة الأرجنتين تشتري سائر حاجاتها من الفولاذ من مصانع هرمان جورنج . فلما تلقى رداً موافقاً بادر لساعته فأرسل الخطط التفصيلية والتقديرات المهيأة من قبل إلى ألمانيا . وكان ما يريد الحصول عليه هو طريقة كروب في استخراج الفولاذ من ركاز الحديد الدفين في الرمال المتراصة على شاطئ الأرجنتين الجنوبي ، وأمسك عن الحديث عن عداوته للجستابو ، وأخذ يفخر بحسن علاقته بألمانيا .

ولكن قبل أن يتسنى للألمان أن يأخذوا باقتراحه ، جاء دفاع بريطانيا العنيد فزعزع ثقة مندل في انتصار النازي السريع ، فعاد حذراً يفاوض الولايات المتحدة .

وفي ٢٧ أغسطس سنة ١٩٤١ ظهر في مجلة أكسيون أرجنتينا مقالة استغرقت صفحة تصف مصنع الدراجات الجديد المسمى « كومتا » ، وكان مندل لا يني يبرأ إلى

بضباط الأرجنتين العسكريين ، وخاصة بالجنرال باسيليو برتين والجنرال جوان بوتستا مولينا ، وكلاهما من أصحاب النزعات النازية الذين يشغلون مناصب عالية .

وفي أكتوبر سنة ١٩٣٩ وصل مندل إلى نيويورك ليقضى فيها سبعة أشهر . وكان في حاشيته الكبيرة موظف نازي خبير في المعادن ، قد أطلقته ألمانيا ليعين مندل على خطته . ولقد أخذ حمله يتحقق ، فقد بدأت تشيد في الأرجنتين مصانع عظيمة أضخم من مصانع هرتنبرجر . واشتري الآلات والمواد اللازمة لمصنع كبير للدراجات — نعم ، للدراجات ، ولكن مهلاً ! فقد بدأ يفاوض في شراء مصنع للنحاس الأصفر ، واشتري أدوات صناعية ، وأشار عليه النازي الخبير في المعادن فاتفق مع شركة هندسية كبيرة ، تولت بناء مصانع هرمان جورنج وبناء أحد مصانع الفولاذ العظيمة في بريطانيا ، وقد استأجر هذه الشركة لتبحث الموضوع في الأرجنتين ، وتضع التصميمات ، وتقدر المبالغ اللازمة لإنشاء مصنع فولاذ .

وعاد مندل إلى بونيس إيرس في الوقت المناسب ليسمع مأساة دنكرك . وكانت الحوادث تتجه اتجاهاً غير منتظر ، وقد عزم على أن يشتري ما يلزمه من المواد والأجهزة من الولايات المتحدة ، ولكن من الواضح



أصدقائه الأمريكيين من أى نية في صنع الأسلحة . ومع ذلك فقد تضمنت المقالة إشارة خفية إلى أن من الممكن تحويل مصنع الدراجات في أربع وعشرين ساعة إلى مصنع ذخائر ، وجاء في المقالة أيضاً سؤال محرج وهو : ما هى الأحوال التى يسرت لفرتز مندل أن يخرج من النمسا بثروة ضخمة ؟

ولم يكن ذلك سوى قليل من كثير كان يقلق بال مندل ، وكانت الجاليات الأمريكية والبريطانية وكثير من الأسرى الأرجنتينيين تتجنبه وتقصيه . وصار الألمان المقيمون هناك يرتابون في حقيقة علاقاته ببرلين . ولما سعى ليكون عضواً في نادى السباق لم ينل أصواتاً تزكيه ، وقد عزا إخفاقه إلى حملة تولت السفارة الألمانية شنّها عليه .

ثم نزلت به ضربة أخرى ، فقد أرسل إلى أحد مصانع الجعة في بروكلين بنيويورك مبلغ ١٠٠.٠٠٠ ريال تقسداً عن طريق أحد مصارف بونيس إيرس الخاصة وفرعه في نيويورك ، ليكون في حرز حرير . وفي يونيو سنة ١٩٤١ كشف معمل الجعة سر هذه المعاملة نزولاً على أمر حكومة الولايات المتحدة بتقديم بيانات عن كل رصيد أجنبي ، فإذا الشركة التى تولت لماندل هذا أرجنتينيين إسماً ، ولكنها كانت إلى حد ما سويسرية ، ولذلك دخلت في حيز إدارة الرصيد

الأجنبي ، لأن بعض رأس مالها أوروبى . وقد أثارت حوادث مختلفة ظنون وشنطن ، فانطلقت تتحرى ، فكان العاقبة أن ضرب الحصار على جهود مندل ثم جمّدت أمواله بأمر من وزارة المالية في الولايات المتحدة في أكتوبر سنة ١٩٤٢ . وسرعان ما وجدت شركته في الأرجنتين أنها لا تستطيع الحصول على المواد اللازمة من الولايات المتحدة ، وكان هذا هو المشكاة كل المشكاة .

وأخذ مندل يتحدث إلى كل من أعاره أذناً مصغية من ذوى السلطان من الأمريكيين والبريطانيين ، وظل يؤكد أنه يحب الحلفاء . ولما كان على ثقة من أن مفاوضاته مع شركة هرمان جورنج سر مجهول ، أعلن أن لم يكن بينه وبين النازيين عمل قط ، وأن لا أمل له في استرداد أملاكه في النمسا إلا أن ينتصر الحلفاء ، فكيف إذن يرتكب هذا الخطأ الذى يهتمونه به ؟ وظل شهوراً يتردد على السفارتين الأمريكية والبريطانية ولكن بغير جدوى .

وقد أسراً أخيراً إلى أصدقائه الأرجنتينيين من رجال الجيش أنه لم يزل يعقت الحلفاء ، ويفخر بأنه سينجز هذا العمل بغير معين . فهذه الرسوم اللازمة في طريقها إليه من فينا وبرلين ، والآلات الضرورية كلها يمكن أن تصنع في مصانع كومبتا ، وتم الاتفاق على

إمبا ، وهي شركة تصنع الطائرات والأسلحة والسيارات، ويديرها جوزيه ماريو سويرو شقيق نائب رئيس الحكومة الأرجنتينية السابق ووزير البحرية في الوزارة الحاضرة. وكان من زبائن هذه الشركة كثيرون من الشركات المقيد اسمها في القائمة السوداء، وبين رجالها قادة طائرات إيطالية فارّون كانوا يعملون في خط لاتي الإيطالي الذي استولت عليه الحكومة البرازيلية.

وكان بمصانع إمبا كل ما تفتقر إليه مصانع كومتا من الآلات والمواد والاسم الأرجنتيني القديم. وأعظم من ذلك علاقة قرّبي دانية بين سويرو وحكام الأرجنتين العسكريين. فلم يكذبوا في شهر نوفمبر حتى تم اندماجهما تماماً، وحول منديل مصانع كومتا إلى مصانع ذخائر، واشترى أسهم المتدمرين، وأقام جوزيه سويرو رئيساً واستأثر هو بالإشراف على العمل.

وفي أوائل سنة ١٩٤٤ اعتمدت حكومة الأرجنتين أول عقد أبرمته مع شركة إمبا ودفعت ٥٦ مليون بيزو للأسلحة والذخائر والألغام وسيارات النقل ومطابخ الميدان - ثم تبرم فيما بعد عقوداً لصنع طائرات وسفن حربية.

وفر تزمندل يمضي قدماً حيث الخطوات، ومنذ يناير سنة ١٩٤٤ أصبحت قدرة إنتاج

استيراد النحاس والحديد من شبلي، أما استيراد الصلب من السويد فميسور، وكذلك قراضة الحديد موفرة قريبة المنال، وهوؤلاء الخبراء إلى جانبه يشدون أزره، وثمة خمسة مصانع للفولاذ قد أخذت تعمل، وما من شيء يعوزه حتى يعاود عمل الذخائر على نطاق واسع إلا دعاية بارعة بين أصدقائه من رجال الجيش ليطمئن على المقادير المطلوبة، وإلا فرصة تتاح لكي يشتري أسهماً في الشركات الصناعية الأرجنتينية حتى لا يبدو كأنه أجنبي يحتال لكسب المال وحسب.

وقد وجد سبيل الدعاية ممهّداً، فكثير من الحزب العسكري كانوا يعتقدون بعض الاعتقاد أن البرازيل تطمع في إقحام كورينتر الأرجنتين الغني، وفي أراضى مسيونيذ. وكانوا يرتابون في قانون الإعارة والتأجير، فهو ليس إلا خدعة من الولايات المتحدة لكي تمكن البرازيل من أن تتسلح لغزو الأرجنتين تحت ستار التأهب للحرب الأوربية.

وكانت أمثال هذه العقائد ثرى خصباً لمنديل، فاعتنم الفرصة خير اغتنام. ونجحت ثورة يونيو ١٩٤٣ في الأرجنتين، فلم ير إلا وداً وثيقاً بينه وبين العسكريين الجدد في بلاد تواقّة للتسلح مهما تكن تكاليفه. وفي أكتوبر من تلك السنة اشترى خفية أسهماً في شركة قديمة أرجنتينية اسمها شركة



مصانع إمبالدخائر ، ثلاثة أضعاف ما كانت ، وهو يشترى اليوم معامل في البرازيل تمكُن الحديد أرواحاً وقضباناً . واجتلبت الأساليب الفنية والرسوم ودقائق الإنتاج ، من فرع مصنع هيرمان جورنج في بودابست ، واشترى أرضاً في خارج سان مرتن لإنشاء مسبك للنحاس الأحمر والأصفر . لقد أوشك أن ينشأ اتحاد عظيم جديد لعمل الدخائر في براري الأرجنتين الهائلة .

كانت العاقبة أن صار فرتز مندل معدوداً في النائمة السوداء ، ولكن كثيراً من الأرجنتينيين رأوا أن مثل هذا الاتهام ما هو إلا محاولة أمريكية برادبها إفساد برنامج الأرجنتين للتسلح — إنه خطوة واسعة في الطريق الطويل الذي يسلكه الحلفاء للإرغام والقتل .

ومندل أيضاً هو مستشار نائب رئيس الحكومة الكولونيل بيرون ، وبذلك لم يقتصر تأثيره على برنامج التسلح الأرجنتيني فحسب ، بل تعداه إلى سياستها الصناعية والمالية . وهو يعمل جنباً إلى جنب مع لجنة المواد الحربية الأرجنتينية ، ومع الجنرال سافيو رئيس مصانع أسلحة الجيش . لقد بلغ مندل من القوة مبلغاً جعل المرجفين يصرون على أن جهوده جميعها جزء من اتفاق مع النازيين يرجع إلى سنة ١٩٣٨ ، ويفضى

إلى أن تقع الأرجنتين في قبضة الألمان كما وقعت النرويج في أيديهم بمعاونة كويسلنج . وسواء أكان فرتز مندل من صنائع النازيين أم كان من طلاب الريح ، فهو الآن في مركز يساعد على تحقيق مخطمعه . وليس من السهل أن يقطع برأي فيما يمكن عمله ، فقديمًا ما عرف عن فرتز مندل انغماسه في عنترات من الدسائس والشبهات والعداوات التي تضطرم في أوروبا الوسطى ، والتي كانت ثمرة عقد الاتفاقات المبيدة الخاصة بالتسلح . وأمم أمريكا الجنوبية في نظره سلسلة أخرى من أمم البلقان ، وهي كملها فيما يرجح من تسليحها ، أو هي أصلح . وبوليفيا وشيلي وبيرو وباراجواي تدخل جميعها في عداد مطامحه الأثيرة ، ولكي يزداد عمله سعة وانتشاراً تراه يتطلع مستبشراً إلى نشوب الخلاف بين الأرجنتين والبرازيل .

ومندل هو أعظم مثال للسم الأوربي الوافد إلى الشق الغربي من الأرض ، والمالك هو إلهه المعبود ، والحرب والموت حليفاه ، أما السلام والديمقراطية فهما في نظره شيء لا يعقله . ومع ذلك فقد أقنع حكام الأرجنتين العسكريين بأنهم في حاجة إليه ، وهو الآن وطني أرجنتيني ، وخطر يتفاقم على سلام أمريكا الجنوبية جميعها . وهو خطر لا بد من أن نلقاه إما عاجلاً وإما آجلاً .

ينحني ، ويطفو ، ويرتد كالكرة ، ويقاوم الرصاص وسيكون له آلاف المنافع بعد الحرب .

# الزجاج شياً يعجزهم صنعه

## من الزجاج

لويديستوفر • محرر مودرن باكيغنج  
ملخصة عن مجلة "سينس نيوز ليتد"

ب ت ١٥ ، ولكن جسمها وقطعة ذيلها من نسيج الزجاج ، والجسم أمتن ضعفين من الجسم المؤلف الذي غطته رقائق الألومنيوم وأخف منه خمسين في المئة . وإذا روعي الوزن فهذه الطائرة أصلب ما بنى من الطائرات بدءاً ، ثم أسرع طيراناً وأرخص إنتاجاً وأطول عمراً .

والنسيج المصنوع من خيوط الزجاج اللينة الهفافة نخيوط العنكبوت المعالجة بالعجائن الكيميائية ، هو أشد المواد مقاومة لاختراق الرصاص ، فهو ينحني انحناء يمكنه من أن يلين للرصاصة فينتزع منها شوكتها ، وقد أثبتت امتحانات الرماية أن القذائف الشديدة التفجير التي تخترق جسم طائرة مصنوعة من الزجاج ، تتفد منه دون أن تتفجر . وقد وضعت خطط لاستعمال المادة

المصنوعة من الزجاج والعجائن لصنع عوارض لا يمكن أن تتحطم ، فتتخذ منها حواجز الاصطدام في مقدم السيارات ، وكذلك الأمتعة المثبتة في المطابخ وحجر الحمام ، والقطارات ، وسيارات النقل المشيقة ،

الزجاج منذ أربعة آلاف سنة لم يزل ممتعاً علينا . إنه من أمتن المواد التي عرفها الإنسان ومن أقسامها ، ولما كان سهل الانكسار ، لم تتبين ما يرجح من منافعه . أما اليوم فإنه يصالح لأشياء لا تصالح لها أى مادة أخرى ، وذلك بفضل البحث العلمي أثناء الحرب . وسيضيف غداً أشياء لا تحد إلى وسائل الحياة ورخاء العيش .

وقد شاهدت في مختبرات شركات الزجاج الكبيرة ومعاملها زجاجاً ينشر ويسمر كالخشب ، وزجاجاً يطفو ، وزجاجاً يرتد كالكرة ، وزجاجاً ينحني كاللطاط ، ويقتل كغزل الفطن ، ويعقد عقداً وينسج كما ينسج الحرير .

ورأيت في رايت فيلد ، وهو المطار العظيم الذي تستحدث فيه مستنبطات الطيران في أوهيو ، خبراء قيادة الخدمة الفنية الجوية يطرون بطائرة صنع بعضها من الزجاج — وليس هذا الزجاج كزجاج النوافذ ، إنه غير شفاف . وإن الطائرة لتبدو كأية طائرة تدريب أخرى من طراز



بعد الحرب في طائرات الركاب والقطارات والسيارات العامة .

والزجاج يصير أدنى إلى المرونة التامة من أى مادة أخرى معروفة . فهو يعود دائماً إلى شكله الأول مهما حنّيته ، إلا إذا بلغ مكسره . وقد أعطيت في شركة أونزكورننج لوحاً من قماش الزجاج ، ولكنه ملبّد تليداً من ألياف دقيقة لا منسوج ، فبدت بين أنامل كإنها قُدَد رقيقة من الورق الناعم الذى يوضع في قعر علبة الحلوى ، فطويته في قبضتي ثم رميته على المكتب ، فدهشت إذ رأيته يعود مستوياً لم أثبت فيه أثر الطي . وهناك صنف آخر من صوف الزجاج أخشن من الأول ، يمكن ضغطه ووضعها بين طبقتين صقيلتين من الزجاج المعالج بالعجائن الكيميائية ، فيصبح لوحاً خفيفاً عازلاً ، وقد خصصته بحرية الولايات المتحدة لجميع لوحات الأجهزة والحواجز الداخلية في السفن . فهو لا يتأثر بماء البحر ، ولا تأكله النار ، ويمتص الاهتزاز ودوى المدافع .

وهذا الضرب من الزجاج يمكن نشره ودقّ المسامير فيه ، وقد يستعمل بعد الحرب في صنع ألواح لأرض السيارات وأجهزة سائقها ، وجدران البيوت المجهزة ، وجميعها مما لا يخترقه صوت أو تأكله نار .

والحقائب ، والبيوت المجهزة ، ( التى تهيأ أجزاؤها قبل تشييدها ) . ومن وجوه منافعها الجديدة التى تجرب الآن استعمالها في السيقان الصناعية ، ومن أياها أنها مما يسهل إفراغه في قالب مطابق كل المطابقة للساق الطبيعية ، وأنها تقاوم مدى الحياة كل عوامل البلى . والجراحون يجربون التجارب لصنع خيط من ألياف الزجاج ، يستعمل في رتق الجراح ، لأنه لا يمتص ولا يهيج الأنسجة . وقد أدخلت خيوط من غزل الزجاج في الإسفنج المستعمل في الجراحة ، فإذا ترك الإسفنج في جرح أمكن تبينه بالأشعة السينية . وقد صنعت شركة « أونزكورننج » صوف زجاج من ألياف يبلغ قطر الليفة منها جزئين من مئة ألف جزء من البوصة . وهو صوف أبيض هش ، ٩٩ في المئة من حجمه هواء ، وقد يستعمل في عزل القلاع الطائرة المتفوقة على نحو ما قد يستعمل في عزل جدران الدور بعد الحرب .

وقد قدّم إلى كرسى في مكتب بتوليدو ، وعلى الكرسى وسادة عادية ، ولكنها مع ذلك مصنوعة من صوف الزجاج ، ولا يزيد ارتفاعها على بوصة ونصف بوصة ، تجاوزت الغاية في وثارتها ولينها . وصوف الزجاج يستعمل الآن في صنع وسائد الجلوس والفرش في الطائرات الحربية ، وقد يستعمل

وقد صممت للجيش مساكن تتقل ،  
لتستعمل في المواقع النائية ، وعزلت جدرانها  
بطبقات كثيفة من صوف الزجاج توفيراً  
للقود . ففي جزيرة أيسلندة مثلاً ، حيث  
يعزّ الحشيش أو القود من أى نوع ، يوفر  
صوف الزجاج في كل مسكن فيها أكثر من  
٢٠ ألف رطل من القود كل شتاء ،  
ولولاه لما كان ثمة مفر من نقلها بالسفن  
إلى أيسلندة .

وقد صنعت شركة « بتسبرج كورننج »  
زجاجاً يدعى « فومجلاس » يبدو لك لبنة  
سوداء كثيرة المسام ، وهو أخف من الفلين  
٣٠ في المئة ، ويطنو خيراً منه في الماء ،  
ويصاح الفومجلاس للاستعمال في مناطق  
النجاة ، وزوارق النجاة ، وشباك عوامات  
الغواصات ، وإذا صنع ألواحاً سمك كل  
منها بوصتان استعمل عازلاً في سقفوف  
مصانع الحرب .

إن مصانع زجاج كورننج بولاية نيويورك  
هي مركز البحث الذي خرجت منه معظم هذه  
المعجزات الحديثة ، ولكن شركة كورننج  
عمدت في كل حالة إلى أن تضم معلوماتها  
إلى المعلومات والوسائل التي تظفر بها أية  
شركة أخرى ، تيسيراً للإنتاج السريع ،  
والتوزيع الحسن .

وباحشو كورننج الذين صنعوا زجاج

« بايركس » المقاوم للحرارة ، صنعوا اليوم  
زجاجاً جديداً يفوق بايركس وأطلقوا عليه  
اسماً تجارياً هو « فايكور » . والفايكور  
يفوق الباييركس على قدر ما كان الباييركس  
يفوق الزجاج العادي . ولما كان هذا الزجاج  
يقاوم الحرارة إلى درجة ٩٠٠ سنتجراد ،  
ويحتمل فعل مواد كيميائية تدمر معظم  
المواد الأخرى ، فإنه فتح عالماً جديداً في  
البحث الكهربائي (الأيكتروني) والكيميائي ،  
ولولاه لكان إنجاز طائفة من أسلحة الحلفاء  
السرية أمراً مستحيلاً .

وقد جربت أنابيب مصنوعة من الزجاج  
منذ سنين لحل مشكلة الفساد في مصانع  
الطعام والكيمياء . وقد صنع زجاج جديد  
مطوَّع يقاوم الانكسار ، وابتكرت وسائل  
جديدة لإحام الزجاج بالكهرباء ، فأصبح  
ميسوراً للميكانيكي أن يصنع مفاصل أنابيب  
من الزجاج ، كما يصنع مفاصل أنابيب من  
المعدن . وفي أحد المصانع الكيميائية كانت  
المضخات التي صنعت سطوحها من الصلب الذي  
لا يصدأ ، تقيم على حالها ستين يوماً وحسب  
ثم تبلى ، فأقيمت مكانها ست مضخات من  
الزجاج منذ ثلاث سنوات ولم تزل تستعمل ،  
وليس ثمة ما يدل على أنه أخذت تبلى .

وقد صنع باحثو كورننج كرات محاور  
من الزجاج ، تستطيع أن تتحمل من



الضغط ما يحول كرات المحاور المصنوعة من الفلزات ليّنة كالطين . وقد رأيت سلكاً ملفوفاً ( زبركا ) من الزجاج امتحن بضغطه بضعة ملايين من المرات دون أن تبدو عليه آثار الكلال التي لا مفرّ من ظهورها في الفلزات آخر الأمر . ورأيت مدفأة مشعّة — وهي لوحة من الزجاج المطوّع تباع مساحتها ١٨ بوصة مربعة ، وعلى سطحها الخلفي قُدّة من رقيقة فلزية ، يسرى فيها التيار الكهربائي العادي المستعمل في البيت . وقد يكون شيء من هذا القبيل خير وسيلة لتدفئة البيت بالإشعاع — ألواح من زجاج تثبت في الأرض وفي الجدران في كل حجرة .

وأصناف الزجاج الجديدة متينة القوام . وقد رميتُ إلى الأرض في شركة « أونز إلزوي لي » قطعة من الزجاج الجديد على أرض مصنوعة من الإسمنت ، فلم تتكسر ألف كسرة ، بل جعلت تنزّى وتثب من جانب إلى جانب كأن بها مساً من الجنون ، ثم التقطتها في نزوتها الرابعة فإذا هي لا تزال سليمة لم تتخدش .

وقد صنعت شركة « لي أونز فورد » قبل الحرب زجاجاً مطوّعاً ، واتخذت منه ألواحاً سمكها ثلاثة أرباع البوصة ، فكانت من صلابة القوام بحيث علّقت على مفاصل

واستعملت أبواباً . وقد زيدت صلابة هذا الزجاج بمجعله طابقات كثيرة مرصوفة ، فصار يستعمل دروعاً شفافة في الطائرات ، وهو يرد قذائف مخترقة للدروع يبلغ قطرها خمسون مليمتراً .

والزجاج الجديد يدهشك بقدرته على مقاومة أشد درجات الحرارة والبرد . فقد وضعوا في شركة لي أونز فورد لوحاً من زجاج « تف فلكس » على مكعب من جمد ، ثم صبوا عليه رصاصاً مصهوراً ، فلم يؤثر فيه . وجيش الولايات المتحدة يستعمل هذا الزجاج لمصباح النور الكشاف الذي قوته ٨٠٠ مليون شمعة . وهو لا يتكسر حتى ولو كانت الحرارة في الخارج تحت الصفر .

وقد عمد علماء الطبيعة ، تلبية لأحد مقتضيات الحرب ، إلى كشف طريقة تمسكهم من حنى الزجاج دون أن يحدث ذلك تشويهاً ما في خواصه البصرية . وهو ما لم يصنع قبل صنعاً واسع النطاق . وتجد اليوم الزجاج المنحني يحل محل العجائن الكيميائية في « أنوف » الطائرات حيث يحتاج الطيار إلى أوسع نطاق للرؤية . وأما غداً فإن هذا الزجاج سيستعمل في ألواح الزجاج في مقدمة السيارات المشيقة .

ونحن نعرف الزجاج مادة تتكسر ، فإذا انكسرت كان لكسرها حروف حادة قاطعة ،

تتلقى نصيبها من المقترحات الشاذة التي يتطوع بها الناس . وقد اقترح عليها غير مرة ، أن تصنع من الزجاج مصائد للقران ، ومناطيد ، ومواسى الحلاقة ، وقطار شحن يشحن فيه البرتقال مخضراً فينضج ويصفر أثناء النقل بسقوط أشعة الشمس عليه .

ومع ذلك فإن المعامل لا تتعجل فتبذل فكرة ما ، مهما بدت بعيدة المنال . فتبحث كل فكرة ويقدم عنها تقرير ، فبعض الأحلام السخيفة التي تولدها الحرب ، قد تصبح يوماً ما من الحقائق الواقعة .

ولكنى حين زرت شركة « كورننج » دسست يدي في صندوق يحتوى على كسر من الزجاج فلم تخدشني خدشاً . وهذا النوع من الزجاج يستعمل اليوم في مصابيح الأنوار التي تقام على المدارج في مطارات الجيش ، فإذا انكسرت وتفرقت شظاياها لم تقطع إطارات عجلات الطائرات . فتصور قيمة ذلك عند أصحاب السيارات حين تصنع ألواح مصابيحها الأمامية من هذا الزجاج . أما وقد اشتهرت معامل كورننج شهرة عظيمة في تحقيق المستحيل في الزجاج ، فإنها



### أسباب في المحكمة

كان السجين يحاكم بتهمة سرقة الجياد ، فقرأ وكيل النيابة المرافعة بلهجة شديدة ثم سأله : « أمتنب أنت أم لا ؟ » فتلوى المتهم حيرة واضطراباً وقال : « ألم يؤت بنا إلى هذه المحكمة لنعرف ؟ » .

[ كتاب انتخاب ونوادر ]

ألّفت مجلة « رد بوك » لجنة لبحث خير الوسائل التي يتوسل بها الرجل للاحتفاظ بـ « زوجته » ، ووضعت كشافاً بأسماء أزواج اختيروا ليسألوا عن ذلك . فلم نتلق إلا ردّاً واحداً من سجين في أحد سجون الولايات الغربية ، وقد جاء في ردّه المقتضب : « وجدت خير وسيلة هي الإطباق على عنقها ، ولكن ينبغي أن لا تبالغ . وأرجو أن تلاحظوا تغيير عنواني » .

[ إدورد - تريتر في مجلة « رد بوك » ]



# علموا أولادكم الحياة

كان في أبنائي حياء شديد ، فدبرت خطة لطيفة أوصى بها  
غيري من الآباء . فأول ما قلت لهم إنه لجميل بالمرء أن يكون حياً ، ثم أتبعته  
ثانياً بأن غضضت الطرف أبدأً عن حياتهم . فلما صاروا يثقون بي ويأتمنونني ،  
وضعت خطة ، لكي أبلو شجاعتهم . فبدأت بأسهل الأمور ، كأن يتقدموا  
إلى رجل كبير السن يسألونه : كم الساعة ؟ أو أن يتأخروا تذاكر القطار  
للأسرة كلها في محطة السكة الحديدية . ثم تدرجت إلى حيل أشق وأصعب ،  
كأن يأتي أحدهم متأخراً عن موعد الغداء ، وفي الدار زوار ويقول : « يؤسفني  
أن تأخرت » . وكان مدار الخطة كلها على التطوع والاختيار . فإذا قال الصبي :  
لا أستطيع سؤال ذلك الرجل عن الساعة ، فما هو إلا أن يقال له : « حسن  
لا بأس » .

وكان أشق اختبار لشجاعتهم أن يذهب أحدهم إلى النادي ويسأل عنى . فإذا  
ما جاز هذا الاختبار ، فقد غلب حياءه . [هارولد نيكسون في مجلة « دى ليسر »]

كست إذا تشاجرت أنا وأختي ، أجلستنا أمنا على كرسيين  
مقابلين ، وأمرتتا أن تسدد كل منا نظرها إلى عين أختها ، وأن لا نبتمس  
مهما يكن من شيء . فسرعان ما نبتمس ، ثم نضحك ، وإذا ما بيننا من  
الغضب قد زال . [كارواين ا . ستكني كريف]

في دراجة ذات ثلاث عجلات كان يلهو بها طفل من  
سكوتسلف بولاية نبراسكا ، ساعة منبهة في علبة من الصفيح مثبتة فيها ،  
وكانت أمه إذا خرج الطفل إلى لهُوه ، تضبط المنبه على الساعة التي تريده  
أن يعود فيها . فلا يكاد يرن جرسها حتى يتجه عائداً إلى بيته ، وهو الآن  
لا يتأخر قط عن موعد العشاء . [الأسوشيتد برس]

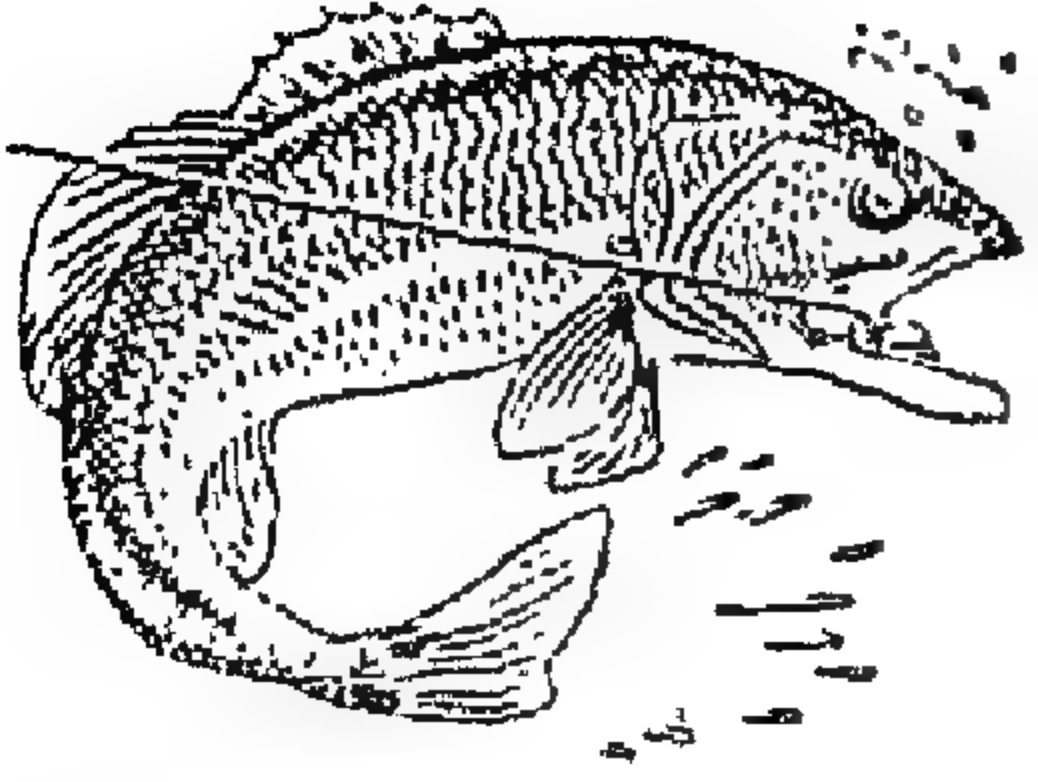
لى صديقة حلت المعضلة التى تواجهها كل والدة « حين  
يعثر الطفل لجه فتأمره بامها » ، وذلك أن تلمها بنفسها ، ولا تسأل الأولاد  
قط أن يأموها ، ثم تضعها فى صندوق قديم وتتغله بالمفتاح . فإذا طلب أحدهم  
مضرب كرتة دفع غرامة من نفقته الخاصة ، أو أدّى لقاء ذلك بعض أعمال  
فى المنزل . والأسرة كلها تتخذ من هذا النظام تسليّة وتتقبله قبولاً حسناً ،  
ولا سيما بعد أن اضطر الوالد أن يفتدى مفك مساميره ، والوالدة مكواة شعرها .  
[ ألما بول فى مجلة « يور لايف » ]

عرفت سيدة ، هى زوجة رجل فقير ، وكانت تعلق فى  
مطبخها كيساً صغير من الجلد تضع فيه ماليم وقروشاً ، لكى ينفق منها أبناؤها  
وبناتها الذين يذهبون إلى المدرسة . وقد كانوا فى حاجة دائمة إلى المزيد  
من النقود أجراً لركوب الترام أو ثمناً للكتب أو الأقلام أو أربطة الأحذية ،  
أو غيرها مما لم يكن فى الحسبان . فإذا اشتدت حاجة أحدهم إلى شيء ما ،  
مد يده إلى الكيس وأخذ منه ما يحتاج إليه . ولكنه كان يدرك إذا ما فعل ،  
أن ما يأخذه يقلل نصيب الآخرين ، وعسى أن تكون حاجتهم أعظم من  
حاجته . وكان الكيس لا حارس عليه ولا رقيب ، ولم يكن أحد يشى بما فعله  
غيره ، وربما بين أحدهم لم يحتاج إلى المال — وربما لم يفعل — فهذا شأنه .  
وكانت الأسرة مجتمعة تنزل الكيس من مكانه مساء كل سبت ، فإذا كانت فيه  
بقية من مال كان ذلك باعثاً من بواعث رضى كل فرد منهم . وإنى لعلى يقين  
من أن هؤلاء الأطفال أصابوا النجاح فى الحياة ، فإن فى تلك الخطوة البارعة  
التي وضعتها هذه السيدة ، دروساً فى الادخار وضبط النفس والشرف  
وتماسك الأسرة .  
[ إدوارد ا . برانيف ]



ليست التجارب هى ما يلقاه المرء ، بل التجارب  
هى ما يصنعه فيما يلقاه . ( ألدوس هكسلى )





# آت للفلاح أن يربي السمك

غلة جديدة تصيف ضرباً رخيصاً منذياً  
من الغذاء إلى طعام أهل الريف

هولمان هارني • مخصصة عن مجلة "بروجريسيف"

إلى تقص حجم كل سمكة في البركة .  
٣ — بتسميد الماء ، يمكن زيادة مورد  
الغذاء حتى يكفي عدداً أكبر من السمك ،  
على نفس الخط الذي تسمد به المراعى ليزداد  
ما ينتجه كل فدان من اللحم أو اللبن .

ومن المستحيل أن يستنفد الصيد سمك  
بركة أحسن ملؤها ونظم تسميدها ، ولا يمكن  
قط أن يصاد بالسنارة أكثر من نصفه ،  
أما النصف الذي يتخلف وعنده ضعف  
ما كان يجد من الغذاء ، فيظل أشهراً  
لا يحفل بطعم السنارة ولا يقربه حتى يزداد  
عدده ، وحتى يقل غذاؤه مرة أخرى .

قطعت ألف ميل أطول بمجنوب الولايات  
المتحدة ، وزرت عشرات من الحقول بها  
برك السمك . وقد تجلت لي حماسة أكثر  
الفلاحين بادية ظاهرة .

فهذا أ . و . كولمن يتولى شأن مزرعته  
الخاصة التي تبلغ ١٤٠٠ فدان في منطقة  
سالودا في سوث كارولينا . فبعد أن يفرغ  
كولمن من عمله اليومي ينطلق إلى بركته  
طلباً للترويح عن نفسه .

« إني أظفر منها بما يروعي ، فقد أصيد

حكومة الولايات المتحدة سبعة  
مستعبدات آلاف فلاح في السنة الماضية ،  
وأنتجوا محصولاً من السمك . وسوف  
ينشئ كثير غير هؤلاء في هذا العام بركاً  
ويزودونها بمجموعات من السمك ، لأن  
فائدة هذا الضرب الجديد في أعمال الزراعة  
أخذ يغري الكثيرين في ولايات متفرقة .  
وقد يحصل الفلاح على ٢٠٠ رطل من السمك  
إلى ٣٠٠ من بركة سعتها فدان واحد ،  
وشو سمك سمين لذيذ الطعم ، قد تزن  
إحدى ستة أرطال أو ثمانية ، وثمان الرطل  
قرش ونصف — فهو أرخص من الفرايج  
واللحم ، فضلاً عن أنه يزود أسر الريف  
بضرب جديد من الغذاء .

أما الإنتاج المدهش الذي سجلته تربية  
السمك فيقوم على أصول ثلاثة اكتشفوها :

١ — تستطيع أن تستحدث في كل  
قدر مضبوط من الماء سلسلة غذائية  
متوازنة تزود سمكها بغذاء يكفي أن يعيش  
ويتوالد وينمو حتى يصلح للأكل .

٢ — أية زيادة في عدد السمك ،  
بغير زيادة في مورد الطعام ، تؤدي

فيها نصف ساعة ، ثم أعود بشيء لذيذ الطعم للعشاء . إنها تزخر بالسماك ، ولقد وزنت منذ ليال سمكة فوزنت أكثر من ٦ أرطال .  
وقد سبق القاضي ريموند ستابلتون ، في ولاية جورجيا ، إلى تشييد بركة تعدّ مثالا في إقليم خلو من كل ماء طبيعي يصاد سمكه . وفي مزرعته ثلاث أسر تزود موائلها بسمك غضّ ، وقد صاد ستابلتون نفسه في العام الماضي مئة سمكة من سمك «الباص» وبضع مئات من سمك «صن فيش» .  
ولهذه البركة ، فضلا عن غلة السمك ، متعة أخرى هي الرياضة . فالأسر تقضى عندها بعض الوقت في الصيد والسباحة . وقد يتيح بعض الزراع امتيازاً بالصيد للأفراد أو الأندية مقابل أجر حسن . وفي بلدة أوبرن بولاية ألباماستون أسرة تدفع كل منها عشرة ريالات كل سنة ، لقاء الانتفاع ببركة سعتها ١٢ فدانا . وقد صادوا في العام الماضي ٣٠٠٠ رطل من السمك .

وفي معهد التجارب الزراعية بإقليم ألباما يقيم عالمان مجدّان يعود إليهما الفضل في القضاء على كل أثر للحدس والتخمين في تربية السمك في المزارع ، وهما ه . س . سوينجل الحبير في تربية السمك ، و أ . ف . سميت النباتي . ومنذ أن اشتركا في العمل سنة ١٩٣٥ تبينا أن أي سماد كيميائي يوضع في

بركة يؤثر تأثيراً سريعاً في استحداث النباتات المجهرية والحيوانات الدقيقة . والحشرات تغتذى بهذه النباتات والحيوانات الدقيقة ، والأسماك اللّسامة تغتذى بالحشرات واليرقات ، وفي النهاية تغتذى الأسماك المفترسة بصغار هذه الأسماك اللّسامة التي تتكاثر وتحتشد . وبعد وضع السماد بوضعة أيام يغصّ الماء بملايين النباتات والحيوانات الدقيقة ، فيصبح لون الماء أخضر ناعماً لامعاً كالبحر . وبعدئذ يتعذر على بصرك أن ينفذ إلى أبعد من عمق عشر بوصات تحت الماء . فإذا استطاع الفلاح أن يرى يده على عمق قدم تحت الماء - علم أنه ينبغي أن يضاف إلى الماء مقدار آخر من السماد . وهذا حسبه لكي يعلم . وهذه النباتات والحيوانات الدقيقة ، تمنع أيضاً السمك من أن يرى الصياد أو القارب .

ويقل نماء الحشائش المائية إذا ما منع الماء المفعم بهذه الحيوانات والنباتات ، أشعة الشمس من النفاذ . وزنبق البرك والحشائش المائية التي تغطي أوراقها الكبيرة الماء ، ينبغي أن تقلم قممها ، لأنها تكون مكنأ لصغار السمك ، فيختل توازن السلسلة الغذائية في البركة . فإذا اتفق أن لا توجد حشائش مائية ، التهم السمك يرقات البعوض ، فيساعد على استئصال مصادر الأوبئة .

وسماك الأبرميس هو أصلح أنواع



السمك اللّصام ، الذي يوافق ولايات الجنوب ، فهو سريع التكاثر لذيذ الطعم . والبركة المسمدة تعطيك عدداً كبيراً من سمك الأبرميس البالغ الذي تزن إحداه حوالى نصف رطل ، وهو الحجم المناسب للقلى . ولقد صدت ١٥ سمكة من بركة في ثلاثين دقيقة — ولا يستغرق ذلك أكثر مما يستغرق وضع الطعم في السنارة .

يوضع في البركة الجديدة بعد تسميدها ١٥٠٠ سمكة صغيرة من الأبرميس في كل فدان . ففي السنة الأولى يلد كل زوج منه حوالى ٤٠٠٠ سمكة . فإذا لم يحدث للسمك ما يقلل تعدادده ، بلغ عدده في السنة ٣٠٠٠٠٠ في كل فدان . وعندئذ يأتى السمك المفترس فيضمن بافتراسه استقرار توازن السلسلة الغذائية . والسمك المختار لأقاليم الجنوب هو سمك الباص ، وهو صعب المراس مناجز . ومقابل كل ١٥٠٠ من الأبرميس توضع ١٠٠ من سمكات الباص . فإذا قل عدد الباص عن ذلك ، فربما زاد عدد الأبرميس زيادة تفوق المطلوب . فإذا زاد عدد الباص فقد يقضى على الأبرميس جميعاً .

بعد سنة من حشد البركة بالسمك ، تكون قد بلغت حد الامتلاء الأعلى المطابق لمقدار الطعام ، فقد يصل وزن السمك

في بركة أجيد تسميدها بين ٥٠٠ و ٦٠٠ رطل في كل فدان ، منها ١٥٠ رطل إلى ٢٠٠ رطل من سمك الباص ، أى ثلاثة أو أربعة أضعاف سمك الباص الذي يوجد في أية بركة طبيعية يصاد فيها السمك .

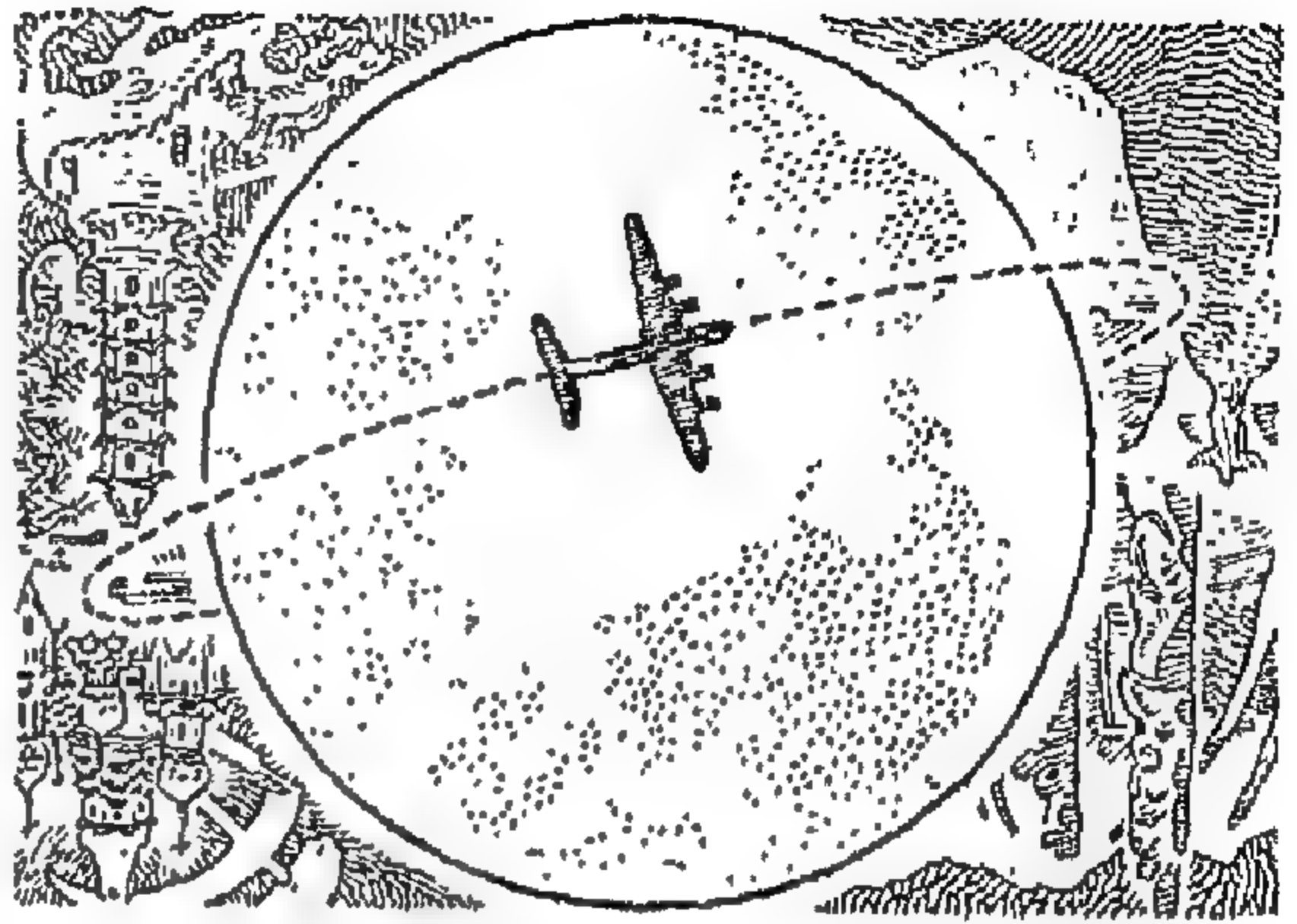
والتسميد يزيد أيضاً غلة السمك في المياه التي يكون فيها . ولقد سمع ب . و . تيلور من إدارة حيوان الصيد ومصايد الأسماك في كوبيك بعمل علماء ألباما ، وبدأ يجرب ، سنة ١٩٤٣ ، فتبين أن سمك اللوت الأرقط في بحيرات كندا يتضاعف حجمه في سنة ، إذا ما نثر السماد في مياهها القليلة الغور . ويحصل زراع الولايات المتحدة على السميكات مجاناً أو نظير ثمن اسمى من المراتب الحكومية أو من قسم السمك وحيوان الصيد الوحشى ، إذا عزز طلباتهم قسم « حفظ التربة » . ويزود هذا القسم الفلاحين بالنصيحة في اختيار المكان ، وأمثلة الطرق لبناء بركة للسمك . فإذا قام الفلاح بإنشائها بواسطة جرارته الآلية أو بغلته ، فإنه ينشئ بركة سعتها فدان واحد لقاء مبلغ يتراوح بين ١٠٠ ريال و ٣٠٠ ريال .

ويوم يعرف الفلاحون أن في وسعهم أن يحصلوا على غلة مجدية بغمر الوهاد المنخفضة من أرضهم ، فمن المنتظر أن تنشأ آلاف عديدة من برك الأسماك .

# سِحْرُ الرحلة

## حول العالم في ٦٠ ساعة

استجلاء ماسوف يتاح للسياح بعد  
الحرب - الطائرات التي تقلهم، والأماكن  
التي يزورونها والنفقات المتناقصة .



دينا كلارك

مأخوذة عن مجلة " ذي رونسيريان "

يتطلع كثير من الأمريكيين بحماسة منذ  
اليوم إلى السياحة في الخارج بعد يوم النصر .  
ففي سجلات شركة الخط الهولندي الأمريكي  
أكثر من ٥٠٠ طلب لحجز أماكن في السفينة  
« نيو أمستردام » في أول رحلة لها بعد  
الحرب . وفي اليوم الذي حررت فيه باريس  
تلقى مكتب « الخط الفرنسي » بنيويورك  
أربع مئة طلب للسفر إلى فرنسا . وتقدر « شركة  
الطرق الجوية الأمريكية » ( بان أميركان )  
معدل المسافرين من الولايات المتحدة إلى أوروبا  
في سنة واحدة بعد الحرب بـ ٢٣٣,٥٠٠  
مسافر ، وقد دبرت برنامجاً موقوتاً  
لست وثلاثين رحلة تقطع المحيط في الأسبوع ،  
لتواجه به إقبال الناس على السفر .

وليس يُدري الآن متى يستطيع  
الأمريكيون السفر إلى الخارج بعد الحرب ؟  
ولكن وزارة الخارجية الأمريكية بدأت  
تعد جوازات سفر للسياحة بعد انقضاء  
سنة أشهر على هدنة ١٩١٨ . والمقدمون  
في هذه المرة هم المشتغلون بأعمال التعمير  
الضرورية بعد الحرب ، ثم رجال الأعمال  
المشتغلون بمسروعات الإغاثة ، ثم اللاجئون  
الذين برّح بهم شوقهم إلى أوطانهم . ثم  
تعطى تصريحات السفر بعد ذلك للمتجنسين  
بالجنسية الأمريكية الذين قد يساورهم القلق  
على أقربائهم أو ممتلكاتهم في وطنهم القديم .  
وسيرحل هؤلاء المسافرون على البواخر  
التي تقل الجنود ، أو الطائرات ذات المقاعد  
المعدنية التي تعود بالمحاربين إلى وطنهم .

وستكون الطائرات ، ولا ريب ، أهم  
أسباب التزاحم المنتظر على الرحلة بعد الحرب .  
فقد كان آلاف من الأمريكيين ، فيما مضى ،  
يحرمون قضاء إجازاتهم في الخارج ، لأن  
السفن كانت تستغرق خمسة أيام في الذهاب ،  
ومثلها في العودة ، فكان ذلك يستنفد معظم  
زمن الإجازة . أما بعد الحرب ، فسيكون  
في وسع كاتبة اختزال بنيويورك أن تسافر



موافقة إدارة الملاحة الجوية المدنية بالولايات المتحدة ، رحلات جوية يومية إلى لندن بأجر مقداره ٢٦٤ ريالاً و ٨٠ سنتاً ، وتستغرق الرحلة ٢٢ ساعة و ٤٠ دقيقة . وقد طلبت هذه الشركة صنع ٤٠ طائرة ركاب « كونسيليشن » من مصانع « لوكهيد » تسع كل منها ٥٧ راكباً لتقل المسافرين بعد الحرب ، من نيويورك إلى لندن في نصف المدة ، وبأجر مقداره ١٩٥ ريالاً .

وتنتظر « شركة الخطوط الجوية الأمريكية » ( أميركان إيرلاينز ) أن تتسلم في شهر يونية ١٩٤٥ ، ثلاثين طائرة دو جلاس د س ٦ ، تسع كل منها ٥٦ راكباً . وقد اشترت « شركة بنسلفانيا الجوية المركزية » ( بنسلفانيا سنترال ) خمس عشرة طائرة د س ٤ ، تسع كل منها ٤٨ راكباً ، للطيران من نيويورك إلى لندن . وتنتظر « شركة الخطوط الجوية الأمريكية بان أميركان » أن تتسلم في سنة ١٩٤٥ سفناً جوية فاخرة تمكّنها من أن تنظم رحلتين جويتين سريعتين كل يوم من نيويورك إلى لندن ، بأجر مقداره ٢٦٧ ريالاً ذهاباً وإياباً .

ويتربّع معظم رجال السياحة إقبالاً على الرحلة إلى روسيا بعد الحرب . وتعد شركة « الخطوط الجوية الشمالية الشرقية »

يوم الجمعة بعد ساعات العمل ، وتقضى أسبوعين في شراء ما تحتاج إليه من « رودى لاييه » بباريس ، ثم تستقل طائرة مساء الأحد فتعود بها إلى آلتها الكاتبة صبيحة يوم الإثنين . وتدل المراجعات على أن الرحلات إلى إنجلترا ستكون أول ما يرغب فيه أوائل المسافرين الأمريكيين بعد الحرب ، ثم فرنسا ، ثم بلاد البحر الأبيض المتوسط .

وقد أثبتت الطائرات التي تعبر المحيط اليوم ، في طيرانها المعتاد بمعدل طائرة كل عشرين دقيقة ، أن نظام السفر الجوى بعد الحرب إلى جميع البلدان على أساس الاشتراك ( أبونيه ) أصبح ممكن التنفيذ . وستكون الأجور من القلة بحيث يستطيع الرجل أن يرحل بزوجه وأولاده إلى أوروبا بنفقة زهيدة كالتى كان ينفقها آنفاً في الرحلة في الولايات المتحدة نفسها .

وقد وضعت عدة شركات للنقل الجوى بيانات موقوتة للرحلات وأجورها ، حتى إن « شركة الخطوط الجوية الغربية فوق القارة » ( ترانسكونتيننتال وسترن ) أخذت تحول منذ الآن ٥ طائرات ، من التى تطير فى أطباق الجو العالية ، إلى طائرات تقل الركاب فى زمن السلم وتسع كل منها ستة وثلاثين مسافراً . وستبدى ، بعد

( نورث إيست ) و « شركة الخطوط الجوية الشمالية الغربية » ( نورثوست ) و « شركة بنسلفانيا الجوية المركزية » و « الخطوط الجوية الأمريكية » ( بان أميركان ) رحلات إلى موسكو ، وقد خفض أجر بعضها إلى ٢٩٠ ريالاً .

وستكون « هوأى » فى طليعة أهداف السياح . وثمة الآن خمس شركات جوية كبيرة تتنافس على الطريق الجوى إلى تلك الجزائر ، وقد خفضت أجر الرحلة إلى مستوى أجر الباخرة قبل الحرب . وتضع « شركة الخطوط الجوية الأمريكية بان أميركان » خططها لرحلتين كل يوم ، يسافر فى كل منها ١٢٨ راكباً ، فيغدو برج « ألوها » فى هوأى على بعد ثمانى ساعات من البرج الذهبى بسان فرنسيسكو ، ولا تكلف الرحلة المسافر إلا ٩٦ ريالاً .

ومنذ اليوم يستطيع المرء أن يطير إلى ألاسكا ، ببراريها الرائعة التى لم يرددها رائد من قبل ، وبما يتاح فيها من صيد السمك والقنص — وذلك وفقاً لجدول أعدته شركة « الخطوط الجوية الأمريكية بان أميركان » ، من « سياتل » إلى « نوم » بأجر قدره ٤٢١ ريالاً للذهاب والإياب . وتعد « شركة الخطوط الجوية الغربية فوق القارة » عدتها لنقل السياح

من شيكاغو إلى نوم فى ١٧ ساعة بأجر قدره ٣٣٢ ريالاً . أما « شركة الخطوط الجوية الشمالية الغربية » فقد دفعتها المنافسة أن تجعل الأجر فى الميل الواحد ١٢ ملياً ، وإذا أنفقت ١٢ — ١٣ ملياً للميل الواحد فى الرحلة ، أمكنك أن تقطع جبال « الأنديز » فى قارة أمريكا الجنوبية طائراً إلى « جنة هواة الرياضة » فى شيلي ، حيث تصيد فى جداولها سمكاً لذيذاً ملوناً بألوان قوس قزح ، وتزن السمكة الواحدة ٢٧ رطلاً وحيث تجد ٣٠٠٠ ميل تصلح للانزلاق على الجليد لا يوجد لها مثيل حتى فى سويسرا . وقد وضعت شركة « الخطوط الجوية الأمريكية بان أميركان » برنامجاً يخفض أجرة الرحلة المفردة إلى « ريو دى جانيرو » من ٤٨٩ ريالاً إلى ١٧٥ ريالاً ، ومدة الطيران من ٩١ ساعة إلى ٢١ ساعة .

وتعتقد شركة الخطوط الجوية الأمريكية بان أميركان « أن وفرة طلبات السفر إلى ألمانيا تسوغ تنظيم رحلتين يومياً إلى برلين ، كل منهما تستغرق ١٧ ساعة ، وأجرها ٢١٦ ريالاً للذهاب والإياب . وستكون الرحلة إلى طوكيو والعودة منها فى عام ١٩٤٨ مثلها فى زهادة الأجر . ولن يزيد بعد جبل فوجياما فى اليابان عن نيويورك ، على ٣ ساعة . وسيستغرق الطيران من سان فرنسيسكو



إلى سنغافورة ٢٩ ساعة ، مع أن أسرع رحلة بحرية تستغرق مثل هذا الرقم أياما . أما الرحلة حول العالم كله بطائرات السياحة ، فستكون أحرأ قريب التحقيق بالسفن الجوية المتفوقة التي تختزل الرحلة حول العالم أجمع إلى ٦٠ ساعة طيران . وقد تقدمت ثلاث شركات جوية كبيرة تطلب التصريح بإنشاء خطوط للرحلة حول الأرض . ففي إمكان « شركة إكسبورت الأمريكية » أن تبدأ رحلاتها في اليوم الذي يلي يوم النصر بطائرتين من النوع المعروف بـ ( فلاينج أيسز ) تسع كل منهما ٢٠ راكبا . وقد أعدت شركة « الخطوط الجوية الأمريكية » برنامج رحلة حول الأرض في ثلاثين يوما ، بأجر قدره ٩٠٠ ريال تقريبا للرحلة كلها ، وهذا المبلغ يشمل نفقات الفنادق ، ومشاهدة المناظر . وسيسافر السياح بسرعة ٣٠٠ ميل في الساعة في طائرات ( كليبر ) المريحة ، التي تسع كل منها ١٥٣ راكبا ، وينتظر أن تسلم هذه الطائرات في سنة ١٩٤٦ . وتعد « شركة الخطوط الجوية الغربية فوق القارة » رحلة جوية فاخرة تستغرق ٢٧ يوما ، ينفق ثلاثة أيام منها وحسب في الطيران ، وتقضى المدة الباقية في مشاهدة المعالم والآثار . فإذا جاء السلام لم يستغرق إنتاج الطائرات

السريعة أكثر من ثلاثة أشهر إلى ستة محسب . وقد تلقت مصانع دوجلاس للطائرات حتى الآن طلبات من ثلاث شركات جوية ، قيمتها مجتمعة ٥٠ مليوناً من الريالات ، على أن توافيها بما تريد يوم يطلق مجلس الإنتاج الحربى سراح المواد اللازمة لبنائها . ويرغم « جلين مارتن » رئيس الشركة المنسوبة إليه ، أن سوف تصنع طائرات تسع كل منها مئة راكب ، وفيها حمامات خاصة ، وحمامات رشاشة ( دوش ) ووسائل تمكن راكبيها من محادثة من يريد من أهل الأرض ، وحجرة للعب الورق وأخرى للشرب ، وثالثة للألعاب الرياضية كرمى الحلقات ، وتنس المائدة ، وحجرة للكتابة فيها إحدى لاقطات الأخبار البرقية ، ومكتبة وبهو للمشاهدة يحيط به زجاج لا يتكسر . وسيمحو التحكم في ضغط الهواء بالحجرات ما يزعج المسافرين مهما ارتفعت الطائرة . أما تحسن « الرادار » فسيكفل الأمن في الارتفاع والهبوط .

وسيحتفظ السفر البحري بإغرائه حين لا تشتد الحاجة إلى اختصار زمن الرحلة ، ولن تكون قصص كوارث الألغام العائمة التي خلفتها الحرب الماضية معوقة عن الاحتفاء بالرحلة البحرية . وألحق أنه لم تسجل أية حادثة تدل على أن سفينة سياحة

قد ارتطمت بلغم عائم ، وستمنطق السفن الأولى بالأحزمة الخاصة التي تقيها خطر الألغام المغطسة .

الخط الأمريكي السويدي « أن جميع الحجرات قد طلبت لأول سباحة بحرية تنظمها .

ويقول أحد رجال شركة « أميركان إكسبرس » ، إن السباح الأوائل بطريق البحر يستطيعون أن يتطاعوا إلى رحلات زهيدة النفقة في سفن شحن صغيرة بعد انتهاء الحرب بثمانية أشهر . أما المسافر الذي يؤثر الراحة والدعة ، فسيجد الرحلة إلى إنجلترا والبحر الأبيض المتوسط متاحة له بعد سنة تقريبا ، وإلى قارة أوروبا بعد ثمانية عشر شهراً . ويمكن استئناف الرحلة البحرية إلى إسكندنافيا يوم تضع الحرب أوزارها تقريبا . وقد روى رجال « شركة

وقد أعدت خطط خلاصة لشراء تذاكر الرحلات بالتقسيط . ففي السنة التي سبقت الحرب ابتاع آلاف من السباح ، تذاكر رحلات مؤجلة الدفع ، على قاعدة دفع ٢٥ ٪ ابتداء ، ويدفع الباقي اثني عشر قسطا شهريا بعد العودة إلى الوطن . على أن مكاتب السباحة لم تبدأ حتى الآن في استيفاء أجور السفر ، ولكنها تحفظ لديها قوائم تسجل فيها أسماء الطالبين بحسب ورودها ، وهي قوائم يزداد طولها كل يوم بازدياد ما احتبس في نفوس الناس من شهوة السفر .



### صبي يجمع سحره

منذ عهد قريب ذهب دننجر ، الذي يؤثر أن يعرف بوصف « سيد قارئ العقول » ، لزيارة بلاكستون الذي لا يسيئه أن يوصف بأنه مشعوذ وحسب . فلما وصل دننجر ، وجد المشعوذ الكبير مضطرباً يفتش في حجرته عن رابطة عنقه البيضاء . ثم انفجر بلاكستون : « أنت يا قارئ العقول العظيم ، أفلا تنبئني أين وضعت رباطي » .

فحصر دننجر ذهنه وقال : « إنها في ذلك الصندوق » فهرع بلاكستون إلى فتح الصندوق ووجد رابطة فرفعها في يده وقال محمراً صاحبه : « إنك لقارئ عجيب للعقول ! إنها رابطة سوداء » .

فهر دننجر كتفيه وقال : « لو كنت ساحراً بارعاً لحولتها إلى رابطة بيضاء » .

[ « هاريت فان هورن في « نيويورك هيرالد تريبون » ]



# النَّصْبُ الْأَكْمَلُ

نصب واشنطن  
إصبع تشير إلى السماء

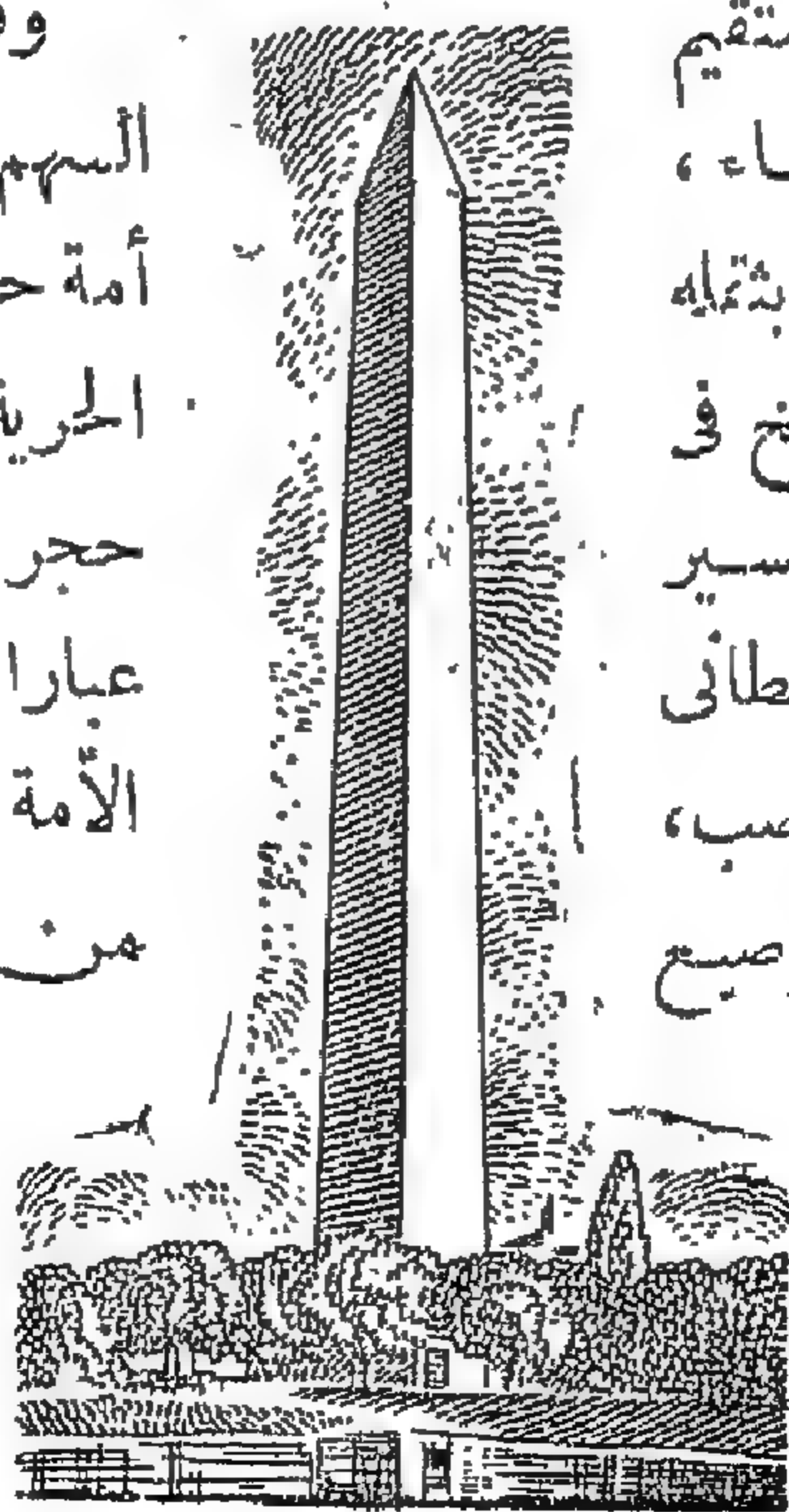
رومانو كلسر بيتي \* \* \* مخبئة عن مجلة "كليونيس"

نصب واشنطن القوي ليس أطول  
إله نصب في العالم فحسب ، بل من أدنى  
أمثاله إلى الكمال . وهو يحقق المثل الأعلى  
الإغريقي للجبال فيجمع بين القوة والرشاقة .  
وقد اقتيس في أبعاده بالمسلات المصرية ،  
فارتفاعه ، وهو ٥٥٠ قدماً ، عشرة أمثال  
التاعدة وهي ٥٥ قدماً مربعة . ثم إنه أتم  
ما يكون موافقة للغاية منه ، ذلك أنه في  
استقامته وسموّه وتحليقه يعدّ « رمزاً ناطقاً »  
لارجل الذي يخلد ذكره ، فهو يعبر عن المثل  
الأعلى الجلي السامي الذي اتخذه واشنطن

لبلاده ، وعن رجل عميد مستقيم  
لم ينحرف أو يعل قط في البأساء ،  
كما لا يميل أو ينثنى هذا النصب بشمائه  
البالغ ١٢٠ و ٨١ طناً ، الراسخ في  
جوف الأرض . وقد قال السير  
سيسيل سبرنج رايس السفير البريطاني  
لدى الولايات المتحدة في هذا النصب ،  
أثناء الحرب العالمية الأولى إنه « إصبع

جورج واشنطن مشيرة إلى  
السماء » .

والنصب يرفع العيون  
كأنه قمة مشرفة ، وقد يغيب



رأسه أحياناً في السحب حين تدنو وتُسْف ،  
فإذا كان اليوم طلقاً من أيام الرياح ، لمع  
النصب كأنه النصل . وهو يرى من البيت  
الأبيض . وقد كان وما زال مصدر وحي  
للرؤساء المكرويين منذ تمّ في سنة ١٨٨٤ .  
وقد شهد كليفلاند ، وقد حفّت به الدسائس  
وخاضت فيه الألسنة المشنعة ، أنه كان يستمد  
الشجاعة والإيمان من رصانة هذا النصب  
ونبله . ولشد ما يتمنى الإنسان لو أن كل  
امرئ في الحكومة قاس نفسه وعمله كل يوم  
إلى هذا المقياس العظيم المنحوت من الحجر .  
وقد رفعت هذا الأثر الذي يشبه

السهم ، دون أن يقع حادث ما ،  
أمة حرة ، تخليداً لذكرى رجل آتاهها  
الحرية . وهناك أكثر من مثلي  
حجر في جوفه الفارغ نقشت عليها  
عبارات الإهداء من طوائف هذه  
الأمة ، ومن حكومات أجنبية رأت  
من بواعث الفخر أن تساهم في

تكريم جورج واشنطن .  
والحجر الذي أهده اليونان  
مأخوذ من خرائب البارثنون ،  
وقد كتب عليه أنه نظير بركايز .

أما الحجر الذي بعثت به تركيا فقد حفرت عليه بحروف عربية قصيدة في مدح وشنطن نظمها شاعر بلاط السلطان . وقدمت ولايات أمريكا ومدنها ومحافلها ومدارسها حجارة في حجم ما قدمه ملك سيام وإمبراطور البرازيل .

وقد سعد كثيرون من الوطنيين ذوى القلوب القوية الدرجات الـ ٨٩٨ إلى نافذته المظلة من قمته ، لكن معظم النظارة آثروا أن يتوقلوا فيه راكبين ، وكان كثيرون منهم يطيب لهم أن يهبطوا من السلم ، قبل أن يوصد بابه إلى نهاية الحرب . وعسى أن يكون الذين يعرفون الحقائق الغربية التالية عنه ، قليلين : أنه كان في وقت ما « برجاً مائلاً » وأن مشات تخطوا ذروته ، وأن جوفه يعطر أحياناً على حين تكون السماء صافية في الخارج ، وأنه قضى على حزب سياسى خطر ، وسبب موت رئيس .

فأما المطر فعلمته تكاثف الرطوبة داخل جوفه الندى البليل ، حتى أن الموكلين به يحتاجون إلى المعاطف وأحذية المطاط للوقاية من المطر والرطوبة . ويفسر تاريخ النصب العجائب الأخرى : فقد وضع المايجور لانغان تخطيطاً للمدينة ، على أن يقام تمثال من البرونز لوشنطن وهو يمتطى صهوة جواده في هذا الموضع ، فعارض وشنطن في

تكاليف ذلك طول حياته . ثم اقترح رئيس القضاة مارشال أن يقام له ضريح من الرمرر بدلاً من التمثال ، فتلكأ الكونجرس . وأخيراً ألف جورج واترسون جمعية النصب الوطنى لوشنطن ، وفاز روبرت ميلر المهندس بالجائزة في مسابقة ، وكان تصميمه يقضى بأن ترفع مسلة مصرية فوق معبد بايلونى مخروط الشكل تحته معبد إغريق مستدير . وكان من فضل جورج ب مارش ، الدبلوماسى الأمريكى الممتاز ، أن أمكن تبسيط هذا التصميم المروع ، والاكتفاء بهذه المسلة الحاضرة التى تحيز كبد السحب .

وفى يوم الاستقلال من سنة ١٨٤٨ وضع حجر الزاوية بنفس المسطار الذى استعمل فى تكليس حجر الأساس فى البيت الأبيض . وبعد ذلك بعامين ، وفى أثناء الاحتفالات باليوم الرابع من يولييه عند القاعدة غير الظليلة للنصب الذى لم يتم ، أسرف الرئيس زخارى تايلور فى شرب الماء المشاوج فمات بعد خمسة أيام .

وارتفع النصب ببطء . وفى سنة ١٨٥٤ بعث البابا بيوس التاسع بكتلة من معبد الكونكورديروما ، فحطمها ذات ليلة رجال ملثمون بالمطارق . وكان هؤلاء خصوماً ألداءً للكاثوليك من حزب « من لا يعرفون شيئاً » ، وكان الحزب من القوة يومئذ



النصب مال ، فجاءوا بقطعة جديدة من الرخام وضعوها تحته فاعتدل . ولما قارب العمل الانتهاء ، صنعت له ذروة من الألومنيوم المصمت زنتها ١٠٠ أوقية وارتفاعها ٨٩ بوصة ، ولما عرضت هذه الذروة في مدن الساحل الشرقى تخطاها مئات من التلاميذ لياهاوا بأنهم خطوا فوق قمة نصب واشنطن .

بحيث قدم مرشحاً لمنصب الرئاسة . فأحدث هذا التخريب الهمجى الذى قاموا به ضجة دولية ، ووصمهم بالخزى وقضى عليهم . ووقف العمل فى النصب بسبب الحرب الأهلية ، فلما استؤنف لم تيجىء قطع الرخام الجديدة مطابقة فى لونها للقديمة ، وهذا هو تفسير « الخاتم » على « أصبع جورج واشنطن » . ووجد مهندسو الجيش أن



### الجندي البحار الذى لم يستسلم

أرسل القائد جنديين من مشاة البحرية ، فى دورية استطلاع توطئة لهجوم كبير يشن فى اليوم التالى على اليابانيين فى جزيرة نيوبريتن . وفى أثناء عودتهما داس أحدهما على لغم مخفى وإذا الانفجار ينسف ساقيه كليهما . وأدرك أن صاحبه لا يسعه أن يحمله إلى المعسكر ، فأقنعه بأن يمضى وحده . فعالجه صاحبه أحسن علاج يستطيعه ، ومضى متردداً حزينا يساوره الخوف أن يجد اليابانيون زميله ، ولكنه عاد إلى المعسكر وأبلغ الضابط نتائج الاستطلاع . وشن الهجوم على اليابانيين فى الموعد المضروب فى اليوم التالى ، وإذا اليابانيون يسرعون فيتهقرون بغير نظام . فلما وصل مشاة البحارة إلى صاحبهم الجريح ، هالهم ما رأوا . فيها هو ذا ساكن صامت ، وجسمه ملفوف بأسلاك شائكة . فقالوا إن هذا شرك نصب اليابانيون فيه لغما .

فلم يجرؤ أحد على لمسه ، فتفككه عمل دقيق خطر لا يتولاه إلا سلاح المهندسين ، وإذا هذا « الشرك الإنسانى » يفتح عينيه ويبتسم ابتسامة الضعيف ويهمس : ها يا أصحاب ، ارفعوا عنى هذه الأسلاك اللعينة ، ومدوا إلى يد المساعدة . فتقدموا إليه ورفعوا الأسلاك فلم يكن ثمة انفجار .

وسر ذلك أن هذا الجندي البحار علم أن انفجار اللغم الذى نسف ساقيه سيستهوى انتباه اليابانيين فيقبلون ، فأخذ أسلاك الشرك المنصوب الذى انفجر لغمه ، ولف نفسه به وجاء اليابانيون ، وألقوا عليه نظرة واحدة وفروا . وقد ظل هذا الجندي السريع البديهة مستلقياً لا يتحرك حتى وحده إخوانه . [ الملازم سيمور أرنولد جروس ]

ببناء الشباب — لمحة من  
المواطنين الصغار وهم يعملون

## وب والدرون

ملخصة عن مجلة "فيوتشر"

الغرفة رقم ١٠٥ بالمدرسة رقم ٩٦ ، في أي  
يوم بعد الثالثة مساءً .

فسألهم : « هل حاء كشيرون ؟ »  
فقال جويل : « نعم ، وقد تولينا تعليمهم  
نحن والمدرسون ، فصاروا يستطيعون  
التصويت ! » .

وهذا مظهر للمواطنين الصغار وهم  
يعملون — وليست هذه مدرسة وإعما  
هي مسالة !

وليست المدرسة رقم ٩٦ إلا واحدة من  
١٥٠ من مدارس مدينة نيويورك ، يحاول  
فيها جماعات من الصبية يسمون أنفسهم  
بناة الشباب ، أن يجاوزوا بنشاطهم نطاق  
الصف المدرسي إلى الحياة ، وأن يثبتوا أن  
للأوساط من الأطفال دوافع إلى أن يصبحوا  
مواطنين صالحين .

وفي مدرسة متوسطة ( تتراوح أعمار  
الأطفال فيها بين الثانية عشرة والرابعة  
عشرة ) بمانهاتان السفلى ، أدرك بناة الشباب  
أن عدداً مروعاً من الصبية في مثل أعمارهم  
يجوبون الشوارع ليلاً ، ويشترون نشرات  
محظورة عن الجنس ، ويعتادون ألعاب



جويل ، وهو صبي معروق في  
قال العاشرة من عمره وعينه السوداء وان  
تومضان : « سأحدثك بالأمر وكيف حدث .  
كنا ، نحن بناة الشباب ، تكلم على التصويت  
وأنه جزء من الديمقراطية ، فقال بعضهم  
إن هناك في هذا الإقليم عدداً من الكبار  
قد لا يستطيعون أن يعطوا أصواتهم » .  
فقال شوليم ، وهو صبي آخر في العاشرة :  
« لأنهم لا يستطيعون أن يجتازوا امتحان  
القراءة والكتابة » .

فقلت فيليبيا السوداء العينين : « ولذلك  
كتب ديموس بعض الإعلانات » — وأشارت  
إلى أطول صبي في الجمع المتحمس حولي —  
« وعلقناها في الدكاكين والمحلات » .  
وقال ديموس على سبيل الإيضاح : « ذلك  
أنهم في مراكز التصويت يوجهون بعض  
الأسئلة الغريبة عن الدستور وأمثال ذلك  
— فقلنا لهم في إعلاناتنا : « أوافق أنت  
أنك تستطيع أن تؤدي امتحانات القراءة  
والكتابة ؟ إذا أردت مساعدة فتعال إلى



طائفة من تلاميذ المدارس المتوسطة ، وفي هذا تقول : « كانوا يثرثرون بالآراء في الديمقراطية والسياسة والمجتمع ، والجرائم ، والعصابات ، وآبائهم ، ومستقبلهم هم ، وفي كل شيء . ولكنهم كانوا كأغنام لا وقت عندهم ولا تشجيع لهم ، على الإعراب عن آرائهم في المدرسة ، ولا فرصة على التحقيق لإخراج أى رأى من هذه الآراء إلى حيز العمل » .

ونالت الميز هولبروك إذناً من لجنة التعليم في تنظيم جماعات للمناقشة والبحث في بضع مدارس بنيويورك ، بعد ساعات الدراسة ، واتخذت من المتطوعين زعماء وقادة . فلم تقتصر هذه الجماعات على الكلام ، بل استطاعت أحياناً أن تعمل وفق آرائها . ولما قررت الهيئة المشرفة على التعليم بمدينة نيويورك ، أن تسمح لسابره هولبروك بالتوسع ، نظمت جماعة بناء الشباب وصار نيوبولد موريس رئيس مجلس مدينة نيويورك ، رئيساً لمجلس الإدارة .

وظلت زمناً تعمل في مكتب كالجر ومعهما مساعد واحد ، وتؤدي النفقات من جيبها الخاص ، ومن تبرعات عدد قليل من الأصدقاء الذين أظهروا اهتماماً بالأمر ، ثم أخلى لها أحد رجال الصناعة جانباً كبيراً من طابق في عمارته ، وخفف نادي الروتاري

المقامرة بالنرد ، والسرقات الصغيرة ، فدعا بناء الشباب إلى اجتماع عام من أهل الحي ، فأعرب الآباء والشرط ، والعاملون الاجتماعيون والعبيان عن آرائهم . وقال شرطى الدورية واسيلوسكى أنه حاول أن يجعل من كنيسة مهجورة مركزاً رياضياً للأطفال في منطقته ، قال : « ولكنى أحتاج إلى معونة » .

فقلت إحدى الأمهات : « ولماذا لا يقوم بعضنا بالإشراف على مثل هذه الأماكن كل يوم ؟ » فتطوع كثير من الآباء ، فوضعت التسهيلات الرياضية في المنطقة ، وانصرف الأطفال عن الشوارع .

وكانت سابره هولبروك ، الحسنة الزرقاء العينين الحديدة الفؤاد ، هي التي أطلقت الشرارة التي هدت بناء الشباب إلى نهجهم . وهى زوجة رجل من رجال الإعلانات بنيويورك ، وأم فتاتين صغيرتين نشيطتين . وقد تخرجت في كلية فاسار ، فذهبت إلى بوستون لتعنى بالأطفال المتخلفين ، فكان مما راعها الفرق الحاد في عقول الأطفال بين المدرسة والعالم ، فلماذا لا تكون المدرسة مأوى اتصالاً بالحياة ، وبذلك تتيح للأطفال أن يكون لهم جهد في تربية أنفسهم ؟

ولما تزوجت سابره وانتقلت إلى نيويورك ، سنحت لها فرصة للتحدث مع

بنيويورك وغيره من الهيئات ، للمساعدة على سد النفقات . وكانت هي قد وازبطت على بذل نشاطها للمشروع ستة أعوام بدون أجر .

ومن الأمور الأساسية في إكيان بناة الشباب اختيار الزعيم المعلم لكل ناد . وقد حرصت سابر هوليبروك على التدقيق في اختيار الزعماء بعناية ، فيجب أن يكونوا ذوي عناية واهتمام بالأطفال ، وأن يحترموا الأطفال من حيث هم أفراد ، وأن يكونوا منهومين في العمل . ويجتمع كل ناد لبناة الشباب مرة في الأسبوع المدرسي مدة ساعة ، ولكن نشاطه يتجاوز مدى هذه الساعة في الزمان والمكان . وعلى كل رئيس أن يتولى النصيح والتوجيه والتشجيع . ولا يتقاضى الرؤساء ، أو الزعماء أجراً إضافياً ، وجزاؤهم الوحيد هو الاغتياب بأنهم يعملون عمل الرواد .

وتتألف أندية بناة الشباب من ٢٥ إلى ٤٠ طفلاً ، وهم جميعاً متطوعون ، غير أن الرئيس أو الزعيم يحاول أن يجعل في النادي عدة عناصر مختلفة ، في الجنس ، والدين ، والمركز الاقتصادي ، ومستوى الذكاء ، ليكون أصدق ما يكون تمثيلاً لمدرسته .

وحدث ذات يوم في إحدى المدارس أن كان بناة الشباب يتباحثون في التمييز بين

الأجناس والأديان ، فسأل الزعيم : « هل في هذه المدرسة شيء من ذلك ؟ » فقال أحد الصبية : « نعم ، فإننا في حجرة الطعام نجلس متفرقين » . وكان هذا صحيحاً فإن الأولاد اليهود كانوا يجلسون وحدهم ، وكذلك الكاثوليك ، والزنوج ، وغيرهم من الجماعات الخاصة .

فأجمع رأى بناة الشباب على أن هذا خطأ ، وطلبوا من مدير المدرسة الإذن في إقامة مائدة شرف يجلس إليها التلميذ بدعوة . وكان هناك ٣٥ قومية ممثلة في المدرسة وستة أديان ، فدعا النادي على التوالي ممثلي هذه الأجناس والأديان إلى مائدة الشرف ، ونشأت صداقات عديدة من تلاقى مختلف الأجناس والأديان . وكان هذا في العام الماضي ، أما في هذا العام فإنه لم تبق حاجة إلى مائدة الشرف .

واشتجر أطفال من اليهود والكاثوليك من مدرستين متجاورتين في الشوارع ، فأقام بناة الشباب مأدبة غداء لتلاميذ من كلتا المدرستين ، تقرر فيها تأليف لجنة لمجلس الشباب . وقام الأطفال الذين التحقوا بهذا المجلس من جميع الأديان بإصدار صحيفة لحسن الجوار أسموها « أبناء الوطن » ، وهي ترسل إلى جميع العاملين في القوات المحاربة من أبناء هذه المنطقة ، ليعرفوا أن



الأطفال في وطنهم يعملون معاً في سبيل الديمقراطية .

وقد أدخل بناء الشباب في كثير من المدارس الحكم الذاتي في الطلبة ، وأدى درس أنواع الحكومات المختلفة إلى إرسال أحد الأندية مندوباً عنه ليشهد اجتماع مجلس المدينة ، وقد أثار أحد بناء الشباب بعد ذلك هذه المسألة : «لماذا يكون الناس شكسين غير لطاف حين يختلفون ؟ »

وفي إحدى مناطق مانها تان العليا احتاج تلاميذ مدرسة متوسطة إلى ساحة للعب البيسبول ، وكانت هناك حقول ، ولكن أحدها كان غاصاً بالصخور ، وآخر لم يكن له حاجز يمنع أن تتدحرج الكرة إلى نهر الهدسون القريب . فكتب بناء الشباب رسالة إلى روبرت موزر الموكل بأمر الحقول ، يشرحون فيها المزايا التي تستفيد منها المدينة من منحهم ساحة : فإن ذلك يعفى الشرط من مؤونة إجلاتهم عن الشوارع ولا تحطم الكرات الشاردة النوافذ . وقالوا في رسالتهم : « سنقوم نحن الشبان بنقل الصخور ، وبعد ذلك نتولى تنظيف الساحة وإخلائها من الورق والفضلات » . وقد فاز الشبان بالساحة ، وتعلموا درساً في الحكم الديمقراطي مؤداه أن الوسيلة لنيل شيء هي أن تساهم فيه بجهد .

وفي المدرسة رقم ٤١ قام بناء الشباب بدرس الفرصة الميسورة في المنطقة للرياضة ومراقبتها — مثل الألعاب ، والكشافة للصبيان والبنات ، والموسيقى ، والتصوير ، والسباحة — ودونوا المعلومات التي حصوا عليها ، وفي جملتها العناوين والساعات ، والتكاليف في نشرة جذابة سموها «أماكن للعب» ، ووزعوها في المدرسة ، وأدخلوا كل تلميذ تقريباً في لعبة واحدة على الأقل خارج المدرسة . وأنشأت مدرسة أخرى مركزاً للاستعلامات في دكان خال يقد إليه التلاميذ طلباً لأحدث المعلومات عن الرياضة .

وفي مدرسة متوسطة ، في الجانب الغربي الأدنى من المدينة ، فتح ناد باب المناقشة في أعمال مكتب الأسعار والإدارة ، فقال أحد الصبية : « تقول أمي إن الدكاكين لا تبيع شيئاً بالحد الأعلى للأسعار » . وقال آخر : « أمي لا ترى أي فائدة لمكتب الأسعار والإدارة » . فروى رئيس النادي هذه المناقشات لمسز هولبروك ، فرأت أن يزور التلاميذ مكتب الأسعار المحلي ليعرفوا كيف يتوقف هذا النظام الشامل للأمة جمعاء على التعاون بين التاجر والمستهلك ثم عقد اجتماع من الآباء في المدرسة خطب فيه أحد رجال المكتب ، فاقترح بناء الشباب أن يضع التجار بياناً واضحاً بالأسعار على

واجهه المتجر ، وأن يطبع البيان بجميع اللغات المستعملة في المنطقة . وقد رفعت هذه الاقتراحات إلى شستر باولز مدير مكتب الأسعار بوشنطن ، فعمل بها .

وتقول سابره هولبروك : « حينما يبحث بناء الشباب مسألة قومية أو دولية ، فإن الرئيس لا يكلفهم قراءة المراجع في المكتبة . — فإن هذا يكون شبيهاً بالأسلوب المدرسي . وإذا قال الرئيس من رتب مقابلة مع رجل نابه ذي خبرة بالموضوع ، فإن هذا يحرك النفوس ، وإن لم يخرج عن كونه من أساليب التربية » .

وهكذا لما حدث أن خاض ناد في بروكلين موضوع ما يحسن أن يصنع بألمانيا بعد الحرب ، رتب مكتب بناء الشباب مقابلات مع ركس ستاوت من رجال مجلس الحرب لالكتاب ، وبول هاجن من الألمان اللاجئين ومؤلف كتاب « ألمانيا بعد هتلر » ، وهذان يمثلان آراء متعارضة . وقد اختار النادي لجنة من خمسة لأخذ الأحاديث . وأثار تقرير اللجنة في الاجتماع التالي مناقشة ممتعة . ومن بين من جادوا بوقتهم على بناء الشباب جون جوتتر ، وكونتن رينولتز ووليم شيرار وهم من المعقبين على الأخبار ، وأرثر هينز سولزبرجر ، رئيس تحرير النيويورك تيمس ، وإيلي كولبرستون ،

وكالارنس ستريت من مؤلفي الكتب في السلام العالمي . وأعد نادي التاريخ الحديث في مدرسة ستيفسانت كتيباً قماً في « السلام العالمي كيف يكون ؟ » ، قوامه أحاديث مع ستريت وكولبرستون والمناقشات التي تلتها .

وقد اتفق لي ذات صباح أن شهدت اجتماعاً في نادي بناء الشباب بمدرسة بنيامين فرانكلين ، وكانت إحدى اللجان تعرض تقريرها عن مقابلة لها مع قاضي محكمة الأحداث . وبعد ذلك اشتركت مع بناء الشباب في مناقشة مسألة العنصر ، فلما دق جرس الظهر وجه لزاروس روس مدير المدرسة هذا السؤال : « من منكم يحب أن يواصل هذا البحث ، في مكتي ؟ » فانطلق صوت واحد من أربعين حنجرة يقول : « أنا » ، ونزلوا كلهم إلى مكتب روس ، حيث مضى الصبيان والبنات البيض والسود في عرض تجاربهم وآرائهم واعتقاداتهم وآمالهم ، بحرارة .

واستطرد الحديث إلى مشاجرات الشارع والخوف من عصابة للصبيان السود تسمى « الصقور » فسألت : « أهم صبيان سوء ؟ » فقال غلام أسود : « كلا يا سيدي . ليسوا أشراً على الحقيقة ، وإنما هم عصابة ليس إلا » . فقال كثيرون من بناء الشباب إن من رأيهم أن من الممكن توجيه الصقور



وجهة الخير، إذا عولج الأمر بحكمة . و وعدوا  
أن يأتوا بالزعيم لمقابلة المستر روس الذي  
وعد بالمساعدة .

وقال روس بعد أن انصرفوا أخيراً :  
« هؤلاء هم بناء الشباب ، وليسوا أكثر  
من أربعين ، ولكن تأثيرهم يفشو في هذه  
المدرسة كلها ، وفيها ١١٠٠ طفل » .

وهذه الروح ليست شيئاً يحقن به  
الأطفال من الخارج ، وإنما هي روح  
صادقة لشباب يتوثب بتأثير التوجيه الحكيم  
والاستنهاض البارع ، والواقع أن الـ ٥٠٠  
من بناء الشباب هم مظهر غليان يسرى في

تلاميذ المدارس جميعاً ، في أكبر مدن  
أمريكا . وهذا هو السبب في أن المدارس  
التي ليس فيها بناء للشباب تطلب أن يكون  
فيها أئداد لهم ، وأن سايره هولبروك تتحير  
وتدرب زعماء آخرين بأسرع ما استطاع .  
وقد اختارت هيئة التعليم بنيويورك أخيراً  
ثلاثة بارزين من المعلمين الزعماء ليتفرغوا  
لبناء الشباب ، والإشراف عليهم ، والعمل  
نحت رياسة المسز هولبروك .

وأنا أجتري على التكهن بأن فكرة  
بناء الشباب ستنتشر في نطاق واسع وتصبح  
جزءاً لا يتجزأ من التربية العامة .



### الحقيقة تكشف

كان يوماً من أيام ألباما القائظة ، فدعوت طالباً إلى أن يتلو جهرًا فقرة  
من رسالة أدبية ، ففعل متعثرًا . وحين أتم القراءة سألته أن يبدى رأيه في  
قيمة ما قرأ ، وإذا جوابه الصادق يثير عاصفة من الضحك حتى بين الطلبة  
الذين أوشكوا أن يغفوا ، إذ قال : « يوسفني ياسيدي أنى لم أكن مصغياً » .  
[ جون نيوتن بيكر ]

كان ولیم آلدن سمث عضو مجلس الشيوخ يروي هذه القصة عن تقديمه  
إلى حفلة في الحلاء أقامتها جماعة من الفلاحين في ولايته . قال رئيس الحفلة :  
« مسيحدثكم السناتور سمث الآن ساعة ، فإذا انتهى عزفت الجوقة لحناً  
بدعوكم ليجمع شملكم ثانية » .

[ ج . لن سمث ]

مَوْلِدُ دُسْتُور

مَشَاكِلُ امْرِيكا

بَعْدَ حَرْبِ ١٧٨٧

إِدوين مولر



كان الاضطراب والفوضى يهددان البلاد ،  
فهمز القوم لمواجهة الخطر ، فإذا هو الدستور  
الذي لم شعث ثلاث عشرة جمهورية صغيرة  
متنافرة ، صارت هي الولايات المتحدة الأمريكية .

المحامين ورجال المال في بوسطن ، وأن  
رجال التشريع والقضاء الخاضعين لهم ،  
لا يقلون شراً وفساداً عن الملك جورج  
الثالث ووزرائه ، فقد دفعوا به ، وبعامه  
الشعب في كل مكان ، إلى الدمار . أو هكذا  
كان يعتقد .

مضى الجند قُدُماً يصعدون على سفح  
الجبل ، وشمس الغروب تلقى شعاعها على  
الموقع الذي ينتظرهم في أعلى الجبل . وكان  
برداً قارساً ، هو أقسى شتاء كان منذ  
سنوات كثيرة .

فلما صارت المسافة بين الجيشين  
٣٠٠ ياردة جاء أحد الرسل يعدو هابطاً  
من الجبل ، حاملاً رسالة من الجنرال شبرد ،  
قائد الحامية ، يقول فيها :

يوم ٢٥ يناير سنة ١٧٨٧ أتعس  
يوم في تاريخ أمريكا ، إذ كانت  
الثورة قد نجحت ، ولكن الثلاث عشرة  
ولاية التي فازت باستقلالها كانت أبعد  
ما تكون عن الوحدة ، وكانت الفوضى  
سائدة حتى في داخل كل ولاية على حدة .  
في ذلك اليوم من شهر يناير قاد الكابتن  
دانييل شيرز جيشه المؤلف من ألفي مقاتل  
وصعد به فوق جبال مبرنجفيلد ، وكان  
يرتدى ملابس الأوروبية القديمة . وكانت  
البنادق التي يحملها رجاله هي بعينها التي  
قاتلوا بها البريطانيين وجنودهم المرتزقة .  
أما الآن فهي ستطلق على حامية  
ماساشوستس التي اصطفت للدفاع عن دار  
الصناعة ( الترسانة ) .

كان شيرز رجلاً بسيطاً من عامة الشعب ،  
وكان قد خاض غمار القتال فيما مضى ليردّ  
المظالم التي لا تطاق والتي تصبها عليه قوم  
أشرار . وإنه ليعتقد الآن أنه يحارب مرة  
أخرى في سبيل الغرض نفسه . ويرى أن



« ففوا رجالكم وإلا أطلقت النار »

فزجر شير قائلاً :

« قل له : ذلك ما ينبغي »

ثم لم يبق بينهما إلا مشة ياردة ، وإذا صيحات الأمر تصدر من أعلى ، وإذا البنادق تسدد . ثم انطلقت قذيفة من المدفع ، ثم أخرى — ولكنهما مرتا فوق رؤوس العصاة الزاحفين . فأخذ التردد والخوف بعضهم ، ولكن المقاتلين المرشسين كانوا في الطليعة ، وعلى إثرهم مضى الباقون .

أمسك شير عن إطلاق نيرانه رمزاً طويلاً ، فجاءت القذفة الثالثة ، ولكنها في هذه المرة كانت قاتلة ، فسقط الصف الأول من رجاله ، بعضهم يتلوى في الثلج ، وبعضهم ملقى بلا حراك .

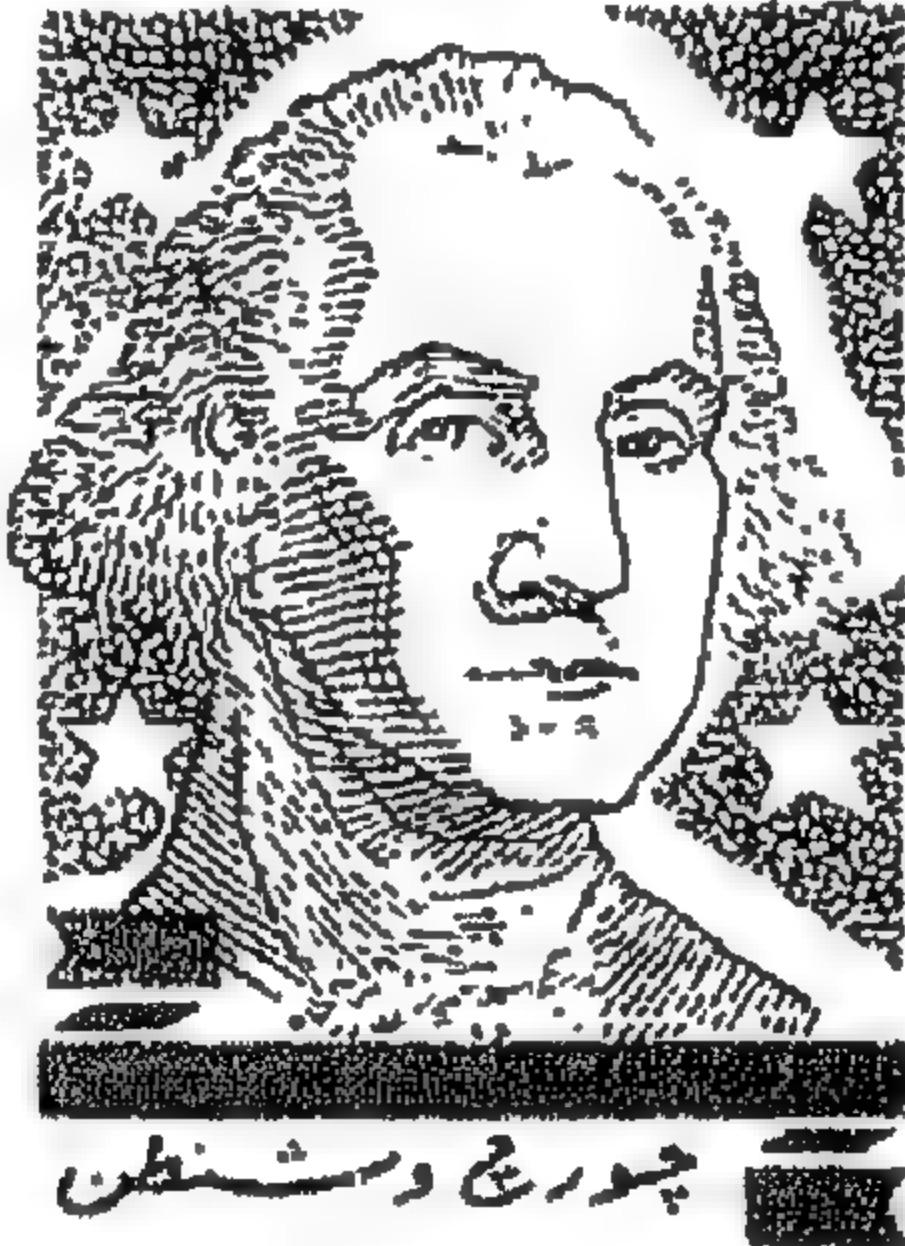
وتفرق شمل شير وجنوده ، وفروا إلى أسفل الجبل ، وانتهى بذلك خطر العصيان .

على أن قذائف الجيش المربط لم تكن كفيلة بمعالجة القلاقل والقضاء على الأخطار . وقد كتب واشنطن يقول :

« إن في كل ولاية من السواد القابلة للإلهاب ما تشعل نيرانها شرارة واحدة . ولقد خفت خطر هذه القلاقل خوفاً

لا أستطيع التعبير عن مداه » . ذلك أن عصيان شير لم يكن سوى إحدى « القلاقل » التي وقعت ، وقد جرت مصادمات مسلحة في ولايات ماساشوستس الغربية ، وفيرمونت ، وفي أنحاء أخرى من نيويورك . وفي نيويورك مست الحاجة إلى الاستعانة بالجيش المربط في مقاطعتي دتشييس وكولمبيا .

بل لقد وقعت بداية حرب بين الولايات ، ذلك أن وادي وايومنغ في الشمال الشرقي من ولاية بنسلفانيا ، كان قد صار مقاماً لبعض رجال من ولاية كونكتكت ونسائها . وفي أحد فصول الربيع ثارت عصابات سسكويهانا وأغرقت الوادي ، ودمرت المنازل ،



جورج واشنطن

والخظائر ، وأهلكت الماشية . فأرسلت السلطات المسئولة في بنسلفانيا فصيلة من الجيش المربط لتجدة السكان ، ولكن الجنود فعلوا ما يفعلون في أراضي الأعداء ، فراحوا يسرقون ويحرقون ، فقاومهم السكان ، فما كان منهم إلا أن أخرجوهم من بيوتهم وهم يهددونهم بأسنة الحراب ، ثم أحرقوا ما بقي من ديارهم ، وطردهم من الولاية .

وغلبت الحكمة في بنسلفانيا ودفعت التعويضات اللازمة في الوقت المناسب ، بحيث حالت بين كونكتكت وبين إرسال حملة تأديبية لرد العدوان . وبينما كانت الولايات على هذه الحال من التنازع ، كانت الحرب الخارجية توشك أن تشتعل ، فإن بريطانيا ظلت على عداؤها ، ورفضت أن تسحب حامياتها من الغرب . أما أسبانيا فكانت تهدد بخنق الولايات الغربية بسد مصب نهر المسيسيبي . ولم يعد ثمة جيش يصلح لمواجهة هذه الأخطار المهددة .

وكذلك لم يكن ثمة أسطول لحماية السفن الأمريكية ، فراح قرصان البربر — لصوص البحر المتوحشون الذين جاءوا من ساحل إفريقية الشمالية — ينقضون على كل سفينة تدخل البحر الأبيض المتوسط . وكانت بريطانيا وفرنسا وأسبانيا قادرة بعض القدرة على حماية سفنها ، أما أمريكا فلا . ومن ثم كان القرصان دائماً يهللون لرؤية أي علم أمريكي . وكان الأمريكيون يختطفون ويبيعون في سوق الرقيق ، ويقتلون . ومضى الأمر على هذا المنوال عاماً بعد عام ، وأمريكا عاجزة عن علاجه .

وكانت المشاكل الاقتصادية هي همّ كل أمريكي في بلاده ، تلك المشاكل التي دفعت شيز وأمثاله إلى التمرد والعصيان . فلم يكن

ثمة نقد وطني ، بل كان هناك خليط مضطرب من الريالات والشللات ونحوها من شتى أنواع النقد . وكان لكل ولاية نظامها في ورق النقد ، وبعضه أغرب من بعض ، وقد تفاوتت قيمته تفاوتاً عظيماً ، ولكنه يتجه باطراد إلى غاية الهبوط .

وراح المعلقون الأجانب يعقبون على شؤون أمريكا باستهتار واضح . ومن ذلك قول أسقف جلوستر :

« أما عظمة أمريكا في المستقبل ، فإن التفكير فيها من أسخف ما يخطر بالبال ، ومن أشد ما يكون تطرفاً في الوهم والخيال . لأن تنافر الأمريكيين وتضارب مصالحهم ، والخلاف في حكوماتهم ، وعاداتهم وطباعهم ، توحى كلها إلى أنه لن يكون لهم قط مركز للوحدة ولا مصلحة مشتركة . وهذا الشعب المشتت الوحدة أبداً الدهر ، الذي يسوده الشك والارتياب ، سيظل ينقسم ثم ينقسم إلى دويلات صغيرة أو مقاطعات طبقاً للحدود الطبيعية » .

ولم يكن ذلك في الحقيقة شعباً ، وإنما هو حلف من ١٣ جمهورية مستقلة ممتدة على ساحل طويل ، وقد ظل الحلف بينها قائماً على أساس واهن من مواد نظام الاتحاد الذي وضعه ( الكونتنتال كونجرس ) في وقت إعلان الاستقلال ، ولم تقبله الولايات



كلها حتى كانت سنة ١٧٨١ . والواقع أن تلك المواد تضمنت معاهدة اتفقت بمقتضاها الولايات الثلاث عشرة أن تعمل معاً — على مثال ما تفعل الأمم المتحدة اليوم .

وكانت الأداة الوحيدة التي تكفل التضامن في العمل هي الكونجرس . وكان هذا كل ما يمكن أن يسمى « حكومة الولايات المتحدة » إذ ذاك ، ولم يكن الكونجرس يزيد كثيراً على أن يكون مجلس سفراء ، وكانت له سلطات معينة مفروضة ، كإعلان الحرب وشنها ، وإصدار النقود ، ولكنها كانت سلطات وهمية .

ولم تكن ثم سلطة تنفيذية مركزية ، وقد كان هناك رئيس حقا — وهو رئيس الكونجرس — بيد أنه لم يكن له من السلطان أكثر مما لأي عضو آخر . وقد كان قبل جورج واشنطن في أمريكا أربعة عشر رئيسا ، بين عامي ١٧٧٤ و ١٧٨٩ ، ولكن من منّا يذكر اليوم اسم رئيس واحد من هؤلاء ؟

وقد استطاعت المحالفة أن تظفر في حرب ، ولكنها أخذت تتفكك عراها حين انتهت الحرب ، كما يحدث دائماً ، وانصرف كل عضو من أعضائها إلى ما يهيمه وحده . وفي سنة ١٧٨٣ اجتمع مجلس ( الكونتنتال كونجرس ) في فلادلفيا . وهناك أمام

أبواب الدار التي اجتمع فيها المجلس ، اصطف ثمانون جندياً من الذين ثارت ثورتهم لأنهم لم يتقاضوا أجورهم ، وبعد أن تساقوا كؤوس الخمر شرعوا يرمون النوافذ بالحجارة ، ثم سددوا بنادقهم وهددوا باختطاف النواب وأخذهم رهائن حتى تدفع لهم الأجور .

واستعان الأعضاء بالحكومة ، فلم تصنع شيئاً . واستعانوا بالسلطات المدنية ، فلم يظفروا بطائل . وعندئذ فروا على نحو فاضح إلى برنستون ، حيث آوتهم كليتها وأكرمتهم .

كان الكونجرس ضعيفاً لأنه لم يكن له من الوسائل الصالحة ما يكفل تنفيذ قوانينه . وقد صدق نوح وبستر حيث قال : « إن القانون بغير عقاب ليس إلا نصيحة ! » ولم يكن للحكومة المركزية من الحلول ما تستطيع به أن تجمع المال ، أو تحتفظ بجيش أو أسطول ، أو تنشئ علاقات تجارية أو غيرها بين الولايات .

وقد اهتدى بعض الأمريكيين إلى علاج هذه الحال ، وكان من بينهم واشنطن ، الذي كان يؤكد أن الأمل الوحيد هو الاتحاد الصحيح تحت لواء حكومة اتحادية واحدة .

ولكن أوساط الأمريكيين لم يكونوا

يؤكدون ذلك — إن الحين لم يحن بعد .  
وكان واشنطن قد قال إن الشعب يجب أن  
يكون مستعداً لتضحية بعض المصالح المحلية  
في سبيل المصلحة العامة ، ولكن

الولايات لم تكن مستعدة للنزول  
عن أى جزء من سيادتها  
في سبيل « دولة عليا » —  
وهي كلمة شاع استعمالها إذ ذاك .

كان أهل الولايات المختلفة  
لا يكاد بعضهم يعرف بعضاً ، بل

كان الزمن الذى يفصل بعضهم عن بعض  
أطول من الزمن الذى يفصل الأمريكيين  
اليوم عن حلفائهم الروسين أو الصينيين ،  
إذ كانت المسافة بين بوسطن ونيويورك  
تقطع في أسبوع أو عشرة أيام — وكانت  
الرحلة مملة ، باهظة ، مضيعة . وكان الذهاب  
من الشمال إلى الجنوب رحلة طويلة  
في المحيط ، تستغرق من الزمن أطول  
مما تستغرق الرحلة من سان فرانسيسكو إلى  
أستراليا اليوم .

ولم تكن ثم جمعيات صحفية كبيرة ،  
ولا صحف ، ولا مجلات تربط بين مختلف  
الأنحاء . ولقد كتب ماديسون إلى جفرسون  
يقول : « إن الذى أعرفه عن شئون جورجيا  
يعدل في قلته ما أعرف عن شئون كامتشكا ! » .



بنجامين فرانكلين

وكان أهم الأسباب في قلة الرغبة في  
إنشاء اتحاد وطنى قوى هو تلك الغريزة  
الأنجلوسكسونية السليمة ، غريزة الحياة بأقل  
ما يمكن من سلطان الحكومة

وقد حارب الشعب كما يتخلص  
من إشراف سلطان الحكومة ،  
فلماذا يفرضها على نفسه بنفسه ؟  
وهكذا كانت تقوم في سبيل

تكوين الشعب عقبة كؤود  
راسخة من روح المقاومة ،  
يقتضى التغلب عليها حرباً شعواء لها من  
أسباب المخاطرة والقوة ما كان لتلك التى  
تمخضت عن الثورة الكبرى .

كان الذين وضعوا مشروع الدستور  
وصاغوا نصوصه نخبة ممتازة ، يحق لواحد  
منهم أو اثنين أن يتبوأ مقام العبقريّة

كان أحدهما ، إسكندر هاميلتون ، شاباً  
لم يكد يتجاوز الثلاثين ، ولكنه أثبت أنه  
راسخ القدم في كل ميدان خاض غماره —

في التجارة ، والمالية ، والقانون ، والفس  
العسكرى ، ثم في فن الحكم فوق ذلك كله .

وقد انحصرت أمواج همته الدافقة حينئذ في  
العمل على إنشاء حكومة مركزية قوية —  
أى إنشاء شعب . وقد كان يهدف إلى ذلك



باطراد خلال السنوات العvisية بين ١٧٨١ و ١٧٨٧ ، مع وشنطن وجيمس ماديسون وغيرها .

وكان هاملتون هو الروح المسيطرة في هذه الجماعة البعيدة النظر ، كان يدير رحي الحركة ، حريصا على أن لا يغالى في سبق رأى العام . وكان الأمل ضئيلا في تحقيق شىء من طريق الكونجرس ، بل كان الهدف هو تأليف هيئة جديدة ، أو جمعية تضع دستورا ، وتقيم بناء الشعب »

ولم يكن من اليسور التصريح بهذا الهدف — لأن الأمة لم تكن على استعداد لقبوله ، فسار إليه هاملتون وجماعته من طريق غير مباشر . وفي سنة ١٧٨٦ اقترحوا أن يمنح الكونجرس تفويضا لجماعة من المندوبين عن جميع الولايات لإدخال بعض التعديلات على مواد الاتحاد كما كانت إذا ذاك — ولا أكثر من ذلك . ومع ذلك فقد اعترض الكونجرس في أول الأمر ، وكذلك اعترضت حكومات الولايات .

ولكن وشنطن أيد الاقتراح ، وقبله الكونجرس بعد لآى تحت تأثير هيئة وشنطن وإغراء هاملتون وماديسون ،

وأصدر قراراً بدعوة الهيئات التشريعية في كل ولاية لإرسال مندوبين إلى فلادلفيا .

وتلقت الهيئات التشريعية الاقتراح غير متحمسة ، وراحت تتلکأ في الأخذ به . ولكن ١٢ ولاية عينت مندوبيها آخر الأمر ، وأصرت ولاية رود أيلاند على أن تنفض يدها من الأمر كله .

وفي مايو سنة ١٧٨٧ اجتمع في فلادلفيا خمسة وخمسون مندوبا أحسن اختيارهم ، فلم يغلب عن هذا الجمع ، من الذين سعدوا إلى أوج العظمة خلال سنوات الثورة ، سوى عدد قليل . فكان بينهم وشنطن ، وبنيامين فرانكاين ، وماديسون ، وهاملتون . وكان توماس جفرسون وجون آدمز في أوربا حينذاك . أما صمويل آدمز وبارريك هنرى وريتشارد هنرى لى ، فقد

تخلفوا في بيوتهم غير موافقين . ولما اجتمع المندوبون في « قاعة الاستقلال » انتخبوا وشنطن رئيسا ، وبدأوا مهمتهم . وسرعات ما واجهوا القرار



ولكن وشنطن الأساسى الذى لم يكن بد من اتخاذه ، وهو : لماذا جاءوا ؟ ألتعديل « مواد الاتحاد » أم لتمزيق تلك المواد

ووضع دستور جديد ، وتأليف حكومة قومية حقا ؟

وعندئذ أسفر هاملتون وماديسون وجماعتهم عما في نفوسهم ، وراحوا يروجون لقضيتهم بكل ما أوتوا من قوة عبقريتهم ، فأخذت الجماعة تميل إليهم شيئاً فشيئاً وفي تردد ، حتى وصلت إلى قرارها آخر الأمر ووافقت على وضع دستور جديد وحكومة مركزية قوية .

فلما قرر القرار ، عاد بعض المندوبين أدراجهم ورجعوا إلى بلادهم ، وقالوا إن قومهم لن يطيقوا التسليم بأي نصيب أساسي من سيادة ولايتهم . وبقي آخرون لا شيء سوى المعارضة . وتردد كثيرون في رأيهم ، وذهبوا إلى وجوب الحسد من الحكومة المقترحة وإضعافها حتى يقبلها الشعب .

وعندئذ استطاع وشنطن أن يهون وحدتهم بكلماته الشهيرة : « إذا نحن قدّمنا للشعب في سبيل إرضائه شيئاً لا نقره نحن ، فكيف نستطيع بعد ذلك أن ندافع عن عملنا ؟ هيا بنا نرفع راية يلوذ بها العقلاء والشرفاء جميعاً » .

ولكن الخلاف في الرأي ظل قائماً على مدى ما ينبغي أن يذهبوا إليه ، فقد ساءوا بأن الحكومة المحلية يجب أن تضحى

في سبيل الحكومة القومية ، ولكن إلى أي حد تكون هذه التضحية ؟

كان هاملتون يرى أن تقسم الولايات وحدات صغيرة على مثال المديريات الحالية في فرنسا ، ويعطى رئيس الجمهورية حق تعيين محافظيها .

ولكن الأغلبية عدت ذلك غلوّاً ، فلما رفض المشروع هوى معه هاملتون ، وبرز جيمس ماديسون وصار الزعيم المتّبع . وكان رجلاً خجولاً نحيل الجسم شديد الحياء ، ضعيف الإقبال على الجدل العنيف والمناقشة الحامية ، ولكنه كان مثل هاملتون خبيراً متضلّعاً من فلسفة الحكم ، وكان في وسعه أن يبين الأخطاء والمزايا في « مجلس الوثام » الذي ألفه اليونان ، أو في أي نظام سواه من أنظمة الحكم القديمة والحديثة ، فضلاً عن درايته بأعمق أصول السياسة .

وسار المندوبون في طريقهم خطوة خطوة ، مستشعرين شيئاً من النفور في بعض الأحيان مما هم بسبيله من تجديد وابتداع . فلما طرح موضوع تحويل السلطة التنفيذية لرجل واحد ، ساد الاجتماع صمت عميق ، ثم نهض الشيخ الهرم مستر فرنكلين وقال : إن الموضوع من الطرافة بمكان ، وإنه يود أن يستمع في هذا الصدد إلى أقوال المندوبين . فكان



وقوامه إنشاء مجلسين أحدهما، وهو الأدنى، ينتخبه الشعب على أساس عدد السكان، والآخر، وهو المجلس الأعلى، تختاره الهيئات التشريعية في الولايات، على أساس صوتين لكل ولاية.

وقد قتل الاتفاق بحثاً بكل تفصيلاته، وقد قال أحدهم إن المجلس الأول مع اطراد زيادة السكان، سيصبح هيئة صعبة القيادة بعد ١٥٠ سنة.

فقام جورهام مندوب ماساشوستس وسخر ضاحكا من اعتقاد صاحب الاعتراض أن تدوم أية حكومة يمكن أن يتفقوا على تأليفها ١٥٠ سنة.

وهكذا استطاعوا بالتوفيق بين مختلف آرائهم أن يسيروا قدماً إلى هدفهم — وهو إنشاء حكومة قومية، تكون قوية ومركزية، ثم لا تتلاشى تحت سلطانها الولايات. وقد كانوا يعملون في جو من الهياج والعزم المر الشديدي. وكثيراً ما عقدت الجلسات المستعجلة لتسوية الخلافات الحادة. وكانت حرارة الجو شديدة شدة لم يعهد لها مثيل منذ سنين، وفي هذا الجو كانت الأعصاب تشور في بعض الأحيان. فإذا استولى العناد على أحد الأعضاء، وأبى أن يصني إلى رأى غير رأيه هو، قص مستر فرانكلين قصته

ذلك إيداناً بانطلاقهم في المناقشة. وكلما تعقد الموقف أمكن الوصول إلى حل وسط. وقد كادت إحدى المسائل الأساسية تنهى المؤتمر إلى الإخفاق، وهي المسألة الشائكة في كل محالفة: هل تشرف على تنفيذها الولايات الكبرى، أم تستمتع الولايات كلها، كبرها وصغيرها، بحقوق متساوية.

وقد دارت رحى المعركة من أجل الاقتراح الخاص بالمجلس التشريعي القومي، فقد تقدمت فرجينيا باسم الولايات الكبرى باقتراحها في هذا الصدد، وهو يرمى إلى انتخاب مجلس نواب على أساس عدد السكان، ومعه مجلس أعلى يختار مجلس النواب أعضاءه من بين أشخاص تعينهم المجالس التشريعية في مختلف الولايات.

ولكن الولايات الصغيرة ثارت على هذا الاقتراح، وقدمت نيو جيرسي اقتراحاً يخالفه بقضى بتشكيل هيئة تشريعية من مجلس واحد يمثل الولايات، لا الشعب، وتكون أصوات الولايات جميعاً على السواء.

وهذا أيضاً قوبل بحملة من الولايات الكبرى، واحتدم النضال، وظن أنه لا سبيل إلى الوفاق.

وعندئذ تقدم وقد كونكتكت باقتراحه، وهو الذي عرف « باتفاق كونكتكت ».

سمى الدستور مؤامرة من المترفين على عامة الشعب .

عندئذ خاض هاملتون غمار المعركة في نيويورك ، ويومئذ كشف عن مبلغ عظمتة ، حين لم يحقق الدستور آماله . لقد رآه عملاً وسطاً مشكوكاً أعلم الشك في قيمته ، وإن كان خطوة إلى الأمام بالنسبة للنظام القائم . وقد دعا إلى قبوله بكل ما أوتي من بلاغة لا تبارى ، واستطاع بمهارته أن يوجه مختلف الأحزاب إلى تعضيده وتأييده ، وراح يشرح قضية الاتحاد بين الولايات في السلسلة العظيمة من المنشورات الاتحادية التي كتب هو معظمها .

واشتد النضال في أنحاء الولايات الثلاث عشرة ، فكانت هذه أول معركة سياسية وطنية تخوضها أمريكا — وكانت من أحمى المعارك . وكان الصراع عامة بين المدينة والريف ، فكان أكثر الفلاحين وصناع القرى عدواً للدستور ، وكانت الطبقات التجارية في المدن معه .

وامتلأت الصحف بالرسائل الحماسية من الجمهور ، وفاضت النشرات كالسيل من غير توقيعات ، وبيع معظمها بثمان تافه . وأدلى أصحاب الإمضاءات المستعارة على اختلافها بدلوهم ، فكانت هناك توقيعات « الحق الصراح » و « بروثس » و « حر قديم » .

المأثورة عن السيدة الفرنسية التي قالت لأختها يوماً وقد احتدم بينهما الخلاف : « لست أدري كيف كان ذلك يا أختاه ، فإني لم ألق أحداً قط هو على حق دائماً سوى أنا ! » وهكذا نهض بناء الحكومة في بطن ، ولكن في الطراد ، بأيدي أولئك البنائين الذي أحسنوا التوازن بين الفروع الثلاثة : السلطة التنفيذية ، والسلطة التشريعية ، والسلطة القضائية .

وأخيراً تم العمل ، وكتب الدستور ، وقد بدأوه قائلين — ولعلمهم كانوا إذ ذاك يعانون شيئاً من الحيرة والتشكك في أعماق نفوسهم : « نحن ، شعب الولايات المتحدة . . . » .

بهذا قدم الدستور إلى الشعب الأمريكي ، فلم يرقه بوجه عام .

ذلك أن الرجل من أوساط الناس أحس بأن شيئاً ما قد ألقى على عاتقه وهو غير مريد له ، فإنه كان قد اقتنع بضرورة التنازل عن جزء يسير من سيادة الولايات ، أي من حرية هو ، ولكن هذا الدستور قد غلب غلباً كبيراً . فهذه هي « الدولة العليا » التي كان يمتقنها . إنه يلمح بواحد الطغيان من بعيد : طغيان « الكونجرس » الذي يستطيع أن يسيطر على الانتخابات ، وخاصة طغيان رئيس الجمهورية . ولهذا



وقد وصف أحد كتاب النشرات التي صدرت  
هذه الاتحاد الدستور بأنه « وحش ، مروّع  
يحيف قتاله ، ذوا نياح طويلة من حديد » .  
ولقد وقعت بعض أعمال العنف ، ففي  
وائل المعركة بلغت حماسة الناحيين في  
سلفانيا حد الغليان ، وكانت أغلبية الهيئة  
التشريعية تؤيد الدستور ، حتى إذا هموا  
بالتصويت تمهيداً لتقديمه إلى ناخبي الولاية  
كلها ، حاولت أقلية الأعضاء تعطيل  
التصويت ، بأن ظلوا في منازلهم لكي  
لا يكتمل النصاب القانوني للجلسة .

لهاجمهم جمع كبير من الغوغاء  
الذين يؤيدون الاتحاد وأخرجوهم  
من مساكنهم ، وحملوهم قسراً  
واجتازوا بهم الشوارع إلى دار  
الحكومة ، وأجلسوهم بالقوة في  
مقاعدهم حتى أخذت الأصوات .

وكثيراً ما كانت اجتماعات الاتحاديين وغير  
الاتحاديين تفض بالقوة ، وكذلك أحرقت  
سخ من الدستور على الملأ . وحدث في  
البالي أن التقت مظاهرة لتأييد الاتحاد  
بأخرى ضد الاتحاد ، فالتحم الجمعان في معركة  
طاخنة استعملت فيها السيوف والحرايب ،  
ياسفرت عن قتل وثمانية عشر جريحاً .  
وتم التحول بالتدريج إلى تأييد الدستور .



جيمس ماديسون

ولم يكن مرجع هذا التحول إلى قوة حجج  
هاملتون وغيره من الاتحاديين فحسب ، بل  
لأن الرجل من عامة الناس استطاع آخر  
الأمر أن يستبين بنفسه ما ينبغي أن يختار :  
فأما القوضي المتفاقمة ، وإما الحكومة المركزية  
القوية . وكما يقول فلاح بسيط من بركشاير  
يدعى جوناثان سميث : « أليس الأفضل  
أن تقيم سياجاً لا يروق جميع الناس ، بدلاً  
من أن نظل نتجادل في أمره حتى تأتى  
الوحوش الضارية فتلتهم المحصول ؟ » .

وقد تجلت إرادة الشعب

في مؤتمرات الولايات ، وكانت  
ديلاوير أول ولاية أقرت الدستور  
في ٦ ديسمبر سنة ١٧٨٧ ، وتلتها  
بنسلفانيا ونيوجرسي في الشهر  
نفسه . فلما حل يوم ٢١ يونيه  
كانت تسع ولايات قد وافقت  
عليه ، وهو العدد اللازم لقبوله . أما بقية  
الولايات فقد ظلت تكافح في سبيل إقراره  
في السنتين التاليتين .

وهكذا ظفر الشعب الأمريكي بدستوره  
غير موقن تمام اليقين أربح أم خسر في هذه  
الصفقة . ثم مضى فأدخل عليه التنقيح ،  
وقد بدأ ذلك التنقيح في بعض المبادئ

التعديلات المنشورة ، يوم يتم أول اجتماع للكونجرس .

ولقد نفذ هذا الاتفاق ، وأقر الكونجرس الأول « قانون الحقوق » ، وقد صيغ في عبارات يبدو فيها أثر جفرسون واضحاً ، ثم أبرمت الولايات منفردة نصوص القانون .

وقد كان دستور الولايات المتحدة الأمريكية أنموذجاً لكثير من الشعوب الجديدة الأخرى أخذت به في إقامة حكوماتها، وربما أصبح أنموذجاً لحكومات أكبر في المستقبل . وقد كتب جون فيسك منذ قرابة ستين عاماً يقول :

« إننا لندرجو ، يوم تجتمع مؤتمرات أخرى أكبر من مؤتمراتنا هذا ، أن يصنعوا بين دول كاملة السيادة مثل الذي صنعنا ، بحيث يتوطد السلام ويقل العنف في بلاد أخرى - غير هذه البلاد التي كانت أول مثل » .

الهامة من اليوم الذي أقر فيه الدستور — بالتعديل ، والتفسير ، والتطبيق . وقد قال جفرسون فأوجز : إن الدستور لوحة جميلة ، ولكنها في حاجة إلى بعض التنقيح . وكان أول ما أدخل من التنقيح إضافة عشرة تعديلات ، هي « قانون الحقوق » . وكان نقص مثل هذا القانون موضوع مهاجمة الشعب للدستور في كل مكان ، ففد كان الشعب يطلب النص على ضمانات حريات معينة له في ظل الحكومة الجديدة ، ومن بينها الحرية الدينية ، وحرية الخطابة والصحافة ، وحق اجتماعهم آمينين ، وضمان أن لا يحرم أحد حياته أو حريته أو أملاكه بغير إجراءات قانونية .

وقد رفضت بعض الولايات في أول الأمر إقرار الدستور إلا إذا أضيفت إليه تعديلات تكفل تلك الحريات ، وانتهى الأمر بأن وباتته على أساس عهد غير مكتوب بإدخال

عالمه الخاص :

شاهد جندي في مطار سيداليا بولاية ميسوري يثبت على منامنه أشرطة شاويز ، فسئل عن ذلك فقال : « ألا يحق لي أن أحلم ؟ » .

الحقيقة المائلة :

روى لند ليونز في مقاله الذي ينشر في صحيفة نيويورك بوست أن طبيباً نفسياً في كاليفورنيا سئل : « أنت نبوليون ؟ » فقال « لا » فدل جهاز كشف الكذب على أنه كاذب في رده .



# حكمة الحيوان اختارها الله ديقو

— ٥ —

[نختلف حكمة الحيوان عن « عقلنا المدرك » ، إذ هي ترجع إلى الإلهام في أكثر أمرها ، ولكنها كثيراً ما بهرت رواد السبراري ، وقد انتخبت المشاهدات التالية من آلاف من رسائل القراء .]

لهذا الرب .

عثرت في ولاية نيو سوث ويلز بأستراليا على طائر صغير من جنس « الكولة » ضلت عنه أمه ( والكولة الرمادي حيوان كالذب ظريف ذو فرو ، صغير الجسم يلوح كأنه دمية دب من دمي الأطفال ) . فرعيته وغذيته ، وسرعان ما أصبح لي رفيقاً مخلصاً يرافقني حيثما تنقلت بعيداً أو قريباً .

وتوغلّت ذات يوم في الولاية ، فحاصرتني نار اكتسحت الأعشاب ، واندلعت نحوي في سرعة مفزعة ، وهي تزار . انطرحت على الأرض أتتفّس ما قد بقي من الأوكسيجين على مقربة من سطحها ، ولقد أيقنت أن منيقي قد اقتربت . وحشدت ذكرت الكولة — فرأيتته يسعى إلى مسرعاً ، ينتش ثيابي نقشة ثم يرتد مسافة قصيره . ومع ما أنا فيه من حيرة ، أدركت أنه يريد أن يحملني على أن أتبعه . وعلى بضع مئات قليلة من الأقدام ، وقفت على بحيرة صغيرة ما عرفتها قط ، فارتعيت فيها والكولة على كتفي ، وقضينا هنالك الساعات التي قضتها النار وهي تحتدم ، فكنت أغمر نفسي



والكولة معي ، كلما زادت درجة الحرارة زيادة غير محتملة . ولولا حكمة « دب الأعشاب » وإخلاصه ، لما كنت اليوم في الأحياء . [ هـ . كوجل ]

سهرارة السلحفاة

على مقربة من بيت صديق في كاليفورنيا ، وفي قعر خليج جاف ، عاشت سلحفاتان بريتان ، أصبحتا بعد قليل كالحيوانات الأليفة ، إذ كان صديقي لا يقصر في تقديم الطعام لهما . وأحب الطعام إلى السلحفاة هو الخس ، وكان مضيفهما يدعوها إلى الطعام بقرع وعاء من صفيح . وقد دغاني ذات يوم لأراها وهما يلتهمان طعامهما .

قرع الوعاء فأقبلت السلاحفتان مسرعتين تعدوان — عدو السلاحف — وجاءتا جنباً إلى جنب إلى حيث كان الخس المحبوب . فلما صارتا على بضع أقدام منه فاجأت كبراهما الصغرى فزحمتها . وبحركة خبير ، أدخلت رأسها تحت منافستها وقلبتها على ظهرها ، ثم أسرعت إلى الطعام تلتهمه . كان ثلث ما قدّم لهما من الخس قد التهم قبل



أن تتمكن الفريسة المخبئة التي صرعتها ذكاء صاحبها من أن تضرب بسيقانها وتقلب حتى تستوى على أقدامها مرة أخرى . [ لاورث ل . زان ]

### الهريرة الأظير

وقفت يابى هرة هائمة نزعت إلى العيش في البرية ، كما تفعل الهررة ، وماءت . حاولت أن أستدرجها حتى تدخل ، ولكنها ظلت تحديق في عيني متوسلة . لقد رفضت ما قدمت لها من اللبن . جعلت تموء ، ثم أخذت تتلفت إلى ، ثم انقلبت راجعة . شعرت بشيء من سخافة العقل ، ولكني تبعتها ، فقادتني إلى كومة من الدريس في مخزن قديم ، فرأيت في وسط الدريس أربع قطاط صغيرات مخبوءة هناك . ولقد بدا لي ذلك أمراً عجيباً ، فإن الهررة تمنع في إخفاء المكان الذي تدس فيه صغارها . وفي اليوم التالي زرت هذه الأسرة الصغيرة مرة ثانية .

وجدت الصغار يتضورون جوعاً ، ويجاهدون في العثور على ما يرضعنه ، ولكن أمها كانت هائمة همود الموت ، وجسدها البارد ملقى بجوارهن بحيث يحمين . ففهمت . لقد ألهمت الأم أن منيتها قد اقتربت ، فبدلت غاية جهدها حتى تضمن لصغارها من يحوطهم ويكفلهم . [ أنا نيلسون ]



لأن تضيء شمعة صغيرة خير لك  
من أن تسبّ الظلام . [ كونفوشيوس ]



# حكم على الهند

مقدمة عن كتاب بقلم بشرى نكولز



| ه حكم على الهند ، ثمرة رحلة  
أتمها حديثاً صحفي انجليزى من أقدر  
الكتاب على إثارة الإهتمام . وكتابه  
يصف مغامرة شخصية بين الشعب  
الهندي وزعمائه الحاليين ويعرض  
آراء شخصية تخالف بعض الآراء  
الشائعة في موضوع الإستقلال  
الهندي ]

## حكم على الهند

دخلت مستشفى هندياً لعلاج قدمي  
اللاتية ، كان أول ما علمته أنه  
ليس ثم سوى ممرضة واحدة مدربة  
لكل ٦٥٠٠٠ من سكان الهند . وهذا  
الرقم يعادل إجمالاً ، أن يكون لكندا  
كلها ٢٠٠ من الممرضات . وفي مدينة  
بشاور التي أويت فيها إلى مستشفى يوجد  
٦٠٠٠٠ حالة من التدرن الرئوي وحده ،  
فإذا جعلنا ممرضة واحدة لكل عشرة من  
هؤلاء المساكين ، فإننا نحتاج أن نستخدم  
هبة التمريض بأجمعها في الهند لهذه المدينة  
الصغيرة نسبياً .

ولا يزال التمريض في الهند مهنة أعداها  
السواد الأعظم من النساء الهنديات وصعبة ،  
وليست العادات التي اضطرت فلورنس  
بيتجيل أن تكافحها في إنجلترا في العهد  
الفكتوري ، سوى أهواء ونزوات إذا  
قبست بالقواعد المقررة المستحكمة للطبقات  
والتقاليد ، التي تحكم المرأة الهندية .

وهذا هو السبب في أن نسبة كبيرة من  
جماعة الممرضات الصغيرة ، تتألف من  
الفتيات المولات ( الهنديات الإنجليزيات )  
ومعظمهن مسيحيات . والمهانات التي كثيراً  
ما تتعرض لها هؤلاء الفتيات مما لا يصدق ،

وخاصة حين تكون إحداهن موكلة بحالة  
خاصة . وقد حدثتني فتاة عالية الثقافة شديدة  
الذكاء أنها تطالب بأن تأكل مع الكناسين ،  
وأنه بعد أن يستحم مريضها بالمطهرات ،  
يصر المريض على الاستحمام مرة أخرى ليحيط  
عنه « لوثة » لمسها .

وهؤلاء الستون ألفاً المصابون بالتدرن ؟  
من أسباب ذلك ، ربطة « البوردا » .  
وأنت إذا سرت في شوارع بشاور فإنك  
لن ترى وجه امرأة ، والنساء القليلات  
اللواتي تلقاهن مغطيات من الفرع إلى  
القدم ، وليس لهن سوى شقين ضيقين  
للعينين ، وخرق ضئيل للقم — وهذا هو  
كل الهواء النقي الذي ينلنه .

وحدثني الطبيب الموكل بجناحي ، قال :  
« لو أن أحداً أراد أن يخترع ثوباً مثالياً  
لتفريخ الجراثيم لما استطاع أن يجيء بخير  
من البوردا . ونحن نكافح هذا الرداءسة  
بعد سنة ، ولكننا لا نستطيع أن نكافحه  
جهرة مخافة أن نسيء إلى الإحساس الديني  
في الشعب » .

وقالت ممرضتي صباح يوم — وكان  
الاثنين — : « قد نشأت متاعب في إحدى  
حجرات الجناح المجاور » .



التعصب الديني يحتاج اليوم حياة الهند وينفذ إلى كل وجه من وجوهها . إن الهندوسية في أشد صورها تطرفاً ، قوة هائلة ، وصوتها يرتفع فوق ضوضاء المصانع ، ويتحرك في مجتمعات السياسيين والطلبة .

وقد كانت الهندوسية في أصولها الأولى ضرباً من الروحانية في الحياة ، شديدة العسر ، مسرفة التجرّد . وقد خلدت في قليل من الآثار العظيمة مثل « باجافاد جيتا » و « أوبانيشاد » . وهذه « الديانة » — وهي على كل حال تجاوز إدراك أي جمهور كبير من الناس — قد مسخت حتى عادت لا تتبدى على أصلها ، واستعارت من هنا وهناك ومن كل مكان ، وكدست جملة من الخرافات ، وألهمت الغريزة ، وفدست الراحة ، وخلعت على الشهوات الإنسانية برداً من الأمر الإلهي ، حتى ألفت نفسها مثقلة بعدة آلاف من « الأرباب » بعضهم أسوأ ما تكون صفات ، ففيها أرباب للشر . وأرباب للشهوة .

وأخلق بالغيرة الدينية التي دافع به الهندوس عن عادة فظيعة كزواج الأطفال ، وهم يكافحون قانون زواج الأطفال ، أن تكون في نظر الغربي من الأوساط بمثابة ضوء يكشف عن الحقيقة ، وحتى اليوم لا يزال القانون يخالف علناً .

« جاء غلام صغير ومعه ١٨ من أقربائه بصرون على النوم بجانب سريرته » . « ثمانية عشرة ؟ » .

« نعم ، أبواه وجدوده وعمومته وخوولته وإخوانه وأخواته وأبناء عمومته ، فضلاً عن ثلاثة أطفال لا يكفون عن الصراخ . وهو أشد ما يكون حاجة إلى الهدوء التام » . « ولماذا لا تتخلصون منهم ؟ » .

« لا نستطيع . ولو أنا طلبنا من أحدهم فقط أن يخرج لهماوا الغلام ، ولكان الأرحح أن يقضى نجه قبل الصباح » . ويرجع ذلك إلى نظام الأسرة المشترك في الهند ، وهو يقضى بأن تعيش الأسرة المكونة من ٢٠ أو أكثر تحت سقف واحد . ولما أخذت أتمائل وأستطيع أن أطوف بأنحاء المستشفى الأخرى على كرسى دى عجلات ، وجدت أن كثيراً من الغرف هي عبارة عن مستشفى مجانين صغير . فإن كل شبر من الأرض يحتله بعض أعضاء الأسرة من العجائز إلى الرضع الصارخين .

### أضواء على الهندوسية

لا أذكر أن كاتباً واحداً من مئات الكتاب الذين لفتوا الأنظار إلى « تدين » الهند ، قد عالج ما ينطوي عليه ويفضي إليه في العالم الحديث — أو بين كيف أن

وقد وقفت أنا نفسي في معبد القرد في بناريس ، على حين كانت صفوف من الفتيات الصغيرات لا يمكن أن تتجاوز أعمارهن الثانية عشرة ، تهر إلى الأصنام لتتوسل إليها فتجود عليها « بركات » الخصب . وكن يستأخذن من المسكنة كأن بهن خبجلا من أنهن لم ينهضن بواجب الأمومة المقدس . و ثم « السوتى » وهى عادة حرق الأرملة حية ، و « التوجى » ، وهى استخدام القتلة الدينيين المحترفين — هذه كانت جزءاً من الديانة الهندية ، وقد ألغاهها البريطانيون ، وقاوم الهندوس إلغاءها مقاومة عنيفة باسم دينهم .

وكذلك الحال فيما يتعلق بالديفاداسى ، وهو هيكل البغايا اللاواتى يتخذن من طفولتهن لقضاء حاجات الحجاج والكهنة . وليس أمرهن بارزاً كما كان فى المدن الكبيرة ، ولكن ما عليك إلا أن تميل قليلا عن الطريق المألوف ، لتراهن جالسات عند الغسق على عتبات البيوت الصغيرة المحشودة حول منطقة الهيكل .

وقد كتب أحد كبار الهندوس على سبيل البيان والاعتذار يقول : « إن فكرة السماح للفتيات الصغيرات من طبقة البغايا أن ينشأن فى جو الهياكل ، ترمى إلى بث شئ من الدين فى نفوسهن ، وشئ من خشية الله ،

حتى إذا بلغن أمكن أن يتقين الاختلاط الجنسى بلا حساب . فبغايا الهند ، لهذا ، من أشد الخليلات المعروفات فى هذه المهنة المنكودة ، خوفاً من الله وولاء » .

### الشعوذة

لو أنه قيل لرجل بريطانى أو أمريكى من الأوساط : إن الزهرى يشفى بشرب قدح من الشاي ، لارتاب وأنكر . وإذا قيل له فضلا عن ذلك : إن هذا الفنجان من الشاي نفسه يشفى الدرن أيضاً ، والحمى الحية ، والمالاريا ، والسيلان ، والنزلات الشعبية لنارعه نفسه أن يقذف بفنجان الشاي فى وجه مخترعه :

وأماى ، وأنا أكتب ، فنجان الشاي ، أو على الأصح ملء حق صغير منه ، وقد ارتد إلى الآن من معمل التحليل ، وهو لا ضير منه ، ولا فائدة منه على الإطلاق بطبيعة الحال لأى مرض مما يوصف له . وقوامه عشب يشبه الملى ينبت فى أمريكا الجنوبية ويسمى « ماتى » . وفيه أيضاً عناصر من السعتر ، والحبهان ، والقرنفل ، وأوراق جافة من أزهار عادية . وقد تكون له فائدة فى الهضم ، ولكن هذه كل منريته . وقد قدم لى هذه المادة أحد كبار رجال الطب الهندوسى — وهو طب لا يعدو أن



يكون ضرباً من الشعوذة يطلقون عليها اسم أيورفيدا ، وهي خليط من النجامة (التنجيم) والسحر ، والدين . ويزعمون أنها اهتدت إلى أسرار قديمة سبقت الطب الغربي بمراحل ، وهي دعوى تستفيض في الهند الحديثة ، والطلبة يلتحقون بها بالآلاف . وفي كثير من أنحاء الهند يزيد عدد الأطباء في اتباع إيورفيدا عشرين أو ثلاثين في المائة على عدد الأطباء العلاجين على الطريقة الغربية .

والباعث الرئيسي على نمو هذه الشعوذة الضخمة ، بسيط كل البساطة — وهو الوطنية الهندية ، وهذا الدجل مظهرها الطبي . والأشياء التي لا يحاولها طب إيورفيدا أعظم دلالة مما يحاول . فهو يحتقر المجهر (الميكروسكوب) ويهمل ميدان علم الجراثيم كله ، ويرفض الجراحة ، ويعطى المصاب بالسرطان حبة . وليس له مطهرات يستعملها إلا في أبسط حالات النعفن . ولمنع انتشار الكوليرا يعلق طاقة من الأزهار على الباب ، ويعتمد أن يرفض أدوية لا حصر لها ثبت نفعها ثبوتاً لا يرتقى إليه الشك في الطب الغربي ، مثل مستحضرات السافوناميد للالتهاب الرئوي ، أو الأنسولين للسكر .

على أن فرعاً من هذا « العلم » قد جمد تقدماً عظيماً ، فإن إيورفيدا في

صناعة النواعيظ ، فماله في هذا الباب مزاحم . ولا يأخذ الإحصاء بمصانع الكيميائيين الإيورفيديين ، والطلبات على إنتاجها هائل ، ولها فهارس تشرح بلغة مغرية ما تدعيه من تنبيه الرغبة الجنسية .

وهذا هو النظام الذي يحاول باسم الوطنية أن يتحمل التبعة عن صحة خمس الجنس البشري تقريباً .

### الهند الأخرى

لقد كان يبدو لي دائماً من العبث أن أنغمس في السياسة الهندية قبل أن أبذل جهداً لفهم الشعب الهندي . ويرجع السبب في أن كثيراً من المناقشات سواء أكانت في مجلس العموم أم في أعمدة الصحف الأمريكية ، ليس عليها طابع الحقيقة ، إلى نقص في الصورة الواقعية والجوية .

فمن ذلك مثلاً أن عدداً من المعلقين يكتبون كأن الهند التي يحكمها الأمراء لا وجود لها . والواقع بطبيعة الحال هو أن الأمراء موجودون حتى إنهم ليحكمون نحو خمسي رقعة الهند كلها ، ورعاياهم لا يقلون عن ثمانين مليوناً . يضاف إلى ذلك أن إماراتهم ، وعددها أكثر من ٦٠٠ ، مخططة بإحكام في الكيان الرئيسي بنحويط التاريخ والمصلحة الذاتية ، حتى إن أية محاولة

آدميين ! لقد كانوا «مبوذنين» ومشاربهم  
من وعاء واحد نكون سماروحيا ، حتى  
ظلمهم نفسه تلويث ، فهل يمكن أن يصف  
غربي هؤلاء الملايين الستين — الذين يعدهم  
إخوانهم أدنى بكثير من أخط الحيوانات —  
«هنوداً» ؟

وإذا كان الهندوس «هنوداً» ، فما  
الرأى في المسلمين — نحو ٩٢ مليون منهم —  
وما يحامون به من الباكستان ، أى قيام دولة  
لهم هندية منفصلة ؟ ان هذه الجماعات الهائلة  
من الناس — الهندوس والمسلمين —  
مرهفة الإحساس بما بينها من اختلافات  
حتى لتأبى أن تأكل معا ، أو تفكر معا ،  
أو تصلى معا ، بل تأبى أن تعيش معا في  
رقعة واحدة من الأرض .

ولنبداً من الطرف الآخر ، بأصغر  
جماعة في الهند ، الفارسيين . فلن نجد أن  
الأمر خير من ذلك . ومع أنه لا يوجد منهم  
إلا أقل من ١١٥٠٠٠ ، إلا أننا إذا حكمنا  
عليهم بما استطاعوا أن يفعلوه ، فإن هؤلاء  
الفارسيين يكتسبون مرتبة في الأهمية لا  
تتناسب أبداً مع عددهم ، فحيثما تكون في  
الهند كنوز ، تجد الفارسيين . ويكفى مثل  
واحد ، هو الشبكة الهائلة من مصانع تاتا  
فإنها كلها فارسية ، في التفكير ، وفي  
التنفيذ ، وفي الإدارة والتوجيه في الوقت

نزعها قد يسبب الانهيار للكيان كله .  
وبعض هذه الإمارات صغير جداً . وهي  
نومص على دثار الهند كأنها شذور من  
الذهب ، ولكن البعض الآخر في سعة فرنسا  
تقريباً ، يحكمها أمراء ذوو سلطة واسعة  
ومطامع قوية ، ولا يقوم في نفوسهم أضال  
استعداد للتخلي .

## الهندي الرواغ

« هل قابلت هندياً قط ؟ »

ألقى على هذا السؤال المدهش صديقى ،  
بعد أن قضيت في الهند نحو عام ، وقطعت  
آلافاً من الأميال في تجوإى من ثلوج  
الحدود الشمالية الغربية إلى أسواق مدراس .  
قابلت هندياً ؟

ماذا يعنى الرجل ؟ لقد قابلت كثيرين  
بطبيعة الحال . وهناك آلاف معرفتى بهم  
لا تتجاوز نطاق التحدث . ولكن لفرض  
أننا نظرنا إلى الهند من زاوية أعم .

هناك أولاً ١٨٠ مليوناً هم طبقة الهندوس .  
وفد كانوا هنوداً ولا شك ، وحبّة قلب  
الهند . ولكن تمهل لحظة : هل كانوا  
كذلك حقاً ؟ وما الرأى في الستين مليوناً  
ممن لا طبقة لهم ؟ هندوس كانوا يتمرغون  
في التراب ؟ أكان هؤلاء هنوداً أيضاً ؟  
إنهم في نظر طبقة الهندوس لا يعدون



الحاضر . ومصانع نانا هي الهند الصناعية . ومصانع الصلب التابعة لها في هامشيدپور وهي تستخدم ٣٠٠٠٠ عامل ، أكبر ميثالها في الأمبراطورية البريطانية . ومصانعها الكهربائية المائية ، أكبر وحده في البلاد . وقد تستطيع مصانعها للطائرات ، على الأيام ، أن تتحدى أكبر اتحاد في الغرب . والهند بغير الفارسيين تكون كالبيضة المملحة ، وبغير جانب كبير من محجها ( صفارها ) أيضا .

ولكن — وإنها لضحمة — ليس في وسعنا أن نقول إنهم حفا « هنود » ، وحتى نحاول أنفسهم ذلك ( وكثيرون منهم يفعلون ، مؤثرين أن يعدوا أنفسهم جماعة منفصلة تعيش على التسامح ) — فإن الجمهور الأكبر من الهنود حقيق أن ينكره عنهم . ويقولون إن الفارسيين فارسيون في الحقيقة كما يشير إلى ذلك اسمهم . وهم يقولون ذلك بلهجة هي أبعد ما تكون من اللطف والحاملة . ذلك أن الفارسيين أثاروا حسداً عظيماً . وثم آلاف من الأصابع تتحرق لهمفا على دحهم .

وهناك أيضاً جماعات أخرى كبيرة تبلغ عدة ملايين — من السيخ ، واليين ، والبوذيين — والملايين الخمسة من السيخ ، مثلاً ، من الأرستقراطية الحقيقية في الهند ،

وهم نجاء يحيون حياة نظيفة ، سريعو الخطر حفاف الأبدان ، وهم أيضاً أعداء الداء للمسلمين . ولو أن حلم المسلمين بالباكستان تحقق ، فإن السيخ ، الذين يعيشون كلهم تقريباً في البنجاب حيث المسلمون هم الكثرة الساحقة ، يهددون بأن يقيموا دولة منفصلة للسيخ يسمونها خالستان .

فأين إذن الرجل الذي يستطيع أن يقول بإخلاص حقيق ، وبغير نفاق ، وبدون أى تفكير في المصلحة الذاتية « أنا هندي » ؟

### تحت أدنى الدرجات

رجل في نحو الخمسين ، ينتظرنى في كرسى من القش على شرفة داره ، جسم متوقد ، شمائل جذابة جداً ، لكنه عصبي ، مبال إلى العت برباط حدائه . يبدو كأنه متحزز كأنما هو منهى لأن يتق التعبير من كل جانب هذه نبذة من مذكراتى .

والرجل هو الدكتور أميدكر ، عضو العمال في حكومة الهند ، ومن أقدر العقول في الهند ، فإساذ إذن هذا الاضطراب العصبي ، وما يبدو عليه من أنه خليف أن يستاء بسرعة ؟

لأن الدكتور أميدكر ( أستاذ في الآداب

وعليهم أن يجلسوا خارجها . وليس لهم أن يدنو من أماكن الاستحمام ، ومن هنا قدرتهم عادة .

وكنت أتحدث ذات مساء مع ضابط صف بريطاني موكل بمعسكر تدريب للهندسين الهنود الشبان ، وكان يجدمشقة في جمعهم .

فقال : « إنهم يجيئون بسرعة ، ولكن مضطربون أن أرددهم . انظر هناك » .

فرأينا شابين هنديين بارعي المنظر ، واقفين في ظل شجرة كافور يحدقان في التراب .

« هذان اثنان من خير من رأيت — جسما وعقلا ، وهما يرغبان أن يلتحقا بمن عندي ، وأنا أريد أن آخذها ولا أستطيع »

« ولم لا ؟ »

« طبقة المنبوذين » .

« ولكن هذه سخافة » .

« هي كذلك بلا مرأى ، ولكن هذه هي الهند . ولو أخذتهما ، لألقى رجالى الأدوات وكفوا عن العمل » .

أما إن غاندى صديق المنبوذين ، فيكفى أن نضفى إلى ما يقول الدكتور أمبدر زعيمهم غير مدافع .

قال لى : « إن غاندى ألدّ عدو رآه المنبوذون في الهند » .

وخلق بهذا القول أن يكون صدمة

من لندن ، ودرجات الشرف من جامعة كولمبيا ، ودرجة التفوق الخاص من جامعة هيدلبرج ) هو في نظر طبقة الهندوس الصميمة « منبوذ » ، أى رجل يلوث إذا مست ثياب العشاء التى يرتدى مثلها فى حى ما يفير ( بلندن ) قصان الهندوس .

وكثيرون فى إنجلترا وأمريكا يبدو عليهم أنهم يتوهمون أن « النبذ » آخذ فى التقلص ، وقد قرأوا برضى استنكار غاندى لذلك ، ورأوا صوراً له وذراعاه على أكتاف المنبوذين . وهم يحدثون أنفسهم بأن « مثل هذه القدوة القوية فى هذه الأيام المستنيرة لا بد أن يكون لها تأثيرا » كلاً . ليس الأمر كذلك .

وغير منكور أنه حدثت إجماعة أو اثنتان مسرحيتان فى السنوات القليلة الأخيرة . مثال ذلك أن بعض الهياكل فتحت أبوابها للمنبوذين ، ولكن ما الذى يحدث ؟ لا يكاد المنبوذون يدخلون حتى يكون الهندوس قد خرجوا . ويصبح الهيكل هيكلاً « منبوذاً » ، ملوثاً ، مدنساً ، وبهذا لا يعود مكاناً له قداسة حتى عند المنبوذين أنفسهم .

وحياة المنبوذين هى الأكثر سلبية ، فليس لهم أن يستعملوا الآبار العامة ، ومؤدى ذلك أن يقضى عليهم بأن يشربوا ماء غير نقي . وليس لأولادهم أن يدخلوا المدارس ،



عنفة لمعظم الناس ، فإن غاندى لم يكف عن إعلان مقتله لانبذ ، وعنده منبوذون فى أشرام ، بل لقد تبني طفلاً منبوذاً ، غير أن الذى لا يعرفه معظم الناس هو أن غاندى قاوم بعنف كل محاولة لتحويل المنبوذين صوتاً مستقلاً فى شئون الهند .

ومن قوله : « إذا جعلتم للمنبوذين دوائر انتخابية منفصلة ، فإنكم تخلصون مراكزهم على الزمن » وهو منطق عجيب ، يستسخفه الذين لم تفتنهم شخصية المهاتما . وهم يرون أن غاندى يخشى أن ينضم الملايين الستون من المنبوذين إلى المسلمين الذين يبلغون ٩٢ مليوناً ( كما كادوا يفعلون ) ويتحدوا دكتاتورية الـ ١٨٠ مليون من الهندوس .

ويتوقف مستقبل المنبوذين إلى حد كبير على البريطانيين ، أما ترك مصيرهم فى أيدي مؤتمر يتحكم فيه البراهمة ، كما يفضى إلى ذلك مشروع كرييس ، فإن المؤدى يكون كما قال الدكتور أمبدكر : « القضاء التام على مصالحنا » . وبعضهم ينكر على أمبدكر حقه فى الزعامة ، وما كانوا يفعلون ذلك لو أنهم شهدوا أى اجتماع من اجتماعاته ، مثل الحشد العظيم الذى كان فى ناجبور حيث حياه ٧٥٠٠٠ من المنبوذين وهتفوا له بحرارة قد ينفسها عليه غاندى نفسه .

وقال أمبدكر : « إن حجر الزاوية فى

سياسى هو أننا لسنا فرعاً ثانوياً فى الهندوس بل عنصراً منفصلاً فى الحياة القومية ، وفى كل قرية أقلية صغيرة من المنبوذين . وأنا أريد أن أجمع هذه الأقليات ، وأضم بعضها إلى بعض ، وأجعل منها أكثريات . وهذا يقتضى جهداً عظيماً فى التنظيم — نقل سكان ، وبناء قرى جديدة . ولكن فى وسعنا أن نفعل ذلك إذا سمح لنا .

« ونحن وطنيون أشداء كأى رجل من رجال المؤتمر ، ولكننا لا نريد أن يرحل الإنجليز عن الهند حتى تكفل حقوقنا . فإذا رحلوا قبل ذلك فإن مصيرنا يكون أفظع من مصير أى شعب من الشعوب المظلومة فى أوروبا » .

### الشمال العاصف

تعد الحدود الشمالية الغربية من قديم أعنف منطقة بركانية فى الهند كلها ، حتى حين لا تطلق القبائل المختلفة النار علينا ، يطلقها بعضها على بعض .

وتتضح رقة غشاء المدنية فى هذه الأرجاء بمجرد مغادرة بشاور عاصمة الإقليم . فأنت تتغدى فى ناد ريفى تحف بك نساء جميلات فى ثياب زاهية ، على حين تعزف فرقة موسيقية صغيرة حاذقة ألحان الجار الذى كان شائعاً قبل الحرب . وبعد ساعة من ذلك

الوادي ، فإن هناك ثروة — ملء عياب  
منها تنظر من يستحوذ عليها بغارة مفردة .  
وهذه القوافل تحمل الحرائر من بخاري ،  
والسجاد التركاني ، ومعادن نفيسة كثيرة  
لصاعة بشاور .

واستطرد يقول : « والآن انظر حولك .  
ثم ادا هناك فوق ؟ صخور ، و تراب ،  
وحسك ، وصاك ، ولا ماء ، وبضعة أمعر ،  
وحجر في الصحر لسكناك ، فهل تستغرب  
حين يرى نفر من الجياع همدفا كهذا أن  
يكون الإغراء أقوى من أن يكبح ؟ »  
ههنا أرحس من القبائل الجامحة لا يحفظ  
شيئاً من النظام والأمن بينها إلا عدد يسير  
من الإنجليز دائمى السهر واليقظة ... وقد  
ألفت بعضى أفكر فى أنه من اليسير جداً  
أن تشرح الموقف لجمهور من الأحرار  
المستعيرين فى بلادنا ، مقتنعين بأن الإنجليز  
لا يكادون يخرجون من الهند حتى تزدهر  
البلاد بين مساء وصباح وتنعم بمزايا النظم  
الديمقراطية التمثيلية .

### حزب المؤتمر

ومن النقائص العجيبة أن يكون حزب  
المؤتمر فى الهند هو حبيب الأحرار الغربيين  
الطيبى القلوب . ذلك أن حزب المؤتمر هو  
أولا مظهر دكتاتورية لغاندى مئة فى المئة

تكون قد بعدت وصرت فى الجبال فى أغلظ  
أرض فى العالم — وهى وعرة ولا أمان لها —  
والطريق الذى تسلكه عبارة عن شريط  
صبق من الأمان ، يمر كالخيط بنسج مغمور  
بالدم ، من الخطر والموت ، وقيل أن محل  
وقت الشاى تكون فى ممر خير نفسه .  
وكان رائدى فى ممر حير صابطاً شائاً  
عمل أربع سنوات فى منطقة القبائل حيث  
يوجد عدة لغات ، ولكن أهم أداة للعبارة  
عن النفس هى البدقية .

« هل لك أن تمسحنى إجازة شهر ياسيدى  
لاذهب وأقتل ابن عمى ؟ »

وقد لا تبلغ عبارة السؤال هذا الحد  
من الصراحة ، ولكن هذا هو فخوى كثير  
من الالتماسات التى يقدمها جمود الباتان و  
هذه الجهات إلى الصباط الإنجليز .

وقال رائدى : « وإذا رفضت ، فإن  
الرجل ينفذ يده من الخدمة ويرحل ويأخذ  
معه بندقيته ، ومؤدى هذا خسارة رجل  
طيب آخر ، والقلق والخوف من قناص  
آخر فى الليالى المظلمة » .

ولا شك أن للاقتصاديات شأنًا أيضًا .

فقد رأينا تحتنا فى الوادى ، ونحن وقوف  
هناك ، التراب الذى تثيره الجمال والقوافل  
الطويلة السائرة .

قال رائدى : « صوب عينك إلى هذا



وليس معنى هذا أن غاندى يحكم جهرة ،  
فإنه يسيطر بواسطة سردار باتل ، الذى  
وصفه حون خنتر بأنه منظم حزبي وفاتك  
لأبرحم .

وكان غاندى أثناء مقامى فى الهند ، فى  
السجن ، وعبارة « فى السجن » متأللة ،  
لأن السجن كان أحد قصور أغاخان ،  
وكان فى وسعه أن يخرج منه فى أية لحظة  
بشأن إذا وقع على رقعة صغيرة تشتمل على  
عهد بعدم تخريب جهود الحرب . فآثر  
أن يبقى فى السجن .

ولا شك أن غاندى لم يحاهر فى أى وقت  
بالانحياز إلى اليابان ، فإنه يتكلم دائماً  
وإحدى عينيه على أمريكا ، ولو رأته أمريكاً  
عازل اليابان علناً لكادت النتيجة كارثة على  
نفوذه ، ولكنه ذهب إلى آخر ما يستطيع  
من مدى ، فزعم أن اليابانيين راغبون فى  
السلم رغبة قوية ، وأنهم اضطروا بكرههم  
إلى العدوان ، لأن الإنجليز يدافعون عن  
الهند .

ويكاد يكون من المستحيل على أحد  
الناس أن يتبين متى يكون غاندى محاصراً  
ومتى لا يكون . وتأمل سياسته الاقتصادية ،  
فإنها تبدأ وتنتهى وتدور كلها حول  
الشارح ... أى المغزل . فلو أن الفلاحين  
عزلوا ثيابهم فى بيوتهم ، وواظبوا على ذلك ،

لاختفت المساوىء الاقتصادية فى الهند .  
وبشأن نظرية المغزل من حيث القيمة العملية  
أن نقول إن البطالة نزول من الولايات  
المتحدة إذا اعتادت المرأة الأمريكية أن  
تحول جوارب زوجها .

أما المبدأ الآخر الكبير فى برنامج  
غاندى ، وهو « عدم العنف » المزعوم فقد  
أدى دائماً إلى العنف .

سأل بعضهم فى صحيفة غاندى « هاريحان » :  
« بأي شيء يسمح لإيقاع الاضطراب  
والخلل فى الحكومة ، فى نطاق عدم  
العنف »

فكان الجواب : « لا بسعنى أكثر من  
الإعصاب عن رأى الشخصى . إن الأمر  
يجب أن يكون فى نطاق عدم العنف ،  
وبدون أية شائبة »

وإلى هنا لا بأس . ثم ماذا ؟

« إن قطع الاسلاك ، ورفع القضبان ،  
وتدمير الجسور الصغيرة لا يمكن الاعتراض  
عليه فى نضال كهذا »

وفى نشرات المؤتمر ، كانت السرقة ،  
والإحراق عمداً ، والقتل ، وكل نوع من  
أنواع التخريب مباحة إلى علانية ، وباسم  
« عدم العنف »

ويظهر أنه صحيح أن نفوذ غاندى العملى  
قد أخذ فى الأفول ، وأنه لا يحتمل أن يعود

إلى سابق عهده ، فإن غاندى الآن فى الخامسة والسبعين ، وقد خرج من السجن فوجد عالماً شديداً الاختلاف عن العالم الذى خلفه وراءه . ولم تعد بريطانيا تكافح وظهرها إلى الحائط ، ولم يعد اليابانيون يزحفون على الهند .

وأهم من ذلك أن الهوة السحيقة بين ألفاظه السحرية الخاوية ، وحقائق العالم الحديث المثيرة ، أصبحت جلية كل الجلاء . وكل يوم قضاء غاندى فى السجن ، شهد زيادة سريعة فى عدد الشبان الهنود الذين دخلوا فى مدار المجهود الحربى ، أى فى مدار القرن العشرين . فمن آلاف القرى يقبل الشبان على مراكز الجيش حيث يتعلمون للمرة الأولى فى حياتهم مبادئ الصحة والنظام ، ويطلعون لأول مرة على سحر الآلات الحديثة .

ومن أبرع أعمال التنظيم التى قام بها الإنجليز فى الحرب الحاضرة ، المعرض الحربى الذى انتقل من مركز إلى مركز ليقف الهنود على مسائل الحرب والأسلوب الذى تدار به . وليس المعرض مجرد عدد من الدبابات وإعلانات الدعاية ، بل هو صورة كاملة وافية هائلة المقياس للحديث فى الهندسة والطيران والنقل والزراعة واللاسلكى والطبخ والخدمة الاجتماعية، والنبات والطب.

وقد فاز المعرض بنجاح تام ، ولا سيما بين الشبان ، على الرغم من الجهود المحمومة التى بذلها المؤتمرون لمقاطعته . فكان نقطة تحول فى حياتهم . فقد جاءوا من قرى نائية لو كان الأمر لغاندى لظلت نائية ، وإذا بصندوق عجائب العلم الحديث يفتح لهم فجأة . فيحدثون فى دهشة واغباط متزايد ، ثم لا يلبثون أن يروا أنفسهم يسرون فى عالم جديد لا يستطيع شئ ، ولا صوت غاندى الساحر ، أن يردهم عنه ، لأن موضعه يذوبه فى هذا العالم الجديد .

## باكستان

وأهم مسلم فى الهند يبلغ الثامنة والستين ، وهو طويل نحيف رشيق ، وعلى إحدى عينيه نظارة ( مونوكل ) متصلة بخيط رمادى من الحرير ، وحول عنقه بنقطة بيضاء ناشفة يلبسها حتى فى وقدة الحر . وهو يذكر كرسيد إسباني . ويعتد سياسياً من رجال المدرسة القديمة الذين كان المرء يراهم جالسين فى شرفات نادى سنت جيمس . والمستر جناح رجل يستحق أن يجعل الناس بالهم إليه ، لأنه فى مركز فريد فى باب من حيث القيمة الاستراتيجية . فهو ليس فقط رئيس العصبة الإسلامية ، وهى هيئة مكافحة متماسكة يدين لها بالولاء ٨٥ فى المئة



على الأقل من مسلمى الهند ، بل هو كذلك الحاكم المحتمل لإمبراطورية جديدة شاسعة - الباكستان .

وصحيح إن الباكستان في الوقت الحاضر ليس إلا إمبراطورية في الأحلام ، ولكنها في أذهان المسلمين لا تنقصها صبغة الحقيقة من أجل ذلك .

ومعناها الحر في « أرض الأطهار » ، أما مؤداها الجغرافي فرقة عظيمة في الشمال الغربي من الهند تتألف من بلوختان ، والسند ، وبنجاب ، والحدود الشمالية الغربية ، تضاف إليها رقعة في الشرق هي الجانب الأكبر من البنغال .

والمقترح هو أن هذه الأراضي التي يسودها العنصر الإسلامي ، تفصل نهائياً عن بقية الهند التي يسودها الهندوس ، وتكون منها دولة مستقلة . وأنا أحد الذين يعتقدون أن هذا سيحدث ، بل إنه يجب أن يحدث ، فإذا حدث فإن موقفاً جديداً كل الجدة ينشأ في آسيا فيحطم توازن القوى الموجود الآن ، ويؤدي إلى تعديل شامل لسياسات كل دولة في العالم .

وكثيراً ما يقال إن الباكستان نبات سريع الزوال ، وإن المسلمين والهندوس استطاعوا أن يعيشوا معاً إلى الآن ، على نحو ما ، وإن هذا الطلاق السريع إجراء

فيه من صفة الحسم فوق ما ينبغي . غير أن هذا القول يهمل الحقيقة الواقعة وهي أن البريطانيين ظلوا إلى الآن المسئولين عن القانون والنظام ، وقد اتفقت الطائفة اتقاداً شديداً باقتراب ساعة الاستقلال القومي .

لما أقيم الحكم الذاتي في إحدى عشرة ولاية بمقتضى قانون ١٩٣٥ فاز المؤتمر بكثرة عظمية في سبع منها في أول انتخاب . فبدلاً من أن يدعو المسلمين إلى مشاطرة ثمرات الحكم ، وبدلاً من أن يحاول الوصول إلى أى نوع من الائتلاف ، أقصاهم إقصاء تاماً عن كل مسئولية ، فكان التلاميذ المسلمون مضطرين أن ينهضوا وقوفاً ويحيوا صورة غاندى ، واعتبر علم المؤتمر علماً للأمة كلها ، وفي شئون العمل والتجارة كان التعصب ضد المسلمين من أكبر ملاك الأرض والسجار إلى أحقر فلاحي التربة ، بالغاً غاية اللجاجة . وخير دليل على صحة هذه المزاعم ، أنه لما شبت الحرب واستقال وزراء المؤتمر ، دعت العصبة الإسلامية إلى الاحتفال بيوم شكر وطنى على انتهاء عهد الاستبداد .

والغريب في كل ما يقال حول الباكستان له وعليه ، هو المارضة التي يثيرها في نفوس المخلصين من مريدى الخير للهند . وهذا راجع إلى قوة دعاية المؤتمر ، فقد استطاع الهندوس بإلحاحهم في الإيحاء أن يقنعوا

لعالم أنهم هم « الهند » ، وأن كل محاولة تقسيم « الهند » تكون « مؤامرة خبيثة من الإنجليز » قائمة على المسدأ المقرر : « فرق تسد » .

وقد انخدع معظم الأحرار في الغرب بهذه الدعاية اتخذوا تاما ، ومن أجل هذا رأينا هذا المشهد الغريب : سياسيين إنجليز يدافعون في مجلس العموم عن قضية « الوحدة » الهندية في سبيل قضية الاستقلال الهندي المشترك ، غافلين عن أن إلحاحهم في هذه « الوحدة » المزعومة هو السبب الوحيد المفرد لبقاء الإنجليز في السرج .

ورأى جناح في هذه النقطة صريح . فقد قال لي : « إن الشيء الوحيد الذي يبقى الإنجليز في الهند هو الفكرة الباطلة عن الهند المتحدة كما يدعو إليها غاندى . وإني لأكرر أن الهند المتحدة اختراع بريطاني — أسطورة — وأسطورة خطيرة جداً ستثير نزاعاً لا نهاية له . وما دام هذا النزاع قائماً فإن للإنجليز حجة في البقاء ! » .

## أيض ولا كالأبيض

ولعل أعجب ما في الحكم البريطاني أنه حكم حفنة من الرجال . وكانت النسبة في وقت السلم ( بغض النظر عن الجيش الضئيل العامل ) نحو عشرة آلاف من الرعايا

البريطانيين إلى ٤٠٠ من الهنود . ويبدو أن كثيرين يتصورون أن انسحاب البريطانيين سيكون خروجاً ضخماً . على أن الحقيقة أن هذا الانسحاب يمكن أن يتم في آخر أسبوع ، وأن كل رجل وامرأة وطفل يمكن ترحيلهم في قافلة واحدة .

وماذا تكون النتيجة إذا حاولنا أن نزن الإنجليز بمثل الصراحة التي قومنا بها الهنود ، ونظرنا أي ضرب من الناس هم حقاً ، وإلى أي حد يعدون أكفاء لمسئولياتهم ؟ وهل يوجد حقاً هؤلاء الأشخاص الهزليون القدامى ، وهل يصيحون عند الغروب طلباً لقدح من الخمر على نحو ما يصفهم إ . م . فورستر ؟ وهل « يخرجون في وقدة الشمس ظهرا » كما يقول نويل كوارد ؟ وهل ينغمسون في شهوات محظورة في ظل أشجار الصندل والتمر الهندي على ما يصف سومرست موم ؟

أما في بعض المدن الكبرى فالجواب نعم ، ولكن من حسن الحظ أنهم ليسوا بالطراز الغالب ، فإن الإنجليز الأوساط ، رجالاً ونساء ، « فئة محتشمة » ولا سبيل الذين يعيشون منهم في الأقاليم القصية . ومهما يكن ما تذكره على هذه الحفنة الصغيرة من الرجال المبعثرين في البلاد كأنهم قبضة من تراب غريب في صحراء متقاذفة ،



ولا بد أن تقر لهم بالشجاعة . ويجب أن  
شهد بها للحاميات الصعرد التي تعيش على  
الحدود الشمالية الغربية في هيدد دائم من  
القناسة ، وللقضاة الذين يشقون أخذوداً  
مستنهما في أدغال من الأكاذيب والخداع  
والطعن ، وللأطباء الذين يتشبهون بمادهم  
في حوشب من الخرافات والعداء ، وعلى  
الخصوص للنساء والمرصسات وزوجات  
الموظفين في الريف اللواتي لا يجدن صوت  
الموسيقى والضحك وحفيف الخريف إلا في  
صفحات المجلات . على أنه لا يسعنا أن ننكر  
أن هناك طائفة من الانتقادات توجه إلى  
البريطانيين في الهند، إذا نظرنا إليهم على أنهم  
أفراد لا على أنهم تروس في الآلة الإمبراطورية .

كنت يوماً أستقل أول قطار ركبته في  
الهند ، من جوالبور إلى دلهي ، فسألت  
قائم مقام إنجليزياً أحمر الوجه ، عن التعبير الهندي  
الذي يقابل « أشكرك » ، وكان الجمالون  
الذين حملوا الحقائب ينتظرون أجرهم ،  
وكان الحر شديداً وكانوا هم قد أنجزوا  
عملهم بسرعة وإتقان . فبدأ لي أن من  
قلة المروءة أن أكتفي بمكافآتهم وأصرفهم .  
فقال القائم مقام : « أشكرك ؟ أشكرك ؟ » .

فقلت : « نعم . أشكرك » .

فقال مغمغماً : « ولكنك يا عزيزي  
لا تفعل ذلك » .

« لا تقول أشكرك ؟ » .

« كلا ، على التحقيق — أبداً — إن

هذا لا يقال » .

وقد أخذ الإنجليز شيئاً كثيراً من الهند  
ولكنهم لم يقولوا قط : « أشكرك » وهذا  
مما يدعو إلى الأسف ، فإن مثل هذه  
العبارات ذو فائدة .

نعم إنه يبدو أحياناً أن البريطانيين الذين  
يعيشون في الهند ، لا يعيشون فيها على  
الإطلاق . وماذا يمكن أن نعرف عن الهند  
إذا كنت لم ترقط في عشرين أو ثلاثين  
عاماً شريطاً سينمائياً هندياً ، ولن تسمع أبداً  
بالباحافاد — جيتا ولم تقض حتى ولا ليلة  
واحدة في قرية هندية ؟

وأعترف أنني لم أفعل ذلك كثيراً ، ولكنه  
حتى التجربة القصيرة علمتني أكثر مما يستفاد  
من عشرة كتب . وقد عرفت مثلاً ذلك  
الشعور الغريب الذي يحسه الهنود بالوحدة  
مع الحيوان ، فقد كان يبدو أنه من الطبيعي  
أن تكون أربع أفاعل صغيرة راقدة في  
ركن من الكوخ ، وطائفة من الدجاج  
تحضن بيضها وترخم عليه للتفريخ في ركن  
آخر ، وأن يدفع ثور رأسه في الباب  
من حين إلى حين . ولم يكن من اليسور  
أن أنام ملء جفوني . وكانت اللسعات  
لا تحصى ، ولكن ما يعوض ذلك كان كثيراً

فعلا؟ يحضر الرجال الهنود وخدمهم ليلة بعد ليلة، ويرقصون مع زوجات الضباط الإنجليز، ولكن نساءهم يمكنهن في بيوتهن.

ومن أتعس النتائج لهذا التعصب الباقي فما يتعلق باللون، ما يعانيه ١٤٠.٠٠٠ من الهنود — الإنجليز، وهم من عدة وجوه أسوأ الجماعات في العالم حظاً. فإنهم ليسوا فقط محترمين من إخوانهم الأخياف من الجانبين، الإنجليز والهنود، بل إنهم هم يحتقرون أنفسهم. وهمهم الوحيد، الذي يكاد يكون داءً مخامراً، هو أن ينكروا دمهم الملون.

وأخلق بهذا أن يكون مضحكا لولا أنه مبك. وقد عرفت مرة ممرضة هندية إنجليزية، وكانت فتاة لطيفة ذات كفاءة وفيها أناة وصبر، وهي جميلة السمرة، ولا يمكن أن يكون ثم شك في أصلها، ولكنك حين تسمعها تتكلم يخيل إليك أن في وسعها أن ترفع نسبها إلى أسرة بالانتاجينت الملكية. فكانت تقول بلهجة الاحتقار إذا جاء أحدهم بدواء غير المطلوب، أو تكاسل الكناس في عمله: «هؤلاء الهنود! أعوذ بالله من هؤلاء الهنود! لا يمكن أن يصنع المرء شيئا مع مثل هؤلاء الناس».

ومن العبارات المألوفة على لسان الفتاة الهندية الإنجليزية: «لقد طال مقامي هنا،

فالتراجع في الزمار عند الغسق، وصور النساء الجميلة عند البر، إذ تبدو سوداء كالفتح تحت سماء زرقاء، وقذح اللبن الرائب، والفاكهة الغضة التي جاءوني بها قبل النوم، وعقد الياسمين الذي قلدوني إياه. ثم الفجر يطلع فجأة أحمر وهاجبا في لون البرتقال الدامي، وغناء الفلاحين وهم يمشون إلى حقول الأرز. وما أتى ما يعدل في جماله منظر حقول الأرز في بكرة الصباح فإنها تشبه لحافاً موشى ذا درجات عدة من الخضرة — من الزروع الحائلة على الحوائى وقد غرست متباعدة في الأرض الحمراء، إلى مربعات من الزمرد المتوهج المؤذن بإقبال المحصول.

وسألت الإنجليز مرة بعد مرة: «هل لكم أصدقاء حقيقيون من الهنود؟» فكان الجواب دائماً واحداً لا يختلف: «أصدقاء؟ أعرف بعض الهنود وهم من خير الناس، ولكنني لا أستطيع أن أسميهم أصدقاء». ولعل هذه هي المأساة الكبرى، وإن لم يكن الذنب فيها كله للبريطانيين، وإليك مثالا: إن معظم الأندية في المراكز الجبلية مختلطة، ويجتمع الأعضاء فيها على المساواة التامة، وماداموا يؤدون اشتراكهم فلا سؤال يسأل، ولا امتياز يمنح. وإلى هنا، كل شيء حسن — نظرياً. ولكنه ماذا يحدث



تدير رأسك على حين كنت بالأمس تحديق وتحديق .

وكذلك الفخائيع . فبعد عشر دقائق من وصولي إلى الهند رأيت هيكل حصان ، يعرج ويتجامل على نفسه في الطريق وهو عبارة عن جملة من الآلام والجروح . وتشبه زيارة محطة من محطات السكة الحديدية — وهي الملتقى المحبوب لشحاذي الهند —

رحلة في متحف من الشمع لكل شنيع من الصور . فهناك ترى المجذومين والمصابين بالزهري في آخر درجات المرض ، والأطفال العميان — لا اثنين ولدوا مكفوفين ، بل الذين أعماهم أبائهم ليكونوا في المستقبل مصدر دخل في سوق الشحاذة .

وترى نفسك في البداية تسخو على هؤلاء ، ولكن صوت النقود يجتذب إليك حشداً من الناس فيبهظك الأمر وكأنهم يشقون الأرض ويخرجون ، ويتلاعبون ، ويتفانون ، ويتأوهون ، ويصيحون ، ويشيرون إلى إصاباتهم ، فتنفض يدك يائساً . وتعلم أن الكلمة الهندية للفظ «انصرف» هي «ياؤ» فتقولها كارها ، ثم تقولها بصوت أعلى ، ثم ترفع الصوت طبقة أخرى ، حتى تلفي نفسك آخر الأمر تصيح بها .

على أنني منذ عام ، في بنودلهي ، عانيت صدمة من ضرب آخر ، وكانت أول مدينة

وقعت الاتصال بوطني « وبالهن من مسكينات ، فما كن تط في «وطن» ، ولكنهن يؤثرن الموت على الاعتراف بذلك . وأعظم ما تطمح إليه الفتاة منهن أن تتزوج إنجليزياً ، وأن يخرج بها من البلاد ، وبذلك تتخلص من موقف الشك الذي ألقت بها الحياة فيه . أما الرجال الهنود الإنجليز فإن حالهم لا يبلغ هذا المبلغ من السوء ، فإن نسبة حسنة من الوظائف محتفظ بها لهم في المصالح العامة ولا سيما في البوليس والسكك الحديدية ، وقد ارتقى بعضهم بفضل كفايته النادرة إلى مراكز ملحوظة وأفادوا غنى .

غير أن مستقبل الأكرين من هذه الفئة ليس بالبراق جداً ، فإنهم مع الجزر الحادث بسرعة في النفوذ البريطاني ، قد أصبحوا متروكين على الشط ، يديرون عيونهم في البحار الخالية ، عسى أن يظهر في الأفق شراع عطوف ... شراع لن يجيء أبداً .

## غليان

والمرء ، حين يكر الطرف ، لا يسعه إلا أن يدهش للهند وكيف لا تلبث أن تمتزج بدمه ، وكيف تزول الصدمات الأولى بسرعة . فالنساء المتوهج على أشجار الموهور الذهبية ، وكان يؤذى العين حين تراه ، يفقد هالته . وأنت اليوم لا تعنى حتى بأن

البريطانيون يمشون وبنادقهم على ظهورهم  
التي يقطر منها العرق ، ورجال الأعمال  
يحملون حقائبهم ، والنساء الهنديات في  
أردية خضر مفضضة ، وكهنة البراهمة  
والفلاحون يحملون السجاج من أرجله ،  
والبحارة الهنود ومعهم أشياءهم . وما من  
أحد يلتفت أيسر التفات .

وتذكرت بعد ذلك منظر آخر بعيداً .  
منظر أشجار شهباء وضباب في نوفمبر ، وقضبان  
عليها سواد . حدائق هايد بارك ، وخطباء  
الجمهير يصيحون : « اذهبوا ! » وكانت  
صيحاتهم هذه موجهة إلى الملك والملكة ،  
وإلى الأعيان وسيداتهم في إنجلترا ، وإلى  
جميع الذين يسكنون قصوراً مذهبة . ولا  
أحد يلتفت ، والشرطي يبتسم ، والجمهور  
يساهم بعبارات خشنة ، إلا أنها ودية !  
فهل صنعت إنجلترا في الهند معجزة  
أخرى من معجزاتها التي تجيء عفواً ؟ أتراها  
مرة أخرى قد أخجلت البركان بتجاهل  
انفجاراته ؟ إن الأمر يشبه أن يكون كذلك .

### الرحيل أو عدم الرحيل

لا شك أن معظم النخبين البريطانيين  
حين يتفق أن تخطر الهند على بالهم — وهذا  
نادر — يساورهم شعور كريم غامض بأنه  
ينبغي أن نرحل ، ولعلهم خليقون أن يعطوا

هندية كبيرة أزورها ، وكانت تنتظرنا عند  
المحطة سيارة خمة يسوقها عملاق في ثياب  
بيض مترر كشة بالذهب ، وإلى جانبه عملاق  
آخر ، فقد كنا ضيوفاً على نائب الملك ،  
فدرونا لنقول كلمة شكر لاجمال الذي كان  
ماهرًا في أداء مهمته ، فلما هممنا بذلك  
ماتت الألفاظ على شفاها . فقد رأينا شيئاً ..  
شيئاً مكتوباً بحروف كبيرة طولها قدم ،  
بالطباشير على الجدار وعلى بضع ياردات منا :  
« اخرجوا من الهند » .

فجعلت عيني تطرف وأنا أنظر إلى هذه  
العبارة ، واضطرم وجهي — لا غضبا ، بل لأنني  
شعرت بشيء من الارتباك والاضطراب —  
كأنما ضبطت وأنا أقتحم باباً .

ونظرت بمؤخر عيني إلى السائق الجسم .  
وماذا يكون الحال إذا رأى هو أيضاً هذه  
العبارة والتفت إلينا وقال : « إنكم تعرفون  
ما ينبغي أن تفعلوا أليس كذلك ؟ حسن  
إذن : اخرجوا واذهبوا إلى بلادكم »  
ولكن العملاق كان يحقق أمامه ولا يبدو  
عليه شيء .

والحقيقة أن هذا كان موقفاً شاذاً جداً .  
فهنا إهانة حامية ، وحض على التمرد ،  
منشور على عيون المئات من الناس ، ولكنه  
ما من أحد كان يلتفت إلى ذلك . وكان  
الركاب يمرون مسرعين ، والجنود



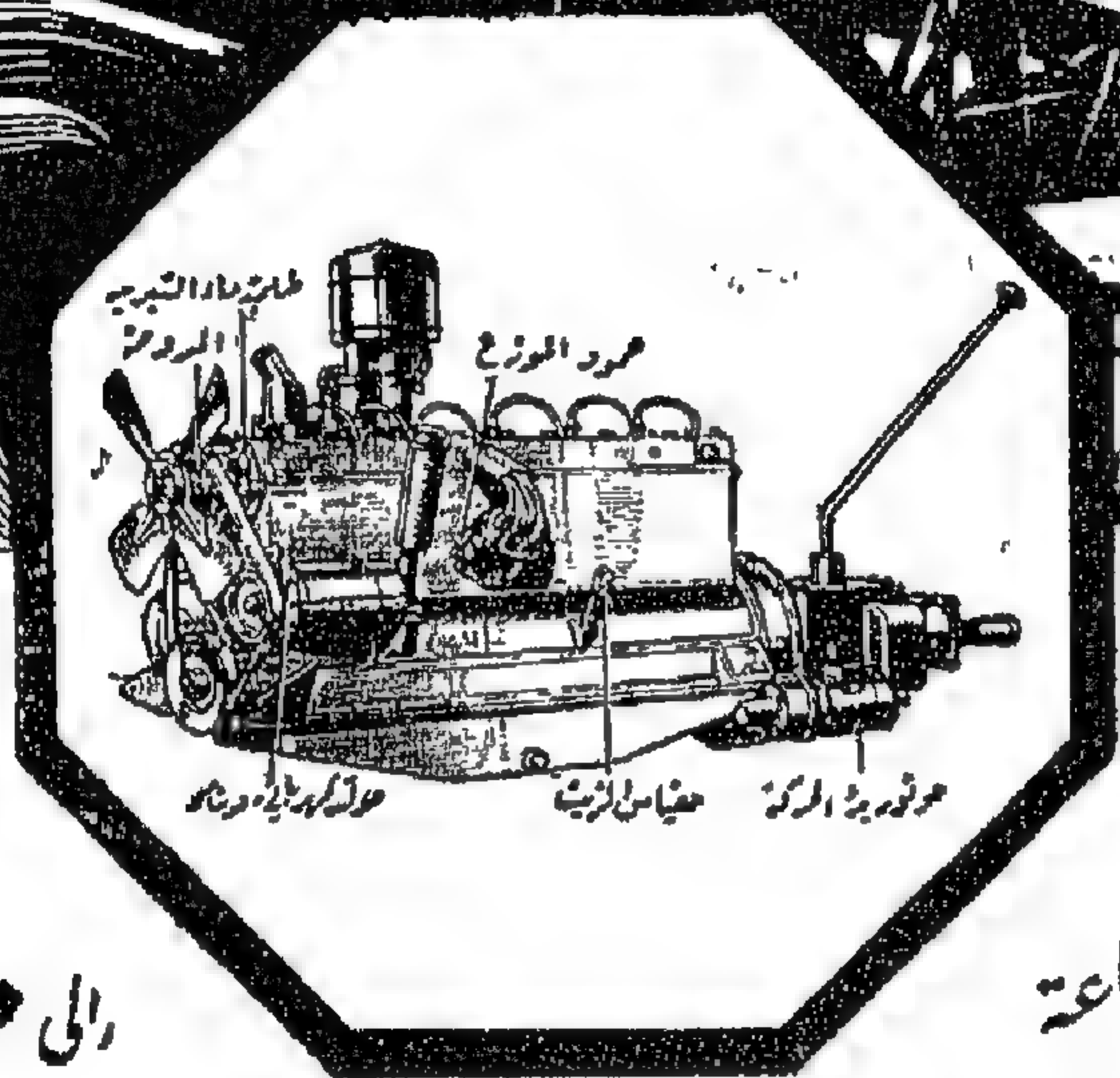
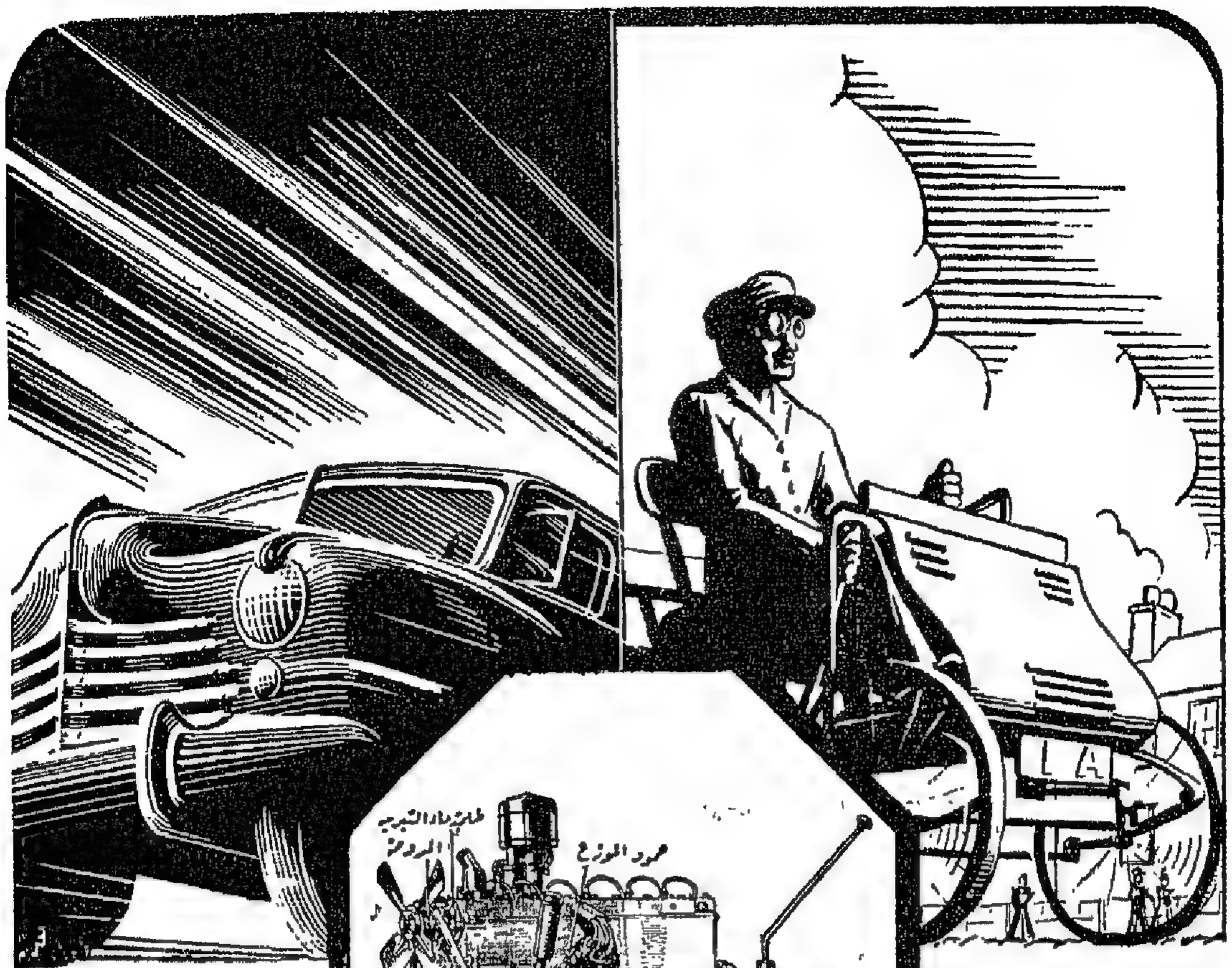
لا يجرؤ أن يزعم أن أسطولاً يمكن أن يبنى في أقل من عشرين عاماً .

ومثل هذا يقال عن الجيش الهندي . ولا أحد ينكر بسالة الجنود الهنود في هذه الحرب ، ولكن من المضحك أن يقال إن هؤلاء الجنود قادرين على أن يتولوا وحدهم الدفاع عن الهند ، كما يوجد إلا حفنة من الضباط الهنود وكلت إليهم سلطات واسعة . والمفروض أننا سنرحل على نحو ما . وقد نرحل بسرعة فتكون تلك مأساة لا تخففها شيء ، وقد نرحل على مهل فنتيح على الأقل لأنفسنا وللعالم فرصة للتكيف على مقتضى التغيرات الهائلة ، عنصرياً وحريةً واقتصادياً ، وهو ما يؤدي إليه انسحابنا .

ولكن سواء كان الرحيل غداً أو في يوم أبعد ، فإن الإنجليز لن يرحلوا عن الهند بالمعنى الروحي ، فقد أفرغنا على الهند سلاماً على الرغم من أخطائنا السلبية والإيجابية ، ومن انفجار غضبنا أحياناً ، وقصور خيالنا في أحيان كثيرة . ومنحنا الهند القانون ولم يكن قانون الأقوى ، وآتينها الهند الحرية — كما سيترف لنا بذلك آخر الأمر ، فقد كانت آراء ملتوت ، ولوك ، وولبرفورس ، وميل ، وبرايث ، وغلادستون هي التي أيقظت العقل الهندي وجعلته يفهم الحرية ومعناها الحقيقي .

أصواتهم وفقاً لهذا الشعور حتى ولو عرفوا أنهم يصوتون على خلاف ما تقتضيه مصالحهم . وليس ثم نهج آخر غير هذا من الوجهة الأدبية ، غير أنه من الوجهة الأدبية أيضاً يجب أن يكون رحيلاً على شرط الاعتراف بالتساوي في السيادة والاستقلال للأمتين الهنديتين الكبيرتين — المسلمين والهندوسيين وإلا كنا في خطر من منح الحرية بإحدى اليدين وسابها بالأخرى . ولا يذهب إلى إمكان رحيلاً بين مساء وصباح إلا رجل ليس عنده أدنى تقدير للتبعية . فإن الهند تكون بذلك مجردة عن كل دفاع ضد الاعتداء . ولم تلق مسألة الدفاع الأساسية هذه إلا عناية ضئيلة من الذين يقولون : « إن الهند متلهفة على الدفاع عن نفسها لو أنها فارت بحريتها » .

وللمرء أن يسأل بحق : « تدافع عن نفسها بماذا ؟ » إنه لا يوجد هناك في الواقع ما يسمح أن يسمى الأسطول الهندي . ففي بداية الحرب كان الأسطول الهندي كله عبارة عن طائفة قليلة من سفن الحراسة الصغيرة ، ومثل هذا الأسطول الذي يشبه اللعبة ، ليس فيه أدنى كفاية لبلد في حجم الدانمرك ، فضلاً عن بلاد في سعة إنجلترا وفرنسا وألمانيا ، وإسكندناوة ، وإيطاليا والبلقان وزيادة . وحتى أحق المتفائلين



الى ١٠٠ ميل في الساعة

من ١٠٠ أميال في الساعة

إذا ذلك سحابة معاً يحدث اشتعال -

ومنه لا اشتعال تولد حرارة -

والحرارة تسبب تآكل.

يطلب محرك السيارة الحديثة عناية أكثر مما كانه يبيع في الماضي . وقد

مُضرت زلزلت مثل الحركات السيارات لتفني بحاجيات المحرك الحديث .

اعتمد على

الخدمة العالية





الجرّ.. والقوة — مع السرعة  
هذا هو

# كليتراك

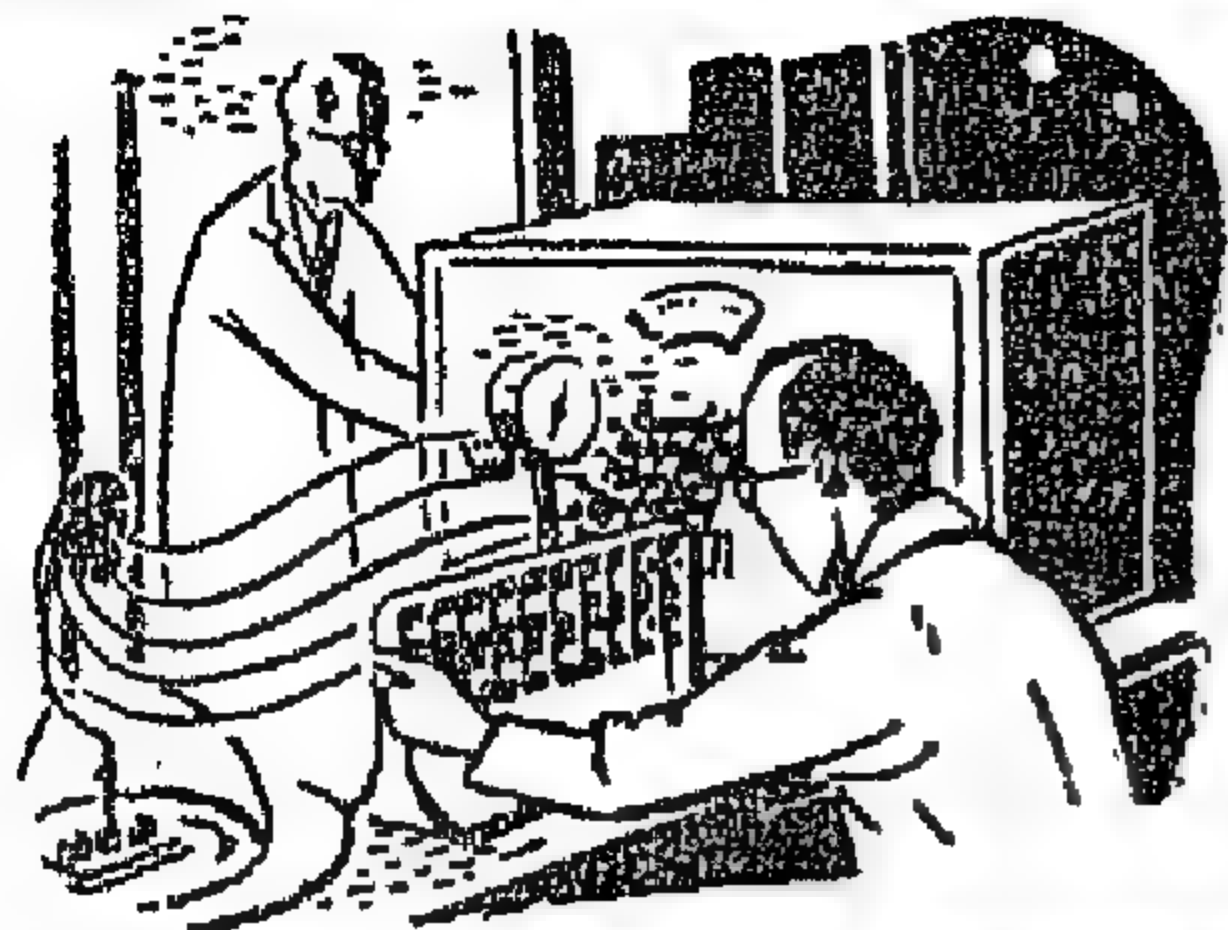
إنّ كليتراك يوفر وقتاً ثميناً ، يهيئ التربة على أنواعها ، بغير حاجة إلى انتظار الأحوال « الموافقة » .. يذر ، يحرث ، يرش ، يذر ، يحصد المحاصيل ، كل ذلك بكفاية أعظم وسرعة أكبر .

إن اجتماع المزايا الفريدة في كليتراك — سهولة السيطرة عليه بأطراف الأنامل ، قلة ما يستهلكه من الوقود ، قدرته أن يدور دورة ضيقة ، ارتفاع هيكله عن الأرض ، قوة الجر ، اقتصاد في الصيانة وغيرها — تجعل كليتراك أفضل جرّار في الصناعة والزراعة جميعاً .  
إن قوة كليتراك الهائلة ، وقدرته على العمل في جميع الأحوال ، ينجزان المهمة على وجه أوفى ، وبسرعة أعظم ، ونفقة أقل .

شركة محاريث كليفلاند  
تخدم الصناعة والزراعة منذ ٢٩ سنة  
THE CLEVELAND TRACTOR COMPANY  
Serving Industry and Agriculture for 29 Years  
Export Division  
19300 Euclid Av., Cleveland, Ohio, U.S.A.







مهندسة  
أوتوليت  
الفنية

# AUTO-LITE

... تحفظ مرتبة الضمان اليوم  
... ونشكر الضمان الآلى للمستقبل

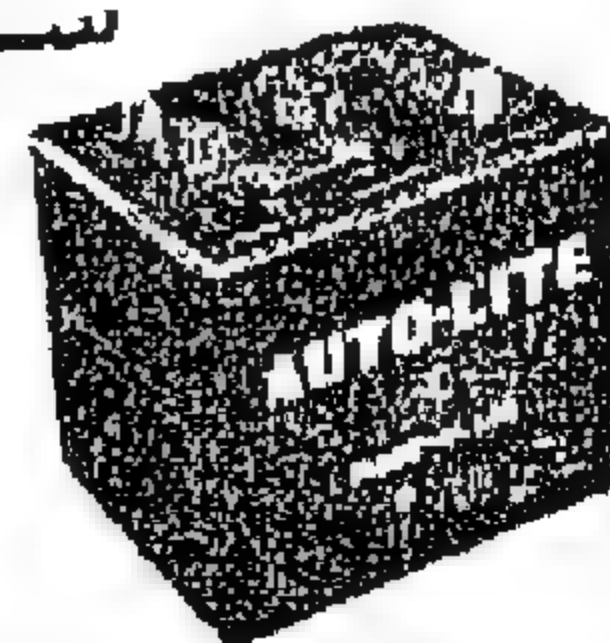
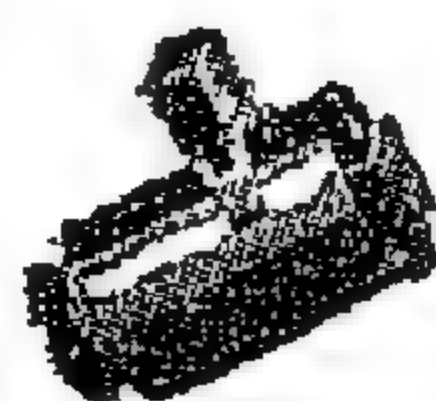
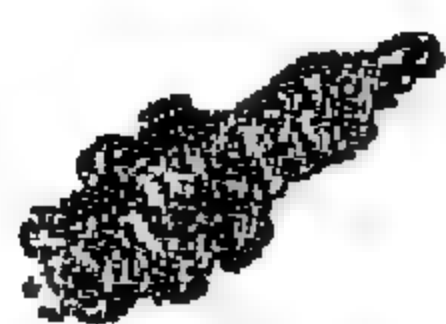


إن كل وحدة من المعدات الآلية التي تشتريها وتحمل اسم أوتوليت  
— من شموع وبطاريات وأجهزة القيام والإضاءة — تستند  
كفائتها من البحث الهندسى الدقيق .  
إن معدات أوتوليت المتاحة اليوم تخدم خدمة أطول خالية من المتاعب لأن  
مهندسى الأشغال صمموها كجهاز كهربائى مترابط الأجزاء مترنما .  
وإن البحث المتواصل والتقدم الهندسى فى المعدات الكهربائية الآلية اليوم  
ليضمن منزلة عالية فى تقدير مستهلكى أوتوليت — أصحاب السيارات ،  
والأوتوبيسات وسائقى اللوريات — فى عالم الغد .

THE ELECTRIC AUTO-LITE COMPANY (Export Division)  
Chrysler Building, New York 17, N.Y., U.S.A.

شموع . بطاريات شحنت

أشلاك . أجهزة للقسّام  
والإضاءة  
والإشعال





نعم... شيء قليل من أجل  
الجودة، يذهب مذهباً بعيداً

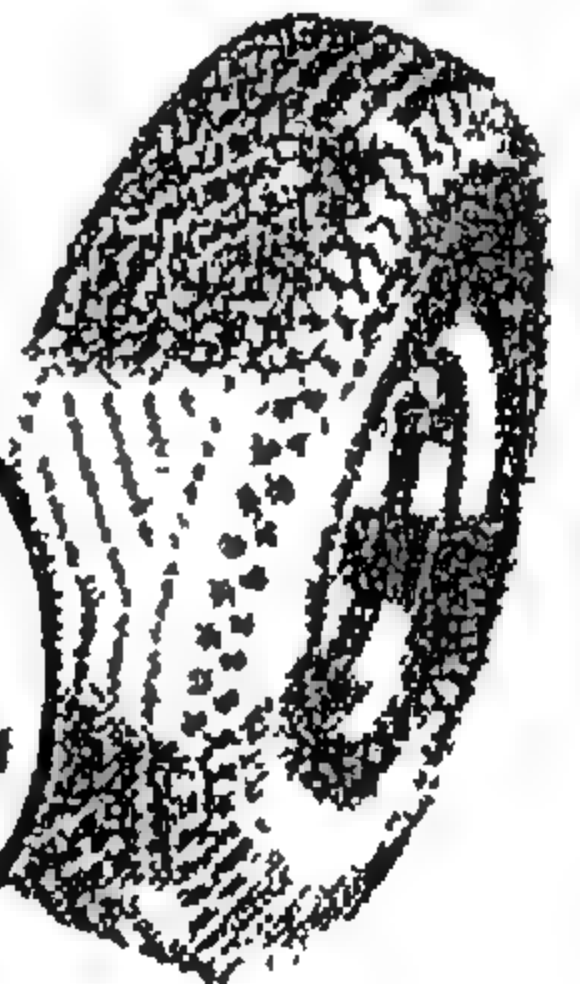
# إنَّ جودة "جنرال" المنفوقة... ... تذهب مذهباً بعيداً لكسب الأصدقاء

شركة جنرال ستير أند رابر أكسيورت

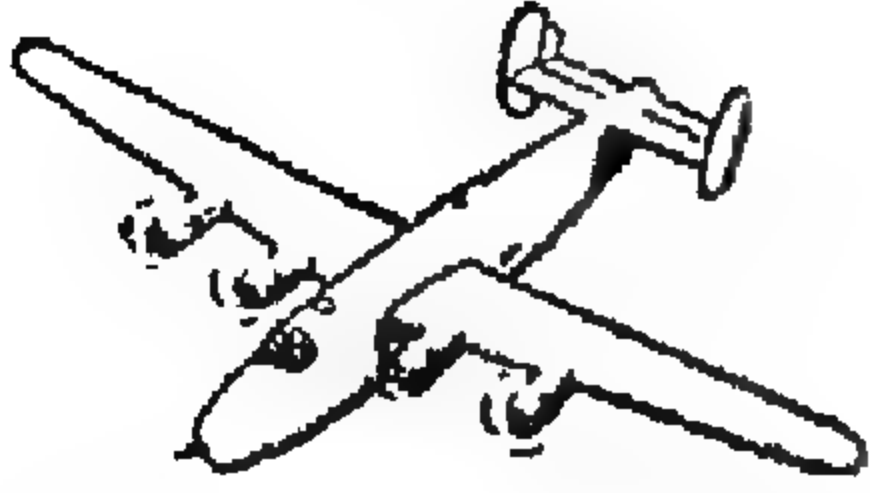
أكرون، أوهايو، الولايات المتحدة

تلفزيون : جنتيروكو اوكونو هايبو

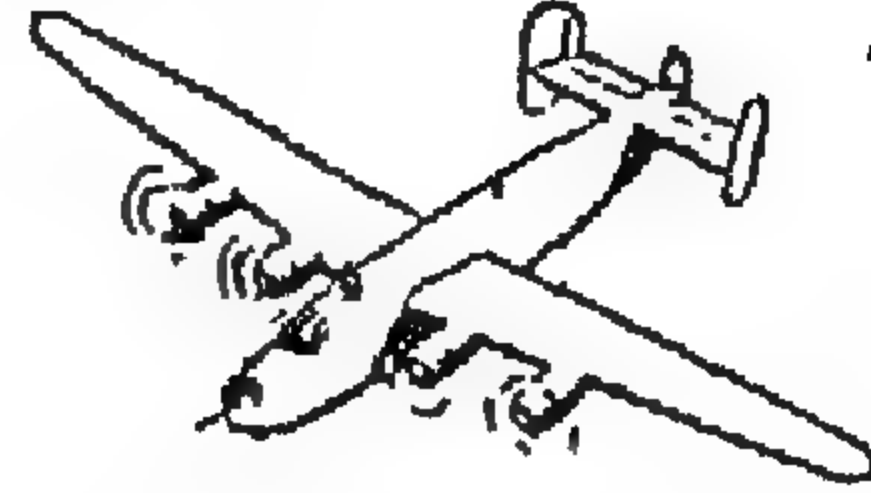
مصانع في الولايات المتحدة، وكندا  
ومكسيكو، وفنزويلا، وشيلي، والبرتغال



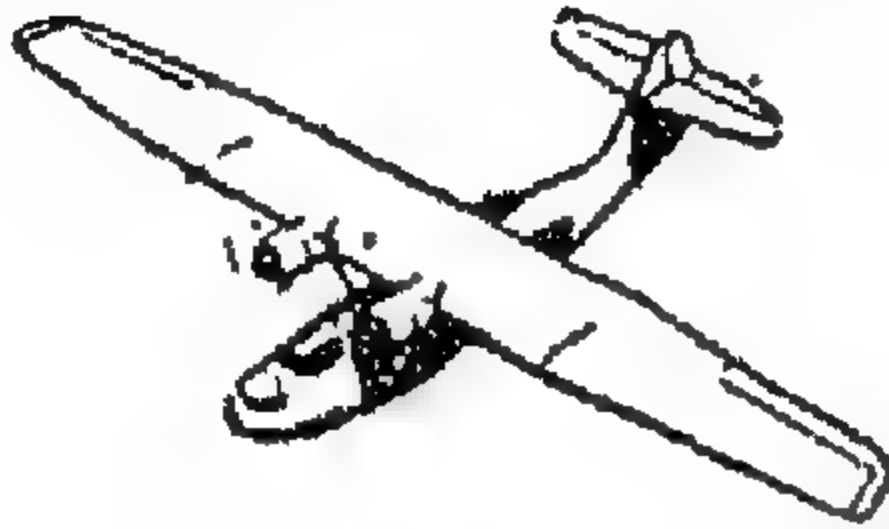
# من "الجيب" الطائر إلى سفن الهواء الضخمة



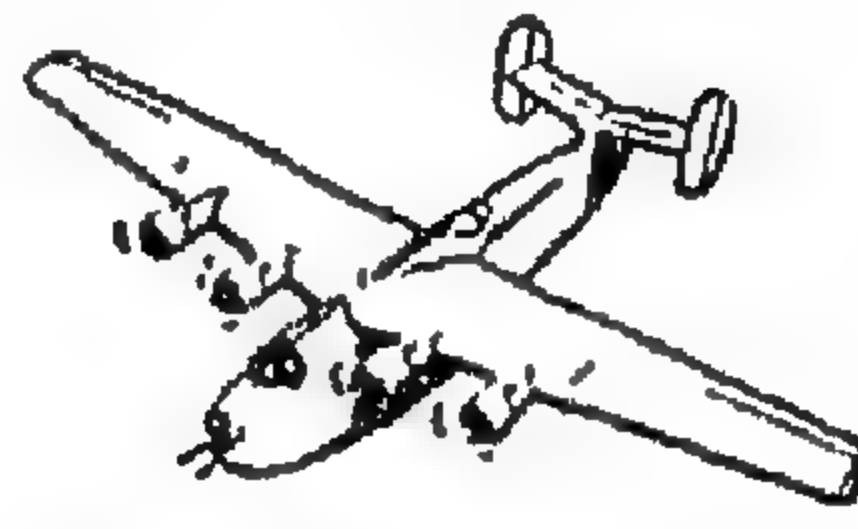
ليبريتور اكسپرس — طائرة نقل



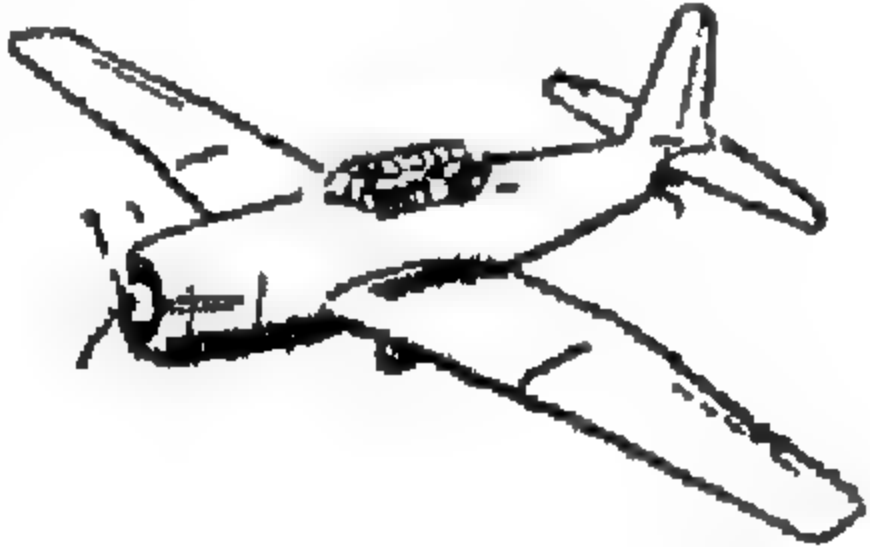
ليبريتور — قاذفة بأربعة محركات



كاتالينا — قاذفة دورية



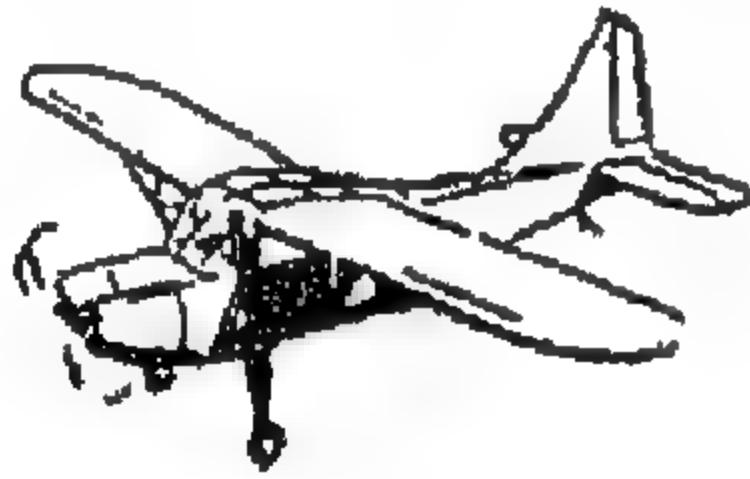
كورونادو — قاذفة دورية



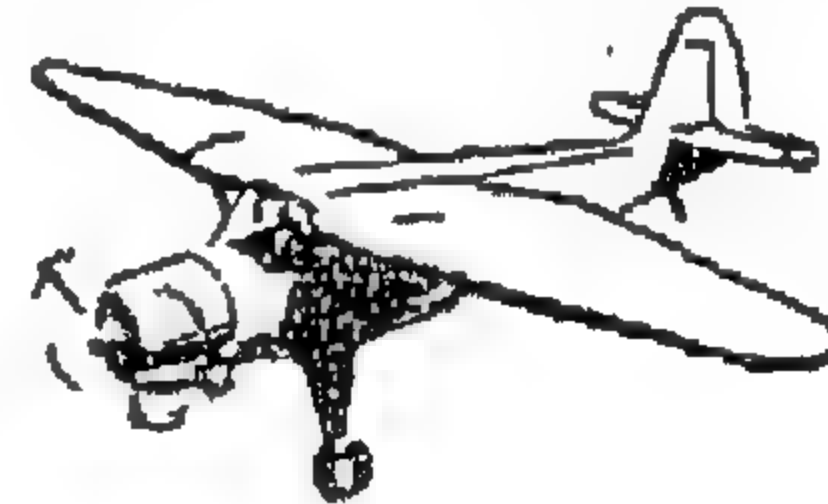
فنجنس — قاذفة انقضاض



فاليانت — طائرة تدريب أساسية



ستينل — « الجيب » الطائر



ريليانث — طائرة تدريب الملاحه

نعادل هذه الطائرات ، من الصغيرة التي يملكها أفراد لاستعمالهم الخاص ، إلى الضخمة التي تعد المحطات حاملة البضائع والركاب .

**حين** نحرز النصر ، ستكون شركة كونسوليديتيد فولتي للطائرات قادرة على أن تنتج لعالم ما بعد الحرب ، الطائرات التي

## CONSOLIDATED VULTEE AIRCRAFT

San Diego, Calif.  
Vultee Field, Calif.  
Tucson, Ariz.

Fort Worth, Texas  
New Orleans, La.  
Louisville, Ky.

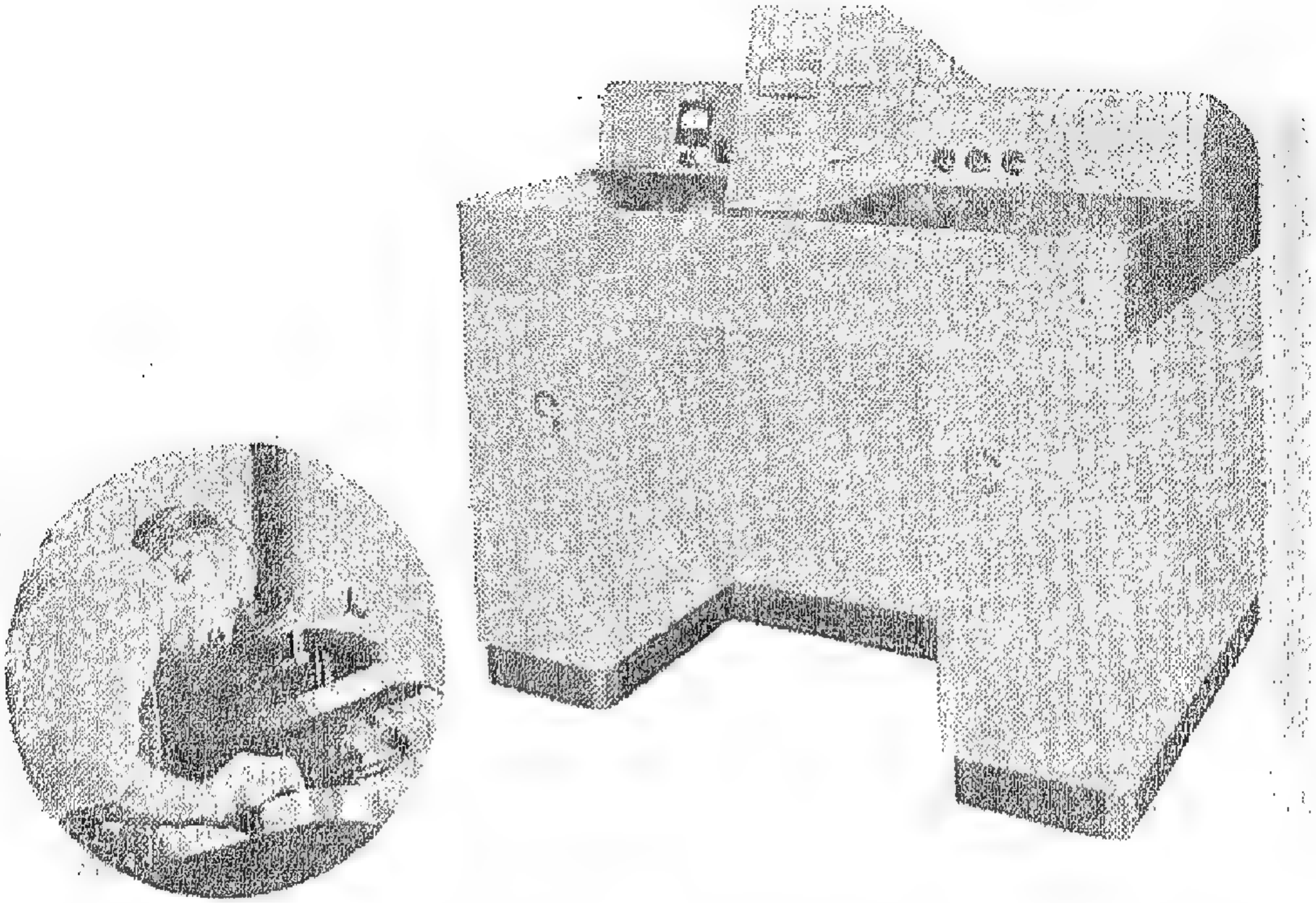
Wayne, Mich.  
Dearborn, Mich.  
Allentown, Pa.

Nashville, Tenn.  
Elizabeth City, N. C.  
Miami, Fla.

عضو في مجلس إنتاج الطائرات الحربية



# معدات RCA تساعد العالم والصناعة على أن تجتهد العمل إنجازاً أتمت وأسرع



تفاصيل سطح الفلزات وغيرها من المواد . وهي ترفع الغطاء عن وجوه استعمال جديدة ، وتفتح أبواباً تفضي إلى أسواق أعظم .

وهناك الآن نموذجان جديداً من مجهر RCA الكهربي ، متاحان لمن يريد ، أحدهما هو يونيفرسال تايب (١) وهو يحتوي على آلة تصوير كهربية .

وأما الثاني فهو نموذج مدمج للاستعمال على مائدة (٢) صمم خاصة للاستعمال في الصناعة .

فلكي تظهر بمعلومات أخرى عن وجوه استعمال مجهر RCA الكهربي في بلدك ، اكتب إلى :

المجهر الكهربي (الكرسكوب الإلكتروني) الذي تصنعه RCA هو « عين » إلكترونية ترى ما كان مخجوباً حتى الآن من دوائر التركيب في مواد كثيرة . وهو يصور صوراً دقيقة ، يمكن تكبيرها بالتصوير الضوئي أكثر من ١٠٠٠ مرة .

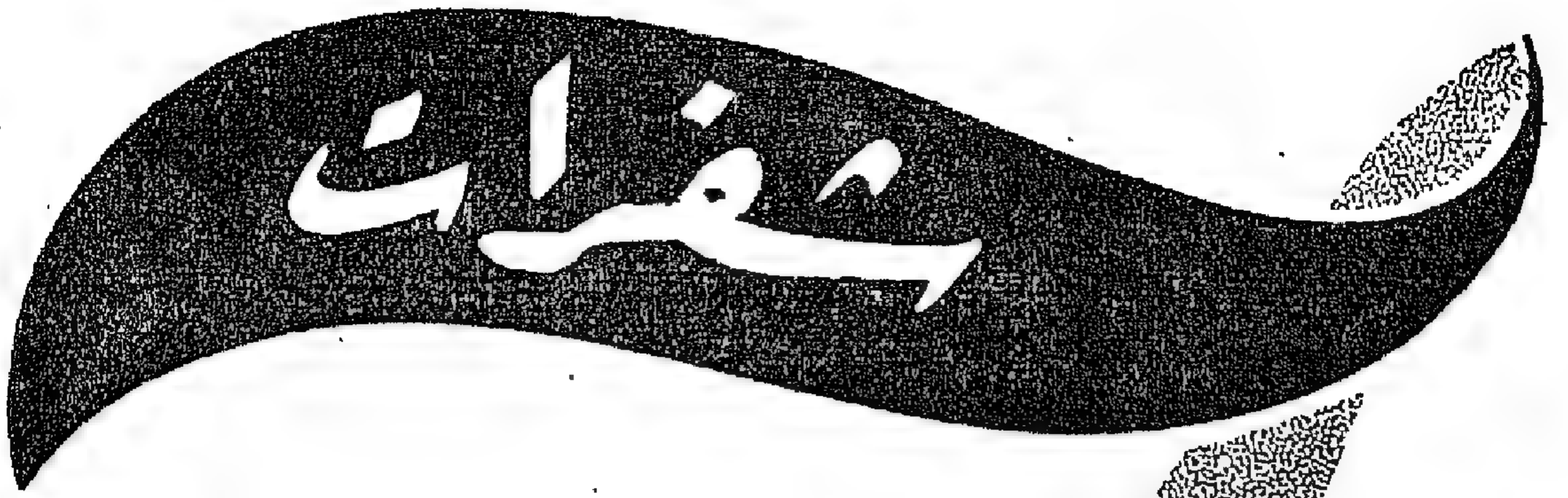
هذه القدرة على التكبير تتجلى قيمتها كل يوم في الصناعات الكيميائية والمعدنية والحرفية وصناعات العجائن والمنسوجات والبتروكيمياويات وغيرها . وهي تكشف معارف جديدة ، عن حجم الدقائق وشكلها وانتشارها ، وكذلك



**RADIO CORPORATION OF AMERICA**

RCA VICTOR DIVISION • CAMDEN, N. J.

تقدم القافلة في الراديو .. تليفزيون .. سماعات .. فونوغرافات .. اسطوانات .. إلكترونيات



إن أسلم وأنعم وأسرع وأوفر حلاقة  
في العالم بشفرات جيليت. ومع أن  
إنتاجها لا يزال محدوداً فقد  
أصبحت متوفرة في هذه  
البلاد.





# إعلام الصناعة المصرية الجبارة

منسوجات قطنية وصوفية  
غزل قطن، صوف، كستان  
دوبارة، دوبارة اخذية  
قطن طبى، شاش، أربطة جراحية  
بكر حياكة، بطاطين

ترفعها

## شركة مصر للغزل والنسيج

فإن مصانعها الجبارة القائمة على ٧٠٠٠٠٠ متر  
مربع ويعمل بها ٣٦٠٠٠ عامل مصري بإشراف  
مهندسين مصريين، قد وضعت الحجر الأساسى فى  
صرح الصناعة المصرية ومجد المصرى العامل .  
وستعمل شركة مصر للغزل والنسيج من الآن  
لإمكان تلبية الطلبات المتزايدة على منتجاتها لاستيفاء  
حاجة البلاد

مصانعها  
بالمحلة الكبرى

مركزها الرئيسى  
بالقاهرة



## شركة مصر للغزل والنسيج

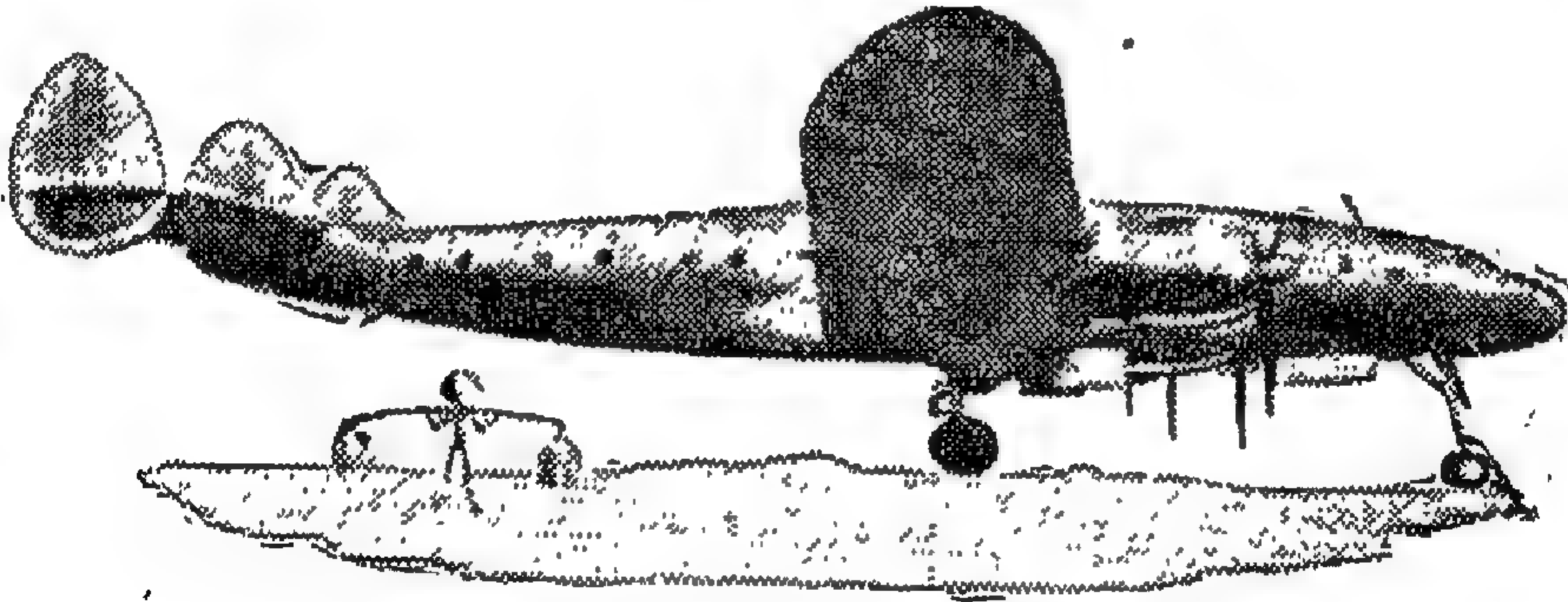
أكبر مصانع الغزل والنسيج فى الشرق الأوسط





## أحمولة إمتار كاسب وإمتا بضائع

إن النظرة العاجلة في سجل مزاي الطائرة كونسيليشن ، تدل من قورها على أنها ليست طائرة تختصر على مهمة واحدة . إن تعدد المنافع هو ميزتها : بجوف الطائرة مشاد ، يمكن تكيفه حتى يطابق المطالب التجارية في طريق معين ، فتكون حمولتها إما ركاباً وإما بضائع ، أو كليهما . أما في الطيران فتستطيع أن تهض بمهمتها بغاية الاقتصاد عابرة المسافة المطلوبة — سواء كانت تقطع قارة من طرف إلى طرف ، أو تطير رحلات لا تزيد على مئة ميل . حقاً إن تعدد المنافع هو ميزتها . وقد وضع تصميم طائرة كونسيليشن لكي تحمل جميع الشكالات الخاصة التي تواجهها خطوط الطيران المفردة ، فتصلح أن تكون قطاراً سريعاً طويلاً المدى ، أو مركبة نوم ، أو قطاراً يقف على كل مدينة .



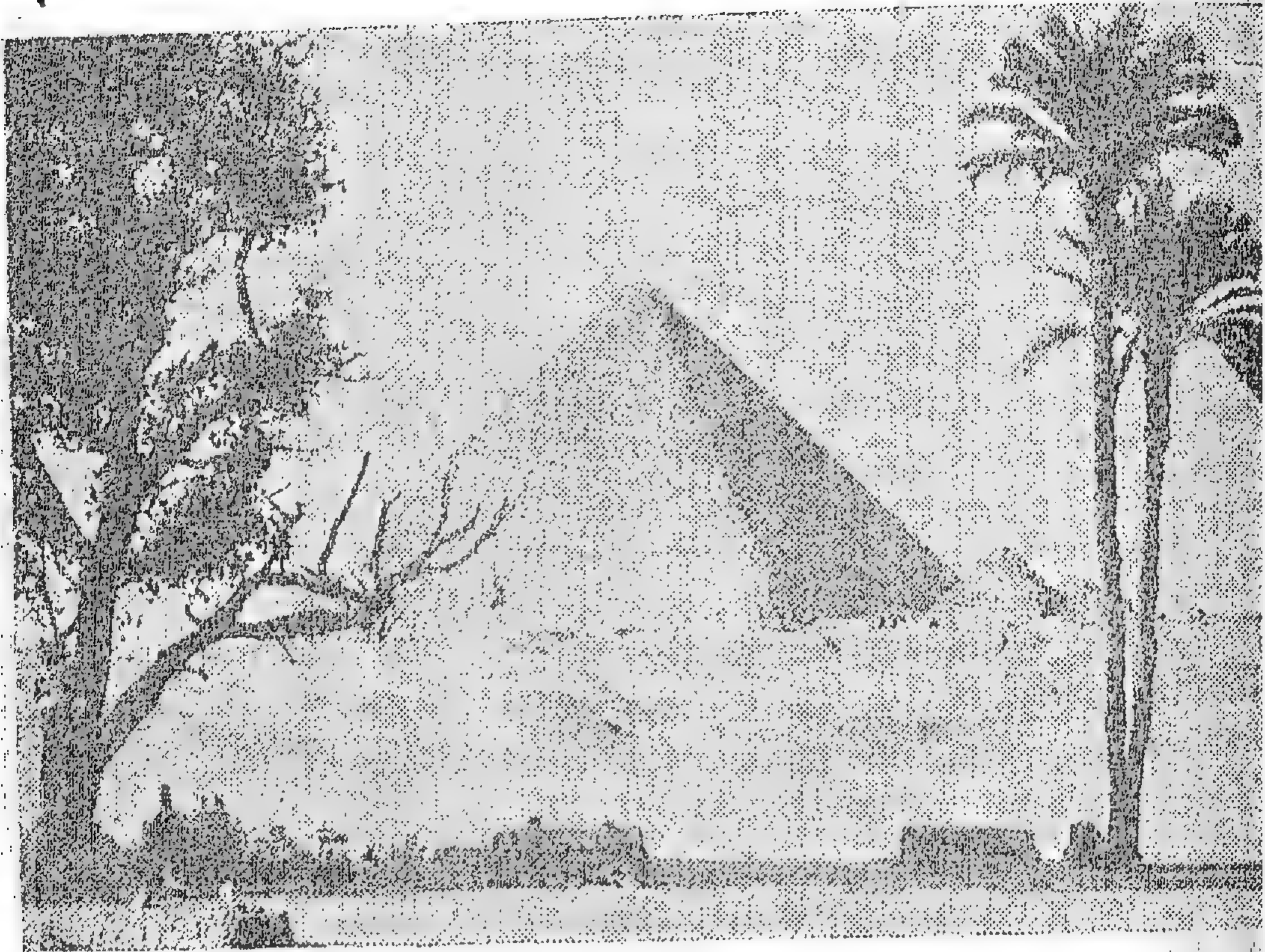
طائرة كونسيليشن لوكهيد  
أعظم طائرات النقل البرية ، مقدرة على الحمل

انظروا من **Lockheed** كل ممتاز وجديد

Lockheed Aircraft Corporation, Burbank, California, U. S. A.



# وَدِّعْ كَأَنَّكَ أَهْرَاقُ الْمَاءَ إِلَى الشَّجَرِ



في تلك الأيام التي كان يشيد فيها بناء  
الأهرام تلك الآثار الخالدة كانت الزيت  
المستخرجة من النباتات وصق الماء يكفي  
لتشعيم الخدوش التي كانت تسبب  
عليها الأحجار الضخمة .  
أما اليوم فان صيانة سيارتك من  
التآكل تستلزم استعمال زيوت

موبيلويل كما أن إطالة عمر آلاتك،  
تقتضي استعمال شحومات  
جار جويل . فلا ترفع بميزة الوفاة  
التي تقدمها لك هذه الاصناف بادر  
بشراء زيت موبيلويل لسيارتك  
وشحومات جار جويل لكل  
قطعة من آلات مصنعك



## سوكوني - فاكوم





## تقدم نحو آفاق جديدة

وقد كان اسم ستوديبيكر خلال الحرب ، وفي نظر  
ألوف من مستعملي سيارات الركوب وسيارات النقل  
في أرجاء العالم رمزاً متألقاً ، للوثوق والاقتصاد في  
عالم النقل .

وسيكون ستوديبيكر كل هذا وأكثر منه ، حين  
يعود إلى منهجه في أيام السلام . فستوديبيكر ، على رغم  
أنه أعرق الأسماء في ميدان النقل بالسيارات ، لم يزل  
أفكارها روحاً وأنصرها شباباً .

THE STUDEBAKER EXPORT CORPORATION  
SOUTH BEND, IND., U. S. A.

العالم الذي تنقاذفه الحرب ، يدنو يوماً بعد يوم  
هتماً من مرافئ هادئة آمنة ، فالوعد بعيش أرغد  
قد يتحقق في زمن أقصر مما كان أحد يجروء أن يتمنى .  
ويومئذ ستدرج السيارات الجديدة من المصانع التي  
طال زمن انهماكها في صنع معدات الحرب . . سيارات  
جديدة ساحرة تفوقها وتسبقها سيارات أفضل من صنع  
ستوديبيكر ، فتضيف نفراً جديداً إلى أعظم رائد سباق  
في صناعة السيارات . . وسيضفي لمعاناً جديداً على شهرة  
لامعة ، خروج طراز جديد متين يصح الاعتماد عليه من  
سيارات نقل ستوديبيكر ، الشديدة الاحتمال .

ستوديبيكر  
رائد سباق في ارتقاء السيارات



# وصفة للأسنان

كيف تستعملها ؟ استعمل هذا « الكريم »  
أطري مرتين كل يوم على الأقل كما تستعمل أى  
معجون عادى للأسنان . نظف الأسنان بالفرشة  
تنظيفاً محكماً بأن تحرك شعر الفرشة على ميناء  
الأسنان حركة سريعة مائلة من أعلى إلى أسفل .

أكثر من ١٤ عنصراً — فهو مركب من أكثر  
من ١٤ مادة أجيد اختيارها ، وأحكمت موازنة تركيبها  
بحيث تعطيك أعظم مزايا العقل والتنظيف ، دون أن  
يكون منها ضرر على مينان الأسنان .

ماذا تنتظر ؟ — ينفذ إلى مالا تنفذ إليه الإبر ( بفضل مادة خاصة  
بالتنظيف ) فيصل إلى البقع الدقيقة الخفية التى تكون على الميناء ، ولو  
استعمل معجون أضعف أثراً من هذا ، لفلل بعضها بغير تنظيف .  
طعم لذيذ مذهش يستطيه لك وينتفش به — إنه يجعل فمك يحس  
أنه صار أطري وأنقى وأحلى .

## معجون الأسنان ليستين



صبراً حتى  
تندون طعمه!



# ٢١ بئراً للزيت في ١٥ شهراً

على قدر ما يطرد طلب منتجات البترول ويزداد ، يجب أن يزداد ما يستنبط من الزيت الحام الوفير المدخر في جوف الأرض . والوصول إلى كثير منه يقتضى أن تزداد الآبار عدداً وعمقاً . حفر الآبار على وجه سريع مستمر اقتصادي ، أمر ذو شأن عظيم - لمنع النفقات من الاستفحال ، ولتهيئة الآبار للإنتاج دون تأخير .

إن محركات ديزل كاتربيلار لتضرب أرقاماً قياسية في توفير قوة لحفر الآبار ، قليلة النفقة يصح الاعتماد عليها . وقد استطاع محرك ديزل كاتربيلار الصوران تحت هذا الكلام ، أن يحفر ٢١ بئراً مجموع عمقها ٥٤٢٨٥ قدماً في ١٥ شهراً ، وكانوا يعملان معاً ٢٤ ساعة كل يوم . فمعدل حفر البئر الواحدة لم يزد على ١٨ يوماً ونصف يوم .

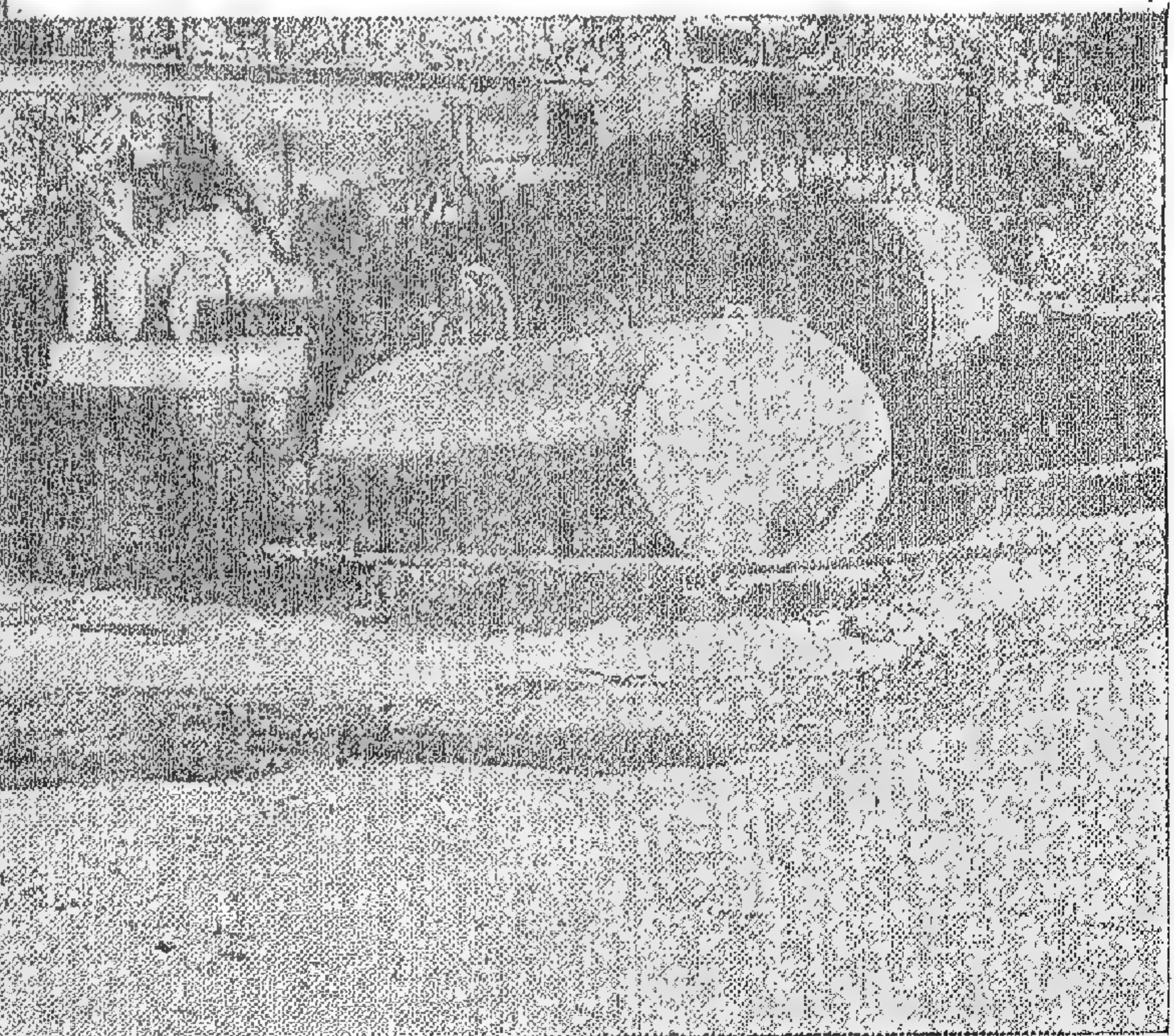
إن محركات ديزل كاتربيلار ، ومجموعات كاتربيلار الكهربائية ، تستعمل في جميع أنحاء العالم في طائفة كبيرة من أعمال الصناعة والزراعة والنقل - وبخاصة المعامل ، والمصانع ، وحقول الزيت ، والمزارع ، وساحقات الصخور ، والمناجم ، والزوارق ، والقاطرات ، ومعالجة القطن ، ومصارف الري ، ومعدات البناء ونقل التراب . وخدمة عالمية النطاق لخدمة أصحاب كاتربيلار تساعدهم على حفظ معداتهم في أحسن حال للعمل .

CATERPILLAR TRACTOR CO PEORIA, ILLINOIS, U.S.A.

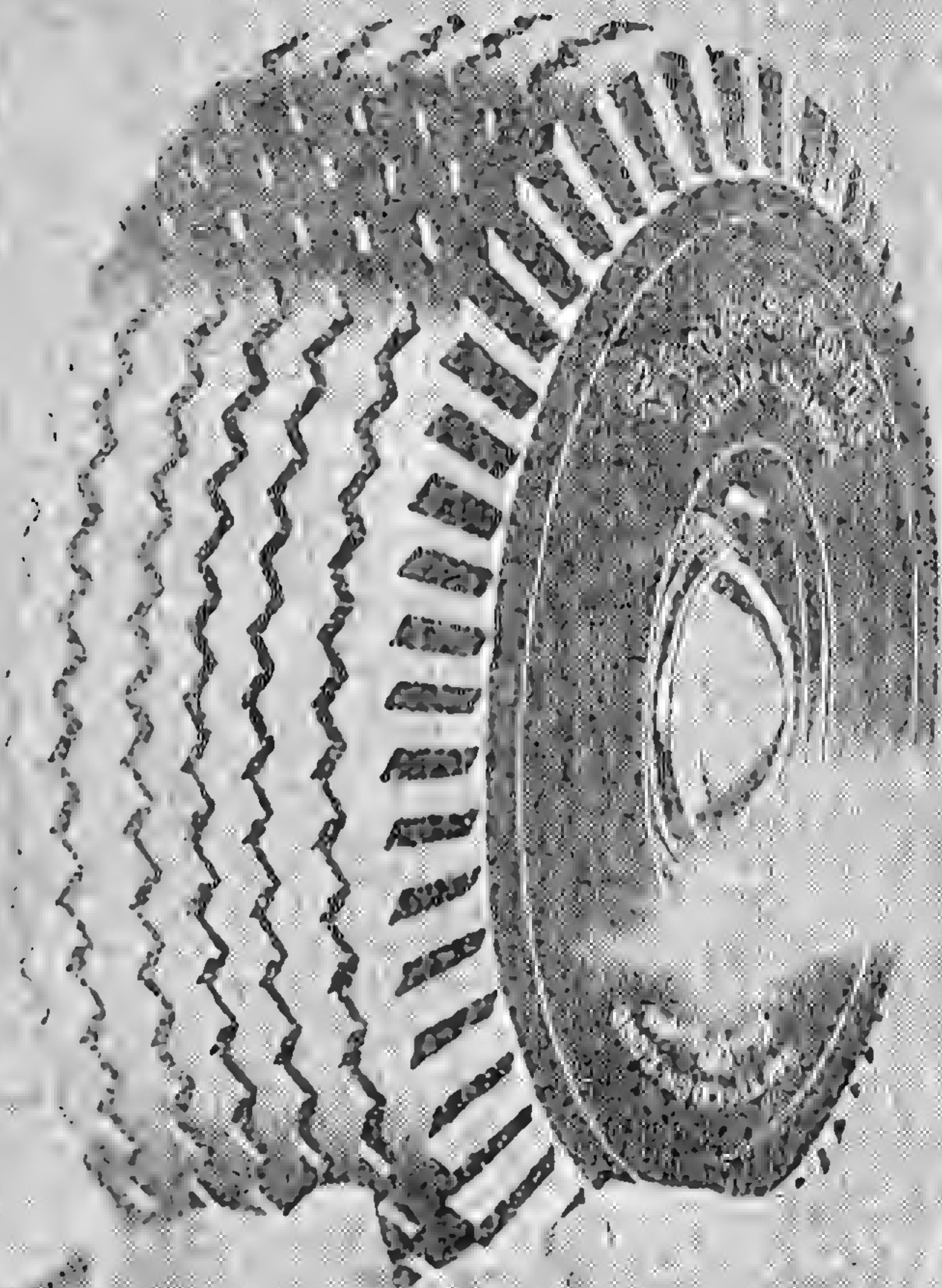
**CATERPILLAR DIESEL**



محركات . اجهز كاتربيلار . آلات زراعية





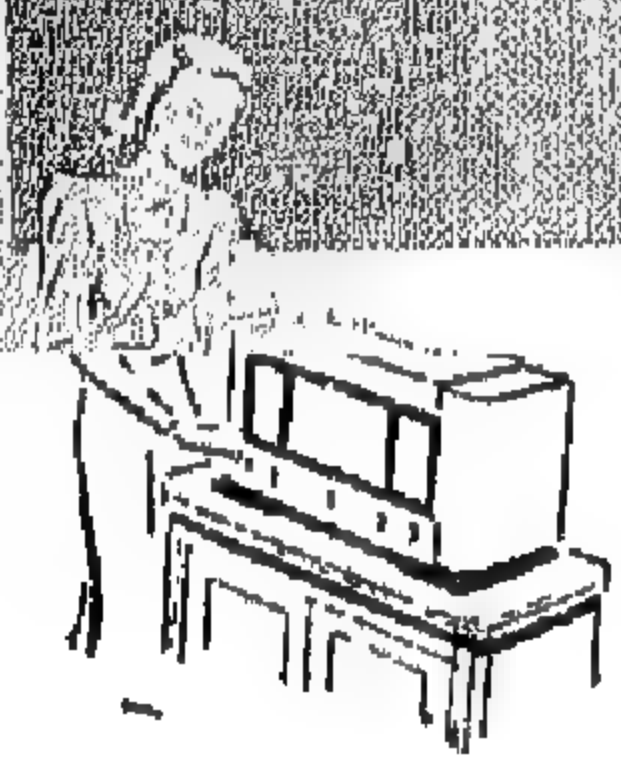
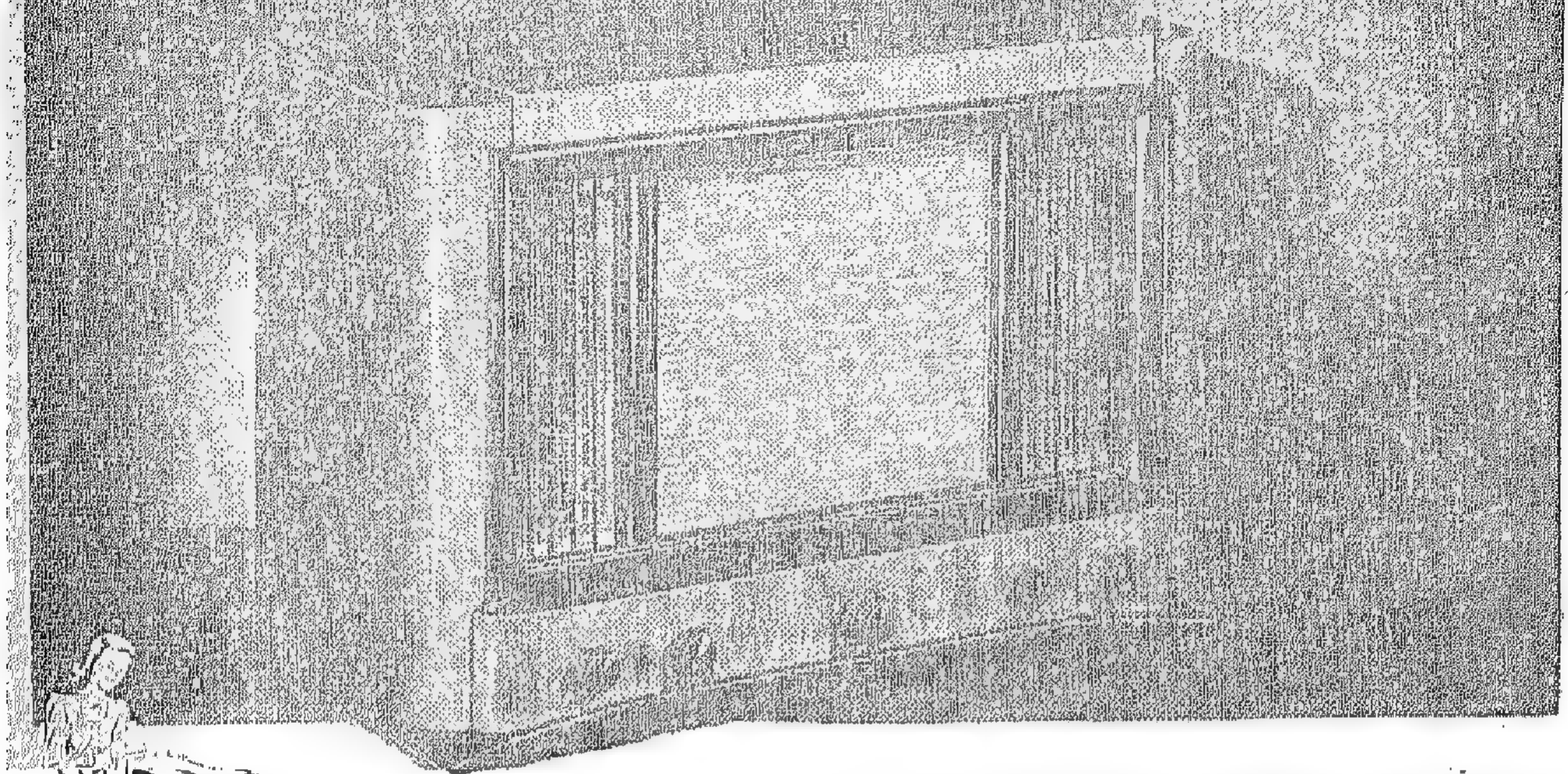


فایرسٹون

Firestone



تطلع اليك فيلكو  
تجد الزعامة في منتجات الراديو  
بعد النصر



جهاز فيلكو 77801 هو صناعة الراديو — أعظم ما صنع على الإطلاق من أجهزة الراديو صغيرة الحجم التي صممت  
لالتقاط الأمواج القصيرة البعيدة المدى . إن ضبطه بواسطة مناطق الأمواج الواسعة العجيبة يمكنك من أن تسمع المحطات  
العالمية في أتم وضوح ودقة ، وبغير خشية — فضبطه على هذه المحطات العالمية سهل كضبطه على محطة محلية

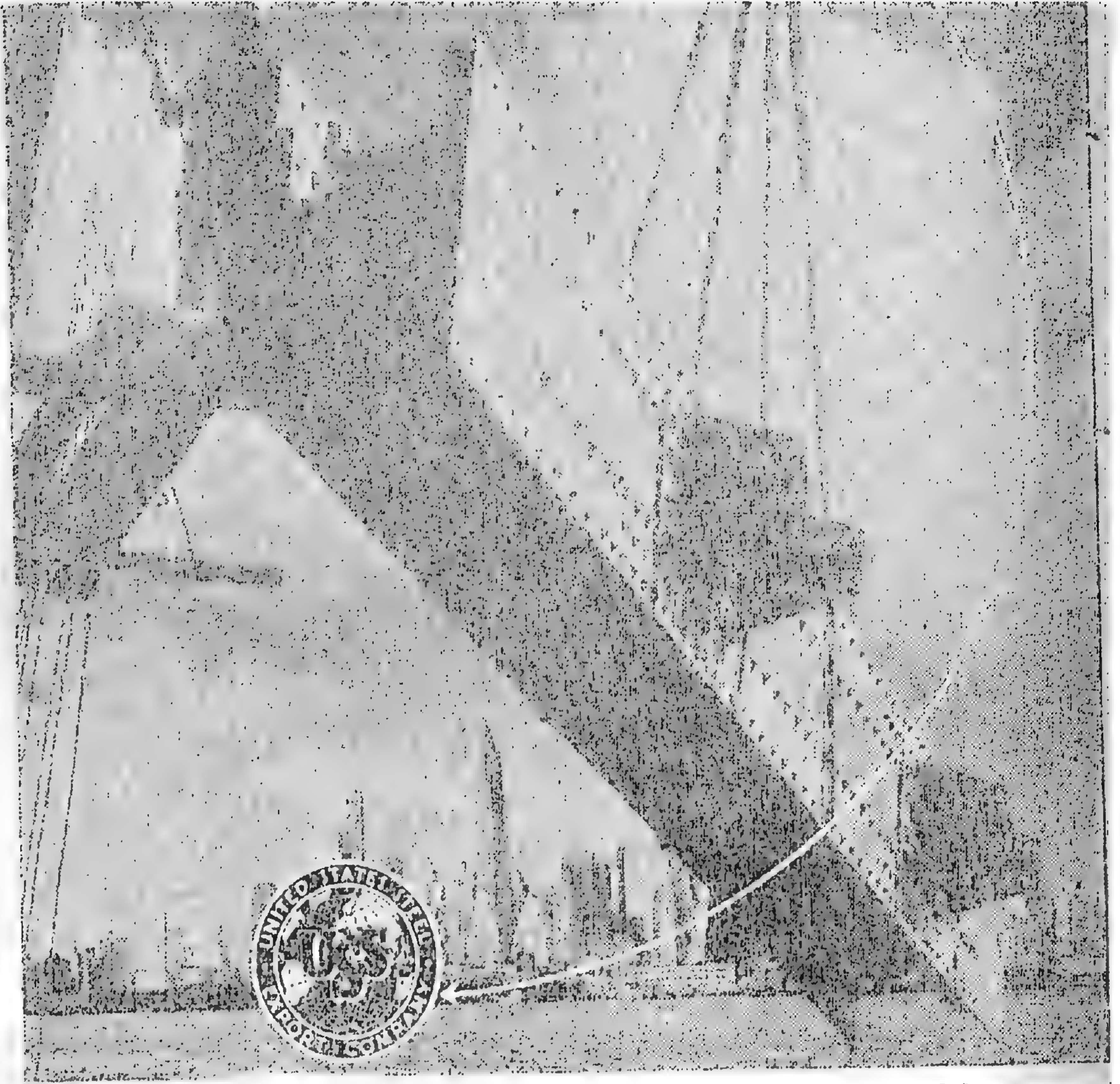
اثنتي عشرة سنة متوالية قبل نشوب الحرب ، ظلت هيئات  
**فيلكو** فيلكو للأبحاث والهندسة ، في طليعة الارتقاء في عالم الراديو —  
تزيد عمل الجهاز ونعمه تحسناً ، وتجعل الراديو أنفع في البيت وأبعث على  
السرور . واليوم ترى فيلكو يعمل عمل الزعيم المتقدم في إنتاج رادار والمعدات  
الكهربية ( الإليكترونية ) لأجل الحرب . وبعد النصر ستأتيك هذه الزعامة  
بأفضل جهاز صنعه فيلكو على الإطلاق . أما وهو وليد أبحاث الحرب ،  
فسيكون نعمه أصفى ، وعمله أقوى ، وشكله أرشق . وجرياً على سنته المتبعة  
في الزعامة ، سيكون هذا الجهاز خير ما يُشترى .

نعم ، تطلع بعد النصر ، إلى فيلكو ، في زعامة الراديو

PHILCO INTERNATIONAL CORP. 230 Park Ave., New-York, U.S.A.

فيلكو المشهور بالجودة في جميع أرجاء العالم





## الصلب، تيبني عالم الغد

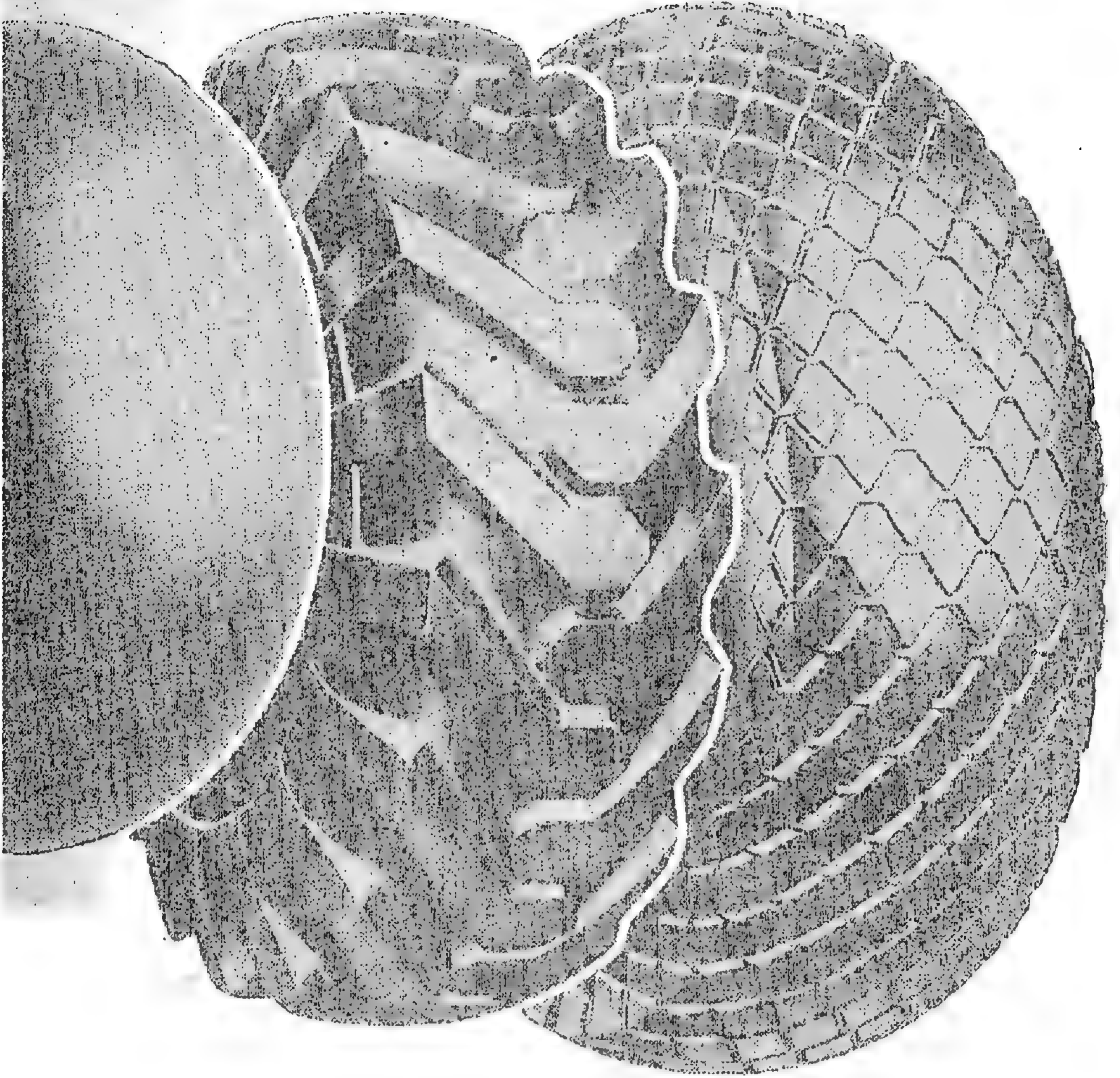
أفضل من أى نوع سبق صنع قبل الحرب. وحيثما تعيش فإن أنواع الصلب، التي تصنعها شركة يونيتد ستيتس ستيل لكل غرض، ستكون متاحة عن طريق الوسائل التي ترم العالم - وسائل فرع الإصدار لشركة يونيتد ستيتس ستيل - فهو باب الإصدار لأكثر صانعي الصلب في العالم...

في مدن المستقبل ستتمتع بمخترعات جديدة، ووسائل جديدة تسهل العيش، ومنتجات جديدة، وأساليب جديدة من العمارة. وكثير منها سيصنع من أنواع محنة من صلب يونيتد ستيتس ستيل، التي أنشئت عن طريق البحث العلمي الذي استعجلته ضرورات الحرب - أنواع من الصلب

شركة يونيتد ستيتس ستيل  
**UNITED STATES STEEL EXPORT COMPANY**  
 30 CHURCH STREET NEW YORK 8 U.S.A.

مخترع في خدمة العالم بأنواع الصلب الممتازة من منتجات أكبر مصانع العالم





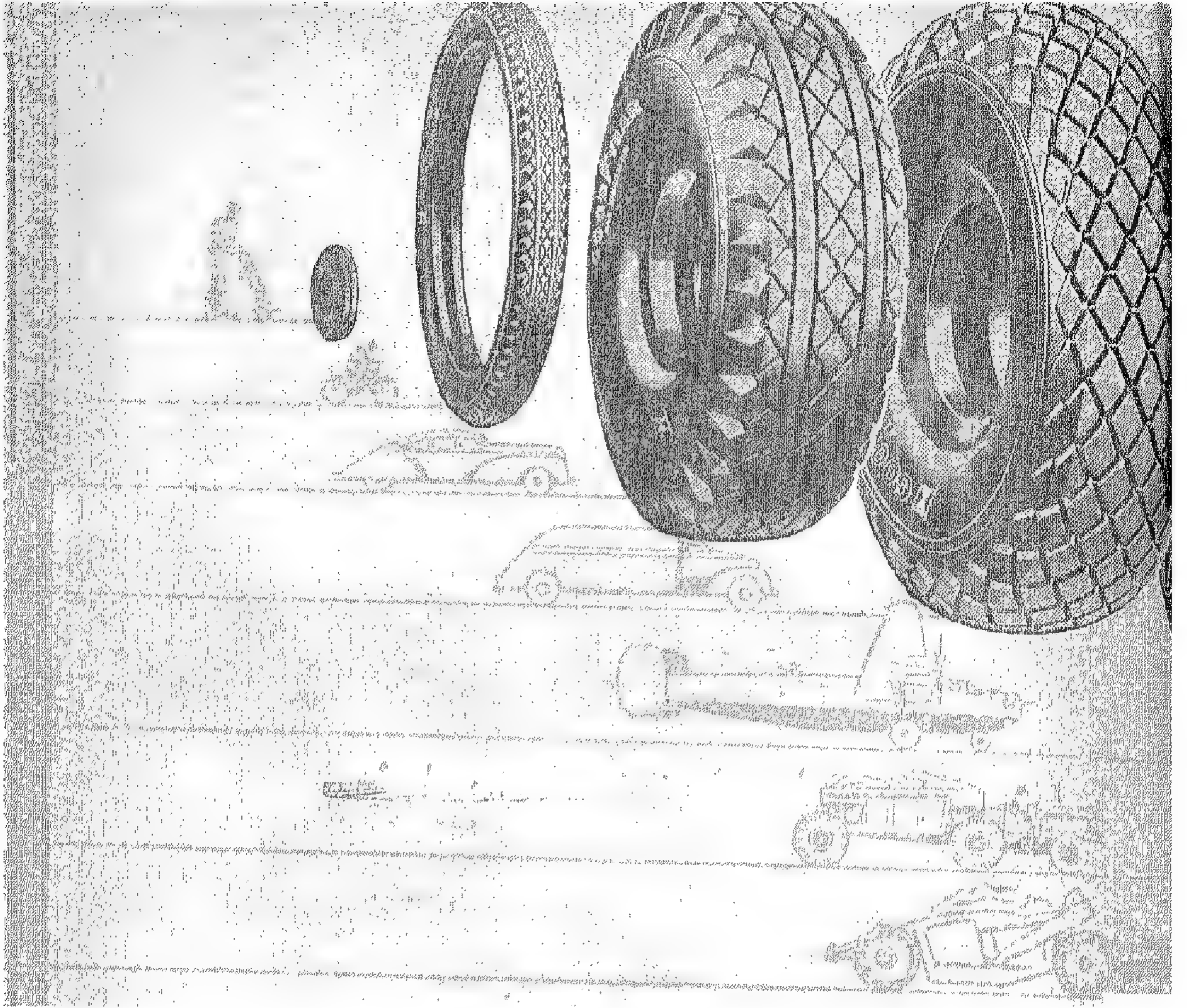
إن المركبات التي تسير على عجلات ركبت عليها  
إطارات جودير تتقل في العالم كله من الناس ومن  
أطنان الشحن أكثر مما تنقله المركبات التي ركب  
على عجلاتها أي نوع آخر من الإطارات .

تصنع منتجات جودير ، في الأرجنتين ،  
أستراليا ، برازيل ، كندا ، أيرلندا ، إنجلترا ،  
الهند ، المكسيك ، بيرو ، إفريقيا الجنوبية ،  
السويد ، الولايات المتحدة الأمريكية . فروع  
توزيع والموردين في جميع أقطار الأرض .

1000 YEAR

جودير





## من أقزام إلى جبابرة

في صنع أكثر من ٣٥٠ مليون إطار منفوخ — وهو يزيد ملايين كثيرة على ما صنعه أي منتج آخر للإطارات .

وهذا هو السر في أن إطارات جودير تضمن أطول مسافة ، وأعظم سلامة ، وأكبر اقتصاد في الاستعمال . وبفضل هذا الفعل الباهر ، أصبحت إطارات جودير أول ما يختاره الناس في جميع أنحاء العالم خلال ٢٩ سنة .

شيء يجري على عجالات — من أصغر سيارات كل النقل في الصناعة إلى ناقلات التراب — تمتد له جودير أجود الإطارات وهو بهذا التنوع العظيم في الإنتاج . الذي يجعل كل إطار من إطارات جودير أصلح ما يكون لمهمته . وما يدخل في صناعة كل إطار من هذه الإطارات العظيمة ، ليس أفضل المواد الخام — بل كذلك براعة لا تقوّم بحال . كسبت





# فيليبس يتطلع إلى حصاد الغد

منذ خمسين سنة مضت ، وفيليبس يخترع ويصنع أجهزة كهربائية ليجعل حياة الناس أسعد وأهم صحة . وقد تقدم رائداً في تحسين المعدات الكهربائية ( الإليكترونية ) . وإذن ففيليبس غنى في ذلك النوع من النجارب التي لا غنى عنها في استكشاف أشياء جديدة تصنع الكهرباء ، ثم يجعلها متاحة لجميع الناس .

والحرب لم تقف فيليبس عن المضي في التحسين ، ولا الإقدام في الإنتاج . إن مهندس فيليبس ومصانعه ، منهمكة في إنجلترا وأمريكا وسائر البلاد الحرة في أرجاء العالم ، تسدى خدمة إلى جهود الأمة المتحدة في الحرب .

ولكن حين يتم النصر ستجد التلفزيون والأشعة السينية والإضاءة والمعدات الكهربائية ( الإليكترونية ) الصناعية قد أشرفت على جنى حصاد غزير من الأشياء الجديدة التي ستنشأ عن نجارب فيليبس الطويلة وتحسيناته العظيمة التي تمت في زمن الحرب .

وليس لنا ما نقوله لعملاء فيليبس وزبائنه في كل مكان أكثر من أن هذه الأشياء جميعاً جديدة بأن تنتظرها

# PHILIPS



وقد وقفت شركة فيليبس جميع مواردها ، في طول العالم الحر وعرضه ، على تعجيل النصر



يجب مآاره آاله آآابه "١"

# للس في القالم كله قام كرنا سبب الأقدم ! پاركر "٥١"

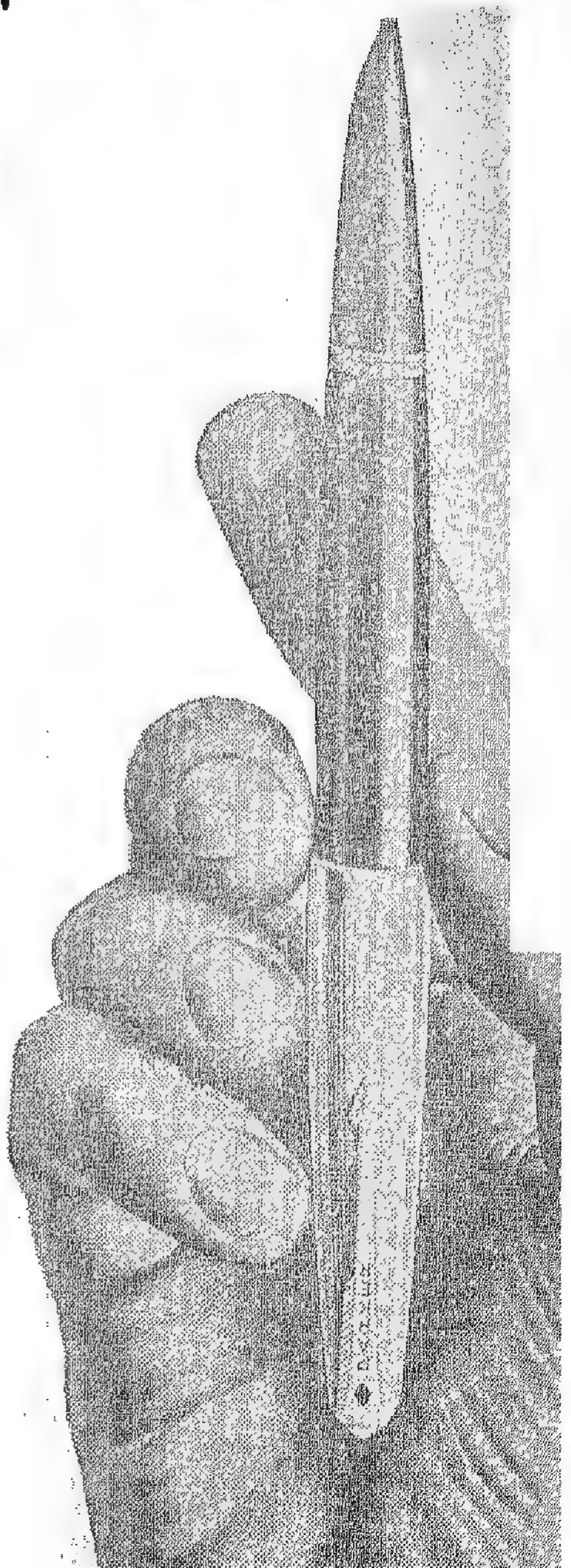
**PARKER "51"**

• رشق طریف فی شکله الأنیق — وهو  
أرشق فی أداء مهمته — إن قلم پارکر «٥١»  
یأتیک بمعجزة فی الكتابة .

لا یکاد یمس صفحة الورق حتی یسبل حبره من  
فوره ، فتراک تكتب به كتابة تسترسل وتنساب .  
ثم لاحظ ! إن الحبر یجف وأنت ترسم الكلمات  
فلا حاجة إلى نشاف : لأن هذا القلم دون غیره  
قد صنع لیسعمل الحبر العجیب ، الذی یكتب  
كتابة جافة ، حبر پارکر «٥١» ! وقلم پارکر  
«٥١» یصلح طبعاً لاستعمال أى حبر . ولم یجتمع  
من قبل ، مثل هذا القلم الساحر والكتابة المناسبة .  
إن الطلب علی قلم پارکر «٥١» کبیر ، فإن  
لم یستطع مورّدک أن یوافقک بما ترید ، فسیجل  
طلبک عنده . تطلع إلى الماسة الزرقاء علی  
مشبکه ، إنها ضمان منا أن یخدمک مدى الحياة .

شركة أقلام پارکر  
چامزفیل ، ویسکونسن ، الولايات المتحدة

THE PARKER PEN COMPANY  
Janésville, Wis., U. S. A.





# الآلات الدّراسية بجميع السبلاد



تخصّصت شركة « رانسومز » في آلات الدّراس لجميع المحاصيل في جميع الأقاليم ، ونطاق ما تصنعه من الآلات واسع يشمل جميع الحجوم ، وهي مجهزة بجميع الاجهزة الحديثة التي توفر جهد العمال . وهذه الصورة تمثل درّاسة خفيفة لتقطيع الدرس ، تعمل في مصر .

إن مصنوعاتنا تشمل الآلات التي تقشر الذرة ، والمحارث ، وغيرها من أدوات النقل تحركها الحيوانات أو الجرارات ، أو أدوات قطع حشيش الحدائق تحرك بالأيدي أو الحيل أو المحركات .

## Ransomes

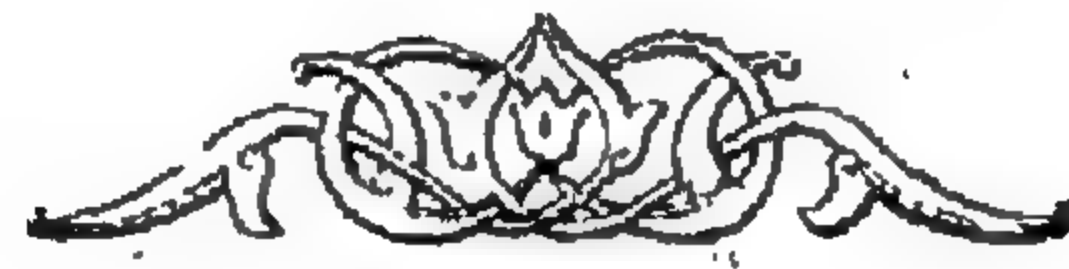
ترسل النشرات المحتوية على وصف هذه الآلات وصورها إلى من يطلبها

RANSOMES, SIMS & JEFFERIES, LTD. IPSWICH, ENGLAND.



### [ تنمة مقالة الغلاف ]

ويتأدبون بأدائها ولكن من غير أن تنقطع صلتهم بالوطن الذي يحملون في قلوبهم حبه إلى جانب الوطن الثاني الذي اختاروه وأحبوه .  
وإننا لنرى في ما تطالعنا به مجلة المختار في كل شهر إحدى الوسائل الفعالة لتوثيق هذه الصلة بمختلف وجوهها ، وهي فضلا عن ذلك تنير أفهام طبقة كبيرة من أبناء الأمة العربية ، وتبعث في نفوس أبناءها حب الفضائل واليكرام ، والإقدام على المصاعب والأعمال الجسيمة ، بما تسجله من سير الحوادث وسير العاملين التي تحملها إلى قرائها .



— ٢ —

إنني أحيي المختار وأرحب به ، تحيةً عربي يقدس الفكر المستقل ، ووطني ناضل في سبيل الحرية ، ومؤمن بالأسلوب الديمقراطي في الحياة .  
إن مقالاته تعظم شأن الإقدام ، وتعلو منزلة عمل الفرد ، وتمجد الرجال والنساء الذين تحدوا العقبات والعوائق فاقتهموها وعملوا ما يبتغون . إنهم خير مثل لشبابنا ، إنهم هم الذين يمهّدون الطرق للإنسانية ، وهم عمدة الديمقراطية . إن الاجتماع البشري ليس قرية من قرى النمل ، فلا مقام فيه لرجل أو امرأة ، يرضى أن يصبح جزءاً من آلة لأنه يخشى أن يسقط بنفسه . إن الروح العربية الحرة العريقة التي انبعثت تتدفق ، ينبغي أن تصقل جوهرها بمحادثة العبر المستخرجة من تاريخ الفرد في بناء الإنسانية ، حتى تخرج ذخائر نبليها وعظمتها .

فزيدونا ثم زيدونا من أمثال هذه المقالات .

# بعث الروح العربية

١- دولة سعد الله (الخارجي) رئيس مجلس (الشورى) (السورى)

٢- دولة فارس (الخارجي) رئيس مجلس (الوزراء) (السورى)



- ١ -

عناز العرب من سائر الشعوب بأنهم إذ ينادون باستقلالهم وبعث ماضيهم وثقافتهم إنما ينادون بإحياء حضارة عالمية ومجد تليد لا تجاريهم في جمعها أمة أخرى . وإن العمل على إحياء التراث القومي يهيب بهم إلى توحيده الجهود وتضافر المجهود والعزائم ، لتكون لهم القوة التي تساعدهم في تحقيق أهدافهم السامية وأغراضهم القومية .

والبلاد العربية التي كانت حضارتها منار الشعوب قبل عشرة قرون ، تتطلع في يقظتها إلى الماضي لتستمد منه القوة والرجاء ، وإلى المستقبل لتحيا فيه حياة طيبة وتشارك الشعوب الحرة بعزتها وكرامتها ، وهي موقنة بأنها لا تعجز أن تعود سيرتها الأولى إذا أقبلت بمجد على العمل ، واقتبست من غيرها وسائل الرقي والتقدم التي أصبحت ميراثاً مشتركاً للإنسانية . فلا غرو إذا رحبت بكل ما يعزز صلات الثقافة وروابط الفكر ، التي هي الضمان للتعاون والتفاهم والتعاطف بينها وبين الغرب ، ولا سيما الديموقراطيتين الكبيرتين اللتين تتصل إحداهما بالجزء الأكبر من الوطن العربي ، ويرتاد الثانية منهما الألوف من أبنائها فيضطفون بصيفي

[ البقية على الصفحة السابقة ]





يوزع من مجلة ريدرز دايجست اثنا عشر مليون نسخة تطبع في خمس لغات . إن الطبقات الانجليزية تصدر في الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا ومصر والصين وأستراليا والهند . والطبعة الأسبانية تباع في ثمانية عشر بلداً من البلدان المتكلمة باللغة الأسبانية في أمريكا اللاتينية . والطبعة البرتغالية تباع في البرازيل والبرتغال . والسويدية في السويد . وهذا هو العدد الواحد والعشرون ( التاسع من السنة الثانية ) من الطبعة العربية . وقد وُزعت نسخة في مصر وفلسطين وسوريا ولبنان وشرق الأردن والعراق والمملكة العربية السعودية واليمن وسائر الجزيرة . ويرجو المحررون أن تنال هذه المجلة رضاكم . ويسرهم أن يتلقوا ما يبدو لك من ملاحظة أو نقد أو اقتراح بتحسينها وإتقانها .

## READER'S DIGEST

(Reg. U.S. Pat. Off. Marca Registrata)

تصدر شهرياً في بليزانتفيل ، نيويورك ، بالولايات المتحدة الأمريكية — وتصدر طبقات الانجليزية ، وأسبانية ، وبرتغالية ، وسويدية ، وعربية — وتصدر دار الطباعة الأمريكية للعيان بلويزفيل كنتكي طبعتين للعيان إحداها طبعة « براى » وأخرى على « أقراص مسجلة » .

قسم التحرير : رؤساء التحرير — ده ويت ولاس ، ليلي أتشيسون ولاس ،  
سكرتير التحرير : كنيث و . باين ، مدير التحرير : الفريد س . داشيل  
قسم الإدارة : المدير العام — ا . ل . كول

الطبعة العربية : — التحرير والإدارة : ١٦ — شارع شامبليون بالقاهرة . تليفون : ٥٧٨٩٣

المدير العام ورئيس التحرير : فؤاد صروف

مصر والسودان — ثمن النسخة ٣ قروش صاغ — قيمة الاشتراك السنوى ٣ قرشاً صاغاً  
فلسطين وشرق الأردن ٣٥ ملاً — العراق ٣٥ فلساً — سوريا ولبنان ٣٥ قرشاً  
الاشتراك السنوى ما يعدل . ٤ قرشاً مصرياً

### الطبقات الدورية

المدير العام : باركلي أتشيسون — مدير الإدارة : فرد د . طمسون

حقوق الطبع ١٩٤٤ محفوظة لريدز دايجست أسوسيأشن انكورپوريتد . جميع الحقوق ومنها حقوق الترجمة محفوظة للناسر ، في الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا والمكسيك وشيلي والبلدان المشتركة في اتفاق حقوق الطبع الدول واتفاق حقوق الطبع للجأمة الأمريكية . ولايجوز إعادة طبع شيء من هذه المجلة بغير استئذان الناشرين .



# المختار

من ريدرز دايجست

كتاب فيه لكل يوم مقالة محكمة الإيجاز باقية الاثر

السنة الثانية مايو ١٩٤٥ المجلد ٤ العدد ٢١

## النهائية

[أديب ألمانيًا العظيم المنفى ، يسمى  
الشعر الذي أصاب النفس الألمانية]

توماس مان \* حائز جائزة نوبل الأدبية \* . نسخة عن نسخة « مرط » رولد »

الذين ما كانوا يعدان شيئاً لولا أن الشباب  
الألماني يأسه وولائه الأعمى كان يقاتل ويموت  
ببساطة مضللة في سبيل هؤلاء المجرمين .  
وما من أحد يسعه أن ينكر أن « اليقظة  
الوطنية » في سنة ١٩٣٣ كانت تنطوي على  
القوة الخفية لثورة حقيقية صادقة ، ولكن  
الخيبة واللغة كانتا مسطورتين على معارف  
وجهها . وقد كتبت حينئذ في يوميتي : « إن  
الثورات العظيمة تجتذب في العادة عطف  
العالم وإعجابه بسماحتها وأريحياتها ، ولكن  
ما خطب هذه الثورة « الألمانية » التي تعزل  
ألمانيا ولا تبذر حولها سوى المقت الذي  
لا ينطوي على إدراك ؟ إنها تباهى بأنها لم  
تهرق دماءً ، وهي مع ذلك أشد الحركات  
ضعيفة وطلباً للانتقام وأظماًها إلى الدم .  
وقوام شخصيتها البغضاء والحنق والانتقام  
والخسة . وكان يسعها أن تكون أكثر

خاتمة أبغض وحش في عصرنا  
أصبحت — الاشتراكية الوطنية — على  
وشك الوقوع . ولو أن غصصها كانت  
مقصورة عليها ، ولم تكن في الوقت ذاته  
غصص أمة منكودة اللحظة تشقى اليوم من  
جراثيم ثقيلة خمارها ، لوسعنا أن نتأمل  
النكبة بارتياح هادي إلى ما هو حق ولازم .  
ومن المستحيل أن تطالب أمم أوروبا  
والعالم المنكوبة أن ترسم خطأ واضحاً فاصلاً  
بين النازية والشعب الألماني . وقد عانى العالم  
خمس أعوام من الحرب مفعمة بالآلام  
والتضحيات ، وهي حرب كانت ألمانيا هي  
التي أطلقتها ، وقد واجه خصوم ألمانيا من  
أول يوم منها حذق ألمانيا وبسالتها وذكاءها  
ونظامها ومقدرتها الحربية ، أو بإيجاز ،  
قوة الأمة التي أيّدت كلها النظام النازي  
وخاضت معاركه . ولم يواجهوا هتار وهمار

سفكا للدماء ، وأن تفوز مع ذلك بإعجاب العالم ، لو أنها كانت في الوقت نفسه أسمى وأضوأ وأنبى . وقد كتب على الألمان أن يحدثوا ثورة ذات صبغة لم تعهد من قبل — ثورة مناهضة للفكر والحرية والحق والعدل ، ولم يسبق لهذا نظير في التاريخ . وقد صعب هذا كله ابتهاج عظيم من الجماهير التي تعتقد أنها أدركت مأربها ، والحقيقة أنها إنما خدعت بالمكر السيئ المجنون .

ولن أكتف ما عرفته يومئذ — وإن كنت بذلك أبدو كأنى أنكر تبعة الألمان — وأعنى السرعة التي قشت بها الشكوك وانتسخ بها الوهم في طول البلاد وعرضها ، والسرعة التي أقلاب بها زعم الحكام انهم هم والأمة شيء واحد ، أسطورة وقحة . فقد رأيت الأمة تقع في فخ لا يسعها أن تنجو منه بعد الآن عناداً منها وضعفاً .

وقد كتبت لنفسي دون غيري : « إن الاقتناع يخاطرني بأن الشعب على الجملة محموء برعب عميق من حكماءه ومن المأزق الذي سبق إليه . وقلة المبالاة والتسليم والقنوط ، — لا الإيمان والحماسة — هي التي « تحمل » هذا النظام وتعززه . والترقب المستخذي والانتظار سائدان . وأخلق بالناس أن يتنفسوا الصعداء كأنما تخلصوا من كابوس إذا انقضت هذه الفمة » .

هذا ما كتبت له ولست أستطيع أن أنكره . وكان الذي رأيته يومئذ هو أن شعباً يحمل بالسياط على حماسة وطنية ثورية كاذبة ، غير أنه مع ذلك شعب مكتئب يخاف شرور المستقبل ، ويستسلم للقضاء غير عاى ، شعب يرى أنه قد أقحم في مغامرة مشكوك فيها دون أن تتاح له أضال فرصة للمقاومة . وما لبثت ماسميته « حرب انتقام داخلية » أن تطور إلى حالة حرب مع العالم ، حرب مصطنعة أرتبها العزلة اليائسة والوهم الذي يُغذى بعناية ، بأن الشعب الألماني هو بطل الحق ، وأن كل ما في العالم من شر قد اجتمع ضد بلد يستطيع أن ينجى بالخلاص . ولكن كل حالة حرب ، حقيقية أو مزعومة ، تدانى ما بين الشعب وحكومته ، ويدمج خطرهما الأمة في النظام القائم .

ثم جاءت الحرب الحقيقية وبذل الألمان خير ما في وسعهم ، وشره أيضاً ، وارتكبت فظائع يرتجف لها قلب الإنسانية ، فظائع لا تنسى ولا يكفر عنها شيء . وقد أبوا ما استطاعوا أن يدركوا أنهم خسروا الحرب ، فلما أدركوا ذلك أخيراً أحلّ التعصب المغروس وروح الكمد حيال الدمار ، محلّ ما ضاع من الإيمان بالنصر . وكان من المشاهد الفظيعة أن نرى أمة بأسرها تهجم على الجحيم بعيون مفتوحة ،



ينتمى إلى أمة لم تعرف قط كيف تصبح أمة ، وكبدت العالم مثل هذا العذاب كله في محاولاتها المستيثة المحبولة أن تصبح أمة ! وكيف ترى سيكون معنى أن الواحد منا كاتب ألماني ؟ لأن وراء كل جملة نؤلّفها في لغتنا أمة محظومة محترقة روحياً ، متحيرة في نفسها وفي تاريخها . أمة ، إذا صح ما يقال ، تمنط من أن تحكم نفسها يوماً ما ، وتؤثر أن تصبح مستعمرة ، أمة سيكون عليها أن نحيا في سجن منفرد لأن ما تكس من البغض الرهيب حولها لن يأذن لها في مجاوزة حدودها ، أمة لن تستطيع أن تكشف عن وجهها مرة أخرى .

و ثم شيء واحد محقق ، فلا بد من أن ينقضى الريح ذو الروح الحربي الذي لم يفهم قط معنى كلمة « الحرية » ، والذي لم يفهم من معنى للحرية إلا حقه في استعباد غيره . إن آلة الحرب التي تسمى ألمانيا كانت لغنة على العالم حتى أن أي تدبير للقضاء عليها من حيث هي نزعة عقلية ، لا يمكن أن يستنكر . ويبقى الأمل في أنه بمعونة الإرادة الألمانية التي تقساها العذاب القاسي ، قد يستطيع إيجاد نوع من الحكومة والحياة للشعب الألماني يشجع إنماء خير مواهبه وقواه ، ويريه بحيث يصبح عاملاً صادقاً يعاون على الوصول إلى مستقبل للإنسانية أضواء أبهى .

وأجفقت إخفاقاتاً زرياً محاولات شتى للتخلص وزحزحة النظام القائم عن مكانه ، وإنقاذ ما يمكن إنقاذه من الجوهر والمستقبل . ولم يسبق أن نكبت أمة بأقسى من هؤلاء الحكام والسادة الذين أصروا في غير شفقة على أن تهلك الأمة معهم .

ويوشك أن تقع الكارثة القومية التي كان يحملها النظام في أحشاء صدره . وقد لبثنا ننظرها اثنتي عشرة سنة ، نحن الألمان النفيين ، بمنزلة من الاستهوال والأمل . نعم تمنيناها — في سبيل الأخلاق ، وبيعاً من البغضاء الصادقة ، والرغبة في عقاب الشر السخيف . والآن وقد جاء الانهيار — إفلاس أخلاقي ، روحى ، عسكري ، اقتصادى ، شامل معدوم النظير — فإن ما يدركنا من المروية لكل هذا التاريخ الغاوى ، وكل هذا الحمق والثرق ، وكل هذا التحدى للمطالب الحقيقية للعالم الحاضر ، يعادل ما نشعر به من الرضى والارتياح . فإن كل ما هو ألماني قد صار في خطر ، وفي جملة ذلك الروح الألماني ، والفكر الألماني ، والكلمة الألمانية . ونحن مضطرون أن نواجه هذه المسألة وهي : هل تجرؤ « ألمانيا » أن تفتح في المستقبل شفتيها في شأن من الشؤون الإنسانية ؟

وكيف يكون الشعور بأن الإنسان

# كنز على قارعة الطريق

إن تجربة رسل نيكول  
تهى الفرص لكثيرين ممن  
يريدون أن يعملوا لأنفسهم



فرانك ج. تايلور • معلقة عن مجلة "سترو"

الجرارات للمزارعين ، وفي عام ١٩٢٨ استقر رأيه على أن يبيع بلحاً ، فكانت له قطعة من الأرض على طريق عام ، وكوخ خشبي وضع عليه لوحة كتب عليها « بلح بالجملة والتجزئة » . وهياً كل شيء — إلا البلح — فلم يكن لديه مال يشتريه به . ودعا نيكول هـ . ا . وستر فيلد صاحب بنك كوتشيل الأهل أن يصحبه في سيارته إلى الطريق العام حيث أقام متجره في منحرج منه ، وبين له أن راكبي السيارات القادمين من كلتا ناحيتي الطريق لا بد لهم أن يروا لوحته . وكان لصدق لهجة نيكول أثرها في صاحب المصرف فأقرضه ٥٠٠ ريال . وظل نيكول يسوق الجرارات ليلاً ويغني مع أواخر الليل غفوة ، ويبيع البلح في النهار . وكانت زوجته وابنته تساعدانه في المتجر ، وبلغ مقدار دخله في تلك السنة ٣٥٠٠ ريال سدد دينه منها وفرغ لبيع البلح . وحدث بعد ذلك أن أعاد المهندسون تخطيط الطريق العام فقوموا المنحنى ، وأصبح حانوت البلح بعيداً بحيث لا يجتذب

رسل نيكول إن رجلاً « له خيال يقول وولع بالعمل وله أسرة تعاونه » يستطيع أن يهيء لنفسه كنزاً على قارعة الطريق في أية بقعة تقريباً من الولايات المتحدة . وعند نيكول الخبر اليقين ، فقد بدأ في سنة ١٩٢٨ بخمسمئة ريال اقترضها ، وبلغ دخله في سنة ١٩٤٤ من المتجر الذي افتتحه على قارعة الطريق ، بالقرب من ترمال بكاليفورنيا ، أكثر من ١٥٠.٠٠٠ ريال . وتخصص نيكول في بيع أهم محصول في الجهة ، وهو البلح ومنتجاته .

ويقول نيكول : « كان في وسمى أن أفعل ذلك في جهات أخرى في تجارة النقل أو اللحم أو السمك أو الجبن أو آنية الخزف أو المنسوجات أو أية منتجات محلية أخرى ، لها من المزية ما يجعل الناس يتحدثون عنها . وقلما تجد جهة من هذه البلاد لا تنتج شيئاً يكون خيراً مما تجده في أية جهة أخرى » . كان رسل نيكول ودوداً هادياً والحديث ، وقد سرح من الجيش سنة ١٩١٩ فعاد إلى وادي كوتشيل واشتغل سنين يسوق



مستوى سطح البحر ينذر سقوط الأمطار فيها ، وكيف تقبّوا في واحات مصر والعراق وبلاد العرب للحصول على أجود الأصناف لإقامة هذه الصناعة الأمريكية الناشئة ، وكيف تولد نوع النخيل المعروف باسم « دجلة نور » — ومنه محصول الوادي الأول — من فسائل منقولة من نخلة واحدة نبتت من نواة واحدة . وكيف يجمع زراع البلح في تلك الجهة المحصول باحة بلحة كلما نضجت بدلا من الطريقة التي يستعملها العرب إذ يقطعون العرجون بأكمله ، ويكبسون البلح الناضج وغير الناضج معاً .

فلما فرغ نيكول من حديثه طلب زائر المفتون ما قيمته ألف ريال من أجود أصناف البلح ليجعلها هدايا في عيد الميلاد . وأردف قائلاً : « ولكنني أريد قصتك مع البلح » ، فطبع نيكول كراسات صغيرة ضمها قصته وأودعها صناديق البلح .

ويقول نيكول : « وقد علمني ذلك درساً آخر في أساليب البيع على الطريق ، فإنه ينبغي أن لا تقتصر على بيع خير منتجات الجهة فحسب بل أن تباع معها قصة هذه المنتجات أيضاً » .

ولم تفت نيكول بعد ذلك فرصة يضي بها السحر على منتجاته ، ويضيف إليها أنواعاً

راكبي السيارات ، فلم يفت ذلك في عضد نيكول ، وابتاع قطعة أرض جيدة على الطريق العام ثم جمع أخشاب الجسر القديم وعمد التلفون وأقام منها بناء غاية في الرواء ، صار الفنانون يقصدونه من كل فج عميق ليصوروه أو يرسموه . ورغبة في تجميل البقعة الجديدة نقل نيكول إليها أربعين نخلة كبيرة من حديقة قريبة أضفت على متجر فاليري جين — وهو اسم ابنته الصغيرة أطلقه على متجره — سحر واحدة من واحات الجزيرة ، ومنذ ذلك الحين ازدهرت تجارتها . ويقول نيكول : « إنك في هذه التجارة لا تباع منتجاتك فحسب ، بل تباع خيالاً وفتنة وسحراً » .

ولقد تعلم نيكول هذا الدرس عندما بدأ يجرب صنع أكياس للبلح ، وكان يباع إلى ذلك الحين في صناديق من الورق المقوى ، فوضعه نيكول في أكياس من الورق الشفاف حتى يتيسر للمشتري أن يروا ما بها . وكان يبيعه أيضاً في آنية صغيرة مزخرفة ، وفي صناديق من خشب أشجار كاليفورنيا .

وذات يوم حدث نيكول زائراً له حديثاً طريفاً عن زراعة البلح ، وكيف كان لا ينمو في الولايات المتحدة إلا في حدائق نظم ريها في وادي كوتشيللا ، وهي صحراء محرقة تحت

رطالوا جهة طلبات عيد الميلاد ، و ٤٠٠٠٠ رطالاً في السنة . وفي أثناء تجاربه في صناعة شراب اللبن ابتدع طريقة لتحويل البلح إلى معجون ، ويبيعه باسم زبدة البلح ، وهو يستعمل كالزبد يبسط على الخبز أو لتحلية الفطائر وغيرها .

ولقد أكد له تجار البايح الآخرون أن الناس لن يشتروا بلحاً في الجو الحار لأن البلح حلو جداً ، فبرد نيكول الصناديق التي يعرض فيها بضاعته ، وأقبل الناس على فاكهته المشاوعة . ثم أدخل في متجره نظام تكييف الهواء مما جعل الزوار يطيلون مكثهم ، ويطلبون مزيداً من البلح .

وكان نيكول منذ أول الأمر يحتفظ بسجل للزوار ، فساعدته ذلك عندما تنقص عدد المسافرين بالسيارات ، فكتب إلى آلاف من زبائنه القدماء يسألهم : هل يريدون شيئاً من البلح يبعث بالبريد ؟ فانهاالت عليه الطلبات ، واصطر في السنة الماضية إلى استخدام عشرين عاملاً لمواجهة هذه الطلبات في زمن المحصول .

ولقد أحال خيال رس نيكول الواسع عدداً من محاصيل الجهة النافعة إلى تجارة رائجة : فهذا « التابرزال » وهو بلح في حجم البرقوق له قلب لذيذ الطعم ، بيد أن قشرته كانت من الرقة بحيث لا يصلح للبيع

جديدة . فقد علم من قراءاته عن البلح أن عرب الصحراء يعيشون على التمولين النوق لا غير ، فجعل يقوم بتجارب أفضت به إلى صنع شراب لذيذ من البلح واللبن . وقد أنقذ هذا الشراب تجارته من البوار عندما قيدت الحرب السفر بالسيارات ، فقد كان الجنود المرابطون في معسكر قريب للتدريب يستهلكون منه مئات .

ومنذ زمن غير بعيد وقف مسافر على دكانه وطلب شراب البلح واللبن ، وجعل يتجرعه مستطياً ثم طلب آخر وقال : « أتعرف أين سمعت بهذا الشراب أول مرة ؟ » كان راكباً قطاراً في سبيريا فلقى أمريكياً آخر ودار بينهما الحديث عن أطايب المأكولات في الولايات المتحدة . وأطنب الرجل الآخر في وصف شراب البلح واللبن ، حتى تشوف زائر نيكول إلى تذوقه في أول فرصة تسنح .

ويلق نيكول على ذلك بقوله : « إن هذا هو ما أعني حين أقول إنه ينبغي أن تقدم للناس شيئاً له من المزية ما يجعلهم يتحدثون عنه » .

وقد ذكرت له سيدة من السائقات أنها صنعت فطيراً من البلح ، فعقد نيكول مسابقة في خبز الفطائر انجلت عن فطيرة بلح يقوم نيكول الآن بصنعها ويصنع منها ٢٥٠٠٠



النظم ، وقد صرف أحد الزراع ثلاثين عاماً في زراعة ستة أفدنة من هذا الصنف ولكنه لم يجد لمصوله سوقاً رائجة . فوضع نيكول هذا البلح الناعم الحلو المذاق في صناديق مزخرفة وبين عشية وضحاها أصبح « التابرزال » فاكهة ممتازة .

وكان النخيل الذى يظل الواحة التى أقامها يغل نوعاً طرياً من البلح لا يستحق الجنى ، ولكن نيكول يجنى منه الآن ٥٠٠٠ رطل فى السنة ، ولا يجد خيراً منه فى صناعة شراب اللبن وفطير البلح .

ويطيب لنيكول أن يشيد بذكر منتجات نحر الطريق الآخرين ، ومما قاله : « إن فى « فوتهيل بوليفار » تاجراً لديه عربتان قديمتان للتبريد يجلب إليهما تفاح الجبل اللذيذ ويبيعه مثلاً جاً . وأعترف رجلاً افتتح محلاً تحت ظلال دوحة من أشجار الجوز

وتخصص فى بيع أنواع النقل وأصبح عمله الآن من أشد المحلات ازدهاماً بالآكلين . وثمة رجل آخر تخصص فى بيع أنواع الثمار وراجت بضاعته . وإنى أبعث بانتظام بطليات إلى رجل تخصص فى صناعة الجبن ، وإلى آخر فى ماساشوستس للأسماك . وهناك رجل فى مسيارا نيفادا يبيع العسل البرى رطلاً بريال . وليس ثمة نهاية لمنتجات هذه البلاد وبخاصة المأكولات التى يمكن استهلاكها بشئ من الخيال مقروناً بالصدق والأمانة . « وحكومة الولايات المتحدة مستعدة لأن تضمن — إلى ألفى ريال — نصف أجرة سلفة تمنح لقدماء الجنود الذين يؤسسون لأنفسهم تجارات . ولو أننى كنت شاباً أبداً بدءاً جديداً لما توانيت لحظة فى اقتناص إحدى تلك الفرص على قارعة الطريق . »



### تعليق لاذع

انصرف محام فى نيويورك عن ممارسة المحاماة فى مكتب يدرّ عليه مالا وفيراً ، ليشغل منصب قاض فى المحكمة العليا ، فقال له غنى من أعضاء ناديه : « لست أدري كيف تدع عملاً وتقبل مرتب قاض فى المحكمة العليا ؟ إنى لأنفق ضعف هذا المبلغ لأقيم به أوّد حياتى . فقال القاضى : « لو كنت مكانك لما أنفقته ، إنها لا تسواه . »

[ وطسون ب . برى ]

# ستيتنيوس : الفترة المحركة في وزارة الخارجية الأمريكية

بوب كونسيدرين  
رئيس شركة الأنباء الدولية

مأخوذة عن  
صحيفة " واشنطن بوست "



ويطل أسباب البطء في سير الأعمال .  
وهو ينظر إلى العالم نظرة الشباب ،  
ويؤمن بأن الدبلوماسيين ورجال التمثيل  
الخارجي يجب أن يدرّبوا كما يدرّب طلبة  
المدارس البحرية والحرية . وقد اعتزم أن  
يجند الشباب لوزارته حتى تقوم مثل هذه  
المدرسة ، وأن يستعجل نهاية عصبة الأمم  
لكي يفسح المجال لهيئة أقوى منها ، هي الهيئة  
التي اتفقت عليها الأمم المتحدة في اجتماعات  
دمبرتون أوكس (\*)

إنه يعتقد أن العالم يستطيع أن يعيش  
في سلام ، إن هو أخذ بالحزم أول أمة تسلك  
طريق العنف ( فيكون الضغط مياسياً  
في البدء ، ثم دبلوماسياً ، ثم تطبق العقوبات  
الاقتصادية ، ثم بالقوة أخيراً ) . وهو على

رايلي ستيتنيوس ، أصغر وزراء  
إدوارد خارجية الولايات المتحدة سناً ،  
منذ كان إدمند راندولف وزير خارجية  
جورج واشنطن ، هو أكثر الأسماء تردداً  
على الألسنة في واشنطن . وقد كان يعد حين  
خلف كوردل هيل ، رئيساً وسماً لطيف  
المعشر لا سلطان له — رجلاً فخماً لا يحسن  
إلا الموافقة . ولكن هذا الكهل الأبيض  
الشعر ، الأسود الحاجبين الذي لم يتجاوز  
الرابعة والأربعين ، والذي كان رئيساً  
 لشركة « يونيتد ستيتس ستيل » ، استطاع  
في الفترة التي قضاها في منصبه ، أن يهز  
وزارة الخارجية التي كان الجمهور ستنتها  
المتقادمة ، أعظم هزة أصابتها منذ مئة عام ،  
وأصدر هيئة السلك السياسي المتشدقة في  
واشنطن بأن سوف يختصر كثيراً من المراسم ،

\* « معنى مشروع السلام الذي صيغ في دمبرتون  
أوكس » . إدوارد ر . ستيتنيوس ، المختار مارس

سنة ١٩٤٥ صفحة ١



جنرال موتورز، فبادرت واستقلت، وحوالت جميع أسهمى إلى سندات الحكومة . وقطعت كل صلة بالاعمال المالية والتجارية . وهو يتقاضى الآن ١٥ ألف ريال كل سنة وزيراً للخارجية ، يقابلها ١٠٠ ألف ريال كل سنة كان يتقاضاها رئيساً لشركة يونيتد ستيتس ستيل .

من أعظم الأوهام الشائعة عن ستيتنيوس أن ثروة أبيه ساقطت إليه منصباً كبيراً بعد منصب . وقد كان والده يتجسس نشأ في مدرسة لليسوعيين بمدينة سانت لويس ، ثم صار أحد شركاء مورجان ، فاما صار وكيل وزارة الحرية في الحرب الماضية أُرهِق نفسه بالعمل . وأما الفتى ستيتنيوس فقد بدأ سيرته التي أصاب فيها النجاح المبكر الباهر ، بفضل « جون لى برات » أحد وكلاء شركة جنرال موتورز ، وخريج جامعة فرجينيا التي تلقى فيها ستيتنيوس العلم .

وقد كان ستيتنيوس نسيج وحده في الجامعة ، فكان عزوفاً عن الخمر والتدخين والألعاب الرياضية ، ولكنه عنى بإنشاء مكتب للبحث عن أعمال في بلدة « شارلوتزفيل » للطلبة الفقراء . ولم يكن مع ذلك غير حبيب إلى سائر الطلبة كما قد يظن ، فإنه كان بساماً حلو المعشر على الدوام . وقد حبه الجامعة برغمها تقديرها له .

يقين من أنه إذا توفر للشعوب الغنية من الشجاعة والمروءة ما يحملها على بذل العون للشعوب الفقيرة ، استطاعت أن تستأصل شأفة السبب الحقيقي للحروب . وهو يرى أن من حق الشعب الأمريكى أن يعلم تماماً ما تنويه وزارة الخارجية وما عمله . فإذا ما قضى على هذه الفوضى الحاضرة ، نفذ به من عمل الحكومة ، ليتولى عملاً آخر . وما يرجى من نجاحه في تحقيق هذا الهدف الأخير أقل مما يرجى في تحقيق أهدافه الأخرى . فإن أمانه أعمالاً كثيرة سوف تستغرق منه زمناً طويلاً بعد أن تضع الحزب أوزارها ، ولكن ما طبع عليه من الإخلاص والحماسة يسرع به إلى العمل إذا ما سئل العون .

وستيتنيوس مزيج عجيب من رجل الأعمال ورجل الخدمة الاجتماعية العالمية - فهو من الناحيتين البدنية والعقلية على تقيض ما ألف الناس أن يكون وزير الخارجية ، شيخاً وقوراً . ولعل أكبر تهمة وجهت إليه ، هي ريبة حامت حول احتمال مظاهرته لحى المال « وول ستريت » والشركات الكبيرة . وقد قال لى في هذا الصدد : « حين جئت وشنطن أدركت مبلغ ما أتعرض له من خطر ، لما كان لى من صلة سابقة بشركة يونيتد ستيتس ستيل وشركة

و حين برحها في سنة ١٩٢٤ دون أن يظفر بإجازتها ( لأنه مرض في السنة الأخيرة ) سردت مجلة « أخبار المتخرجين » أعماله النافعة ، و ختمت ذلك بأنه ، أيّاً ما كان ، لم يكن فتي يعاب ، إلاّ أنه لم يكن مثالا طلاب الكليات .

وكان قد عزم على أن يكون قسيساً ، ولكن برات فجأه فعرض عليه منصباً في شركة جنرال موتورز فعدل عن رأيه . وقال له برات : « يبدو أن لك كثيراً من الآراء الطريفة في حقوق الناس . فأجل نظرك فيما حولك وقل لي ، أفي وسعنا أن نبذل لأمتنا جهداً أكبر مما نبذل ؟ »

وقد قضى هذا الشاب ثلاث سنوات موظفاً في مخازن مصانع « هيات » لكارات المحاور ، وهي مصانع تابعة لشركة جنرال موتورز ، وكان مرتبه أحد عشر قرشاً في الساعة ، وكان عاملاً دؤوباً ، فعلم شيئاً كثيراً عن حياة العامل . وفي سنة ١٩٢٦ عيّنه برات مساعداً خاصاً له فوضع مشروع تأمين للجماعة ، يشمل موظفي جنرال موتورز الذين يبلغ عددهم ربع مليون ، ويصل مبلغ تأمينهم إلى ٤٥٠ مليون ريال . وقد أنشأ عيادات طبية للموظفين ، وعنى بتنظيف المخازن وحجر الغسل ، وشرع في تنفيذ خطة جديدة في الإعلان ذاعت الآن .

وفي سنة ١٩٣١ عين وكيلاً للشركة وعهد إليه بشئون العلاقات الصناعية والعامة . وكانت الولايات المتحدة قد آدها ثقل الأزمة الاقتصادية في سنة ١٩٣٢ ، يوم تطوع ستيتنيوس للعمل في تنفيذ مشروع « المساهمة في العمل » بنيويورك . وكان المشروع مفتقراً إلى تأييد روزفلت حاكم الولاية ، فاختير لكي يظفر بهذا التأييد فاستعار سيارة « كاديلاك » فاخرة من حجرة العرض في شركة جنرال موتورز وانطلق بها إلى دار روزفلت في هايد بارك حيث كان روزفلت ووالدته يشربان الشاي ، فدعت مسر روزفلت ذلك الشاب المضطرب إلى الشاي ، فوقع القدرح من يده وتخطم ، ولكنه ظفر بالتأييد المنشود .

أمضى ستيتنيوس عاماً في خدمة مشروع الحكومة للإنعاش الاقتصادي ، ثم ضمّه صديقه ميرون تايلور إلى شركة يوننتد ستيتس ستيل ، فساهم في إعادة تنظيم هذه الإمبراطورية الواسعة . ولما اعتزل ميرون تايلور عمله ، انتخب هو رئيساً لمجلس الإدارة ، فامتعض من كانوا أكبر منه . وكان عمره إذ ذاك ٣٨ سنة ، فكان الأعضاء الشيوخ يعدونه ناشئاً حديث التجربة . ألم يصل إلى اتفاق مع العمال ؟ ألم ينجح في معارضة خفض الأجور تمشياً مع هبوط



أسعار الصلب ؟ أجل . ومن هنا أخذ روزفلت ذو الكرة القوية يستخبر عنه . وتبع ذلك أن تولى العمل في مجلس الدفاع الوطني ، ومكتب إدارة الإنتاج ، ثم صار رئيساً لمجلس الموارد الحربية ، فمديراً للإعارة والتأجير .

وحين كان مدير الإعارة والتأجير عهد إليه بتوزيع بضاعة قيمتها ١٥ ألف مليون ريال ، « ولكنه كان حريصاً حرصاً كالتقير » ، كما قال أحد رجال وزارة الخارجية ، ثم زاد على ذلك : « لقد كان يستوثق دائماً من أن ما يريده الحلفاء كانوا في حاجة إليه كل الحاجة ، ولا يجدون سبيلاً إلى أن يصنعوه لأنفسهم » .

وقد ولى ستيتنيوس وكيلاً لوزير الخارجية في سبتمبر سنة ١٩٤٣ ، فجاءها بعد أن صقلته تجاربه في أهم ضرب من ضروب العلاقات الدولية . وقد وفق في عمله مع كوردل هل ، الذي حمّله ضعف صحته على إلقاء العبء شيئاً فشيئاً على عاتق مساعد قوي يحمل ما حمّل ، وفي ٢٧ نوفمبر الماضي أنبأه الرئيس أنه قد اختاره خليفة هل .

ولم يضيع الوزير الجديد شيئاً من وقته ، فلم يكد يفرغ من نقل النبأ إلى زوجته الجميلة بالترفون ، حتى دعا رؤساء الإدارات في الوزارة إلى اجتماع عاجل ، وبدأ لساعته

يعيد تنظيم الوزارة . ولما دخل إلى مكتب وزير الخارجية ، لم تلبث الغرفة أن أخلت من مكتب هل الثقيل العتيق ، والأثاث المكس ، وخزانة الكتب الزجاجية الوجه الحافلة بمحاضر مفاوضاته في التعريفة الجمركية ، ومطبوعات هيئة جامعة الشعوب الأمريكية . ثم دخل النقاشون يطلون الغرفة ، ثم حمل إليها أثاث جديد ومنضدة طويلة بسيطة يتخذها ستيتنيوس مكتباً ، وجيء بجهازى تلفون ، أحدها أسود له مخاطبات المعتادة ، والآخر أبيض متصل بلاوحة التلفون في البيت الأبيض .

ثم خفّ ستيتنيوس لزيارة مستر هن بالمستشفى ، وطال الحديث بينه وبين الشيخ الحكيم الذي لم يزل عوناً وصديقه .

ويقول ستيتنيوس : « أعتقد أنه سيقرب ما غيرته وما سأغيره . وقد عرضت عليه مشاكلي فكان بالغ الكرم في مساعدتي . إنه شيخ عظيم ... »

وليس في واشنطن من هو أكثر دؤوباً في عمله من ستيتنيوس ، فهو ينهض في الساعة ويعد قهوته بنفسه . وبينما يرتشفها يدوّن ملاحظاته في دفتر أسود : « ويكون ذهني حينئذ صافياً — فهذا وقت صالح للتفكير » . وبعد ذلك يطالع صحف نيويورك وواشنطن وبلتيمور وفلادلفيا

وجيوب شبانه بقدر آخر من المذكرات ا  
ووزير الخارجية رجل مقتول العضل  
قوى البنية ، ولكنه لا يمارس الآن رياضة  
ما ، وهو عضد قوى لجمعية طب العظام ،  
وقد استقدم طبيبه المتخصص في العظام إلى  
وشنطن ، فيزوره ليدلكه كلما سنحت له  
الفرصة . وله حوض خاص للسباحة ،  
وجياد للركوب في ضيعته بفرجنيا التي تبلغ  
مساحتها ٥٨٠ فدانا ، وهو يتمنى لو يستطيع  
أن يذهب إليها ، ولكنها أمنية بعيدة ا

وفي أول حفل استقبل فيه الممثلين السياسيين ، بعد تقلده وزارة الخارجية ، ضرب مثلاً لما يريد أن يصنع لاختصار المراسم ، فقد أراد عدد كبير من الدبلوماسيين أن يحياه ، فأقام لهم حفلة كوكتيل في منزل على مقربة من وزارة الخارجية ، فلما تم جمعهم وقف وأعرب عن سروره بحضورهم ، وشكرهم تهنئتهم ، وطلب أن ينيبوا أحدهم في الرد عليه باسم الجميع .

ثم اجتاز الشارع على قدميه وعاد إلى عمله .



إننا نكون أدنى إلى إدراك معجزة الحياة ، لو علمنا أن الجنين يبلغ من ضالة الحجم في آخر الأسبوع الأول من تكونه ، بحيث لا بدّ لك من سبعة أجنة حتى تملأ مكان النقطة الموضوعة في آخر هذه الجملة .

[ برنارد لويس في مجلة « باجنت » ]



# فاتل يقهر بول دي كروف



« علة مخيفة نصيب القلب ، كانت تقضى فى الماضى على ٩٧ فى المئة ممن  
تصيبهم ، تخضع اليوم لعلاج مهدت سبيله جماعة فى مستشفى بروكلين »

دون منازع هو المكروب السبحى الأخضر ،  
وهو من أعجب الكائنات التى ختلت صيادى  
المكروبات . والمكروب السبحى الأخضر  
مخلوق لطيف عادة ، يعيش مأمون العواقب  
فى أفواه البشر جميعاً على وجه التقريب ،  
ويحيى حياته الغامضة دون أن يحدث فى  
الجسم أذى . وهو إذا تسرب إلى دورة  
الدم ، كما يفعل أحياناً بعد خلع ضرس  
أو من لوزات أو كهوف فى العظام مصابة ،  
لم يؤذ البتة — إذا كان التلب سليماً من  
الآفات . ولكن دع هذا المكروب اللطيف  
يجد طريقه إلى صمامات أبلغها القلب  
الروماتزمى أو ترك بها ندوباً ، فما هو إلا  
أن تراه سفايحاً لا يرحم . إنه يتقى بعهارة  
سطوة الطب ، بأن يتوغل فى هذه  
الصمامات ويلتحف بزوائد من الدم الخائر .  
وفى هذا العش الخبيث ينمو ويتكاثر بمنجاة ،  
على ما يبدو ، من كل ما يستعمل فى علاجه  
من أمصال أو عقاقير . ثم ينسل منه إلى  
الدم ، فلا يتمصر على تخريب القلب بفاراته  
على الصمامات الرقيقة ، بل يحدث أذى قاتلاً

التهاب صمامات القلب المكروبي ،  
وهو مرض يصيب القلب ، يعد حتى  
اليوم أفتل العلل المكروبية ، إذ كان يقضى  
على ٩٧ فى المئة ممن يصيبهم ، أما الناجون  
القلائل فلم تكن نجاتهم تترى إلا فلة  
من الفلتات .

وقد استطاع بعض رجال الطب فى العام  
الماضى أن يردوا هذا الزحف المميت على  
أعقابهِ ، وأن يهيشوا لثمانين فى المئة من  
ضحاياه أملاً فى البرء منه . وهذا الظفر فى  
كفاح الموت يتيح فرصة أعظم فى البقاء  
لملايين من المرضى بالقلب (مرض القلب)  
الروماتزمى فى أدواره المختلفة ، فإن هؤلاء  
خاصة هم عرضة التهاب الصمامات . وليس  
من الضرورى أن يكون الروماتزم ثأراً  
حتى يصيبهم ، فإن التهاب الصمامات ربما  
سد سهمه القاتل إلى الصمامات النسيجية  
( التى بقيت فيها ندوب ) التى برأت من  
الروماتزم منذ عهد طويل .

وعلى أن كثيراً من المكروبات قد يسبب  
التهاب الصمامات ، إلا أن أفتك هؤلاء القتلة

في الجسد كله ، إذ تنفصل من صمامات القلب قطع من علق الدم ، فتطوف مع الدم السارى إلى حيث تستقر في شرايين المخ والسكلى والعيون والجلد والرئتين ، بل في القلب نفسه أيضاً . وانسداد الشرايين هذا يتلف أعضاء الجسم عسواً بعد عضو .

وفي الأدوار الأولى من هذه المذبحة القاسية ، قد لا يحس المصابون إلا بغاية الإعياء وإلحاح النوم ، وتعثرهم حمى خفيفة ، ويحسنون كأنهم مصابون بالإنفلونزا . وقد يحسب أطباؤهم أن ما أصابهم هو طلائع السيل أو التيفود أو الملاريا أو الحمى الروماتزمية ، أو سواها من أمراض مختلفة ، ثم تبدو على أجسادهم نقط حمر دقيقة ، وتظهر تحت أظافر اليدين والقدمين طرائق دقيقة من دم منزوف تبدو كأنها شظايا .

ويستطيع الأطباء أن يشخصوا العلة في بدايتها باختبار الدم لاكتشاف المكروب السيجى الأخضر ، ولكنهم كانوا حتى اليوم إذا ما وجدوه ، فقد استقبلوا مهمة أليمة ، هي إخبار أهل المريض أن الحالة ميئوس منها ، بل لا أمل فيها .

منذ أكثر من ثلاثين عاماً وصف الدكتور إيمانويل ليبان من نيويورك هذا الداء الويل وصفه الصحيح المأثور . وحاول حكاه الموت بعد ذلك أن يعالجوه بكل ما في

جعبتهم من أسلحة — بالأمصال ، وبمركبات الزرنيخ ، وبنقل الدم ، وبالحمى المفتعلة — فذهبت جهودهم سدى ، وفي أواخر العقد الرابع من هذا القرن أشرقت من عقاقير السلفا الحديثة بارقة أمل ، وتم الشفاء بها في حالات قلائل ، ولكنها لا تكفى بحيث تؤثر في معدل من يموتون بالتهاب الصمامات .

ثم كانت سنة ١٩٤٣ واشترك البنسلين في المعركة ، وعقدت به آمال عظيمة ، إذ لم يكن قوى الفعل وحسب ، بل كان أيضاً مأمون العواقب غاية في الأمن . ومع ذلك ، فعلى أثر امتحانه امتحاناً ظن وافيّاً ، نشرت لجنة مجلس الأبحاث القومي أنباء تسوء . فهو لاء ١٧ مصاباً بالتهاب صمامات القلب قد عولجوا بالبنسلين ، فأربعة منهم قضوا نحبهم ، وعشرة لم يتحسنوا تحسناً يذكر ، واثنان من الثلاثة الذين بدا أنهم تحسنوا شيئاً قليلاً ، سرعان ما نكسوا بعد انقطاع العلاج . فتقرر رسمياً وقف المعركة إلى حين ، لندرة البنسلين يومئذ ، ولأن الجرحى من قواتنا المسلحة كانوا لا يزالون في أمس الحاجة إليه .

نشر هذا التقرير في مجلة الجمعية الطبية الأمريكية في ٢٨ أغسطس سنة ١٩٤٣ ، وهو تاريخ يندخى أن لا ينسى . ففي اليوم السابق ، يوم ٢٧ أغسطس ، وقف الدكتور



نوى ومعاونوه ، في المستشفى الإسرائيلي بروكلين في نيويورك ، بجوار فراش رجل مريض في الرابعة والثلاثين كاد يودى به التهاب صمامات القلب ، وقد ظلوا ستة أشهر يخوضون معركة خاسرة في سبيل إنقاذ حياته . عاجوه بجرع كبيرة من عقاقير السلفا ، ثم أضافوا إليها الحمى المفتعلة ، فلم ينج ذلك شيئاً . ثم عادوا فأضافوا إلى العلاج بالسلفا عقار الهيبارين الذى يعوق خثر الدم ، وكانوا يرجون أن عسى أن يذيب الهيبارين زوائد علق الدم عن صمامات قلبه ، فتعزى المكروبات السببية الخضراء وتصبح عرضة لفعل السلفا الساحر . ثم قرنوا الهيبارين في شهر يونيه بمقادير معتدلة من البنسلين ، ولكنهم ارتدوا خاسرين . وأحيط بأطباء مستشفى بروكلين الذين يكافحون الموت ، فعندئذ لجأ الدكتور لووى إلى خطة غنيمة . لقد كان يستعمل ما اتفق الإجماع على أنه المقدار اليومى المقرر من البنسلين ، وهو لا يتعدى ٢٠٠٠ ر. و وحدة إلا قليلاً ، فأما والمريض اليوم قد أشرف على غاية الموت ، فقصدهم على أن يحاطر بإعطائه مقادير عظيمة من البنسلين .

بدأ أطباء مستشفى بروكلين يحقنون المريض بخمسة أضعاف الجرعة المقررة — ٢٠٠٠ ر. و وحدة كل يوم مضافاً إليها حقن

الهيبارين كل يومين . وظل البنسلين ١٤ يوماً ولياليها . يقطر باستمرار في وريد من أوردة معصم المريض من قارورة معلقة على سريره . وكانت الإبرة المغروزة في الوريد مثبتة في مكانها بقصاصة من الشريط اللاصق ، فكان في وسعه أن يحرك ذراعها كما يشاء . وكان عجباً أن لا يضايقه هذا الحقن المستمر في نقطة ولا في منام .

واختفى المكروب السببى الأخضر من دم المريض أثناء هذا العلاج ، فلما قطع عنه نكس الرجل . فلما أعيد علاجه مدة أخرى ب ٢٠٠٠ ر. و وحدة كل يوم ، اختفى المكروب الخبيث البتة . وهذا الرجل الذى كان يعد من الأموات هو اليوم حي في صحة جيدة .

وفي ٢٨ أغسطس سنة ١٩٤٣ نقات إلى المستشفى الإسرائيلي في بروكلين امرأة في الثانية والخمسين ، وكانت في غيبوبة ، وقد أصابها الشلل من انسداد شرايين مخها بعلق الدم ، وكانت على شفا الموت أو في السَّيَّاق . كما يقول الأطباء .

وبدأ الدكتور لووى ومعاونوه من فورهم علاجها بالجرع العظيمة من البنسلين ، مضافاً إليها الهيبارين ، ١٣ يوماً . وفي اليوم الثانى من بدء العلاج جلست المريضة في فراشها ، فلم يمض أسبوعان حتى برأت من علتها .

النقلات . وكان كثير منهم على حالة يرثى لها ، وبعضهم كان قد أصابه هبوط القلب باحتقان الدم . فكان البدء في علاجهم هو وحده مخاطرة قد تسرع بهم إلى الموت .

لم يردّ الدكتور لووى ومعاونوه أحداً منهم ، وحاولوا علاجهم جميعاً بطريقتهم الجديدة ، وإن كانوا يعلمون أن الموت محتمل على بعض من تنأى به الداء منهم ، وذلك قد يزعزع الثقة في عملهم . ودافع الدكتور لووى عن جرائته في تقريره المنشور في مجلة الجمعية الطبية الكندية في يناير سنة ١٩٤٥ فقال : « على الرغم من الظواهر الخطرة التي تجلت على كثير من المصابين ، لم يكن لنا من قبولهم بدءاً ، فقد كان ردّهم كالحكم عليهم بالموت » .

وبعبارة أوضح لم يكن من هم الدكتور لووى أن يسترعى أنظار الناس بتعداد البارئين ، وإنما كان همه أن ينقذ الأرواح . وقد شارك أطباء بروكلين ، منذ بدأوا عملهم ، بمساعد ليس من الأطباء ، ولولاه لقعد بهم العجز . هذا المساعد هو جون ل. سميث نائب رئيس شركة تشارلس فايزر بروكلين ، وكانت هذه الشركة من أوائل المهتمين بأبحاث البنسلين في أمريكا ، والممهدين لإنتاجه على نطاق واسع في دنان التخدير . وكذلك تولى سميث إعداد البنسلين

لقد فرغت لساعتي من محادثة هذه المرأة الخالدة ، فبعد عام ونصف من تاريخ نقلها إلى المستشفى ، ولم يكن يومئذ من موتها محيص ، تراها اليوم حية قوية تؤدي عملها . وقد قالت لي إنها قرأت في إحدى الصحف كلمة لشقة من النقّات في حكومة الولايات المتحدة يقول فيها إن البنسلين وإن كان دواء مدهشاً إلا أنه لن يُرجى منه أن يحيى الموتى . ثم قالت : « لكن البنسلين ردني حتى صرت كأنما استويت في كفى جالسة ، لقد بُعثت من رقدة الموت » . وودت لو رأيته حينئذ وهي تبسم .

وفي نهاية سنة ١٩٤٣ شرع الدكتور ليو لووى ومعاوناه ، الدكتوران فيليب روزنبلات وهاري ج . جرّين ومساعدهم الفنى مورتيمر رسل ، يكتبون تقريرهم العلمى عن سبع حالات متتابعة غير مختارة ، من حالات التهاب المكروبي في صمامات القلب ، تمّ شفاؤها بفضل العلاج الجديد . ونشر هذا التقرير في مجلة الجمعية الطبية الأمريكية في يناير سنة ١٩٤٤ ، فقرر مجلس الأبحاث الوطنى أن يعيد البحث في أثر البنسلين في علاج هذا الداء .

والآن أخذت تفد على المستشفى الإسرائيلى بروكلين أفواج من مرضى التهاب صمامات القلب ، تحمّلهم سيارات الإسعاف أو



النكس ، وثلاثة ماتوا بهبوط القلب بعد تطهيرهم تطهيراً تاماً من كل آثار المكروب السبحى الأخضر ، كما أثبت التشريح ذلك . وبين الثلاثة عشر الذين ماتوا على رغم العلاج ، عشرة كان من المستحيل إنقاذهم ، إذ كان الداء قد فتك بقلوبهم فتكا شديداً ، أو انسدت شرايين المخ بعلق الدم ، أو باغ النحول من أنسجتهم مبلغاً عظيماً ، أو نزل بهم التهاب الرئوى القاضى . وثلاثة منهم فقط ، نشأت وفاتهم عن عدوى بنوع عاصى على البنسلين من المكروبات السبحية الخضراء .

وقد وجد الدكتور لووى وزملاؤه أنه كلما طال فتك الميكروب السبحى الأخضر الحبيث بصدمات القلب ، طال أمد العلاج ، وعظم المقدار اللازم من البنسلين . ولما كان معدل الشفاء بين الحالات غير المختارة (من الإصابة الطارئة إلى الإصابة القاضية) يفوق الآن ٨٠ فى المئة ، فإن معظم المرضى يعالجون معالجة مستمرة تدوم خمسة أسابيع على الأقل ، يعطون فيها ما يصل إلى ١٠٠٠٠٠ وحدة من البنسلين كل يوم أو يزيد ، مضافاً إليها الهيارين .

والهيارين — على خلاف البنسلين — سلاح ذو حدين ، فإذا زيدت مقاديره فقد يؤدي ذلك إلى حدوث نزف الدم ، وربما

للعلاج الجديد . وبعد نشر التقرير عن شفاء المرضى السبعة الأول ، منح مجلس الأبحاث الوطنى الدكتور لووى ومعاونيه مقداراً من البنسلين بلائمن ، يضاف إلى ما كانت تساهم به شركة فايزر ، كما منحوا أيضاً سواهم من الأطباء الذين كانوا يومئذ قد بدأوا بخوضون معركة يرحى فيها النصر .

كان مستر سميث يتفقد كل سرير تقريباً من أسرة أولئك المرضى الذين أنقذهم العلاج الجديد ، وكان ينقل يوماً بعد يوم إلى علماء شركة فايزر ومهندسيها وعمالها نبأ الأرواح التى ردتّها إلى الحياة مهارتهم وإخلاصهم فى العمل . ويقول مستر سميث : « كانت النشوة تأخذهم جميعاً ، وكان عامهم بأنهم ينقذون هذه الأرواح عاملاً قوياً فى زيادة ما نصنعه من البنسلين زيادة هائلة » .

وإذا قدرت العدد العظيم من المرضى المالحين الذين وفدوا إلى المستشفى الإسرائيلى متعلقين بآخر خيط من خيوط الحياة ، فليس عجباً بعد أن يبوء الدكتور لووى وزملاؤه بالحياة فى بعض قليل من عدد تطرد زيادته ، قد نجح علاجه بالبنسلين والهيارين نجاحاً باهراً . فى تقريرهم الثانى المختوى ٥٤ حالة سجل مكافؤ الموت فى بروكلين ١٣ حالة أخفقوا فى علاجها وانتهت بالوفاة ، وحالة واحدة عاودها

من الأسلحة ما يعينهم على خوض المعركة .  
 وثمة ٢٠ مصنعاً على التقريب من مصانع  
 الكيمياء والعقاقير ، قد نجحت في زيادة  
 إنتاج البنسلين زيادة بينة ، حتى أن الثمن  
 الذي كانت تدفعه حكومة الولايات المتحدة  
 لكل ١٠٠٠٠٠ وحدة قد انخفض في العام  
 الماضي من خمسة جنيهات إلى ما يبلغ ٢١ قرشا .  
 أما وقد ظهرت اليوم قوة العلاج الجديد  
 على شفاء التهاب صمامات القلب ، فإن الأطباء  
 سيصبحون أشد يقظة في الكشف عن هذا  
 المرض وهو في بدايته ، وذلك بفحص الدم  
 بطريقة الاستنبات . وفي وسعهم أن يثقوا  
 بأن الشفاء متوقع في كل الأحوال على  
 التقريب ، إذا ما اكتشف المرض في الأشهر  
 الثلاثة الأولى من بدايته ، وقبل أن تتلف  
 صمامات القلب تلفاً بليغاً ، إن كانت  
 المكروبات غير عصية على البنسلين .  
 منذ سنتين وحسب لم يكن للمصابين  
 به غير ثلاثة في المئة من أمل في الحياة !

أفضى إلى الوفاة . ومع ذلك فقد وفق  
 الدكتور لووي والدكتور روزنبلات  
 بمعونة ا . ه . بوبست والدكتور . و .  
 شار من شركة « روش — أورجانون » ،  
 وهي إحدى مؤسسات إنتاج العقاقير الطبية ،  
 فاستطاعوا أن يجدوا طريقة مأمونة في  
 إعطاء هذا العقار . فهم يديبونه في مزيج  
 من الجلاتين والحمض الخليك وسكر العنب ،  
 اكتشفه الدكتور جورج بتيكن ، فإذا  
 حقن ذوبه هذا ، امتصه الجسم امتصاصاً  
 بطيئاً مأمون العاقبة .

وفي أول ديسمبر سنة ١٩٤٤ أدخل  
 مجلس الأبحاث الوطني التهاب صمامات القلب  
 المكروبي الذئرب ( هو الذي لا تكاد نلتئم  
 بؤرة منه حتى تظهر بؤرة أخرى ) في قائمة  
 الأمراض التي يمكن علاجها بالبنسلين عندما  
 تكون جرثومة العدوى غير عَصِيَّة على  
 البنسلين — وهي تشمل معظم حالات التهاب  
 صمامات القلب . وفي يد مكافئ الموت اليوم

★ ★ ★ ★ ★

### مراجعة

ذهبت منذ عهد قريب أودع زوجي حين سافر بطائرة نقل بحرية إلى جزائر  
 ألوشيان ، وكان بين ركاب الطائرة كلب صغير ، فأعربت عن سوء حظي وقلت  
 للضابط المسئول : « حسن ! تسمحون لكلب بالسفر في الطائرة ، على حين لا تجرد  
 الزوجات بدأ من البقاء في الولايات المتحدة ؟ » .

فقال الضابط : « ولكنك تنسين يا سيدتي أن جميع المسافرين يستطيعون أن  
 بدعوا الكلب ! » .  
 [ شرلي ه . كروشو في « كورونت » ]



# عَلِّمُوا أَوْلَادَكُمْ الْحَيَاةَ

الناس كالساحفة

وفي اليوم التالي صنعت والدتي فطيراً  
محشواً بالثمار ، وأعدت لي فطيرة في إحدى  
الصحاف تطل الثمار من خلال ثلثة في  
قشرتها . لكن تصور ما أصابني من ألم حين  
وجدت تحت تلك الرقاقة المغربية — عشباً  
مما حملت في سلتى ! .

وقالت والدتي قبل أن تشور ثأرتي :  
« إنك حين تغشين غيرك إنما تغشين نفسك  
أولاً ، وأنت بذلك تحيين نزعاتك الشريرة ،  
وسرعان ما يقضى ذلك على نزعاتك الطيبة » .  
ومن يومئذ لم يخطر على قلبي قط أن  
سوف ينفعني ما أجنّيه بالغش . [ م . هـ ل ]

## درس النشار

كنت وابنة عمى لا نكف عن الجدل  
أثناء قيامنا بأعمال البيت ، وكنت أكبر  
منها سناً ، فأحاول أن أعلمها كل شيء  
كيف عمله ، وكانت طبعاً تمتعض لذلك .  
وذات يوم أخذنا جدى إلى كومة الخشب  
في الحديقة وأعطانا منشاراً ذا مقبضين ،  
ثم تخير قطعة كبيرة من الخشب وقال لنا :  
« انشرا هذه » . فأخذتنا الحيرة ، ولكننا  
أطعنا . وجعلت أنشر بأسرع ما في طاقتي  
ظناً منى بأن ذلك يظهر قصور ابنة عمى ،  
بيد أن المنشار كان يحمد في مكانه إذا أتا

عثرت في إحدى زيارتى للريف أيام  
طفولتى على ساحفة ، فأخذت أخبرها بين  
يدى ، ولكنها أغلقت درعها عليها إغلاقاً  
محكما . فلما رآنى عمى أجهد في فتحها بعصا  
قال لى : « لا لا ، ليس هذا هو السبيل إلى  
ما تريد » .

وأخذ الساحفة إلى المنزل ووضعها على  
المدفأة ، وبعد دقائق جعلت تشعر بالدفء  
وأخرجت رأسها وأرجلها وزحفت نحوى  
هادئة .

فقال عمى : « الناس يابنى كالساحفة ،  
فلا تحاولن أن تفسرن إنساناً على فعل شيء ،  
بل أدفئه بئىء من عطفك ، فذلك أحرى  
أن يجعله ينزل على ما تريد » . [ ريلا ليجيت ]

## غشب وندم

كانت أمى وخالاتى مولعات بالخروج  
لجمع الثمار البرية ، وكنت طفلة كسولا أحمل  
دائماً أصغر سلة وأتلكأ في عملى ، والأخريات  
دائبات في جمع الثمار . وذات يوم ملأت  
سلة بالعشب وغطيتها بطبقة رقيقة من الثمار ،  
وبدت السلة مملوءة ، فأثنين على الثناء  
المستطاب لما أبديت من نشاط غير مألوف .

دفعته بسرعة تزيد على سرعة جذب ابنة عمي له ، وكنت بذلك أققد توازني . ثم أدركت أنني كلما جذبت المنشار جذباً خفيفاً دون أن أدفعه كان قطع المنشار أسهل وأيسر . وبين لنا جدى ، وعيناه تلعبان ، كيف يكون عمل المنشار ذى قبضتين : « أن تعملوا معاً بانسجام » . وقال : « كلما عرض لكما عمل من الأعمال فتعاونوا معاً على أدائه وستجدانه يتم بسهولة وسرعة » .

[ مسز وليام . م . هو تشكس ]

### عرباء فارغة

كان أبوانا يجهدان حادّين أن يطبعا في نفوسنا نحن الأطفال سموّ رقة الأدب ، وكانا يعتقدان خاصة أن يقاطع المرء صاحبه وهو يتكلم .

وذات صباح ، حين كانت طيور الحدايق تغرد ، ناداني أبي وسألني : « أسمعين صوتاً غير الطيور ؟ » فأنصت لحظة وقلت : « نعم إن ثمة عربية سائرة في الطريق » .

فقال : « نعم إنها عربية فارغة . أتدرى كيف عرفت ذلك ؟ » .

فأجبتته متعجباً : « لا » .  
فقال : « لأنها تقعقع قعقعة كثيرة . إن العربات الفارغة تحدث أشد الضجيج » .  
كان هذا كل ما قال ، بيد أنني كنت كلما سمعت صخباً يبدى ويعيد عاودنى صوت أبى على مدى السنين وهو يقول : « إن العربات الفارغة تحدث أشد الضجيج » .  
[ مارى أجنس كيلي ]

اذكروا المحاسن تنسوا المساوىء

حبسنى جو عاصف فى المنزل عدة أيام لم نكف أنا وأخى فى خلالها عن الشجار ، وأخيراً شكّا كل منا إلى أمه ضعة أخلاق أخيه . فاستمعت إلى شكوانا صابرة ، ثم طلبت إلينا أن نجلس فى ركنين متقابلين من الغرفة وجهاً لوجه نصف ساعة ، وأن يكتب كل منا قائمة بمناقب الآخر وأخلاقه الطيبة ، وثمة جائزة تمنح لأطول القائمتين . ولا يسمع امرءاً يطيل التفكير فى فضائل إنسان أن يذكر أيضاً مساوئه ، ولقد وجدت هذا درساً قيماً أفدت منه طوال الحياة .  
[ فرانسير جرين ]



من لانت كلمته وجبت محبته

[ على بن أبى طالب ]



# كيف تنبل سيفاً

زادما العظيم  
كما رويت بحون جونكر مانيس

ملخصة عن مجلة "كوليرز"

أنس أبداً أول مرة بلعت فيها أنبوبة  
له مضئئة طولها قدمان من أنابيب  
« نيون » ، وكانت مما يباع سرا وتهريباً  
ككل أنابيب « نيون » التي يستعملها  
بالعو السيوف في ذلك الوقت ، لأن الشركات  
الكهربائية كانت لا تسمح لأحد باقتناع  
أنبوبة إذا عرفت أنه ينوي أن يبلعها ، فقد  
قتل كثيرون من بالعي السيوف لأن الأنابيب  
انكسرت في جوفهم ، فرأت الشركات أن  
هذا إعلان سيء .

على أن لبلع أنابيب نيون تأثيراً رائعاً في  
الحقيقة ، وذلك لأن جميع الأنوار تطفأ  
فيها عدا الأنبوبة نفسها ، ثم ينضو اللاعب  
نوبه إلى الخصر ، ويبلعها إلى القبض ، ولا  
يكاد يفعل ذلك حتى يتوهج الضوء فيه  
ويشع من جوفه ، فيكون لذلك تأثير  
سحري لا يوصف ، ويغنى على أناس كثيرين  
في العادة ، وهذا مما يزيد الجمهور للعبة محبة .

وقد كنت أتلهف على أن أكون ممن  
يبلعون أنابيب نيون ، وكنت في ذلك الوقت  
أعمل مع « كرنفال » ، وأعيش في مركبة

إذا صرخ الأطفال  
واغنى على النساء ،  
فقد وثقت من  
نجاح لعبتك .



مع فلامو « آكل النار » . وبينما كنا ذات  
ليلة نقوم بألعابنا في نيوجرسي ، عثر فلامو  
على كهربائي وعسد أن يصنع له أنبوتين ،  
ولابد في أنابيب نيون من وصلة كهربائية  
عند الطرفين ليضئ الغاز الذي فيها ، ولهذا  
تصنع الأنابيب المعدة للبلع على شكل حرف  
U ، ويبقى الطرفان خارجين من فمك .  
ومعنى هذا أنك تبلع أنبوتين ، وهذا  
بطبيعة الحال أشق من بلع نصل سيف  
رقيق . ومن أجل هذا يجب أن تكون  
الأنبوبة أدق ما يمكن ، والأنابيب الدقيقة  
قصيفة يحتمل أن تنكسر .

وتناولت أنا وفلامو الأنابيب ذات مساء  
بعد أن انتهينا من العرض الأخير ، فلما  
أضأناها وهبأناها للبلع اضطربت .

وقلت له : « إني خائف يا فلامو » .  
وكنا قد قرأنا قبيل ذلك عن موت  
« البرنس نيون » أول من بلع أنابيب  
نيون ، فقد انكسرت الأنبوبة في جوفه .

وكان « المصباح البشرى الكهربائي » الذي تلاه قد اتفق له أن حدث تماس لسبب ما ، فمات قبل أن يحمل عن المسرح ، فبدأ لي أن اللعبة لا تستحق المجازفة .

فقال فلامو : « إذا كنت تخاف يا فتى فلا تباعها ، فإنه يُخشى أن يتقبض حلقك فيكسر الأنبوبة » .

وكنيت أعلم أن على أن أبلعها على الفور قبل أن تزداد حرارتها ، فإن الأنبوبة الحارة تلتصق بجوفك فلا تستطيع أن تخرجها ، فتناولت أنبوبة ومسحتها .

ووقفت وألقيت رأسي إلى الخلف وأمسكت بالأنبوبة بيدي اليمنى وجعلتها رأسية على شفتي ، وجعلت أدخلها في حلق بيدي اليسرى المضمومة . والقاعدة الأساسية في بلع السيوف هي أن توجد خطباً مستقيماً من الحلق إلى المعدة . وكنيت أحس بحرارة لذيذة إذ تنزلق الأنبوبة هابطة في جوفي ، على خلاف الحديد البارد ، إلا أنها ذات سعة فظيعة .

وشعرت أنها مست عظام صدري ، وهو شعور يورث الحذر دائماً ويرسل في البدن رعشة ، ثم انزلق طرف الأنبوبة عن العظم ، فهبطت في يسر حتى مست يدي اليمنى شفتي . ونزعت الأنبوبة والتفت إلى فلامو وسألته بلهفة : « هل شع النور في صدري ؟ »

فأكد لي بلهجة الاحترام : « لقد كنت يا بني تضيء كالنار الموقدة ، وإنها للعبة رائعة ، وقد كاد يغمى على أنا نفسي » .

وفي الليلة التالية عرضت على الجمهور بلع أنبوبة نيون فكان نجاحها باهراً ، واحتاج الأمر إلى حمل سيدتين وإخراجهما ، وانتاب أحد الأطفال اضطراب عصبي فرفع والداه قضية على الملعب ، فطارت لي شهرة .

ومعظم بالعي السيوف كانوا قبل ذلك شباناً نزحوا عن مواطنهم ليلتحقوا بملعب متنقل ، ويظل الفتى زمناً ملاحقاً للملعب يؤدي للاعبين ما يكلفونه من أعمال ، ثم لا يلبث أن يطلب تعلم لعبة . وينبغي أن لا يكون شاذاً في الخلق — ذا جسامه أو نحافة بالغة أو قماءة شديدة — أو لا يدخل في طوقه أن يقتني الجهاز الدقيق اللازم للعبة في الهواء ، أو لا يكون صالحاً للدعاية للعب ويبيع التذاكر لها ، أو مقامراً ، ولهذا يبلع السيوف .

وكثيراً ما سئلت : لماذا يريد إنسان أن يبلع سيفاً ؟ والجواب أن بالعي السيوف في الملعب يكون فناناً موفور الاحترام ، وهو فن يشتهي كل امرئ أن يحذقه ، ولكن ما أقل من لهم صبر على تعلمه .

ولا تشكله سيوفه إلا ١٥ ريالاً أو عشرين ، وإذا لم يرض عن الملعب فإن في



وسعه أن يتأبط سيوفه ويثب إلى قطار خلسة ويمضي إلى ملاعب آخر ، ويستطيع أن يعرض لعبته في الحانات أو زوايا الشوارع بقروش ، وهو مطلق الحرية وقادر دائماً على الحصول على ملء جيبه من القروش بعمل لا يستغرق سوى دقائق قليلة .

ويحتاج بلع السيوف إلى التدريب الشاق ثلاثة شهور أو أربعة . وعليك أولاً أن تتبين طول السيف الذي تستطيع أن تلمعه ، فإذا بلغت سيفاً طويلاً جداً فافعل ذلك ببطء وعناية ، حتى تشعر بأن ذبابته لمست قاع المعدة ، وهنا يجب أن تكف . ومن الصعب وصف الشعور بالمرس النجاسة ولكنك ستعرف حين يحدث ذلك . ثم ضع علامة على النصل مما يلي الأسنان ، وانزعه واقطعه عند موضع العلامة ، وهذا هو سيفك . وستشعر على الأرجح بالغثيان حين تنزل السيف من حلقك أول مرة ، ويستمر هذا الشعور عدة شهور حتى يألف حلقك من الحديد البارد .

وطبعي أن يستطيع رجل مديد القامة أن يلع سيفاً أطول من سيف يلمعه رجل قصير . ولما كنت طويلاً جداً فقد احتفظت عدة سنين بالرقم القياسي في أمريكا ببلع السيوف ( ٢٦ بوصة ) ، ونزع مني الرقم القياسي وغابني عليه رجل أقصر مني لجأ

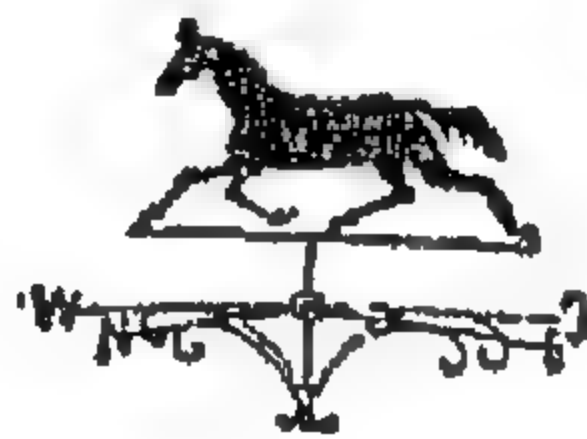
إلى حيلة هي أن يأكل وجبة ثقيلة قبل اللعب فتثقل معدته وتهبط فيها البوصات المطلوبة للتفوق . وأنا أدع للقارىء أن يحكم على هذه الحيلة وهل هي جائزة مشروعة ! ولا يعرف أحد من كان أول من وجد أنه يستطيع أن يلع سيفاً ، ولكنه لا بد أن يكون ذا شخصية غير عادية ، ونزاعاً إلى التجريب . وقد كان الحواة المنتقلون يلعبون هذه اللعبة أمام الفراعنة ، وذكر أجرينيا أنه شاهدها في روما القديمة .

وذاع بلع السيوف واشتهر أول ما اشتهر في معرض شيكاغو العالمي سنة ١٨٩٣ ، وظل سنوات بعد ذلك موضع التمهير بكشف سره المزعوم في الصحف والمجلات . وكان التفسير الشائع أن السيف يطوى ويدخل بعضه في بعض إلى الغمد ، فكنت أحمل معي سيفاً عاري النصل بغير قراب وأبلعه لأقنع الناس بأن لا حيلة هناك . وأخيراً كسر السيف شاب وهو يعالج أن يهتدى فيه إلى غش أو خدعة ، وسمعته بعد ذلك يقول : « هذا سيف يطوى ، وكان في وسعي أن أكشف عن سره ، ولكنه انكسر وأنا أحاول ذلك » .

وتم وجوه شتى غير بلع السيف بالطريقة المألوفة ، فهناك صديق لي كان يلع سيوفاً محمية بأن يلع أولاً غمداً مصنوعاً من مادة

الأسبستوس ، ولكن وجود الغمد سر محجوب ، ومن الصعب جدا أن يمشى المرء وفي جوفه غمد وأن يبدو مع ذلك طبيعيا . وقد تفتنى في السنوات الأخيرة القليلة وباء في صورة نساء يلعن السيوف ، ولست أَرْضَى عن هذا ، فإن النساء مستعدات للمخاطرة . وقد رأيت فتاة ابتلعت سيفاً من الصفيح ثم جعلت تتلوى حتى انثنى السيف في جوفها قبل أن تخرجه . ولست أقيم وزناً لكونها تأخذ في الأسبوع أجراً قدره ٣٠ ريالاً على هذه اللعبة ، فإنها خطيرة . وظهرت فتاة تبلع أنابيب نيون في ملعب بمعرض نيويورك العالمى ، وكانت تقوم بأجبتها على مسرح دوار ، فدهشت

لاجترائها على بلع الأنابيب ، لأن أيسر هزة في المسرح قد تكسرها . وبعد أن قامت بالعبة المألوفة ، جاءت بأنبوبة مركبة على طرف بندقية ، وبلعت الأنبوبة إلى نصفها . ثم أطلقت البندقية ، فكان من أثر ارتداد مقبضها أن دفع بقية الأنبوبة في حلقها . فاندفعت خارجاً من القاعة وبى فزع على حين كان الجمهور يضحك منى . وإلى لأتعثر عند آخر صف ، وإذا برجل يستوقفنى ويقول : « أحسبك تظن أن هذه الفتاة بلعت الأنابيب حقاً . أليس كذلك ؟ » . ثم قال بصوت خفيض : « سأطالعك على سر . هذه الأنابيب مزيفة ، فإنها تتداخل إلى المقبض » .



عانت أم شابة مشقة عظيمة في أمر ابنها البالغ ثلاث سنوات ، حين دخل حجرة الحمام وأوصد الباب ثم عجز عن فتحه أو امتنع . فهرعت في يأسها إلى التلفون واستدعت فرقة المطافىء . وبعد قليل جاءها أحد رجال المطافىء يحمل فأساً في إحدى يديه وجهاز إطفاء الحريق في الأخرى . فوصفت له حرجها ، وبدلاً من أن يعود ليأتى بسلم يدخل به الحجرة من النافذة ، سألها : أهو ذكر أم أنثى . فلما أنبأته تقدم إلى الباب وقال بلمهجة الأمر : « اخرجي أيها الفتاة » . ففتح الصبي الباب وخرج منه ، فإذا رجل المطافىء ، يقول للوالدة : « هي حيلة لا تخيب » .

[ برنارد سلبر شتين ]



# عشرة رجال قميص

كوري فورد • ملخصة عن مجلة "كوزموپوليتان"

« صنعت مسر جونز في  
كنساس جيوبا في قميص —  
ثم تلقت خطاب شكر من  
رجال قاذفة ضخمة في الهند »

قصة قميص — قميص كسواه من  
هذه الصوف كان للملازم جونز . وهي  
قيمة تبدأ في شقة صغيرة في ولاية كنساس ،  
حيث جلست زوجة الملازم جونز على حافة  
السرير تحيط بها حتمائب لم تتم تعبئتها بعد ،  
وجعلت تستعجل إتمام القميص ، وتخييط  
جيوبه الصغيرة لتحمل مواد الإسعاف  
والطعام ، ولم تكن تحلم قط أنها ستنقذ  
حياة عشرة رجال بعد نصف عام في الجانب  
الآخر من العالم .

ولقد قصّ هؤلاء الرجال العشرة قصتهم  
في قاعدتهم بالهند ، وهم جالسون حول  
منضدة من الخشب في حجرة المخبرات .  
قالوا إن قلعهم الطائرة التي بلغت تكاليفها  
مليوناً من الريالات ألقت قنابلها على بنكوك  
وانقلبت راجعة مجتازة خليج البنغال في  
طريقها إلى الهند ، فإذا جهاز توصيل  
الوقود يحترق . وإذن فسيتعذر عليهم أن  
يظفروا بمدد من الوقود ، فأخذت المحركات  
تقف واحداً بعد الآخر . فلما صاروا على  
مسافة ساعة من شاطئ الهند طلب الطيار  
من المهندس أن يربطه في مقعده ، ثم أمر  
تفريغ ما في فجوة القنابل من خزانات

الوقود ، فبدأ غازه يتسرب إلى جوف الطائرة .  
ولم تمنع عشر دقائق حتى وقف المحرك  
الرابع ، وهوت الطائرة ، فارتطم ذيلها  
بالماء ثم اعتدلت ثم ارتطم مرة أخرى ، ثم صدم  
مقدمها الماء صدمة عنيفة كصدمة جدار من  
الحجر الصلب ، وهكذا انفجرت تلك الطائرة  
التي ملأها الغاز والتي تزن ستين طناً .

قال الطيارون : وكان دويها أشبه بمليون  
قطار سريع محملة بالديناميت تتصادم مرة  
واحدة ، ولم نر أثراً للطيار البتة . وقال  
جوزيف فالون الملازم الثاني المهندس : كان  
الرجال طافين من حولي على الماء مذهولين  
كالسمك الذي دوخه انفجار الديناميت ،  
ولعل قميص الملازم جونز هو الذي أنقذنا .  
كان جونز ، مساعداً في مكتب المخبرات  
ملحقاً بهذه الجماعة من الأسراب . وقبل أن  
يربح الولايات المتحدة كان قد قرأ في تقارير  
المخبرات السرية أن نصف الرجال عند ما  
يقذفون بأنفسهم الطائرات ينسون معدات  
الإسعاف أو يفقدونها ، فكان يبحث على وجوب  
استعمال رداء من قطعة واحدة يكون على الطيار  
دائماً إذا ما قفز أو اضطر إلى الهبوط في الماء .  
ولما لم يستطع أن يظفر بتشجيع المسؤولين

وقد حاولت أن أحل المجاديف، ولكن الحبل كان معقداً، وبدأت الطائفة تغوص. فجعلت أقضم الحبل بأسناني حتى انقطع .

« ثم استطعت أن ألتقط ثلاثة رجال وأضعهم في زورقي . وكان مع فالون ثلاثة في زورقه ، فربطنا الزورقين معاً وأخذنا نبحث عن الباقيين ، حتى رأينا أخيراً رجلين يسبحان على ربيع ميل . وحاولنا أن نجذب نحوهم ، ولكن ذلك كان عبثاً في هذا الخضم المتلاطم .

« دبرنا أمر مبيتنا . وكان معنا خمس صناديق من الماء وعلبتان من السكر النباتي وصندوق يحتوي مواد شتى للطوارئ . وقد ضاع كل شيء آخر في الانفجار ، ولم يبق إلا القميص .

« وهطل المطر مدراراً مرتين في الليل . وكان الجميع مرضى لما تجرعوه من الماء المالح ، وكان مدفعي البرج الأيمن يقذف من جوفه دماً . ثم ناموا جميعاً ملء جفونهم إلا أنا ، فإني ظلمت جالساً أدعو الله .

قال ذلك في بساطة تامة وهو يرنو بعينين هادئتين ثابتتين . ثم قال : « وطلع الصبح علينا وكل شيء ساكن هادئ ، ولكن حرارة الشمس وجهد التجديف عذباناً بالظماً الطاغى ، على حين أوشك زادتنا من الماء أن ينفد . ولما كففنا عن

صمم على أن يصنع لنفسه نموذجاً منها . جمع مواد مختلفة للإسعاف ، كعقاقير السلفا والضمادات والمورفين ووضع جميع الأدوية في علب الأسبرين المصنوعة من الصفيح ، وطوى كل علبة في قطعة من المطاط لينع تسرب الماء إليها ، وضم إليها مديّة وأقراصاً للغذاء ، وجبلاً للصيد وصفارات وطوقاً ، وبطارية وخراطم — بل وضع معها كتاباً عن أساليب النجاة . وقد خاطت له زوجته عدة جيوب في القميص ليضع فيها تلك الأشياء وقد باغ وزنها جميعاً أقل من خمسة أرطال ، وضعها جونز في حقيبته حين رحلت جماعته إلى الهند .

لم يذهب الملازم جونز في تلك المهمة الأولى ، ولكنه سلم القميص إلى الملازم فالون قبيل قيام الطائفة وهو يقول له : « ارتد هذا احتياطاً لما عساه يقع ! » فابتسم فالون وأجاب : « لا ريب ، وأراهن أنك تودّ لو وقع ما تخشاه لتعرف أيّ القميص بالغرض أم لا ! »

كان مساعد الطيار الملازم الثاني ا. ل . بريجز هو الذي جذب قوارب النجاة بعد أن ارتطمت الطائفة بالماء . فأعطى الأول لفالون المهندس ، وطلب إليه أن يلتقط سائر الرجال . قال : « كنت أعاني مشقة شديدة في إبعاد الزورق الثاني عن الطائفة .



المجديف لاحظ أحدنا شيئاً يظهر أن ثم  
تخفيان في الماء ، فحسبناهما جوزتين ثم تبين  
لي أنهما السارجنت وايزمان مدفعي البرج  
الأسير ، والملازم بيل عامل اللاسلكي .  
وكان هذا هو الذي دعوت الله من أجله .

كان وايزمان يسبح محسكاً رأس بيل ليرفعه  
فوق الماء ، وقد فعل ذلك ٢٤ ساعة . وكان  
وزن وايزمان ١٢٠ رطلاً ، أما وزن بيل  
فكان ١٦٠ على الأقل . ويقول بريجز :  
« أود أن أسجل أن ما صنعه وايزمان من  
أروع أعمال البطولة التي سمعتها » .

وسكتوا هنيهة ، وإذا وايزمان يقول في  
جاء وهو يفتل أصابعه : « إن كل ما صنعت  
هو أنني سبحت في الماء حتى عثروا على .  
هذا كل ما في الأمر ! »

كانت ساقا بيل وذراعه اليسرى قد  
كسرت حين صدمت الطائفة الماء فلم  
يستطع أن يعوم ، وكان يلقي أشد الألم ،  
وكان قد عثر على زجاجة من الأكسجين  
عائمة في الماء وظل متعلقاً بها حين أدركه  
وايزمان وراح يعاونه على البقاء فوق الماء .

قال وايزمان : « لم أستطع أن أبقيه  
فوق الماء طويلاً في الفترات ، لأن الأمواج  
كانت تتكسر على متلاحمة — حتى ما أكاد  
أن أتنفس ، فكان يصرخ من شدة الألم  
فأبادر فأرفعه مرة بعد مرة . وبعد أن

قضينا في الماء بضع ساعات بدأ سرطان البحر  
يعض عنقي وذراعي وساقى الملازم بيل  
المكسورتين ، فكنت أذودها عني ، أما  
هو فلم يكن يستطيع أن يحرك ساقيه ،  
وأخيراً خيل إلي أن عقله قد ذهب ، إذ  
سحب مديته وأراد أن يقتلني ويقتل نفسه .  
فتولاني رعب شديد ، ولكنني استطعت أن  
أنزع المديّة من يده . وكانت قواي قد  
أوشكت أن تخور ، ولولا أنه تخاذل في  
تلك اللحظة نفسها لكانت نهايتنا ، « واعلى  
عندئذ كنت قد بلغت حد الإعياء ، فإني  
أغمضت عيني ، ولما فتحتهما رأيت الزورقين  
بدنوان منا » .

كان وايزمان قد أصيب بثلاثة جراح  
عميقة في عنقه ، وأصيبت ذراعه اليسرى  
بجرح بلغ العظم . أما الملازم بيل فقد نفذت  
عظام ساقه اليسرى المهشمة من عضلتها ،  
وبرز كعبه المحطم من اللحم ، وراح هو  
يهذي من شدة الألم .

أخرج فالون القميص ، وذروا مسحق  
السافانميد في الجروح الفاغرة وضمدوها  
بالأربطة التي وضعتها زوجة الملازم جونز  
في الجيوب الصغيرة ، وصنعوا من بعض  
المجديف جباراً لتقي العظام أن يحتاك بعضها  
ببعض ، وأعطوا بيل قدرًا من المورفين .  
واستطرد بريجز : « عند منتصف الليل

هبت ريح شمالية غربية فنصبنا شراعاً وحاولنا أن نصل إلى البر . وكنت أسمع صوت الأمواج ترتطم بكثبان تعترض بيننا وبين الشاطئ ، فلما اقتربنا وجدنا ارتفاع الكثبان يتراوح بين ثمانى أقدام وعشر . فابتهلنا إلى الله أن يحملنا موجة فنجوز الكثبان دون أن ينقلب زورقنا . فجاءت موجة وحملتنا إلى الشاطئ دون أن نبطل .

وكان تأثير المورفين قد زال ، وعاد الهذيان إلى ييل ، وجعل يصرع في طلب الماء . وكان كل منا قد برح به الظمأ . قال بريجز : « وأسعفنا القميص مرة أخرى إذ وجدنا في كتاب « أساليب النجاة » فقرة عن نقطير الماء المالح . فأخذنا خرطومًا من المطاط من طوق النجاة ووصلناه بزجاجة الأوكسجين التي كنا قد ملأناها من ماء البحر ، ثم غلينا الماء ورحنا نجمع البخار في وعاء ، وأخذنا نصب على ظاهر الوعاء ماءً بارداً ليساعد على تكثيف البخار . فكان عملاً شاقاً ولكننا استطعنا بعد بضع ساعات أن نظفر بثمن جالون من الماء سقيناه ييل . ثم وضعنا ييل ووايزمان تحت خيمة صنعناها من الشراع ، وبللنا بعض الخراطيط التي وجدناها في القميص ووضعناها على جبينيهما » .

وفي الصباح التالي خرج بريجز وقالون يطلبان النجدة ، وعلى بعد خمسة أميال من

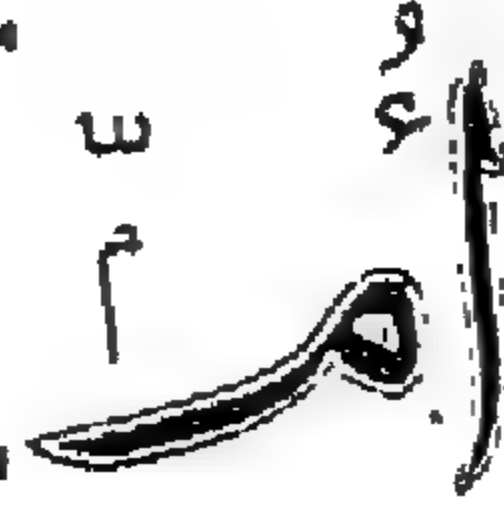
الشاطئ ، لقيا أحد الأهلين ، فقادهما إلى قرية صغيرة ، فحملوا منها ماء إلى المصابين ، وصنعوا من زورق النجاة نقالة وحملوا عليها ييل ١٢ ميلاً إلى القرية ، وهناك ضمد جراحه طبيب القرية ، وبعد يومين التقطتهم طائرة قد استدعاها العداءون من أهل القرية فنقلتهم إلى مستشفى إحدى القواعد الحربية ، وقد رفض الطبيب أن يقبل منهم أجراً ، فأهدوه أعز ما يستطيعون أن يهدوا — أهدوه التميمص .

وتنتهى القصة في جرينزبورو بولاية نورث كارولينا ، حيث راحت زوجة الملازم جونز تقرأ رسالتين إحداهما من الملازم جونز يخبرها بأن البريجادير جنرال لاندن سوندرز قد نقله إلى القيادة العامة ليتولى تحسين فكرة القميص ، لكي يعرضها على الحكومة في واشنطن ، والثانية مكتوبة بخط ردىء وقع عليها عشرة رجال ، وقد جاء فيها : « هذه كلمة يبتغى بها رجال الطائرة أن يشكروك ... »

وبينما كانت زوجة الملازم جونز تقرأ هذه الرسالة ، كانت تذكر كيف كان الملازم جونز يستحضرها على إنجاز القميص وهو يقول : إنها قد تنقذ حياة إنسان في يوم من الأيام . وهى ترى الآن أن فكرة القميص قد تنقذ أرواحاً أخرى وتعيد طيارين آخرين إلى أوطانهم سالمين .



كورنيليا ستراتون باركر  
مؤلفة كتاب "نحو أميركية"



الشخصيات التي  
لا تنسى

تطلان من وجه لم تمسه الفنون ، علم اليقين أنني كنت مخطئة . فلما أن ازددت بها خبراً ، وعرفت قصتها من حديثها هي ، ومن مذكرات كتبها على فترات طوال سنوات حياتها الحائلة ، فعندئذ عرفتها على حقيقتها : امرأة بلغت من المروءة والشجاعة والدعابة والإيمان بالحياة مبالغاً خليقاً بأن يحسدها عليه الناس جميعاً . تزوجت « بولا بارتون » في التاسعة عشرة من عمرها جورج آكلي ، وهو فلاح من زراع البطاطس ، وأرمل في السادسة والثلاثين من عمره . وكان لجورج أربعة أولاد ، ومعه مزارع أجير وامرأة تدبر بيته . وكانوا جميعاً حضوراً حين أقبلت زوجته الثانية ساعة الإفطار — إلا مدبرة البيت ، فإنها غادرت البيت من باب المطبخ ساعة قدم العروسان . وكانت بولا لم تهيء مائدة قط في حياتها ، فلما جعلت تبذل جهود اليأس وقعت على مفروش أبيض فأخذته وفرشته على مائدة المطبخ .

وجازت الطريق قبل الفطور جارة من أهل الفضول ، فجعلت تتشم ، ووقفت على الباب ولم تجشم نفسها حتى إلقاء السلام ،

صيف مضى ، وقبيل مغادرتي موطني في لآلئ بعض المحاضرات في جامعة ولاية ميان ، تأنيت خطاباً من سيدة تدعى « مسز بولا آكلي » ، أمينة مكتبة في بلدة « برسك إيل » الصغيرة بالقرب من حدود كندا . لقد قرأت بعض كتي وصحت نيتها على الحضور لتسمع محاضرتي ، وإن كان ذلك يقتضيها أن تقطع نصف الولاية سفرأ ، وإن كان يشغلها أيضاً أيما شغل ، عمل ، وزوج — ثم ماذا — ثم ثمانية عشر طفلاً ! نعم ، ثمانية عشر ، وجميعهم أولادها إلا خمسة .

فلما وثقت ، بعد أيام ، أمام المستمعين ألقى محاضرتي ، نفضت عيناى على غير جدوى صفوف من أرى من الناس الخمس وجهاً خليقاً بامرأة لها ثمانية عشر طفلاً . فلما فرغت من محاضرتي ، ورأيتها أول ما رأيت بدينة ليس لها ما يميزها من سائر النساء ، من قبعتها العجيبة إلى حذاءها العريض المفرطح ، وددت سَفْهاً منى لو آنى لم أدع الأمر بينى وبينها يتعدى تبادل الرسائل . على أنني بعد أن قضيت معها ست ساعات في حديث بهيج أنظر بعيني في عيني سوداوين

وأخذت تقول : « مفرش أبيض : أحسن ما عند مسز آكلى ولا شك . عسى أن تكون آخر مرة تعمدين فيها إلى استعمال المفارش » .

فعاهدت بولا آكلى نفسها منذ ذلك الحين أن تضع مفرشاً أبيض على كل مائدة تعدها ما عاشت ، وقد برّت بمهددها .

ولم يرض على زواجها إلا قليل حتى هدّها السل طريجة الفراش ، وقدّر الأطباء أن لم يبق من أجالها غير ستة أشهر . لقد مات أبوها به من قبل ، وماتت به مسز آكلى الأولى في هذا البيت نفسه . وقد كان حين بولا .

ستة أشهر تعيشها !! ولكنها عاشت حتى ولدت ثلاثة عشر .

كيف كانت هذه المعجزة ؟ نظرت هادئة بعينها الصاحكتين في عيني ثم قالت : « ليس إلا أنى عزمت على أن لا أموت » . إنه لأمر هين . ولقد فحصها الأطباء بعد اثنتين وثلثين سنة ، فدلت الأشعة السينية على أن في الرئة ندوبا شديدة التآمت منذ عهد طويين ، وقرر الأطباء بأنها في « صحة تعدّ جيدة لفتاة في السادسة عشرة » .

ولا شك في أن انتزاع مثل هذه الشهادة من الزمن العاتى يتطلب نفساً جليدة وقلباً فتيّاً ، وكلاهما كان بين جوانح بولا . ففي

السابعة عشرة من عمرها شرعت تزاول التعليم ، وكان وزنها لا يتجاوز مئة رطل يومئذ ، ولم يكن من التلاميذ من يفوقها وزناً فحسب ، بل كان فبهم من هو أكبر منها سناً . وفي ذات يوم أخذ تلاميذ الفصل جميعاً يقدفونها بكرات من الورق ، وكانت بولا حتى ذلك اليوم تستنكر العقوبة البدنية ، ولكنها في الظهر تركت غداؤها ومضت سائرة تقطع طول الطريق إلى المدينة واشترت مسطرة وسوطاً من الجلد المتين . وبعد الظهر بادرت التلاميذ بقولها : « يستطيع كل من لم يشترك في قذف كرات الورق أن ينصرف ، أما الآخرون فلينتظروا » . فبقى التلاميذ كلهم تقريباً ، فأقبلت على أضخمهم حرماً ، وقالت له : « ابسط يدك » ولم تفكر أدنى تفكير فيما تفعله إذا ما أبى ، ولكن التلميذ فعل ما أمر به ، ومضت بولا من صف إلى صف تؤدب بالمسطرة أو السوط كل فتى وكل فتاة في الحجرة . وانقطع العبث .

وكانت بولا تزاول التعليم لأنها تحب الأطفال ، ولأنها كانت شديدة اليقين بأن طلعة وجهها تحرمها ما عاشت أن تتزوج وأن يكون لها أولاد

وكانت تقول أحياناً : « انظري إلى ليت خالقي من على جعلنى أخف في الأنظار



موقعاً » ، ولكنها كفت منذ سنين عن الكلام فيما كانت ترى نفسها عليه من فلة الوسامة .

وتقول بولا : « لقد قالت لى أحي قبيل زواجى المستر آكلى : « بولا ، ينبغى أن لا يكون لك ولد ، فحسبك أولاده الأربعة » ، فكان جوابى أتى قد عرمت على أن يكون لى اثنا عشر ولداً . وقد فعلت ، وزدت على ذلك ولدين ، توفية للكيل — أحدهما طفل تبنيته » .

ثمانية عشر طفلاً ، ثلاثة عشر منهم أولادها ، وآخرهم هو وحده الذى ولد فى المستشفى . وكان ثمة ما لا بد منه من الشكبات والمآسى وصنوف الأذى والأمراض — ولكن كان كل ولد يشق طريقه على نحو ما حتى يبلغ مبلغ الرجال ، وهم إلى اليوم أحياء بعد ثمان وأربعين سنة .

فهذا رتشرد . وقد هوى من مقعده العالى فوق فى موقد المطبخ ولا تزال بعض آثار الحريق ظاهرة على جالده إلى يومنا هذا . وقد شرب رتشرد ذات مرة بترولا وشنه ماء . وقد وطئته عربة ثقيلة فى فناء المزرعة ، حتى دخلت فى بشرة وجهه حصباء من الأرض ثم تأكلت على مرّ السنين . وقد جرّ عليه لعب الكرة وهو بالمدرسة الثانوية أن بقيت ساقه فى قالب الجبس

أسابيع . وقد انطلق من رتشرد مقذوف نارى نفذ فى قدمه . أذكر رتشرد فأستطيع أن أمضى فى سرد ما حدث له حتى أخرج بقصة من أعجب القصص عنه ، وهو الآن ملازم أول فى البارجة الأمريكية « أيداهو » . ثم هذا « جين » وأخوه « بارتون » . وقد عثرا فى المزرعة على بعض الديناميت . وظل جين أياماً لا يدري أحد ما أصاب عينيه : أذهبتا أم بقيتا ؟ أما بارتون فقد طارت ثلاث أصابع من يسراه ، وكان بارتون موسيقار الأسرة . على أن الطبيب استطاع بطريقة ما أن يستنقذ ما تحت الفصل الأوسط من هذه الأصابع ، ويستطيع بارتون الآن أن يعزف على البيانو . ولم تشأ بولا أن تفيض فى خبر « رسل » وكيف مدرجه ليوقع « إمّا » وهى تحمل بين يديها كل الآنية الصينية البيضاء الجديدة ذات الحواشى المذهبة . فقلت لها : « لا شك أنك أوسعت رسل ضرباً » . فأجابت : « لقد ضربته مرة واحدة فيما أذكر . وذلك حين أشعل النار فى ثوب إليزابث » .

وتزعم بولا أن تربية أولادها ، إذا قيسوا بغيرهم ، كانت أسهل وأهون ، وتقول وعيناها السوداء وان تومضان : « وربما كان ذلك لأنى لم أطلب إليهم قط أن يفعلوا شيئاً لن يفعلوه مهما قسروا عليه » .

القدم وأنا مبتهجة محبورة » . وبعد أربعة أيام كتبت في مذكراتها : « رجعنا فقيرين من المال إلا ريالاً واحداً ، غنيين بالذكريات الباقية مع السنين » .

ولكن أيام الإجازة هذه كانت نادرة ، فقد كانت بولا مشغولة ببيتها كل الشغل ، وأكثر ذلك أن أولادها الثمانية عشر كانوا هدفًا لكل مرض إلا الجدري . وقد قضت بولا الليل كله مرات لا عداد لها تمرض أحد أولادها ، ثم تقضى النهار كله أيضاً تمرضه وتعمل في البيت .

ولقد أصيبوا بالحصبة — الثمانية عشر جميعاً ، وأصيب الثمانية عشر بالتهاب الغدة النكفية وبالجدري . واستؤصلت للثمانية عشر لوزهم وأزيلت لأحد عشر منهم الزائدة الدودية . أما من أصابهم التهاب الرئوى فلا يمكن حصرهم على وجه التحديد . وكانت شرهم إصابة « سالى » وهى فى الثانية من عمرها . وكانت بولا حين قدم الطبيب ، جائئة على ركبتيها تقطر الكونياك فى حلق « سالى » بالقطارة ... قطرة ... قطرة ... قطرة . ولم تر بولا قط طفلة بلغ منها المرض هذا المبلغ .

وقال الطبيب : « لا فائدة . لقد سرى البرد حتى بلغ وسطها الآن ، وستموت بعد ساعة » . فانتفضت بولا واستدارت وصاحت

ثم إنها كانت تريد قبل كل شيء أن يكون لهم من الشجاعة وصدق العزيمة ما يجعلهم يقدمون على فعل ما يحبون أن يفعلوا ، وكانت تقول لأحدهم لا تقل : « لشد ما أتمنى أن أفعل هذا أو ذاك ، ولكن افعله » . وهكذا كانوا إذا خطر لهم أن يذهبوا إلى رحلة حفاة الأقدام ، أو أن يتركوا عملهم ليتجولوا فى كاليفورنيا ، فعلوا ذلك على الفور .

ولقد قال بارتون ذات مرة لأمه : « إنك لم تنشئ أسرة ، وإنما أنشأت ثمانية عشر فرداً » . فعقبت بولا على هذا بقولها : « ربما كان حقاً ما تقول ، ولكن المرء لا يرسل أولاده إلى الجهاد فى الدنيا أسرة واحدة ، فقد كتب على كل أحد منهم أن يلقى الحياة فرداً وحيداً . وينبغى أن ينطوى كل منهم على شجاعة تجعله مستقل بنفسه » .

وكانت بولا نفسها فى بعض الأحيان تنتهز ما يسنح من نواذر الفرص لتفعل ما يجعل بلدة « برسك إيل » تسلكها فى عداد المخبولين . وإنى لأحب ذلك الضرب من النساء اللواتى تعترم إحداهن فجأة وهى فى الثانية والخمسين أن تذهب مع بعض الأصدقاء فى رحلة من « برسك إيل » إلى « هولتون » — وهى مسافة تزيد على أربعين ميلاً . وقد كتبت بولا فى مذكراتها بذكر ذلك : « مضيت فى الطريق العام سيراً على



القارس فقد انفجرت أيضاً أنابيب المطبخ ذات ليلة، حين تجمد الماء فيها، وفي الصباح انزلت بولا على جليد أرضه حتى تبلغ الموقد، فيالها من أشهر عجبية حقاً !

وقيل مولد « جين » ألقى في يقين بولا فأمنت بصدق ما يقال من أن الجنين قابل للتأثر في زمن الحمل، فدخلت إلى المكتبة وتأبطت ما استطاعت حملة من روائع كتب الأدب العالمي وجعلت تقرأ فيها كل ليلة . وتدخل اليقين في قلبها قائلة : « سيكون هذا الطفل علامة حاذقاً » .

فإذا جين هو الولد الوحيد الذي لم يتم في حياته قراءة كتاب . وكل ما في الأمر أن بولا تعودت منذ ذلك الحين عادة القراءة في الفراش ، ولم تفارقها هذه العادة قط . ولكن العجب كيف كان يتأتى لبولا أن تسهر على الكتب بعد العمل طوال اليوم في خدمة هذه الأسرة الكبيرة ؟ فتقول هي : « لقد كنت في معظم الأحيان أجد في القراءة راحة كراحة النوم » .

وكان قد بدا لبولا ، منذ أوائل حياتها وهي زوجة، أنه لا يجمل بها أن يكبر أولادها وهم لا يرون فيها إلا أنها امرأة كدود ، إنها ذكرى لا تليق بأم . فدبرت أمرها بحيث لا تؤدي الأعمال الشاقة إلا بعد أن يأوى أولادها إلى الفراش . أما نهائياً

به : « اخرج من هذا البيت ! وليخرج منه على الفور كل من يظن أنها ستموت » ودفعت الطبيب ، ودفعت زوجها أيضاً ، خارج البيت . ثم عادت إلى سالى تقطر الكونياك في حلقها .. قطرة .. قطرة . وفي الساعة الثانية صباحاً كانت لا تزال في موضعها على ركبتيها ، والقطارة في يدها ، وهي لا تزال تردد : « لن تموت ... »

وعاشت سالى . وكذلك كان كل ولد من أولادها يمرض ولا يلبث أن يبرأ . ولقد ضرب على هذه الأسرة الحجر الصحي ثلاث مرات من أجل الإصابة بالحمى القرمزية . وفي آخر مرة كان روجر ورتسرد وباربارا وأوليف مصابين بها جميعاً وفي وقت معاً ، وكانت أوليف مصابة أيضاً بالتهاب الرئة . وظلت بولا ثلاثة أشهر كاملة لم تخرج من البيت . وكتبت في مذكراتها : « وحلت نفسي على أن أستمتع بها ، وقد فعلت . إنها ثلاثة أشهر بديعة » .

ولقد أغفلت المذكرات أن تذكر أن بولا لم يكن عندها حربية ، ولا معين أيّاً كان ، وأن زوجها كان في ذلك الحين يكابد حمى روماتزمية ، وأنه كان على بولا أن تعهد الفرن ، وأن تأتي بالحطب للموقد . ولقد انفجر مرجل الماء الساخن ، ولما كان الوقود غير كاف في مثل هذا الشتاء

فكانت تلاعبهم وتعمل العمل الهين ،  
كالطبخ مثلاً الطبخ لثمانية أفراد أو عشرة  
عمل هين خفيف ، أليس كذلك !

ولكنها كانت مضطرة إلى أن تنفض  
يدها من أمر الحديقة التي أحببتها . وقد  
كتبت في مذكراتها : « ما دامت هنالك  
أشياء كثيرة لا سبيل لي إليها ، فإني  
سأجعل العوض مما يعوزني منها ، أن  
أنصرف بغاية ما تطيق النفس والبدن إلى  
تنشئة بيت حقيقي ، بيت قائم على التعاون  
والبهجة والأدب » .

ولقد مرت بها أيام لم تسلم فيها نفسها  
العظيمة من مساورة الضعف والوهن . وقد  
رحلوا عن بينهم مرات — ولم يكن شيء  
أحب إلي « بابا آكلي » من المتاجرة . ورميت  
إحدى هذه الرحلات بولا في بيت شنيع  
لا راحة فيه ولا ماء . وهذا ما أثبتته في  
دفترها العتيق : « أنا مجهدة — أكدر ثمانى  
عشرة ساعة في اليوم — لقد بلغ منى الجهد  
مبلغاً يقصر عنه الوصف ، لا طاقة لي بأن  
أستمر على هذا المنوال » .

ولم يلبث أن حدث في بعض الأيام ، وهي  
عند حوض الغسيل بالمطبخ شاردة الفكر  
في تلك الديون الخالدة التي تؤودهم ، أن سمعت  
بغثة دويّاً كدوى الإعصار الشديد آتياً من  
ناحية البيت الملاصقة للمخزن . ففتحت الباب

فإذا هي أمام جحيم مستعر ، وسرطان ما صار  
البيت نفسه كتلة من الالهب . وجعلت  
ترقب النيران المقعقة وهي تلتهم كل شيء  
مما قضت تدخره سنين طوالاً . وأخيراً  
شعرت فجأة بأن عبء الدنيا الذي كانت  
تحمله وتحس ثقله قد زلّ عن أكتافها .

وسألتني بولا : « كيف أجعل هذا المعنى  
يبدو لسامعه معقولاً ؟ لقد خيل لي أن كل  
همومي ومتاعبي تحترق إلى غير رجعة » .

وعاد الصبية الكبار من المدرسة فألفوها  
شاخصة البصر إلى البقايا المحترقة الداخنة  
من شيء لم يبق له وجود فوق الأرض .  
وإذا بالجميع تتشابك أيديهم ، ويدورون  
حول الشجر وهم ينشدون أغنية مبتهجة  
مجنونة مطاعها : « سوف نبدأ حياة  
جديدة ! » . ومضت بولا تغنيها .

ولكن لقد اجتاحت النار كل ما تملكه  
أسرة آكلي — مخزن المحصولات الزراعية ،  
العربة الجديدة ، آلات المزرعة كلها ، حتى  
السهاد الذي كان مصداً لتسميد الأرض في  
الربيع . ويومئذ بدأ عهد طويل كل يوم  
منه مشغل بعبء من الدين تنوء به القلوب .  
وكانت بولا منذ سنوات قبل الحريق قد  
أقدمت على أمر خطير . فقد كانت فوق تل  
« هاردي » مزرعة كبيرة معروضة للبيع ،  
فاقتضت من صديق قديم ما يكفي لشراؤها



وأرادت أن تجمعها أجمعل موضع للسكنى فى « برسك إيل » ، حيث يرى الناظر تحت قدمه روائع مقاطعة أروستوك منشورة منبسطة . ولقد استطاعت بولا بعد ثلاث سنوات أن تبىع قطعاً منها ، وأمكنها بذلك أن نبى بيتاً ، ثم باعته ليكون وجوده مشجعاً للعمران . فلما وقع الحريق رهنّت عقارها لتحصل على ما يلزم من المال ليعاود زوجها زراعة البطاطس ، بما يتطلب ذلك من محاريث وآلات وسماد وبنّور .

ولكن على الرغم من كد الزوج وتحامله على نفسه فى العمل ، كانت بولا تعرف حق المعرفة أنه لا بد لها من مورد مال تقدّ مكفول . وكان نصف الأولاد الثمانية عشر لا يزالون صغاراً فى البيت . وكانت بولا الرحيمة السليمة القلب قد تطوعت فقامت بعمل أمانة مكتبة البلدية حتى تتسنى للعجوز إجازة ، وهى أحوج ما تكون إليها . فأعقب ذلك أن طلب المشرفون على المكتبة من بولا آكلى أن تكون الأمانة الدائمة . ومن غير بولا فى البلدة له هذه السعة فى الإطلاع ، وهذا الحب للكتب ؟ ولقد أحببت بولا عمل المكتبة ، ومرت أسابيع طوال كان فيها المرتب الذى تقبضه من المكتبة هو كل ما تعرفه الأسرة وتعيش به من مال ، ولقد شغلها عملها بالكتب

وبالناس ، وبولا تحب الكتب والناس . وقد جعلت المكتبة قبلة من لا أنيس له ، حيث ينظر بصادقتها هى وصداقة الكتب . وجاء يوم ذكرى زواجهما فى إحدى السنين وبولا مريضة فى الفراش . ولما كان زوجها يعلم أنه يوم أثير يحتفى بأمره ، حمل إليها باقة من الورد ، وحياتها وقال : « أليس هذا يوم ميلادك ؟ » . فقالت فى صوت العاتب : « بابا — إنه عيد زواجنا ! » . فأجاب بابا فى خجل : « أنا أعرف أنه شىء من قبيل الميلاد . إنه ميلادى ، لأننى لم أبدأ الحياة إلا يوم تزوجتك » .

ولعل أحب فترة عندى فى جميع ما أثبتته بولا فى مذكراتها هى هذه : « فى يوم الخميس احتفلنا — أنا وبابا — بعيد زواجنا الرابع والثلاثين . وقد أعددتنا دجاجاً للعشاء وجاء الأولاد ، فلما انصرفوا حمدنا الله على السنين التى أتيح لنا أن نعيشها معاً ، وأن يحب كل منا رفيقه . وعجب أن جعل حبنا ينمو حتى أصبح حبنا الأول كأنه لا شىء ، إذا ما قيس بالذى بيننا اليوم من ألفه وعطف وتفاهم » .

وفى صباح يوم من أيام الأحد جلست مع أسرة آكلى فى برسك إيل . ولقد خيل لى عندئذ أنه لن يتيسر لى يوماً ما أن أرى أو أجالس إنسانين أكرم منهما عند الله

# \* كيف كافى الفرنسيون الجماعية \*

إدوين مولي

ملخصة عن مجلة "تريبولور"

دهاء واعتماد على النفس يجبطان  
سعى الألمان أينما توجهوا .

دبر النازيون أمر هذه الحرب  
ممن كان من أهدافهم البعيدة أن  
يضعفوا الممالك المجاورة ، وذلك بإضعاف  
أبدانهم وضعف نفوسهم ، حتى لا يجد «شعب  
السادة» من ينازعه في المستقبل حق الحكم  
في أوروبا .

وكان من أمضى أسلحتهم الجماعة المنظمة ،  
ففيها يمكنهم خفض نسبة المواليد ، وزيادة  
نسبة الوفيات ، ورد من بقي حيا إلى الدرك  
الأسفل من الضعف والوهن . وأكثر من  
ذلك أن يضووا الأطفال ( يعوقوا نموهم )  
حتى لا يتزعزع صغير قط فيصير في صحيح  
البدن .

وقد أدرك النازيون وطهرهم في بعض  
البلاد ، فقد تنقضى أجيال قبل أن تصح  
اليونان أو بولندة من علتها . أما في فرنسا  
فلم ينجح النازيون ، فهم وإن كانوا قد  
جلبوا عليها الضر والبلاء ، إلا أنهم أخفقوا  
في تجويع الشعب تجويعاً باقياً الأثر . وما  
أخفقوا إلا لأن الفرنسيين أرادوا أن  
يستنفذوا أنفسهم ، فحازوا النصر في معركة  
الطعام . إنها إحدى روائع قصص الحرب

التي يمكن اليوم أن تروى .  
عاشت فرنسا ما عاشت في رغد ، فحتى  
الزراع والعمال كان طعامهم المرق الثخين  
والخبز الفاخر اللذيذ ، والجبن الكثير ،  
والنيذ الأحمر . لذلك لن ينسى الفرنسي  
جزعه وخيبة أمله حين فرض الألمان  
عام ١٩٤٠ نظام الجراية . وهذه الجراية  
يتراوح مقدارها بين ١٣٠٠ سُعر (وحدة  
حرارة) و ١٦٠٠ سُعر في اليوم . والذي  
يقدره خبراء التغذية يتراوح بين ٢٢٠٠  
سُعر و ٢٦٠٠ سُعر ، حداً أدنى لسلامة  
البدن .

لقد صار عماد جراية الرجل البالغ رغيفاً  
من الخبز الأسود كل أسبوع ، ونحو رطل  
من اللحم كل شهر ، وما يقل عن نصف  
رطل من الزبد والشحم والجبن ، ونحو  
رطل من السكر ، ومقداراً يقل أو يكثر ،  
وإن كان دائماً لا يكفي ، من البطاطس .  
وهذا جل طعامه ، سوى ما يمكن الحصول  
عليه من الخضروات والفواكه مما لا يشمله  
نظام الجراية .

وكان شتاء عام ١٩٤٠ بلاء عليهم ،



غير منظم حتى يصعب تقدير مساحتها، وإذا وقع حقل بين مزرعتين حُرث بحيث لا يهتدى إلى موقعه بينهما، ويقدر ما اختفى بهذه الطريقة بما يبلغ ٢٥٠.٠٠٠ فدان .

فإذا ما عثر الألمان على خطأ فاستنكروا، وجد العمدة عذراً مقبولاً كأن يقول : « إن الموظف المسئول كان من أسرى الحرب أو العمال المبعدين » ، أما هو فقد بذل غاية جهده . ثم ترى ألمانيا تتميز من الغيظ يستقبل وجهه عمدة عليه آيات البلاء ، وكثيراً ما ينتهي الأمر بالصفعات ثم السجن . ولكن العنف لم يستطع أن يستبدل بالقوضى نظاماً ، ويخاف العمدة آخر فإذا هو مثله بلادة وبلاء . وفي وقت ما أعاد الألمان إلى فرنسا ٢٨٠ من أسرى الحرب كانوا من الخبراء في الزراعة ، فجعلوا العمل أحكم تخطيطاً وفساداً .

وكانت هناك طرق شتى يمكن بها إسقاط حقل برمته من السجل . فقد حدث مثلاً في إحدى السنوات أن أمر الألمان بإنتاج مقدار كبير من حبوب الزيت ، فزرعت الحبوب كما ينبغي بمراقبة الألمان ، فلما رحل المفتش أنلف الزراع أكثرها ، ولما عاد مرة أخرى ولم ير إلا بضعة أعواد سقيمة ، جعل الزارع منهم يشكو له قلة السماد والعمال وقلة خبرته بهذا النوع من الزرع ، فيسقط

وأخذ الجوع يودى بالشعب الفرنسي إلى الهلاك . وفي سنة ١٩٤١ زاد معدل الوفيات ١١ في المئة على معدلها في سنة ١٩٣٨ ، وتراوح النقص في وزن البالغين بين ٣٠ رطلاً و ٤٠ رطلاً ، وكثرت أمراض سوء التغذية كالسل وفقر الدم والكساح .

أما الأطفال فصاروا إلى شرّ حال ، فقد وقف نموهم ، واستدقت سيقان الرضع منهم وانتفخت بطونهم ، وبلغ عدد الوفيات من الأطفال مبلغاً مفرعاً .

ولكن رغبة الشعب في الحياة لم تهمد ، فانهى إلى سبيل يكفل له ولأولاده الطعام . لم تهمد لهم هذا السبيل هيئة مسيطرة — بل لعلها كانت وليدة الجهود التي بذلها أفراد اعتمدوا على أنفسهم في العمل .

وقد نبتت ونمت على مر الشهور طريقة خفية كل الحفاء للإنتاج والتوزيع :

وطبقاً للنظام النازي ، كانت على كل عمدة في كل بلدة أن يقدم بياناً عن جميع المزارع ، يبين فيه المساحة ومقدار محصولها المعتاد ، وكان المفتشون الألمان يزورون كل مزرعة للتثبت من صحة البيان . وكان أكثر العمدة وطنيين لا يرضون عن معاونة الألمان ، فوضعوا نظاماً محكماً بدخل الاضطراب على السجلات ، وقدموا بياناً نائصاً عن المساحة المزروعة . وكانت الحفول تحرث حرثاً

خلسة ، وكانوا ينقاون الطعام المهرب من المزارع بأن يزيدوا في حمولة عربات السكك الحديدية في مقاديرها المقررة، وبأن يلحقوا بالقطارات عربات شحن أخرى ، وآزرهم عمال السكك الحديدية المخلصون لوطنهم ولقد استخدموا أيضاً سيارات كثيرة في النقل ليلاً .

وكان التوزيع المحرم يتم غالباً كالتهريب من بيت إلى بيت ، فيدور صبي الجزار أو البقال في ساعات النهار يقيد المطلوب من الطعام الذي لا تبيحه الجراية ، ثم يتم التسليم بعد الغسق ، أو يذهب المشتري فيأخذ ما طلب . وكل هذا ، بلاريب ، هو سوق سوداء ، ولكنها كانت للرجل الفرنسي ضرورة لازمة ، وإخلاصاً للوطن ، وعملاً لا لوم فيه ولا تريب .

ولكن هذه الطريقة لا يمكن أن تجدى إلا في جزء يسير من التوزيع في الخفاء ، والأكثر أن يتولى المستهلك بنفسه أمر الحصول على الطعام الخارج عن جرابيته ، فيخرج إلى الريف على دراجة أو بالقطار ، فترى أصحاب الدراجات يتسللون إلى المدينة بعد الغسق وسلاهم محملة بالموث . أما الرحلة بالقطار فهي أشد خطراً ، ولكن آلافاً من الباريسيين كانوا يرتحلون كل أسبوع إلى نورمندی ليشتروا الطعام . وقد قبض

المفتش ذلك الحقل من حسابه . وعندئذ يزرع الفلاح زرعاً يؤتى أكله قبل أوان الصقيع .

أما الماشية والخنازير فكان إخفاؤها أيسر أمراً . وكان لكل مزارع زريبتان للخنازير ، إحداها في الجرن والأخرى مخفأة في الغابات . فإذا أخذ المفتش ينتقل من حقل إلى حقل متخذاً الطريق العام ، ساقوا الماشية في دروب نائية حتى لا يعثر عليها البتة .

كان ما يربي من الأرانب في فرنسا وافر العدد ، غير أن إنتاجها زاد زيادة كبيرة إبان الاحتلال ، والأرنب حيوان كشور (كثير النسل) ولا يتطلب إلا بعض العناية ، ويكاد يأكل أي نبت أخضر ، وفوق ذلك أنه مما يسهل إخفاؤه . فعلى الفرنسيين أن يقيموا بعد الحرب تمثالا عظيما تكريماً للأرنب .

وهكذا أنتج الفلاح الفرنسي ، بالمكر والجراة والعمل الدائب ، ما يعوض الجزء الأكبر من النقص في غذاء الأمة . ولكن هذا لم يكن إلا شطر المعركة ، أما أشق الجهادين فهو وضع طريقة صالحة للتوزيع في الخفاء .

كان تاجر الجملة وتاجر التجزئة كلاهما يدير أمرتيه ، إحداها مشروعة وتنفذ تجهيرة ، والأخرى غير مشروعة وتنفذ



وخفضوا مقادير الجراية مرة أخرى، وزادوا مقادير ما يرسل من الطعام إلى ألمانيا . وبذلك ظل الناس جوعاً ضعافاً ، إلا أن ذلك النظام الخفي وفي الأمة شر الهلاك .

وقد نقصت نسبة الوفيات حتى أنها لم تزد ، عندما تم تحرير البلاد ، غير اثنين في المئة عما كانت قبل الحرب ، إلا أن نسبة الأمراض التي يورثها سوء التغذية ظلت عالية ، وكان شرّها السل ، فقد بلغت نسبة زيادته ١٥ في المئة . ولم يزل وزن الشبان البالغين دون ما ينبغي ، وكثير منهم لا يستطيعون أن يؤديوا عمل يوم كامل .

أما الأطفال فقد بدأت أبدانهم تنمو مرة أخرى ، وإن كان من المحتمل أن وزن ٧٠ في المئة منهم لم يزل دون ما ينبغي . ولكن الأطفال ليسوا الأبدان كل الذين ، فالغذاء الطبيعي ، إذا ما رُدّ عليهم ، يضمن لهم أن يصيروا إلى الصحة والعافية .

وجاء أغسطس عام ١٩٤٤ ، وتسابق الحلفاء في أرض فرنسا ، ثم دخلوا باريس ، ويومئذ قال الرجل منهم لنفسه : سوف آكل كما يجب مرة أخرى . نعم ، سوف أنعم مرة أخرى بالمرق اللحم والدجاج المسلووق في النبيذ الأحمر والبصل ، وسوف أنعم باللوبياء الطرية مطبوخة بالزبد ، وبقطع الجبن الكبيرة المستديرة الذهبية اللون .

على كثيرين ، ولكن عدد الألمان لم يكن يكفي إلا لفحص جزء قليل من أمتعة المسافرين . وعلى مر الأيام أصبح الفحص عملاً سهلاً بيناً ، فصار بعض المفتشين لا يبذل إلا شطراً من جهده في أداء عمله . وقد أخبرني أحد الباريسيين أنه وصل مرة إلى محطة سان لازار ومعه حقيبتان كبيرتان لجاءه المفتش الفرنسي يصحبه ألماني وسألاه عما في الحقيبتين ، فأجاب المسافر : « خنزير سمين ولا ريب ! » ثم ضحك الثلاثة ، وسار هو في طريقه . ولقد كان خنزيراً مقطعاً . وكانت طرود كثيرة ترسل بالبريد وكثير من الموظفين النازيين كانوا يزاولون تجارة خفية تحتويها طرود البريد ، فهم لا يحبون أن يفتش البريد تفتيشاً دقيقاً .

فإذا كان لأسرة من سكان المدينة صلة بالريف جعلوا لأصحابهم وجيرانهم نصيباً من خيرها . وقد أخبرني سيدة باريسية أن صلتها بالريف هي صلتها بعممة لها عجوز كانت تقيم بالقرب من أفرانث ، فكانت العجوز تقطع بدراجتها ما بين ١٥ ميلاً و ٢٠ ميلاً في اليوم ، تجمع الزاد من عدد من المزارع وتصدرها بالبريد إلى ست أسر .

وقد حاول الألمان أن يفسدوا عليهم عملهم ، فأخذوا من المزارع خير رجالها ،

ولكن لشد ما خاب أملاه ، ففي خريف سنة ١٩٤٤ وشتائها ، كان الطعام المتيسر في فرنسا أقل مما كان في عهد الاحتلال الألماني . هذا أمر لم يكن منه مفر ، فإن الألمان المتقهقرين حملوا معهم ما استطاعوا حمله من الزاد ثم أتلفوا الباقي ، وأخذوا الغاطرات ومركبات السكك الحديدية والسيارات أو حطموها . وقد خربت قذائف طائرات الحلفاء والألمان ويران مدافعهم : القضبان والجسور ، وبذلك عاقوا نقل الطعام . وكان البنزين قليلا لا يكفي آلات الزراعة ، وكذلك كان الفحم المطلوب لمعامل السكر . وقد منع صيد السمك من أجل الأعمال البحرية الحربية في المانش . فالتقاء كارثة ككارثة عام ١٩٤٠ ، وضعت الحكومة الفرنسية الجديدة نظاما جديدا للجراية ، ولكن الشعب ظل يخالف القانون ، وإن كان يومئذ قانون حكومتهم . وجعل كل امرئ يشكو شر السوق السوداء ولكنه يشارك في رواجها . ولا يزال صبي البدال يقوم بتسليم بضاعته

من الطعام الخارج عن الجراية وتزدهر مطاعم السوق السوداء ، حيث يقدم العشاء الفاخر ، وهي تتقاضى عشرين ريالا عن الفرد الواحد . ولا تزال تأتي إلى باريس حمولة عربات من الزبد المهرب ، وكذلك السفر إلى الريف في طلب الطعام لم يزل مستمرا . من العسير على شعب دُفع إلى الحرية دفعا بعد أربع سنوات قضائها مستعبدا ، أن يقلع من فوره عن عادات ألفها في تلك السنوات . ولكنهم إذا أصلحوا فاسد عملهم في أمر الجراية وتوزيعها ، وإذا حول الحلفاء بعض مجهودهم للمساعدة في إصلاح وسائل النقل ، فعسى أن يظفر الفرنسيون في النهاية بالعافية المستردة ، لا بل بما هو خير من ذلك أثرا في حياتهم . لقد كانت فرنسا قبل الحرب أمة متخاذلة ، وكل طبقة من الناس تحارب آخرها ، ولكن هناك ما يدل على أن روح المشاركة التي نمت في عهد الاحتلال سوف تتجلى في حياة الأمة السياسية والاقتصادية بعد الحرب .



تزوج ملازم في الجيش ، فاحتفل بهما أصدقاؤها قبل سفر الزوج إلى ميدان القتال ، فرفع الملازم كأسه ليشرب تحية عروسه الجميلة وابتسم وقال : « هذه هي المرة الوحيدة التي أخلف فيها مستقبلي وراء ظهري » .

[ رَسَدُ أَشْرَفِ فِي مَجَلَّةِ « كَارَانان » ]



تصنع من اد السليكونية العجيبة أشياء لا يمكن أن

تصنع من غيرها ، حتى لقد أصبحت صناعة كبيرة جديدة .

تصنع من اد السليكونية العجيبة أشياء لا يمكن أن تصنع من غيرها ، حتى لقد أصبحت صناعة كبيرة جديدة .

في المصانع الكيميائية

هالند مانستر  
منصة من بجليه " ذى روتسيران "

الصالحات ، ولكن إذا لفتها وجعلتها كتلة ،  
ثم ألقيتها على الأرض ، فإنها ترتد كأنها  
كرة .

سنة تقريباً عمد أحد رجال  
من قسم الإعلان عن شركة « جنرال  
إلكتريك » إلى علبة سجائر ففتحها ، ثم  
قذف السجائر في وعاء من الماء .

هذه الأعمال العجيبة ، وكثير مما هو  
على غرارها ، إنما هي نتيجة لخواص  
« السليكونات » وهي طائفة جديدة من  
الوادرات الصناعية ، وأروع تطور في  
العجائن الكيميائية خلال السنوات الثلاثين  
الآخرة . والفضل في استحداث هذه المادة

ثم قال للصحفيين المجتمعين : « تفضلوا  
فدخنوا » فلما رفعوا السجائر من الماء ،  
تحدّر الماء عنها قطرات ، ولم يصبها حتى  
بلل .

الجديدة المتعددة النافع وتحسينها ، يرجع  
إلى رجال البحث العلمى في شركتى « داو  
الكيميائية » ومصانع « كورننج » للزجاج .  
تصنع السليكونات جميعاً من مواد

وبعد بضعة أشهر أخذ مهندسو  
« وستنجهوس » محركاً كهربائياً قوته  
ثلاثة حصن وفككوا أجزائه ثم أعادوا  
تركيبها بعد أن لفوا عليها نوعاً جديداً  
سرياً من السلك العازل ، فإذا المحرك يولد  
قوة عشرة حصن .

أساسية واحدة — البترول والماء والملح  
والرمل . والمادة الجديدة متفاوتة الأشكال  
من غاز يتلاشى في الهواء الرقيق ، إلى  
مادة صلبة كالصخر . وقد تكون سائلاً  
كالماء ، أو كالزيت الكثيف ، أو كالطاطا  
اللين . ومهما كان القالب الذى تفرغ فيه ،

وعلى إثر ذلك حلقت القلاع الطائرة  
التفوقة فوق طوكيو مجهزة بمادة تشبه  
المطاط لتغطية المفاصل والأسطوانات وغيرها ،  
فاحتملت الحرارة احتمالاً لا تطيقه أية مادة  
أخرى .

فهى ذات مزايا غير متوقعة لا تقوّم بمال .  
وقد عولجت السجائر ، ورقاً وطباقاً ،

ثم ظهرت منذ أسابيع مادة جديدة  
ساحرة تشبه الجلد الناعم ، وتبدو كأنها

لم تفقد هذه الطبقة الواقية الخفيفة .  
وقد استعمل هذا العلاج بالبخار  
السليكوني في الطائرات المقاتلة ، فحال دون  
انقطاع أسباب التخاطب بالراديو . فحين  
تغيب طائرة في سحابة ممطرة ، تمتص  
الأجزاء العازلة المصنوعة من الخزف في  
أجهزة الراديو قدرًا من الماء ، فتتصل  
الدورة الكهربائية بين الأطراف ، ويعجز  
جهاز الراديو عن العمل . فإذا عولجت  
الأجزاء العازلة بالبخار السليكوني ، نحدّر  
عنها الماء كما يتحدّر عن ظهر بطة .

إن قوة محرك كهربائي ومدة نفعه  
يرتبطان ارتباطاً كبيراً بمقدار الحرارة  
التي تستطيع أجزاؤه العازلة أن تتحملها  
دون أن تحترق . وقد تعاون مهندسو  
شركة « داو كورننج » — وهي شركة  
أنشئت في مشيغن سنة ١٩٤٣ للتخصص  
في صنع هذه المادة الراتنجية الجديدة —  
مع مهندسي وستنجهوس في تجربة الأجزاء  
العازلة المصنوعة من هذا الراتنج . فالحرك  
الكهربائي في الترام لا يحتمل عادة حرارة  
أعلى من ١٣٠ درجة سنتجراد ، فلفت  
عليه أسلاك عازلة معالجة بالمادة السليكونية ،  
وجعل يدور دوراناً سريعاً حتى سجل  
مقياس الحرارة درجة ٢٥٠ سنتجراد .  
وكان المحرك لم يزل كأحسن ما يكون بعد

ببخار السليكونات ، فعدت ممتنعة على نفاذ  
الماء . وقد عرض الدكتور أ. ل. مارشال  
أحد الرواد في استحداث السليكونات عرضاً  
ليبين إحدى مزاياها . أمسك بيده فوطة  
مصنوعة من الورق ، فوق إناء يحتوي  
على سائل سليكوني شفاف ، ثم رش الماء  
على لورق . فظلت كل قطرة من الماء قطرة  
فردّة . فلما أمال الورقة تدحرجت  
القطرات عنها قطرة قطرة ، وبقيت الورقة  
لا أثر للبلل فيها . فقال الدكتور مارشال :  
إن التعرض لبخار السائل السليكوني  
يضيف على ألياف الورق غشاءً يبلغ من  
الرقّة مبلغاً يعجز المجهر عن تبيينه ، ولكنه  
مقيم على الزمن بحيث تتدحرج قطرات  
الماء عن ورق عولج به منذ ثلاث سنوات .  
هذه المزية المفردة في المادة الراتنجية  
الجديدة ، تفتح أبواباً كثيرة من الرجاء ،  
مثل أكياس من الورق لا ينفذ منها الماء  
للكاين الحضر ، وأغطية للرأس ترد الماء  
وتباع لمشاهدي مباريات الكرة بضمن  
إحدى شطائر الطعام ، وفي الوسع معالجة  
ملابس الصيف الخفيفة والأجذية بهذا  
البخار . وقد يستطيع الناس يوماً ما ، أن  
ينطلقوا آمنين في المطر المنهمر ، على حين  
ترتد قطرات المطر عن ثيابهم فتتركها جافة ،  
وإذا غسلت هذه الملابس أو نظفت بالبخار



ثلاثة آلاف ساعة من الدوران — وهذا يعدل دوران المحرك . . . ٤٠٠ سنة قديماً ، واستعمال هذه الوسيلة في العزل يعنى أن المحركات يمكن أن تكون أصغر وأخف ، وأخلق بالاعتماد عليها في كل ما يطلب منها .

هذه المادة الرائعة الجديدة المصنوعة كيميائياً ، يمكن أن تحول شحماً شبيهاً بالفازلين ، فلا يتجمد إذا هبطت الحرارة عن درجة . ٤ تحت الصفر ، ولا يسيل إذا ارتفعت إلى درجة ٢٠٤ فوق الصفر . فزيوت التزيت المصنوعة منه تناسب حين تكون درجة الحرارة ٧٣١ تحت الصفر ، وإذن ففائدة استعمالها واضحة في طائرات كثيراً ما تخلق في دقائق ، من سطح مطار في منطقة استوائية حارة إلى أطباق الجو العالية الباردة .

هذه الصفة النافعة من صفات السليكونات — وهى قلة التأثير بالحرارة أو البرد — تخفى وراءها قصة ما تتم في بناء جزيء . إن عنصر الكربون هو اللبنة الأساسية في بناء الجزيئات المتشابهة في سلسلة طويلة ، والتي تصنع منها العجائن الكيميائية وكذلك أصناف المطاط الطبيعى والمصنوع . فالسليكون لا غنى عنه في العجائن ، ولكن الكربون يتأثر بالحرارة . وقد قضى العلماء

سنين يحاولون أن يدخلوا في تركيب هذه الجزيئات مادة تقاوم الحرارة . وعنصر السليكون الذى يكون في الرمل والبلور الصخرى ( الكوارتز ) ، والذى هو من أكثر العناصر في أديم الأرض ، هو أقل من الكربون تأثراً بالحرارة ، فيجعل للعجائن مزية في مقاومة الحرارة . وقد ظفر العلماء أخيراً بما يريدون ، فاعتمدوا على أسلوب من المزاوجة الكيميائية : وضعوا جزيئاً جديداً كل الجدة وقوامه ذرات السليكون والأوكسجين بدلا من الكربون . وفي هذه المزاوجة الكيميائية بين طائفتين من العناصر لم نتجدا قط من قبل ، يتخذ الجزيء من السليكون مزية مقاومة الحرارة العالية والبرد الشديد ، ويتخذ من الكربون صفة تعدد المنافع التي تتيح للعلماء ورجال الصناعة أن يصنعوا من السليكونات مواد متعددة سائلة أو جامدة .

وقد ظل الأستاذ ف . س . كينج ، في جامعة نوتنجهام بإنجلترا ، يدرس هذا الموضوع هو وطلبتة أربعين سنة ، فوضع القواعد الملمية لهذه المادة العجيبة الجديدة . وقد صنع مركبات سليكونية تشبه الغراء ، ولكنه خلص إلى أنه لا يرجى منها نفع تجارى . ولكن الدكتور إ . س . سليفان أحد باحثى مصانع كورننج ، قرر منذ

عشر سنوات ، أن يجوب يبحثه الميدان الكيميائي ، الواقع بين الزجاج والعجائن . فبنى على الأساس الذي وضعه كيتنج وصنع عجينة سليكونية صالحة . وكانت شركته تعلم كل ما يعرف عن الزجاج ، فعمدت طبعاً إلى الاشتراك مع شركة داو الكيميائية ، وكانت في طليعة الشركات التي تنتج العجائن ، وإذا للمادة الجديدة فوائد حريصة سرية ، فبنت الشركتان مصنعاً جديداً كامل العدة لتلبية الطلب المتزايد .

وفي خلال ذلك كان الدكتور مارشال وغيره من علماء جنرال إلكتريك ، يوجهون تجارتهم إلى صنع مطاط سليكوني . ومن الأصناف العجيبة التي صنعوها ، تلك المادة التي ترد كالكرة ، وقد سبقت الإشارة إليها ، هذه المادة الغريبة تمط كاللبان ولكنها لا تلصق . فإذا طبعت عليها طابعاً ( كليشييه ) حفرت عليها صورة واضحة ، وإذا صنعت منها كرة وقذفها على الأرض ارتدت تنزلياً ، وإذا وضعت على الأرض استرخت وأصبحت كتلة مستديرة من الغراء اللين . وقد كانت طائفة من النماذج التي رأيته قَصِيفَة كالزجاج (سهلة الانكسار) وكانت أخرى مما يُمَطَّل أليفاً دقيقة طولها أقدام كثيرة . وهذه المادة السليكونية تصطبغ بأي لون تريد ، ولكن لم يكشف

حتى الآن لهذه المادة السلية منفعة عملية . أما المطاط السليكوني الذي صنع بعد سنوات من التجارب التي أجراها الدكتور مارشال ، فليس لعبة من اللعب . وقد كشفت طريقة لتنقيته ، فيحتفظ احتفاظاً دائماً بالشكل الذي يفرغ فيه ولكنه مع ذلك يبقى مرناً . ففي القلاع الطائرة المتفوقة الضخمة تتولد حرارة عالية جداً في الأجهزة التي تغذي المحركات ورجال الطائرة بنسمة الحياة في الهواء اللطيف على ارتفاعات عالية . فلم يكن بدءاً من مادة مرنة لتغطية صناديق الأجهزة تغطية محكمة . وقد أثبتت التجربة أن أنواع المطاط الطبيعي والصناعي ، لا تلبث أن تصبح قَصِيفَة ولا نفع فيها . أما المطاط السليكوني ، وهو لم يكديخرج من المختبر ، فخير مادة لهذا الغرض .

وحين احتاج الأسطول الأمريكي إلى مادة مرنة لتكون بمنزلة الوسادة لعذسات المصاييح الكشافة تقفها رجّة إطلاق القنابل ، جرب رجاله هذا المطاط السليكوني . وهذه المصاييح تتعرض لبرد يبلغ . ٤ تحت الصفر وحرارة تبلغ ١٧١ درجة ، فلم يحترق هذا المطاط المصنوع من الرمل ولم يجف ولم يتشقق .

وقد حال ضعف مط هذا النوع من المطاط دون استهلاكه في كثير من الوجوه



في الفرن . فطلاء من هذا النوع يجب أن يشتد الإقبال عليه في طلاء أفران الطبخ والمدفئات ، وجميع المعدات التي تطلى عادة بالمينا . وقد دلت الأبحاث على أن الطلاء السليكوني لا يتأثر بالتعرض لضوء الشمس منين كثيرة ، وهذا يجعله خير ما تطلى به الأشياء المكشوفة للضوء والحرارة كالسيارات .

كان ارتقاء صناعة المواد السليكونية ارتقاءً سريعاً ، فلذلك لا تزال منافعه المرجوة في المستقبل ضرباً من الظنون ، ولكن رجال البحث العلمي شديدو الحماسة ، وجميع الدلائل تدل على أن هذا الأمر ليس ظهور عجيبة كيميائية جديدة وحسب — بل هو مولد صناعة جديدة .

كإطارات السيارات مثلاً . على أن المهندسين واثقون بقدرتهم على التغلب على هذه العقبة التي تحد من استعماله ، وعندئذ يصبح عمر الإطارات المصنوعة من المطاط السليكوني المقاوم للحرارة — وهي تعد أحد أسباب هلاك الإطارات — كعمر السيارة نفسها . وينتظر أن يكون للمواد الراتنجية السليكونية السائلة ، مستقبل عظيم في أنواع الدهان والمينا التي تقاوم تأثير الحرارة وضوء الشمس والمواد الكيميائية الأكالة . وقد رأيت في مختبر جنرال إلكتريك لوحة من الفلور طليت بمينا سليكوني ، ووضعت مئة ساعة في فرن بلغت حرارته ٢٥٠ درجة سنتجراد ، وكان الطلاء لم يزل أبيض كما كان حين وضع



هذه قصة جندي عن خادم غربة الأكل الذي دأب على جواب واحد كلما سئل عن خير إفطار يستطيع أن يقدمه للركاب ، وقد كان الجواب : « لا تتعب نفسك . كل الطعام سواء — في رداءته » .

فطلب الجندي عجة مصنوعة على الطريقة الإسبانية وما يتبعها ، وحين فرغ من أكلها استدعى الخادم وقال : « كانت لذيذة — فلماذا قلت ما قلت ؟ » . فقال الخادم : « أقول دائماً لكل من يسأل ، إن الطعام ليس جيداً ، فحين يأكله يفاجأ مفاجأة تسر » ثم انحنى على أذن الجندي وهمس قائلاً : « إنني ، كما ترى ، سيكولوجي » .

# أُخبِني أخباراً عالت ؟

ج . س . فرناس

مأخوذة عن مجلة "إسكداير"

وهمس في أذن أحدهما شيئاً ، وفي أذن أخيه نفس الشيء ، وانصرف . فضرب الأخوان ركبتيهما فرحين ، وفي صباح اليوم التالي أسرجا جواديهما وركبا إلى المدينة ، وحشاها على إخراج كل ما عندهما من الجري . وكان سباقاً رائعاً فربح جواد ، وخسر جواد ، وحصل ما تتطلبه الوصية . ولكن ماذا قال ذلك الشيخ الأعرابي حتى حملهما على هذا التصرف ؟

وهذه قصة قديمة تتفاوت رواياتها ، ولكنها مما كانت تحفظه عممتك أو جدتك ، وأخلق بها أن تنبئك بها إذا سألها . ومهما يكن مبلغ قدمها فإنك تكون ذكياً إذا أدركت سرّها وحملت لغزها . وما يقدر على الحل أكثر من واحد من ثلاثة أو أربعة — يتسم ويخبرك أن الشيخ الأعرابي الحكيم أشار على الفتيين أن يركب كل منهما جواد الآخر .

وإذا اهتديت إلى حل الأعرابي ، وظننت أن هذا أمر سهل ، فأليك أصعب الألغاز ومن مزايده أنه أبسطها . يخرج رجل اسمه سميت — أو جونز إذا شئت — ليمشي

من أبعث الوسائل على الرضى ،  
الآخر لتزويده البشر بما يشاقون إليه  
من أن يشعروا كأنهم بله .

وللتمثيل وعلى سبيل البيان أذكر قصة العربي القديم ، وكان رجلاً حاد الطبع ، شغف ابنه إلى حد الجنون بسباق الخيل وكان لكل منها حصان سريع . وأضجر الشيخ جداهم الذي لا ينتهي في أي الجوادين أسرع ، وبلغ من ضيقه بذلك أنه لما مات ترك وصية يوصي فيها بما يملك لابنه الذي يخسر جواده في السباق من مكة إلى المدينة . فاشتدت الحيرة بالفتيين حيال هذا المشكل : كيف تخسر في السباق إذا كان مسابقك أيضاً يريد أن يخسر ؟ ولكنه كان عليهما أن يحاولا ، فانطلقا يكبحان الجوادين ، ويستديران راجعين ، ويرهقان حصانيهما ولا يبلغان مكاناً ما بسرعة . فلما جن الليل كانا عند منتصف الطريق إلى المدينة ، فاتفقا على المبيت في خان مريح ، واستئناف السير في الصباح .

ووجدوا في الخان أعرابياً حكماً بشّاه متاعبهما ، فقال إن مسألتكما في غاية السهولة ،



فتضل ولا تهتدي . نخذ حذرنا حين نقص هذه القصة لئلا يزل لسانك « بهو » أو « هي » فيبطل الغز . فإذا سألك بعضهم سؤالا ، وأسأوا في أثناء ذلك الرواية ، فأعدها مظهراً للحلم واتلها عليهم مرة أخرى . وهذه هي زبدة الجميع لأنه ليس فيها إلا ألزم ما يلزم لفخ دقيق يقع فيه الرجل . وهي — بالمقابلة — مثال فطيع لما يجب أن لا يكون عليه الغز . وهي مشهورة ، وقد صنعوا منها حديثاً شريفاً سنمائياً . إى نعم ، فإنها هي قصة الفتاة في فندق باريس .

عادت فتاة انجليزية وأمها من الهند ، ونزلتا في أثناء رحلة الإياب بفندق نغم باريس أثناء إقامة معرض سنة ١٩٠١ . وأحست ماما بتعب في السفر ، فاستلقت في غرفتها وخرجت الفتاة تستبضع . وبعد بضع ساعات تعود الفتاة وتصدر إلى الغرفة — ولكن ماما ليست فيها ، ولا الجقائب أيضاً . وأغرب من ذلك أن الغرفة يختلف شكلها — سريران آخران ، وكراسي ، وستائر ، وسجاجيد أخرى . ( وفي الروايات المسرفة في التنميق ترى الفتاة جنرالاً فرنسياً كهلاً في الغرفة يغضبه جداً هذا الإزعاج ) وتستوثق الفتاة من رقم الغرفة ، وتنزل وتلقى أسئلة عصبية ، فينكر كاتب الفندق

فيلقى صديقاً قديماً لم يره ولم يسمع عنه خبراً منذ عشرين سنة ، فيقول الصديق القديم : « لقد تزوجت مذ قابلتك آخر مرة ، ولنا بنت صغيرة ، ها هي ذى » فيلقى المستر سميث على البنت الصغيرة هذا السؤال : « ما اسمك يا صغيرتي ؟ » وتنزع الصغيرة إلى المشاكسة فتقول : « إن اسمي كاسم أمى » فيقول المستر سميث : « آه ! إذن اسمك مرغريت ؟ » فتقول الفتاة الصغيرة : « نعم » . والآن كيف عرف المستر سميث أن الاسم هو مرغريت ؟

والجواب تدركه بالبداهة كما تدرك الموسيقى في قصيدة من الغزل . وقد رأيت محامياً ملحوظ المنزلة له عقل كأنه فخ من الصلب ، يعكف على نسخة مطبوعة من هذا الغز أسبوعاً ثم ينفذ يده يائساً . وتستطيع أن تعابث فريستاك بالتهاميات فتقول له إنه اقترض فرضاً غير صحيح ، وتدعه يحاول الاهتداء إليه ، وقل له إنه لا يستطيع أن يقص هذه القصة بأية لغة أوربية معروفة جيداً ، غير الإنجليزية ، بدون أن يكشف عن موضع السر فيها ، والجواب المحقق الذى يمحو الإلغاز هو أن « صديق » المستر سميث ، القديم ، امرأة وكان المستر سميث يعرف اسمها الأول بالطبع ، ولكنك تفترض دائماً أن الصديق القديم رجل —

الأوراق وصلت ، وأنه استطاع أن يرى الظرف من فتحة الصندوق ، ولكن سيده سافر ومعه المفتاح ، فهو لا يستطيع أن يفتحه ( وعليك أن تفترض أن الخادم غبي فقد كان يستطيع أن ينتظر ساعي البريد أو يجيء بمن يفتح له القفل ) . فأبرق السيد بأنه سيرسل المفتاح وأن على الخادم أن يعجل بإرسال الأوراق ، ولكن الأوراق لم تصل قط إلى كان . فماذا ؟

وستسمع أسئلة كهذه : نعم ، السيد كان لا يزال ينتظر في كان . كلا ، لم يمت الخادم . نعم ، وصل المفتاح إلخ إلخ . وأخيراً يهتدي بعض الأذكياء من سامعيك إلى الجواب الصحيح ، ذلك أن السيد أرسل المفتاح إلى الخادم بالبريد ، فصار هذا أيضاً داخل الصندوق محبوساً فيه !

ومن الألغاز الحسنة على الجملة ، لغز الأسكتلندي الذي استصحب زوجته إلى التيرول ، فذهبا أول يوم يصعدان في الجبل ، وبعد ساعات عاد الرجل في حالة نفسية فظيعة يقول إن زوجته سقطت من فوق صخرة ، وأخرجوها ميتة . وكان الموضع الذي هوت فيه مشهوراً بأنه خطر ، وبرئت ساحة الزوج تماماً . ونشرت الصحف الإنجليزية صورته — فقد كان عضواً في مجلس العموم — مع نبذة وجيزة روت فيها أن

أنه رآها من قبل أو أنه أجر لها غرفة ، فتطلب مراجعة السجل — ولا بد أنه كان من النوع المفكك الورقات — فلا تجد فيه توقيعها ، وإن كانت واثقة أنها كتبت اسمها فيه . وليس في أى مكان أى دليل على أنها لم تحلم بالأمر كله . ولكن ماما اختفت — وليس هذا حلاً . فماذا حدث ؟ وقد حل بولدوج دراموند اللغز في الشريط السنائي . والجواب هو أن ماما العائدة من الهند مصابة بالطاعون الدملي ، ولما كان انتشار خبر إصابة بالطاعون خليفاً أن يصد الناس عن المعرض فقد تعاون رجال الفندق مع السلطات على نقل السيدة إلى مكان آخر تموت فيه ، حتى ولو طار غزل ابنها .

ولا يصح تفسير كهذا يحتاج إلى إطالة وإسهاب واللغز الجيد هو الذي يمكن حله بجملة واحدة موجزة .

ولكن للغز الخادم وصندوق البريد من إياه . قالوا إن إنجابزيا غنيا قصد إلى « كان » ، مثلاً ، وترك لخادمه أمراً بأن يحول إليه أوراقاً مهمة سنصل في صباح اليوم التالي لسفره ، وأعطاه تعليمات يستعين بها على معرفة الظرف . وانتظر في كان أسبوعاً ، فلم تصل إليه أوراق . فأبرق إلى الخادم يسأله عن السبب ، فرد الخادم بريقة بأن



الرئيس لما سمع منه ذلك: « اسمع يا هذا . إنك مطرود » والآن لماذا طرد الرئيس هذا الرجل المسكين وجازاه بذلك على محاولته أن ينقذ حياته ؟ .

كلا ، لم يكن خسيساً بطبيعته ، ولم يكن ممن تثيرهم الخرافات ، بل الواقع أن الرئيس كان يسخطه أشد السخط أن يرى حارس الليل يحلم في الليل .

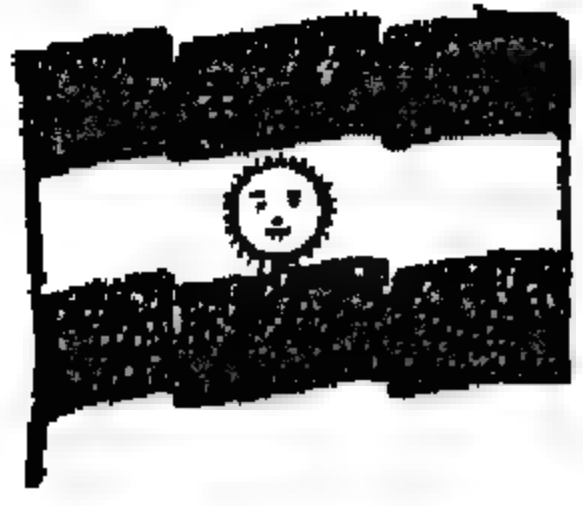
وأخيراً إليك لغز الأمريكى الثرى الذى أصيب بفقر دم حاد حتى احتاج أن ينقل إليه الدم كل شهر إبقاءً على حياته ، وكان يقتضى فترة الراحة فى إسكتلندة، فذهب إلى أدنبره لنقل الدم إليه . وبلغ من رضاه أول مرة عن واهب دمه وعن الخدمة أنه لم يسأل عن التكاليف ، بل أعطى كلاً من واهب الدم ومن الدكتور مئة جنيه . وفى المرة الثانية كان الحال باعثاً على رضاه كذلك ولكنه لم يعط كلاً منهما سوى ٥٠ جنيهًا ، وفى المرة الثالثة كان كل شيء يدعو إلى الارتياح أيضاً ، ولكنه طلب الحساب ولم يدفع أكثر منه . والمسألة هى: لماذا نقص ما يدفعه وإن كان لا شيء يدعو إلى الشكوى؟ والجواب — وأسرع فى الحرب قبل أن تقذف به — هو أن شرايينه امتلأت بالدم الإسكتلندى ؟

زوجته لقيت حتفها وهى تتسلق الجبل ، ولكن رجلاً واحداً فى لندن ، لم ير الزوج إلا مرة واحدة فى حياته ولم يكن يعرف اسمه ، استند إلى هذه الصورة وتلك النبذة فأدرك أنها جريمة قتل ، واتهم الزوج بذلك . فكيف أمكن أن يعرف ذلك ؟

وستلقى سيلاً من الأسئلة هنا . وليس للبائع أى صلة بالحل ، وعليك أن تؤكد الحقيقة التى لا يعتورها اختلاف وهى أن الرجل الذى وجه التهمة ما كان يعرف الزوج أو الزوجة . وكل ما عرفه هو وجه الزوج — وحقيقة أخرى تدينه . ومتى تبت وكلت ، فقل لهم إن موجه التهمة هو موظف وكالة السفر الذى باع للزوج تذكرة الرحلة — تذكرة ذهاب لاثنتين ، وتذكرة إياب لواحد .

وإليك لغزاً بسيطاً يشجع المكشوفين — وهو قصة الرئيس القاسى ، وكان رئيساً لشركة صناعية ، فقرر أن يقوم برحلة فى سبيل عمله ، وفى اليوم السابق لسفره جاءه رجل هرم يعمل عنده كحارس ليلى ، وقال له إنه مضطر أن يتكلم لأنه فى الليلة السابقة رأى فى الحلم أن الرئيس أعيد إلى بيته فى نعش ، وهو واثق أن الرئيس سيصينه مكروه إذا قام بالرحلة . فقال

ذهب أحد المراسلين الصحفيين إلى الأرجنتين لكي  
يُدرس كل ما لها وما عليها فكتب هذا ، وهو ...



# تقرير عن الأرجنتين

جون سير . ملخصة عن مجلة "ستراي إيكنج پوست"

أنا نعتقد أنهم يحاولون أن يجعلونا في أعين  
الناس كذلك .

وهذه الخصومة هي التي أشاعت بين  
الناس أن ثورة الأرجنتين في ١٩٤٣ سنة ، تلك الثورة التي طاحت بالرئيس  
رامون كاستيلو ، كانت موجهة بطريقة  
ما إلى الولايات المتحدة ، ولا شيء ، أناي عن  
الحق من ذلك ، فقد كانت ثورة أرجنتينية  
خالصة .

عند ما شبت الثورة كان الشعب كله  
يناصرها ، وكان يرجو فيها أن تغير النظام  
الاقتصادي الإقطاعي الذي جعل الكثرة  
من سكان الأرجنتين رقيقاً في مزارع القالة  
المختارة ، وهي حفنة من الأغنياء — نحو  
٢٠٠٠ أسرة أو ٣٠٠٠ — قد سيطرت  
منذ زمان على ٥٠٠٠٠٠ ر ١٣ من أهل  
الأرجنتين ، بما ملكوا من سهوب المراعي  
الرائحة الخصب .

وقد مضى على الثورة أكثر من عام ،  
والناس لا يزالون يؤملون أن سيحدث  
التغيير ، ولكنهم لم يعودوا يؤمنون برجال

الأرجنتين الصميم أنه يستطيع أن  
يعتقد يند أي إنسان لأنه أرجنتيني وكفى ،  
وأن حقوقه الخاصة ينبغي أن تكون المقدّمة ،  
وليس ذلك إذا نازع الأرجنتين خصماً من  
أي الناس كان فحسب ، بل أيضاً حين ينازع  
الأرجنتين أرجنتينياً مثله . وترى المارة  
في شوارع بوينس آيرس يؤثرون أن يصدم  
بعضهم بعضاً على أن يفسح أحدهم طريقاً  
لأخيه ، وكثيراً ما ترى سائق سيارة صدم  
حاجزها يخال يطارد السيارة الأخرى حتى  
يصدمها صدمة أشد .

وهذا الذي يرى سخافة ، يرجع إلى خوف  
متأصل في الشعب كافة من أن يظن بأحدهم  
أنه مغفل . وأن يكون الرجل مغفلاً حقاً  
ليس أمراً ذا بال ، أما أن يجعله في أعين الناس  
مغفلاً فهو عليه أشد غضاضة من الموت .

ونحن ، سكان الولايات المتحدة ، كمثل  
أهل الأرجنتين غيرة على حقوقنا الخاصة ،  
وسرّ الخلاف الذي بيننا وبين أهل  
الأرجنتين هو أنهم يعتقدون أننا نحاول أن  
تجعلهم مغفلين في أعين الناس ، على حين



وهو البناء الأشقر الإسباني القديم الذى يضاهاى البيت الأبيض . وهى قوة ساكنة ولكنها خطر دائم . ومنذ كانت الثورة تداول الحكم ثلاثة رؤساء ، وثلاثة نواب رؤساء ، ونحو ستة وثلاثين من الوزراء . وخلال هذه التقلبات كلها كان قائد الكامبوده مايوالكولونيل إدواردو ألفاروس . يجلس فى مجلس الوزراء ، ساكن الوجه ، وهو لا يشغل منصباً فى الوزارة ولا يحمل تبعه — ولكنه يستطيع أن ينقض أى قرار .

ويعتقد الناس كافة فى غير الأرجنتين أن كاستيلاو إنما سقط لأن أهل الأرجنتين سخطوا منه سياسة الحياد ، ولكن قليل من أهل الأرجنتين من يود لها بعض الود أن تغير شيئاً من موقفها الذى يجلب لها الربح ، وهو موقف الدولة المحايدة . أما منشأ هذا رأى الفاسد ، فهو أن كاستيلاو قد كم أفواه معارضية — وهى حركة وصفتها المعارضة بأنها ميل إلى هتلر . والواقع أن سياسة تكيم الأفواه هذه ، ليست إلا جزءاً من جهود كاستيلاو حتى يستمر حكم « القلة المختارة » على يد الحزب المحافظ .

ولجمهرة الشعب الأرجنتينى عقيدة سياسية تخالف عقيدة القلة المختارة ، وهى وإن كانت تعدّ مبدأ معتدلاً من مبادئ الأحرار

الحكم . وليست الحكومة الحاضرة أكثر ولا أقل من عصابة متنازلة من الجنود يختلفون فيما بينهم على ما ينبغى أن يفعل ، وعلى أيهم يحوز نفره ، وليس لهم اهتمام بما يجرى فى الدنيا إلا بمقدار ما يؤثر فى مستقبلهم هم أنفسهم فى الجيش .

وتسير الأمور فى هذه الحكومة العجيبة على نهج معكوس ، فالرئيس أدليرو فاريل جنرال فى الجيش ، وجوان بيرون نائبه ، ويعرف بالكولونيل لأنه كولونيل فى الجيش ، هو الذى يأمر الجنرال بما ينبغى أن يصنع . وهو عظيم المطامع ، ونشاطه الذى لا يحد جعله قادراً على أن يتولى أعمال وزير الحرب ووزير العمل والخدمة الاجتماعية ، علاوة على أعمال نائب الرئيس ، ومع ذلك فليس هو صاحب الحل والعقد ، فإنه يتلقى الأمر من عصابة من الضباط فى رتبة صاغ ويوزباشى وملازم ، وهم الذين تولوا الثورة .

وقوة هذه الجماعة من الجنود أمر لا إبهام فيه ، فهى القوة القاهرة وحدها . وهم من رجال « الكامبوده مايو » ، وهو حرس مؤلف من وحدات من كل فرع من فروع الجيش ، مزود بأحسن الأسلحة والعدد ، وليس ثمة حرس آخر يبلغ من قوته وتماسكه أن يصمد جيوش الكامبوده مايو إذا ما تحركت قاصدة « الكازاروسادا » ،

بين ١٩٠٠ و ١٨٠٠ في المئة من الأصوات ، كان ينتصهم الزعيم القوى ، وكانت هذه هي الفرصة التي يترقبها أصحاب المطامح من ضباط الجيش ، فسارت جيوشهم تحتال مرحاً إلى « كازا روسادا » يتغنون ويمزحون ، وبوليس المدينة يفسح لهم طريق المرور . وكان برنامج الجنود في الحكم هو القضاء على الغش ، ورفع المظالم عن الفقراء ، وتحويل الموارد الطبيعية إلى صناعات بأموال أرجنتينية وتحت إدارة أرجنتينية ، ومصادرة ما يملكه الأجانب من المنافع العامة ، وإنشاء أهراء الغلال ومطاحن الدقيق ، وذلك لتقليل نفقات المعيشة . وهذا برنامج يحبه الناس ، ولكن ليس في الجيش سوى قليل ممن مارس عقبات العمل التي تعرض للحكومة كل يوم ، ولم يكن الجيش يريد أن يولى أحداً من غير الجيش ثقته ، فنجم عن ذلك أن أصبح البرنامج نمطاً مرقعاً تعبت به أيدٍ لا تلقى بالاً إلى الأساليب القانونية المعتادة ، ويرى في عملها من عدم المبالاة ما يصعق حتى من ينظر نظرة عابرة .

وأظهر شيء في هذه الفوضى هو أن رجال الجيش مصممون على توطيد مكانة الأرجنتين من حيث هي أمة . وفي خلال الحرب فاقت قيمة الإنتاج الصناعي قيمة الإنتاج الزراعي لأول مرة ، وقد أتاحت

في كل مكان آخر على وجه التقريب ، إلا أنها تسمى مبدأها مبدأ المتطرفين . وقد حارب هؤلاء المتطرفون المحافظين ربع قرن ، حتى إذا كانت سنة ١٩١٦ انتخب الرئيس منهم ، وتلتها أربعة عشر عاماً ، فكانت الفترة الوحيدة في تاريخ الأرجنتين التي كان للبلاد فيها حكومة ديمقراطية صحيحة . وقد طبق المتطرفون برنامجاً يشمل قانون تحديد أدنى الأجور ، وقانون جعل مدة العمل ثمانى ساعات ، وقانون تخفيض أجور السكن ، وإبطال القصاصات التي استعملها البارونات مكان النقود لكي يظل عمالهم في رِقٍّ مطلق ، ولكن المتطرفين انزلوا إلى سياسة تثير الريب ، فاتخذها قائد سياسي طموح تهمة لهم ، وأغرى الجيش بالاشتراك في السياسة والاستيلاء على الحكومة بالقوة ، وذلك في سنة ١٩٣٠ . وعاد الحزب المحافظ المريب إلى الحكم ، وظل قابضاً على زمامه ثلاث عشرة سنة بنزيف الانتخاب ، وبما كان في صفوف المتطرفين من تصدع . ولم تكن قدمهم قط أثبت مما كانت في زمن رئاسة كاستيلو في سنة ١٩٤٣ ، إذ استباح كل ضروب التزيف وكتم الصحافة وألجم المعارضة .

ولما اختار كاستيلو محافظاً آخر خليفة خلفه ، كان الشعب الأرجنتيني قد طفح كيلاه . ولكن المتطرفين ، برغم ظفرهم بما



الحرب للأرجنتين أن يكون لها أسطول  
تجاري باستيلائها على سفن المحور .  
والأرجنتين في هذه الآونة متأهبة للسير في  
طريق استقلالها ، أى التحرر من قبضة إنجلترا .  
ولقد ظلت تلك البلاد تابعة للإمبراطورية  
البريطانية في الشؤون الاقتصادية نصف قرن ،  
ولم يحدث تقدم عظيم في سهوبها إلا بعد أن  
قام البريطانيون فأنشأوا السكك الحديدية ،  
ويوتا لشحن اللحوم ، ومنشآت في الموانئ  
لجمع غلال الأرجنتين ولحومها وأصوافها  
وجلودها وتخزينها وإرسالها في السفن إلى  
ما وراء البحار .

وكانت المصانع الإنجليزية تحول هذه المواد  
نظام إلى منتجات ، لكي تباع في سائر أنحاء  
العالم . وتبلغ الأموال الإنجليزية المستثمرة  
في الأرجنتين اليوم ٥٠٠.٨٤٠.٠٠٠.٥٢٣  
، يزو، وهي ثلاثة أرباع مجموع المبالغ الأجنبية  
التي تستثمر في الأرجنتين .

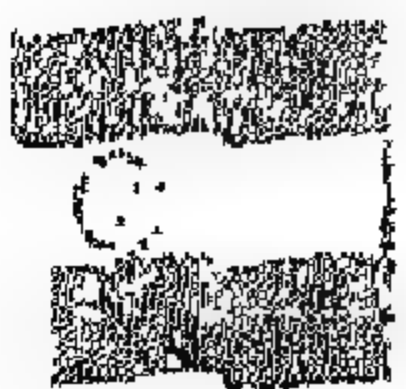
ولقد كان لهذا عواقبه السياسية ، فكثير من التجار البريطانيين أخذ يشجع الأرجنتين على التوجس من نيات الولايات المتحدة ، وذلك لكي يستأثروا وحدهم بهذه السوق الواسعة . ولقد فعلوا في هذا السبيل أكثر مما فعله الألمان في بث العداوة بينها وبين الولايات المتحدة . والتجارة البريطانية أيضاً هي التي تمكن البارونات ملاك الأرض من

الاحتفاظ بسلطانهم . وما دامت المواد الأرجنتينية الخام تصنع في إنجلترا ، فإنه مما يزيد في رخاء ممالك الأرض أن لا يصنعوا شيئاً سوى تربية الماشية والزراعة وتسميد الأرض والحصاد ، وبذلك تظل نفقات الإنتاج قليلة .

والسياسة القومية البراقة التي أخذت بها  
الحكومة العسكرية قد أخفت عن الأنظار  
معركة الأرجنتين في سبيل بلوغ استقلالها  
بأن تصير أمة صناعية . وقد قتل الجنود حرية  
الرأى وهم يهزون أعلام الوطنية ، فمئات من  
المدرسين قد طردوا بلا تردد — بعضهم لأنهم  
يهود وبعضهم لأنهم ليسوا بكاثوليك ، وبعضهم  
لأنهم كاثوليك يؤمنون بحرية العقل . وقد  
طرد ١٥٠ من طليعة مفكرى الأرجنتين  
من وظائفهم لأنهم وقعوا منشوراً يطلبون  
فيه عودة الحقوق الديمقراطية .

وترى الزعماء السياسيين الشجعان  
القلائل إما في السجون وإما تحت الرقابة .  
وقد حلت اتحادات العمال ، وفرضت على  
الصحافة والإذاعة رقابة مسرفة في قسوتها  
العجيبة .

وأول ما تفكر فيه الحكومة اليوم هو  
المحافظة على مكانة رجال الجيش . وقد زادت  
ميزانية الحرب في سنة ١٩٤٤ على ميزانية  
سنة ١٩٤٢ مرة ونصف مرة تقريباً ،



قط رغبة إلى الاشتراك في الحرب مع أى الفريقين المتحاربين ، فهم يهناؤون باللحم والزبد والخضر والنبيد غير مقيدون بنظام الجراية . وهم يعتقدون أن مشكلتهم الاقتصادية بعد الحرب ستعجز عقول رجال الجيش الذين لا دربة لهم على علاجها ، فيومئذ يستدعى الخبراء في الشؤون المالية والأعمال من غير رجال الجيش .

وإذا لم يكن في نيتنا ، نحن الأمريكين ، أن نخوض الحرب لإرغام أهل الأرجنتين على إنفاذ إرادتنا المضادة لرغباتهم ، فإن السلاح الوحيد الذى نستطيع أن نستعمله هو العقوبات الاقتصادية ، والعقوبات الاقتصادية لا تجدى بدون مساعدة إنجلترا ، وإنجلترا لا تريد العقوبات خشية أن تبور سوقها الهائلة في الأرجنتين بعد الحرب .

فلو استطعنا بمساعدة إنجلترا ، أو بغير مساعدتها ، أن نفرض على الأرجنتين حكومة جديدة ، فإن تكون هذه الحكومة في الوقت الحاضر إلا عصبة من رجال الجيش ، ولعلها تكون عصبة مقنعة ، أما أى عمل آخر فيحتاج إلى وقت حتى ينمو .

ولنفرض سوى ذلك أننا أخذنا بالرأى العملى فتركنا الحكومة الأرجنتينية للأرجنتينيين ، فسيكون عند الأرجنتينيين في نهاية الحرب مبلغ ٧٥٠.٠٠٠.٠٠٠ ريال

وأعلنوا إنشاء فرقتين جديدتين على الأقل في الجيش ، وأخذوا في إنشاء ستين ثكنة جديدة في نواحي البلاد المختلفة . ومتناع الآلات ومعامل سبك المعادن غارقة في الأعمال الحربية ، ومناجم الحديد والنحاس تعان بالمال ، وألفت شركات لإنتاج الكروم والأتسيوم والزنك وكربور التنجستن والمطاط الصناعى والمركبات الكيميائية .

والشعب الأرجنتيني يؤيد هذه النواحي من البرنامج التى تبشر برفع مكانة الأرجنتين في العالم . وهم يؤيدون الحكومة ، حتى وإن كانوا يعتقدون أنها مخطئة ، إذا ما هاجمها أى الدول الأجنبية كان ، ولا سيما الولايات المتحدة .

وعلى أن الأرجنتين قد ساعدت الولايات المتحدة في هذه الحرب بأساليب كثيرة ، إلا أن الولايات المتحدة جعلت ترضى وتزبد لأنهم لم يفعلوا كل ما تريد . وفي خلال ذلك لم يقل البريطانيون شيئاً ، وظلوا يعاملون الأرجنتينيين كأن من حقها أن تفعل ما تريد ، فأفضى ذلك إلى أن أنفذت الأرجنتين خلال الحرب كل ما تريده الإنجليز ، حتى لقد فتحو ثغورهم لسفن الحلفاء الحربية وطائراتهم . وترى الأرجنتينيين ، على ما يشقون به من شدة وطأة الحكومة العسكرية ، قد بلغ بهم رخاء العيش أن لا يبالوا فلم تزعمهم



تفقها ، وقد جمعت كل هذا المبلغ مما لها في الخارج من بيع مؤونة الحرب للحلفاء .  
والأرجنتين تريد أن تتفق مقداراً كبيراً من هذا المبلغ في شراء آلات لتقيم بها مصانعها ، والولايات المتحدة تريد أن تبيع آلات بعد الحرب حتى تستمر المصانع في عملها ، وحتى يجد الناس ما يعملون . فإذا استطعنا أن نتفق نحن والأرجنتينين ، فهم سيقبلون على الولايات المتحدة ليشتروا هذه الآلات . وتدل التجارب على أن الأرجنتين بدخل الولايات المتحدة ، وفي نفسه حفيظة على الأمريكيين ، ثم يفارقها وفي نفسه أننا خير الناس . فإذا فعلنا فعسى ، أن يكون ذلك أدنى إلى أن نظفر بمودتهم .



إلى الأصدقاء الذين لهم على  
من الرد على رسائلهم :  
حين أضع طابع بريد على رسالة أشعر بنشوة ، فيها أنا  
أرسل قطعة من نفسي إلى آخر ، وأمر حكومتي أن تعينني  
على ذلك . فإذا ما أُلقيت الرسالة في صندوق البريد كانت النشوة أعظم ، لأنني  
أعلم أن الرسالة سوف تتجاهل حد المكان ، وتطوى المسافات . قد تكون  
سفيراً له حق العقد والإبرام ، أو حكماً يبدد سوء التفاهم ، أو رسولا أفضيت  
إليه بسرٍ ليسرّه إلى سواي . إن في هذه القصاصة المطوية من القوة ما يجعل  
أصابعي تتمهل في إطلاق سراحها حتى أنعم بما في هذا العمل من لذة .  
إن إرسال رسالة بالبريد ، يبعث في من النشوة ما يجعلني أتمنى أن أجد  
وقتاً يتسع حتى أكتب رسالة واحدة .

[ برجس جنسن في « سترادي رفيو الأدبية » ]





## ساليب هولود

لقد هزّ برستون سترجس ، زعيم واضعي  
الروايات المضحكة الغربية ، مدينة هوليوود هزة عنيفة .

### فرانك س. نوبل مقدمة من مجلة " فرانكس "

هذا الرجل الذي يكتب ويدير ويخرج  
وحده هذه المهازل التي تعدّ سخيرية بالاعتل  
هو رجل وثيق التركيب طوله ست أقدام ،  
يركب سيارة صغيرة أصغر من مركبة ابن له  
في الثالثة من عمره . وإذا أراد أن يستدعي  
سكرتيرته ضغط بيده بوق سيارة قديمة ،  
متجاهلاً جهاز التخاطب بين حجر المكتب .  
وعلى منضدة وراءه تمثال صغير ناله جائزة من  
أكاديمية الصور المتحركة . أما منزلة السرف  
على منضدته فيحتلها تمثال ارتفاعه قدم  
واحدة ، ويمثل كفل جواد .

ولعل ما عاناه مكتب هيز للرقابة الأدبية  
بمدينة هوليوود ، من برستون سترجس  
هو أضعاف ما عاناه من أي إنسان آخر .  
ولكن سترجس حاز النصر في معركة بعد  
معركة بحيلة بسيطة هي أن يطيع نص  
القانون ويخالف روح كل مادة فيه .  
ومن مبادئ مكتب هيز أن الرذيلة ينبغي  
أن لا تزين للناس ، وأن مرتكب الشر

زعيم مؤلفي الروايات المضحكة اليوم  
إله في هوليوود هو برستون سترجس  
( اسمه الأول — إدمون برستون بيدن ) الذي  
وضع مهازل خارجة عن المألوف ، فhez بها  
صناعة السينما هزة لم تر مثالا منذ كانت  
الآفلام الناطقة . وقد رزقه الله خيالا مغرباً  
يضاهي خيال « والت دزني » ، ويتنكب  
الطريق المطروق ولا يكاد يقربه حتى يتخطاه .  
وعسى أن يكون بين هذه الحقيقة وبلوغ  
أجره السنوي ربع مليون ريال ،  
صلة وثيقة .

وسترجس هو الرجل الذي عمد إلى  
أساليب هوليوود العتيقة في روايات النهريج  
فنفض عنها الغبار وصقلها وأدخل عليها  
محسنات من لدنه ، وأخرج في خمس سنوات  
ثمانى روايات هازلة مبتدئاً برواية « ماك  
جنتي الكبير » وأتبعها بروايتي « السيدة  
حواء » و « معجزة خليج مورجان » ثم  
شأنهم بأحدث رواياته وهي « حيّوا البطل  
بهم ربح » .



ينبغي أن يعاتب ، وأن الخير ينبغي أن يكون الأعلى .

ففي رواية « ماك جنتي الكبير » بدأ أهم شخص فيها سيرته السياسية بأن أعطى موته في انتخاب واحد سبعا وثلاثين مرة ، وأصبح أخيراً حاكم إحدى الولايات ، وحاول بسلطان الحب والوظيفة ، أن يعمل أول عمل نزيه في حياته ، فأهين من أجل ذلك واضطهد وتحطم . والعبرة الأخلاقية — أو غير الأخلاقية — المستخرجة من هذه الرواية غاية في الوضوح ، ولكن لما احتج مكتب الرقابة على الرواية قرأ عليهم سترجس نص القانون ، مذكراً لهم : إن مرتكب السر ينبغي أن يعاقب ، فمجرم مثل « ماك جنتي » لا يمكن أن يظل في منصبه ، أليس كذلك ؟

أما ترودي كوكبلو كوفي رواية « معجزة خليج مورجان » فكانت فتاة شقراء تستهويها بزة الجند شهدت حفلة راقصة ، وفي أثناء الرقص صك رأسها الثريا ، فاستيقظت في غدها تذكر ذكرى غامضة أنها تزوجت في الليلة الماضية جندياً اسمه راتزكي . . . ولما كان راتزكي هذا قد سافر مع الجيش ، إذا « ترودي » تجد نفسها في ورطة كما يتبين من الفيلم ، فهي لا تملك خاتم زواج ولا شهادة زواج بل

تجدها لا تعلم كيف تكتب اسم زوجها . وقد اتقدها سترجس من ورطتها بأن جعلها في الرواية تلد ستة توأم ، وهي عجبية رائعة لا تدعه يخطر ببال أحد أن يسأل عن عقد زواجها صح أو فسد .

وساورت الريبة مكتب الرقابة ولكن لا حيلة له ، فهذه ترودي قد تزوجت . وقد قال سترجس : « أليست الرواية عبرة للواتي يتسرعن في الزواج دون تدبر في زمن الحرب ؟ » فعارض الرقباء : « ولكن كيف بتلك الخاتمة الهنيئة ؟ » فصاح سترجس : « هنيئة ! أو تظنون أن الفتاة الأمريكية تشتهي أن تلد ستة توأم ؟ » فامتعض الرقباء ثم وافقوا على الرواية .

ولعل سترجس هو الرجل الوحيد في هوليود الذي نشئ ليصير عبقرياً . كانت والدته ماري دسقي صديقة حميمة لإيزيدورا دنكان الراقصة العالمية المشهورة التي كانت ترقص حافية القدمين ، هازئة بآداب الناس وسنتهم — ومنها الزواج — ومع ذلك سحرت قلوب الفارتين أوربا وأمريكا . وقد رحلت به أمه إلى أوربا وهو لا يكاد يحسن أن يلب أو يدرج ، فأتيحت له ثقافة لا تنبغي لطفل . ففي الخامسة من عمره شرع يتعلم العزف على البيانو والكمان ، ويتلقى دروساً في النحت والتصوير . وفي

ساعياً في حى المال في نيو يورك ، ثم عاملاً في أحد فروع معهد دسقى ، ثم تلميذاً طياراً في فيلق الطيران ، ثم مخترعاً لصنف من الدهان الأحمر للشفافة لا يزول بالتقيل ، ثم ناظماً للأغاني ، ثم ناشراً للأغاني ، ثم زوجاً مطلقاً . ثم في سنة ١٩٢٧ — وعمره يومئذ ٢٩ سنة — أصبح معدياً .

وجاءت جراحة الزائدة الدودية فأطلقت خياله ، وذلك أنه رأى في ليلة عيد الميلاد ، في دهايز المستشفى ، رهطاً من الممرضات يسرن وبأيديهن شموع مضاءة وهن ينشدن الأناشيد ، ولم يكن سترجس ساعته قد أفاق من غشية المرقيد (البنج) . ففيل له أنه لم ير في حياته أجمل منظراً من أولئك الممرضات سائرات في صفين . وإذن ، أفلا يكون منظراً عجيباً لو هن شرعن جميعاً يضربن بأرجلهن راقصات ، كما يكون ذلك في الكوميديا الموسيقية ؟

وقضى بعدئذ مدة تقهه وهو يضع أساس رواية كوميدية حافلة بضروب المغالاة ، يكثر فيها رقص الممرضات وغناء أطباء المستشفى . ثم قضى شهراً وهو يحاول إقناع أصحاب الملاهي بمدينة نيو يورك بقبولها . لم يفلح ، ولكنه جعل يرى نفسه من كبار مؤلفي الروايات المسرحية . وأنشأ بعد ذلك بنحو سنتين رواية عنوانها « محجل جداً ! »

زمن موسم الأوبرا ، كان ينام بعد الظهر حتى يظل يقظان في حفلات الليل . وأريد له أن يلبس رداء ، من الطراز الإغريقي وسراويل قصيرة من القطيفة الحمراء ويضع على رأسه طاقية مستديرة وينتعل خفين . وقد ركب دراجة ، وهو في ثيابه هذه ، ومضى في شوارع شيكاغو إلى مدرسة الدكتور كولتر ، بعد أن تزوجت أمه مرة ثانية رجلاً يدعى سولومون سترجس ، من سماسة مدينة شيكاغو . وما انتهى الفصل من السنة الدراسية حتى حذق قتال الشوارع ، فكان ذلك فرح ربيبه وفرح أمه . وحين أصرت على أن يعودوا إلى فرنسا أبي زوجها ، فكان الطلاق .

عادت الأم وابنها إلى أوروبا ، أما هي فافتحت معهداً للتجميل باسم « معهد دسقى » وجعلت تجول في بلاد القارة مع إيزيدورا دنكان . وأما ابنها فذهب يتلقى العلم في فرنسا وسويسرا وعلى مرتبين في ألمانيا . فلما بلغ الخامسة عشرة كان لسانه بالفرنسية أطلق منه بلغته الإنجليزية ، واشتد بغضه للفنون على اختلاف أنواعها ، وصار مطمحه أن يصبح كربييه من رجال الأعمال .

ولما نشبت الحرب المالية الأولى اضطرت له أن يعود إلى الولايات المتحدة حيث جعل يسرع النقلة من عمل إلى عمل ، فصار



أن بلغ أجره في الأسبوع ٢٥٠٠ ريال . على أنه لم يكن راضياً ، فهو إذا رأى رواياته في السنا ساءه أن يرى الممثلين لا يحسنون إلقاء كلماته كما أرادها هو أن تلقى ، وأن المناظر لا تمثّل كما أرادها هو أن تمثّل . فغلب عليه الهوس ، وظل يضيق مديري شركات هوليدوسبع سنين حتى يتيحوا له أن يخرج صور رواياته بنفسه .

وفي سنة ١٩٣٩ استسلمت له شركة « بارامونت » وقبلت أن يتولى الإشراف على إدارة إخراج روايته التالية . فأخذ على الفور روايته القديمة « وشاح الوقار » ونقض عنها غبار القدم ، وصاغ منها رواية جديدة بعنوان « ملك جنى الكبير » ، وحاز بها جائزة أكاديمية هوليدوس التي يشتهر بها كل مؤلف ، والتي تمنح لصاحب أحسن رواية سنا مبتكرة في عامها . فسأقت إليه مالا وفيراً ، وكذلك التي تلتها وعنوانها : « عيد الميلاد في شهر يوليو » ، فعندئذ ألحت الشركة عليه أن يتعاقد .

كانت مدة العقد ثلاث سنوات بأجر قدره ٣٢٥٠ ريالاً في الأسبوع ، ومكافأة قدرها ثلاثون ألف ريال عن كل رواية يخرجها ، وعشرة آلاف ريال عن كل رواية يكتبها . ولما انقضت مدة العقد منذ شهر ، وأبى هو تجديده ، صارت جميع

مثلث أربعة وستين أسبوعاً متوالياً في نيويورك . فأيدت ما كان يراه في نفسه . ووضع بعد ذلك ثلاث روايات أخرى ، ولكنها لم تصب شيئاً من النجاح . وفي سنة ١٩٣٢ هجرنيويورك ونزح إلى هوليدوس . تعاقدت معه شركة يونيفرسال بأجر ألف ريال في الأسبوع . وكانت الرواية الأولى التي وضعها اقتباساً من رواية « ولز » وعنوانها « الرجل الخفي » . وكان تسعة مؤلفين قبله قد حاولوا اقتباسها فأخفقوا وأخفق هو بعدهم ، فاستغنت عنه الشركة بعد ثلاثة أشهر .

على أنه لم يقنط ، بل ألف رواية للسنا هي « المجد والقوة » . فاشتريتها شركة « جسي لاسكي » بمبلغ ١٧٥٠٠ ريال ، وشرعت في تصوير مناظرها بلا تنقيح يذكر ، فهزّه الفرع فكتب رواية أخرى هي « وشاح الوقار » وهي قصة رجل أعطى صوته سبعاً وثلاثين مرة في انتخاب واحد ، وأصبح حاكماً لإحدى الولايات . الخ . ولكنه لم يجد شركة واحدة تقبلها .

على أن رواية « المجد والقوة » كانت قد أعلت مكانته وصيته بين مؤلفي روايات السنا . فانتقل من شركة « جولدوين » إلى شركة « ر . ك . و » ومن شركة « فوكس » إلى شركة « بارامونت » إلى

الشركات تبذل له ودها ، إلا أنه لم يأبه بهم جميعاً وأصبح شريكاً « لهوارد هيوز » الغنى الكبير الذى أثرى من البترول، والمخرج السنمائى الهاوى .

و حين كان سترجس فى سنة ١٩٣٤ يتعلم اصول كتابة روايات السينما ، أقبل على مشاهدة كل فلم ناجح ليكشف سر إقبال الجمهور عليه ، ودون ملاحظاته على القواعد التى لها السلطان على دخل كل فلم ، فإذا هى كما يلى :

١ فتاة حسناء خير من دمية . ٢ ساق خير من ذراع . ٣ غرفة نوم خير من غرفة جلوس . ٤ قدوم خير من رحيل . ٥ ولادة خير من موت . ٦ مطاردة خير من ثرثرة . ٧ كلب خير من منظر طبيعي . ٨ قطعة خير من كلب . ٩ طفل خير من قطعة . ١٠ قبلة خير من طفل . ١١ سقوط المرء على عجزه خيرها جميعاً .

ويرجع كل نجاح سترجس أو معظمه فى رواياته إلى مراعاة المادة الحادية عشرة . وبين أن سترجس وقد بلغ السادسة والأربعين ليس مخبولا كما يتظاهراًحياناً ، وجانب كبير مما أثر من خبلة إنما فرّخ فى مخيلة مديري الإعلان الذين يروجون له . وبعض ذلك كركوب السيارة الصغيرة والنفخ بالنفير ، له منفعة عملية . فقد اشترى

السيارة الصغيرة لزوجته منذ ثلاث سنوات لأنها كانت تمنى أن تسوق سيارة كبيرة . فاستعملتها قليلاً ثم سئمتها ، فالآن والبنزين يوزع بالبطاقات . . . وكفى . . . وأما النفير فإنه يستعمله لأن سكرتيرته ( التى تعامله معاملة خالية من كل توقير ) قالت له مرة : إن صوته فى المكبر صوت رجل يتكلم وملء فمه حبوب .

أما شهرته بالشدوذ فناشئة من أساليب عمله التى تعد شاذة حتى فى هوليوود . فهو يحضر إلى الإستوديو عادة فى الظهر ، ويتجه رأساً إلى الإدارة العامة ، فتتحف به حاشية وهو يسير . وقاما يجلس إلى مائدة ومعه أقل من اثنى عشر مدعو ، ويندر أن يقضى أقل من ثلاث ساعات على المائدة ودائماً يدفع هو الحساب . وحين يعود إلى مكتبه يملى على سكرتيرته طائفة من الرسائل وكثيراً ما عزق نصفها بعد أن يقرأها . وفى الساعة السادسة يتناول الساي — أى القهوة ، وقطعاً من البسكويت والخبز . وقد يبدأ عمله الساعة الثامنة أو التاسعة أو العاشرة مساءً ويستمر إلى ما بعد الفجر . ( وهو يقول إن عقله ينشط ببطء ، وأنه يستغرق نهراً كاملاً فى إعداد عمله الليل ) . وهو يملى قصصه ولكن ينذر أن يكون مدارها واضحاً فى ذهنه حين يبدأ الإملاء ،



في ستة أسابيع ، معيداً كتابة كل منها  
ثلاث مرات !

والحقيقة أن سترجس رجل مجاهد ،  
فهو يحاول أن يتغلب على الرأي القديم  
السائد في هوليدود ، وهو أن وضع رواية  
سما هو عمل بضعة أشخاص ، وأن عقول  
اثني عشر رجلاً يصدم بعضها بعضاً خير من  
عقل رجل واحد يعمل منفرداً .

ومن المحتمل أن لا يحرز سترجس ظفراً  
باقياً ، ولكنه خليك أن يظل يعمل حتى  
يحفز رجال السنا إلى بعض التفكير .

وهذه الطريقة في التأليف ، تفضى به حتماً  
إلى موائق لا يعرف كيف يخرج منها ،  
وقد يستعصى عليه الخروج منها بضعة أيام .  
وهو يعدّ هذا مزية ، فإن جمهور النظارة  
سوف يحار كما حار ، ولا يتيسر له أن يسبقه  
إلى المخرج من هذه الحيرة .

وعلى الرغم من هذا الأسلوب — أو ربما  
كان هو السبب — يكتب سترجس رواياته  
بسرعة مذهشة . فقد ألف رواية « معجزة  
خليج مورجان » في ثلاثة أسابيع ونصف  
أسبوع ، ورواية « حيّوا البطل الفاتح ! »



### لهذه طبيعة البشر

يسافر بالقطار كل يوم من بلده إلى مدينة نيويورك رجل فنان ويحمل  
في جيبه تذكرة الاشتراك ( الأبونية ) تامة فيها صورتها . وهو يعرض هذه  
التذكرة على المفتش مرتين كل يوم . فيلقى المفتش نظرة عليها ويحني رأسه .  
ومع ذلك فقد مضت سنتان والتذكرة التي يحملها هذا الفنان ، تحتوي على  
صورة أصلية لصيني من حكام الولايات في عهد أسرة منج القديمة .

[ مجلة « ادفرتيزنج آند سيلنج » ]

في إحدى قواعد القاذفات الأمريكية في جزائر ماريانا ، أمر ضابط أمريكي  
بنقل حمل من الخشب وتكديسه أمام خيام الجند . ونصب على الكومة لوحة  
كتب عليها « ملك الحكومة » فما أقبل الليل حتى اختفت كومة الخشب  
واللوحة أيضاً . فلم يقل الضابط شيئاً للجنود الذين أخذوا الخشب واتخذوه  
أرضاً لحيامهم . فذلك ما كان ينبغي .

[ ميد باسيفيك ]

## وفاء



كانت بوتش ، كلبـة ناقلة الجنود التي أقلتنا إلى جوام ، من أصل غير معروف .

ولكننا كنا جميعاً نحبها ، وكان صديقها الأثير عندها ساعى الفرقة الذى أعد لها فراشاً وثيراً بالقرب من فراشه . وأخذ بعد بدء الهجوم على جوام يصحبها معه فى رحلاته إلى جبهة القتال .

و ذات ليلة لم يعد الساعى ولم نعلم طبعاً ما حدث له حتى خرجنا للبحث عنه ، فوجدناه جريحاً على بعد ميلين من الشاطئ من جراء انفجار لغم أرضى . وكانت بوتش هى التى دلتنا على مكانه ، فقد عادت تتعثر فى الظلام ، وفمها مقرّح دام ، وهى تحمل بين نواجذها قبعة الساعى الفولاذية .

[ كلايد ا . ويكس ]

## خيلة



ضاقت كلبتنا الصغيرة لودو بجرائها ( جمع جَرَو ) وقد كبرت وصارت شياطين

صغيرة . وكانت تريد أن تخرج للنزهة معنا إذا ركبنا الخيل ، ولكن على أن لا يجرى فى أثرها أولئك الصغار المتعبون . وأخيراً

خطرت لها فكرة . كانت إذا شرعنا فى إسراج الخيل تجرى إلى الحقل وتجعل تحفر فى الأرض الرخوة بهمة ، ولا تكف عن ذلك إلا لتقحم أنفها فى الحفرة ، ثم تنفخ ثائرة كأنما وجدت حيواناً عجيباً على قيد أنامل منها فى قعر الحفرة . واستهوى الأمر الجراء فجعلت تحفر هى الأخرى كأن بها مسكاً من الجنون . فإذا شغلها ذلك انسلت لودو تجرى فى أثر الخيل .

وكانت لودو تفعل ذلك كلما خرجنا لركوب الخيل ، فعلمنا أنها خطة محكمة التدبير . كانت تستعمل طريقة التربية التى يستعملها الآدميون — إذ تصرف انتباه أولادها عما لا تريد وتشغلهم بشيء محبب إليهم . [ جودى فان در فير ]

## موزع صحف



كان كلبى تاد يعرف الطريق التى أسلكها فى توزيع الصحف معرفتى بها . فإذا

أغفلت منزل أحد المشتركين ، جعل يعوى بذكركنى به ، فإن كان المشترك قد انتقل من منزله أكتفى بكلمة : « لم يعد مقبلاً به يا تاد » ،



وهي تزدد الطعام الذي لم يجرؤ كلب آخر  
قطاً أن يمسه . ثم قادها بعد ذلك إلى مخزن  
الحبوب حيث وجدناها راقدة على فراشه .  
وبعد أسبوع من هذه الضيافة ، أنجبت  
الكلبة سبعة جراء كان كل منها صورة  
ناطقة من كلبنا « تم » .

[ جورج ج . جوبسون ]

### صديق قديم

كان درايف كلب مزرعتنا  
لا يخطئ في إمساك أية دجاجة  
نريدها للذبح سوى ديك



واحد ، فقد كنا نطلب إليه مرة بعد مرة  
أن يمسك الديك ولكنه كان إما أن يقبض  
ويحمله فينا كأنه لم يفهم شيئاً مما نقول  
وإما أن يعدو هارباً .

وسر ذلك أن الديك ، ولم يكن قد تم  
نموه ، أصابه عرج حيناً ما ، وحدث أن  
شارك جرواً صغيراً — هو الذي صار  
فما بعد كلبنا درايف — صندوقاً خشبياً  
خلف موقد المطبخ مدة أسبوع واحد ،  
فاتصلت الألفة بينهما منذ ذلك الحين .

[ مسز ه . ا . دانكر ]

وفي اليوم التالي يمر على المنزل دون أن يلقي  
إليه نظرة .

وذات صباح حين أشرفنا على نهاية  
الطريق الطويلة قلت ضجراً : « لقد فُتشنا  
أحد المشتركين ياتاد وإني لأكره أن أعود  
كل هذا الطريق . ولست أدري من الذي  
تركناه » ، فهمهم تاد لحظة ثم نصب أذنيه  
وجعل ينبح وهو يجرى جيئة وذهوباً كما  
تفعل الكلاب حين تقول : « اتبعني » .  
وسرت في أثره ، وبالقرب من بداية  
الطريق اندفع تاد إلى فناء دار ، وكانت دار  
مشترك جديد ، هو الذي تخطيته .

[ فرانك ج . ولز ]

### من شابه أياه فما ظلم

كان « تم » كلبنا الراعي  
الكبير يأخذ بالشدة تلك  
الكلاب الضالة التي تجترى على



دخول المزرعة ، وكان عليها إما أن تنازله  
وإما أن تفر منه . ولشد ما كانت دهشتنا  
حين رأينا « تم » قادماً وفي أعقابها كلبة  
خلاسيتة لم نرها قبل ذلك ، وقد قادها إلى  
صحفة طعامه ووقف ينظر صامتاً إلى ضيفه

قالت فتاة حسناء لبائع الكتب في المحطة ، قبل أن تستخدم مقعدها في القطار :  
« أريد كتاباً جيداً يستوقف إلى نظر جندي » .

[ ا . جون كاونوس في « نيويورك تايمز » ]

# وليد الحرب الموهول الصلخ

وبين ضباط الجيش والأسطول الأمريكيين الذين عهد إليهم يبحث الصواريخ والسرير على تحسينها ، وليس في وسعهم أن يسهوا في وصف حجم الأسلحة التي لم يأت حينها بعد ، أو يذكر أمدائها أو قوتها المدمرة ، ولكنهم يخبرونك أن عدداً من الأنواع التي لم تزل في دور التجربة ، ودون حد الكمال ، قد أرسلت إلى المصانع لتصنع وترسل وراء البحار على جناح السرعة ، وأنه لا يكاد أحدها يرسل إلى المصانع حتى يكون التحسين قد تم في نموذج منها ، جعل يرتقب دور إنجازه في خطوط التجميع .

بين الصاروخ المستعمل الآن الذي يبلغ قطره ٥ ر ٤ بوصة ، وبين صاروخ البازوكا الأول الذي قطره ٣٦ ر ٢ بوصة ، بون بعيد . كان طول الأول ١٨ بوصة ، وأما الجديد فطوله ٣٦ بوصة تقريباً ، ووزنه ٣٨ رطلاً بدلاً من ٣ رطل وحسب . وقذيفته في شدة قذيفة مدفع الهاون الذي قطره ١٠٥ مليمترات .

ولقد استخدم الجنود في حرب الغابات مدفعاً ذا ماسورة واحدة ، يبلغ قطرها

٢٩ شهراً وحسب قذفت جيوش من رومل في تونس بأول صواريخ القتال الأمريكية — البازوكا ، محطمة الدبابات ، وفي هذا الزمن القصير أصبح هذا الوليد الصاحب الذي تمخضت عنه الحرب ذا شأن يضارع شأن الأسلحة التي تستعمل في جميع الميادين الحربية — برا وبحراً وجوا — من مثل الأسلحة الصغيرة ، ومدافع الجيش أو مدافع الأسطول . ولم يظفر أي سلاح من قبل بمثل هذا الرضى الشامل ، في مثل هذا الزمن القصير .

ويدل على ما لحرب الصواريخ من خطر الشأن ، أن بحرية الولايات المتحدة قد ضاعفت ميزانيتها لإنتاج الصواريخ اللازمة للأسطول وللجيش جميعاً ثلاثة أضعاف ، وأما الجيش فقد ضاعف المبلغ اليسير الذي أرصده للصواريخ في العام الماضي ١٣ ضعفاً ، فبلغ الآن ١٣ مليون ريال كل شهر . وقد قاربت تفقات برنامج الجيش والأسطول لإنتاج الصواريخ في أمريكا ، أن تكون كنفقات ذخيرة المدافع الضخمة .

وقد جرى منذ عهد قريب حديث بيني



ولقد أظهرت فتوحات الأسطول الأمريكي في جزر المحيط الهادى ما لصواريخ القتال المرصوفة من قدرة فتاكة مخيفة ، إذ كان على الجنود أن يهبطوا على سواحل محصنة تحصيناً شديداً ، ثم يوغلوا في الأرض والمدافعون الكامنون في الأدغال يقاومونهم . وأدرك رجال الأسطول أنهم في حاجة إلى سلاح قوى قصير المدى يلجأ إليه في تلك الفترة الحرجة الواقعة بين لحظتين : بين كف المدافع البحرية عن الضرب ، وحين وصول مراكب النزول إلى الساحل . ولكن هذه المراكب كانت من خفة الوزن بحيث تعجز عن أن تحمل عدداً كافياً من المدافع الكبيرة وعروشها الثقيلة . فما كان هناك من شك في أن يصبح الصاروخ ، بمواسيره الخفيفة وطلقاته المهلكة القصيرة المدى ، هو الحل المطلوب .

فحوّلت زوارق الهبوط إلى حاملات للصواريخ ، وغسدت طلائع القوات التي تقتحم جزائر المحيط الهادى تضارع البارجة في قوة نيرانها . فإذا دنت من الشاطئ أرسلت مواسيرها المرصوفة تياراً متصلاً من صواريخ شديدة الانفجار تسقط على الساحل فتدكّ المصاطب المحصنة ، وتحطم خطوط الأسلاك الشائكة ، وأوكار الرشاشات والحصون ، كأنما هي زوبعة مدمرة . فإذا

درع بوصة ، وهو مركب على حامل له ثلاث قوائم قابلة للطي ، ولا يزيد وزن الماسورة القاذفة والحامل والصاروخ على ٥٠ رطلاً . وفي وسع الرجل الفرد أن يزحف بها جميعاً وأن ينصبها ثم يطلقها . ويلجأ الجندي إلى إطلاق المدفع بالضغط على زر في طرف سلك كهربائي من مسافة تقيه زوبعة الغبار والحصباء التي يسفها عاصف الغازات الساخنة التي تعمى الأبصار ، وهي تندفع من فوهة الماسورة الخلفية فوق الحامل ، وكثيراً ما تنفيه أو تحطمه . ولذا تعد ماسورة القذف قد انقضى أجلها إذا أطلقت قذيفة واحدة . ويمكن وصل عشرات منها فتطلق في وقت معاً .

أما البازوكا المجهزة بماسورة للقذف تحمل على الكتف فتحتمل الإطلاق مراراً ، ويسع الفرد الواحد أن يحمل قدراً وافراً من صواريخها الخفيفة ، فلذلك صار نوعها المحسن سلاحاً يعين عند الحاجة ، إذ يمكنها أن تخترق درعاً فولاذية سمكها ست بوصات من مسافة ٢٠٠ ياردة . ويرجع الفضل في ذلك إلى « الحشو الأجوف » المشهور ، وهو اختراع أمريكي يجعل عصفة الانفجار مركزة في نقطة واحدة ، فيمتلئ جوف الدبابة المصابة بالغازات المتقدة ، وبشظايا متطايرة من الفولاذ المصهور

هبوط الجنود ساحل الجزيرة حمت زوارق الصواريخ إنزال المعدات ونصب المدافع وحفر الخنادق ، وحينئذ تشرع سفن الصواريخ في إطلاق نارها ممهدة طريق القوات الزاحفة .

ولقد أصابت سفن الصواريخ نجاحاً حمل رجال الأسطول على الشروع في تركيب هذا السلاح الجديد في سفن أكبرهم أكبر . وما الصاروخ إلا غلاف أسطوانى من المعدن ، مدبب الرأس ، في مؤخره منفس أو أكثر ، وفي الرأس شحنة شديدة الانفجار كما في قنابل المدافع ، أما الجزء الخافى لمحشو بالبارود ، فإذا مسته النار استعر ، واندفعت الغازات الناشئة من المنفس . وليس سبب اندفاع الصاروخ قدماً هو اصطدام الغازات المنفوثة بالهواء ، بل هو الضغط الناشئ من تمدد الغاز في جوف الأسطوانة على مقدمة الصاروخ . وهذا الفرق له خطره ، فهو يفسر ازدياد سرعة الصاروخ في طبقات الجو العليا حيث تقل مقاومة الهواء الرقيق لمسير القذيفة . ولو كان اندفاع الصاروخ ناشئاً عن ضغط الغازات عند انفلاتها واصطدامها بالهواء ، لحقت سرعته في الهواء الرقيق ، حيث يكون ما يصطدم به أرق وأوهى .

إن خفة وزن الصواريخ تجعلها سلاحاً

ذا شأن خاص في الطائرات ، نهى لا ترتد عند انطلاقها ، أو ترتد ارتداداً يسيراً فلا تحرف الطائرة عن مسيرها ، كما يفعل انطلاق مدفع وسط . فبعض طائرات الأسطول تحمل صواريخ قطرها خمس بوصات ، وهى تضارع فى قوتها المتفجرة قذائف المدافع البالغ قطرها ١٥٥ مليمتراً . وبعض المقاتلات تحمل بطارية من ست مواسير صاروخية تحت كل جناح . ودقة الصواريخ إذا أطلقت من الطائرات أثناء طيرانها ، تفوق دقتها إذا أطلقت من قواعد ثابتة ، لأن سرعة الطائرة تضاف إلى سرعتها ، والسرعة من العوامل التى تبقى على الجسم المتحرك اتجاهه . فلذلك كانت صواريخ الطائرات أحكم رماية مما يوازيها ثقلاً من قنابل تلقى من طائرة على هدف ما ، وإذا كانت المسافة لا تزيد على ٥٠٠ ياردة ، فإنها تضارع فى إحكامها نيران مدافع الطائرات الرشاشة .

ولست الصواريخ بدلاً من أسلحة أخرى بل هى سلاح جديد يضاف إلى ما سبقه ، فمدافع الطائرة الرشاشة يمكنها إطلاق مئات الرصاصات ، مقابل اثني عشر صاروخاً تطلقها الطائرة ولا تتعدها ، وهى إذا ثبتت تحت الأجنحة زادت مقاومة الهواء لجسم الطائرة ، فعندئذ تقل سرعتها فتؤثر فى قدرة الطائرة



ذيل الصاروخ ، فصار لأول مرة ينطلق وهو يدور على نفسه أثناء انطلاقه . وهذه محاولة بكر بقصد بها أن يتيسر للصاروخ من الإحكام في الرماية ، ما تيسره للقنبلة ماسورة ذات جوف حلزوني .

خلال ذلك استنبط الجيش الأمريكي نوعاً من البارود الدافع يمتاز بأنه يحترق احتراقاً مطرداً ، فيتفوق على أنواع الوقود التي استخدمت من قبل في الصواريخ ، من حيث سرعته التي يولدها وقلة تأثيره بالأحوال الجوية .

إن الرجال الذين يبحثون في مسائل الصواريخ لا يعرفون طعم الراحة . في صحراء موجاف في الجنوب الغربي من الولايات المتحدة وفوق فضاء واسع من الأرض يتخذونها للتجربة ، تسمع اليوم قصف الصواريخ التي يوالى رجال البحث من الأمريكيين امتحان نماذجها الجديدة ، وإن الجيش والأسطول الأمريكيين على ثقة بقدرتهما على بذل الألمان ، وهم يسرون قدماً في تحسين هذا السلاح الجديد المفزع .

على خفة الحركة ، ولذلك توضع بحيث يستطيع الطيار أن يطرحها إذا أراد .

إن السلاح الألماني « ف ٢ » صاروخ ، لأنه يستمد قوته الدافعة جميعها من الوقود الذي يحمله ، ولا يعتمد في ذلك على احتراق أكسجين دخله من الخارج كما هو شأن السلاح الألماني « ف ١ » ( القنبلة الطائرة ) فهذه تعد آلة لا صاروخاً . وترى وزارة استعلامات البريطانية أن السلاح الألماني « ف ٢ » يرتفع ٦٠ ميلاً في الجو ، وأن سرعته تصل إلى ٣٠٠٠ ميل في الساعة ( أي أنه أسرع من الصوت مراراً ) ، وأن أقصى مداه ٢٠٠ ميل .

ويتوقف ما قد تبلغه الصواريخ من شأن في المستقبل توقفاً كبيراً على مقدار التقدم في إحكام رمايته ، وقد زادت دقته بإتقان صناعة أجزائه . وقد كانت البازوكا في أول أمرها مجهزة بزعانف ثابتة تحفظ اتزانها ، وأما الصواريخ الجديدة فمجهزة بزعانف مطوية تفتتح حين انطلاقها من الماسورة وقد تفنن المهندسون في إعداد منافس في



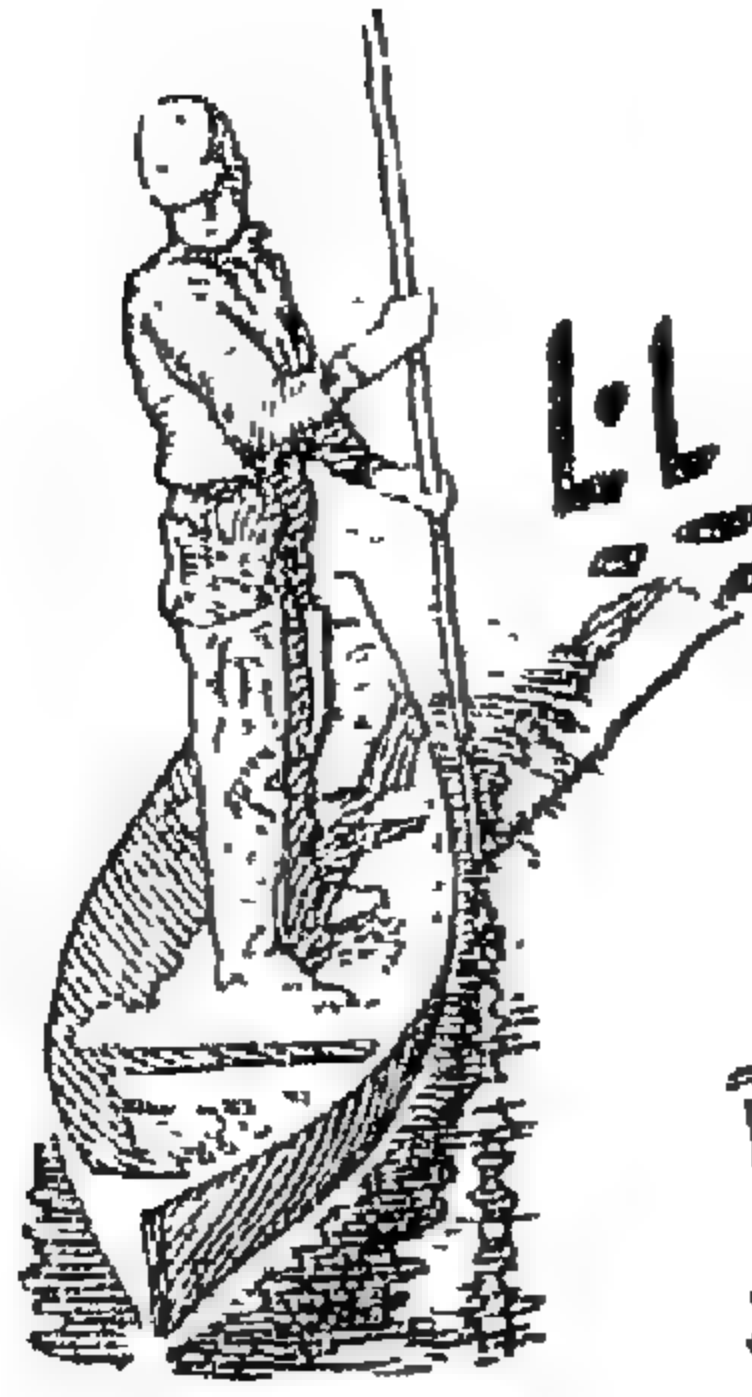
قالت فتاة عاملة لزميلتها : « لقد دبرت أمر العالم الذي يلي الحرب تديراً دقيقاً — حين يعود الشاب الذي يحل محلي أتزوجه » .

[ فرانك ييفن في مجلة « إسكواير » ]

# فَارُ الْمِسْكَ

## مستنقعات السحابة في لوزيانا

كارولين راسني



في كل شتاء ينصرف  
عشرون ألفاً من الناس عن  
كل عمل ، ليخرجوا إلى  
المستنقعات الواسعة فيصيدوا  
فترات المسك .

وستة زوارق صغيرة ،  
ورمضان أو ثلاثاً أرمات ،

وهي قوارب لطيفة جميلة الشكل تصنع  
من قطعة واحدة من الخشب .  
وتحمل هذه القوارب حتى تغص بكثير من  
المواقد والطنافس ، والطسوت والقصور  
والأطباق ، وكل ما إلى ذلك من أداة المنزل .  
وربما كان فيها قفص به دجاج يصيح ،  
وخزير في حظيرة ، وربما وسع القارب  
أيضاً بقية الأسرة . أما الأطفال — ومعهم  
دائماً أطفال — فيلوحون لكل من يرون  
به ، فرحين بأنهم سيمضون ثلاثة أشهر في  
مخيم ، بعيدين عن حجرة المدرسة . أما  
الإقليم الذي ينتهي إليه أولئك الصيادون ،  
فلا مثيل له في أمريكا كلها . فهو مستنقع  
بين المنطقة المعتدلة وخط الاستواء ، طوله  
٤٠٠ ميل وعرضه من ١٥ ميلاً إلى ٣٠  
ميلاً ، يمتد على ساحل الخليج من مصب  
نهر المسيسيبي إلى خط تكساس . وفي هذه  
الأرض النزّازة التي لا شجر بها ينبت عشب  
أثيث ملتف يبلغ ارتفاعه كتف الإنسان ،

بروسار « رجل ينال أجراً  
السبح حسناً في « ثيودو » بولاية  
لوزيانا ، ويعيش وادعاً آمناً في بيته الأنيق  
الصغير . ولكن إذا جاء الخريف قلق  
« ألسيه » ، فإن المستنقعات تناديه . ذلك  
بأن حبه لحياة الخلاء غالب عليه ، وكذلك  
حمى المقامرة . ففي أواخر نوفمبر يدخل  
على رئيسه ويخبره بأنه ذاهب ورئيسه  
أخبر به من أن يحاول صدّه عما نوى .

ويخرج ألسيه في عشرين ألفاً من ألفاف  
الناس الذين يسكنون لوزيانا ، ليصطاد  
فترات المسك . وهؤلاء الصيادون يقضون  
تسعة أشهر من السنة يقطعون الشجر  
ويجمعون الطحلب ، ويصطادون السمك  
سوا المحار ، وهم اليوم يزاولون العمل في  
أحواض بناء السفن . فإذا جاء الشتاء  
خرجوا فضربوا خيامهم في المستنقعات  
مهاجرين هم وأسرهم جميعاً ، في كل عام  
هذه الهجرة العظيمة .

وما يتجهز به ألسيه طراز وحده .  
زورق لسكناء ، وآخر لابنه المتزوج ،



وهو عند أحدهم مبلغ عظيم ، وهذا الضرب من المقامرة حبيب إليهم .

إنه لعمل مضمّن . يبدأ ألسيه بأن يشعل النار في العشب النابت في البقعة التي استأجرها ، فتأكل النار منه حتى لا يبقى من سوقه غير عشر بوصات فوق سطح الماء ، فذلك يجعل المسير فيها أسهل ، والعشور على الفخاخ أهون . ثم ينشئ له مصيدة ، وذلك بأن يجر رَمَثه مرات على مدرجة الطريق فيحطم ما بقي قائماً من أصول العشب ، فيمهد تلك الحماة اللينة ، ليشق مجرى من الماء يسبح فيه الرَمَث ويعفيه من مشقة السير . ولقد علمه هذه الحيلة فأر المسك نفسه ، فهو يتخذ في الماء مسالك ضيقة متقاطعة في أرجاء المستنقع ، ولا يريد عرض أحدها على ثلاث بوصات .

والموسم المعهود ٧٠ يوماً يبدأ من ١٠ ديسمبر . وفي البقاع التي تؤجر للصيادين ، آلاف من الدروب الضيقة تدل على مسارح الفأر ومراعيه . ويعتمد الصياد إلى كجاجة لا يزيد عمق الماء فيها على ست بوصات ، وينشئ ربوة من الطين يضع الفخ عليها ، ثم يغطي أعلاها بقليل من الطين أيضاً لينكسرها ، ويغرس فيه قصبة طويلة يجعلها علامة على المكان . ولا حاجة به إلى الطعم ، فالفخ يكون تحت الماء بقدر

ينقلب في الشتاء ذهباً ناضراً . ولست تجد هناك أرضاً صلبة ، إلا أنه في وسع المرء أن ينشئ منتحلاً من جذر إلى جذر من جذور الأعشاب ، ولكن عليه أن لا يغفل وإلا ساق إلى خصره في الحماة المنتنة .

هذه هي جنة فأر المسك ، حيث يصير هذا الحيوان على طعام واحد ، هو جذور الأعشاب الحماوة ، وحيث يتكاثر تكاثراً لا يصدق العقل . ومن هذه المنطقة يخرج الصيادون كل عام بأكثر من ٦٠٠٠٠٠٠٠ حاد من جاود فئران المسك — أي مثل ما يجمع منها في الولايات المتحدة كلها ، بل أكثر مما تخرجه كندا وألاسكا مجتمعين . وهذه الشقة الضيقة من المستنقع الرجراج يزود صناعة الفراء الأمريكية العظيمة يزادها الأعظم ، لأن فأر المسك في مختلف صورته هو عماد تجارة الفراء .

ومن الممكن أن تعتمد هذه الصناعة على مورد من الجاود لا يتفاوت إلا تفاوتاً يسيراً من سنة إلى سنة . أما الرجل من الصيادين فيختلف أمره اختلافاً شديداً . فقد لا يحصل في بعض السنين إلا على ٣٥٠ ريالاً ، ينفقها في طعامه وشرابه وحاجاته ، وفي سنين آخر يصيب ربحاً عظيماً . وقد بلغ دخل كثير منهم في الموسم الماضي ٣٠٠٠ ريال ، وربح بعضهم ٥٠٠٠ ريال

هو ريال ونصف ، وفي خلال الحرب الماضية كان ثمنه ربع ريال ، وفي سنة ١٩٢٧ ريالان ونصف .

والمشتري يعمل لحساب النقابة التي يستأجر منها الصيادون الأرض . وهناك خمس نقابات كبيرة مستولية على أكثر المستنقعات ، فتستأجرها من كبار الملاك الذين اشتروا بقاعاً واسعة منذ سنين مضت ثمن الفدان منها يتراوح بين قرشين وأربعة قروش . وتملك الحكومة أيضاً مناطق واسعة تؤجرها ، ويوهب جزء من دخلها للمدارس .

ويقوم مندوبو النقابات كل سنة بمسح الأرض المؤجرة وتوزيعها بالتساوي ، حتى يتسنى لكل صياد أن يصيد ألفي فأر تقريباً . وينص العقد الذي بين النقابة والصياد ، على أن الأجر هو ٣٥ ٪ من الصيد ، ويدفع نقداً لا عيناً ، بعد أن يدفع مندوب الشركة ثمن الفراء . وهذه طريقة بغیضة مكروهة ، ولكنها لا تزال متبعة ، لهذا على أن بعض الصيادين قد اشتروا الأرض التي يصيدون فيها ، وبعضهم قد جمع من المال ما يكفي لدفع الأجر نقداً ، ثم يبيع جلوده في السوق الحرة .

ولكن ما خبر ذلك الحيوان الصغير الذي تقوم على جلده هذه الصناعة العظيمة

بوصتين ، فإذا مر به الفأر الكبير فلا مناص له من الوقوع فيه ، أما الفأر الصغير فيمر من فوق الفخ ساجحاً لم يمسه سوء . ويبدأ العمل المجهود كل يوم بتفقد الفخاخ قبل تنفس الصبح ، بعد أن يستيقظ الأب وأولاده فيسربوا قهوتهم المألوفة في لوزيانا ، ويلبسوا أحذيتهم الطويلة ، ويلتقوا غرائر الفئران على كتوفهم ، ويأخذوا عصيم الطويلة التي يستعينون بها على دفع الرمات ، والعكاكيز التي تهون عليهم مشقة السير في المستنقع ، ثم ينطلقون .

وإذا وفق الصياد ظفر بنحو ٣٠٠ جلد كبير و ٥٠٠ جلد صغير في أسبوع واحد . فإذا ساء حظه صاد نحو ٧٥ جلدًا جيداً و ١٥٠ أقل جودة . والجو هو سبب هذا الاختلاف الشديد ، فإن فئران المسك تنشط في ليالي القمر ، فلا تزال دائبة تمرق في مسارها ، حاهدة في البحث عن طعامها ، أو في طلب المغازلة ، أو عاملة في ترميم بيوتها .

ويشتغل نساء أسرة ألسيه بسلخ الفئران ، وينشرن جلودها على شبكة من السالك حتى تجف . ويفد تجار الجلود مرة كل أسبوع ، فيقسمون الجلود على خمس درجات ويدفعون فيها ثمناً على جملتها كلها . وكان أعلى ثمن قدرته الحكومة في السنة الماضية للجلد الواحد من أجود صنف



أول ما يقال عنه إن نصف اسمه كذب —  
 فإن فأر المسك ليس فأراً البتة ، ولكنه  
 ينضح بمسك أذفر ( قوى الرائحة ) يضارع ،  
 كما دلت البحوث الحديثة ، الأصناف الغالية  
 التي تستوردها صناعة العطور . وهو  
 حيوان قوى وثيق التركيب ، يبلغ طوله  
 ١٢ بوصة ، وطوله ذنبه ١٠ بوصات ،  
 يتخذة محذافاً وسكاناً حين يسبح . وهو  
 يطلب طعامه في الليل . وفي وسعه أن  
 يقرض بأسنانه الحادة جذور الأعشاب وهي  
 على ست بوصات تحت الماء ، ثم يطفو إلى  
 سطحه ، ممسكاً طعامه بيديه الصغيرتين ،  
 ويغسله ثم يقضم منه متطعماً مستطياً له .  
 وبیت فأر المسك ، المبنى في الأعشاب والطين  
 مسكن عبقرى التصميم ، في وسطه سلم  
 يؤدي إلى حجرات مختلفة ، أكبرها غرفة  
 أولاده . ويعاود على سطح الماء ما بين قدمين  
 إلى أربع أقدام ، وقطره عند القاعدة  
 يتراوح بين أربع أقدام وعشر ، تتفرع منه  
 الأنفاق مؤدية إلى مداخل تحت الماء .

وفأر المسك في لويزيانا يلد في أى شهر  
 من السنة ، إلا شهرى أغسطس وسبتمبر ،  
 وتطرد الأم أبا أولادها ثلاث مرات في السنة  
 فيظل بعيداً عن البيت أسبوعين ، تضع  
 في خلالها بطناً يختلف عدد صغاره من  
 ثلاثة إلى سبعة . وقد يتضاعف تعداد فأر

المسك ستة أضعاف في سنة واحدة على رغم  
 ما يلحقه من المنك الجائع ( نوع من ابن  
 عرس ) والتمساح الأمريكى والبوم والصقور  
 والحيات وسمك أبى منقار والراكون .  
 ولولا الصيادون لنما فأر المسك وانتشر  
 حتى تصير مراعيه لا تكفيه .

أما الإنسان والوحش المفترس فليسا  
 بألد أعداء فأر المسك ، إنما هي سنوات  
 القحط ، إذ تجف المستنقعات فلا عشب إلا  
 القليل ، فتموت الفئران جوعاً ويكاد نسلها  
 ينقطع وعندئذ تقل الفراء في السنة التالية .  
 والفيضان مؤذ كالقحط ، فهو يغرق  
 بيوت الفئران ويغطي سوق العشب وقصبه  
 حتى لا يجد الفأر مأوى يستريح فيه . ففي  
 الفيضان الطاغى الذى حدث سنة ١٩٢٧ ،  
 حين غمر الماء وطم على المستنقعات مئة يوم  
 وثمانية أيام ، لم يلبث موظفو وقاية الحيوان  
 والصيادون وأصحاب الأرض أن صنعوا  
 أطوافاً عائمة من الخشب وكسوها بالعشب  
 وتركوها طافية على الماء ، فتسلقتها ملايين  
 من الفئران ، وكذلك نجحت من الفيضان .  
 لقد مضى زمن كان لا يعبأ فيه أحد  
 شيئاً بما يصيب فأر المسك الضعيف ،  
 ولكنه هو الذى جعل لويزيانا أولى الولايات  
 التي تنتج الفراء في الولايات المتحدة ، فهذه  
 لويزيانا تشكره ما أولاهها من جميل الصنع .



# مدرسة تحت قذائف النار

فردريك باينتون وهولمان هسارثي  
ماخضة عين "ذكي أميركان ليحيون مجازين"

التسجيل، ولم يلبث أن جاءه منهج الدروس.  
وكان يقول وهو في أنزيو: «إنه لعسير  
جداً وجود فسحة من الوقت للدرس. فإذا  
خيم الليل، انحدرت إلى مكمنى وغطيته  
بملاءة، واستعنت بنور شمعة صغيرة على بعض  
الدرس، حتى إذا طلع علينا الألمان بقنابلهم  
وقذائفهم، عجزت عن أن أفكر في درسي». **كنا**  
وحيث يتم تونيس دروسه، ترسل  
أوراق الامتحان إلى ضابط في فرقته ليخبره.  
فإذا جاز الامتحان أرسلت إليه دروس  
المنهج التالي — وهي دروس في أصول  
الكهرباء. والريالان اللذان يدفعهما رسماً  
يشملان جميع المناهج التي يريد تحصيلها،  
مادام يتم كل درس في شهر واحد، دلالة  
على صدق عزمه.

ومثل آخر، هو الجندي «دويت ب.  
شير»، فإنه حين جند كان قد أتم سنتين  
في الدراسة لنيل الدرجة في جامعة وشنطن.  
ولقد ألقيناه، في فترة من فترات الهجوم  
على مدينة فالمونتوني في جنوب روما،  
بستند كرتاريخ الأدب الإنجليزي. وكانت

تحت وابل من النار في نقطة ارتكازنا  
في ساحل أنزيو بإيطاليا، حين لقينا  
«رتشردم. تونيس» من خيرة الجنود.  
والمراسلون عادة يدعون الكتابة وهم تحت  
النار، إذا وسعهم ذلك، ولكن تونيس كان  
يكتب درساً في حساب المثلثات وكان  
يقول: «أريد أن أتهياً لصناعة من الصناعات  
قبل مغادرة الجيش».

وكان تونيس في الرابعة والعشرين.  
وقد غادر المدرسة في الرابعة عشرة، وصار  
يتنقل من عمل إلى آخر. ولم يكد يتزوج  
حتى أبحر مع فرقته. وكان يأخذ أمره  
مأخذ الجد، وقد أفاد من تجاربه في الجيش  
أن الذين يعرفون شيئاً من الصناعات المفيدة  
هم الذين يتقدمون ويرتقون. فلذلك أجمع  
عزمه على أن يصير كهربائياً.

سمع تونيس أن في جيش الولايات المتحدة  
نظاماً موضوعاً لتيسير الدراسة لمن يريد.  
وقد نصحه الناصحون أن يبدأ بتحصيل  
الهندسة وحساب المثلثات ليكونا الأساس  
لدراسته الكهرباء، فبادر بإرسال ريلين رسم



ويقدم المعهد أكثر من ٢٠٠ منحة في ١٧ فناً من فنون الدراسة الواسعة ، وتشمل دروس المراسلة التي تقدمها ثمانون كلية وجامعة أمريكية .

ولما أنشئ « معهد القوات المسلحة للولايات المتحدة » في إبريل سنة ١٩٤٢ ، ساور الشك في مستقبله أصحاب الرأي ، وقرر الجيش أن السماح للدراسات الخارجية بالافتيات على الواجبات الحربية من الأمور التي لا يمكن النظر فيها ، ثم إن إكراه الجند على الدراسة في أوقات فراغهم قد يحرمهم ما يحتاجون إليه من راحة أو رياضة . فالمسألة إذن هي : هل يوجد بين القوات المسلحة عدد لا بأس به يحبون « مختارين » أن يصرفوا أوقات فراغهم في هذا الجهد المضاف ؟

وبدأت الشكوك تزول حين بلغ نبأ هذه المؤسسة الجديدة إلى خطوط القتال في أقصى الميادين . لقد سرت الفكرة كالنار في المشمع من أيسلندة إلى المحيط الهادى ، ومن لندن إلى القاهرة وروما ، على البوارج الحربية وفي ميادين القتال البرية . وفي أواخر شهر ديسمبر الماضى بلغ إحصاء من يعكفون على الدراسة في أرجاء المعمورة ٨٦٠.٠٠٠ من الرجال والنساء . ويتقدم كل يوم ما يبلغ ١١٠٠ طلب ، وينتظر أن يبلغ عدد

الدافع الأمريكية تتصف رعودها والقنابل الألمانية تدوى فوق رؤوسنا ، ولكن شيركان يقول إنه ألفها حتى ليستطيع أن يذكر على أحسن وجه .

ثم يستطرد فيقول : « ولقد اتفق الجيش مع الجامعة على اعتماد نتيجة امتحانى إذا أنا أدتته أمام الضابط ، فجامعتنا من الجامعات التي رضيت هذا وعملت به . فأنا ولا ريب أواصل الدراسة المنتظمة في جامعتي نفسها . والولايات المتحدة تدير اليوم مدرسة بالمراسلة لجنودها ، وهذا بغير شك أعظم تدير في التاريخ لتعليم الجماعات . فهناك ألوف في ميدان القتال ، ممن قطعهم الحرب عن دراستهم ، يواصلون دراساتهم بالمراسلة . وهناك أيضاً مئات الألوف غيرهم وراء الخطوط يضعون أسس عملهم في الحياة . فما من رجل أو امرأة في الخدمة الحربية يستعين بمدرسة المراسلة الممتدة إلى أطراف العمورة إلا ويعود إلى حياته المدنية بمعرفة جديدة نافعة .

ويتولى إدارة معهد قوات الولايات المتحدة المسلحة الكولونيل « فرنسيس ت . سبولنج » عميد التربية في جامعة هارفرد ، ومقره في مدينة ماديسون في ولاية وسكونسن ، وله فروع تامة الأهبة في تسعة مادين من ميادين الحرب الكبرى .

المسجلين في المعهد ثلاثة أضعافه هذا الشتاء .  
ويوجد الآن ١٥ مليون كتاب لتوزيعها  
في أقرب وقت . وقد انتهت الطلبات على  
المطابع لطبع كتب الدراسة والبيانات .

وتدل الإحصاءات حتى الآن على أن  
١٧٠٠٠ من طلبة المدارس الثانوية الذين  
قطعت الحرب عليهم دروسهم قد حصلوا  
بالمراسلة على شهاداتهم ، وأن نحو مئتين  
قد أتموا دراستهم في الجامعة .

ولقد سئل خمسون من هؤلاء الطالبة  
في الجيش الخامس ، فإذا كل واحد منهم  
راض كل الرضى عن منهج دراسته الخاصة ،  
مرتاح لسرعة رجوع البريد بالإجابات . على  
الأسئلة . وقد اتضح للجيش أن المعهد  
بمراسلاته يعد أفضل عامل بين العوامل  
التي تقوى الروح المعنوية .

وقد يجتمع أحياناً بعض الطلبة فيكونون  
كالفضول لتدارسوا موضوعاً معاً .  
وسواقو سيارات القيادة وسيارات جيب  
مثلاً كثيراً ما يطول بهم الانتظار من غير  
عمل . ولما كان كل اهتمامهم بالآلات ،  
فإنهم يطالون كالمسحورين تحت غطاء دبابة  
من الدبابات الألمانية التي تسير بمحرك ديزل  
أو يفككون سيارة صغيرة وجدوها بين الغنائم  
التي وقعت للجيش ، فلذلك أنشأ « بدى  
بل » من برونزفيل في ولاية تكساس فصلاً

تابعاً للمعهد لدراسة هندسة الديزل ، فرى  
السواقين يؤهلون ليصبحوا جميعاً خبراء في  
الديزل بعد سبعة عشر درساً مع المران على  
الآلات المغنومة من العدو .

ولم يجد المعهد طريقة لنشر تعلم اللغات  
الأجنبية إلا بمثل هذه الفصول ، لأن الأمر  
يتعلق بتعليم لغة الكلام وحدها . فكان  
يوزع على كل عشرة أو أكثر أسطوانات  
مسجلة الوجهين قياسها ١٢ بوصة ، ومعها  
إرشادات مطبوعة ، فيتاح لهم بذلك تحصيل  
كلمات مستعملة تبلغ ثلثمئة كلمة ، وجمل مفيدة  
تبلغ مئة وخمسين جملة ، في عشر ساعات أو  
اثنى عشرة ساعة من هذه الدروس المشتركة .  
ومناهج التوسع في تعليم لغة من اللغات  
تتألف من ٢٤ أسطوانة مسجلة الوجهين .  
وتستطيع الجماعة في ٢٠٠ ساعة من ساعات  
الدراسة أن يجيدوا عدداً لا يقل عن ١٥٠٠  
كلمة ، مع التزود بحسن النطق وطلاء  
اللسان . والمناهج ميسورة لتعليم الفرنسية  
والألمانية والصينية ، وسوف تكون ميسورة  
عن قريب لتعلم ثمانى عشرة لغة أخرى .

ولقد أراد جاويز شاب يتولى صرف  
المرتبات في إحدى سفن البحرية الأمريكية  
أن يعرف منهج تعلم الصينية أو الروسية  
وقال : « سيكون أماننا توريد الكثير من  
البضائع إلى هذه الأقطار ، ولا شك في أن



معرفة اللغة تكفل لى عملا لا بأس به فى حركة البيع أو الترويج فى هذه الأسواق المنتظرة .

وقد أظهر ضباط الأسطول والبحارة وخفر السواحل اهتماما شديداً بجهد القوات المسلحة، وأذاعوا خبره بين رجالهم وأهابت البحرية بالمعهد أن يساعد على تزويد المجندين بدراسة ترفع من درجتهم فى الخدمة ، كما أنها عينت فى كل محطة بحرية ضباطاً من هيئة التعليم لتنظيم فصول للدراسة .

وهناك عشرات الألوف من طلاب المعهد منتشرون فى مناطق المحيط الهادى النائية . ومن هؤلاء مدفعى عاقته عوائق شديدة عن التقدم فى دراسته . وقد كتب يقول : « هذه هى المرة النائية التى أكتب فيها طالباً نسخة الدروس من جديد ، ويرجع ذلك إلى شىء من سوء الحظ . فى المرة الأولى فقدت أوراق الدرس حين غرقت السفينة . وفى هذه المرة طاحت بها قبلتان . ولقد انتظرت بعد ذلك بعض الوقت لأتبين ما سيكون قبل الشروع مرة أخرى » .

وفى الرسائل الواردة على مقر المعهد فى ماديسون أخبار طريفة . من ذلك رسالة وردت من سيدة برتبة ضابط فى البحرية ، وهى مشرفة على بعض ثكنات الجند ، وقد صايقها كثرة الشكوى من المواسير ، حتى

طلبت من المعهد أن تتلقى دروساً فى السباحة . وكتب جاويش فى جزائر البحر الكاريبى بلهجة الحزين الواجد يبسط السبب فى تأخره فى إرسال دروسه قائلاً : « إنهم حشرات المنطقة الحارة ، لقد أكلت أوراقى » . وأما الجند القائمون بالمراقبة منفردين فى مراكز نائية لا يكثر ورود البريد إليها ، فإنهم يطلبون منهجاً يدرسه المرء وحده بغير معين . ولقد بذل المعهد كل جهد فى إخراج هذه الكتب ، حتى يستطيع الطالب تصحيح إجاباته وتقدير درجتها دون الرجوع إلى معلم أو انتظار تصحيح يجهىء بالبريد . ويتلقى الأسرى الأمريكىون فى معسكرات الأسر الألمانية هذه الكتب عن طريق جمعية الشبان المسيحية الدولية ، وعن طريق لجنة الصليب الأحمر الدولية بجنيف .

ويستعد المعهد للفترات التى تلى الحرب فى أوروبا وآسيا ، تلك الفترات الفارغة المملة التى يجد الجندى الأمريكى فيها متسعاً من الوقت . فلسوف يزود بمناهج أخرى كثيرة فى نظام الحكومة والتربية المدنية . وتوضع الخطط منذ الآن لتنظيم جماعات المناظرة والمساجلة فى أهم المسائل التى تشغل الأذهان وقتئذ . إن فرص الدراسة سوف تتاح للجند فى أوسع نطاق ، حين تخمد نار الحرب ويبرد حديدها .

لا غرابة في أن مقاتلات  
اليابانيين تؤثر أن لا تنازل  
القلاع الطائرة المتفوقة .

## القاذفة المخيفة ب - ٢٩

بروسن بليشن • ملخصة عن مجلة " ذي نيو ريبلك "

وقد يكون وزن القنابل وحده ٣٠ ألف  
رطل منها .

والقاذفة الكبيرة التي تقطع ٣٠٠٠ ميل  
أو أكثر في مهمة واحدة ، تمتحن رجالها  
امتحاناً قاسياً وهم في الجو . فليس في وسع  
امريء أن يقطع تلك المسافة مرتدياً رداء  
ثقيلاً مدفاً تدفئة كهربائية ، مستنشقاً  
الأكسجين ، دون أن يباغ منه الإعياء كل  
مبلغ . فلو أنه كان لزاماً على المدفعيين أن  
يدسوا أنفسهم في كرة مصنوعة من العجائن ،  
وكان عليهم أن يطلقوا مدفعاً رشاشاً  
بأيديهم ، لأخذهم من الإعياء ما يعجزهم  
عن إصابة شيء ما ، فنهايك بطائرة يابانية  
من طراز « زيرو » تنقض عليهم بسرعة  
٤٠٠ ميل في الساعة .

فانكب المهندسون على العمل ، ويسر لهم  
الالتجاء إلى عدد من الأجهزة أن يهيئوا  
للركاب أسباب الجلوس مستريحين وعليهم  
ملابس خفيفة ، في مقصورة قدر ضغطها  
الجوى ، فيدور فيها هواء نقي مدفاً ، ضغطه  
كضغط الهواء عند سطح البحر ، فيقومون  
بأعمالهم في أحوال تقصى عنهم أسباب  
الإجهاد قدر الطاقة .

حين أذنت القوات الجوية  
الأمريكية في نشر بعض الحقائق

عن القاذفة « ب - ٢٩ » فذهبت لأراها  
بمعنى . هي أقوى قاذفة في العالم ، فهي تفوق كل  
قاذفة معروفة تحليقاً وسرعة ومدى ، بل  
إن ما بين طرفي جناحيها أطول من المسافة  
التي قطعها أول من طار ، وهما الأخوان  
رايت حين طارا في كيتي هوك .

كل شيء في هذه الطائرة يواتيك على  
المبالغة في تفضيها . وليس في تاريخ الحرب  
سلاح بذل في سبيله من المال وجهود  
الرجال مثل الذي يبذل من أجل الطائرة  
للتفوقة ب - ٢٩ . وقد أرصد لها الجنرال  
« هاب » أرنولد ، قائد السلاح الجوى  
الأمريكي ، ومعاونوه ثلاثة بلايين ريال من  
قبل أن تنطلق واحدة منها في الجو . وأكبر  
٧٥٠ مهندساً سنتين على وضع تصميمها .  
ولا يزال ألف مهندس يعملون على إدخال  
تعديلات فيها ، على ما بدا من نجاحها الباهر .  
وقد شرعت المصانع تدخل نحو ألف تعديل  
في بنائها . وفي كل طائرة منها أجزاء مختلفة  
تبلغ عدتها ٥٥٠٠٠ جزء مرقوم ، فيبلغ  
وزنها وهي على أهبة العمل ٦٣٠٠٠ رطل ،



متفوقة من أن تصد وحدها هجمات ٧٩ مقاتلة في معركة استمرت أربع ساعات ، فأسقطت سبع مقاتلات وعادت سالمة إلى قاعدتها . وقد بلغ إحكام رماية هذه المدافع حتى شوهد بعض الطيارين اليابانيين في إحدى الغارات الأخيرة وهم يتفكرون بالمظلات من مقاتلاتهم قبيل دنوها من مرماها .

ويعود الفضل في ذلك النجاح إلى جهاز جديد هو الآلة الحاسبة الإلكترونية . فإطلاق النار من مدفع رشاش مثبت في طائرة منطلقة بسرعة ، على طائرة أخرى ، يثير مشكلات معقدة . فلا شك في أن الرصاصة المسددة مباشرة من إحداها إلى الأخرى تميل عن هدفها عدة ياردات ، لأنهما تطيران في اتجاهين متضادين . والقاذفة ب — ٢٩ تحدث تياراً من الهواء يكفي لأن يحرف الرصاصة ، ثم إن قوة جذب الأرض تخفضها عدة أقدام ، ثم إن سير الرصاص يختلف باختلاف درجات الحرارة وكثافة الهواء بين طبقات الجو السفلى والعليا .

والآلة الحاسبة الإلكترونية تحل جميع هذه المشكلات حلاً بالغ الدقة وبسرعة الضوء . وربما أمكنني تصوير الأمر بوضع حوار يدور بين المدفعي والآلة :

المدفعي : نحن نطير الآن على ارتفاع ٣١٠٠٠ قدم في درجة من الحرارة تبلغ

وكان أول هذه الأجهزة جهاز يدير المدافع من بعيد . ففي القاذفة خمسة أبراج للمدافع متفرقة يحتوى كل منها على رشاشين يمكن تسديدهما في جميع الاتجاهات الواقعة على محيط أكبر قليلاً من نصف كرة . ثم هناك أيضاً خمس قباب من زجاج غير قابل للكسر — وهي مواقع للمراقبة والتسديد تستخدمها المدفعيون . وقد أعدت الأبراج ومواقع المراقبة والتسديد بحيث تتيح للمدفعين خير مجال للرؤية وتسديد النيران في كل مكان وفي أى وقت . والواقع أنه يمكن تسديد النار من أبراج عدة إلى أية مقاتلة معادية من حيثما أقبلت ، ومهما يكن ميل زاويتها . ثم هناك جهاز إلكتروني يسمح لكل مدفعي بأن يسيطر في لمح البصر على المدافع التي في برج أو أكثر غير برجه ، مع أنه لا يطلب منه في العادة إلا أن يدير برجاً واحداً . وفي الوسع تسديد كل المدافع أو بعضها على ٣٠ وجهاً مختلفاً ، تسديداً في إثر آخر .

وهذا حسبك من العجب ، ولكنه ليس إلا بدء العجب ، فإحكام رماية هذه المدافع لا يضارع . وقد أنجزت هذه القاذفات أربع عشرة مهمة في المحيط الهادئ قبل أن تستطيع مقاتلة يابانية أن تسقط واحدة منها . بل حدث مرة أن تمكنت قلعة طائرة

أربعين تحت الصفر ، فأرجو أن تقدرى  
شأن هذين العاملين في جميع ما تفعليه .

الآلة : ( لا تنطق ) .

المدفعى : تبلغ سرعتنا ٣٠٠ ميل في  
الساعة ، ويطير العدو في اتجاه مخالف  
بسرعة ٤٠٠ ميل ، فأدخل هذين العاملين  
أيضاً في تقديرك .

الآلة : ( لا تبس بحرف ) .

المدفعى : وقدرى شأن قوة الجاذبية  
ومقاومة الهواء للرصاص ، ثم شأن المسافة  
التي تفصل بين عيني وبرج المدافع الذي  
يبعد عني بضع ياردات .

الآلة : ( تشهق ، أو هذا ما كنت أفعله أنا  
لو كنت في مثل مأزقها هذا ) .

المدفعى : قدرى كل هذا جملة واحدة  
ومن فورك ، واستمرى كذلك على حسب  
ما ينبى ، حتى إذا أطلقت تلك المدافع كنت  
على ثقة من إصابة الهدف ٩٩ ٪ .

الآلة : ( لا تجيب إلا بهدير خافت ) .

ولقد رأيت شاهداً على قدرة هذا الجهاز  
في فندق ولدورف -- أستوريا بنيويورك  
حيث أقيم برجان ، وجهاز تسديد ، وآلة  
حاسبة إلكترونية ، وهى صندوق مربع  
أسود فى حجم الحقيبة الكبيرة تغطيه  
العدادات ، وتمتد منه أسلاك ضخمة مغطاة  
كأنها أذرع أخطبوط .

وجلس الرجل الذى يعرض الآلة ، وكان  
موقفاً من شركة جنرال إلكتريك ، خلف  
جهاز التسديد ، وهو مجموعة من آلات  
معقدة ذات منافذ كثيرة ترتفع عن الأرض  
نحو خمس أقدام . وكان رأسه مخفياً بين  
أسنان التروس . وكان قبالة لوحة من  
الزجاج المصقول ظهرت عليها دائرة من  
نقط مضيئة حمراء . وكان قد قدر حجم  
طائرة يابانية تدنو منه ، فضبط المقاييس على  
حسب حجمها . فلما أثبت جميع المعلومات  
الأخرى فى الجهاز ، لم يكن عليه إلا أن  
يبقى صورة الطائرة اليابانية ماثلة فى الدائرة  
المضيئة الحمراء ، بحيث يطابق الخط الممتد  
بين طرفيها القطر الأفقى للدائرة ، ثم يضغط  
على الزناد . فيتولى الجهاز إتمام العمل .

وجهاز التسديد هذا -- المدفعى وجميع  
الأجزاء -- مطلق الحركة فى كل اتجاه ،  
فإذا تحرك تبعه البرج على الفور وفى دقة  
متناهية ، مع أنه يبعد عنه عشر أقدام ،  
ولا يصله به إلا بضعة أسلاك . فإذا كانت  
الوصلة تشمل برجين أو ثلاثة رأيتها تدور  
برشاشاتها الثقيلة السود فى توافق تام مع  
جهاز التسديد ، خاضعة لإرادة المدفعى  
الذى يبدو كأنه لفافة بشرية واهية بين  
تلك الآلات الضخمة الفتاكة .

ولعل أعجب ذلك أن تشاهد المدفعى



وهو يبذل غاية طاقة البشر وهو يسدد مدافعه إلى الهدف، وقد وقفت الآلة الحاسبة عن عملها . ثم يعيدها لتعمل ، فننطلق نهقة ، وتحدث رجة خفيفة ، إذ تصحح الأبراج كلها معاً خطأ ذلك الشخص الفانى في تسديدها ، وجهده ما يستطيعه يبدو قاصراً بالقياس إلى ما تفعله الأجهزة الإلكترونية .

ولما كان نطاق النار لكل زوج من المدافع أكثر من نصف كرة ، فربما سدد بعضها إلى جزء من الطائرة نفسها ، فتري مثلاً أن قسماً من ذيل القلعة المتفوقة يقع في رمى البرج الأوسط في أعلى القاذفة ، ولكن الآلة قميئة بأن تدبر هذا الأمر . وتفرض أن المدفعين يطلقان الرصاص ( ٨٠٠ طلقة في الدقيقة ) على طائرة عند مؤخرتها ، وأنهما يتحركان من الشمال إلى اليمين مارين بالذيل ، فما يكادان يصبحان طلي بعد جرد من البوصة ، من المسكان الذي

يصيبان من عنده نسيج الذيل برصاصهما ، حتى يتوقفا عن الإطلاق من تلقاء نفسيهما ، ويسبق المدفع الأيمن المدفع الأيسر بجزء من الثانية . ثم ما يكادان يصلان إلى حيث يسبهما الضرب دون أن يصاب الذيل ، حتى ينطلقا مرة أخرى — فيسبق المدفع الأيمن صاحبه بجزء من الثانية . فإذا علمت أن تحريك المدافع في دورة قدرها ١٨٠ درجة يستغرق ثانيتين لا غير ، استطعت أن تتخيل مقدار السرعة التي يتم بها هذا الأمر . وحتى الممواة العسكريون يستطيعون أن يدركوا ما لهذه القاذفة ، ثم ما يتبعها من طائرات أضخم منها وأعظم ، من خطر الشأن . وإني لأحب لكل أمريكي أن يكون على علم بجميع الحقائق عن القاذفة بـ ٢٩ يوم يأتي زمن المناقشة في خطط السلام ، فإنه إذا كان في وسع الولايات المتحدة أن تصنعها الآن، فإن أعداءها سوف يستطيعون ذلك عاجلاً أو آجلاً .



حدث هذا في « فيفت أفنيو » بنيويورك . كانت الفتاة تحمل بين ذراعيها رزماً كثيرة ، فأقبلت على جندي المرور وأسرت إليه بضع كلمات ، فأخذ الرزم منها على الفور ، وأما هي فأنحنت وقومت خط جوربها ، ثم استردت رزمها وشكرت الجندي ومضت في سبيلها . فلما أصبحت على بعد خطوات منه نظر إلى مؤخر ساقها وقال : « نعم . هذا أحسن » ثم صفر بصفارتة ، وانطلق تيار المرور مرة أخرى .

# رجل ومحراث

ابتدع ماك جودر طريقة في حرق مزرعته الجبلية ، فظل ثلاثين سنة يجنى منها ربحاً في كل سنة ، وصان أرضه في منطقة تكتنفه قد نهكها تأكل التربة .

هارولد سارتن + + + متخصصة عن صحيفة " اتلانتا كونستيتيوشن "

رجل يُرى من عامة الناس  
**ماك جودر** ويبلغ من العمر إحدى وستين سنة ، قوَّس العمل ظهره قليلاً ، وتراه يرتدي قبعة عتيقة وسترة قديمة سمراء وثوباً أزرق نصل لونه ، من تلك الثياب التي يرتديها كثير من الزراع في ولاية جورجيا . وهو يقطن منزلاً عادياً مستقوفاً بالصفيح لا طلاء عليه ، وليس في بيته ما يميزه عن غيره إلا أن ما فيه من طعام وفير هو من محصول مزرعته . ومخزنه مبنى بالخطب أما سائر المباني في المزرعة فتبنى مائلة ضد اتجاه الريح ، شأنها في ذلك شأن غيرها . وليس في هذه المباني ما يميزها عن غيرها ، إلا أن ترى لدى جودر علفا يبيعه يوم يكون لابد لكل مزارع آخر تقريباً من أن يشتري علفاً .

وأول ما يستوقفك من أمر ماك جودر هو مزرعته ، التي لا تضارعها مزرعة أخرى في جورجيا . فهي خضراء يانعة كالجنة ، قائمة بين التلال التي تأكلت تربتها في « هول كونتي » . فترية هذه المزرعة

عميقة خصبة كأنها أرض بكر لم يشقها محراث من قبل ، تضارع في خصبها أرض الوادي ، مع أن كل بوصة مربعة منها مائة منحدرة ، يبلغ انحدارها من ١٥ قدماً إلى ٢٠ في كل مئة قدم — فهي شبيهة في انحدارها بما يحيط بها من أرض تكثر فيها الأخاديد العميقة كأنها جراح فاعرة وحروق واسعة ، حيث ذهب تأكل السطح بالتربة وجرفها بعيداً .

وينخل إليك إذا رأيت هذه المزرعة في موسم الزراعة ، أنك لم تر ما يضارعها كآبة وإهمالاً . فقولها ليست منبسطة عارية مكشوفة للريح والشمس والمطر ، كسائر الحقول في سائر المزارع ، بل تكسوها نقاية النبات — خطب الذرة والقطن وسيقان البسلة والحشائش . ويظل منظرها كذلك ، حتى تثبت محاصيل الربيع فتغطي هذه الفضلات ، ويجنى ماك جودر من محاصيل القطن والذرة والحبوب ثلاثة أضعاف معدل ما يجنى في هذه المنطقة أو أربعة أضعافه . ولم يزل جودر يجنى ربحاً



من مزرعته منذ ثلاثين سنة. ، في فصول الحفاف والمطر على السواء .

ويعلم ماك جودر سر ذلك ، ويسره أن ينفي به إلى كل سائل : فهو يقول : « انبذ محراثك القلاب ، واترك على الأرض كل ما لا حاجة بك إلى أكله أو بيعه ، ودع الطين حيث أراد ربك القدير أن يكون — في باطن الأرض » .

بدأ ماك جودر يدرس أسباب تلف الأرض وتأكل التربة منذ أربعين سنة حين كان فلاحاً أجيراً ، فخلص إلى أن السبب هو المحراث القلاب ، الذي يدفن في باطن الأرض بقايا المحاصيل التي تتركها على سطحها بعد الحصاد . فلما تطل التربة قدرة على الإنتاج ، لا بد من أن تترك طبقة كثيفة من المواد العضوية المتناثرة على الأرض ، لتحتفظ الماء على التربة ، ولا بد في الوقت نفسه من أن تشق الأرض لكي يتسرب الماء إليها حين سقوطه ، ثم لا بد لك من أن تبقى غذاء النبات قريباً من سطح الأرض حيث تتمكن جذور النبات من أن تتغذى به . وقد خلس جودر إلى هذه الآراء ، قبل أن يكتب إدوارد فوكنر كتابه (\*) « جريرة الحارث » ، بثلاثين سنة ، ولكنه ظل

(\*) « أبطلوا المحراث » ، المختار ،

مارس ١٩٤٤ ص ٧٠

عاجزاً عن تنفيذها وهو فلاح أجير . ولذلك وفر ما استطاع من أجره حتى جمع مالا مكنه من شراء مئة فدان من أرض شجراء وقد قال : « لما كنت قد بدأت عملي في أرض بكر كهذه ، قدرت أني أستطيع أن أثبت أن أمي مخطئة » . وأخذ يقطع الشجر ، وعندئذ عمل أول ما خالف به سنة الزراع ، فهو لم يلق في النار إلا الجذوع والأغصان الكبيرة ، وأما ما بقي من الأغصان الصغيرة والورق وسائر النفايات بعد الحطب ، فقد تركه ملقى على الأرض حتى يتحلل .

ولم يكن ثمة محراث يستطيع أن يحرث به الأرض كما يريد ، فصنع محراثه بنفسه . أخذ حديدة جاروف قديم كان يستعمل في تمهيد الطرق ، وطرق قطعة منه طولها ١ بوصة وعرضها أربع بوصات ونصف ، حتى صارت قليلة التقعير ، ثم ثبت فيها طرفاً مدياً ، ثم وصله بالنير ( العريش ) وفيه زوج من الخيل . فلما جرب محراثه غاص إلى عمق يختلف من ١٢ بوصة إلى ١٤ بوصة ، أي بلغ عمق غوصه مبلغاً يكفي للوصول رأس المحراث إلى سطح طبقة الصلصال . فشق الأرض كالمحراث العادي ( البلدي ) ولكنه ترك نفايات النبات منشورة على سطح الأرض ، فأطلق على محراثه هذا

الذي صنعه بيده اسم ( لسان الثور الفجاج ) .  
ثم سير على الأرض مسلفة أسطوانية ،  
فتنت المدر وخالطته بطبقة عمقها بوصة  
أو بوستان من التراب .

وكان جودر قد قطع الشجر من مساحة  
تبلغ ثلاثين فدانا ، فحرثها كلها هذا الحرث  
ثم زرعها . ولم ينشئ في السنوات الأولى  
مصاطب على منحدر الأكمة ، فقد كان يريد  
أن يعلم أتستطيع هذه الطبقة من سطح  
التربة التي اختلطت ببقايا الأشجار أن تظل  
متاسكة . وقد ظلت ، إلا حيث كان سيل  
المطر جارفاً ، مع أنها كانت تغطي أرضاً  
منحدرة يبلغ انحدارها عشرين درجة . وقد  
جرفت الأمطار الغزيرة التربة في بعض  
المواقع ، فبدأ يقيم المصاطب .

وهو يقول : « إذا انهارت المصاطب ،  
حين يتدفق المطر الجارف ، نخير للزارع  
أن لا ينشئ مصاطب قط ، فسطح هذه  
الأرض يجب أن يكون قادراً على أن يتشرب  
المطر إلا أغزره » .

وقد أقنعه ما جناه من المحاصيل ، وثبات  
التربة على المنحدرات ، أنه قد وفق إلى  
جادة الصواب . وهو يعتقد أن أرضه لم  
تزل خصبة عميقة كما كانت يوم أزال  
عنها الغابة .

ومنذ عشر سنوات خطر له خاطر آخر ،

فقد حسب أنه إذا كان قد وفق بطريقته  
إلى إنقاذ الأرض الجيدة ومنعها من التآكل  
بما يحرفه منها المطر ، ففي الوسع أن يعتمد  
على الطريقة نفسها في إصلاح الأرض التي  
بلغ منها التآكل والتلف مبلغاً شديداً .  
فاشتري ثمانية أفدنة أو تسعة كانت تتجاور  
أرضه ، وهي أرض قد نهكها المحراث القلاب  
فجرفت تربتها تماماً أو كادت ، على حين كان  
يحرث أرضه بمحراث « لسان الثور » .

وقد قال لي وهو يشير بيده : « كان في  
هذا الموضع بقعة جرفت فلا يستطيع بغل  
أن يعبرها ، كانت أخدوداً عمقه ست أقدام  
إلى ثمان ، وكان هناك أخدود آخر » . ومع  
ذلك فإن جودر استطاع أن يصلح الأرض  
حتى ليعجزك أن ترى أين كانت هذه  
الأخاديد العميقة .

ثم قال : « لا بد أن ينقضي زمن طويل ،  
قبل أن يكفي ما يتجمع من الفضلات وبقايا  
النبات لإصلاح هذه الأرض حتى تضارع  
أرضي الأولى ، ولكنها تغل الآن ثلاثة  
أضعاف ما كانت تغله حين اشتريتها أو أربعة  
أضعافه ، وليس فيها أثر لتآكل التربة » .

وعلى قمة تل نال منه التآكل فردّه جودر  
إلى الإنتاج المثمر ، خلع هناك قبعته وجعل  
يتحدث عن الأرض حديثاً حافلاً بالشعور  
العميق حتى كأنه شعور ديني .



قال : « إن حبي الأرض يفوق فيما أظن  
حب أي امرئ آخر لها ، أو يعادله وعندى  
أن كل من يسي استعمالها يقترب إثمًا لا يغتفر » .  
وطريقة جودر في فلاحه الأرض أشق  
من طريقة المحراث القلاب ، وأسهل منها  
معا ، فهي تستغرق زمنا أطول قليلا في  
إعداد التربة ، لأن محراث لسان الشور  
لا يجارى المحراث القلاب في مقدار ما يشقه  
من الأرض ، ولكنها أيسر بعد إعداد  
التربة ، إذ تستطيع المحاصيل نفسها في مستهل  
باتها أن تبديد كثيرا من الحشائش ، فلين  
التربة ييسر تفتيتها على جذور الحشائش ،  
ولا تتجمع حول الجذور .

ويجنى جودر ٩ أردب ( ٥٠ بوشلا )  
من فدان الشوفان ، على حين لا يزيد  
متوسط محصول المنطقة على ٥٠ أردب  
( ٢٥ بوشلا ) ، ويجنى ٥٠ أردب إلى  
٧٠ أردب من القمح ، مع أن متوسط  
غلته في المنطقة يبلغ ١٨ أردب ، ويجنى ٩  
أردب إلى ١٣٥ أردب من الدرة في الفدان  
الواحد ، وقد بلغ محصوله أحيانا ١٦٥  
أردب وهو محصول الأرض في الوادي ، مع

أن أرضه قائمة على منحدر . قال : « عندى  
دائما ما يكفيني ، ويتبقى شيء أبيع » .  
ويخالف جودر ما جاء في كتاب « جريرة  
الحارث » في أمر واحد ، فهو يرى أنه  
يجب أن تشق الأرض شقا عميقا لتستطيع  
المياه أن تتسرب فيها . أما كتاب « جريرة  
الحارث » فيقول : إن طبقة السطح المختلطة  
هي كل ما يحتفظ بالماء اللازم . ولكنه  
لا يجادل في ذلك ويكتفى بأن تجاربه دلته  
على عكس ما يقوله ذلك الكتاب .

وقد استطاع جودر في الفصول السمان  
والفصول العجاف أن يجنى ربحا من مزرعته  
كل عام . وهو يرى مخزنه غاصا بعلف  
لماشيته ، وخزانة طعامه ممتلئة بكل ما يلزم  
لأسرته . وهو يتسلق مصاطب حقله إلى  
أعلى المنحدر ، حيث قد تظن التراب رقيقا  
والأرض مواتا ، ويأخذ بيده حفنة من تربة  
سوداء طرية عمقها ثمانى بوصات ، فيطفح  
وجهه بشرا ويقول : « كل ما أطلبه  
هو أن أترك التربة هنا في مثل جودتها حين  
جئت ، قادرة على أن تغذى جيلا آخر  
من بعدى » .



أهدى بول لوكاس الممثل خاتما إلى زوجته في يوم احتفالهما بعيد زواجهما  
السادس عشر ، وإذا العبارة التالية منقوشة على الخاتم : « جزاء ما أسديت  
من خدمة فوق حد الواجب » .  
[ولتر ونشل]

من كان هذا الشعب الغريب؟  
ومن الذين استأصلوا شأفته؟  
قصة عالم أترى تخالها بوليصة .

\*\*\*

# سِرُّ الأبراج الحجرية



فرانك س. هين • مخصصة عن مجلة "سترداي إيشنج پوست"

عميق جوانبه من صخر رملي خشن، وكان قائماً على إحدى تلك القنن الحجرية المشمخة. ومن خلال المناظير، استطعنا أن نرى سائر الأبراج، مفردة ومجموعة، تلوح فوق الصخور كأنها صروح القرون الوسطى.

من بنى هذه الأبراج؟ وماذا حمل هؤلاء القوم على أن يرتدوا إلى ذلك المكان الوعر الشنيع الوعورة، ويشيدوا قلاعهم المنيعة في مثل تلك المهالك المخوفة؟ لم نستطع أن ننسب هذه الآثار إلى قبائل «النافاهو» أو «الأباش» أو غيرها من الهنود الحمر الذين يسمون «الهنود المغيرين».

ضربنا خيامنا وقضينا أسابيع في بحث شامل، فتسلقنا الصخور الشامخة على حفافى الوادى العميق، وضربنا أميالاً في كل اتجاه، فاستبان لنا أن ما لاح لنا أول الأمر كأنه مجموعة ضئيلة من الأبراج الصخرية فى وادى منعزل، إنما هو سلسلة متصلة من قرى ذات أبراج. وقد أحصينا فى قسم واحد أكثر من ٥٠٠ برج منتشرة فى مساحة

«جو أريانو» على الأبراج  
عمر سنة ١٩٣٣ وهو يبحث عن الذهب فى أرض موحشة مجهولة فى الوسط الشمالى من ولاية «نيو مكسيكو». وهكذا أتيح لمزارع مكسيكى خرج يبحث عن الذهب، أن يكشف لنا الغطاء عن سر قديم مضت عليه ٧٠٠ سنة، هى قصة مثيرة من قصص العنف، وإهراق دماء لا أول له ولا آخر.

أحضر جو إلى مدينة «سانتافيه» ثمانى برام من الفخار قديمة منقوشة، قال إنه عثر عليها بين أنقاض الأبراج الحجرية والأقاليم الجنوبية الغربية حافلة اليوم بأنقاض القرى القديمة، ولكن ليس فى شىء منها أبراج حجرية، فهذا إذن شىء لا مثيل له، فلذلك هيأنا بعثاً انطلق للفحص عن أبراج «جو أريانو».

قادنا جو فى طريق تـرـب صغير يؤدى إلى وادٍ عميق وعريـحاذى نهر «غالينا»، ورأينا البرج الأول عندما أشرفنا على وادٍ



هذه المقاعد الغائرة تتخذ أيضاً صوامع للاختزان . وفي أحد جوانب الأرض ، موقد نار له حافة تطيف به ، وثمة نفق في الجدار للتهوية ، هو أشبه بمدخنة تبدأ من الأرض .

وحيثما نظرت في جوف البرج ، رأيت نبض الحياة — وخفوت الموت أيضاً — وكانت هبة الهواء المختزن منذ قرون في تلك المطامير عندما تفتحها ، أشبه برائحة قبر فرعونى . وكانت المطامير غاصة بأمتعة سكانه : حثائب من جلد الظبي بها ذرور التجميل المستعمل في أيام المحافل ، وحلى من الأصداف ، وعصى للكهان منقوشة من الخشب ، وريش ، ودمى صغيرة تمام للحظ ، وأردية من جلود الظباء ، ومطارف من الريش ، وسهام من الخيزران والصوان ، ومقانع وقرون .

وليس شئ من جميع ما ترك في هذه الفوضى ، ما هو أعجب من سكان البرج أنفسهم . ستة عشر هيكلًا منشورة على هيئات مختلفة ، ومعهم قصتهم الحزنة . وحيثما تطلعت رأيت شواهد على أن هذا الحصن قد هوجم ، وأن المدافعين عنه قتلوا ، وأن البرج قد ضرب بالسهم النارية ، وأن خشب السقف قد احترق ثم تموض السقف ، وأن أولئك الذين كانوا يحاربون في الوكر

تتراوح بين ٣٥ ميلاً و ٥٠ ، وقضينا ثلاثة أشهر في الحفر عن خمسة أبراج . وقد اتضح لنا بعد ، أن البرج الأول مثال كامل منها . ارتفاعه في الأصل ما بين ٢٥ قدماً و ٣٠ قدماً ، والجدران مشيدة بقطع مربعة خشنة من الصخر الرملى مثبتة بملاط من طين أنضجته الشمس ، وهى جدران مزدوجة في جوفها خشوة من المدر حتى يبلغ سمكها عند القاعدة ست أقدام .

وكان جزء من سقف هذا البرج لا يزال قائماً ، وبه وكر من الحجر يحارب سكانه من وراء جداره ، ولا سبيل إلى الدخول والخروج ، إلا من سلام تؤدي إلى فتحة في السقف ، ولقد وجدنا أجزاء من هذه السلام فى الأتقاض .

ولما أزعنا التراب وبقايا البناء المتهدم فى جوف البرج ، لاح لنا طرف من تخطيط ملون على الملاط الذى طلى به الجدار من الداخل . ثم أخذت تتكشف لنا واحدة بعد واحدة ، صور النباتات والطيور والزهور تتخللها رايات مثلثة الشكل .

أما أرض البرج ، ومساحتها ٢٠ قدماً فى ٢٠ قدماً ، فكانت مرصوفة بملاط ضخ من الصخر الرملى ، وعلى جوانب الحجرة مقاعد غائرة فى الجدار مبنية بالحجر واللبن عليها ظلال من الصخر الرملى . وكانت

الحد ومغروزة في جمجمته وقد غار فيها نصف النصل .

وعند فوهة المدخنة رأينا أشد المناظر مجلبة للأسى ، فهذا فتى في الخامسة عشرة أو السادسة عشرة من العمر ، مضاف الشعر طويلاً ، قد دس من بدنه ما استطاع في جوف الفجوة الصغيرة . والظاهر أنه كان لم يزل حياً عند ما خر السقف الملتهب ، إذ لم يحترق من جسده غير الجزء الأسفل ، وقد اخترق ظهره سهم . وإنك لتستطيع أن تقرأ في قسبات وجهه الجامد دلائل الفزع التي ظلت مرتسمة عليه قروناً طويلة ، منذ اندس في تلك الفجوة لكي يتقى لفتح النار .

أزحنا التراب عن سبعة عشر برجا في غالينا ، فزودنا كل منها بتفاصيل جديدة عن تلك الفاجعة المروعة . فالأبراج جميعها قد أحرقت ، وكل منها قد ظل حتى النهاية يدافع عنه كل رجل وامرأة ممن وجدنا جثثهم فيه . أما ما كان في نفوسنا من لفة العليم على معرفة جواب هذا السؤال : من بنى هذه الأبراج ، فقد أذكاهما سؤال آخر : من أباد القوم الذين بنوها ؟

في وسعنا أن نعرف تاريخ هذه الخرائب بالفحص عن نماذج الحشب التي وجدت بها . وإن تعاقب فترات الجفاف والرطوبة -

قد سقطوا مع السقف عند انهياره . واصطلحت حرارة هذه البقعة الجنوبية وجفافها وفعل النار في تفجيم الأجسام ، لحفظت الجثث حفظاً تاماً ، فكانت الهياكل أحسن حالا من كثير من الموميات الفرعونية . فهذه جثة امرأة انقلبت على ظهرها في إحدى صوامع الخزن . لقد دقت عظامها الأحجار المتهاوية ، ولكن جسمها بقي على خير حال ، حتى تكاد ترى على وجهها وسهم نباريح العذاب ، وقد نشب في صدرها وبطنها ستة عشر نصلاً من نصال السهام المحترقة ، وقد قبضت بيسراها على قوس صغيرة من خشب السندان شديدة بادية الشدة ، لا يزال في طرفها بقية من وترها .

وهذه امرأة أخرى في كتفها سهم ، وقد بلغ منها التهشم ، ولكن تصفيف شعرها لم يزل في خير هيئته ، وقد فرقت ثم أرسلت على كلا الصدين ثلاث غداً ، عقصتها إلى أعلى ، وثبتها بسيور ملونة من جلد الغزال ، وجمعتها عقدة واحدة في مؤخر رأسها . أما فرق الشعر فكان مدهوناً بدهان أحمر . وعلى الأرض ثلة من المحاربين ، وفي يد أحدهم ثلاث قسي وحزمة فيها سبعة وعشرون سهماً ، وبينهم أنه كان يوزع الذخيرة حين صرخته ضربة فأس . ورأينا آخر مات مثل مبتدئ الشنعة ، فلا تزال ترى فأساً مشرشرة



أنهم وجدوا أن الجنوب الغربي قد حل به قوم آخرون ، وهذا خليق أن يفسر لنا لماذا اختاروا إقليم غالينا الوعر ، على جماله ، فاتخذوه موطناً . أما من أين اقتبسوا طريقة بناء الأبراج فذلك أمر مجهول ، ولربما كانوا هم الذين اخترعوا ذلك التخطيط الهندسي ، عندما حفرتهم الحاجة إلى الدفاع عن أنفسهم .

ولكن من هم أولئك الذين اجتاحتوا إقليم غالينا حوالي سنة ١٢٥٠ ، وأحرقوا تلك الأبراج الصخرية برجا برجا ؟ فإن تكن جثث بعض المغيرين لم تزل مطروحة مع جثث صرعاهم ، فإننا لم نستطع حتى الآن أن نميز بعضها من بعض . وإذن فالدليل البين الذي نستدل به إلى معرفة أولئك الذين قضوا على أهل غالينا ، هي النهماء المغروزة في الجثث . إن هنود « النافاهو » و « الأباش » يتخذون عادة نصالا عريضة شائكة مركبة في قدام ثقيلة . والسهماء المغروزة في جثث أهل غالينا ، سهماء مركبة من قدام من الخشب والقصب ، ونصل مثلث صغير من الصوان ، وفي كل منها ثلاث ريشات وعلى فوقه علامة مميزة ، حتى يمكن تمييز القتلى وإحصاؤهم بعد المعركة . وهذه السهماء المركبة هي من نفس الطراز الذي يستعمله هنود « البوبلو » .

كإثنين من متطاع خشب السقف والسلام . ندل على أن هذه الأخشاب قد قطعت بين سنة ١١٤٣ و ١٢٤٨ بعد الميلاد . ويبدو جليا أن أهل غالينا ، لم يكونوا من هنود « البوبلو » المعروفين ، فإن هياكل أبدانهم تختلف بعض الاختلاف ، أما الأدوات والأسلحة فأشد تبايناً واختلافاً . وبناءؤهم أبراجاً من الحجارة ، هو وحده يميزهم عن أقوام « البوبلو » الذين نعرفهم الآن .

ولقد عثرنا في بعض الأبراج على قطع من الفخار من طراز غير معروف في إقليم الجنوب الغربية ، ولكنه طراز شائع في شرق وادي المسيسيبي . ووجدنا أيضاً أن هؤلاء قد زرعوا صنفاً من الحنطة وضروباً من اليقطين ، كانت معروفة عند الأقدمين الذين عاشوا على مقربة من « أيووا » وفي وادي اليسوري .

وعلى مقربة من الأبراج الحجرية وجدنا حفراً مستديرة ، يبلغ محيطها من ٣٠ قدماً إلى ٥٠ ، محتفرة في الأرض ، ويأوح أنها كانت بيوت أهل غالينا . والبيوت المحفورة كانت معروفة عند الهنود الذين عمروا سهول أمريكا في سالف الزمن .

ومن هذه الدلائل وغيرها انتهينا إلى أن أهل غالينا قد وفدوا من السهول منذ بضع مئات من السنين قبل أن يبادوا . ويبدو

وقد وصلنا منذ أيام كتاب من جو أريانو،  
 فقد عثر في جوف إقليم غالينا على بيت في  
 أنف جبل في واد عميق لم نجب أرضه بعد.  
 وفي ذلك عدة البيت أبراج، وكل محتوياتها  
 سليمة قد حفظها الجفاف. ويوم تضع  
 الحرب أوزارها، سنعود ثانية إلى إقليم  
 الأبراج لنكشف عن بقية القصة الضائعة،  
 إذا استطعنا ووفقنا.

هل كره بعض عشائر «البوبلو» تفحّم  
 أهل غالينا على تلك الأرجاء فأبادوهم؟ لم  
 نتحقق من ذلك بعد، ولكننا على يقين من  
 أن أبراج غالينا، القائمة على جروف منيعة  
 وقم لا تنال، قد رماها قدمرها واحداً  
 بعد واحد، دون غير معروف. وكل برج  
 من هذه الأبراج جزء من الفاجعة التي  
 وقعت حوادثها منذ ٧٠٠ سنة خلت.



في مقصف للجنود بمدينة هوليود، جلست فتاة أمام آلة كاتبة تطبع  
 عليها رسائل يملئها الجنود، لكي يرسلوها إلى آبائهم أو أصدقائهم أو حبيباتهم.  
 ومنذ عهد قريب وقف بحار طويل أشقر لا يزيد عمره على ١٩ سنة، في صف  
 طويل ينتظر دوره ليملأ على الفتاة رسالته. فلما وصل إليها وقف بادي  
 الحياء فدعته إلى الجلوس ولكن عزمه خانه في اللحظة الأخيرة فتمتم قائلاً:  
 « لا بد.. لا بد من أن أعيد التفكير في المسألة »، وعاد إلى آخر الصف.  
 وأخيراً جلس على كرسي بجوار الفتاة، وجعل يملأ عليها ما يلي، وهو يتلثم  
 في كلامه، وينظر تارة إلى حذاءه وتارة إلى السقف.

« حبيبتى : هذه هي الليلة الأخيرة من إجازتي، وغداً أسافر ولكنني أريد أن  
 أقول لك إنك أجمل من رأيت في حياتي. وبإلتي لقيتك من قبل. ترى أترضين أن  
 تكتبي إلي في الحين بعد الحين؟ إن ذلك فضل أقدره، وإنك لفتاة مدهشة. فأعني لك  
 كل خير، وأرجو أن تكتبي إلي. إنني لم ألق في حياتي فتاة مثلك — صديقتي ».  
 وبعد أن أعطى الكاتبة اسمه وعنوانه وقف وقال مسرعاً في قوله : « هذا  
 وحسب، وشكراً » وانصرف. فصاحت الفتاة : « هاه، يا بحار ! ما اسم الفتاة  
 وعنوانها؟ » فالتفت البحار وبلغ ريقه وقال : « لست أعرف اسمك » ومضى.  
 هامش : ( وقد قالت لي الفتاة : هذا فتى لا أجد بداً من أن أكتب إليه )  
 [ بيتر هلمرز ]



# سُرج الشجرة

روبرت فونتين  
مأخوذة عن مجلة " ذى اميريكان سيركورى "

قتلت ملحا : « لست صغيراً ، وإنما أبدو صغيراً » .

فهمز والذى كتفيه وقال : « دعيه يذهب ، أين كنا نكون لو أن أم كولينس حبست خطاه إلى الأبد في فناء دارها » .

فلما دخلت فناء فرييرن نظر إلى الأطفال باستهزاء ، فقد قالوا إننى صغير جداً ، نحيف جداً ، شديد الخوف . وكان على أن أشتري الثلجات لكل منهم من قروشى القليلة ، حتى يسمحوا لى ببعض اللعب .

لم يكن فى وسعنى أن أفعل شيئاً مما يفعله الآخرون ، إذ كنت أهاب أن أقفز فى حفرة على التبن الذى فى قعرها . وكنت لا أكاد أبلغ منتصف كومة الحطب حتى أسقط متدحرجاً . وكنت لا أكاد أخطو خمس خطوات وحسب على حافة السياج المرتفع ، حتى أهوى فى حقل الطماطم فى الحديقة المجاورة .

ولما كنت أضعف هؤلاء المغامرین فقد نالنى عتابهم ، فقيدونى فى إصطبل جواد يدعى هارى ، وهو جواد كبير الحجم لطيف ، إلا أن أرق الخيل حاشية لا يطيق أن يرى طفلاً صغيراً مربوطاً فى ذيله ، ولا سيما فى الصيف حين يكثر الذباب .

سنين قضيتها أقرأ القصص وأخال نفسى نابليون أو ولنجتون وأنا تحت شجرة التفاح فى فناء دارنا ، بدأت أتوق إلى أن أجعل لمغامراتى نصيباً أكبر من الحقيقة .

فمن رأس تلك الشجرة كان فى وسعنى أن أرى الفناء الفسيح الذى يضع فيه مستر فرييرن أحطابه ، وأن أرى سائر الأطفال ، ومعهم سالى الصبية الشيطانة ، وهم يعدون ويقصون . ويصيحون صياحاً كأن فيه نعمة مرحة .

قلت لأمى وأبى : « لا بدّ لى الآن من أن أنطلق وألعب كسائر الأطفال فى فناء بيت فرييرن . إننى لا أحب أن أجلس دائماً وحدى تحت شجرة » .

فتعجب والدى وقال : « هكذا اسمع يابنى : جلس ذات مرة عالم تحت شجرة ، ولما صكت رأسه تفاحة ، غدا رجلاً ذائع الصيت . فليس لزماً أن تنتقل إلى مكان آخر لتصبح رجلاً ذائع الصيت » .

« لست أبغى الصيت ، بل أريد أن أخرج للرياضة » .

فقلت والدتى : « أنت أصغر جداً من أن تحتل الألعاب الجافية » .

وقالت سالى : « إخاله سينمو ويكبر  
حتى يصير قزماً ! » .  
جمعت قبضة يدي وتوجهت النار في  
عيني .

وتوجهت إلى الله وقلت : « اللهم اهدني  
إلى عمل أعمله ، اللهم اجعلني الساعة عجيباً  
خارقاً ، وسأكون غلاماً صالحاً ، ولن  
أخذ نقود الصدقات أشتري بها المثلجات » .  
فما هو إلا أن لاح في نفسي خاطر  
يتألق .

رأيت برج الكنيسة ومن حوله عرائش  
الكرم المتينة العتيقة التي يسهل على طفل  
صغير أن يتسلقها ، وإن كانت شيئاً تافهاً  
يستهن به الأطفال الكبار .

فقلت لنفسي : « هلم ! » .  
وتسلقتها شيئاً فشيئاً ، على حين كان  
المستهزئون في دهشة ينظرون . وتساقطت  
ثم تسلقت ، حتى صرت لا أكاد أسمع  
صيحات الخوف على ممن كان تحتي ، ووصلت  
أخيراً إلى حافة البرج ، فقد تجاوزت عرائش  
الكرم ولم يبق هناك سوى بلاط أملس .  
ترددت ، ثم غمر قلبي شعور غريب بأن  
ملكاً يدفعني ويقول لي : لا تفقد إيمانك .  
قلت لنفسي : « هذا ملك يحوطني ، فكأنها  
إذن مشيئة الله تريدني أن أبلغ القمة » .  
بلغتها ونظرت تحتي ، فرأيتني قد صعدت

وكان ضحك الأطفال يعلو حين أحاول  
أن أتجنب هاري وهو يخطبني الجدران .  
وفي النهاية فك عني القيد دون أن يصاب  
جسمي بسوء ، وإن أصاب نفسي أذى بليغ .  
« سأريهم ، هؤلاء الرعاع ! » .

هكذا قلت لنفسي في الليل وأنا في فراشي ،  
وجعلت أبتهل إلى الله أن يبعث إلي ملكاً  
يعينني حتى أصبح قويا وشجاعاً .

وفي المدرسة سألت أستاذي : « كيف يصير  
الإنسان قويا شجاعاً ؟ »

فقال : « القوى الشديد الباس من عمر  
قلبه الإيمان » .

فقلت لنفسي : « حسن ، سأملأ قلبي  
إيماناً » .

وجعلت كل ليلة أخطب صورتني في  
المرآة : « أنت مؤمن ، أنت شجاع  
قوى » .

وبعد شهر من هذه المحادثة التي لم يقاطعني  
فيها أحد ، قررت أن في قلبي من الإيمان  
ما يكفي . وكما يحدث دائماً جاءت اللحظة  
الحاسمة .

كنت أسير على مقربة من الكنيسة حين  
قابلت سالى وسائر الأطفال ، فقال أحدهم :  
« الجواد هاري في وحشة يتلهف إليك » .  
وسألني آخر : « أترى أمك قبّلت  
رضوض جسمك حينما عدت إلى البيت ؟ »



على لوح زجاج أملس . كان زملائي على الأرض يلوّحون ويصيحون . فامتلات زهواً ، لقد وفقت أعجب التوفيق .

وسرعان ما شعرت بحرارة شديدة وظماً طاع ، وعزمت على أن أعود أدراجي .

ولكن — وبالأأسف — لم يكن الهبوط هيناً كما يظن ، فأنت في صعودك تستطيع أن تعلق بالبلاط ، وأما في الهبوط فأنت حريّ أن تنزلق يجذبك إلى الأرض ثقل جسمك .

فأخذني الرعب من فوري فتعلقت بقمة البرج وتمتت : « أأنت تاركى ، يارب ، أهوى من هذا العلو فتندق عنقي وعظامي؟ اللهم أرسل إلى من ينقذنى ، وليكن غراباً في منقاره سلم ، وإلا فأرسل إلى ملكا فإن الغراب لا يحمل السلم ، اللهم أرسل ما تشاء ، ولك على أن أطيعك ما عشت . »

وكان الله استجاب دعائى ، فقد أخرج القس ما كنتوش رأسه من نافذة الصومعة في أسفل الكنيسة ، فهدأت نفسى ، فقد بعث الله من ينقذنى . وسيهتدى القس بلاريب إلى حل ، وسرعان ما سمعت رنين أجراس هائل ثم صوت إنذار .

هى فرقة المطافىء ١

وفى مثل لمح البصر امتد السلم الضخم ، وما كدت حتى حملت إلى الأرض آمناً .

ولما صرت على الأرض ، ولم تزل فرائصى ترتعد ، أبيت أن أجيب على أى سؤال ، أو أن أكلم أى إنسان إلا القس ما كنتوش سألتني غاضباً : « ما معنى هذا ؟ »

وكان الاضطراب قد هدّ جسمى ، ولكنه أيضاً أيقظ ذهنى ، فقلت له : « يا أبتاه لقد استبدت بنفسى رغبة عنيفة ، أن أدنو من السماء ومن رحمة الله ، صدقتى يا أبتاه ، فعرجت إلى أقصى ارتفاع أستطيع أن أبلغه . أفترانى أخطأت ؟ »

فنظر حوله جافلاً وبدأ كأنه يخاطر بمكانته وعلمه .

ثم قال لى وهو يمسخ بيده ، رأسى الذى يتصبب منه العرق : « كلا ! يا بنى ، كلا ! ولكن الدنو من السماء ميسّر للروح ، أما البدن فلا حاجة بك إلى حملة معك . » وفى صباح اليوم التالى فى وقت الفطور ، وكنت مقبلاً على طعامى ألتهمه ، ندّت عن والدتى صرخة . قالت ، وكانت تقرأ إحدى الصحف : « ياله من خبر ! اسمع ، صبي مجهول يتسلق برج الكنيسة فى طريقه إلى السماء ، هكذا قال القسيس ، وهو فى العاشرة أو الحادية عشرة من عمره . »

فكشر والدى ضاحكاً ونفخ فى قهوته نفخاً رقيقاً ثم قال : « لعلاه مخبول . » فقالت والدتى : « إن سألتنى رأيى ،

قلت لك : لعله يعيش في بيت لا يشعر فيه  
بحب من والديه أو عناية ، فأراد أن يفر  
بنفسه . فقال والدي موافقاً : « جائز » .  
فأردفت والدتي وهي جادة فما يرى :  
« يجب أن يسجن أمثال هؤلاء الآباء » .  
فسألني والدي : « ما رأيك يا بني ، فأنت  
في سن هذا الشيطان الجريء ؟ » .  
« أنا ؟ آه . . لا أدري فأنا لا أحب أن  
أتسلق فيأخذني الدوار . أخبرني يا أبتى  
ماذا في العرض الجديد في المسرح ، أهنالك  
كلب يتقلب كالبهوان ؟ أم هنالك فتيات  
جميلات يغنين ؟ » .  
خرجت والدتي ذاهبة إلى المطبخ ،  
فهمس والدي في أذني : « إذا أردت مرة  
أخرى أن تزهي على أقرانك ، فخذ مع  
الإيمان سماً وقطعة جبل — أفهمت ؟ » .  
فقلت : « أجل » ، واحمر وجهي خجلاً  
وذهبت أدنى أنفي من صفحة الطعام .



### الحبراه الزكر

كان هنري وزويه يعيشان في مزرعة يريان فيها الدجاج ، وكانت زويه شديدة  
الدؤوب في عملها ، ولم تكن تحجم عن أن تسوق الجرارة ، أو أن تبني بيتاً للدجاج ،  
أو أن تقوم بأي عمل يعد من أعمال الرجال . وأما هنري فكان يؤثر زيارة جيرانه  
ومحادثتهم على كل عمل . وفي أحد الأيام مهرت وزوجي بسيارتنا ، فوجدنا زويه  
على مقربة من الجرن ، وهنري واقفاً يراقبها . فوقفنا لهم ، وبعد حديث دام بضع دقائق  
عادت زويه إلى عملها ، وأما هنري ففضى مستغرقاً في قصة يقصها وقدمه على سلم سيارتنا .  
وسمعنا قعقة فالتفتنا ثلاثتنا إلى الجرن ، وإذا زويه تبجهد جهد طائفاً أن تحرك برميلا  
من الصلب فيه ٥٠ جالوناً من الزيت ، ولكن هنري لم يقطع حديثه إلا هنيهة ليقول  
لزوجته دون أن يحرك قدمه : « لا تحاولي أن ترفعيه يا عزيزتي . دحرجيه » .  
[ أودريه ساندبرج ]

كنت أقضي إجازتي مع صديق في كنتكي ، فعزمنا أن نخرج إلى التلال لنرى كيف  
يعيش سكان الجبال . فوصلنا إلى دار في مزرعة ، ووجدنا رجلاً مستلقياً في شرقتها  
يدخن غليوناً ، ورأينا امرأة تحفر قطعة من الأرض . فدنوت من الرجل وسألته :  
« أليس ما تعمله زوجتك عملاً شاقاً ؟ »

فقال : « نعم ، ولكن العمل يجري بالتناوب » .

فقلت : « فهمت ، حين يتعبها العمل تتولاه أنت » .

فقال : « لا . حين يتعبها العمل في الحديقة تتحول إلى العمل في الدار » .

[ ا . ت . سليفستري ]



أيهما تصدق — أشهود العيان  
في جريعة ، أم دليل القرائن ؟

شهادة شهود العيان

وبينا كانت تراقبه وقد ملئت رعباً ، اختطف  
هذا الشيخ الشنيع المنظر مطارقة ثم انقض  
بها على الخزانة فخطمها ، ثم استخرج المال  
وذهب به .

وسمر الدعر جين نيكسون في كرسياها ،  
بل سمرها الدعر وبداهة العقل معاً . فلم  
تكن في حاجة إلى أن تعدو وراءه ، وتعرض  
لفتك سلاحه ، ولم ؟ « لأنني أعرف من هو »  
هكذا قالت للفلاح الشيخ الشائر حين عاد  
إلى داره .

حين كان اللص يسرق الخزانة زلّ القناع  
عن وجهه ، ورأت جين نيكسون وجهه  
وهي على بعد خمس أقدام منه ، وإنها لتعرفه  
كما تعرف وجه شولر رينير نفسه . وقالت :  
هو وجه « ول هاملتون » الذي يعمل في  
المزرعة المجاورة .

وألقى القبض على ول هاملتون بعد ظهر  
هذا اليوم نفسه ، وقد أيد اتهامه ثلاثة  
شهود آخرون . فقد رآه قسيس القرية  
وهو يعدو من بيت رينير حاملاً حقيبة ،  
ثم نادى عليه فلم يلب نداءه ، ثم شاهده  
اثنان من الصيادين رابضاً خلف ألفاف

رجل يحاكم محاكمة فيها تكلف نفسه  
رب وحياته ، وشهادة شهود العيان من  
أهل السرف والذمة قد تسوقه إلى المشنقة ،  
وعسى أن يكون على ذلك بريئاً .

وهذه ثلاث قضايا حدثت ، فأنعم  
النظر فيها .

كان الشيخ « شولر رينير » لا يثق  
بالبنوك . ولقد قضى أكثر عمره ، وهو  
٧٠ عاماً ، يكد ويكدح في مزرعته  
بنيوجرسي ، وكان يدخر المال الذي يربحه  
في خزانة صغيرة في جدار منزله الريفى .  
فزعم جيرانه أن فيها مبلغاً يتراوح بين ٢٥  
ألف ريال و ٥٠ ألفاً ، ورقاً وفضة .

وذات يوم بعد الظهر خرج شولر رينير  
في بعض أعمال تمنعه أن يعود قبل الساعة  
السادسة . وأخذت « جين نيكسون » ،  
خادمتها ، سنة من النوم وهي على كرسياها  
في الردهة . ثم دنت منها أقدام تمنى على  
حذر ، وفتح الباب ، واستيقظت جين على  
صوت أجش يقول : « اجلسي كما أنت  
والزمني الصمت » فإذا أمامها شبح مفزع  
طويل ، مقنع بقناع أحمر ، وفي يده بندقية .

من الشجر في مزرعة رينير فنادياه ،  
فما أجاب .

ولاشك أنه من سوء حظ ول هاملتون  
— هذا الرجل المبرأ من كل عيب —  
أن يتفق بعد إحكامه التدبير أن يزل القناع  
عن وجهه ، وأن يتفق أن يمر القسيس ،  
وأن يتفق أن يكون الصيادان في الحقل .

ولنتدبر الآن قضية أخرى لا تقل غرابة  
عن قضية ول هاملتون ، فالتهم في هذه  
أعظم وقاراً وأعلى مقاماً .

كانت «نانسى لويس بتس» سجيناً في أحد  
سجون ولاية إنديانا . وقد تزوجت قبل أن  
تحاكم وتدان بثلاثة أشهر وحسب ، ويبدو  
أنها كانت في حاجة إلى مال لأن زوجها  
وليم أصبح بلا عمل وإنها لتجبه حباً جما .  
فعزمت — فيما يظهر — أن تستغل شيئاً  
من مواهبها في تزوير الشيكات ، فذلك خير  
من أن تظل دائبة على قاصمة الظهر من  
غسل ملابس الجيران وخياطتها .

وجازت الشيكات على عشرات من مخازن  
التجارة في ولاية إنديانا . وقد نم خط نانسى  
على شخصيتها ، كما قال رجال المباحث ،  
وساعدتهم في النهاية على اقتفاء أثرها ، وقد  
ثبتت التهمة بشهادة سبعة من التجار تعرفوها  
دون تردد . ولا غرو أن يكون هناك سبب

خليق بأن يذكرهم بها ، فإن كتابة الشيك —  
وقيمته دائماً أكبر من ثمن الشراء كي يتسنى  
لها أن تصرف الباقي نقداً — كان يقتضيها  
أن تحدث التاجر وجهاً لوجه بضع دقائق .  
فأوها توقع بأسماء ، ظهر فيما بعد أنها  
منتحلة . وقد دافع عنها زوجها دفاعاً حاراً .

وهاهو ذا مثل أغرب في التحول الباعث  
المثير ، من الاستقامة إلى طلب المال من  
أهون سبيل . فهاهما شابان متهمان بالقتل ،  
وسينسحب المحلفون حالا للمداولة في الحكم  
وإن كان مفروغا منه .

ف ذات صباح من شهر يناير قبل الساعة  
التاسعة اقتحم ثلاثة لصوص داراً للسما بمدينة  
لين بولاية ماساشوستس ، وسددوا بنادقهم  
إلى عشرة من الخدم ينظفون الدار ، ثم  
ساقوهم إلى إحدى الغرف . وكان أمين  
الخزانة في طريقه ، لا يريه شيء ، وهو  
وحده الذي يستطيع أن يفتح الخزانة .

وفي ذلك الحين أقبل ملصق إعلانات كبير  
السن فدخل المسرح ليأخذ ساماً ، فأمره  
أن يدخل الغرفة ، ولكن الخوف لم يسرع  
إليه إسراعاً يرضى للصوص ، فصر به  
فصرعوه ، ثم هشمت رأسه رصاصة لغير سبب  
بين ، سوى القسوة التي لا تعرف الرحمة .  
ثم وصل أمين الخزانة وفتحها لهم مطمئناً



لأنها كما قال : « كانت خالية » ، فقد أودع دخل اليوم السابق في القسم الليلي لأحد البنوك ، في النائية صباحاً . وهكذا لم يخرج اللصوص من هذه المغامرة بشئ سوى القتل . وكذلك بقي عشرة أشخاص ساعتين ونصف ساعة ، في حجرة واحدة ، مع هؤلاء القتلة ، فتيسر لهم من الفرص خيرها حتى يتفرسوا وجوههم ، ويذكروا ذكراً راسخاً ملائحهم وهيأتهم ونبرات أصواتهم . وقد عرفوا أن أحد اللصوص كان يدعى ماك ، ورأوا آخر يرتدي سترة زرقاء ذات مشبك من نحاس أصفر .

عُثرت شرطة بوسطن في اليوم التالي على جثة قتيل ملقاة على شريط السكة الحديدية . وقد تبين أنه سائق سيارة يدعى « ماكانون » . ماك ! واتضح أنه كان صديقاً لسائقين ببوسطن هما « لويس بيريت » و « كليمنت مولواي » ، وقد عرفا بالاستقامة وحسن السيرة ، فلما سئلا عما كانا يصنعان في صباح يوم ٢ يناير ، كان جوابهما مضطرباً متناقضاً . وكان بيريت حين قبض عليه مرتدياً سترة زرقاء ذات مشبك من نحاس أصفر .

وضع بيريت ومولواي بين عدد من الرجال ، فاستطاع خمسة من موظفي السبأ الذين تهيأ لهم أن يذكروا هيئة القتلة ، أن يهتدوا إليهم بين صف الرجال ،

وأن يميزوهم بدقة . ألم يروهم بأعينهم ؟

فها هي ثلاث قضايا محكمة غاية الإحكام : ول هاملتون الذي رأته جين نيكسون والقس واثنان من الصيادين . ونانسي لويز التي اهتدى إليها التجار السبعة . والمجرمون الذين ظن معهم موظفو السبأ ساعتين ونصف ساعة في حجرة واحدة .

وهذه القضايا جميعها متشابهة في أن أبطالها تنكبوا بغتة سيرتهم المعروفة بالاستقامة والاعتدال ، كما أنهم جميعاً متشابهون من حيث أن ول هاملتون ونانسي وباريت ومولواي أبرياء كل البراءة .

حين كان ول هاملتون في السجن وصلت رسالة من رجل كان ضميره يؤنبه ، لأنه كان يعلم من الذي حطم خزانة رينير . وهو « جون إلزورث » مراقب العمارة التي يقطن فيها كاتب الرسالة ، والذي يحمل له في قلبه حقدًا . فلما تعقب رجال الشرطة جون إلزورث عثروا عنده على المال المسروق .

وحينما استقبلت نانسي لويز شهرها السابع في السجن عادت الشكاوى تتوالى عن الشيكات المزورة . فأخذ أحد رجال المباحث المرتابين في الأمر ، صورة نانسي وعرضوها على أصحاب أحد المحلات التي رفعت إليهم شكاواها . فقالوا : « لا شك إنها هي » .

وهكذا أفرج عن نانسي لويز التي لا يمكن أن تزور الشيكات وهي في السجن . وبعد مضي ثلاثة أعوام اعترفت المجرمة الحقيقية .

وحين بقي لويس باريت وكليمنت مولواي في قاعة المحكمة ينتظران ، وقد انسحب المحلفون ، أتبل أحد المبلغين وهمس في أذن وكيل النيابة ، ثم أوقفت المحكمة ، وأفرج عن باريت ومولواي في نفس اليوم . فقد قبض على شاين آخرين في نيويورك ، ثم أدت أقوالهما إلى القبض على رجل ثالث في بوسطن . فأفضى بقصة غريبة من الجرائم والقتل ، لاعتن جريمة سنما لين فحسب بل عن جرائم كثيرة غيرها . وهؤلاء الفتيان القتلة هم الشقيقان مياين وشريكهما ابراهام فابر . ولم يكن بينهم من يسمى ماك ، إذ كانوا يستعملون أسماء منتحلة حين يدعو بعضهم بعضاً .

ولو وضعت صورة ول هاملتون بجوار صورة جون إلزورث فمن العسير أن تتصور أدنى شبه بينهما .

وقارن ، كما فعلت ، صورة نانسي لويز بالمزورة الحقيقية ، فمن الصعب أن تتخيل كيف يمكن أن تلتبس صورتها . وأخيراً ضع ، كما فعلت أيضاً ، صورة الشقيقين ميلين بإزاء صورتي باريت ومولواي ، تعرف كيف يشق عليك أن تعثر على أربعة رجال يتباينون هذا التباين .

فلت شعري كيف يقسم كل هؤلاء الشهود قسماً باتاً أن هؤلاء هم المجرمون . ففي جميع هذه القضايا كانت الفرصة خير فرصة للتحقق من شخصية المجرمين ، غير أنها أدت ولا ريب إلى وقوع في خطأ شنيع . ولقد حدث ذلك في قضايا لا تحصى ، ويمكن أن يحدث ذلك لأي إنسان . يسأل رجال الشرطة هذا السؤال المأثور : « أين كنت في صباح يوم كذا وكذا ؟ » فربما كان من العسير أن تجيب ، لأن معظمنا لا يقيّد ما يصنعه في كل لحظة . ولا شك أننا لم نشترك في أية جريمة ، غير أنك تجد من يحلف اليمين مشيراً إليك : « هذا هو الجاني » .

ومثل هذا الدليل لا يمكن أن يرفض رفضاً باتاً ، ولكن لما كانت شهادة العيان مظنة الخطأ كما ترى ، صار رجال الشرطة أقل ثقة بها من ثقتهم بدليل « القرائن » على كثرة الإساءة في استخدامه .

وفي وسع ول هاملتون ونانسي لويز وكليمنت مولواي ولويس باريت ، وهم أربعة « مجرمون » في قضايا اكتشف سرها عفواً ، أن يخبروك لم يكون ذلك ؟ فهم يعلمون ، كما يعلم علماء النفس والمشعوزون ورجال المباحث ، أن عيوننا وآذاننا غير معصومة ، وأنها حرة دائماً بأن تخدعنا — وأنها قد تخدع شاهداً عابراً سليم القلب .



## باب الكتب

رواية الضابط البحري إليف دافيد رتشر دسون

نفسه عن حربه الخفية في جزيرة ليتي.

# عصابة أمركيب في الفلبين

مقدمة عن كتاب بقلم إيرا ولشرت

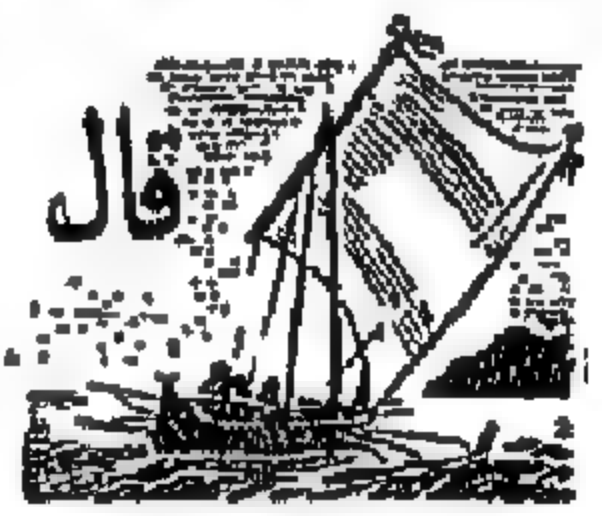
في هذا الكتاب رواية تامة لأول مرة لقصة الضابط رتشر دسون الرائعة عن الحرب الخفية على اليابانيين في الفلبين . وقد ظل المطاردون الباقون من كارثة باتان عامين يقومون بهذه الحرب الخفية الباسلة ، دون أن يشار إليهم في الأبناء ، فقد كتم الجنرال ماك آرثر خبرهم ، لأن العصابات التي كانت تشن هذه الحرب كانت ترسل إليه باللاسلكي معلومات ثمينة عن حركات سفن اليابان وطائراتها وجنودها .

في كتاب و ل هوايت الخالد — عن زوارق الطريد التابعة للولايات المتحدة في معركة الفلبين الأولى — يروي الملازم روبرت ب . كيللي كيف أن الضابط إليف دافيد رتشر دسون في عيد ميلاده الرابع والعشرين يدير دفة الزورق ، حين أغرقوا طراداً يابانياً بعد معركة تجلت فيها البطولة . وبعث كيللي برتشر دسون إلى شاطئ سيبو في قارب ليبحي ، بطبيب للجرحى وفي أثناء غيابه ، دمرت الطائرات اليابانية زورق الطريد . وفي اليوم التالي — ١٠ أبريل — سقطت باتان .

جمع الضابط رتشردسون من بقى من رجالنا وانضم إلى قواتنا البحرية في جزيرة ماكتان ، ومن هناك ، كما قال الملازم كيبلى ، « يحاولون جميعاً أن يهربوا إلى جزيرة ليتي . وكان هذا آخر عهدى بهم »

ولكن هذا لم يكن آخر عهد العالم بهذا الضابط الشاب ، فقد مر إلى ليتي ، ثم اشترى هو و ١١ أميريكيا آخرين زورقاً شراعياً صغيراً وأوقروه بالمؤن ، ومن بينها خنزير حى ، واطلقوا إلى أستراليا ، غير أنهم لم يقطعوا سوى ٢٠٠ ميل حتى ثارت بهم عاصفة مفاجئة قلبت زورقهم على مسافة ثمانية أميال من الشاطئ . واستطاع خمسة منهم ، بعد أن سبحوا ثلاثة عشر ساعة في الماء ، وبعد جهد لا يكاد يصدق أن يباغوا الشاطئ ، والتقط الأهالي الموالون الآخرين . وكان رتشردسون يرجو أن يبحر مرة أخرى إلى أستراليا ، وإذا بفرصة نادرة نسمح له ليؤدي خدمة مباشرة لبلاده .

فقد اتصل بالعصابات ، وساعد على تنظيمها وتدريبها وقيادتها . حوتم قصص أخرى عن حرب العصابات ، ولكنه ما من قصة أخرى تفوق قصة هذا الكفاح في الفلبين ، وقدرتها على تحريك النفوس وتقوية القلوب . وقد كتبها أيرا ولفرت كما راوها الضابط رتشردسون بألفاظه .



رتشردسون : ظلت الرقعة التي كنت فيها من الفلبين هادئة طول

الصيف من سنة ١٩٤٢ ، ولم تكن لليابانيين هناك قوة كبيرة ، فقد مضى جيشهم الرئيسى في زحفه ولم يخاف وراءه إلا شراذم ، فقصيت أنا ومن معى من الرجال عدة شهور حول القرية ، على مقربة من الموضع الذى غرق فيه الزورق الذى حاولنا أن نذهب به إلى أستراليا ، وزجينا الوقت بصيد السمك والسباحة ، والكسل على العموم .

وكنا نعيش مع أسر من الفلبين ، وننتقل بينها من حين إلى حين حتى لا يهبط أسيرة واحدة منها عبء إطعامنا ، واتقاء لليابانيين الذين كانوا يرسلون أحياناً دوريات ولسكن الأهالى كانوا يتدروننا إذا أقبل اليابانيون ، حتى ولو كنا في قرية غريبة أو مارين بضبعة في الجبال .

« نعم يا سيدى ، نعم ، كان الأمريكيون هنا يا سيدى ، وقد رأيتهم بعينى وأسى يا سيدى ، ولكنهم رحلوا منذ ثلاثة شهور أو أربعة » .



هذا ما كان يقوله الفلبينيون ، ولعلنا ما اختفينا إلا قبل ذلك بخمس دقائق .  
 وكان هناك أمريكيون مبعثرون في كل مكان مختبئين . وحوالي أول سبتمبر ملّ طول الإختباء من العدو « أبوت » — وكان راعياً فيما سلف — وأمريكي آخر اسمه توني هيراتيكا ، وكان في الجبل قرب بالينجاساج ، وكانا يختلفان كثيراً إلى المدينة ، فأهلها يعرفونهما . وفي أول سبتمبر أقبلا كالعادة فقيل لهما إن هناك ثلاثة من اليابانيين فقال أبوت : « تعال نظردهما من المدينة » . وكان معهما بندق أتوماتيكية من طراز بروننج ، وكان اليابانيون مسلحين أيضاً ، ولكنهم ذعروا فدخلوا في كنيسة من الخشب وصعدوا إلى برجها ، ولم يكن وقت أبوت وهيراتيكا يتسع لحصارهم وتجويعهم فأضرموا النار في الكنيسة ، ولم يحتج أحد .

فألقي أحد اليابانيين بنفسه من البرج وتحطم ومات على الأرض ، واحترق الآخرون مع الكنيسة ، وانصرف أبوت وهيراتيكا إلى شأنهما ، وقال الأهالي لهما : « مرحى ! خيراً صنعتما ! » وإن كانت كنيستهما قد دمرت تدميراً .

ونقل التهامس الخبر ونشره في طول الجزيرة وعرضها ، وذاعت فكرة « اقتلوا

اليابانيين » وهي بسيطة ، ولكن مامن أحد عني بأن يعمل بها من قبل ، فالآن بدأوا . وفي نحو أسبوعين وجدت حوالى خمسين عصابة منفصلة تجوب الجزيرة ، وكل منها يحمل اسماً ضخماً ، وعلى رأسها زعيم طموح . ولم تكن ثم صعوبة في تأليف هذه العصابات ، فقد كان مما أدى إليه وجود اليابانيين تعطّل كثير من الرجال : أصحاب زوارق صودرت صرا كبحهم ، وجنود فلبينيون سابقون . وجاءت سياسة عدم التعاون الفلبينية مع منهاج « الرخاء المشترك » الياباني فزادت عدد العاطلين ، من معلمي المدارس مثلاً ، والموظفين والأعوان السياسيين على اختلافهم ، وسائقى سيارات النقل . فالعصابة من هؤلاء الرجال كان لها مقام محترم في جماعاتهم .

وكان غير الصالحين يقودون هذه العصابات في البداية ، فكانوا يهبطون قرية من القرى ، ويزعمون أنهم مقاتلون في سبيل الحرية ، ويأخذون من الأهالي ماشاءوا — ثياباً ، وبنادق ، وطعاماً ، وكل ما يستطيعون أخذه حتى النساء !

فقلت لمن معى من الرجال : « إن هذا النوع من النشاط لا ينبغي لنا » .

وبعد قليل سمعت بكولونيل أمريكي له جيش من عصابة صغيرة في مالتبوج على

شاطيء لتي الجنوبي . فاستطعت أن أذهب إلى هناك ، وعرفت أنه الكولونيل مورجان الذي كان فيما سبق في خدمة البوليس الفلبيني . وقد انضم إلى الكولونيل ونديل فريج من جيش الولايات المتحدة الذي عهد إليه الجنرال دوجلاس ماك آرثر بعد التسليم ، في تنظيم نشاط العصابات . وأخبرني مورجان أنه يعمل الآن في معاونة فريج على توحيد العصابات في كل مكان وتقسيمها إلى مناطق عسكرية منفصلة ، ومتى اتحدت فإنها تحصل على الاعتراف بها والمساعدة لها من ماك آرثر ، ولكنه لا اعتراف بها ما بقيت هوجاء .

فبدالى أن هذه فرصة حسنة ، وانضمت إليهم ، فأرسلني مورجان إلى زعيم عصابة آخر هو الكولونيل روبرتو كاتجليون ، وهو رجل قضى في جيش الفلبين سبعة وعشرين عاما ، وكان أول وطني عينه ماك آرثر قائد فرقة ، وبعد الهزيمة سلم هو ووحدته ، ثم استطاع بعد ذلك أن يفر إلى جنوبي لتي .

وكان لكاتجليون بيت صغير نظيف مخبوء في الجبال ، لا يستطيع أحد أن يدنو منه ، لأن رجالا كامنين في الأدغال يقفونك بالسلاح حتى يأذن في مقابلتك . وكان هنا مقر قيادة العصابات في لتي ،

على ما كانت من ضعف في ذلك الوقت . وكان كاتجليون لا ينيب . وقد أقام مصنعا بدائيا للصابون ليحصل على المال ، وهذا المصنع عبارة عن عجلة من الخشب ويد تدير مخرطة ساذجة تخرط جوارز الهند ، ثم تغلى الخراطة التي تتناثر ويطفو الزيت على السطح ، وبعد أن يتبخر الماء يضاف إلى الزيت خلاصة رماد الخشب ، ولم يكن هذا صابونا حسنا ، ولكنه كان خيرا من لا شيء ، وكان الأهالي يتلهفون على شرائه .

لما زرت الكولونيل كاتجليون أول مرة ، كان جندي يدير العجلة ، وكان الكولونيل يمسك بقشر الجوز للعاصر ، فقدمت نفسي إليه وعرفته أنني ضابط في بحرية الولايات المتحدة ، فقال إنه سمع بي من أمريكيين آخرين . وبخشنا بإسهاب مسألة تنظيم العصابات وكيف نوحدها لنحصل على الاعتراف والمساعدة ، وكيف نبقى حتى تأتينا المعونة دون أن نكون عالة وحميلة على الأهالي .

وانصرفت في مهمة ، فإنه كان قد أرسل اثنين ليتصلا بالكولونيل فريج ، فاختفيا ولم يظهر لهما أثر ، فعرضت أن أكون أنا الثالث الذي يقوم بهذه المحاولة .



الزورق وقال : « لما التحقت بالجيش قال الأسطول : منحكم إلى هناك . حسن يا بني ، خذني إلى هناك » فراجعت السرعة والاتجاه ، وأقلعنا في الساعة الثالثة بعد الظهر .

وفي نحو الساعة الرابعة صباحاً كنا ماضين بسرعة حسنة ، وفي لين ويسر ، والمراقبان اللذان في المقدمة يبدوان يقظين غير واضحين ، والحال تبعث على الرضى ، وإذا بهما يحولان من السواد إلى الشبهة اللامعة ، فقد ارتمى عليهما نور كشاف - نور كبير - من مدمرة .

وكان النور علينا تماماً ، فجعلنا نبدو في لون باهت من الحضرة الضاربة إلى الزرقة . وكما يحدث أحياناً في الحرب لم يتحدنا أحد لحسن الحظ . ولا أزال إلى اليوم أرتجف كلما فكرت في ذلك . فمضينا بأقصى سرعة - نحو ست عقد في الساعة - وانطلقنا إلى الشاطئ رأساً . وكنا على مقربة من سلسلة من الصخور تمتد من الشاطئ إلى البحر مسافة ميل ، فإذا كان المد عالياً استطاع الزورق ان يسير فوقها ولم تستطع سفينة أن تتبعه ، فأسرعنا إلى الساحل ووثبنا إليه .

وقصدت أنا والكولونل ماك ليش إلى الجبال ، وشرعنا نشق طريقنا في حقول

إلى منداناو في زورق شراعى صغير ومعى مسدس أعطانيه الكولونيل كانبليون ، وكان أول هم لي أن أجد كولونيل اسمه ماك ليش ، فإنه هو الخلق أن يعرف مكان فرتيج .

وساعفنى الحظ مع اليابانيين ، فلم أر أحداً منهم ، ووجدت الكولونيل ماك ليش بسهولة . فلما صرت عنده رأيت عصابة حقيقية ، فقد كان هناك منسدره كامل من الجيش والأسطول وجدوا الطريق بسلام إلى أرض العصابات .

فقال ماك ليش إنه سيذهب قريباً إلى مقر القيادة العامة - كما يسمى البيت الذي يقيم فيه فرتيج - وأنه يسره أن أرافقه ، فركبنا الزورق « روزاليا » ، وهو زورق بخارى حسن اغتصبوه من اليابانيين .

وقال لي الكولونيل ماك ليش : « إننا بدأنا بقتل معوق ، فإن معاركنا الحالية هي في سبيل المؤن . ولسنا نقاتل حتى من أجل حياتنا ، فإن هذا يكون تبديداً للرصاص ، وكل ما نفعله هو أن نجري . ولكننا نقاتل اليابانيين من أجل المؤن . ومن هنا استولينا على روزاليا » .

وكل إلى الكولونيل ماك ليش قيادة

الأرض ، وما لبثنا أن أقبلت امرأة تعدو نحونا من الطريق وتصيح : « اليابانيون ! اليابانيون آتون » .

وصرت بنا سرية من اليابانيين ونحن مختبئون ، وكانت لهم ضوضاء وهم يمشون ، ولمعداتهم صرير وصريف ، فمروا بنا كأنهم أشباح تتراءى في حلم ، واستأنفنا السير واضطرننا إلى الاختباء من عدة دوريات يابانية .

وقد علمنا فيما بعد أن اليابانيين نزلوا قبل ذلك بوقت قصير في عدة مواضع على طول الساحل المجاور ، في حملة مفاجئة ليأخذوا العصابات على غرة ، ويستولوا على مؤنهم . وكان يساعدهم رجال من الطابور الخامس ، فهم يعرفون على وجه الدقة إلى أين يقصدون . وكان فرتيج يتخذ مستودعات من بيوت مبعثرة بعثرة واسعة في الجبال ، وكان اليابانيون يرسلون الطائرات فوق المستودعات ، إذا تعذر على جنودهم الوصول إليها ، وقاما كانت الطائرات تخطئ ، فكانت تهتدى إلى البيت المنشود من بين عدة من أمثاله وتضربه حتى تسويه بالأرض .

ولكنهم لم يهتدوا إلى فرتيج ، ولما وجدناه أخيراً كان قد اتخذ مقراً جديداً في بيت جبلي عادي على قوائم من خشب ، وكان مقراً متقللاً لم أر في حياتي أسهل من

تقله . وكانت لفرتيج حتمية صغيرة وضع فيها الخرائط والأوراق والشفرة ، وفي وسعه أن يثب من نافذة وينطلق ومعه الحقيبة إذا تطلب الأمر الهرب في أية ساعة من النهار أو الليل . أما سجلاته وملفاته فكانت مخبوءة بعناية في جحور مغطاة في جوف الأرض . وكان فرتيج ، لما وصلت ، على اتصال يومي بمقر قيادة الجنرال ماك آرثر في المنطقة الجنوبية الغربية من المحيط الهادي . وكان الاتصال قد حدث في ديسمبر سنة ١٩٤٢ ، إذ كان روبرت س. بول أحد رجال فيلق الطيران من ولاية أنديانا ، ووليم . ف . كونيكو وستيوارت ويليفر من رجال اللاسلكي في عمارة زوارق الطريد للدوريات ، قد نجوا من اليابانيين وانضموا إلى فرتيج في الجبال فقال لهم : « أتم سلاح الإشارة عندي » فبحثوا وصنعوا جهازاً مرتجلاً ، وأخيراً أوجدوا الاتصال اللاسلكي ، وكان جهازهم عجباً ، ولكنه يستطيع الإرسال والتلقي .

وظلوا أسبوعاً يرسلون الإشارات ويحاولون الاتصال بسان فرانسيسكو ، ولكنهم لم يتلقوا جواباً ، فظنوا أن جهازهم ربما كان مختلاً ، فكانوا يفكونه كل ليلة ثم يركبونه مرة أخرى ، غير أنهم لا يتلقون جواباً .



عليه أنه صبي من أهل الناحية يؤدي رسالة .  
ويتبعه طليعة من أربعة جنود ، ثم الباقون  
ومعهم الأحمال والمهمات ، وأخيراً تجيء  
الساقة . فإذا شوهده ما يدعو إلى التحرز  
تراجع الرائد إلى الطليعة ، ونفخت الطليعة  
في بوق من الصدف ، والنفخ فيه يحدث  
صوتاً طويلاً حزيناً بعيد المدى .

وهناك طائر له مثل هذا الصوت ، فهو  
نافع للتحذير ، ولكننا كنا إذا سمعنا صوت  
الطائر نظن أن العدو قريب فنختفي في  
الأدغال ، وكان هذا يعوق تقدمنا كثيراً ،  
فكنا نرسل أحداً يعدو إلى الطليعة لنعرف  
أنفخوا في بوقهم أم ذاك صوت الطائر .

وحاولنا أن نسير بمعدل ١٥ ميلاً في  
اليوم ، وبعد قليل صار قلبي يخفق كأن فيه  
ريحاً ، وكل من يسير في الأدغال يصيبه  
ذلك عاجلاً أو آجلاً من التعب ، فترقد  
وتحس كأن مضخة تفرغ ما فيها في صدرك ،  
وبعد الراحة تزول عنك ، وأحياناً تحم  
أيضاً ، ولكن هذا أيضاً يزول .

ولن أنسى قط هذا المسير — الحسك  
والأشواك تمزق الذراعين والساقين ،  
ورائحة الأدغال الرطبة العفنة ، واضطراب  
قلبي ووجيحه ، والعرق والقروح ، وما  
يتصبب من العرق الملح يكويها ، والإعصار  
يقذف بالمطر بشدة ، فيحس المرء أن القطرة

ثم جاءتهم فجأة تقط وشرطات — حصل  
الاتصال مع سان فرانسيسكو ، واستعرف  
الكولونل فريتيج إليها ، وصار معنا بعد  
بعد ذلك بإمكان إيجاد هيئة استخبارات  
فعالة للعصابات ولماك آرثر . وقد تحدثنا  
نصف يوم في المسائل التي يقتضيها تنظيم  
العصابات على قاعدة عمالية صحيحة ، ثم شرعنا  
في العودة إلى لتي .

و كان علينا أن نقطع نحو  
ثلاث مبل حافلة باليابانيين  
قبل أن يتسنى لي وأنا آمن  
أن أستقل زوقاً إلى لتي . ولم أكن قط  
بديناً ، ولكنني فقدت نحو ٣٠ رطلاً في  
هذه الرحلة ، فلما شارفت نهايتها كنت  
أحس عظامي تحتك تحت جلدي وتخزه ،  
وكانت جماعتنا مؤلفة من الكولونل ماك  
ليش وعشرة من الجنود الفلبينيين ، ومنى ،  
ومعنا ٢٠٠٠ طلقة من عيار ٣٠ و خمسة  
صناديق كبيرة من المهمات الطبية ، وكنا  
نضطر إلى التلبث بكل بلدة لنحصل على  
حمالين متطوعين يساعدونا على الوصول  
إلى البلدة التالية .

وكنا نمشي يتفقدنا رائد فلبيني يكشف  
لنا الطريق ، وكان أعزل ، وكل ما يبدو



والعشرين ، ولم يكن له عهد سابق بالجيش ، ولكني جعلت منه « ملازماً ثالثاً » لأنه ذكي مطواع .

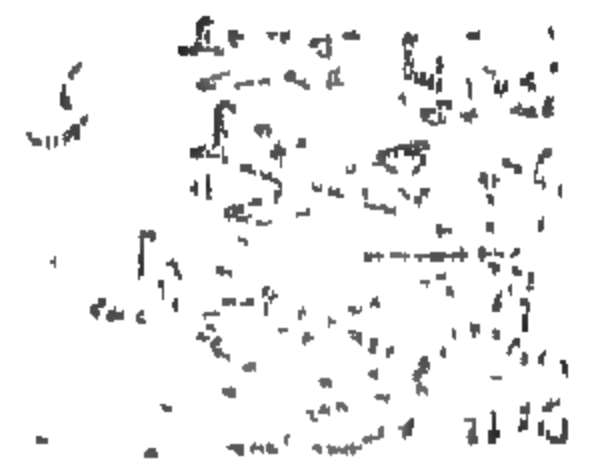
وبحثنا في دور المدارس عما يصاح للماء أصداف الرصاص ، وكانت القضببان النحاسية للستائر مصنوعة من معدن قوى سمكه كسمك الرصاصة من عيار ٣٠ ر . ، فجعلنا تقطع القضببان إلى أطوال ملائمة ونبرد طرفها حتى تصبح مدببة ، ثم ندس هذه الرصاصة في بندقية قديمة محطمة من طراز سبرنجفيلد ، ونتناول قضيباً وندفعها به ، فإذا خرجت من أنبوبة البندقية فهي صالحة وإلا بردناها مرة أخرى .

أما المواد المتفجرة فاتخذنا لها مزيجاً من الكبريت وفحم قشر الجوز والإميد ، ولكن مصدرنا الرئيسي للمواد المتفجرة كان الألغام البحرية اليابانية ، التي كنا نضكها ، وكنا نخلطها بمسحوق الخشب لنؤخر الاحتراق لأن المادة المتفجرة في اللغم أعنف من أن تصلح لرصاصة بندقية ، وقد نسفت خمس بنادق قبل أن نقطن إلى ذلك .

وكانت الطريقة أن تفرغ البارود في غلاف الرصاصة بقمع صغير صنعناه بأيدينا ، ثم نضع القطعة من قضيب الستائر في الغلاف ، تطوى فتحة الغلاف عليها بكلمتين (زرّادية) . وكانت مهمة كوزون أن يقدر النسبة

كيس من حصى ، وصوت البوق ، وطابور من مصفحات اليابانيين يمر بنا ونحن محتبثون في الغابة نتساءل والعرق يسيل : ماذا نصنع هنا ؟ وماذا رمى بالأمريكيين في عالم كهذا ؟ ولما عدت إلى الكولونل كانجليون لم يعرفني أول ما رأي ، فقد كان البرق قد حمل إليه نعي .

كانت المشكلة الأولى عند كانجليون هي الذخيرة . وكان جيشه الصغير



يستعمل فواصل البطاريات ، وأطرافها وغيرها من المعادن اللينة لصنع الرصاص . فإذا استعملت هذا المعدن ، وأطلقت بعض طلقات ، سدت أنبوبة البندقية وارتدت عليك فقتفت بك عشر أقدام .

وصارت مسألة الذخيرة كلها مسألتى ، وكنت قد اتفقت مع الكولونل ماك ليش على أن يعطينى ٤٠٠٠ طلقة فارغة من عيار ٣٠ ر . فنحشوها ونعيد إليه ألفاً محشوة . ووجدت شاباً اسمه كوزون لتنظيم مصنع للذخيرة . فبحثنا حولنا وعثرنا على كور يدوى وعدد من المناشير ، ومبرد . فكان منها مصنعنا للأسلحة الصغيرة .

ويبلغ كوزون من العمر الحادية



اللازمة للمزيج ، وكان الأمر كله أمر تجريب ووقوع في أخطاء ، فإذا حصل خطأ انفجرت الرصاصة في أنبوبة البندقية ، فيخرج اللهب من بين المزاليج فيحرق يديه . وقد أتلّف ذات صباح ثلاث بندقيات واحترقت يدها ثلاث مرات على التوالي ، وردّت كصفاء إلى الخلف بشدة تأذت منها قدماء .

فقال أخيراً : « سيدى ، إنى لست مرتاحاً إلى هذا الضرب من العمل ، وسأضع البندقية على المنضدة ، وأختبرها عن بعد يا سيدى » .

ثم استطعنا أن نستولى على ميزان صيدلى فامتنع أن تنسف البندقيات ، وكان استعمال هذه الذخيرة يرهق البنادق ، ولكنها كانت تفتك باليابانيين .

بل لقد كان هناك مدفع للهجوم على بلدة وقد صنعه الكبتن زابنتا الفلبينى وزوجته ، وكانت أنبوبته قصبة غاز عيار ثلاث بوصات وقد وقياها من الانفجار بغلاف من المعدن ، وحلقات مقواة بأسافين ، أما دبوس الإطلاق فكان عبارة عن مسمار مدبب مقوى بأحزمة من المطاط مأخوذ من أنبوبة داخلية . وصنع زابنتا وزوجته ثلاث قنابل من قصبة نحاسية من عيار ثلاث بوصات وحشواها رصاصاً ، مضافاً إليه ما وجداه من

« الحردة » . وكان غلاف البارود طوله أربع بوصات وقد ملاءه بالبارود إلى الحافة لأنهما كانا يريدان أن يستوثقا من أن القنبلة ستنتطلق .

ووضع هذا المدفع المخترع على تجلات من الخشب ، وكان طول الحبل ٣٠ قدماً لأنهما كانا واثقين أنه سيحصل ارتداد عظيم إذا انطلقت القذيفة .

وكان هناك من اليابانيين ١١٠ فى مدرسة البلدة ، وهى مبنية من الأسمنت المسلح ليكون جوها طيباً .

وجر زابنتا وزوجته المدفع إلى مكانه ، وقضيا طول الليل يسدّدانه ، وحولهما جمهور متحمس يدلى إليهما بالنصائح ، وانتظرا إلى الفجر ليكونا على يقين من أن كل شيء على وجهه ، ثم ارتد كل امرئ إلى الخلف ، وتناولت السيدة زابنتا الحبل وجذبتة .

حدث أعظم انفجار على ظهر الأرض . واندفع المدفع واثباً فى الهواء ودار دورة كاملة وهوى على قصبته وشرع يتوثب ، وبلغ من تراجعه فى توثبه أن اضطرت السيدة زابنتا أن تجرى ، ولكن القنبلة كانت قد انطلقت واخترقت الجدار وأصابت الشظايا من وراء الجدار من اليابانيين . وكنا نسمع توجع اليابانيين طول النهار .

كنا يومئذ في سباق مع  
الزمن، ولا يخفى علينا أنه  
متى بلغنا من القوة مبلغاً



يزعج اليابانيين فإنهم سيجيئون إلينا  
ويسحقوننا ، ولم نكن نتوقع أن نستطيع  
الفوز إلا بعد أن يعود ماك آرثر ، ولكننا  
كنا نعول على الفتك باليابانيين ، وعلى أن  
نستبقى أمل الأهل في التحرير يوماً ما .

وفي أثناء ذلك أقام كانبليون في منطقتنا  
حكومة جديدة ضد اليابانيين . وقد وضعت  
أنا إعلانها « رقم ٢ » وقد نص على أنه في  
يوم ٢٥ من سبتمبر سنة ١٩٤٣ أو قبله يجب أن  
يسلم من يملك المهمات الآتية اللازمة  
لإدارة الحرب ، إلى أقرب رئيس بلدية .  
وتضمنت القائمة الورق والإطارات وزيوت  
التشحيم ، والأسلحة النارية ، والدخيرة ،  
وأجهزة الراديو والمحركات والآلات —  
وبعبارة أخرى كل شيء ينفع حتى الحيوط  
والأزرار ، على أن يكون الدفع بواسطة  
سندات تسدد بعد النصر ، وكل من لا يلي  
هذا النداء متطوعاً يكون عرضة للمصادرة .  
وقد حصلنا على مقادير عظيمة من المواد  
أكثرها قديم ، ولكن استعماله ممكن بقليل  
من التجديد . وقد أضفنا إلى ما تلقينا ،  
بالإغارة على الدكاكين الصينية ، وكان  
الصينيون في القلبين ممثلين إلى حد ما للصين

القديمة في التفكير — الصين التي لم تكن  
أمة وإنما كانت نهياً لسيادة الحرب ، وهؤلاء  
يعدون كل حكومة أجنبيةً وغادرة ظالمة .  
وكان الصينيون قد قدموا من بضائعهم  
ما لا يعدو أن يكون رمزاً ، فأغرنا عليهم ،  
وعدنا بأحمال كبيرة ، ولم تثر الغارات  
عداوات بين الصينيين ، فقد تقبلوا ذلك  
راضين به على علائته .

وقد غنمنا من الغارات ٢٠٠٠ بالة من  
المنسوجات ، فوضع كانبليون تصميمًا لبزة  
تصنع منها ، وهي عبارة عن قميص قصير  
الكمين وسراويل ، وقد صنعنا ٧٠٠ بزة  
من الألفي بالة ، وكانت خشنة الملمس ، ولكنها  
على كل حال بزة .

واستطعنا بفضل الحكومة المدنية أن  
نوجد داراً لضرب النقود ، فطبّعنا أوراقاً  
نقدية بقوالب من الخشب ، وكان فيها صور  
جاموس ، وكوخ ومناظر محلية — وكانت  
تبدو ذات صبغة رسمية .

وكانت دار سك النقود تعمل على قاعدة  
التجميع في مدرسة قديمة ، فرجل يقطع  
الورق ، وآخر يضعه في قطار ، ويغمس  
القالب الخشبي في محبرة ثم يطبعه على الورق .  
ولم نخف من التزييف ، فقد كان عندنا  
كل ما هناك من الورق ، وكان بعض هذا  
الورق النقدي مطبوعاً على ورق ألف



وبعضه على ورق الكتابة ، وهو مسطر وله  
هوامش . وصنعنا الحبر بأن أخذنا مصباح  
زيت وجعلنا عليه عطاء يتلقى السخام  
( الهباب ) ثم نخرج السخام بالجلسرين .

عينى كالجليون رئيساً لهيئة  
أركان الحرب ، وكان طبيعياً  
أن أشعر أن من الضروري



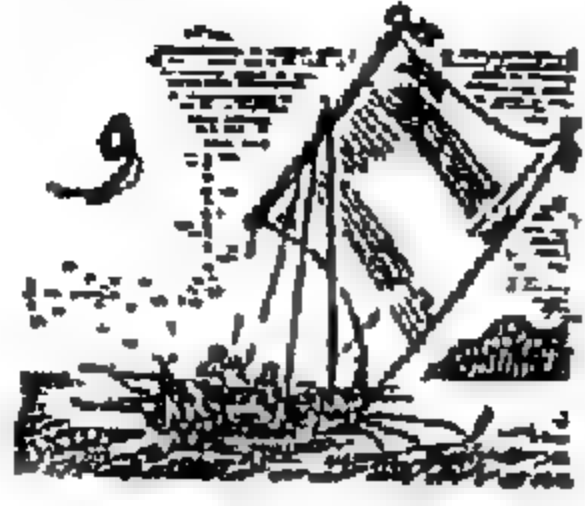
أن يكون هناك أركان حرب أنا رئيسهم .  
ولم يكن لنا ضابط للإشارات ، أو قسم لحرب  
لدعاية ، أو قسم طبي أو قسم للنقل .  
فعينا فيلوزو — وهو سياسى سابق —  
رئيساً للدعاية ، وأعطينا جهازاً للراديو  
ليكون مصدراً للأبناء ، فصاع الأبناء في  
عبارات نارية كان قسم النقل يوزعها .  
وقد أنشأ قسم النقل رجل من رجال  
الأسطول الأمريكى ساهم فيه بموتوسيكل  
التقطه فى مكان ما ، وأضفنا إليه مركبة  
خبأها بعضهم فى الأدغال ، وأخذنا من  
المدنيين ثلاث سيارات خفيفة وثلاث سيارات  
نقل ، ولم يكن عندنا دهان ندهنها به فتشبه  
سيارات الجيش ، وكان مكتوباً على أحدها  
« شركة جوز الهند الدولية » فتركناه عليها .  
وكان البنزين مشكلة تتطلب الحل  
السريع ، فتخطى بنا هذه العقبة فرانك

ليرد . وهو أمريكى عمل فى الجيش ١٥ عاماً ،  
ومن قوله : « إنك فى الجيش تتعلم كيف  
تصنع أى شىء » فحشاه بيراميل وأنايب  
مطلية بالزنك ومفتاح إنجليزى ، فعالج أمر  
البنزين ، واستخلص الكحول من ال « توبا »  
وهو شراب محلى من التمر .

وكان هذا وقوداً لا يعتمد عليه لأنه  
يتمص الماء بسرعة ، فإذا تركت زجاجة وفيها  
هذا الوقود إلى نصفها ، وبغير سداة ،  
فإنها بعد ساعات قليلة تمتلئ إلى عنقها لأن  
كحول « التوبا » يتمص الرطوبة من الهواء .  
ولكن السيارات كانت تستطيع أن  
تقطع من ستة أميال إلى ثمانية أميال بحالون  
من هذا الوقود ، إذا جعلته يتدفق إلى  
الكاربورتر بأكثر من المعتاد . وقد أقبل  
عائيه الجنود يحتسونه ولكنهم كفوا عن  
ذلك بعد أن أصيب أحدهم بالعمى الوقتى .  
وكان ليرد يستعمل الأنايب المطلية بالزنك  
فى التقطير ، أما لتقطير الشراب فيجب أن  
تستعمل أنايب من النحاس ، وقد استطعنا  
الحصول عليها ، بعد أن انتظمت الأمور ، بأن  
انترعنا أنايب النحاس من السيارات المحطمة .  
ووضعت سلاح الإشارة تحت إشرافى  
الخاص ، وكان كالجليون يستخدم العدائين  
الذين كانوا يقومون برحلاتهم فى زمن  
يتراوح بين أسبوع وشهر أو شهرين .

بتجارب في الكمين ، ومناورات الليل ،  
والزحف السريع ، وإصابة المدف .

في ٢٧ من أكتوبر وردت  
رسالة من الكولونيل  
فريتيج يدعو فيها بعضنا



إلى مقر قيادته ، فظننا أن ذلك معناه  
الجلء إلى أستراليا ، فركبنا لرحلتنا زورقاً  
كبيراً حسناً كان قد استولى عليه الكبتن  
فالي من رجال العصابات .

وهو زورق صالح ، جاء وعليه ١٥ يابانيا  
لعلهم كانوا آتين من اليابان مباشرة ،  
ونزلوا إلى البر يبعثون جواز الهند واللحم ،  
فحمل رجال فالي بنادقهم وراء ظهورهم  
وعلقوا جواز الهند على فوهاتهاو وكموبها ،  
وأحاطوا بلاضجة باليابانيين وهم ينزلون ،  
فلما دنوا منهم ألقوا جواز الهند وأطلقوا  
النار فصرعوا اليابانيين جميعاً .

ولما بلغنا مقر فريتيج تبين أني لست  
ذاهباً إلى أستراليا ، وإنما وقف الأسطول  
على خبري ، فأُنزلت من رئيس أركان  
حرب العصابات إلى ملازم في أسطول  
الولايات المتحدة ، وكلفت أن أنشئ شبكة  
لاسلكية للتجسس على النقل البحري الياباني .  
وكان ماك آرثر في ذلك الوقت لا يعنيه أن

وكان الأهالي قد قطعوا كل أسلاك  
التلفون بعد دخول اليابانيين ، وكان هذا عملاً  
وطنياً . ومن الممكن أيضاً اتخاذ المسامير  
من الأسلاك ، وكانت المسامير نادرة جداً ،  
وقد حصلت على كمية من الأسلاك بأن أرسلت  
الجيش ليستولي على كل الأسلاك الشائكة  
وينزعها عن الأسوار ، ثم وكلت إلى لفيف  
من الجنود أن يعملوا بالكاسبتين فيفكوا  
إلى أسلاكها ويقوموا على بكر .

واتخذت من زجاجات الصودا القديمة  
عوازل ، فكنا إذا وجدنا أعمدة تلغراف  
نربط الزجاجات إلى قممها بالسلك ،  
ولكننا كننا على الأكثر نتخذ النخيل  
لخاطباتنا ، فاستطعنا في شهر ونصف شهر  
أن نمد من خطوط التلغراف ما يقرب من  
١٤٠ كيلومتراً .

وهكذا اتصلت مخبراتنا أربعاً وعشرين  
ساعة في اليوم ، وأفادنا ذلك سرعة عظيمة  
في تلقي الأنباء وإرسالها . وكانت الأنباء  
هي المهمة الأولى لكل وحدة في منطقة  
يابانية ، وكان كانبجليون يريد أن يتصل به  
الخبر كلما عطس ياباني ، فصار البرق يبلغه  
ذلك في نفس اليوم الذي يعطس فيه الياباني  
لا بعد شهرين . وبذلك تهيأت لنا مقومات  
جيش ، فعندنا المخبرات ، وعندنا البرات  
العسكرية ، والجنود يدربون ويقومون



و كنت مزهواً جداً بالأسطول في ذلك اليوم أمام كل هؤلاء الفلبينيين . فقد كانت الغواصة ضخمة كالبارجة ، وقد حملت إلينا بندق تومي وبندق عادية ، وقنابل يدوية ، ومدافع بازوكا ، ومدافع رشاشة من عيار ٥٠ ر . ، وذخائر ، وأكسية للتمويه في الأدغال وسجائر وشكولاته مافوقاً عليها ورق كتبت عليه هذه العبارة « سأعود - ماك آرثر » .

وكان فرتيج قد نظم كل شيء بحيث استطاعت الغواصة أن تفرغ شحنتها وتبحر في منتصف الليل . فشعرت كأني مُدار بي ، فإن هذه الغواصة ستقطع الطريق إلى أستراليا في أقل من الوقت الذي تستغرقه عودتي إلى لتي ، فلو أنني ذهبت فيها ، لعدت إلى الأسطول وإلى الاتصال اللاسلكي بالولايات المتحدة ومكافحة اليابانيين بأجهزة مصنوعة في الولايات المتحدة ، لا بزجاجات سودا مشدودة إلى النخيل .

كان بين الموجودين في الغواصة « لونيج توم باكستر » ، وسيرته مع



العصابات مثال لسير كثيرين من الأمريكيين المقاتلين الذين اختبأوا بعد الهزيمة في الفلبين .

تقتل اليابانيين أو لا تقتلهم ، وإنما يعنيه أن يتلقى أخبارهم .

على أن النبأ العظيم كان أن غواصة آتية إلينا تحمل مؤناً ، وكان فرتيج قد أوفد نحو ٥٠٠ جندي للمساعدة على التفريغ ، ودعا رؤساء العصابات من أما كن قصية مثل مانيل . وغرضه الظاهر تنسيق نشاطهم ، أما غرضه الحقيقي فهو أن يروا الغواصة والمعونة التي تبذلها أمريكا . وأعد أيضاً ملء سيارتي نقل من الخمر الطازجة والفاكهة لإهدائها إلى الغواصة ، فقد كان ينبغي أن تعود إلى مقر ماك آرثر فتبلغه أن له نظاماً حقيقياً نافذاً .

ولما دنا موعد ظهور الغواصة سرنا جميعاً إلى خور صغير على مسافة ستة أميال من المقر العام ، ولم يكن لليابانيين جنود يكفون لحراسة كل الجزيرة ، وكانت هذه المنطقة خالية منهم . وحوالي الساعة ٤ والدقيقة ٣٠ ارتفعت صيحة على طول الساحل فقد طفت الغواصة .

وكان عندنا زورقان لإرشادها ، وكنت أقود أحدهما ، بل كان عندنا أيضاً فرقة موسيقية في قمم ان بيض وسراويلات بيض عزفت بعض الأدوات .

فقال أحد بحارة الغواصة : « يظهر أننا غلطنا وذهبنا إلى هوليود ! » .

ولم يكن باكثر طويلا جدا في الحقيقة ، ولكنه كان أطول من أهل الفلبين فسموه الطويل — لونغ . وهو شاب أمريكي من الأوساط يناهز العشرين ، وقد جند وألحق بالفيلق الجوي الذي كان مرابطاً في منداناو . فلما صار الموقف ميؤوساً منه فر إلى الجبال ، وبعد رحلة شاقة وصل أخيراً إلى هيناتوان على الشاطئ ، غير أنه كان في حالة سيئة ، فدعا العمدة ورئيس الشرط إلى العشاء ، وقدموا له طعاماً جيداً ليطول الأمر إلى منتصف الليل ، ثم دعا العمدة ليريه شيئاً في ركن ، وسدد رئيس الشرط مسدساً الى ظهره ، ومضى به إلى السجن . وكانا قد تعهدا أن يفعلا ذلك في الليل ، حتى لا يتدخل أحد من الأهالي المعادين لليابانيين ، وكانا يغيان أن يتجسبا إلى اليابانيين . وتسامت دورية يابانية ذهبت به إلى السجن في سوريجاو ، حيث زاره يوزباشي ياباني ومعه جنديان يحملان بندقيتين مسددين إليه . ووقف الضابط ينظر إلى لونغ برهة ، ثم ركله فجأة في فخذه ، وركله في ساقه ولطم وجهه .

وكان يتكلم وهو يضربه ، ويضربه حتى يقع على ركبتيه ويقول : « هذا لا يكفي » ويجذبه من صدر قميصه ويقول : « فلنحارب بهذه الطريقة » ويصرعه مرة أخرى ،

ويقول : « هذا حسن . هذا أحسن » ويركله وهو مطروح على الأرض قبل أن يشده وينهضه ويصرعه مرة أخرى ، والجنديان لا يتحركان ومعهما البندقيتان مصوبتين . ثم انصرف الثلاثة أخيراً ، بدون كلام أو تفسير .

وفي اليوم التالي أقبل اليوزباشي مرة أخرى وسأله : « كيف حالك يا نوم با كستر ؟ » وكان يدخلن سيجاراً كبيراً ، ويبدو عليه الامتلاء والرضى ، كأنما طعم لساعته .

وكان لونغ راقداً على فراشه ، فدفع إحدى رجليه لينهض ، وكان حافياً ، فأمسك الياباني بقدمه ولسعه بالسيجار ، وجعل لونغ يعالج الخلاص والياباني يكوى بسيجاره الجلد الرقيق ، وأخيراً اصطدم رأس لونغ وهو يتلوى بالجدار الخجري فغاب عن الرشد . وظلت هذه المعاملة أسبوعين ، وكان الياباني حريصاً على إصابة سائه بجذائه العسكري ، وقد كانت الندوب باقية بعد سنة .

وفي عصر يوم أطل لونغ من كوة محبسه فرأى مشنقة تنصب في ساحة خلف السجن ، وقال الحارس في صباح اليوم التالي للونغ إن السبت التالي سيكون يوم احتفال ، وأن اليابانيين ينوون أن يحتفلوا فيه بشنقه .

فانتظر لونغ طول النهار حتى دخل الليل ، وكانت تلك ساعات من أطول مامرّ بإنسان ،



في الخارج ، وهو يعد الثواني ، وقدر أن يكون له السبق بمقدار ١٣ دقيقة ، ثم نزع القضييين وخرج .

وتسلل إلى الشاطئ ووجد قارباً صغيراً يملأ الماء ثلاثة أرباعه ، وليس به مجداف ، فراح يبحث كالمحموم عن شيء يصلح للتجديف ، قبل أن يجيئ حراس الشاطئ ، فلم يجد إلا قطعة من الخيزران طولها ٦ أقدام وقطرها نحو بوصتين .

وليس في وسعك أن تجدف بعصى مدورة ، فلم يقطع في ساعة ونصف ساعة إلا نحو نصف ميل ، ولكنه بعد ذلك دخل في تيار فحمه بضعة أميال ، فلما كان الفجر مال بالقارب إلى الساحل . ولم يكن يدري ماذا يصنع ، فقد كان وجهه الوارم من لكمة الياباني ، كأنه علم يدل عليه أينما سار ، ثم أقبل رجل كهل كان يصطاد السمك طول الليل وكان لا يعرف الإنجليزية ، ولكنه ذهب بلونج إلى كوخه وأطعمه وغطاه بالغرائر ، فنام على الفور ، واستيقظ بعد العصر ، وكان الرجل الكهل واقفاً عند رأسه ومعه مسدس ، وإلى جانبه صبي في العاشرة من عمره .

وقال الصبي : « إني ابن أبي » وكان الرجل قد جاء بابنه لأنه يتكلم الإنجليزية : « وأخي ياسيدي في الجيش ، وقبل التسليم أعطى

فلما جن الليل شرع يقطع قضبان الكوة بأداة لفتح العلب وجدها في محبسه .

وكانت القضبان الغليظة مصنوعة من خشب ال « بايونج » وهو أصلب خشب معروف . وكان عليه أن يكسر قضييين ، ولم يكن في وسعه أن يواصل العمل بانتظام واطراد ، لأن هنالك حارسين يتمشيان طول الليل أمام بابه . وأصيبت يداه بجروح في الساعتين الأوليين من العمل ، ولكنه دأب عليه ، وصنع طينا من التراب يسد به الفراغ في القضبان .

فلما طالع فجر الثلاثاء كان قد قطع الجزء الأسفل من القضييين ، أما الجزء الأعلى فكانت معالجته أشق ، لأنه لم يكن يستطيع أن يصل إليه بآلة رافعة ، ولأنه كل وأضمه الإعياء ، وكان يلهث وهو يعمل ، وكانت أنفاسه تخرج عالية الصوت في سكون الليل فيخشى أن يتنبه الحراس ، غير أنه ما كان يستطيع أن يكتم أنفاسه ، وتعبت عضلات ذراعيه حتى لصارت ترجف ، وكانت يداه مجرحتين ، ولكنه ثابر .

وفي ليل الثلاثاء ثار إعصار ، وهطل المطر أيضاً ، ثم انقطع المطر وسكنت الرياح في الساعة العاشرة ، غير أن محطة الكهرباء أصابها خلل فانطفأت مصابيح الشوارع ، فانتظر لونج دقيقتين بعد مرور الحارسين

أبي مسدسه ، وهو لك الآن » .  
 وكان من عيار ٣٢ ر . ومعه خمس  
 طلقات . وذهب الرجل لولوج في تلك الليلة  
 إلى أسرة أخرى على الساحل فبقى معها نحو  
 أسبوعين ، وكانت الأسرة كلها تعمل في  
 الحقول طول النهار ما عدا فتاة صغيرة ،  
 كانت تلعب وترتع حول البيت وحدها ،  
 على حين كان لوج ينام نهاراً وليلاً . ثم إن  
 رجلاً من الطابور الخامس عرف أن لوج هنا ،  
 فأرسل اليابانيون جنديين للقبض عليه ،  
 وقف أحدهما أمام البيت والثاني خلفه ،  
 وأكبر ظنهما أنهما لا يناديانه حتى يخرج  
 إليهما مرفوع اليدين ولكنهما نسيا الفتاة  
 الصغيرة . فقد أيقظت لوج وأسرت إليه  
 بصوت خفيض جداً : « رجلان - جاءا هنا »  
 وكان المسدس مع لوج ، وكان قد نام  
 والمسدس إلى جانبه مرفوع الزناد ، فذهب  
 إلى النافذة ورأى رجلاً واقفاً وفمه مفتوح  
 من الدهشة ، فإلى هم الرجل بتسديد  
 بندقيته ضربه لوج بين عينيه ، ثم رأى  
 الرجل الثاني فأرداه . وخرج من هذه  
 الحادثة بمسدسين آخرين ، فصار معه ثلاثة  
 مسدسات وثمانى عشرة طلقة — وبهذه  
 الأخيرة بدأ حرب عصابات بمفرده .

وكانت تقل الأخبار بالتهامس يبلغ في  
 العادة كل أمريكى وجود غيره ، وبهذه

الوسيلة اتصل لوج توم باكستر بجوردون  
 سميت ، الذى كان طباحاً في الفيلق الجوى ،  
 التابع للجيش ، وبدتش جيزين وهو  
 شخصية لم يكن يجرؤ حتى يكونراد أن  
 يتدعها . وقد مات دتش ولاشك ، ولكنه  
 في زمنه قد ركب البحر في سفن شراعية  
 وأخرى بخارية بين شيلي والشرق ، واشتغل  
 بكل عمل من التعدين إلى تهريب الرقيق  
 لأثرياء الصينيين .

وذهبت عصابة الثلاثة إلى منجم منداناو  
 للحديد ، وحصلوا على أنبوبة من الحديد طولها  
 نحو ثمانى بوصات ، وحفروا فيها أخدوداً  
 بمبرد لتطير شظاياها حين تنفجر ، وحشوها  
 بقطعتين من الديناميت وجدوها في المنجم  
 وجعلوا لها غطاءً وفتيلاً .

ثم هبطوا إلى مالا مونو حيث اتخذ  
 عشرون من اليابانيين المدرسة ثكنة ، وبقى  
 جيزين وسميت على التل ليحموا ثالهم ،  
 وتسلسل باكستر بين الحشائش العالية إلى  
 مبنى خلف المدرسة مباشرة ، فأشعل الفتيل  
 وأمسكه ثانية أو نحوها ، وهو يصنى إلى  
 الغمجمة ، وإلى اليابانيين وهم يغطون داخل  
 المدرسة : ثم قذف بالأنبوبة من النافذة .

وقال لى باكستر : « بعد ذلك ذهبت أعدو  
 بأسرع ما أستطيع ، ثم نظرت ورائى نخيل  
 إلى أن جوانب البناء تكورت قليلاً ، ثم



مشيرة كثر فيها التوارى عن زوارق الدوريات اليابانية ، نزلنا في بورجوس حيث أقمنا أنا والملازم جوزيف ريفاريال — من رجال اللاسلكى سابقا ، محطة لاسلكية واحدة . وكانت هذه هي المرة الأولى والوحيدة ، التي عملت فيها عصابة كان لى بها شأن ، بنجاح من أول الأمر . وقد أقمنا المحطة في منزل بجوار الطريق ، ومددنا السلك بين شجرتين من أشجار جوز الهند ، وأرسلنا رسائلنا اللاسلكية ، ولكن فرتيج لم يتلق أية رسالة مدة يومين ، فقد كان في الطرف الآخر عنده خلل ما ، على ما يظهر ، وكانت لهم متاعبهم ومصاعبهم هناك .

وفي اليوم التالي هبط اليابانيون في كل مكان ، واستولوا على كل البلاد التي كانت في أيدينا في جزيرة ليتي ، وعلى بلديتين في جزيرة باناؤون على الجانب الآخر من الخليج ، وكانت عصابات ليتي الجنوبية قد بدأت تحز جلودهم ، فمدوا أصابعهم ليقضوا علينا . ولم يجد اليابانيون في المنطقة الجنوبية من ليتي جيشاً يقاومهم ، فزحفوا شمالاً على الشاطئ وانتشروا في الجبال ، وراقبناهم وهم ينظرون مستعربين إلى نظامنا التلغرافي الذي استخدمنا فيه زجاجات الصودا ، وتلاقت ظوايرهم على غير شيء . وكان العمل الوحيد الذي قاموا به هو

بدأت الأشياء تطير من خلال الجدران . « هذه هي قصة لويج توم باكستر على قدر ما أعرف ، وبعد أن أبحرت الغواصة كانت مهمته التالية أن يحرس النهر ، ولم تكن هناك طرق في الأدغال ، فإذا حرم اليابانيون الانسحاب بالنهر ، فإنهم يضطرون أن يسيروا أميالاً حول هذه البقعة ليحافظوا على الاتصال بين حامياتهم .

وكان آخر مرة رأيته فيها ، بمعنى مترهلاً مع رجاله ، وقد لوحته الشمس وانتفش شعره حتى بدا كأنه واحد منهم .

فقلت له : « مع السلامة يا بني ! »

فلوح لي ببندقيته وقال : « واظب على الضرب » .

وكانت مهمته خطيرة جداً ، فقد كانت الطريقة الوحيدة لحراسة النهر أن يركب قارباً من قوارب الأهالي ، وكانت على طول شاطئ هذا النهر اللعين ، أما كن كثيرة يسهل التربص فيها ، ولم أسمع به بعد ذلك ، ولكني أرجو مخلصاً أن يكون حياً .

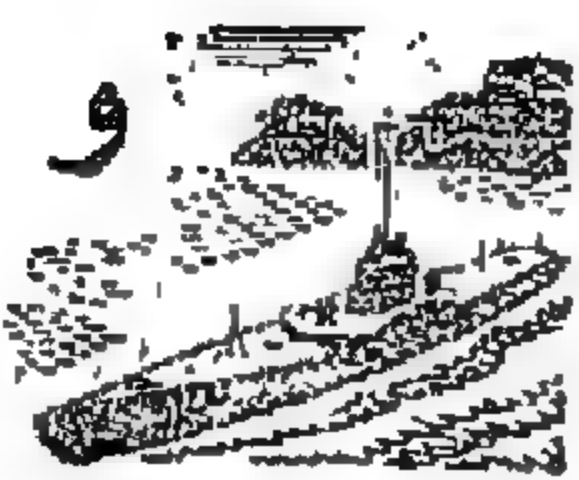
شرعت في الإياب إلى ليتي في أول ديسمبر على زورق ومعى من المهمات ما يكفي

تركيب ثلاثة أجهزة للراديو ، وبعد رحلة



ولكن ليس الآن — واليابانيون كأقوى ما يكونون .

في أثناء ذلك ذهبت أنا وريفاريال والجاويش بدرو باتوران لإقامة الجهاز



اللاسلكي الرئيسي، فجدفنا في الخليج ليلاً، وفي صباح اليوم التالي قادنا دليل من رجال العصابات مسافة أربعة أميال مصعدين في النهر إلى كوخ خرع في الجبل، وكان كل ما أحتاج إليه آلة ومولداً ووقوداً وبنزيناً وزيتاً للتسخين وأسلاكاً، فاهتديت إلى شاب ذكي هو الملازم جوانيتو بيبي ليحصل لي على ما أريد، وتذكرت محرراً ومولداً في سوجود، كاتا يستعملان لتوليد الكهرباء لتصفيف الشعر، وكانا عند رجل من الطابور الخامس، فذهب جوانيتو ليلاً وجاء بهما منه .

واستغرقت رحلة الذهاب والإياب ثلاثة أيام، خالطنا في خلالها القليبيين وعشنا في جوارهم، وأنشأنا نظاماً للحراسة بالتطوع، واستأجرنا مساعدين، وموَّهنا طريقنا إلى الكوخ وملأناه حجارة وحشائش، فجاء التمويه آية من آيات الفن .

وتبيننا أن قوة المولد ١١٠ فولت، وكان

شروعهم في استخدام نظامنا التلغرافي، فقطعنا الخط، فأصلحوه، فقطعنا الأشجار، فوصلوا الخط بأشجار أخرى، فقطعنا في ليلة واحدة عشرة كيلو مترات من الأسلاك، فنفضوا أيديهم يائسين .

وكان كانجليون يدير حرباً تتطوى على الذكاء والحذر، فما كان عنده سوى ٧٠٠ رجل، ونصف هذا العدد من البنادق، وقليل من الذخيرة، وقد طاردتهم اليابانيون بأكثر من خمسة آلاف مسلحين أسلحة ثقيلة . غير أن كانجليون كان يعلم أن اليابانيين خليقون أن يملأوا إرسال طوايرهم في زحف سريع طويل لا ثمرة له، وأخلق بهذه القوة أن تكون باهظة التكاليف ما دامت لا تصنع شيئاً، على حين تنشط العصابات في جزر أخرى، وحينئذ يشرع اليابانيون في سحب قوتهم، وليس في وسعه أن ينتظر حتى يتم انسحابهم، إذ لا بد لأسباب سياسية من أن يقع قتال، فقد أمد الشعب بالعون جيشاً من العصابات، فلا مهرب من أن يقاتل من أجلهم، وإلا فكيف يبقى الأمل في التحرير إلى أن يعود ماك آرثر؟ وإذا انتسخ الأمل في التحرير، فمن أين لماك آرثر بالاستخبارات؟ وأية قوة تكون هناك لساعده حين يجيء؟ كلا، لا بد من القتال،



الجهاز يحتاج إلى ٢٢٠ فولت ، فظللنا خمسة أيام نحمل ونربط ونحاول عبثاً أن نزيد القوة ، فلم نوفق في شيء مما صنعنا . وكان الحراس المتطوعون غير ذوي خبرة وسريعي الاضطراب ، فأبأونا مرة أن اليابانيين قادمون فرحلتنا ، واحتاج نقلنا إلى أعواد إلى اثني عشر رجلاً ، وحمل برميل زيت التشحيم إلى خمسة عشر رجلاً ، وكانت جملة المماليك خمسين ، ودخلنا في الأدغال وخضنا جردولا كثير الصخور . وكان الرجل منار بما وقع ، أو العود انكسر فلا يصيح أحد ولا يتكلم حتى بصوت عال ، وسرنا في سكون على قدر استطاع ، دون أن يكون هناك ما يدل علينا سوى أصوات الببغاوات إذ تصرخ وتصرخ بنا . واتضح أن النبأ الذي جاءنا باطل ، فدعوت كل الحراس المدنيين وكلتهم جادا وقلت : « لقد ضيعنا وقتاً ثميناً ، ومن الضروري أن تكونوا شجعاناً ، ورجالاً لا نساء ، وأن لا تتوهموا أن وراء كل طائر يابانيا » .

فوافقوا ، ووعدوا أن ينهثونا بتقدم اليابانيين دون أشباحهم .

وساعفنا الحظ مساعفة جميلة ، فوجدنا محولاً للتيار الكهربائي يحول إلى ١١٠ فولت إلى ٢٢٠ وكان يستعمل قبل ذلك آلة إلقاء الصور السنائية على الشاشة .

وهي الوحيدة في جنوبي لتي . ولكن حركتنا ألبى أن يعمل ، فكان يهرس ويكر كرك ثم يقف ، فعيد الكرة ، فعيد سيرته الأولى ، ولا يزيد على أن يطمعنا . وأخيراً أهملناه وخرجنا إلى حيث اليابانيون ، ووجدنا محركاً استولينا عليه وقضينا يومين نركبه فوق كتل خشبية هيانها . ولم يكن عندنا مثقاب ، فكنا نحمل مسباراً وندقه بالمطرقة في الكتلة حتى ينفذ ، ولكن المسارينثنى ويلتوى إذا طرقته بشدة . وإذا بحارس متطوع يقبل وهو يلهث في الساعة الحادية عشرة ذات مساء ويبلغنا أن اليابانيين في طريقهم إلينا . ولم يكن البلاغ كاذباً في هذه المرة ، فشرعنا نزرع الأسلاك ونضع المهمات في الصناديق ، وكنا نعمل في هرج ومرج ، غير أننا استطعنا أن ننقل أشياءنا إلى الأدغال ، وأن نخفيها قبل أن يصل اليابانيون .

وأقمت المحطة في كوخ في جوف الأدغال بنى لهذا الغرض ، وحوالي ذلك الوقت رأى كانبجليون أنه قد آن أن يضرب ، فأمر رجاله أن يهجموا في منتصف ليلة أول فبراير سنة ١٩٤٤ وظابت الوحدات طول الليلة الأخيرة من يناير تهبط من الجبال لتتخذ مراكزها التي عينت لها من قبل .

وكان الهجوم هجوم عصابات . فليس

مشدودة الرجلين بنحيط ، فمد يديه بالدجاجة إلى الحارس دون أن يقول شيئاً ، فأوماً إليه الحارس أن يدخل بالدجاجة ، فأظهر الرجل أنه غير فاهم وترك الدجاجة تسقط من يديه ، فأخرج الياباني صوتاً كالتمطق من الغيظ وانحنى ليمسك الدجاجة ، وقد عز عليه أن يراها تضيع .

وكان حامل القنبلة قد جذب خيطها لما رأى زميله يسقط الدجاجة ، وأخذ يعدو ، فلما انحنى الياباني على الدجاجة أخرج الواثق أمامه مسدسه وأرداه برصاصة في قفاه ، وقذف الآخر بالقنبلة من نافذة البيت ، ثم هجم الباقون من الباب بالبنادق ليقتضوا على الذين في الداخل .

وكان جو نازارينو مزهواً بمدفع المورتر والقذائف الخمس فحاول أن يدخل برجاله بلدة ليلوان ، وبدأت المعركة بقنبلة من قنابل المورتر سقطت خارج بناء المدرسة التي فيها الحامية اليابانية ، فخرج اليابانيون واحداً وراء واحد ليلجأوا إلى الجحور ، وكان حولهم أسلاك شائكة أيضاً ، وقاوموا طول النهار ، وانتهت معركة اليوم بغير نتيجة . وفي تلك الليلة أطلق اليابانيون قنبلة مضيئة ، وذهب جو إلى أن معنى ذلك أنهم يطلبون مدداً من وراء بوغاز ليلوان . فوضع رجاله على الشاطئ ، فلما أقبل زورق

هناك جنود يزحفون بعد تمهيد بستان من نار المدفعية ، وكان مع جو نازارينو — قائد مدفعية كانجليون — مدفع واحد من مدافع المورتر من عيار ٨١ مم وخمس قذائف ، ومدفع بازوكا . وكانت الخطة أن يتربص الجنود على مقربة من المدن حتى تخرج الدوريات اليابانية — إلا في مدينة آناهواوان فقد كانت الحامية اليابانية فيها مؤلفة من اثني عشر رجلاً لا يخرجون في دورية قط ، فاحتاج جنودنا أن يدخلوا عليهم بعد أن اتفقوا على الأمر مع العمدة ، ووجدوا قنبلة يدوية لم تنفجر — وهذه هي الخطة في جوهرها .

ودعا العمدة الحامية إلى الإفطار صباح أول يوم من فبراير فحضر رجالها جميعاً ما خلا واحداً ، تركوه في الخارج ليقوم بالحراسة ، ثم قال لهم العمدة إنه أعد لهم شيئاً خاصاً في الفناء الخارجي ، وأنه ذاهب ليجزره .

فكان خروجه هو الإشارة المتفق عليها مع رجال العصاة ليشرعوا في العمل . وكان بعضهم قد زحف إلى قريب من البيت ومعه القنبلة اليدوية ، وتقدم آخر ، من الحارس ، وعليه قميص من قمصان اللعب فوق سراويله ، وكان معه مسدس في حزامه تحت القميص ، وفي كلتا يديه دجاجة حية



غاص اليابانيون كان جو ورجاله مستعدين لاستقبالهم. ورسا الزورق على رملة الشاطئ، ففتح عليهم جو وجماعته أفواه البنادق، وعدّوا ثمانين يابانيا في الزورق، فكانت مذبحة، وقضى الرجال بقية الليل يغطسون طلباً للجنث والبنادق والمؤن، وكانوا يبغون أن يأخذوا ثياب القتلى وأحزمة الرصاص. أما مدفع البازوكا فاستعمل للتسلط على بوغاز ليوان. وفي ١٠ من فبراير أقبل زورق بخارى حتى صار على مسافة ٧٥ ياردة من الشاطئ، وكان رجال جو لم يطلقوا هذا المدفع قط، ولم تكن التذائف من الكثرة بحيث تسمح بالتدريب، فجعلوا هدفهم المحرك ثم شدوا الزناد.

حدث انفجار في الماء على مسافة ٥٠ ياردة من الجانب الآخر من الزورق فتجمع اليابانيون عند الجانب الثانى وظهرت عليهم الدهشة من فورة الماء وجيشانه، وكانت التدفئة قبالة من النوع الذى يتأخر انفجاره، والذى يستعمل ضد الدبابات، وقد اخترقت جانب الزورق فوق خط الماء ونفذت من الجانب الآخر ثم انفجرت في البحر دون أن تحدث أذى، ولكن اليابانيين لم يعبروا بوغاز ليوان في زورق بعد هذا، وآثروا أن يقطعوا ستين ميلا في لفة طويلة، على أن يخطروا مرة أخرى.



جاءت الطائرات فألقت قنابلها وضربت بمدافعها، ومحت أربعة بيوت كنت من قبل في إحداها أنا ومحطى اللاسلكية، ولكنهم لم يقتربوا من دار محطى ابداً في الأدغال، لأنهم عجزوا عن الاهتداء إليها، وكانت نتيجة الفارة أن فتدت عمالى أسبوعاً كاملاً، فقد جاءت زوجاتهم وأخذتهم ليحفروا لهم وللأطفال خنادق. وأرسل اليابانيون سرايا قوية التسليح مع دورياتهم، فتركتها العصابات تمر دون أن تتعرض لها. فلما كان المساء وعاد اليابانيون يجرون أرجلهم من التعب والإعياء وقد قطعوا نحو ١٥ ميلا على الأقدام دون أن يجدوا شيئاً، انقضت عليهم العصابات، وليس هناك رقم دقيق لخسائر اليابانيين، ومن المحقق أن الخسائر بلغت المئات، ولعلها على الأيام دخلت في الآلاف، وكان الماجور الذى يتولى الأمر في منطقتنا يتخذ سبورة يسجل عليها بالطباشير جملة الخسائر اليابانية لتقوية الحالة النفسية بين رجاله، غير أن العصابات قلما تستولى على ساحه، وإنما تضرب حتى تنفذ ذخيرتها، ثم تتراجع. ومتى كنت لا تستولى على ساحه فإنك لا تستطيع أن تحصل على إحصاء دقيق للقتلى. ومهما يكن من ذلك، فقد بلغت خسائر

اليابانيين مبلغاً جعل رد الفعل من جانبهم مقروناً بالوحشية ، فكان أهالي البلاد يفرون مذعورين إلى الجبال ، وكان من جراء هذا أن صار مركز اليابانيين حرجاً فيما يتعلق بالأقوات ، لأن حامياتهم كانت تعيش عيالا على أهل المدن ، وكانوا يضطرونهم إلى العمل لهم . ولم يكن يسعهم أن يعيشوا في بلاد مهجورة ، فتمصدوا إلى الجبال ومعهم رجال الطابور الخامس ليحيثوا بالفارين ، فإذا عرف رجال الطابور الخامس أسرة من أسر البلدة أكرهوها على العودة ، وكانت الأسر الجبلية تُقتل حتى لا تعاون العصابات .

غير أن الجلاء عن المدن استمر وكان عوناً كبيراً لنا ، لأنه أكره اليابانيين على ابتعات فرق للبحث والتفتيش نستطيع أن نفتك بها . وكان بين أهالي البلاد ميثاق من الأبطال . وهذه قصة لن تروى على الوجه الذي ينبغي أن تروى به ، فإن فصولها شيرة جداً ، وكثير منها وقع في أماكن معزولة كان شهودها الوحيدون أولئك الذين أصبحوا قتلى .

واخترعت العصابات حقول ألغام محلية لم تكلفهم قرشاً ولم تتطلب شيئاً من المواد الحربية الباهظة الأثمان ، فكانوا يدسون أعواداً من الخيزران أطرافها محددة

مسنونة في الحشائش على جانبي الطريق ، ويستعملون لهذا الغرض نوعاً خاصاً من الخيزران اسمه « بانجا كي » . فإذا جرحت نفسك عليه خبث الجرح . والأهالي يفرون من استعمال هذا النوع ، ولكن العصابات صنعت آلافاً من هذه الأعواد المسنونة وخبرتها على الطريق الذي يسلكه اليابانيون ، بحيث يكون السنان خارجاً من الأرض نحو قدم ، حتى إذا أقبلت دورية يابانية أطلق رجال العصابات عليها النار أو جهجهوا بها ، فينطرح اليابانيون أرضاً للتوقي فتطعنهم هذه النصال الفتاكة . وقد قتل كثيرون من اليابانيين بهذه الطريقة ، وجرح آخرون أجهزت عليهم العصابات بالخناجر .

وصار رجال الجبال يحملون الخناجر والخنجر العادي له نصل طوله ١٢ بوصة وهو يحمل في قراب على الكتف ، وكانوا يحملون هذا ويحملون أيضاً خنجراً صغيراً تحت القميص ، فإذا قبض عليهم ألغوا الخنجر الكبير — طبقاً للأوامر — وانتظروا حتى يدنو الياباني لتكتيفهم ، وحينئذ يستل الرجل منهم الخنجر الصغير ويضرب به حتى يقتل . وقد انتهى الأمر باليابانيين إلى أن صاروا يتقنون الاقتراب من الأسير حتى يخلع قميصه . ثم صار أهل الفلس



فجئت بكل مدني وكل رجل من رجال  
العصابات من مسافة عشرين ميلا ، ظالوا  
يعملون ثلاث ليال لنستولي على هذا الزيت .  
أما البنزين ! البنزين !

وصار استقطار « التوبا » غير عملي ، فإنه  
ينمو بجوار البحر ، وعلى أنه لم يكن عندنا  
حينئذ شيء نصنع منه جهازاً للتقطير .

وتمت إقامة شبكتي اللاسلكية ، ولكني  
لا أستطيع أن أزعّم أنها تعمل بغير توقف ،  
وبعثت بجهاز للراديو إلى المنطقة الشمالية  
من ليثي مع رجل من رجال العصاية اسمه  
كابيوليوس ، وكنا قد ركبناه مما فضل من  
هنا وههنا ، واستغرقت إدارته مثل طول  
الأبد . وقضى كابيوليوس ثلاثة أسابيع ليقطع  
مئة وعشرين كيلومترا إلى المحطة الجديدة ،  
فقد كان اليابانيون على طريقه فلم يكن له  
معدى عن التحرز وأخيراً بدأ العمل ،  
فإذا جهاز الإرسال يرسل ، أما جهاز التلقي  
فيأبى أن يتلقى . وكنا قد جربناه فوجدناه  
صالحاً في الحالين ، أما هو فاختلف الحال  
معه ، ولم يكن يعرف كيف يصلحه ، ولا كان  
عندي رجل أستغنى عنه فأبعث به إليه ، فظل  
يبعث إلينا برسائله يسألنا فيها هل نسمعه .  
فأرسلت إليه عداء يحمل منهاجاً ،  
ويأمره أن يذيع في الساعة الثامنة صباحاً  
والساعة الرابعة مساءً ، فسلخ الرجل ثلاثة

يضعون قطعاً من الزجاج في أفواههم ،  
أو مواسي إذا وجدوها ، ويسنون الأظفار  
ويطيلونها ، ليفقأوا بها عيون أعدائهم —  
أي شيء يؤذى وكفى . وظل جيش  
كانجليون يقاتل اليابانيين قتالاً دمويّاً  
مستيثساً ويدفعهم ببطء إلى مدن الشاطئ  
حتى سلمت الجبال لنا .

كانت محطتي في الأدغال  
كالسفينة في البحر ،  
فصنعت مكتباً من خشب



باب ، ووضعت عليه جهاز التلقي ، وجرس  
باب له مفتاح تلغراف ليدق ، فإذا أردنا  
أن نرسل رسالة أذنت المهندس بدق الجرس ،  
أكنى في برج سفينة . ودقة واحدة معناها  
الابتداء ، ودقتان للتوقف ، وثلاث لحفض  
القوة ، وأربع لزيادتها ، وخمس للحضور  
للأكل . ولم تكن هناك إشارة لوقف  
المحرك ، فإذا وقف كان ذلك لحلل ، وكان  
لا بد من البنزين للابتداء ، وهو نفيس  
نفاة الماس ، أما بعد أن يشتغل المحرك  
فإنه يعمل بعد ذلك بالزيت الوسخ وعندنا  
منه الكفاية ، فقد كانت سفينة يابانية قد  
ضربت بالطوريد على مقربة من الشاطئ ،  
فحمل الماء براميل كثيرة من الزيت إلى البر ،

أساييخ في الذهاب وثلاثة في الإياب ، وجاء يقول إن كاييلوس ليس عنده ساعة ! فرددته إليه ومعه ساعة ، وغاب ستة أساييخ أخرى في رحلتى الذهاب والإياب ، ثم صارت الدوريات اليابانية أنشط ما تكون في الساعة الثامنة صباحاً والساعة الرابعة مساءً ، فلم يستطع أن يذيع في هذين الوقتين ، وطلب توقيتاً جديداً ، واضطرت أن أبعث عدداً بالتوقيت الجديد غاب ستة أساييخ ، وبعد ذلك اضطربت ساعته . فكان كل مايسعنا هو أن ندع جهاز التلقى مفتوحاً خمس دقائق في الصباح وخمساً في المساء عسى أن نسمع منه نبأ . ولم تكن ثم قطع للتغيير لأي جهاز من أجهزتنا . ولما اتفق أن انتظم أمر جهازى توقفت محطة منداناو ، فقد ذهب اليابانيون إلى هناك مرة بخمسة عشر ألف رجل ومائة طائرة ، ونسفوا منشآت فريج ، ولم تستطع منداناو أن تنبس بأخفى همهمة أكثر من أسبوعين .

ثم يقبل اليابانيون علينا فيضربوننا ، وكنا نستطيع عادة أن ننقذ معظم أجهزتنا ولكن إعادة تركيبها كان يستغرق وقتاً ويستنفد جهداً . وقد فقدنا جهاز إرسال لما أغاروا على محطة أقمتهما بإشراف جوزيف سنت جون من رجال الفيلق الجوى التابع للجيش وكانت معى فى الزورق الشراعى

حين أزمعنا الذهاب إلى أستراليا . وكان أول ما شعر به الرصاص يخترق كوخه ، فلما خرج منه رأى نحو مئة يابانى يهبطون عايه من الجبل ويطلقون النار ، ولم تكن عنده ذخيرة ، قرى بندقيته ليتخفف ، وأخفى رأسه وذهب يعدو .

وكان على مسافة خمسين قدماً من الكوخ حقل نباته عال جداً ، فأدرك أنه إذا دخل فيه ترك أثراً . وكانت هناك شجرة مقلوعة على حافة الحقل فألقى بنفسه تحتها ، وكان ما تحتها ضيقاً ، ولكنه كاف لبدنه المعروق . والنبات الذى اضطرت أن يدخل فيه ويدوس عليه حتى يتصل إلى الشجرة ، قوى يستطيع أن يرتد واقفاً فلا يبقى هناك أثر . وكان معه مسدس فرفع زناده . وقال لى فى وصفه : « لقد كنت تستطيع أن تسمع صوت هذه المطرقة وأنت فى الصين ! » .

وأقبل اليابانيون يطعنون بأسنهم ينة ويسرة ويحرقون بها النبات ، ومشى أحدهم على الشجرة التى كان منطرحاً تحتها وجعل يطعن على جانبيها ، وظل جوفى راقداً لا يتحرك ، وأمطرت السماء وأصاب جذع الشجرة وسال عليه ، فلم يتحرك ، وخرج النمل الأحمر ومشى على جفونه ودخل فى أذنيه ، وجاس خلال أنفبه ، فلم يطرده . ولبت هكذا خمس ساعات ونصف ساعة ،



وخرجت الغواصة من الماء على مقربة من الساحل حوالى الساعة السادسة ليلاً ، وكان معنا . . . ٤ فلبينى ينتظرون تفريغها ، ولم يكن هناك رصيف فاستخدمنا القوارب الصغيرة للتفريغ . وكان عندنا منها خمسون . ولكننا اضطررنا أن نربط كل قارين معاً لنقيم عليهما سطحاً يتسع لشيء ما ، وكان الربان يحتفظ بمستوى الغواصة بإدخال مقادير من الماء فيها كما أفرغت منها شحنة .

وسألنى : « أين اليابانيون ؟ » .

قلت : « على مسافة خمسة كيلو مترات تحتنا وسبعة كيلو مترات فوقنا » .

فقال : « يا بنى إذا كنت تريد أن تفرغنا فأنت موفق » .

وقد أرسل اليابانيون دورية لترى ما هذه الشحنة كلها وما داعيها ، ولكن ١٥٠ من رجال العصابات كانوا راغبين لها فى خنادق حفروها بنحاجرهم ، فلم ينبج من اليابانيين أحد إلا من ولى هارباً .

وأرسل اليابانيون فيما بعد سفناً حربية ، ولكنه لم يكن ثم شيء تضربه ، فقد ذهبت الغواصة ، وذهبنا نحن أيضاً ، ومعنا من البنادق أكثر مما عند كانبجليون من الرجال ، ومن أجهزة الراديو أكثر مما عندنا من رجال اللاسلكى ، أجهزة جديدة لامعة قوية من أسطول الولايات المتحدة ، ومهمات

وكان اليابانيون كل دقيقتين أو ثلاث يطلقون النار جزافاً فى الغابة وفى النبات والجبل لإقصاء العصابات ، ثم انصرفوا وأخذوا معهم كل ما كان عند جوفى ، وفى جملة ذلك ١٥٠ بيضة ، وغرارة أرز ، وحذاءان لجوفى .

كلا ، لم يكن ثم آخر للمتاعب — فالأدوات العازلة تحترق ، ومخويات التيار والأنابيب تهلك ، والأعوان يفقدون رباطة الجأش ويقولون إنهم مضطرون إلى ترحيل أسرهم إلى مكان أمين ، ثم لا يعودون . ولكن جزيرة ليتى لم تكف قط تماماً عن الإذاعة ، فقد كان بعضهم يأتى بالمعجزة ، فتظل تذايع . وأعتقد أن جزيرتنا هى الوحيدة التى لم تفقد اتصالها قط بماك آرثر يوماً واحداً . ثم جاءت غواصة أخرى ، فطاب الحال بعد ذلك .

كان لابد من معجزة أخرى لتجىء الغواصة ، فقد اختل المكشّف فى



جهاز الراديو ، ثم أخذت البطارية تخلص من الكهرباء ، فوصلنا بطاريتين بشريط لنحصل على القوة اللازمة للإذاعة ، وكانت هذه آخر رسالة أعانت عليها البطاريتان ، ولكنها أثمرت ثمرتها ، فأتمت الترتيبات الخاصة بالغواصة .

طبية ، وصناديق طبية كبيرة . وأذكر أن الدكتور بارادو رئيس القسم الطبي عندنا فتح إحداها على الشاطئ ثم قعد يحدق فيها . فلما صرت إلى جانبه قال : « سأحتاج أن أراجع كتيبي مرة أخرى لاتذكر فيم تستعمل كل هذه » ، وكانت عيناه مغرورتين بدموع الرضى والفرح .

وكان في الغواصة شابان أمرت أن أساعدهما على إقامة محطة أرصاد جوية ، وكانا مضطربين في البداية ، فسرني أن أمثل معهما دور المحارب القديم ، وكنت أقول لهما كلاماً كهذا : « لا شيء يدعو إلى القلق ، فليس هناك ياباني على أقل من مئة ياردة من هنا ! » وكان معهما أربعة أطنان من المهمات ، فجمعت ستين من الشبان الفلبينيين لحملها .

وما كادت المحطة الجوية تقام حتى تلقيت رسالة تأمرني أن أذهب إلى سامار الجنوبية ، وأنشئ محطة لاسلكية ، وأخطط حقل ألغام في بوغاز سوريجياو بين هومونزون وجنوبي لتي .



جزيرة هومونزون أقل من ستة أميال طولا ، ولا يتجاوز عرضها في

أوسع مكان ميلا ونصف ميل ، وكانت

الدوريات اليابانية تختلف إليها من حين إلى حين ، والسفن اليابانية تمر بها كل يوم ، وكانت في جزيرة سولوان ، على بعد أربعة أميال ، حامية يابانية من مشاة الأسطول ، ولا مكان للاختباء في هومونزون إذا جد العدو في البحث . ولم يكن معي غير ستة من الجنود ، فإذا جاء اليابانيون لم يبق لنا من سبيل سوى الجري ، وفي هومونزون تجري ما تجري فلا تنتهي إلا إلى ماء .

واجتمع الأهالي لمشاهدتنا ونحن ننزل ، فأعطيناهم مجلات وصابونا وشكولاته وكبريتاً كتب عليها كلها « سأعود - ماك آرثر » وكانت الصور المنشورة في المجلات مرسوم في سنة ١٩٤٤ ، فهي تثبت للأهالي أننا على اتصال بماك آرثر ، واستولت على قلوبهم صور السفن اليابانية المغرقة ، وعلى عقولهم الخرائط التي تبين ما فعله نيمتز وماك آرثر إلى الآن .

وكان معي الأهالي ذخيرة من الأسبرين والكينين والأتيرين — فقد كانت الماريا متفشية في الجزيرة — وأخبرتهم أن ماك آرثر أرسل هذا إليهم ليثبت لهم كيف أنه دائم التفكير في أهالي الفلبين .

ثم ألقيت فيهم خطبة مدارها أن ماك آرثر ليس ببعيد . وكنت أعرف إحساس الأهالي ، فقريق منهم يطلب الحرية بأي ثمن ، فالكلام



على مالك آرثر يشعل النار في قلوبهم . وفريق آخر كبير يبغى السلام بأي ثمن ، فالكلام على مالك آرثر يغريهم بأن يتبعونا وأن يدركوا أن هذا هو ثمن السلام .

وأني جهاز الراديو الكبير الجديد أن يعمل ، فعالجناه أربعة أيام ، وركبناه ، وتلقناه من موضع إلى موضع . ثم تنبّهت إلى أن أشجار هومونيهون هامة قيّمة ، وأن التربة حمراء ، فالجزيرة ليست إلا كتلة من خام الحديد . وكان عندنا جهاز صغير أقمناه في زورق وربطنا سلك الهواء بعود الشراع ، وبعدنا عن الشاطئ بمقدار عشرين قدماً ، وجعلنا طرفه الآخر في جوف الماء ، فصالح الأمر .

ولم نقض وقتاً طويلاً في تخطيط المسالك بين حقول الألغام في البوغاز ، فقد كانت السفن اليابانية من كل حجم كثيرة المرور وكان معي منبه ، وبوصلة صغيرة . فأذكر لمساعدى البيانات الخاصة بالمسافة والاتجاه والمسالك والسرعة فيدونها في كل دقيقة حتى تختفي السفينة عن النظر .

وكنيت أجلس في بيت على الشاطئ تماماً ، وعلى بعد قليل من النافذة والمنظار على عيني ، وكانت السفن تدنو جداً من الشاطئ حتى كنت أستطيع أحياناً أن أقرأ ما تظالعي به وجوه اليابانيين ، وأن أدرك ما يحس به

المرء وهو على هذه السفن .

ثم حدث ذات صباح ، ومساعدى يشتغل بالراديو في القارب ، أن سمعت أزيزاً فوق وإذا بطائرة من طراز زيرو فوقنا مباشرة ، وكانت منخفضة فرأيت اليابانيين اللذين كانا فيها ، وكان أحدهما ينظر إلى الزورق بمنظار ، ولم تعد الطائرة ، ولكن بعد ظهر ذلك اليوم أقبل أحد زوارق الحراسة يسير بجوار الشاطئ ، وكنيت قد أخرجت كل مهماتي من البيت وخبأتها ، وأمرت رجالى فتواروا متباعدين في الحشائش العالية القريبة من الساحل ، ولم تكن ثم فائدة من الجرى ، وكنا على كل حال نستطيع أن نقتل بعض اليابانيين إذا نزلوا إلى البر ، ولكن الزورق اكتفى بالمروروا كتنفى رجاله بالنظر بالمناظير ثم انصرفوا . وأكبر ظنى أن الطائرة لم تستطع أن تعين لهم مكاننا بدقة .

وبعد أن تم تخطيط المسالك بدقة في حقول الألغام ، وأرسل الرسم إلى مقر قيادة مالك آرثر ، قسمت رجالى فريقين ورحلت بأحدهما إلى سامار ، وقدرت أن يكون الذين تركتهم في هومونيهون في أمان ، ما دام ليس معهم رجل أبيض ، فإذا جاء اليابانيون ، فما عليهم إلا أن يطرحوا بنادقهم فلا يستطيع أحد أن يفرق بينهم وبين بقية الأعمال .



في ١٢ من سبتمبر أقبلت طائرات الأميرال هالسي، وكنت قد أنشأت محطتي

اللاسلكية في جنوبي سامار فاختلت ، فأصلحناها ، فاختل المولد الكهربائي فأصلحنا المولد فاخترق ، فسرقتنا بعض المولدات من سيارات مكتب الحامية البوليسية التي يسيطر عليها اليابانيون ، ثم أحتجنا أن نعود فنسرق أحزمة المراوح ، وقد عانينا مشقة كبيرة في الوصول إلى مكان السيارة الأولى ، فإذا بها ليس فيها حزام مروحة ، فاضطررنا إلى المخاطرة بالذهاب إلى مكان السيارة الثانية .

ثم أقبلت الطائرات . ويا له من يوم لم يسبق له مثيل في أي مكان ! وكنت قد نهضت لساعتي من الفراش ، وإذا بضجيج يملأ السموات ، فخطر لي أن العصابات لابد أن يكون شأنها قد عظم جداً ، إذا كان اليابانيون يرسلون عليها كل هذه الطائرات ، وأقبل الرجال يعدون .

وصاحوا : « الطائرات ياسيدي ! طائرات ، طائرات ، طائرات ، طائرات كثيرة ، كثيرة ، ياسيدي ! »

وكنا نرسل الطائرات إلى مالك آرثر عن الطائرات ، فأردت أن أعدها وأعين طريقها . وانقضت برهة وأنا لا أستطيع أن أرى هذا

المنظر حقاً رؤيته ، ثم أدركت أنها طائرات أمريكية من طراز لم أراه من قبل ، وكان آخر ما رأيت من الطائرات الأمريكية يرجع إلى نحو ثلاث سنوات خلت ، ولكن هذه شارة النجم — الشارة القديمة التي لا يمكن أن يرتقى إليها الشك .

وصاح الرجال : « طائرات أمريكية ؟ » فقلت : « طبعاً ! تراكم تظنون أن عند اليابانيين كل هذا العدد من الطائرات ، وما من واحدة منها إلا وهي جديدة جداً ؟ » وحاولت أن أبدو رصيناً هادئاً ، ولكن يا لله ! لقد تعذر علي أن ألزم نفسي الهدوء ، وإذا أنا أهتف هتافاً كاد ينجاع عنقي .

وظلت هذه الطائرات تجيء كل ساعة ، وفي الموعد بدقة ، طول النهار ، ثلاثة أيام على التوالي فهتفنا حتى تمزقت ضلوعنا وثيابنا ، وصفقنا حتى ورمت أكفنا ، ونططنا كمناطيد الأطفال .

وكانت الغارة على مانيتا ، ولم نشهد إلا مثالا واحداً لضربها ، وكان هناك نحو ٣٦٠ يابانياً على سفينة شراعية جاءوا النجدة الحامية في جويوان ، فخرجت ثلاث طائرات من السرب لترى ما هناك ، ولكن طائرة واحدة هي التي ألقت قنابلها ، فأصابت هدفها ، فوالله لو أنه أخطأ الهدف لاحتجت إلى بيان طويل وتعلييل شاق ! ولكنه



أصاب فكان كل ماقلته للفلبينيين: « مالكم بخرتم عن طوركم ؟ إن الطائرات الأمريكية لا تخطيء الهدف — لا تخطئه أبداً » .

لقد انتظرت مجيء مالك آرثر مدة عمر كامل على ما كان يخيّل إلى ، منذ خرج به زورق طرييد من كوريبيدور . وقد عمت لعودته ، وكادت ما كادت في سبيلها أيضاً ، وكانت تلك اللغافات الصغيرة المكتوب عليها « سأعود — مالك آرثر » على الصابون والشكولاته كأنها شريط من النار يمر برأسي وأنا نائم ، وكنت أحلم أن تكون العودة على هذا النحو : يتقبل جنود مالك آرثر هاجمين على الشاطئ ، ونحدر نحن هاجمين على الشاطئ ونطعن اليابانيين من الخلف ، وناتق بالقاديين على جثث اليابانيين ، وتتصافح . ثم أستيقظ متثائباً ، وما زالني إحساسى باليد الأمريكية التي صاقتها في المنام .

على أن الذي حدث جاء على غير ذلك الوجه . فقد سمعنا ذات صباح انفجارات كأنها الرعد البعيد ، وكان هذا هو الأسطول الأمريكي ، وكان مالك آرثر ينزل في جزيرة البتي على مسافة أربعين ميلاً منا ، فلما وصل النبا إلى أقرب بلدة رفعت العصابات العلم الأمريكي على دار المدرسة ، ولما جئنا وحيثما العلم هتفت المدينة .

وسألت : « لماذا لا ترفعون علم الفلبين أيضاً ؟ » .

« كلا ياسيدي ، إن مالك آرثر أتى وهذا للترحيب به فقط ياسيدي » .

فقلت : « إن الأمريكيين يسرهم أن يروا علم الفلبين أيضاً » .

فضج الجمع بالهتاف وارتفع العلم الفلبيني إلى جانب العلم الأمريكي وأمسك رجل بذراعي وقال : « من فضلك ياسيدي » فقد ادخر شيئاً ثلاث سنوات ليوم التحرير ، فهل أشاركه فيه ؟ وإذا بهذا الشيء ثلاث زجاجات من شراب الكوكاكولا ، معفرة كأنها النبيذ المعتق . ولم تكن مشلوجة ، ولكن طعمها أذكرني بلادي ، ونهني إلى روح عرفان الجميل في نفوس أهالي الفلبين .

ثم استولينا على زورق خرجنا به لنستقبل الأسطول ، وكانت الطائرات تمر فوق رؤوسنا كل ثلاث دقائق في أسراب من ثلاث طائرات أو تسع ، وقد يجربون مدافعهم وهم فوقنا ، ولم تكن معي أمريكي ألوح به ، ولكني لوحت بكل شيء معي ، فقد أردت أن يعرفوا أن الزورق ليس ياباني ، وإنما هو للضابط رتسرد سن من أسطول الولايات المتحدة ، وأني أقود القوة التي مهمتها التمهيد لساعة الغزو تأييداً لمالك آرثر . وظلنا نسير بعد الظهر كله ، فلما كان

الأدغال ، وكنت مرتدياً سراويل قصيرة  
وقميصاً قصير الكمين ، ومسدسى فى حزامى  
وبندقية تومي على كتفى .

فدلوا ساما من الجبال لى ولثلاثة الذين  
معنى ، فلما صعدت إلى السطح أمسك بى  
بحار ضخمة ، على حين نزع غيره سلاحه .  
وكنت واقفاً أبتهم ، فقد طاب لى الموقف ،  
وأريتهم خام الأسطول وشارأتى الخاصة  
من كوريبيدور ، ولم أستطع أن أقول  
شيئاً من كثرة الابتسام ، فاكتمت بأن أمد  
يدى بهذه الأشياء .

وكان الذين معى يلبسون سراويلات  
قصاراً قدرة مهلهلة وليس فى أقدامهم نعال  
فصاح بحار : « أهذا هو الجليش ؟ أين  
ثيابهم ؟ » .

فرفع تيودورو إصبعه الذى يحرك به  
زناد البندقية وقال : « هذا يا سيدى  
كل ثيابى » .

فمضوا بى إلى غرفة الطعام ليقدّموا لى  
الألوان الأمريكية الشهية ، وكنت أتلهف  
عليها منذ ثلاث سنوات ، ولكنى لم أستطع  
أن أطعم شيئاً ، فقد كانت أطيب من أن توافق  
ذوقى ، بعد أن اعتدت الأكل من الشجر  
كل هذا الزمن .

واغتسلت ورقدت على سرير حقيقى له  
زنبرك ، وأغطيت بياض ووسادة ، غير أنى

الغسق سكنت الريح ، فلم يبق لنا إلا أن  
نجلس حيث نحن ، حتى أقبلت فجأة سفينة  
كبيرة تنساب إلى جانبنا ، فأشارت إلى  
أن أستعرف إليها ، فكدت أموت من  
الجوع لأنى لم أدرك كيف أجيب .

وأجبتها بنور البطارية ، وبشفرة مرس :  
« أنا ضابط أمريكى فى طريقى إلى البيت ،  
الماجور رتشردسون » .

فدنت المدمرة ، ودعيت بمكبّر الصوت  
أن أدنو بالزورق من الجانب .

فجدفنا كالمجانين ، وشددنا ظهورنا ،  
وقوينا قلوبنا ، وكان القمر يريق ضوءه  
على المدمرة ، فرأيت كل مدفع ، بما فى ذلك  
البطارية الرئيسية ، مسدداً إلينا . فلما صرنا  
على مسافة ثلاثين قدماً ، أمرونا أن نبقى  
حيث نحن ، ووقف البحارة صفّاً على الحاجز  
يطلون علينا .

وسأل سائل له صوت ضابط : « من  
أنت ؟ » .

« أنا الماجور رتشردسون ، وأنا من  
من رجال الأسطول أيضا » .

فسمعت بعضهم يقول : « هذا الرجل  
مجنون » .

وأخيراً أمر الضابط أن أصد ، وألقى  
نور المصباح الكهربائى على ، وكانت على  
رأسى خوذة الشمس ، وفى قدمى سندان



لم أتم فقد كان لنا حدا ، وأخيراً نمت على السجادة على الأرض .

ولما استيقظت في الصباح وصعدت رأيت ثلاثة من الخدم الفلسطينيين ، وكانوا فتياناً في ثياب الأسطول الأمريكي — قبعات وقمصان وسراويلات وأحذية سود وغير ذلك . وتحت إبط كل منهم نحو ست علب من السجاير والصابون وصابون الحلاقة والمواشي والشكولاتة ، فقد أعطاهم البحارة كل شيء إلا هيكل السفينة !

وبعد عصر ذلك اليوم أمرت أن أذهب إلى الطراد « ناشفيل » فأخذ بعض الضباط يتحدثونني للترجية الوقت على ما خيل إلي ، وأنا أتساءل : لماذا بعثوا بي إلى هنا ؟ وقال مراسله : « سيقابلك الجنرال الآن ياسيدي » .

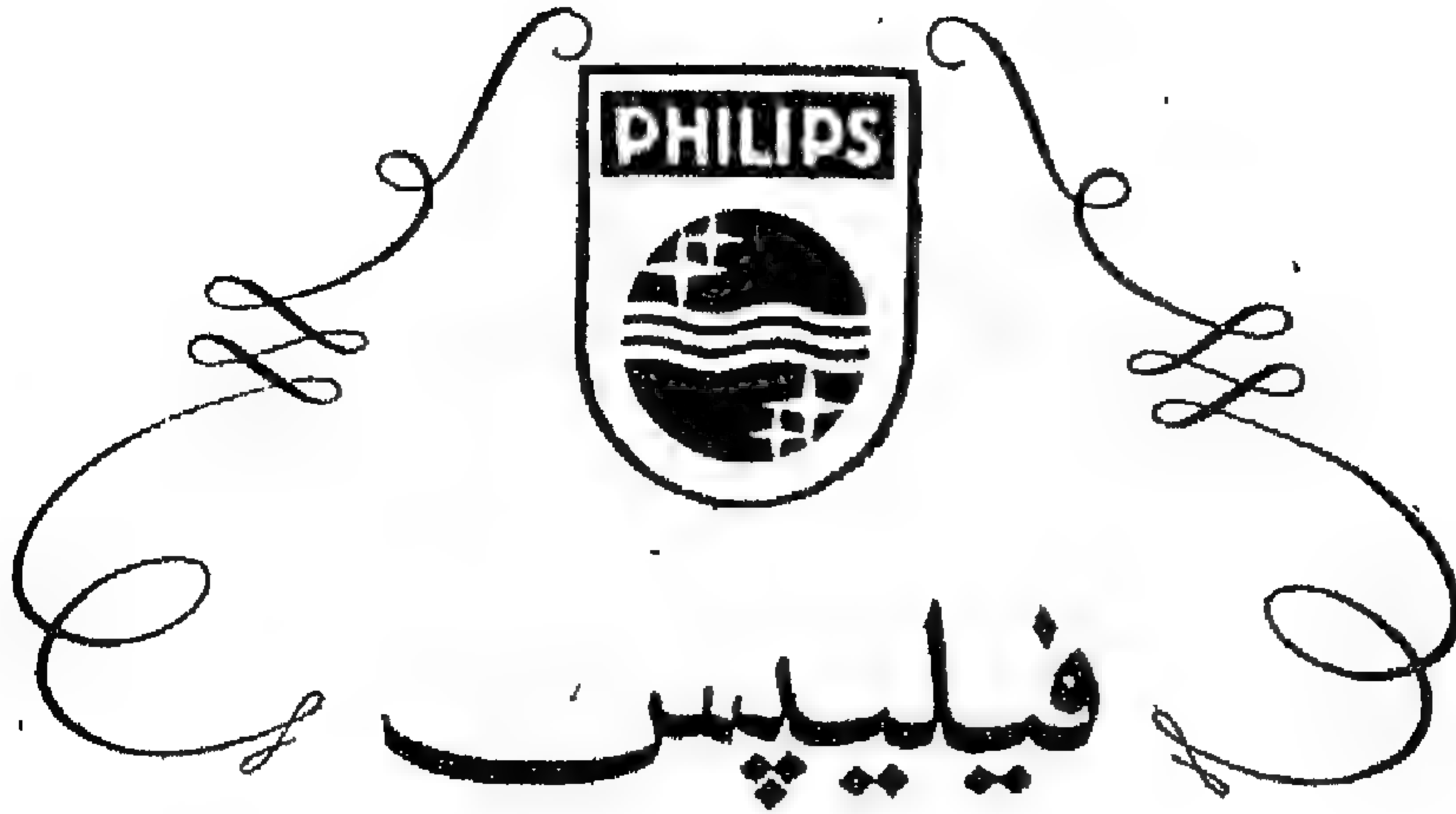
فلم أفهم هذا حق الفهم ، وتبعت المراسل إلى غرفة فإذا الجنرال ماك آرثر جالس فيها فذهلت . ووقف الجنرال أمام المكتب ومد يده ، وبلغ من دهشتي أنني لم أمد يدي فاضطر أن يتناولها هو من جانبي .

ودام حديثنا نحو عشر دقائق ، واستأذنته أن أذكر ما دار فيه ، وكان أكثره أسئلة من الجنرال ماك آرثر . ويا للجهيم ! أترأى تظن أنك تستطيع أن تجلس وتروح تثرثر مع جنرال ؟ وقد أدهشني أن أعرف أن ماك آرثر لم يكتف بأن يقرأ كل رسالة بعثنا بها ، بل كان على ما بدا لي قادراً أيضاً على تذكر تفاصيل كل منها . غير أنني أذكر الشعور بالآلم الذي كان يخالجي كلما نسيت أن أقول : « سيدي » وكان الألم يتكرر كثيراً ، لأنني لم أقل « ياسيدي » لأحد ، كل هذا الزمن ولهذا كنت أنسى .

وأحسب أن القصة تنتهي هنا . وقد عملت مع الفيلق الجوي التابع للجيش فترة للمساعدة على تعيين الأهداف اليابانية ، والتقيت بزملائي رجال العصابات في تكلوبان أنا والسكولونيل كانبليون ، وجو ريفاريال فتعاقنا حتى كادت تنشق صدورنا ، ثم تلقيت أمراً بالعودة إلى الوطن لأستريح ، ثم يعين لي بعد ذلك عمل .



ترجو إدارة المختار حضرات القراء ، أن يذكروا « المختار » حيث يرسلون أصحاب الإعلانات

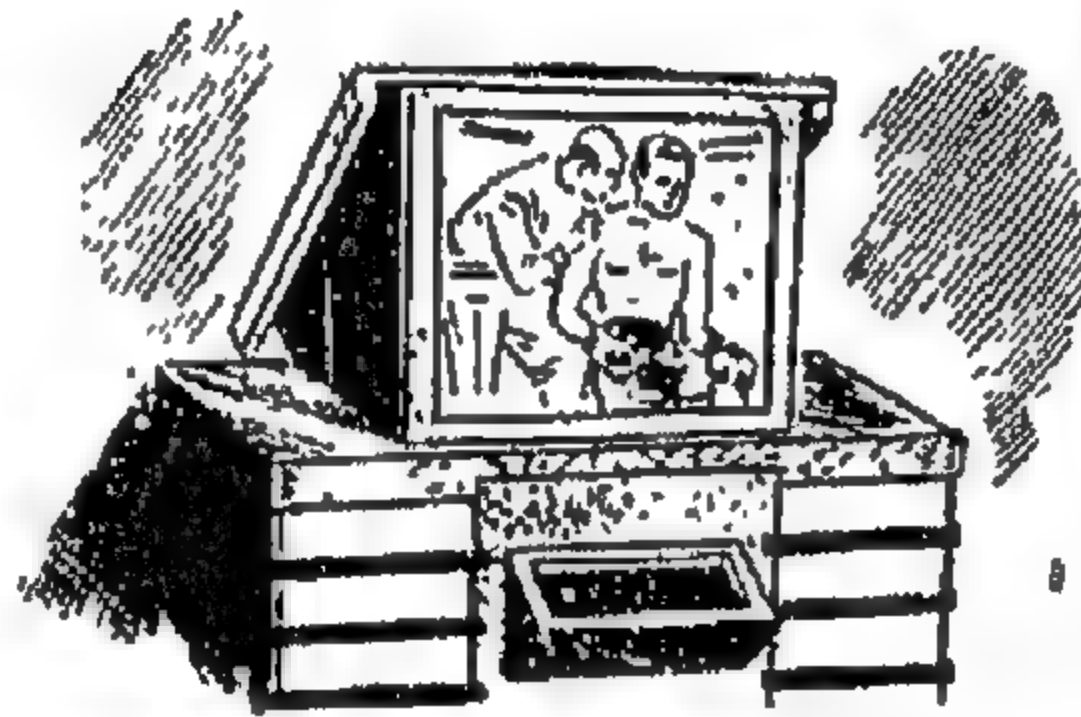


مكرم في العالم أجمع

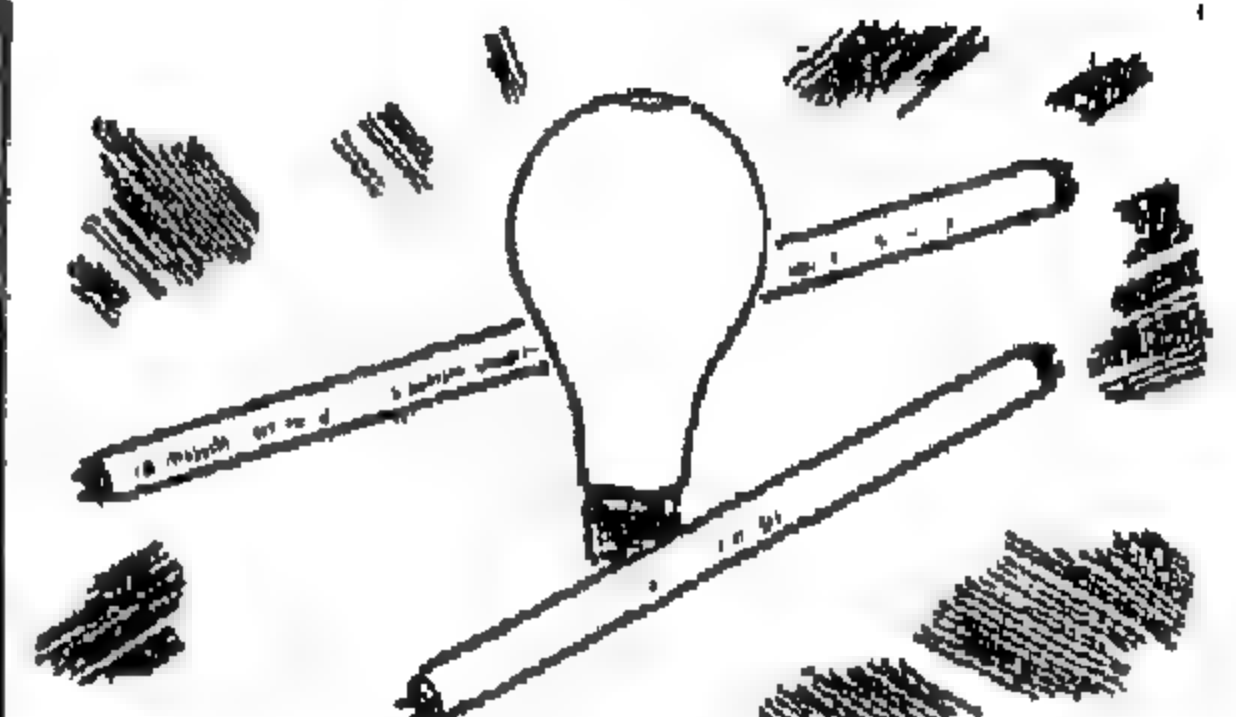
لما أسداه من خدمات إلى صحة وسعادة  
ملايين من الناس في جميع الأقطار



في الراديو : كانت فيليبس رائداً في كثير من  
التحسين والتقدم الحظيرة في هذا الميدان



في التلفزيون : كانت فيليبس سباقاً في تحسين  
التلفزيون وسيكون في العليمة ثانية . في عالم ما بعد  
الحرب ، مقدماً أجهزة التلفزيون المستقلة المعلقة الحرة .



في الإضاءة : يجهز فيليبس ملايين من البيوت بالراحة  
والمتعة الناشئة عن الإضاءة الوافية ، التي يمتد عليها . وستزداد  
... متعتها بعد الحرب باستعمال الإضاءة المثالية التي حسنت وسائلها .

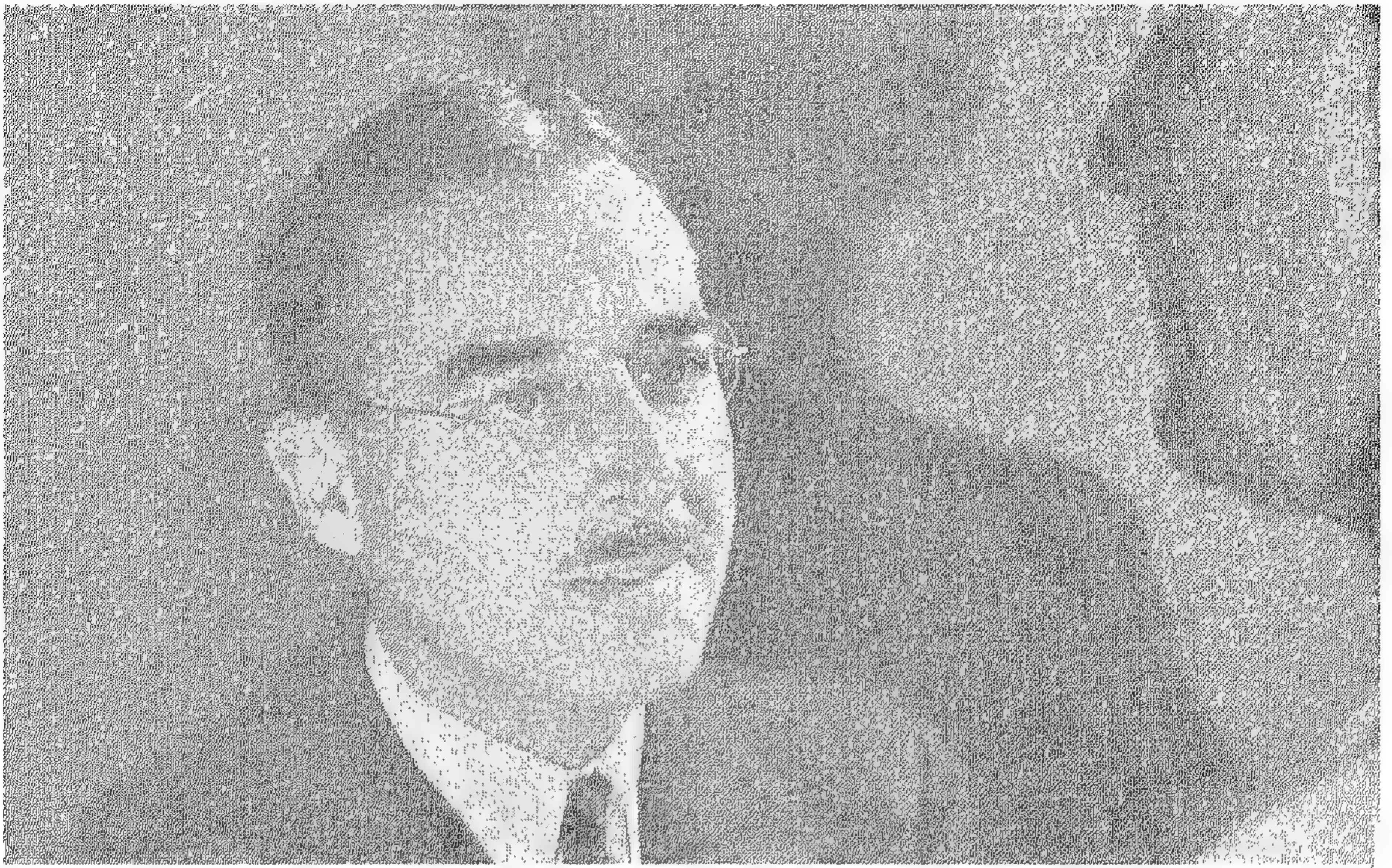
**إن** فيليبس اشتهر في العالم أجمع منذ خمسين سنة بما أسداه إلى خير الناس وراحتهم . وما أثره  
في أثناء الحرب سترفع من منزلته العالية ، بأن تتيح وسائل جديدة عجيبة لتيسير أسباب العيش .  
حين ينم النصر ، سيتطلع العالم مرة أخرى إلى فيليبس للظفر بأجود ما في عالم الراديو ،  
والتلفزيون . والأشعة السينية ، والإضاءة ، وفي أساليب استعمال الكهبريات ( الأليكترونات )  
في الصناعة . ذلك بأن فيليبس يتأهب لإخراج أشياء خليقة بأن تعبر للظفر بها .  
أما الآن . فإن فيليبس يسدّد إلى العدو المشترك كل قوته المستمدّة من جماع عبقريته  
الهندسية ووسائل إنتاجه في البلاد الحرة .

**PHILIPS**



وقد وقفت شركة فيليبس جميع مواردها ، في  
طول العالم المحرور وعرضه ، على تعجيل النصر .





# البصر الضعيف يسبب الحوادث

**إن** قدرتك على أن ترى الأشياء واضحة هي ضمان من أقوى الضمانات التي توفيك الحوادث . وإن الأجسام المتحركة حركة سريعة لا تتيح للعيون السكيلة التي لا تضبط مدى البصر إلا ضبطاً بطيئاً الوقت الكافي للإبصار . فإذا كان بصرك غير سليم فقد تخطىء درجة من درجات السلم أو قد تعثر بعتبة الباب

يسبب الأخطاء في العمل أيضاً وإذن فاستمتع بسلامة البصر الحديدي ومنافعه بأن تعرض عينيكَ للفحص بانتظام وحين تستعمل عدسات « بوش ولومب » في سنابر « بوش ولومب » فإنك تعلم واثقاً أنك قد ظفرت بأقصى فائدة في وصفة طبيبك

**بوش ولومب**

**BAUSCH & LOMB**

عدسات

ROCHESTER,  
N.Y., U.S.A.



شركة  
ESTABLISHED  
IN 1853

وفي عملك أيضاً تجد البصر الضعيف أعانقاً يعوق نجاحك في المستقبل لأن ضعف البصر لا يسبب الحوادث وحسب - بل

**شركة بوش ولومب :** تصنع زجاجاً للإبصار ومجموعة كاملة من أدوات الإبصار للاستعمال في الحرب والتربية والبحث العلمي والصناعة ولتصحيح بصر العيون وحفظه



# إنه كالسحر قلم پاركر "٥١" يكتب كتابة جافة

إن قلم پاركر « ٥١ » يبدأ الكتابة في الحال وينساب على الورق في يسر وبغير جهد . إن قصة هذا القلم ، الرشيقة الناعمة اللدنية ، تقى سنه من الهواء والقذر... وتحفظه رطباً وأيداً مستعداً للكتابة . وهو ينفحك بشيء من السحر كذلك.. سحر الكتابة الجافة . وقلم پاركر « ٥١ » وحده يستطيع أن يستعمل جبر ياك

« ٥١ » الجديد - الحبر الذي يجف وأنت تكتب . ولكنه مع ذلك يصلح لاستعمال أى جبر آخر .

والماسة الزرقاء على مشبكها ضمان منا أن نخدمك مدى الحياة . يوجد في جميع المخازن الشهيرة .

THE PARKER PEN COMPANY  
Janesville, Wis. U.S.A.



PARKER "51"

كتابة جافة عمارك !



# الزعامة ، كالحريّة لا تورث

إن الزعامة في الصناعة هي عقبي البصيرة والشجاعة والبراعة وهذه هي القاعدة . ولما كانت الزعامة ، كالحريّة ، لا يمكن أن تورث ، فلا مفر من تطبيق هذه القاعدة تطبيقاً مستمراً - سنة بعد سنة - للاحتفاظ بمقام الزعامة . ولذلك ترى اليوم طائفة كوئستيليشن لوكهيد قادرة على الاحتفاظ بسنة الزعامة هذه ، وهي نفسها استجلاء باهر لطراز أعظم ، من طائرات لوكهيد العتيقة .

ترتّبوا . LOCKHEED . في الطليعة دائماً

LOCKHEED AIRCRAFT CORPORATION, BURBANK, CALIFORNIA





## في خدمتك لابتعاك النصف المواد البترولية

لكي تظهر بما يجعل مصنعك أجدي عملاً وأقل نفقة ،  
اطلب خاصة منتجات كالتكس البترولية .  
أن الشبكة الواسعة لمراكز التوزيع التي أنشأتها شركة  
كالتكس تضمن لك مورداً ميسوراً تظهر منه بينزين بالغ الجودة ،  
وبالجاز والمزيتات ، ووقود الديزل ، ومزيوت الوقود .  
شركة زيت ، كاليفورنيا - تكساس وموزعوها

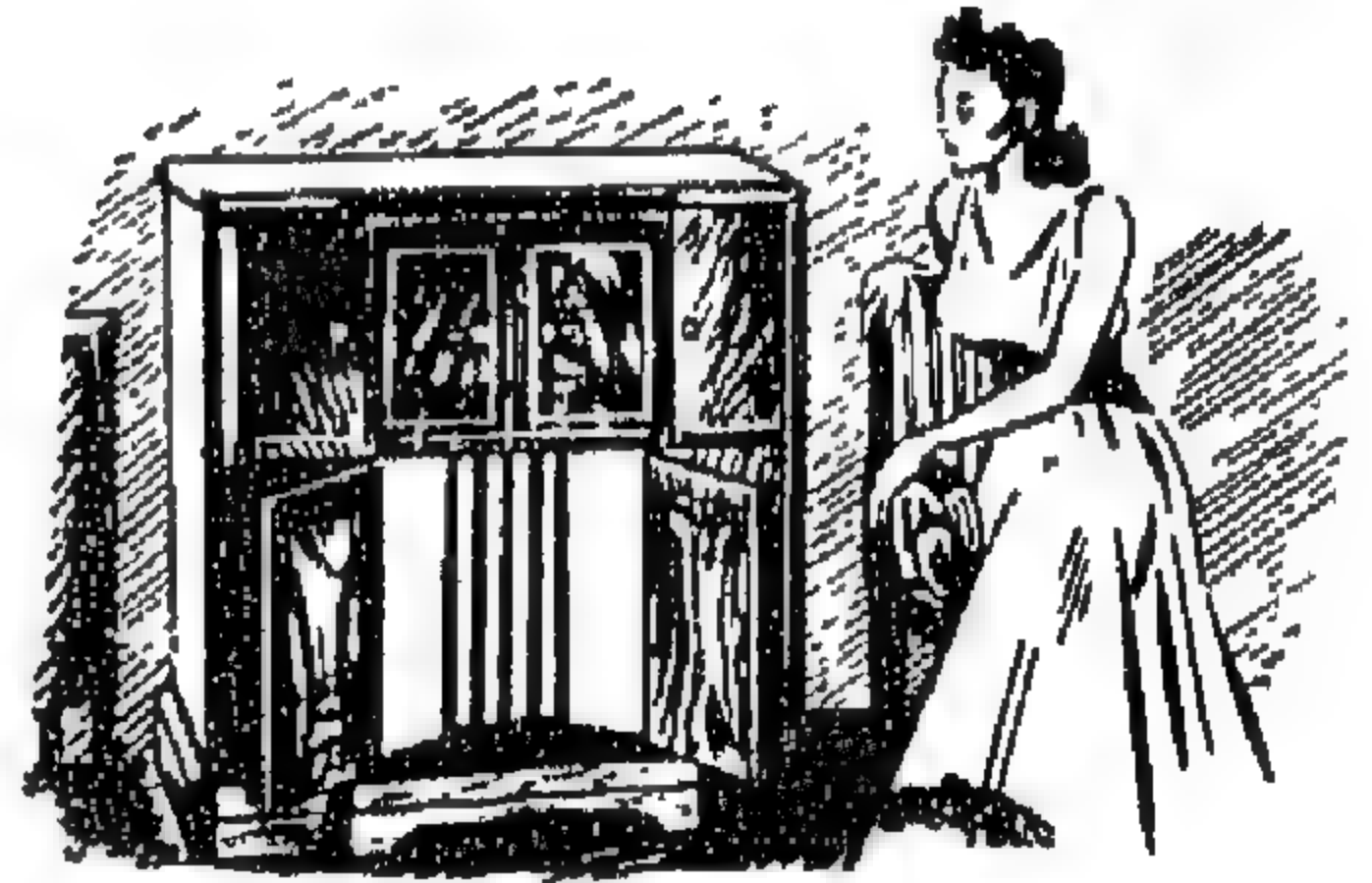
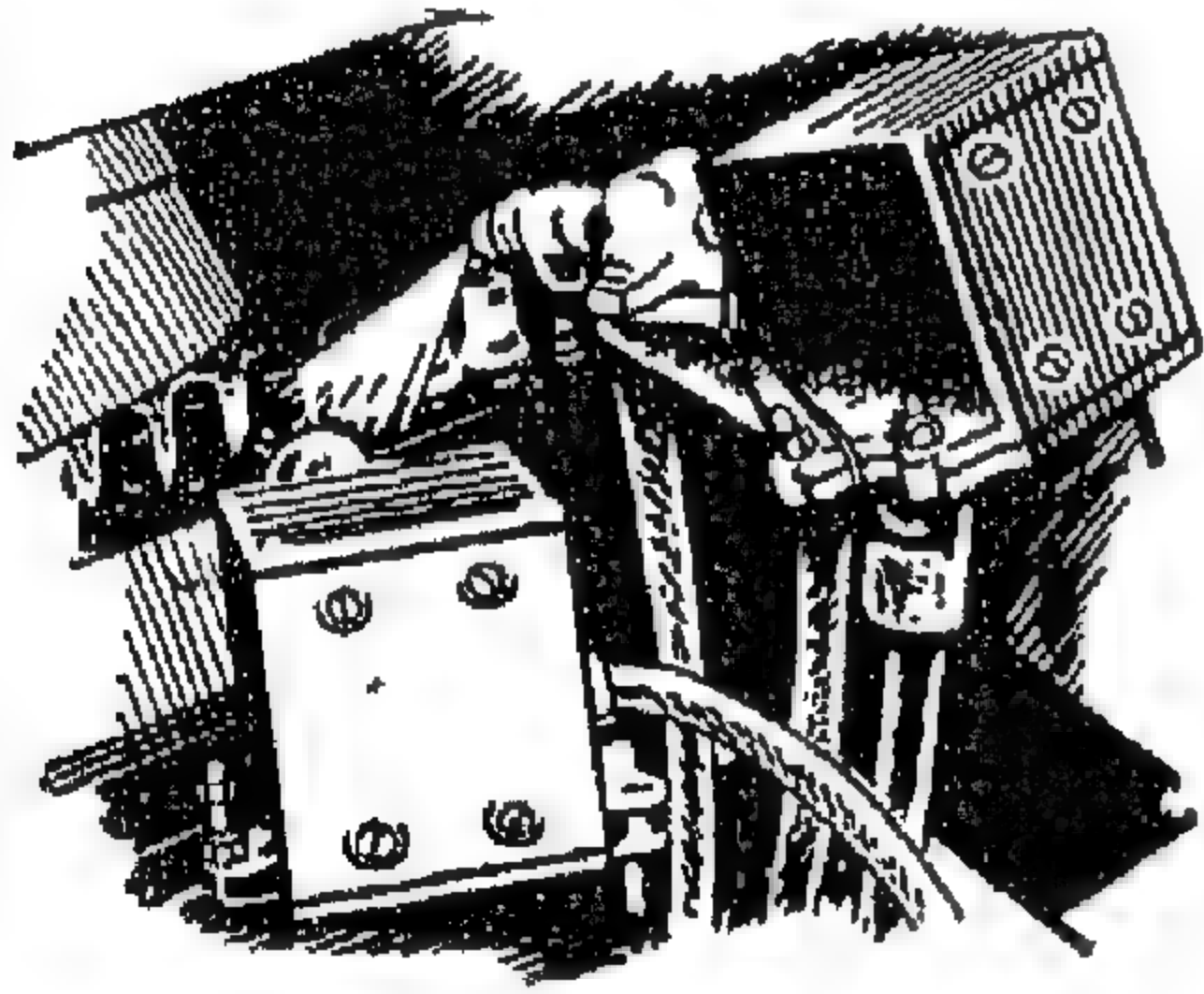
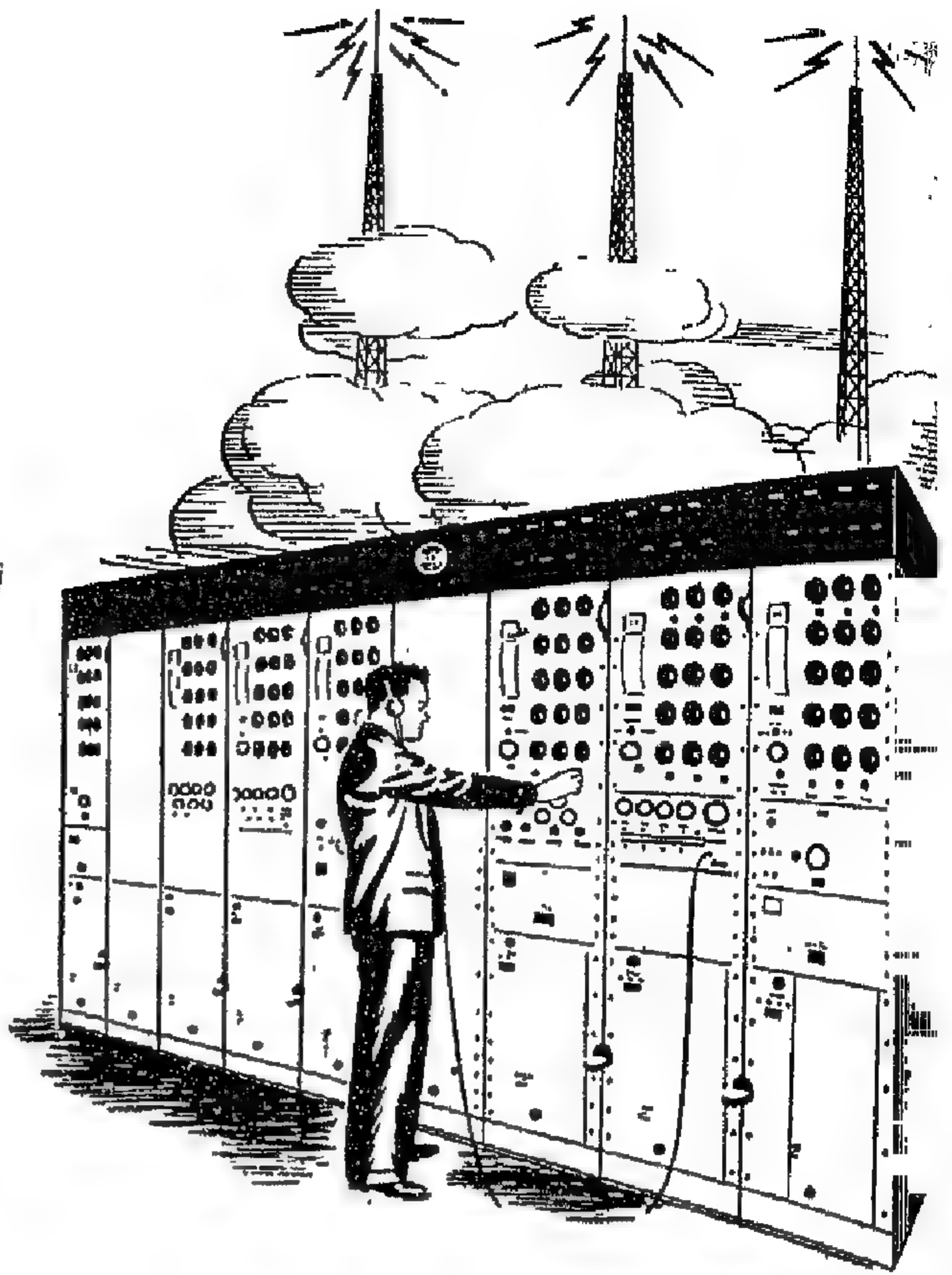
كالتكس

المنتجات البترولية



# RCA تقدم أحدث مبتكرات

حلم خبراء الراديو: إن جهاز الاستقبال RCA ذا الموجة القصيرة المتعدد نواحي الفائدة، هو أتم أجهزة الاستقبال إتقاناً — إذ يمدنا بثلاث صور للإذاعة الواحدة على ثلاث أسلاك هوائية مختلفة. ثم يختار من تلقاء ذاته أجود الثلاث. وبحوث RCA المنقطعة الآن لخدمة قضية الأمم المتحدة، تمدنا براديو أجود ومنتجات أخرى لعالم أفضل، حينما يأتي السلام.



أنبوبة تساعد على طلاء أخرى: في رش الطلاء على أنابيب RCA المعدنية، يتولى صمام RCA الإلكتروني الاقتصاد في الطلاء برشها أوتوماتيكياً حينما تكون الأنابيب تماماً أمام صنبور الطلاء. وتصنع مشات من صمامات RCA العجائب في الصناعة الحديثة. وهناك صمام RCA خاص لكل غرض!

أعظم أجهزة الاستقبال إتقاناً: هو جهاز RCA QUB. وهو لم أقصى لما يمكن تقديمه في عالم الراديو بواسطة صماماته يعة والعشرين ومناطقه الموجية التسع، كما يقدم أجود نوع إذاعة الاسطوانات بواسطة جهازه الذي يغير عشرين قرص إموفون تغييراً أوتوماتيكياً بدون أدنى ضعف في الإخراج. ويقوم بتسجيل برامج الراديو أو الأحاديث، ويمكن استخدامه كجهاز فعال للخطب العامة — فمنظره رائع وصوته نيم، وهو ذلك النوع من راديو RCA الذي سيتاح لك استخدامه مرة أخرى حين يأتي السلام.

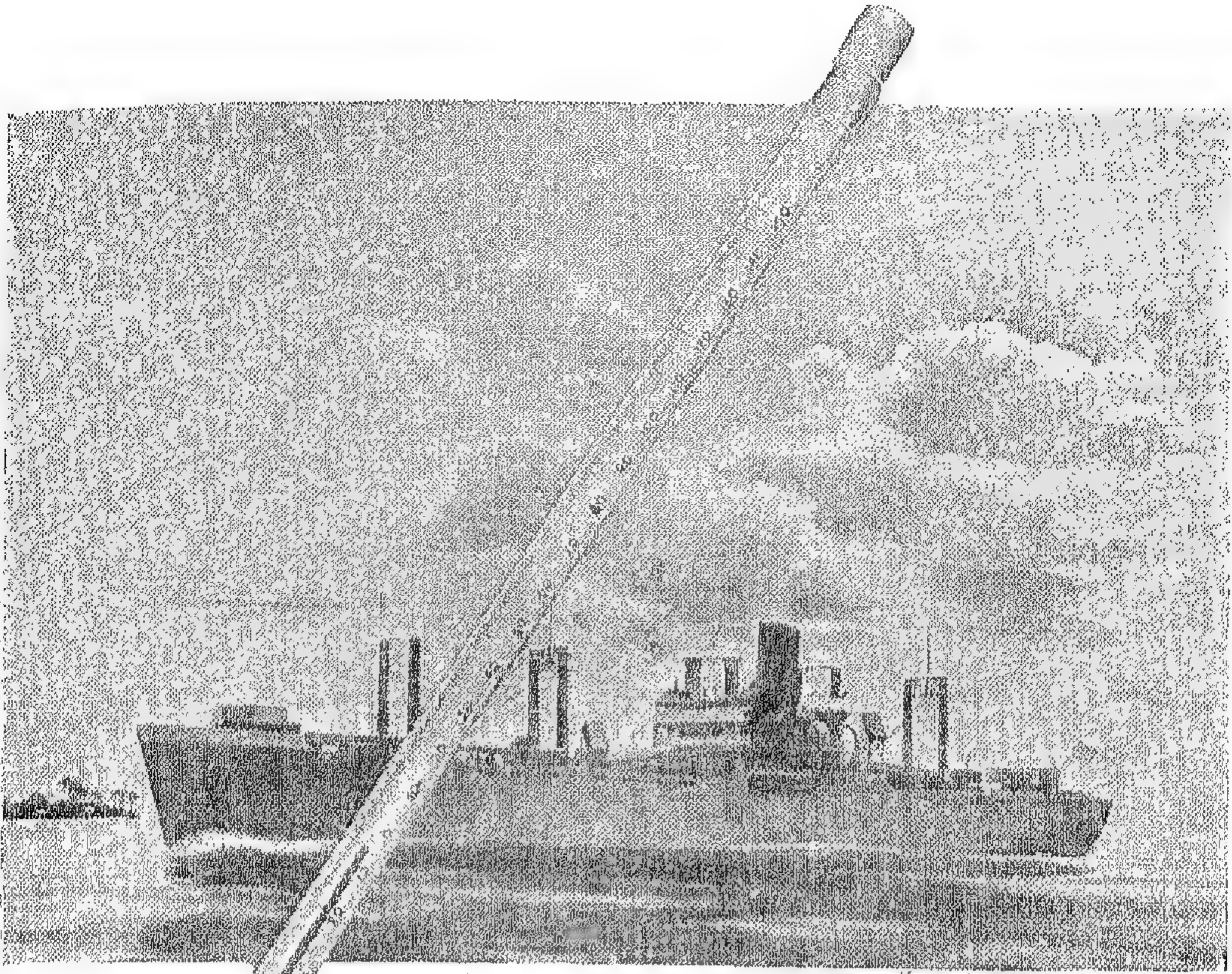


**RADIO CORPORATION OF AMERICA**

RCA VICTOR DIVISION, CAMDEN, N. J., U. S. A.

مر القافلة في الراديو، تليفزيون، صمامات، فونوغرافات، اسطوانات، اليكترونات.





## شحن مُبرّد

ومع ذلك فإن معدات يورك المستعملة في أسطول سفن التبريد ، ليست إلا جزءاً مما تشتد إليه الحاجة في أجهزة التبريد ، اللازمة لتموين قواتنا المسلحة . فأجهزة التبريد القائمة بنفسها ، المركبة في سفن النزول إلى الشاطئ ، وسيارات النقل ، والسيارات المقطورة ، تنقل جراتيات طازجة من نقطة الارتكاز على الشاطئ إلى منطقة القتال . فأجهزة يورك تخدم قواتنا المسلحة . من السفينة إلى الشاطئ ، وفي كثير من الأحوال ، اقتضى الأمر أساليب جديدة متفوقة . وما تم تحسينه واتقانه في أثناء الحرب سيتجلى في ما يتاح لعالم يسوده السلام من وسائل تكييف الهواء والتبريد التي أحسنت تحسيناً عظيماً



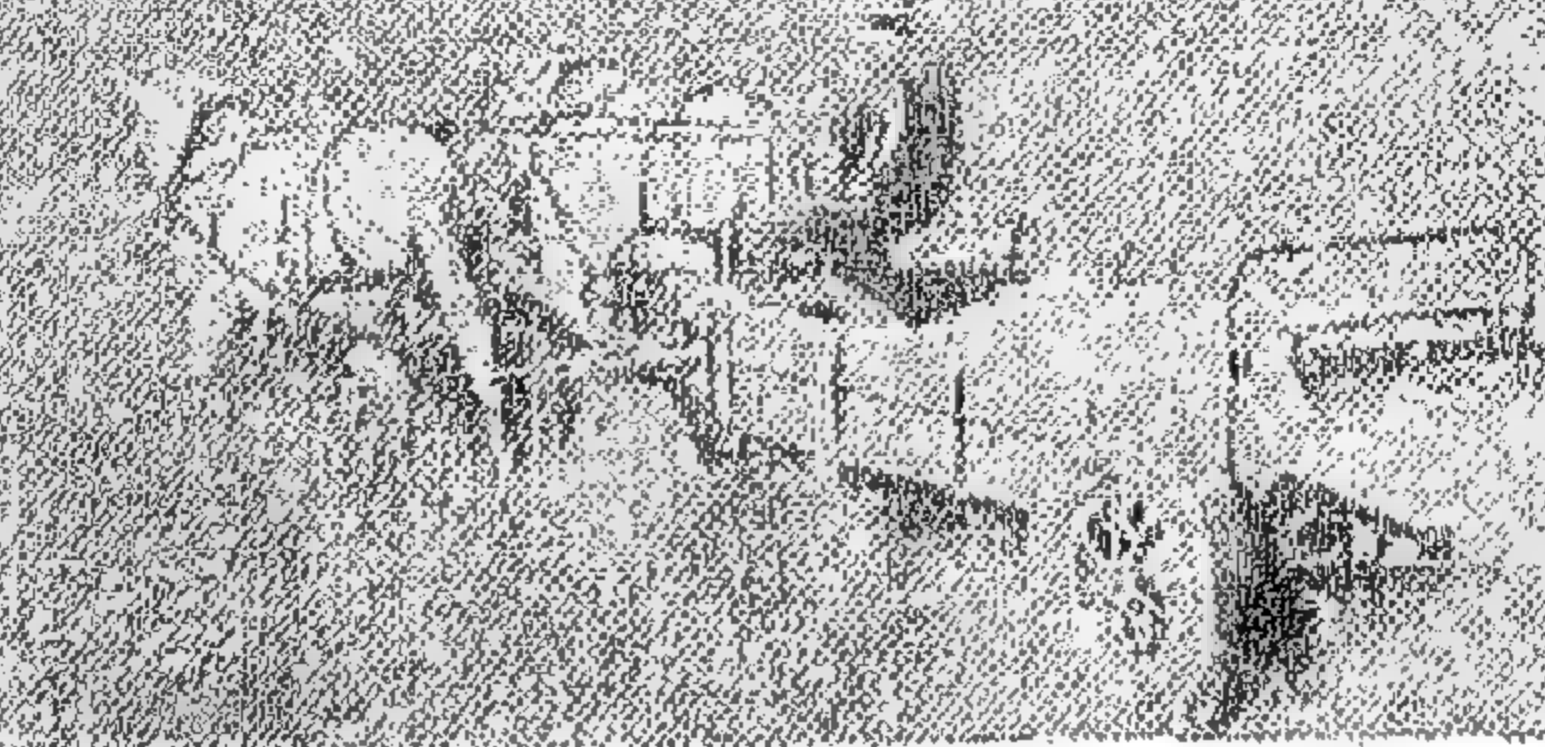
ماركة مسجلة

مبردة تبريداً تاماً - أن سفن « ريفر س ٢ » **سفن** تلعب دوراً هاماً في نقل الطعام الطازج إلى جيوشنا وراء البحار . وقد بلتها شركة « مور دراى دوك » وجهازها شركة يورك ، فهذه السفن هي مخازن تبريد عائمة . وحرارتها لا ترتفع عن درجة ١٠ تحت الصفر ، فهي لذلك عامل عظيم في قدرة قواتنا المسلحة على الحرب . وإليك ما قاله موظف في شركة « يونيتدفرويت » التي تسير هذه السفن ، عن عملها : « إن صدق الاعتماد عليها يهرل النفس ولا سيما في الأحوال الدقيقة التي تقتضيها سرعة الشحن والتفريغ والسفر ، وهذه السرعة هي إحدى المطالب الكبرى في تجارة التبريد ولم يحدث مرة ما أن عجزت إحدى هذه السفن عن توصيل شحنها إلى غايتها في حالة تامة . وفي الموعد المضروب » .

York Corporation, York, Penna.

**يورك للتبريد وتكييف الهواء**  
المقر الرئيسي لأجهزة التبريد الميكانيكي منذ عام ١٨٨٥





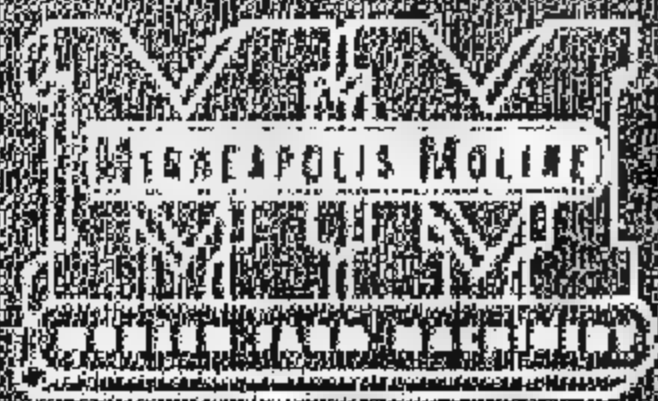
## فلاح الفد

إنَّ الفلاح يزيد محصول الأرض ويضاعفه ، بما يبذله فيها من جهد ، وكذلك يحتفظ بثروتها ويمنع تأكلها . فهو يدرك أن الأرض أمانة بين يديه ، لخير الأمة ، فيزيد ثروة التربة للأجيال المقبلة .

فلكى يبلغ الفلاح المنزلة العالية التي هو خالق بها في العالم ، عليه أولاً أن يستعمل آلات الحقل الحديثة .

فلهذه الأسباب يرجع أن يكون تاجر الآلات الزراعية ، في طليعة رجال الأعمال في قومه .

إن شركة مينا پوليس مولين تصنع كل الجرارات وآلات الزراعة ، المسموح بها بحكم القيود المفروضة الآن على المواد اللازمة لها .



**MINNEAPOLIS-MOLINE**  
POWER IMPLEMENT COMPANY MINNEAPOLIS 1  
MINNESOTA, U.S.A.





كريم جليدر وإسكواير

للحلاقة بدون فرشاة

صنعاً خصيصاً للرجال الذين عليهم أن يحلقوا كل يوم

كريم وليامز الفاخر للحلاقة

يحتوي مادة «لانولين» اللطيفة وهي تعينك على تنعيم الحلاقة دون أن يتهب الجلد

أكوافلما

أشهر لوسيوت في العالم يستعمل بعد الحلاقة  
مبرد ، منعش ، نقي ، زكي الرائحة

# WILLIAMS

منتجات مستحضرات الحلاقة الفاخرة منذ أكثر من مائة سنة

شركة ج. ب. ويليامز ، جلاستونبرى ، كونيتيكت ، الولايات المتحدة



# إذا أردت طبخاً أسرع وأيسر

## وطعاماً أشهى وأعظم تنفذية

انظري بعينيك وأنت تطبخين



امن الفرن  
الى المائدة

فاستعالي جلاس بيك

آنية من الزجاج للفرن

آنية من الزجاج بظفر الفرن

معين جديد لك على الطبخ - لذة جديدة في الأكل ، كذلك - يُيسرهما لك جلاس بيك ،  
- أحدث وأصح طريقة للطبخ . إن الأطعمة التي تطبخ أو تسلق أو تقلى ، في آنية الزجاج المعدة  
للاستعمال في الفرن أو على ظهره ، تكون أطيب طعماً - وأزكى رائحة - وأشهى منظراً - أملا  
الطبخ فأيسر وأسهل . وأنت ترى الطعام بعينيك أثناء طبخه ، وتقدمه على المائدة في نفس  
صحون الزجاج البراقة التي تطبخ فيها - من الفرن إلى المائدة رأساً . فاحرص على أن تشتري  
جلاس بيك - وتحقق من هذا الإسم على كل قطعة .

# Sun Flame

SUN FLAME APPLIANCES LTD. MIDGEBELD NEW JERSEY, U.S.A.



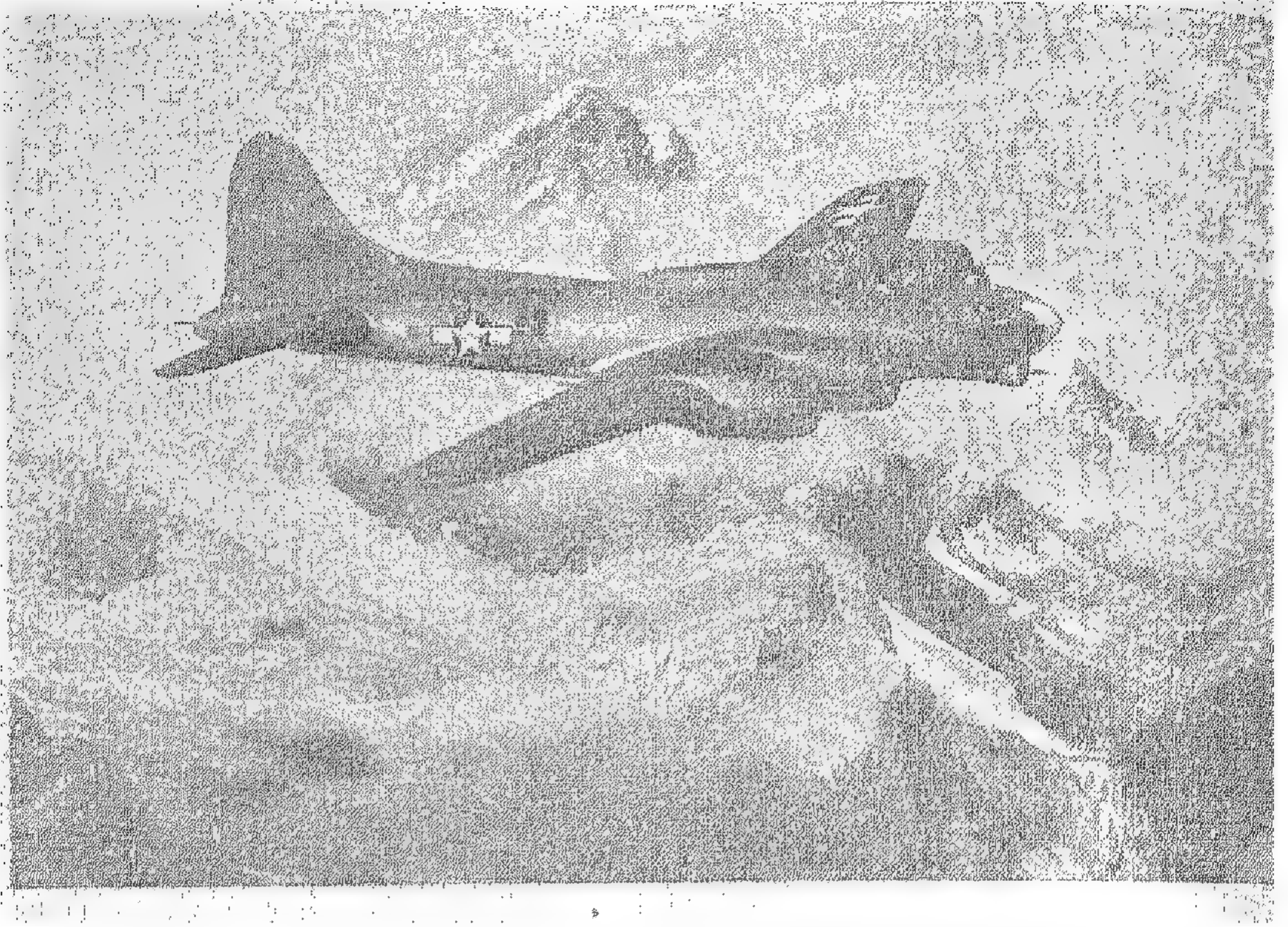
# شفرات

ما زالت جيليت اشهر شفرات العالم في السرعة  
والنعومة والاقتصاد، ولو ان انتاجها محدودًا فسواء  
اشتريت شفرات جيليت الزرقاء أو جيليت استندرد  
تضمن احسن حلاقة.



# جيليت





## «حقاً إن هذه المحركات لقوية»

وحسب في جماعة الأمم المتحدة ، التي تنتج وتحارب .  
وفي هذه الجماعة يعد مجهود كل فرد مجهوداً عظيماً .  
وستوديبكر يفاخر بما عهد إليه به من أعمال  
في هذه الجماعة - أعداد وافرة من محركات رايت  
سيكاون للقلاع الطائرة صنع بوينج - وسيارات  
للتقل الحربي الشاق - ولتقل الموظفين وعربات  
الشحن من طراز ديزل - جميع هذه ما فتئت  
تتدفق من مصانع ستوديبكر الخمسة العظيمة .

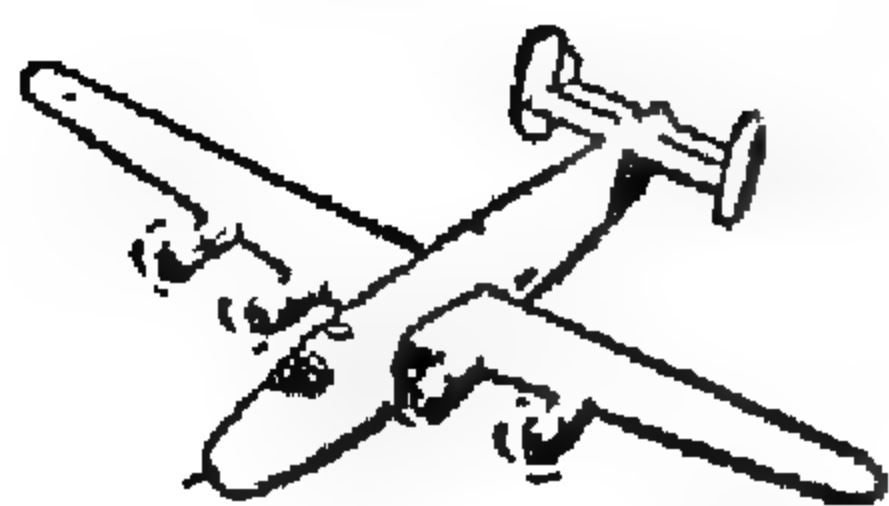
The Studebaker Export Corporation  
SOUTH BEND, IND, U. S. A.  
Cables: STUDEBAKER

كتب شقيق مدفعي البرج الأوسط في قلعة  
رّة إلى ستوديبكر يقول على لسان شقيقه :  
« إن محركات رايت - سيكاون التي يصنعها  
ستوديبكر هي حقاً يُعتمد عليها وإنها حقاً لقوية »  
وإن أقوالاً من هذا القبيل لتظفر طبعاً بخير  
بير . ولكن رجال ستوديبكر ونساءه يعلمون  
الشان الحقيقي إنما هو لفعال رجال الطائرات  
واسل ، ورجال المطارات الأشداء ، بل هو  
إن فعال قواتنا المحاربة جميعاً في كل مكان .  
وهيئة ستوديبكر تدرك أنها وحدة واحدة

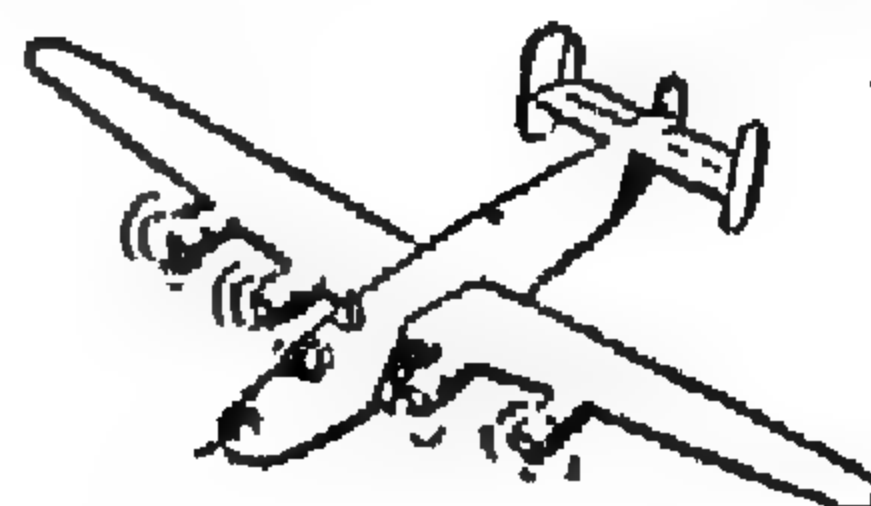
ستوديبكر سيكولون لأجل يُلجج بمحركات القلاع الطائرة



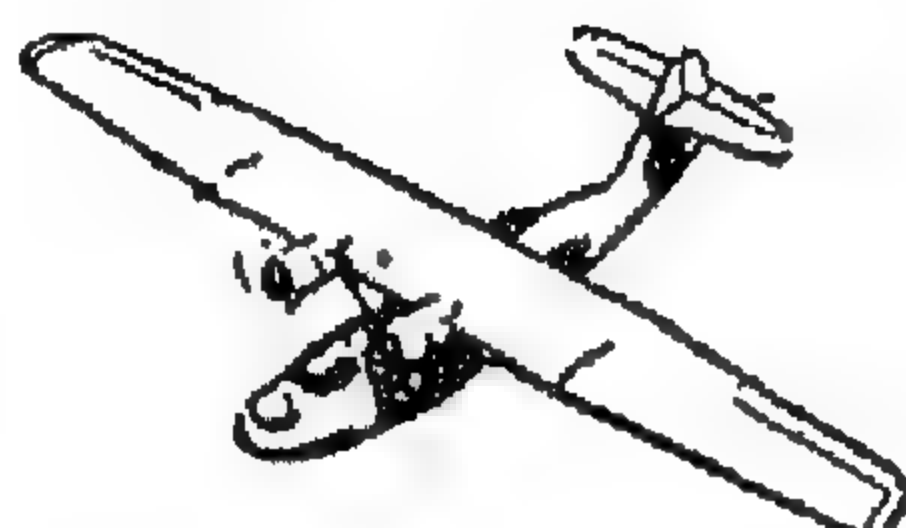
# من "الجيب" الطائر إلى سفن الهواء الضخمة



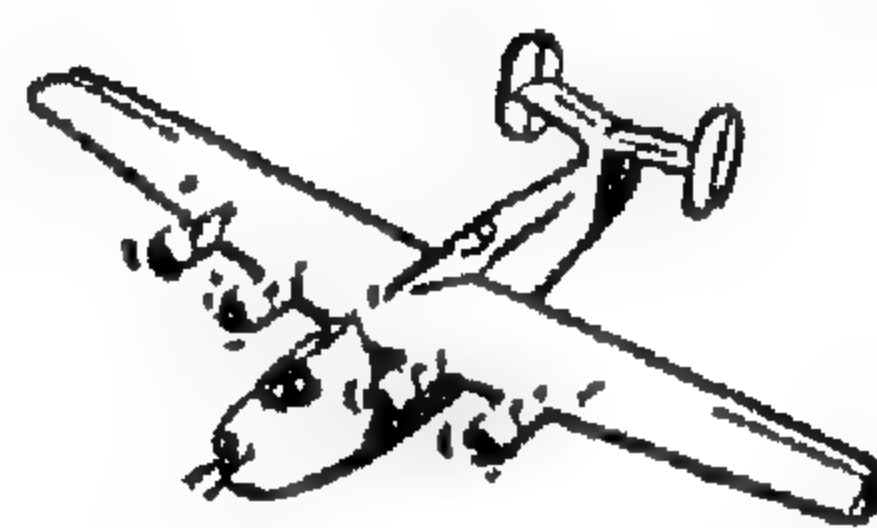
ليبريتور اكسپرس — طائرة نقل



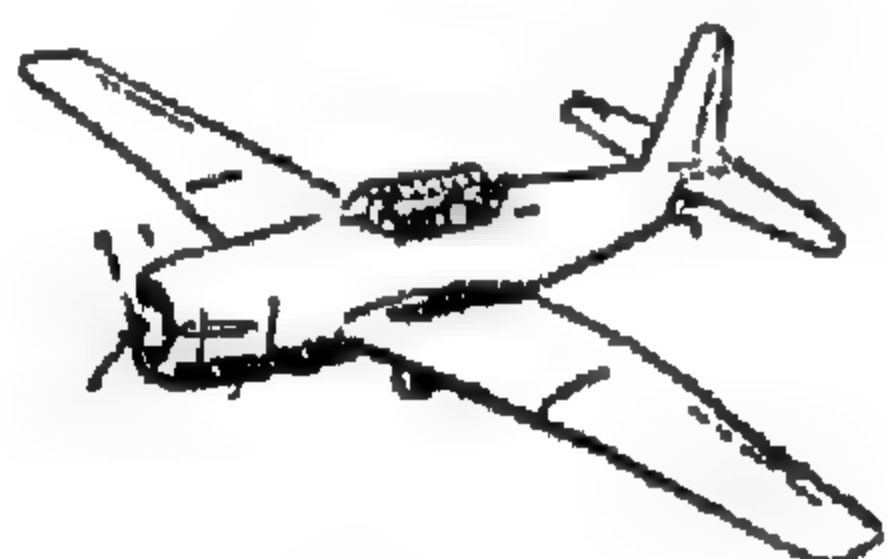
ليبريتور — قاذفة بأربعة محركات



كاتالينا — قاذفة دورية



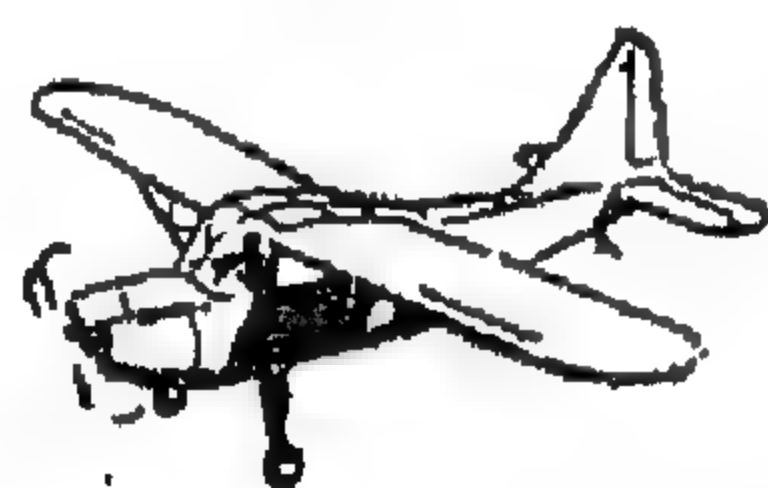
كورونادو — قاذفة دورية



فنجيس — قاذفة انقضاض



فاليانت — طائرة تدريب أساسية



ستينل — « الجيب » الطائر



ريليانس — طائرة تدريب للملاحه

نعادل هذه الطائرات ، من الصغيرة التي يملكها أفراد لاستعمالهم الخاص ، إلى الضخمة التي تعبر المحيطات حاملة البضائع والركاب .

نحن نحرص ، ستكون شركة كونسوليديتد فولتي للطائرات قادرة على أن تنتج لعالم ما بعد الحرب ، الطائرات التي

## CONSOLIDATED VULTEE AIRCRAFT

San Diego, Calif.  
Vultee Field, Calif.  
Tucson, Ariz.

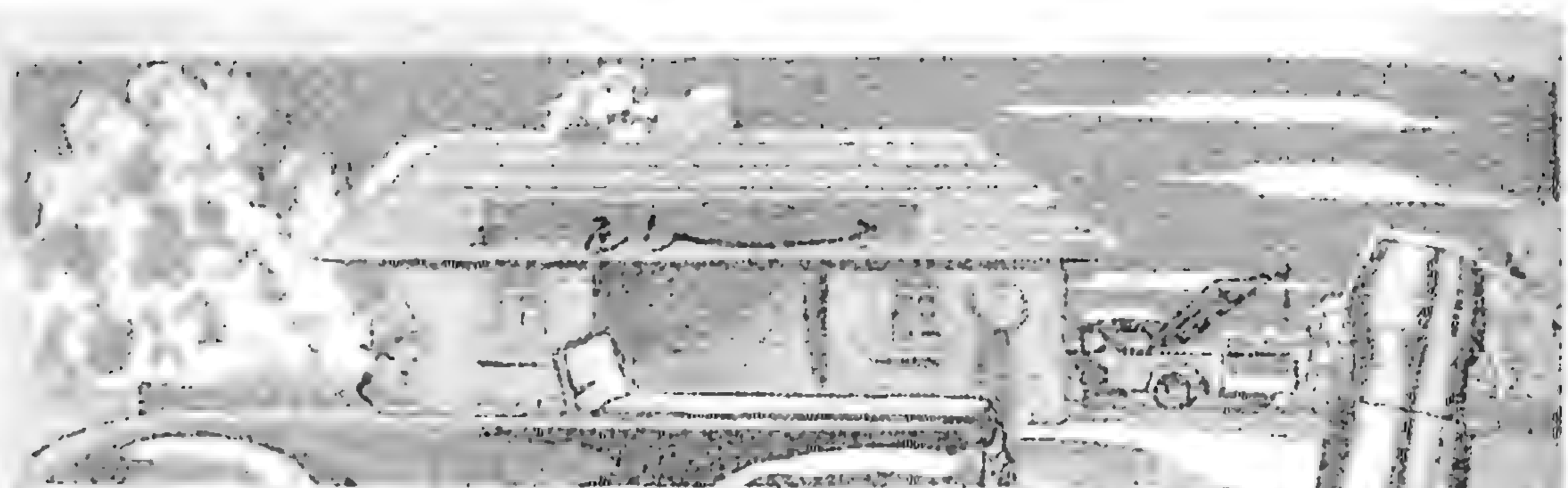
Fort Worth, Texas  
New Orleans, La.  
Louisville, Ky.

Wayne, Mich.  
Dearborn, Mich.  
Allentown, Pa.

Nashville, Tenn.  
Elizabeth City, N. C.  
Miami, Fla.

عضو في مجلس إنتاج الطائرات الحربية



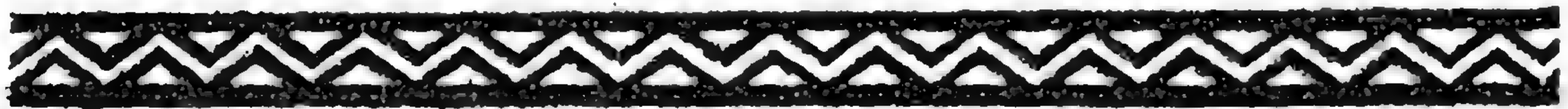


إذا كنت  
أن تظفر بما يضمن  
اعتقادك على محرك  
السيارة التي لا تتوقف  
**شامبيون**  
**CHAMPION**



إن سيارتك الخاصة ، أو سيارة النقل ، أو الجرارة ، تستطيع أن تخدمك زمناً أطول . وتكفك  
نفقة أقل ، إذا رفعت عنها العبء الذي تنقيه عليها شموع الاحتراق القذرة أو المتآكلة . فركب  
شموع احتراق شامبيون ، في فترات منتظمة - فهي تزيد السرعة والقوة ، وهي توفر على القود ، من  
الوقود الذي يستهلك ، ما يوفى ثمنها البسيط . إن العالم بأسره يعرف شموع شامبيون ويعترف بأنها شموع  
احتراق يعتمد عليها لأنها تحفظ الحركات دائرية كأفضل ما يمكن أن تدور

CHAMPION SPARK PLUG COMPANY Toledo, U.S.A. • Windsor, Can. • Foltham, Eng.



# موبیل

یطیبل  
عمر  
المحركات



قوام رقيق (حسب تعريف جمعية مهندسي السيارات)

لقد ثبت من اجراءات مختصة ان عظم بخرامه الترسية كره خفيف  
لقد استعمل في كركت السيارات كما قد سبق بهو كركت اريش وانه من بطون  
ويكفي لانه الترسية بخرامه الترسية المتانة وتوافر الى حد كبير  
وترتيب الترسية ما بين الصناعات.

شركة سوكوني - قاهره



سوكوني فاكوم





# شركة الملاحة والصناعات المصرية

رأس مكشالها ١,٠٥٨,٧٨٣ جنيه استرليني

مصارف وف:

محم بك

كفر الزيات

وادي المنطرون

القبتاري

المكس

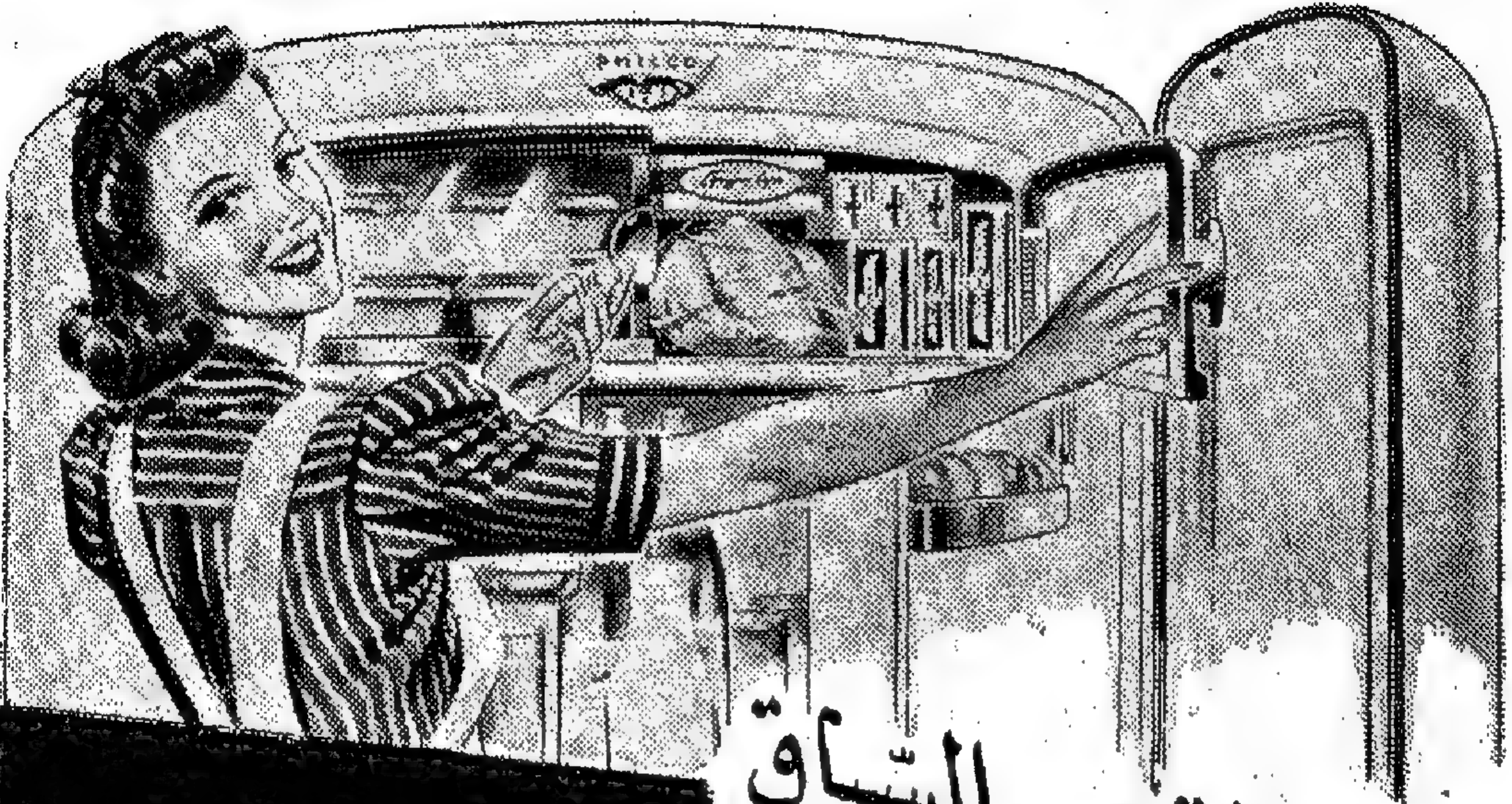
منتجاتها:

زيوت - بنائين - صابون منزل - صابون معطر  
 صابون حلقة - أحماض دهنية - شحوم متجدة - جليسيرين  
 صناعي وطبي - سلكات الصودا - سلفات الصودا - سلفات  
 الماينزبا - برمانجانات - كربونات - بيكربونات - شموع - أوعية معدنية  
 الخ .. الخ .. الخ

حتى قبل أن تنشب الحرب

قدمت لك

# ثلاجة فيلكو



## هذا التصميم السابق

عجزة كاملة منفصلة  
للتخزين  
المبرد  
عمدة على عجزة  
مكعبات الثلج

واليوم يحق لجميع الذين يملكون ثلاجات فيلكو ، أن يهتوا أنفسهم على حسن اختيارهم . لأن فيلكو ، قدم قبل الحرب نوعاً جديداً تام الجودة من الثلاجات يحتوى على خبيرة منفصلة كبيرة « للتخزين المبرد » حيث يمكن أن تحفظ جميع أصناف الطعام ، مدى أسابيع ، على درجات من البرودة تحت درجة التجمد . وهذه صفة مميزة ، وهى مثل واحد على هذا التصميم السابق ، الذى أدخله فيلكو فى صناعة الثلاجات .

# فيلكو

المشهور بالجودة فى جميع أنحاء

وغداً تحت تأثير تصميم فيلكو السابق ، ستكون الثلاجة أجل وأكثر تقماً ، وأيسر استعمالاً فى البيت . وثمة ، أفكار جديدة تنتظر أن تبحث وتستغل ، حين يعود مهندسو فيلكو ، من معامل أبحاث الحرب . فترقب فيلكو فى ميدان صناعة الثلاجات ، بعد الحرب ، فستجد أدلة جديدة على التقدم الهندسى ، الذى جعل من اسم فيلكو رمزاً للسبق ، على مر السنين .

CO INTERNATIONAL CORPORATION, 230 Park Avenue, New York, U.S.A.



الشالية النائية في أقصى فنلندة ، فإن تلك الشعلة المتوهجة التي تضيء لنا أيتامنا ، تخلف وراءها ، إذا آذنت بمغيب ، ضياء الليل الذي يكفل لنا من الضوء ما يعيننا على القراءة ، فمن أجل ذلك ينسح لنا جميعاً من الوقت ما لا يجعل أحداً يلجئ في طلبها حتى يتصفحها .

وفي « وادي الحجارة » ، في المكسيك ، شاهدت ما يشبه أن يكون غارة على المكتبة كلما وصلت أعداد ريدرز دايجست . ولا أدري بأية حيلة كان غيري يظفر بنسخته ، أما أنا فكنت أرشو زوجة صاحب المكتبة كل شهر برهرة أوركيد أقطفها من حديقتي . ومما يعزى النفوس ، في هذا الزمن الذي تقام فيه الحواجز العظيمة بين الأمم ، أن تعلم أن هباك دافعاً ملحاً يدفع الناس إلى أن يتبادلوا الأفكار ، وأن يهتدوا إلى أساس مشترك يسر لهم أن يتفاهموا ويحترم بعضهم بعضاً .

في منتصف الحرب الماضية كتبت « سلمى لاجرلوف » قصة عنوانها « ضباب » ، وهي قصة رجل اعتزل الناس ، حتى لا يشعر بتباريح العذاب والبلاء التي أنزلتها الحرب بالإنسانية ، ولكنه حين في عزله التي رماه إليها جُبنه . وهذا المصير أو نحوه ، هو قدر مقدور على كل من يحاول اليوم أن يعيش معتزلاً ولا هم له إلا نفسه .

كلّا ! بل ينبغي أن نعيش ، وأن نكافح تحت ظلال القوة الروحية المسيطرة التي تصوغ مستقبل العالم . فعلى كل منا أن يبذل معونته على طريقته وبقدر طاقته ، في هذا التحول العظيم المنقضي إلى مجتمع من الناس تكفل فيه حرية الناس وحرية الرأي .

ولكن هذا المجتمع من الآراء ، أو من الناس ، أو من الأمم — يتطلب أساساً من حسن التفاهم بين من سيؤلف بينهم هذا المجتمع . ومن أجل ذلك أبعث إلى « المختار » من ريدرز دايجست أمنية من صميم القلب : « اللهم افتح الأبواب المغلقة لهذا الداعي إلى الوحدة ، الحامل لتلك المعاني النبيلة الكريمة التي إذا ألقى سرّها في نفوس الناس والأمم ، آتت أسلماً ثمرات جنيّة من الحرية والعدل والتقدم » .

# إلى جهات الأرض الأربع

إديث موريس • مؤلفة سويدية مشهورة وممثلة عالمية

لى أمر غريب عجيب ، وأنا على مشارف الصحراء الكبرى .  
وقع كنت وحدى ، وليس معى شىء ، حتى ولا كتاب أخالف به بين  
الساعات المتوالية الطويلة المملة . وجاء يوم فإذا ناسك وقور من المسلمين يدعونى  
إلى شرب القهوة عنده ، ولم يكن ذكره القهوة إلا استدراجاً ، أما حقيقة ما كان  
يبتغيه فهو أن يتيح لى أن أرى مجموعة مطبوعاته ، رجاء أن أضيف إليها شيئاً .  
ففى تلك النفس الخاشعة ، لم تزل تضطرم شعل من الرغبة فى اقتناء كل ضرب من  
المطبوعات التى تنالها يده من جود زواره القلائل .

وأضاء الزهو وجهه وهو يرينى أنفـس ذخائره : تقويمان لوّحتهما الشمس  
وقومست جلودها ، ونتيجة . . . وأول نسخة من ريـدرز دايجـست وقع عليها بصرى  
فى حياتى . فناولنيها وهو يقول : « هذه أنفـس ذخائرى ولكننى لا أستطيع أن  
أقرأها » . ثم نفخ التراب عن أوراقها برفق وقال : « خذها . إنك تستطيعين  
أن تقرأها » .

ولست أدري كم مئة من ريـدرز دايجـست قد قرأت منذ ذلك اليوم . ونزلت  
فى خان عتيق نزل فيه من قبل ألفريد ده موسيه ، وجاءتنى امرأة عربية تقول  
وقد ضاق صدرها : « سيدتى ، لقد قرأت نسختك من ريـدرز دايجـست ثلاث  
مرات ، أترك ستقرئينها من أولها إلى آخرها مرة رابعة أم تراك سنتكرمين  
فتدعينها ليقراها سائرنا ؟ »

وفى صيف سنة ١٩٣٩ وجدت فى نزل صغير فى بتسامو نسخة من  
ريـدرز دايجـست يغطيها قشر السمك ، خلفها وراءه صياد إنجليزى . ومن حسن  
الحظ أن لم يكن من الضرورى أن نتنازع على هذه المجلة الصغيرة فى تلك الأصقاع



# مختار

رسائل في الفلسفة

مختار من الرسائل الفلسفية

الطبعة الأولى ١٩٢٤

يوزع من مجلة ريديرز دايجست اثنا عشر مليون نسخة تطبع في خمس لغات . إن الطبقات الانجليزية تصدر في الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا ومصر والصين وأستراليا والهند . والطبعة الأسبانية تباع في ثمانية عشر بلداً من البلدان المتكلمة باللغة الأسبانية في أمريكا اللاتينية . والطبعة البرتغالية تباع في البرازيل والبرتغال . والسويدية في السويد . وهذا هو العدد الثاني والعشرون ( العاشر من السنة الثانية ) من الطبعة العربية . وقد وُزعت نسخة في مصر وفلسطين وسوريا ولبنان وشرق الأردن والعراق والمملكة العربية السعودية واليمن وسائر الجزيرة . ويرجو المحررون أن تنال هذه المجلة رضاكم ويسرهم أن يتلقوا ما يبدو لك من ملاحظة أو نقد أو اقتراح بتحسينها وإتقانها

## READER'S DIGEST

(Reg. U.S. Pat. Off. Marca Registrata)

تصدر شهرياً في بليزانتفيل ، نيويورك ، بالولايات المتحدة الأمريكية — وتصدر طبقات انجليزية ، وأسبانية ، وبرتغالية ، وسويدية ، وعربية — وتصدر دار الطباعة الأمريكية للعميان بلويزفيل كنسكي طبعتين للعميان إحداها طبعة « برايل » وأخرى على « أقراص مسجلة » .

قسم التحرير : رؤساء التحرير — ده ويت ولاس ، ليلي أثنيسون ولاس  
سكرتير التحرير : كنيث و . باين ، مدير التحرير : الفريد س . داشيل  
قسم الإدارة : المدير العام — ل . ل . كول ، المدير المساعد — فرد د . طمسون  
الطبعة العربية : — التحرير والإدارة : ١٦ — شارع شامبليون بالقاهرة . تليفون : ٥٧٨٩٣  
المدير العام ورئيس التحرير : فؤاد صروف

مصر والسودان — ثمن النسخة ٣ قروش صاغ — قيمة الاشتراك السنوى ٣٠ قرشاً صاغاً  
فلسطين وشرق الأردن ٣٥ ملاً — العراق ٣٥ فلساً — سوريا ولبنان ٣٥ قرشاً  
الاشتراك السنوى ما يعدل ٤٠ قرشاً مصرياً

الطبقات الدورية — المدير العام : باركلي أثنيسون

حقوق الطبع ١٩٤٤ محفوظة لريديرز دايجست أسوسياشن انكورپوريتد . جميع الحقوق ومنها حقوق الترجمة محفوظة للناسر ، في الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا والمكسيك وشيلي والبلدان المشتركة في اتفاق حقوق الطبع الدولي واتفاق حقوق الطبع للجامعة الأمريكية . ولا يجوز إعادة طبع شيء من هذه المجلة بغير استئذان الناسرين .



# المحتوى

من ريدرز دايجست

كتاب فيه لكل يوم مقالة محكمة الإيجاز باقية الأثر

السنة الثانية ١٩٤٥-١٩٤٦ المجلد ٤ العدد ٢٢

عزم المحاربون القدماء ، الذين شنوا أول حرب  
على الفاشية ، على أن يحوزوا النصر الأخير .

هل تستطيع المصائب

أن تحرر إسبانيا الفاشية ؟

يتدألان من منمنمة ملخصة عن مجلة " كوليرز "

وكان يقف في صفوف الجانبين ثلاثة  
رجال قد أرسلوا إلى أوفيدو ليستوثقوا  
من أن الاحتفال كان قد استأثر بالتفات  
الجيش ورجال الشرطة ، ولو كان رجال  
شرطة فرانكو أشد يقظة لتبينوا أنهم من  
عمال المناجم ، ولخامرهم الشك في أنهم من  
جواسيس عصابات بيون دي لا كاميا ،  
وبيون دي لا كاميا ، وهو  
طوله ست أقدام وأربع بوصات ، وهو  
يقوداً كبر جيش العصابات وأشدّها بأساً  
في إسبانيا .

وبينما كان الفلانج يلهون في أوفيدو  
هبط بيون ورجاله من جبال أستوريا  
وأحاطوا بمدينة سان استيان دي پرافيا على  
مسافة ٣٥ ميلاً ، وفتحوا أبواب السجون ،

جيش فرانكو تسير تحت شمس  
أخبرت إسبانيا الحامية مارّة بالمنصة التي  
وقف فيها العارضون في أوفيدو ، عاصمة  
إقليم أستوريا في شمال غرب إسبانيا ، على  
حين كانت فرق الموسيقى تعزف ألحان  
حزب الفلانج على مسامع الألوف المجتمعة  
هناك بأمر من الحزب . كان ذلك في يوم  
١٧ يوليو سنة ١٩٤٣ ، وهو يوم العيد  
السنوي السابع لثورة القواد الإسبان على  
الجمهورية الإسبانية . ووقف موظفو  
القنصلية الألمانية على منصة العرض ، وقد  
أرهفوا أسماعهم حين عزفت إحدى الفرق  
المارة النشيد الوطني الألماني ، وهتف  
الفلانجيون ورفعوا أذرعهم بالتحية النازية  
الفلانجية ، وكان يوماً مشهوداً .

وأطلقوا سراح جميع المسجونين السياسيين المناوئين لفرانكو ، وجمعوا كل عربات النقل وسياراته الموجودة في النواحي المجاورة ، وأخذوا من دار الصنعة الضخمة كل بندقية ورصاصة وقنبلة .

وألغى فجأة الاحتفال في أوفيدو ، وأسرعت الجنود إلى سان استبان دي برافيا ولكنهم حين وصلوا كان بييون قد انصرف وكانت الذخائر قد سلبت ، وكان المسجونون السياسيون قد فروا ، وخرج معهم ٣١٤ رجلا من أهل المدينة وانضموا إلى رجال العصابات .

وبييون هو أكثر قادة العصابات اليوم في إسبانيا نشاطاً ، وهو باعث الرعب في قلب جيوش فرانكو في أستوريا . وكما قدرت مكافأة جديدة كبيرة لمن يأتي به حياً أو ميتاً ، يقدر هو مكافأة مقدارها قرش « لمن يأتي بفرانكو ميتاً أو حياً ، والأفضل أن يكون ميتاً » . ويقدر عدد الرجال الذين يقودهم باثني عشر ألف رجل ومعظمهم من عمال المناجم السابقين الذين يفخرون بقدرتهم على حمل الديناميت ، وبأنهم يحسنون الرماية أيضاً .

وعمال المناجم يكرهون فرانكو لما فعله في إسبانيا ، ولأنه قاد المغاربة الذين أخذوا حركة إضرابهم سنة ١٩٣٤ ، وقتل حينذاك

مئات من عمال المناجم العزل ، والباقون منهم لم ينسوا له ذلك ، ولكنهم لم ينفردوا وحدهم ببعض فرانكو ، فكثير من جنود الجمهوريين ، بعد هزيمتهم في سنة ١٩٣٩ ، لاذوا بالجبال جماعات صغيرة . وفي السنتين الأوليين كانت كل جماعة لا تتجاوز العشرة ، وكانوا يغيرون إغارات ضئيلة على مراكز الجيش ومستودعات التكوين . ولما كان هتلر يحتاج أوروبا كان موقفهم يبعث على اليأس ولكنهم لم يستسلموا .

وفي بادئ الأمر أخذ عددهم يزيد في بطاء ، ولما اشتدت وطأة طغيان فرانكو تكاثر عدد الذين انضموا إلى رجال العصابات من الإسبانيين ، فتمد كانت إسبانيا في مجاعة ، وجعل فرانكو حالة إسبانيا الإقتصادية خاضعة لحاجات الألمان ، وسادت الفوضى . ومات من المرض والمجاعة في إسبانيا بين سنة ١٩٤١ إلى سنة ١٩٤٤ عدد من الناس أكثر ممن ماتوا في أي قطر آخر من أقطار أوروبا ، وكانت نسبة عدد الموتى من المدنيين أعلى نسبة في أوروبا ، بما في ذلك البلاد التي اجتاحتها الجيوش مثل يوجوسلافيا واليونان . وبالرغم من أن الحرب الإسبانية وضعت أوزارها منذ سنة ١٩٣٩ ، فإنه لم يكن هناك إصلاح ولا إحياء ، فأسعار الضروريات باهظة ،



المصانع التي يملكها الألمان ، ويزودون أنفسهم بالأسلحة ليكونوا مستعدين لليوم العظيم حين يحىء .

وزعيمهم في مقاطعة قشتالة رجل قصير القامة نحيف، تبدو عليه سماء العلماء، يعرف بالمهندس . ومهما كان ماضيه — وهو غير معروف — فإن هذا المهندس من أقدر قادة العصابات في إسبانيا ، وهو يعمل في جبال وادي الرَّمَل ( جواديراما ) منذ سنة ١٩٣٩

وحينما تعوزه المؤن يحصل عليها بفضل هذا الدافع القوى الذي ميّز العصابات الإسبانية التي حاربت نابليون ، ففي السنة الماضية دخل « المهندس » وجماعة من رجاله مدريد راجلين ، وهم في ملابس العمل ، ويمموا شطر إحدى دور الأدوية الكبيرة ، فما هو إلا أن جردوا حراس المصنع من أسلحتهم . ( ولم يقاوموا مقاومة كبيرة ، بل إن بعضهم تطوع ودل على المكان الذي يُحفظ فيه أحسن الأدوية ) وحمل المهندس ورجاله ثلاث سيارات للنقل من سيارات الشركة ، وعادوا أدراجهم إلى مقر قيادتهم . واستعملوا هذه الطريقة نفسها في الحصول على ملابس من مخزن مارتيتيز كويروس وهو من أكبر مخازن مدريد .

والعمال الذين يبلغ أجرهم نحو ٢٠ قرشاً عليهم أن يدفعوا ٣٤ قرشاً ثمناً لاثنتي عشرة بيضة . ومعظم المصانع الجديدة يملكها الألمان ، لقد كان الألمان يحتلون إسبانيا ، هذه هي الحقيقة وإن كتمت ولم تدع ، وبالرغم من اقتراب هزيمة ألمانيا ظلت إسبانيا محتلة . الشركات المساهمة في إسبانيا ، وعددها ليوم ٤٨٠٠ شركة ، منها ٩٨٧ يسيطر عليها أصحاب الأموال من الألمان سيطرة تامة ، ويقدر عدد الشركات التي يشرف عليها مديرون من الألمان بألفين .

ومن عهد قريب في الصيف الماضي أنشأ الاتحاد الكيميائي الألماني الضخم : ج . فاربن أربعة مصانع كيميائية في مدريد ، وفي خلال سنة ١٩٤٤ أتم إنشاء مصنع عمل الزيت الصناعي قرب قرطبة ومصنعاً لمغنسيوم في سانتاندر . والشركات الألمانية لصناعة الفولاذ والنسيج تسيطر أيضاً على مصانع الذخيرة ومصانع النسيج والمناجم . ورجال العصابات يعرفون ذلك ، فصاروا يذلون الجهود بعد الجهود ليمنعوا النحاس والولفرام والزنابق والحديد والفحم والقنابل والبنادق والدبابات وآلات الطائرات التي تصنع في إسبانيا من أن تصل إلى جيوش هتلر ، فكانوا يخربون السكك الحديدية ، وينسفون الجسور ، ويعرقلون العمل في

وبعد غزو الحلفاء شمال إفريقيا، استولى  
٥٠٠٠ من رجال العصابات على مدينة مالقة  
فظلت في أيديهم ٤٨ ساعة بعد معركة حامية،  
وكانوا يرجون أن ينزل الأمريكيون فيها  
ويساعدوهم في تحرير إسبانيا، ولكنهم  
يئسوا أخيراً من المساعدة وانسحبوا.

فإذا شئنا أن نقدر ما يرجي من قيام  
الشعب بثورة ناجحة ضد فرانكو (لا استبدال  
حزب حربي بفرانكو وحسب) فينبغي  
أن نتذكر أننا إذا استثنينا بعض نواحي  
اليونان ويوغوسلافيا، قلن نجد بقعة من  
أوربا ذات شأن حررها مجهود المجاهدين  
في الحلفاء وحدهم. نعم لقد استطاعوا أن  
يقوموا بأعمال التخريب في المصانع،  
وهاجموا دور الصناعة، ونسفوا الجسور،  
ولكنهم لم يستطيعوا هزيمة عدو مزود  
بأسلحة الحرب الحديثة جميعها، إلا بعد أن  
قدم لهم الحلفاء مساعدة صالحة، هي  
جيوش الغزو.

والإسبان المقيمون في فرنسا قوة لها  
خطرها، وقد تتولى هي مهمة الجيش  
الغازي، فإن أكثر من ٥٠٠.٠٠٠ من  
الجمهوريين عبروا الحدود من إسبانيا إلى  
فرنسا في سنة ١٩٣٩ بعد هزيمتهم، وكثير  
منهم تفرق في مختلف نواحي العالم، ولكن  
ربما كان عدد الباقين ٣٥٠.٠٠٠، ومن

هــ ولاء ٥٠.٠٠٠ حاربوا مع الأنصار  
الفرنسيين لتحرير البلاد، ولقد كانوا هم  
نواة القوة الفرنسية في جنوب فرنسا لترسيم  
بفنون الحرب، وكان عددهم ثلاثة أضعاف  
عدد الفرنسيين، وقد ساعدوا في تحرير  
مدن مثل مرسيلا وبرينيان وبوردو، ولما  
استولى الأنصار على دار البلدية في باريس، كان  
الإسبانيون في طليعة الذين بذلوا أرواحهم،  
وكان الإسبانيون يقودون بعض دبابات  
الجنرال جاك ليكلير التي كانت تحمل اسم  
وادي الحجارة ومدريد، والتي اجتازت  
شوارع عاصمة فرنسا المحررة.

والهيئة التي تحرك الإسبانيين الذين  
يعملون في الحلفاء، هي المجلس الأعلى للاتحاد  
القومي الإسباني، وهو مؤلف من ممثلي  
الجماعات المعادية لفرانكو، من أحزاب  
اليمن الكاثوليك إلى أحزاب اليسار  
الفوضويين والشيوعيين، وبين الطرفين  
تجدد أحزاب الاشتراكيين والجمهوريين  
والوطنيين، وبين هؤلاء وهؤلاء الجناح  
الأيسر للاشتراكيين من بلاد الباسك وولاية  
قطالونية، وقد أنشأ المجلس الأعلى مجالس  
محلية بلغ عددها اليوم ٩٠٠ مجلس.

وأهم حادثة سياسية في إسبانيا في السنوات  
الآخيرة هي انضمام الحزب الشعبي الكاثوليكي  
إلى المجلس الأعلى في سنة ١٩٤٣، وهذا



الحزب يمثل جماعات الكاثوليك من الطبقة المتوسطة واتحادات الكاثوليك ، وهم أفقر الإسبانين وأكثرهم شقاء . وقد ناصر كثير من أعضاء هذه الجماعات فرانكو ، مؤمنين بأنه كان « محارب البلشفية في سبيل المسيحية » ، وموقفهم في الوقت الحاضر ، مضافاً إليه ولاء الكاثوليك من بلاد الباسك ، يبطل ادعاء فرانكو أن كاثوليك إسبانيا يناصرونه ، إذا استثنينا بعض الأعضاء الأقوياء من رجال الكنيسة .

وبرنامج المجلس الأعلى يشمل ما يأتي :  
قطع جميع العلاقات الاقتصادية والسياسية بينهم وبين ألمانيا ، وإعادة حرية الصحافة والنشر وحرية الدين ، والبسء في إعادة إنشاء كيان إسبانيا الاقتصادية ، وإنشاء جمعية استشارية لعمل ميثاق دستوري تضمن حرية إسبانيا ، على أن يقر الشعب هذا الميثاق بانتخابات حرة ديمقراطية .

وقد حازب الجمهوريون الإسبان الفاشية زمناً أطول مما حاربتها أية قوة أخرى في العالم ، فهم يحاربونها منذ سنة ١٩٣٦ ، وهم مصممون في هذه المرة على

أن لا تفلت منهم الحرية . وقد برموا بتلك الأساليب المختلفة التي يحلم بها رجال السلك السياسي لإعادة الملكية إلى إسبانيا . وفي الوقت الحاضر تجد كثيراً من قادة الجمهوريين في المنفى ، ولم يستطيعوا أن يصلوا إلى اتفاق يضمن مستقبل إسبانيا . وقد يكون جوان نجرن ، آخر رؤساء الجمهورية ، هو أمل أهل إسبانيا ، لأنه هو وحده الذي يستطيع أن يضم شمل الأحزاب المختلفة ، ولكن لا ريب في أنه ليس في وسع زعيم جمهوري أن يحكم البلاد آمناً دون أن ينتهي إلى اتفاق مع المجلس الأعلى ، فإذا لم يتم بينهما اتفاق ما ، وحل محل فرانكو حكومة انتقال لا يؤيدها المجلس الأعلى ، فإن أهل إسبانيا المنهوكين الساعين الذين لا يريدون حرباً أهلية سيضطرون برغم ذلك إلى إشعال نارها ، وإنهم ليدكرون إخوانهم الذين ماتوا ألوفاً على حدود مدريد وهم يرددون : « ستكون مدريد مقبرة الفاشية » وقد وطنوا أنفسهم مرة ثانية على الموت حتى يحققوا صدق هذه الكلمات .



الديكتاتورية : هي نظام في الحكم يجعل كل مالم يحرم على الناس أن يفعلوه  
فرضاً واجباً أن يفعلوه . . .

[ منشتر جاردان ]

# مَا الَّذِي تَعْرِفُهُ عَنِ الرَّجَالِ

أمسام شينفيلد

ماخضة عن مجلته "ومانز هوم كومپانيون"

مسائل تثبت أن الرجال والنساء جميعاً لا يعرفون كل الحقيقة عن الفروق بين الجنسين

—\*\*\*\*—

ومن أجل هذه الفروق كان غير ممكن أن يقارن بين ذكا الجنسين بالعدل

الرجال أهدأ عاطفة من النساء

صحيح أجمع خمسون بحثاً من خير الأبحاث النفسية الحديثة على أن اعتدال العاطفة في النساء أقل منه في الرجال.

الرجال أقل ميلاً إلى هياج الأعصاب (الهستيريا) من النساء

خطأ . في أثناء قذف لندن بالقنابل كانت حالات هياج الأعصاب بين الذكور من المدنيين أكثر منها بين النساء، وكان الذكور الذين يعالجون منه أبطأ شفاء من الإناث .

الرجال أشد ميلاً إلى الانتحار من النساء إذا واجهتهم أخطار مهددة أو آلام شديدة

صحيح . إن معدل الانتحار بين الذكور أربعة أضعافه بين الإناث ، ويكاد يكون في السن العالية ثمانية أضعافه بين الإناث . وربما كان ذلك لأن الرجال قد شكاهم المجتمع بحيث ينظرون إلى إخفاقهم نظرة أكثر جِدًّا ، أو لأن المرض أثقل وطأة عليهم . وإذا كانت هذه الحقيقة ، ثم

نزل النساء يعتقدن أنهن يفهمن الرجال خيراً مما يفهمن الرجال . وربما كان ذلك ، بيد أن العلماء قد وقعوا في السنين الأخيرة على بعض حقائق تتعلق بالرجال لن يدهش لها النساء فحسب بل الرجال أنفسهم

فإذا قرأت ما يلي فتبين لنفسك ما هو الصحيح منها وما هو الخطأ — على أن تذكر دائماً أننا إنما نتحدث عن الأوساط من الرجال . فإذا أصبت في الإجابة على نصف المسائل المطروحة ، فقد أحسنت

أجسام الرجال أكمل وأمتن بناء من أجسام النساء خطأ . إن الذكور يولدون وفيهم من عيوب البدن وضف البنية أكثر مما في الإناث ، وأجسامهم أكثر قبولاً للخلل ، وأقل منها كفاية في العمل من الوجهة الكيميائية وجسم الرجل لا يفوق جسم المرأة إلا في نحو العضل وحسب

الرجال أسرع إلى الهرم من النساء

صحيح . جسم الرجل في الأحوال العادية أسرع إلى الفساد ، فهو من الوجهة الحيوية أكبر سناً من امرأة في مثل سنه ، وهو أقل منها مقاومة لأغلب الأمراض . فإذا أضفنا إلى ذلك المخاطر الأخرى فهو أقل منها فسحة باقية في الأجل

أثبت الاختبار أن ذكاء المرأة كذكاء الرجل

خطأ . الذكور خير من الإناث في المسائل الميكانيكية والحسابية والعقلية المجردة . والنساء خير منهم في اللغات والحفظ عن ظهر قلب ، وفي شئون الاجتماع وذوق الجمال .



الرجال يرثون من المواهب فى الفن والموسيقى أكثر مما ترث النساء

خطأ . كلا الجنسين سواء فيما يرى من نبوغ يودع ، بيد أن المؤثرات الطبيعية ( ومنها وظائف الأثني وحمل الأولاد وقصور الهمة ) والقيود الاجتماعية أيضاً ، تمنع النساء أن يُظهرن من نبوغهن مثل ما يظهر الرجال .

الرجال أعمق نوماً من النساء

خطأ . الذكور من الأطفال أكثر قلقاً في يومهم ولا ينامون قدر ما ينام البنات وهذا الفرق يميز بين الجنسين في سن البلوغ

الرجال أقل بصيرة وبديهة من النساء

صحيح . البنات منذ الصغر أكثر ملاحظة للناس وإدراكاً لهم من الأولاد ، وكلما كبرن نمت تلك القوة فيهن ، ويساعد على نمائها حاجة الأمهات لتفهم أطفالهن وتفهم المرضى - والأزواج .

الرجال أقل اهتماماً بمظهرهم من النساء

خطأ . يتمتع الرجال في أمريكا وأوروبا فقط - من جراء الانقلابات الاجتماعية في القرن الماضي - من إبداء اهتمام كبير بملابسهم أما الرجال في أغلب بلاد العالم فهم كالنساء غروراً واهتماماً بالملابس ، وكثيراً ما ينفقون من الوقت والمال على مظهرهم أكثر مما ينفق النساء

الحقيقة الأخرى وهى أن الرجال أكثر ميلاً إلى هياج الأعصاب ، تبدو كأنها لا تلائم ما أوضحنه من أن النساء أحد عاطفة ، فاذا ذكر قصة القصبه التى سامت على الزوبعة على حين تحطمت لها الشجرة العظيمة . فالنساء باستسلامهن للعاطفة ينجنين للشدة ، أما الرجال فقد تنهار لها قوام لأنهم أصلب عوداً .

الرجال أقل تمييزاً للألوان من النساء

صحيح . إن عمى الألوان هو في الرجال ثمانية أضعافه في النساء . والاهتمام بالألوان أسرع ظهوراً في البنات منه في الأولاد .

الرجال لا يحمّلون الحر والبرد أو التعرض الشديد للجو كما تحمله النساء

صحيح . أجسام النساء مبطنة بطبقات من الشحم وتؤدي وظائفها الندية والكيميائية على وجه أتم .

حواس الرجال أقل رقة من حواس النساء

خطأ . إن أدق الاختبارات العامية لم تظهر أى فرق يذكر في التأثير بالألم أو في حواس الشم أو اللمس أو الذوق .

الرجال عامة أقل مهارة يدوية من النساء

صحيح . وجد في اختبارات المواهب أن النساء خير منهم في الحركات الدقيقة . ويظهر هذا الفرق منذ الصغر فإن البنات يستطعن أن يزررن ملابسهن ويدرن أكر الأبواب بأسرع مما يفعل الأولاد .



في مرمم المحكم

كانت السيدة التى دعيت إلى منصة الشهادة في المحكمة جميلة ولكنها جاوزت عهد الشباب . فقال القاضى الكريم

[ صحيفة « بوسطن بوست » ]

الأخلاق : « دعوها تبدأ بذكر سنّها ، ثم تقسم اليهين »

# سفينة الجسيم

## إيرا ولبرت

أمريكيان نجوا من سفينة سجن يابانية أصيبت  
بإطريد يرويات قصتهما الصحيحة المفزعة

قصة « نَقْب كلكتا الأسود »  
تبرأت مكانها في التاريخ زمنًا طويلاً ،  
ولكن هذه الحرب قد أنشأت قصة  
أمريكيين أشد منها هولاً .

ويرويها اثنان من الذين نجوا ، هما  
الجاويش البحري فرل دوايت كتر وعمره  
٢٦ سنة من كولورادو ، واوئي إلزورث  
كلم وعمره ٢٥ سنة وهو من تكساس .  
قال كتر : « أخرج ٦٥٠ رجلاً منا  
من المعتقل الياباني في لاسانج في جزيرة  
مندناو في الفلبين وصفّونا خمسة خمسة ،  
وعقدوا بعروة سراويل من كان في أطراف  
الصفوف حبلاً سمكه نصف بوصة ، ومن  
لم يكن يلبس سراويل عُقد الحبل على  
معصمه ، فإذا كان المعصم مقروحاً ترفقوا  
بصاحبه — ففقدوا الحبل حول عنقه .

وكان لنا في الطريق متسع حتى نتفرّق  
ونمشي على راحتنا ، ولكنهم كانوا يشدون  
الحبل شداً محكماً حتى يزحم بعضنا بعضاً ،  
وجشّمونا المسير على هذا النمط ميلين

ونصف ميل إلى حيث كانت تنتظرنا إحدى  
سفن الشحن ، وكان بعض الزملاء يظلمون  
في سيرهم من جراء القروح التي في أقدامهم ،  
وأصيب بعضنا بالمalaria ، وأصاب اثنان  
أو ثلاثة مس من الجنون ، فكانوا لا يكفون  
عن الصياح .

ولم يكن أحد منا في تمام عافيته ، وكنا  
قد قضينا جميعاً في أسر اليابانيين ما لا يقل  
عن ٢٩ شهراً ، تنقلنا خلالها من معتقل  
إلى آخر ، وأخيراً حملنا إلى سفينة السجن  
وحشرنا في غيرها .

وقال كلم : « نعم لقد حشرنا حشراً ،  
فقد جثت في جماعة يبلغ عددها مئة من  
مطار معسكر ماتينا ، وحشرنا مع ٦٥٠  
رجلاً ، وكان كل منا يتكئ على صاحبه  
أو يضطجع إلى جانبه ، وكان الهواء كشيء  
كريه الرائحة ، فلم يمض يوم أو بعض يوم  
حتى كان أشدنا أيّداً قد خارت قواه ، فاستلقينا  
وقد نال منا الإعياء » .

وقال كتر : « كان إلى جانبي فتى قد  
أصابته malaria ، وقد بلغت درجة حرارته  
نحو ٤٢ ، وأنا أكاد أكون خيراً بالمalaria  
فقد أصبت بها ٤٨ مرة منذ دخلت باتان ،



ماء في اليوم . وأخيراً أحكم اليابانيون قفل الفتحة ، وفي أول الأمر تركوا لوحاً في كل جانب ليدخل منه الضوء والهواء ، أما الآن فاعتكر الظلام في الغبر وفسد الهواء ، حتى صار الرجال يلهثون كالكلاب .

فلماذا عامل اليابانيون الرجال هذه المعاملة ؟ لم تكن هذه عقوبة ، فإنهم إنما كانوا ينقلونهم من إحدى نواحي مئذناو للعمل في ناحية أخرى .

ولوح كتر بيديه وقال : « لقد تركت التفكير في تعليل أعمال اليابانيين ، ولقد كنت مع المشاة البحرية في الصين قبل الحرب ، وقضيت خمس سنوات وأنا أراقب أعمال اليابانيين ، وحاربتهم واستأسرت لهم ، وكل ما تعلمته هو أن أدع محاولة التفكير فيما يجعل اليابانيين يفعلون ما يفعلون . »

وقال كلم : « وأكثر من نصف الوقت الذي قضيناه في السفينة لم يكن هناك ما يوجب أن نقضيه فيها ، ولقد ظلمنا مرابطين في رصيف الميناء ، وأظن أنهم أبقونا هناك لأنهم لم يفكروا البتة في أمرنا متناً أو بقينا . » وقال كتر : « وغباؤهم يسترعى النظر . » وأذكر أنني وأنا في سجن دافاو كنت أبني حاجزاً حول ساحة الدجاج ، وكان هناك دجاج يتقف بيضه ويأكل القشرة ، ويعلم الناس نجساً أن الساحة تصنع ذلك إذا

وكل ما أعطانيه اليابانيون من حبوب الكينا في هذه المرات جميعها هو ١٦ حبة لأعالج بها نفسي (\*) .

وقلت : « أيها الرفاق ، إن هذا الفتى قد بلغ منه المرض وعلينا أن نعد له مكاناً ينام فيه » وأخذنا نتدافع وتتراحم حتى أفسحنا له مكاناً يأويه .

« وبعد فترة اهتدينا إلى طريقة ، وذلك بأن نتناوب النوم فينام أحدنا ساعة في النهار وأخرى في الليل ، ثم يأخذ نوبته واقفاً ثم جالساً على ركبتيه ثم مثنياً ، كما يجد راحته ، ثم يأخذ نوبته في الجلوس محتبياً ، وظلمنا نفعل ذلك ١٨ ليلة و ١٩ يوماً . » وقال كلم : « وفي بادئ الأمر قلنا « يارب متى ينتهي هذا ؟ » ولكن بعد هتية لم نعد نفكر في الأمر فقد تبدل حسناً . »

وقال كتر : « وكان يقدم لنا الطعام مرتين في اليوم ، فكانوا يدلون لنا الطعام في الدلاء ، وكانت كل وجبة من الأرز المغلى ونحو أربع أوقيات من الحساء الخفيف لكل رجل ، وعند اليابانيين نوع من البطاطس الحلو اسمه « كاموت » ، وكانوا يصنعون لنا الحساء من قشره المغلى . »

« ولا يعطى أحدنا أكثر من ثلثي كوبية (\*) أقل قدر لمعالجة الملاريا هو ٣٠ حبة في اليوم . »

نقص ما ينبغي من الكليسيوم في غذائها ، ولكن الياباني إذ رأى الدجاجة تصنع ذلك قذف بها إلى قفص صغير وأبقاها في الحبس منفردة ثلاثة أيام ، ووضع علامة على القفص تدل على أن الدجاجة قد عوقبت لأنها كسرت بيضها ، وكأنه لا يكاد يخطر ببال أحد من اليابانيين أن هذا أمر مضحك . ولقد رأيت مرة حارساً يقطع ذنب ثور عتاباً له على مروره فوق مسجاة .

وقال كأم : « كانت هناك أوامر قاطعة تمنع العمال من حمل الطعام إلى المعسكر ، وكنا جميعاً نخالف ذلك ، ولكننا كنا نضرب بالهراوات وأطراف البنادق حين ينكشف أمرنا . وكان في دافاو عدد وافر من البرتقال على أشجاره ، وعندما كان اليابانيون يفاجئون أحداً منا وهو يأخذ منها كانوا يصفون جميع العمال صفين متقابلين ويأمرونا أن يضرب بعضنا بعضاً ، ثم يتضحكون منا كما يتضحك الأطفال . وكنا بلاريب نتضارب برفق ، ويومئذ بعضنا لبعض أين تكون الضربة حتى يستطيع أن يدور مع الضربة . وكان اليابانيون يمرون بين الصفوف فإذا بدا لهم أنك لا تضرب بما ينبغي من عنف ضربوك بالهراوة أو لكزوك بالحرية . »

واسترسل كلم يقول : « والضرب من

تقاليدهم ، فضباطهم ياطمون رجالهم أمامنا ، ويلتوحونهم أرضاً ، ويضربونهم بصفحة السيف ، وضابط الصف يضرب الجنود ، والجندي الذي يحمل ثلاثة نجوم يضرب الجندي الذي يحمل نجمتين ، والذي يحمل نجمتين يضرب الذي يحمل نجمة واحدة والجندي الذي يحمل نجمة واحدة لا يستطيع أن يضرب أحداً إلا الأسير أو الرجل المدني .

« وقد حدث في نحو الساعة الرابعة بعد ظهر يوم ٧ سبتمبر سنة ١٩٤٤ — وهو يومنا التاسع عشر على ظهر سفينة الجحيم — أن أصاب سفينة أخرى من سفن القافلة طريد أمريكي ، فنفخ نافخ البوق لينذر ركاب السفينة ، ولكنه لم ينفخ سوى نفختين أو ثلاث ثم انقلب يلهث من الخوف . »

ونظر كتر من العتحة ورأى بندقية أتوماتيكية مثبتة في المنفذ ، فما كاد المدفع يرسل نيرانه حتى ألقى أحد اليابانيين قبلة ، وكان اليابانيون يطلقون النار على الأمريكيين كأنهم فيران في مصيدة ، وسقطت القبلة تطلق عند قدم كتر اليسرى فركلها كتر حتى غابت تحت بعض الألواح وانفجرت تاركة تسع شظايا في ساقه اليسرى وأربعاً في ساقه اليمنى وثلاث شظيات في كل ذراع ، ثم أصاب سفينة السجن طريد ، وقال



ولكن يابانيا آخر كان يطاق علينا بندقيته من برج السفينة فذهبت مارقاً وأقمت حاجزاً بيني وبينه .

« وكان الموتى من الأمريكيين في كل مكان ، وكان الماء غاصاً برؤوس الأمريكيين واليابانيين وهي تهتز ، وكنت أستطيع أن أرى الشاطئ على بعد ثلاثة أميال ، وأتذكر قولي لنفسى : « إن عليك أن تسبح سباحاً طويلاً » نخلعت السراويل التي لم يكن يسترني غيرها .

« وجاء ياباني يزحف فقبضت يدي على منطقة النجاة ونزعته منه ، ولست أدري من أين جاءتني القوة ، فلست أستطيع أن أصنع ذلك الآن . ولم ألق عناء في التغلب عليه ، وعسى أن يكون قد جمد من الرعب . »

« وانحدرت من السفينة فلما لمست الماء لم أستطع تحريك ذراعي ، اليمنى فقد كان في كتفي شظيتان من فولاذ الطريد وشظية أخرى في أعلى الذراع ، ولم أكن قد تنبّهت لها من قبل . »

وعندئذ كان الجاويش كثير قد أفاق من غشيته بعد انفجار القنبلة ، وأخذ يحاول الصعود على السلم الحديدي . قال :

« لم تكسر الشظايا عظمة من عظامي ، ولكن دمي كان يسيل ، ولما تسلفت نحو ثلث المسافة صدمني شيء أعادني إلى جوف

كلم : « عند ما وقع الانفجار الأول شمل الظلام هنيهة كل شيء ، ولما ثبتت إلى نفسي كان الظلام من الشدة بحيث ظننتني أنني تحت الماء ، ولم أجترأ على التنفس ، وكانت أشياء كبيرة لينة ترتطم بي نخلتها إسفنجاً ، وخطري بالي أنني ميت ، وأن الميت هكذا يكون ، فأنت تسبح في الظلام وتظل قطع كبيرة من الإسفنج الناعم ترتطم بك ، ولكن سرعان ما أدركت أن هذه القطع لم تكن إسفنجاً ، وإنما كانت أجساد الموتى من الأمريكيين ، وعامت أنني لست تحت الماء ، وأن سبب الظلام هو أنني بقيت مطبقاً جفني من الخوف .

« وكان السلم غاصاً بالزملاء الذين كان بعضهم يثب من فوق بعض ، فأخذت في الصعود معهم حتى أخرجت رأسي من فتحة العنبر . فأبصرت جندياً يابانيا يطلق مدفعاً رشاشاً على كل من يخرج من العنبر ، وأصابني رصاصتان إحداها في الناحية اليمنى من رأسي ، والثانية تحت الذقن تماماً ، محدثة جرحاً عميقاً وألقتني على ظهري في جوف العنبر .

« واستك مسدعي فلم أستطع أن أسمع ، وكنت أتقلب بين العظام المهشمة واللحم الممزق ، ثم عدت إلى ظهر السفينة . وكان الياباني الذي يحمل المدفع الرشاش قد ذهب ،

العبر ثانية ، وصعدت نصف المسافة ثانية وإذا بدفقة من الماء تندفع من العبر وتقذف في إلى ظهر السفينة ، وقد أُنقذ هذا الماء حياتي ، ولكنه أغرق كل من كان تحتي . « وبلغ ارتفاع الماء على ظهر السفينة ثلاث أقدام ، وكانت الأجساد تموج فيه ، وجاء أحد اليابانيين فصكته على فكه بيسدى الدامية فخر على ظهره ، ووضعت قدمي فوق عنقه ، ونزعت عنه منطقة النجاة . ورأيت حينذاك أن اليابانيين يطلقون على الرصاص من البرج ، فانبطحت في ظل البرج بحيث لا يستطيعون أن يصيوني .

« ورأيت إذ ذاك صديق هاري ميسون واقفاً في المنفذ وهو يلقي لنا الألواح لتتخذها مناطق للنجاة ، فصحت به : « طأطأ رأسك إنهم يطلقون عليك الرصاص ! » .

« وجأة ارتفعت في الهواء اللوحة التي كانت في يده ، فقد أصابته رصاصة فدار دورتين ثم هوى ، فبادرت أبحث عنه تحت الماء ، ولكن الماء كان غامراً طائغياً وقد احتمله معه ، ولما عدت إلى مكاني تحت البرج لاحظت أن منطقة النجاة قد مزقتها رصاصة ، والعجيب أني لم أتنبه قط إلى أن الرصاصة قد أصابتنى .

« وهبطت مع السفينة ، وخشيت أن أبتعد عن البرج خشية الرصاص ، وقد

ظل اليابانيون يطلقون الرصاص كأنما قد ألهمتهم شهوة القتل عن خوف الغرق . وأقسم أني سمعت طلقات في ذلك الصمت القليل الأخير الذي يشوبه خرير الماء ، قبل أن تغرق السفينة وتجرنا جميعاً معها .

وقال كلم : « وحينما غرقت السفينة كنت قد ابتعدت عنها وأخذت أسبح جاهداً ، وكان الماء يتلاطم حولي من كل ناحية ، ورأيت أمريكياً متعلقاً بلوح من الخشب ، فيممت نحوه موجة من الماء . وسرعان ما تصلبت ذراعه وغاص في الماء ، ولم أستطع أن أتصور ما حدث ، فقد كان عقلي مثل عضلة أصابتها رصاصة فجمدت ، وكان هناك أربعة من الأمريكيين أو خمسة يحركون أيديهم وأرجلهم في الماء فقصدتهم . وأقبل عليهم موج متدافع ولوح أحدهم بذراعيه ، وحدث حولنا تلاطم واصطدام وسرعان ما غابوا جميعاً في الماء .

« وأدركت أن الرصاص يطلق علينا ، وشرعت أسبح بعيداً عن كل إنسان ، وجرى في خاطري أنه خير لي أن أنفرد بنفسى ، وأبصرت حينذاك قارباً يابانياً على مسافة ١٠٠ ياردة وفيه ضابط ياباني في يده سيفه ، وتحرك بالقارب نحو جماعة من الأمريكيين ، واتكأ الضابط الياباني على حافظته وأخذ يضرب الرؤوس السابحة ضرباً



منكراً . وعلى بعد منه خمسة قوارب أخرى ،  
ورأيت في كل قارب شعاع الشمس وهو  
يتألق على السيوف .

« ولم أصل إلى الشاطئ إلا بعد ساعتين ،  
ونفض من بين الحشائش جماعة من مقاتلة  
العصابات الفلبينية ، وخلع الأول سراويله  
وأعطانيها ، ولم يزل الرصاص يطلق من  
جميع النواحي ، وأصاب الطريد سفينة أخرى  
عند الشاطئ ، وخرج منها اليابانيون  
وانتشروا على الشاطئ ، وكانوا يطلقون  
النيران على الأمريكيين حين يخرجون  
من الماء » .

وقال كتر : « بعد أن غصت مع سفينة  
الجحيم طفوت في وسط جماعة من اليابانيين ،  
وكان أحدهم قد أمسك بمنطقة مستديرة  
من مناطق النجاة فانتزعتها منه ، ودفعته  
بعيداً ، وأخذت أسبح نحو الشاطئ .  
وأبصرت هاري ميسون مستلقياً على ظهره  
فوق لوح من الخشب ، وكان ثلاثة من  
ضباط الجيش يجرونه ، وكان أحدهم قد  
أصيب برصاصة في ساقه ، ولكنه لم يسبح

فحسب بل ظل يساعد في دفع لوح الخشب ،  
وكان الرصاص قد مزق كتف هاري وقطع  
له شرياناً ، ولم يكن هناك شيء يمكن  
استعماله لمنع النزف ، فلذلك ترقق الضباط  
في دفع لوح الخشب نحو الشاطئ غير  
عائنين بما يهددهم من خطر ، وسبحت  
لأعوانهم فما كدت أصل حتى كان هاري  
قد مات ، فتركناه طافياً فوق لوح الخشب  
وتفرقنا ، فذلك أخلق أن يضمن سلامتنا  
حتى نعود إلى الشاطئ » .

« وكان اليابانيون على الشاطئ يوالون  
إطلاق الرصاص على الأمريكيين عند  
خروجهم من الماء ، فیممت شطر ناحية  
بعيدة عن الشاطئ وظللت في الماء حتى  
أرختي الليل سدوله » .

واسترد كتر وكلم عافيتهما بعد هذه  
الحنة ، وذلك بقوة الشباب الساحرة المعجزة ،  
وحملتهما غواصة أمريكية من مندناو بعد  
٢١ يوماً من إتقاذهما بواسطة رجال العصابات ،  
ولقد كان في سفينة الجحيم ٧٥٠ أمريكياً لم  
ينج منهم فيما يُعرف سوى ٨٣ رجلاً .



ليس التوفيق في الزواج أن يجد المرء زوجة  
صالحة ، بل أن يكون هو زوجاً صالحاً .

## صُكُنْ سِنْدِ عَمَلَاتِ - ٣ -

### المزاد العام

في أيام الأزمة الاقتصادية في أمريكا لاحظ الدلال لي مارتن من مدينة لادى سميث بولاية ويسكونسن أنه لم يدلل على مبيعات تكفي أن تردّ عنه شبح الفقر. فابتدع طريقة « المزاد العام » ، فأعلن في جريدة محلية وحدد موعداً ومكاناً يجلب إليه الرجل أيّ شيء انقضت حاجته إليه ، ويجب أن يبيعه . وقد بلغ ربحه في أول بيع تسعة قروش فقط ، ولكنه ثابر حتى نجح ، وظل يقيم هذه المزادات مرتين في كل شهر سبع سنوات . وكان معدل دخله من كل مزاد حوالى ألفى ريال ، يأخذ منها مارتن ١٠ في المئة . ويقصد مزاده جمهور من الناس يتراوح عدده بين خمسمئة شخص وألف ، يأتون من ست مقاطعات ، ويشترون أشياء مختلفة من بيانات إلى مواش ، وملابس قديمة وفئران أليفة . وقد هيا مشروعاً هذا عملاً لمساعدته وكاتبين .

### تنظيف الأرض

أرض الغرف مشكلة قائمة في تنظيف البيوت والمخازن والكنائس والمطاعم وعيادات الأطباء ومكاتب الأعمال.

وإذا كان الرجل خبيراً بتنظيف الأرض المصنوعة من الخشب ، وكان يحسن تركيب أخشابها على اختلاف أنواعها ، وجمع لعمله ما يلزمه من الآلات ، كان خليقاً أن يضمن لعمله الزبائن والربح في كثير من البلاد . ويمكنه أن يتولى تنظيف البيوت نهائياً وتنظيف المحلات العامة بعد ساعات العمل . وقد يتسع المشروع حتى يشمل أعمالاً كثيرة كتنظيف الأثاث وصقله وغسل المصنوعات الخشبية وتنظيف الشبايك والمرايا

### تيسير غسل الملابس

ماك إوين من فورت لودرديل بولاية **رأي** فلوريدا أن كثيراً من النساء يحبين أن يغسلن ملابسهن بأيديهن ، لو تيسر لهن استعمال أجهزة حديثة ، فأنشأ مغسلاً خاصاً في بناء مساحته ٢٢ قدماً في ٥٠ ، جدرانها من الخشب ، وأرضه من الإسمنت وتتوافر فيه الشروط الصحية ، وأقام فيه ١٤ مجموعة من الأجهزة ، تحتوي كل منها على آلة كهربائية للغسل . وهناك حبال للنشر في فناء مشمس ، وعربات عجولها من المطاط لنقل الغسيل الثقيل من السيارات وإعادةه إليها ، ولحملة إلى حبال النشر .

وقد جعل ماك إوين أجر استعمال آلة الغسل الكهربائية وثلاثة طسوت ١١ قرشاً



### دُمى الأطفال

**النِّسَاءُ** المسز ماري جولت والمس آن والتون ، من مدينة كارترزفيل بولاية جورجيا ، مصنعاً صغيراً برأس مال من فضلات الأقمشة وخيوط النسيج لا تساوى إلا ٢٧٠ ريالاً ، فأتسع نطاقه في سنتين حتى بلغت أجور عماله ١٠٠٠٠ ريال في الشهر . ومن هذه الفضلات صنعت السيدتان دُمى وصرائس متقنة تمثل طوائف من الأمة . وقد حملتا نحو ١٥٠ منها إلى ميامي لتعرفا مقدار رواجها ، فطافتا بها بين الناس على شاطئ البحر ، فكثر الإقبال عليها ، فعادتا من فورهما إلى نيويورك . فطلبت مخازن نيويورك منهما أن تصنعا لها ٣٥٠ دمية . وهما تملكان اليوم مصنعاً تبلغ مساحته ١٥٠٠٠ قدم مربعة ، ويعمل فيه ١٥٠ امرأة ، وثلاثة رجال ، وينتج في اليوم ١٨٠٠ دمية تباع بين نيويورك وهنولولو بثمان يتراوح بين ٤٠ قرشاً و ١٢٠ قرشاً . وهذه الدُمى تمثل ١٥ رجلاً وسيدة من أبطال القصص المشهورة ، وطوائف المجندات في الأسطول والجيش ، وممرضات الصليب الأحمر ، والجنود والبحارة ، ومنها ما يمثل الحيوان في قصص الحيوانات المشهورة كالأرانب والبط والفيلة .

في الساعة ، وأجر المَدْرَجَة الكهربائية (الجندرة) ١٥ قرشاً ، وأجر مكواة اليد الكهربائية ٤ قروش ، أما ثمن الصابون والنشاء وغيرها فثنى زهيد . ويبلغ عدد زبائنه في اليوم ١٢٥ زبوناً .

### أمتعة الأطفال المستعملة

**تطبيع** الأم أن تستبدل سريراً من الخيزران بأرجوحة أو عربة صغيرة أو تشتري مجموعة كاملة من أمتعة الأطفال القديمة التي تم إصلاحها ، وذلك في متجر صغير في مدينة جلنديل بولاية كاليفورنيا . وقد بدأ هذا المتجر منذ سنتين ورأس مال صاحبه ٥٠ ريالاً وكدح لا يفتقر ، فصارت قيمة ما يتجر فيه اليوم ١٥٠٠٠ ريال في السنة . وهو يشتري ويصالح ويبيع كل أنواع أمتعة الأطفال ، من الأراجيح والكراسي والدراجات . وكلما اتسع العمل أضاف إلى ما عنده أصنافاً جديدة من الأثاث والأمتعة .

وصاحب المتجر هو جلبرت جلاسو ، وتراه يسعى إلى توسيع عمله بأن يرسل بطاقة ومعها هدية إلى كل والدة يذكر اسمها في كشف المواليد في الصحف . وهو على ثقة من أنك تستطيع أن تعمل كما عمل في أية بلدة متوسطة برأس مال قليل .

# النّازى يدفنون مصانفهم فى جوف الأرض



إدوين مولر • ملخصة عن مجلة " ذى أميركان ميركورى "

كانت ألمانيا كالمذعورة تنبش جوف الأرض تبغى فيه ملجأ ، وقد بلغت ما أرادت . وكان الظن أنه حين جاء أول فبراير سنة ١٩٤٥ كان ثلث إنتاج ألمانيا الحربى يتم تحت الأرض . ولن يقتصر أثر هذا التطور على خطة الحرب فى أوربا وحدها بل يثير مشكلات جديدة خطيرة فى حرب اليابان ، وإنه ليجعل ما يمكن أن يكون فى أى حرب كبيرة فى المستقبل ، شيئاً يقتصر عنه الخيال .

وقد فرغت لساعى من زيارة أحد هذه المصانع المدفونة المفزعة .

فى مقاطعة الأردن الوعرة ذات التلال ، على تخوم فرنسا ولكسمبورج ، ترى وادياً طويلاً متعرجاً تبعثرت فيه المناجم والمصانع ، جللها تراب الفحم والدخان . وفى منتصف الوادى تقع قرية تيل ، فترى صففاً من الأكواخ الحقيرة ، وينعطف من شارعها طريق ينتهى فجأة عند سفح أكمة . وهناك ثغرة لا تكاد تستوقف النظر — هى مدخل منجم قديم . ولم يعلم بنجرها قط المستكشفون

حلّ يوم الغزو فى يونيه سنة ١٩٤٤ كانت القاذفات الأمريكية والبريطانية قد دكت مصانع الطائرات الألمانية إلاقليلاً ، وأصبح للحلفاء السلطان المطلق على الجو ، ومضوا فى الأشهر التالية يقذفون مصانع الطائرات ليحولوا دون ترميمها ، وظلت طائراتهم تدقّ مصانع الدبابات والمدافع وسيارات النقل وغيرها ، حتى خلنا أن أداة هتلر الحربية لن تستطيع أن تعد عدتها لهجوم كبير آخر .

ولكنها فعلت .

وحين انطاق رونشتد فى ديسمبر الماضى يلهب جيوش الحلفاء ، ملأ لهم الجو أسراباً كثيرة من الطائرات الجديدة ، وأسرف إسرافاً فى ما أرسل عليهم من دبابات ومدافع وسيارات نقل ، وازداد ما يقذف من القنابل الطائرة والصواريخ .

فمن أين جاءت كل هذه الأسلحة الجديدة ؟ لقد جاءت من مصانع عظيمة جديدة مدفونة على مئات الأقدام فى جوف الأرض .



من طياري الحلفاء ، ومع ذلك كان يدخل من هذه الثغرة كل صباح خمسة آلاف عامل ومعهم مقادير كبيرة من ألواح المعدن وغيرها من خامات الصناعة ، وكان يخرج منها كل يوم أكثر من مئة قنبلة طائرة بعدة لأن تنقل إلى قواعد قذفها .

مضيت أنا ودليلي وأضاء كل منا مصباحه ، وركبنا مركبة مضت تقعقع في ظلام النفق الضيق ، وترى على جانبيه مداخل إلى أنفاق أخرى ، — بين المدخل والمدخل بضع مئات من الأقدام — فلما قطعنا نحو ميلين وقفت المركبة ، وجهدنا حتى تبينا على ضوء المصابيح أننا في حجرة كبيرة معقودة السقف قد يبلغ عرضها ٦٠ قدماً ، وكانت أرضها من الأبرق ( الخرسانة ) وكانت سقفها وجدرانها التي لم تتم مدهونة بالبياض . فتأمسنا طريقنا بين الآلات المتراكمة ، واجتزنا دهليزاً قصيراً إلى حجرة أخرى تماثلها ، ثم إلى ثالثة فرابعة وكان وقع أقدامنا يتردد صداه في السكون الرهيب . فأحصيت عشرين حجرة ثم ضلّ عنى التعداد ، وقيل لي إنني لم أر إلا أقل من النصف . وكل هذه الحجرات قد تفرها في الصخر الصلب عمال ساقهم الألمان في العمل سوقاً حثيثاً .

وقد صفت مئات من خير الآلات صفوفاً

منتظمة كأنها خط طويل من خطوط التجميع : محركات ، ومخارط ، ومطاحن ومكابس ، وآلات للحام الكهربائي ، وآلات للحام بالغاز ، ومناشير ، وأحواض ، بعضها مصنوع في ألمانيا وبعضها في إيطاليا أو فرنسا أو أمريكا . ورأينا أكواماً منسقة من صفائح الألمنيوم وصناديق ماؤها قطع شتى ، وفي إحدى الحجرات عشرة هياكل للطائرات أو أكثر ، قد بقيت جميعها كما تركها العمال حين دخل الحلفاء . كانت القوة التي تحرك الآلات تأتي من الخارج ، فإذا انقطع تيارها من جراء قذائف الحلفاء ، فليدهم مولدات حاضرة لوقت الحاجة . وقد وضعت آلات الحفر على مقربة من المدخل العام لتستعمل إذا سدته قذائف الحلفاء .

كان عمال هذا المصنع الضخم المدفون في باطن الأرض ، من المسيخرين رجالاً ونساء — ولعل عددهم كان ١٠.٠٠٠ من الروس والبولنديين والتشيك والإيطاليين . وقد صممت جميع آلاته على أن لا تقتضى من العامل إلا أقل ذكاء . وهذا الضرب من التصميم الذي بلغ فيه الألمان أعظم مبلغ في زمن الحرب ، يفسر أمر الإنتاج العظيم الذي استطاعوا أن يظفروا به من عمال مسيخرين كارهين غير حاذقين . ولا

يحتاج مثل هذا المصنع إلا إلى عدد قليل من الرؤساء والمهندسين الألمان ، ومعهم عصبة شديدة البأس من حراس الجستابو . وحياة العمال هناك كحياة السجناء ، ويسكن بعضهم في قرى الوادي ، يحشر منهم كل عشرة أو خمسة عشر في غرفة واحدة ، ويسكن أكثرهم في ثكنات أنشئت على عجل ، وينامون على أكياس من القش ملقاة على الأرض ، ويفطرون على قذح من الحشائش المغلية ، وخمس أواق من الخبز الأسود ، وغداؤهم ملء كوبين من حساء البطاطس أو اللفت ، وعشاؤهم ثلث أوقية من (السجق) وخمس أواق من الخبز . والمشرفون الألمان يعملون على ثلاث نوبات ، كل نوبة ٨ ساعات . أما العمال فيعملون على نوبتين ، كل نوبة ١٢ ساعة . من السادسة إلى السادسة . فإذا انبلج الفجر قاد الحراس الألمان أولئك العمال إلى المدخل ، وحشروهم في المركبات ، ونقلوهم إلى جوف المصنع . وحجر العمل تضاء بالكهرباء ، والتهوية فيها جيدة ، لا من أجل العمال بل لئلا يصيب الفساد الآلات ، وأكبر الظن أن المصنع خلو من المرافق الصحية .

والذين يعملون في هذا المصنع لا يستطيعون أن يصنوا لك ما فيه من الضجيج ، وهم إذا استعادوا ذكر ما فيه

جحظت عيونهم ووضعوا رؤوسهم بين أيديهم ، فإن هذه الآلات تحدث ضجة هائلة ، وهي تعمل بأقصى سرعة ممكنة ، والحجرات يتردد في جوانبها الصدى ، فيتضخم الضجيج حتى يصبح زئيراً مدمراً .

وعلى الجدران لوحات كثيرة ، بعضها للتربية السياسية : « أنت الآن موظف في الريخ الألماني ، فتحيتك يجب أن تكون : هايل هتار » ، وبعضها صور متخيلة تصور ما يتوهمونه من دمار تنزله القنابل الطائرة بالحلفاء ، ولكن معظمها كان تحذيراً للذين قد يتوانون في عملهم . وثمة صور تمثل ضروب العقاب من جلد وحرمان من الطعام والماء . وترى الرؤساء ورجال الجستابو يسرون جيئة وذهاباً للتفتيش على الإنتاج . وبين الحين والحين يأخذون رجلاً تواني في عمله ويجعلونه أمثلةً لسواه .

ولم يحدث قط عصيان ، فالعمال ، إذا ما فرغوا من العمل وقد أضناهم الضجيج والتعب ، لا طاقة لهم على شيء إلا أن يسيروا مترنحين إلى بيوتهم ، ثم يلقي أحدهم بنفسه على فراش القش وينام . ولما اطلع ضباط المخابرات من الحلفاء على ما يجري في هذا المصنع وغيره ، صاروا لا يعتمدون على ثورة العمال المسخرين في ألمانيا . وقد وجد الحلفاء عشرات من هذه



المصانع المدفونة في كهوف وأنفاق في المناطق التي حرروها ، وما وجدوه منها في فرنسا وباجيكا ولكسمبورج لا يعد شيئاً مذكوراً إذا قيس إلى ما رأوه في ألمانيا .

لم يفكر الألمان في دفن مصانعهم في باطن الأرض إلا أخيراً ، ففي أول الحرب كانوا على ثقة من أن الريح في مأمن من الهجوم الجوي ، ثم بدأوا يقلقون حين رأوا التقدم العظيم في صنع القاذفات الضخمة من أمثال لانكستر وهاليفاكس في إنجلترا ، والقلاع الطائرة وليريتور في أمريكا . وبعد أن شن أول هجوم بريطاني بألف قاذفة على كولون سنة ١٩٤٢ عزم الألمان على أن يتدبروا لأمرهم ، فاستغرق وضع الخطط ومسح الأرض سنة كاملة ، فما جاء منتصف سنة ١٩٤٣ حتى كان مشروع دفن المصانع في باطن الأرض قد قطع شوطاً كبيراً . وقد تم هذا الانتقال على مراحل محكمة التنسيق ، فلم ينقل مصنع واحد كل آلاته دفعة واحدة ، ولا وقف مصنع واحد عن الإنتاج تماماً وهو ينقل آلاته . وكان يتحررون أن يتخذوا المناجم والكهوف وأنفاق السكك الحديدية المهجورة ، التي تكون في حوض أكمة ، فيجعلوها مداخل

للمصانع حتى تكون بمنجاة من خطر القذائف . فإذا لم يجدوا بداً من اتخاذ مدخل لا يحميه مثل هذا الموقع الطبيعي ، غطوه بطبقة من الأبرق (الخرسانة) سمكها يتراوح بين عشر أقدام وثلاثين قدماً .

وفي بعض هذه المصانع ما يزيد على عشرة آلاف عامل ، وهي تتخذ أيضاً مستودعات للقنابل والطائرات والزيت . وبعد أن كانت الغارة الكبيرة على بيناموندي (\*) جعلت جميع مصانع القنابل الطائرة والصواريخ ومعاملها في جوف الأرض . ومن المحتمل أيضاً أن تكون الصناعات الألمانية الحربية الخفيفة مثل صناعة الأسلحة الصغيرة ، والنخيرة ، والأدوات الكهربائية وأدوات الصناعة الدقيقة ، قد جعلت في مأمن في باطن الأرض . أما صناعة الدبابات والقاطرات والمدافع الثقيلة فتحتاج إلى آلات ضخمة ومساحات واسعة ، ومع ذلك فقد روى أن مصنعاً واحداً على الأقل من مصانع القاطرات قد دفن في باطن الأرض . ولم يهتد الألمان حتى الآن إلى حل مشكلة بعض الصناعات ، كصناعة الصلب ، فليس في وسعك أن توقد تنوراً لصهر الحديد في كهف ، وغير مستطاع أن تجعل

(\*) « أربعون دقيقة غيرت وجه الحرب » المختار ديسمبر ١٩٤٤ ص ٢٢

مصنع تكرير للزيت في جوف الأرض .  
فكيف تستطيع قاذفات الحلفاء أن  
تهاجم هذه المصانع المدفونة هجوماً مجدياً ؟  
والجواب : إنها لا تستطيع . ربما انسد  
مدخل أحد المصانع ، ولكن غاية ما في  
ذلك أن يقف العمل فيه قليلاً . وقد تقذف  
خطوط السكك الحديدية التي تفضى إلى  
المصنع ، ولكنها ترميمها ميسور . وليس  
ثمة طريقة لتدمير مصنع منها إلا أن  
تستولى عليه .

ولم تعد للألمان فسحة من الوقت حتى  
يدفنوا جميع مصانعهم في جوف الأرض ،  
ولكن ربما اتسع الوقت لليابانيين ، فهم  
يعيشون في أرض تكثر فيها الآكام  
والمناجم والكهوف .

وكل هذا يوحى بصورة جديدة للحرب  
المقبلة . والأمم حين تتأهب لها لن تهمل  
أمنع أسباب الدفاع ، فستنشئ مواقع تحت

الأرض صممت وحفرت خاصة للمصانع .  
وكل المصانع التي لا غنى عنها في الحرب والتي  
تراها اليوم ظاهرة على الأرض ، سينشأ  
مثلها تحت الأرض . وستشيد في باطن  
الأرض أيضاً مساكن ومستشفيات  
ومدارس ومعابد وساحات للرياضة ، وتخزن  
فيها مقادير كبيرة من الطعام .

ولن تبتدىء الحرب المقبلة بما جرى به  
العرف من إعلانها ، بل بألوف من القنابل  
الطائرة تقذف من بلد إلى بلد ، مجتازة الحدود  
أو المحيطات . وحين تهدم المباني التي على  
سطح الأرض تأوى شعوب بأسرها في  
باطن الأرض ، كالأرانب ، ويومئذ يخلو  
وجه الأرض من آثار الحياة ، ويجرى عليه  
جحيم من النار والتفجير والغاز السام .

ولو رأى سكان المريخ كل هذا لحيرهم  
إلى أين تسير هذه الحضارة التي مهدنا لها  
وأنشأناها .



### بين الجزاء والعقاب

عهد إلى . وظيفة في شركة بأن ترسل إلى عملاء الشركة تنبيههم بأن جهازاً جديداً  
للتدفع بالغاز قد أعد للتسليم لمن يطلبه . ولكنها أخطأت فأرسلت أكثر الظروف  
فارغة . ولم يكشف الخطأ إلا حين توالى المخاطبات بالهاتفون من العملاء يسألون  
عما كان ينتظر أن يكون في الظروف ، فتبينت الشركة أن هذا الخطأ أحدث من الاهتمام  
بين العملاء أكثر مما كانت ترجوه من الرسائل — وينتظر أن تنال الفتاة مكافأة طيبة .

[ صحيفة « فلادلفيا ريكورد » ]



ما أكثر الصغار الذين ساروا سيرة جديدة في المدرسة الابتدائية رقم ٣٧ بنيويورك

## الطفل "الفاس" يُبعت بمأهرياً

إلسي ماك كورميك • ملخنة عن محمد "سرفاي حرافيك"

وهم من أجناس مختلفة ، وبينهم كثير من السود ، ولكنه لم يكن في حجرة الدرس وجه واحد تبدو عليه السامة أو العيوس ، وليس فهم إلا كل أنيق يقظ ، حتى ليخطر لرائرها أنها مدرسة للأولاد المتفوقين في اختبارات الذكاء ، والذين تشهد لهم السجلات بأحسن السلوك .

بيد أن الحقيقة هي أن الأولاد الذين ألحقوا بالمدرسة الابتدائية رقم ٣٧ هم من ذوى الخلق المعوج في مدينة نيويورك . فبعضهم كان في العصابات التي تعيش على السلب والنهب ، ومنهم من اعتدى على غيره من الأولاد بالضرب أو بالطعن بالسكين ، ومنهم من كانت عاداته الهرب من المدرسة ، والتطاول على المدرسين ، وتخریب كل أثر قائم ، وإشاعة الجلبة والضجيج المستمر في حجرات الدرس . ولا يقل من دخل المحاكم منهم عن النصف ، وقد كان إرسال كثير منهم إلى المدرسة رقم ٣٧ على سبيل التجربة الأخيرة قبل تسليمهم إلى معاهد الإصلاح . ومن هذه المادة الخام أنشأت السيدة رشكيس ، هي ومن معها من المدرسين ، مدرسة يعاد مستواها من حيث المواظبة

في مظهر المدرسة الابتدائية ليس رقم ٣٧ بنيويورك ما يدل على أنها من أعلى المدارس الابتدائية شأناً في البلاد ، بيد أنك إذا ما دخلتها ، ابتسم لك من تلقى من الصغار في الردهات ، وألقوا عليك تحية الصباح بمودة صادقة لا تتوقعها . فإذا ما صحبتك رئيسة المدرسة المسز ليليان . ل . رشكيس إلى حجرة الدرس ، رأيتهما مزينة الجدران بصور من عمل التلاميذ ، ورأيتهما من النظافة بحيث يرضى عنها ربان بحري ينظر بعيني صقر . ثم ترى تلميذاً يخرج إليك مزهواً زجاجة زيت الليمون التي يستعماونها في صقل مكاتبهم . ويقترح عليك آخر أن تفتح مكاتب التلاميذ لترى كيف نظامها . فإذا هممت بالانصراف دعاك الصغير الذي يفتح لك الباب أن تعود فتزور المدرسة ، بلهجة المضيف الودود .

ومن يزور المدرسة في صباح يوم الخميس جليق أن يشهد الاجتماع المدرسي ، فيرى ٢٥٠ تلميذاً يستمعون للخطيب مصغين . ثم تنهل الأسئلة ، وهي تدل أكبر الدلالة على سعة الاطلاع المدهشة في تلاميذ تتراوح أعمارهم بين العاشرة والخامسة عشرة .

تنهار جميع الدعائم الفاسدة التي تقوم عليها شخصية هذا الفن .

وما هذه إلا الخطوة الأولى ، وتقول المسز رشكيس : « إن أهم شيء هو معرفة العمل الذي يصلح له . فهو لم يلق حتى الآن غير الملامة والنقد ، وإنه ليشعر في نفسه أن ليس في الناس من يريد أن يحبه » .

وما يكاد التلميذ يدخل المدرسة حتى يختبره طبيب العقل وعالم من علماء النفس موفدان من « مكتب إرشاد النشء » ، ويزور أسرته أحد المربين . ويقدم ما جمعه من نتائج أبحاثهم إلى مجلس يضم الرئيسة والمدرسين ، فيدرسون مشكلة الطفل وأسبابها ، ويحللون كفاياته وخصائص أخلاقه ، ويضعون الخطة لتقويمه واجاجه .

ولقد اوضح أنه في تسع حالات من عشر يقع اللوم على الوالدين . وقد تبين في درس أمر ٦٥ طفلاً أن أربعة منهم فقط كانت حال أسرهم مرضية . وتدل التقارير مرة بعد أخرى على أن من الأسباب : القذارة ، وقلة المبالاة ، وقلة إدراك أمور الطفل ، والقسوة في المعاملة ، وكثرة الشجار ، والطلاق ، وقلة مكث الآباء في بيوتهم .

وليس لزماً أن يكون جمع الأطفال من بيئة الفقراء . فهذا « فرانك » مثلاً ، وهو في الرابعة عشرة من عمره ، وهو

والأدب وحسن السلوك ، فوق المتوسط . وهي كما قال جوفنال مارشيسيو ، قاضي محكمة العلاقات المنزلية في نيويورك ، قد أتقنت أكثر من ٩٠ في المئة من تلاميذها ، وهياتهم ليكونوا رجالاً صالحين في المجتمع . والمعتاد أن يأتي الولد المرسل إلى المدرسة رقم ٣٧ بحراسة الموظف الموكل بالمتشردين ويكون الولد شكساً مشاغباً سفهاً ، وإنه ليتوقع أن يجد في المدرسة من الشدة ما يناسب شر أخلاقه .

ولكن الفصل الذي يسلكونه في زممرته يحيره . فهو فصل صغير ، لا يزيد تلاميذه على ستة عشر ، والمكاتب موزعة في الحجرة على هيئة نصف دائرة غير منتظمة ، ثم يرى أن الأولاد يبدو عليهم الاهتمام بدرسهم . فيحس التمام الجديد كأن الأنظار كلها ترمقه ، فيصفر لهم صغير الاستهزاء ، وإذا به يدهش حين يرى زملاءه — لا المعلم — هم الذين يسكتونه ، ويسمون أفاعيله « شغل أطفال » .

وسرعان ما يتبين صاحبنا أن سوء السلوك لم يعد يسترعى الأنظار ، وأنه لا يستطيع هنا أن يطمع في الصيت إذا هو تباهى بسوابقه ، فإن بين هؤلاء الأولاد من يضارعه ، بل يزيد سجل اعتداءاته على أي سجل . وهكذا ينتهي الأمر بأن



يعد فرانك بعدها عقدة من العقد على الرغم من أن معاملته في البيت لم يطرأ عليها تحسن كبير .

ومن أغلاط الوالدين الشائعة ما يشهد به حال الطفل « سولى » ، وهو من أسرة متوسطة ذات يسار . وكان في مدرسته يأبى أن يقول كلمة في حجرة الدرس ، وكان

إصراره على موقفه الساخر يفسد سلوك التلاميذ . فلما دخل المدرسة الابتدائية رقم ٣٧ لم يلبث أسبوعين حتى اختارته المسز رشكيس على غير قصد وجعلته غلام مكتبها . وبلغ من ارتياحه إلى تبليغ الرسائل ،



مسز ليليان ل . رشكيس والرد على التلفون ، أن نسى

عبوسه وصمته .

ولم يمض أسبوع حتى كان « سولى » قد قص على المسز رشكيس قصته ، فقد كان له أخ ألمعى الذكاء يعد نفسه لعملى فنى ، فعلمه على اهتمام أمه وحبها . وقال لها : « قلت لنفسي : ماذا تجدى على محاولتى أن أكون شيئاً مذكوراً ؟ » . فعمدت مسز رشكيس إلى إقناعه بأنه قادر على خدمة المجتمع فى وجوه أخرى ، وإن لم يلتحق بعمل فنى .

فشب سولى حتى أصبح من المواطنين

طفل تخزنك رؤيته ، ويحتاج بدنه من ضعف أعصابه . ويدل سجله على أنه يكثر الصياح فى حجرة الدرس ، وأنه يذىء اللسان ، وأن زملاءه يكرهونه ويخافونه . وقد تبين للمربي الذى زار داره أن بيته أنيق الترتيب ، وأن أسرته لم تكن غير متعلمة . أما المشكلة فهى أن الوالد كان

يتطلب من ولده طاعة سريعة ضارعة ، فإذا تردد ضربه . ومن أجل ذلك صار سلوك الولد فى المدرسة ضرباً من الاحتجاج . وكان فرانك ذا مقدرة فى الرسم ، إلا أن موضوعات رسمه كما اتضح لطبيب النفس ، كانت هياكل العظام وتوايت الموتى

والمدافن ، فعمدت إليه المدرسة فى صنع صور على الجدار لحجرة الدرس تمثل مناظر من تاريخ الولايات المتحدة فى عهدها الأول . ولقد حفزته الرغبة فى التثبت من تفاصيل صورته إلى دراسة الكتب المؤلفة عن ذلك العصر ، فأجاد فى أشهر قليلة من القدرة على المطالعة ما يقتضى سنتين . وكان لما ناله من الشناء على رسومه تأثير كبير فى طبعه وخليقته ، وزال ما كان يلحقه من اختلاج بدنه . ثم بلغ من رزائته واتزانه أن ألقى خطاباً فى الاجتماع المدرسى . ولم

الصالحين النافعين ، وهو اليوم صاحب مصنع صغير ، ورب أسرة سعيدة .

ومن عادة المعلمين والآباء أن لا يطمثوا إلى تكليف طفل في نفسه آفة بعمل فيه تبعة ، غير أنه قد ثبت أن مثل هذا العمل يكون في أكثر الأحيان كاللداء لخلقه .

مثال ذلك « جورج » ، وهو ولد لم يكن على وفاق مع زوج أمه ، فكان يعبر عن شقائه بهربه من المدرسة وحدة غضبه .

وقد طردته ست مدارس قبل التحاقه بالمدرسة رقم ٣٧ . وقد ظهرت بشائر جدّه

واهتمامه ، حين طالبت المسز رشكيس من الأطفال أن يقترحوا الطريقة المثلى لاختزان الآبن وتوزيعه على التلاميذ في ضحى كل يوم .

ولقد وقع الاختيار على طريقة جورج إذ كانت أوفى طريقة ، وعهد إليه بتنفيذها .

فقام بالعمل على وجهه ولم يتوان يوماً واحداً . ولقد كتب زوج أمه يقول : « لقد

أصبح جورج غيره بالأمس ، وهو الآن سعيد ، وقد زالت ثورات غضبه » .

وثمة طفل آخر يعرفه كل المعرفة الموكلون بالتلاميذ الهاربين ، فعهد إليه

أن يدير الصور المتحركة . وقد قضى فترتين من مدد الدراسة دون أن يتأخر أو

يتغيب مرة واحدة . ولما سئل عن سرّ مواظبته ، قال : « إنى لم أكن قبل اليوم

في مدرسة أحسن فيها بحاجة أحد إلى » . والمسز رشكيس هي قلب المدرسة ، وهي امرأة ناضجة متحمسة حنون ولكنها ليست بمن تستخفهم العاطفة ، وفي وسعها أن تكلم الطفل على قدر عقله ، وأن تعرف وجهة نظره ، وأن تنفذ في الستار الذي يقيمه الطفل بينه وبين الكبار . ولقد كان انتساب الطفل إلى المدرسة رقم ٣٧ عاراً ومسبة ، ولكن الرئيسة الجديدة عملت على أن تجعله مفخرة حين تولت أمر المدرسة في عام ١٩٣٠

وكانت أهم المشاكل هي أن تجعل الدروس ممتعة للأطفال ، فالمنهاج الحاضر هو نتيجة بحث دقيق تولته هيئة التدريس وأهل الاختصاص في مدينة نيويورك ، ولجنة استشارية من رجال التربية وعلماء النفس المشهود لهم . ومن البين أنهم بلغوا ما أرادوا ، فإن سجلات الحضور في المدرسة يمكن مقارنتها بسجلات المدارس الأخرى ، وإن كان لا بد لبعض التلاميذ من السير أكثر من ساعة من بيوتهم إلى المدرسة .

وهم في هذه المدرسة يعالجون الموضوعات الماثورة بطريقة مستحدثة . ولقد لاحظت في كل فصل زرتة أن الدرس مرتبط بموضوع رئيسي ، مثل « عظماء أمريكا رجالا ونساء » ، « قصة الصناعة الأمريكية »



« البيت الأمريكي » . وقد يشق عليك أن تتصور أن البحث في مسألة « البيت الأمريكي » يروق أطفالاً في الحادية عشرة، كانوا أشد الأولاد شغباً في مدارس نيويورك ، ولكنني لم أزر قط مدرسة كان تلاميذها أشد اهتماماً بمثل هذا الدرس ، ولقد تجمع هؤلاء الصغار حولي يطلعونني على رسوم تبين تطور السكنى وارتقاءها ، وعلى نموذج مصغر صنعوه لمنزل كامل من طبقتين . ولقد نقل كثير منهم ما استفادوه من المدرسة إلى بيوتهم ، فكانوا يدهنون الأثاث ويصاحونه ، ويرتقون بمستوى أهلهم في النظام والنظافة .

والمدرسة تصرف إلى التغذية اهتماماً خاصاً ، لأن الطعام غير الملائم قد يكون له أثر كبير فيما يصدر عن الأولاد من سوء الخلق . فقد تبينت إدارة المدرسة أن فطور بعض الأطفال لا يعدو ما ثمنه ملبان أو ثلاثة ملائم من الحلوى يشترونها في طريقهم إلى المدرسة . وفي بعض البيوت ، التي لا تجد فيها من يشرف عليها ، لا يطعم الأطفال غير الشطائر ( الساندوتش ) في غداهم ، أو صحفيتين من المثلجات . وقد انتهى الأساتذة إلى إعداد فطور جيد للتلاميذ يتألف من الفاكهة واللبن والحبوب ، وأبلغوا أمره إلى الأمهات ، ودعوهم أن يحضرن دروساً

في أصول التغذية . فإن جودة التغذية تفضي إلى قلة المرض وإلى زيادة استقرار العواطف . وكان ١٥ في المئة من الأطفال الذين يلحقون بالمدرسة في ألسنتهم لشغة أو تأثأة مما يدل على اضطراب النفس وعواطفها . فعين لهم أستاذ متخصص في إصلاح المنطق ليعينهم على التغلب على آفات اللسان . ثم يرون على الخطابة العامة فيكتسبون منها الاتزان والثقة بالنفس .

وتتيح أوقات الاجتماع للأطفال وسيلة التنفيس عن نشاطهم ، فهم في كل يوم أحد يتباحثون في المسائل المدرسية ويتبادلون الرأي ، فيتعلم الأولاد أن يحترم بعضهم آراء بعض ، وأن يختلفوا دون أن يفضى اختلافهم إلى الملاكمة . ولهذه الاجتماعات روعتها ، فالطبول تفرع وهم ينشدون النشيد الأمريكي ، والنفير والحرس يؤدون تحية العلم ، وينشد التلاميذ الكبار لحناً فخماً رائعاً . وقد كان معظم هؤلاء التلاميذ الكبار من المشاغبين العتاة في مدارسهم السابقة ، ولكن ما يحسونه هنا من كرامة نفوسهم أحدث تغييراً مدهشاً في أخلاقهم .

والمدرسة رقم ٣٧ تعنى كل العناية بتعليم الحرف ، ولقد هيأت مصانعها الصغيرة لأشغال الخشب والطباعة ، وتمرناتها على

كل هذا الثناء ، فهو أولى أن يوجه إلى  
الأساتذة الذين جعلونا رجالاً .

ويقول القاضي مارشيسيو إن إنشاء  
مدارس مثل المدرسة رقم ٣٧ في الولايات  
المتحدة ، إنما هو خطوة واسعة تؤدي إلى  
معالجة الإجرام في الناشئة . ولقد أشار  
الدكتور فرانك . ج . أوبرين المراقب  
المساعد إلى أن زيادة النفقات تعد شيئاً  
رهيباً إذا قيست إلى ما ينفق على المجرمين  
الأحداث في معاهد الإصلاح أو السجون ،  
هذا فضلاً عن إنقاذنا لمستقبلهم من الضياع .  
ويضيف الدكتور فرانك إلى ذلك : « إن  
كثيراً من معالم هذه الطريقة لا يقتضى  
زيادة في النفقة ، فإن إذاعة روح الصداقة  
والحبة ، وإشعار التلميذ بالكرامة ، وتحمله  
التبعة الذى يعلمه الثقة بنفسه ، كلها من  
الأمور التى يمكن تطبيقها فى أى معهد فيه  
معلمون من ذوى الحسنى والعطف » .

فكل جماعة ، مهما كانت صغيرة ولا قدرة  
لها على أن تنشئ مدرسة خاصة ، تستطيع  
العمل بهذه المبادئ فى سائر مدارسها ،  
فإن هذا الضرب من الحياة المدرسية كفيل  
بإظهار الجانب الصالح فى الأطفال جميعاً .

أعمال المكاتب ، عدداً كبيراً من التلاميذ  
لإتمام الدراسة فى المدارس الثانوية للحرف .  
وهى تشجع الكبار منهم على اتخاذ عمل فى  
غير أوقات الدراسة ، فإن كسب المال يزيد  
احترامهم لأنفسهم ، ولا يترك لهم فسحة  
من الوقت لمصاحبة العصابات من أهل  
جيرتهم . ثم تراهم أيضاً حراساً على إعداد  
أنفسهم لما يرغبون فيه من الأعمال بعد أن  
تنقضى سنوات الدرس .

ولا يكاد يمر يوم لا يزور فيه المدرسة  
تلميذ من تلاميذها الأقدمين ، ليحدث  
مسز رشكيس حديث عمله الجديد ، أو  
يقدم لها عروسه ، أو يعرض عليها صور  
أولاده ، أو ليربها وساماً أنعم به عليه لما  
أداه من خدمات فما وراء البحار . ولقد  
رأيت عندها بحاراً أصهب الشعر برتبة  
الأونباشى ، قدم أخيراً من جنوب المحيط  
الهادى ، يحمل شارة القلب الأرجوانية  
تدل على أنه جرح فى القتال ، وإشارة تكريم  
له فى نشرة يصدرها رئيس الجمهورية . فلما  
قدمته مسز رشكيس إلى التلاميذ أنشدوا  
فى صوت واحد « نشيد البحرية » بحماسة  
ارتجت لها قاعة الاحتفال .

لقد قال الفتى بعد ذلك : « إنى لأستحق







## محيم - يتفجر في كنساس

تشب النيران كل بضع دقائق في مصنع « سن فلاور »  
بول و . كيرني  
حيث تعالج الفتيتات بارود الصواريخ الجديد ، أدهى  
ملخصة عن مجلة « الكيمياء » أنواع البارود على الإطلاق ، ومع ذلك فإنهن أدنى إلى  
السلامة هنا منهن في بيوتهن .

أرجأها خمسة آلاف بناء ، وهو أحد خمسة  
مصانع تصنع للجيش والأسطول البارود  
الجديد المستعمل في دفع الصواريخ . وهذا  
البارود اللازم لدفع الصواريخ والنفاثات  
يجب أن يستعر استعاراً شديداً .

وهنا حيث يصنع هذا البارود في « سن فلاور »  
ويشرب ١٥٠ حريقاً كل يوم ، ترى ستين  
في المئة من العمال من النساء ، ولكن أسباب  
الوقاية بلغت من الإحكام مبلغاً عظيماً ، فلم تحدث  
وفاة ما ، ولم يصب إلا سبعة عشر عاملاً  
بإصابات بسيطة منعتهم عن العمل زمناً  
قصيراً وحسب . وهؤلاء العمال الذين يعالجون  
أدهى أنواع البارود ، أدنى إلى السلامة في  
هذا المصنع منهم في بيوتهم أربعة أضعاف .  
إن برنامج الجيش والأسطول الأمريكيين  
لصنع الصواريخ يقتضي اليوم صنع مقادير  
من بارود الصواريخ تبلغ قيمتها ١٥٠ مليون  
ريال كل شهر . ولم يكن أحد في الولايات  
المتحدة يعلم منذ ثلاثين شهراً ، كيف يصنع  
هذا البارود . وحين طلب قسم الذخائر في

تمضي سنوات على ألوف من المصانع  
قد دون أن تشب فيها نار — فإذا  
شبت النار الأولى فربما كانت الأخيرة القاضية .  
ولكن في بلدة « سن فلاور » بولاية  
كنساس مصنع تشب النار في قسم واحد  
منه مئة وخمسين مرة كل يوم ، وقد بلغ  
هذا العدد مئتين وخمسين في أربع وعشرين  
ساعة منذ عهد قريب . وهذا المصنع من  
أكبر مصانع البارود في العالم . وقد احتشدت  
في جنباته أسباب الموت الزؤام ، ومع ذلك  
فإن معدل الحوادث فيه أقل من معدلها  
في الصناعة الأمريكية جميعاً .

بنت الحكومة الأمريكية « مصنع سن  
فلاور » للذخائر ، وعهدت بإدارته إلى  
شركة هركوليز للبارود ، تحت إشراف قسم  
الذخائر في الجيش الأمريكي . وهو يشغل  
أرضاً مساحتها أربعون ميلاً مربعاً قام في  
« وليد الحرب المهول الصارخ » المختار

مايو ١٩٤٥ ص ٦٤

الجيش إلى شركة هر كولينز أن تنشئ مصنعاَ  
لبارود الصواريخ في أغسطس ١٩٤٢ ،  
صرع مهندسان من مهندسيها وأحد ضباط  
قسم الذخائر ، إلى إنجلترا ليظفروا بصيغ  
تركيب البارود التي كان الإنجليز تعلموها  
من الفرنسيين والألمان .

فلما عادوا إلى أمريكا تبينوا طرقاً لزيادة  
السرعة في أساليب البريطانيين في الإنتاج .  
ولكن كل وسيلة تقريباً من وسائل توفير  
الوقت التي عمدوا إليها ، كانت تزيد الخطر  
على العمال . وتقتضي احتياطات محكمة لضمان  
سلامتهم . فمثلاً كان البريطانيون يخلطون  
البارود ثم يحففونه أربعاً وعشرين ساعة  
قبل بسطه رقائق ، فذهب الفنيون  
الأمريكيون إلى أنه إذا ما أحميت الأسطوانات  
استطاعوا أن يحففوا البارود وييسطوه  
دفعه واحدة . ولما كان ٥٠ في المئة من  
بارود الصواريخ مؤلفاً من نتروجليسرين ،  
على حين لا يزيد النتروجليسرين في أصناف  
البارود الأخرى على ٢٠ المئة ، فقد كان  
هذا الرأي باعثاً على الجزع ، ولكن أرقام  
الإنتاج تبلغ مبلغاً عظيماً إن تمّ إنفاذ هذا  
الرأي . فدعى المختصون بضمان سلامة العمال  
لكي يزيلوا ما في العمل من خطر يهددهم .  
تبدأ صناعة بارود الصواريخ بمعالجة الفطن  
بالحضض النريك لصنع النترسلولوز ، أو

قطن البارود . ويمزج هذا بالنتروجليسرين  
ومواد أخرى ، ثم يخضّ حتى يصبح كالمرق  
الكثيف ، في مراحل كبيرة مجهزة بمراوح  
متحركة مصنوعة من المطاط . وحين تنظر  
في جوف أحد هذه المراحل ، تسرى في  
بدنك قشعريرة ، إذ تذكر أن هذه المراحل  
تخضّ النتروجليسرين وقطن البارود ، كما  
تخضّ زوجتك عجينة أرقياً لتصنع منه فطيراً .  
ولكن الثقة الهائلة البادية على وجود صناع  
البارود سرعان ما تبدّد مخاوفك ، ولا تلبث  
حتى تبسم ابتسامة خفيفة حين تسمعهم  
يذكرون العربة التي تنقل هذه المادة  
فيقولون « عربة الملائكة » .

وهؤلاء الناس يعلمون أن الكارثة تكتنفهم  
في كل وقت ، فلا تفوتهم حيلة من الحيل في  
اجتناب الأذى . والعمال الذين يعملون في  
مناطق الخطر يعلمون أن حمل عود من  
الكبريت القداح هو الطرد من العمل في  
الحال ، والمباني مبنية كأصغر ما يمكن أن  
تكون ، وتفصل بينها مسافات بعيدة .

وحتى عدد الذين يعملون في بناء واحد ،  
عدد محدود ، فإذا كانوا خمسة ، وجب أن  
يخرج أحدهم من البناء قبل أن يدخله زائر .  
ويحيط بكل بناء خطر جدار من التراب  
يبلغ سمكه عند قاعدته اثنتي عشرة قدماً ،  
لكي تتحوّل قوة أي انفجار إلى فوق .



عند الباب الخارجى . فتمشى العاملة مسافة خمس وعشرين قدماً وتفرغ البارود على الأسطوانتين ، ومن ساعتئذ لا تولى الآلة ظهورها أبداً .

تراها ترجع القهقري إلى باب العنبر الداخلى ، حيث الأذرع التى تسيطر بها على الآلة ، فتحرك الأسطوانتين وتقفهما مراراً حتى يصبح معجون البارود موزعاً توزيعاً متساوياً عليهما . ثم تدخل العنبر ثانياً وتفرغ ملء ظرف صغير من مادة كيميائية ، منحنية قليلاً لكي تبسط المادة . ثم تترد متقهقرة فتمد يدها وراءها لتأخذ مكنسة ، وتعود لتكنس الآلة والصحن الكبير الذى تحتها ، ثم تعود القهقري ، كأنها مروضة الأسد فى قفصه ، فتضع المكنسة مكانها .

والآن تبدأ الأسطوانات تدور و « تطبخ » البارود وتضغطه فى أربع دقائق أو خمس فتجعله كالملاءة ، وتجلس الفتاة على كرسى فى الشرفة لتراقب الساعة ، وفى الوقت المحدد تعود إلى أذرع السيطرة فتحرك إحداها ، فتقطع شفرة رقيقة تلك الملاءة عن الأسطوانتين ، فتسقط فى الصحن تحت الآلة . وحين تفعل ذلك تسارق النظر على حذر إلى هيكل الباب ، لأن معظم الحرائق يشب فى أثناء هذا العمل .

ويسبق شبوب الحريق دائماً صوته

وللمباني مزالق للنجاة بدل السلام ، وأرضها بلطة بالرصاص لتخفيف خطر الشرر ، وثمة احتياطات كثيرة أخرى .

ولا يكاد يخرج هذا المرق الكثيف من الدور التى يخلط فيها ، حتى يكون قد جفف فصار معجوناً رطباً ، فينقل إلى الدور التى يبسط فيها . فيلقى قدر زنته ستة أرتال من هذا المعجون على أسطوانتين ضيختين من الصلب قد أحميتا إلى درجة ٩٨ سنتجراد ، فتضغط الأسطوانتان المعجون حتى يصبح رقيقة تشبه ملاءة من المطاط الأسود . وفى هذا المكان تشب أكثر الحرائق .

ترتدى كل عاملة ثوباً أبيضاً ، وحذاءين وقفازين وعمامة لا تأخذ فيها النار ، وتتقنع بقناع من العجائن الكيميائية يغطي وجهها ، وتتدلى منه فوطة ممدوسة فى طوق ثيابها لتقي حلتها . وجميع الملابس مما لا تأكله النار .

ودار البسط ( وثمة عشرات منها ) بناء منخفض يبلغ طوله نحو مئة قدم ، وله شرفة مستوية تمتد من طرف إلى طرف . وفى كل بناء أربعة عنابر ، وفى كل عنبر آلة وعاملة واحدة ، وبابان للخروج . وللعاملة مساعدة تنقل إليها من دار الخلط ملء ذلو من معجون البارود ، وتسلمها إياه

ووضع تصميمه وأتقن قبل الشروع في بناء مصانع بارود الصواريخ . فقد دعاس . ل . جونز مهندس شركة هركوليز المختص بسلامة العمال ، جماعة من مهندسي شركة « أتوماتيك سبرنكلر » ( الرشاش الآلي ) الأمريكية وقال : « أريد أن تبتكروا نظاماً للرش ينطلق يعمل في نصف ثانية أو أقل » .

فعاد المهندسون وهم يدمدمون ، لأن أسرع نظم الرش تستغرق ثلاث ثوان قبل الشروع في العمل . ومع ذلك فقد نجحوا في وضع نظام للرش يستطيع أن يقذف تياراً من الماء على نار مشبوبة في نصف ثانية ، وقد استطاع أن يفعل ذلك مراراً في خمس ثانية .

ويركب نظام « الطوفان » هذا في كل آلة فيجعل جزءاً أصيلاً فيها . وتركب أجهزة دقيقة الإحساس على بضع بوصات فوق الأسطوانتين وتحتهما ووراءهما . وتكتنف جانبي الآلة أنابيب يقذف من ثقبها رذاذ من الماء يكون كالضباب ، وثمة أنابيب أخرى ترسل ماءها على سائر أنحاء الغبر وعلى العاملة أيضاً . فحين ترتفع فجأة حرارة البارود ، كما يحدث قبل نشوب النار ، تحرك الأجهزة الحساسة الصمامات في أجهزة الرش ، فينطلق الماء من كل

مقرعة مخيف ، فهو نذير للفتاة بالإسراع إلى الفرار . فضغط الغاز الذي يتولد في جزء من الثانية يبلغ مبلغاً عظيماً يحس خارج البناء ، على أربعين قدماً أو أكثر من الآلة . وقد ضغط مرة فتاة عاملة على الجدار فكانت كأنما سمّرت عليه — قالت : « كأن مارداً أخذ بتلابي وضرب بي الألواح » . وكانت نمخة الغاز كافية لتطرح فتاة أخرى على الأرض ، ولكنها ظلت محتفظة برباطة جأشها ، فبقيت منطرحة على الأرض وخرجت متدحرجة من الباب . وعلى أن مقدار البارود في معظم الآلات لا يزيد على ستة أرتال ، فإن هذه المادة تتهرق كأنها مشعل عظيم متوهج ، فتستطير منه ألسنة طويلة هادرة من اللهب ، وعلى أثرها سحب من الدخان الأصفر الخانق . وأحياناً تتطاير في كل جهة قطع من البارود المشتعل . وقد كنت واقفاً على عشر أقدام خارج الباب الخارجي حين رأيت أول نار شبت هناك ، فإذا هبة قوية من الضغط كادت تطير قبعتي عن رأسي .

ومع ذلك فإن الآلات في الأماكن التي تشب فيها هذه النيران تعود إلى العمل بعد عشرين دقيقة ، والنار نفسها لا تتعدى أبداً الموقع الذي تشب فيه . وترى تفسير هذه المعجزة في نظام الوقاية البارعة الذي



ثغرة بمعدل ٣٥ جالونا في الدقيقة . فيسقط « طوفانه » على الآلات وفي الغرفة كلها عند مدخاها . ومعظم الحرائق ينجم في خمس ثوان ، قبل أن يحترق معظم البارود . والماملات الجديدة اللوانى يبدأ العمل مساعدات للتدريبات في نقل البارود ، معرضات لهياج الأعصاب حين يعهد إليهن أولاً بإدارة إحدى هذه الآلات ، ولكن ثورة أعصابهن تهدأ بعد أن يشاهدن الحريق الأول . وقد قالت إحداهن : «أتما وأنت ترى النيران تشب حولك النهار كله ، فإنك لا تملك إلا أن تعودها » .

إن البلل وتشعث الشعر المصفف هما أعظم خطر يتعرضن له . ومنذ أشهر أصيب عامل بإصابة شديدة ، فأفسد هذا الحادث البسيط نجاحاً متصلاً منقطع النظير في سلامة العمال في هذا المصنع . فقد سلخ المصنع مليوناً ومئة وخمسة وعشرين ألف ساعة ، من ساعات عمل الرجل الفرد ، دون أن يصاب أحد من العمال . وقد كان هذا العامل الذي أصيب بجّاراً ، ولم يزد ما أصابه ، في بقعة مساحتها ٤ ميلاً مربعاً يطيف بها الموت الزؤام ، على أن انزلق من السطح فالتوى بعض عضل ظهره .



### صوت التجربة

في سنة ١٩٣٦ كان الجنرال سيمون بوليفار بكنز قائد القوات الأمريكية في ألاسكا الآن ، يتابع دراسات خاصة بالضباط من رتبة قائمقام ، فقال محاضر صغير السن إنه ينبغي لقيادة الآلاى أن يعدّ برامج التدريب للسرايا ، لأن الضباط من رتبة يوزباشى قد تعوزهم التجربة فيرتكبون أخطاء إذا هم أعدوا هذه البرامج .

فوقف بكنز وقال : « كان العمريك مشهوراً في بلدته بالحكمة وسداد الرأي . فسأله صديق في أحد الأيام : « كيف أدركت كل هذه الحكمة يا عمه ؟ » فقال الشيخ : « لأن آرائى صائبة . والرأى الصائب تكسبه بالتجربة ، والتجربة — آه .. التجربة ننت الرأى الفاسد » . [ الجنرال جون و . لانج ]

# الجد في الطريق إلى موسكو

ألوف من الطائرات تنقل في الجو نقلاً مأموناً من مونتانا إلى موسكو فوق « ألسيب » وهو الطريق المار بالدائرة القطبية حيث كان الموت بالمرصاد لرجال الطائرات التي ترغم على الهبوط .



وزلي پرايس • مخصصة عن مجلة "ستراي إيشنج پوست"

١٤ يوماً مع الجثث التي جمدها البرد . ثم ربطا الزلاجات بسيقانهما المكسورة ، ولبسا أحذية الثلج في أيديهما ، وزحفاً زحفاً في جو هبطت حرارته إلى ٤٥ تحت الصفر ، ثم عثر عليهما بعد أربعة أيام وهما لا يزالان زحفاً ، وقد قطعاً أربعة أميال .

وفي اليوم نفسه اجتازت ناقلة منطقة يوكون على ارتفاع ١٤٠٠٠ قدم ، وقد تعطل جهاز التدفئة فيها ، وكانت درجة الحرارة ٥٦ تحت الصفر . لحاول أحد ركبها ، وكان جاوياً ، أن يعيد الحياة إلى قدميه المتجمدتين ، فعرضهما للهبب متصاعداً من جهاز صهر المعادن .

وكان ذلك يوماً في أبرد شتاء عرف في ألاسكا منذ ربع قرن ، شتاء ١٩٤٢ — ١٩٤٣ ، الذي جرب فيه طريق « ألسيب » أول مرة . فثمة بضع مئات الطائرات يجب أن تسلم للطيارين الروس في فيربانكس بألاسكا في شهر ديسمبر . ولكن لم يقطع هذا الطريق سوى ١٤ طائرة منها وحسب ،

الطرق الجوية برداً في العالم أشر هو الطريق الذي يبدأ في ولاية مونتانا على حدود كندا في المنطقة الغربية من الولايات المتحدة ، فيعبر ألاسكا وسيريا متجهاً إلى موسكو . ولقد سلكته قاصدة روسية ستة آلاف طائرة مقاتلة وقاذفة أو تزيد ، فكانت تطير مندفعة خلال أطباق الجو القارس . وقد أطلق عليه اسم « ألسيب » منحوتاً من الحروف الأولى في لفظي ألاسكا وسيريا .

وقد جاد أحد عشر رجلاً بأرواحهم في يوم واحد ليصنوا مسلك هذا الطريق . وكان بعض هؤلاء على متن ناقلة طواها عارض من السحاب فوق كندا . ويعتقد الطيارون أنها اصطدمت بجبل فانهال عليها الشاج ودفنها إلى الأبد . وكان آخرون في طائرة مخصصة لموظفي الخط كانت تحاول الوصول ليلاً إلى « واطسن ليك » في عاصفة ، فلما سقطت مات الطيار ومساعداه ، وبقي اثنان من ركبها على قيد الحياة ، فكثا



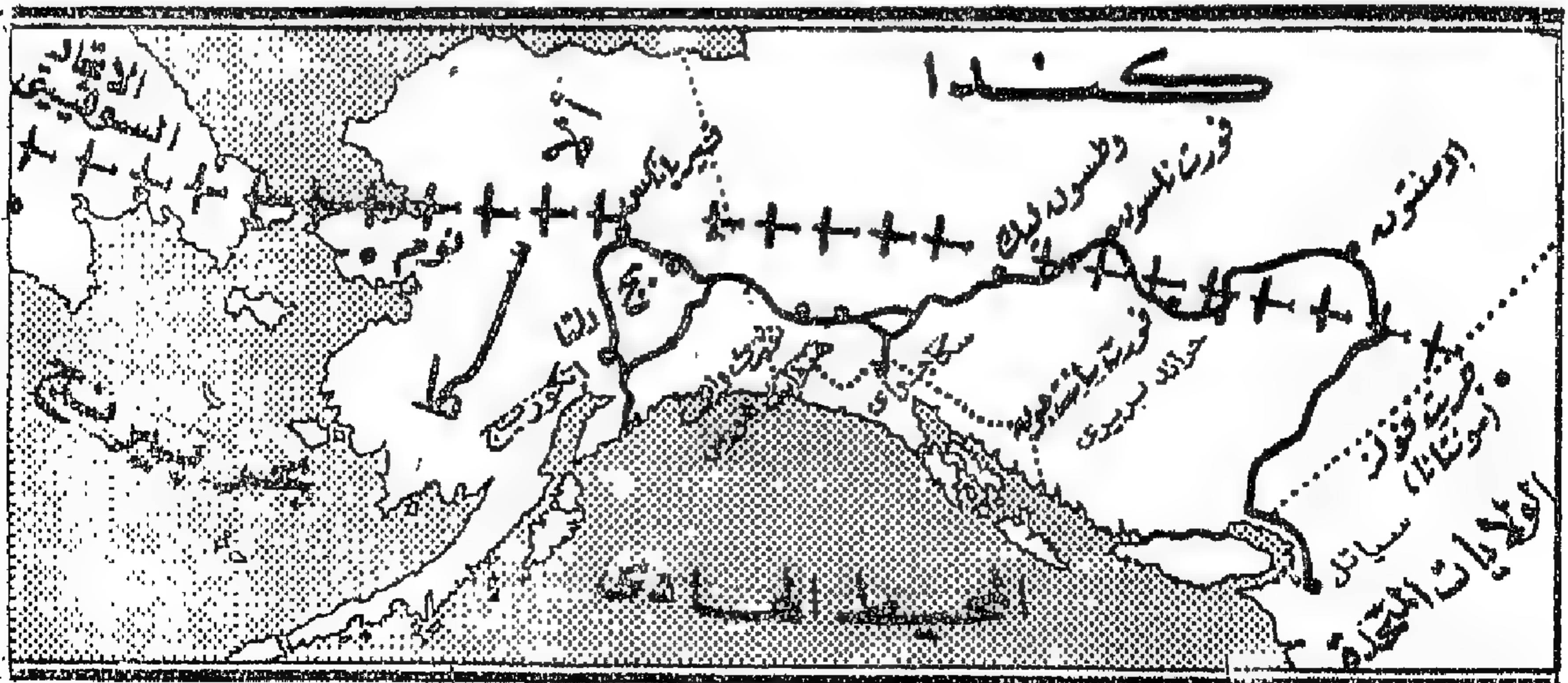
فقد سد البرد والجمد مسالك الطريق إلى موسكو .

ولم يكن بدء من تخطيط العوائق ، فقد كان النازيون أسرع في تسيير دباباتهم الجديدة إلى ستالينجراد من الأمريكيين في تسليم الروس طائرات ب — ٣٩ المسلحة بالمدافع التي تنسف تلك الدبابات . أما طائرات الإغارة والتأجير المرسلة بحراً إلى روسيا عن طريق مورمانسك ، وكانت ماث منها تغرق وهي في صناديقها . فجاء أمر الرئيس روزفلت بأنه يجب أن تقدم الطائرات المرسلة إلى روسيا على كل شيء ، حتى على الطائرات المرسلة إلى سلاح أمريكا الجوي ، فإن ستالينجراد إذا سقطت ، ضاعت روسيا وخسر الحلفاء الحرب .

وكان عمالايضني الرجال ويزلزل القلوب ،

فاضطلعت به الجماعة السابعة لنقل الطائرات ، وفرقة ألاسكا من قيادة النقل الجوي في سلاح الطيران الأمريكي . وفي الشتاء الماضي اجتازت هذا الطريق ألوف من الطائرات تخرج جماعات جماعات ، وكانت توجهها الأشعة اللاسلكية ، وتهبط للتزود بالوقود من قواعد جوية عظيمة ، فيها مدارج معبدة وحظائر مدفأة .

ولم تكن محطات الوقود في أول الأمر بسوى مدارج ضيقة من التراب ، وكان الميكانيكيون يسكنون في خيام ، ويصلحون الطائرات في العراء ، وكانت أجهزة اللاسلكي سخرية الساخرين . وكان الطيارون يقطعون ١٩٣٥ ميلاً بين جريت فولز في ولاية مونتانا ، وفيربانكس في مقاطعة ألاسكا ، مقتفين أثر طيار آخر يكون قد قطعها من قبل . كانت الخرائط تحدد مواقع الأنهار



الكبيرة تحديداً صحيحاً ، ولكن بعض البحيرات كانت مرسومة على ٥ ميلا من موقعها الصحيح . وربّ جبل تبلغ قمته ٥٠٠٠ قدم ، فلا ترى ارتفاعه على الخريطة أكثر من ٤٠٠٠ قدم .

ثم يذوب الثلج في الربيع فتنشأ عنه بحيرات تبقى حيناً ، فيختلط الأمر حتى لا يميز بينها وبين البحيرات الحقيقية المرسومة على الخرائط . وتشب حرائق عظيمة في الصيف ، فيسكائف دخانها حتى يستر فورت نلسون وفورت سانت جون ووطنون ليك ، ثلاثة أيام متعاقبة . وفي

عاد الروس إلى ألاسكا بعد ثلاثة أرباع قرن منذ اشترتها أمريكا من القيصر إسكندر الثاني . ويندرع الطيارون السوفيت شوارع فيربانكس في أحذيتهم الضخمة وسراويلهم الزرق المتفخة وقلابهم المكسوة بالفرو ، في انتظار الطيارين الأمريكيين لكي يتسلخوا منهم الطائرات ويطيروا بها فوق مفاوز المنطقة المتجمدة إلى الميدان الشرقي الأوربي ، ومع الطيارين عدد من النساء الميكانيكيات . ويأكل الروس طعام الأمريكيين ويشترون مما يشترون وقد زودوا بنقود أمريكية خلفتها القوات الأمريكية في حملة أركانجل في روسيا سنة ١٩١٩ والأمريكيون والروس لا يتكلمون لغة واحدة ، ولكن لا فرق بينهم في الجوهر ، فكلاهما يميل إلى الأغاني المرحية ويحب المغامرة والطعام الشهى والنساء الجميلات والملابس المزخرفة الزاهية . والطيارون الروس والأمريكيون يعجب بعضهم ببعض ، فالشجاعة تحي والرجال الذين يطرون في طريق ألسيب شجعان حقاً . [ رتشر د نويبرجر في مجلة « كوروننت » ]

الشتاء يخفي الشاج بحيرات وأنهاراً يتخذها المسافرون أعلاماً يهتدون بها . وإذا هبت الريح سفت الثلج فيستر المدرج ، فلا ترى شيئاً من مسافة ثلاثين قدماً فوقه قبل الهبوط . وإذا كان الجو ساجياً عجز الطيار عن أن يقدر بعد طائرته عن الأرض وهي تهبط ، وذلك لانبساط الثلج أمام عينيه ، فلا بد من أن تغرس أشجار على جوانب المداخل ، لتعين العين على صحة التقدير .

ولا يزال بعضهم حتى الآن يضل الطريق

مع ما هي من خرائط مفصلة ومحطات للتوجيه اللاسلكي ، فالشاج يحدث في أجهزة الاستقبال اضطراباً فتختلط الأصوات . أما الجبال والرواسب المعدنية فتؤثر في الأشعة اللاسلكية فتعوج وتنثنى ، أو تنحرف متجهة إلى طرق غير مطروقة . ويحذر الطيارون من أنه ربما انقلبت الإشارة الثابتة التي تدل على الاتجاه الصحيح إلى جلبة وضوضاء ، أو تحولت إلى صمت خداع . وقد تنحرف إبرة جهاز التوجيه الآلي



فولز» لتكون قاعدته الجنوبية، لأن الجو فيها صاف صفاء البلور في ٣٠٠ يوم من السنة. وإلى الشمال كانت تقع سلسلة من مطارات التدريب تابعة لسلاح الطيران الملكي الكندي، وممتدة إلى مدينة إدمونتون، ثم تليها بعض المدارج التي يستخدمها الطيارون المحليون في الأدغال. وقد كان هذا طريقاً جويًا، ولكنه طريق مختل، فلم يكن بد من أن تنشأ مهابط أخرى بين المهابط القائمة، وأن توسع حتى تصبح في حجم المطارات الحربية، ثم تعبد أرضها.

فمدينة إدمونتون مثلاً، لها مطار معروف، ولكن حدث في صيف سنة ١٩٤٢ القارئ أن غاصت القاذفات الأمريكية الضخمة حتى محاور عجلها في قاره الذي أذا به الشمس، وأسرع الكولونيل تد بولن إلى معسكر فيه عمال ينتظرون أن ينقلوا شمالاً لكي ينشئوا مطاراً في «بيج دلتا» على الطريق إلى فيربانكس، فخطب فيهم وقال: إن في مطار ٨٠ طائرة جاثمة لا تتحرك، ولا بد من أن تطير إلى ألاسكا — فقد قذف اليابانيون قاعده دتش هاربور بقنابلهم. وكان عنده حمل قطار من بسط الفولاذ، ولكن يعوزه العدد الكافي من الجنود لإنزالها وبسطها على المطارات،

منجذبة إلى أضواء القطب الشمالي أو إلى أقرب قمة عالية. والجو يتقلب تقلباً عنيفاً مفاجئاً، وقد تنقلب الرؤية في قاعدة «نوم» في ٢٠ دقيقة وحسب، من مدى لا حد له، إلى «صفر في صفر»، دلالة على أن ارتفاع السحاب وكثافته فوق المطار قد جعلتا مجال الرؤية معدوماً في كل اتجاه. وتربض السحب طول العام متراكباً بعضها فوق بعض على الطريق، فيتراكم الجند على الطائرات، وهو أخوف ما يخافه الطيارون. ويقع على عاتق سرب الأرصاد الجوية السادس عشر من سلاح أميركا الجوي مهمة تقدير الحالة الجوية، وهو يعتمد في ذلك على ١٢٥ محطة موزعة على طول الطريق، وبعضها يقع في مناطق موحشة داخل الدائرة القطبية، فما تظفر من البريد والمؤن إلا بما يلقى عليها بالمظلات. ورجال هذه المحطات جماعات، كل منها سبعة رجال أو ثمانية من المتطوعين، ثبت للذين يختارونهم أدق اختيار أنهم أقوياء الشكيمة شداد المراس، إذ ربما مضت عليهم ستة أشهر دون أن يروا وجهاً جديداً، فينبغي أن يكونوا أهل صبر وجلد.

في يونيو سنة ١٩٤٢ بدأ العمل في طريق السبيل لنقل الطائرات في الجو، فوقع اختيار قيادة النقل الجوي على «جريت

ويعوزه المال أيضاً لاستئجار المدنيين .  
 فمن منكم يتطوع للعمل — وبغير أجر ؟  
 وتطوعوا جميعاً — ١١٥٠ رجلاً ،  
 وفرشوا البُسْط في سرعة لا تقدر بمال ،  
 وأنجزوا العمل في الثالثة صباحاً ، ثم وقفوا  
 عند الفجر يلوّحون للقاذفات وهي في  
 طريقها إلى غايتها .

وكانت الطائرات الأولى التي طارت إلى  
 روسيا فوق طريق السيب خمساً من طائرات  
 الهجوم طراز ( أ — ٢٠ ) ، بدأت رحلتها  
 من جريت فولز في ٣١ أغسطس ١٩٤٢ ،  
 ثم أرسلت جماعة نقل الطائرات السابعة في  
 ذلك الحريف عدداً أكبر من القاذفات  
 مع طائرات نقل من طراز ( ث — ٤٧ )  
 ومئات من المقاتلات طراز إيرا كوبرا  
 ( ب — ٣٩ ) . وكان الشبان من  
 الأمريكيين ، الذين لم يكادوا يتمّون تدريبهم  
 على قيادة تلك الأنواع الجديدة ، يترقبون في  
 الهبوط بها في فربانكس كأنها بيض يُخشى  
 أن يتكسر . أما الطيارون الروس الذين  
 كانوا يتسلمون تلك الطائرات ، فكانوا  
 أكبر مناً وأشدّ بأساً ، وجميعهم من الطيارين  
 المقاتلين ، فكانوا يطرون بها كأنهم في  
 حومة القتال ، ويطلقون لها العنان . وكان  
 عليهم أن يطروا إلى « نوم » ثم أن يعبروا  
 بصيق بيرنج في طريقهم إلى موسكو ،

أي حوالي ٦٠٠٠ ميل ، وكانوا على عجلة  
 في أمرهم .

ومضى نقل الطائرات على خير حال  
 حتى أطبق الشتاء الأول ببرده ، فكان  
 الميكانيكيون يتناوبون الخروج كل عشرين  
 دقيقة من خيام مدفأة إلى الطائرات  
 ليتعهدوها . فإذا عريت أيديهم سقطت  
 أصابعهم من البرد ، وإذا ارتدوا القفازات  
 عاقتهم حتى لقد يستغرق تغيير شمعة الشرارة  
 ساعتين من وقتهم . وكان البنزين إذا انصب  
 على الأيدي ، تجمدت كأنما مسها هواء  
 سائل ، وكان الصقيع يذهب بأصابع الأقدام .  
 وقد فقد أحد الضباط المنكودين شفته  
 السفلى . وكان الرجال يخفون إذا اشتملت  
 عليهم العواصف الثلجية وهم على بعد ١٥ قدماً  
 من مدرج الطيران ، فكانت جماعة الإنقاذ  
 تتركب الجرارات لتبحث عنهم .

أما أعقد مشكلاتهم فكان تحريك  
 المحركات . وقد نصحهم رواد الطيران في  
 ألاسكا بأن يخففوا الزيت ببعض البنزين  
 عند هبوط الطائرة ، وأن يدفعوا المحرك في  
 الصباح بالنار . أما الآن فقد أصبح في وسع  
 البريجادير جنرال ديل في . جافني قائد  
 فرقة ألاسكا أن يضمن دوران المحرك إذا  
 اتبع الأسلوب الآتي : يخفف الزيت ، ويدس  
 جهازاً كهربائياً للتدفئة في خزان الزيت



ويتركه فيه طول الليل ، وفي الصباح يزيد الحرارة ساعتين . ولكن عليك أن تسخن آلة توليد الحرارة أولاً حتى تستطيع أن تشعلها .

وقد قتل عشرون طياراً على طريق السيب ، وبعضهم ضاع ولم يعثر عليه . وفي الشتاء الأول كاد الموت يكون حتماً على كل من اضطر إلى الهبوط ، أما الآن فقد قلّ مقدار ما يفقد من الطائرات إلى طائرة واحدة من كل ١٢٠ ، كما صرح بذلك الكولونيل كرميت هات قائد الجماعة السابعة لنقل الطائرات ، ولكن معظم الطيارين ينقذ .

وأنشأت فرقة ألاسكا في ديسمبر ١٩٤٣ جماعة للبحث والإنقاذ ، وجعلت الميجور حوزيف ومستوفر قائداً لها ، وهو طيار قديم مجرب ، ومن يوسئد لم تفقد طائرة إلا وعثروا عليها .

وقد عمد بعض الطيارين الضالين إلى محرك جهاز الاستغاثة بالراديو ، فأثّتهم طائرة الإنقاذ في أربعين دقيقة . ويعمد آخرون إلى إرسال أعمدة الدخان في الهواء ، أو رسم علامة الخطر على الثلج بالأقدام قبل إحاطتها بأغصان الشجر . فإذا لم ير الطيارون الباحثون هذه العلامات نبهوا عن أرض اسودت من النار ،

أو شجر تكسرت أعاليه ، فهذه دلائل قاطعة على سقوط طائرة . وإذا عجزت طائرة الإنقاذ عن الهبوط على الزلاجات أو العوامات ، أُلقيت المؤن بالمظلات ، ثم يتجه فريق من رجال الإنقاذ إلى المكان في زلاجات تجرها الكلاب .

ويعود الطيارون الذين ينجون من الهلاك بعد أن يقفروا بالمظلات أو يضطروا إلى الهبوط ، فيروون روايات عجيبة عن حسن حظهم . فالملازم توماس ديكيارا الذي قفز في زوبعة شتوية دون قفازات أو مؤونة أو عيدان ثياب ، قد هبط على مقربة من الخط الحديدي الوحيد في منطقة تلمع مساحتها مئات الأميال ، وبعد خمس عشرة دقيقة التقطه قطار لا يقطع الطريق إلا مرة كل أسبوع . وكان الملازم كرين هو الرجل الوحيد الباقي على قيد الحياة من ركاب قاذفة ساقطة ، فعثر على كوخ صياد غاص بالمؤن ، وبعد أربعة وثمانين يوماً عاد إلى قاعدته .

ويزود الطيارون قبل رحيلهم بتعليمات خاصة عن المحافظة على الحياة في المنطقة المتجمدة . فالأقدام هي المشكلة الأولى . وقد اتضح أن أحذية الطيارين المطننة بالصوف ، والتي كانت تقدر أعظم تهدير ، لا قيمة لها على الأرض ، فداخلها يبتل من العرق وقطع الثلج ، والأقدام تحمد إذا اتلت .

ارتفع مستوى نهر يوكون بعد أن سدت الثلوج مجراه ، فأغرق المدايح والشكنات والحظائر تحت ست أقدام من الماء . وعثرت طائرات الإنقاذ على رجال المطار متجمعين على ثلاثة أكوام من الحصى وسط الماء القارس والحتام الطافي .

فإذا منع الماء أن يدخل مطار « جالينا » ، بزيادة السدود حوله ، أصبح طريق السيب صالحاً للعمل في جميع فصول السنة من موتانا إلى نوم . وهو الآن الطريق الجوي الذي حظى أكثر مما حظى أى طريق جوى آخر بمعدات تهيئه لمواجهة الشتاء . ويحتمل أن يصبح هذا الطريق الذي أنشأته قيادة النقل الجوي لإمداد روسيا ، جزءاً من شبكة خطوط الجو في زمن السلم .

وخير منها أحذية خفيفة من القماش الخشن ، نعالها من الجلد اللين ، فضفاضة بحيث تسمح بلبس عدة أزواج من الجوارب . فإذا لم تكن هذه الأحذية متاحة ، أشير على الطيارين بأن يلفوا حول أرجلهم شرائط من قماش المظلات

ويعد الجنرال حافى طريق السيب أعظم طرق العالم مشقة — فهو مماثل لطريق بورما الجوى بين الهند والصين ، ولكنه خمسة أضعافه في طوله ، وهو محتاج إلى ما يزيد على ٢٠ قاعدة جوية وميداناً للهبوط الطارىء . وأكثر هذه الميادين بعداً وانقطاعاً عن الدنيا ميدان « جالينا » ، الواقع على منحرج في نهر يوكون بين مدينتي فيربانكس ونوم . وفي الربيع الماضى



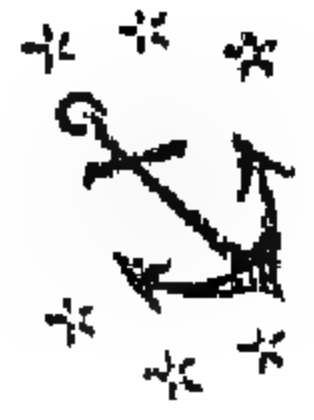
● روى آر تشى بلوم ، خبير مكتب الأرصاد الجوية في مطار واشنطن القومى ، أن سيدة استدعته بالتلفون في أحد أيام مارس لتسأله عن حالة الجو يوم ١٨ يونيو ، لأنها تنوى أن تقيم حفلة في الحلاء احتفالاً بزواج كريمتها . فقال : « لا نستطيع أن نعلم حالة الجو على هذا المدى البعيد » .

فقلت محقة : « ما بالك يا قوم ، أليس عندكم تقويم ؟ » [ فرانك كارى ]

● تعب جزّار في بردجبورت بولاية كونكتكت ، من تكراره لعملائه : « لا لحم اليوم » ، فأخذ ذيل بقرة وربط عليه شريطاً وعلقه ، وعلق فيه بطاقة جاء فيها : « لم يبق إلا هذا » . [ جيز هوارد في صحيفة « ب.م. » ]



# الرجل الذي لم يرد أن يموت



بوب دايفيس \* ملخصة عن مجلة "نيويورك صن"

جالساً ونظر إلى جندي أيوا فانطلق ضاحكاً وهو يقول : « إذا كان هذا الرفيق قد استطاع أن يبرأ فكذلك أستطيع أنا » .

« ومن يومئذ إلى أن انقضى الأسبوع كنت كلما دعيت إلى حجرة أخرى ، حيّاني الجريح بتحية لا تختلف : « سأكون بخير حال ، فلا يشغلك أمرى يا دكتور » . وكذلك أصبح يدعى بالرجل الذي لا يريد أن يموت ، وقد ألقى في كل نفس ممن حوله عزماً على أن تعيش . وانتكس مرات فارتفعت حرارته ، وتواتر نبضه ، واختلفت عليه الأعراض المقلقة ، ولكن إيمانه بالشفاء لم يتزعزع مرة حتى وهو في بحجرانه الدائم .

« بل لقد جعل يرسل الممرضات رسلاً إلى المرضى ويقول لإحداهن : قولي لهذا الرجل الراقدهناك ذي الرأس المهشم إن في أحشائي من ١٣ إلى ٢٠ ثقباً ، وإنني سأعود إلى الجبهة من جديد . وقولي لذلك الرفيق الذي يحسب أنه سيفلج ، إن هذه الحرب لم تكد تبدأ ، وسليه أن ينهض قائماً على ساقيه بأسرع ما يستطيع . وكانت رسالته إلى ضابط أصيب برصاصة في جنبه

طبيب الجيش : « إن علم الطب ليس قال آخر سلاح لإتقاذ الأرواح ، كما يعلم كل طبيب مارس العمل في جبهة القتال وسأضرب لك مثلاً :

« كان بين الجرحى في مستشفى مؤقت وراء خطوط القتال في شاتوتيرى سنة ١٩١٨ جندي إرلندي من مدينة أيوا ، أصيب برصاصة اخترقت ظهره خلف الترقوة اليمنى ونفذت في الرئة والحجاب الحاجز والمرارة والكبد ، وثبتت في أمعائه ١٣ ثقباً منها ستة ثقوب مزدوجة » .

فسأله : « هل كان الجريح في وعيه ؟ » قال : « أجل كان كامل الوعي طيب النفس ، ولما أخذنا نتهياً لإجراء الجراحة قال بصوت سمعته كل واع بالمستشفى : سأكون بخير حال ، فلا يشغلك أمرى يا دكتور .

« وخدرناه بالأنثير ثم فتحنا بطنه وخطنا الثقوب ، وفعلنا كل ما ينبغي . وأعجب العجب أنه لم يمت ، بل لقد أفاق من الخدر نشيطاً نشاماً مدهشاً ، وقال إنه بخير حال ، وكان إلى جواره اثنا عشر آخرون مصابون بجراح بليغة ، فاستمع ، أحدهم في سريره

الأيمن : ما دام قلبك سليماً فلا عليك ، إن شاباً مثلك يستطيع أن يتحمل شيئاً كثيراً من نوائب القدر ويتغلب عليها ، وعند ما أعود إلى الفرقة سأقول لأصحابي إن قضاء شهر في المستشفى ليس إلا إجازة .

« وعندما غادرت المستشفى مررت بهذا الجريح لأودعه فقال لي : أعلمني بمقرك لأرسل لك كتاباً يحمل إليك نبأ عودتي إلى فرقتي . إن الرجل لا يستطيع أن يقضى حياته راقداً هنا محوطاً بطائفة من الممرضات يخدمنه . الوداع يا دكتور ولا يشغلك أمري .

« ولا ريب في أن هذه النعمة المتفائلة التي ظلت تتردد كل يوم ، قد ألفت سرها في قلب كل من كان في المستشفى . وقد مات أربعة من اثني عشر مصاباً بالجروح البليغة ولكن الثمانية الباقين تأثروا بما سمعوا منه

حتى خرجوا من المحنة سالمين . ولقد كان الأطباء والممرضات جميعاً يشعرون بالقوة التي ييئها هذا الرجل الفرد وهو يصيح حتى يسمعه كل أحد : « سأكون بخير حال » . وقد لاقيت فيما بعد طبيباً من أطباء المستشفى كان هناك يوم فارقها هذا الرجل المتفائل ، فأخبرني أن كل زملائه في الحجرة كانوا يؤمنون أن هذا الإيرلندي هو الذي أخرجهم من القبور .

« لقد علمني هذا الجندي أن المريض الرعيد مصيره إلى الهلاك ، وأن الدواء بلا أمل لا خير فيه . ومن الهدايا التي خرجت بها من تلك الحرب ، رسالة جاءتني من جبهة القتال بخط جندي عاد إلى فرقته وهذا نصها بتمامه :

« إنني بخير حال ، فلا يشغلك أمري يا دكتور ! » .



شر محزن كبير في بلدة جاكسونفيل سلسلة من الإعلانات عن صنف حديد من رقائق الصابون ، وكان فوق الكلام صورة غسالة تبسم وذراعاها غارقتان إلى المرفقين في رغوة الصابون . وفي بريد الصباح التالي تلقى المحزن رسالة ، تحتوي على قصاصة الإعلان وقد كتب تحتها : « أنا لا أعبأ شيئاً برقائق الصابون ، ولكن أين أجد الغسالة ؟ »



# الفتق... إمالة اللسان عن حقيقته

يوليس دي كروف

يصيب الفتق ملايين من الناس  
ولكن قل من يعلم أن علاج الفتق  
بالجراحة بسيط ميسور

عنها مثلاً غير مقال واحد في المجلات العامة  
بالولايات المتحدة في السنوات الخمس الماضية .  
والسبب الذي لا يكاد يكون فيه شك  
لهذا التحريم ، هو أن أغلب الفتوق تحدث  
في الصفاق على مقربة من أعضاء التناسل .  
وكذلك أسدلت الحشمة المتكلفة ستورها  
على المرض ، فأصبح علاجه مسرحاً لأرخص  
أنواع الدعاية والشعوذة .

إن الفتق العادي ليس إلا تنوء طية  
من طيات الأمعاء في عضل الجزء الأسفل  
من جدار البطن حيث يتصل البطن بالفخذ ،  
ومثل هذا الفتق يسمى فتقاً في الصفاق  
غير مباشر ، وهو غير مباشر لأن الأمعاء  
تتدلى مائلة في جدار البطن ، وهو فتق  
الصفاق ، لأن الصفاق هو الاسم الطبي لما  
بين البطن والفخذ . وقد يظل هذا التنوء  
صغيراً زمناً طويلاً ولكنه يأخذ يزداد ،  
وقد تهبط منه الأمعاء الناتئة في النهاية إلى  
الصفاق — كيس الخصيتين .

وليست العلة الأولى التي تنشأ عنها هذه  
الفتوق هي إجهاد البدن أو ما يصيبه من  
أذى كما يظن الناس ، بل إن مرجعها إلى  
زمن الطفولة . ففي وقت الميلاد تكون

صديق من المثقفين في بداية العقد  
لـ السادس من عمره ، ولم يشتد به مرض  
قط ، فانتابته ذات صباح نوبة من السعال ،  
وما لبث أن شكاً من ألم في الصفاق ( ما بين  
أسفل البطن وأول الفخذ ) ثم اشتد الألم ،  
وغثيت نفسه ، وأحس بتنوء في موضع الألم  
فأسرع إلى طبيبه ، فأخبره أنه مصاب بالفتق .  
كان صديقي يعرف كلمة الفتق ولا ريب ،  
ولكن لم يكن يدرك شيئاً من خطر الفتق ،  
ولا ما عسى أن يكون له من أثر خطير في  
حياته . وكان قد قرأ ما ينشر السجالون من  
دعايات عن أحزمة الفتق وعلاجه بلا ألم .  
على أنه كان يظن دائماً أنه لا يصاب بالفتق  
إلا الذين يزاولون أعمالاً مرهقة للبدن ،  
ولم يكن يدري شيئاً عن حقيقة الفتق ،  
ولا عن سبب إصابته به ، ولا كان يعلم أن  
له علاجاً ناجعاً .

وكان صديقي في جملة مثلاً لمعظم الملايين  
من المصابين بهذه العلة التي يبدو أن  
الناس اتفقوا على كتمان أمرها ، فلم يظهر

خصيتا المولود الذكر لا تزالان في بطنه ، ثم تأخذان أثناء نموه في الهبوط ، تدفعان أمامهما أغشية البطن الرقيقة ، وتشويان في كيس منها ، ويشق هذا الكيس طريقه بين عضلات البطن مكوناً فيها قناة يبدأ أعلاها في البطن وينتهي أسفلها في الصّفن حيث تستقر الخصيتان .

وينسد هذا الكيس في معظم المواليد من أعلاه في البطن ومن أسفله فوق الخصيتين عقب الميلاد ، ويتلاشى بعد أن تكون الخصيتان قد مرتا فيه إلى مستقرهما ، ولكنه يدوم في بعض الحالات ، بل قد يدوم على الحياة ، فيؤلف موضعاً ضعيفاً في جدار البطن يصبح موضع الفتق في المستقبل . فإذا زلت قدم الإنسان أو أجهد إجهاداً مفاجئاً ، أو سعل أو عطس بعنف ، أو رفع ثقلاً أو دفعه أو جره ، فقد يحدث الفتق من هبوط طية في الكيس من طيات الأمعاء . ولا يزال الضغط في داخل البطن يدفع هذه الطية في الكيس شيئاً فشيئاً ، فيتسع موضع الضعف في جدار البطن . ويتصبح هذا الكيس كأنه وتد يدق بين عضلات البطن فيضنيها ويوهنها حتى تصبح من الرقة أوهي من نسيج الشبك .

بل لقد يمتد الفتق من ضغط العضلات عليه عند عنق الكيس في داخل البطن ،

فيعوق هذا الاختناق سير محتويات الأمعاء سيراً طبيعياً . وأسوأ من هذا أن يؤدي الضغط إلى وقف دورة الدم في جدار الأمعاء نفسها ، ويسمى هذا الحادث المشؤوم باختناق الفتق الذي لا تجدى فيه إلا الجراحة العاجلة ، خشية أن تبدأ أكلة ( غنغرينا ) الأمعاء التي قد تظهر آثارها في خمس ساعات أو ست . ويبلغ معدل الوفيات بالفتق المختنق ، إذا لم تعمل للمصاب هذه الجراحة ، نحو مئة في المئة . وإنه لأبعد ما يكون عن الحقيقة أن الفتق يكثر حدوثه للعمال في الصناعات الثقيلة . ومن الطبيعي أن يكون الفتق إلى الرجل الذي يقطع الصخر أسرع منه إلى رجل الدين ، ولكن ذلك لا يمنع أن يحدث للموظفين عاجلاً أو آجلاً ، إذا كان لديهم هذا الكيس الذي رافقهم من عهد ميلادهم دون أن يحسوا بوجوده .

ويندر أن يهبط الفتق على صاحبه هبوط الصاعقة ، وإنما هو مرض بطيء مطرد قد يظل يسرى سرعان النار تحت الرماد سنين كثيرة ، قبل أن يبدأ في تعذيب من يصاب به . ويقول الدكتور ج . ج . مورهد الجراح بمدينة نيويورك ، إن عدداً كبيراً جداً من الرجال قد يكونون مصابين بالفتق ولا يشعرون به شهوراً أو أعواماً ، ومع ذلك فالأطباء الحاذقون يستطيعون



وعندئذ قد يمكن أحياناً حبسها في البطن بحزام ، لكن الأحزمة لا تشفى الفتق أبداً ، وإنما هي تخفيه .

والأحزمة في ذاتها كرب ، وأشد ما تكون مضايقة في الصيف . وفوق ذلك فإن ضغط الحزام الدائم يوهن العضلات ، ويجعل براء الفتق أخطر إذا مست الحاجة إلى إجراء جراحة في المستقبل . وكثيراً ما يجد الجراحون أن الفتق قد أفلت من جانب الحزام مع وثوق المريض من حبسه ، بل إن الحزام ، مع عجزه عن علاج الفتق ، قد يمهد الطريق للاختناق .

ولولا الفتق ل زاد في جيش الولايات المتحدة اليوم ٢٤٠.٠٠٠ من المقاتلين الأشداء . ويقدر أن عمال الصناعات المصاين بالفتق يقل معدل قدرتهم على العمل ٢٥ في المئة . وليست ثمة وسيلة تقي من الفتق قبل حدوثه ، ولكن الفتق مرض من أقرب أمراض الجسم شفاءً .

وقد انقضت ٢٥ سنة زاد فيها معدل الشفاء الدائم زيادة باهرة ، ولعل أكثر من ٣٠ في المئة من مرضاه كانوا ينكسون بعد الجراحة في العقد الأول من هذا القرن .

ولكن المصاين بالفتق اليوم يبرأون في ٩٥ حالة من كل ١٠٠ ، برءاً دائماً في

أن يتبينوا المرض في أغلب الأحيان حتى في هذا الدور الخفي . واحتمال الإصابة بالفتق من أكبر الأسباب التي توجب على المرء أن يحرص على أن يفحصه طبيبه في فترات .

وقد يصاب النساء بالفتق ، وإن كانت إصابتهن أندر كثيراً من إصابة الرجال . والفتق في النساء خفيف أن يعجزهن ، وأن ينتهي إلى الاختناق الخطير . ويحدث فيهن الفتق من ضعف في المكان الذي تمر فيه أوعية الدم الكبيرة من البطن إلى الفخذ ، والفحص الطبي يكشف هذه الحالة في أول عهدها .

ومعظم ضحايا الفتق قوم يقضون حياتهم في كرب ممح و هم مقيم ، فإن التواء في الصفاق لا يلبث أن يبدو لهم فيدركوا أن عضواً حيويّاً من أحشائهم صار في مكان لا ينبغي أن يكون فيه . وهذا الكرب يضني الفكر كما يضني الجسم ، إذ يظنون في خوف دائم من أن يجرّوا شيئاً أو يدفعوه أو يرفعوه ، أو يقوموا بعمل شاق ، بل حتى تراهم يخافون العطاس .

ويحاول الملايين من المصابين بالفتق أن يكبحوا هذه العاهة الخطرة المضنية باستعمال الأحزمة . والعادة أن يكون رد الفتق ممكناً في أدواره الأولى بدفع طية الأمعاء الناتئة من مكانها في الكيس إلى البطن ،

المستشفيات التي يمتاز جراحوها بالمهارة وكثرة التجارب .

إن الفتق إصابة آلية بسيطة في جهاز الجسم البشري ، ومن اليسير التغلب عليه . وإليك موجزاً من الجراحة التي تجري له :

يكتشف الجراح كيس الفتق المسبب للعلة فيشقّه ، ويعيد الأمعاء إلى مكانها ، ثم يحكم سدّ الكيس من عند عنقه في جدار البطن ويزيله . ثم يدعم جدار البطن الواهي بتثبيت العضلات والأربطة بعضها فوق بعض .

والخطر من هذه الجراحة لا يكاد يذكر

إذا أُنِجَ للمريض جراح ماهر . وفي أكثر المستشفيات الحديثة يستطيع المريض أن يجلس في سريره في اليوم الذي يلي إجراء الجراحة ، بل لقد يستطيع أن يتمشى في اليوم الثالث . وجاء التخدير الموضعي فأصبح الشيوخ أنفسهم والمصابون بالصلاب لا يحرمون من العلاج الجراحي كما كانوا يحرمون في الماضي . ولقد بلغ من نجاحها أن أصبح جيش الولايات المتحدة الآن يقبل من كان يرفض من المجندين المصابين بالفتق ، إذا عولجوا بالجراحة الموقفة .



### مشاهد في زمن الحرب

قد يهّمّ الذين يضطرون إلى الوقوف في مركبات الترام وقطارات النفق ، أن يعلموا ما حدث لجوزيف بارنز محرر الشؤون الخارجية في صحيفة نيويورك هيرالد تريبون . فقد كان عائداً من إنجلترا في قاذفة فاضطر أن يظل واقفاً فيها طول المسافة من جزيرة أيسلندة . [ صحيفة « نيويورك هيرالد تريبون » ]



لم تزل قبيلة تشيبيوه من الهنود الحمر ، محافظة على ما جرت به تقاليدها من تجهيز الليت بكل ما يلزمه لرحلته إلى أرض السعادة . فحين مات شيخ القبيلة جوني أنتواين من عهد قريب ، وضع أتباعه على تابوته وعاء من الثمار وماء للشرب ومعها بطاقات التمرين !

[ جون ديفيد بايك ]



الرجل الذي أعاد بناء أسطول المحيط الهادى للولايات المتحدة ، يرى أن الروح المعنوية خير عدة للهجوم .

## نيمتز

### وقواده البحريون

فلتشر برات

ملخصة عن مجلة " هاربورز "

الأنباء عما كان يجرى فى هنولولو ( حيث كانت المدافع الرشاشة لاتزال تدوى ) . وكانت المناقشة إذا انحصرت فى أمر محدود ، تنتهى عادة بالمواقفة على اقتراح نيمتز . لم يكن هو يومئذ سوى أحد رؤساء المكتب ( وعددهم سبعة ) ، وكان من صغار أمراء البحر ، ولكن مدار حديثهم فى ذلك الاجتماع كان : « بمن نستطيع أن نشق ؟ » وقد كان نيمتز الضابط بمكتب الملاحة ، وهو المكتب المختص بشئون الموظفين ، خليقاً أن يعلم الجواب . وكان هو المرشح بعد القائد الموجود لقيادة أسطول المحيط الهادى .

إن تائد الأسطول فى أية بحرية يجب أن يعزل لساعته إذا هزم ، فقد أضاع الثقة به . وفى تلك الساعات السود ، حين كانت القنابل لا تزال تتساقط على بيرل هاربور ، لم يكن مقدار الخسائر التى وقعت معلوماً فى واشنطن ، بيد أنه كان من الواضح أن الولايات المتحدة ، فى ظل قيادة الأميرال كيمبل لم تعد تملك أسطولاً صالحاً للهجوم .



الملازم « لامار » لمؤتمر عاجل رعى فى وزارة البحرية وكان فى حمامه فى ساعة متأخرة بعد ظهر يوم الأحد ، ولم يذكر له شىء عن الغرض منه . وقد احتشد لدى الباب عدد كبير من مشاة البحرية فى ذلك اليوم الأغبر من ديسمبر سنة ١٩٤١ ، فأدرك لامار أنها هى الحرب . وكان قد دار حديث متقطع بين نوكس وزير البحرية ، وفورستال نائبه ، والأميرال ستارك ، والير أميرال نيمتز من مكتب الملاحة البحرية . وكانوا يُروْن كالحيارى لافتقارهم إلى

عمل فلتشر برات فى دار الكتب الحربية فى الحرب العالمية الأولى . ثم اشتغل بالكتابة وتخصص فى الشؤون العسكرية . وهو عضو فى المعهد البحرى للولايات المتحدة ومؤلف كتب فى القوة البحرية وتاريخ الأسطول الأمريكى . وقد عاد برات حديثاً من بيرل هاربور حيث حادث الأميرال نيمتز وغيره من الضباط .

فما هو إلا أن ذكر الاسم التالي في القائمة ، اسم تشستر . و . نيمتز . وقد كان الأميرال كيمل صديقه الصدوق ، فلم يكن يود أن يتنافس به ، ولكن ليس لضابط في زمن الحرب حق مجاملة خلانه وأصحابه . فحين أمر نيمتز أن يتولى قيادة أسطول المحيط الهادى ، لم يكن قد نام أو أكل شيئاً يذكر منذ بضعة أيام . وقيل أن يركب القطار إلى سان فرانسيسكو انتحى أحد الجراحين بالملازم لامار وأخبره بأنه اختاره حارساً له — ليتعهد الأميرال حتى يصيب شيئاً من الطعام والنوم خلال رحلته .

وقد تمت هذه الرحلة في أحوال تكاد تكون منتزعة من قصة متخيّلة ، فقد اشترك الأميرال والملازم في غرفة واحدة بالقطار ، وقد حمل نيمتز اسماً مستعاراً هو «مستر وينرايت» ، وزوّد بتعليمات تقضى أن يتجاهل كل إنسان . ولقد استطاع أن يصطنع بروداً تاماً على ملامحه عندما حيّاه أحد معارفه القدماء . وكان ذلك احتياطاً حكماً ، فبمن يستطيع المرء أن يثق ؟ لقد قدّفت إحدى سفن الشحن بالطرييد بين سان فرانسيسكو وبيربور ، ودأبت دوريات القاذفات على الحراسة الدائمة في بحر صار كبحر الظلمات .

وكان لامار قد قضى مع رئيسه أكثر

من عام ، ولكنه في هذه الرحلة وجد في « نيمتز » رجلاً آخر لم يعهده من قبل . فقد كان مما يؤثر عنه في وشنطن أنه حريص كل الحرص على الرسميات والعناية بالتفاصيل ، أما الآن فقد انقلب إنساناً لطيف المعشر يضحك ويروى الفكاهات . وكان أول تقرير كامل عن خسائر بيرل هاربور في حقبة لامار ، وقد أمر أن يخفيه عن نيمتز أطول مدة ممكنة ، فصار لامار مشغول بالذهن بذلك ، حتى أن نيمتز قال له قبل أن يصل القطار إلى شيكاغو إنه لن يحسن قط الألعاب المقامرة بالورق ، فاخترع له سلسلة كاملة من الألعاب التي يلعبها الرجل بمفرده لتبين له كيف تكون عمليات التوفيق والتبديل الحسائية . فلم يكن الملازم يدرى أيهما يسرى عن الآخر !

وفي فترة الانتظار بين القطارات في شيكاغو ، أفلتت من لامار إشارة إلى ذلك التقرير الكامل عن خسارة بيرل هاربور ، ومن هذه اللحظة أصبحت الكلمة للأميرال . وسرعان ما وضع نظاماً ثابتاً للعمل بدأ تنفيذه منذ تحرك القطار من مدينة سانتا في . وبمقتضى هذا البرنامج كان نيمتز يشرب كأسين من الكوكتيل القوي ، ويأكل عشاء كاملاً ، ثم يعكف بقية المساء على تلاوة شطر من التقرير ، مهمهما ومتهما بين الحين والحين :



« إن هذا لخلق أن يقع لأي إنسان .  
فلما بلغا شاطئ البحر قفل لمار راجعاً ،  
واستقل الأميرال طائرة إلى بيرل هاربور ،  
ويقول الدين رأوه حين لقي كيمل ، إنه  
كان يحاول أن يجره جراً إلى دار القيادة ،  
ونيمتز يتأثني وهو ينظر إلى الانقراض  
الترامكة على امتداد الشاطئ »

ولما دخلت صفوف رجال بيرل هاربور  
إلى حجرة الاجتماع في ٣١ ديسمبر ليقابلوا  
قائدهم الجديد ، لم يحماوهم سحب الكابة  
القائمة لتلك الكارثة وحسب ، بل دخلوا  
وهم يعتقدون أنهم سينقون . وكانوا  
يرجحون كل الترجيح أن يعود « كيمل »  
إلى حيث يواجه مجلساً عسكرياً ، وأن يجيء  
فريق نيمتز فيحل محيهم . ولكن الأميرال  
نيمتز قال لهم إنه يريد أن تظل هيئة أسطول  
المحيط الهادئ كما هي لتعمل معه ، بلا تغيير .

وقد قيل إن هذه اللحظة هي لحظة  
الآزمة الحقيقية في بيرل هاربور ، لحظة  
النصر بعد الهزيمة التي مهدت لما تمّ بعد  
من انتصار أمريكا في المحيط الهادئ . وقد  
كانت أيضاً بداية اجتماعات تعقد كل يوم  
ويحضرها جميع الضباط في بيرل هاربور  
ويتولى رياستها الأميرال .

ولم تكن تلك الاجتماعات كلها جميلة  
وضاءة ، ولا سيما في الأيام الأولى ، حين كانت

عامّة الأنباء سيئة . وكان ضباط الطيران ، الذين  
يقودون القوة الوحيدة المهاجمة ذات الأثر  
لدى الأسطول إذ ذاك ، قد اشتد حنقهم لما  
كان من أول نبأ قوبل به نيمتز عند وصوله —  
وهو أن القوة البحرية المؤلفة من حاملات  
الطائرات التي عهد إليها بنقل النجدة إلى  
جزيرة ويك قد أضرت بالعودة لظهور  
الأسطول الياباني على مقربة من الجزيرة .

ثم إن أميرالات البوارج يحسون أنهم  
أصبحوا في المرتبة الثانية بعد القوات  
الجوية . وكانوا يعتقدون اعتقاداً صادقاً  
أن إرسال قوات قوامها الطرادات  
وحاملات الطائرات إلى مياه يمكن أن تلتقي  
فيها يوارج العدو ، ربما أدى إلى كارثة تخسر  
أمريكا من جراءها الحرب .

وقد حسمت هذه المشكلة الاستراتيجية  
في بحر المرجان في مايو سنة ١٩٤٢ ، عندما  
فاجأ الأسطول الياباني الذي دار بحزر  
سلمان أسطول الحاملات الأمريكية تجاه  
أستراليا ، فلاذت البوارج اليابانية بالفرار .  
ولكن الأمر المهم هو الطريقة التي حلّ  
بها نيمتز مشاكل علاقته الخاصة بهؤلاء  
الضباط ، ففي مبدأ المناقشات ذكرته حدة  
الأخذ والرد قصة رواها للحاضرين ،  
فتبّلت الأسارير ضاحكة ، فلما عادوا إلى  
المناقشة عادوا يتطلبون أساساً يجمعون عليه .

كان الأميرال يعنى بطريقة الإجابة أكثر من الإجابة نفسها . فقد كان يلتمس الرجال الذين تتجلى مواهبهم فى المآزق الشديدة . وفى ذلك ما يفسر ظاهرة من أعجب الظواهر فى حرب المحيط الهادى — وهى كثرة التغير فى القوادى . فإنما هى طريقة نيمتز فى اختيار القائد وفقاً للمهمة التى يراد أن يعهد بها إليه .

ويجتمع نيمتز أحياناً بالقائد الأعلى لأسطول الولايات المتحدة ، الأميرال كنج ، على شاطئ المحيط الهادى ، ويطير كلاهما إلى المكان المحدد للاجتماع . وهذه هى الرحلات الوحيدة التى ينتقل فيها نيمتز بالجو ، وقد شب هو نفسه فى سلاح الغواصات ، وليس له ولع خاص بالطيران ، بل إنه يعود من تلك الرحلات مجهداً مكثراً .

وفى أحد تلك الاجتماعات الأولى تمّ الرأى على شن غارات على جزر مارشال وجلبورت فى أواخر يناير من سنة ١٩٤٢ ، على أنها تجربة تلقى ضوءاً على مسألة كانت تثير الجدل والخلاف إذ ذاك ، وهى : هل تستطيع القوات البحرية التى قوامها الطرادات وحاملات الطائرات أن تدافع عن نفسها فى دورة طويلة المدى فى المحيط ؟ ومما له مغزى أن الاختيار قد وقع يومئذ على « هولسى » لتولى القيادة وكان نيمتز قد توسم فيه أنه قائد شديد المراس يمضى فى

وقد استطاع نيمتز أن يحذق سياسة التندر بالتقصص ، بفضل ذاكرته وقدرته فى الأدب التى تتيح له أن ينتزع فكرة دقيقة من كتاب قديم ويجعلها مطابقة لموضوع جديد .

ومن ذلك أن الاستعداد لأعمال غزو سيان سنة ١٩٤٤ أثار بعض قوارص الكلام بين قواد الجيش والبحرية . فقال نيمتز : « إن هذا كله يذكرنى بأول عمل اشترك فيها جنود البر والبحر ، وهو الذى تولاه نوح عليه السلام ! فإنهم عندما كانوا يفرغون حمولة الفلك رأى زوجاً من القطط يخرجان منه وخلفهما ست من صغار القطط ، فقال : « ما هذا » فأجابه القط الكبير : ها ! ها ! كأنكم كنتم تظنون أننا كنا فى عراق طول الوقت ! »

وكان أحبّ شيء إلى نيمتز أن يكون على بصيرة بأساليب تفكير من يحيط به . وتقضى العادة فى بحرية الولايات المتحدة بأن يزور قائد السفينة أو مجموعة السفن ، كبير القواد حين يدخل الميناء . وكان الجميع يعتقدون أن هذا التقليد سيغفل أمره زمن الحرب ، هو وأمثاله من التقاليد ، ولكن نيمتز جعل الزيارة فى أمثال تلك الأحوال أمراً محتوماً ، فيدخل الزائر ويؤذن له بالجلوس ، ثم يواجه لساعته بأسئلة مخرجة . ومع ذلك فقد





ومن البين أن يكون أحدهذه الأوامر عزل « غورملى » ، فقد كان نيمتز على بعد ٧٠٠ ميل من مكان الكارثة ، وكان من العسير أن يعد مسئولاً عنها مباشرة ، ولكنها حدثت في زمن قيادته ، فتأثيرها خليق أن يشبه أمر كيمل وييرل هاربور . ثم إن معركة جزر سليمان أصبحت لساعتها مسألة دفاع عنيد حاسم في كفاح قوات متفوقة . فلم يكن ثمة سوى قائد واحد يصلح لهذه المهمة — وهو هولسى .

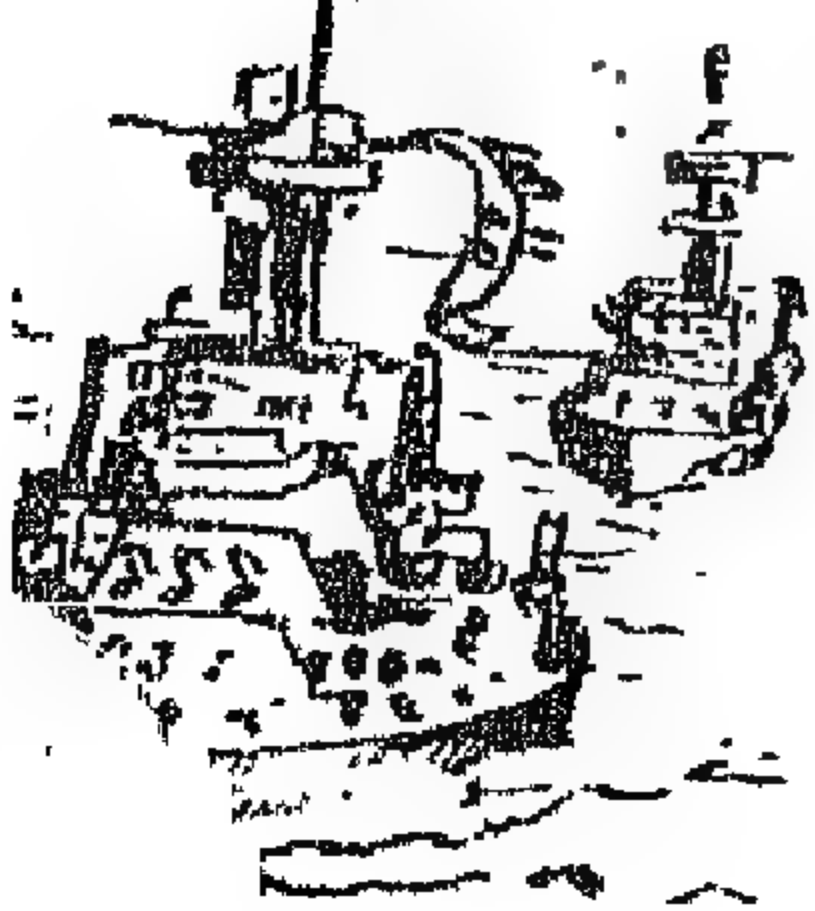
كان هولسى مريضاً ، فلما أبل من مرضه كان عليه أن يدرس المسألة ، فلم يستطع أن يتولى قيادة الحملة إلا في منتصف أكتوبر ، وكانت الفترة التي انقضت قبل ذلك ، وهي شهران ونصف ، أحلك فترة في الحرب لقيها نيمتز ، فكان عليه أن يواجه الأزمة الثانية ، حين كان مشاة البحرية لا يكادون يحتفظون بمواظيء أقدامهم على جزيرة وادى الكنار ، والأسطول تصيبه سهام النقد لأنه يخفى ما خسر ، وبعض التعيينات في القيادة وفي هيئة الضباط موضع الشك والارتياب .

لم يتنبه أحد لآى تغيير في مظهر الأميرال ، إلا أنه أصبح أكثر لطفاً ، وأشد تلطفاً مع مرءوسيه . ودعى الأميرال غورملى ليتولى رئاسة القسم البحرى الرابع عشر ، كي يستعان

القتال إذا واجهته صعب مباغتة . ولما استقر رأى على غزو جزر سليمان في صيف سنة ١٩٤٢ ، طلب نيمتز أن يعهد بالقيادة إلى الفيس أميرال روبرت غورملى ، ذلك الضابط الضخم الأصلع ، الذى يتعاقب على قسبات وجهه التبسم والتجهم . وهو من أذكى رجال البحرية ، ومن أقدر الخبراء فى فن الخطط الحربية . ثم هو فوق ذلك قد درس منطقة جزر سليمان وتوزيعها الجغرافى والمياه التى تحيط بها .

وهكذا تولى غورملى قيادة أول هجوم أمريكى على القوات اليابانية . وفى الليلة الثانية ، على مقربة من جزيرة سافو ، أغرقت حاملات الطريد اليابانية أربعة طرادات ثقيلة وأعطبت خمسة ، وهلك بذلك قلب الحملة الأمريكية كله .

كان رأى أن يتم النزول فى جزر سليمان فى الصباح ، فخرج نيمتز من باب مكتبه نحو ساحة الرماية ، وهدأ من أعصابه الشائرة بطريقته المعتادة ، وهى إطلاق النار على الهدف . وعندئذ ، جاءت الأنباء السارة الأولى ، فكف وعاد إلى عمله . ولما جاءت قصة كارثة جزيرة سافو مكث الأميرال طويلاً متجهم الوجه ، وراح يرسل طلقاته نحو الهدف بأسرع ما يستطيع ، ثم دخل مكتبه ليملى أوامر جديدة .



ضابط جديد عين لرياسة هيئة أركان الحرب في ربيع سنة ١٩٤٣ ، وهو الأميرال تشارلز هـ . ما كوريس . وكان قد استقدم على عجل ، ولم يكن إلا رباناً للبارجة «سان فرنسيسكو» عند ما نشبت معركة « كيب إسبرانس (\*) » سنة ١٩٤٢ . ويمتاز ما كوريس بذاكرة عجيبة فيما يتعلق بحفظ الأرقام ، أرقام الأطنان والتواريخ والمسافات . وفي أثناء محادثة قصيرة وجد فيه نيمتز قدرة مذهشة على تلمس طريقه خلال نسيج مشتبك من مثل هذه الأرقام ، والوصول إلى إدراك شامل للموقف . وكان لدى نيمتز منصب آخر لريموند سبروانس بطل معركة جزيرة ميدواي في يونية سنة ١٩٤٢ ، وكان ذلك المنصب هو رياسة القوة الثامنة والخمسين التي غزت جزر ماريانا ، وخاضت غمار المعركة الأولى في بحر الفلبين . وقد علق أحد ضباط القيادة العامة تعليقاً يلقي ضوءاً على نيمتز وأسلوبه ، قال : « أجل : إن الأميرال يرى أن من الصواب إطلاق العنان لريموند الآن . فقد انتهى به إلى حيث يتشابهان في التفكير وفي الكلام ! » .

(\*) على مقربة من « كيب إسبرانس » في يومى ١١ و ١٢ أكتوبر سنة ١٩٤٢ أغرقت قوة من بحرية الولايات أربعة طرادات وأربع مدمرات يابانية . ولم تخسر إلا مدمرة واحدة .

في مقر القيادة بذهنه المتوقد في الفن الاستراتيجي . والمعتاد أن توضع الخطط قبل أن تفتح المدافع فوهاتها بنحو ٨ أشهر ، وهذا الوقت الطويل ضرورى لجمع المؤن وحشد السفن ، وإجراء التجارب . فلما جاء يناير سنة ١٩٤٣ ، كان واضحاً أن اليابانيين قد يؤسوا من جزيرة وادى الكنار فأسقطوها من حسابهم . أما في الولايات المتحدة فإن برنامج فورستال لبناء السفن كلل بالنجاح ، وأصبح في حكم المؤكد ضمان الوسائل الميكانيكية الضرورية للقيام بأعمال الهجوم . ولكن أى طريق تسلكه قوات الهجوم ؟ إن رأى الماثور في الفن الاستراتيجي الأمريكي هو الهجوم في وسط المحيط الهادى ، حيث يرجى أن يؤدى الهجوم إلى استدراج معظم الأسطول الياباني إلى القتال . ولكن نيمتز اختار أن يشق طريقه بين جزر سليمان ، على ما يقتضيه ذلك من معارك طويلة بأهظة من أجل الاستيلاء على الشواطىء ، ومعارك الطائرات نهائياً ، ومعارك المدمرات ليلاً . وليس هنالك أدنى شك في أنه اختار الرأى السديد . فإن قوات الولايات المتحدة لم تكن تملك يومئذ من التفوق في العدد ولا التدريب ما يسمح لها بالقيام بهجوم مستمر .

وقد وضع جانباً كبيراً من الخطة الفنية



إذ ذاك -- إلى مكان بعيد عن قواعدها ) وكذلك في ميدواي ( حيث كان يظن أن تكون الحركة التي قام بها العدو في المحيط الهادى هي الخدعة ، وأن الحركة المتجهة إلى ألاسكا هي الهجوم الأصيل ) .

ولكن اليابانيين ، وقد أخفقوا مرة بعد أخرى في الضرب بقواتهم المتفوقة ، قد أصبحوا يتخبطون . ويقول نيمتز : « لست أدري ماذا عسى أن أفعل لو كنت مكانهم ؟ ولكنى لم أكن لأفعل ما فعلوه » .

وكانت العاقبة أن أخذ يبذل جهده في دراسة أسلوب تفكير اليابانيين . وهو يقرأ بسرعة فائقة ، ويستوعب في الليلة كتاباً بسهولة . وقد راح حينئذ يقرأ كل ما تقع عليه يده عن اليابانيين ، حتى وصل إلى بعض النتائج المدهشة مستعيناً بالأميرال ماكوريس . من ذلك أن القواد اليابانيين كانوا مكافئين أن يرسلوا التقارير بأنهم نجحوا في أية مهمة يقومون بها ، وأن على رؤسائهم في القيادة أن يصدقوا هذه التقارير ولو جاءت تناقض المعقول . وعلى هذه النتائج بنيت الحركات الاستراتيجية التي بدأت في سيان ، وأدت إلى موقعة بحر الفلبين الثانية ، فكانت المرة الوحيدة في هذه الحرب التي حاقت فيها الكارثة بأسطول بحرى كامل .

وفي هذا الوقت كان العمل الذى بدأ في آخر يوم من سنة ١٩٤١ قدس ، فأعيد بنيان الأسطول . وقد كثر في أثناء الحرب ذكر ما طرأ على أسطول الولايات المتحدة من تقدم في الوسائل الفنية وزيادة في السفن والرجال . ولكن الذى لا يفتن إليه الناس عامة هو التقدم المعنوى والحربى ، والفضل فيهما راجع إلى تشستر نيمتز ، كما أن اللوم كان لابداً واقعاً عليه لو لم يكن ذلك التقدم . ومن خلق رجال الأسطول : الحزم ، والثقة المطابقة بالنفس ، واتخاذ الرأى الفاصل العنيف . ولكن نيمتز يختلف عنهم في لين طباعه واجتهاده في إدراك حقائق الأسباب . وقد جعله اتصاله الدائم بأرجح العقول في رجال الأسطول أقل تشبهاً فيما يرى ممن هم أصغر منه مرتبة .

وقد أتيح له كذلك أن يقارع أصحاب أرجح العقول من رجال الأعداء . ومن عادة الأميرال ، كما هي عادة رجل الحرب الحق ، أن يسبق حركة عدوه بأن يتصور نفسه في مكانه ، ويقدر ما عساه أن يصنع ، مستعيناً بالأنباء التي تصله عن حركات العدو التي يراها المراقبون . وقد عاد هذا العمل برجح وفير في معركة بحر المرجان ( حيث دفعته الجرأة على أن يرسل جزءاً كبيراً من قوة البحرية الأمريكية التي كانت هزيلة

# هذه هي طبائع البشر

فقال وليام : « تالله إنكما — أنت وأمي — لتأثيان « أى شيء ! » للحصول على دفتر تموين . أليس كذلك ؟ » .

[ جوزيف سائر ]

في أحد أيام الشتاء أدهش والدي أفراد الأسرة بشراء تذكرة لحضور حفلات راقصة . وسأله أمي : « يا ويلتا ! لماذا فعلت هذا وأنت تعلم أنك لن تذهب إلى هذه الحفلات ؟ » . فأجابها والدي : « إني أعلم ، ولكن أن يحبس المرء نفسه عن الذهاب إلى شيء ، أكثر إمتاعاً من أن يبقى في منزله لغير شيء إلا البقاء » . [ وير هولبروك ]

دعاني منذ حين جراح شهير لأرى جراحة خطيرة كان على وشك أن يجريها ، فلما أخذ يستعد للجراحة من غسل يديه وارتداء غطاء الرأس والمعطف والقفازات المصنوعة من المطاط — بدا واثقاً من نفسه ولكنه متوتر الأعصاب بعض التوتر .

فسأله : « أكل شيء معد ؟ »

فاجاب : « تقريباً » ثم سكبت وأخني رأسه لحظة ثم سار هادئاً ساكناً إلى غرفة الجراحة ، ولم ترتعد يداه قط وهو يعمل .

على حانوتيّ اشتهر بالمرح في بلد نهرت صغير بولاية أورييجون علامات الاكتئاب ، فسأله صديق عن دخيلة أمره . فأسر إليه الحانوتي أنه لم يعد قادراً على تقدير ما سيكون له من عمل ، وأضاف : « لقد كنت أقرأ الجريدة الأسبوعية وأقدر ما يمكن أن يكون من وفيات ، ولكنني لا أستطيع اليوم أن أقدر شيئاً . فقد قرأت ذات مرة أن فلاناً قد أثقله المرض ، ثم لم ألبث أن قرأت أنه عوفي وبرا كاحسن ما كان » . ثم وأضاف مسرعاً : « لا لأنني آسف على شفاء إنسان ، ولكن كل شيء أصبح مشكوكاً فيه . أو تدري إلام أعزو ذلك — إلى عقاقير السلفا اللينة » .

[ كاثلين د . سلشن ]

كان والد له سبعة أطفال يفحص بطاقات التموين باحثاً عن قسيمة لشراء حذاء ، وأخيراً وجد قسيمة في دفتر التموين الذي كان باسم طفله الصغير ، وعمره ثلاثة أسابيع . وصاح وليام أكبر أولاده ، وكان يراقب ما يفعله أبوه : « عجباً : أو حصلت على دفتر تموين ولم تمض أيام على الطفل الرضيع ! » . فأجابه والده : « طبعاً يا بني » .



في صيف مطير كان جاري «كلارنس» يعاني مشقة في حرث حقل في مزرعة له بأوكلاهوما . وأخيراً غاصت جراراته في الطين حتى اضطر إلى الذهاب إلى مخزن المزرعة لإحضار رافعة وسلسلة ومجرفة . وراه عابر طريق وهو يجهد في إخراج الجرارة الثقيلة فقال له : «أهناك شيء يتعبك يا كلارنس ؟» فأجابه كلارنس باسماء : « لا . لا تعب ألبتة . ما من شيء يتعب إلا ما لا أستطيع أن أتغلب عليه » . [جاي هارب]

وقلت له بعد فراغه : « لقد عجبت لما رأيته واقفت تدعو قبل دخولك غرفة الجراحة ، وكنت أحسب أن الجراح لا يعتمد إلا على مهارته » .  
فأجاب : « ليس الجراح إلا بشراً ، فلا يستطيع أن يأتي بالعجائب وحده ، وإني على يقين أن العلم لم يكن ليصيب ما بلغه من تقدم لولا معونة شيء أقوى من الإنسان » ثم أردف قائلاً : « إني لأحس وأنا أجري الجراحة أنني أقرب إلى الله ، حتى ما أدري متى تبطل مهارتي ، فتبدأ معونته سبحانه وتعالى » . [كينيث روبرتس]

كان أحد محال بيع الكتب بنيويورك — وقد قل عدد عماله بسبب الحرب — يعج بالزبائن كل في انتظار حاجته . وقرع جرس التلفون في قسم المشتريات بالبريد وطلب المتكلم كتباً معينة فأجابه الكاتب : « أمهلني دقيقة » ثم عاد يخبره أن جميع هذه الكتب موجودة وأن ثمنها ثمانية ريالات ونصف ، والدفع عند التسليم ، فبأي اسم وعنوان يرسلها .

فأجابه المتكلم : « لا حاجة إلى إرسالها ويكفي أن تحضرها إلى خارج المحل ، فإنني في كشك التلفون العمومي المقابل » . [ا . هـ . نايهاوس]

كان رصيف السكة الحديدية في إحدى المدن يزخر بالمجندين الجدد وأصدقائهم وأقاربهم الذين جاءوا يودعونهم . وكان لكل جندي من يودعه سوى جندي شاب وسيم أسود الشعر وقف وحيداً ، قد عاجله الحنين إلى الوطن ولما يغادره . فلما بدأ القطار يتحرك اندفعت إليه بنت جميلة وقبلته ، وسمعتها تقول له في صوت خافت : « عند ما سافر شقيقي إلى الميدان في السنة الماضية لم أتمكن من وداعه ، وقد قتل منذ ثلاثة أسابيع . ففي رعاية الله وحافظ على نفسك » . [ت . ف . ولكرسن]

# قضية القنصل القتييل

أنتوني أبوت

قصة حقيقية مبنية على وقائع  
منتزعة من كتاب « الأطباء أبناء  
مايو » ، تأليف هيت كلاساتل .

رجل جريمة قتل ويشعل ناراً -  
برتكيب وتكون عقبي هذه الجريمة أن  
يتخلص شعب من آلامه وأوجاعه .

أعني بذلك حريقاً مشهوراً اندلعت  
نيرانه في منتصف الليل ، منذ سنوات  
مضت ، في السفارة الألمانية بمدينة سنتياجو  
في شيلي . فلم يكده يعرف هول هذا الحريق  
إلا في اليوم التالي ، وذلك حين عثر  
البوليس على الآثار في المدفأة ، فأقبل رجال  
المباحث والأطباء الشرعيون يفحصونها ،  
ثم استدعوا السفير الألماني ، فجعل يحيل  
طرفه في الغرفة وقد امتقع لونه من الغيظ ،  
فلم يكن كالحريق المعتاد ، فقد كان حريقاً  
عمداً وجريمة قتل ، وقد تبين من الحجممة  
المحترقة والعظام التي في المدفأة أن الرأس  
حطم بآلة غليظة ، قبل أن يحرق الجسد .  
صاح السفير الألماني : « لقد اغتال قنصلنا  
المسكين مجرم ، وحرق جسده في مدفأته هو ،  
ولعله أيضاً قد سُرق ، افتحوا الخزانة ! » .  
كان السفير على حق ، فقد سلب من  
الخزانة مال تجزيل وبعض الأوراق المالية .

ويومئذ ثارت ثائرة الحكومة الألمانية ،  
وبذل وزير خارجية شيلي ، ما في وسعه  
ليخفف من غلوائها . وقال للسفير الألماني :  
« إن بواب العمارة قد اختفى ، ولا بد أن يكون  
هو الذي قتل قنصلكم وسرق أموالكم ولاذ  
بالفرار ، ولكن رجال شرطتنا سيقبضون  
عليه وتتم كلمة العدالة ، وسندفع لكم تعويضاً » .  
وظلت الحكومة الألمانية ترسل صيحات  
الغضب وتهدد بإعلان الحرب إذا لم يقبض  
على البواب الهارب على الفور ويساق إلى  
المشنقة ، وخلال ذلك أعلن رئيس جمهورية  
شيلي نعيه للفقيد الألماني ، أما نظام جنازته  
التي تكفلت شيلي بتشجيعها قبل إرسال  
جثمانه إلى ألمانيا على بارجة حربية ، فكانت  
ضرباً من التدلل لم يعرف له مثيل .

ظلت سلطات البوليس وحدها ساكنة  
هادئة ، وأخذت تستقصي تفاصيل الحادث  
فاستدعت الدكتور جيرمان فالنزيولا  
الأستاذ في الطب الشرعي بكلية الطب ،  
فتبين اضطراباً غريباً في التقرير عن  
الحادث ، فقد ورد فيه أن القتييل كان في  
نهاية العقد الخامس من عمره ، ومع ذلك  
فالحجممة التي أمامه كاملة الأسنان ، فغادر  
المعمل وأسرع إلى دار أرملة القنصل .



البواب ، ثم ألقاه في المدفأة ، ثم اختلس  
الأمهال من الخزانة وأشعل النار ، ثم مضى  
وهو يُعدُّ في الأموات ، يتمتع بالحياة وفي  
حقيقته ثروة وافرة .

وظل تدبير جريمته يبدو إلى حين ناجحاً  
كل النجاح ، فقد بلغ المجرم الهارب  
حدود شيلي الجنوبية ، وكاد يفلت إلى  
الأرجنتين ، لولا انهيار تل عاق سير القطار ،  
وقبل أن ترفع الأتقاض كبل القنصل  
بالأغلال ثم شق بعد ذلك .

استردت حكومة شيلي اعتذارها وألغت  
نظام الجنازة ، ثم اعتذرت لها الحكومة  
الألمانية وقدمت لها مبلغاً باهظاً تعويضاً ،  
ولما تسامت الحكومة هذا التعويض أرسل  
رئيس الجمهورية إلى الدكتور فالنزويلا  
طالباً منه أن يحدد بنفسه المكافأة التي  
ستمئنها له حكومة بلاده المعترفة بجميله .  
أغمض الدكتور فالنزويلا عينيه كأنما  
كان يصغي إلى صرخات الألم والعذاب  
الذي يعانيه شعبه ، هذا الشعب الفقير الذي  
لا يملك أسباب العلاج ، ولا يجد عدداً  
كافياً من أطباء الأسنان . فلم يطلب شيئاً  
إلا ما يكفي من المال لبناء كلية طب الأسنان  
وتجهيزها ، وهي اليوم قائمة هناك ، ثمرة  
غريبة من ثمرات الخير أنبتتها جريمة  
مستبشعة ، وأثر خالد لمروءة طبيب .

قال لها : « هل عالج زوجك أسنانه  
باسيدي علاجاً كثيراً ؟ »  
قالت : « بالطبع » .

« أرجو أن أعرف اسم طبيب أسنانه »  
وما هو إلا أن كان الدكتور فالنزويلا  
يحادث طبيب القنصل ، ونظر كلاهما في  
البطاقات والسجلات فتبين أن القنصل كان  
قد عالج كثيراً من أسنانه ، غير أن الجمجمة  
التي كانت في المدفأة لم يكن قد خلع من أسنانها  
سوى خرس واحد .

وأسرع الدكتور فالنزويلا إلى منزل  
البواب ، فلوحت زوجته بيديها في وجهه  
محتدة وهي تصرخ : « إن زوجي لم يؤذ  
أحداً قط ، ولم يحرق بيتاً قط ، ولم يسرق  
قط ، ولم يقتل أبداً ، لا لم يفعل زوجي  
من ذلك شيئاً ألبتة » .

هدأ الدكتور من روعها ، فهو لا يريد  
سوى أن يسأل عن أسنان زوجها . نعم ،  
لقد كانت أسنانه نظيفة متينة جميلة ، وكانت هي  
أسنانه ، ولم يخلع في حياته سوى خرس واحد .  
ومضى الدكتور فالنزويلا من فوره  
إلى رئيس المباحث ، وكانت العاقبة أن  
ألغى أمر القبض على البواب ، فقد عرفوا  
الآن أن البواب لم يكن هو القاتل بل كان  
القتيل ، وصدر الأمر بالقبض على القنصل  
الألماني الهارب ، فقد اتضح أنه قتل

# السير توماس بيتشام

وانسب  
العجيبة

\*\*\*

ونشروا جازيت

ماخضة عن مجانة "لومين"



شريف انجليزى ديمقراطى  
يزاول أعظم مهن العالم  
ديكتاتورية

ومن الوسائل المسلية لتعذيب المدير أن  
يوقع العازف نغمات مغلوطة ليرى متى يفطن  
المدير إلى ذلك ، وقد لا يفطن المدير إلى  
الغلط أبداً . وقد حدث فى إحدى فرق  
السمفونيات الراقية بالولايات المتحدة أن  
دس عازف الكمان الكبير فقرة من نشيد  
وطنى فى سمفونية برامز ودأب على ذلك  
عدة مواسم متتالية ، ولم يفطن المدير قط  
إلى هذا الدس . ويعد العازف هذه الخدعة  
من أعظم ما وفق إليه فى حياته الفنية .

ومن هذا يتضح لماذا يفترض معظم  
كبار المديرين من بداية الأمر أن الموسيقيين  
فى فرقهم مجرمون على الأرجح . ولا بد  
للمدير من أن تكون له اليد العليا وأن  
يحتفظ بسيطرته . وتختلف وسائل  
المديرين إلى هذه الغاية باختلافهم ، فتوسكاني

استثنينا جاويفية الجيش ومدرسى  
أولاً الحيوانات، فإن مديري فرق الموسيقى  
« السمفونية » هم على الأرجح أشد الناس  
استبداداً وقسوة فى الأمم المتحضرة اليوم .  
ولا يعلل ذلك بأن مديري هذه الفرق  
مفطورون على سرعة الغضب ، بل لأنهم  
يخالطون الموسيقيين الذين ينزعون إلى  
العبت والشذوذ كالقرود الذكية .

ولا آخر للوسائل التى تستطيع بها فرقة  
أن تعذب مديرها ، ففى وسع الزامس الذى  
أثخن آله (الترومبون) أن يقذفه بكرات من  
الورق بدقة بالغة من خلال الموضع الملتوى  
فى آله ، ووجهه البرىء إلى الناحية  
الأخرى . وإذا وضعت قطعة صغيرة من  
النقود فى أحد الثقوب فى كمان رئيس الفرقة  
أحدث صوتاً غريباً كالمواء .



ذو موهبة يستطيع بفضلها أن يعامل رجاله معاملة الزملاء الراشدين ، وهذا فيما يحس عازفو السمفونيات سلوك لا عهد لهم به يتركهم مضطربين .

ويذهب كثيرون من رجال الفرق الموسيقية أن بيتشام لا يقوم في الحقيقة بمهمة الإدارة على الإطلاق ، فإشارات كوسيفتسكى المضقولة بعناية ، وأسلوب ثوسكانيني الدقيق في إيماءاته بعصاه — أشياء يستغنى عنها بيتشام . وهو في الواقع ليس له فن مافي استعمال عصاه ، فترى شخصه الجليل المجتمع يثب وينحنى كأنه مراهن مهتاج الأعصاب يوشك جواده أن يفوز ، ويندفع كالبارز ، ويؤمى كأنما بهم بصارعة النافخ في الناي . وإذا أشار إلى الضاربين على الآلات النحاسية ليدخلوا دخولا قويا ، قام بمثل حركات قاذف الكرة ، وكثيراً ما يدع عصاه تقع من فرط احتياجه ، بل قد يقع هو عن المنصة . وقد قال مرة بعد حادثة من هذا القبيل : « إن المنصات مجعولة خصيصاً كجزء من مؤامرة للتخلص من المديرين » .

وحدث مرة في حفلة موسيقية بقاعة كارنيجي أن بلغ من احتياجه الفني أن انقطعت حمالة سراويله فاضطر أن يغادر المسرح وهو ممسك بأطراف السراويل . والعجيب من أمر هذه الحركات الرياضية

مثاله قدرة دقيقة جداً على معرفة ما يصنع كل فرد ، وفي وسعه أن يشعر بالحافز إلى العبت قبل أن يحدث تقريباً . وستوكوفسكى يخضع فرقته بنظرة فيها تسام وعظمة ، وفريتز رينز يصك جباه رجاله بوابل من الحمد اللفظي لا رفق فيه ، وسرج كوسيفتسكى يصرخ من الألم لأيسر شبيههاون .

ولعل أغرب وسيلة وأشدّها انحرافاً عن المؤلف هي التي يجري عليها السير توماس بيتشام مؤسس فرقة الفياهارمورك اللندنية ومديرها ، الذي كثيراً ما يتولى إدارة الفرق في الولايات المتحدة وهو رجل له أبهة وسمت وعليه جلال يكسبه شخصية ملحوظة في أي مجال في الحياة . وهو يبدو كأنه اعتاد القيادة والأمر ، حتى إن المحاولات الصغرى للعبث لا تكون في حضرته إلا غثة سخيفة . وهو لاطمئنانه إلى ما اعتاد من السيطرة ، يسعه أن يلين دون أن يخشى أن يفقد سلطانه ، وهو يستطيع أن يمزح ، وأن يستشير رجاله ، وأن يمثل طاحونة هواء . وأن يعض طرف عصاه ، وأن يعترف في صراحة أنه لا يحفظ الصوت — ومع ذلك يحتفظ بجو من الوقار والاحتشام . ويروى أن برنارد شو قال : « إن بيتشام هو المدير المدرك الوحيد الذي قابلت » وهو على كل حال

هو أن الموسيقى التي يديرها السير توماس تخرج دقيقة مصقولة الحواشي بارعة . وما من مدير آخر مشهور من معاصريه — حتى ولا توسكاني — يستطيع أن يباريه في إكساب الموسيقى تلك الرقة ، مع القوة التي تفيضها حركاته العنيفة على سمفونية لموزارت أو هيدن .

وترجع وثاقة الحال العجيبة التي يتمتع بها بيتشام من بعض الوجوه إلى أنه من الوجهة المالية مستقل تمام الاستقلال ، فإنه من أغنى الإنجليز ، ذلك أن الثروة التي تبلغ ١٥٠.٠٠٠.٠٠٠ ريال والتي جمعها آباؤه من اختراع أشهر مسهل في إنجلترا وبيعه — حبوب بيتشام — قد مكنت السير توماس من أن يشتري فرقاً لموسيقى السمفونيات ، ودوراً للأوبرا ، كما يمكن أن يشتري غيره من أصحاب الملايين إسطبلات لخيل السباق ، ولعله المدير الوحيد في العالم الذي يتولى الإدارة لما يفيد من المتعة — وهي متعة لا تشوبها أو تعكر صفوها أية شائبة من القلق ، من جراء ما عسى أن يكون رأى النقاد أو المستمعين أو مجالس الإدارة فيه .

وثم عامل آخر هو بلا شك ظرفه والاتزان العظيم الذي يمتاز به عقله الذي يطيب له أن يتحدى تقاليد الأبهة الجوفاء

التي كثيراً ما تحيط بمهنة المديرين ، ولكن لعل أهم عامل هو أنه حجة في فن الموسيقى ، ذلك أنه على الرغم من مخرقته عالم بالموسيقى وفنان راسخ التذم .

ولما كان السير توماس صغيراً كانت دار آل بيتشام قرب ليفربول ملتقى لمشهورى الموسيقى من جميع أصقاع أوربا . وبينما كان توماس في صباه يدرس البيانو والتلحين الموسيقى ، أحاط علماً بتقاليد الموسيقيين وأحوالهم النفسانية .

ولما بلغ العشرين نظم فرقته الأولى لموسيقى السمفونيات ، وكان هذا المشروع قصير العمر ، ولكن السير توماس لم ييأس . وبعد ذلك بقليل اتخذ مقعده بين صفوف الموسيقيين في فرقة بريطانية صغيرة للأوبرا التماساً لوظيفة عازف مرافق لمغن ، وكان أحد المغنين قد نسي اللحن ، فعرض السير توماس خدمته فقال له رئيس الفرقة : « ولكن أمدرك أنت ما عليك ؟ سيكون عليك أن تعزف من الذاكرة وحدها » فقال السير توماس : « أعرف هذا على التحقيق » . ولم يقتصر السير توماس على مرافقة المغنى في نغماته بالعزف ، بل راح يتابع ويرافق مغنين آخرين متتالين في عدة روايات ، بلا خطأ ومن الذاكرة ، فعينه رئيس الفرقة مديراً لا عازفاً مرافقاً .



الراديو أنها « لن تستطيع أن تبلغ الكمال الصوتي الذي يجده المرء في العزف الحقيقي ، لأنها تضطر إلى المرور بمفاتيح وروافع وآلات كهربائية يديرها رجال كلهم تقريباً ميكانيكيون لا فنيون » .

والثانية هي موضع بغضه الخاص ، وقد راح مرة يزأر في حديث ويقول : « لو كنت رئيساً للجمهورية هذه البلاد لكان أول ما أصنع هو أن ألغى الموسيقى والكلام من السنا . إن الأشرطة السنائية جتون محض في مستشفى مجانين . والآب وقد انقضى عهد الأشرطة الصامتة ، فلست تستطيع أن تذهب إلى مكان ما ، ولا تسمع شيئاً » . والطريقة التي يعالج بها بيتشام مصاعب التدريب هي طريقة زميل فنان متطامن يطلب المعونة على حل مسألة متعبة . وهو أحد المديرين القليلين الذين يدركون أن الفرقة هي التي تقوم بالعزف . فإذا وقف ليصحح فقرة مغلوطة ، تدبر الأمر في صراحة ، فيقول شاكياً ويرفع أحد حاجبيه : « ما من أحد يعزف شيئاً كهذا الذي هو عندي . وأعتقد أن نعمة ج العالية في البوق (وينظر إلى الزامر) أعلى مما يجب ، وليس الذنب في هذا لك » ثم يعيد الفقرة ويبتسم راضياً عن التحسن .

وقلما ينفجر غضبه ، فإذا حدث ذلك

وهو اليوم من النقة بعلمه بحيث يندر أن يكلف نفسه شقاء الدرس والمراجعة ، وهو ما يعده معظم المديرين ضرورياً . وقد عرف عنه في مسرح « كوفنت جاردن » أنه لا يحضر إلى مكان الفرقة إلا في الدقيقة الأخيرة قبل الابتداء ، فيتناول عصاه ويقول لعازف الكمان الأول : « قل لي يا صاحبي : أي أوبرا سنعزفها الليلة ؟ » .

وقد زار بيتشام الولايات المتحدة مرات عديدة ، وصار فيها من أحب مديري الفرق الموسيقية وفرق الأوبرا . ولا يزال وهو في الخامسة والستين في ذروة مجده .

وقد نال السير توماس رتبة الفروسية على أثر خدمات أداها للإمبراطورية البريطانية كسفير ثقافي في إيطاليا في الحرب العالمية الأولى ، ولا يزال قادراً على التحدث بعمق وظرف وفكاهة في أي وجه من وجوه السياسة الدولية أو فلسفة الحكومات ، وقد تعمق في درس روايات عصر الملكة اليبابات ، وعلى الخصوص روايات بومونت وفلتشر وهو يضع الآن فيها كتاباً .

ومع أنه ينظر إلى الحياة نظرة الرجل الذي يعيش في عزلة عقلية يستمتع بها ، إلا أن هناك موضوعين يثلهب من جرائهما حنقه : موسيقى الراديو وموسيقى السنا . وهو يعتقد اعتقاداً راسخاً فيما يتعلق بموسيقى

راح يمشي جيئة ودهاباً ولحيته مدفونة في صدره ، وهو يزأر كالأسد ، وأحياناً يتخذ غضبه صورة أهدأ وأبرد ، فيكون أدعى إلى اضطراب المسىء ، فيقول له بأدب كالصقيع : «إننا لانستطيع أن ننتظر منك أن تتابعنا طول الوقت ، ولكن إذا سمحت بأن تكون على اتصال بنا أحياناً . . . » . ولو كانت شخصية بيتشام أقل جلالاً ، لكانت قلة تكلفه خليقة أن تقضى على مكانته ، فأما والحال على خلاف ذلك فإن تبسطه يدع رجاله مضطربين . والواقع أن

الموسيقى من الأوساط لا يشعر أن العزف كان عظيماً إلا إذا منحس ووخز وأرعب إلى حد يفقده أعصابه وهو يعمل . وقد حدث مرة بعد أن قامت فرقة بيتشام بعزف جميل جداً في قاعة كارنيجي أن أقبل ناقد على أحد عازفي الكمان وقال له : « لقد كان عزفاً بديعاً » فكان جواب العازف : « لا تكن أبلاًه . إن هذا الرجل بيتشام خدعة كبيرة ، وهو لا يستطيع الإدارة على الإطلاق ، ويتصرف كأنما موسيقى السمفونيات ليست إلا لهواً » .



### ما بين القطبين !

شرت مجلة بريطانية منذ عهد قريب القصة التالية : بعيد الاستيلاء على مدينة آخن ، أراد ضباط المخابرات العسكرية من الحلفاء أن يستطلعوا الرأي العام في المدينة . فسألوا ، الرجل بعد الرجل عن آرائه السياسية ، فإذا هم جميعاً مناهضون لهتلر ، ولكن خوف الجستابو ختم على أفواههم . وأخيراً قال ضابط لأحد هؤلاء الذين يزعمون أنهم أعداء هتلر : « إن آراءكم يا أهل آخن تبعث على الرضى ، فقد كنا نظنكم جميعاً من مؤيدي هتلر » . وإذا الرجل يجيب متحمساً : « إننا نبغض هتلر . وكل ما يقال على نقيض هذا ، إنما هو دعاية قدرة من دعايات الديمقراطية اليهودية الشيوعية الرأسالية المنحلة » .

[ ٦ ادوين لاهي في صحيفة « شيكاغو ديلي نيوز » ]



# قهر افطع عدو في المحيط الهادى

## المرض

فردريك س . باينتوت  
المراسل الحرة في المحيط الهادى

ملخصة عن  
تذيى اميريكان ليبيون بحار

أعمال طبية باهرة قام بها أطباء  
الجيش والأسطول في مكافحة الأمراض  
الفتاكة في المناطق الحارة ، والتي كانت قد  
فعلت بالجنود أكثر مما فعلت نيران الأعداء .

هذه القصة في جزيرة وادى  
نبرأ الكنار، وكانت معركة مفظيعة  
ربما انتهت بهزيمة ، لا أمام اليابانيين ،  
ولكن أمام الحشرات والهلـوأم الناقله  
للأمراض .

عند ما بدأت الحرب في الأدغال الرطبة  
بجزائر سليمان ، كنا نعرف كثيراً عن مهالك  
أمراض المناطق الحارة ، ولكنه لم يكن  
وافياً . فثارت بنا الحشرات ، وتكدس  
المرضى في المستشفيات ، فجاءت الملاريا وحمى  
الدنج والدوسنتاريا ، فأعجزت الجنود عن  
القتال ، كأن قد أصابهم رصاص اليابانيين  
سواء بسواء . وكان الجند يصابون أحياناً  
بداء الفيل ، وهو أحد الأمراض التي  
ينقلها البعوض ، ويورث أوراماً تنتفخ  
لها أرجل المرضى حتى تصير كأعمدة  
التلفون . وأخذ الجنود والمشاة البحرية  
الذين يحاربون بين حشائش « الكوناى »  
الطويلة في جزر بريطانيا الجديدة وغنية  
الجديدة يصابون بحمى التيفوس المتوطن ،

أو ما يسمى بتيفوس الأعشاب ، وهي  
حمى من أخطر أمراض المناطق الحارة .  
زرت حديثاً معسكراً من معسكرات  
المحيط الهادى فقرأت على لوحة معلقة هذا  
النص الصريح : « صرع المرض في جزيرة  
وادى الكنار عشرة جنود ، في مقابل كل  
جندي جرحه اليابانيون » . وإنه لتقدير  
صحيح لما حدث هناك .

وقد اتخذت قوات الولايات المتحدة كل  
حيطة ممكنة ، فوضعوا الشباك على النوافذ  
وطهروا المراحيض ، وحرقوا القمامة ،  
وحرص الجند ما استطاعوا على أن يشربوا  
من حمزاداتهم ، وعقموا الماء في مطاعمهم كي  
يأمنوا الأميبا الخفيفة التي تورث الدوسنتاريا  
الأميبية . ولكن الماء النقي كان ينفد من  
الجند المحاربين في الغابات ، فيردون الماء  
حيثا اتفق يطفئون به أوار الظلمة القاتل .  
المستعر ، ولا يسعهم وهم يقاتلون أن  
يدخلوا كنائلاً كلوا ، فتري الذباب يدب  
على طعامهم .

وفي جزيرة طسراوة ازدادت الأمور سوءاً ، فقد توارت بأعشاب الغاب مئات من جثث القتلى اليابانيين ، فتكاثرت ملايين الذباب على هذه الجثث المنتنة ، وطفقت إصابات الدوسنطاريا تزداد .

ولم تكن بئمة كفاية من المادة العجيبة . د . د . ت . مبيدة الحشرات حتى يظهر الميدان فتذكر طبيب من أطباء المشاة البحريين مركباً يسمى « بينايت » هو زرينخور الصوديوم . والتجأ إلى س . إ . مبرتون المتخصص الأول في الحشرات لجمعية زراع قصب السكر في هوائى ، وهو رجل سلخ عشرين سنة في دراسة حشرات المناطق الحارة ، فسأله : « هل يقتل البينايت يرقات البعوض والذباب ؟ »

فأجابه مبرتون : « أجل . ويقتل الكبير من الذباب والبعوض أيضاً إذا بقي ندياً . وهو صالح على كل حال ، وإن لم يكن أثره يدوم دوام د . د . ت » .

وحين غزت قوات الولايات المتحدة جزيرة بليلىو في سبتمبر الماضى نزلت على الشاطئ قوتان في وقت واحد — إحداها من الجند والبحارة للقضاء على اليابانيين ، والأخرى من الفرق الصحية للقضاء على الهموم . وضمت كل فرقة منها ١٥ رجلاً يحمل كل منهم رشاشة مملوءة بالبينايت . وقد

أهلك منهم رصاص رماة اليابانيين وقذائفهم من أهلك ، ولكنهم بلغوا ما خرجوا له ، فأخذوا في رش السائل أمامهم مبتدئين بالساخل متجهين إلى الداخل ، فوق منشآت اليابانيين الحربية ، ومراحيضهم ، ومستودعات طعامهم ، وأكواخ الأهالي . وتبعهم في النزول إلى الشاطئ الرشاشات الآلية ترش المستنقعات والقرى وخيام الجنود ، وقامت طائرات مجهزة تجهيزاً خاصاً برش سائل د . د . ت في بعض الأماكن .

قال لى أحد الأطباء : « لقد كانت النتائج باهرة ، ولعله الحادث الأول من نوعه في تاريخ الغزوات الحربية في المناطق الحارة — أن يكون عدد ضحايا البعوض والذباب أطفه من أن يذكر » .

لقد كانت حمى الدنج مثلاً تتوطن جزيرة أنجور ، وكان كثير من السكان مصابين بنوع خفيف منها ، ولكن بعد ثلاثين يوماً لم تعرف إصابة واحدة في القوات الأمريكية . وفي إحدى فرق الجيش لم يحدث أكثر من سبع إصابات بالمalaria ، وربما كانت إصاباتهم قبل الغزو . وفي عنفوان المعركة نسي بعض البحارة أن يتعاطوا أقراص الأتبرين ، فظهرت بينهم ٧٢ نكسة بالمalaria ، ولم يرحل منهم عن الميدان غير أربعة .



وصادفت قوات الولايات المتحدة في سييان سحباً كثيفة من الذباب، فقد أصدر اليابانيون قانوناً يحرم قتل الذباب (١) وكان في وسع المرء إذا لوح بيده أن يقبض على مئة منها، وكان الذباب يدب في المناخر والعيون، وكان أكثف ما يكون حول المطابخ والمراحيض.

وشحنت أطنان من محلول مسحوق د . د . ت في طائرات النقل لمكافحة هذا الوباء . وكان قواد هذه الطائرات يحملون أرواحهم على أكفهم ، وهم يخلقون فوق الأشجار ، حتى يكادوا يمسون عذباتها ، ويغطون الجزيرة تغطية بهذا القاتل للحشرات. واليوم لا يوجد في سييان من الذباب أو البعوض ما تجده في صقع مثله من أصقاع الولايات المتحدة . أما حمى الدنج التي كانت تستوطن الجزيرة يوماً ما فقد استؤصلت شأفتها ، ولم تعد ثمة ملاريا ولا دوسنتاريا .

كان أعدى أعدائنا هناك يرقات القُرَاد التي تعدى عضتها بذلك التيفوس الخطر المسمى بتيفوس الأعشاب ، فإن الحقول المترامية المكسوة بأعشاب « الكوناي »

(١) لكي يحمي اليابانيون محصول قصب السكر من حشرة تفتك به استوردوا ذبابة أخرى تعد عدواً طبيعياً لهذه الحشرة الفاتكة ، ثم فرضوا غرامة على قتل أية ذبابة منها حتى يمهّدوا لها سبيل الحياة .

والتي يبلغ ارتفاعها ٢٠ قدماً في غينة الجديدة وبريطانيا الجديدة والجزر المجاورة ، تهيب مسارب محجوبة للجرذان التي يبدو أنها عائل هذا القراد المميت . وقد عرفت الإصابة الأولى بالمرض في ديسمبر سنة ١٩٤٣ وبلغت الإصابات في بضعة أسابيع ٢٣٠٠ مات منهم ٢٢ ، وأصيب كثير من الناقهين بخلل مستديم في القلب أعجزهم عن الخدمة العسكرية . ولقد كان الفضل في تقايل معدل الوفيات للممرضى الدقيق دون سواء . ففي بورما حيث واجهت عصابات « مريل » هذا المرض في أجوف الأدغال دون أن تكفل لها الرعاية الطبية الوافية ، كان معدل الوفيات أكبر من ذلك بكثير ، وكان المرض يدعى على سبيل التهكم « بالسلاح السرى لليابان ا » .

وفرض على هذه المنطقة كلها نظام دقيق للوقاية ، فأبيدت الحشائش والأعشاب ، وأحرقت أنقاض المعسكرات ثم رشّت بمبيدات الحشرات ، وحذر الجنود أن يجلسوا أو يرقدوا على الثرى ، وغمست الكسي كلها — أحذية وجوارب وأردية — في محلول د . د . ت ، وللخلاص من الجرذان نصبت المصائد وفيها طعم غير سام ، وتظل كذلك ستة أيام حتى يتعود الجرذان أن تأتيا بحثاً عن طعامها . وفي اليوم السابع يضاف السم

إلى الطعم ، قتموت الجرذان بالألوف ، وبذلك زال خطر تيفوس القراد .

كانت أكواخ القرى المسقوفة بالبوص ، والتي ينقصها أبسط الوسائل الصحية ، مباءات للعدوى . وكان الأهالي أنفسهم يعانون الدنج والمalaria والفرمبازيا ( بثور توتية الشكل ) وأمراض الجلد والدرن والطفيليات المعوية ، فما مضى ثلاثون يوما على غزو إحدى جزر ماريانا ، وعدد سكانها ١٧٠٠٠ حتى عولجوا بأكثر من ٤٢٠٠٠ علاج . ما بين طبي وجراحي ، وبلغت وفيات سوء التغذية والدوسنتاريا في هذه المدة ٥٠٨ . ظهرت السلطات الحربية والبحرية القرى والمراحيض والمجاري ، وعالجت الرشاشات الآلية كل المياه الراكدة ، واستخدمت النساء الوطنيات لجمع جذور التارو وقطع خضر الكانكونج لتضيفها إلى ما وزع على الأهالي من جرات الجنود الأمريكيين . وفي ديسمبر سنة ١٩٤٤ ، أي بعد ٩٠ يوما لا غير ، هبط عدد مرات العلاج الطبي والجراحي إلى ٩٤٠٠ ومات ٥ فقط ، فإذا ما زال أثر سوء التغذية والأمراض المزمنة انخفضت مرات العلاج إلى بضع مئات .

أما في جزر مارشال فقد كان ٩٠ في المئة من السكان يعانون الفرمبازيا ، وهو

حدث قروحا قبيحة ، وأوراما مؤلمة في المفاصل ، ويوهن قدرة الأهالي على العمل ، فاستطاعت حقن الأرسفينامين ( ٩١٤ ) أن تقضي على هذا المرض في هذه الجزر . وفي شهر يناير من هذا العام لم يعالج منه أكثر من شخص واحد من الأهالي .

وتتولى السلطات الحربية اليوم تعليم الأهالي الأنظمة الصحية ، ويدرب النساء على التمريض أو المساعدة فيه ، ونظمت الوسائل لرعاية الأطفال .

وقد استطاعت هذه العناية الطبية أن تزعم دعاية اليابانيين بين الأهالي أن الأمريكيين قتلة وشياطين . فلما استولت القوات الأمريكية على قوات جزيرة بلييو وجدت الأهالي محتبئين في الكهوف التي فروا إليها مذعورين ، وكانوا مصابين بالأمراض الجلدية وسوء التغذية والطفيليات المعوية ، وكانوا في حالة يرثى لها . فلما أغروا بالخروج من مخابئهم والخضوع للعناية الطبية ، برأوا ولم يحتج إلى رعاية المستشفيات إلا ثلاثة منهم في ديسمبر الماضي . واجتمع زعماء قبائل الشامورو فوقعوا على رفق سجلوا فيه شكرهم لما أسدى لهم من معونة ، وهم يبذلون قصارى جهدهم للأمريكيين اليوم اعترافا بالجميل .

وليس معنى هذا أنه لم يعد هناك إصابات



من الملاريا والذئب والدوسنتاريا ، فهناك مرض جلدى يشبه القراع الإنجليزى ينشأ من غزارة العرق وقلة ما يتاح من فرص الاستحمام . ولكن أمراض المناطق الحارة لم يعد لها من الخطر ما كان ، ولم تعد ثمة أوبئة توهن قوى الألوف . ويمكن أن نقول مطمئنين — كما قال لى طبيب بحرى — إن الحسائر الناشئة من البعوض والذباب قد هبطت إلى جزء من ٢٥ مما كانت عليه فى سنة ١٩٤٢ .

على أن البقطة الدائمة يجب أن تظل قائمة لتحمى الشعب الأمريكى على الأقل من أمراض لا تتيح له بيئته حصانة منها . فى كل يوم تطير عشرات من طائرات المستشفى من جزر ليتى وسييان وأمثالها تحمل الجرحى من الجنود إلى الولايات المتحدة ، وربما كان فى إحدى هذه الطائرات حشرة واحدة قادرة على نقل مرض قد ينتشر أسرع انتشار .

ومن أجل ذلك تقوم الفرق الصحية تطهير الطائرات حين قيامها وفى محطات

على الطريق . وثمة مصائد موضوعة فى كل المطارات لصيد كل نوع من أنواع حشرات المناطق الحارة ، وتفتش الطائرات التى تصل إلى هنولولو بعناية ، ثم توضع كل حشرة توجد فيها فى ظرف ، وترسل هذه الظروف إلى س . ا . بـرتون فى معمل جمعية زراع قصب السكر ، حيث تقارن بمجموعة من الحشرات المعروفة المصنفة يبلغ عددها ٢٠٠٠٠٠٠ ، وبعد تمييزها يفحص عن قدرتها على نقل الأمراض . وإلى اليوم لم يستطع أن يفلت من هذه المخاطر مرض حديد .

إن الخبرة التى اكتسبها الخبراء الأمريكيون الطبيون فى المحيط الهادى ستكون لها قيمة فى السلم لا تقدر ، وستبقى حاميات الجزر يومئذ أمراضاً كانت تسم هذه الجزر يوماً ما باسم « مقبرة الرجل الأبيض » ، وسيصبح السائحون والتجار فى أمن من الأمراض ، كأنهم فى الولايات المتحدة . ويومئذ تكون الحشرات قد غلبت على أمرها



قالت أرلين فرنسيس فى إذاعة إنها سألت أحد المجندين : « ماذا كنت

سل أن تخند ؟ » فحأها الرد السريع : « على خير حال » .

هذه قصة نجاح باهر تبث النشوة في النفس

# في زمن الحرب

رالف ولاس

ملخصة عن مجلة "فيوتشر"

حرية . والمئات من دبابات الولايات المتحدة مدينة بسيور عجالاتها المتنوعة من المطاط وزيادة سرعتها ، إلى الأسلوب الذي ابتكره سيمون لربط المطاط بالمعدن . وأهم من ذلك شأناً أنه كشف قبل نشوب الحرب مادة «أمريول» ، وهي أول مطاط مركب من البوتادين صنع في الولايات المتحدة للتجارة .

ترجع براعة سيمون العلمية الساحرة إلى أيام حداثته وهو يجول في البلاد الأمريكية من ساحلها الشرق إلى ساحلها الغربى . وقد كان والده مهندساً يعمل ما يصيب من عمل ، فقد أنشأ محطات للاضاءة ، وأخرى لصنع الثلج ، ومد سكة حديدية كهربائية ، وبني سدوداً . وأما والدو الصغير فتعدوهب عقلا يستطلع ولا يعمل ، فكان دائماً يقلب كتب أبيه الهندسية منذ تعلم الهجاء .

وحين كان في التاسعة صنع وحده وبغير معونة ، بطارية سائلة من غطاء جرّة من الزنك ، ومن قلم كربون كان في مصباح قديم ، ومن ملح النوشادر مذاباً في الماء .



## الرجل الذي صنع المطاط

تجد بين القصص العجيبة الحافلة لست بآيات البراعة والتحقيق التي أثرت عن العلم في أمريكا ، قصة أعجب من قصة والدول . سيمون ، في مدينة أكرون بولاية أوهيو . ففي العقد الثالث من هذا القرن ، كان سيمون ينفق على زوجته من مرتب لا يزيد على خمسين ريالاً في الشهر ، يكسبها من التعليم بعض الوقت ، على حين يتابع دراسته العلمية العالية ليظفر بدرجة الدكتوراه . ولكنه اليوم ، وقد بلغ السادسة والأربعين ، يعد عالماً من أعظم علماء الكيمياء الصناعية في العالم .

وإن ما أسدها سيمون إلى برنامج إنتاج المطاط في أمريكا خلال الحرب ، أعظم مما أسدها أى عالم آخر . فمن مخترعاته مادة مركبة بالتأليف الكيميائي لا تأتلف مع المواد الأخرى ، ولا تشتعل ، وتدعى «كوروسيل» وقد مكنت المهندسين الأمريكيين أن يهوتوا من خطر النار ، وأن يخففوا وزن كل سفينة وكل طائرة



فاستعمل البطارية في تحريك جرس للاتصال بصديق يجاوره ، ثم أنشأ أول لاقط لاسلكي في بلده . وقد كلفه شراء أجزائه خمسة ريالات كسبها من جمع الفراولة بأجر يبلغ قرشين في الساعة . فلما كان في الفصل السادس من المدرسة اخترع جدولاً رياضياً للوغاريتمات خاصاً به ليعينه على الظفر بأجوبة المسائل الحسابية بأسرع ما يمكن .

وفي سنة ١٩١٤ ، حين كانت أسرته تقطن شمال أمريكا الغربي ، عثر والدو على رسالة ألمانية في الكيمياء العضوية ، وإذا هذه الرسالة الجافة الثقيلة تقدح شرراً في ذهن الفتى . فقد قرأ فيها كيف تركيب الأصباغ ، وكانت كل فقرة منها تدل على أن كل مركب عضوي يمكن صنعه بالاعتماد على العلم والبحث ، فاندفعت له عندئذ آفاق عالم عجيب .

ولم يكن في وسعه أن ينفق على طلب العلم في الجامعة ، ولكنه عزم على أن يكسب نفقة الطلب ، ف قضى سنة يقطع العشب مع جماعة من المساحين عهد إليهم أن يشقوا طريقاً في أرض معشبة بولاية وشنطون ، حيث تكثر الحيات ذوات الأجراس ، وكان مرتبه الشهري ٦٥ ريالاً فجمع خمسة مئة ريال . وقد بدت عليه مخايل النجاسة المدهشة في البحث العلمي ، منذ ألامه الأولى في جامعة

وشنطون . وقبل أن تخوض الولايات المتحدة غمار الحرب العالمية الأولى ، طلب قسم مخبرات الجيش من قسم الكيمياء في جامعة وشنطون بحث مسألة ، فعمدت الجامعة إلى هذا الفتى الغرّ ببحثها ، وكان في السنة الثانية وسنه ١٨ سنة . وكانت المسألة هي إيجاد مواد لتظهر المكتوب بحبر سري . فلم تنقض ثلاثة أشهر حتى كان قد كشف أكثر من مئة مادة ، وأرسل نتائج بحثه إلى قسم مخبرات الجيش . ثم ابتكر أسلوباً يزيد مقدار المتفجر من ت . ن . ت . الذي يستخرج من قدر معين من مادة التولوين ، فلما كشف طريقة لصنع غاز الخردل من معدن السلينيوم ، نشرت الجمعية الكيميائية الأمريكية تقريره — وهو شرف لم يكده يناله طالب جامعة من قبل .

وكان خلال ذلك يعمل أي عمل تناله يده : خادماً في أحد مباني الجامعة ، أو محلاً كيميائياً في إحدى الصناعات المحلية . فلما تخرج كان في العشرة الأوائل في فرقته ، وكان المقدم عليهم جميعاً في الكيمياء . وحين كان يعد رسالة الدكتوراه اعتمد على دخل يسير من التعليم ، فتزوج مارجوري جن ، وهي فتاة شقراء كانت طالبة في قسم الكيمياء ، وقد عرفها منذ السنة الأولى في الجامعة . وزاولت زوجته

كثير منها لا يرجي منه نفع ، وبعضها يصلح للتسجيل . وأقدم ذات صباح على أن يسلك طريقاً غير مطروق ، فمئذ سنوات كان عالم روسي قد حضر مركبا دعاه « بوليفينيل كلوريد » ولكنه كان صلباً يشبه المادة القرنية ، فأهمل لقلة جدواه . ولكن تركيب جزيئاته كان شبيهاً بتركيب جزيئات المطاط ، فقرر سيمون أن يجرب أن يحوله إلى مادة لصاقة ، بأن يصب عليه مادة الأثير الغلي .

تجمدت في أنبوبة الاختبار مادة هلامية (جلاتينية) — وهي هي الشيء الذي لا يريده ، فكسر الأنبوبة وضغط المادة بإبهامه وسبأته ، فدهش إذ رآها تبط ، فأخذته هزة الفرع حين أدرك أنه وجد مادة مركبة جديدة تشبه المطاط .

ودلت التجارب على أن المادة الجديدة ذات خواص عجيبة ، فهي على خلاف المطاط الطبيعي لا تشتعل ، ولا تكاد تتأثر بأوكسجين الهواء ، على حين أن المطاط الطبيعي يتأثر به بسرعة . ثم إنها كذلك لا تتأثر بالزيت أو البنزين ، على حين يمتصهما المطاط كالإسفنجة . وقد دعاها « كوروسيل » لأنها تقاوم خاصة أكل الأجسام في كل حمض معروف تقريباً .

وصنع سيمون بعد ذلك طائفة من المواد

التعليم أيضاً لتعينه على نفقات البيت ، ومع ذلك فقد مرت بالزوجين الفقيرين أشهر لم يتجاوز طعامهما فيها حبوب القمح المشوية والخضر يهديها إليهما فلاح صديق ، ولكن والدو ظفر برتبة الدكتوراه وأصبح مدرساً في الجامعة .

وتلقى سيمون في أحد أيام ١٩٢٦ رسالة من الدكتور هارلان ل . ترومبول ، مدير البحث الكيميائي في شركة ب . ف . حودرتش ، فقد كان ترومبول يبحث عن شاب ممتاز ليوليه مهمة خطيرة . فهل يرضى سيمون ؟

يرضى ؟ ولم تمض أيام حتى كان في أكرون ، وإذا المهمة مما يترأى للكيميائيين في الأحلام . فمئذ سنوات كان رجال شركة جودرتش قد سجلوا طريقة لربط المطاط بالصلب بمادة جديدة لصاقة محضرة من المطاط ، فأنشئت تجارة كبيرة قيمتها مليون ريال ، وقامت على اتخاذ بطانة من المطاط للخزانات التي تنقل الأحماض على سيارات ، وكان لهذه الطريقة منافع صناعية أخرى . وشركة جودرتش تريد الآن أن تجد جميع المواد المركبة الشبيهة بالمطاط التي تصلح لربط المطاط بالصلب رباطاً لا ينفصم .

وقضى سيمون شهوراً يصنع بالتركيب الكيميائي مادة لصاقة بعد أخرى ، وكان



الكيميائية تقاوم فعل الزمن، وقد استعملت هذه المواد فى إطالة عمر العجلات المصنوعة من المطاط الطبيعى أو الصناعى جميعاً .

ودعى سيمون فى سنة ١٩٣٥ لينصرف عن بحوثه إلى حصر اهتمامه فى صنع مطاط مركب يصاح للعجلات ، فقد مضى ربع قرن وعلماء روسيا وألمانيا يحاولون تحقيق هذه الأمنية . فعمد سيمون أولاً إلى دراسة كل تفصيل من تفاصيل عملهم ، فقضى ستة أشهر يجهد ست عشرة ساعة كل يوم فى مطالعة التقارير العلمية بالفرنسية والألمانية والإنجليزية .

فلما أنجز ذلك ، كان يعرف العناصر الرئيسية اللازمة فى تركيب هذه المادة ، ولكنه كان يجهل الصيغ السرية التى تركيب عفتضاها أصناف المطاط الصناعى الخمسة الرئيسية فى العالم . فما هو إلا أن شرع فى تركيب كل منها فى معمله ، وهذا العمل يقتضى تكتيل جزيئات المواد الرئيسية -- وهو تفاعل كيميائى غريب تتصل فيه الجزيئات بعضها ببعض كأنها صف من الرجال أمسك كل رجل منهم بيد صاحبه ، وهذه الخاصة تعطى المطاط الطبيعى وجميع أصناف المطاط المصنوع ، صفة المرونة التى تتصف بها . فلم تنقض ستة أشهر حتى كان سيمون قد صنع جميع هذه الأصناف

الرئيسية -- وهو عمل علمى مدهش . أما وقد ظفر سيمون بكل هذا العلم ، فقد سافر إلى أوروبا فى سنة ١٩٣٧ عسى أن يصيب شيئاً من العلم بأساليب ألمانيا فى صنع المطاط الصناعى . وكان أخص ما يعنيه مطاط بوناس الذى اعتمدت عليه جيوش هتلر فى سحق بولندة وفرنسا . فاستقبله علماء ألمانيا واحتفوا به ، ولكنهم لم يتيحوا له أن يرى شيئاً إلا ما يُصنع من مادته « كوروسيل » وكان الألمان قد انتحلوها وصنعوا منها مقادير كبيرة أطلقوا عليها اسم « إيجليت » . وأما مصانع بونا فلم تكن مباحة له زيارتها ، وقد اقتفى الجستابو أثر خطواته ليضمنوا تنفيذ الأوامر .

فلما عاد سيمون من أوروبا كان قد وثق بأن لا مفر من نشوب الحرب ، وإذا استولت اليابان على مزارع المطاط فى الشرق الأقصى ساءت حالة الولايات المتحدة ، فأوصى شركة جودرتش بمضاعفة البحث العلمى فى المطاط الصناعى . فزيد فى الحال عدد العلماء الذين تحت إشرافه ، وابتكرت طرق معقدة لاستخراج الحامات اللازمة لصنع المطاط من الكحول والبتروول ، وصنعت آلات تتسع كل منها لمئة أنبوب ، وجعلت تدور ليل نهار لتكتيل الجزيئات وفقاً لصيغ كيميائية جديدة ، فصنع نحو ١٤٥٠٠

الطبيعى ، فاستدعى كويلر العالم سيمون .  
أفترى سيمون وزملاؤه على يقين من أن  
المطاط المركب الجديد يحتمل ؟ نعم ، إنهم  
على يقين . إذن فهو يقبل أن يخاطر .

وفى ربيع سنة ١٩٤٠ عرض كويلر على  
جماعة من كبار رجال الصناعة أول إطار  
صنع فى أمريكا من مطاط مركب بطريقة  
تجارية ، فلم تنقض بضعة أشهر حتى اشترت  
الإطارات الجديدة عشرات من الشركات  
وألوف من الناس ليبتحنوها ، ففاقت النتائج  
أقصى ما كان يتمناه سيمون . وقد دخل  
فى صنع إطارات أمريبول ٥٠ فى المئة من  
المطاط الصناعى ، فاحتملت السير مسافة  
تفاوت من ٢٥ ألف ميل إلى ٤٠ ألف  
ميل — فهو أفضل من إطارات بونا  
الألمانية .

وحين شرعت الحكومة الأمريكية فى  
إنفاذ برنامج المطاط الصناعى ، انتخب  
كيميائيو شركات المطاط زميلهم سيمون  
رئيساً للجنة الفنية الأولى ، وأبيحت مخترعاته  
لصناعة المطاط ، وقد أصبحت طائفة كبيرة  
من طرائقه أصولاً متبعة فى جميع مصانع  
الحكومة تقريباً .

كانت سفن أمريكا الحربية تستعمل من  
قبل أسلاكاً وجبالاً معزولة بمركب من  
المطاط والإسفلت ، فإذا وقعت قنبلة أو

صنف من المطاط الصناعى ، وأجرى أكثر  
من ربع مليون اختبار لتقدير قيمة نماذجها  
المختلفة .

وإذا صيغة من صيغ سيمون تبدو حافلة  
بالأمل العظيم ، وهى الآن سرٌّ حربى إلا  
أن مادة البوتادين ، من عناصرها الرئيسية .  
ولكن لم يزالوا يجدون من المشتقات ما يقصم  
الظهر ، فالبوتادين يجب أن يصفى حتى يبلغ  
من النقاء درجة ٩٩ فى المئة ، قبل أن يصلح  
لتركيب المطاط . وقد أفسدت العمل مراراً  
مقادير يسيرة من الأوشاب تعلق بأحذية  
العمال الذين ينظفون المراحل . وكان المطاط  
الأول الذى صنع أشبه بالجلد ، لا يصلح  
أن يفرغ فى القوالب لصنع إطارات  
العجلات ، ولكنهم ذللوا هذه العقبات  
واحدة بعد واحدة .

وأقبل خريف سنة ١٩٣٩ ، واكتسح  
النازيون بولندية ، وعين جون . ل . كويلر  
رئيساً لشركة جودرتش ، فألقيت على عاتقه  
مشكلة ما يصنع بمادة سيمون المركبة التى  
اسمها « أمريبول » . فقد أنفقت مئات  
الألوف من الريالات على البحث العلمى ،  
ويقتضى صنع إطارات العجلات من الأمريبول  
مئات ألوف أخرى من الريالات — وربما  
فقدت الشركة منزلها إذا فسدت الإطارات .  
ثم إن هذا المطاط الصناعى أكبر نفقة من



جدران البيوت ، ولتصنع نسيج لا ينفذ منه الغبار ولا الرطوبة ، وقد يستعمل ماوثنا فى تنجيد مقاعد السيارات فيفوق الجلد. وقد صنعت منه جوارب لا ينسلت نسيجها بحبك خيط من الكوروسيل لالون له مع خيوط الجورب ، سواء كان الجورب حريراً أو نيلونا . وقد بلغ عدد منافعه المرجوة حتى الآن ألفين .

ومنذ أشهر اقترح اسم والدو سيمون لجائزة تشارلز . ل . جودير -- وهى أعظم شرف فى علم المطاط . وعلى أن ما أسداه كان عظيماً ، فإن المثل الذى ضربه كان أعظم ، فهو دليل على أن الفنى الأمريكى الذى لا مال له ولا جاه إذا ملك هو الشجاعة والعزم والذكاء ، استطاع أن يصير أحد علماء الدنيا العظماء .



برنارد شو ، تاجر

أصاب السفينة طرديد ، اشتعلت المادة العازلة ويغلب أن تجرى النار على الأسلاك والحبال فى نواحي السفينة ، فتقفل الدورات الكهربائية اللازمة للسيطرة على السفينة . أما اليوم فترى المواد العازلة ، فى السفن الحربية الجديدة والطائرات ، مصنوعة من الكوروسيل الذى لا يشتعل أو من «الفينيليت» وهو مادة تشبه الكوروسيل ولما كان مقدار قليل من هذه المادة أو تلك يكفي ، فإن السفن توفر أطناناً كثيرة من وزن المواد العازلة .

أما ما عسى أن يصنع من الكوروسيل بعد الحرب فأبعث على الدهشة ، فشركات الزيت تتأهب لصنع خزانات من الكوروسيل لثزيت المحركات ، وستستعمل كذلك للوقاية من أحوال الجو ، ولصنع غشاء خفى لورق

كان الدكتور مارسيل سترنبرجر المصور الرسمى للبلاط فى بروكسل ، فلما صور برنارد شو كان أجره مئتي جنيه ، فوفاهما شو بعشرين شيكا قيمة كل منها عشرة جنيهات . فمما سئل عن ذلك قال : « يروى لى أن توقيعى يباع بخمسة وعشرين جنيهاً ، فإذا أنا أعطيتك عشرين شيكا ، فكلانا يربح . أنت تباع كل شيك قيمته ١٠ جنيهات بخمسة وعشرين جنيهاً . والذين يشترون الشيكات من أجل التوقيع سيحتفظون بها فلا تصرف من البنك » .

# الآن يمكن أن تروي القصة

## قادحات الشر في جيش فرنسا السرى

بليك كلارك + + + ملخصة عن مجلة "تريبولور"

في غير طريقها ، وخرت الأشجار على الطرق ، وارتفعت ألسنة النيران من مخازن الوقود ، وهوت خطوط التلفوت إلى الأرض .

بصمة مدهشة لأمريكيين وإنجليز  
مطوا بالخطات في فرنسا للمساعدة على  
تنظيم المقاومة وراء الخطوط الألمانية

فلما أقبل اليوم التالي — يوم الغزو — كان الجنود الألمان ومؤنهم قد اضطروا إلى المضي خطوة خطوة . وتأخرت القوات التي أرسلت لصد النازلين في نورمندى مقدار ٤٨ ساعة في المتوسط — وتلك مسافة من الزمن عظيمة القيمة للأمريكيين والبريطانيين . وبعد أن تم الاقتحام جعلت العصابات الفرنسية تبلغ الجنرال باتون موضع كل طابور ألماني بدقة ، وتحمي جناحه فساعدته على القيام بأسرع زحف في تاريخ الحروب .

وفي الوسخ الآن أن تروي قصة العمل الذي قام به المنظمون السريون من البريطانيين والأمريكيين والفرنسيين لإشعال النار في بارود المقاومة الفرنسية .

كانت العمليات كلها تديرها قيادة مشتركة أقامها الجنرال أيزنهاور . وقد اتصلت أول فرقة من الرسل السريين إلى فرنسا بجماعات

الأخبار التي تزداع في الساعة  
فقط التاسعة من محطة لندن اللاسلكية  
هنيئة في مساء ٥ يونيو سنة ١٩٤٤ ، وسمع صوت بريطاني جاف يقول : « إيلين تزوجت جو — نكرر أن إيلين تزوجت جو . الموصلة تشير إلى الشمال — نكرر أن الموصلة تشير إلى الشمال » .

وكان هذا كلاماً فارغاً في رأى معظم السامعين وفي جملتهم الألمان ، ولكنه كان الدعوة السرية ، إلى العمل التي طال انتظار خمسمئة ألف فرنسي لها . وفي تلك

الليلة ، وقبل أن يضع جندي من الجنود المتحالفة قدمه في نورمندى تهاوت الجسور في فرنسا ، وانفجرت السدود ، وانفكت القضبان من أربطتها ، وجرت القاطرات

كان بليك كلارك أستاذاً للأدب الإنجليزي في جامعة هوائى ، وهو الآن في قوات أميركا المسلحة ومقره في واشنطن



كانت تتمحور أحياناً في يد العدو ، وكان مضطراً أن يركن إلى عدد قليل من الناس من الممكن أن يكون أحدهم جاسوساً ، وأن يبرز من حين إلى حين الأوراق المثبتة لشخصيته ، فإذا روجعت أرقامها ضاع .

وإذا كان بريطانيا أو أمريكا فإن عليه أن يتتبع الزلات التي تكشف ستره ، وكان عليه حين يتناول طعامه أن لا ينسى أن يثني طرف الفوطة على بئيقته على الطريقة الفرنسية ، وأن يجتنب أن يطلب صابوناً للحلاقة أو معجوناً لتنظيف الأسنان ، وهي أشياء اختفت من السكاكين الفرنسية منذ سنتين .

وكان الجستابو ينصبون الفخاخ لينكشف أمر الرسل ، ففي إحدى المدن حظر بأمر عرفي على الناس أن يركب منهم اثنان دراجة ، وفي مدينة أخرى منع بيع النبيذ الأحمر بعد ظهر الثلاثاء والجمعة ، وعلى أصحاب الحانات أن يبلغوا أمر من يطلب هذا الشراب . ولكن على الرغم من ذلك استطاع بعض الرسل أن يحيا حياة مزدوجة بنجاح مذهش ، ففتحوا دكاكين للسجائر ، ومحالاً لبيع الكتب ، ومخازن للأثاث المستعمل ، يختلف إليها « الزبائن » المختلفون من غير أن يشيروا الرية .

وكانت النجاة عسيرة . اتفق مرة أن

التخريب المحلية التي كانت تتألف من تلقاء نفسها في طول البلاد وعرضها ، وأقنعت هذه الجماعات بالكف عن أعمال العنف المتفرقة التي لا تثمر إلا الانتقامات الدموية ، وأن تقبل القيام بما يكلفها إياه مفر القيادة العامة بلندن .

وقد أطلق على التدابير السرية الثلاثة الكبرى ليوم الغزو أسماء : البيغاء ، والتنين ، والمدرع ، وكانت الأهداف هي قطع المحادثات وإسكاتها ، ونسف الخطوط الحديدية ، وبث الألغام في الطرق لتعويق الفرق الألمانية المدرعة .

وكان لا بد من اختيار آلاف من الفرنسيين ، وتدريبهم ، وتسليحهم ، بين سمع الجستابو وبصرهم ، ولإنجاز خطة التنين ، دبّر الرسل اجتماعاً لمئتي مليون من عمال السكك الحديدية برئيس جماعة ديجول السرية ، وتنفيذ خطة البيغاء وضع رجال ديجول في مراكز حيوية في شبكة المواصلات التلفونية والبرقية ، ولإمضاء خطة المدرع درب القرويون على استعمال المفرقات وبث الألغام .

وكان يسع المنظم الذي يعمل على إعداد هذه الخطط أن يأمل أن يعيش من ثلاثة شهور إلى أربعة — إذا ساعفه الحظ . وكان عليه أن يحتفظ بملفات للمعلومات

الرسول رقم ١٥٤ ، وهو أمريكي ، جرح في مناوشة مع الجستابو ، فكبل بالقيود وطرح وهو غائب عن وعيه في مؤخرة سيارة حربية ، فلما أفاق جرد مسدساً كان مخبوءاً في جواره وأطلقه على أقفية الألمان فأرداهم ، وبرد الفرنسيون قيوده ، ثم واصل عمله في منطقة أخرى من فرنسا .

وكان الرسول رقم ١٧١ ، وهو من رجال ديجول ، في غرفة بفندق حين باغت الجستابو الفندق ، فراح يعدو إلى الطابق الأعلى غير أنه لم يجد منفذاً إلى السطح ، فاندفع داخلاً إلى غرفة ، فألقى خادمة ترتب الأغشية ، فأفهمها بسرعة أنه يبني النجاة وقال : « أسرعى ، وتعالى نامى معى على السرير » فتالت معترضة محتجة : « كلا ! » فصاح بها : « لا تكونى بلهاء ! إني أفكر فيما هو أهم ! » .

ودفع رجل الجستابو الباب وأضاء النور ، فتظاهر الراقدان على السرير أنهما تضايقا ، فضحك رجل الجستابو وقال : « تمتعا بليلة سعيدة » وأغلق الباب .

وكان الرسل يقومون أحياناً بمهمات خاصة . فمن ذلك أن الخدمة السرية للحلفاء طلبت نموذجاً من بارود مفرقع جديد صنعه العلماء الألمان ، فاتصل الرسول الفرنسي رقم ٢٠٢ بصديق له في مصنع تجرى فيه

التجارب ، وكان الألمان قد جعلوا من المستحيل على العمال أن يحصلوا على نماذج ، وبلغ من حرصهم أنهم كانوا ينظفون أظافر كل عامل إذ يخرج ، وفي يوم ما ، بينما كان عمال المصنع يكفون عن العمل ويلزمون الصمت دقيقة على سبيل الإعلان للوحدة الفرنسية ، أصر عامل على مواصلة العمل ، فغضب الوطنيون وضربوه حتى سطحوه ، نخف لنجدته الحراس وتقلوه إلى المستشفى . وبعد شهر كان علماء لندن يفحصون نموذجاً من البارود الذى استولى عليه هذا العامل قبيل وقف العمل بلحظة .

وكان عامل اللاسلكى ألزم ما يانزم لنجاح التنظيم السرى ، وقد حافظ على الاتصال المنتظم بلندن ، وكان يطلب الأسلحة والمفرقات ، ويوجه الرسل الجديدين إلى أماكن النزول . وعمال النلغراف اللاسلكى — وبينهم فتاة أمريكية — هم أبطال المقاومة الفرنسية المجهولون الذين لم يتغنّ بذكرهم أحد . وكان الذين اتخذوا باريس مركزاً لمخابراتهم اللاسلكية ، في خطر دائم من أن يهتدى إلى مكانهم ٣٦ من الألمان الموكلين بالبحث في الأثير عن مصادر الموجات . وكانوا من البراعة والحدق بحيث إن سيارة الدورية الألمانية كانت تصل إلى دار الرسول السرى بعد عشرين دقيقة من



إذاعة رسالته اللاسلكية . وما أكثر عمال اللاسلكي الذين فروا من نوافذ خلفية ولم يسبقوا الجستابو إلا بشوان فقط .

وما أقبل يناير سنة ١٩٤٤ حتى كانت القوة الكاملة لكل جماعة من جماعات المقاومة الفعلية في فرنسا قد باشرت العمل في خطط التتبع والبيغاء والمدرع ، وذلك بفضل نحو ألف من هؤلاء العمال السريين . وبعث مقر القيادة في لندن إلى كل جماعة بخرائط مفصلة لمنطقة وحدتها الخاصة ، مبينة فيها أهدافاً محلية معينة ، وأرسلت المدربين الخصوصيين فأنزلو بالمظلات ، فكانوا يعقدون فصولاً للتعليم الليلي لكل اثنين أو ثلاثة من القرويين في وقت واحد ، يعلمونهم فيها كيف ينسفون السكك الحديدية والجسور . فلما كان أول يونيو صارت خريطة فرنسا المعلقة في مقر القيادة مغطاة بنقط حمراء إشارة إلى المواضع التي درب فيها الوطنيون ، وزودوا بما يحتاجون إليه ، وتهيأوا لتلقى إشارة الهجوم على الأهداف المعينة .

فلما جاءت إشارة العمل ، مساء اليوم الخامس من يونيو ، تسلس خمسة آلاف من الفرنسيين يحمل كل منهم حزميتين من المواد المتفجرة ونسفوا الخطوط الحديدية في فرنسا في أكثر من خمسمئة موضع ، وكان من

فضل عامل سري فرنسي موضوع في مركز له قيمته الحرية ، أن صارت لندن تعرف موعد قيام كل قطار مهم قبل أن يتحرك يومين ، فاستطاعت طائرات الحلفاء أن تنقض على كل قطار يحمل جنوداً ووجهته نورمندى .

وتلقى رسل خصوصيون أوامر من لندن ، واستطاعوا أن يحيطوا علناً بأعمال محطات المحركات الكهربائية الإضافية الأربع والسبعين في شبكة التلفون البعيد المدى بفرنسا ، والآن وقد حصلوا على جوازات ألمانية فقد قصدوا إلى هذه المحطات ونسفوها . وقام آلاف من القرويين ببيت الألغام ، وثرخوا في الطرق كل ما من شأنه أن يمزق إطارات السيارات الألمانية . وكان أعظم ما يتطلع إليه الأمل أن تعطل النجندات الألمانية اثنتي عشرة ساعة ، ولكن الرسل استطاعوا أن يعطلوها يومين .

وقد اجتذب نجاح الحركة السرية يوم الغزو آلافاً جديدة اجتمعت لتعاون على طرد العدو من كل بقعة في فرنسا . وقد أرسلت القيادة موجة جديدة من الجنود السريين يسمون جماعة « دوجلاس » لمساعدة هذه الآلاف على التنظيم السريع ، فهبطوا بالمظلات في الأراضي المحتلة ، وكان كل واحد من هذه الجماعة عضواً في فريق

مؤلف من ضابط إنجليزي وآخر فرنسي وثالث أمريكي وعامل لاسلكي .

وقد ذهب معظم رجال هذه الجماعة إلى المناطق الجبلية لمساعدة «الماكي» الذين كان عددهم قد بلغ ٤٠٠.٠٠٠ وكان يحتاج إلى الأسلحة . وكان تزويدهم بما ينقصهم أهم ما ساهمت به الولايات المتحدة لمساعدة فرنسا . ففي أربعة شهور نقل بالطائرات إليهم ما زنته ١٢.٠٠٠.٠٠٠ رطل من البنادق والقنابل اليدوية والمهمات الطبية . وفي يوم ١٤ يولييه قامت ٣٣٨ طائرة أمريكية من طرازى القلاع والبيريتور بمهمة جريئة في وضع النهار ، فألقت من المهمات ما يكفي لتسليح ٣٦.٠٠٠ رجل . وكان رجال «دوجلاس» يقاتلون دائماً في الأراضي التي يحتلها الألمان ، ف وقعت لهم حوادث يقب لها الشعر . مثال ذلك أن ضابطاً إنجليزياً انكسرت ساقه لما هبط بالمظلة ، وكان راقداً في بيت في ضيعة فرنسية وإذا بالألمان قد أقبلوا يبحثون ويفتشون ، فحماله عامل اللاسلكي وهو أمريكي إلى مستنقع بقي فيه ثلاثة أيام مغموراً بالماء إلى عنقه حتى انصرف العدو .

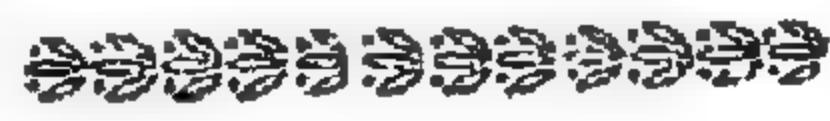
وكانت «الجماعات الخاصة» هي شياطين جهنم في الجيش السرى ، وكانوا إخصائيين في أعمال التخريب وفي القتال المتلاحم ،

وكانوا يهبطون في فرنسا كل ١٥ أو ٣٠ معاً ليقوموا بأعمال تتطلب براعة خاصة . وقد أقيمت منهم إحدى عشرة جماعة في جنوب فرنسا ليقطعوا على الخصوص طرق الهرب على النازي من ثغرة كاركاسون ووادي الرون ، وكان عددهم ١٨٢ فنظموا ودربوا وحدات «الماكي» واستطاعوا في عمليات مشتركة معهم أن يقتلوا من الألمان ٤٦١ ويصيبوا ٤٦٧ ويأسروا ١٠.٠٠٠ . وقد هبطت أول جماعة في مقاطعة «لو» حيث كان الألمان أقوياء ، فنظمت ثلاث كتائب وأوقعوا في كمين لهم ألف ألماني ، ونسفوا جسر السكة الحديدية ، وقنطرة ، وسدوا المقاطعة كلها في وجوه الألمان .

ولما شرع الألمان في الارتداد تغيرت أساليب الجماعات الخاصة وخططها ، فقامت إحدى الجماعات وهي مؤلفة من ٢٥ بإنقاذ محطة توليد الكهرباء في إجوزون ، وهي أهم منشأة كهربائية في فرنسا ، وكان للألمان هناك خمسة على أتم استعداد لنسف المحطة حين يصبح الارتداد ضرورياً ، فرتب الضابط الذي يقود الجماعة ، اجتماعاً مع قائد العدو وبعثر رجاله وهم في بزتهم العسكرية في صفوف الماكي ، ويسر للألمان أن يلمحوهم في أثناء المفاوضة ، وهددوا لهجوم بألف وخمسمئة



من. حشود جيش المظلات الأمريكي ،  
وعرض على الألمان أن يتركهم ينصرفون  
بسلام إلى مدينة أخرى ، فبارح الألمان  
المدعورون المكان وتركوا المحطة سليمة .  
ويقر كل رجل من رجال الجيش  
السرى بالفضل الصريح التام لوطنية الشعب  
الفرنسي الذي خاطر بكل شيء للمساعدة  
على تحرير فرنسا . وما أكثر الذين كانوا  
مطاردين أبداً ، فكانوا لا يجدون مأوى  
صالحاً ولا الكفاية من الطعام ، وكانوا يعملون  
فرادى أو جماعات صغيرة ، وقد واصل بعضهم  
الكفاح أربع سنوات ، واهبين حياتهم للجهاد  
ضد الألمان ، وستظل شجاعتهم تلهم كل  
الشعوب المحبة للحرية .



### مبرة الطبيب

تولى طالب طب في السنة الثالثة توليد حامل في أحد أحياء الفقراء في مدينة  
بوسطن . وكان هذا أول توليد تولاه ، ولم يكن له معين ، وكانت الأسرة  
جميعها تشهد ما يفعل ، على ما جرت به العادة حين يكون التوليد في البيت .  
ولم تكدهم الولادة ، حتى أخذ الطالب المرتبك الطفل الوليد ورفعته قليلاً  
لسكى يلممه حتى يزفر زفرته الأولى . فما راعه إلا أن ينزلق الطفل من بين  
أصابعه ، فيقع على كومة من الأغذية ولكن لم يمسه أذى . وكانت جدته  
الجالسة قرب موقد المطبخ قد التزمت الصمت فما إن سقط الطفل حتى صاحت  
بالطالب الفزع تقذفه بوابل من الشتائم ولكنه لم يلبث أن استرد رباطة جأشه  
وقال بلهجة الأطباء الجريين : سيكون بخير ياسيدتي ، ولقد ينبغي أحياناً أن  
نلقيهم على الأرض ثلاثاً حتى يتنفسوا . [ الدكتور ل . ي . هاكورت ]



يروى الجنرال فاند جريفت القصة التالية : جاء جندي مصاب إلى أحد  
مستشفيات الميدان يشكو الأرق ، فأشار عليه الطبيب بأن يأكل شيئاً قبل  
أن يأوى إلى فراشه . فقال المريض : « ولكنك يا دكتور أمرتني منذ  
شهرين أن لا آكل شيئاً قبل أن أنام » . فعضّ الطبيب بصره وقال مصطنعاً  
وقار صناعته : « يقيناً يا بني كان ذلك منذ شهرين ولكن العلم تقدم تقدماً عظيماً  
منذ ذلك الحين » . [ اسوشيتد برس ]

# نم في رعاية الله...



پ. ل. تراقرس

منحصة عن مجلة "جود هاوسكينج"

أكان في العالم قط طفل يحب  
نرى أن يدخل فراشه مختاراً ! يقيني  
أنى لم أسمع في حياتي بمثله . ولا عجب فالفرش  
عند الطفل معناه نهاية يوم جميل وختام  
مغامرة عظيمة . على أنى قد وجدت أن  
كل طفل مهما اشتد إباؤه أن يرقد ، يحب  
ذلك الفراش الكريه إذا ما استكن في  
أحضانة الوثيرة ، فهو مشواه الخاص وملجؤه  
الأمين وموضع ثقته وطمأنينته .

وكما عدت بذاكرتي إلى أيام طفولتي  
وجدت أن وقت النوم يشغل في مخيلتي  
أرحب مكان . لم يكن لدى آبائنا — وما  
كان أسعدهم — كتب عن تربية الأطفال  
ونفسياتهم ، ولم يكن لهم مرشد في هذا  
الأمر سوى حنانهم وحكمتهم ، وما يتاح لهم  
من وقت يقضونه مع أطفالهم ، فلم تكن  
كثرة أعمالهم نهراً لتصرفهم عن قضاء  
نصف ساعة مع أطفالهم إذا حان وقت الرقاد .  
فهذا الزمن القصير بما فيه من هدوء وأمن  
ومودة بعد انقضاء النهار الصاخب ، يجمع  
في ثنياه لحظات لهونا ، ويسلمنا في رفق  
ولين إلى أحضان الليل . كانت دواء ناجماً  
لكل ما ينشب من خلاف ، ولطالما شعر بعدها

حتى أشد الأطفال جموحاً بالدعة والراحة .  
وأنت إذا شعرت بالأمن شعرت أنك طيب  
النفس . وهكذا ينبغي أن يذهب الأطفال  
إلى أسرهم منمّلين في طهارة نفوسهم .  
ولقد تغير موقف الكبار منذ أن كنت  
صبياً ، فإن الأطفال الذين كانوا يُعدون  
يوماً ما مخلوقات إنسانية لطيفة ، أصبحوا  
اليوم جنساً قائماً بنفسه له قوانينه الخاصة .  
ولقد ألفت بعض ذوى اللحي — وكثير  
منهم من غير المتزوجين — كتباً عن  
الأطفال ، أشاروا علينا فيها بأن لا نُهدّدهم  
لنموا ، أو نغني لهم أراجيز الأطفال . ولقد  
غالوا في المنع فخرّموا القصص الخرافية  
« خشية تشجيعهم على الكذب » فما أشقى  
ذوى اللحي وما أشقى الأطفال بهم .

أما أنا فإني مستعد للدفاع عن أراجيز  
الأطفال وإن قُتلت في سبيلها . وإنه يبدو  
لي أنه أمر غير طبيعي أن لا نغني الطفل  
أرجوزة عند ما يسلم نفسه للنعاس . ولا  
حاجة بنا أن تكون أرجوزة من أراجيز



النوم ليست هي العناصر الوحيدة التي تفضي به إلى النوم الهنيء ، فإن بعض الأطفال ممن أوتوا خيالا واسعا يجدون في الذهاب إلى الفراش عذاباً أليماً خوفاً من الظلام . فإذا ما أطفئت الأنوار تراجعت جدران الغرفة ، واختفت الأشياء المألوفة ، وبدأ السرير كزورق ينساب في بحر لانهاية له من الظلام . فماذا في وسعنا أن نفعل بهذا الخوف سوى أن نضئ للطفل نوراً في ليله ؟ وليس لزماً أن يكون النور في غرفة نومه ، فإن بصيصاً من النور من الردهة أو الحمام يكفي أن يزيل ما يعتريه من مخاوف ، ويجعله يشعر بالطمأنينة والأمان . وليس ثمة شيء آخر - مهما كان مقنعاً - يشفيه من هذا الخوف .

إنني أتحدث عن الطمأنينة ولكن لا تظنن أنني أقول إنك أو إنى أو أى إنسان كائناً من كان في مكنته أن يقيهم شر الأحداث ، فإن الأطفال مخلوقات حية ، وليست الحياة طريقاً آمناً . وإذا ما نظرنا إلى تلك الوجوه المشرقة النائمة أدركنا ، وفي القلب غصة ، أننا لا نستطيع أن ننقذ أطفالنا مما قدر لهم مهما بلغ إعزازنا لهم . ولكن في مكنا أن نوفر لهم لحظات من الدعة والسعادة ، وكنوزاً من الحقائق القديمة يستمدون منها العون إذا حزبهم أمر ، واشتدت بهم الحاجة إلى الغوث والمعونة .

أنهد ، فأية نعمة ناعمة خافتة تكفى . ولقد اعتدت أن أغنى لطفل صغير عرفته منذ كان لا يزيد حجمه على حجم سمكة . لم أكن أنا من علمه أن لا يخشى الليل ويلقاه بشجاعة ، ولكنها الذكرى التي مازلت أحملها لأساليب والدتي . وسيد كرنى هو أيضاً حين يستسلم أولاده للنعاس آمين .

إن القراءة والغناء والقصص الديني تترك أثرها دائماً في الأطفال ، وإننا لنسى إليهم إساءة كبيرة إذا أغفلنا أن نقص عليهم القصص الدينية العظيمة ، وأن نعلمهم كيف يصلون ويدعون ربهم . فإن هذه الحقائق القديمة إذا قصت عليهم تفتح لهم كنزاً لا ينفد من الخيال يواتيهم طول حياتهم . إن تلك القصص القديمة تثير في الطفل أول فكرة حقيقية عن كائن أعظم من نفسه . ولا أظن أن ثمة طفل لم يهتز قلبه وعقله لذكر السموات والملائكة ، وإن الأطفال ليفهمون هذه الأمور أكثر مما يفهمها الكبار . ولما كانوا لا يزالون في سن التساؤل والعجب ، كانوا أقرب إلى إدراك الحق الخالص .

ودعاء الطفل لإنسان يحبه أن يبارك الله فيه تجعل علاقته بهذا الشخص أقل أثرة ، فهو لم يعد طفلاً مدلاً بل لقد وجد هو أيضاً إنساناً يد الله .

ثم إن الأغاني والقصص والقراءة عند

# نصف مليون ياباني من المخلفين

موريس مارك . ملخصة عن مجلة " ليبرت "

سليمان ، أما الباقون وهم أربعمئة ألف فموزعون في جميع أنحاء القسم الأوسط من المحيط الهادى : من جزيرة أوشان غربى جزائر جليبرت ، وفي جزائر المرجان الأربع ، من أرخبيل مارشال إلى جزائر ويك وترك ، ثم الجزائر الشمالية من أرخبيل ماريانا . والمراكب اليابانية لا تستطيع أن تمد أية جزيرة منها بالمؤن ، ذلك بأن الأسطول الأمريكى يخفر طريقها خفارة مستمرة ، ثم إنها لا تستطيع أن تتلقى أية معونة من الجو ، لأن طائرات الحلفاء تقذف بقنابلها ما فيها من المطارات مرة أو مرتين كل أسبوع . وتدل الصور على أن هذه الجماعة القليلة تبذل جهد اليأس في إصلاح الأضرار التى تلحقها ، راجين أن تأتى طائرة يابانية ، ولكن ما تكاد أرض المطار تصلح لمثل هذا الحادث البعيد الاحتمال ، حتى تأتى قاذفات القنابل فتدكها دكا . وإن هو إلا عمل رتيب مطرد .

ولا يزال اليابانيون المخلفون يحتلون حوالى ثلثى غنية الجديدة التى تبلغ مساحتها ٣١٢.٠٠٠ ميل مربع . وأهالى البلاد

أ ترى نصف مليون من اليابانيين المقيمين في الجزائر التى خلفها الحلفاء وراءهم ينشئون في المحيط الهادى امبراطورية لليابان تبقى قائمة بعد هزيمتها .

\*\*\*

تراه يفعل بنصف مليون ياباني ساء خلفتهم وراءها الجيوش الأمريكية والأسطول ، وهى تخطف خطفاً حثيثاً في سيرها في المحيط الهادى ؟ لقد قال الأميرال نيمتز : « إنا تركناهم يموتون في ديارهم . وهم من الوجهة الحربية ، ميتون في ديارهم . ولكن بعض الثقات يقولون — وهم ينظرون إلى مستقبل المحيط الهادى بعد الظفر في المعركة الأخيرة : « إذا لم يطاردا اليابانيون المخلفون ويبادوا ، فإنهم سوف يسيطرون على المحيط الهادى ، كأنهم هم الذين أحرزوا النصر في الحرب ولا أقل » .

وأكثر هؤلاء اليابانيين جنود ، وقليل منهم صناع مدربون وعمال ، ومعهم من النساء بضع مئات من زوجات الضباط والمرضات والبغايا . ومن اليابانيين حوالى مئة ألف في جنوب المحيط الهادى ، في غنية الجديدة وفي إرلندة الجديدة وفي جزائر



الدين من عاداتهم أكل لحوم البشر واصطياد الناس هم على العموم موالون للحلفاء . وهم بين الحين والحين ينقلون أنباءهم إلى الجنرال السير توماس بلاي قائد القوات البرية للحلفاء في الجنوب الغربي من المحيط الهادى ، وهذه الأنباء تدل دلالة لا بأس بها على أساليب معيشة هؤلاء اليابانيين .

ومن البين أن اليابانيين ، على ما عرفوا به من المهارة وسعة الخيلة ، قد دبروا أمرهم على أن يكونوا في غير حاجة إلى المعونة من بلادهم البتة ، وأرض غنية الجديدة أرض خصبة ، فبذلك كانت لهم مساحات واسعة بزراعتها .

وقد أدخلوا زراعة الأرز ، وطبقوا طرقاً صالحة في تربية الدواجن والخنازير اقتبسوها من أهل البلاد ، وقد أزعجت هذه الأشياء الجنرال بلاي حتى قال : « إن الاستعمار الياباني في المساحة المخلفة في غنية الجديدة إنما هو حقيقة واقعة . وإذا لم نستأصل شأفة هؤلاء القوم ، فسوف يتغلغلون ويسيطرون على ذلك الإقليم » . وقد صح ما توقعه ، وكان في جزيرة ماجورو ، وهي أحد أهداف الحلفاء من مجموعة جزائر مارشال . فعندما دخلت قوات الحلفاء مياه الجزيرة أدهشهم أن يجدوا أنها لم تكن محمية ، فقد جلت الحامية

اليابانية منذ شهور ، لكي تجمع قوتها شرقاً في الجزائر الأربع المحصنة من تلك المجموعة التي تخططها قوات الحلفاء . وقد أخذوا معهم كل امرأة من جزيرة ماجورو ممن بلغن ما بين ١٦ سنة و ٤٠ سنة . وعقب ذلك أن يصير النسل في النهاية خلاصاً ، ولكن الفرق بين سكان بولينيزيا وميلانيزيا وبين اليابانيين في ألوانهم وبنية أجسامهم ليس كبيراً ، وإن اختلفوا في المنشأ والطباع . هذا والآباء من اليابانيين بارعون في فرض آرائهم ونظامهم على أبنائهم .

وقد خرج منذ زمن غير بعيد قائد مدمرة أمريكية يطوف بمدمرته على بعد عشرين ميلاً من شاطئ إحدى جزر الأعداء في أرخبيل مارشال ، فرأى زورقاً منصوب الشراع ، فصعد ربانته المنفرد إلى المدمرة ، وهو زعيم أهالي الجزيرة ، وقد خرج راجياً أن يلتقى بسفينة أمريكية فيذكر لها حاجته : فإن قومه ، وهم مئتا أسرة تقريباً ، يلاقون عنتاً شديداً ، فقد استولى اليابانيون على نصف ما يصاد من السمك ، وقد قُتروا عليهم قتيلاً بالغاً في توزيع أثمار الشجر ، وهم يصدونهم عن الخبأء عند ظهور قاذفات القنابل الأمريكية ، فهل للبحرية الأمريكية أن تيسر لهم سبيل الجلاء عن تلك الجزيرة إلى جزيرة أخرى تسيطر عليها أمريكا .

فقال ربان المدمرة إن هذا ممكن بل اريب .  
فرجع الزعيم إلى جزيرته ، وفي تلك الليلة  
بين منتصف الليل والفجر دلفت المدمرة  
نحو شاطئ الجزيرة . وكانت إحدى ليالى  
الحاق ، وبعد قليل انطلق من الشاطئ  
موكب عجيب ، فقد خرج عشرات وعشرات  
من الزوارق تحمل كل سكان الجزيرة ،  
فتحرك الجمع ، وكانت زوارقهم منشورة  
الشراع ولا يسمع لمجاديفهم صوت .

وخرجوا من الظلمة إلى المدمرة التي  
كانت تنتظرهم فألقوا لهم الحبال . ولما  
أشرقت الشمس على المحيط الهادى كشفت  
عن منظر عجب : مدمرة أمريكية تبحر  
وراءها صفاً واحداً فيه حوالى مئة زورق  
غاص بالرجال والنساء والأطفال . وسرعان  
ما نزلوا موطناً جديداً ، ومعهم غذاؤهم  
وأسباب علاجهم ، وبدأ الرجال يبنون  
أكواخاً جديدة .

هناك هو الغذاء الأول ، ولم يضق  
اليابانيون به لأن السمك غذاء أصيل في  
اليابان . وهذه الجزائر المرجانية ليس من  
السهل أن تزرع ، فالتربة الرملية ، والرياح  
التجارية التي لا تنقطع ، وقلة المطر ، تجعل  
الزراعة المعروفة أمراً مستحيلاً ، ولكن  
هذه الجزائر تثبت جوز الهند وفسائل  
النخيل ونبات التارو وبذور الباندانوس ،  
وكلها مما يؤكل .

وقد قدر سكان البلاد عدد الحامية  
اليابانية بما يقرب من سبعة الاف وأن  
حوالى ٤٥٠٠ منهم لا يزالون أحياء . وقد  
فتكت الطائرات بعدد كبير منهم ، ومات  
الباقيون بالمرض الحثيث الذى يورثه سوء  
التغذية ( برى برى ) وبالذوسنطاريا وما  
يشبههما من الأمراض .

وقد أجبر اليابانيون الأهالى على أن  
يعملوا لهم : بأن يساعدوا فى إصلاح الدارج



وقد علم رجال  
البحرية من الزعيم  
وقومه أن اليابانيين  
حاولوا أن ينشئوا  
حداثق ، ولكن قبل  
أن ينمو الغرس رآها  
طيّارو الحلفاء فألقوا  
قذائفهم . والسمك



كلما دكت ، وفي بناء المخابيء ، والمصاطب للمدافع المضادة . وقد بنيت المخابيء بناء متينا ، فصارت غارات الحلفاء لا تحدث إلا خسارة طفيفة في الأرواح . ويظهر أن عندهم مقادير كبيرة من ذخيرة المدافع المضادة . ويظن الزعيم أنهم يتلقون فضلا من الذخيرة ، بل مدافع جديدة أيضا من حين إلى حين . وهذا الظن قد أيدته مشاهدات رجال البحرية فيما يتعلق بأمر دقيق كل الدقة ، فقد ظلت القوة البحرية تعمل في المحيط الهادى شهوراً ، فلم تلق من الغواصات كيداً ولا عنقا . وتدل الدلائل على أن اليابانيين كانوا يستعملون أسطول غواصاتهم فيما يسذلونه من جهد لدوام اتصالهم بالمعاقل القوية المخلفة المعزولة . ولا ريب في أن المؤن التي يمكن نقلها بهذه السفن كانت محدودة جداً ، وهي أدوية و ذخيرة فيما يظن ، لا مقادير كبيرة من الغذاء ولا نجذات .

ومن المعقول أن يعتد المرء أن هذه الجزيرة خاصة هي المثل الصادق ، فاليابانيون يوطنون أنفسهم على البقاء ، وهم يرون أن المشكلة أهون عليهم إذا كانوا جماعات كبيرة ، كحالهم في جزيرة ترك حيث الأرض شديدة الخصب . ولا تنس أنه لم يخطر ببال حامية واحدة من الحاميات المخلفة أن تسلم . وقد يكون السبب أن هؤلاء اليابانيين المعزولين يصغون

إلى الإذاعات الصادرة من بلادهم . ونحن نعرف حق المعرفة كيف تكون هذه الإذاعات ، فقد سمعنا مرة بعد مرة قول اليابانيين إنهم قد أحرزوا انتصاراً لا يصدق في البحر وفي الجو وفي الأرض . ومن الجائز أن يكون كثير من هذه الإذاعات يقصد بها هؤلاء الجنود اليابانيون المنقطعون في جزائر المحيط الهادى ، والذين يعتقدون اعتقاداً جازماً أن سوف ينقذون ، أو أن سوف ترسل إليهم النجذات في أوانها حتى يشاركوا في النصر الأخير الذى تحوزه إمبراطوريتهم . وإذن ، فماذا يمكن أن يدبر في أمر هؤلاء ؟ إنه ليُرى أمراً بعيد الاحتمال أن يموت هؤلاء الناس جوعاً ، ثم إن لفتك القنابل وتدميرها خداتقف دونه ، ومما يفسد على الحلفاء نشوة ظفرهم يوم تسلم اليابان بلا قيد ولا شرط — أن يضطروا إلى أن يعودوا لكي يبيدوا مئة من المعاقل الصغيرة الحصينة ، التي لن يصدق قوادها أو يعترفوا بأخبار ذلك التسليم . ومع ذلك فيبدو أن هذا أمر لا مفر منه ، وإلا فإن هذه الجزائر سوف تكون يابانية ، وسوف تكون خطراً دائماً ، ويومئذ تكون الإمبراطورية اليابانية قد أنشأت لنفسها ملكاً جديداً تابعاً لها ، وإن كانت الهزيمة قد حاقت بها .

## إيقاد نار

ساخته عن قصه نغم چاک لندن

ضعفه ك مخلوق ذي طاقة معينة لا يستطيع أن يعيش إلا في حدود ضيقة معينة من الحروالبرد . وتفل وهو يدور ليواصل السير ، فسمع صوتاً حاداً كالفرقة أزعجه ، فتفل ثانية ، وقبل أن تصل البصقة إلى الثلج سمع هذه الفرقة ، وكان يعلم أن البصاق يفرق على الثلج في مثل هذه الدرجة تحت الصفر ، ولكن الفرقة حدثت في الجو ، فلا شك أن درجة الحرارة أوطأ من  $-50^{\circ}$  . غير أن درجة الحرارة لا تهمة ، فإنه قاصد إلى أرضه القديمة عند خور هندرسون ، وسيكون في الخيم في نحو الساعة السادسة ، ولا بد أن يكون القوم قد أوقدوا ناراً وأعدوا عشاءاً ساخناً .

وانطلق يمشى بين الأشجار الكبيرة ، وكان الطريق غير واضح ، فمأسار فيه رجل ، جيئة أو ذهاباً ، منذ شهر ، وكان يتبعه كلب كبير من كلاب هذه الأرض ، وقد ثقل عليه البرد القارس ، وأدرك بفطرته أن هذا ليس وقت السير ، وكانت غريزته أصدق من رأى صاحبه . والحقيقة أن درجة الحرارة لم تكن  $-50^{\circ}$  تحت الصفر

النهار قد طلع بارداً جداً  
ومكفهرأ حين مال الرجل عن  
طريق يوكون الرئيسي وأخذ في طريق  
غير مطروق يخرق الغابة الكثيفة . وكانت  
الساعة التاسعة ولا شمس هناك ولا إيدان  
بشمس ، وكان النهار واضحاً ولكن على وجوه  
الأشياء سجعاً قائماً . غير أن هذا لم يكره  
الرجل فقد مضت أيام لم ير فيها الشمس .

ورمى بنظرة إلى الطريق الذي أقبل  
منه ، وكان نهر يوكون ، وعرضه ميل ، قد  
اختفى تحت ست أقدام من الجمد والثلج .  
وأجال عينه شمالاً وجنوباً فإذا كل ما تأخذه  
أبيض إلى آخر مدى البصر ، ولكن  
احتجاب الشمس والبرد القارس والوحشة  
لم تترك في نفسه أثراً ، لأنه قد طال  
اعتياده ذلك ، فقد كان هذا أول شتاء  
له هنا ، وإنما كانت آفته أنه لا خيال له ،  
فهو سريع يقظ في أمور الحياة ولكنه  
يعنى بالأشياء لا بدالاتها . وكل ما وقع من  
نفسه حين قدر أن درجة الحرارة  $-50^{\circ}$   
تحت الصفر هو أن الجو بارد مزعج ، وهذا  
كل ما شعر به ، فلم يدفعه ذلك إلى التفكير في



على الأرض ، وكانت الشمس في أقصى الجنوب فهي لا تتجاوز الأفق ، وفك الرجل أضرار سترته وأخرج غداءه ، وكان قد ألصقه بجملده حتى لا يجمد ، ولم يستغرق ذلك إلا ربع دقيقة ، ولكن الحذر أصاب الأصابع المعرّاة ، فضرب ساقه بأصابعه ودسها في القفاز ، وحاول أن يأكل لقمة ، ولكن لحيته المتجمّدة كانت كالكامنة فالت دون ذلك ، فقد نسي أن يوقد ناراً ويذيب الثلج ، وأضحكته غفلته . ولاحظ وهو يضحك أن الوحز الذي أحس به في أصابع قدميه حين قعد قد أخذ يزياله ، فتساءل أترى أصابعه دافئة أم خدرة ؟ وكبر في ظنه أن هذا من الحذر .

فانتابه بعض الرعب . لقد صدق ذلك الرجل — من أهالي سلفر كريك — حين وصف ما يبلغه البرد من شدة ، أحياناً ، وقد سخر منه ، وهذا يدل على أن المرء لا ينبغي أن يبالغ في الثقة والاطمئنان . وأخرج كبريتاً وشرع يوقد ناراً ، واقتلع بعض حشائش ، وتوخى الحذر فما لبثت أن تأججت النار ، وتسعّرت فأذاب عليها الثلج الذي على وجهه ، وأكل طعامه ، وتغلب إلى حين على البرد ، ورضى الكلب عن النار وتمدد قريباً منها . فلما وضع الرجل قفازه على يديه ، وأسدل على أذنيه غطاءهما

بل ٦٠ ، وساور الكلب خوفه غامض جعله يتبع خطوات الرجل ، وباله إلى كل حركة غير عادية ، كأنما يتوقع منه أن يدخل الخيم ويوقد ناراً ، فقد ألف الكلب الادّفاء على النار ، وكان يبغيها .

وكانت لحية الرجل الحمراء قد جمدت وزاد الثلج عليها مع كل نفس يخرج ، فلو وقع لتكسرت هذه اللحية المتباورة كما يتكسر الزجاج . وكانت وهو يمشي يحك عظام خديه وأنفه بظهر يده المدسوسة في القفاز ، وكان إذا كف عن حكها تحذر ، وكان واثقاً أن خديه سيجمدان ، ولكن الحذر إذا جمد ليس مما يقلق .

وكان يجعل باله بدقة شديدة إلى موضع قدمه قبل الخطو ، وحدث مرة وهو يدور حول منعطف أن ارتد بغتة ، وكان يعلم أن الخور متجمد إلى قاعه ، ولكن هناك عيوناً متفجرة من الجبال وماؤها يجري تحت الثلج ، فهي نخاخ تحجب بركا من الماء قد يكون عمقها ثلاث بوصات أو ثلاث أقدام ، وهذا هو الذي جعله يرتد فزعاً ، فقد أحس بالرخاوة تحت قدميه وسمع طقطقة غشاء الثلج ، وإذا ابتلت قدماه في مثل هذا البرد كان ذلك خطراً .

وفي الساعة الثانية عشرة كان النهار أضوأ ما يكون ، ولكن الرجل لم يلق ظلاً

وأخذ طريق الخور ، حن الكاب إلى النار ، ألا أن هذا الرجل ليجهل ما البردا ثم كان ماخاف أن يكون . ففي موضع كان الثلج الناعم فيه يوهم الصلابة ، وقع الرجل ، ومنقط في الماء إلى قريب من ركبتيه قبل أن يستطيع الخروج إلى الطبقة المتينة .

فلعن سوء حظه بصوت عال ، فإن هذا سيؤخره ساعة ، إذ عليه أن يوقد ناراً ويجفف ما يلبس في رجليه ، فصعد إلى شاطئ النهر ، وهناك وجد حطباً جافاً مما طرحه النهر ، مختلطاً بالعشب النابت حول جذوع الأشجار الصغيرة . فألقى بعدة أحذال ، وأثقب النار بإدناء عود من الكبريت من لحاء خفيف أخرجه من جيبه .

وكان يعمل على مهل ويحذر ، وهو دقيق الإدراك لما هو فيه من خطر ، وجلس القرفصاء على الثلج ، وجعل ينزع الأعواد مما اختلطت به من العشب ويذكي بها النار ، وكان يدرك أنه يجب أن لا ينحرق فإنه إذا كانت درجة الحرارة ٦٠ تحت الصفر فعلى المرء أن لا ينحرق في أول محاولة لإيقاد نار ، إذا كانت قدماء مبتلتين . فإذا كانتا جافتين ، فإنه يسعه أن يجري ويستحث دورة الدم ، التي لا يمكن أن يعيدها الجري إلى قدمين مبتلتين متجمدتين إذا كانت درجة الحرارة ٦٠ تحت الصفر .

وصفع الفضاء يبرده الأرض ، وتلقى الرجل الغشية بكل قوتها ولكنه كان إلى الآن آمناً ، فقد كانت النار محتدمة قوية ، وتذكر نصيحة ذلك الرجل الهرم المجرب في « سلفر كريك » وتبسم ، فقد كان هذا الرجل المجرب جاداً حين قرر أنه ما من إنسان يجوز له أن يقطع أرض كلونديك وحده إذا ما هبطت درجة الحرارة إلى ٥٩° تحت الصفر . وهذا هو الآن . وقد اتفق له هذا الحادث ، وإنه لو وحده ، وقد أنقذ نفسه ، غير أنه لم يدر بخلده من قبل أن تفقد أصابعه الشعور في مثل هذا الوقت الوجيز . وإنها لميئة ، فما يكاد يستطيع أن يمسك بها عوداً ، وإنه ليخيل إليه أنها بمعزل عن بدنه ، حتى إنه ليمس العود وينظر ليرى هل هو قابض عليه أو غير قابض ، فكأن الأسلاك التي تصل ما بينه وبين أنامله قد تقطعت .

ثم كان الحادث قبل أن يستطيع أن يحل أربطة نعليه . وكان الذنب ذنبه ، أو على الأصح خطأ منه ، فما كان ينبغي أن يوقد النار تحت الشجرة ، فقد كانت الشجرة تحمل عبئاً من الثلج ، وكان كلما اقتلع عوداً ، تهتز الشجرة ، فيسقط عن غصن منها ما يوقره من الثلج ، وصار كالسيل وهو ينزل عليه بلا إنذار وعلى النار ، نغمدت النار .



وذعر الرجل ، فكأنما سمع الحكم عليه بالإعدام . ثم سكنت نفسه نجداً ، وصار عليه أن يوقد مرة أخرى . وكان الأرجح حتى إذا وفق ، أن يفقد بعض أصابع رجله ، فجمع حشائش جافة وبعض عيدان صغيرة ، وكان لا يستطيع أن يضم أصابعه الخدرة ليقطع العيدان ، فجمع معها طائفة من الحشيش الأخضر لم يكن مرغوباً فيه ، ولكن هذا كان خير ما يستطيع .

ولما تهيأ كل شيء أدخل يده في جيبه ليخرج قطعة أخرى من اللحاء ، وكان يسمع صوت خشخشتها ولكنه لم يستطع على فرط اجتهاده أن يمسك بها ، فجعل يضرب نخذه بيديه ، وبعد مدة شرعت بدايات الإحساس في أصابعه تقوى حتى صارت ألماً لا ذعاً مبرحاً ، ولكنه رحب به راضياً عنه مغتبطاً به ونزع القفاز عن يمينه ، وأخرج قطعة اللحاء ثم أخرج ما معه من عيدان الكبريت ، ولكن البرد كان قد جرد أصابعه من الحياة ، فلما حاول أن يتناول عوداً من الأعواد سقطت كلها على الثلج ، وعجزت أصابعه الميتة عن أن تمسكها ، ونفى خاطر قدميه الباردتين من رأسه ، ووجه كل همه إلى الكبريت ، وجعل يراقب نفسه ويحل البصر محل اللمس ، حتى إذا رأى أن أصابعه على جانبي الكبريت عزم على أن يضمها عليه ،

ولكن أعصابها كانت قد فقدت الحس . وبعد محاولة استطاع أن يضم الكبريت بين رصغيه في قفازيهما ، وحمله إلى فمه ، وطقق الثلج والثلج ، حين جاهد بعنف ففتح فمه والتقط عوداً من الكبريت بأسنانه ، وحكه عشرين مرة على رجله قبل أن ينجح في إشعاله ، ولكن رائحة الكبريت المشتعل دخلت في خياشيمه فسعل برغمه فهوى العود إلى الثلج وانطفأ .

لقد كان الرجل الهرم المحرب على حق . جرى ذلك بياله في لحظة من لحظات اليأس المكبوح ، فبعد أن تهبط درجة الحرارة إلى خمسين تحت الصفر ينبغي أن لا يخاطر المرء بالسير إلا ومعه رفيق ، وعرضى كلتا يديه فجأة وضم رصغيه على العيدان كلها وحكها برجله فاشتعلت ، واثقت سبعون عوداً دفعة واحدة ! وأحس وهو يذني اللهب من اللحاء أن جلده يحترق ، وكان يشم رائحته ، فباعد ما بين يديه ، واشتعلت النار في اللحاء ، فشرع يلقي عليها العيدان .

ولم يكن يستطيع أن يتخير ، فقد كان مضطراً أن يرفع الحطب بين رصغيه ، ولكنه أذكى النار بعناية وبدون لباقة ، فقد كانت النار معناها الحياة ، وأخذ ينتفض من البرد ، فزادت حرركته اضطراباً ، وسقط عود من الطحلب الأخضر فوق

عرييين ، وفي هذه المرة انتابته الرعدة بسرعة ، وكان الحذر يدب في بدنه من كل ناحية ، فدفعه هذا إلى استئناف السير ، ولكنه تعثر مرة أخرى وانطرح .

وكان هذا آخر ما عراه من الفزع ، فلما انتظمت أنفاسه ، جلس وشرع يفكر في مازقة الموت رابط الجأش . وكبر في ظنه أنه لا بد أن يموت برءاء ، فخير له أن يتلقى الموت كريماً . وقاربه مع هذه السكينة النفسية الجديدة ، النعاس ، فخطر له أن من الخير أن ينام فيقضى نجهه ، وثم ميتات أخرى شر من هذه .

وجعل يتم مناجياً ذلك الهرم المجرب : « لقد كنت على حق يا صاحبي .. على حق » ثم غلبه النوم فراح في أطيب سبات عرفه في حياته وظل الكلب يواجهه وينتظر . وذهب ضوء النهار ودخل في غسق طويل بطيء ، ولم يكن ثم ما يؤذنه بنار توقد ، ولم ير الكلب من قبل رجلاً يستلقي هكذا على الثلج . فلما أطبق الغسق غلبه حنينه إلى النار ، فردد صوته بالعواء ، غير أن الرجل ظل صامتاً . زحف الكلب إلى الرجل ودنا منه وشم رائحة الموت ، فقَفَّ شعره وتراجع ، وظل فترة أخرى يعوى تحت النجوم الباردة . ثم دار ومضى في الطريق إلى الخيم حيث يجد من يزوده بالطعام ، وبالنار .

النار الصغيرة ، وكان انتفاضة من البرد يجعل تحريكه للنار نثراً ، فتبعثرت العيدان وجمدت . وغمره خوف حاد ثقيل الوطأة ، إذا أدرك أن الأمر لم يعد أمراً فقد يدين ورجلين وجزع وفزع ، فذهب يعدو على الخور المتجمد ، وعلى الطريق القديم الغامض ، وأشعره العدو أنه صار أحسن حالا ، ومن يدري ؟ لعاه إذا واصل العدو ، تدفأ قدماه المتجمدتان . وهو خليق على كل حال إذا تبار على الجرى أن يصل إلى الخيم والرجال . وخطر له أن من العجيب أن يستطيع العدو بقدمين متجمدتين لا يشعر بهما وهو يضرب الأرض ، وخيل إليه أنه يطير فوق سطح الأرض ، ولكنه عثر مرات ، وسقط آخر الأمر ، ولما حاول أن ينهض عجز . فبدأ له أن يجلس ويستريح ثم يقتصر بعد ذلك على المشي ويواصل السير ، ولاحظ أنه يشعر أنه دافئ ومرتاح ، غير أنه لما لمس أنفه أو خديه لم يشعر بشيء ، فخطر له أن الأجزاء المتجمدة من بدنه تزداد اتساعاً وامتداداً ، وحاول أن ينحى هذا الخاطر لأنه خشي عاقبة الفزع الذي يورثه إياه . وشرع يجرى مرة أخرى ، وكان الكلب يجرى معه طول الوقت ، فلما وقع الرجل مرة أخرى ، لف الكلب ذيله حول قادمته وحلّس أمامه يواجهه ، في يقظة وتربص



كيف يفسر التألف الغريب الذي ينشأ بين  
الأعداء الألداء من الحيوان ؟



## تآلف الحيوانات

ج. فرانك روني

مأخوذة من مجلة "نيتشر"

بالعودة أن ينفذوا « أولاد بلو » إلى مكان قريب منه ، فإذا استشعر وجود الكلب أقبل عليه ورافقه عائداً إلى المزرعة حيث يظل بها إلى أن يهتف به هاتف الخلاء فيخرج إليه ثانية .

ولا شك في أن الباعث في بعض الأحيان على الألفة الغريبة التي تنشأ بين الحيوان هو غريزة المحافظة على النفس . وقد رأى أحد السائحين في سهول كنساس منذ سنين ، ثوراً هنريلا من الجاموس في صحبة جماعة من الخيول الوحشية ، وربما كانت هذه الخيول الوحشية قد احتملت صحبته لأنها أحببته ، ولكنه كان في صحبتها آمناً على نفسه من اللدئاب . وثمة ما كان من أمر بفلو جونز الذي جاهد في سبيل الإبقاء على الجاموس الأمريكي حتى لا ينقرض ، فقد حاز مهراً صغيراً عمره سنتين كان قد قضى سنة يرعى مع قطيع من الجاموس .

عندما كنت صبياً أعيش في مزرعة يكثر فيها طير السُّمَّانِي (السمَّان) ، جاء

يدهشني البتة أن أرى أسداً وحملاً راقدين معاً على أن يكون كل منهما قد انقطعت صلته بعشيرته ، وأن يكون الأسد قد صادق الحمل في وقت شبعه . نعم تكاد الحيوانات جميعاً تتوق إلى الألفة والرفقة فإذا لم تستطع أن تصاحب من بنى جنسها أنشأت أحياناً مودات بينها وبين حيوانات غريبة عنها كل الغريبة .

كان لأحد رعاة البقر على شاطئ نهر فريو في ولاية تكساس غزال أليف رباه منذ الصغر مع كلاب المنزل ، فنشأت بينه وبين كلب كبير من الكلاب اسمه « أولاد بلو » صداقة وثيقة ، وصارا لا يفترقان . وإذا أخذ « أولاد بلو » يلتهم طعامه وقف الغزال يذود الكلاب عنه . وإذا ذهبت جماعة الكلاب إلى الصيد رافقها الغزال وتقدم الكلاب في إثر اللدئاب أو غيرها من الحيوانات . ولما بلغ الرابعة أو الخامسة من عمره جعل ينزع إلى التطواف وحيداً في الخلاء ، وكانت الوسيلة الوحيدة لإغرائه

صيف فرأيت سمانى قد صحبت دجاجنا وجعلت تذهب لتنام معه في بيته . ومع أن من طبيعة السمانى أن يجثم في الأرض ، فقد كانت هذه السمانى الصغيرة تلازم دجاجنا صباحاً ومساءً ، وأخواتها يتصايحن بها من كل جانب أن تعود ، وكأني بها قد نسيت بنى جنسها .

وفي كثير من الحيوان غريزة الأمومة والكفالة ، فكثيراً ما تفضى بها إلى مودات غريبة . ففي سنة ١٩٣٤ كفلت بقرة حلوب في وايومنج غزالاً أمريكياً يتيم . وكان لصديق لى في ولاية تكساس حاضنة حيوانات شديدة العطف لم أسمع بمثلهما ، هي بغلة كفلت عجلاً فأرضعته وربته إلى ما بعد الفطام . وقرأت أخيراً عن حادثة مماثلة في ولاية تكساس أيضاً ، حتى إن الراعى لما اقترب من العجل ركضته البغلة فكسرت فكه .

وللحيوانات كما للإنسان غرائز متناقضة . فقد تعقبت كلبة ترضع أجراء لها ، أنثى حيوان الكيوت إلى جحرها وساعدت على قتلها . وكان لأنثى الكيوت أجراء هي الأخرى ، فلما أخرج الصغار من الجحر أنثى الكلبة وتشمتهم عاطفة عليهم عطفاً شديداً . وأثقت جرو صغير من أجراء الكيوت ووضع مع أجراء الكلبة فأقبلت عليه ترضعه وتقلبه مع صغارها حتى

على أنه لا يمكن تفسير بعض الصداقات التي تقوم بين الحيوانات بما يكون من غريزة الكفالة أو حب العزلة ، وإنما تنمو تلك الصداقات كما تنمو الصداقات الإنسانية عن لقاء يأتي اتفاقاً . وجد أحد سكان دنكان بأوكلاهوما كلباً لجار له يحاول أن ينام على القش في حظيرة بقرته ، وحاولت البقرة في أول الأمر أن تركل الكلب ، واسمه «باك» ، لتقصيه عنها . وأخيراً كان لبك ما أراد ، فقد ظل يرافق البقرة وهي ترتعى ، فإذا ظهر كلب غريب طارده وأقصاه عنها . وقد صار الكلب والبقرة رفيقين لا يفترقان . ومن أجمل ما أذكر من مناظر الطبيعة منظر رشاء مرقط (غزال صغير) وقطتين وقد رقدوا في الشمس على الحشيش الأخضر . ويمد الغزال جيدته الجميل على الأرض ، وقد

وللحيوانات كما للإنسان غرائز متناقضة . فقد تعقبت كلبة ترضع أجراء لها ، أنثى حيوان الكيوت إلى جحرها وساعدت على قتلها . وكان لأنثى الكيوت أجراء هي الأخرى ، فلما أخرج الصغار من الجحر أنثى الكلبة وتشمتهم عاطفة عليهم عطفاً شديداً . وأثقت جرو صغير من أجراء الكيوت ووضع مع أجراء الكلبة فأقبلت عليه ترضعه وتقلبه مع صغارها حتى



تمددت على جانبيه القطتان أيضاً، ويعفوا الجميع كما تعفوا القطط، وكان ثلاثهم يشربون اللبن معاً . وبينما كان الغزال يقضم الحشيش كانت القطتان تضعان أرجلهما الأمامية على ساقه وكتفه أو على رأسه . ولم يكن للغزال الأسير سوى هاتين الرفيقتين يرتع معهما ويلعب ، ولم تبد القطتان رغبة في رفقة القطط .

حدث منذ سنين أن ربي راعي بقر في تكساس بطناً من صغار الخنازير مع بطن من الأجراء ، فكانت الخنازير والأجراء يختلط بعضها ببعض وتلعب معاً . وذات يوم

اصطاد الراعي ثعلباً ، فحبس كلابه الكبيرة وأطلق الثعلب لتطارده الأجراء . وأخيراً استدار الثعلب نحوها مكشراً عن أنيابه فصرخ جرو يطلب النجدة ، فهرع إليه ثلاثة من رفقائه الخنازير وهاجموا الثعلب وكادوا يجهزون عليه، لولا أن زادهم عنه راعي البقر . إن إسراع الخنازير إلى الجرو في محنته ليس أعجب من حراسة الكلب لطفل سيده . ومن الممكن ، إذا أتاحت الفرصة ، أن ينمو أى نوع من التآلف بين حيوان وآخر ، كما ينمو بين الإنسان وأى نوع من الحيوان . ويبدو أن ذلك جزء من سنة الطبيعة .



عرف الفيلد مارشال مونتجومرى بأنه لا يدخن ولا يشرب الخمر ولا يسب أحداً ولا يأكل اللحم . فلما دعا القائد الألماني الجنرال فون توما إلى العشاء بعد أسره في معركة العلمين ، احتج على ذلك النواب البريطانيون في مجلس النواب ، فبرز تشرشل كتفيه وقال : « مسكين فون توما ، فقد تعشيت أنا أيضاً مع مونتجومرى » .



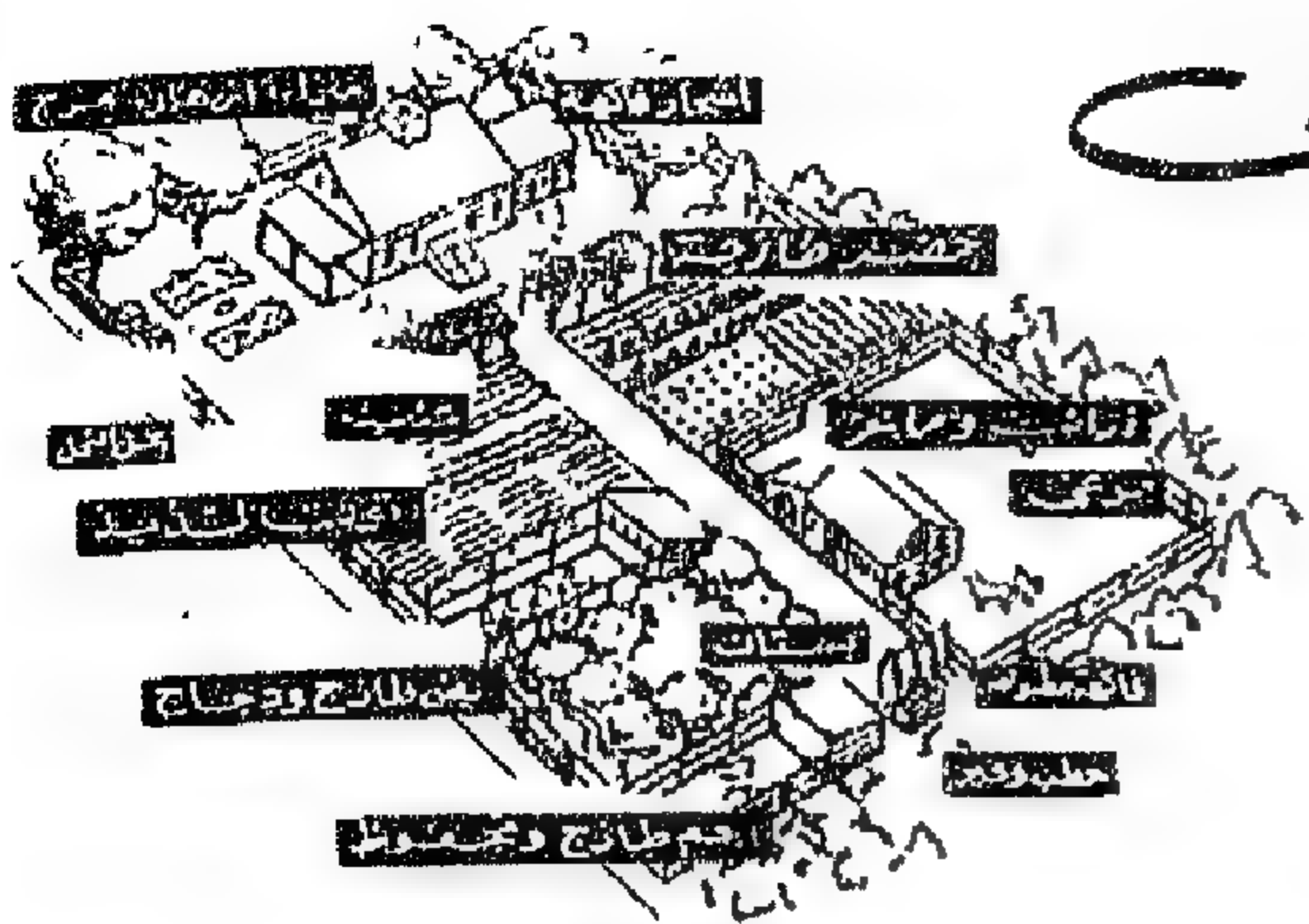
طار الجنرال باتريك ج . هرلى إلى موسكو ليدبر أمر اشتراك ستالين في مؤتمر طهران ، وبعد أن أقرت جميع التفاصيل سئل هرلى عن الطريقة المتبعة في تحية روزفلت وتشرشل باللغة الإنجليزية ، فقال : « ما عليك إلا أن تتقدم وتقول هذه الكلمات » . فحفظها ستالين وتحين لإلقائها فأدبه عشاء سبقه إليها روزفلت وتشرشل ، ففتح باب ردهة المأدبة وشخص بصره إلى الضيوف المجتمعين وقال : « تبا لكم ، ماذا تفعلون هنا ؟ »

# «وفر إنتاجك» مشروع زراعي لسكان المدن

إد روبنسون

ملخصة عن

مجلة "بترهومز آند جاردنز"



«أرض صغيرة ورزق وفير»  
هنا هو شعار هذين الزوجين الشابين  
الذين استطاعا أن يجعلوا مزرعة  
في إحدى الضواحي تدر عليهما المال

بولاً لونكتكت ، وعلى مسيرة ساعة من  
مكتبي بنيويورك ، منزلاً فيه ست غرف ،  
قائماً على أرض منبسطة شجراء ، مساحتها  
فدانان ، وكان علينا أن ندفع تقدماً ستمئة  
ريال ، أما الأقساط وفوائدها والضرائب  
فتبلغ ٣٠٩٤ ريالاً فقط في الشهر ، فكان  
ذلك أقل مما كنت أدفعه لاستئجار شقتي  
بنيويورك ، حتى مع مصاريف انتقالي .  
كانت فكرتنا الأولى أن نزرع الأرض  
لخاصة شأننا لا للربح منها ، فأطلقنا على  
مشروعنا هذا اسم «وفر إنتاجك» ،  
فأنت إذا لم تنتج إلا أشياء قليلة ، فلا بد لك  
من أن تباع ما يفيض منها عن حاجتك  
بسعر الجملة ، وأن تشتري ما تحتاج إليه بسعر  
التجزئة ، ولكنك إذا أنتجت مقادير أقل

كنا — نحن أسرة روبنسون — تقطن  
منذ عامين شقة في نيويورك ، فتبيننا  
أن متاعب المعيشة في مدينة كبيرة تفوق  
ما يُزهِى به الناس من أسباب الراحة في  
المدن ، فكل عمل نعمله كان يكافئنا مالا  
ويجشمنا عناء .

فلكى نهى لطفنا فرصة اللعب في الحلاء  
مثلاً ، كان حتماً علينا أن نحمل أغطيته  
والعابه ، وأن نجتاز طول شارعين ، وأن  
نتنظر الترام ، ثم تقطع به طول اثني عشر  
شارعاً ، وأن نحمل كل شيء إلى الحديقة  
حيث نبحث عن مكان يصلح للجلوسنا ، وفي  
عصر يوم قانظ أقبل علينا شرطى قائلاً :  
« ألا تعلمون أن الجلوس هنا ممنوع » .  
فمن يومئذ فكرنا تفكيراً صادقاً في  
سكنى الريف ، فلم نتبين أول الأمر كيف  
نصنع ، ثم تراءى لنا تدبير أمرنا بإنتاج  
بعض ما نحتاج إليه من طعام . وكنا لانعرف  
شيئاً عن الزراعة ، فبدأنا نقرأ متى كتاب  
ونشرة ، ثم وجدنا على مقربة من نوروك



منها من منتجات كثيرة مختلفة تستهلكها أنت ، قل ما تحتاج إلى شرائه من الأصناف .

ونحن نتج اليوم من مزرعتنا الصغيرة كل حاجتنا من اللبن والقشدة وبعض الزبد ، وكل حاجتنا من البيض ، وما يقرب من ١٢٠ رطلا من لحم الدجاج في العام ، ومئات الأرطال من لحم الخنزير الطازج والمقعد ونخذه المملح ، يضاف إليها الأرانب والضأن والإوز وتوت العليق ، وكل ما نحتاج إليه من الحضر الغضة والمحفوظة والمبردة ، إلا قليلا منها نشتره ، وكذلك نوظف منها بالسجاد لحديقتنا ومرجنا . وقد ينيل إليك أن العناية بحديقة ، وأشجار فاكهة ، وعز اللبن ، ودجاج ، وأرانب ، وإوز ، ونحل ، إنما هي عمل رهقنا ، ولكنه عمل علينا يسير ، مع أنني أسافر إلى عملي بنيويورك خمسة أيام في كل أسبوع . وكلانا في ريعان عمره ، فعمري ٣٢ سنة وعمر زوجتي ٢٩ عاماً ، وكلانا قوى ولا يهاب العمل . ونحن نستيقظ في السادسة والنصف ، وأعود من مكنتي فأعمل في الحديقة بين السابعة والتاسعة مساءً ، وقد نعمل أحياناً حتى منتصف الليل في موسم إعداد الحضر والفاكهة لحفظها في العلب . ولست أستطيع أن

أشير بهذا الجهد على طاعنين في السن أو ضعفاء ولكنك إذا أطقته ارتاحت إليه نفسك .

ويدل حسابنا على أن ما نتج من الطعام لو ابتغيناه من السوق زاد ثمنه ٥٥ ريالاً في الشهر الواحد على نفقات الإنتاج . هذا وقد قل ما تنفقه في العلاج الطبي وغيره من أبواب الإنفاق الكثيرة ، فنحن في المدينة نصرف غير قليل من المال في المسارح ومباريات البيس بول « الكرة » وحفلات الكوكتيل وغير ذلك ، ولكننا اليوم نستفيد من أوقات الفراغ في بناء حائط أو قطع حطب المدفأة أو رعاية دواجننا ، وتبلغ قيمة ما نوفره من ذلك حوالي تسعمئة ريال في السنة ، ثم تأتي بعد ذلك أشياء لا تقدر بحال ، كجودة الطعام ، والاعتزاز بمنزلنا ، والشعور بأننا قد بلغنا ما نتمنى .

وكان إنتاج البيض أول أهدافنا ، وظننا أننا في حاجة إلى ٢٤ بيضة في الأسبوع ، فاشترينا سبعة فراريج كلفتنا أحد عشر ريالاً ، ولكنها لم تضع بيضا في الأسبوع الأول . وجاءت ليلة فقابلتني زوجتي فرحة حين عدت من نيويورك — فقد وضع دجاجنا بيضة واحدة ، وظلت الدجاجات السبع ثمانية شهور تبيض حتى وضعت ٦٤٦ بيضة فقدرنا أثمانها وتكاليفها ، فإنا

لكل اثنتى عشرة بيضة ستة قروش ، يقابلها ١٦ قرشاً عند البدال ، فزدنا سرب الدجاج إلى عشرين ، وبذلك وفرنا ١٥٪ من مصاريف تغذيتها . ونحن نستهلك الآن ٤٨ بيضة في الأسبوع . فإذا زاد الإنتاج عن حاجتنا بغيره لزملائي في المكتب بسعر ١٦ قرشاً لكل ١٢ بيضة .

ثم يجيء أمر دجاج الأكل ، والذي يربى على الطريقة المسماة «وحدات الدجاج» فتقل هذه الطريقة من احتمال هلاك الأفراخ «الكتاكيت» بالمرض ، ويرسل إلينا معهد التفريخ اثنين وثلاثين من هذه الصغار كل دفعة ، يكلفنا إطعامها أربعة قروش وحسب للرطل الواحد من لحم الدجاج . والعمل ؟ أتسأل عن العمل ؟ استغرق إعداد أول دجاجة صغيرة من ذبح وتنظيف ما يقرب من ساعة ، ولكننا استطعنا في اليوم التالي إعداد سبع منها في ساعتين ، وتستغرق رعاية «وحداتنا» أقل من عشر دقائق كل يوم ، وبعد تسعين يوماً ظفرتنا بما يكفي حاجتنا من الطعام كاملاً .

وقدرنا أنه يجدر بنا أن نربي من الدواجن نوعاً آخر على الأقل ، ووجدت أن الإوز خيرها طعاماً وأسهلها تربية ، فبدأنا باثنتى عشرة بيضة من بيض الإوز ، ثمنا أربعة ريالات ، ففرخت سبع منها تحت

دجاجتين من دجاجنا ، فأكلنا ثلاثة منها ، وبعنا اثنتين ، وأبقينا زوجاً لتربيته .

فانتحينا بذلك منحى جديداً في مشروعنا «وفر إنتاجك» ، هو الاتجار مع جيراننا ، فقد قاينا الإوز بالديوك الرومية ، والأرانب بالكثيرى . وفي الشتاء الماضى قاينا دجاج الأكل والبيض بالبطاطس . فإذا جرى عدد من الجيران على نظام «وفر إنتاجك» ازداد تنويع المنتجات المتاحة لهم ازدياداً مطرداً ، وقلت مصاريف الإنتاج ، وقل مجهود العمل .

فلما انقضى الشتاء الأول ، صرفنا جهدنا إلى الحديقة ، فحصلنا أثناء الموسم على كل حاجتنا للأكل من الخضر الغضة ، ثم حفظنا منها للشتاء التالى ما يقرب من ١٨٧٥ رطلاً فى العلب أو الشلاجة ، وقد وفر علينا ذلك ما قيمته ١٥٠ ريالاً .

وذاات يوم تصفحننا قسائم ما اشتريناه من اللبن والزبد والجبن ، فوجدنا أن مصنع الألبان يأخذ ما يقرب من ٢٥٪ مما تنفقه على طعامنا ، فكان من الواضح أنه يجب علينا أن نبدأ بإنتاج اللبن ، ولكن البقرة الواحدة تحتاج إلى مرعى مساحتها فدانان ، فما هو إلا أن اقتنينا عنزاً حلوباً . وكلفنا شراء عنز نوية ومعها رضيعها مبلغ ٤٩ ريالاً منها أجرة النقل ، فأدرت



من اللحم ، ولم يزد ثمن الرطل منها على خمسة قروش ونصف قرش . وعمدنا إلى تربية الأرانب فاتخذنا ذكراً وأنثيين . ولما كان الأرنب نشوراً ( كثير النسل ) فسنظفر في العام الواحد بما يتراوح بين ٣٠ رنباً إلى ٤٠ ، يختلف وزن أحدها من ثلاثة أرطال إلى أربعة ، وهي أسهل في الطبخ من الدجاج ، ولا تقتضى العناية بها سوى خمس دقائق كل يوم ، ولا يتكلف الرطل من لحمها أكثر من قرشين إلى قرشين ونصف ، ولا نبقى عندنا أكثر من ١٨ رنباً ، وبيتها لا يشغل من الفراغ أكثر مما تشغله مائدة وسط .

وأكبر ما يبعث فينا السرور من أعمال مشروعاتنا هو حفظ الأغذية ، إذ نأكل من جنى مزرعتنا طول العام . ومن سعادة الجدة أن الناس يعرفون اليوم ثلاث طرق لحفظ الأغذية — التبريد السريع والحفظ في العلب والتجفيف . وقد كان طعامنا ، في عامين فرض فيهما نظام الجراية ، أجود مما كان من قبل . فالدجاج الذي نأخذه من ثلاجتنا طري ولذيذ ، والخضر الطيبة المذاق تيسر لنا في شهر يناير ، وهكذا ، والثلاجة السريعة التبريد هي عماد أمرنا في مزرعتنا الصغيرة .

نعم إنه لأفضل أن نحفظ بعض ضروب الأطعمة في آنية من الزجاج ، فلذلك تجد

هذه العنز ٢٥:١١ رطلاً في اليوم ، وما زالت تدر  $\frac{3}{4}$  رطل من اللبن كل يوم ، وذلك بعد تسعة أشهر من ولادتها . وهي صغيرة السن ، وتتوقع أن تدر أكثر من ذلك في الموسم القادم ، وأصدقائنا من سكان المدينة يدهشون حين يعلمون أن ما تناولوه من لبن في الغداء كان لبن عنز ، فليس للبن الماعز مذاق غريب يميزه متى اعتنى بحلبه ، وهو أدهم قليلاً من لبن البقرة وهو صاف متجانس بطبيعته .

ومضينا نحشد أسباب إنتاج الماء كولات المختلفة في مزرعتنا الصغيرة ، فزرعنا بها ١٥ شجيرة من شجيرات التوت البري واتخذناها سوراً ، وعشر دوالي كرم ، ومئة من شجيرات توت العليق ، وبقعة صغيرة من الشليك ، وقد زادت أشجار الفاكهة الثمانية عشرة من جمال المرج المنبسط في دارنا ، وجنينا من خلايا النحل في العام الماضي ما يقرب من خمسة أرطال من العسل ، وسنجنى منها هذا العام ما لا يقل عن ١٥٠ رطلاً ، وهذا لم يكلفني أنا وحدي من العمل أكثر من ٢٤ ساعة في العام .

واشترينا في شهر إبريل خنزيرين مطعمين ضد الأمراض ، عمرهما سبعة أسابيع ، وزبحناهما في ديسمبر فحصلنا على ٤٦٠ رطلاً

رفوفنا غاصّة بتلك الأواني البراقة التي تماؤنا  
زهواً ورضى، وتوفر علينا مالا كثيراً أيضاً.  
فقد كلفنا إعداد ١٨٧٥ رطلاً من عصير  
الطماطم المحفوظة أربعة ريالات فقط، منها ثمن  
الثمار، والتصفية، وأواني الزجاج والتوابل،  
والتيار الكهربائي، ولو اشتريتها لكان ثمنها  
١٦٥٠ ريالاً، فيبلغ ما اقتصدناه بذلك ٧٦٪  
وسرّ مشروعنا هو هذا العالم الصغير  
المضمّن في كلمة «نحن» ، فقد كان تعاوننا  
أنا وزوجتي تعاوناً تاماً منذ اتخذنا دجاجاتنا  
السبع الأولى . وصدقني أن المعيشة في  
مزرعة كهزعتنا تجلو ما في الزواج من معنى  
صحيح ، سواء أكان ذلك في بطاح الغرب  
المتسعة أم في مزرعة صغيرة بالضواحي .  
وفي مشروعنا هذا شيء مهم هو ولدنا  
جاكي ، فقد أصبح مخلوقاً لطيفاً مستقلاً  
بنفسه لا يهاب شيئاً ، فهو يحب جميع  
حيواناتنا ، وسيفيد شيئاً كثيراً من الحياة  
وأسرار ما فيها ، إذا هو ساعدنا في العناية  
بتلك الحيوانات ، وسيحمل التبعات  
صغيراً ، ويتعلم كيف يكون كسب الرزق ،  
وأعظم من ذلك أنه سيتمتع بكل مسرات

الطفولة التي عرفت بها حياة الريف .  
ومشروعنا إنما هو نموذج ، ولكنه ليس  
دواءً شافياً — وما هو إلا نموذج لفريق  
من الناس وحسب ، فبعض الناس لا يحب  
أن يزيد على قدر عمله عملاً ، وبعضهم  
لا يطيق ، وآخرون ليس بهم إلا أنهم  
لا يحبون المعيشة في الريف ، ولكن أوساط  
الأسر تستطيع أن تنهض بهذا المشروع  
الذي يجمع بين المعيشة في الريف وبين العمل  
في المدينة ، فقد سهلت الآلات والأساليب  
المستحدثة أمر الزراعة . ولما كانت أيام  
العمل في الأسبوع قد قلت اليوم، صار وقت  
الفراغ أوسع مما كان منذ عشرين سنة .  
ومن اليسير اليوم أن ينتج المرء محاصيل  
النبات والحيوان إنتاجاً صالحاً . وقد تحسنت  
البذور والنبات وسلالات الحيوان والأسمدة  
والعلف ووسائل مقاومة الآفات .  
ونحن نعتقد أن كثيراً من الأسر  
ستجرب بعد الحرب فكرة المعيشة في الريف  
والعمل في المدينة تجربة موفقة ، وأنهم  
سيأخذون شعار الذي اتخذناه لأنفسنا :  
« أرض صغيرة ورزق وفير » .



قيمة كل امرئ ما يحسن

[ على بن أبي طالب ]





نهض بالمر جريحاً ينزف دماً ، كانت لحيته  
الفخمة سليمة لم يمسهها سوء .

ثم ألقى القبض عليه فوراً متهمًا «بالمبادأة  
بالاعتداء» وقد أُنِي أن يدفع الغرامة ،  
فهى مسألة مبدأ ، كما قال . فأودع سجن  
مدينة وستر ، ولبت هناك أكثر من عام ،  
وقضى فترة في سجن منفرد .

ولم يكن له بدٌّ ، وهو في السجن  
أيضاً من أن يكافح دفاعاً عن  
لحيته ، فذات مرة هجم عليه  
السجان ومعه عدة رجال  
ليزيلوا لحيته الشهيرة ، ولكنه  
صارعهم صراعاً عنيفاً ،  
وارتد الرجال دون أن ينالوا



جوزيف بالمر ولحيته

منه شعرة واحدة ، وقد نجح مرتين في ردِّ  
من ابتغى أن يحاق له لحيته من السجناء .  
ثم كتب وهو في السجن رسائل ذكر فيها  
أنه لم يسجن لاعتدائه على غيره ، بل لأنه  
يطلق لحيته ، وكان هذا هو الواقع ولا ريب .  
وتلقى ابنه الرسائل ثم نشرها في صحيفة وستر  
سباي ، ثم نقلتها عنها بعض الصحف ، وسرعان  
ما أخذ أهالي ولاية ماساشوستس يغطون ،  
وأدرك رئيس الشرطة أن بين يديه رجلاً  
حديد الطباع عنيداً لا يلين ، وربما كان  
أيضاً مظلوماً بريئاً ، فأمره أن ينطلق  
إلى داره وينسى ما حدث ، فأبى بالمر .

وكان بالمر ، على غرابة ما يكسو وجهه من  
شعر كث ، رجلاً أميناً طيباً رقيق الحاشية  
متشدداً في دينه ، ولكنه متسامح . كان  
رجلاً مشاركاً في ضروب المعرفة ، وكان  
ثابتاً كل الثبات على مبادئه التي كان يعد منها  
حتى الإنسان في إطلاق لحيته غزيرة الشعر .

لهذا كان الأطفال ، أينما

ذهب ، يرمونه بالحجارة  
ويتصايحون به ، وكانت النساء  
تأنف منه ، فيعبرن إلى الجانب  
الآخر من الطريق حين يرينه  
مقبلاً ، وكثيراً ما كانت  
المشاغبون يحطمون نوافذ  
بيته الصغير ، والرجال  
يسخرون منه جهرة :

وذاث يوم من سنة ١٨٤٠ حين كان  
بالمر منصرفاً من نزل فيتشبرج أمسك  
بتلابيه أربعة رجال مسلحون بمقص وفرشة  
وصابون وموسى ، وقالوا له : «إن الناس  
يخشون أن لحيته ينبغى أن تزال» ثم  
طرحوه أرضاً بعنف ، وأصيب ظهره ورأسه  
بأذى ، غير أنه استطاع أن يخرج من  
جيبه مديّة وطفق يضرب حوله بشدة  
فأصاب أرجل اثنين من المعتدين عليه  
بجروح لم تكن بليغة ، ولكنها كانت كافية  
أن تثنيهم عن تولى مهمة الخلاقة . ولما



قواد الحرب الأهلية وجنودهم أيضاً يرسلون لحاكم في سنة ١٨٦٢ ، وقد أطلق الجنرال برنسايد اسمه على شكل خاص من اللحية . وكان لاعبو البيس بول في العقد السابع والثامن من القرن الماضي من ذوى اللحية كما تصورهم رسوم الحفارين المعاصرين لهم ، وكان للصيارفة طراز خاص بهم ، وقد بُدئت المواسي وانتشرت في السوق الجديدة الأدوية المزيفة التي تنمى الشعر . وكانت خير هدية تقدم للرجل حقاً أنيقاً منها التسمية الشارب . وأصبحت اللحية آية المسكنة والهيبة والكمال . وذاعت في أمريكا كل أصناف اللحية وملايين من الشوارب الضخمة .

غمرت السعادة نفس بالمر الشيخ ، كما تغمر نفس الداعي إلى الخير عاش حتى رأى ذبوع دعوته ، وقد توفي سنة ١٨٧٥ حين بلغت اللحية أوج انتشارها ، ولم ير منظرها المؤلم وهي تدبل ثم تختفي إلى الأبد . وقد شغل زوال اللحية خلال السنوات الخمس والثلاثين التالية فريقاً قليلاً من صغار المؤرخين — غير أن مستر لويس جانيت خط لها رسماً بيانياً وجعل أساسه وجوه المتخرجين من جامعة هارفرد التي تخرج فيها . وقد دل بحته على أن المتخرجين في العقد السابع من القرن الماضي كانوا

وأخذ السجنان يحثه على مفادرة السجن ، وكتبت إليه أمه العجوز أن يعود إليها ، واسكن دون جدوى ، فلا شيء يثنى سجين وستر ذا اللحية عن عزيمته ، فجلس هناك على كرسي كأنه بوذا نمت لحيته ، إلى أن اضطر رئيس الشرطة بعد أن عجز أن يحمله هو والسجانون بكرسيه ويتركوه في الطريق . ومن يومئذ لم تلق لحية بالمر كيداً ولا عنفاً . ولم يلبث أن اشترك في كفاح الرق بعد أن أطلق سراحه ، وكثيراً ما كان يذهب إلى بوسطن ليحضر اجتماعات حزب إلغاء الرق ، باذلاً وقته وماله في سبيل دعوته . ولقى هناك إمرسون وثورو اللذين قدّرا فطنته وذكاءه ، ومن يومئذ ذاع صيته .

ولم يعد بالمر يلقى من الناس اضطهاداً بل ألفاهم ينظرون إليه نظرهم إلى بطل ، ومضت السنون ولحيته تنتشر انتشار الصفصاف ، وتريك صورة التقطت له حينئذ أنها كانت ضخمة هائلة .

وأخيراً بلغت اللحية في أمريكا ذروة مجدها قبل وفاته بسنوات ، وكان انتشارها في أمريكا للمرة الثانية مباغتاً ، فهاج الشعر دفعة واحدة في وجوه ذكور الأمريكيين . ولا يعلم أحد علم اليقين سبب ذلك ، فلما انتخب لنكولن كان حليق الذقن والشارب ولكنه كان ملتجياً يوم تقلد الرئاسة ، وكان

يطلقون لحي كثة كشعر الماعز ، غير أن أكثرهم في سنة ١٨٧٢ كانوا يطلقون شواربهم فقط وشعر العارضين . وفي سنة ١٨٩٠ امتنع الناس عن إرسال اللحي وشعر العارضين ، أما الشارب فكان في ذروة انتشاره .

ثم لحقها الزوال بسرعة محزنة ، فلم يكن لأحد المتخرجين سنة ١٩١٠ لحية . وكان آخر شارب ظهر في فريق كرة القدم بجامعة هارفرد في سنة ١٩٠١ ، وكان آخر شارب ظهر في فريق البيس بول سنة ١٩٠٥ ولقد رأى البيت الأبيض مثل هذا التدهور ، فمن لنكولن إلى تافت انتخب للرياسة رجل واحد بلا شارب ، وهو ما كينلي ، ولكن منذ تولى ولسن الرياسة لم

يدخل البيت الأبيض رجل في وجهه شعر . وقد ظن بعض الناس أن لحية شارل إيفانس هيوز كانت سبب سقوطه في انتخابات الرياسة سنة ١٩١٦ ، وكانت لحيته هذه هي اللحية الوحيدة الكثيفة بين أعضاء المحكمة العليا . وإذن فقد مات بالمر الشيخ في الوقت المناسب ، ولقد كان من همّه أن يضمن لنفسه بقاء الذكر . وهو يشوى الآن في لحده في المقبرة القديمة نورث ليومينستر على مقربة من فيتشبرج ، وهو قطعة مربعة من صخر خشن في طول الرجل ، وفي مقدمته صورة محفورة في الرخام الأبيض هي رأس بالمر ، بلحيته النبيلة مسترسلة متموجة ، وقد كتب تحت الرأس هذه الكلمة البسيطة : « اضطهد لأنه أرسل لحيته » .



### الصوت الراهف

منذ سنوات ماتت في ريف كاليفورنيا الجنوبية امرأة مكسيكية ، خلفت أسرة مؤلفة من ثمانية أولاد . وكانت أكبرهم فتاة نحيفة ضئيلة لم تبلغ السابعة عشرة ، فحملت على عاتقها النحيل عبء العناية بالأسرة ، فكانت تسهر على نظافتهم وطعامهم وذهابهم إلى المدرسة .

وفي أحد الأيام أثبتت عليها مشيداً بما عملت فردت : « لا يحق لي أن أظفر ببناء على ما لا بد منه » . فقلت : « ليس بشيء لا بد منه يا عزيزتي ، إنك تستطيعين أن تتخلي عنه » . ووقفت هنيئة ثم قالت : « صدقت ، ولكن « لا بد منه » التي أسمع هتافها في قلبي ، ما أصنع بها ؟ » [ فرنا رولنجز ]



# الطريق إلى الرفق

مختص للكتاب

فريدريخ . هايك

كتب هنري هازليت في جريدة نيويورك تيمس يقول : « إن كتاب  
فريدريخ . هايك « الطريق إلى الرق » من أهم الكتب في جيلنا ،  
وهو يبسط فيه لزماننا النزاع بين الحرية والسلطة ، وفيه دعوة قوية إلى جميع  
ذوى النيات الحسنة من الاشتراكيين وأصحاب مشروعات الإصلاح ، وإلى جميع  
الديمقراطيين المخلصين وأحرار القلوب ، أن يقفوا ، وينظروا ، ويسمعوا .  
والمؤلف اقتصادى دولى الشهرة ، وهو نمسوى المولد ، وكان مديراً للمعهد  
النمسوى للأبحاث لانتصادية ، ومحاضراً في الاقتصاد بجامعة فيينا في السنوات التى  
ظهرت فيها الفاشية فى أوروبا الوسطى . وقد عاش فى إنجلترا منذ سنة ١٩٣١  
حيث عين أستاذاً لعلم الاقتصاد بجامعة لندن ، وقد اكتسب الجنسية البريطانية .  
وفى هذا الكتاب يرسل الأستاذ هايك صيحة تحذير وإنذار قائمة على التفكير  
القوى والمنطق الصارم ، إلى الأمريكيين والبريطانيين الذين يتطلعون إلى الحكومة  
لإيجاد مخرج من مصاعبنا الاقتصادية جميعها . وهو يبين أن الفاشية وما يدعوها  
الألمان بحق الاشتراكية الوطنية هى النتائج المحتومة لاطراد الزيادة فى رقابة الدولة  
وسلطة الدولة و « التوجيه » الوطنى والاشتراكية .  
وقد كتب جون تشمبرلن محرر باب الكتب فى مجلة هاربر فى تقديمه لكتاب  
« الطريق إلى الرق » يقول : « هذا الكتاب صرخة تحذير فى وقت تردد ،  
وهو يهيب بنا أن نقف ، وننظر ، ونسمع . ومنطقه لا يدفع ، وينبغى أن  
يظفر بالإصغاء إليه فى أوسع نطاق ممكن » .

قضى المؤلف نحو نصف حياته ، بعد أن بلغ مبالغ الرجال في وطنه النمسا ، على اتصال وثيق بالفكر الألماني ، والنصف الآخر في الولايات المتحدة وإنجلترا . وقد ازداد اقتناعاً في الشطر الأخير بأن بعض العوامل التي عصفت بالحرية في ألمانيا تعمل أيضاً هنا في الولايات المتحدة وإنجلترا .

إن مدى جسامه الفظائع التي ارتكبها الاشتراكيون الوطنيون قد قوت الثقة بأن النظام الجامع لا يمكن أن ينشأ هنا . ولكن علينا أن نتذكر أنه قبل خمسة عشر عاماً كان إمكان حدوث شيء من هذا في ألمانيا خليقاً أن يبدو خيالاً ومستبعداً لا لتسعة أعشار الألمانين أنفسهم فحسب ، بل لأشد المراقبين الأجانب عداءً .

وهناك وجوه كثيرة كانت يومئذ تعد «ألمانية الصبغة» وهي الآن مألوفة في إنجلترا وأمريكا ، وأعراض عديدة تشير إلى تطور آخر في الاتجاه نفسه : ازدياد الاحترام للدولة ، وروح القدريّة في تقبل «الاتجاهات التي لا مفر منها» ، والحماسة «لتنظيم» كل شيء ، ( ونحن نسميه الآن «التوجيه» ) . ولعل إدراك طبيعة الخطر أقل هنا — إذا

كان هذا ممكناً — مما كان في ألمانيا . وما زالت المأساة الكبرى غير مدركة ، وهي أن ذوى النيات الحسنة في الأغلب

والأعم ، هم الذين مهدوا السبيل بسياساتهم الاشتراكية للقوات التي تمثل كل ما يمتقنون . وما أقل من يفتنّون إلى أن ظهور الفاشية والنازية لم يكن رد فعل للنزعات الاشتراكية في المدة السابقة ، بل نتيجة لازمة لهذه النزعات . ومحاله دلالة أن كثيرين من زعماء هذه الحركات ، من موسوليني فنانزلا ( وفي جملةهم لافال وكويسانج ) بدأوا اشتراكيين وانتهوا فاشيين أو نازيين .

وفي الديمقراطية القائمة في الوقت الحاضر ، يعمل كثيرون من المخلصين في مقت كل مظاهر النازية ، في سبيل مثل عليا يفرض تحقيقها إلى الاستبداد المشنوء مباشرة . ومعظم الذين تؤثر آراؤهم في سير الأمور اشتراكيون إلى حد ما ، وهم يعتقدون أن حياتنا الاقتصادية ينبغي أن تُوجّه توجيهاً قائماً على الوعي والإدراك ، وأنه ينبغي أن نحل «التوجيه الاقتصادي» محل نظام التنافس . ولكن هل ثم مأساة يستطيع تخيلها أعظم من أننا في محاولتنا صوغ مستقبلنا بإدراك ، طبقاً للمثل العليا ، ننتج في الواقع ومن حيث لا نحسب نقيض ما نسعى له ؟

### التوجيه والسلطة

لكي يدرك الموجهون غاياتهم لا بد لهم من إيجاد سلطة — سلطة على الغير



يستعملها الغير — في نطاق وإلى مدى لم يعرف قط من قبل ، وسيكون نجاحهم رهناً بما يفوزون به من هذه السلطة . والديمقراطية عقبة في طريق هذا الخلق للحرية ، وهو ما تتطلبه الإدارة المركزة للنشاط الاقتصادي . ومن هنا يقع التصادم بين الديمقراطية والنوعية .

ويتوهم كثيرون من الاشتراكيين اسوء الحظ أنهم بحرمان الأفراد ما لهم من قوة في نظام فردي ، وتحويل هذه القوة إلى الجماعة ، يقضون على السلطة ، ولكن الذي يغيب عنهم هو أنهم بتركيز السلطة تركيزاً يجعل من الممكن استعمالها لخدمة منهج واحد ، لا ينقلون هذه السلطة فحسب بل يزيديونها أضعافاً مضاعفة ، لأنهم يجمعهم في أيدي هيئة مفردة ، سلطة كان كثيرون يتوزعونها ويستعملونها منفردين ، قد خلقوا مقداراً من السلطة أعظم جداً من أي قدر آخر كان له من قبل وجود . وهي لفرط بعد مداها تكاد تكون من ضرب مختلف جداً .

ومن الخطأ المحض أن يقال إن السلطة العظيمة التي تستعملها هيئة مركزية للتوجيه لن تكون « أكبر من السلطة التي كانت تستعملها في جملتها مجالس الإدارات » ، فليس ثم أحد في جماعة قائمة على قاعدة التنافس يستطيع أن يزاول حتى ولو جزءاً من

السلطة التي تملكها هيئة موجهة اشتراكية . واللامركزية في السلطة مؤداها خفض مقدارها ، ونظام التنافس هو الوحيد الذي يهبط بسلطة الإنسان على الإنسان إلى أدنى حد . ومن الذي يشك جداً في أن السلطة التي تكون للميونيير على — أنا عامله — أقل جداً من السلطة التي يملكها أصغر مستبد في يد سلطان الدولة ، وإلى رأيه يرجع الأمر في كيف يسمح لي أن أعيش وأحيي ؟ والعامل غير الحاذق الضئيل الأجر في هذه البلاد ، يملك بكل معنى صحيح ، من الحرية في تكييف حياته فوق ما يملك كثيرون من أصحاب الأعمال في ألمانيا ، أو مهندس أو مدير عمل أحسن منه أجراً في روسيا . فإذا أراد مثلاً أن يغير عمله أو ينتقل من المكان الذي يعيش فيه ، أو إذا شاء أن يذهب إلى آراء معينة ، فإنه لا تعترضه عقبة ما . وليس على سلامته البدنية أو على حرته خطر ، وليس ثم قوة وحشية تازمه أن يبقى في العمل والوسط الذي عينه له رئيس .

وقد نسي جيلنا أن نظام الملكية الفردية أهم ضمان للحرية ، وما تيسر لنا نحن الأفراد أن نكون أحراراً فيما نصنع بأنفسنا ، إلا لأن السيطرة على وسائل الإنتاج موزعة بين أناس كثيرين يعمل كل منهم مستقلاً .

ومتى صارت جميع وسائل الإنتاج محصورة في يد واحدة ، سواء أ كانت اسمياً الجماعية في جملتها أم كانت يد دكتاتور ، فإن الذي بيده هذه السيطرة يكون له الأمر كله علينا . ومن الممكن أن تكون القوة الاقتصادية في أيدي الأفراد أداة للإكراه ، ولكنها لا تبلغ أبداً أن تكون سيطرة على حياة الشخص كلها . أما متى ركزت القوة الاقتصادية وصارت أداة للسلطة السياسية ، فإنها تخلق درجة من الاتكال والتعويل لا تكاد تتميز من الرق . وقد صدق من قال إن المعارضة في بلد تكون فيه الدولة هي وحدها التي تستخدم الناس في الأعمال ، يكون معناها الموت البطيء جوعاً .

### الخط المائل

إن الفردية ، على نقيض الاشتراكية وكل أشكال النظم الجماعية الأخرى ، قوامها احترام الفرد ، والاعتقاد أن من المرغوب فيه أن يكون الناس أحراراً في إنماء مواهبهم الفردية ومسيرة ميولهم الخاصة . وقد نمت هذه الفلسفة التي بسطت لأول مرة في عصر النهضة واستفاضت ، فصارت ما نعرفه الآن بالحضارة الغربية ، وكان الاتجاه العام للتطور الاجتماعي هو تحرير الفرد من قيده في الجماعة الإقطاعية .

ولعل أعظم نتيجة أدنى إليها تحرير الفرد ومواهبه هو هذا الرقي المدهش الذي أحرزه العلم . وما استطاع العلم أن يخطو هذه الخطوات العظيمة في المئة والخمسين عاماً الأخيرة وأن يغير بها وجه العالم ، إلا بعد أن فتحت الحرية الصناعية الطريق للانتفاع الحر بالمعارف الجديدة ، وإلا بعد أن أصبح من الممكن اختبار كل شيء وتجربته ، إذا وجد من يظهر التجريب على مسؤوليته . وقد فاقت نتيجة هذا الرقي كل ما كان متوقعاً . ففي حينما أزيلت الحواجز التي كانت تحول دون الانتفاع الحر بالذكاء الإنساني ، صار الإنسان بسرعة قادراً على إرضاء رغباته التي لا يزال نطاقها يزداد اتساعاً ، وقد بلغ العالم درجة من الدعة المادية والأمن والاستقلال الذاتي كانت قبل مئة عام لا تكاد تبدو ممكنة .

وكان من أثر هذا النجاح أن يكسب الناس شعوراً جديداً بالسيطرة على مصيرهم ، والاعتقاد بإمكان تحسين أحوالهم إلى غير حد ، وصار ما أمكن تحقيقه يُعد ملك إيمان الناس . وقد تم تملكه وانتهى الأمر ، وبدأت درجة التقدم تبدو أبطأ مما ينبغي ، وحدث فضلاً عن ذلك أن المبادئ التي يسرت هذا التقدم أصبحت تعد عقبات في سبيل تقدم أسرع ، يجب أن تنحى



بسرعة حتى لم يكن أن يقال إن النجاح الذي أصابته المبادئ الحرة انقلب علة انحطاطها. وما كان ينبغي لعقل أن يشك في أن المبادئ الاقتصادية للقرن التاسع عشر لم تكن أكثر من بداية ، وأنه كانت هناك احتمالات هائلة للتقدم في الطريق الذي سرنا فيه . ولكن المسألة ، بحسب الآراء السائدة الآن ، لم تعد : كيف نستخدم القوات الذاتية التي تعمل من تلقاء نفسها في جماعة حرة ، أحسن استخدام ؟ فقد أخذنا في الواقع نستغنى عن هذه القوات ونحل محلها التوجيه الجامع المنطوي على العمد . ومما له دلالة أن هذا الانصراف عن المبادئ الحرة ، سواء أظهر في صورة الاشتراكية المتطرفة ، أو في صورة « تنظيم » أو توجيه قد بلغ غايته في ألمانيا . ففي الربع الأخير من القرن التاسع عشر ، والربع الأول من القرن العشرين ، سبقت ألمانيا العالم بمراحل في نظرية الاشتراكية وتطبيقها ، حتى إن المباحث الروسية في الوقت الحاضر لا تعدو في الأكثر أن تصل ما انقطع عند الألمان ، وقد حمل الألمان على المبادئ الحرة والديمقراطية والرأسمالية والفردية قبل ظهور النازيين بزمان طويل .

وقبل ظهور النازيين بزمان طويل أيضاً

كان الاشتراكيون الألمان والإيطاليون يذهبون إلى آراء استخدمها النازيون والفاشيون فيما بعد على نحو فعال ، ففكرة حزب سياسي يسيطر على نشاط الفرد من المهد إلى اللحد ويزعم أنه يرشده ويهده في كل أمره ، كان الاشتراكيون أول من وضعها موضع التنفيذ . ولم يكن الفاشيون ، بل الاشتراكيون ، هم الذين بدأوا يجمعون الأطفال في سن غضة ويزجون بهم في هيئات سياسية لتوجيه تفكيرهم ، ولم يكن الفاشيون بل الاشتراكيون هم الذين فكروا قبل غيرهم في تنظيم الألعاب مثل كرة القدم والرحلات على الأقدام ، في أندية حزبية لا يتأثر فيها أعضاؤها بآراء أخرى ، والاشتراكيون هم أول من حتم على عضو حزبهم أن يميز نفسه من غيره بأساليب التحية والخطاب ، وهم الذين نظموا « اللجان السرية » وابتكروا الوسائل للإشراف الدائم على الحياة الخاصة ، خلقوا النموذج الأول للحزب الجامع .

فلما جاء هتلر واستولى على السلطة في ألمانيا كانت المبادئ الحرة قد ماتت ، وكانت الاشتراكية هي التي قتلها .

وكثير من الذين راقبوا الانتقال من الاشتراكية إلى الفاشية عن كثب ، قد استبانوا العلاقة بين المذهبيين أو النظاميين ،

وازدادت وضوحاً لهم ، ولكن كثرة الناس في البلاد الديمقراطية لا تزال تعتقد أن من الممكن الجمع بين الاشتراكية والحرية ، ولا يدركون أن الاشتراكية الديمقراطية التي كانت العناية المثالية للأجيال القليلة الأخيرة ، لا سبيل إليها ، وأن السعي لها ينتج شيئاً مختلفاً أتم الاختلاف — هدم الحرية نفسها . وقد قيل بحق : « إن الذي لم يزل يجعل من الدولة جحماً على الأرض هو أن الإنسان سعى لجعل منها جنة له » .

ومما يقلق أن نرى في إنجلترا والولايات المتحدة اليوم نفس تجمع القوى ، ونفس الاحتقار تقريبا لكل ما هو حر بالمعنى القديم . وقد كانت عبارة « الاشتراكية المحافظة » هي الصيحة التي اتخذها كثير من الكتاب لإعداد الجو الذي نجحت فيه الاشتراكية الوطنية . « والاشتراكية المحافظة » هي النزعة السائدة بيننا الآن .

### الطريقة الحسنة للتوجيه

ويرجع شيوع فكرة التوجيه على الأكثر إلى أن كل امرئ يود بطبيعة الحال أن تعالج مسائلنا المشتركة بأكثر ما يمكن من بعد النظر . وليس موضوع الخلاف بين المحدثين من الدعاة إلى التوجيه ، وبين الأحرار ، هل ينبغي أن

نحرص على التفكير السديد المنظم عند توجيه أمورنا ، وإنما الخلاف على خير الطرق للقيام بذلك . والمسألة هي : هل توجد أحوالاً يستطيع الأفراد في ظلها بعاههم وابتكارهم أن يتولوا هم التوجيه بأعظم نجاح ، أو هل توجه وتنظم كل وجوه النشاط الاقتصادي إلى أقصى حد ؟ أي أن « توجه عمداً موارد الجماعة بحيث تطابق الآراء الخاصة للموجهين في من من الناس يكون له ماذا من الأمر » .

والمهم أن لا نخلط الاعتراض على الضرب الأخير من التوجيه ، بموقف ترك الأمور تجري في مجاريها ، فإن الأحرار لا يذهبون إلى إبقاء الأمور على ما هي عليه ، وإنما يؤثرون أحسن استخدام ممكن لعوامل المنافسة كوسيلة لتنسيق الجهود الإنسانية . وهذا المذهب قائم على الاقتناع بأنه في حيث استطاع خلق المنافسة الفعالة ، تكون هذه الوسيلة لتوجيه الجهود الفردية خيراً من غيرها . ولكي تؤتي المنافسة ثماراً حميدة ينبغي سن تشريع دقيق بعناية تامة ، وأنه لا الأحكام القانونية الماضية ولا الخاصة تنحوا من مواطن نقص خطيرة .

على أن المبادئ الحرة تعارض إحلال وسائل أدنى وأخطأ لتوجيه النشاط الاقتصادي محل المنافسة ، وتعد المنافسة أرفع ، لا لأنها



هذه المهمات تهيب مجالا رحباً لا جدال فيه لنشاط الدولة .

وليس معنى هذا أن من الممكن إيجاد « وسيلة وسطى » بين المنافسة والإدارة المركزية ، وإن كان هذا يبدو لأول وهلة أولى وأرشد ، أو أخلق بأن تتقبله عقول العقلاء ، فإن العقل بمجردده يضل في مثل هذا المجال ، لأن المنافسة وإن كانت تتقبل مقداراً من التنظيم يختلط بها ، لا يمكن أن يجمع بينها وبين التوجيه إلى أى مدى نشأ بدون أن تفقد قيمتها كمرشد فعال للإنتاج . والمنافسة والإدارة المركزية تصبحان أداتين ضعيفتين غير مجديتين إذا كانتا غير تامتين ، والخلط بينهما معناه سلب كل منهما القدرة على العمل .

إن التوجيه والمنافسة لا يمكن أن يجتمعا إلا إذا كان التوجيه للمنافسة لا ضدها ، فالتوجيه الذى نوجه إليه كل تقدمنا هو التوجيه ضد المنافسة .

### النظام المشالى

ولا شك فى أن معظم الذين يطالبون فى البلاد الديمقراطية بإدارة مركزية لجميع وجوه النشاط الاقتصادى لا يزالون يعتقدون أن الاشتراكية والحرية والفردية يمكن أن يجتمعا ، غير أن كثيرين من المفكرين قد

فى أكثر الأحوال أفعل وسيلة معروفة فحسب ، بل لأنها كذلك الوسيلة الوحيدة التى لا تتطلب التدخل الإجبارى أو العرفى من جانب السلطة . وهى تستغنى عن الحاجة إلى « السيطرة الاجتماعية المنطوية على العمد » وتتيح للأفراد فرصة للبت فى هل ما يرجى من عمل معين فيه تعويض كاف ومكافأة مجزئة للمتاعب والمصاعب المرتبطة بهذا العمل ؟

ولا ينفى الاستخدام الناجح للمنافسة بعض ضروب التدخل الحكومى . مثال ذلك أن تحديد ساعات العمل ، وتحتيم بعض التدابير الصحية ، وتهيئة نظام واسع النطاق للخدمات الاجتماعية — كل هذا يأتلف تمام الائتلاف مع الاحتفاظ بالمنافسة . وثم أيضاً ميادين معينة لا يكون فيها نظام المنافسة عملياً . مثال ذلك أن الآثار السيئة لقطع الغابات أو لدخان المصانع ، لا يمكن أن تكون مقصورة على صاحب هذه أو تلك . ولكن كوننا مضطرين إلى الالتجاء إلى التنظيم المباشر حيث لا يتيسر إيجاد الأحوال الصالحة للمنافسة ، لا ينهض دليلاً على أنه ينبغي قمع المنافسة فى حيث يمكن أن تعمل وتنفع . ولا شك أن إيجاد أحوال تكون فيها المنافسة أفعل ما يمكن ، ومنع الغش والتدليس ، والقضاء على الاحتكار —

فطنوا من أول الأمر إلى أن الاشتراكية أعظم خطر يهدد الحرية .

وقلما يتذكر الناس الآن أن الاشتراكية في بداياتها كانت مستبدّة صريحة، فقد بدأت جبهة كرد فعل للمبادئ الحرة التي قامت عليها الثورة الفرنسية . وكان الكتاب الفرنسيون الذين وضعوا أساسها لا يشكون في أن آراءهم لا يستطيع وضعها موضع التنفيذ إلا على يد حكومة دكتاتورية قوية . وقد تكهن أول المنظمين المحدثين بأن الذين لا ينزلون على حكم هيئات التوجيه المقترحة « سيعاملون كالماشية » .

وما من أحد كان أصح إدراكاً من المفكر السياسي العظيم دي توكفيل لما بين الديمقراطية والاشتراكية من تعارض حاسم قال : « الديمقراطية توسع نطاق الحرية الفردية » ، وقال في سنة ١٨٤٨ : « إن الديمقراطية تجعل لكل فرد كل قيمة ممكنة أما الاشتراكية فلا تجعل الفرد إلا مجرد أداة ، ومجرد رقم . وليس بين الديمقراطية والاشتراكية شيء مشترك سوى كلمة واحدة : المساواة . ولكن لاحظ الفرق : فالديمقراطية تنشد المساواة في الحرية ، أما الاشتراكية فتنشد المساواة في الكبح والاستعباد » .

ولكى يسكن الاشتراكيون هذه

الشكوك ، ويشدوا إلى مركبة الاشتراكية أقوى البواعث السياسية - الرغبة في الحرية - أخذوا يزدادون استخداماً للوعده « بحرية جديدة » ، فقالوا إن الاشتراكية ستجىء « بالحرية الاقتصادية » التي لا تكون الحرية السياسية بدونها ذات قيمة .

ولكى يجعلوا هذه الحجة مقبولة حولوا معنى كلمة « الحرية » تحويلاً ينطوي على الدهاء . وكانت الكلمة فيما مضى معناها التحرر من الإكراه ، ومن السلطة العرفية التي يستعملها الغير ، فالآن صار معناها التحرر من الضرورة ، ومن إكراه الظروف التي تضيق لا محالة نطاق الاختيار لنا جميعاً . وبديهي أن الحرية بهذا المعنى ليست إلا لفظاً آخر للسلطة أو الغنى ، فالمطالبة بهذه الحرية الجديدة ليست إلا صورة أخرى للمطالبة القديمة بإعادة توزيع الثروة .

وقد أخذ معظم الباحثين يتخلون عن الزعم القائل بأن الاقتصاد المهيأ الخطط خليق أن يكون أعظم إنتاجاً من نظام التنافس ، غير أن الأمل الكاذب يدفعنا كما يدفعنا أي شيء غيره في الطريق إلى التوجيه .

ومع أن الاشتراكيين الحديثين مخلصون فيما يعدون من حرية أعظم ، إلا أن ذوي النظر والبصر في السنوات الأخيرة قد فطنوا



واحداً بعد واحد ، إلى النتائج غير المتوقعة للاشتراكية ، وإلى التشابه الغريب من عدة وجوه بين الأحوال في ظل « الشيوعية » و « الفاشية » . وقد أعرب الكاتب بيتر دروكر عن هذا في سنة ١٩٣٩ فقال : « إن الانهيار التام للاعتقاد بإمكان الوصول إلى الحرية والمساواة عن طريق الماركسية قد أكره روسيا على السير في نفس الطريق الذي سلكته ألمانيا إلى الجماعة الكلية التي لا حرية فيها ولا مساواة . وليس معنى هذا أن الشيوعية والفاشية سواء في جوهرهما ، فإن الفاشية هي المرحلة التي بلغت بعد أن ثبت أن الشيوعية وهم وخدعة ، وقد ثبت أنها وهم في روسيا ، كما ثبت ذلك في ألمانيا قبل عهد هتار .

وليس رأى الجماهير في الحركات الشيوعية والفاشية بألمانيا قبل سنة ١٩٣٣ ، بأقل دلالة أو أضعف مغزى ، فإن السهولة النسبية التي يمكن بها تحويل شاب شيوعي إلى نازي ، أو بالعكس كانت معروفة ، وكان أعرف الناس بها الدعاة من الحزبين . وقد تصادم الشيوعيون والنازيون فيما بينهما أكثر مما تصادما بغيرهما من الأحزاب ، لسبب بسيط هو أنهما يتنافسان على طراز عقلى واحد ، واحتفظ كل منهما للآخر بكرامة المؤمن للضال ، ودلت أساليبهما على مبلغ

ما بينهما من صلة وثيقة . فكلاهما يرى أن عدوه الحقيقي هو الرجل الذي لا يشاركه في شيء ، أى الرجل من الأحرار من الطراز القديم . ولكن الشيوعي في رأى النازي ، والنازي في رأى الشيوعي ، والاشتراكي في رأى الاثنين ، نصير محتمل من المعدن المنشود ، وكلاهما يعلم أنه لا سبيل إلى التوفيق بينه وبين الذين يؤمنون إيماناً صحيحاً بالحرية الفردية .

والذي يعدوننا به ، وهو الطريق إلى الحرية ، ليس في الواقع إلا الطريق الأعظم إلى العبودية والرق . فليس من العسير أن تتبين العواقب التي لا بد منها متى أخذت الديمقراطية طريقها إلى التوجيه . وسيوصف الهدف الذي يرمى إليه التوجيه بعبرة غامضة مثل « الخير العام » . ولن يكون ثم اتفاق حقيقى على الغايات التي تُنشد وسيكون تأثير موافقة الأمة على أن يكون هناك توجيه مركزى دون الاتفاق على الغايات ، شبيهاً بأن تخرج جماعة من الناس في رحلة من غير أن يتفقوا على المكان الذي يقصدون إليه . وتكون النتيجة أن يضطروا جميعاً إلى القيام برحلة لا يريدونها على الإطلاق .

إن الجماعات الديمقراطية لا تستطيع أن تعمل كوكالات للتوجيه ، ولا تستطيع أن

رئيس الدولة من حين إلى حين في منصبه بالتصويت العام ، ولكنه في الواقع يملك كل السلطات التي تجعله على يقين من أن التصويت سيتجه الوجهة التي يريد لها .

وهذا التوجيه أو التسيير يفضى إلى الدكتاتورية ، لأن الدكتاتورية أفضل أداة للإكراه ، فهي لهذا جوهرية إذا أريد أن يكون التوجيه المركزي ممكناً على نطاق واسع . وليس ثم ما يسوغ الاعتقاد الشائع بأنه لما كانت السلطة ممنوحة على مقتضى الإجراءات الديمقراطية ، فإنها لا يمكن أن تكون عرفية . فإن مصدر السلطة ليس هو الذي يمنعها أن تكون عرفية ، إذ يجب أن تكون السلطة أيضاً مقيدة لتخلو من الصبغة الدكتاتورية . وأخلق بدكتاتورية حقيقية للطبقات العاملة ( البروليتاريات ) حتى ولو كانت ديمقراطية شكلاً ، أن تعصف بالحرية الشخصية عصفاً تاماً ، كأنة حكومة أوتقراطية ، إذا هي تولت إدارة النظام الاقتصادي على نحو مركزي .

إن الحرية الفردية لا يمكن أن توائم سيادة غرض واحد تخضع له الجماعة كلها خضوعاً دائماً . وقد جربنا نحن هذه الحقيقة في زمن الحرب إلى حد محدود ، إذ كان إخضاع كل شيء لمطالب الحرب العاجلة الملحة هو الثمن الذي نؤديه لنحتفظ بحريتنا

تصل إلى اتفاق على كل شيء — الإدارة الجامعة لموارد الأمة — لأن عدد الطرق الممكنة للعمل لا حصر لها . وحتى لو استطاع مؤتمر يخطو خطوة خطوة ، ويتوخى التوفيق في كل نقطة، أن يتفق على مشروع ما فإنه لن يرضى أحداً في النهاية على التحقيق ، ووضع خطة اقتصادية على هذا النحو أبعد في الإمكان من النجاح في وضع خطة حربية باتباع إجراءات ديمقراطية ، وكما أنه عند وضع الخطط العسكرية لا مفر من وكل المهمة إلى الخبراء ، كذلك في الشؤون الاقتصادية . وحتى إذا استطاعت الديمقراطية باللجوء إلى ذلك ، أن توفق إلى وضع الخطط لكل قطاع في ميادين النشاط الاقتصادي ، فإنه سيكون عليها أن تواجه مسألة التوفيق بين هذه الخطط المنفصلة وجعلها كلاً موحداً ، وستزداد الحاجة إلى إيجاد هيئة ما ، أو فرد يخوّل سلطة العمل على مسؤوليته . فإن الحاجة إلى دكتاتور اقتصادي مرحلة مميزة لهذه الحركة في سبيل التوجيه .

وهكذا تضطر الهيئة التشريعية إلى اختيار أشخاص يخولون سلطات مطلقة في الواقع . ويتجه نظام الحكم كله إلى ذلك النوع من الدكتاتورية الذي يثبت فيه



في النهاية . غير أن العبارات الدائرة على  
الألسنة والتي مؤداها أن نصنع لأغراض السلم  
ما تعلمنا أن نصنع لأغراض الحرب — هذه  
العبارات مضللة جداً ، فإن من الحكمة أن  
ننصح بالحرية إلى حين لنجعلها في المستقبل  
أرسخ قدماً . أما التضحية بالحرية تضحية  
دائمة لمصلحة التوجيه الاقتصادي فأمر  
مختلف جداً .

والذين راقبوا التحول من الاشتراكية  
إلى الفاشية عن كثب ، يرون العلاقة بين  
النظامين بديهية ، فإن تحقيق البرنامج  
الاشتراكي معناه القضاء على الحرية ، أما  
الاشتراكية الديمقراطية التي كانت الأجيال  
القليلة الأخيرة تعدها مثلاً أعلى تنشده ،  
فلا سبيل إلى تحقيقها .

### لماذا يستعفى شمر الناس

ولا شك أن نظاماً « فاشياً » إنجليزياً  
أو أمريكياً ، يكون مختلفاً إلى حد كبير  
عن النموذجين الإيطالي والألماني ، ولا ريب  
في أنه قد يكون لنا أن نتوقع أن نظفر  
بزعيم من طراز أحسن إذا تم الانتقال  
والتحول بغير عنف ، ولكن هذا ليس  
معناه أن نظامنا الفاشي سيكون في النهاية  
مختلفاً جداً عن النماذج التي سبقته ، أو أن  
احتماله سيكون أقل عسراً . وثم أسباب قوية

للاعتقاد بأن شروجه النظم الجامعة ظواهر  
ملازمة لهذه النظم تبدو عاجلاً أو آجلاً .  
وكما أن السياسي الديمقراطي الذي يهتم  
بتوجيه الحياة الاقتصادية للأمة لا يلبث أن  
يضطر إلى اختيار أحد أمرين ، إما تخويل  
نفسه سلطات دكتاتورية ، وإما التخلي عن  
مشروعاته ، كذلك الزعيم في نظام جامع  
لا يلبث أن يضطر إلى أحد أمرين : إما  
إغفال الأخلاق العادية وإما الإخفاق .  
وهذا هو السبب في أن الذين لا يبالون  
بما يكون منهم ، أخلق بالنجاح في جماعة  
تميل إلى النظام الجامع . والذي لا يستطيع  
أن يدرك هذه الحقيقة لا يكون قد فطن  
إلى سعة الهوة التي تفصل ما بين النظام  
الجامع والحضارة الغربية ذات الصبغة  
الفردية في جوهرها .

ولا بد للزعيم في نظام جامع أن يجمع  
حوله زمرة مستعدة للخضوع للنظام الذي  
يوكل إليها أن تفرضه بالقوة على بقية الأمة ،  
فأما أن الاشتراكية إنما يستطيع وضعها  
موضع التنفيذ بوسائل لا يقرها معظم  
الاشتراكيين ، فهذا درس تعلمه كثير من  
المصلحين الاشتراكيين في الماضي . فقد  
كانت الأحزاب الاشتراكية القديمة مكسلة  
بمثالها العليا الديمقراطية ، ولم تكن فيها تلك

القسوة التي يتطلبها أداء واجبها المختار .  
ومما له دلالة أنه في كل من ألمانيا وإيطاليا ،  
كان نجاح الفاشية مسبقاً برفض الأحزاب  
الاشتراكية أن تحمل أعباء الحكم ومسئوليته .  
وكانت هذه الأحزاب غير مستعدة قلباً  
وقالماً أن تستخدم الأساليب والوسائل التي  
دلت عليها ، وكانت لا تزال ترجو أن تقع  
المعجزة ، وأن توافق أغلبية على خطة معينة  
لتنظيم الجماعة كلها ، على أن غيرها كانوا  
قد حذقوا الدرس وأدركوا أنه في جماعة  
منظمة مسيرة ، لا يبقى محل للسؤال عما  
عسى أن توافق عليه الأغلبية ، بل يكون  
السؤال عن الجماعة الكبرى الذي يتفق  
أعضاؤها اتفاقاً يكفي لعمل الإدارة الموحدة  
لكل الشئون ممكنة .

ونم ثلاثة أسباب رئيسية تجعل الأرجح  
في الاحتمال أن يتألف مثل هذا الفريق  
الكبير ، المتشابه الآراء إلى حد كبير ، من  
شر العناصر في أي جماعة ، لا من خيرها .  
الأول : أنه كلما كانت تربية الأفراد أسمى  
وذكاءهم أحدهم ، كانت مسافة الخلف بين  
آرائهم وأذواقهم أوسع . وإذا أردنا أن نجد  
درجة عظيمة من التطابق في النظر ، فإن علينا  
أن نهبط إلى ذلك الدرك العقلي والأخلاقي  
الذي تسود فيه الغرائز البدائية . وليس معنى

هذا أن المقاييس الأخلاقية منحطة عند سواد  
الأمّة ، وإنما معناه أن الفريق الأكبر من  
الأمّة الذي تتشابه عنده قيم الأشياء تشابهاً  
شديداً ، هو الذي تكون مقاييسه منحطة .  
الثاني : أنه لما كان هذا الفريق ليس  
من الكثرة بحيث يجعل لمساعى الزعيم وزناً  
كافياً ، فإنه مضطر أن يزيد عدده بأن  
يغري عدداً آخرأً أكبر بالتحول إلى هذا  
المذهب البسيط نفسه . ولا بد له من أن  
بفوز بتأييد كل لين العريكة سهل الانقياد  
والانخداع ، ممن ليست لهم عقائد قوية أو آراء  
خاصة ، وإنما هم مستعدون أن يتقبلوا  
ما يعرض عليهم من القيم محضراً مجهزاً إذا  
فرغت به أسماعهم قرعاً متكرراً كافياً .  
وهؤلاء الذين يسهل التأثير في آرائهم الفجة  
الغامضة ، واستثارة عواطفهم وإحساساتهم  
هم الذين تتضخم بهم صفوف الحزب الجامع .  
والثالث : أن الزعيم إذا أراد أن يوثق  
ما بين جماعة مؤتلفة من الأنصار ، لا معدي  
له عن أن يهيب بضعف إنساني مشترك .  
ويبدو أن اتفاق الناس على نهج سلبي - مثل  
كراهة عدو ، أو حسد من هم أحسن حالا -  
أيسر من الاتفاق على مهمة إيجابية .

ومن أجل هذا كان الذين ينشدون  
ولاء الجماهير الغفيرة لا يزالون يستعملون  
لفظي « نحن » و « هم » على سبيل المقابلة



تستثير غضبنا وسخطنا كإعدام الرهائن ، أو قتل المرضى والشيوخ ، تعد أموراً تفضى بها الضرورة ليس إلا ، ويغدو قلع مئات الآلاف من الناس من أوطانهم وإخراجهم من ديارهم ونقلهم إلى سواها ، وسيلة سياسية يقرها كل امرئ تقريباً ، ما خلا الضحايا أنفسهم .

فإذا أراد الرجل أن يكون عوناً نافعاً في إدارة دولة جامعة فإن عليه إذن أن يكون مستعداً لانتهاك كل قاعدة أخلاقية عرفها في حياته ، إذا بدا له أن هذا ضرورى لإدراك الغاية التى رسمت له ، وتتهياً في ظل النظام الجامع فرص خاصة للقساة ومن لا يزعمهم ضمير ، فلا الجسار ولا إدارة معسكرات الاعتقال ، ولا غيرها هي وما يقابلها من الهيئات ، أما كن صالحة للصدور عن وحي العواطف الإنسانية . ومع ذلك فهذه المراكز هي التى تفضى إلى أسمى المناصب في الدولة الجامعة .

وقد لاحظ اقتصادى أمريكى ملحوظ المكانة ، هو الأستاذ فرانك هـ . نايت ، بحق أن أولى الأمر في الدولة الجامعة « لا يسعهم إلا أن يأتوا هذه الأمور سواء أرادوا ذلك أم لم يريدوه . واحتمال أن يكون ذوو السلطان أفراداً قد يكرهون أن تكون لهم السلطة وأن يستعملوها ،

والمعارضة . وقد يكون العدو داخليا « كاليهود » في ألمانيا ، و « القولاقي » في روسيا ، أو يكون خارجياً . ومهما يكن من ذلك ، فإن هذه الوسيلة لها حزية كبيرة هي أنها تؤتى الزعيم حظاً من حرية العمل أعظم مما يؤتية إياه أى برنامج إيجابى .

والارتقاء في الجماعة الكلية ، أو الحزب الجامع ، رهن على الأكثر بالاستعداد للقيام بأعمال منافية للخلق الكريم . فالمبدأ القائل بأن الغاية تبرر الوسيلة ، وهو يعد في شرعة الأخلاق الفردية نقضاً لكل فضيلة ، يصبح لا محالة القاعدة العليا في شرعة المبادئ الجامعة ، ولا يكاد يوجد شيء لا يكون الرجل الجماعى غير مستعد أن يفعله إذا كان فيه « خير المجموع » ، لأن هذا عنده هو المقياس الوحيد لما ينبغى أن يفعل .

ومتى سلمت أن الفرد ليس إلا أداة لخدمة غايات الكيان الأسمى الذى يسمى الجماعة أو الأمة ، فإن معظم وجوه النظام الجامع التى نستبشعها ، تنشأ حتماً . فمن وجهة النظر الجماعية ، يكون التعصب والقمع لوحشى لكل خلاف ، والغش ، والتجسس ، والإهمال التام لحياة الفرد وسعادته ، أموراً لجوهرية لا مهرب منها ، والأعمال التى

كاحتمال أن يحصل رجل رقيق القلب جداً على وظيفة جلاد في مزرعة عبيد .  
و ثم نقطة أخرى ينبغي أن نسوقها :  
ذلك أن النظام الجامع مؤداه القضاء على الحقيقة ، فليس يكفي لكي يسير النظام الجامع بدقة وإحكام ، إكراه كل امرئ على العمل للأغراض التي اختارها الدين في أيديهم الأمر ، بل من الجوهرى أن يُحمل الناس على الاعتقاد أن هذه الأغراض هي أغراضهم ، وهذا ما تكفل به الدعاية والسيطرة التامة على جميع مصادر الأنباء والمعلومات .

وأفعل وسيلة لحمل الناس على التسليم بصحة المبادئ التي يخدمونها هي إقناعهم بأنها هي نفسها ما كانوا يعتقدونه دائماً ، وكل ما في الأمر أنها لم تكن مفهومة أو مدركة على الوجه الصحيح . وأيسر ما تتأتى به لذلك أن تستعمل الألفاظ القديمة ولكن تغير معانيها . وقل أن تكون هناك خصائص للنظم الجامعة أبعث على حيرة المراقب السطحي ، وارتباك ، وأدل في الوقت نفسه على الجوع العقلى كله ، من هذا المسخ التام للغة .

ولم تُمن كلمة في هذا الباب بمثل ما مُنيت به كلمة « الحرية » ، وهي كلمة يشيع استعمالها في الدول الجامعة كما في غيرها ، بل إنه ليكاد

يمكن أن يقال إنه في حينما يُقضى على الحرية بالمعنى الذى نعرفه ، يتم هذا باسم نوع جديد من الحرية يوعد بها الشعب . حتى بيننا ، نجد موجهين يعدوننا « حرية جماعية » وهي عبارة مضللة كتضليل أى شئ يقوله الساسة الجماعيون . فإن « الحرية الجماعية » ليست هي حرية أعضاء الجماعة أو الأمة ، بل الحرية المطلقة لمُوجه أن يصنع بالجماعة أو الأمة ما يشاء . وهذا خلط بين الحرية والسلطة بذهب إلى أبعد حد . وليس من الصعب حرمان السواد الأعظم التفكير المستقل ، ولكن البقعة التي تحتفظ بالميل إلى النقد يجب إخراجها أيضاً . ولا بد من قمع النقد العلنى أو حتى مجرد الإعراب عن الشك ، لأن هذا من شأنه أن يضعف تأييد النظام . والأمر كما يقول سدنى ويتريس ويب في وصف الحال في كل مشروع روسى : « في أثناء سير العمل ، يكون كل إعراب عن الشك في أن المشروع ناجح ، عملاً ينطوى على عدم الإخلاص بل على الخيانة . وذلك لما عسى أن يكون من تأثيره في إرادة بقية العمال وجهودهم » .

وتتمدد السيطرة حتى إلى الرعايا الذين لا يسدو أن لهم قيمة سياسية . فنظرية



بمجال خاص للتفكير . ذلك أن الفضائل التي لا يقل التقدير لها في بريطانيا وأمريكا هي بعينها التي كان الأنجلو سكسون يباهون بها، والتي يُعترف لهم على العموم بالتفوق فيها . وقد كانت هذه الفضائل هي الاستقلال والاعتماد على الذات ، وروح الابتكار الفردي ، والمسئولية المحلية ، والاعتماد الناجح على النشاط الاختياري ، وعدم التدخل في شؤون الجار ، والتسامح مع المخالف ، وسوء الظن بذوى القوة والسلطان .

وكل هذه التقاليد والخصائص التي صاغت الخلق القومي وطبعت الأخلاق بطابعها في إنجلترا وأمريكا، هي بعينها التي يدأب النظام الجامع ووسائله المركزية على القضاء عليها .

### التوجيه - وحكم القانون

ليس أوضح تمييزاً لبلد حر من بلد آخر تحت حكومة استبدادية، من توخى المبادئ العظيمة التي تسمى حكم القانون . وهذا معناه ، إذا أهملنا المصطلحات الفنية ، أن الحكومة في كل أعمالها مقيدة بأحكام مقررّة ومعلنة من قبل — أحكام تجعل في الإمكان أن يعرف المرء معرفة تكاد تبلغ حد اليقين، كيف تنوى الحكومة أن تستخدم سلطتها القهرية في ظروف معينة ، وتيسر

النسبية مثلاً ، قد عورضت لأنها « حملة سامية على أسس الفلسفة الطبيعية المسيحية والنوردكية » ولأنها « تناقض المادة المنطقية والتعاليم الماركسيّة » . فكل نشاط يجب أن يستمد ما يسوغه من غرض اجتماعي مقصود ، ولا يجوز أن يكون هناك نشاط اختياري غير مسير ، لأنه قد يحدث نتائج غير منظورة ، وليس له في الخطّة المرسومة كفيل . بل إن المبدأ يمتد حتى إلى الألعاب والملاهي ، وأنا أدع للقارىء أن يخمن أن نوسلد لعبوا الشطرنج رسمياً أن « تقضى حملة ودفعة واحدة على حيدة الشطرنج » . ويجب أن نستنكر استنكاراً حاسماً قاعدة « الشطرنج من أجل الشطرنج » .

ولعل أدعى الحقائق إلى الجزع أن احتقار الحرية العقلية لا ينشأ فقط متى توطد النظام الجامع ، بل يمكن أن يوجد في كل مكان بين الذين اعتنقوا عقيدة جامعة . إن شر الظلم يغتفر إذا ارتكب باسم الاشتراكية ، وعدم الاحتمال للآراء المعارضة يمجّد علناً ، ومأساة العقلية الجماعية هي أنها تبدأ بأن تجعل المحل الأسمى للعقل، وتنتهي بأن تهدمه وتقضى عليه .

وثم وجه من وجوه التفسير في القيم لأخلاقية، جرده تقدم المذهب الجماعي، وفيه

على الطرق للإرشاد ، وبين إكراه الناس على سلوك طرق معينة .

وفضلاً عن ذلك فإن الحكومة في ظل التوجيه المركزي لا تستطيع أن تتجنب التحيز ، ولا تعود الدولة أداة نفع مقصود بها معاونة الأفراد على إنماء شخصياتهم الفردية إلى أقصى حد ، بل تصبح منشأة تعتمد التمييز بين الحاجات الخاصة لأشخاص مختلفين ، وتسمح لواحد بأن يفعل ما يجب أن يمنع غيره من فعله . وتقرر بحكم القانون مبلغ الرغد الذي ينهم به أشخاص معينون ، وبماذا يسمح لمختلف الناس .

أما حكم القانون ، وانتفاء الامتيازات القانونية لأشخاص معينين تتخيرهم السلطة ، فإنه هو الذي يكفل تلك المساواة أمام القانون ، التي هي تقيض الحكم العاظم . وبما له دلالة أن الاشتراكيين ( والنازيين ) قد ظلوا دائماً يحتجون على العدالة الرسمية المجردة ، ويعترضون على القانون الذي لا يبين ما ينبغي أن يتم به أشخاص معينون من الخفض والرغد ، ويطالبون « باشتراك القانون » ويحملون على استقلال القضاة . وفي الجماعة المسيرة يفيض القانون الصبغة

السرعية على ما يظل مع ذلك عملاً عرفياً إذا اعتبرنا أغراضه وغاياته . فإذا قال القانون إن هذه الهيئة أو السلطة لها أن

للمرد أن يرتب شئونه على مقتضى هذه المعرفة . ففي الحدود المعروفة لأحكام العمل يكون الفرد حراً في السعي لغاياته الشخصية ، وهو واثق أن سلطة الحكومة لن تستخدم عمداً لإحباط مساعيه .

أما التوجيه الاقتصادي الاشتراكي فيستوجب تقيض ذلك تماماً ، فإن السلطة الموجّهة لا تستطيع أن تقيد نفسها سلفاً بأحكام عامة تمنعها من التصرف على هواها . فإذا أرادت الحكومة أن تقرر كم خنزيراً تربي ، أو كم خط سيارات نقل يجري ، وأى مناجم الفحم يستغل ، وبأى ثمن تباع الأحذية ، فإن مثل هذه الأمور لا يمكن أن تقرر لمدة طويلة سلفاً ، إذ كانت رهناً بظروف الساعة . ومن الضروري عند وضع هذه القرارات ، الموازنة دائماً بين مصالح أفراد مختلفين وهيئات شتى .

وينتهي الأمر بأن تغلب آراء بعضهم في أي المصالح أهم ، ولا مفر من أن تصبح هذه الآراء جزءاً من قانون البلاد ، ومن هنا تتجلى الحقيقة المألوفة ، وهي أنه كلما مضت الدولة في التوجيه واسترسلت فيه زادت على الفرد مشقة توجيهه لشئونه .

والفرق بين هذين النوعين من الحكم ، مهم ، وهو شبيه بالفرق بين وضع العلامات



الطريقة الوحيدة التي يمكن بها تنسيق الأمور .

وقد كان خليقاً أن لا تنشأ صعوبة ما ،  
فما يتعلق بالسيطرة الفعالة أو التوجيه  
لو كانت الأحوال من البساطة بحيث  
يستطيع فرد واحد أو مجلس إدارة أن  
يحيط إحاطة وافية بجميع الحقائق ، ولكن  
الحقائق التي يجب إدخالها في الحساب كثيرة  
ومعقدة بحيث يعجز مركز واحد عن  
تتبعها والإلمام بها ، وليس في الوسع الإحاطة  
التامة بأحوال العرض والطلب التي لا تنفك  
تتغير فما يتعلق بالسلع المختلفة ، ولا من  
الممكن أن يذيع أي مركز مفرد هذه  
الأحوال بالسرعة اللازمة .

أما في ظل المنافسة — دون أي نظام  
اقتصادي آخر — فإن نظام الأسعار يسجل  
من تلقاء نفسه وعلى صورة آلية كل المعلومات  
المرومة . ففي وسع رجال الأعمال إذا جعلوا  
بالهم إلى حركة عدد قليل نسبياً من الأسعار  
— على نحو ما يراقب المهندس بعض  
اللوحات — أن يجعلوا نشاطهم وفق نشاط  
غيرهم من الناس .

وإذا قيس التوجيه المركزي إلى هذه  
الطريقة لحل المسألة الاقتصادية — باللامركزية  
مضافاً إليها التنسيق الآلي بواسطة نظام

تفعل ما تشاء ، فكل ما تفعله هذه الهيئة  
أو السلطة يكون قانونياً ولكن أعمالها  
ليست خاضعة في أي حال لحكم القانون .  
ومتى خولت الحكومة سلطة غير محدودة ،  
فإن كل حكم غاشم يمكن أن يكتسب الصبغة  
القانونية . وبهذه الطريقة يمكن أن تقيم  
الديمقراطية أشد أنواع الاستبداد التي  
يمكن تصورها .

إن حكم القانون إنما نشأ في العصر الحر  
وهو من أعظم ثماره ، وهو الكيان الشرعي  
للحرية . وفي هذا يقول إمانويل كانت :  
« الإنسان حر ما دام لا يحتاج أن يطيع  
سوى القوانين » .

### الامهرب من التوجيه ؟

نما له مغزى أن دعاة التوجيه الذين  
يقنعون اليوم بأن يقولوا إن التوجيه المركزي  
مرغوب فيه ، قليساون ، أما الأكثرون  
فيقررون أننا الآن مضطرون إلى ذلك ،  
بحكم ظروف لا سيطرة لنا عليها .

ومن الحجج التي كثيراً ما يسمعها المرء  
أن تعقد الحضارة الحديثة يخلق مسائل  
جديدة لا يرجى لها علاج فعال إلا بالتوجيه  
المركزي . وهذه الحجة قائمة على سوء فهم  
تام لفعل المنافسة ، فإن تعقد الأحوال  
الجديدة هو بعينه الذي يجعل المنافسة

الأسعار - فإن التوجيه يبدو غليظاً ، وبداًئياً ، ومحدود النطاق ، إلى حد يجاوز التصور . وليس من المبالغة أن يقال إننا لو كنا اضطررنا أن نعتمد على التوجيه المركزي في نمو نظامنا الصناعي لما بلغ قط هذه الدرجة من التنوع والمرونة . وقد تيسّر نشوء الحضارة الحديثة لأنها لم تخلق خلقاً ، وقد جاوز توزيع العمل كل ما كان يمكن أن يحدث بالتوجيه ، وكل نمو آخر في الكيان الاقتصادي المعقد لا يجعل التوجيه المركزي ألزم ، بل يزيد أهمية استخدامنا لعامل المنافسة وعدم التعويل على السيطرة المفروضة .

ومما يساق أيضاً من الحجج أن التغييرات الفنية جعلت المنافسة مستحيلة في عدد متزايد من الميادين ، وأن علينا أن نختار أحد أمرين لا ثالث لهما : السيطرة على الإنتاج بواسطة الاحتكارات الخاصة ، أو التوجيه بواسطة الحكومة . على أن الاحتكار يبدو أنه ليس نتيجة لازمة للتقدم الفني بقدر ما هو نتيجة للسياسات التي اتبعت في معظم البلدان .

وقد قامت اللجنة الاقتصادية القومية الموقّعة بأوفى درس للموقف ، وهي على التحقيق لا تهتم بالإسراف في تحيزها للمبادئ الحرة . وقد ختمت اللجنة تقريرها بقولها :

« إن التفوق في الكفاية في المؤسسات الكبيرة لم يثبت ، والمزايا التي يقال إنها تقضي على المنافسة ، قد عجزت عن التبدى في عدة ميادين . . . ولا يمكن التسليم بأن مزية الإنتاج في نطاق واسع لا بد أن تقضي حتماً إلى إلغاء المنافسة . . . على أنه يجب أن يلاحظ أن الاحتكار كثيراً ما يمكن الوصول إليه بالتواطؤ ، وشجعت السياسات العامة . ومتى أبطلت هذه الاتفاقات المنطوية على التواطؤ ، وعكست السياسات ، فإن الأحوال اللازمة للمنافسة يمكن أن تعاد » .

وكل من لاحظ كيف أن المحتكرين الطامحين لا ينفكون ينشدون معونة الدولة لتكون سيطرتهم فعالة ، لا يبقى عنده شك في أن هذا التطور ليس أمره محتوماً أبداً . وقد ساعدت سياسة الحماية القوية في الولايات المتحدة على نمو الاحتكارات . وفي ألمانيا كان نمو تقانات الإنتاج يشجع عمداً وباطراد منذ سنة ١٨٧٨ ، وهناك بمساعدة الدولة أدت التجربة العظيمة الأولى « للتوجيه العلمي » و « التنظيم المتعمد للصناعة » إلى إيجاد الاحتكارات الضخمة ، فقد كان القضاء على المنافسة سياسة متعمدة في ألمانيا اختطتها في سبيل مثل أعلى نسعيه الآن للتوجيه .



والخطر عظيم من سياسة فئتين قويتين  
تؤيدان تنظم الصناعة على قاعدة الاحتكار :  
وإنما رأس المال المنظم ، والعمل المنظم .  
وفد جاء النمو الحديث للاحتكار نتيجة  
للتعاون العمى بين رأس المال المنظم ،  
والعمل المنظم ، في حيث تشاطر طوائف  
العمال الممتازة أرباح الاحتكار على حساب  
الجماعة ، وخاصة على حساب الذين يستخدمون  
في الصناعات التي هي أقل تنظيماً . على أنه  
لا سبب يدعو إلى الاعتقاد بأن هذه الحركة  
لا معدى عنها .

إن الحركة التي تنزع إلى التوجيه نتيجة  
للعمل العمى ، وليس ثم ضرورات خارجية  
تفرضها علينا .

### هل نخليها التوجيه من التبعات ؟

إن معظم دعاة التوجيه ، الذين درسوا  
بغاية الوجوه العملية لمهمتهم ، لا يخالجهم  
شك في أن الاقتصاد المسيّر يجب أن يقوم  
على قاعدة دكتاتورية ، وأن النظام المعقد  
لوجوه النشاط المتداخلة يجب أن تتولى  
إدارته هيئات من الخبراء ، وتكون  
السلطة العليا في يد قائد عام لا تعوق أعماله  
الإجراءات الديمقراطية . والعزاء الوحيد  
الذي يقدمه لنا دعاة التوجيه هو أن هذه  
الإدارة الاستبدادية لا تسرى إلا على الشؤون

الاقتصادية ، وهذا التطمين يصحبه في العادة  
القول بأننا بالنزول عن الحرية فيما هو قليل  
الأهمية من وجوه حياتنا ، نحصل على الحرية  
في نشدان ما هو أسمى قيمة . وعلى أساس  
هذه الحجة نرى الذين يفتنون فكرة  
الدكتاتورية السياسية ، كثيراً ما يصخبون  
مطالبين بإقامة دكتاتور في الميدان الاقتصادي .  
والحجج التي تساق في هذا المعرض تؤثر  
في خير غرائزنا ، لأنه إذا كان التوجيه  
يحررنا حقاً من المشاغل القليلة القيمة ، ويسهل  
علينا أن نجعل حياتنا بسيطة في أساسها  
وسامية في التفكير ، فمن ذا الذي يود أن  
يغتن من قدر هذا المثل الأعلى ؟

ولكن من سوء الحظ أن الغايات  
الاقتصادية البحت لا يمكن أن تكون بمعزل  
عن غيرها من غايات الحياة . والذي يسمى  
تضليلاً « الباعث الاقتصادي » ، لا يعني إلا  
الرغبة في الفرصة العامة . فإذا نحن سعينا  
للمال فإنما نسعى لأن المال يتيح لنا أوسع  
مجال للاختيار للاستمتاع بشمرات جهودنا —  
ومتى كسبنا المال فنحن أحرار في إنفاقه  
كما نحب .

ولما كان دخلنا المحدود من المال هو  
الذي يشعرونا بالقيود التي يفرضها علينا فقرنا  
النسي ، فإن كثيرين منا قد أصبحوا يفضون

إلى الوسائل التي يهيئها الناس، فإن التوجيه الاقتصادي يفضي إلى التحكم في كل وجوه حياتنا تقريباً، ولا يكاد يوجد وجه واحد لا يسيطر عليه الموجه، يدخل في ذلك حاجتنا الأولية وعلاقاتنا بأسرتنا وأصدقائنا، وطبيعة عملنا وما ننزحني به فراغنا.

ولن تكون سلطة الموجه على حياتنا الخاصة أقل، إذا كان المستهلك حراً بالاسم في إنفاق دخله كما يشاء، لأن هذه السلطة تسيطر على الإنتاج.

أما حريتنا في الاختيار في جماعة تجرى فيها المنافسة مجراها، فتقوم على هذه الحقيقة: وهي أنه إذا أبي شخص أن يرضى رغباتنا، فإن في وسعنا أن نتحول إلى سواه، أما إذا واجهنا محتكراً فنحن تحت رحمته. وأخلق بالسلطة التي توجه النظام الاقتصادي كله أن تكون أقوى ما يمكن تصوره من أشكال الاحتكار.

ذلك أنها تكون ذات سلطة تامة في تقرير ما نعطاه، والشروط التي نعطاه بها. ولن يقتصر الأمر على تقرير السلع والخدمات المتاحة، وبأي كمية تُعطى، بل يكون في وسعها تقرير توزيعها بين المناطق والجماعات، وفي مقدورها إذا شاءت أن تميز وتفرق بين الأشخاص كيف تشاء، فليس رأينا

المال ويعدونه رمزاً لهذه القيود. على أن الواقع أن المال من أعظم أدوات الحرية التي اخترعها الإنسان. والمال في جماعاتنا القائمة هو الذي يهيئ مدى مدهشاً للاختيار للرجل الفقير — مدى أعظم مما كان مهياً قبل أجيال غير كثيرة للأغنياء.

وخلق بنا أن نكون أقدر على فهم قيمة الخدمة التي يؤديها المال، إذا قدرنا المعنى الحقيقي لما يقترحه كثيرون من الاشتراكيين من إحلال «الحوافز غير الاقتصادية» محل «الباعث المالي». فلو أن كل المكافآت كانت لا تقدم في صورة مال، بل في صورة إنعامات أو امتيازات أو مراکز ذات سلطة على الغير، أو مساكن أحسن وطعام أطيب، وفرص للسياحة أو التعليم، فإن هذا لا يكون مؤداً إلا أن الذي يتلقى المكافأة يفقد الاختيار، وأن الذي عين المكافأة هو صاحب الرأي لا في قدرها فحسب، بل في طريقة الاستمتاع بها أيضاً.

والحرية الاقتصادية، كما يسميها الذين يعدونها بها، معناها على وجه الدقة إعفاؤنا من ضرورة حل مسائلنا الاقتصادية الخاصة، وأن الاختيارات المرة التي كثيراً ما يؤدي إليها هذا، ستفرض علينا. ولما كنا في الأحوال الحديثة نحتاج في كل شيء تقريباً



نحن ، بل رأى غيرنا فيما ينبئ أن نحب أو نكره ، هو الذي يعين ما ينبئ أن نحصل عليه .

وتكون إرادة السلطة هي التي تكيف وتوجه حياتنا اليومية ، وأثر هذا التوجيه أكبر ، بوصفنا منتجين . وأكثرتنا ، وقته الذي يقضيه في عمله ، هو جانب كبير من حياته كلها ، وعمله هو في العادة الذي يعين له المكان الذي يعيش فيه ، والناس الذين يحيا بينهم . ومن هنا كان بعض الحرية في اختيار عملنا أهم على الأرجح من الحرية في إنفاق دخلنا في ساعات فراغنا .

وحتى في خير العوالم تقيد الحرية ، وقل من يتهيأ لهم اختيار العمل في نطاق واسع . على أن المهم هو أن لنا بعض الاختيار ، وأنتا لسنا مشدودين إلى عمل اختر لنا ، وأنه إذا أصبح العمل مملاً لا يطاق ، أو تعلقت قلوبنا بغيره ، فإن هناك دائماً وسيلة يستطيع بها الفرد أن يصل إلى غايته ببعض التضحية . وليس شيء أكفل بأن يجعل الأحوال أثقل من أن تتحمل ، من العلم بأنه ما من جهد لنا يستطيع تغييرها . وقد يكون من الشر أن يكون المرء قطعة من آلة ليس إلا ، ولكن شراً من ذلك بكثير أن نعجز عن تركها ، وأن نربط

بالمكان وبالرؤساء الذين اختيروا لنا . ومن الميسور في عالمنا الحاضر أن نفعل كثيراً لتحسين فرصنا للاختيار ، غير أن « التوجيه » يسير على التحقيق في اتجاه ضد هذا الاتجاه ، لأنه لا بد أن يسيطر على الدخول في الحرف والمهن المختلفة ، أو على قواعد المكافأة والأجور ، أو على هذا وذاك . وقد حدث في حالات التوجيه المعروفة جميعها تقريباً أن كانت السيطرة والتقييد من أول التدابير التي اتخذت .

ومن الممكن الحصول على معظم الأشياء بضمن في جماعة قائمة على المنافسة . وكثيراً ما يكون الثمن قاسياً في ارتفاعه ، إذ لا بد أن نضحي بشيء لنفوز بآخر ، غير أن البديل من هذا ، ليس حرية الاختيار ، بل الأوامر والنواهي التي لا بد أن تطاع . وليس من المستغرب أن يتمنى الناس الإعفاء من الاختيار المر الذي تعرضه عليهم الحقائق القاسية ، ولكن ما أقل من يبتغون أن يكون الإعفاء بأن يتولى غيرهم أمر الاختيار لهم . وإنما يشتهي الناس أن لا يكون الاختيار ضرورياً على الإطلاق وما أشد استعدادهم لأن يعتقدوا أن الاختيار ليس ضرورياً في الحقيقة ، وأنه لا يفرضه عليهم إلا النظام الاقتصادي الخاص

وقاعدة بسيطة واحدة : المساواة المطلقة بين جميع الأفراد . فإذا كانت هذه هي الغاية ، فإنها خليقة على الأقل أن تكسب الفكرة الغامضة عن العدل الموزع ، معنى واضحاً . ولكن الناس على العموم لا يعدون المساواة الآلية من هذا الضرب مرغوباً فيها ، والاشتراكية لا تعدنا المساواة التامة بل « مساواة أعظم » .

وهذه القاعدة لا تقدم جواباً لأية مسألة ، فهي لا تعطينا من الحاجة إلى أن نوازن في أية حالة خاصة بين مؤهلات الأفراد أو الجماعات الخاصة ، ولا تساعد على تقرير شيء . وكل ما نقوله لنا هو في الواقع أن يؤخذ من الأغنياء كل ما يستطيع أخذه ، فإذا انتقلنا إلى توزيع الأسلاب ، فإن المسألة تبقى كما هي ، كأنما لم تخطر فكرة « الحرية الأعظم » على البال .

وكثيراً ما يقال إن الحرية السياسية لا معنى لها بغير الحرية الاقتصادية . وهذا صحيح ، ولكن بمعنى يكاد يكون مناقضاً للمعنى الذي يقصده الموجهون حين يستعملون هذه العبارة . إن الحرية الاقتصادية التي هي الشرط لكل حرية أخرى لا يمكن أن تكون انتحر من التبعات الاقتصادية التي يعدنا به الاشتراكيون ، والذي لا يمكن أن يتحقق بإغنائنا من القدرة على الاختيار ،

الذي يعيشون في ظله . والذي يتعضون منه في الواقع هو أن هناك مسألة اقتصادية . ومما قوّى التوهم المبني على الاشتراء ، بأنه لم تعد هناك مسألة اقتصادية ، الزعم بأن الاقتصاد الموجه خاليق أن يكون أوفر إنتاجاً من نظام المنافسة . على أن هذا زعم قد أخذ معظم الذين درسوا الموضوع يتخلون عنه شيئاً فشيئاً ، بل إن كثيرين من الاقتصاديين ذوي الآراء الاشتراكية يقنعون الآن بالأمل بأن تكون الجماعة المسيّرة في مثل كفاية الجماعة القائمة على المنافسة ، ويشيرون بالتوجيه لأنه يساعدنا على الوصول إلى توزيع أعدل للثروة . ومما لا نزاع فيه أنه إذا أردنا أن نقرر من يأخذ ماذا ، فإن علينا أن نوجه النظام الاقتصادي كله . ولكن المسألة التي تبقى هي : أليس الثمن الذي ينبغي أن نؤديه لتحقيق العدل المثالي في نظر بعضهم سيكون لا محالة زيادة السخط والظلم على كل ما سببه النظام الذي كثر ذمه ، والذي يقضى بترك العوامل الاقتصادية حرة في التفاعل ؟

ذلك أنه إذا تولت الحكومة توزيع الثروة ، فبأي المبادئ تهتدي أو ينبغي أن تهتدي ؟ وهل ثم جواب قاطع للمسائل التي لا حصر لها عن المزايا النسبية ؟ إنه لا يهيء الجواب إلا مسداً عام واحد



بالاحتياط للمخاطر العادية التي لا يستطيع سوى القليلين أن يحتاطوا لها .

وإنما يجب أن تكون هذه الحرية هي حرية النشاط الاقتصادي التي تحمل التبعة عن هذا الحق ، مع حق الاختيار المضاف إليها .

### نوعان من الأمن

إن الأمن الاقتصادي ، كثيراً ما يصور « كالحرية الاقتصادية » الزائفة ، كأنه حالة لا غنى عنها للحرية الحقيقية . وهذا من بعض الوجوه صحيح ومهم ، فقلما نرى استقلال العقل أو قوة الشخصية بين من لا يستطيعون أن يكونوا على ثقة من أنهم سيشقون طريقهم بمجهودهم .

ولكن هناك ضربين من الأمن : الاطمئنان إلى الحصول على حد أدنى معين من مقومات الحياة للجميع ، والاطمئنان إلى مستوى معين للحياة ، وإلى المركز النسبي الذي ينعم به فرد أو جماعة من الناس بالقياس إلى الغير .

وليس ثم ما يمنع أن يكفل النوع الأول من الأمن للجميع بغير خطر على الحرية العامة ، في جماعة بلغت ما بلغته جماعتنا من المستوى العام للاثروة — أي حد أدنى للطعام والمأوى والملبس يكفي للاحتفاظ بالصحة . كذلك لا سبب هناك بمنع الدولة أن تساعد على وضع نظام شامل للتأمين الاجتماعي

والنوع الثاني من التوجيه في سبيل التأمين هو الذي له هذا الأثر السيء في الحرية ، فإنه توجيه مقصود به حماية أفراد أو جماعات ممن نقص دخلهم .

وإذا كان الواقع ، الذي يزداد وضوحاً ، أنه إذا كان يسمح لرجال أية صناعة بتحسين أحوالها ، بأن يقصوا غيرهم ليضمنوا لأنفسهم الربح الكامل في صورة أجور أو فوائد أعلى ، فإن الذين يعملون في صناعات قل طلبها لا يجدون عملاً . وكل تضيق ، يؤدي إلى زيادة البطالة . ولا يمكن أن يكون هناك شك في أن السعي للأمن بهذه الوسائل في العقود الأخيرة هو الذي أفضى إلى مثل هذه الزيادة في البطالة والاضطراب . إن حالة اليأس التي صار إليها الذين تركوا خارج نطاق العمل المحمي ، في جماعة أصبحت أحوالها جامدة صارمة على هذا النحو ، لا يقدرها إلا الذين عانوها . ولم يشهد العالم قط من قبل مظهراً لاستغلال طبقة لأخرى ، أقسى من هذا الاستغلال من المنتجين الموطدى المركز ، للذين هم أسوأ حظاً . والذي يسر هذا هو « تنظيم » المنافسة . وما أقل الكلمات التي أحدثت من

الأذى مثل ما أحدثته كلمة «توطيد» بعض الأسعار أو الأجور ، فقد ضمنت لبعضهم الرزق ، وجعلت حالة الباقيين تزداد حرجاً على الأيام .

وقد ازدادت في إنجلترا وأمريكا أهمية بعض المزايا الخاصة ، ولا سيما التي اتخذت صورة « التنظيم » للمنافسة و « التوطيد » لأسعار وأجور معينة . فإنه كلما منحت جماعة مثل هذا التأمين ، ازداد تبعاً لهذا اضطراب الباقيين ، لأنك إذا ضمنت للبعض حصة ثابتة في كعكة غير ثابتة الحجم ، فإن النصيب المتروك للآخرين لابد أن يتفاوت وتضطرب نسبته أكثر مما يتفاوت حجم الكعكة كلها ، ثم لابد أن يزداد النقص في تنوع الفرص وكثرتها ، وهو العنصر الجوهرى للأمن في نظام المنافسة .

إن السعى العام للتأمين بتدابير مقيدة تعززها الدولة قد أحدث على الأيام تطوراً مطرداً في الجماعة — وهو تطور كانت ألمانيا هي السابقة إليه ، كشأنها في عدة أمور أخرى ، وكانت الدول الأخرى تابعة لها فيه — وقد سجل بهذا التطور تأثير آخر للتعالم الاشتراكية التي تتعمد الغض من كل مظاهر النشاط التي تستدعى المخاطرة الاقتصادية ، والإنحاء بالنم على المكاسب التي تجعل المخاطر أهلاً للركوب ،

والتي لا يفوز بها إلا القليلون .  
ولسنا نستطيع أن نلوم شبابنا حين يفضلون المركز الآمن ذا المرتب على خطر المغامرة ، بعد أن ظلوا يسمعون منذ كانوا صغارا أن الأول أسمى وأخلى من الأنانية والأثرة . وقد نشأ جيل الشباب الحالى فى عالم تعلم فيه من المدارس والصحافة أن روح المغامرة التجارية معيب ، وأن كسب الربح مناف للأخلاق ، وأن استخدام مئة رجل استغلال ، أما قيادة مثل هذا العدد فعمل شريف .

وقد يرى الذين ارتفعت بهم السن أن هذه مبالغة ، غير أن التجربة اليومية للمدرس الجامعى لا تدع شكاً فى أنه كان من أثر الدعاية ضد الرأسمالية أن تغيرت القيم تغيراً سابقاً جداً لما حدث إلى الآن من التغير فى النظم . والمسألة هي : إذا غيرنا نظمنا لمواجهة المطالب الجديدة ، ألا نقضى ونحن لاندرى على القيم التي لا تزال نعلى من قدرها ؟

إن النزاع الذى علينا أن نعالجه أساسى بين طرازين لا يأتلفان من التنظيم الاجتماعى ، كثيراً ما وصفا بالتجارى والعسكرى ، وفى أحدهما يكون الاختيار والمخاطرة مرجعهما إلى الفرد ، وفى الآخر يعنى منهما جميعاً . وفى الجيش يعين العمل والعامل بالأمر ،



وهذا هو النظام الوحيد الذي يؤتي الفرد فيه التأمين الاقتصادي التام ، على أن هذا التأمين لا ينفصل عن القيود المضروبة على الحرية وعن نظام الطبقات في الحياة العسكرية — فهو تأمين الشكنات .

وليس من المحتمل في جماعة ألقت الحرية أن يكون كثيرون من الناس مستعدين عن عمد وإدراك ، أن يشتروا التأمين بهذا الثمن ، غير أن السياسات التي تتبع الآن تخلق بسرعة أحوالاً تجعل السعى للتأمين أقوى من حب الحرية .

فإذا أردنا أن لا نقضى على الحرية الفردية ، فإنه يجب أن ندع المنافسة تعمل عملها بلا عائق . ولنعين معدلاً أدنى لكل امرئ ، ولكن علينا أن نعترف في الوقت نفسه بأن كل المطالب الخاصة بتأمين ممتاز لطبقات معينة يجب أن تهمل ، وأن يزول كل ما يسوغ به السماح لطوائف معينة بإقصاء غيرها عن مشاركتها رخاءها النسبي لتحفظ بمعدل خاص لنفسها .

ولا يمكن أن يكون هناك شك في أنه يجب أن يكون من غاياتنا الرئيسية توفير التأمين الوافي من الحرمان القاسي ، ولكنه ليس أوخم عاقبة من هذا الأسلوب الجديد الذي يتخذه الزعماء المفكرون لتجديد

التأمين على حساب الحرية . ومن الجوهرى أن نعود فنعلم مرة أخرى أن نواجه بصراحة هذه الحقيقة ، وهي أن الحرية لا يمكن أن تال إلا بثمن ، وأتينا كأفراد يجب أن نكون مستعدين أن نبذل تضحيات مادية قاسية للاحتفاظ بها .

ويجب أن نسترد الاقتناع الذي قامت الحرية على قاعدته في البلاد الأنجاو سكسونية ، والذي أعرب عنه بنيامين فرانكلين في جملة تصديق علينا أفراداً وشعوباً :

« إن الذين يريدون أن يتخلّوا عن حرية جوهرية ليشتروا أمناً وقتياً يسيراً ، لا يستحقون لا الحرية ولا الأمن » .

## نحو عالم أفضل

إذا أردنا أن نبني عالماً أفضل ، فلا بد لنا من شجاعة تقدم بها على محاولة جديدة . وعلينا أن نزيل العوائق التي كظت بها الحماقة الإنسانية طريقنا ، وأن نطلق للنشاط الإنساني الفردي العنان ، وأن نخلق أحوالاً جديدة ملائمة للتقدم لا « لتوجيه التقدم » .

ليس الذين يصيحون مطالبين بزيادة « التوجيه » هم الذين يظهرون الشجاعة اللازمة ، لا ولا الذين يدعون إلى « نظام جديد » ليس أكثر من استمرار الاتجاهات

الأربعين سنة الماضية ، والذين لا يستطيعون  
أن يفكروا فيما هو خير من تقليد  
هتلر . بل الواقع أن أعلى الناس صوتاً  
من أجل الاقتصاد الموجه ، هم أتم الناس  
خضوعاً لسلطان الآراء التي أثمرت هذه  
الحرب ومعظم الشرور التي تقاسمها .  
ويجب أن يكون المبدأ الهادي في كل  
محاولة لخلق عالم من الأحرار هو هذا : أن  
سياسة الحرية للفرد هي السياسة الحقيقية  
الوحيدة التي تفضي بنا إلى التقدم .



### أرأيت إلى البيضة ؟

نزل ثلاثة طيارين من طائرة محطمة في سفوح جبال همالايا ، حيث يقال إن  
رجال القبائل هناك من قناسة الرءوس . فقادتهم جماعة من المحاربين عتاة  
الوجوه ، في صمت مخيف إلى كوخ الزعيم . فجلسوا هنيهة والقوم حولهم يتمتمون  
تمتمة تنذر بالوبال ، وعلى أحد الجدران علّق صف من جماجم البشر .  
وأخيراً تجرأوا فطلبوا شيئاً يأكلونه ، وكانوا قد رأوا بعض الدجاج  
في القرية ، فكوّروا الجاويش أصابعه إشارة إلى البيضة ، فهزّ القوم أكتافهم .  
وأراد أن يوضح ، ففعد القرفصاء وحرك ذراعيه وصوّت كالـدجاج . وإذا أشد  
القوم عبوساً وشراسة يقفز إلى الساحة ، وجعل يحرك ذراعيه ويصيح كما  
يصيح الديك ، وهجم على الجاويش كما يهجم الديك على الدجاجة ، فدعى الجاويش  
فصاح صيحات قوية وجعل ينط على الأرض والديك يطارده .  
فانفجر القوم ضاحكين وانسرح الصدور ، وهتف القوم للطيارين واحتفوا  
بهم ، ثم رجعوا بهم إلى قاعدتهم آمنين . ولكن الجاويش لا يزال يرتجف  
كلما رأى بيضة . [ كورى فورد وألاستير مكين في مجلة « كوليرز » ]

الأربعون شيخوخة الشباب : والخمسون شباب الشيخوخة .  
[ فكتور هوغو ]





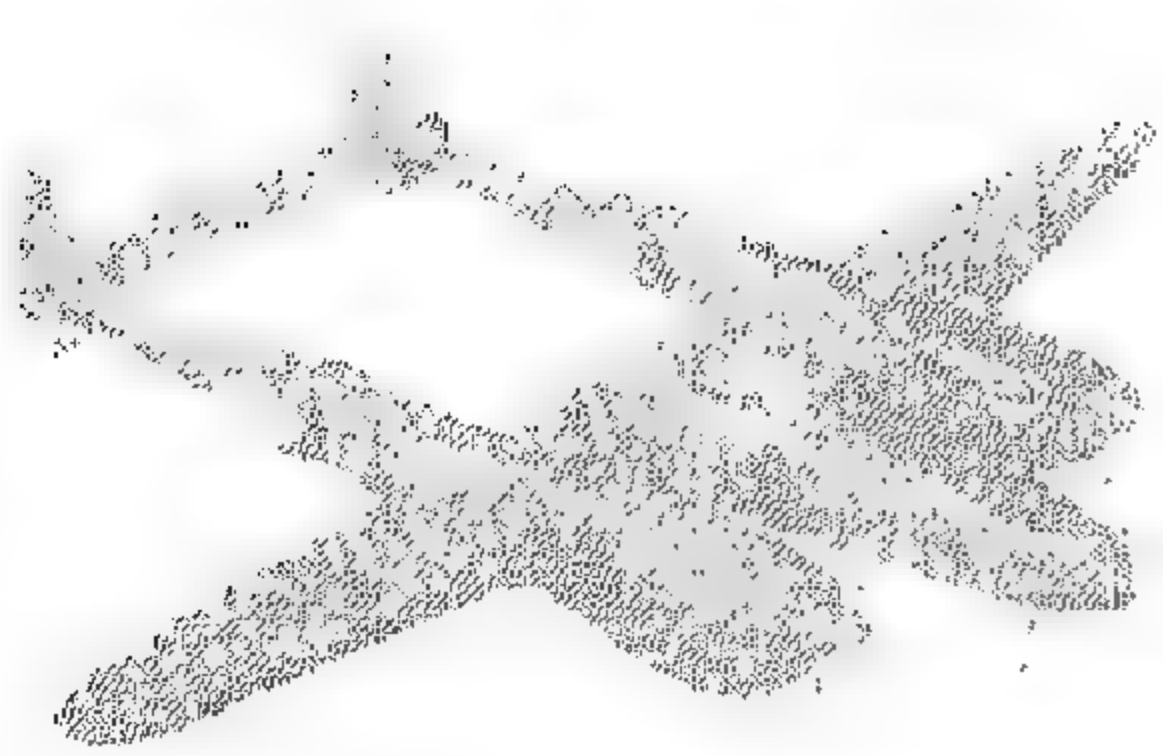
## حين يهددك الزكام والتهاب الحلق...

فساعتئذ تقدر ، أكثر مما تستطيع أن تقدر في أى وقت آخر ، قيمة صديق يعتمد عليه ، هو مطهر ليسترين . فما أكثر ما تستطيع أن تستعين به في كفاح البكتريا التى لها صلة بالزكام . فإذا عمدت مبكراً إلى الغرغرة به واستعملته مراراً ، فقد برد الزكام ودا باتاً ، أو يمنع أن يستفحل . وهذا يصدق ، أيضاً ، على الحلق الملتهب ، الذى يصحب الزكام في كثير من الأحيان . فإذا شعرت ، بأن الزكام يهددك ، فمن الحكمة أن تستعمل مطهر ليسترين .



# مطهر ليسترين

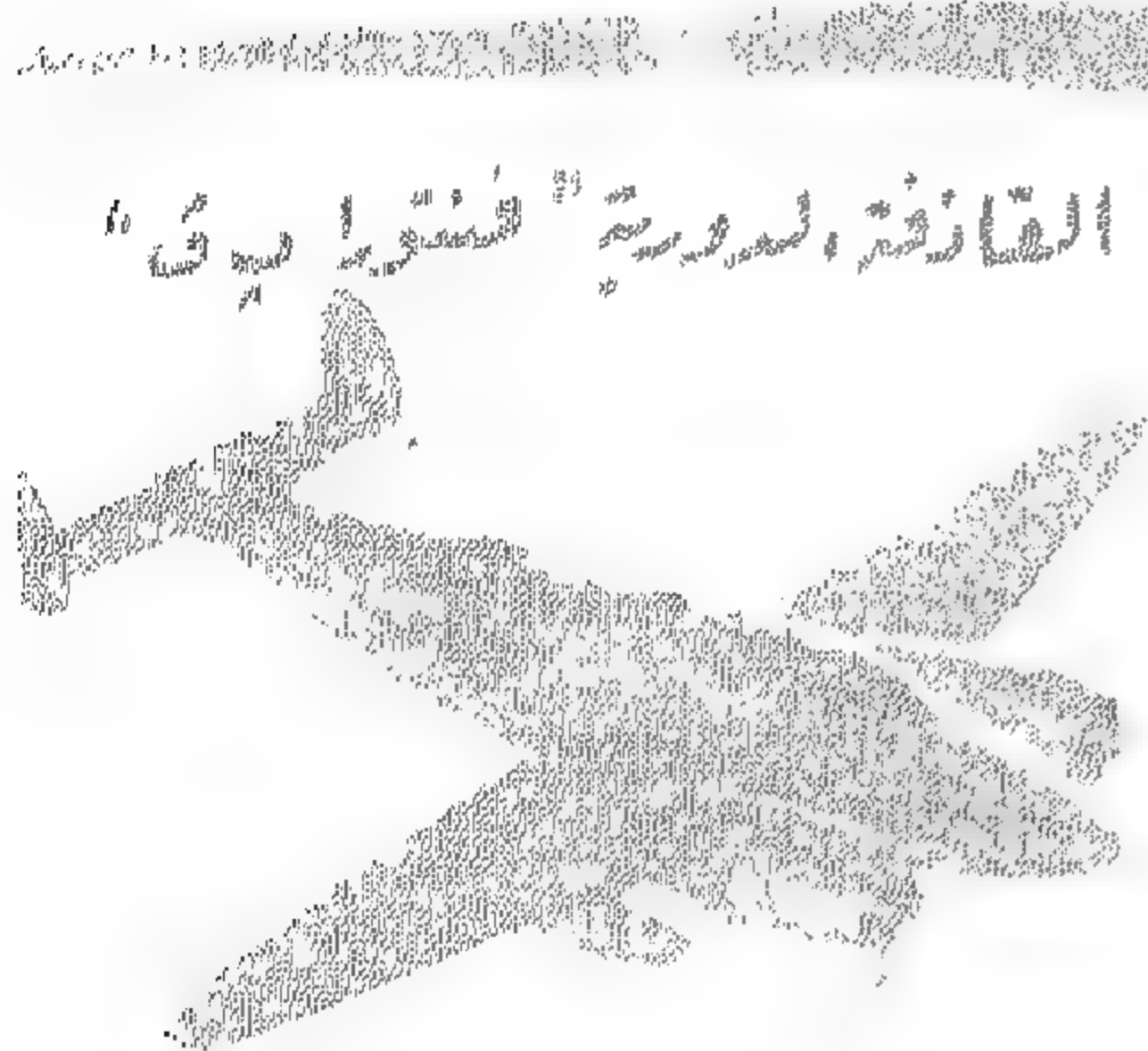
# أكثر من ٤٥٠ طائرة لوكهيد كل شهر للعم سام



مقاتلة "لايتنينج ب-٣٨"



القلمة الطائرة "بوينج ب-١٧"



القاذفة السريعة "فنتورا ب-١١"



طائرة النقل "كونستليشن س-٦٩"

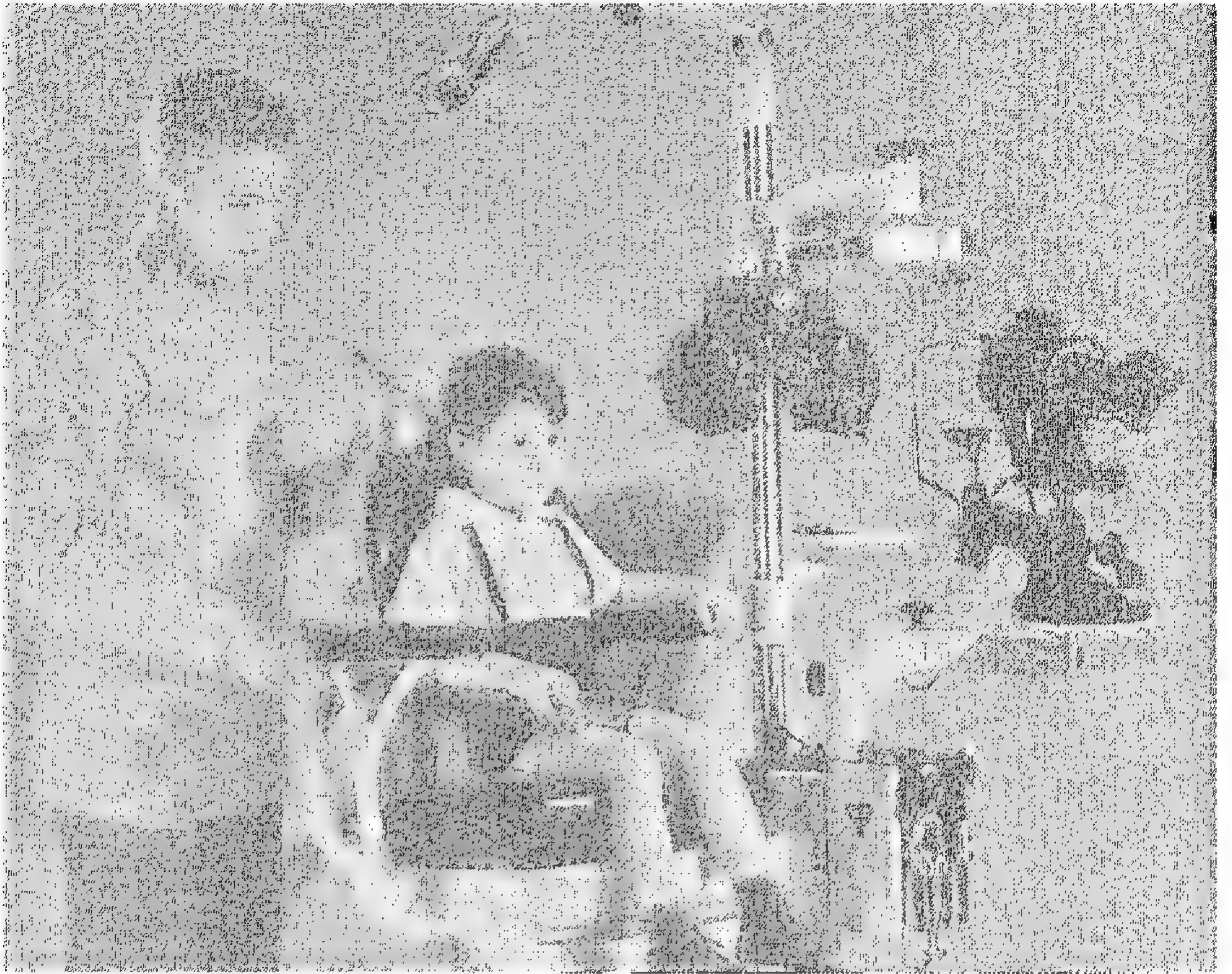
في المئة من إنتاج لوكهيد يذهب إلى الحرب ! مقاتلة لايتنينج السريعة ب ٣٨ ، وقاذفة الأسطول فنتورا ب ١١ ، والقلمة الطائرة بوينج الشهيرة ، وطائرة النقل القلمة لوكهيد كونستليشن . مقاتلات ، قاذفات ، طائرات نقل ، أسلحة حربية سريعة قوية الضرب ، يعتمد عليها - تويدها سنة لوكهيد في الزعامة ، وتاريخ لوكهيد العظيم الحافل بآبات البراعة والتجربة . مئة في المئة مما تنتجه لوكهيد ، نذهب للحرب . هذا هو سجل لوكهيد في شهر يناير سنة ١٩٤٥ ، وفي كل شهر آخر ما دامت هناك حاجة إلى الطائرات الحربية . ولن تعود لوكهيد إلى غرضها الأصلي - صنع الطائرات للتجارة والصناعة ، ولا أنت ، إلا حين تنقضي الحاجة إلى صنع طائرات الحرب .



تربوا LOCKHEED في الطبيعة دائماً

LOCKHEED AIRCRAFT CORPORATION, BURBANK, CALIFORNIA U.S.A.





# ما أهم عينا طفلك !

قلا تقاصر على بصر طفلك . ولتفحص عيناه  
الآن واعلم الحقيقة عن قدرة طفلك على البصر .  
تصنع شركة بوش ولومب نظارات خاصة  
للأطفال . . . شارب متينة وقوية وعدسات دقيقة  
جعل حجمها مناسباً للوجوه الصغيرة .

**بوش ولومب**

**BAUSCH & LOMB**

عدسات  
ROCHESTER,  
N.Y., U.S.A.



شركة  
ESTABLISHED  
IN 1853

إن عيني الطفل تبلغ من عظم الشأن مبلغاً  
لا يسمح لك بأن تنتظر ذهابه إلى المدرسة  
حتى تعلم هل بصره سليم . وهذا هو السبب الذي  
من أجله تفحص عينا هذا الطفل الآن . فإذا  
كانت عيناه سليمتين ، فإنه سيعود لفحص آخر  
في السنة التالية ولكن إذا كان بصره غير سليم ،  
كما هي الحال في كثيرين من الصغار ، فإنه يستطيع  
أن يبدأ الآن ، في التمتع بقدرة بصرية جديدة ،  
بنظارات تصحيح البصر .

**شركة بوش ولومب : تصنع زجاجاً للإبصار ومجموعة كاملة من أدوات الإبصار للاستعمال في**



## صُلب لأجل عالم الغد

السفن . هذه الأصناف الممتازة من الصلب التي تصنعها شركة يونايتد ستيتس ستيل أكبر شركات إنتاج الصلب في العالم والتي أنتجت في سنة واحدة ثلث ما صُنِع من صفائح الصلب في الولايات المتحدة — ستكون متاحة في كل مكان بواسطة شركة يونايتد ستيتس ستيل للإصدار .

إن السفن التجارية الجديدة التي تبنى الآن ، تحتوي على مستحدثات كثيرة ، ابتكرت أولاً استجابة لمطالب الحرب المرهقة . وكذلك أصناف الصلب الجديدة التي تفوق ما سبقها ، قد أسفر عنها البحث العلمي خلال الحرب ، وهي أصلاح ما تكون للأساليب الجديدة في بناء

شركة يونايتد ستيتس ستيل  
**UNITED STATES STEEL EXPORT COMPANY**  
 ★ ★ 30 CHURCH STREET, NEW YORK 8, U. S. A. ★ ★

نحن في خدمة العالم بأشكال الصلب الممتازة من منتجات أكبر مصانع العالم



بكثير يوم السبت  
كما يرى في مجهر RCA الإلكتروني

# المجهر الكهربي سین العام والصناعة على الايقان

إن مجهر RCA الكهربي (الأليكتروني) المعروف باسم « العين الكهربية » يمد آفاق نظر الصناعة والعلم ، وهو أداة تكبر الأجسام الدقيقة إلى ٢٢ر٠٠٠ ضعف وتضغ صوراً ، إذا ما كبرت بالتصوير الفوتوغرافي صار تكبير الأجسام الأصلية ٢٠٠ر٠٠٠ ضعف عملاً ممكناً ، إن قدرة المجهر الكهربي على التوضيح والتكبير ، لذات قيمة عظيمة لعلماء البكتريولوجيا والصناعات الكيمياء والمعادن والخزف والعجائن والطيران والنسج والمطاط والبتروول وغيرها . وهي معوان جديد للجامعات والمعامل والتجارة والحكومات ، في دراسة أحجام الدقائق والأجسام التي لا يزيد قطرها على واحد من خمسة ملايين جزء من البوصة ، ومعرفة أشكالها وتوزيعها وتركيب جزئياتها ، وثمة الآن نموذجان متاحان من هذا المجهر — أحدهما مكنز للاستعمال على المكتب ، وهو ميسور فوق ، وآخر عام يحتوي على مصورة كهربية .

اكتب إلينا تزودك بمعلومات إضافية .



**RADIO CORPORATION OF AMERICA**

RCA VICTOR DIVISION, CAMDEN, N. J., U. S. A.

بمقدم القافلة في الراديو .. تليفزيون .. صمامات .. فونوغرافات .. اسطوانات .. اليكترونات





هو اصدق اليوم منه في أى يوم سابق...

## ”إنَّ طرقت العالم قد خدّتها آثار عجلات ستوديبكر“

على قوّة الاحتمال الطويل ، التي لم تزل السمة المميّزة لمعدات  
ستوديبكر ، منذ ثلاث وتسعين سنة أو تزيد .

والذين يملكون سيارات ستوديبكر ، لم يفتأوا يعجبون بمثانة  
سياراتهم وطول بقائها وقدرتها النادرة على الاقتصاد في العمل .  
إن المهمة الأولى الواقعة الآن على عاتق ستوديبكر هي  
المعاونة على كسب الحرب . فحين يتم النصر ، ستتاح للجمهور  
من مصانع ستوديبكر سيارات ركوب وسيارات نقل أفضل  
وأجود من كل ما سبقها .

The Studebaker Export Corporation  
SOUTH BEND, IND, U. S. A.  
Cables: STUDEBAKER

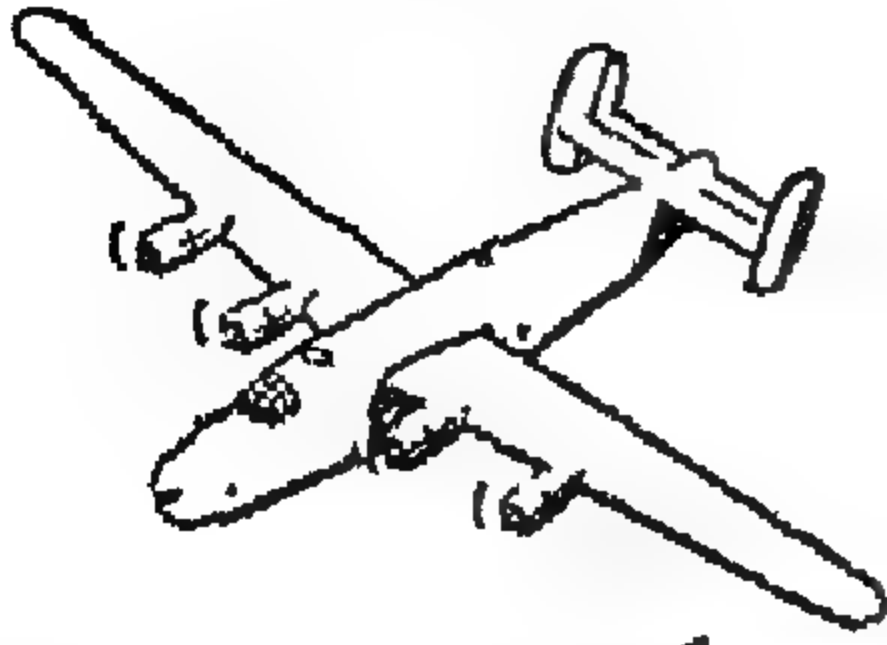
روسيا إلى فرنسا ، ومن إيطاليا إلى جزائر المحيط  
من الهادي ، تجدد أكثر من ١٦٥ ألف مركبة حربية ،  
منها ستوديبكر فتراها تكتب صفحات جديدة في تاريخ النقل ،  
وأكثر مركبات ستوديبكر هذه ، سيارات حربية معدة  
للتقل الثقيل ، متعددة القوى . ولكن يجب أن تضيف إليها  
مركبات ستوديبكر الجديدة متعددة النافع ، لمحل الرجال  
أو للشحن ، المعروفة باسم « ويزل » ، وهي التي ما فتئت  
تصل إلى جبهات القتال بكميات تزداد ازدياداً مطرداً .

فوق أرض لا طرق فيها ولا دروب ، وطرق مزقتها القنابل ،  
تجدد مركبات ستوديبكر تقيم دليلاً جديداً في كل يوم يمر ،

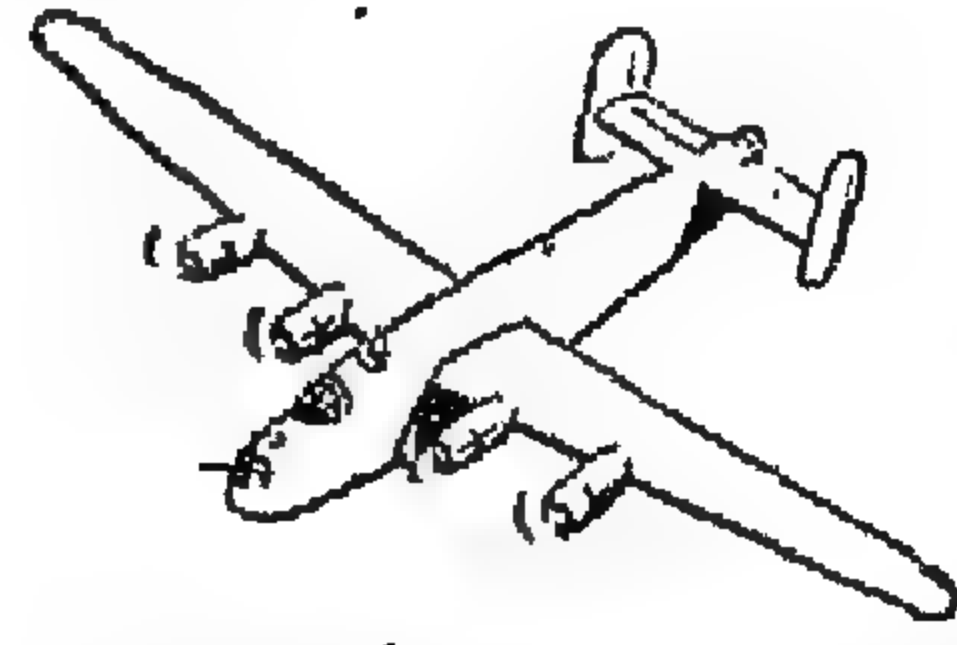
ستوديبكر يُنتج محركات سيكلون لاجل  
المتلاع الطائر



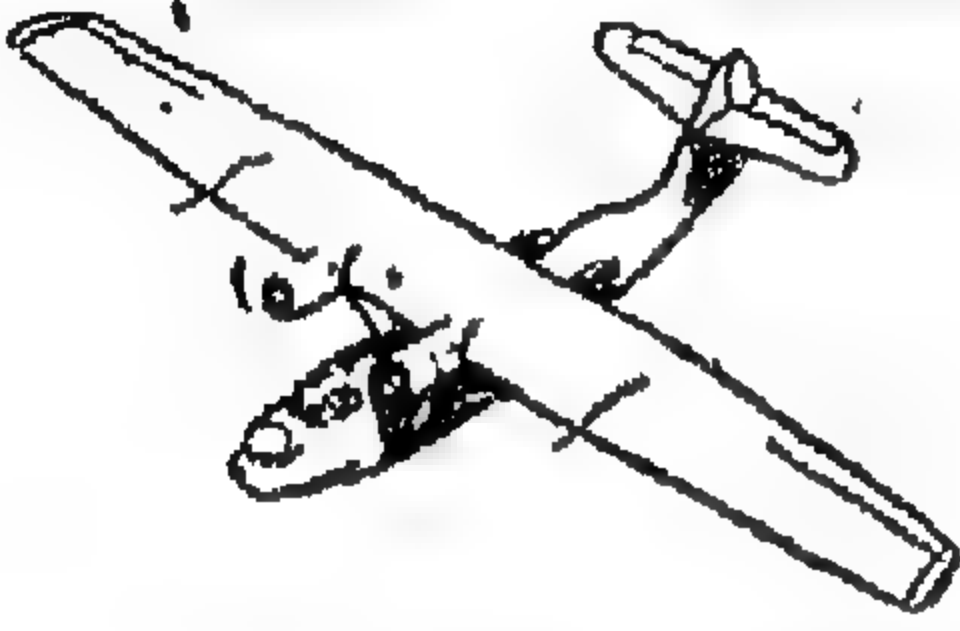
# بن "الجيب" الطائر الى سفن الهواء الضخمة



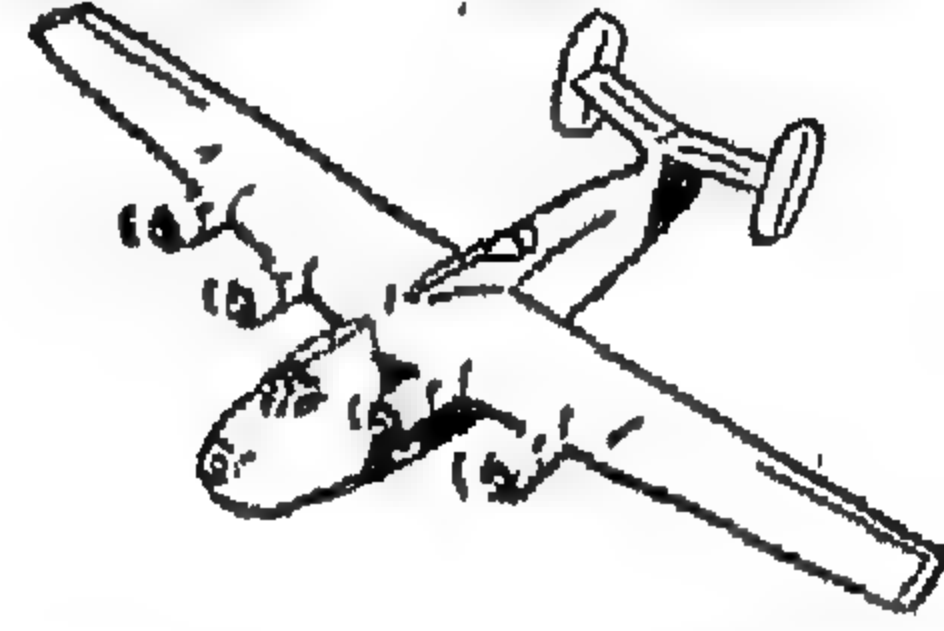
ليبريتور - كسبرس - طائرة نقل



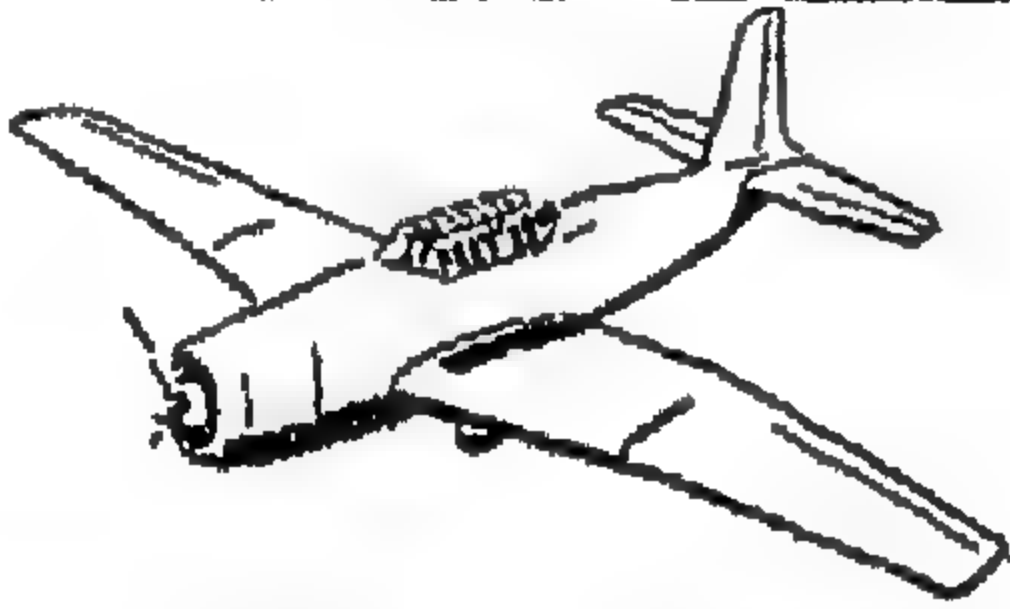
ليبريتور - قاذفة بأربعة محركات



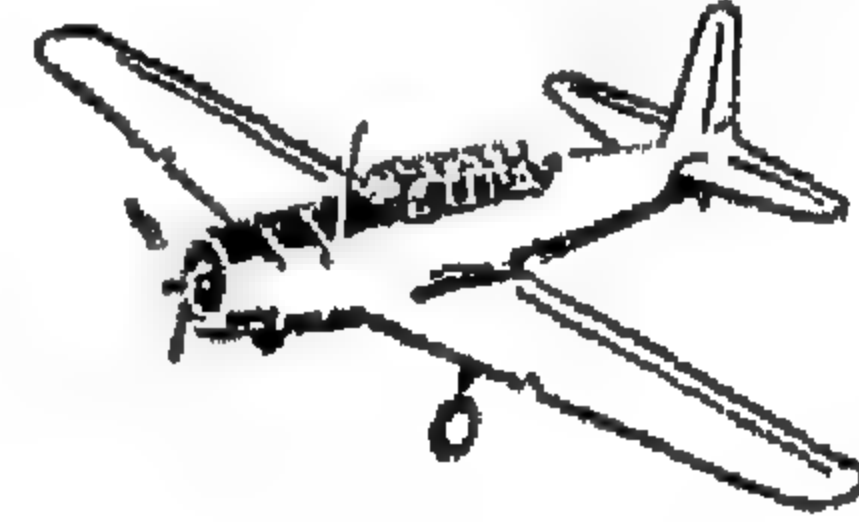
كاتالينا - قاذفة دورية



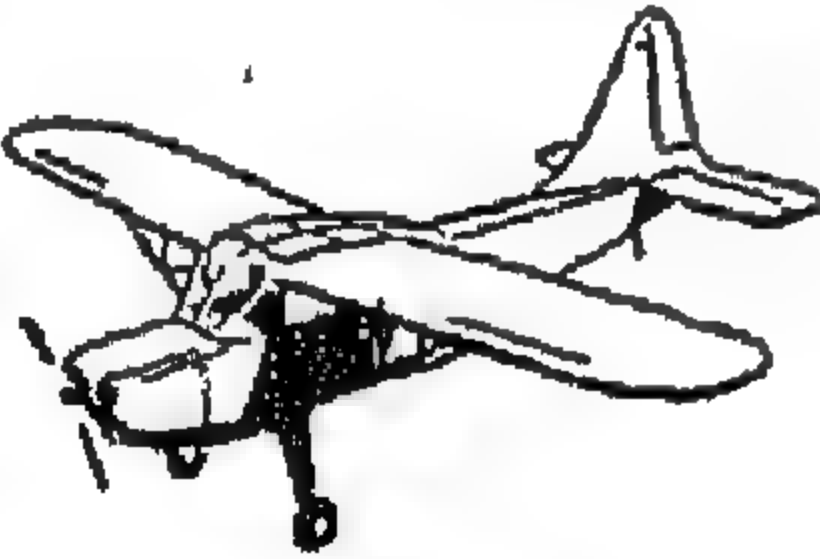
كورونادو - قاذفة دورية



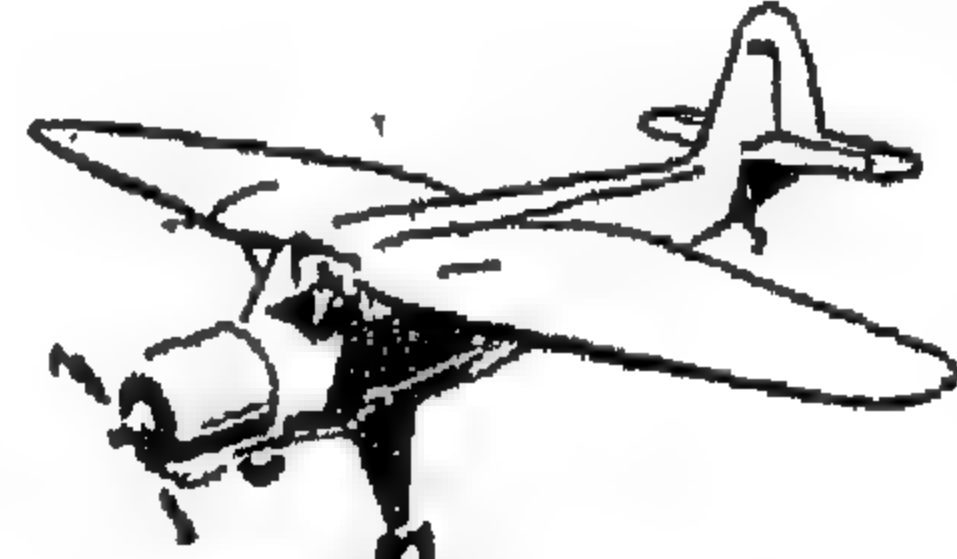
فينجنس - قاذفة انتقام



فاليانت - طائرة تدريب أساسية



سنتينل - « الجيب » الطائر



ريليايت - طائرة تدريب للملاحة

الطائرات التي تعادل هذه الطائرات ، من الصغيرة التي يملكها أفراد لاستعمالهم الخاص ، إلى الضخمة التي تعبر المحيطات حاملة البضائع والركاب .

حين نحرز النصر ، ستكون شركة كونسوليديتيد فولتي للطائرات قادرة على أن تنتج لعالم ما بعد الحرب ،

## CONSOLIDATED VULTEE AIRCRAFT

San Diego, Calif.  
Vultee Field, Calif.  
Tucson, Ariz.

Fort Worth, Texas  
New Orleans, La.  
Louisville, Ky.

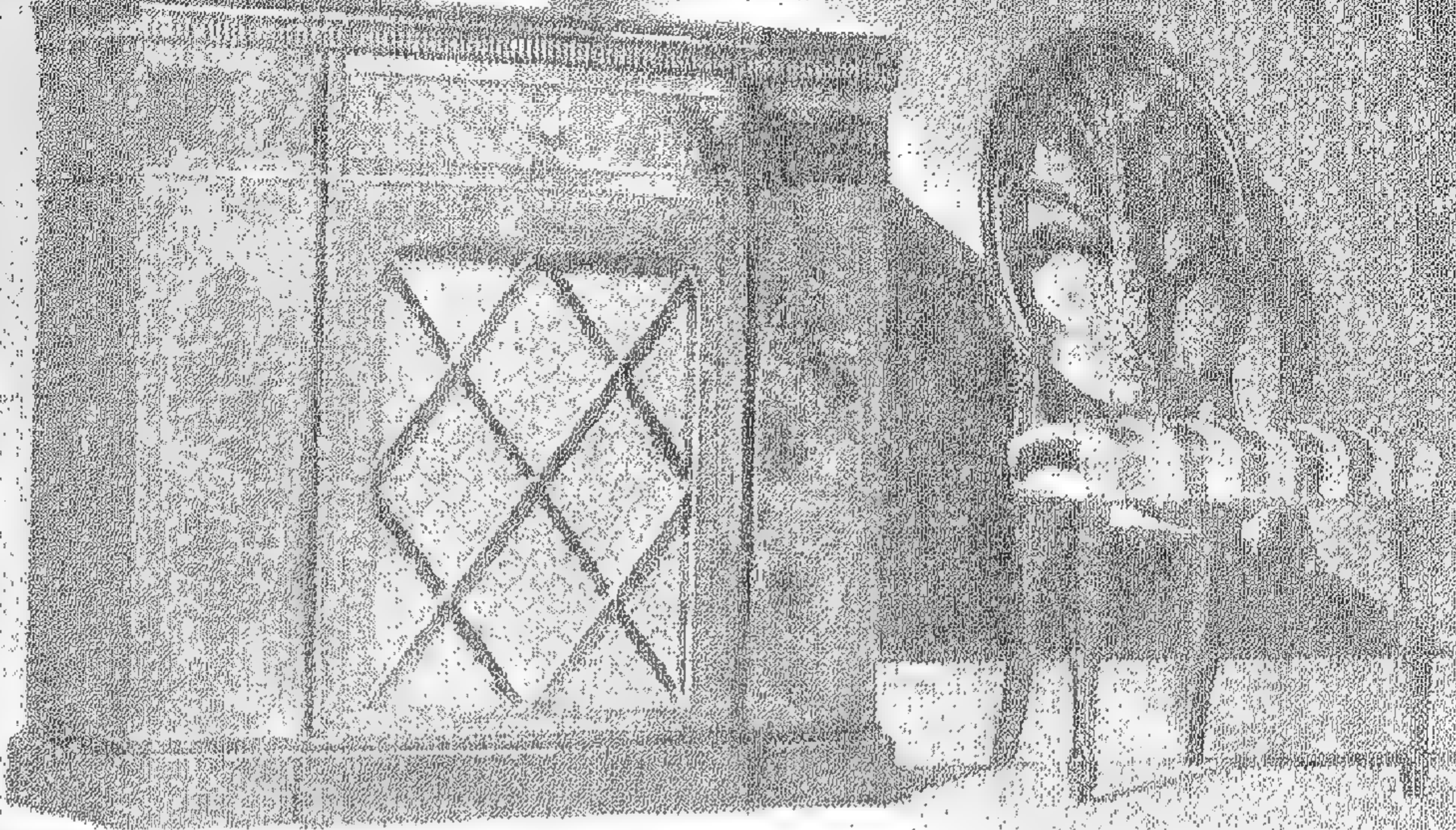
Wayne, Mich.  
Dearborn, Mich.  
Allentown, Pa.

Nashville, Tenn.  
Elizabeth City, N.  
Miami, Fla.

عضو في مجلس انتاج الطائرات الحربية



منذ سنة ١٩٢٨ كان فيلكو  
الرائد السباق في الراديو



... واليوم يتمتع أكثر من ١٧ مليوناً من أصحاب أجهزة الراديو الفخوريين  
بها في العالم قاطبة، بثمار جنيت من تطلع فيلكو إلى الأمام وسبقه في التفكير.

جراموفونات راديو التي تضيف ألواناً جديدة من البهجة إلى الموسيقى المسجلة ...  
أجهزة راديو التي تعمل عملاً لا يضارع على الموجة القصيرة والإذاعات المحلية جميعاً —  
نعم هذا هو السبب الذي يجعل أصحاب أجهزة فيلكو في العالم قاطبة يقولون  
« ما أسعدني لأنني ابتعت جهاز فيلكو » .

فيلكو

الشهور بالجودة في جميع أرجاء العالم

PHILCO INTERNATIONAL CORPORATION,

230 Park Avenue, New York, U.S.A.

راديو منزلي . راديو فونوغراف . راديو سيارة . ثلاجات . أفران كهربائية .  
ثلاجات لتجميد الأغذية وحفظها . أجهزة لتكييف الهواء .



# “٥١” باركر

صنع صنعاً محكماً دقيقاً لا تستطيع أساليب  
الإنتاج الواسع النطاق أن تجاريه . . . هذا قلم  
باركر « ٥١ » سبق ما تمناه من قلم . فهو الوحيد  
الذي يتيح لك البدء على التوفى الكتابة والانسحاب  
لناغم ، من رأس قصبه مغلفة دائمة الرطوبة . ثم  
هو الوحيد الذي يستعمل فيه حبر باركر « ٥١ »  
لحبر الذي يجف وأنت تكتب . فلا حاجة إلى نشاف  
وهو مضمون مدى الحياة .

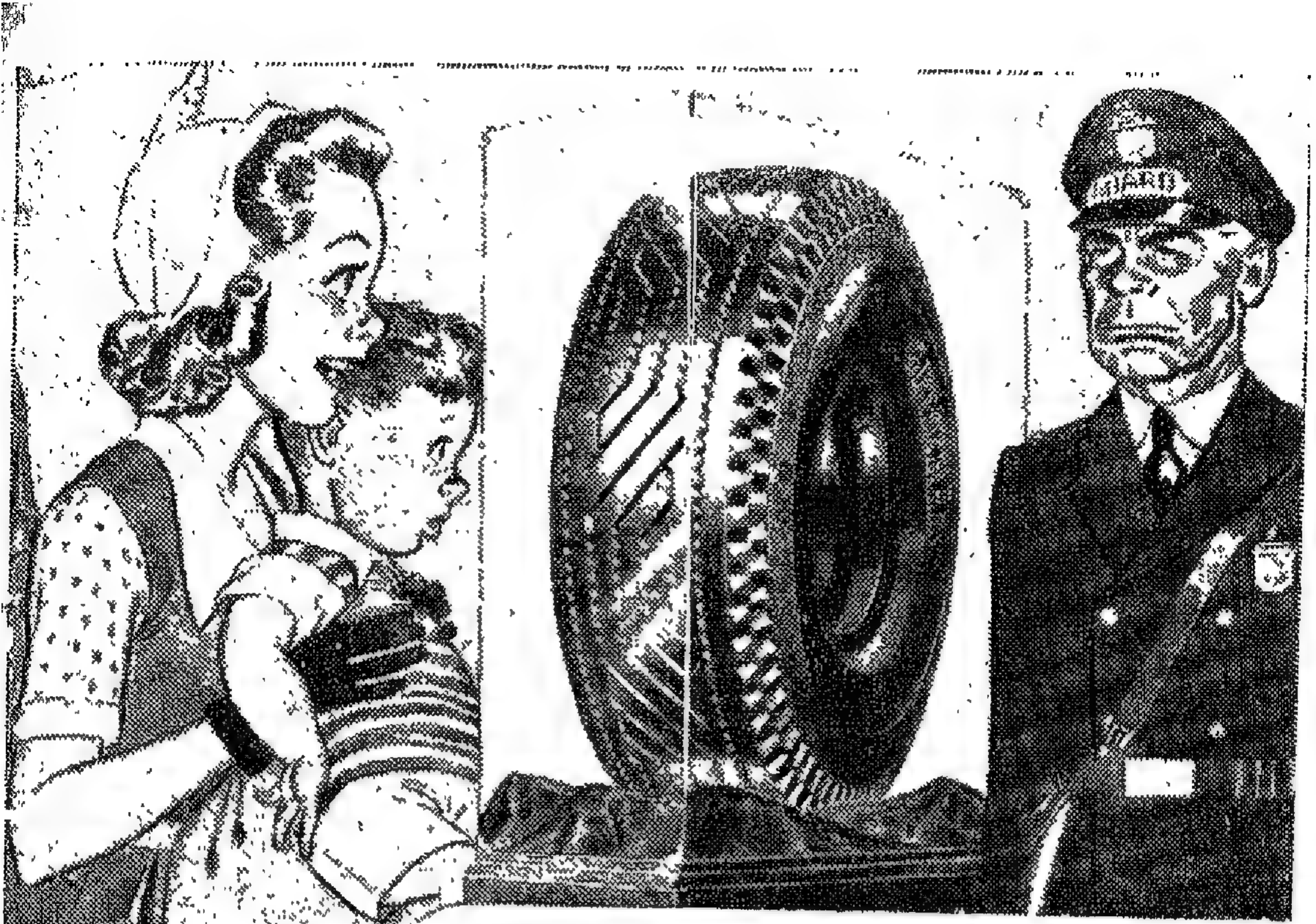
THE PARKER PEN COMPANY  
Janesville, Wis. U.S.A.

**PARKER**

“51”

يجف مادامه حال كتابته !





حقاً إنه لثمين !

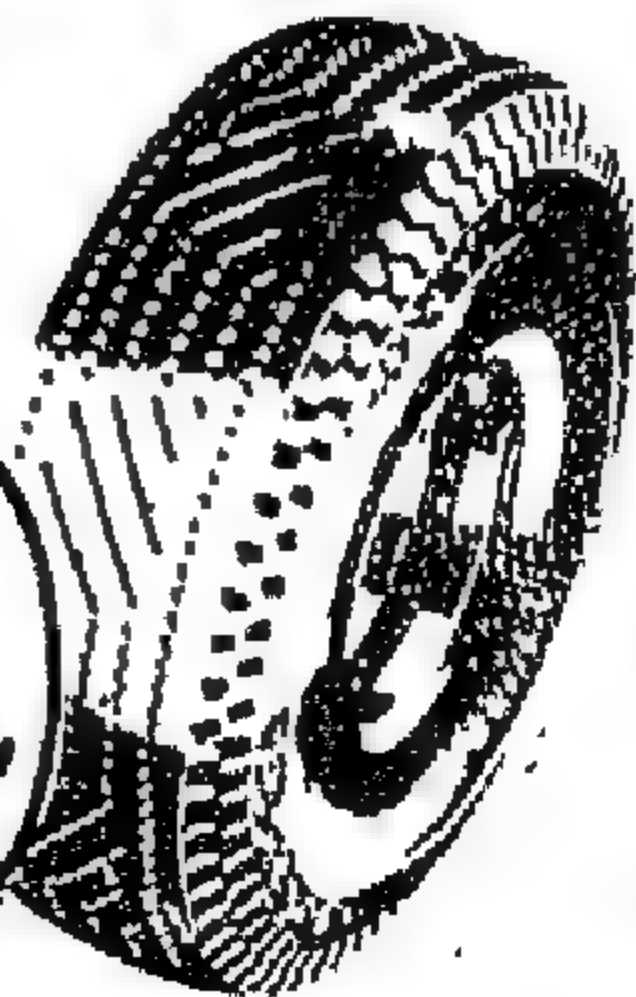
# الاطار الذي كان دائماً هو الاطار المفضل بجودته

شركة جنرال تير أند رابر اكسپورت

أكرون ، أوهايو ، الولايات المتحدة

تلفراف : چنٹیروکو اوکرونیوہائیو

مصانع في الولايات المتحدة ، وكندا  
ومكسيكو وفنزويلا ، وشمي ، والبرتغال





# هدايا وأدوات مكتب فاخرة

مصنع جريينجر



أطلبوا الأثاث والكتبالوج  
الكامل ، وكافة الاستعلامات من  
مصانع جريينجر الهندسية

**H. H. GRANGER JR.**

1, SH. KODSI-KOUBBEH GARDENS

PHONE 49843 • R.C. 34823

هدايا كريمة مناسبة  
للطلبة الناجحين في الامتحانات  
الأدوات مكتب صنع جريينجر  
أداة مختلفة مختارة  
مصنوعة من الألمنيوم اللامع  
المصقول على أحدث طراز

دى

إنتاج قديسي جلال القبة

تليفون ٤٩٨٤٣ ص ٢٤٨٢٣

ه. ه. جريينجر



# شفرات

ملايين من الناس - في جميع أقطار العالم - مدينون  
لجيليت بما يجدونه من السرعة والنعومة والاقتصاد  
في حلاقتهم اليومية وبالرغم من إنتاجها المحدود  
لظروف الحرب فباستعمالك شفرات جيليت  
الزرقاء او جيليت استندرد تضمن أريح حلاقة  
في العالم.

# جيليت







# AUTO-LITE

## ! أوتو-ليت يجتاز الامتحانات !



إن الاعتماد على عمل المحركات في البحر، في كل وجه من وجوه سير الآلات، لم يكن في زمن ما، أعظم شأنًا منه الآن في مواجهة ضرورات المراكب البحرية السريعة.

إن وحدات أوتو-ليت البحرية، التي بنيت خصيصاً للخدمة البحرية تثبت يوميًا جدارتها في هذه الخدمة. وهذه المعدات الخاصة قد صممها الرجال الفنيون الذين ابتدعوا في أوتو-ليت، اسم خدمة هندسية موقوفة على إتقان وتحسين أدق المعدات الكهربائية الآلية — معدات للسيارات، واللوريات والأوتوبيسات، وقد صنعت هذه المعدات بوساطة وسائل الإنتاج في ستة وعشرين فرعاً كبيراً من أوتو-ليت، وهي جميعاً تبنى في كل ما يصنعه أوتو-ليت صفى الضمان والخدمة.

THE ELECTRIC AUTO-LITE COMPANY (Export Division)

Chrysler Building, New York 17, N.Y., U.S.A.

أجهزة للقياس



والإضاءة  
والاشعاع



شحن

بطاريات شحن

اسلاك





لَسَدِيعُ الْعَرَابِ  
مِيَارُكُمْ



بَيْتُ مَوْسَى كَلِيل



تَطْيِيلُ عَمْرِائِ الْمَجْرُكَاتِ



تتصف مقالاته بصفتين مميزتين : تفسير الحاضر ،  
والتوجيه الى المستقبل ، وافكار الحياة الصادقة فيها صفة  
التطلع الى المستقبل واعداد الذهن واذكاء العزم  
لواجهته

حقول

الدكتور حافظ عفيفي باشا

يسرني أن أرحب بالمختار على أنه رسول من  
رسائل الثقافة العربية ووسيلة من وسائل الألفة بين  
بني الإنسان ومصباح من مصابيح النور التي تبسّد الظلام  
من زوايا الكرة الأرضية

يقولون

الأستاذ عباس محمود العقاد

في المختار يجد كل قارئ ما يجعله على صلة دائمة  
بأحدث الآراء والحقائق ، في أمور لها أعظم شأن في حياتنا  
الخاصة والعامة

عن

الدكتور علي توفيق شوشه باشا

المختار - من الوسائل القوية لمعرفة الناس بعضهم  
بعضاً ، ولفهم بعضهم عقلية بعض ، وهذه العرفه  
وهذا الفهم بقيمان التضامن مقام التناهد ، ويعهدان  
لطمأنينة السلام في العالم

الدكتور محمد حسين كحيل باشا

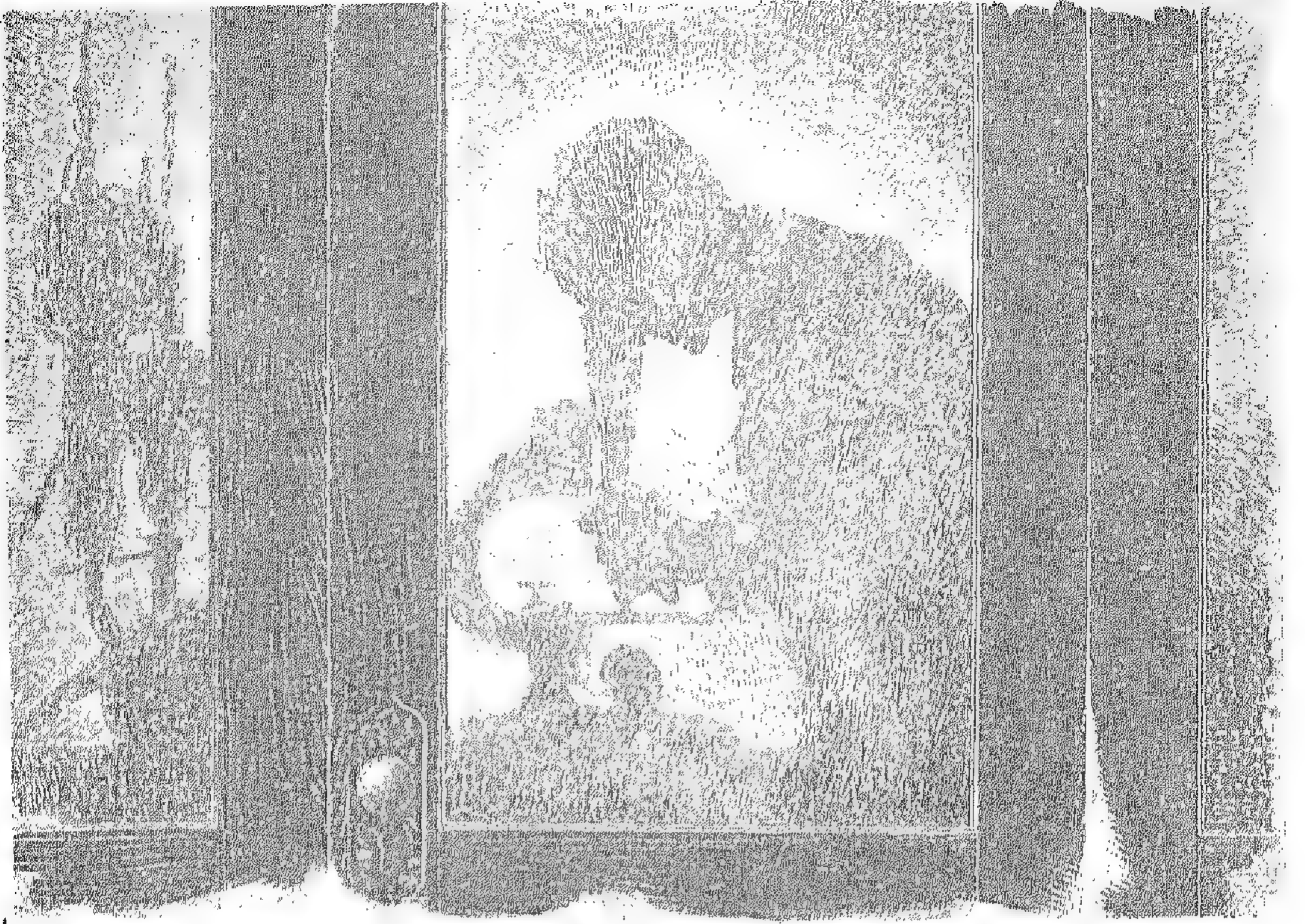
هنا افكار تحفز الى التفكير ، أو تحفز الى الفعل ،  
وإرشاد يساعد على اصلاح النفس ، ويدل على  
أسرار النجاح وسيله ، ومعلومات تنير الذهن فيطل على  
العالم

الأستاذ محمد علي علوي باشا

المختار

التمه  
والفائدة  
في  
مطالعة  
المختار





## وراء هذه الأبواب ينأهب فيليبس ليوم أفضل

وراء أبواب كهذه الأبواب في جميع الأم الحرة ، تجدد مئات من علماء فيليبس ومهندسيه ، يكشفون طرقاً جديدة ليجعلوا الكهرباء أنفع مما كانت للعالم أجمع . وهذه المكتشفات لاتباح الآن إلا للأمم المتحدة في مجهودها الحربي . ولكنها ستحوّل جميعاً إلى أدوات جديدة أجدي على العيش حين يستتب السلام . إن فيليبس لم يزل منذ خمسين سنة اسماً ذائعاً في جميع البلاد . لأن فيليبس لم يزل مرادفاً لأفضل ما يجده الناس في الإضاءة والراديو والتلفزيون والأشعة السينية وتطبيقات أخرى كثيرة خطيرة الشأن في العلم الجديد ، العلم الكهربي ( الأليكتروني ) .

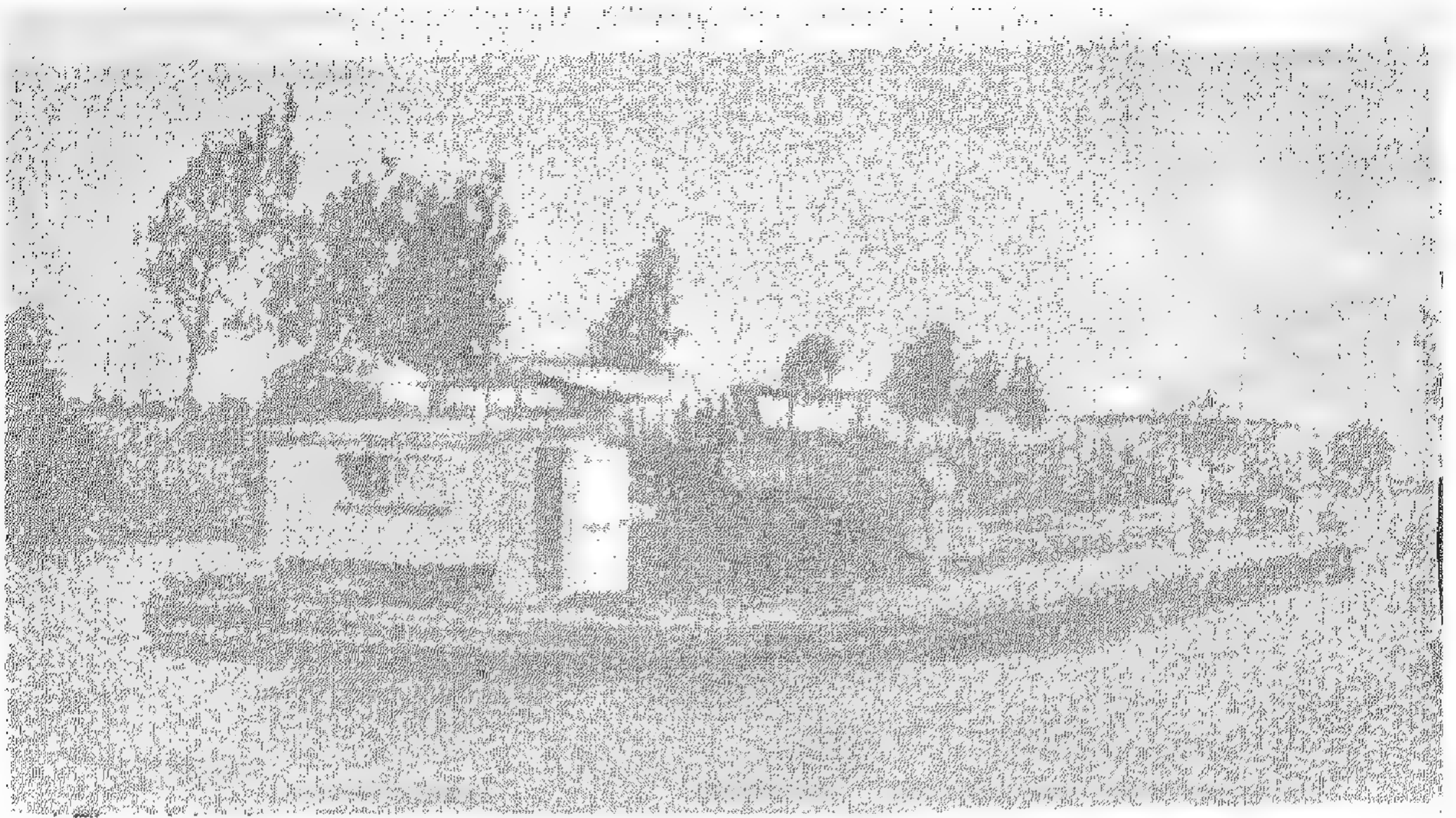
وقد بدأت الآن خمسون سنة جديدة في حياة فيليبس النافعة . وهذه السنون ستكون وقفاً أيضاً على النفع والخدمة للملايين ، عن طريق إضافات فيليبس الجديدة إلى الطب والعلم والصناعة والبيت .

# PHILIPS



وقد وقفت شركة فيليبس جميع مواردها ، في طول العالم المحر وعرضه ، على تعجيل النصر .





## الشحن ينقل بالقوة المحركة الحديثة في هذا الطريق المائي العريق

طويلاً . والمحرك يولد كل الطاقة اللازمة في السفينة ،  
ومنها تحريك مضخات المطافي ، والماء العكر .

إن محركات كاترپيلار ديزل أخذت تحمل محل  
أصناف أخرى من الطاقة المحركة في أنواع كثيرة من  
السفن . وهي صغيرة الحجم ، يسهل تركيبها ولا تحتاج  
إلى إدخال تعديل عليها قبل الشروع في العمل  
ولا تقتضي عمالاً دربوا خاصة — وتكاد لا تحتاج إلى  
رعاية أكثر من مواصلتها بالوقود والماء والمواد المزيتة .  
وسيتاح قريباً ، كثير من محركات كاترپيلار ديزل ،  
للتنقل والزراعة والصناعة في أرجاء العالم جميعاً .  
فحدث مورد كاترپيلار في بلدك عن حاجتك .

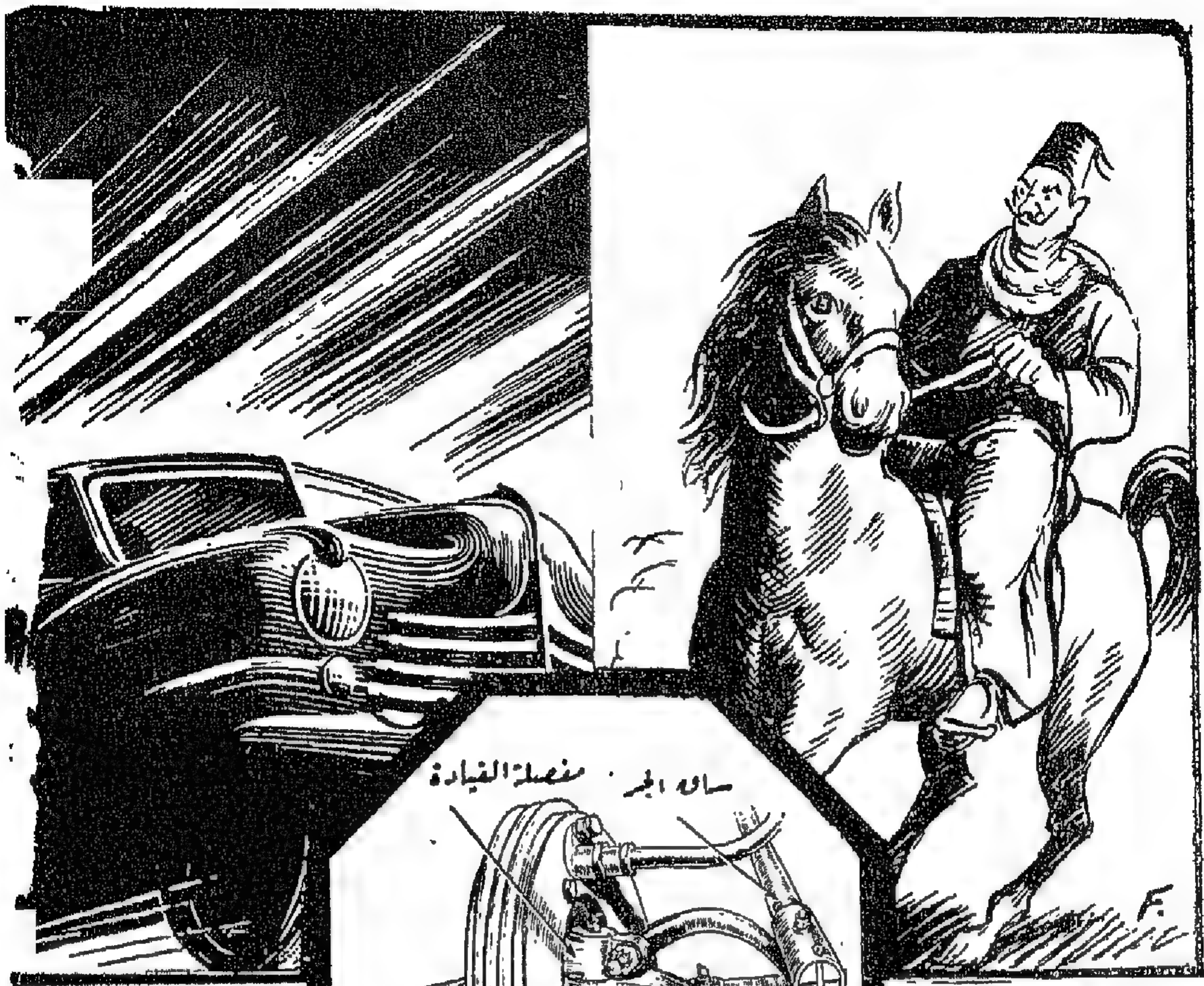
سفنينة النقل « أخيليس » ، التي تعمل في نهر  
إن النيل وفروعه في دلتا مصر ، تنقل شحنات ترتقي  
نقله إلى ٣٠٠ طن ، بقوة ثابتة يعتمد عليها يولدها  
محرك كاترپيلار ديزل ذو المثة حصان .

وقد بلغ متوسط عمل هذا المحرك البسيط المتين  
عشر ساعات إلى خمس عشرة ساعة كل يوم — مثلي  
باعة أو أكثر كل شهر — منذ أربع سنوات أو  
كثير . ولا تقتصر مزيته على أنه يدور بزيت غير  
بالي الثمن وحسب ، بل هو أيضاً لا يستهلك منه إلا  
بديراً يسيراً كل ساعة ، حتى لتجد أن مزية الاقتصاد  
فيه ، لا تفوقها إلا مزية متانته والاعتماد عليه زمناً

# CATERPILLAR DIESEL

مركة جرارات كاترپيلار — بيوريا ، الينوى





الم  
عجلة القيادة

من  
عجلة الخيالة

الشيخيم الصحيح يهيئ قيادة سهلة آمنة تضمن  
السلامة في الطريق  
اعتمد على

العلبي



الخدمة



ولست أظن أنه من باب الاتفاق ، أن نجد فريقاً كبيراً من الذين يركبون طائراتنا في اتقاهم من بلد إلى بلد في الشرق العربي ، يحملون معهم هذا الرفيق الممتع المفيد — المختار . وكما استطعنا نحن بطائراتنا المريحة أن ننقل الناس فوق أرض النيل الخصبة ، أو صحراء سيناء ، أو جبال فلسطين ولبنان وسوريا ، فكذلك استطاع محررو هذه المجلة أن يجعلوا للكلام أجنحةً تمكنه من أن يتخطى بسرعة وفي يسر الحواجز القائمة بين اللغات . وقد علمت أن « المختار » ينشر الآن بأربع لغات: سوى اللغة العربية ، فليس ثمة شك في أن أمم السويد والبرتغال وجمهوريات أمريكا الجنوبية ، الذين يقرأون نفس المقالات التي تقرأوها نحن كل شهر ، هم أدنى إلينا في الفكر والروح ، مما كانوا ، أو يستطيعون أن يكونوا ، من قبل أن يتاح لنا جميعاً أن نتزاور هذا التزاور الفكري كل شهر .

ويخيل إلي أن المحررين ، هم كهندسي الطيران ، ينظرون إلى آفاق المستقبل فيرون ما يدور في أحلامهم داني التحقيق ، ويضعون الخطط لتحقيقه . ولذلك أعتقد أنه سيجيء يوم ، يصبح فيه أمراً مألوفاً أن تنشر مجلة دولية كالمختار بلغات كثيرة في جميع أنحاء العالم في وقت واحد . ولعل الأساليب المتبعة في هذا العمل ، كالأساليب المتبعة في ارتقاء الطيران ، تكون أمراً قد نصلت عنه روعته الأولى ، ولكن العمل نفسه ، بكل ما ينطوي عليه من أسباب الفهم والتعاطف بين الناس ، لن يكون ، ولا يمكن أن يكون شيئاً لا روعة فيه ، لأنه يتيح لحياة ملايين من الناس ولأفكارهم ، منفذاً إلى تيار الأفكار العظيم الذي يدور في الأرض ، ولا ينفك يدور .

مس

# الكلام المجنح

الدكتور حسن صادق باشا

وزير الدفاع والمالية سابقاً

وعضو مجلس الإدارة المنتخب لجمعية مصر للطيران

في أحد أيام الصيف الماضي، بعد رحلة جوية عادية بين مصر الجديدة وبورسعيد، قال لي أحد المسافرين: إن الطيران قد فقد كل ما كان له من فتنة. وكنا قد وصلنا إلى مطار بورسعيد في الساعة الثانية والرابع تماماً وفقاً لجدول الطيران، لم نتقدم دقيقة ولم نتأخر. وبعد أن لبثت الطائرة هناك ربع ساعة، غادرت المطار إلى الدلتا في فلسطين، فكانت رحلتها عادية كأنها رحلة قطار.

ويبدو لي أن الطائرة لما تحولت من لعبة ميكانيكية جديدة شديدة الخطر، فصارت وسيلة من وسائل النقل يألفها الناس، فقدت معجزة الطيران الباهرة، عندئذ، سحرها وروعها. ولكن الطائرة كانت تضم في تلك الرحلة ستة مسافرين سوى صديقي الذي ألقى الطيران حتى صار لا يبهره. وكان بينهم طبيبان يقصدان فلسطين، وطالب يقصد بيروت، وسياسي يجمع شطر تركيا، وضابط يريد بغداد، ولست أذكر أين كان يريد المسافر السادس. فهو لاء ستة أو سبعة من الناس يركبون متن طائرة من مصر الجديدة، فإذا هم يتفرقون بعد ساعات في طول العالم العربي وعرضه، وكل منهم قد طوى برديه على خلائق نفسه، وعلى رأيه في الناس ونظرته إلى شؤون الدنيا. ويلوح لي أن روعة الطيران لتتجلى حقا فيما تنتج من فرص تطرد زيادتها لاتصال الناس بعضهم ببعض، على اختلاف أجناسهم، وتربيتهم، ولغاتهم، ونظراتهم إلى الحياة.

( التمه على الصفحة السابقة )



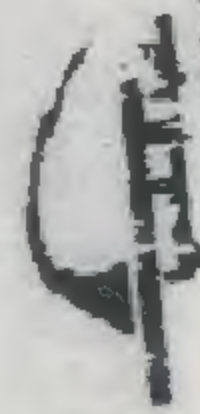




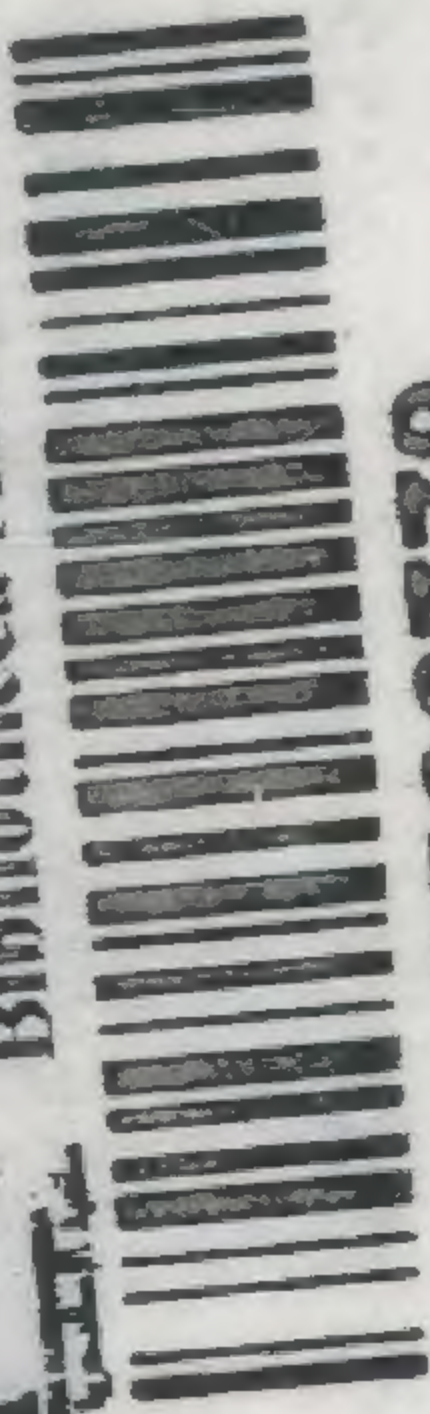








Bibliotheca Alexandrina



0536779